BATMAN

COLECCIÓN ANTOLOGÍA

LOS 90's AL EXTREMO

6

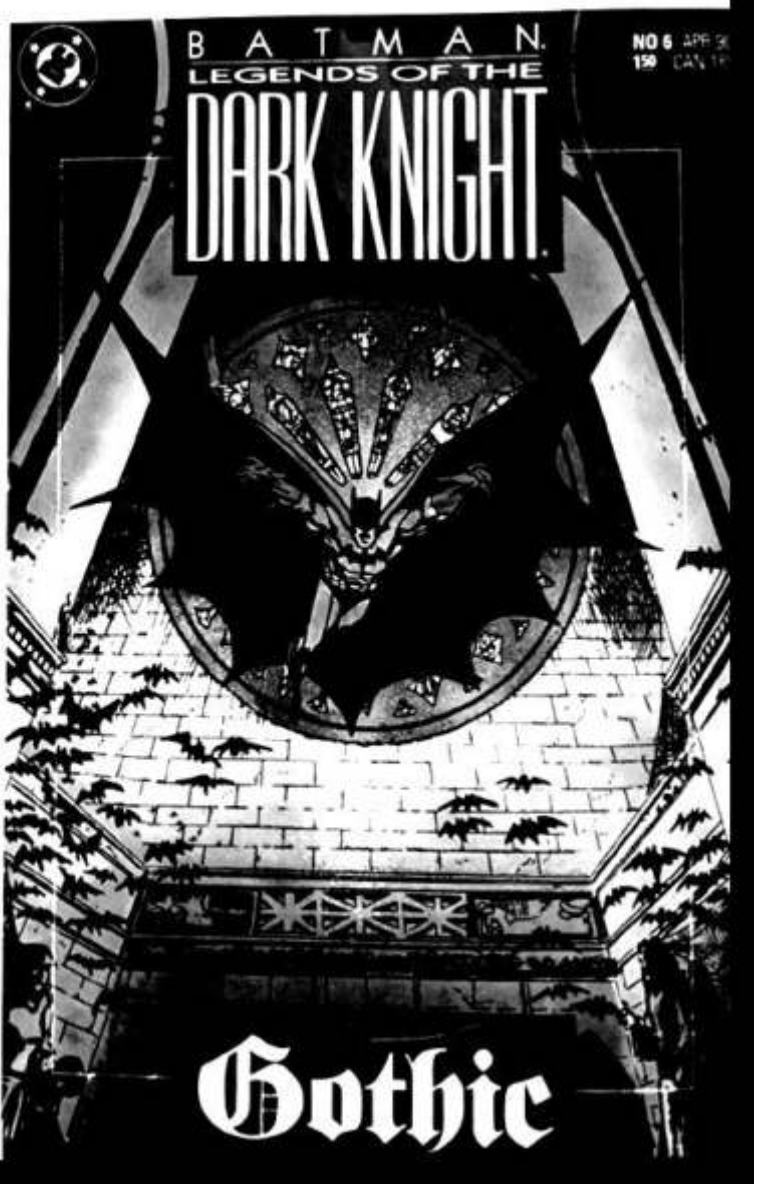
TOMALA VOS, DAMELA A MI

La verdad es que, con la partida de Grant y Breyfogle a Batman, Detective sufre notablemente. Luego de una bizarra trilogía de relleno a cargo de John Ostrander y Flint Henry, los ex-Batman Wolfman y Aparo toman las riendas en el n°625 y -lógica consecuencia del éxito de la peli- traen de vuelta a Vicky Vale. El 628 (Abril de 1991) es el último de Wolfman, que se va tras haber facturado fortunas y sin dejarnos mucho más que a un nuevo Robin.

Aparo, por supuesto, se queda, y forma equipo con otro británico, Peter Milligan, quien dejará de lado a los villanos clásicos y traerá de regreso a los elementos sobrenaturales que tanto abundaban en los '70. El clima pulp y las historias unitarias dominan esta etapa, aún hoy recordada con mucha onda por los fans.

Entre los n°s 639 y 642 Detective presenta episodios de tres sagas que se cruzan con Batman, dos de ellas escritas por Alan Grant y la restante por Milligan. Ninguna aporta demasiado y el guionista se va luego del n°643 (Mayo de 1992). Esta vez, el veterano dibujante también se va, pero a la revista de Batman, que otra vez se queda sin autores.

Como recordarán, teníamos en Batman a la dupla-hit, Alan Grant y Norm Breyfogle, que arrancan en Octubre de 1990 con una linda seguidilla de números. Además de Vicky Vale y Harold (a quienes ya nombramos) en esta etapa vuelve un personaje de Year One, Sarah Essen, la sargento "amiga" del Comisionado Gordon. Y claro, a medida que crece el éxito, cada vez hay más Robin.



Como le pasara a Milligan en Batman, luego de esos números en los que ambos títulos se cruzan, Breyfogle cuelga Detective en el nº 476. La Bruja se queda unos numeritos más y se despide con el nº480.

Es que estamos a mediados de 1992 y –como sucediera tres años atrás- DC quiere capitalizar el impacto de la nueva peli de Batman con el lanzamiento de una nueva (la cuarta) serie regular del personaje. Así arranca Shadow of the Bat, con Grant y Breyfogle prendidos fuego, con cinco episodios iniciales memorables y un sexto (el nº 13) que será -por ahora- el fin de la colaboración entre ambos monstruos. Breyfogle está de moda y le llueven las ofertas. La de Malibu lo tienta y, después de seis años en los títulos de Batman, se va a darle vida a Prime, el Superman del Ultraverse. Alan Grant, en cambio, se queda muchos años en esta que será SU revista (de hecho, hasta tenía permiso para ignorar lo que los otros guionistas hacían en las otras series), acompañado por otros autores menores. Así llegamos hasta el nº15 (Agosto de 1993), donde empieza... lo que viene después.

Volvemos a Detective, que se quedó sin equipo y al toque consigue guionista: el infalible pulpo Chuck Dixon, que estaba en boga gracias a las miniseries de Robin, enormes éxitos de facturación. Con varios dibujantes rotativos, Dixon inicia su extensa etapa en Detective en el nº644. Su primer año, además de mostrarnos MUCHO a Robin, rescatará a Harvey Bullock e integrará a la bati-familia a la Huntress post-Crisis, la creación de Helfer y Joe Staton que apareciera a fines de los ´80.

La revista de Batman, como decíamos, se queda en bolas cuando sus autores se van para lanzar Shadow of the Bat, pero enseguida aparece Jim Aparo a ponerse al frente de la faz gráfica. Falta un guionista y llega un ídolo, el inolvidable Doug Moench, rajado injustamente en 1986, regresa en el nº481. En sus primeros diez números trae de nuevo a Black Mask, presenta a Shondra Kingsolving y empieza a integrar al principal título de la línea a dos personajes importantes, pero que habían debutado en proyectos marginales, por afuera de las series regulares. Sí, son Bane y Azrael. Sí, estamos en ese momento aciago. Es Abril de 1993 y todo se está por ir a la mierda, porque se viene Knightfall.

DE KNIGHTFALL A NO MAN´S LAND

Por Martín Fernandez Cruz

LOS ´90 FUERON UNA DÉCADA MOVIDA PARA BATMAN. VARIAS SAGAS EXTENSAS QUE INVOLUCRARON A TODA LA FAMILIA DE GOTHAM FUE UN TRUCO QUE DESDE EL 93 SE UTILIZÓ EN MUCHAS OPORTUNIDADES. LA CIUDAD PROTEGIDA POR BATMAN SE CONVIRTIÓ EN UNA ESPECIE DE MICROUNIVERSO DENTRO DE DC, EN EL QUE HABÍA SUFICIENTES HÉROES Y ENEMIGOS COMO PARA ARMAR SUS CROSSOVERS PROPIOS. Y TODO COMENZÓ CON UNA FUGA EN ARKHAM.

KRAKT!

Krakt no fue un nuevo villano, ni siquiera un grito de guerra: Krakt fue el sonido que anunció que algo se había roto en Batman. Pero lejos de quebrarle al personaje la psique alla Morrison, lo que a Bruce se le rompió fue la columna. Mejor dicho, Bane le rompió la columna. Bane, que -medio a la Doomsday- apareció de golpe y de la noche a la mañana se convirtió en un enemigo vital dentro del folklore gótico de los ´90.

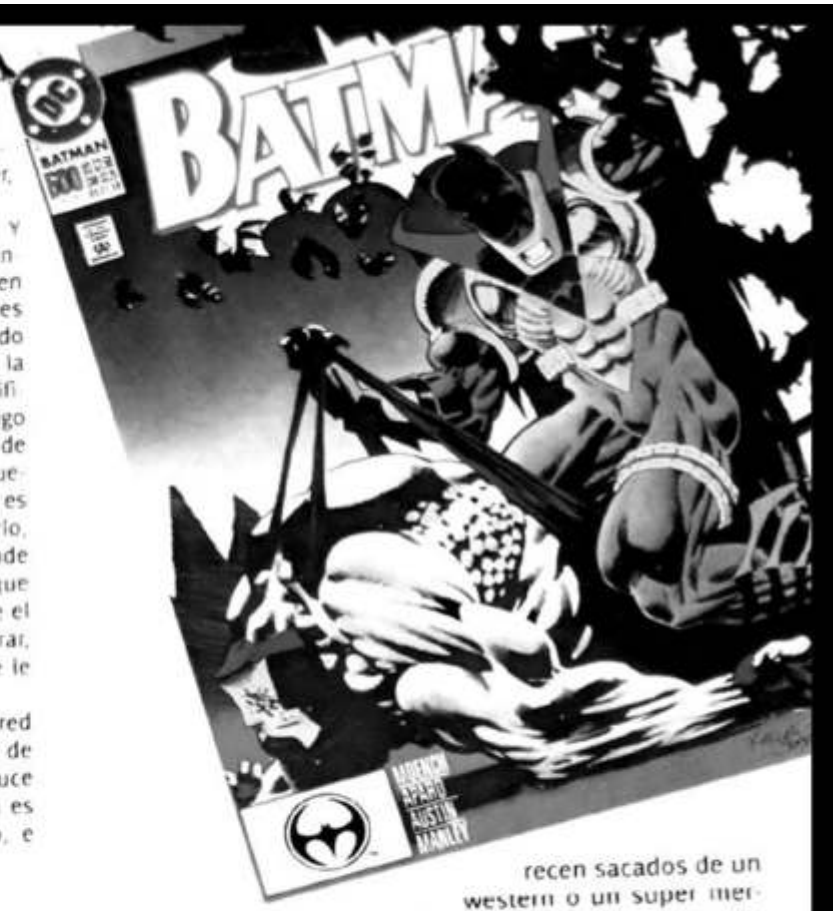
La primera aparición de este villano fue en Enero del 93, surgido de la mente de Chuck Dixon y Doug Moench, bajo la atenta mirada del editor de Batman de aquellos años: Denny O´Neil. Estos tres escritores fueron los grandes responsables, junto a Alan Grant, de todos los padecimientos que Batman atrevesaría en los siguientes años. Aunque cada uno con su propia serie a cargo, Dixon, Moench, Grant y O´Neil le dieron a Bruce Wayne uno de los momentos m´ss brillantes de su carrera. Pero volvamos a Bane. Una vez que el villano fue presentado, arrancó en el 93 la saga de Knightfall, que supuso un quiebre (simbólico y literal) al status quo del Hombre Murciélago, algo parecido a lo que por esos meses también ocurría en Metrópolis.

La historia fue publicada en las dos series más antiguas de las dedicadas al héroe: Batman y Detective Comics. La historia comienza cuando Bane y sus secuaces liberan de Arkham a todos los presos. Así vuelven a las calles Joker, Zsasz, el Ventrílocuo y una galería extensa de villanos. Todos libres. Sueltos. Y Batman está agotado, cansado luego de un raid en el que no pudo dormir por días. Y cuando necesita descansar y reponer fuerzas, es ahí cuando tiene que exigirse más que nunca. Bane entiende esto y comprende la psicología de su enemigo. Probablemente este es uno de los grandes puntos en toda la saga de Knightfall, y es que los personajes se conocen, se entienden, juegan entre ellos y se manipulan constantemente. Todo trabajado a grosso modo, eso es cierto, pero no por eso

deja de ser una lectura atrapante. Batman se encuentra con tremendas dificultades para atrapar a villanos de segunda como Firefly. Cuando finalmente se enfrenta al Joker, se quiebra psicológicamente al recordar a Jason.

Finalmente vuelve a su mansión, totalmente agotado. Y ahí lo espera Bane, para romperle la columna y dejarlo inválido, inútil como Batman y como Bruce Wayne. Roto, en su cama, el héroe piensa que Jean-Paul Valley, Azrael, es el indicado para reemplazarlo. Jean Paul acepta encantado y comienza una segunda etapa dentro de Knightfall, en la que el nuevo encapuchado intenta comprender qué significa ser Batman. Y para él ser el protector de Gotham es algo muy distinto. Jean-Paul modifica el traje, primero un par de guantes, mejor dicho, un par de garras. Finalmente, el nuevo Batman destroza a Bane, pero no lo mata. Jean Paul es mucho más violento, no es un detective ni le interesa serlo, él descubre la verdad a los golpes. Y Robin no se entiende con el nuevo Batman, se llevan mal y Tim le recrimina que es demasiado brutal en su trabajo, y que tenga claro que el verdadero Batman no es él, sino Bruce. Como es de esperar, el ex-Azrael se pone verde cada vez que el adolescente le larga esos comentarios.

Mientras tanto, el verdadero Hombre Murciélago y Alfred comienzan un viaje para encontrar a Jack Drake, padre de Tim, y a Shondra Kingsolving, ambos secuestrados. Bruce tiene un interés doble por rescatar a la mujer: Shondra es una prestigiosa doctora de la que él esta enamorado, e incluso puede llegar a curarle la parálisis.



KNIGHTQUEST: LOS EXPLORADORES

Un nuevo Batman, que con el correr de los números se desquiciaba más y más, fue la excusa perfecta que le permitió a tres de las colecciones de Batman (Detective Comics, Shadow of the Bat y Batman) encarar historias que llevarán al nuevo protagonista por rumbos opuestos que los de su predecesor. Como era de esperar, algunas series hermanas como Robin y Catwoman también jugaron un papel importante en esta época.

Un nuevo protagonista, como imaginarán, implicó diferentes relaciones con nuevos y viejos personajes. Amigos o enemigos, todos los actores de Ciudad Gótica entablan relaciones con el nuevo encapotado totalmente opuestas a las que mantenían con el original. Las revistas de Batman comienzan a publicar historias independientes que no se cruzan de título a título. Si les sumamos esto a los crossovers con otras colecciones de la familia de Ciudad Gótica, hay al menos tres aventuras de Jean-Paul Valley mes a mes. En los primeros números no aparece ningún villano de los clásicos. Los primeros enemigos del nuevo héroe (o mejor dicho, del antihéroe) son un par de hermanos que parecen sacados de un western o un super mercenario cibernético llamado Mekros. Pronto aparecen otros viejos villanos, como Joker o Catwoman. Con estos dos personajes se logran aventuras realmente interesantes ya que, cada uno a su manera, descubren que bajo la capa hay un nuevo hombre.

Los números avanzan, y el protagonista comienza a perder más y más la cordura, principalmente porque su mente está totalmente enferma debido a su "programación" de la Orden de San Dumas. Jean-Paul comienza a alucinar cada vez más seguido con apariciones de su padre y del propio San Dumas. Se obsesiona con su nuevo rol de protector y no duda en utilizar la violencia de forma desmedida para

alcanzar sus objetivos. Con Robin están completamente enemistados y el joven Maravilla decide esperar a Bruce para que tome cartas en el asunto. Para Tim, Jean-Paul se convirtió en el villano más peligroso de todos. Más violencia y menos investigación. Y es justamente esa sed de sangre la que lleva al personaje a creerse juez y verdugo.

El enemigo que cobraría un protagonismo inesperado es Abattoir. Su verdadero nombre es Arnold Etchinson y es un asesino serial que había debutado en las páginas de Detective Comics nº 625, en la etapa de Wolfman y Aparo. Este enemigo fue uno de los tantos que se fugó de Arkham cuando Bane liberó a todos los internados allí. En libertad, Abattoir intenta a asesinar miembros de su familia. Secuestra a Graham Etchinson, su sobrino, y lo deja en un aparato de tortura. Batman se entera de esto y comienza a perseguir al villano. Finalmente lo encuentra en combate con él en una refinería. En un descuido, el Hombre Murciélago lo empuja y el villano queda apenas agarrado a unas cadenas sobre un tanque de fundición. Batman duda de salvarlo y las apariciones de su padre y San Dumas lo enloquecen. Finalmente Abattoir cae y muere, frente a la atónita mirada de un Robin que se da cuenta que para Jean-Paul ya no hay límites. Pero lo más grave del asunto no sólo fue que Batman dejó morir a su enemigo, sino que la muerte de Abattoir impidió rescatar a su sobrino, que murió luego de horas de sufrimiento en una máquina en la que era torturado. La situación, para Tim, se había descontrolado por completo. Bruce debía regresar.

BRUCE SIN BATMAN

Mientras tanto, en las páginas de Legends of the Dark Knight, en las de Justice League Task Force y en tres números de Shadow of the Bat, Alfred y Bruce se encaminan en la búsqueda para rescatar a Shondra y a Jack Drake. Este arco argumental, apodado Knightquest: The Search, resultó ser otro campo de prueba en el que los guionistas, principalmente Alan Grant y Denny O´Neil, intentaron contar nuevas historias que ubicaban a Bruce en un lugar totalmente diferente. Ahora el personaje se sentía miserable por no poder ayudar a la mujer que amaba. Pero lejos de reconocer su límite, Wayne se forzaba al punto de descuidar su salud, lo que generó momentos de verdadera fricción con Alfred. Shondra fue raptada por su propio hermanastro, Benedict Asp, con el que compartía una unión psíquica tan fuerte que era capaz de matar o de curar con solamente sus pensamientos combinados. El plan de Asp es utilizar ese poder para beneficio propio. Finalmente, Shondra y su hermano comienzan una batalla psíquica en la que interviene Bruce bajo su identidad de Sir Hemingford Gray. En el combate la mujer mata a Benedict, y de yapa Wayne se recupera gracias a los poderes curativos de Shondra. Pero el precio a pagar fue muy alto: la doctora sufre un trastorno que la devuelve mentalmente a la edad de una niña. Para colmo de males, Alfred se cansa de ver que su señor no se cuide y renuncia.

Bruce Wayne está más solo que nunca: sin su mejor amigo, sin la mujer que ama y con su capa en manos de un asesino.

DUELO A LA LUNA

KnightsEnd comenzó a publicarse en las cuatro colecciones del encapotado, a partir de la Batman nº509 (Jul. 1994). Hay que decir que luego de seguir durante más de un año toda esta novela, el momento en el que Bruce regresa para recuperar su traje es verdaderamente emocionante, y más si tenemos en cuenta que para esta altura Jean-Paul estaba desatado, le importaba un pito quién era Wayne, y si había que matarlo, se lo mataba y punto. Bruce se juntó con Robin y el Chico Maravilla le alcahueteó todo lo que el nuevo Batman

había hecho. Bruce estaba en cero, había recuperado su habilidad motriz pero no podía lanzar ni una patada. Para recuperar la forma, comienza a entrenar con Lady Shiva, que lo incita a que mate a toda costa, pero el héroe no le da el gusto. Reaparece Nightwing y Tim, como para no perder la costumbre, le dice que ese Jean-Paul es un peligro. Tras varias semanas de duro entrenamiento, y en un momento histórico dentro de toda esta novela por entregas, Bruce Wayne vuelve a calzarse el traje de Batman.

Ahora sí, comienza el duelo entre los dos hombres murciélagos. Jean Paul se prende fuego y el traje le queda rojo, como para subrayar que el tipo ahora es malo denserio. Luego de intercambiar golpes, la batalla final se traslada, como debe ser, hasta la mismísima Mansión Wayne. Allí no hay golpes, no hay batarangs ni nada por el estilo, a Bruce solamente le hace falta "iluminar" (dicho nuevamente, en sentido simbólico y literal) a Valley para que éste acepte la verdad: el verdadero Batman es Bruce Wayne. Así de sencillo, y de una manera hasta apagada, llegó a su final un culebrón que hasta nuestros días es recordado como uno de los máximos cimbronazos que sufrió el Bati-Universo.

YO TAMBIÉN QUIERO SER BATMAN

Para bien o para mal, Knightsend terminó a los ponchazos para que Batman pudiera formar parte de ese ladrillazo inmundo e innecesario que fue Zero Hour. Afortunadamente, los números del Hombre Murciélago no estuvieron tan mal como la mayoría de los crossovers durante esa saga. Una vez que la crisis terminó, Wayne se toma unas vacaciones y comienza Prodigal, una saga en la que Bruce le deja su lugar a...adivinen...Dick Grayson (¿les suena esto?), que acepta pero durante un breve período. Prodigal, sin ser una maravilla, es una historia muy lograda, en la que el primer Robin vuelve a enfrentarse a fantasmas de su pasado, en tiempos en los que era el side kick del encapotado. A su regreso, y luego de bancarse un puchero en el que Dick el patalea por haber elegido primero a Valley en vez de a él, Bruce retoma finalmente su lugar como protector de Ciudad Gótica.

En ese año, 1995, arranca también una nueva serie llamada The Batman Chronicles, una colección trimestral de 40 páginas en las que se contaban tres historias: una protagonizada por Bruce y las otras dos por algún enemigo o amigo del héroe. Pero luego de 23 números, la serie fue cancelada en el 2001.

Después de algunos números en los que todo volvió a la normalidad, comenzó en Abril del 96 Contagion, una saga de 12 números que se continuó en toda la familia de revistas dedicadas a Batman, a las que se sumaron las de Robin, Catwoman y Azrael. La amenaza era un virus mortal que se liberá en Gotham. A este arco le continúa casi inmediatamente Legacy, que también involucra a toda la familia de series protagonizadas por Batman (excepto Chronicles), en las que se profundiza acerca de ese terrible virus que afectó a la ciudad del héroe. Todos los aliados de Batman se unen en una búsqueda que los lleva hasta Medio Oriente, donde descubren que Ra's al Ghul fue el responsable del virus, y que junto a Bane planea esparcirlo por el mundo.

CUANDO PASE EL TEMBLOR

Si no tenemos en cuenta a los pobres diablos que habitaron Coast City, los ciudadanos de Gotham deben ser los más sufridos del Universo DC. Luego de padecer un virus terrible, les tocó algo peor: un terremoto que prácticamente dejó a la ciudad destrozada. El n°73 de Shadow of the Bat fue el puntapié inicial para otra brutal saga que se extendería por decenas y decenas de números. Cataclysm fue el nombre del arco con el que durante 17 números conoceríamos desde diferentes perspectivas cómo vivieron los héroes y ciudadanos de Gótica ese funesto episodio. Pero lejos de ser un robo, Cataclysm resultó ser una lectura sólida y atrapante. Los personajes, Robin, Nightwing, Batman y Oracle, estaban dispersos por Ciudad Gótica, desesperados por encontrarse. Se ayudan, se rescatan, se organizan. Una gran historia, sin lugar a dudas. Luego vendría Aftershock, una serie de números en los que se profundizaría sobre los efectos del terremoto. Y una vez finalizada esta pequeña saga, comenzaría el evento real, el verdadero motivo por el que se realizó toda esta previa. Lo siguiente era ni más ni menos que No Man's Land. Y el universo de Batman nuevamente sufriría una terrible revolución.

EL EXTRAÑO MUNDO DE BATS

BATMAN RETURNS

EL DIRECTOR LIMADO

La primera película de Batman fue el éxito indiscutido del 1989. Con una inversión de U$ 35 millones recuperada en el fin de semana del estreno, era inevitable hablar de una secuela.

Sin embargo, el director Tim Burton, que pasó de ser un freak marginado de la Disney a la vanguardia del mainstream hollywoodense, no estaba todo lo feliz que hubiese deseado. Su visión del personaje no había podido ser plasmada por presiones de la Warner, que estaba más interesada en vender merchandising de Batman que en mostrar a un oscuro y solitario vigilante preocupado por impartir justicia en su ciudad.

Con un contrato que lo obligaba a hacerse cargo de la inevitable secuela, Burton encaró la realización de dos proyectos personales que tenía bastante relegados: El Joven Manos de Tijera (Edward Scissorhands, 1990) y El Extraño Mundo de Jack (The Nightmare Before Christmas, 1994). Con la primera película ya estrenada y la segunda en proceso de animación, el director consiguió por fin el tiempo que necesitaba para dedicarse a Batman Returns, o Batman Vuelve, como se la conoció por estos pagos.

Con todo el apoyo del estudio Warner Bros. , Burton se trajo consigo a su nueva socia y productora, Denise Di Novi, una mujer con una especial predilección por "proyectos extraños de personajes fuertes" según sus propias palabras. Uno de los primeros objetivos del director y los productores era resaltar la figura del protagonista que había sido opacada en extremo por el Joker de Jack Nicholson en la primera parte. Pese a esto, Burton se mantuvo firme en la elección de Michael Keaton como Bruce Wayne/ Batman aduciendo que nadie podía desdoblarse tan bien como este actor a la hora de interpretar al personaje y su alter ego.

Keaton agradeció el voto de confianza e inmediatamente se anotó en un curso de lenguaje corporal y en el gimnasio más cercano para recuperar los músculos que el personaje requería, amén de retomar un riguroso entrenamiento bajo la guía del campeón de artes marciales y kickboxing, Dave Lea. Para darle una manito, la producción rediseñó también el traje de Batman, ahora más estilizado y moderno.

El guión fue escrito por Wesley Strick y Daniel Waters sobre un bosquejo de Sam Hamm, el guionista de la primera entrega, y tiene como villanos invitados a Catwoman y Penguin. La candidata ideal para interpretar a la gata era Madonna, quien vivía su momento de gloria gracias su interpretación de femme fatale en Dick Tracy, el lanzamiento de su libro de desnudos y su disco Erotica. Conseguir el papel hubiese significado para Madonna la guinda de la torta, pero en su lugar fue elegida Annette Benning, quien a su vez quedó embarazada de su esposo Warren Beatty y debió ceder el papel a otra actriz. Lejos de volver a Madonna, Burton seleccionó a Michelle Pfeiffer, la sensual protagonista de Los Fabulosos Baker Boys, para dar vida a la villana.

Por el lado de Penguin (o El Pingüino), todos los rumores apuntaban a Dustin Hoffman pero fue finalmente Danny De Vito el (¿des?) afortunado ganador de la contienda. Hubo también un intento de incluir a Robin, el leal y arriesgado ayudante de Batman para aprovechar la "resurrección" del personaje en los comics pero la idea de Burton de convertirlo en un chico de la calle afroamericano no cayó bien en

Warner. El ascendente Marlon Wayans fue apalabrado para interpretar a un Robin más cercano al de la historieta The Dark Knight Returns que al conocido por el público, pero todo quedó en la nada.

CIRCO FREAK

La historia de Batman Returns retoma al personaje algún tiempo después de los acontecimientos de la primera película, nuevamente en soledad tras la partida de la fotógrafa Vicky Vale.

Gotham City es aterrorizada por la banda del Circo del Triángulo Rojo, un grupo de dementes escapados de algún psiquiátrico que salen de la nada a producir desmanes. Batman se enfrenta a ellos con todo su bati-arsenal pero, si bien los hace huir, no logra atraparlos.

Paralelamente, el ambicioso empresario Max Shreck asesina a su secretaria, Selina Kyle, al arrojarla desde una gran altura tras comprobar que ésta ha descubierto algunos de sus chanchullos.

Varios toldos amortizan la caída de Selina quien aterriza justo en medio de un baldío, donde varios gatos la muerden hasta revivirla. Una vez en su casa, Selina sale del shock y adopta la identidad secreta de Catwoman, una antiheroína de fatales costumbres.

Oswald Cobblepot, un descendiente de alta alcurnia abandonado por sus padres tras su nacimiento, ordena a la banda del Circo capturar a Max Shreck a quien chantajea con mostrar sus secretos al mundo si no lo ayuda a recuperar su herencia. Shreck manipula a Cobblepot para convertirlo en su títere y tomar el mando de Gotham City desde las sombras.

Penguin utiliza a sus secuaces para sumir a Gotham en el caos y derrocar al alcalde con intenciones de hacerse elegir él mismo para ese puesto tras captar la atención del público y obtener sus favores.

Batman, que conoce las verdaderas intenciones de ambos villanos, decide hacer justicia por mano propia pero no cuenta con un componente sorpresa en esta ecuación de personajes: Catwoman, la mujer de la que se enamora en sus dos identidades.

LUCES APAGADAS, CÁMARAS, ACCIÓN

Es evidente que Tim Burton se divirtió a sus anchas durante la filmación de esta película. "Hay un murciélago, una gata y un pingüino - comentaba el director por esos tiempos-. ¡Esto es una película sobre animales!".

El apoyo del estudio se dejó ver en una puesta en escena que alcanzaba momentos de absoluta desolación y oscuridad con tomas realizadas -efectos especiales mediante- desde los techos de lúgubres e infinitos edificios que servían de mirador a Batman. Toda esta oscuridad se contrarrestaba con la festiva Gotham City vista en la primera película de un modo más que evidente, algo que también se reflejaba en la banda sonora, con los góticos de Siouxie and the Banshees reemplazando a Prince. Y una vez más Danny Elfman se hizo cargo de agregarle las melodías de fondo a las escenas en uno de

sus mejores trabajos.

El director tampoco dejó de lado la marginación, otra de sus recurrentes (aunque por entonces novedosas) obsesiones, y esto se ve reflejado en los protagonistas. Batman Returns está protagonizada por tres marginados. Bruce Wayne es un millonario que vive solo en una enorme y lúgubre mansión donde se abstrae en sus pensamientos y sólo responde al llamado de la bati-señal o de su secretaria cuando tiene una reunión importante.

Selina Kyle es una mujer solterona a quien su jefe hostiga en forma verbal, los hombres le huyen y sólo encuentra compañía en los gatos que alimenta. Su vida social se ve reducida a dejarse ella misma mensajes en el contestador automático de su casa para recordarse cosas.

La historia de Oswald Cobblepot, en tanto, lo sitúa como el primogénito de una acaudalada familia de Gotham que no duda en abandonarlo a su suerte por su poco agraciado aspecto de ave y por una extraña afición por liquidar a las mascotas de la casa.

Y para completar este cuadro pintado con oscuras acuarelas, está la banda del Círculo del Triángulo Rojo compuesta por todos los huérfanos y niños abandonados que Penguin fue reclutando a lo largo de su trágica existencia en las cloacas de Gotham City. Con la inclusión este grupo, Burton se anotó otro poroto en su lista de fetiches, en este caso un circo de marginados y freaks, algo que también se pudo ver en otras películas del director como La Gran Aventura de Pee Wee y El Gran Pez.

¡SANTAS SECUELAS!

De esta manera, Batman Returns se ve a la lejanía como algo más parecido a un enorme y costoso capricho de Tim Burton que a una historieta del personaje en cuestión.

No hay trabajo de detective para Batman, que la tiene bastante simple para darse cuenta de quiénes son los malos, y además el guionista, que parece haber olvidado leer la Biblia del personaje, hace que Batman lance a un matón con una bomba atada dentro de un pozo hacia una muerte segura. Craso error. Los personajes secundarios siguen sin encontrar su rumbo. Gordon (Pat Hingle) se limita a dos apariciones forzadas para justificar su sueldo y Alfred (Michael Gough) sólo le sirve el almuerzo a Wayne al tiempo que le da consejos para conquistar a Selina.

Pero el punto en que el vaso se rebalsa, quizás por transcurrir casi al final de la película, es cuando Bruce Wayne decide revelar su identidad delante de la galería de villanos como un adolescente enamorado que olvida sus prioridades. Menos mal que todos mueren y su secreto queda a salvo.

Aun con estos graves "delitos", Batman Returns resulta ser -a criterio de este redactor- la mejor de las cuatro películas realizadas en esta "continuidad" fílmica. Los actores están bien caracterizados, aunque Michael Keaton sigue sin poder lucirse frente a un Danny De Vito malísimo, una Michelle Pfeiffer en la cumbre de su sensualidad (de la que aun no ha bajado) que no se termina de decidir por un bando u otro; y un Christopher Walken impagable, algo que le valió volver a trabajar con Burton en La Leyenda del Jinete sin Cabeza.

Batman Returns resultó ser un pequeño fracaso para Burton. Si bien la película recaudó162 millones de dólares sólo en EEUU contra 80 millones de inversión, la cifra estaba bastante lejos de los u$s 250 millones de la primera parte y eso derivó en la elección del nefasto Joel Schumacher para dirigir la siguiente entrega.

Para colmo de males, Burton se comió una acusación de antisemita por parte de gente que sostenía que tanto la nariz de Penguin como el apellido del personaje de Walken -los dos villanos- eran típicamente judíos.

El director, a su vez, terminó tan impresionado por la performance de Michelle Pfeiffer que se propuso hacer una película sobre el personaje. El proyecto durmió por años en los cajones de la Warner hasta que fue resucitado en el 2004 con Halle Berry como protagonista y Sharon Stone como la malvada de turno. Pero de Burton y Pfeiffer ni noticias.

BATMAN FOREVER + BATMAN AND ROBIN

Batman Returns funcionaba más que bien en la taquilla y la Warner ya había anunciado que estaba dispuesta a continuar la serie con tantas pelis como hiciera falta. Sólo había un pequeñísimo problema: Tim Burton. Para ser sutiles, diremos que el universo tortuoso y tétrico del director se llevaba muy mal con el marketing. Básicamente, los productores veían como muchos campos de comercialización (y, por ende, de dinero) se cerraban debido a la estética burtoniana. Para ser groseros, no existía espacio en la Cajita Feliz para Batman y Compañía. Suena imbécil, pero esa fue una de las razones que le expusieron a Burton para NO realizar el tercer film. El estaba realmente dispuesto a asumir de nuevo el puesto de director en Batman 3, a pesar de que meses antes Michael Keaton había anunciado su deseo de no regresar al manto negro, pero los productores le dijeron algo bastante parecido a "vos no queres volver a dirigir Batman, te conviene hacer tus propios proyectos, con tus propias ideas". Indirecta entendida. Gracias.

Sale un gótico y entra un diseñador de modas. Joel Schumacher, señoras y señoras, hora del delirio y las flores fosforescentes. Schumy (de ahora en más) era un director de mucho éxito por esos años y, lo que lo hizo indispensable para los productores, deseaba traer luz al universo del murciélago. Con él, también entró Akiva Goldsman, su escritor habitual, quién le daría diálogo a las ideas visuales de su compañero. El proyecto comenzó a avanzar y la Warner anunció Batman Forever para el '95, faltaba el elenco.

Cuando Burton manejaba la nave, Robin William estaba confirmado como el Acertijo, pero el cambio de capitán hizo también salir a William, aunque la idea del villano se conservó. Igual, que estamos sin Bruce Wayne / Batman. Pero ¡non preocuparel que para eso estaba Val Kilmer (por unos meses se rumoreó que iba a interpretar a Azrael, ya que dicha saga estaba en curso en los comics y era muy popular) y antes de que la gente pudiera decir nada, se confirmó la bati-presencia de Robin encarnado por el Chris O'Donnell. Pronto se sumaron Nicole Kidman como el interés amoroso y Tommy Lee Jones como Two Face, un villano que nunca había salido del comic.

Y el Acertijo quedó a cargo del ascendente Jim Carrey. Su elección se debió bastante a que venía de meter tres híper golazos de taquilla en menos de dos años y prometía atraer muchos consumidores de palomitas. Los productores lo amaban. No era la primera vez que Warner le daba total libertad a un comediante para "acoplarse" a su éxito. Años antes, Richard Pryor trajo su humor rápido e irreverente a Superman 3, con un personaje que tenía casi tantas escenas como el héroe e incluso aparecía en primer término en el cartel publicitario. Desde un primer momento quedó claro que Carrey se sumaba para repetir lo que tanto le gustaba al público. Pura lógica noventosa.

El film, en sí mismo, es un festival de excesos y los hay para todos los gustos: desde las actuaciones, el diseño de

vestuario (pezones en los batitrajes) (pezones, no sé si entendieron: pezones), la arquitectura, los colores, (pezones pe-zo-nes) la trama y su desarrollo. No voy a detenerme a detallar cada uno de los aspectos negativos de la peli (para eso está el tercer apartado) pero me limitaré a comentar algunas cosas muy puntuales (pezones, pezones en los batitrajes). Primero, el ya mencionado síndrome de Richard Pryor: Jim Carrey sobreactúa como en sus peores papeles y, lo que es peor, parece contagiar ese ímpetu a Tommy Lee Jones que entrega un Two Face ridículo e idiota, más que miedo produce asco con cada aparición en pantalla. No hablemos de la fémina Kidman que encarna a una respetadísima psicóloga, la mejor en su campo, plagada de honores y certificados, que, sin embargo, no puede resistir mojarse cada vez que está frente al murciélago, pa-té-ti-co (la escena del tejado en donde ella prácticamente se regala con moño y todo a Batman... la gente culta oculta chicos, ¿no lo sabían?). Para mejorar el panorama, tenemos un Bruce Wayne / Batman tan carismático como un monigote llorón y un Robin iracundo más cercano a Jason Tood que al juicioso Dick Grayson (y con pezones, pe-zo-nes, en su traje). Solamente Alfred se salva de la quema y porque su presencia en pantalla está limitada a pocas escenas en donde sus diálogos, a diferencia del resto, son tan afilados y certeros como... algo muy afilado y certero.

El impresionante éxito de este film (hasta el soundtrack recaudó millones) dejó en claro que Schumy, Goldsman y los batipezones volverían.

Y volvieron, nomás.

KA-POW!! (La supremacía Schumacher o La Suma de Todos los Miedos)

Durante los diez años que Batman tardó en llegar a los cines por primera vez, corrieron muchísimos rumores. Pero había uno que no dejaba de quitarle el sueño a los fanáticos, un rumor tan poderoso que parecía una realidad incuestionable: la peli tendría la misma estética camp de la serie protagonizada por Adam West en los '60. Psicodelia, humor tonto y familiero, tramas y personajes simplistas, el bati-twist y otras yerbas por el estilo dominaban las pesadillas de los bat-fans all over the globe. Por suerte, el primer plano secuencia de Burton hizo que muchos respiraran tranquilos. Pero el tiempo pasa y, como bien sabemos, otro capitán controlaba el barco.

La idea de Schumy era que Batman & Robin estallara en los cines como una gran supernova pop! Ideó un despilfarro visual en colores rosas y azules, con secuencias llenas de acción la una más espectacular que la otra y una trama que es tan sólo una excusa para lucir los caros decorados de neón y que los actores se sientan cool.

En esta entrega no vuelve Kilmer, que se encontraba rodando The Saint, pero sí O´Donnell y Michael Gough como Alfred. David Duchovny iba a interpretar al murciélago, pero

los productores terminaron optando a último momento por el carismático George Clooney. Misma jugada sufrió Patrick Steward, que era un seguro Mr Frezze hasta que anunciaron a Arnold Schwarzenegger para el rol. El lado femenino, mientras tanto, estaba compuesto por Uma Thurman como Poison Ivy y Alicia Silverstone como Batgirl.

¿Por qué Clooney? Bueno, la lógica de los '90 otra vez. George venía de meter dos hitazos de cartelera: From Dusk Till Down (del tádem Rodríguez / Tarantino) y One Fine Day (comedia romántica con Michelle Pfeiffer) y los productores supusieron que la suma de los factores les garantizaba un mega blockbuster como nunca habían soñado. Según sus cuentas Clooney, Schwarzenegger y Batman atraían, por separado, una X cantidad de consumidores de palomitas, al juntarlos obtenías X cantidad de consumidores de palomitas al cubo, lo que era igual a un éxito sin precedentes en el mundo del espectáculo. Este modelo de pensamiento también estuvo vigente en los comics, es más, era la piedra que justificaba los crossovers entre editoriales. Claro, el modelo presupone que el espectador de Batman no fue a ver la última de Schwarzenegger, por ejemplo. Sick. Tan seguro estaban del éxito, que el trío de héroes y su director firmaron un contrato para otra película a estrenarse en 1999 cuando todavía B&R estaba en producción.

Para crear expectativa, la filmación se realizó a estudio cerrado y bajo siete llaves. El look del Mr. Freeze no fue conocido sino hasta el estreno del film. Cuentan que el propio Schwarzenegger llegó a agredir a un paparrazzi que le tomó 17 fotos con el traje puesto. Otra que sufrió fue la Silverstone, pero en su billetera: la multaron con 10.000 dólares por haber engordado tres kilos, lo cual le impedía entrar en su costosísimo traje de heroína (eso hizo que le pusieran el apodo de Fatgirl).

En este film, vemos a un Mr. Freeze más similar al presentado en el capítulo "Heart of Ice" de la serie animada de Batman: un científico algo patético y desconsolado por la búsqueda de una cura para la enfermedad de su esposa. La interpretación de Schwarzenegger es increíble, y no quiero decir con esto que sea buena sino que, simplemente, es imposible creer que él pueda ser un científico. Otra que desentona es Uma Thurman con una Poison Ivy que repite el truquito "polvo del amor" tantas veces que realmente hace dudar de la valía del guionista para resolver situaciones. Ni hablar de Fatgirl... perdón, mi error, quise decir Fatgirl, la sobrina perdida (en todo sentido) de Alfred, que vuelve para rescatarlo de su vida de servilismo y cacatúa, una chica tan insoportable como odiosa. Desde las páginas más recientes del comic, llegó al cine Bane para demostrar que se pueden trasladar personajes bidimensionales al universo tri sin hacerles perder la esencia ¿creen que estoy siendo irónico porque el Bane fílmico es todo lo contrario al de los comics? No, para nada. Sostengo plenamente lo antes dicho. Bane es la excepción que confirma la regla.

Y también están Batman y Robin, como dos amantes que no dejan de pelear debido a las desatenciones mutuas. En definitiva, era la vuelta del universo kitsch de Adam West, pero con más dólares en la producción

PIM PAFF PUM!!! (¡Tomá!)

Batman Triumphant era el título de la quinta película de la franquicia y la tercera en ser dirigida por Schumy. Acá el doctor Jonathan Crane (Jeff Goldblum) decide esparcir su suero del miedo en toda Gotham City para ver los efectos. Batman (George Clooney) no sólo deberá detenerlo sino sobrevivir al ataque de Harley Quinn (Madonna) que venía a vengarse por la muerte de su amorcito el Joker (cameo de Jack Nicholson). Mientras tanto, asistimos a la conversión de Dick Grayson (Chris O´Donnell) a Nightwing y la aparición de Tim Drake (Leonardo DiCaprio) para ser el nuevo Robin. Y, como si esto fuera poco, aparece el Sombrerero Loco (Robin Williams). Además, Batgirl abre una puerta y se vuelve imposiblemente sexy!!! Bueno, no tanto. Pero tan confiados estaban Schumy y compañía del éxito de su B&R que todos tenían jugosos contratos firmados para la quinta. Una de las razones por las que Batman Begins tardó en concretarse fue que la Warner tuvo que salir a repartir millones para rescindirlos.

Obviamente, a este punto, se sobreentiende que B&R fue un fracaso de la puta madre.

Uno de los problemas más graves de la saga de Schumy es que, en lo argumental, es una copia descarada de Batman Returns. Pensemos en esquema: villano ya establecido, o cuyo origen se nos cuenta brevemente a modo de flashback, se une a villano nuevo para destruir al encapotado. El villano nuevo muere o queda inutilizado, lo que deja al villano ya establecido plantando combate final a Batman. Es finalmente derrotado y el murciélago avanza hacia la siguiente aventura. ¿De qué film estoy hablando? Pues de cualquiera de los tres. Pero donde Burton tenía oscuridad y complejidad de caracteres, Schumy tiene aburrida simplicidad bobalicona.

Las pelis se vuelven exponencialmente más ridículas con cada fotograma. En Batman Forever teníamos una primera escena llena de acción que termina de manera absurda (la caja fuerte sostenida por un ganchito), B&R arranca con otra escena llena de acción que culmina con los héroes surfeando por los aires de Gotham (¡!). La misma arquitectura de la ciudad cambia por completo: hay inmensas estatuas entre los edificios y anuncios de neón y paredes fosforescentes y pandillas que parecen salidas de una obra musical de Broadway. El cambio de trajes en B&R para la pelea final es innecesario y ridículo; al menos en Batman Forever había un amago de explicación ("Le han hecho crosta los trajes, señor" dice Alfred "pero al menos le quedó el prototipo con modificaciones sonoras") (las cuales no vemos nunca)

Otro de los puntos negativos son la cantidad de tramas individuales. Tanto en Forever como en R&B, tenemos gran cantidad de personajes relevantes que no llegan a desarrollarse para tener un mínimo de interés. La elección de una dupla villanesca es también un error. Si en Returns aparecía el Pingüino era porque con Catwoman sola no llenábamos la peli, pero se ve que los productores entendieron esto como una especia de regla obligatoria... error, grosero error. Y, por lo poco que se pudo saber de Batman 5, la sobre acumulación de tramas iba a repetirse.

Ni siquiera voy a hablar de las fantasías homosexuales que Schumy descarga en su saga, sobre todo en la relación Bruce / Dick que parecen más amantes despechados que buenos amigos. Pero basta, eso es todo lo que voy a decir.

Resumamos: pésima dirección de actores, incapacidad para ocultar los defectos del guión, historia absurda, desaprovechamiento de personajes clave, los batipezones (la batitarjeta de crédito, por Dios!!!!), pésimas resoluciones argumentales y una parva de secuencias la mar de incoherentes. Sí, la saga de Schumy es todo un caviar para nuestros paladares acostumbrados a la mortadela.

ANIMARSE A LA GLORIA

BATMAN: LA SERIE ANIMADA

El 6 de Septiembre de 1992 es, sin dudas, una fecha histórica. Desde ese dia, la relación entre los superhéroes y la animación nunca volvió a ser la misma. Ese dia salía a la luz una version de Batman (y más tarde, de todo el Universo DC) que primero impactó, después perduró y finalmente se convirtió para no pocos fans en la versión definitiva de estos íconos comiqueros. A diez años de las últimas emisiones de esta serie fundamental de los '90, todavía se nos pone la piel de murciélago cuando la recordamos. Este es un momento tan bueno como cualquier otro para repasar esta gloriosa historia.

LA SANTISIMA TRINIDAD

La historia de Batman: The Animated Series (TAS, de ahora en más) empieza en 1990, cuando la Warner empieza a darse cuenta de la ingente cantidad de guita que estaba generando la peli de Tim Burton, estrenada el año anterior. Jean McCurdy, la vice-presidenta de Warner Bros. Animation, fue la encargada de poner en marcha la serie y lo primero que hizo fue comentarlo en una reunión con el staff que por entonces trabajaba en la exitosa Tiny Toons. A la mayoría de los guionistas y dibujantes involucrados, los superhéroes les interesaban poco y nada, ya resignadísimos a ver en la tele versiones blandas y estúpidas de los personajes cuyos comics habían leído en la infancia. Pero claro, también existe la minoría.

En este caso, la minoría era un fan incondicional de Jack Kirby, Alex Toth, John Buscema, Neal Adams, Gene Colan, Marshall Rogers y Michael Golden, un dibujante que metía chistes de superhéroes y demás boludeces geeks en Tiny Toons, pero soñaba con otras cosas, un tipo que había pasado por series como G.I. Joe y Ghostbusters y sabía lo chota que puede ser una serie animada cuando los idiotas de corbata y escritorio tienen más poder que los creativos, un huracán de talento ya casi aplacado por años de restricciones ridículas, presupuestos miserables y cronogramas esclavistas. Era Bruce Timm, y ni bien terminó la reunión con McCurdy se fue a su tablero a crear lo que hoy se conoce como el look "Batman Animated". Tras mucho batallar, Timm quedó a cargo de la serie y el primero en secundarlo fue Eric Radomski, otro dibujante exquisito, con un olfato especial para los decorados, el color, las voces, la música... Radomski suele ser definido como el tipo más profesional y con mejor gusto en la industria de la animación. Si viste la serie animada de Spawn (que es responsabilidad suya en un 90%) sabés de qué hablamos. Y es el responsable del estilo visual de la serie, llamado por los animadores "dark deco".

Timm y Radomski (que no se conocían hasta que McCurdy los presentó) salieron a la cancha con los tapones de punta, y se zarpaban duro contra los guionistas que les ponía la Warner. Les cambiaban los diálogos en las sesiones de grabación, les cambiaban escenas completas a la hora de diagramar los story-boards, un kilombo que le habría costado el puesto a cualquier otro. Pero McCurdy entendía que esta era una nueva etapa en la historia de la animación para TV, y aunque la producción era un caos y los plazos previstos no se cumplían ni a palos, mantuvo a Timm y Radomski en sus puestos.

El principal conflicto, que era el de los guiones, se solucionó con un pase de magia: McCurdy trajo a bordo a Alan Burnett (un autor de culto entre los comiqueros, con pocas pero excelentes historietas de Batman en su haber), que enseguida pegó onda con Timm y se hizo cargo de supervisar todos los guiones, adiestrar a los guionistas, y ya que estaba, escribir algunos de los mejores episodios de la serie. La llegada de Burnett puso un poco de orden, pero no mucho, porque el éxito de Tiny Toons, Taz-Mania y otras series se terminó por llevar a muchos guionistas a esos pagos, entre ellos a la veterana Sean Catherine Derek (muy resistida por Timm y Radomski) y Tom Ruegger, responsable de algunos episodios excelentes y de la Biblia de la serie.

Burnett enseguida trajo a bordo a un amigo suyo, Paul Dini, un guionista que había escrito algunos de los mejores episodios de He-Man y en aquel entonces estaba laburando para Steven Spielberg, en series como Tiny Toons. Y ahí la amalgama terminó de cuajar. Desde su estudio de preproducción en Sherman Oaks, Timm, Burnett y Dini se posicionaron como un bloque en todas las negociaciones con Warner y lograron, no sin esfuerzo, imponer este nuevo y revolucionario concepto.

Pero solos no podían. Otro grosso que estuvo desde el principio fue Glen Murakami, el comodín multi-función de las dos primeras temporadas, que reemplazó a Radomski cuando este se bajó. Entre los artistas que crearon el look de la serie, hay que destacar a otro ídolo entre los comiqueros, Kevin Nowlan, que aportó centenares de diseños para los héroes y villanos de Gotham. Entre los directores también emergieron monstruos sagrados como Kevin "el surfista" Altieri, Boyd Kirkland, Frank Paur, Dan Riba, Curt Geda y Butch Lukic, además de varios directores japoneses, que trajeron sofisticación y aires de animé a la serie. La vi-

sión de Gotham creada por Eric Radomski se convirtió en la Gotham definitiva gracias al impecable trabajo de diseño de decorados realizado por Ted Blackman, otro genio vanguardista rescatado de las garras de los Tiny Toons.

A medida que crecía la chapa de Batman:TAS, más y mejores guionistas (tanto del comic como de la animación) se acercaron para meter mano, entre ellos Martin Pasko, Denny O'Neil, Marv Wolfman, el novelista Micahel Reaves y el actor y escritor Randy Rogel. Andrea Romano hizo escuela al elegir a un elenco vocal insuperable y la música estuvo a cargo de Shirley Walker, fenomenal y eterna, siempre al lado de la Santísima Trinidad y siempre un paso más allá del resto. Y a la hora de derivar la animación a estudios extranjeros, Batman: TAS pasó por muchas manos (incluso alguna argentina), pero ninguna le puso tanta calidad como la de TMS y los coreanos de KOKO/ Dong Yang.

ES UNA LUCHA

Mucho más heavy que enfrentarse al Joker, Two-Face o Mr. Freeze es enfrentarse a una cadena de televisión yanki y la Santísima Trinidad lo supo desde muy temprano: Batman: TAS era un encargo de la cadena Fox y la cara que pusieron

los ejecutivos cuando les informaron que iban a hacer una serie adulta, de contenido dramático, con un Batman oscuro que no hacía chistes, sin Robin y sin pedorradas para venderle muñequitos a los chicos fue memorable. Pero Jean McCurdy, hábil para la runfla como pocos, operó en Fox Kids para que los ejecutivos a cargo de la serie pasaran a ser Margaret Loesch y Sidney Iwanter, que eran fans de Batman y entendían (peli de Burton mediante) que un Batman grim & gritty también podía funcionar.

Eso sí: nada de sexo, nada de gente que atraviese vidrios, nada de sangre, nada de armas de fuego... ey! Es una serie que transcurre en una ciudad llena de gangsters, y hay policías en casi todos los capítulos! ¿Cómo no va a haber armas de fuego? Bue, la solución fue poner armas de fuego de los años '30 y '40, para que los más chicos las vieran como algo tan exótico e inalcanzable como los tecno-chumbos de Star Wars y Star Trek.

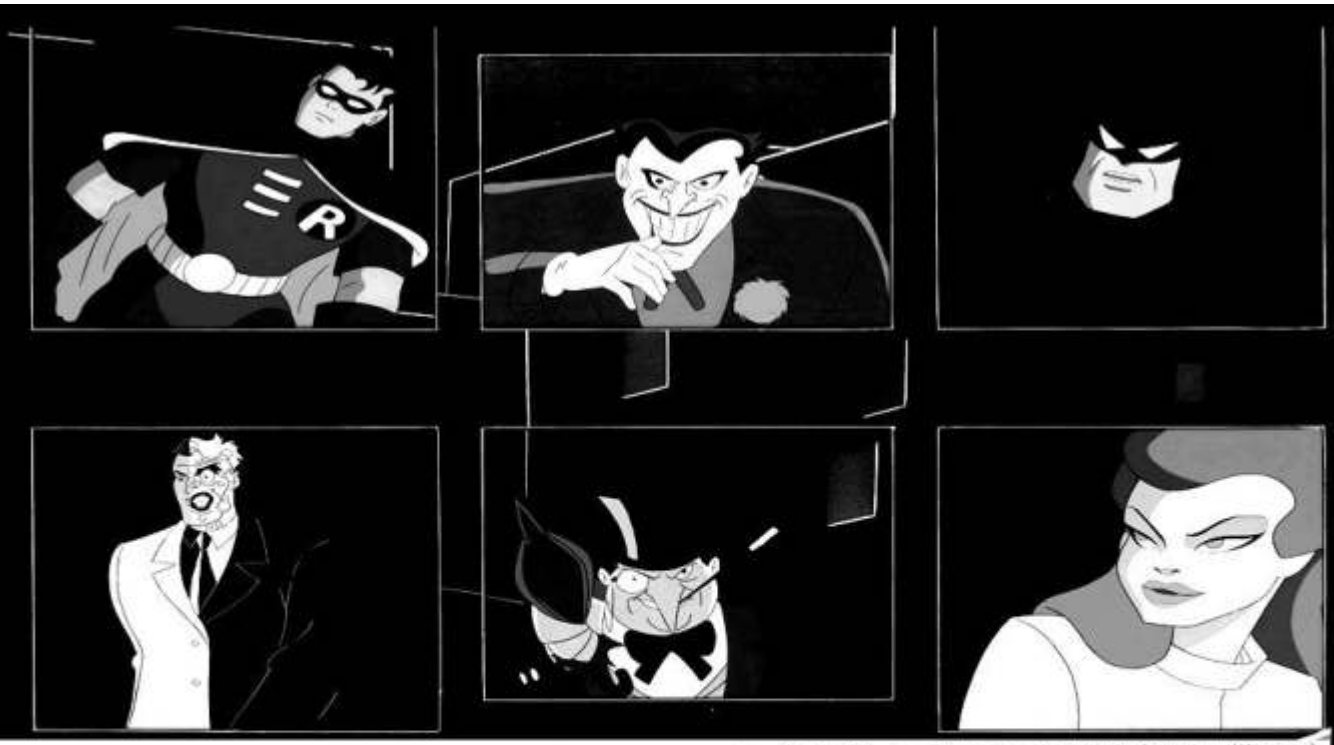
De a poquito, la idea de que Batman es un justiciero al margen de la ley que a veces se saca un poco, empezó a prender. Fox puso a negociar con los entes censores a Avery Coburn, la responsable de que los segmentos infantiles en un canal abierto de pronto aceptaran historias tan intensas, violentas y jugadas como las que se vieron en Batman:TAS.

Igual les llegaban observaciones, como pedir que Batman no dijera "Dios mío" cuando se sorprendía, por si se enojaba algún grupo religioso y esas boludeces que sólo pueden pasar en EEUU.

La cadena Fox también presionó desde el primer día para que Batman estuviera acompañado por Robin. Pero la Biblia de la serie decía claramente que Robin NO ERA el ladero full-time del murciélago, y así fue, durante un tiempo. Cada vez que pintaba una historia en la que Robin tenía un papel destacado, la Santísima Trinidad se ponía las pilas para que el episodio fuera memorable (así es como "Robin's Reckoning" ganó el Emmy al mejor programa animado emitido en prime time durante 1993), y además para tirar sutilmente la onda de que Batman y Robin NO eran una dupla indisoluble y que ambos se la re-bancaban sin el otro al lado. Pero la sutileza no funcionó: cuando Fox compró la segunda temporada, le cambió el nombre a la serie, que pasó a llamarse The Batman & Robin Adventures, y le puso los puntos al Trío Titánico: No más capítulos sin Robin. Así la serie se ablandó un poco, bajó el nivel de la experimentación, aparecieron algunos episodios bastante predecibles, y se abortaron varias ideas grossas, como una historia coprotagonizada por Catwoman y Black Canary.

UNA EMOCION POR DIA

Aunque parezca totalmente increíble, a partir de aquel histórico 6 de Septiembre de 1992, Batman: TAS comenzó a emitirse en Fox Kids Network TODOS LOS DIAS! Sí, TODOS LOS DIAS un capítulo nuevo! Imagínense lo que fue eso! De los 52 episodios iniciales, 20 salieron al aire EL MISMO MES! Para Octubre bajaron un cambio y empezaron a alternar capítulos nuevos con repetidos, pero estrenaron otros 10. Y



en Noviembre, recuperaron el ritmo y estrenaron otros 15!

Eso da 45 episodios en tres meses, una guanacada absoluta, sobre todo si tenemos en cuenta la calidad del material emitido. Pensemos que en esta tanda se estrenaron joyas absolutas como "Heart of Ice" (que ganó el Emmy), "Feat of Clay", "Two-Face", "Beware the Gray Ghost" y "I Am the Night"... y la proeza cobra visos inverosímiles.

Entre Enero y Febrero de 1993 debutaron otros 11 episodios, entre los que se destacan "The Laughing Fish", "Harley and Ivy", "Zatanna" y "Robin's Reckoning". Pero durante lo que queda de 1993, sólo aparecen cuatro capítulos nuevos en Mayo (con las incorporaciones de Ra's Al Ghul, el Ventriloquist, Maxie Zeus y Batgirl) y otros cinco en Diciembre. Así se completa la primera tanda de 65 episodios, los míticos, los que abrieron el camino para todo lo que vino después.

Acá también se completa el elenco clásico de la serie. Excepto algún agregado muy menor, todos los personajes que uno quería ver en la serie aparecieron antes del 65° episodio. Repasemos nombres, y ya que estamos, les cuento quiénes les dieron sus voces.

Batman y Bruce Wayne no podían faltar. La voz de ambos es la de Kevin Conroy, un tipo que hasta tiene cara de superhéroe. Loren Lester fue la voz de Dick Grayson, tanto en su identidad de Robin como más tarde en la de Nightwing. Matt Valencia, en cambio, le puso la voz a Tim Drake. Salvo en contadas excepciones, Efrem Zimbalist Jr. fue siempre la voz de Alfred. Batgirl tuvo dos intérpretes: primero Melissa Gilbert y después Tara Charendoff. Por el lado de la cana, Harvey Bullock habla con la voz de Robert Costanzo, Liane Schrimer es Renée Montoya y Bob Hastings es el Comisionado Gordon.

Entre los personajes invitados, tuvimos a Zatanna (con la voz de Julie Brown) y el Gray Ghost (con la voz de Adam West), y por el lado de los villanos... ufff, una hocha: Mr. Freeze (Michael Ansara), Catwoman (Adrienne Barbeau), Hugo Strange (Ray Buktenica), George Dzundza (Ventriloquist), Riddler (John Glover), Joker (Mark Hamill), Mad Hatter (Roddy McDowall), Two Face (Richard Moll), Clayface (Ron Perlman), Poison Ivy (Diane Pershing), Man-Bat (Marc Singer), Ra's al Ghul (David Warner), Talia (Helen Slater), Rupert Thorne (John Vernon), Steve Suskind (Maxie Zeus) y Penguin (Paul Williams). Scarecrow tuvo dos intérpretes (primero Henry Polic y después Jeffrey Combs), al igual que Killer Croc (arrancó Aron Kincaid y lo reemplazó Brooks Gardner).

También hay que destacar a los villanos creados exclusivamente para la serie... o no, porque la verdad es que hay un sólo hallazgo importante, que es obviamente Harley Quinn (con la voz de Arleen Sorkin). El resto (Clock King, Red Claw, Baby-Doll, Roxy Rocket, etc.) se queda en el Nacional B y pelea la promoción para no descender aún más.

EFECTOS ESPECTRALES

¿Por qué tan pocos episodios nuevos durante 1993, si la serie era un hitazo? Fácil, porque cuando Warner ve los ratings que estaba logrando Fox con Batman:TAS, dice "Ey! Nosotros también tenemos que sacarle jugo a esto!", y le encarga a la Santísima Trinidad un largometraje directo para video. Bruce Timm y Eric Radomski comparten la dirección, y también la alegría, cuando ya avanzada la producción, Warner les informa que la peli se estrenará primero en cines.

Mask of the Phantasm (así se llamó el largo) llegó a los cines de EEUU el 25 de Diciembre del '93, pero no sólo permaneció pocas semanas en cartel, sino que casi todas las salas la ofrecieron sólo en funciones vespertinas. O sea, pasó bastante desapercibida. La revancha llegó en Abril del '94, cuando se lanzó en VHS y resultó un éxito descomunal.

Y además muy merecido, porque la peli es realmente buena. A salvo de la órbita hiper-restrictiva de la cadena Fox, Mask... se zarpa con climas más oscuros, un poco más de violencia, personajes más al filo y situaciones más densas. La mayor duración permite, además, jugar a fondo una carta que casi no se usaba en los episodios de 22 minutos de palo y palo: Bruce Wayne. Acá el guión de Alan Burnett se da el lujo de explorar mucho más a Bruce y lo equipara en protagonismo (y en chapa) al propio Batman, al Joker, a Phantasm y a Andrea Beaumont, un interés romántico para el playboy de Gotham.

La música, los decorados, la animación, todo contribuye a una atmósfera jodida, de "está todo mal", pero con una calidad superior a la de la serie, lo cual ya es mucho decir. Mask of the Phantasm no es la Octava Maravilla del Mundo, pero sí una gran peli animada, tan memorable como los episodios más grossos de Batman:TAS.

Y AHORA, ROBIN

En Mayo de 1994, justo después del exitoso lanzamiento de Mask... en VHS, Fox vuelve a la carga con nuevos episodios de la serie, ahora llamada The Adventures of Batman & Robin. En total son 20 capítulos que se estrenan muy espaciados (hasta Septiembre de 1995), cinco de los cuales no tienen a Robin, porque ya estaban en un estado muy avanzado de producción cuando Fox decretó que el Joven Maravilla tenía que aparecer siempre junto a Batman.

No es precisamente la etapa más gloriosa de la serie, pero tiene ese increíble capítulo de Ra's al Ghul y Jonah Hex (en el que mete mano el mítico Joe R. Lansdale), y la incorporación de Bane (con la voz de Henry Silva). El último episodio ("The Lion and the Unicorn") es también el más flojo y tras su debut el 15 de Septiembre del '95, la serie dejó de estrenar nuevos capítulos durante mucho tiempo. Lo cual no fue óbice para que Fox repitiera hasta el asco los 85 que ya había, por supuesto...

AL FREEZER CON MR. FREEZE

Durante 1996, la Santísima Trinidad trabaja duro para lanzar a todo trapo la serie animada de Superman y la verdad es que a Batman le dan muy poca bola. La nueva serie del Hombre de Acero va a debutar en un canal de cable de la Warner, o sea que el vínculo con Fox se desvanece.

Sin embargo, uno de los directores más grossos de Batman:TAS, Boyd Kirkland, se movía para que Warner le financiara una nueva peli animada del murciélago, que él mismo había escrito (junto a Randy Rogel) y que quería producir y dirigir. Finalmente logró el okey, y se puso a trabajar en Sub-Zero, un largometraje en el que Batman, Robin y Batgirl se enfrentan a un sacadísimo Mr. Freeze, originalmente pautado para salir en VHS en 1997. Pero ese año se estrena la abominable Batman & Robin, en la que Arnold Schwarzenegger interpreta al gélido villano, y alguien en la Warner cree que no hay que dividir esfuerzos, sino concentrarlos, obviamente en la peli con actores.

Así es como, con Sub-Zero ya casi terminada, Kirkland recibe la noticia de que su proyecto se va al freezer. La peli con actores resulta un merecido fracaso, y ahora hay que esperar a que la gente se olvide de este bofe, con lo cual Sub-Zero termina por salir a la luz recién en Marzo de 1998.

Para este entonces, ya estaban en el aire los nuevos episodios de la serie (ahora vamos, banquen un toque), pero los eventos de Sub-Zero, y sobre todo la estética, están

claramente emparentados con lo que veníamos viendo en las temporadas anteriores. O sea, esta peli es algo así como el epílogo de los 85 capítulos que ya comentamos.

Y lo más importante: aún sin la batuta en manos de la Santísima Trinidad, está buena. Tiene muuuuucha más machaca que Mask... (olvidate de los climas, acá es todo hielo) y Kirkland se zarpa con tramos de animación 3-D que para aquel entonces no estaban mal, pero vistos hoy dan un poco de lástima. De todos modos, Sub-Zero atrapa, impacta, emociona y divierte, y de paso le da un final definitivo al majestuso culebrón de Victor Fries y su esposa Nora, que venía desde los primeros episodios de Batman: TAS. No es poco.

BARAJAR Y DAR DE NUEVO

Como decíamos, en 1996 (más precisamente el 6 de Septiembre) se estrena la serie animada de Superman, a cargo de la Santísima Trinidad, y realizada por el departamento de animación de la Warner para un canal de cable (WB Kids!). El cable daba mucha más libertad que la tele de aire, y sacarse de encima a los ejecutivos de Fox era un gran alivio para los creativos de Warner. El resultado fue contundente: la serie de Superman resultó un éxito impresionante. A esto sumémosle que a mediados del '97 se estrenaba una nueva peli con actores de Batman, y el próximo paso es obvio: Warner le encargó a la Santísima Trinidad una nueva tanda de episodios de la vieja y querida Batman:TAS.

Pero esta vez, el énfasis tenía que estar puesto en el equipo: la abyecta peli Batman & Robin tenía, no sólo a Robin, sino a Batgirl junto al murciélago, y Warner quería repetir esa dinámica. Timm, Burnett y Dini fueron un paso más allá: pusieron a Tim Drake en el rol de Robin y sumaron a Dick Grayson en su identidad de Nightwing. Es más: el proyecto original incluía un quinto héroe recurrente, the Creeper! Sí, la bizarra creación de Steve Ditko, que por supuesto no quedó en el elenco estable, aunque aparece en un capítulo, con la voz de Jeff Bennett (su alter ego, Jack Ryder, aparece en varios).

La nueva serie se llamó Gotham Knights y, entre otras novedades, presenta a Glen Murakami como director de arte, en reemplazo de Eric Radomski. Murakami, con el visto bueno de Timm, mete mucha mano en la estética de la serie, que se modifica por completo. Desde el color de los cielos, hasta edificios, autos, trajes y armas de la cana, todo se ve distinto. Los grandes aciertos de Murakami en materia de rediseños están en los héroes: sus versiones de Batman y Batgirl son brillantes, al igual que el nuevo Robin y Nightwing. Pero los cambios de look en los villanos van para atrás, mal. Excepto Bane, a quien mejora notoriamente, al resto los hace mierda. El Joker pierde su sonrisa carmesí, el Riddler ahora es pelado, Catwoman tiene la piel blancuzca y Poison Ivy verdosa. El Penguin (tal vez el diseño más flojo de la serie clásica) deja de ser una copia vil del de Danny De Vito... para ser una copia vil del de los comics de los '40 y '50. Y al Scarecrow directamente lo desnaturaliza por completo. O sea, un par de cal y un par de arena.

FINAL A TODA ORQUESTA

Gotham Knights debutó el 13 de Septiembre de 1997 en un bloque de WB Kids! titulado The New Batman/ Superman Adventures y sus 24 episodios (27 si contamos el crossover con Superman) se estrenaron en forma bastante espaciada hasta el 31 de Octubre de 1998, cuando salió el aire el último, "Judgement Day".

Esta serie arranca varios años después del final de Sub-Zero (que la Santísima Trinidad conocía, pero el público no, porque todavía no se había estrenado) y su consigna es absolutamente brillante: como pasaría más tarde en la JLU, acá cualquiera podía ser protagonista. Los cuatro héroes principales (solos, de a dos, o de a tres), héroes invitados, como el ya mencionado Creeper, Catwoman, y hasta villanos segundones como el Ventriloquist, Harley Quinn y Roxy Rocket se roban el protagonismo en los distintos episodios.

Episodios entre los que abundan los clásicos, empezando por "World's Finest", el team-up con Superman que se extiende a lo largo de tres capítulos, para luego convertirse en una película directo a video y más tarde emitirse indistintamente como parte de la serie de uno u otro héroe. También son míticos "The Demon Within" (con Billy Zane en las voces de Jason Blood y Etrigan),"Over the Edge", el fundamental "Old Wounds", la versión animada del majestuoso comic "Mad Love" (que Dini y Timm habían realizado para DC en 1994), y tal vez el más famoso y querido entre los comiqueros, "Legends of the Dark Knight", en el que la Santísima Trinidad rinde su tributo a los comics cincuentosos de Dick Sprang y al clásico de Frank Miller, The Dark Knight Returns.

En general, esta es la etapa de la serie más vinculada a la historieta, no sólo por la cantidad de referencias a personajes y eventos que los fans de Batman ya habían visto en ese medio, sino también porque crece la presencia de guionistas como Stan Berkowitz y Hilary Bader (fans a muerte de las historietas) e incluso del ya legendario Steve Gerber (fallecido en 2008), autor de algunos de los mejores comics de los '70 y '80.

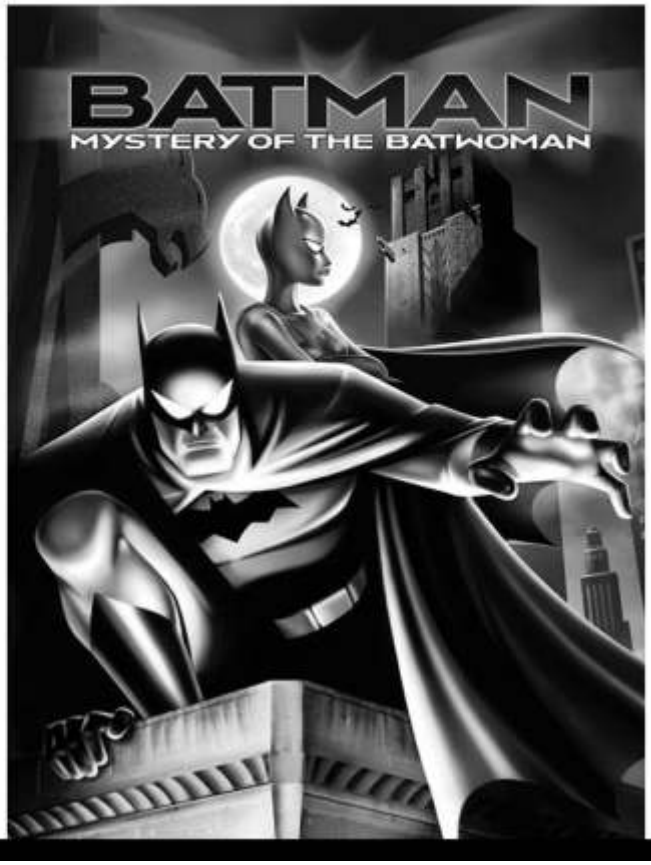
A fines de 1998, cuando se empieza a trabajar fuerte con miras a estrenar Batman Beyond al año siguiente, las declaraciones de Timm, Burnett y Dini dejan 100% abiertas las puertas para más episodios de Batman. Pero Beyond es un éxito tan impresionante, que Warner pide 52 capítulos de esa serie para el 2000, lo cual apenas deja tiempo para que la Santísima Trinidad termine la tercera temporada de Superman, que ya estaba bastante avanzada. Batman volvería totalmente reversionado en otra serie de la que hablaremos más adelante, y por supuesto, seguiría bajo el ala de Timm, Burnett y Dini como miembro estable de la Justice League. Era el fin de una era.

BATIMUJERES ASESINAS

Años después del final de Gotham Knights y con la serie animada de la JLU a todo trapo, el imparable Alan Burnett y Curt Geda, uno de los directores que mejor sabe interpretar las ideas de la Santísima Trinidad, logran luz verde para un nuevo largometraje de Batman:TAS, ahora directo a DVD, porque estamos en el Siglo XXI.

Mystery of the Batwoman sale a la venta en Octubre de 2003 y si bien se nota la ausencia de Timm y Dini (y de Shirley Walker, cuyas gloriosas partituras son reemplazadas por las de Lolita Ritmantis), es un producto más que digno, que podría haber calzado perfectamente como un episodio doble dentro de Gotham Knights.

Acá, Batman y Robin tienen que deducir la identidad de esta nueva justiciera de Gotham que, a diferencia de ellos,



no tiene demasiados reparos a la hora de matar a los criminales que la enfrentan. La peli, ya desde la trama, es intensa, violenta, con mucha machaca, destrucción y explosiones (como las series de Superman y la Liga, en las que tanta chapa acumuló Geda). Al igual que en Mask..., Burnett se toma el tiempo para darle mucha bola a Bruce Wayne, además de establecer tres nuevos personajes femeninos, y repartir el juego también para el lado de los villanos, entre los que reaparecen Penguin (ahora con la voz de David Ogden Stiers), Rupert Thorne y Bane (ahora interpretado por Héctor Elizondo), y se suma Carlton Duquesne, un capomafia VIP más humano y tridimensional que sus colegas.

Parte de la grossitud de esta reaparición del elenco de Batman:TAS reside en que en el medio se estrenó Batman Beyond: Return of the Joker, que en sus diversos flashbacks nos cuenta cómo termina la historia de cada uno de estos bati-justicieros. Mystery of the Batwoman no contradice para nada lo que -según Return of the Joker- está por suceder, pero tampoco es un mecanismo para llenar agujeros de continuidad. Por el contrario, se la re-banca como historia autoconclusiva que cualquiera puede disfrutar sin saber un carajo del resto. Ojalá salgan muchas pelis más ambientadas en el bache entre Gotham Knights y Batman Beyond.

MAS ALLA DEL FUTURO

BATMAN BEYOND

BATMAN: THE NEXT GENERATION

Como broche de oro de una exitosa temporada de *Batman Animated Series* conocida como *Gotham Knights*, los productores de la misma, Paul Dini, Bruce Timm y Alan Burnett, anunciaron en 1998 la creación de un nuevo concepto: *Batman Beyond*. Con *Gotham Knights* y la serie de *Superman* todavía en rodaje, el trabajo del Trío Dinámico se concentró en ese nuevo proyecto, que terminó por estrenarse en el canal Kid's WB! el 10 de Enero de 1999.

En esta serie, la acción se desarrolla en una Gotham City unos 35 años en el futuro y se centra en un nuevo Batman, para nada emparentado con el tradicional justiciero. Esta vez, el manto del murciélago recae en un adolescente cebado y calentón llamado Terry McGinnis, apadrinado (bastante a su pesar) por un septuagenario Bruce Wayne.

"Nos intrigaba el concepto de un Bruce Wayne anciano convertido en mentor -declaraba Alan Burnett- **y quisimos hacer a Terry McGinnis bien calentón, para ver qué clase de relación podíamos forjar entre un joven** calentón y un viejo calentón".

Al igual que Bruce, Terry estalla de bronca e impotencia al ver morir a su padre, envuelto en una de las tantas operaciones poco limpias de la megacorporación para la que trabaja, Powers Technology, propiedad del corrupto empresario Derek Powers, a su vez vinculado comercialmente con las empresas Wayne. Terry da con la Baticueva y se afana un prototipo de bati-traje nunca usado, con el cual combate a los esbirros de Powers y a la banda de patoteros motorizados conocidos como los Jokerz, en homenaje al ilustre villano, legendario entre el bajo mundo del futuro. Obviamente, esto no le causa ninguna gracia al viejo Wayne, que intenta recuperar el traje y poner en vereda al usurpador, pero su sed de justicia triunfa y decide darle al pibe una oportunidad de reestablecer la balanza a favor de los buenos, para lo cual le habilita no sólo su infinita experiencia, sino un arsenal de bati-chirimbolos con el que Nightwing, Robin y otros héroes del presente ni siquiera se atreven a soñar.

Esta es la premisa de la serie: el viejo Wayne, a regañadientes pero con onda, ayuda al inexperto Terry a convertirse en un nuevo Batman capaz de afrontar las amenazas del Siglo XXI.

FIGURITAS REPETIDAS

"Nos queremos alejar lo más posible de los viejos villanos - decía Paul Dini- **Excepto por los Jokerz, los villanos son todos nuevos, sin relación con los originales. Aquellos están todos muertos y olvidados".**

O casi. Además de los ya mencionados Jokerz, en *Batman Beyond* reapareció Mr.Freeze (Victor Fries es un cadáver preservado por vía criogénica, así que está todo bien), debutó una nueva Royal Flush Gang (okey, no eran enemigos personales de Batman) y volvieron el inmortal Ra's al Ghul y su hija Talia. También hay que destacar que, una vez afectado por el virus mutagénico de la primera saga, Powers adopta la identidad de Blight, un personaje con poderes y apariencia muy similares a la de otro villano clásico (si bien nunca rescatado por las series animadas), el Dr. Phosphorus. Otros dos nombres de villanos repetidos (aunque sin conexión con los originales) son Spellbinder y Shriek (¿alguien se acuerda de Shriek, la patética integrante del Cadre que muere en su primera misión junto al Suicide Squad? ¿No? Mejor).

Entre los buenos (además de un perro llamado Ace, como el clásico bati-sabueso), obviamente se destaca la Comisionada Barbara Gordon, aquí con unos cincuenta y pico de años (contra los 17 que aparenta en *Gotham Knights*) y sin rastros del dramático encontronazo con el Joker que sufriera su contraparte historietística en el legendario *The Killing Joke*. A lo largo de la serie, no queda claro cuándo ni cómo Barbara abandonó la identidad de Batgirl, y ni siquiera hay pistas de que haya actuado como Oracle. Simplemente, siguió los pasos de su padre.

Por último, en uno de los comics de *Batman Beyond*, a Terry le cayó del Cielo (o más bien, del Infierno) un team-up con el inmortal demonio Etrigan.

CARAS NUEVAS

Pero en esta Neo Gotham futurista (claramente influenciada por animés como *Akira* y *Ghost in the Shell*), los verdaderos malos son las corporaciones. Ahí manda Derek Powers, un personaje casi idéntico al de Luthor hasta el final de la primera historia, cuando recibe los espeluznantes poderes que lo convierten en Blight. El resto de los malos, giran en torno a esta temática: Inque es una cambiaformas que se dedica al sabotaje industrial. Shriek y Curare son asesinos a sueldo, y así. No son frecuentes los ladrones de bancos y joyerías, ni tampoco los villanos que intentan vengarse del héroe, ya que este es un novato, básicamente desconocido para toda Gotham. Lo más parecido a una venganza es la segunda lucha de Terry contra la Royal Flush Gang, provocada por la traviesa Ten

(Diez), para reencontrarse con el enmascarado y, en lo posible, transárselo.

Entre los buenos, el agregado más importante es el nuevo fiscal de distrito, Sam Young, además esposo de Barbara. También Magma, Freon y 2-D Man, integrantes del Terrific Trio, aunque tienen una única aparición. Y ya que estamos, quedan por mencionar Matt McGinnis (hermano menor de Terry), su mamá Mary, y un personaje central (casi la Alfred de Terry), Max Gibson, la experta en computadoras que resulta una aliada crucial en la cruzada del nuevo murciélago.

LA BANDA SIGUIO TOCANDO

Ya desde la presentación de *Batman Beyond*, uno se da cuenta de que está ante una serie animada de otra categoría, donde hay gente que dejó todo para cuidar hasta el más mínimo detalle. Ese es el sello que caracteriza al equipo de productores integrado por Paul Dini, Bruce Timm y Alan Burnett, que recorre todas sus series, desde la primera de Batman hasta los actuales largometrajes en los que adaptan grandes sagas de DC. Otro de los responsables directos de la calidad de *Batman Beyond* es Glen Murakami, veterano de las series anteriores, que aquí ofició de Director de

Arte. Murakami ideó el look claro y fresco de los personajes, combinado con la onda futurista y oscura de los edificios, y definió el particular estilo de color que caracteriza a la serie. Su mano derecha fue James Tucker, autor de casi todos los story-boards.

La ficha técnica de BB está llena de nombres familiares para los que seguimos durante años las series de DC. Entre los guionistas figuran Burnett, Dini, Stan Berkowitz, Hilary Bader (autora también de la versión de la serie en comic-book), Bob Goodman y el ídolo Evan Dorkin. Los directores de animación son Curt Geda (de impecable labor en los episodios que componen el piloto), Butch Lukic y Dan Riba y a cargo del cast de voces, repite Andrea Romano.

El elenco vocal merece su parrafito. El glorioso Kevin Conroy vuelve a interpretar a Batman, mientras que el resto del cast estable está integrado por Will Friedle (Terry/ Batman), Sherman Howards (Powers/ Blight), Stockard Channing (Barbara Gordon), Teri Garr (Mary McGinnis) y Ryan O'Donahue (Matt McGinnis). Pero además Batman Beyond se enriquece con el aporte de actores invitados, como Henry Rollins, Ice-T, John Ritter, Kate Jackson, Dan Castellaneta y Tim Curry.

Como en el resto de las series animadas de DC de los '90, la música fue compuesta por la talentosísima Shirley Walker y también amerita su párrafo. La banda de sonido de *Batman Beyond* es una combinación absolutamente perfecta de sonidos, texturas, riffs y precusión zarpada que crean una atmósfera totalmente coherente con la ambientación y la estética de la serie. Es una especie de tecno vicioso, jodido, con preciocismo neo-gótico, mucha machaca heavy, pasajes casi thrasheros y una impronta vanguardista, vibrante, electrizante. Olvidate de Danny Elfman. Lo que hacen en esta serie Walker y su equipo está realmente más allá.

EL FUTURO DE UN EXITO

El éxito de *Batman Beyond* fue inmediato. Los dos primeros episodios, que componen *Rebirth*, la historia inicial, fueron emitidos por el canal Kid's WB! uno atrás del otro, el 10 de Enero de 1999. El rating fue demoledor, todo un record para la cadena en el horario de los domingos de 7 a 8 de la noche. Los sábados 16 y 23 se repitieron los mismos episodios y el 30 de Enero se estrenó *Blackout*, el tercer capítulo. La temporada inicial presentó un total de 13 episodios de media hora, hasta culminar el 22 de Mayo. Cuatro días antes, salía a la venta la edición en video de *Batman Beyond: the movie*. En realidad, se trata de las dos partes de *Rebirth* empalmadas, con lo cual el "largometraje" apenas excede los 40 minutos. En Agosto salió a la venta el CD con la banda de sonido de la serie y algunos meses más tarde, comenzaron a editarse en VHS (¿te acordás del VHS?) los episodios de la primera temporada.

La segunda tanda de episodios se largó el 18 de Septiembre de 1999 y constó de 26 entregas, hasta Agosto de 2000. Acá hay nuevos villanos (Earth Mover y Stalker, un eximio cazador oriundo de Africa) y aparece (en el capítulo 33) el androide Zeta, que luego protagonizará la serie The Zeta Project, ambientada en el mismo universo de *Batman Beyond*. Otro episodio importante es el 16, *Joyride*, donde se inicia un plot que luego se explora en la película (aguanten, que ya llega).

Los siguientes 12 episodios se emitieron bastante espaciados entre Septiembre de 2000 y Abril de 2001. Acá está el fundamental *Out of the Past* (con Talia y Ra's al Ghul) y la saguita de dos partes *The Call* (episodios 46 y 47), en la que un Superman veterano (onda *Kingdom Come*) invita a Terry a unirse a la Liga de la Justicia, en la que militan descendientes de Aquaman, Hawkgirl, Green Lantern y Mr. Miracle. Los villanos recurrentes de esta tanda son los terroristas de KOBRA, pero esto trae problemas: el último episodio (el 52, con la lucha final contra los terroristas), que iba a emitirse el 14 de Septiembre de 2001, es levantado por los recientes atentados de Al Kaeda en EEUU, y termina por estrenarse recién el 18 de Diciembre de ese año. Pero esto no termina acá.

EL REGRESO DEL JOKER

A fines de 1999 se empezó a hablar de un posible largometraje de *Batman Beyond*, a lanzarse directamente en video en Noviembre de 2000. Ni bien recibieron luz verde, Dini, Burnett, Timm y Murakami se pusieron a trabajar en los 77 minutos de *Return of the Joker*, que sería dirigida por Curt Geda y animada en Japón, en los estudios TMS, responsables también de la serie animada de *Cybersix*. Lo que entregaron los Cuatro Fantásticos a la Warner era una obra maestra, pero MUY zarpada. Por eso, en vez de en Noviembre de 2000 terminó por salir a la venta el 12 de Diciembre de ese año, con cuatro minutos menos y decenas de modificaciones en los diálogos.

Return of the Joker es el pico máximo del grim'n gritty. TODO lo jodido que no se puede poner en un dibujo animado para televisión, estaba en esta película. Acá no sólo vemos volver al clásico villano (de cuya muerte no quedaban dudas después de *Joyride*): también nos enteramos (mediante los flashbacks más truculentos de la historia) cuándo y por qué Tim Drake deja de ser Robin, cuándo y por qué Barbara deja de ser Batgirl y cómo queda rengo Bruce, a quien vemos usar bastón en TODO *Batman Beyond*. Esta historia siniestra y crepuscular (que engancha entre los capítulos 40 y 41 de la serie) multiplica exponencialmente la chapa de Terry y termina de aclarar todo lo que era dudoso en materia del bache entre las series de Batman del presente y esta encarnación del futuro. La versión sin cortes se editó unos meses después que la "oficial" y recibió la calificación PG-13, algo muy infrecuente en la animación estadounidense. Es, sin dudas, la versión que TENES que tener.

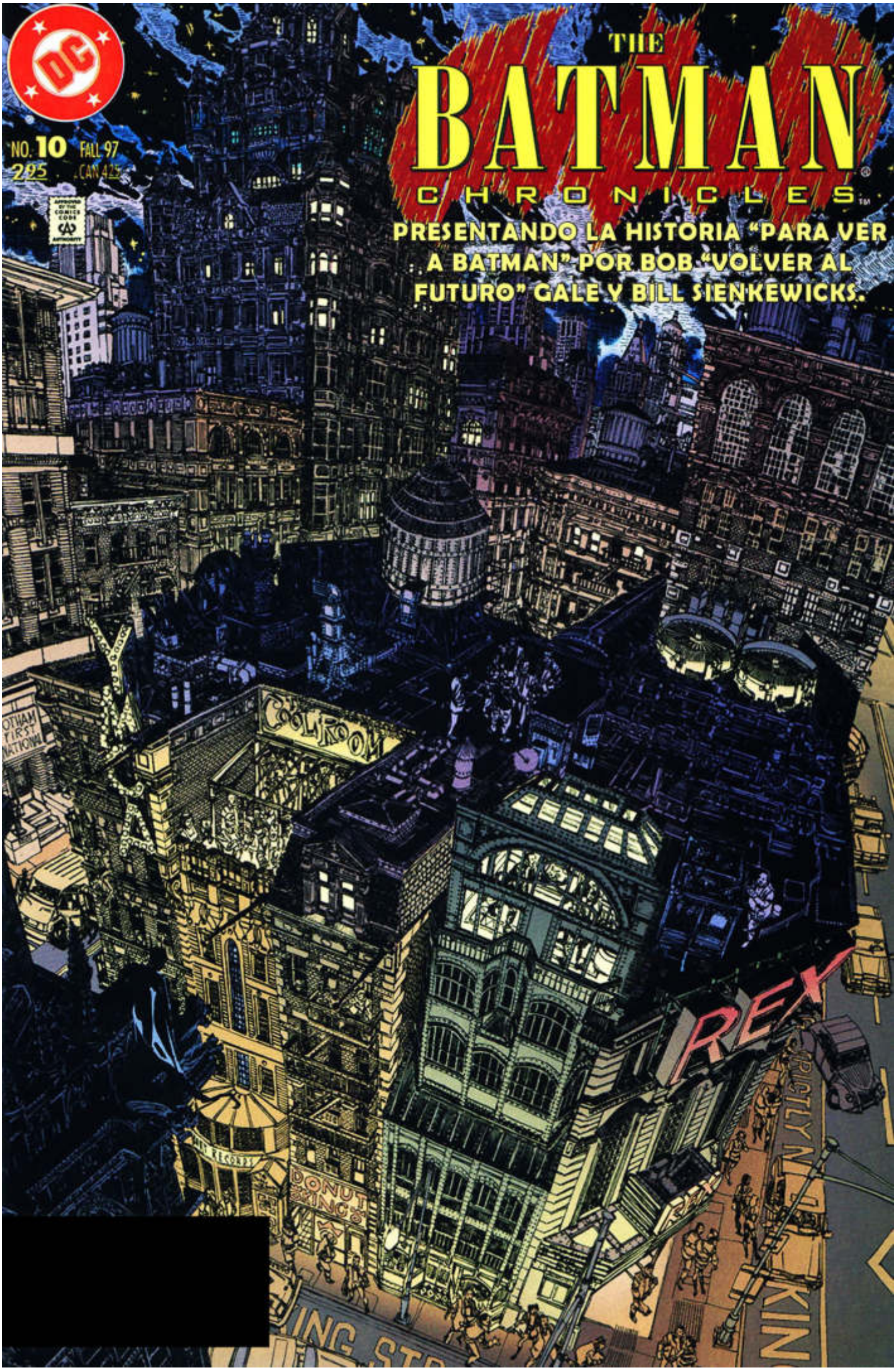
EL VERDADERO FINAL

Como ya dijimos, el universo de *Batman Beyond* y un par de villanos (como Stalker y el Brain Trust) aparecieron en la efímera serie *The Zeta Project* durante 2001, el año final de *BB*. Pero en 2004, con la serie ya en el freezer, Terry y su mundo aparecieron en un episodio de *Static Shock!* en el que el protagonista (Virgil Hawkins) viaja 40 años en el futuro.

En 2005, otro viaje temporal termina en la época de esta serie. Son los episodios 12 y 13 de la gloriosa *Justice League Unlimited*, en los que Batman, Wonder Woman y Green Lantern caen al futuro y se encuentran con la Liga a la que ingresó Terry en el mítico *The Call*. De paso, nos enteramos quién es el padre de Warhawk, el Hawkman de esta Liga de mediados del Siglo XXI.

Pero el verdadero final (y uno de los momentos más gloriosos de TODAS las series animadas con personajes de DC) llega en julio de 2005, en el episodio 26 de la *JLU*, titulado *Epilogue*. Los productores estaban convencidos de que la serie se terminaba ahí, y quisieron dedicar el capítulo final a cerrar con clase y categoría el universo de *Batman Beyond*. Ambientado 15 años después del inicio de *BB*, acá Terry se entera (por medio de una ya anciana Amanda Waller) que es, en realidad, el hijo genético de Bruce Wayne y el fruto de un plan cuidadosamente elaborado por la propia Waller (con tecnología subrepticiamente afanada al Proyecto Cadmus) para darle un sucesor al héroe con más chapa de su época. Al enterarse, Terry decide proponerle casamiento a su novia Dana y se compromete más que nunca con su cruzada justiciera en Neo Gotham.

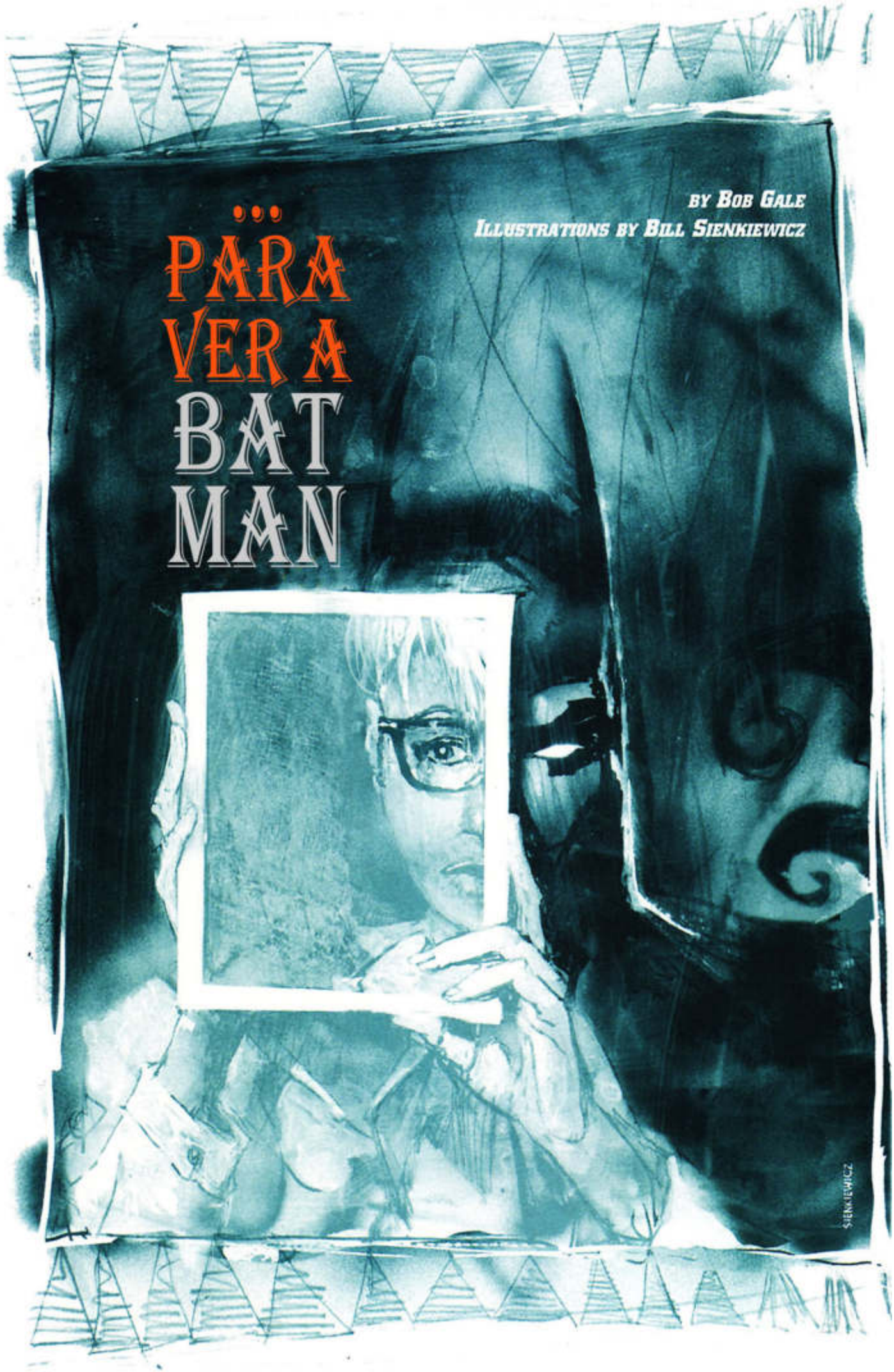
Broche de oro para un personaje y una serie imposibles de olvidar. Ojalá en los comics tuvieran los huevos para jubilar a Bruce Wayne y darle a su legado una vuelta de tuerca tan grossa como la que significó *Batman Beyond* para la versión animada del murciélago.


THE
BATMAN
CHRONICLES
PRESENTANDO LA HISTORIA "PARA VER A BATMAN" POR BOB "VOLVER AL FUTURO" GALE Y BILL SIENKEWICKS.
NO. 10 FALL 97
295 CAN 425
REX

... PARA VER A BAT MAN

BY BOB GALE

ILLUSTRATIONS BY BILL SIENKIEWICZ



Así que, ¿Qué es lo que necesitas en tu vida? Quiero decir además de agua, comida, un refugio cómodo, dormir, amor y comprensión y toda esa basura.

Danny Kaminsky, quien vive al lado, me dijo que lo que él necesita es un Nintendo 64. Pero él tiene 10 años, así que no cuenta.

Ramón Álvarez, dice que necesita alguien con quien salir… bueno, puedes mencionarlas, desde Pamela Anderson Lee hasta Vicky Contreras, quien vive por su calle, gorda y con acné. Ramón no discrimina a una chica.

¿Y qué es lo que yo necesito?

Mi madre me dice que necesito dormir más. Mi padre me dice que necesito tener mejores notas.

Los recién convertidos me dicen que necesito a Jesús. Pero se equivocan. No necesito a Jesús. Necesito a Batman.

El hecho simple y claro es que, necesito ver a Batman. Solía querer verlo, pero ahora lo NECESITO.

Pueden pensar que porque vivo en la ciudad de Gotham, veo a Batman todo el tiempo. Se equivocan. Toda mi vida, 14 años y medio, he vivido aquí y aún no le he echado ni un vistazo al hombre. Está bien, técnicamente, no vivo en Gotham, exactamente vivo en Westvale, el primer suburbio más allá de los límites de la ciudad. Pero para todos los propósitos prácticos, vivo en Gotham. Y también admito que duermo en las noches, en lugar del día, lo que obviamente reduce mis posibilidades, pero también hay algo llamado escuela, y otras dos cosas llamadas padres, y cómo miembro de los "homo sapiens", como que estoy biológicamente encadenado a estar despierto durante el día. Soy un ser humano, demándenme.

Aún existe gente, que no cree que exista de verdad un Batman, y si fuera de mente plana, sería uno de ellos. Pero la evidencia es la evidencia, y estoy totalmente seguro de haber visto la Batiseñal. Digo, ¿Por qué habría una Batiseñal si no hubiera un Batman? Ese cretino de la TV, Dexter J. Denton, ya saben, ¿el tipo de las conspiraciones? Él dice que todo es un basura elaborada, orquestada por el departamento de policía de Gotham, para asustar a los chicos malos y convencer a las masas de que están más seguras de lo que verdaderamente están – y así cada vez que los policías salen y encadenan a alguien, pueden culparlo a Batman. Pero Dexter J. Denton es un completo idiota. Me creería que Batman es un alienígena antes que creer que el departamento de policía de Gotham fuera lo suficientemente lista para inventarse un engaño como este.

Así que, Batman es real, no hay dudas acerca de ello.

Y tener un encuentro cercano con Batman es la única cosa que puede darle un vuelvo a mi patética vida. Verán, se lo que una experiencia que cambia vidas puede hacerte. El año pasado Larry Madison vio a Batman. Lo que pasó fue que, Batman le estaba pateando el trasero a unos hombres que robaban su casa, justo en su patio trasero, y Larry tomó una foto de ellos. Aquí esta a la derecha:

Cómo pueden ver, es una foto muy borrosa, y Dexter J.Denton probablemente diría que es falsa. Pero hubieron testigos en el vecindario, y los policías estuvieron por todo el lugar, y Larry fue una celebridad por meses. Todos querían ver la foto. Primera plana en el diario escolar. Todos querían conocer su casa y estar parados donde Batman estuvo parado. Si no eras de "los chicos geniales", el bobalicón te cobraba cinco dólares, y dos dólares más por una fotografía, pero yo pagué. Ahí, este soy yo…

Demonios, Larry Madison aún consigue beneficios por eso: Le invitan a las mejores fiestas. Nadie se mete con él. Los maestros son más agradables con él. Y las chicas. Larry Madison conoce chicas. Incluso Sara Jurgens le habla. Odio a Larry Madison. Quiero decir, hay chicos que tienen toda la suerte. ¿Por qué su casa tuvo que ser robada? ¿Por qué no la mí? Claro, sé porqué. Su familia tiene dinero. No hay nada que robar en mi casa. Es verdad lo que dicen - los ricos reciben todas las oportunidades.

Así que, me hice de la idea que tenía que ver a Batman y también tomarle una foto. Porque entonces puedo poner a Larry Madison en su lugar. Y así Sara Jurgens me hablaría. En caso que no lo sepan, Sara Jurgens es LA CHICA. Una diosa y yo la adoro. Por supuesto, ella ni sabe que existo, pero mi vida tendría verdaderamente valor si ella siquiera me sonríe.

La primera parte de mi plan es pan comido: Voy a la tienda y compro una de esas cámaras desechables con flash con esa nueva película de velocidad, 1000. Está bien, una cámara profesional con lentes telescópicos sería mejor, pero en mi familia no poseemos ninguna, y no tengo el dinero para ella, y además no puedes meter una cámara con es en tu bolsillo. Paso uno, cámara con flash. Hecho.

Ahora, obviamente si voy a ver a Batman, tengo que salir de noche. Lo que significa que tendré que escabullirme de casa de noche luego que mis padres se duerman. ¿Siquiera tratar de decirle a tu madre que quieres salir a medianoche para echarle un vistazo a Batman? De ninguna manera. Sigilo es requerido.

Las buenas noticias eran, e hecho esta clase de cosas antes. En el verano, con la nueva autopista Keegan en construcción, descubrí que una de las cosas más geniales de hacer en el mundo es montar tu bicicleta en una autopista de 4 vías cuando no hay autos.

Y tener tus rieles contigo, así, puedes brincar sobre los separadores. Cuando la patrulla de carreteras empezó a atraparme durante el día, empecé a escabullirme de casa en el medio de la noche para hacerlo. Una noche unos policías me detuvieron por violación al toque de queda, y fue la única vez en mi vida que en verdad estaba contento de verme como un idiota porque pudieron ver que era un completo desastre para ser un vándalo o estar en una pandilla o algo por el estilo, así que me dejaron ir con una advertencia. Por suerte, mis padres nunca supieron sobre nada de esto. Pero eso me hizo mucho más cuidadoso.

Así que, este es mi plan: levantarme a medianoche, bajar al sótano, deslizarme a través de la puerta del sótano, montar mi bicicleta hasta la estación "el", y tomar el tren hacia Gotham… Uhmmm, bueno, mejor reviso el itinerario del tren primero; no quiero quedarme de pie ahí afuera, congelándome el trasero por esperar 20 minutos al tren…

Como sea, llegaré a tiempo para tomar ese tren.

Y me bajo en… ¿Dónde?

De pronto, esto no sé ve tan fácil. No hay una estación "Batman" en el metro. Podría rondar por los cuarteles de la policía y vigilar por la Batiseñal, pero si Batman fuera tan fácil de sorprender y fotografiar, hubiera estado en los periódicos a cada rato. El no lo es, así que no debe ser tan fácil. Como sea, probablemente a Batman no le debe agradar que le tomen fotografías, y si le doy en la cara con un flash, puede que se moleste y rompa mi cámara. O mi rostro. Y además, si merodeo sospechosamente los cuarteles de policía, los policías puede que me vean y me cojan por vago o por violación al toque de queda, y sé que los policías de Gotham no serán tan permisivos como la policía de Westavale. Así que deshecho esa idea.

¿A dónde más podría ir para ver a Batman? Bueno, Batman va tras los malhechores. ¿Por donde andan los malhechores? En los peores vecindarios – esa es la razón por la que son los peores vecindarios, porque están llenos de maleantes. ¿En verdad quiero rondar de noche los peores barrios en la ciudad de Gotham por tener una oportunidad de que Batman aparezca? No lo creo. Pero por otro lado, ¿Quiero que Sara Jurgens sepa de mi y ser un tipo más genial que Larry Madison? Más que nada. Hombre, la vida no es fácil. Mientras más viejo te haces, las decisiones son más difíciles. Así que lo pienso.

Y justo entonces, se me presentó ese comercial de TV, ese que dice "Just Do It – Sólo Hazlo". Obviamente, es una señal, un mensaje de Dios. Así que tengo que arriesgarme. Si vieran a Sara Jurgens, la forma que se mueve, con ese largo cabello rubio, ustedes lo harían también. Si, esta noche salgo. Tengo una cita con Batman.

Son las 11:40. Todos en mi casa están dormidos. Estoy llevando mi abrigo, el único que sólo uso para ir a la iglesia o cuando me visto decentemente. No es muy práctico para ir en mi bicicleta, pero calienta, y mi único otro abrigo cálido es de color naranja brillante, y eso sería como vestirme con una señal. Además, el abrigo me hace ver más adulto, especialmente cuando me abotono el cuello. Me pongo mi máscara para esquiar, la que tiene aperturas para ojos, nariz y boca. Me hace ver un poco como un terrorista, pero ¿Qué importa? Creo que no hay ningún afán en demostrarle a la gente que sólo soy un chico, especialmente un chico blanco. Meto mi carné escolar en mi zapato, unos pocos centavos en mi bolsillo, y 20 dólares para los matones.

El dinero para los matones, en caso que solo vayas por la ciudad en camión por calabazas, es lo que llevas si eres asaltado, el asaltante consigue lo suficiente como para que no se vuelva tan loco si no tienes nada valioso que robar y te mate.

El camino en bicicleta hasta la estación no fue confortable.

Por Sara Jurgens arriesgaría veinte dólares, pero no mi vida. Las llaves de mi casa, las oculto en la maceta. La última cosa que necesito es terminar muerto, que el asesino encuentre mi carné escolar con mi dirección Y mis llaves, y luego vaya a mi casa y mate al resto de mi familia. Eso sería estúpido.

El camino en bicicleta hasta la estación "el" no fue confortable. Olvidé mis guantes - estaban en mi otro abrigo - y para el momento que me di cuenta, ya era muy tarde para regresar por ellos, y llegar a tiempo al tren. y, cómo lo predije, la cola de mi abrigo, se enredó dos veces en mis llantas traseras. Sé que mamá me dará una reprimenda de los demonios por las marcas de llantas en mi abrigo bueno, pero no hay nada que pueda hacer por el ahora. Al menos, la parte baja de mi abrigo se mantuvo limpia de las cadenas – marcas de grasa hubieran sido un verdadero dolor.

El tren en dirección llegó justo a tiempo, y subirse no es un problema. Nadie me prestó la misma mínima atención. Los únicos viajeros son como trabajadores del día - mucamas, conserjes y jardineros - que viven en Gotham y trabajan en los suburbios. Si hay algún policía de tránsito, no puedo reconocerlos. Creo que es seguro quitarme la máscara de esquiar. Nadie me ve, a nadie le importa. ¿Y por qué deberían? Esta es la ciudad Gotham. Mi plan está funcionando perfectamente, me siento muy orgulloso de mi mismo.

Después de seis estaciones, el elevado tren entró al subterráneo y se convirtió en el tren subterráneo. Ahora me siento como que estoy de verdad en Gotham. Planeó bajarme en la estación de la avenida Renfield en Renfield Heights. Me dicen que lo llaman así por "Renfield" de Drácula - ya saben, el tipo loco que siempre estaba comiendo arañas. Probablemente eso no es verdad, pero debería. Renfield Heights es legendaria por ser la parada del subterráneo más cercana al infierno.

No necesito decirlo, nunca me había bajado ahí. Ups, olvidé traer un mapa. Claro que dado que no tengo un destino específico, y que las calles de Gotham son básicamente una cuadricula, no estoy preocupado por perderme. Bueno, tal vez un poco. Aunque es una buena pregunta: ¿Por cuál camino voy al bajarme del tren? Ahora estoy deseando haber pasado má tiempo investigando esto. Como, por ejemplo, ¿Cuántas veces fue visto Batman en Renfield Heights el año pasado? Tal vez no venga por aquí muy seguido. Y ahora me estoy golpeando a mí mismo por haber tomado el subterráneo. Pude haber tomado un autobús en su lugar, y luego haber estado sobre el suelo donde podría estar buscando el Batimovil, o la Batiseñal, o incluso al mismo Batman. pero el estar en el subterráneo elimina cualquier oportunidad de encontrármelo en el camino. Amigo, soy un tonto.

Quedan tres paradas hasta la avenida Renfield, y lo admitiré, estoy empezando a sentir mis pies fríos. De repente me doy cuenta que no he pensado esta cosa bien del todo. Como por ejemplo, ¿A qué hora viene este tren del oeste para el viaje de vuelta? Quiero decir, si fallo en el factor tiempo, puedo quedarme varado en Renfield Heights toda la noche. Bueno, tal vez no toda la noche, pero dudo mucho que pasen trenes cada hora o dos después de la medianoche, e incluso si lo hacen, no creo que hagan todo el recorrido hasta Westvale. Naturalmente no ha tarjetas de horarios en el tren. Después de todo, esta es la ciudad de Gotham.

Dos paradas más. ¿Me voy a bajar o no? Esto requiere algo de ayuda seria de Abraham Lincoln para la toma de decisiones: lanzaré un centavo, si sale cara me bajo, si sale cruz no. Es cara. Bueno, entonces eso lo resuelve. Tomo un profundo respiro. Esperen - para estar absolutamente seguro, mejor voy por un dos de tres. Ah, cruz. Una parada más para llegar, y depende del último lanzamiento de la moneda. Me hace pensar en Dos-Caras, lanzando monedas para decidir su curso de acción. Aquí va mi lanzamiento absoluto final. Es cara de nuevo. Así que tengo que bajar… ¡No! No tengo, no tengo que hacer nada, especialmente no por un estúpido centavo. Dos-Caras siempre es atrapado porque basa sus acciones en el lanzamiento de moneda en lugar de solo simple sentido común. Pero eso es algo bueno - queremos que Dos-Caras este atrapado y en prisión. Así que tal vez el lanzamiento de moneda si termine en el resultado final adecuado. Lo que claro, nos lleva a la pregunta definitiva: ¿Existe un Dios? Y si es así, ¿Acaso el determina el resultado de cada lanzamiento de moneda? Rayos, ¿Por qué la casa de Larry Madison tuvo que ser robada? Oh oh, ya estamos aquí: Renfield.

La Avenida. Muy tranquilo. Nadie se ha bajado. La moneda dice que eso se supone. La TV dice "Solo hazlo". Pero no puedo hacerlo. Soy un cobarde. No, no, no soy un cobarde, sólo uso el buen juicio. El sentido común. Y entonces reparo en la advertencia de servicio público sobre la puerta: "Sólo di no". Suspiré aliviado.

No tengo tiempo para ponerme de mal humor
o para estar deprimido.
Estoy en una misión.

Todo esto sólo era una prueba. Y la he pasado. He aprendido lo que NO hacer la próxima vez. Me relajo. Sólo esperaré por el tren y viajaré de regreso.

Soy un chico ocupado los siguientes días, investigando los avistamientos de Batman, estudiando mapas, recopilando horarios de los autobuses, trazando rutas. Actualmente, estoy leyendo el periódico, manteniéndome al dia de las novedades locales, crímenes nuevos, exhibiciones especiales que puedan atraer ladrones, incluso noticias sociales - después de todo, el Joker y el Pingüino han sido conocidos por irrumpir bailes de caridad, y cosas así.

Por primera vez en mi vida, levanto mi mano durante Eventos Actuales – en realidad se las respuestas. También fui un as en el examen sorpresa. La señorita Meyer quedo sorprendida. No tengo tiempo para ponerme de mal humor o para estar deprimido. Estoy en una misión. Camino rápido por los pasillos - después de todo, un minuto más temprano en clase es un minuto extra en el que puedo estudiar el mapa. Para variar, nadie se mete conmigo - creo que pueden ver que se lo que estoy haciendo, incluso aunque no sepan lo que es. Y otra cosa genial es que, o bien no me están dando mucha tarea, o de alguna manera los estoy haciendo más rápido. Como sea, eso me da más tiempo para planeamiento.

Han sido ocho días desde mi fiasco en el subterráneo y estoy listo. No puedo creer que no lo hubiera pensado antes:

Básicamente, voy a ir en autobuses por algunas horas. Mi ruta me va a llevar a través de varias partes de la ciudad en donde supuestamente Batman ha sido visto en los últimos meses, incluyendo, si, Renfield Heights. El tomar buses me mantendrá en movimiento, caliente, y relativamente seguros – los asaltantes no atracan buses.

Las únicas partes peligrosas van a ser cuando tenga que bajarme a hacer transbordos y este parado en la calle esperando que el siguiente bus llegue. Pero si los choferes mantienen sus horarios, sólo estaré en la calle trece minutos en toda la noche. Trece minutos. Si fuera supersticioso, estaría aterrado.

El me está buscando, estoy seguro de ello.

Pero dado que esto va a acabar en una espera de cuatro minutos, una de tres y otra de seis, imagino que no hay significancia numérica.

Además, el miedo más grande es el miedo a lo desconocido. Y dado que se cuando estará viniendo el siguiente bus, estaré muy por delante esta vez. Así que estoy de vuelta con mi guardarropa "Observadora de Batmans". Incluso traje una cuerda para amarrar mi abrigo para que así no quede atrapada en mi llanta trasera. Y también guantes. Sí, esta cosa de "tener un plan" es definitivamente la manera de actuar.

Como un reloj, estoy en el bus #48 de la calle river a las 11:56. Incluso ayer compré un pase para el autobús así no tengo que preocuparme de cambios o transbordos.

Más decisiones. ¿Me siento en el lado del autobús que da al rio, o del lado que da a la ciudad? Elijo la ciudad - puedes ver más.

Entonces vigilo. Es más difícil de lo que pensé porque no es como que sepa lo que estoy buscando. Solo estoy buscando. Y es verdaderamente difícil mantenerse enfocado. Luego de algo de 15 minutos, y dos cuadras después. veo un auto rechinar al pasar realmente rápido. ¿Podría ser el auto de Batman? Corro hacia la parte de atrás del autobús para ver por la gran ventana trasera. No, a menos que Batman pintara su color de rojo.

Estamos llegando a la Avenida Jefferson - ahí es donde hago mi transbordo. Bajo del bus, cruzo la calle y me paro en la parada del autobús esperando el bus #23, a llegar en cuatro minutos. Hay mucha calma aquí, un miércoles por la noche. Una licorería y una tienda multiservicios están abiertos. Todo lo demás está cerrado. Pienso en ir a la tienda, pero decido que no. Siento como que voy a tener que comprar algo y puede que termine retrasándome y pueda perder el autobús. Así que espero. Cuatro minutos es mucho más tiempo de lo que pensaba. Ese tipo de pinta escalofriante en la acera de enfrente, ¿acaso me está observando? Desvío la mirada. Me esta mirando, estoy seguro de eso. Lo miro de reojo de nuevo. Oh no, viene hacia acá. Algún tipo de pervertido, no hay duda. O un asaltante. ¡Maldición! ¿Dónde está ese autobús? No hay señales de él. Si existe un Dios, Batman se presentará ahora mismo y le pegará el susto de su vida. Por favor, Dios, por favor… Oh oh. El tipo siniestro se acerca más. ¿Qué hago? Entonces recuerdo algo que vi en una película. Me quito el guante, me volteo, miro hacia el tipo y meto mi dedo en mi nariz. Actúo como si me estuviera sacando un gran moco grasiento y finjo meterlo a mi boca. Lamo mis labios, y entonces con la voz más alta y extraña, digo. "¿Gusta algo? ¡Esta realmente buenísimo!" El cretino da la vuelta y se va. Genial. ¡Lo asquee bien!, Y ahora, ahí viene el bus, justo a tiempo.

Paso mi pase, luego me instalo en un asiento sintiéndome muy orgulloso de mí mismo. ¿Acaso tu no lo estarías? Me enfrenté a una situación, posiblemente de vida o muerte, la supe manejar. Solo. Brillantemente. Usando sólo mi ingenio. ¿Quién necesita a Batman? Qué clase de pregunta es esa - ¡Yo necesito a Batman! Solo que no lo necesito para que se encargue de ese perdedor.

De vuelta a los negocios. De pronto, ya son unos 25 minutos de estar mirando por la ventana del bus y empiezo a sentir sueño y esto se poniendo aburrido. Empiezo a cuestionar el concepto de mi plan. Y entonces soy golpeado por otra inspiración. Camino hacia el frente del bus, me siento justo detrás del conductor y despejo mi garganta.

"Así que, ¿cómo que, conduciendo este autobús todas las noches, alguna vez, como que, ha visto a Batman, como que, ahí afuera en la calle?"

El conductor me da una mirada, entonces apunta a una señal que dice NADA DE CONVERSACIONES INNECESARIAS CON EL CONDUCTOR.

"Esta es necesaria", le dije. "Es, uhm, para un proyecto escolar". No es una mentira. Después de todo, Sara Jurgens es un proyecto escolar.

Pero él no se lo está creyendo. "¿No deberías estar en cama en casa, pequeño?"

"Lo estaré pronto", respondo.

Entonces, mientras me ubico en mi asiento, dice, "No. Nunca he visto a Batman."

Maldición. Entonces de nuevo, él no está buscando a Batman – está mirando la calle. No importa: Esta noche él aún no ha visto a Batman, ni yo tampoco.

Al menos no estoy asustado de estar parado en la próxima parada de autobús. Ahora puedo encargarme de los perdedores. Me subo en el autobús #79, este es el que se va a través de Renfield Heights. Sintiéndome más seguro de mi mismo, le hago al conductor la misma pregunta. No es un hombre sabio como el señor de la avenida Jefferson. No, nunca ha visto a Batman, pero me dice que un hombre que solía conducir en esta ruta una vez lo vió, hace dos años. Eso levanta mis ánimos.

Desafortunadamente, la noche es un fracaso. Pero no estoy muy fastidiado por eso. Quiero decir, inventé un plan que se ejecutó cómo un reloj, me encargué de un degenerado, negocié con el peor vecindario en la ciudad de Gotham, se me dijo que mi idea tenía una oportunidad razonable de éxito. Nada de que sentirse avergonzado.

Esperaré hasta la próxima semana antes de salir de nuevo. Y es durante mi espera de seis minutos luego de mi viaje a través de Renfield Heights, esperando por el bus #41 para irme a casa, que escucho un crujido en el callejón justo detrás mío, y tengo uno de esas sensaciones en las tripas, del tipo que se te pone la piel de gallina – en el buen sentido – y que sabes que estás en lo cierto. De repente saco mi cámara, enciendo el flash, y luego me muevo de prisa en la dirección del sonido. ¡GUAU! ¡Allí atrás, hay una capa en movimiento, sin dudas al respecto, reviso la sombra sobre la pared, es EL!

Desafortunadamente, la noche es un fracaso.
Pero no estoy muy fastidiado por eso.

¡Tomo una foto con mi cámara, el flash se dispara, perfecto! Me siento genial, lo hice – maldición. Es ropa sucia. Solo algunas estúpidas ropas en el tendedero aleteando con la brisa. ¿Quién demonios cuelga su ropa sucia fuera en una noche de Noviembre?

Y entonces la veo - la Batiseñal. Y eso lo arruina todo completamente, dado que si Batman está yendo al centro de la ciudad, no va a venir en mi dirección. Mi autobús está aquí y sé que definitivamente no voy a verlo esta noche.

En la noche número tres, fui golpeado por un ebrio en la parada de autobuses Jefferson así que le di un cuarto de dólar. Entonces veo unas sombras que terminan siendo palomas. Y entonces empieza a llover torrencialmente. La visibilidad apesta. Y además, los criminales no comente una gran cantidad de crímenes bajo un aguacero – no les gusta terminan más empapados que nadie más. Creo que debí haber prestado mayor atención al reporte del clima. Naturalmente aún está lloviendo durante mi espera de seis minutos y termino empapado hasta los huesos, pero veo el lado bueno, que es que nadie me va fastidiar.

Por supuesto, tengo que pasar mis ropas por la secadora cuando llegué a casa para que mi mamá no las descubra, lo que me mantiene despierto más tarde de lo que quería, y paso un tiempo difícil en la escuela con solo tres horas de sueño. Así que el tercer intento definitivamente no fue un encanto.

Estoy considerando olvidarme de todo el asunto, pero entonces tengo un sueño con Sara Jurguens. No puedo decir los detalles, es privado, pero imagino que tener ese sueño es una señal, así que decido tratar una vez más.

Estoy seguro que están pensando que esta vez si pasará. Esta vez veré a Batman. Después de todo "siempre es más oscuro antes del amanecer". Bueno, quien quiera que dijo eso nunca debe haber estado despierto toda la noche. Se los aseguro, es endemoniadamente más oscuro a las dos de la mañana, de lo que es justo antes del amanecer. Bueno, ¡que importa! Al amanecer, el cielo comienza a iluminarse. En otras palabras, en mi cuarta noche afuera, no vi a Batman.

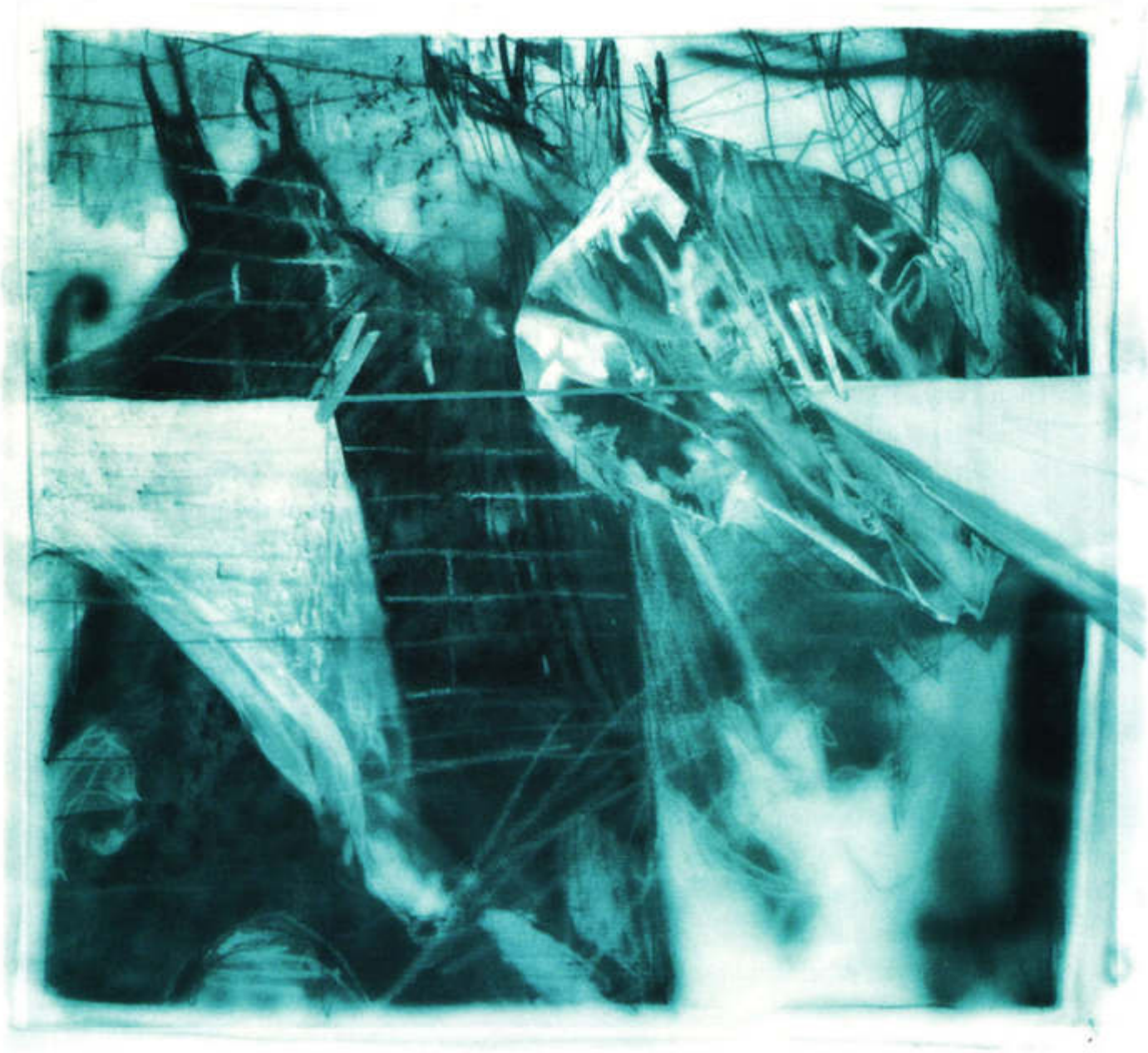
Me levanto con
una fascinante nueva idea.
"Verbalización Creativa".
En otras palabras, MENTIR.

Así que las cosas no lucen bien. ¿Ya les mencioné que cada noche antes de ir a la cama, he rezado para poder ver a Batman? Es tanto el poder de la oración. Que estoy considerando convertirme en un ateo.

En realidad considero salir y cometer algunos crímenes pequeños con la esperanza de atraerlo. Por algo de dos segundos. Quiero decir, eso es en general estúpido. El mejor de los escenarios es que Batman aparecería, me diera una paliza y yo terminara en la cárcel. Además, ¿Que tan genial sería ponerme algo loco y luego ser atrapado – incluso por Batman? Fracaso es fracaso, y Sara Jurgens no va a darle su tiempo del día a un fracasado. Además, con mi suerte, lograría cometer el crimen y salirme con la mía. Triunfar en el crimen, fracasar en ver a Batman. Creo que hay una palabra para esta clase de cosas, pero no recuerdo cual es.

Dos días más tarde, me levanto con una fascinante nueva idea. "Verbalización Creativa". En otras palabras, MENTIR. Quiero decir, ¿Y por qué no? Si digo que vi a Batman, ¿Quién va saberlo? Si la gente no va a creerme, ese es su problema. Después de todo, ¿Cómo va a probar alguien que no vi a Batman? ¿Como si, el estuviera por ahí asistiendo a la ópera o algo así?, ¿O que tuviera una fiesta de pijamas en la casa de Larry Madison? Estoy seguro que puedo tomar una fotografías que se vería lo más parecido a Batman como la de Larry. Oigan – esa ropa sucia se veía lo suficientemente igual a la capa de Batman como para engañarme – tal vez esa fotografía lo logre. Nunca la revelé porque nunca usé el resto del rollo. De hecho, ahora que lo pienso, Larry Madison realmente es el único a quien tengo que engañar, porque es el único experto en Batman de la escuela. Y si el verifica mi foto, lo tengo todo hecho.

Debo pensar esto muy bien. Debo hacer sonar todo creíble. Por ejemplo, exactamente, ¿Qué estaba haciendo yo en el medio de la noche, en una de las peores partes de Gotham? Si digo que estaba tratando de seguir el rastro del hombre B, sonaré como un nerd, digno de toda burla y falta de respeto. Necesito una razón, una maldita buena razón. Y entonces recuerdo esa tarea de inglés para la próxima semana, "Creando Emociones con Palabras". Estoy teniendo una idea. Una muy buena idea.



¿Qué piensas, Larry? Rosalie Brandon le lleva mi foto a Larry Madison. El silencio desciende sobre la cafetería mientras Larry la mira por un tiempo. Todos están quietos. La más grande autoridad sobre el Caballero Oscuro de la escuela Woodrow Wilson esta por hablar.

"No lo sé. Podría ser Batman". Dice Larry. "Por otro lado, puede que no. No lo puedo decir con seguridad. No es la mejor fotografía del mundo".

Larry, chico listo. Jugando en ambos lados. No tiene sentido hacerse el tonto de uno mismo.

"Es falsa, viejo. Posner sólo esta tratando de engañarnos". El señor macho entusiasta - todo lo sé por mí mismo, Kenny Cooper, hizo su predecible pronunciamiento.

"Oye, Kenny, no me importa si me crees o no", le respondí. "Lo que tú creas no va a cambiar los hechos".

"Entonces dinos, Posner, ¿Exactamente, qué estabas haciendo en la mitad de la noche, en una de las peores partes de la ciudad de Gotham?", pregunta Lamar Jones.

"Eso, Posner, ¿Qué era lo que un gusano marica como tú, hacía por ahí?" hacía eco Kenny.

"Salí para inspirarme, eso hacía", respondo. "Para mi ensayo de Emociones con Palabras. Elegí 'Miedo'. Pensaba que podía ser más escalofriante que andar por la noche en un vecindario de mala fama. Y llevé la cámara para ponerlo en video. Como referencia."

y buena idea.

"Eso fue muy arrebatado, Josh. ¿Tus padres lo sabían?", Sonny Rodríguez me pregunta.

"Demonios, claro que no".

"¿Tenías miedo?"

"Seguro. Quiero decir, esa era la idea. Así que, ahí estaba, en la Avenida Renfield, y escuché un grito, y unos ruidos de forcejeo que venían de un callejón, y me acerqué a ver y estaba él. Yéndose. Y tomé la fotografía. Y corrí tras él, esperando que tal vez podría ver el auto de Batman en algún lugar, pero se movió realmente rápido. Intenté conseguir otra toma, pero olvidé avanzar el rollo, así que eso fue todo".

"¿Y luego qué?"

"Luego fui a una tienda multiservicios y compré una soda y trate de verme, calmado".

"Eso es una total estupidez", dice Kenny. "Posey está mintiendo".

"No está mintiendo".

Es Gina Barbado. Ella rara vez habla, lo guardaba para ella la mayoría del tiempo. Largo cabello marrón que mantenía su rostro en las sombras. Nunca usaba maquillaje. Transferida el año pasado. Apenas la conozco. Ni siquiera me había dado cuenta que estaba por allí.

"¿Ah sí?, ¿Y cómo lo sabrías?", desafía Lamar.

"Porque yo estuve ahí", respondió. "Yo también lo vi, de hecho, él salvó mi vida".

Guau. A donde va esto, me pregunto.

Hay un tranquilo silencio.

"¿Qué clase de porquería es esta?", ruge Kenny. ¿Qué estarías haciendo ahí en el medio de la noche"?

"Mi tía abuela Ella, vive bajando por la calle Fulton", dice Gina. "La he estado entrevistando para el proyecto de Historias Vivas. Así que estuve por ahí hace dos noches, ella empezó a hablar, y yo la estaba grabando, y se puso a hablar y hablar, contándome estas maravillosas historias, y aunque se hacía tarde, no quise interrumpirla. Habló hasta la medianoche. Y luego tuve que irme a casa. Debí haberme quedado a dormir, pero en lugar de eso, decidí tomar el autobús #41 e irme a mi casa. Tonta decisión. E incluso más tonta, que ni siquiera hubiera llevado mi aerosol de pimienta conmigo. Así que, en mi camino a la parada de autobús, estos dos mocosos empezaron a seguirme. Estaban bajo efectos del alcohol, y empezaron con los gestos obscenos. Traté de alejarme de ellos, pero voltee mal en una esquina, terminé en un callejón sin salida.

Y ahí ellos venían, riendo y babeando, y golpeándose entre ellos. Y así no era como quería perder mi virginidad. Así que grité. No porque pensará que haría algún bien, sino porque estaba muerta de miedo. Y entonces… sucedió. Esta, esta figura apareció de la nada. Era él. Batman. Abolló a esos pandilleros, justo empujándolos contra la pared. Y me dijo tres palabras. "Vete a casa". Y luego se fue y yo hui. Y justo al final, vi el destello de una luz. Pensé que era como un faro o un reflejo de algo pero ahora sé que fue la cámara de Posner".

Esta, esta figura apareció de la nada. Era él. Batman.

"Así que si todo esto sucedió, ¿Por qué esperaste hasta ahora para decir algo?", dijo Kenny.

"Oh, eso es tan de los chicos. ¿Crees que estoy orgullosa de casi haber sido violada? ¿Crees que es algo por lo que alardear? Es como si, algún chico gay estuviera tras de ti, ¿Querrías ir yendo por ahí diciéndole a toda la escuela sobre eso? ¿Crees que quiero dejar que todos sepan lo estúpida que soy por caminar por las calle sin mi aerosol de pimienta? Estoy apenada de tener que contar esa historia. Estoy avergonzada por haber sido 'salvada' incluso por Batman. No, Kenny, sólo hablé de esto porque sé que Posner no está mintiendo, y sé lo que se siente cuando nadie te cree, y él no se merece eso. Nadie lo merece".

Ella se voltea y se va, prácticamente llorando.

"Muy sensible, Kenny", le dice Rosalie.

Y todas las chicas apartan a Kenny de su lado y van tras ella.

Yo estoy como en shock. Pero se una cosa que es cierta: Gina Barbado es definitivamente una diosa.

Y Kenny, hace como que se escabulle, sintiéndose como de seis pulgadas.

"Déjame ver esa foto otra vez", exclama Larry Madison.

Le devuelvo la foto. La estudia un tiempo más. "¡Si!", dice Larry. "Es el. Estoy cerca de un 99% seguro. ¿Ven la manera en que la capa se enrolla a su alrededor, y la parte que asoma por aquí? Esa es una de las cosas más memorables de el - la forma en que se mueve su capa. Como si estuviera casi viva. Creo que Posner dio en el blanco."

Mi estatus está ahora asegurado.

Después de la escuela, paseo por ahí y espero por Gina. Cosa graciosa, ahora todos los chicos quieren hablar conmigo, ver la foto, estrechar mi mano, ser mi amigo. Es exactamente lo que quería. Sólo que ya no me importaba. Sólo quiero hablar con Gina Barbado.

Y ella también tenía un montón de chicas siendo bastante amistosas con ella, y también algunos chicos, finalmente levanta la mirada y me ve, le sonrío y ella me sonríe, y vaya, que gloriosa sonrisa. Es como tener el sol apareciendo tras una nube, e igual de cálido también. Pienso, quien necesita de Sara Jurgens.

Tomó un tiempo, de hecho parece una eternidad, pero finalmente, FINALMENTE, sólo estamos Gina y yo.

"Hola". Imagino que es una frase segura para empezar.

"Hola", responde ella.

"¿Puedo acompañarte a tú casa?", pregunto.

"Es un camino largo", responde. "Vivo en los departamentos de la Calle Stanton. Normalmente tomo el autobús".

"Me gustan las caminatas largas, pero si prefieres tomar el autobús…"

"No, no", responde, "una caminata larga sería agradable".

Caminamos. En silencio por unos pocos momentos.

"Muchas gracias", le digo. Sabía que no tenía que decir por que. Ella sabe. Ella entiende. Sé que lo hace.

Ella sonríe con esa gloriosa sonrisa otra vez. "De nada".

"De verdad eres genial. Quiero decir, esa historia fue como, brillante. Visionaria. Y la manera que la contaste.

Como que, podrías ser una actriz. Prácticamente me la hiciste creer. Especialmente cuando mencionaste lo del autobús #41. Ese fue justo el busto para venir a casa".

"Dicen que todas las buenas mentiras deben tener un elemento de verdad. MI tía abuela Ella realmente vive por ahí, y en verdad he estado grabando sus historias para Historias Vivas. Pero nunca fui allá de noche. De ninguna manera".

"¿Entonces por qué lo hiciste"? ¿Me refiero a ayudarme?"

"Porque lo necesitabas. Y quería ver si podía hacerlo. Ya sabes, agitar un poco las cosas. Jugar con las mentes de todos. Cerrar la gran boca de Kenny Cooper y tal vez bajarle los humos".

"Así que… ¿Por qué lo hiciste, Josh?

Le cuento. Todo. Sin secretos, ni mentiras. Quería contarle. No, lo necesitaba. Sé que ella lo entenderá. Lo hace. Creo que tal vez, ella me gusta por eso.

"¿La otra razón por la cual te ayude?", me cuenta. "Porque se que tu eres… bueno. Lo sé desde que te vi montando bicicleta en la Autopista Keegan, una noche de Agosto".

"¿Me viste?" Estoy, como en shock – el buen tipo de shock, pero shock al fin.

"Si. Creía que era la única que entendía lo grandioso de una bicicleta y cuatro carriles vacíos. En realidad consideré llamarte luego de eso. Pero tenía miedo que tu no hablaras conmigo. O peor, que no sabrías quien era. Incluso lancé mi moneda de la suerte. Fue 2 de 3 en contra. Decidí que si había un Dios, lo resolvería de alguna manera".

¡Aleluya! ¡No pensé que fuera posible para ninguna chica ser tan genial!

Así que el resto de la historia es algo así:

Larry Madison terminó siendo mucho más agradable de lo que pensaba – hemos terminado siendo verdaderos buenos amigos con el. Créanlo o no, detesta a Batman. Verán, Larry cría conejos.

No es algo que el publique, porque sabe que Cooper y esos chicos lo estarían molestando hasta el Segundo Advenimiento por eso, probablemente lo llamarían "El Chico Conejo" o algo igual de ocurrente. Como sea, parece que cuando Batman derribó a esos ladrones, la jaula de conejos de Larry terminó destruida en la pelea, y dos de sus conejos bebe terminaron muertos y el resto escaparon, incluyendo a Domino, su favorito. Larry dijo que fue como si le desgarraran el corazón. Si esos ladrones se hubieran ido sin problemas, el aún tendría a sus conejos. Ahora el ya tiene unos nuevos, pero dice que no es lo mismo, y que hubiera intercambiado su fotografía y todo lo bueno que le pasó por volver en el tiempo y tener todo de vuelta de la manera como estaba.

Los ladrones terminaron con una palmada en la muñeca. Incluso aunque Larry era un testigo, su padre no le permitiría testificar pues el dijo que ningún chico de catorce años puede manejar ser interrogado por una abogado defensor corrupto, así que su fotografía fue inadmisible como evidencia. Y dado que Batman no testifica, el juez dijo que toda la evidencia era circunstancial y suspendió la sentencia. Los jueces de Westvale son unos inútiles.

Encima de eso, ahora el padre de Larry está siendo demandado por uno de los ladrones por las heridas causas por Batman en su propiedad. Un abogado de la fundación Wayne está llevando el caso por los Madison – aparentemente, esta clase de cosas también son un dolor en el trasero de Bruce Wayne, y el abogado jura que logrará salir airoso en la corte, pero aún así es un gran fastidio.

No hay necesidad de decir, que Batman no es muy popular en el hogar de los Madison.

Sara Jurgens ahora ya sabe quién soy. Pero tiene un gran aliento a tabaco, lo que in mi libro le da toda la atracción sexual de un cenicero sucio. Y además, ella no es Gina Barbado.

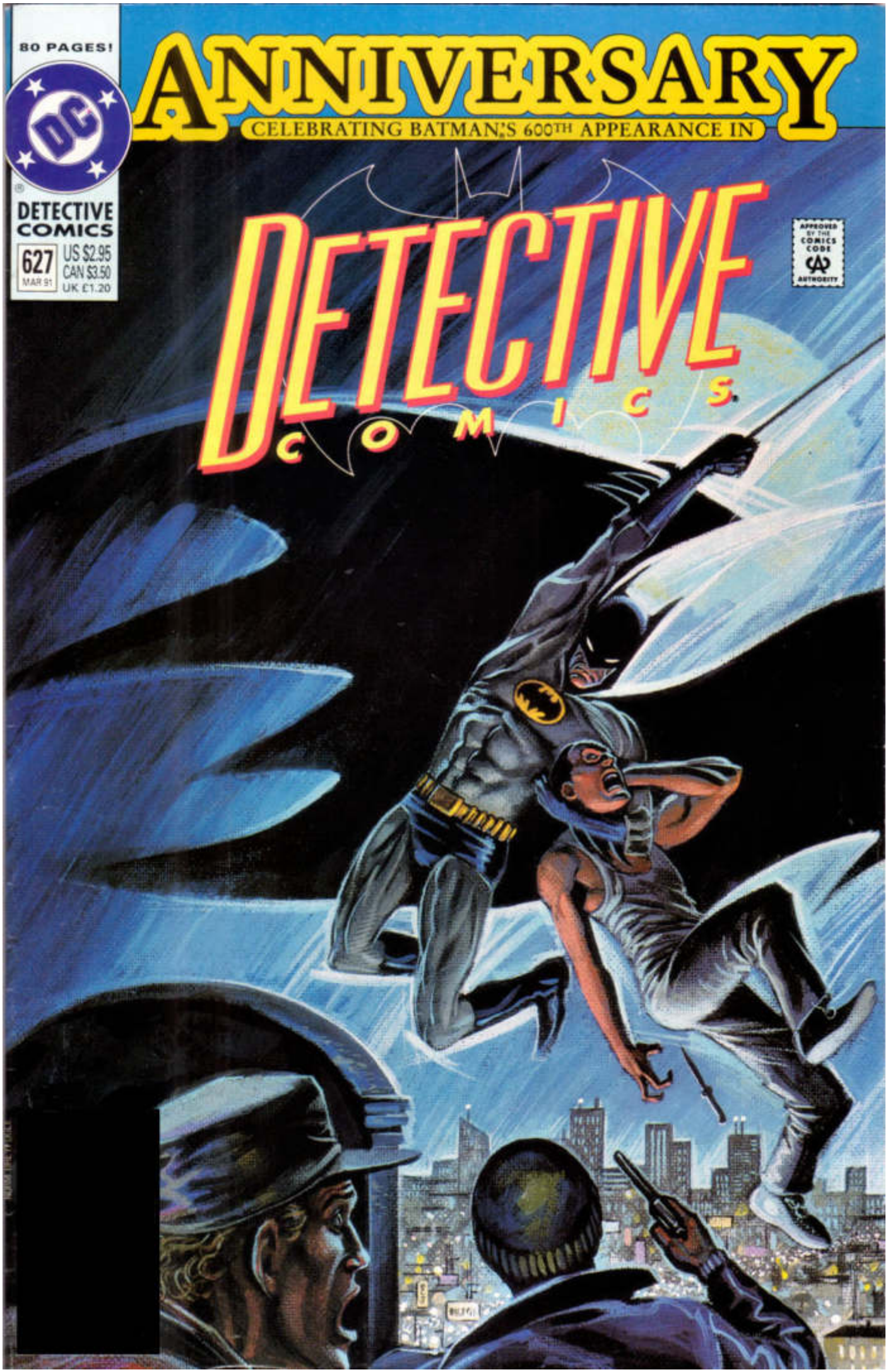
Obtuve una "A" en mi ensayo "Emociones con Palabras".

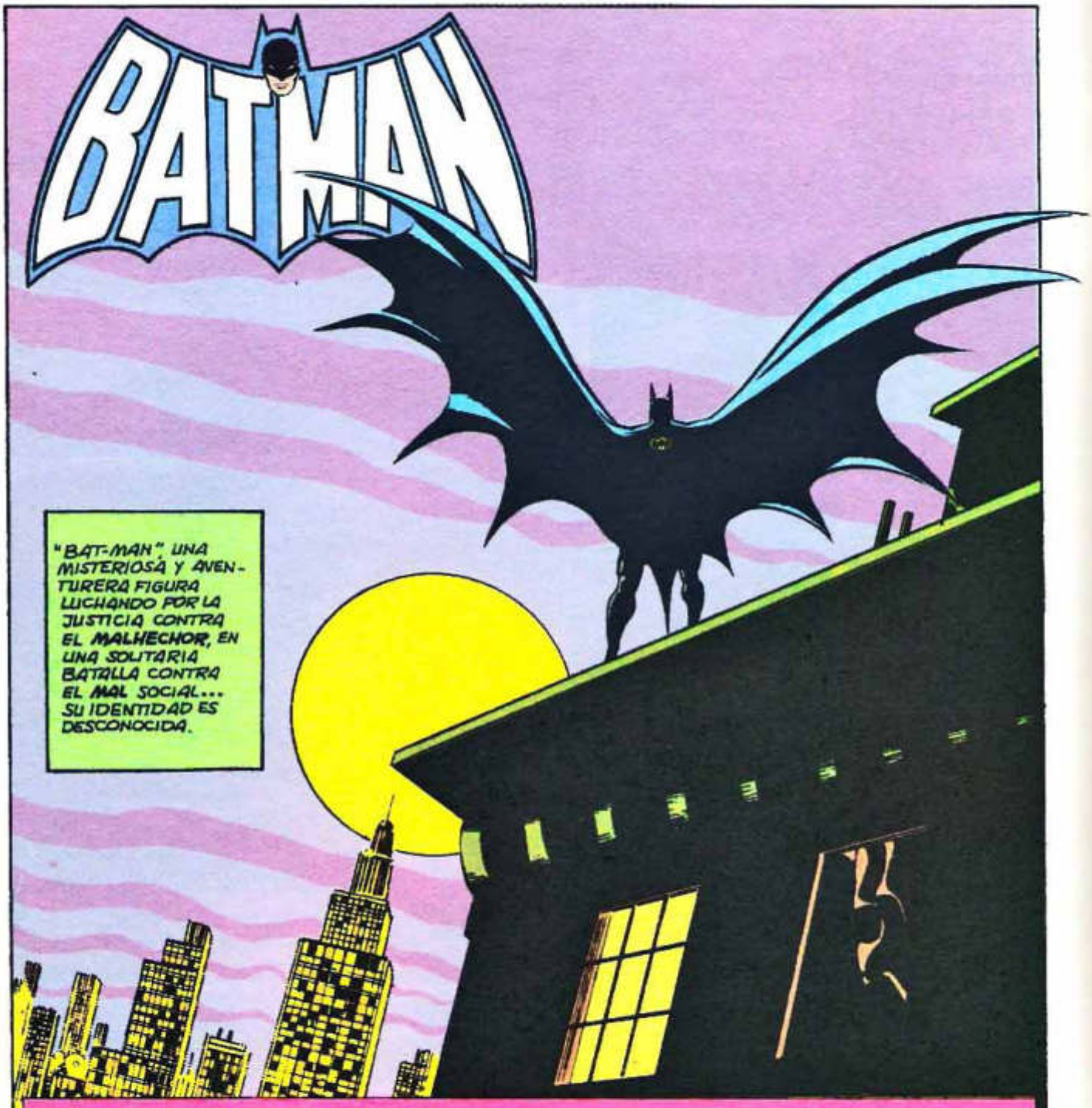
Y estoy mejorando todas mis calificaciones. Incluso mis padres parecen estar actuando mucho mejor, aunque mi madre si me riñó y bastante duro por las marcas de llanta en mi abrigo. Nunca le conté sobre mis escapadas por las noches, y nunca lo haré, porque aún me escapo de noche para ir a montar bicicleta con Gina.

Algunas noches nos sentamos en la azotea de su edificio – son seis pisos de alto - y observamos la luna y el horizonte de Gotham y charlamos, reímos, y bueno… ya saben. Es genial. Excepto por esa noche cuando un tonto nos tomó una foto.

Noticias del *Mensajero de Westvale* (REIMPRESO CON PERMISO DEL EDITOR)

Residentes de los departamentos de la calle Stanton que estuvieron despiertos hasta tarde la noche del martes, si hubieran estado mirando al este habrían visto lo que Stan Rosen capturó con su cámara en el tejado del edificio...


80 PAGES!
ANNIVERSARY
CELEBRATING BATMAN'S 600TH APPEARANCE IN
DETECTIVE COMICS
627
MAR 91
US $2.95
CAN $3.50
UK £1.20
DETECTIVE COMICS
APPROVED BY THE COMICS CODE AUTHORITY

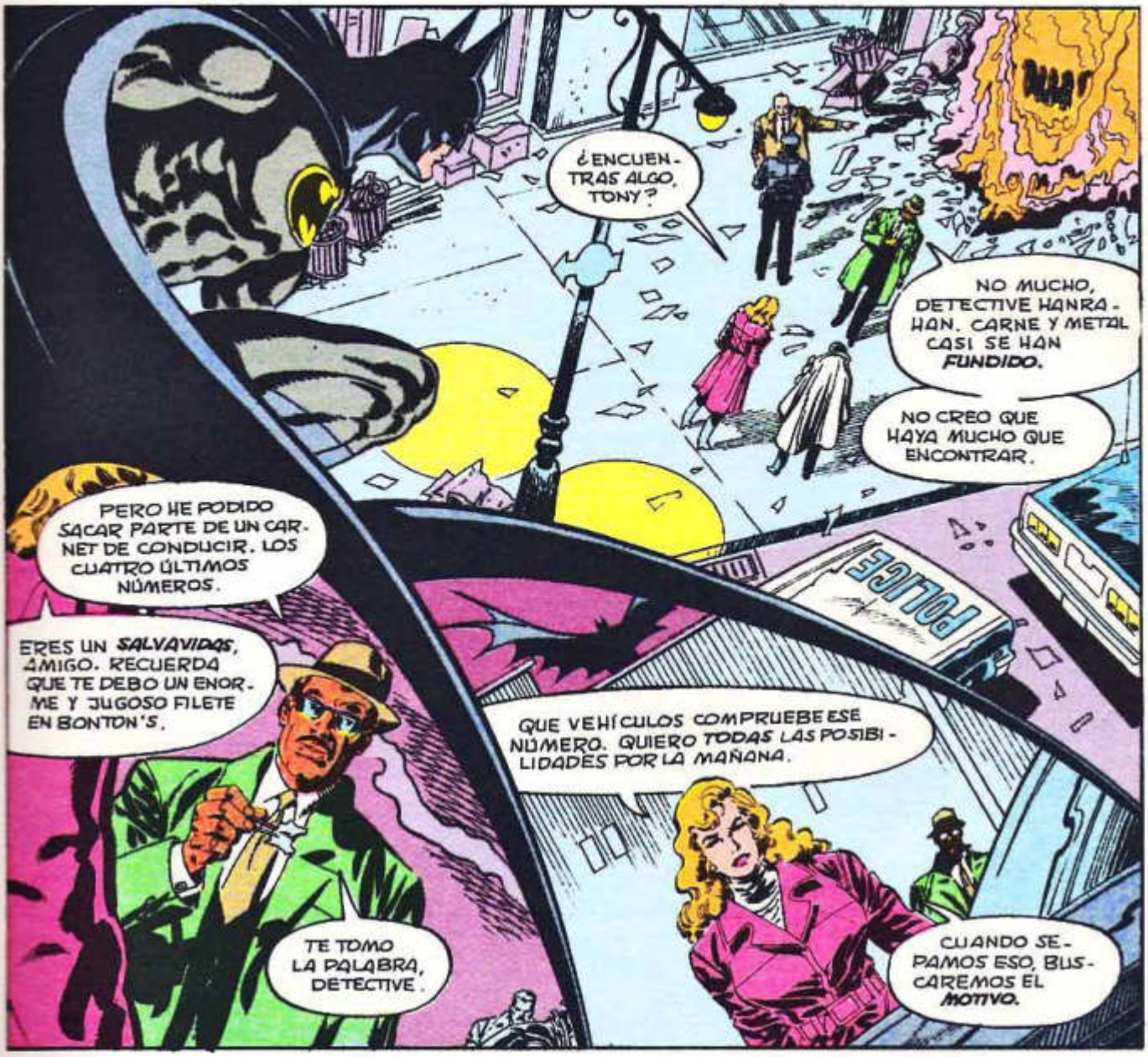


EL CASO DEL SINDICATO QUIMICO

GUION: Marv Wolfman DIBUJOS: Jim aparo ENTINTADO: Mike DeCarlo
COLOR; ADRIENNE ROY ROTULOS: R. Corbera TRADUCCION: Ernie Blitz

... ESTE PAÍS NO ES MÁS FÁCIL, ¿SABE? IRAN ES DURO, SÍ. PENSE... AH, AMÉRICA.
ESTADOS UNIDOS ES EL PAÍS, YA LO CREO.
PERO CUANDO LLEGO, NADA DE TRABAJO... NO PARA UN IRANIANO.
EN TEHERAN ERA PROFESOR... MATEMÁTICAS. ¿AQUÍ? ¿QUE HAGO?
ASQUEROSO TAXI. SEIS AÑOS DE UNIVERSIDAD. AQUÍ LLEVO ASQUEROSO TAXI.
¿ES JUSTO? SI SOY IRANIANO, SOY MALVADO. NO BUENO PARA ENSEÑAR.
SÓLO PARA LLEVAR ASQUEROSO TAXI.
¿ENTIENDE? ¿CAPTA?
ASQUEROSO TURNO DE NOCHE, Y...
¡CÁLLESE Y TENGA CUIDADO!
¿CUI...?
SKREEE
¡TÚ ERES EL NÚMERO UNO!

ERES UN BUHONERO.
COORDINABAS TODO SU TRANSPORTE.
KRASHK
QUÉ APROPIADO QUE MUERAS EN TRÁNSITO.
¿POR QUÉ ME MATAS? ¿PORQUE SOY IRANIANO?
N-NO SOY TERRORISTA. QUIZÁS ÉL LO SEA, PERO YO NO LO SOY.
P-POR FAVOR, NO ME MATE.
PUEDES IRTE AL INFIERNO, SI QUIERES.
YA TENGO LO QUE QUERÍA.
... POR FAVOR... NO ME MATE... NO... POR FAVOR...
POR FAVOR... POR FAVOR...
NO... LE DIGO QUE NO VI DE CERCA AL DE DETRÁS...
PARECÍA BIEN Y LO RECOGÍ. DIJO QUE FUERA PARA ARRIBA Y LUEGO YA ME INDICARÍA.
¿NO PUEDE DECIRNOS NADA MÁS?
NADA... YO NO OCULTO NADA.
PUDO HABERME MATADO.
ALGO ME DICE QUE, SI LO HUBIERA QUERIDO, UD. YA LO ESTARÍA.
POLICE


¿ENCUENTRAS ALGO, TONY?
NO MUCHO, DETECTIVE HANRAHAN. CARNE Y METAL CASI SE HAN FUNDIDO.
NO CREO QUE HAYA MUCHO QUE ENCONTRAR.
POLICE
PERO HE PODIDO SACAR PARTE DE UN CARNET DE CONDUCIR. LOS CUATRO ÚLTIMOS NÚMEROS.
ERES UN SALVAVIDAS, AMIGO. RECUERDA QUE TE DEBO UN ENORME Y JUGOSO FILETE EN BONTON'S.
QUE VEHÍCULOS COMPRUEBE ESE NÚMERO. QUIERO TODAS LAS POSIBILIDADES POR LA MAÑANA.
TE TOMO LA PALABRA, DETECTIVE.
CUANDO SEPAMOS ESO, BUSCAREMOS EL MOTIVO.

BIENVENIDA, DETECTIVE HANRAHAN.
¿CÓMO HAS...? OH, PREGUNTA ESTÚPIDA.
PENSÉ QUE QUIZÁS APARECERÍAS. ¿SE NOS PASÓ ALGO POR ALTO?

ESTA VEZ NO. HAN SIDO CONCIENZUDOS.
¿ Y LOS RESULTADOS DEL NÚMERO DE CARNET DE CONDUCIR?
NO VALE LA PENA PREGUNTARTE CÓMO LO SABES, ¿VERDAD?

SE LLAMABA THEODORE LAMBERT. VICEPRESIDENTE DE CLRS QUÍMICA.
SE LES ACUSÓ DE VERTER RESIDUOS TÓXICOS EN EL RÍO GOTHAM.
EL HIJO DE LAMBERT ENCABEZÓ UNA CAMPAÑA CONTRA LA EMPRESA.

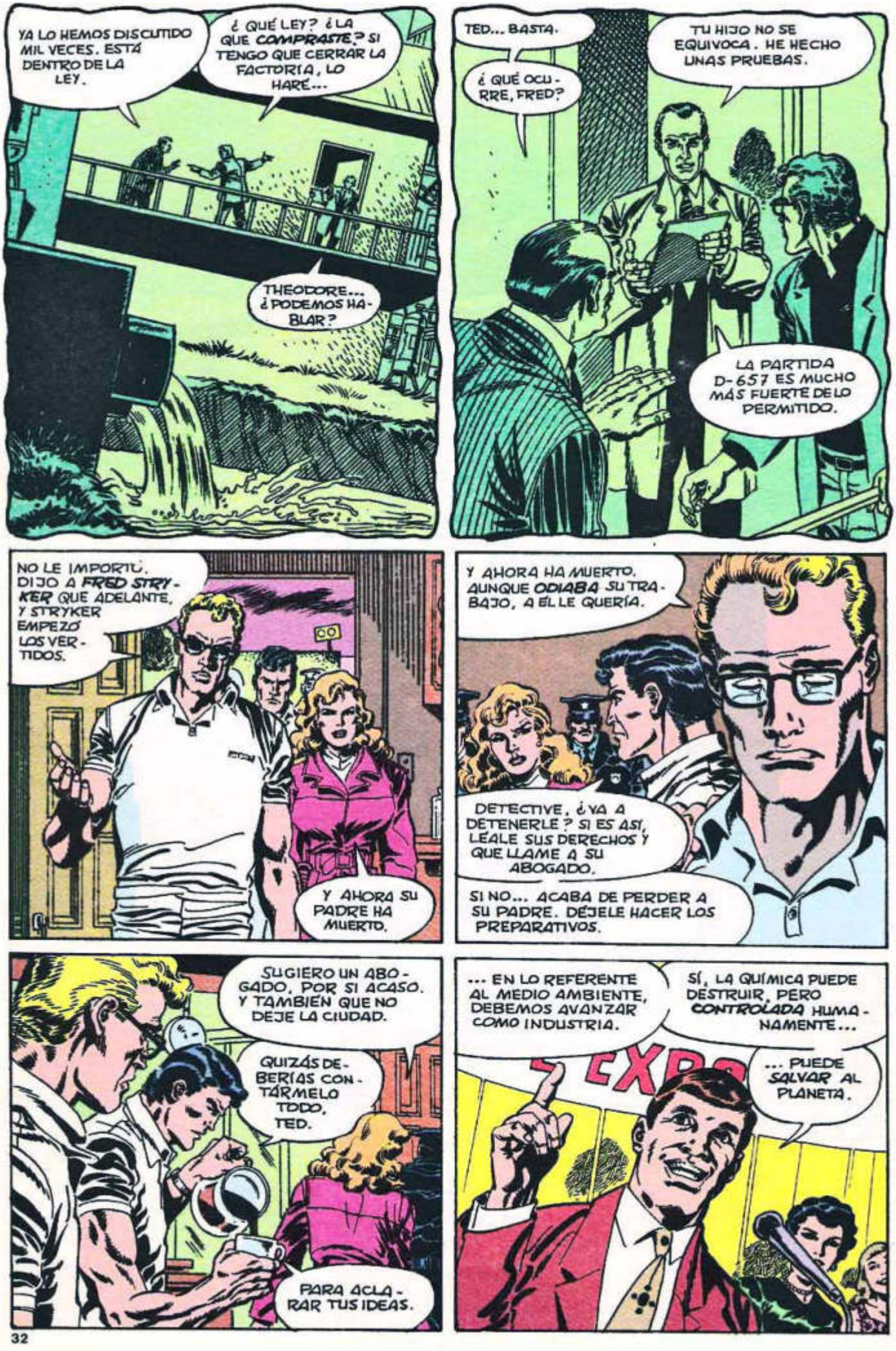
VOY A DARLE PERSONALMENTE LA NOTICIA. ME INTERESA MUCHO SU REACCIÓN.
¿Y JIM?
DESCANSANDO. NO SE SUPERA UN ATAQUE AL CORAZÓN EN CUATRO SEMANAS.

PERO EN EL AYUNTAMIENTO LE CONSIDERAN UN ALBOROTADOR.
NO LES GUSTA QUE FISGUEN EN SUS NEGOCIOS PRIVADOS.
QUIZÁS EL ALCALDE APROVECHE PARA LIBRARSE DE ÉL.

NO SÉ SI JIM ESTÁ SEGURO, O SI...
MALDITO BATMAN.
NO SOY GORDON. NO ME GUSTA ESE JUEGO.

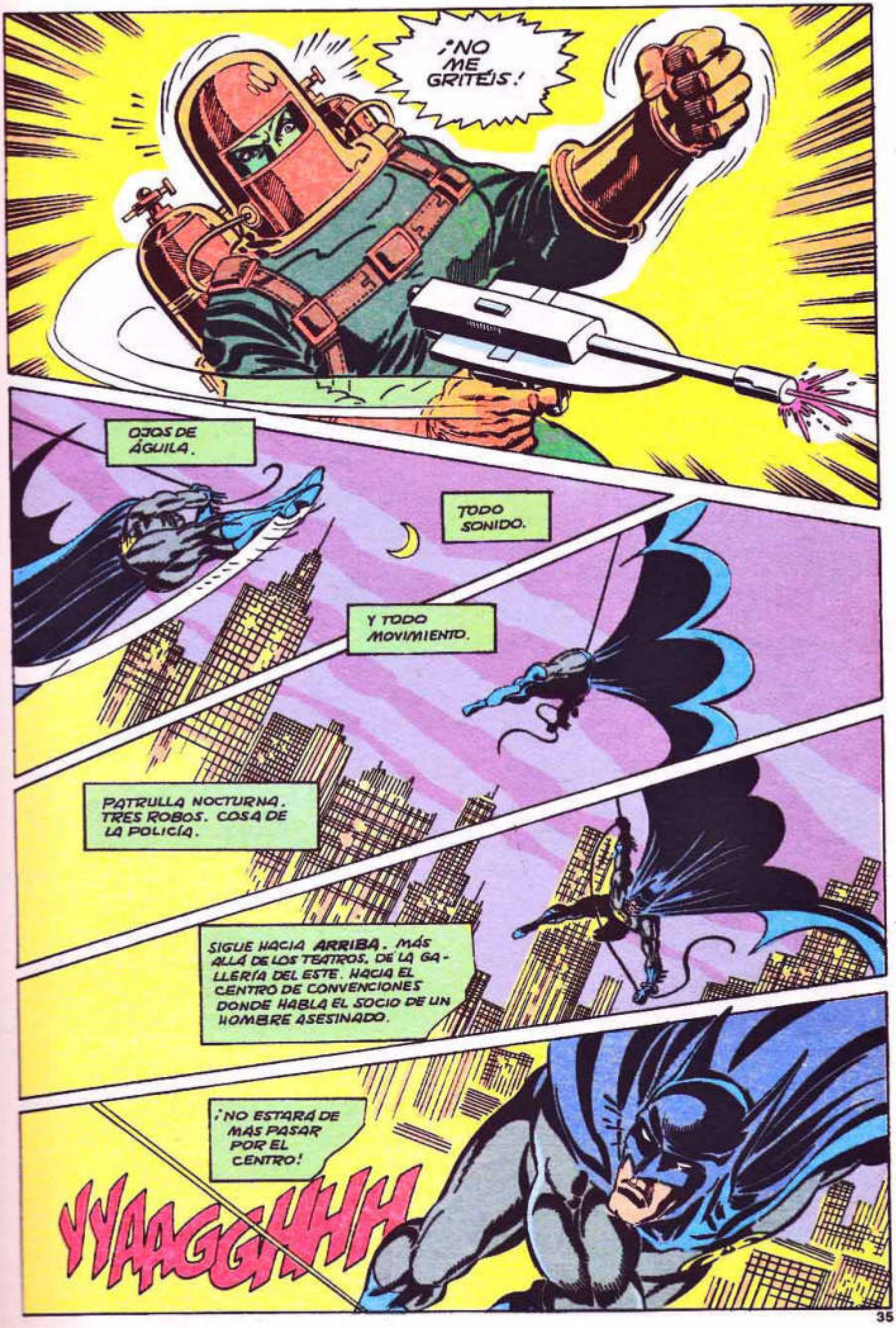
ALFRED, LLAMA A TED LAMBERT. DILE QUE VOY A JUGAR AL TENIS NOCTURNO CON ÉL.
NO, NO SOY UN INSENSIBLE. SÓLO ESTOY DE ACUERDO CON DANA HANRAHAN.
SU REACCIÓN PUEDE SER REVELADORA.

... DEMASIADOS AÑOS DESDE EUROPA, BRUCE. ¿EH? QUÉ TIEMPOS AQUELLOS...
ANTES DE QUE ME DIERA CUENTA DE CÓMO HIZO MI PADRE LA FORTUNA QUE YO DILAPIDABA TAN A GUSTO.
NO SABÍA QUE ERA DINERO SUCIO, LOGRADO POLUCIONANDO LOS RÍOS, SOLTANDO TOXINAS EN EL AIRE.
AÚN VIVES AQUÍ. AÚN GASTAS SU DINERO.
SÍ... PARA REMEDIAR EL MAL QUE HA CAUSADO.
NO VIVIRÁ PARA SIEMPRE. Y CUANDO FALTE, HEREDARÉ SU PARTE DE LA COMPAÑÍA.
ENTONCES PODRÉ HACER ALGO IMPORTANTE.
¿HA INTENTADO FORZAR QUE ESO OCURRIERA, SR. LAMBERT?
¿QUIÉN DIABLOS...
CUIDE SU LENGUA. SOY UNA DAMA.
DANA HANRAHAN. DETECTIVE, HOMICIDIOS.
SU PADRE HA SIDO ASESINADO, SR. LAMBERT. CON RESIDUOS TÓXICOS.
ES BROMA, ¿VERDAD? ¿ES UN CHISTE? ¿SE HACE LA GRACIOSA?
OJALÁ, SR. LAMBERT. LLAME AL AYUNTAMIENTO.
ES MUY REAL. ÉL Y EL TAXI EN QUE IBA SE HAN FUNDIDO EN UNO.
DIOS MÍO. ¡UN MOMENTO! ¿CREE QUE YO TUVE ALGO QUE VER?
¿CREE QUE MATÉ A MI PADRE? ¿POR ESO HA VENIDO?
"SE PELEABAN".
"DIABLOS, SÍ, CON UÑAS Y DIENTES".
MIRA QUÉ ESTÁS ECHANDO A NUESTROS LAGOS, PAPÁ, A NUESTROS RÍOS SUBTERRÁNEOS.
ESA PORQUERÍA FERTILIZA LAS PLANTAS. CONTAMINARÁ NUESTRA COMIDA.

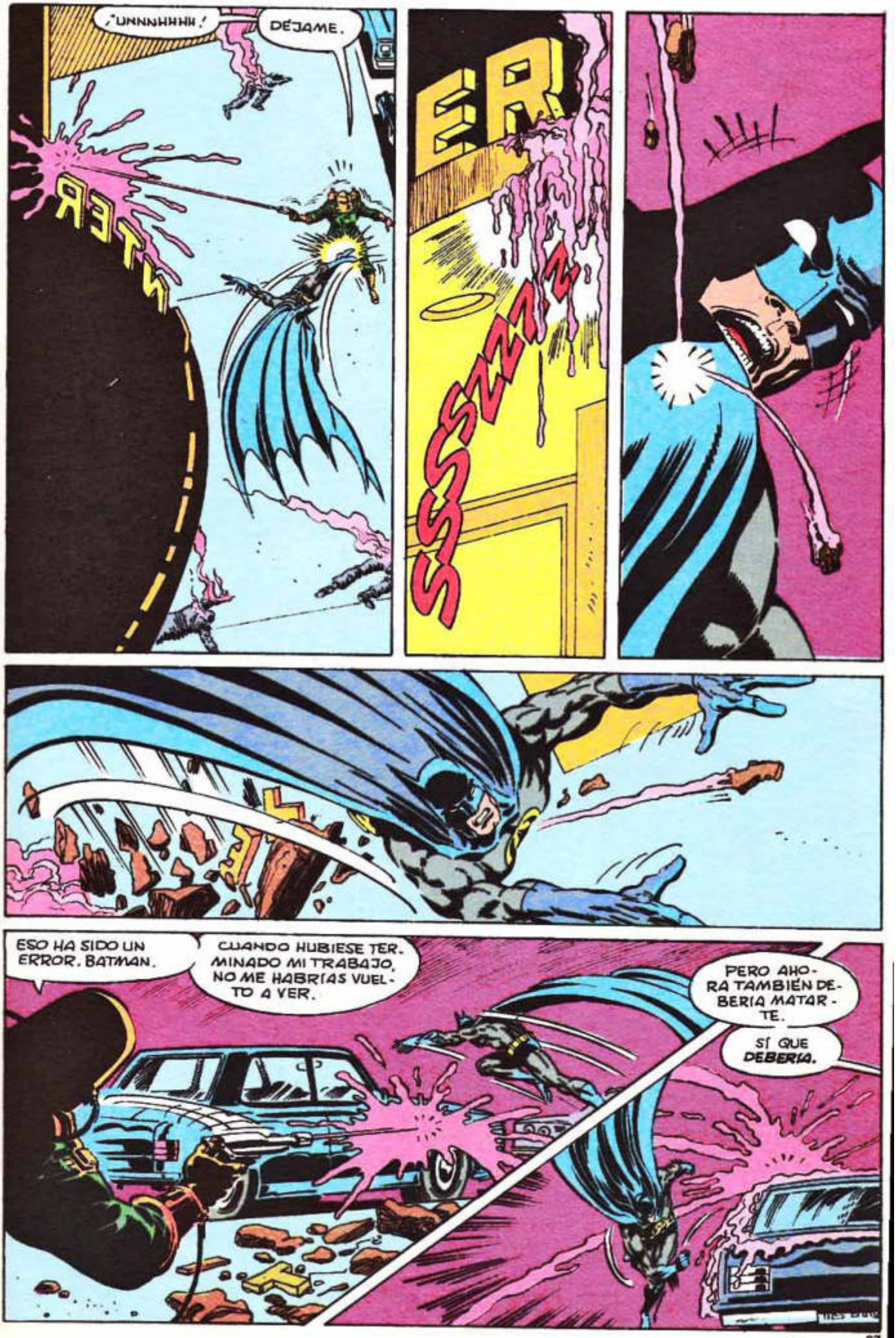

YA LO HEMOS DISCUTIDO MIL VECES. ESTÁ DENTRO DE LA LEY.
¿QUÉ LEY? ¿LA QUE COMPRASTE? SI TENGO QUE CERRAR LA FACTORIA, LO HARÉ...
THEODORE... ¿PODEMOS HABLAR?
TED... BASTA.
¿QUÉ OCURRE, FRED?
TU HIJO NO SE EQUIVOCA. HE HECHO UNAS PRUEBAS.
LA PARTIDA D-657 ES MUCHO MÁS FUERTE DE LO PERMITIDO.
NO LE IMPORTÓ. DIJO A FRED STRYKER QUE ADELANTE, Y STRYKER EMPEZÓ LOS VERTIDOS.
Y AHORA SU PADRE HA MUERTO.
Y AHORA HA MUERTO. AUNQUE ODIABA SU TRABAJO, A ÉL LE QUERÍA.
DETECTIVE, ¿YA A DETENERLE? SI ES ASÍ, LÉALE SUS DERECHOS Y QUE LLAME A SU ABOGADO.
SI NO... ACABA DE PERDER A SU PADRE. DÉJELE HACER LOS PREPARATIVOS.
SUGIERO UN ABOGADO, POR SI ACASO. Y TAMBIÉN QUE NO DEJE LA CIUDAD.
QUIZÁS DEBERÍAS CONTÁRMELO TODO, TED.
PARA ACLARAR TUS IDEAS.
... EN LO REFERENTE AL MEDIO AMBIENTE, DEBEMOS AVANZAR COMO INDUSTRIA.
SÍ, LA QUÍMICA PUEDE DESTRUIR, PERO CONTROLADA HUMANAMENTE...
... PUEDE SALVAR AL PLANETA.

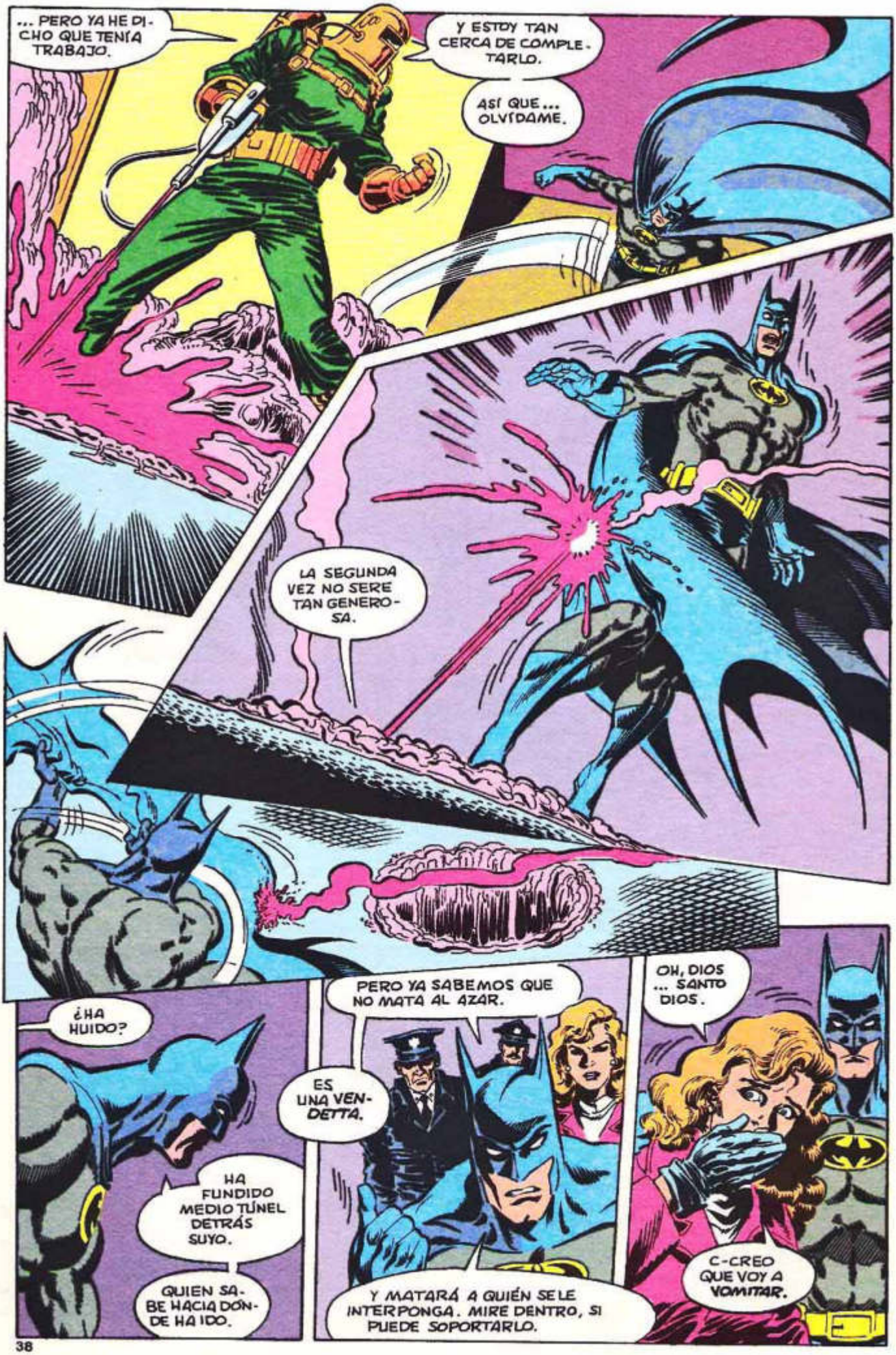
CREAMOS QUÍMICA GENÉTICA PARA MATAR VIRUS Y BACTERIAS. CREAMOS PRODUCTOS SEGUROS PARA USAR COMO PESTICIDAS.
PESTICIDAS NO...
¡PESTICIDA!
¿HUH? ¿SE HA DISFRAZADO PARA CARNAVAL?
¿QUÉ HACE AQUÍ? ¿QUIÉN ES, SEÑORITA?
¡PESTICIDA!
¡SOY PESTICIDA!
RALY'E ELECTRICAL CONTRACTOR
YAGGHHH
¡PODEMOS SER UNA MEJOR INDUSTRIA AL COMBINAR SEGURIDAD Y CIENCIA!
VIVIMOS EN EL MEDIO AMBIENTE. TODOS NECESITAMOS ESA PROTECCIÓN.
¿Y QUÉ TE PROTEGERÁ A TI, STEVEN CRANE?

TE ENCARGAS DE LAS RELACIONES PÚBLICAS. Y SABES MENTIR COMO NADIE.
¡JUSTIFICA ESTO!
NO... POR FAVOR ... ¡POR FAVOR, NO LO HAGA!
¿POR QUÉ NO?
EL AIRE... ¡ATRÁS! ¡POR EL AMOR DE DIOS...!
AAGGHH
¿ESTO ES UN "LAMENTABLE" ACCIDENTE, CRANE?
OTRO DE ESOS "ERRORES", ¿VERDAD?
DIOS MÍO... ¿POR QUÉ? D-DETÉNGASE... OH, DIOS... ¡POR FAVOR, NO!
AAGGHHHH
¿E-ESTÁN MUERTOS?
¿POR QUÉ ME GRITAIS TODOS?
¿NO VEIS LO QUE PUEDO HACER?
¡AHORA NOS MATARÁ!
SALGAMOS DE AQUÍ.
NO ME GRITEIS, MALDITOS.


¡NO ME GRITÉIS!
OJOS DE ÁGUILA.
TODO SONIDO.
Y TODO MOVIMIENTO.
PATRULLA NOCTURNA. TRES ROBOS. COSA DE LA POLICÍA.
SIGUE HACIA ARRIBA. MÁS ALLÁ DE LOS TEATROS, DE LA GALLERÍA DEL ESTE. HACIA EL CENTRO DE CONVENCIONES DONDE HABLA EL SOCIO DE UN HOMBRE ASESINADO.
¡NO ESTARÁ DE MÁS PASAR POR EL CENTRO!
YYAAGGHHH

¿BATMAN?
SABÍA QUE ERA CUESTIÓN DE TIEMPO.
NO HAY MANERA EN GOTHAM DE EVITARTE.
EXCEPTO MATARTE DE UNA VEZ POR TODAS.

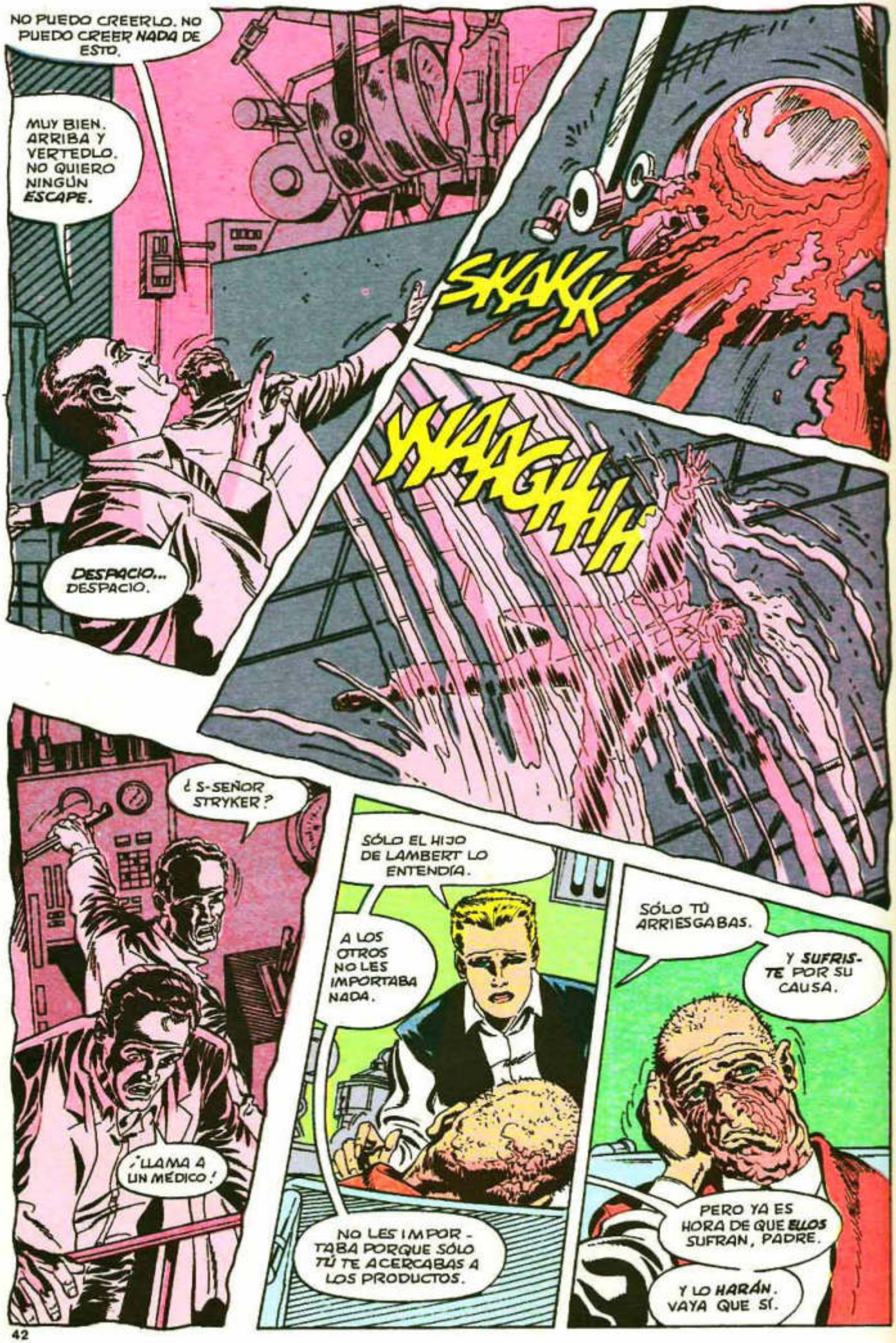

¡UNNNHHHH!
DÉJAME.
SSSZZZZ
ESO HA SIDO UN ERROR, BATMAN.
CUANDO HUBIESE TERMINADO MI TRABAJO, NO ME HABRÍAS VUELTO A VER.
PERO AHORA TAMBIÉN DEBERÍA MATARTE.
SÍ QUE DEBERÍA.


... PERO YA HE DICHO QUE TENÍA TRABAJO.
Y ESTOY TAN CERCA DE COMPLETARLO.
ASÍ QUE... OLVÍDAME.
LA SEGUNDA VEZ NO SERÉ TAN GENEROSA.
¿HA HUIDO?
HA FUNDIDO MEDIO TÚNEL DETRÁS SUYO.
QUIEN SABE HACIA DÓNDE HA IDO.
PERO YA SABEMOS QUE NO MATA AL AZAR.
ES UNA VENDETTA.
Y MATARÁ A QUIÉN SE LE INTERPONGA. MIRE DENTRO, SI PUEDE SOPORTARLO.
OH, DIOS ... SANTO DIOS.
C-CREO QUE VOY A VOMITAR.

¿ESTÁ BIEN?
TENDRÉ PESADILLAS DURANTE MESES.
TONY... SI PUEDES SEPARAR ESOS CUERPOS...
... NOTIFÍCAME Q-QUIÉN...
YA SABES... YA SABES...
LLAMARÉ A UN MÉDICO SI...
NO... ESTOY BIEN. YA HE VISTO OTRAS MUERTES.
PERO NUNCA ASÍ. ES ESPANTOSO, BATMAN.
¿CÓMO LO SOPORTAS?
PIENSO EN CAPTURAR AL CULPABLE. ESO ME RECUERDA PARA QUÉ ESTOY AQUÍ.
PASARÉ MÁS TARDE A VER QUE INFORMACIÓN RECOGE TONY. CUÍDESE.
¿CUÁNTO HACE QUE ME OBSERVAS?
¿CÓMO SABÍA QUE ESTABA AQUÍ?
YA EMPIEZO A CONOCERTE.
¿MEJOR?
YA NO VOMITO CADA DIEZ MINUTOS. PODRÍA CONSIDERARSE COMO UNA MEJORA.
ADEMÁS, LOS DAÑOS PERMANENTES SÓLO SERÁN PSICOLÓGICOS. EN GOTHAM, NADIE LO NOTARÁ.
LA MAYORÍA ERAN VÍCTIMAS CIRCUNSTANCIALES.
SU OBJETIVO ERA STEVEN CRANE... LA "C" DE CLRS QUÍMICA. LAMBERT ERA LA "L".
Y SÍ, COMPRUEBO LAS OTRAS LETRAS DESPUÉS DE ESTA REUNIÓN.
LO SIENTO, PERO COMO PUEDE VER, EL SR. STRYKER NO PODRÁ RESPONDER A SUS PREGUNTAS.
PERO, SI PUEDO AYUDARLE, DETECTIVE...

¿CUÁNTO HACE QUE ESTÁ ASÍ?
DOS AÑOS EN DICIEMBRE. FUE UN TRÁGICO ACCIDENTE EN SU FÁBRICA.
UN ERROR, DIJERON. MUY, MUY TRISTE. NO PUEDE HABLAR, NI ANDAR.
NI SIQUIERA SE MUEVE. NO SE NI SI PUEDE ENTENDERNOS.
¿QUÉ PUEDE QUERER NADIE DE ÉL?
¿QUIÉN SABE? PERO SI TIENE AUTORIZACIÓN PARA USAR GUARDAS PRIVADOS, YO LO HARÍA.
LO HAREMOS... TAN TRÁGICO Y TERRIBLE. HACERLE DAÑO DESPUÉS DE TODO ESTO.
YO LLEVARÉ A MI PADRE A SU HABITACIÓN, SRA. WATKING.
HE VISTO POLICÍAS. ¿QUÉ QUERÍAN DE MI PADRE?
SRTA. PRISILLA, NO LA HE OÍDO.
DICEN QUE ALGUIEN QUIERE HACER DAÑO AL SR. STRYKER OTRAVEZ.
SUGIEREN GUARDAS...
HÁGALO. PÍDALOS POR LA MAÑANA.
NO DEJARÉ QUE LE OCURRA NADA. ¿ENTIENDE?
KLIK
SIEMPRE TE PROTEGEREMOS, PADRE.
Y ACABAREMOS CON LOS QUE TE HICIERON DAÑO.

¿LO RECONOCES? SEGURO. PASASTE TODA TU VIDA AQUÍ.
OCULTO EN EL SÓTANO PARA QUE MAMÁ O YO NO TE MOLESTÁRAMOS.
AMABAS TU TRABAJO, ¿VERDAD?
RECUERDO QUE ME TRAJISTE AQUÍ UNA VEZ. YO QUERÍA SER COMO TÚ.
JUGAR CON LA QUÍMICA Y HACER ESAS MARAVILLAS.
LO QUE TE HICIERON NO ES JUSTO, PADRE. NO ES JUSTO.
TU HIJO NO SE EQUIVOCA. HE HECHO UNAS PRUEBAS.
LA PARTIDA D-657 ES MUCHO MÁS FUERTE DE LO PERMITIDO. NO SÉ CÓMO HA OCURRIDO, PERO...
ES LA PRUEBA, PAPÁ. ES LO QUE YO DECÍA.
¿QUÉ VAS A HACER AHORA? NO PUEDES NEGAR LO QUE OCURRE.
HAREMOS LO QUE SIEMPRE, FRED ... VERTERLO.
ESTÁ HECHO.
¿HECHO? ¿VAIS A VERTER ESA BASURA SABIENDO SUS EFECTOS?
VAMOS, FRED... MI PADRE SÓLO LO TRANSPORTA, PERO TÚ ERES CIENTÍFICO. SABES...
CIERTO, TED. SOY INVESTIGADOR. TÚ PADRE ES TRANSPORTES. ROGERS, ADMINISTRACIÓN. CRANE, RELACIONES PÚBLICAS.
AL FORMAR LA COMPAÑÍA, CADA SOCIO SE ESPECIALIZÓ.
CADA UNO VA A LO SUYO, Y NO NOS ENTROMETEMOS CON LOS DEMÁS. LO SIENTO.


NO PUEDO CREERLO. NO PUEDO CREER NADA DE ESTO.
MUY BIEN. ARRIBA Y VERTEDLO. NO QUIERO NINGÚN ESCAPE.
DESPACIO... DESPACIO.
SKAKK
YAAGHHH
¿S-SEÑOR STRYKER?
¡LLAMA A UN MÉDICO!
SÓLO EL HIJO DE LAMBERT LO ENTENDÍA.
A LOS OTROS NO LES IMPORTABA NADA.
NO LES IMPORTABA PORQUE SÓLO TÚ TE ACERCABAS A LOS PRODUCTOS.
SÓLO TÚ ARRIESGABAS.
Y SUFRISTE POR SU CAUSA.
PERO YA ES HORA DE QUE ELLOS SUFRAN, PADRE.
Y LO HARÁN. VAYA QUE SÍ.

SUS CLASES DE MECANOGRAFÍA LE HAN SIDO ÚTILES, ¿VERDAD, SEÑOR?
HABÍA CUATRO PROPIETARIOS, ALFRED. DOS MUERTOS. UNO PARALÍTICO.

Y EL ÚLTIMO MIEMBRO ES PAUL ROGERS, EL ADMINISTRADOR.
DESPUÉS DEL ACCIDENTE STRYKER, EL STATUS QUO DE LA COMPAÑÍA SE PERDIÓ.
HAN SIDO DOS AÑOS DE LUCHA POR EL PODER.

AL PARECER YA HAY GANADOR.
SI TODAVÍA NO HA MUERTO.
LLAMA A LA DETECTIVE HANRAHAN. Y LUEGO LLÁMAME AL COCHE. NECESITO SABER ALGO.

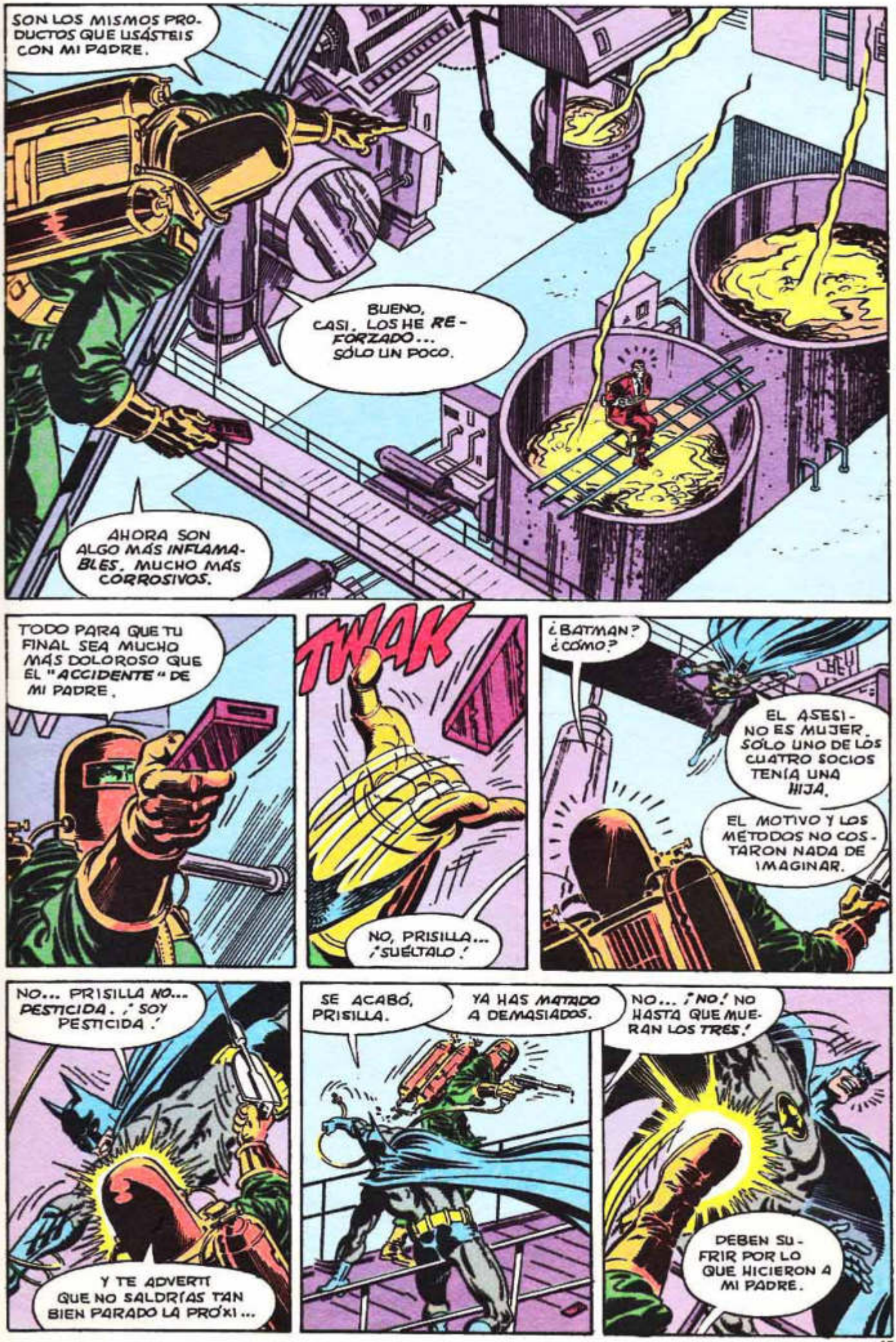
MIRE, NO ME IMPORTA CUÁNTOS POLICÍAS NECESITA PARA PROTEGERME...
... MI CASA ESTÁ AL DESCUBIERTO. CUALQUIERA PODRÍA LLEGAR HASTA MÍ.
PERO AQUÍ, EN LA OFICINA, TENEMOS LA MEJOR SEGURIDAD.

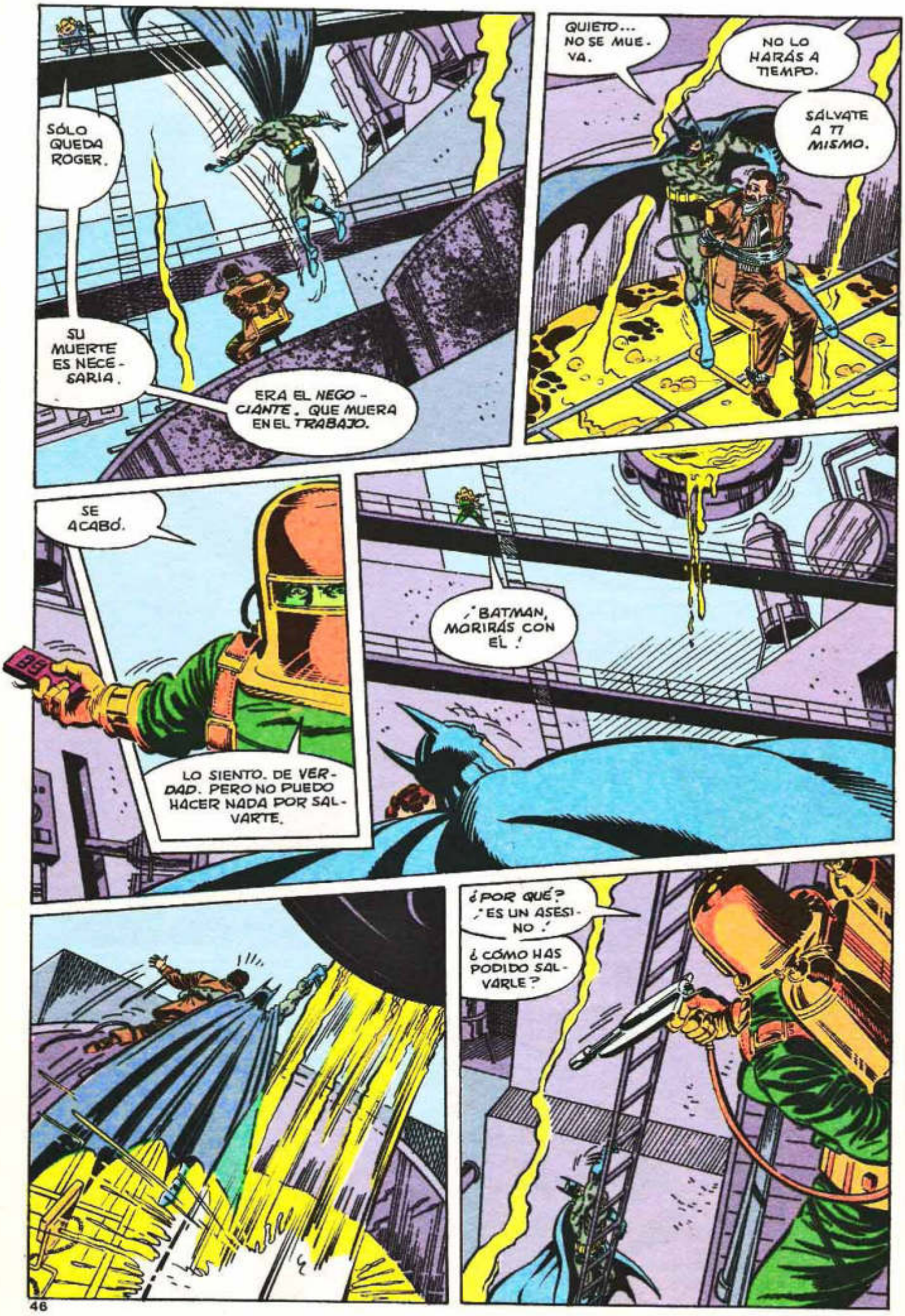
" TECNOLOGÍA PUNTA. NADA PUEDE ENTRAR. NADA.

HAY SENSORES DE LUZ. DE SONIDO. DE ARMAS.
UNA VEZ ACTIVADO, NADA SE ME PUEDE ACERCAR.

" NO NECESITO POLICÍAS.
" PREOCÚPESE DE CAPTURAR A ESE LOCO HOMICIDA QUE ME PERSIGUE.

PERO NO VA A ENCERRARME EN MI PROPIA CASA. AQUÍ ESTOY SEGURO.
¿SEGURO?
NO. NO LO CREO, PAUL.
¿Q-QUIÉN ERES? ¿CÓMO HAS ENTRADO?
CONOZCO EL SISTEMA, PAUL. MI PADRE AYUDÓ A CREARLO. CONOZCO SUS FALLOS.
¿QUIÉN ERES?
¿TIENES QUE PREGUNTAR ESO A TU AHIJADA?
PERO CLARO, YA INTENTASTE MATAR A MI PADRE, ¿VERDAD?
"TÚ, CRANE Y LAMBERT REFORMULABAIS LAS FÓRMULAS, ABARATÁNDOLAS PARA SACAR MÁS BENEFICIOS.
CUANDO MI PADRE PROTESTÓ, ADIÓS BENEFICIOS. PREPARASTEIS ESE ACCIDENTE Y CASI LOGRAIS MATARLE.
AHORA VAS A PAGARLO.


SON LOS MISMOS PRODUCTOS QUE USÁSTEIS CON MI PADRE.
BUENO, CASI. LOS HE RE-FORZADO... SÓLO UN POCO.
AHORA SON ALGO MÁS INFLAMABLES. MUCHO MÁS CORROSIVOS.
TODO PARA QUE TU FINAL SEA MUCHO MÁS DOLOROSO QUE EL "ACCIDENTE" DE MI PADRE.
TWAK
NO, PRISILLA... ¡SUÉLTALO!
¿BATMAN? ¿CÓMO?
EL ASESINO ES MUJER. SÓLO UNO DE LOS CUATRO SOCIOS TENÍA UNA HIJA.
EL MOTIVO Y LOS MÉTODOS NO COSTARON NADA DE IMAGINAR.
NO... PRISILLA NO... PESTICIDA. ¡SOY PESTICIDA!
Y TE ADVERTÍ QUE NO SALDRÍAS TAN BIEN PARADO LA PRÓXIMA...
SE ACABÓ, PRISILLA.
YA HAS MATADO A DEMASIADOS.
NO... ¡NO! NO HASTA QUE MUERAN LOS TRES!
DEBEN SUFRIR POR LO QUE HICIERON A MI PADRE.

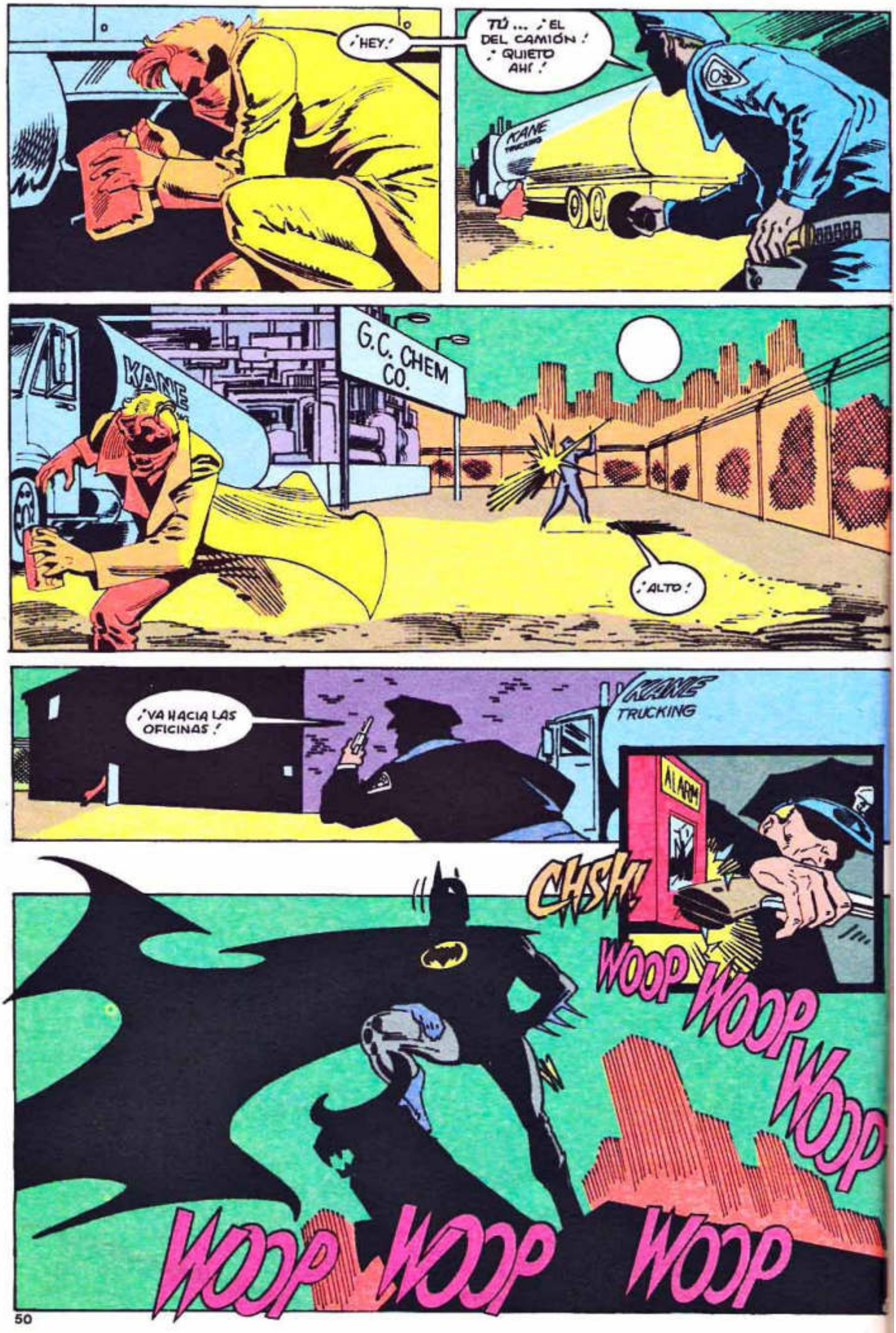

SÓLO QUEDA ROGER.
SU MUERTE ES NECESARIA.
ERA EL NEGOCIANTE. QUE MUERA EN EL TRABAJO.
QUIETO... NO SE MUEVA.
NO LO HARÁS A TIEMPO.
SÁLVATE A TI MISMO.
SE ACABÓ.
LO SIENTO. DE VERDAD. PERO NO PUEDO HACER NADA POR SALVARTE.
¡BATMAN, MORIRÁS CON ÉL!
¿POR QUÉ? ¡ES UN ASESINO!
¿CÓMO HAS PODIDO SALVARLE?

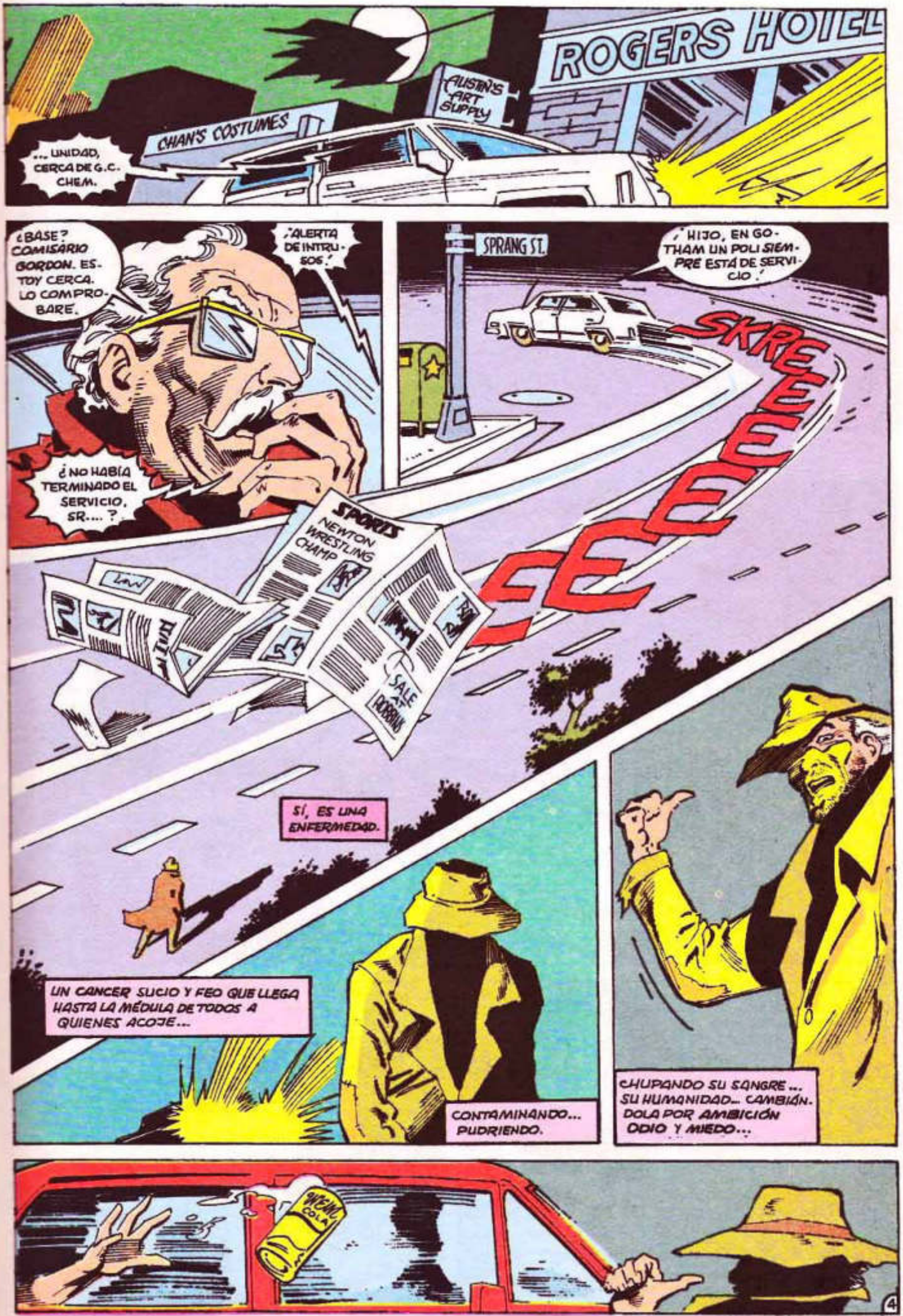
DEDICADO A BOB KANE Y BILL FINGER Y A CUANTOS HAN MANTENIDO VIVA LA LEYENDA.

EL CASO DEL SINDICATO QUIMICO

GUION: Alan Grant DIBUJOS: Norm Breyfogle ENTINTADO Steve Mitchell
COLOR Adrienne Roy ROTULOS: R. Corbera TRADUCCION: E. Blitz

VEO LA CIUDAD BIEN DESDE AQUÍ.
CALL ALPARO ADVERTISING
BRILLANTE Y ELEGANTE, COMO SI FUESE A SU PRIMERA GRAN CITA.
TE ENGAÑA CON DÍAS CÁLIDOS EN EL PARQUE ROBINSON... NOCHES DE NEÓN... AMANECER ENTRE LAS TORRES GEMELAS.
PERO SÓLO ES FACHADA. EN EL FONDO, LA CIUDAD ES... SUCIA.
CHSH!
TO GOTHAM
WELCOME TO GOTHAM
ES UNA ENFERMEDAD.


¡HEY!
TÚ... ¡EL DEL CAMIÓN! ¡QUIETO AHÍ!
KANE TRUCKING
G.C. CHEM CO.
KANE
¡ALTO!
¡VA HACIA LAS OFICINAS!
KANE TRUCKING
ALARM
CHSH!
WOOP WOOP WOOP WOOP WOOP WOOP


ROGERS HOTEL
AUSTIN'S ART SUPPLY
CHAN'S COSTUMES
... UNIDAD, CERCA DE G.C. CHEM.
¿BASE? COMISARIO GORDON. ESTOY CERCA. LO COMPROBARE.
¡ALERTA DE INTRUSOS!
¿NO HABÍA TERMINADO EL SERVICIO, SR.... ?
SPRANG ST.
¡HIJO, EN GOTHAM UN POLI SIEMPRE ESTÁ DE SERVICIO!
SKREEEEE
SPORTS
NEWTON WRESTLING CHAMP
SALE AT ROSSINI'S
SÍ, ES UNA ENFERMEDAD.
UN CANCER SUCIO Y FEO QUE LLEGA HASTA LA MÉDULA DE TODOS A QUIENES ACOJE...
CONTAMINANDO... PUDRIENDO.
CHUPANDO SU SANGRE... SU HUMANIDAD... CAMBIÁNDOLA POR AMBICIÓN ODIO Y MIEDO...
WIZARD COLA

SPLOOSH
PEQUEÑO SÍNTOMA.
HA HA HA HA HA HA
EL GRANDE SON LOS MUERTOS.
¿SIGUES TRABAJANDO?
¡TÚ Y YO DEBIMOS FIRMAR EL MISMO CONTRATO!
GORDON... POLICÍA, ¿QUÉ HA OCURRIDO?
ESTE CERDO, SEÑOR... LE PILLÉ. LE PERSEGUÍ... LE SEGUÍ HASTA AQUÍ...
... Y LE ENCONTRÉ AL LADO DEL PROFESOR LAMBERT... ¡CON EL PROFESOR APUÑALADO Y LA CAJA ABIERTA!
SECURITY POLICE
... ¿POR QUÉ IBA A MATAR A MI PROPIO PADRE?
¡NO HE SIDO YO! ¡LO JURO! ¡YO...
¡M-MEL LAMBERT!

SI ERES HIJO DE LAMBERT, ¿POR QUE ENTRASTE A ESCONDIDAS?
PAPÁ Y YO DISCUTIMOS HACE UNOS DÍAS. SABÍA QUE TRABAJABA HASTA TARDE. VINE... ¡A RECONCILIARME!
SHHH
GUARDA... ¿EL JOVEN LAMBERT LLEVABA GUANTES CUANDO LE ATRAPÓ?
NO.
EL ASESINO SÍ. NO HAY HUELLAS... SÓLO UN PAR DE FIBRAS.
PARECE QUE TE HAS LIBRADO. PERO NO HAS DICHO POR QUÉ NO ENTRASTE ABIERTAMENTE.
CREÍ QUE... PAPÁ SEGUÍA ENFADADO. ¡SI SABÍA QUE VENÍA, NO HUBIESE QUERIDO VERME!
COMISARIO, ME ENCUENTRO MAL. ¿SI NO VA A ARRESTARME, QUISIERA IRME A CASA!
ESTÁ AGITADO... SUDA. PUEDE SER EL SHOCK, PERO...
¡APUESTO A QUE SÍ!
¡HEY!
¡ESO ES PRIVADO!, ¡NO TIENE DERECHO...!
RIIIP
¿QUÉ ES, BATMAN?
¡LO QUE HABÍA EN LA CAJA NO!
COCAINA.

SÍ... ¡COCAÍNA! ¡ME LA TRAEN DESDE MÉXICO!
POR ESO DISCUTÍ CON PAPÁ. ¡ME DESCU-BRIÓ!
SIENTO QUE ESTÉ MUERTO ... ¡PERO YO NO LE MA-TÉ!
AHORA DA-ME ESO Y ME IRÉ...
CLARO...
... ¡ESNIFA UN POCO PARA EL VIAJE!
FWUF
¿QUÉ...? HU-H-HUH...
¡AA-CHUUUUU!
POW!
SU PADRE UNO DE LOS QUÍMICOS MÁS RESPETADOS ... ¡Y RICOS!, Y EL HIJO TRA-FICA CON DROGAS ... DA QUÉ PENSAR, ¿EH?
NO.
AH-CHOO!
POLIC
DEJÉ DE PENSAR EN COSAS ASÍ HA-CE TIEMPO.
¿SEGURO QUE NO MATÓ AL VIE-JO?
EL LABORA-TORIO ME DARÁ LA RAZÓN.

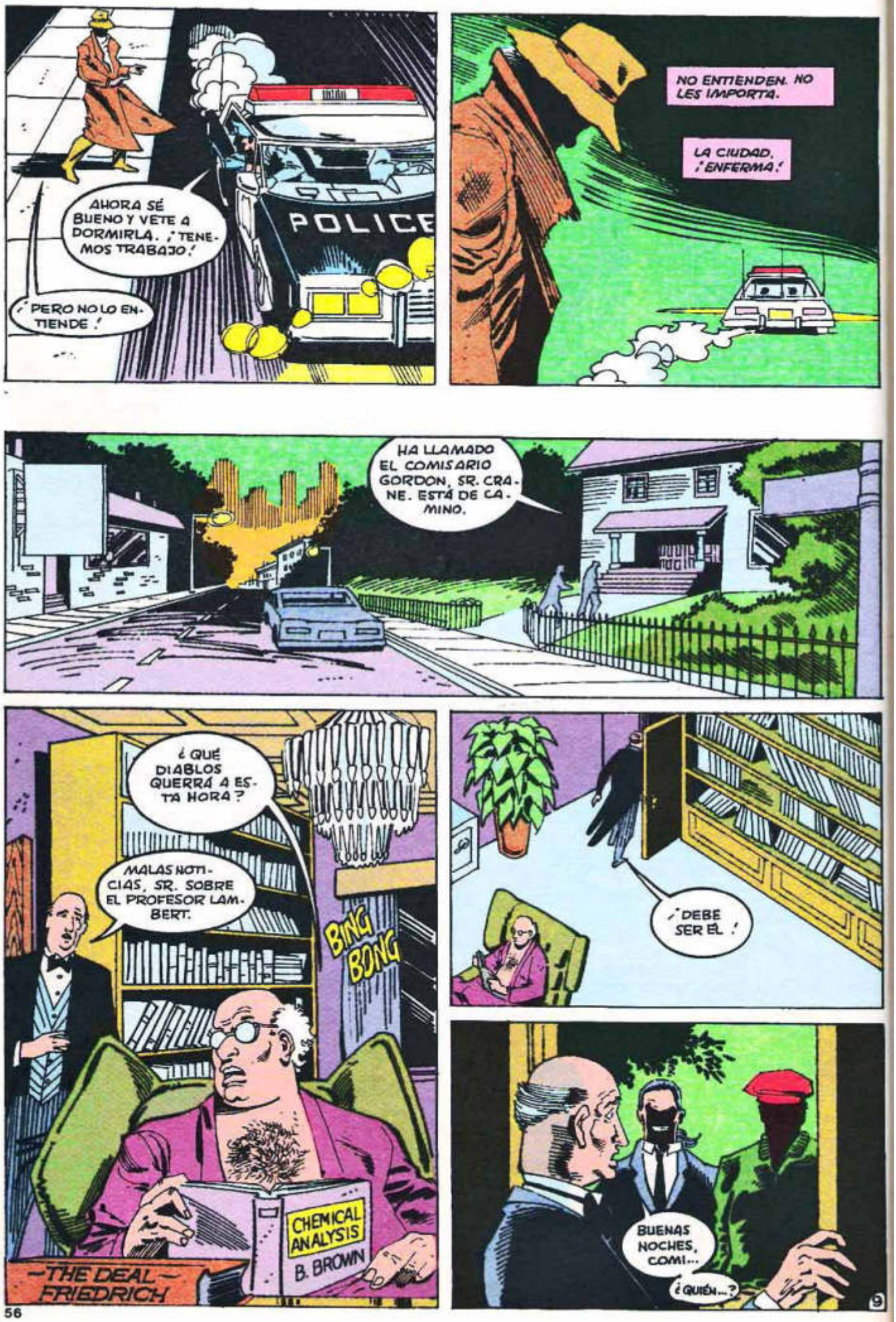
UN ROBO, ENTONCES. SE ASUSTÓ CUANDO EL GUARDA DIO LA ALARMA.
QUIZÁS. PERO LOS LADRONES NORMALES NO USAN CUCHILLOS DE LANZAMIENTO DE PRECISIÓN.
PAF
PUEDE HABER ALGO MÁS. ¡VISITARÉ AL SOCIO DE LAMBERT!
TLANK
ZWEEEEEEEEE

ADAMS AVE.
GIORDANO'S
OPEN EARLY
ROY'S
CANSADO. NECESITO BEBER. NO NECESITO ESTO.

NO NECESITO SEIS AMIGOS MUERTOS CON LA PIEL HIRVIENDO Y LOS OJOS DERRAMÁNDOSE POR SUS CARAS.
¡HEY! ¡POLIS...!
GOTHAM POLICE

¿QUÉ PASA, ABUELO?
MIS AMIGOS ... ¡SON MIS AMIGOS!
¿TE HAN ROBADO LA BEBIDA?

NO... LA COSA... ¡LES COGIÓ! ¡NO LES DIJE NADA! ¡TENÍA UNA BOTELLA...
¡SÍ, YA ME LO PARECÍA!

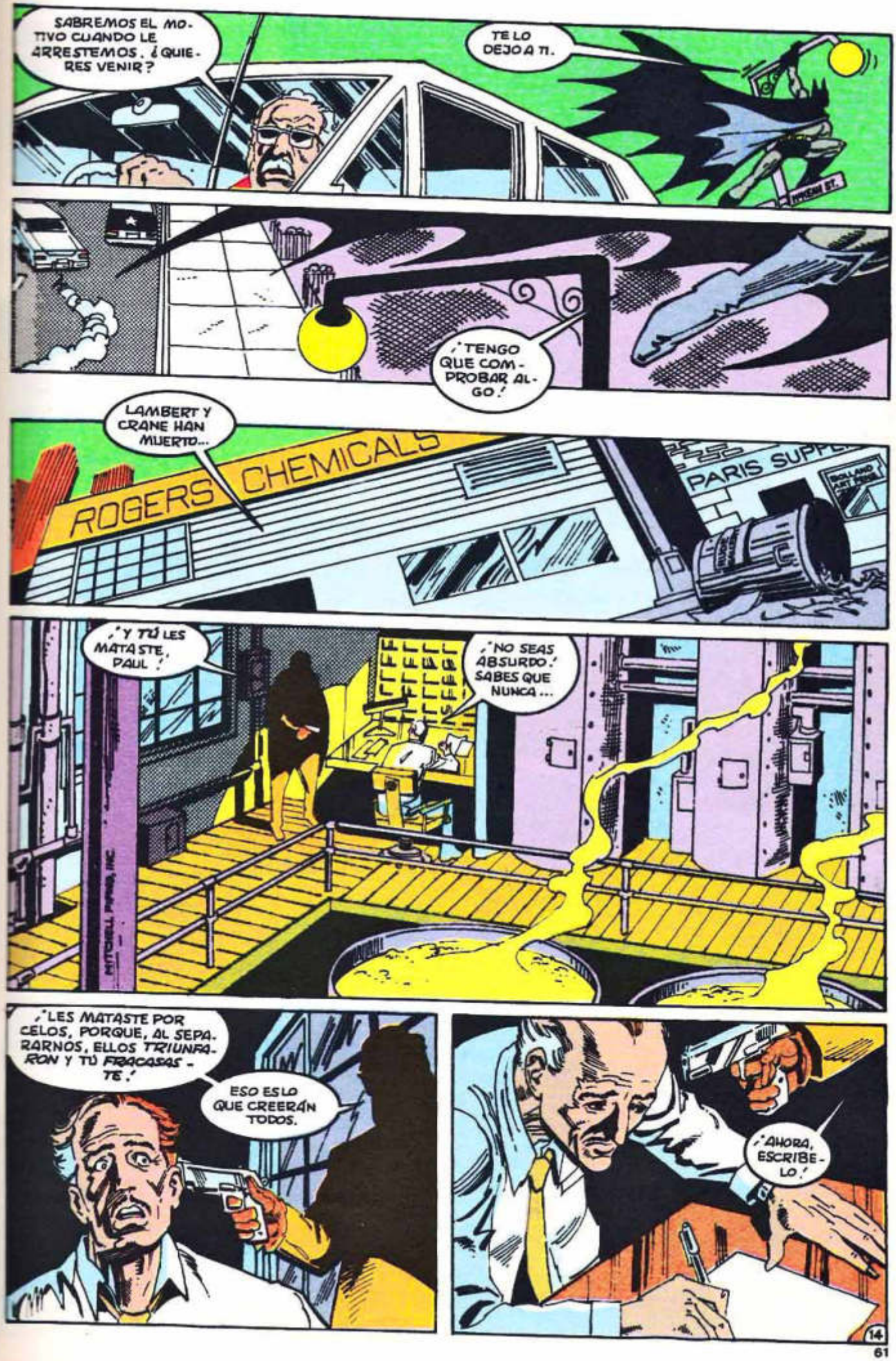

POLICE
AHORA SÉ BUENO Y VETE A DORMIRLA. ¡TENEMOS TRABAJO!
¡PERO NO LO ENTIENDE!
NO ENTIENDEN. NO LES IMPORTA.
LA CIUDAD, ¡ENFERMA!
HA LLAMADO EL COMISARIO GORDON, SR. CRANE. ESTÁ DE CAMINO.
¿QUÉ DIABLOS QUERRÁ A ESTA HORA?
MALAS NOTICIAS, SR. SOBRE EL PROFESOR LAMBERT.
BING BONG
¡DEBE SER ÉL!
CHEMICAL ANALYSIS
B. BROWN
—THE DEAL— FRIEDRICH
BUENAS NOCHES, COMI...
¿QUIÉN...?
9

¿BAMFORD? ¿QUE OCURRE...?
WAK!
¿QUIENES SON? ¿QUÉ QUIEREN...?
¡ABRE LA CAJA!
SÓLO... ¡SÓLO SON DOCUMENTOS! POR FAVOR... ¡NO DISPARE! HARÉ LO QUE...
BLAM
ME DAN GANAS DE VOMITAR CUANDO SUPLICAN. ¡CUANDO YO LA DIÑE, SERÁ CON DIGNIDAD!
HANEY SECURITY
¿QUÉ DIA...?
10

KRASHHH!
'AAHH!'

SLAM!
KRAK!
¿TE SIENTES GRANDE CON UNA PISTOLA, EH?
¡N-NO!¡POR FAVOR, NO ME HAGA...!
¿POR QUE LE MATÁSTEIS?
¡U-UN TIPO NOS CONTRATÓ! ¡DIJO QUE ... ¡PARECIESE UN ROBO!
12

¿QUIÉN?
¡N-NO LO SÉ! ¡N-NUNCA LE VIMOS! ¡LLAMÓ A UN BAR Y DIJO TENER UNA FAENA! ¡SOLTÓ LA MITAD DE LA PASTA...!
SU NOMBRE.
J-JURO QUE NO SÉ ¿¡GURK!?
¡SU NOM-BRE!
GRELL
¡BATMAN!
THE ART OF THE FIGURE
LOPEZ
NEARY
MOLDOFF
MOONEY
BURNLEY
GULACY
POLITICAL ART
ROBINSON
DAVIS
DEMASIADO TARDE PARA CRANE.
PERO EL ASESINO HA QUERIDO CANTAR. TAMBIÉN MATARON A LAMBERT.
¿POR QUÉ? ¿UNA VENGANZA...?
POSIBLEMENTE... PERO NO SUYA. LES CONTRATÓ... ¡UN TAL PAUL ROGERS!
¿PAUL ROGERS?
ERA EL SOCIO DE LAMBERT Y CRANE EN G. C. QUÍMICA HASTA HACE UN PAR DE AÑOS. SE PUSO POR SU CUENTA CUANDO LE COMPRARON SU PARTE A LA FUERZA.
13

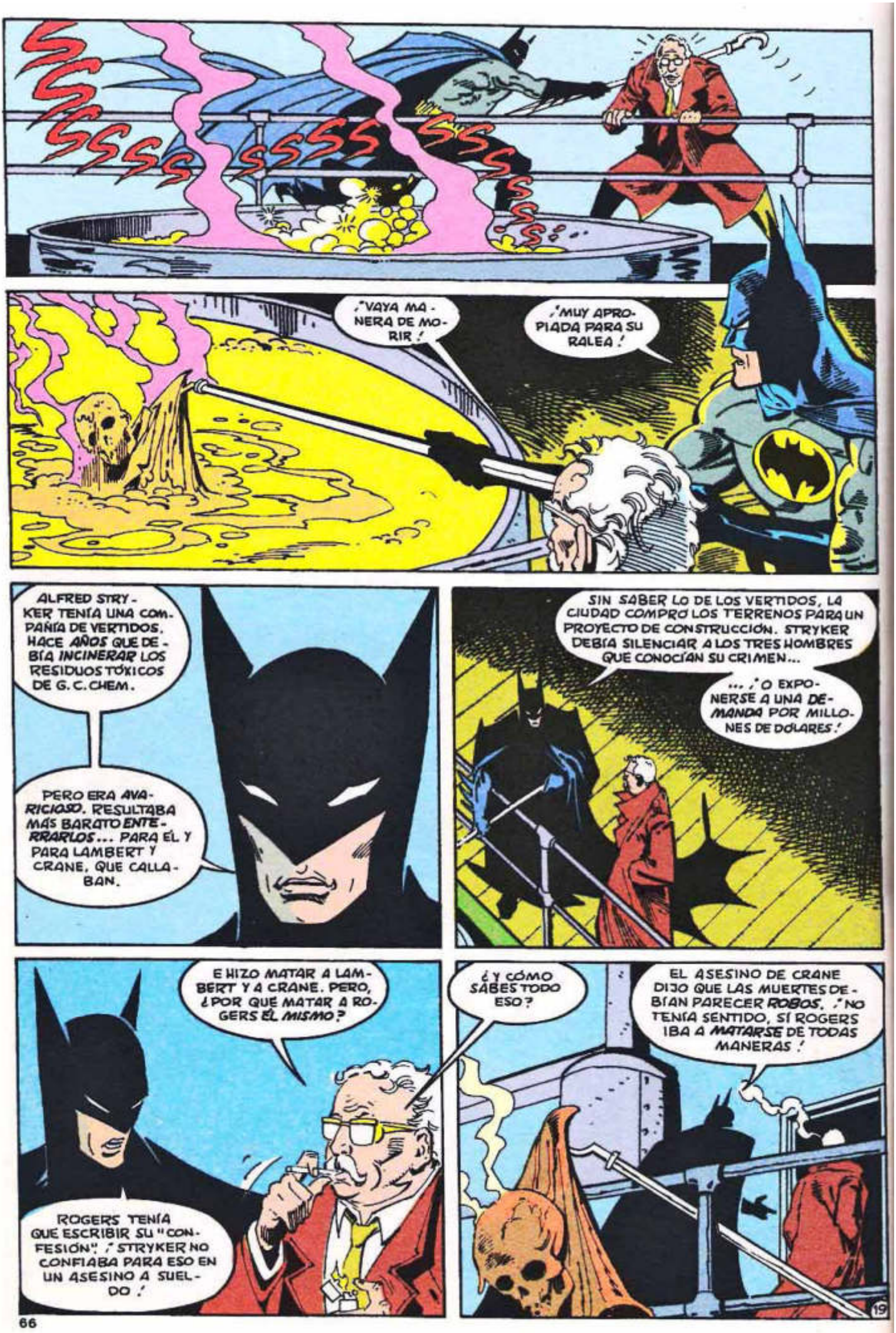

SABREMOS EL MOTIVO CUANDO LE ARRESTEMOS. ¿QUIERES VENIR?
TE LO DEJO A TI.
¡TENGO QUE COMPROBAR ALGO!
LAMBERT Y CRANE HAN MUERTO...
ROGERS CHEMICALS
PARIS SUPPL
¡Y TÚ LES MATASTE, PAUL!
¡NO SEAS ABSURDO! SABES QUE NUNCA...
¡LES MATASTE POR CELOS, PORQUE, AL SEPARARNOS, ELLOS TRIUNFARON Y TÚ FRACASASTE!
ESO ES LO QUE CREERÁN TODOS.
¡AHORA, ESCRIBELO!
14

DICEN QUE UN HOMBRE RONDA DE NOCHE...
FINGER ALLEY
INFANTINO'S GYM
UN HOMBRE QUE CONOCE LA CIUDAD... QUE CORTA LA ENFERMEDAD CON EL ESCALPELO DE LA JUSTICIA.
QUE SE PREOCUPA.
SI NECESITAS...
... AYUDA DE VERDAD...
... SABRÁ ENCONTRARTE.
TLANK
KLNK
CHK
15

¡SU APARTAMENTO ESTÁ AL LADO!
¡CUBRID LA TRASERA!
ROGERS CHEMICALS
POLICE
SMASH!
¡BUEN DIOS!
"YO CONTRATÉ A LOS ASESINOS DE LAMBERT Y CRANE. LES ENVIDIABA Y ODIABA".
"PERO NO PUEDO VIVIR CON EL MAL QUE HE CAUSADO. PAUL ROGERS".
ESTO LO EXPLICA TODO.
¡BAJADLE Y VAYÁMONOS DE AQUÍ!
¿QUÉ SUCEDIÓ?
16

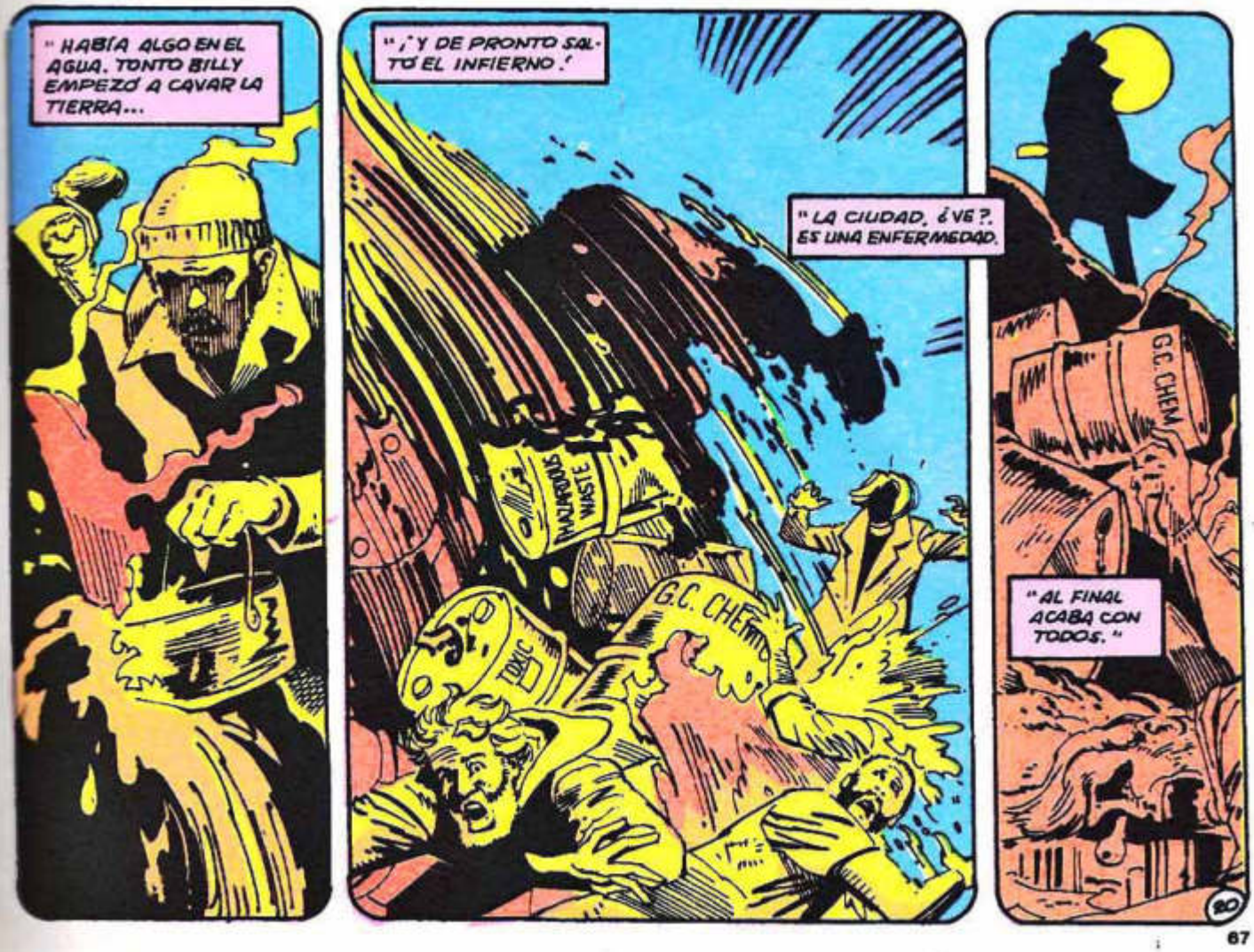
ROGERS SE HA COLGADO... ¡Y HA ESCRITO UNA CONFESIÓN!
¡MUY CONVENIENTE!
CREÍA QUE NO VENDRÍAS.
OÍ UNA HISTORIA QUE ME HIZO VENIR.
¿LLEVABA TIEMPO MUERTO?
MINUTOS. ¡EL CUERPO AÚN SE BALANCEABA! ¿POR QUÉ?
ALFRED STRYKER. ¡MUÉSTRATE!
¿QUÉ? ¿TE HAS VUELTO LOCO?
ES UNA CORAZONADA.
¡STRYKER!, ¡TU SUCIO SECRETO SE HA DESCUBIERTO!
¡SÉ QUE ESTÁS AQUÍ! YO LLEGUÉ POR DETRÁS, LA POLICÍA POR DELANTE... NO HAY SALIDA LATERAL. Y NO TUVISTE TIEMPO DE HUIR.
¡ESTÁS MUERTO!
BLAM!
BLAM!
ABAJO...!
17

BLAM!
SNK
SHANG!
¡NO PUEDO VERLE BIEN! QUIZÁS...
FLIK
CHNK
BONK
¡AAHHH!
NOOOOO
RENCH!
KRK
¡AÚN NO ME HAS COGIDO!
¡CUIDADO! ¡LA BARANDILLA...!
OOOOO
GRUNCH
18

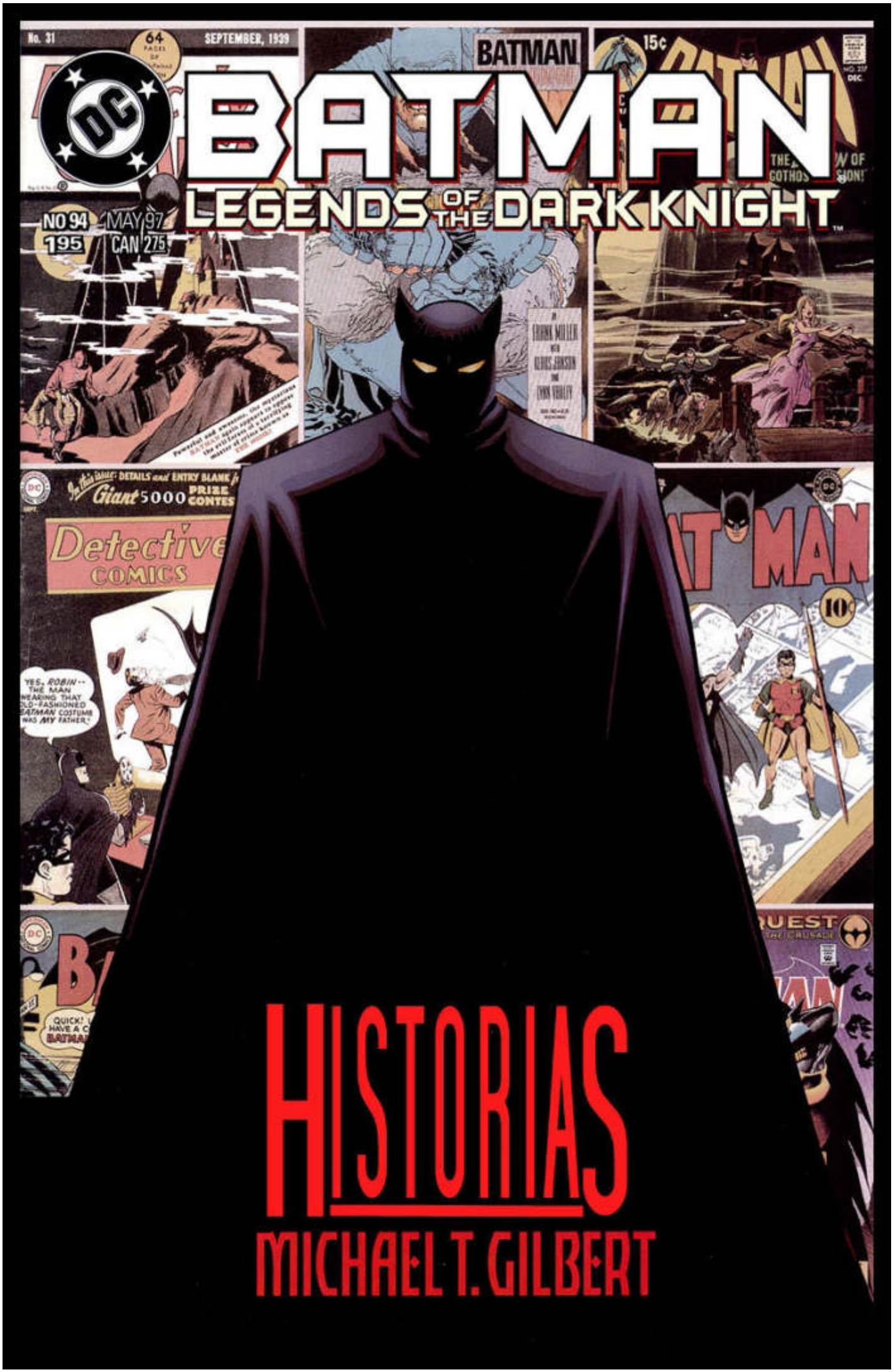

¡VAYA MANERA DE MORIR!
¡MUY APROPIADA PARA SU RALEA!
ALFRED STRYKER TENÍA UNA COMPAÑÍA DE VERTIDOS. HACE AÑOS QUE DEBÍA INCINERAR LOS RESIDUOS TÓXICOS DE G.C.CHEM.
PERO ERA AVARICIOSO. RESULTABA MÁS BARATO ENTERRARLOS... PARA ÉL Y PARA LAMBERT Y CRANE, QUE CALLABAN.
SIN SABER LO DE LOS VERTIDOS, LA CIUDAD COMPRÓ LOS TERRENOS PARA UN PROYECTO DE CONSTRUCCIÓN. STRYKER DEBÍA SILENCIAR A LOS TRES HOMBRES QUE CONOCÍAN SU CRIMEN...
...¡O EXPONERSE A UNA DEMANDA POR MILLONES DE DÓLARES!
E HIZO MATAR A LAMBERT Y A CRANE. PERO, ¿POR QUÉ MATAR A ROGERS ÉL MISMO?
ROGERS TENÍA QUE ESCRIBIR SU "CONFESIÓN". ¡STRYKER NO CONFIABA PARA ESO EN UN ASESINO A SUELDO!
¿Y CÓMO SABES TODO ESO?
EL ASESINO DE CRANE DIJO QUE LAS MUERTES DEBÍAN PARECER ROBOS. ¡NO TENÍA SENTIDO, SÍ ROGERS IBA A MATARSE DE TODAS MANERAS!
19

COMPROBÉ G. C. CHEM. LOS PAPELES QUE SOLTARON ERAN CONTRATOS DE VERTIDOS... ¡CON STRYKER!
Y DE VUELTA, ESCUCHÉ UNA HISTORIA...
YO Y LOS CHICOS DORMÍAMOS EN EL SOLAR DEL NUEVO PROYECTO...

"TENÍA UNA BOTELLA. NO VALÍA LA PENA COMPARTIR SÓLO UNA. Y ME FUI, LES DEJÉ HIRVIENDO AGUA PARA EL CAFÉ..."


"HABÍA ALGO EN EL AGUA. TONTO BILLY EMPEZÓ A CAVAR LA TIERRA...
"¡Y DE PRONTO SALTÓ EL INFIERNO!"
"LA CIUDAD, ¿VE?. ES UNA ENFERMEDAD.
"AL FINAL ACABA CON TODOS."
G.C. CHEM
HAZARDOUS WASTE
20

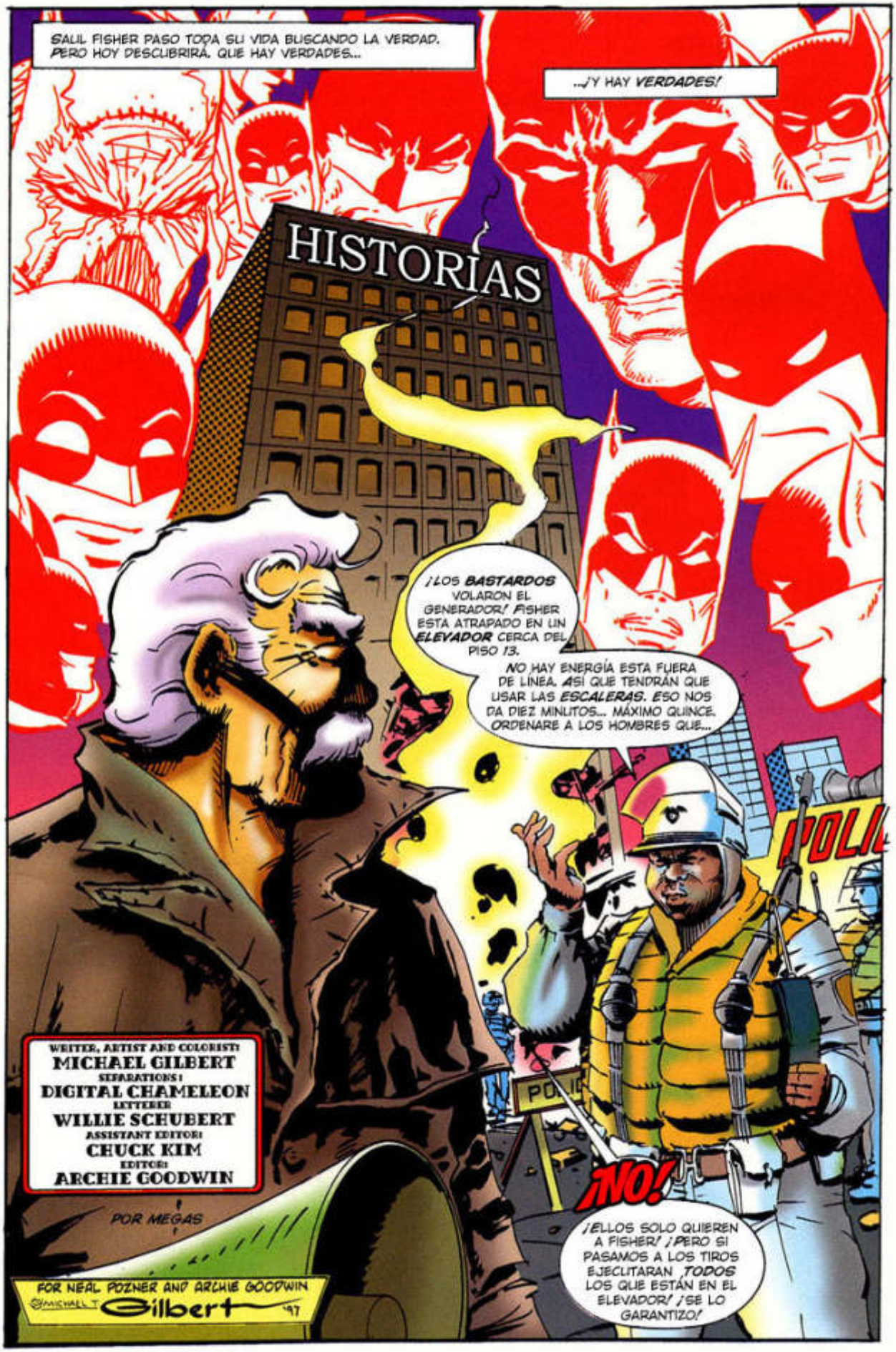
DICEN QUE UN HOMBRE RONDA DE NOCHE...
... UN HOMBRE QUE CONOCE LA CIUDAD... QUE CORTA LA ENFERMEDAD EL ESCALPELO DE LA JUSTICIA.
600
R
QUE SE PREOCUPA.
NO ES EL FIN.
?


BATMAN
LEGENDS OF THE DARK KNIGHT
HISTORIAS
MICHAEL T. GILBERT

BATMAN: LEGENDS OF THE DARK KNIGHT 94. May, 1997. Published monthly by DC Comics, 1700 Broadway, New York, NY 10019. POSTMASTER: Send address changes to LEGENDS OF THE DARK KNIGHT, DC Comics Subscriptions, PO. Box 0528, Baldwin, NY 11510. Annual subscription rate $23.40. Canadian subscribers must add $12.00 for postage and GST. GST # is R125921072. All foreign countries must add $12.00 for postage. U.S. funds only. Copyright © 1997 DC Comics. All Rights Reserved. All characters featured in this issue, the distinctive likenesses thereof, and all related indicia are trademarks of DC Comics. The stories, characters and incidents mentioned in this magazine are entirely fictional. For advertising space contact: Henry Watkins, National Sales Director (212) 636-5520. Printed on recyclable paper.
Printed in Canada.
DC Comics: A division of Warner Bros.–A Time Warner Entertainment Company

Jnx_Scanz_HaCsA !!!

- JENETTE KAHN, President & Editor-in-Chief - PAUL LEVITZ, Executive Vice President & Publisher - BRUCE BRISTOW, VP-Sales & Marketing -
- RICHARD BRUNING, VP-Creative Director - PATRICK CALDON, VP-Finance & Operations - TERRI CUNNINGHAM, VP-Managing Editor - CHANTAL D'AULNIS, VP-Licensed Publishing -
- JOEL EHRLICH, Senior VP-Advertising & Promotions - LILLIAN LASERSON, VP & General Counsel - BOB ROZAKIS, Executive Director-Production -

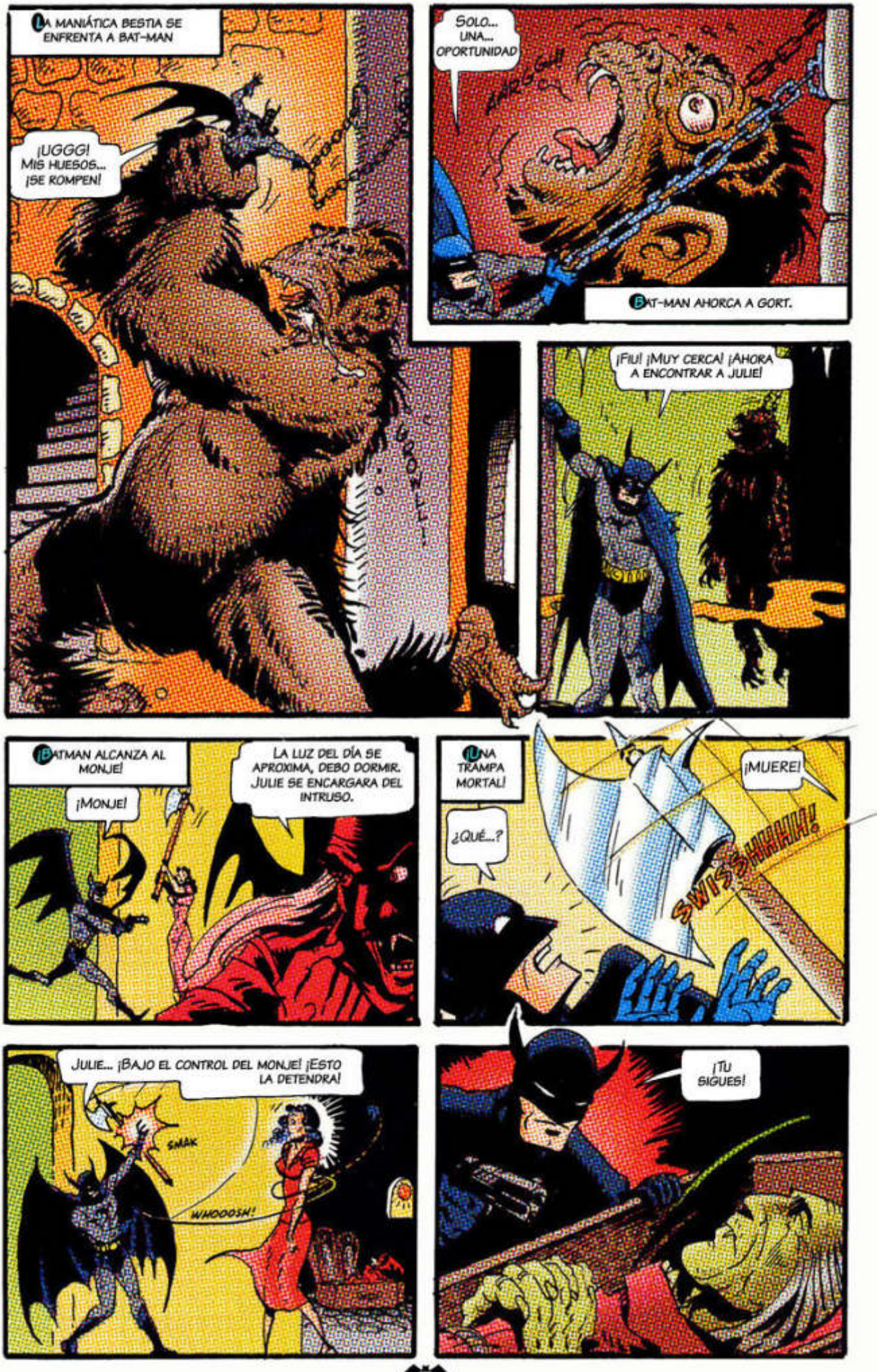

SAUL FISHER PASO TODA SU VIDA BUSCANDO LA VERDAD. PERO HOY DESCUBRIRÁ QUE HAY VERDADES...
...¡Y HAY VERDADES!
HISTORIAS
¡LOS BASTARDOS VOLARON EL GENERADOR! FISHER ESTA ATRAPADO EN UN ELEVADOR CERCA DEL PISO 13.
NO HAY ENERGÍA ESTA FUERA DE LÍNEA. ASÍ QUE TENDRÁN QUE USAR LAS ESCALERAS. ESO NOS DA DIEZ MINUTOS... MÁXIMO QUINCE. ORDENARE A LOS HOMBRES QUE...
¡NO!
¡ELLOS SOLO QUIEREN A FISHER! ¡PERO SI PASAMOS A LOS TIROS EJECUTARAN TODOS LOS QUE ESTÁN EN EL ELEVADOR! ¡SE LO GARANTIZO!
WRITER, ARTIST AND COLORIST:
MICHAEL GILBERT
SEPARATIONS:
DIGITAL CHAMELEON
LETTERER:
WILLIE SCHUBERT
ASSISTANT EDITOR:
CHUCK KIM
EDITOR:
ARCHIE GOODWIN
POR MEGAS
FOR NEAL POZNER AND ARCHIE GOODWIN
©MICHAEL T. Gilbert '97

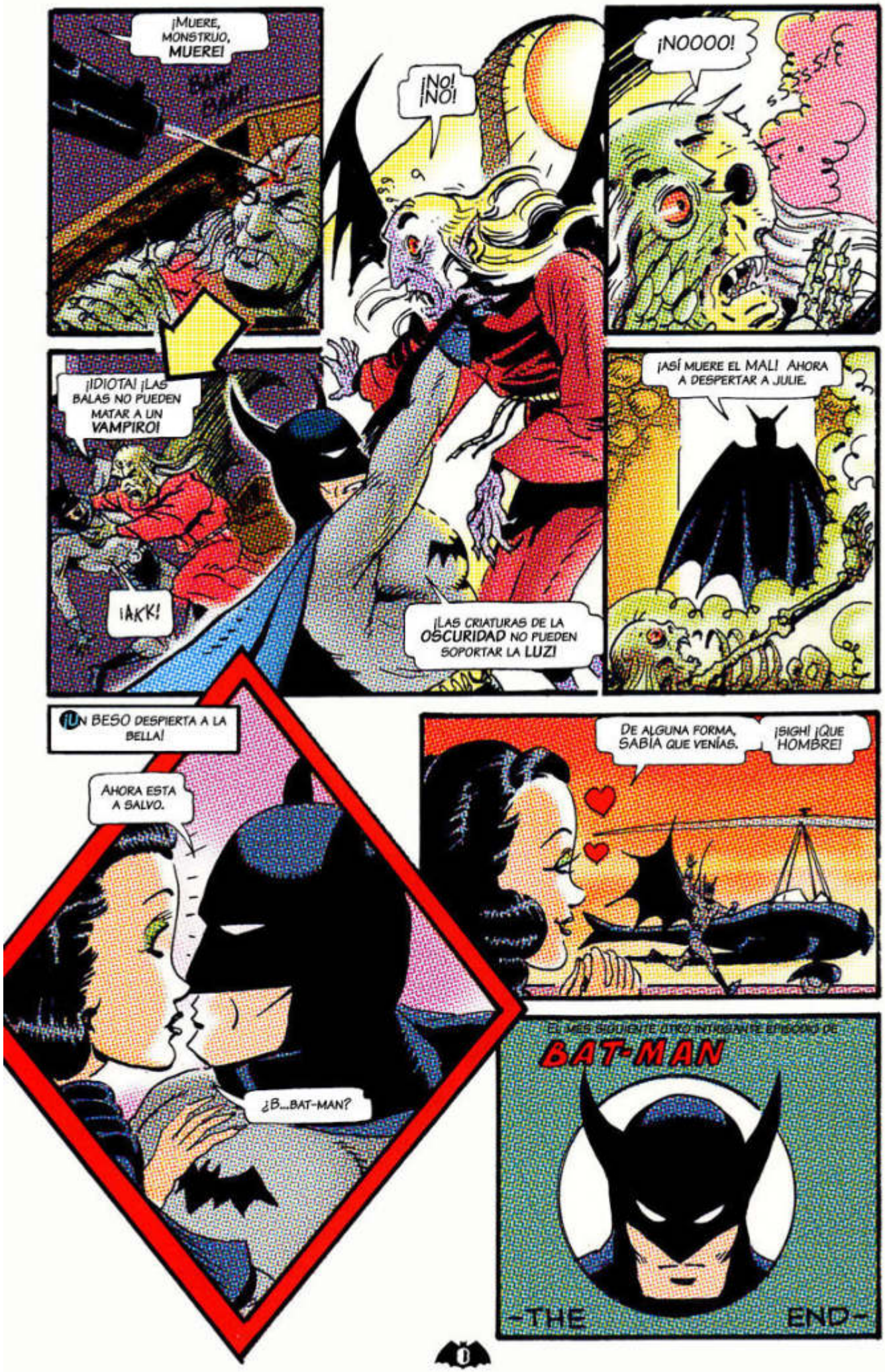
¡DEMONIOS! ¡TODO ESTO POR UN ESTÚPIDO LIBRO! HAY UNA DOCENA DE HOMBRES AQUÍ, ROBINSON, CONVENCIDOS QUE LA SANGRE DE FISHER LES COMPRARÁ MIL MILLONES DE AÑOS EN EL PARAÍSO.
NO LE TEMEN A LA MUERTE. LE DARÁN LA BIENVENIDA. ¿CÓMO PELEAR CONTRA ESE TIPO DE FE?
LOCOS ¿EH?
"¡NO HAY NADA QUE EN LA TIERRA DE DIOS QUE ME HAGA DESPERDICIAR MI VIDA ASÍ, CAPITÁN! ¿QUÉ PUEDE MOTIVAR A DEMENTES?"
"ME PREGUNTO LO MISMO, ROBINSON..."
LO MISMO...
¡OH, CIELOS! ¡LA ENERGÍA SE FUE!
¿RECUERDAN EL APAGÓN DEL '65? AHORA ESO FUE UN...
¡HERMANO! ESTOS EDIFICIOS...
¡DEBERÍAN DEMOLERLOS!
¡OH, VIEJO! ME TOMO MESES PARA CONSEGUIR ESTAS ENTRADAS PARA "HAIR". MI SEÑORA ME VA A MATAR.
NO
¡NOOO!
¡DEJENME SALIR! ¡DEJENME SALIR! ¡YA VIENEN!
¡ME ENCONTRARON! ¡ABRAN LA PUERTA!
TRANQUILO, AMIGO. NADIE VIENE POR USTED.
BAM!
BAM!
2ND FLOOR
POBRE HOMBRE. ¡DEBE TEMERLE A LA OSCURIDAD!
¡TOME! ¡ESTO LE AYUDARÁ!

¡¡DEMONIOS!! UN ASALTO FRONTAL NO SERVIRÁ. INCLUSO SI ATRAPÁSEMOS A LOS PILLOS DE LA ENTRADA, SUS COMPAÑEROS YA ESTÁN SUBIENDO.
NO HAY MANERA QUE PUDIÉRAMOS DETENERLOS ANTES DE QUE MATEN A FISHER Y A LOS OTROS.
NO, UN ATAQUE QUIRÚRGICO ES NUESTRA ÚNICA SALIDA.
¿EN EL PISO 13? ¿ESTÁ BROMEANDO? NECESITARÍAMOS ALAS.
HEY, TRANQUILO, VIEJO. NO HAY CUCO AHÍ AFUERA.
POR FAVOR TRATE DE RESPIRAR PROFUNDO, SEÑOR... ¿UH?
FISHER ¡AHOGO! SAUL FISHER, PERDÓNENME POR HABLAR COMO UN LOCO... ES SOLO QUE ESTADO BAJO MUCHA PRESIÓN ÚLTIMAMENTE.
¡ES COMO UNA ESCENA HECHA DE LA NADA! ¿CON MIS OJOS PUEDO VER LO QUE PASA AFUERA? NO. ¡AÚN ESTOY ALTERADO! ¡FIU! CUANDO MIS OJOS ME DIGAN QUE ALGO ES VERDAD, ENTONCES LO CREERÉ, ¡ANTES NO!
POR OTRO LADO, SI MIS ENEMIGOS ESTÁN AFUERA. ¿QUIÉN PODRÍA DETENERLOS?
¡BATMAN PODRÍA!
¿BATMAN? ¿EL DE LA TV? ¡BAH! ¿CÓMO PODRÍA AYUDARME UN ACTOR?
BATMAN NO ES UN ACTOR, SEÑOR FISHER. ÉL AYUDA A LAS PERSONAS.
ES UN HÉROE.
¡NO HABLEN TONTERÍAS! ESE "BATMAN" SUYO NO EXISTE. NADIE PODRÍA HACER LO QUE ÉL HACE.
ESTÁ EQUIVOCADO, SEÑOR FISHER. ES REAL. YO LO CONOCÍ.
LO BESÉ, UNA VEZ, MUCHOS AÑOS ATRÁS.
OH, TENÍA LABIOS DULCES.

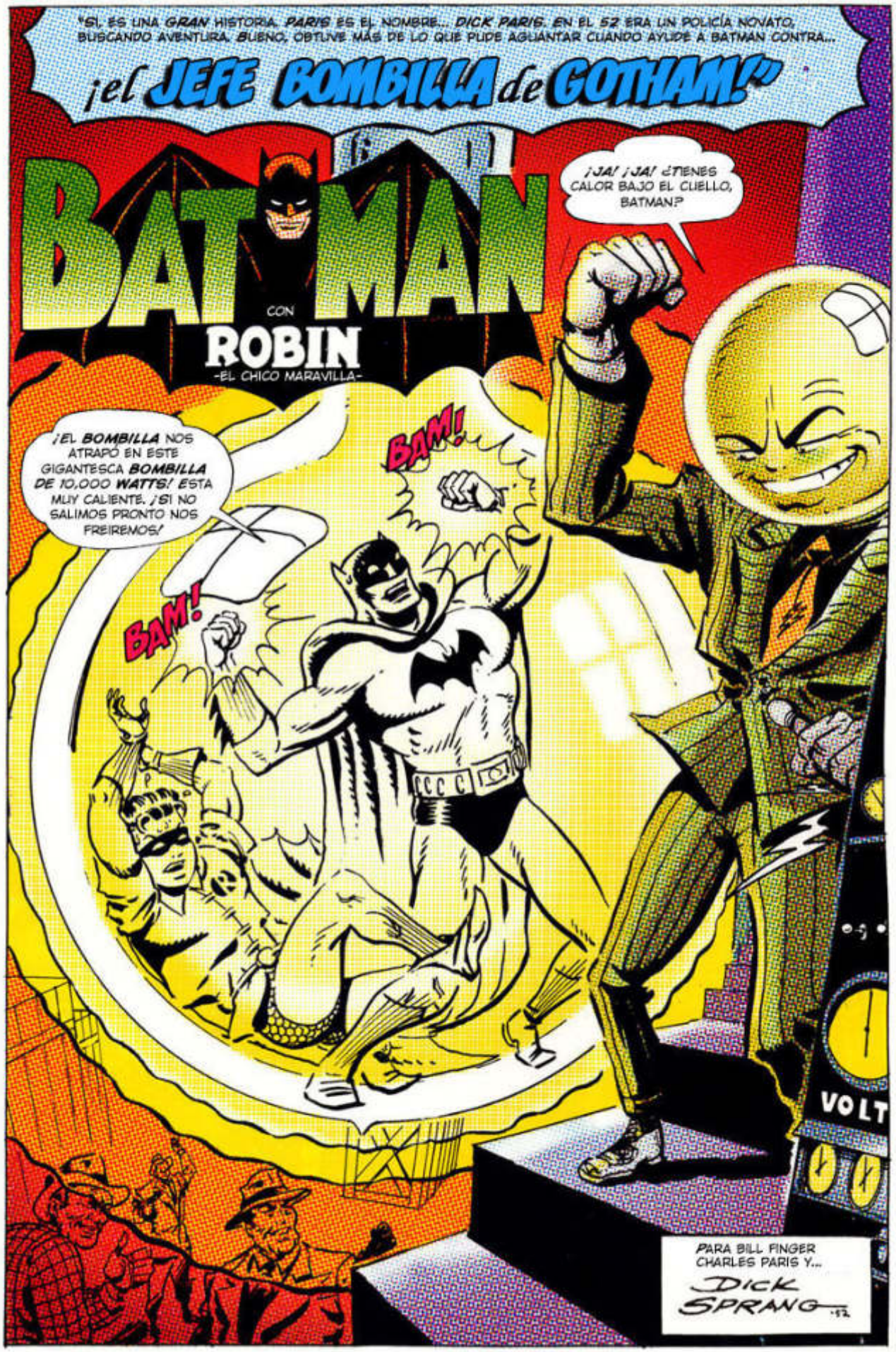
"MI NOMBRE ES JULIE MADISON, Y CONOCÍ A BATMAN EN JUNIO DE 1939..."
BATMAN
¡MUERE BAT-MAN! ¡¡MUERE!!
BAT-MAN, EXTRAÑA AMENAZA PARA EL CRIMEN, BATALLANDO A SU MÁS EXTRAÑO ENEMIGO... ¡EL MONJE VAMPIRO Y SU BANDA DE HOMBRES LOBO!
DEDICADO A BILL FINGER, GARDNER FOX Y
BOB KANE '39
MEDIANOCHE EN LA MANSIÓN WAYNE.
HMMM. QUE RARO. JULIE NO LLEGÓ A NUESTRA CITA DE ESTA NOCHE.
¡NOTICIAS! EL MISTERIOSO MONJE HA HIPNOTIZADO A LA SOCIALITE JULIE MADISON Y LA HA LLEVADO A SU CASTILLO EN TRANSILVANIA. ¡EL MONJE NO PODRÁ SER CAPTURADO!
¡TAL VEZ BAT-MAN TENGA ALGO QUE DECIR SOBRE ESO!
PRONTO EL BAT-GIRO SE DIRIGE RÁPIDAMENTE HACIA EL CASTILLO EN LOS BALCANES.
¡SE ACABO! ¡JURO QUE DEJO EL BEBIDA!
¡MIREN! ¡ES UN MURCIÉLAGO GIGANTE!

¡MIRE, SEÑORITA MADISON! ¡EL MISTERIOSO BAT-MAN VIENE A SALVARTE! ¡ESTAS EN MI PODER AHORA! EL TONTO NUNCA DEJARA MI CASTILLO...
SI... AMO...
BAT-MAN ENTRA...
¡ESTE LUGAR HIERVE DE MALDAD!
¡LOS SECUACES DEL MONJE SE TRANSFORMAN!
¡UNA TRAMPA!
AROOO! AROOO! AROOO!
¡DESTRUYANLO! ¡MÁTENLO, MIS HERMANOS!
¡HOMBRES LOBO! ¡UNA CÁPSULA DE GAS VENENOSO SE ENCARGARA DE TI!
AROOO!
EL MONJE PREPARA UNA CALUROSA RECEPCIÓN PARA BAT-MAN.
AHORA POR EL MONJE.
¡ATACA, GORT!


LA MANIÁTICA BESTIA SE ENFRENTA A BAT-MAN
¡UGGG! MIS HUESOS... ¡SE ROMPEN!
SOLO... UNA... OPORTUNIDAD
BAT-MAN AHORCA A GORT.
¡FIU! ¡MUY CERCA! ¡AHORA A ENCONTRAR A JULIE!
¡BATMAN ALCANZA AL MONJE!
¡MONJE!
LA LUZ DEL DÍA SE APROXIMA, DEBO DORMIR. JULIE SE ENCARGARA DEL INTRUSO.
¡UNA TRAMPA MORTAL!
¿QUÉ...?
¡MUERE!
SWISSHHHH!
JULIE... ¡BAJO EL CONTROL DEL MONJE! ¡ESTO LA DETENDRA!
SMAK
WHOOOSH!
¡TU SIGUES!


¡MUERE, MONSTRUO, MUERE!
¡NO! ¡NO!
¡NOOOO!
¡IDIOTA! ¡LAS BALAS NO PUEDEN MATAR A UN VAMPIRO!
¡AKK!
¡LAS CRIATURAS DE LA OSCURIDAD NO PUEDEN SOPORTAR LA LUZ!
¡ASÍ MUERE EL MAL! AHORA A DESPERTAR A JULIE.
¡UN BESO DESPIERTA A LA BELLA!
AHORA ESTA A SALVO.
¿B...BAT-MAN?
DE ALGUNA FORMA, SABÍA QUE VENÍAS.
¡SIGH! ¡QUE HOMBRE!
EL MÁS SIGUIENTE OTRO INTRIGANTE EPISODIO DE:
BAT-MAN
-THE END-

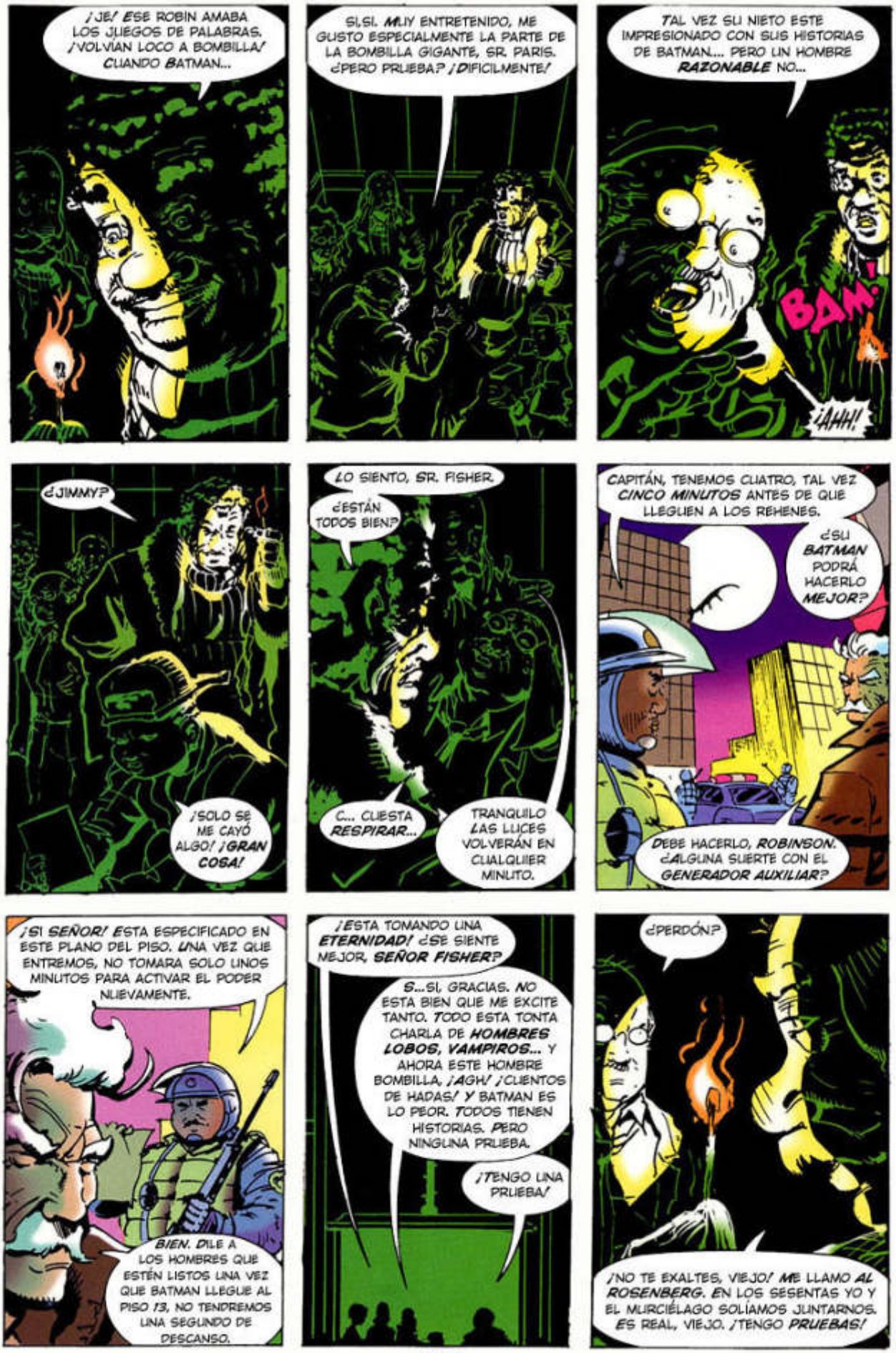
CASI SESENTA AÑOS Y PARECE QUE FUE AYER. AÚN PUEDO SENTIR SU BESO.
¡VAYA HISTORIA! MUY COLORIDA, SEGURO. ¿PERO DÓNDE ESTÁN LAS PRUEBAS?
¿DICE QUE VIO A BATMAN EN 1939? ¡TENDRÍA CASI OCHENTA AÑOS AHORA!
"NO, SEÑORITA MADISON. SOMOS VIEJOS, OLVIDAMOS. LO SIENTO. PERO EL HOMBRE QUE DESCRIBE SOLO ESTA EN SU IMAGINACIÓN"
Y SI EXISTE ESTE BATMAN, PUEDE ESTAR SEGURA QUE FUE INVENTADO POR ALGUNA COMPAÑÍA PARA VENDER SOPA O ¡ESTUPIDAS HISTORIETAS!
CREA LO QUE QUIERA CREER, SEÑOR FISHER. PERO YO LO SE CON CERTEZA...
¡BATMAN EXISTE!
"APUESTO MI VIDA A ESO"
¡TONTERIAS! ¡LOS HECHOS SON HECHOS!
AMBOS SOMOS LO SUFICIENTEMENTE VIEJOS PARA SABER QUE LOS "HECHOS" SE OCULTAN TRAS LA VERDAD, SEÑOR FISHER. CIERTAS COSAS QUE SE QUE SON VERDAD NO PUEDEN SER EXPLICADAS
¡ALGUNAS VECES LA RAZÓN DEBE SER BALANCEADA CON LA FE!
UNA VIDA SIN FE ES COSA DIFÍCIL. DEBE SER TERRIBLEMENTE SOLO, SEÑOR FISHER. SEGURAMENTE CREE EN DIOS...
NO
"SOY UN HOMBRE DE RAZÓN. SEÑORITA MADISON. MUÉSTREME A DIOS Y CREERÉ. SI ESO VUELVE LOCA A LA GENTE... ¡QUE ASÍ SEA!"
UH, NO PUEDO DECIR MUCHO SOBRE DIOS, SEÑOR FISHER, PERO LA DAMA TIENE RAZÓN SOBRE BATMAN, LO VI EN PERSONA. LO AYUDE, EN UN CASO EN EL '52...
AW... ¡NO OTRA VEZ!
¡JIMMY PARIS! ¡SILENCIO! ESTA ES MI HISTORIA...


"SÍ, ES UNA GRAN HISTORIA. PARIS ES EL NOMBRE... DICK PARIS. EN EL 52 ERA UN POLICÍA NOVATO, BUSCANDO AVENTURA. BUENO, OBTUVE MÁS DE LO QUE PUDE AGUANTAR CUANDO AYUDÉ A BATMAN CONTRA...
¡el JEFE BOMBILLA de GOTHAM!"
BATMAN
CON
ROBIN
-EL CHICO MARAVILLA-
¡JA! ¡JA! ¿TIENES CALOR BAJO EL CUELLO, BATMAN?
¡EL BOMBILLA NOS ATRAPÓ EN ESTE GIGANTESCA BOMBILLA DE 10,000 WATTS! ESTÁ MUY CALIENTE. ¡SI NO SALIMOS PRONTO NOS FREIREMOS!
BAM!
BAM!
VOLT
PARA BILL FINGER
CHARLES PARIS Y...
DICK SPRANG '52

EL BOMBILLA FUE REALMENTE UN TIPO LLAMADO G.E. BRITE. UNA RARA ENFERMEDAD EN SU NIÑEZ LE HIZO PERDER SU PELO... ¡Y SU TEMPERAMENTO!
¡HEY, OÍ QUE REALMENTE BRILLAS, BRITE!
¡DEBERÍA! ¡TIENE LA CABEZA COMO UNA BOMBILLA!
¡GRRR! ¡ALGÚN DÍA LES MOSTRARÉ!
CUANDO FUE MAYOR, EL ENOJO DE BRITE SE TRANSFORMÓ EN ODIO...¡Y EL ODIO EN CRIMEN!
¡JA! ¡ESTAS FANTÁSTICAS INVENCIONES SOBRE LA LUZ DEBEN VALER UNA FORTUNA PARA UN PODER EXTRANJERO! Y...
¿QUÉ DE...?
¡BATMAN Y ROBIN! ¡GRACIAS AL CIELO!
ERA COSA DE TIEMPO PARA SU CAMINO SE CRUZARA CON EL DE BATMAN
¡CREO QUE ENTRÓ EN ESE CALLEJÓN, ROBIN!
¡BATMAN! ¡POR AHÍ! ¡DISPAROS!
BAM!
¡GASP! ¡ES INÚTIL! ¡ESTOY ATRAPADO!
BRITE HABÍA ENTRADO A UNA LABORATORIO SECRETO DEL GOBIERNO Y ROBADO UN ARMA DE LUZ EXPERIMENTAL. BATMAN CASI LO ATRAPA ESA VEZ...
...¡PERO EL DESTINO TENÍA OTRA IDEA!
¡SOLO UNA BOMBILLA ROTA! ¡HASTA AQUÍ LLEGAMOS! ¡NUNCA LO ATRAPAREMOS AHORA!
¡SALVADO POR UNA BOMBILLA!
BRITE TOMO ESTO COMO UN PRESAGIO. USANDO LAS LUCES ROBADAS, ÉL Y SU BANDA SE LANZARON A UNA OLA DE CRIMEN.
SUS LUCES MORTALES PROBARON SER ¡IMBATIBLES!
¡JA! ¡JA! "LA BOMBILLA CORRECTA PARA EL TRABAJO CORRECTO" ¡SIEMPRE LO HE DICHO! ¡RAYO DE LUZ CORTE EL ACERO COMO MANTEQUILLA!
¡BRAVO, JEFE! ¡ES COMO TOMARLE EL DULCE A UN BEBE!
EDISON BANK
ZZZZZTT!
¡JA! ¡JA! ¡ESTA MÁSCARA DE BOMBILLA ES UN DISFRAZ PERFECTO! AHORA A TOMAR VENGANZA CONTRA LA SOCIEDAD COMO... ¡LA BOMBILLA!

COMO TODOS LOS PILLOS PRESIONÓ SU SUERTE HASTA EL LIMITE.
¡SABÍA QUE EL BOMBILLA NO PODRÍA RESISTIR LA EXHIBICIÓN DE "LA LUZ DE INDIA" EN EL MUSEO GOTICO!
BAM!
POW!
BATMAN... ¿OTRA VEZ? ¡AHORA ESTOY PREPARADO!
¡OOH!
¡HA! ¡HA! ¡SIENTES UN PEQUEÑO MAREO, BATMAN! ¡MI LUZ DE VERTIGO HACE EFECTO!
¡EL MUNDO GIRA! TODO SE VUELVE NEGRO ¡¡OOOH!!
¡RÁPIDO COMO UN RELÁMPAGO LA LUZ SE APAGA PARA BATMAN Y ROBIN! EL BOMBILLA LOS LLEVA A SU ESCONDITE EN UNA VIEJA PLANTA DE ENERGÍA ABANDONADA.
CUANDO DESPIERTAN...
¡BATMAN! ¿DÓNDE...?
¡EL BOMBILLA NOS ENCERRÓ EN UNA BURBUJA DE VIDRIO, ROBIN!
¡Y SE DICE DETECTIVE! ¡NO RECONOCERÍAS UNA BOMBILLA GIGANTE AUNQUE ESTUVIERAS ATRAPADA EN ELLA! ¡JA! DÉJAME MOSTRARTE... ¡LA MUERTE DE 10,000 WATTS!
LAMENTO NO PODER QUEDARME Y CONTINUAR ESTA CONVERSACIÓN TAN ILUMINADA, ¡PERO TENGO QUE ROBAR UN 1,000,000 EN BOMBILLAS! ¡VAMOS, MUCHACHOS! ¡ESTA HACIENDO CALOR!
CLICK!
¡JE!
¡BATMAN! ¡ME QUEMO! ¡GASP!
VIDRIO... MUY DENSO PARA ROMPERLO. LA GENTE DE AFUERA NO PUEDE OÍRNOS. EL VIDRIO DETIENE EL SONIDO.
CLUNK!
LAS COSAS LUCEN MAL PARA EL DÚO DINÁMICO. ENTONCES OTRA BOMBILLA SE PRENDE... ¡EN LA CABEZA DE BATMAN!
¡ROBIN! ¡TENGO UNA IDEA! ¡AGÁCHATE MIENTRAS MUEVO MI CAPA! TAL VEZ PUEDA COMBATIR A LA LUZ... ¡CON SOMBRAS!
¡POBRE BATMAN! ¡EL CALOR LO VOLVIÓ LOCO! ¿CÓMO PODRÍA SACARNOS CON SU CAPA?

BATMAN ESTABA LOCO... ¡COMO UN ZORRO!
¡SHELLY, MIRA! ¡LA BAT-SEÑAL!
¡VIENE DE ESA VENTANA, DICK! ¡VAMOS!
ERA UN PATRULLERO ESE DÍA. ¿CUANDO ENTRAMOS NO PODÍA CREER LO QUE VEÍAN MIS OJOS!
¡SANTOS HUMOS! ¡NO TE PREOCUPES, BATMAN! ¡TE SACARÉ!
KRAK!
¡FIU! ¡A TIEMPO!
HABÍA OÍDO DE BATMAN, POR SUPUESTO. PERO DE HECHO, EL CONOCERLO FUE LO MÁS GRANDE DE MI VIDA
FUE GRATO AYUDAR A BATMAN. ¿PERO ESA COSA DE UNA BOMBILLA DE $1,000,000 ES CHISTE! ¡NO HAY BOMBILLA QUE VALGA ESO!
¡HMMM! MI AMIGO, BRUCE WAYNE, FUE INVITADO A UNA PRESENTACIÓN DE UNA INVALUABLE BOMBILLA TULIP EN LA POSADA LIGHTHOUSE ESTA NOCHE. ME PREGUNTO...
ESA NOCHE...
¡EEK! ¡NO PUEDO MOVERME!
POSADA Lighthouse
¡JA! ¡JA! ¡MI "LUZ DE PARE" FUNCIONA COMO EL ENCANTO! TOMEN ESAS BOMBILLAS TULIP DE $1,000,000, MUCHACHOS ¡TODOS ESTÁN CONGELADOS!
ES LO QUE PIENSAS, BIEN, ROBIN, ¡TOCA ESA HORQUILLA ESPECIAL QUE DISEÑÉ!
¡¡ARRR!! ¡LAS VIBRACIONES! ¡TODAS MIS BOMBILLAS ESTALLAN!
¡EL OFICIAL PARIS NOS DIO LA IDEA CUANDO ROMPIÓ NUESTRA PRISIÓN DE VIDRIO!
PENSA-MIENTO VIBRANTE, ¿EH?
HMMM!
Y ASÍ...
PARECE QUE LA BRILLANTE CARRERA DEL BOMBILLA SE HA APAGADO, ¿EH, ROBIN?
¡ASÍ PASA CON LAS COSAS "BRILLANTES"!
EL FIN

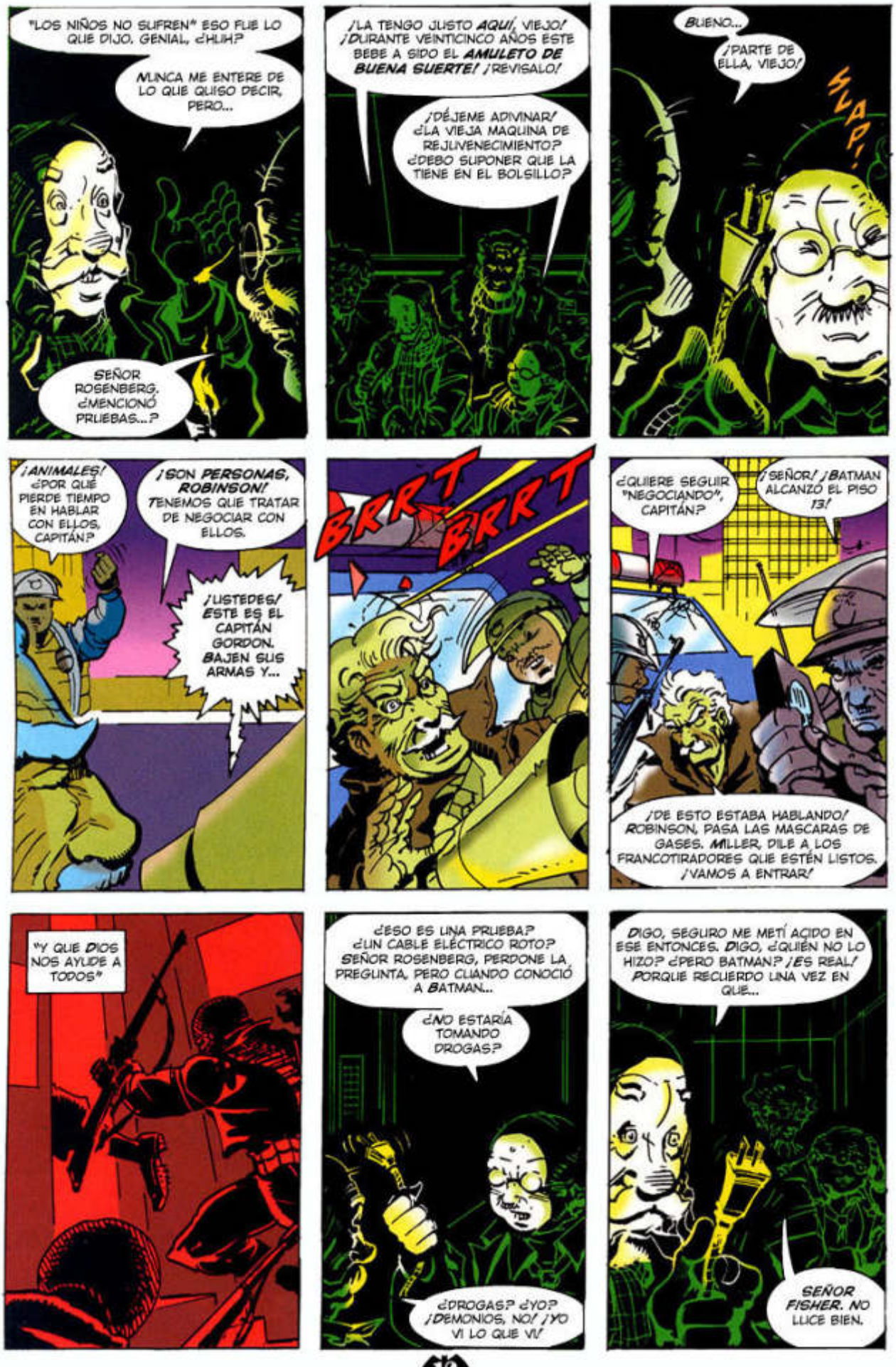

¡JE! ESE ROBIN AMABA LOS JUEGOS DE PALABRAS. ¡VOLVÍAN LOCO A BOMBILLA! CUANDO BATMAN...
SI, SI. MUY ENTRETENIDO, ME GUSTO ESPECIALMENTE LA PARTE DE LA BOMBILLA GIGANTE, SR. PARIS. ¿PERO PRUEBA? ¡DIFICILMENTE!
TAL VEZ SU NIETO ESTE IMPRESIONADO CON SUS HISTORIAS DE BATMAN... PERO UN HOMBRE RAZONABLE NO...
BAM!
¡AHH!
¿JIMMY?
¡SOLO SE ME CAYÓ ALGO! ¡GRAN COSA!
LO SIENTO, SR. FISHER.
¿ESTÁN TODOS BIEN?
C... CUESTA RESPIRAR...
TRANQUILO LAS LUCES VOLVERÁN EN CUALQUIER MINUTO.
CAPITÁN, TENEMOS CUATRO, TAL VEZ CINCO MINUTOS ANTES DE QUE LLEGUEN A LOS REHENES.
¿SU BATMAN PODRÁ HACERLO MEJOR?
DEBE HACERLO, ROBINSON. ¿ALGUNA SUERTE CON EL GENERADOR AUXILIAR?
¡SI SEÑOR! ESTA ESPECIFICADO EN ESTE PLANO DEL PISO. UNA VEZ QUE ENTREMOS, NO TOMARA SOLO UNOS MINUTOS PARA ACTIVAR EL PODER NUEVAMENTE.
BIEN. DILE A LOS HOMBRES QUE ESTÉN LISTOS UNA VEZ QUE BATMAN LLEGUE AL PISO 13, NO TENDREMOS UNA SEGUNDO DE DESCANSO.
¡ESTA TOMANDO UNA ETERNIDAD! ¿SE SIENTE MEJOR, SEÑOR FISHER?
S...SI, GRACIAS. NO ESTA BIEN QUE ME EXCITE TANTO. TODO ESTA TONTA CHARLA DE HOMBRES LOBOS, VAMPIROS... Y AHORA ESTE HOMBRE BOMBILLA. ¡AGH! ¡CUENTOS DE HADAS! Y BATMAN ES LO PEOR. TODOS TIENEN HISTORIAS. PERO NINGUNA PRUEBA.
¡TENGO UNA PRUEBA!
¿PERDÓN?
¡NO TE EXALTES, VIEJO! ME LLAMO AL ROSENBERG. EN LOS SESENTAS YO Y EL MURCIÉLAGO SOLÍAMOS JUNTARNOS. ES REAL, VIEJO. ¡TENGO PRUEBAS!

BATMAN
¡SÍ, 1969! '67 TAL VEZ. ¡COMO SEA! VERANO DEL AMOR. VIEJO. ¡YO Y MI CHICA, PETAL, CAMINAMOS HASTA LA PARTE POSTERIOR DE LA TIENDA DE ESE VIEJO RABO VERDE! BAJAMOS LA ESCALERA HASTA ESE LOCO ESPECTÁCULO DE LUCES. ¡GRAN ERROR!
¡GUAU! ¡QUÉ PASADA! DIGO, HE VISTO MUCHAS LÁMPARAS DE LAVA.... ¡PERO NUNCA HABÍA ESTADO EN UNA! ¡DE OTRO MUNDO! ¿EH, PETAL?
VAMOS, ROSIE... ¡PARTAMOS! ¡EL VIEJO ME DA ESCALOFRÍOS!
¿"PARTIR"? ¿TAN PRONTO? ¡JA! ¡JA! ¡NO HASTA LES MUESTRE MI ESTUPENDO ESPECTÁCULO DE LUCES, MIS JÓVENES AMIGOS! CONFÍEN EN MÍ... ¡LOS MATARÁ! VERÁN... ¡LA EDAD DE O'QUARIOUS!
¡ENVEJECER ES MALO PARA LOS NIÑOS Y PARA OTRAS COSAS VIVIENTES!
DEDICADO A DENNY O'NEIL, DICK GIORDANO Y....
NEAL ADAMS
15

¡CONTEMPLEN! MI GRAN INVENCIÓN... ¡LA VARA DE LUZ NEGRA! ¡LA ACTIVARÉ Y ABSORBERÉ SU JUVENTUD! HORA POR HORA... ¡AÑO A AÑO!
¡HEY, VIEJO! ¡SÁCANOS! UNA BROMA ES UNA BROMA, PERO...
¿UNA BROMA DICES? ¿SE LO DICES AL TONTO QUE FUE DESPEDIDO DESPUÉS DE 45 AÑOS DE LEAL SERVICIO? ¡QUE BOBADA!
¡MIS INVENCIONES ENRIQUECIERON A SCI-CO! ¡LUEGO ME DESPIDIERON! ¡"MUY VIEJO"! DIJERON. GRACIOSO, ¿EH? VAMOS... ¡RÍANSE!
HEY, VIEJO, NOSOTROS NO TENEMOS...
MENTES. ¡NUNCA CONFÍES EN NADIE QUE TENGA SOBRE 30 AÑOS!" ¡ESO DICEN! ¡SU "CULTURA JUVENIL" HACEN UN CRIMEN SER VIEJO! ¡BUENO AHORA LA BROMA ES PARA USTEDES!
¿VEN ESTO? ¡ESTA VARA ES UNA INVENCIÓN QUE ELLOS AÚN NO TIENEN! ¡UNA VEZ QUE LA ACTIVE SERÉ JOVEN OTRA VEZ! ENTONCES YO REIRÉ CON LA DULCE LIBERTAD DE UNA JUVENTUD DESVANECIDA, ¡EXTINGUIDA POR EL OSCURO DECAIMIENTO DE LOS AÑOS!
UNA VIDA QUE SALDRÁ DE USTEDES...
...¡Y VENDRÁ HASTA MÍ!
¡¡HMMM
¡¡HMMMM
¡DÉJALOS IR O'QUARIOUS!
¿¿TÚ??

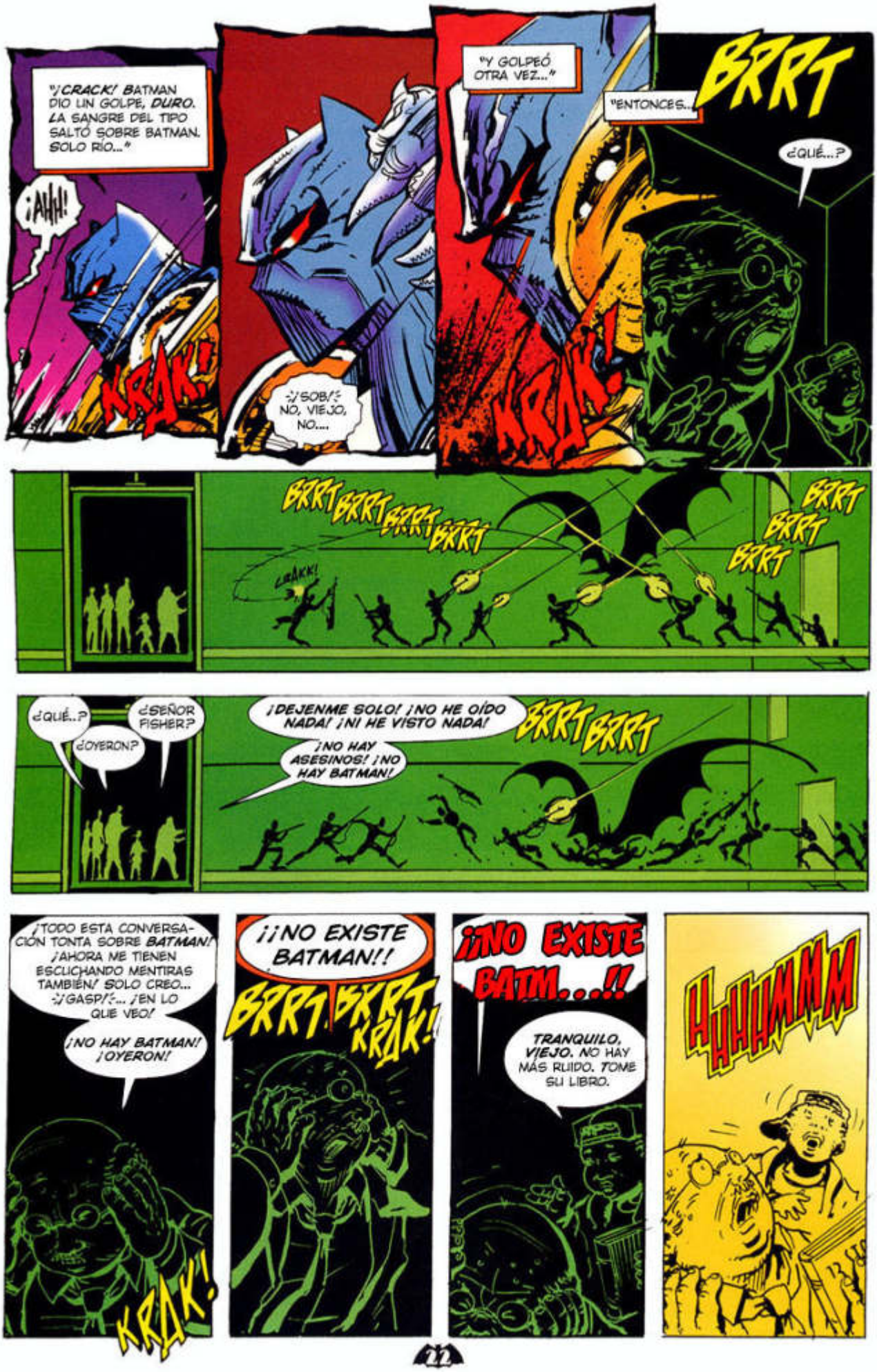
¿POR QUÉ INTERFIERES, BATMAN? ¡PARA ELLOS ERES UN ANCIANO! "¡EL SISTEMA!" ¿POR QUÉ DEFENDER A ESTOS SUCIOS Y ARROGANTES VAGOS?
EL PROBLEMA NO ES LA JUVENTUD, O'QUARIOUS... ¡ERES TÚ! DE SEGURO LA VIDA TE HA LANZADO TIROS DIFÍCILES, ¡PERO TÚ HAS DEJADO QUE TE TIREN! SÍ, ALGUNOS DE LA LLAMADA "GENERACIÓN ACTUAL" SON PRESUMIDOS, FLOJOS, CÍNICOS...
...¿PERO PUEDES CULPARLOS? ¡MIRA EL MUNDO QUE HEMOS CREADO! ¡GUERRA, POLUCIÓN, RACISMO! NO, O'QUARIOUS, ESTOS CHICOS NO SON EL PROBLEMA...
... SOMOS NOSOTROS Y NUESTRO PENSAMIENTO DE CLASE MEDIA. ¡NOSOTROS DEBEMOS APRENDER DE ELLOS! SÍ HAY UNA ESPERANZA EN ESTA LOCA, Y DESTROZADA BOLA DE FANGO NUESTRA, ¡DESCANSA EN ESTOS CHICOS! ¡POSEEN LA SABIDURÍA DE LA COMPLETA IGNORANCIA! ¡SON NUESTRO FUTURO!
¡TIENE RAZÓN, VIEJO!
BONITO DISCURSO, BATMAN...
¡QUÉ PENA QUE MI AUDÍFONO SE ESTROPEARA! ¡JA! AHORA SIENTE EL PODER DEFINITIVO... ¡EL PODER DEL TIEMPO!
HAHHAHHMMMM!!
¡JA! ¡JA! ¡DEJA QUE ENTRE EL BRILLO DEL SOL, BATMAN!
AAARRRGH!!

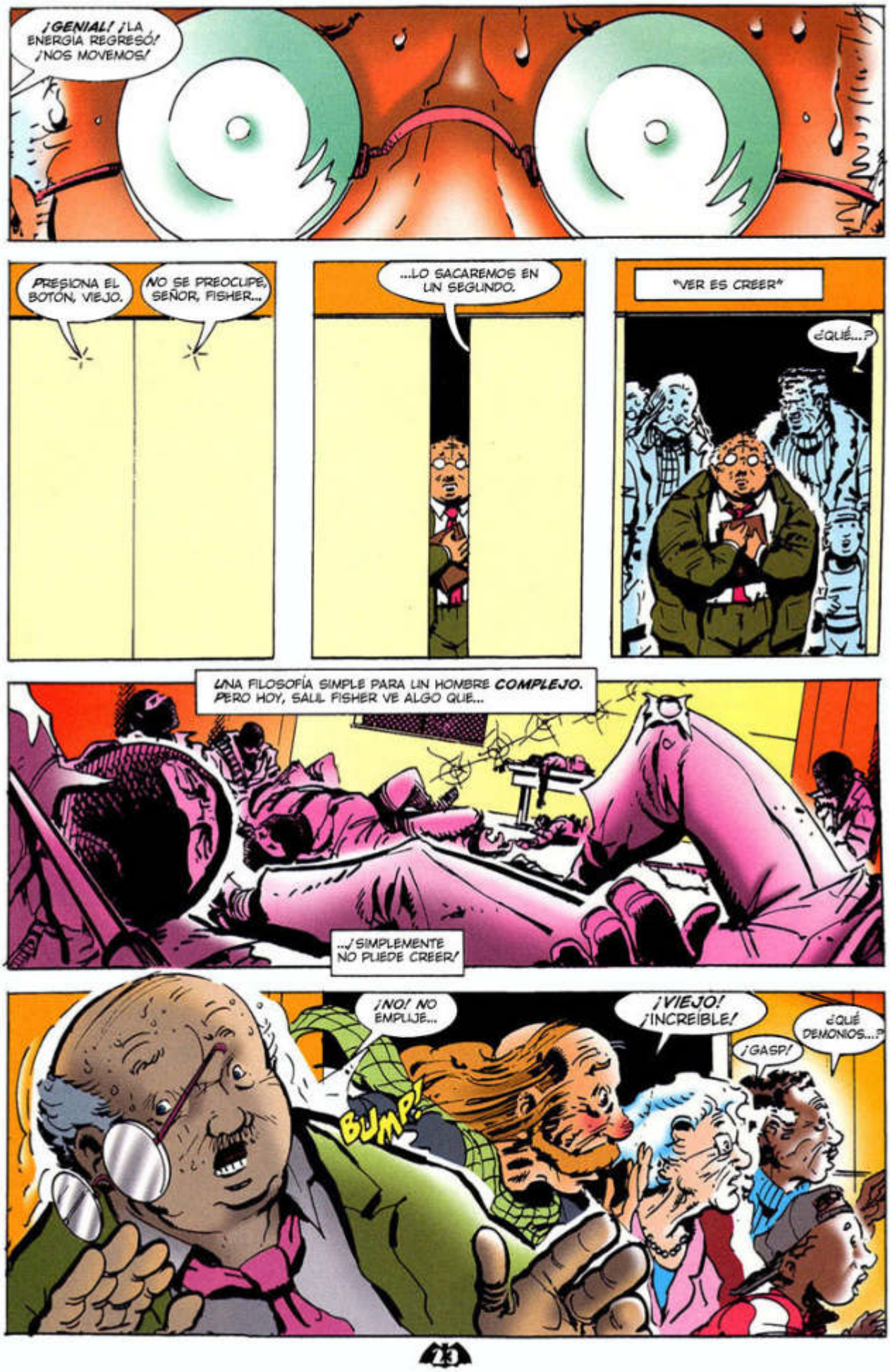
¡MUERE, BATMAN! ¡GRITA PORQUE SE VA TU JUVENTUD!
HMMM
¡UGGHH! ME SIENTO DÉBIL... DRENADO ¡¿AHOGO!?
¡AHH! ¡SIN MOLESTIAS! ¡SIN DOLOR! ¡JA! ¡JA! ¡ES CIERTO QUE LA VIDA EMPIEZA A LOS 40!
HMMM
¡ME SIENTO VIEJO!... MUY...
¡SI! ¡SOY UN HOMBRE DE 30 OTRA VEZ!
¡20!
HMMM
...VIEJO...
¡JA! ¡MUERE, BATMAN!
¡¡¡MUEREEEAH!!!
CRACKLE!
ZZZZZT
¡SANTA SALIVA! ¡EL VIEJO BAT! YA NO ES VIEJO! ¡QUE TOQUE!
EL TUVO SU "TOQUE"... ¡CON EL CABLE ELÉCTRICO! ¡ES POR ESO QUE SU VARA HIZO CORTO! ¿VEN? ¡LOS CABLES ESTÁN PELADOS!
¡SUPONGO QUE ESTABAN MUY VIEJOS!
¡GUAU! ¡VAYA KARMA!
¡EEK! ¡MIREN AL VIEJO AÑEJADO! ¡ES MUY RARO!
¡REVIENTA MIS CIRCUITOS, VIEJO! ¡O'QUARIOUS DEBIÓ FREÍRSE CON LA RETROALIMENTACIÓN! ¡AHOAR TIENE UNA SEGUNDA NIÑEZ! ¿ALGO SABIO QUE DECIR, BATS?
¡WAAH!
3 DAYS of PEACE & MUSIC
SOLO ALGO TAN VIEJO COMO EL TIEMPO.
"LOS NIÑOS NO SUFREN"
MAKE WAR MORE
FIN


"LOS NIÑOS NO SUFREN" ESO FUE LO QUE DIJO. GENIAL, ¿HUH?
NUNCA ME ENTERE DE LO QUE QUISO DECIR, PERO...
SEÑOR ROSENBERG, ¿MENCIONÓ PRUEBAS...?
¡LA TENGO JUSTO AQUÍ, VIEJO! ¡DURANTE VEINTICINCO AÑOS ESTE BEBE A SIDO EL AMULETO DE BUENA SUERTE! ¡REVISALO!
¡DÉJEME ADIVINAR! ¿LA VIEJA MAQUINA DE REJUVENECIMIENTO? ¿DEBO SUPONER QUE LA TIENE EN EL BOLSILLO?
BUENO...
¡PARTE DE ELLA, VIEJO!
SLAP!
¡ANIMALES! ¿POR QUÉ PIERDE TIEMPO EN HABLAR CON ELLOS, CAPITÁN?
¡SON PERSONAS, ROBINSON! TENEMOS QUE TRATAR DE NEGOCIAR CON ELLOS.
¡USTEDES! ESTE ES EL CAPITÁN GORDON. BAJEN SUS ARMAS Y...
BRRT BRRT
¿QUIERE SEGUIR "NEGOCIANDO", CAPITÁN?
¡SEÑOR! ¡BATMAN ALCANZÓ EL PISO 13!
¡DE ESTO ESTABA HABLANDO! ROBINSON, PASA LAS MASCARAS DE GASES. MILLER, DILE A LOS FRANCOTIRADORES QUE ESTÉN LISTOS. ¡VAMOS A ENTRAR!
"Y QUE DIOS NOS AYUDE A TODOS"
¿ESO ES UNA PRUEBA? ¿UN CABLE ELÉCTRICO ROTO? SEÑOR ROSENBERG, PERDONE LA PREGUNTA, PERO CUANDO CONOCIÓ A BATMAN...
¿NO ESTARÍA TOMANDO DROGAS?
¿DROGAS? ¿YO? ¡DEMONIOS, NO! ¡YO VI LO QUE VI!
DIGO, SEGURO ME METÍ ACIDO EN ESE ENTONCES. DIGO, ¿QUIÉN NO LO HIZO? ¿PERO BATMAN? ¡ES REAL! PORQUE RECUERDO UNA VEZ EN QUE...
SEÑOR FISHER. NO LUCE BIEN.

MIS PÍLDORAS, NO ESTA BIEN. ESTOY MUY EXCITADO, SEÑORITA MADISON. ES SOLO QUE ESTA TOMANDO MUCHO. ¿POR QUÉ LE TOMA TANTO ARREGLAR ESTE ELEVADOR?
¡GASP!
KICK!!
BAM
¿QUÉ FUE ESO?
NO LO SÉ...
¿PODRÍA SER LOS TECNICOS?
S...SÍ, CLARO.
¡HOLA! ¿HAY ALGUIEN AFUERA? ¿HOLA?
¡ESCUCHEN! ¡ES FISHER! ¡ATRAPAMOS AL DEMONIO EN SU JAULA!
NO HAY TIEMPO PARA FORZAR LAS PUERTAS. A MI ORDEN DISPAREN A TRAVÉS DE ELLAS.
¿Y LOS OTROS DENTRO?
HAREMOS LO QUE DEBAMOS. ¡EL BLASFEMO HABLÓ MAL DEL ÚNICO DIOS!
"AHORA HABRÁ JUSTICIA"
HEY, HOMBRE, SIENTO QUE LO DE BATMAN TE MOLESTE, PERO...
¡ESCUCHAME! TODOS USTEDES. ¡UNA CREE EN VAMPIROS! ¡EL OTRO ES UN CRIMINAL CON CABEZA DE BOMBILLA! Y USTED, SEÑOR ROSENBERG...
...¿UN RAYO REJUVENECEDOR? ¡BAH! LEO EL DIGEST CIENTÍFICO. TIMES, INCLUSO. MIRO TAMBIÉN TV. ¿ENTONCES POR QUÉ NO HE OÍDO DE ESTE MILAGRO CIENTIFICO?
¡LO TAPAN! ¡ESO ES!
NO, SEÑOR ROSENBERG. NUNCA PASÓ. NO ES MÁS REAL QUE BATMAN.
BATMAN ES REAL, VIEJO. TIENE ESTE TRAJE CON PINCHOS MALIGNOS. ¡Y TIENE ESA LUZ ASESINA SALIENDO DE SU PECHO! ¡ACERO PURO! ¡NADA DE ESAS PANTIMEDIAS! NO TE METAS CON ÉL. ES FRIO. LO SE.
¡LO VI, VIEJO!

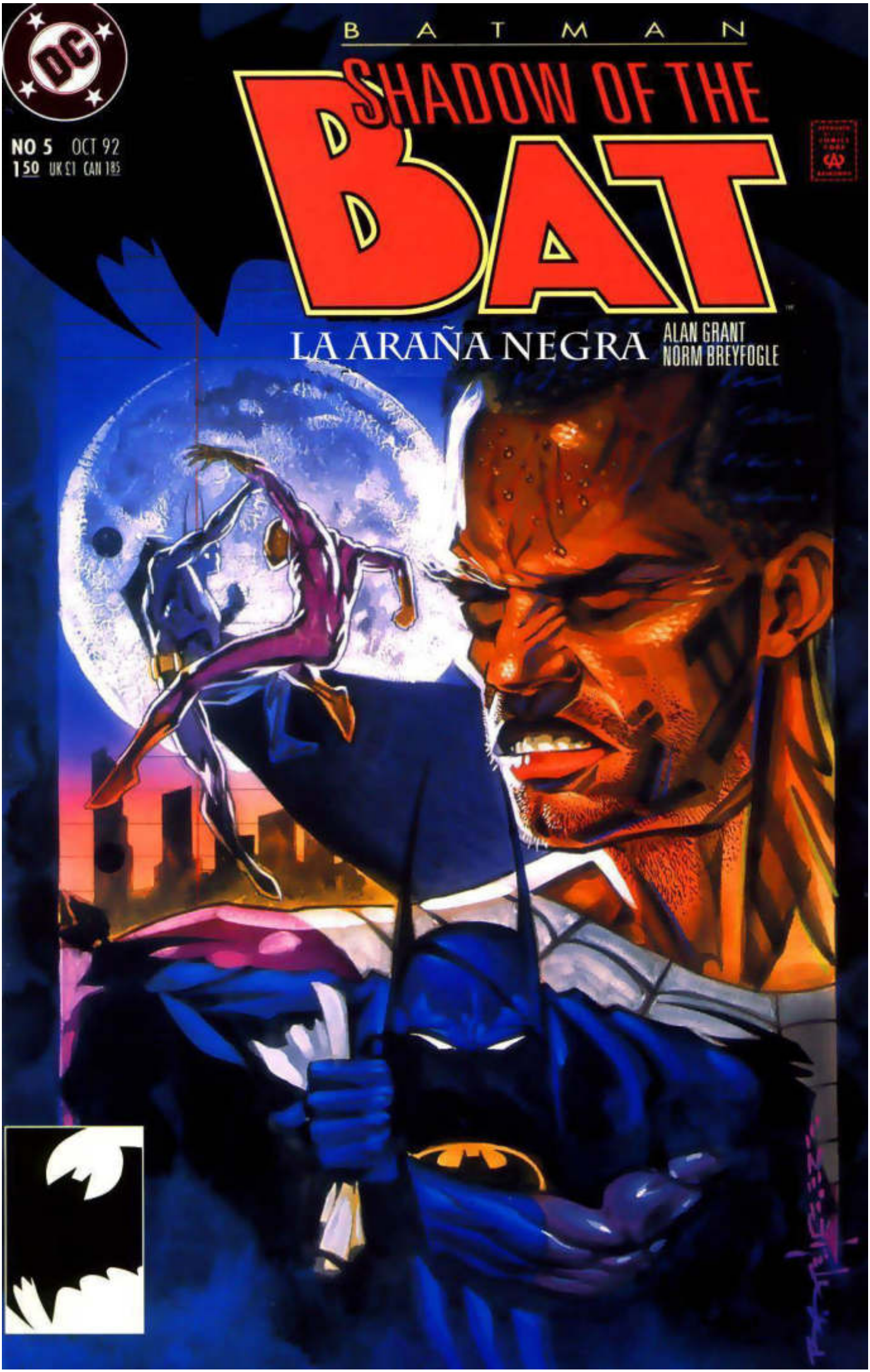
"HEY, ¿NO ESTOY MINTIENDO, VIEJO! EL RUIDO ME DESPERTÓ EN LA NOCHE. MUY OSCURO PARA VER ALGO, PERO OI A UN TARADO CORRIENTE. LA SIGUIENTE COSA QUE SUPE, ESTA LUZ SALE DE NINGUNA PARTE..."
BATMAN
SI. SOY YO. PEQUEÑO BASTARDO VICIOSO. ESA PEQUEÑA SOLO TENIA SEIS AÑOS. PAGARAS...
¡AHHH!
¡MI BRAZO! ¡MI BRAZO!
SNAP
¡ESO ES! ¡GRITA, MONTÓN DE EXCREMENTO! ¡ADORO CUANDO LAS BASURAS COMO TU GRITAN!
ME HACE SENTIR BIEN POR DENTRO.
¡AAHHH!!
SNAP
SNAP
"¡VIEJO, FUE ASOMBROSO! MANTUVO LA BOCA DEL TIPO ABIERTA CON ESTOS GUANTES METÁLICOS. EL TIPO COMENZÓ A LLORAR POR SU MAMÁ. A BATMAN NO LE IMPORTÓ. ES FRÍO. COMENZÓ A PARTIR HUESOS"
ELECT GIARRANO

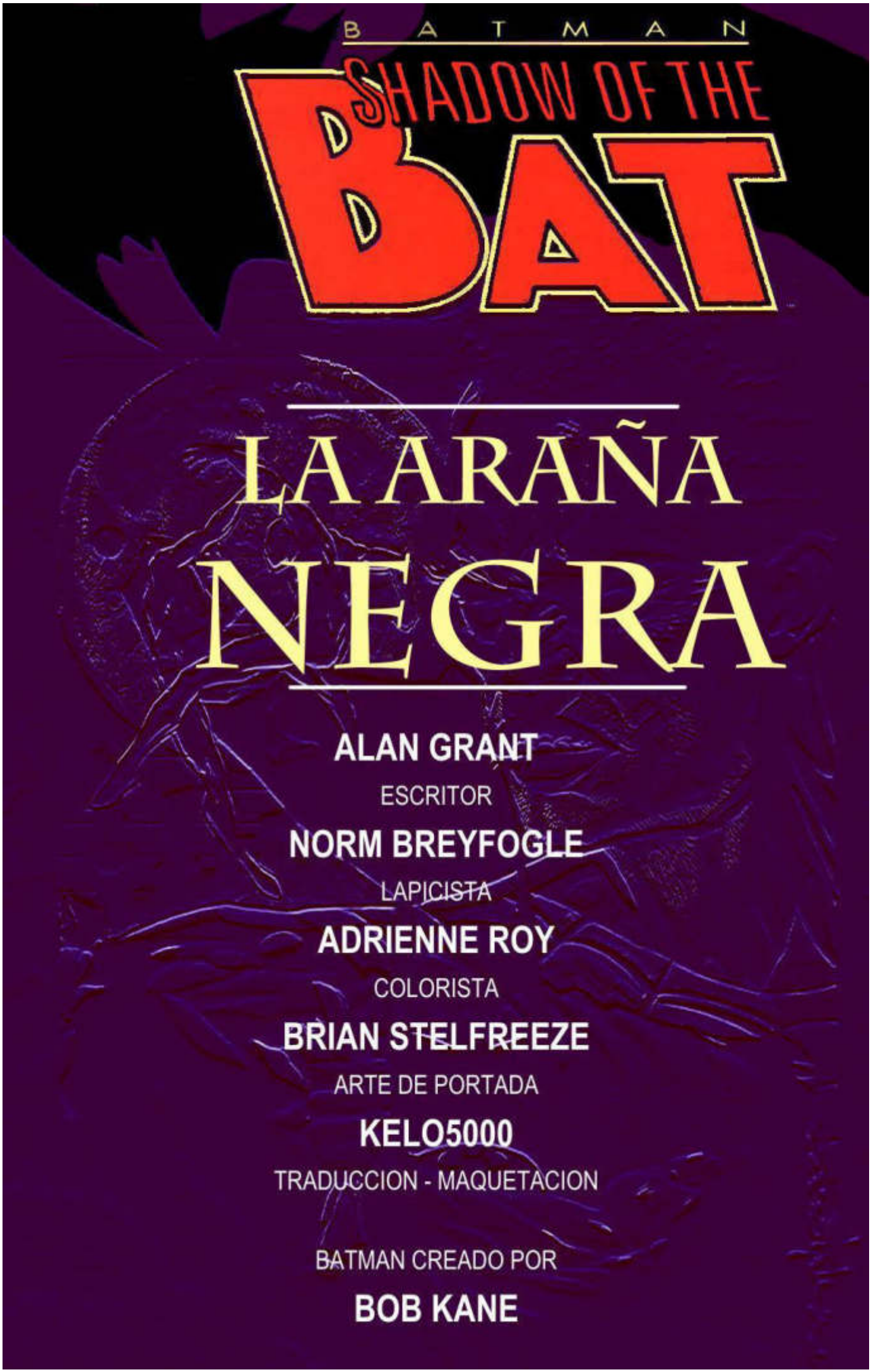

"¡CRACK! BATMAN DIO UN GOLPE, DURO. LA SANGRE DEL TIPO SALTÓ SOBRE BATMAN. SOLO RÍO..."
¡AHH!
KRAK!
¡SOB!... NO, VIEJO, NO....
"Y GOLPEÓ OTRA VEZ..."
KRAK!
"ENTONCES..."
BRRT
¿QUÉ...?
BRRT BRRT BRRT BRRT
BRRT BRRT BRRT BRRT
¿QUÉ...?
¿SEÑOR FISHER?
¿OYERON?
¡DEJENME SOLO! ¡NO HE OÍDO NADA! ¡NI HE VISTO NADA!
¡NO HAY ASESINOS! ¡NO HAY BATMAN!
BRRT BRRT
¡TODO ESTA CONVERSACIÓN TONTA SOBRE BATMAN! ¡AHORA ME TIENEN ESCUCHANDO MENTIRAS TAMBIÉN! SOLO CREO... ¡GASP!... ¡EN LO QUE VEO!
¡NO HAY BATMAN! ¡OYERON!
KRAK!
¡¡NO EXISTE BATMAN!!
BRRT BRRT KRAK!
¡NO EXISTE BATM...!!
TRANQUILO, VIEJO. NO HAY MÁS RUIDO. TOME SU LIBRO.
HHHHMMM


¡GENIAL! ¡LA ENERGÍA REGRESÓ! ¡NOS MOVEMOS!
PRESIONA EL BOTÓN, VIEJO.
NO SE PREOCUPE, SEÑOR, FISHER...
...LO SACAREMOS EN UN SEGUNDO.
"VER ES CREER"
¿QUÉ...?
UNA FILOSOFÍA SIMPLE PARA UN HOMBRE COMPLEJO. PERO HOY, SAUL FISHER VE ALGO QUE...
...¡SIMPLEMENTE NO PUEDE CREER!
¡NO! NO EMPUJE...
BUMP!
¡VIEJO! ¡INCREÍBLE!
¡GASP!
¿QUÉ DEMONIOS...?

ESPEREN... MIS LENTES...
¡MIREN!
CIELO SANTO...
KKRAK
EXIT
...¡ES ÉL!
POR FAVOR CONSERVEN LA CALMA. NO ESTÁN EN PELIGRO. LA POLICÍA LOS AYUDARÁ.
¡BATMAN! ¡EXCELENTE!
¡HEY! ¡MUCHO TIEMPO SIN VERTE, AMIGO!
¡DEMONIOS!
¡MI DIOS, BATMAN! ¡GRANDE COMO LA VIDA!
©MICHAEL T. Gilbert

¡ES EL!
¡NO HA ENVEJECIDO NI UN DÍA!
¡CUALQUIER TONTO PUEDE DECIR QUE ES REAL!
OH, MIRENLO. ¿NO ES HERMOSO?
"TAL COMO RECUERDO"
¡ARMADURA METÁLICA! ¿VIO? ¡AHORA TIENE QUE CREER!
¿VER? NO, YO...
¡ALLÍ! ¿NO LO VE?
VEO...
¡UN MURCIÉLAGO!
Y ASÍ TERMINA NUESTRA HISTORIA SOBRE SAUL FISHER, UN SEGUIDOR DE LA LUZ QUE OLVIDÓ ALGO BÁSICO SOBRE LA VERDAD: "NO HAY PEOR CIEGO..."
¡SOLO UN MURCIÉLAGO!
"...¡QUE EL QUE NO QUIERE VER!"
FIN


BATMAN
SHADOW OF THE BAT
NO 5 OCT 92
1.50 UK £1 CAN 1.85
LA ARAÑA NEGRA
ALAN GRANT
NORM BREYFOGLE



LA ARAÑA NEGRA

ALAN GRANT

ESCRITOR

NORM BREYFOGLE

LAPICISTA

ADRIENNE ROY

COLORISTA

BRIAN STELFREEZE

ARTE DE PORTADA

KELO5000

TRADUCCION - MAQUETACION

BATMAN CREADO POR

BOB KANE

Batman
No sé por qué, entre todas las personas, estoy escribiéndote esto a ti. Todo lo que teníamos para decirnos el uno al otro fue dicho anoche. Supongo que sólo necesitaba de alguien que lo supiera...
... alguien que pudiera pensar en mí dentro de unos años y tal vez disponer de un momento para recordar
Si no eres tú, eso no importa. Ya habré hecho todo lo que necesitaba para poder sentirme en paz.
Para cuando leas esto, todos ellos estarán muertos.
1

La vida es sagrada. Me enseñaron eso hace mucho tiempo en la Escuela Dominical.
MAYFAIR
NOW PLAYING: SYD AND NANCY
Desde luego, no le di importancia.
Apuesto a que no sabías que yo era un niño de Iglesia, ¿eh, Batman? Pero sí lo era. Papá y Mamá solían enviarme cada domingo, hasta que ella murió.
Luego de eso, Papá en cierto modo... se distanció. Fue como si una parte de él hubiera muerto. Ya nunca más tuvo demasiado tiempo para ocuparse de mí.
Supongo que fue entonces cuando descubrí las calles.
Y la heroína.
2

¿Por qué comencé? Me lo pregunté cientos de veces, y lo mejor que podía responderme era ¿por qué no?
Había perdido a mi mamá. Papá bebía. Los otros tipos lo hacían. Yo también pretendía ser un rebelde.
Y, para ser honestos, me gustaba.
Al principio.
Servía para llenar el negro y doloroso vacío en mi interior.
¡B-BASTA, VIEJO! TOMA EL EFECTIVO... LA DROGA... ¡LO QUE TÚ QUIERAS...!
3

Al principio...
Alivié el dolor, lo llevé hacia un lugar donde no pudiera sentirlo.
TE... ¡TE DARÉ TODO...!
Al principio...
HAY SÓLO UNA COSA QUE QUIERO DE TI, LACRA... TU PROVEEDOR. ¿DÓNDE LO ENCUENTRO?
YO... ¡NO SÉ!
¡MENTIROSO!
¡GAAAH...!
¡E-ESTÁS LOCO, VIEJO! ESO ES POLVILLO... ¡HEROÍNA!
¡ME VAS A MATAR!
CAPTAS RÁPIDO.
¡E-ESTÁ BIEN! ¡TE LO DIRÉ...!
SE LLAMA VALE... ¡BRETT VALE! ESTÁ OPERANDO FUERA DE LA VIEJA FÁBRICA DEEVER... ¡PERO ES UN SUICIDIO IR TRAS ÉL!
4

¡ERIC NEEDHAM! ¡ARAÑA NEGRA!
¡DÉJALO IR!
SYD AND NANCY
ESTÁS COMETIENDO UN GRAVE ERROR, BATMAN. ¡ESTOY DE TU LADO!
ACTUANDO DE ESTE MODO, NO PARECES ESTARLO. ¡ÉSE ESTÁ MUERTO!
VOY A LLEVARTE BAJO...
¡HAH!
¿PIENSAS QUE ERES EL ÚNICO VIGILANTE DEL PUEBLO? DIOS TE CONCEDIÓ A TI EXCLUSIVOS DERECHOS SOBRE GOTHAM, ¿NO ES ASÍ?
QUIZÁS NO...
SYD AND NANCY
5

¡...PERO MATAR ADICTOS NO ES EL MODO DE CURARLOS!
¡NO ME HABLES TÚ A MÍ SOBRE ADICTOS!
TODOS SOMOS ADICTOS... ¡TODOS Y CADA UNO DE NOSOTROS!
¡UUUNGHH!
TÚ... ADICTO A LA NOCHE... ¡EASTIDIAR A TODO AQUÉL QUE NO VIVA DE ACUERDO A TU CÓDIGO MORAL ES COMO ECHAR UN POLVO PARA TI!
¡PREFIERO LLAMAR A ESO JUSTICIA...!
PIENSA EN ESTO, BATMAN... CUALQUIER COSA QUE CALME EL DOLOR ES POTENCIALMENTE ADICTIVA.
LA VIDA NOS LASTIMA A TODOS NOSOTROS PARA HACERNOS LO QUE AHORA SOMOS.
¿QUÉ FUE LO QUE ELLA TE HIZO A TI?
6

ESTA EMPRESA ES PERSONAL. ES MI LUCHA.
¡MANTÉN TU SANTURRONA NARIZ FUERA DE ESTO!

Y luego la heroína me mostró su verdadero rostro. Ya conoces la historia...
¿Recuerdas cómo, enloquecido por mi necesidad de más droga, intenté asaltar un depósito? ¿Y que, cuando ese viejo chismoso intentó detenerme, lo hice volar?
Y luego resultó ser mi propio padre.
Eso es la heroína para ti. Comienza pretendiendo hacerte pasar un buen momento.
SUGAR SMACKERS

...Y acaba controlando cada cosa que hagas.
Goldstein Press
CONTINÚA LA GUERRA DE DROGAS
EFECTO INVERNADERO
LIBERAN VIRUS DE ABORTO
AUMENTO DE IMPUESTOS
ESCÁNDALO
¡SOLO DI "NO"!
GOOD EARTH RESTAURANT
¿LINDA? SOY YO.
HEY... ¿ESTÁS BIEN?
¿LINDA...?
¡MALDITA! ¡CREÍ HABERLA ARROJADO TODA POR LAS CAÑERÍAS!
I-LO SIENTO, NO PUDE DEJARLA. TÚ... ¡TÚ SABES CÓMO SON LAS COSAS!
¡SÍ, LO SÉ! ¡COMO TAMBIÉN SÉ QUE HE DEJADO CASI MUERTO A TU VENDEDOR!
¡¿NO TE DAS CUENTA DE LO QUE ESTÁS HACIÉNDOTE?! ¿NO PUEDES VER QUE...?
8

¡MAMÁ... PAPÁ!
¿POR QUÉ ESTÁN GRITANDO OTRA VEZ...?

YO... ESTABA ENFADADO POR ALGO, HIJO
POR FAVOR... NO LLORES. NO QUIERO PONERTE TRISTE.

TODO ESTARÁ BIEN...

... INCONSCIENTE. ESTARÁ BIEN EN CUATRO O CINCO DÍAS. ¡TAL VEZ!
Linda era mi chica durante mis días de drogón. Nos amábamos el uno al otro a través de una nube de drogas.
ESTAMOS ACOSTUMBRÁNDONOS A TRATAR SOBREDOSIS. ¡GOTHAM PARECE ESTAR AHOGÁNDOSE EN UN MAR DE POLVILLO!
Pero supongo que ella no tenía la misma motivación que yo para dejar el vicio. Yo tuve que matar a mi propio padre.
HAY UNA NUEVA CONEXIÓN EN LA CIUDAD ENCARGÁNDOSE DE HACERLA INGRESAR PROVENIENTE DE NUEVOS PRODUCTORES ESTABLECIDOS EN COLOMBIA. AMPLIO ABASTECIMIENTO, MERCADERÍA DE CALIDAD, BAJO PRECIO.

Todo lo que yo buscaba era vengarme de esa canalla tráfico de drogras que me había convertido en un asesino.
¡Y NO TENEMOS INDICIOS ACERCA DE SU FUNCIONAMIENTO!
¿CREES QUE ARAÑA NEGRA SEPA...?
ALGO LO ATRAJO NUEVAMENTE A LAS CALLES...
Todo lo que Linda buscaba era más polvillo.
¡...Y ME GUSTARÍA SABER QUÉ FUE EXACTAMENTE!
"CUALQUIER COSA QUE ALIVIE EL DOLOR ES ADICTIVA", DIJO ÉL. TODOS SOMOS ADICTOS, INTENTANDO LLENAR ESE ENORME VACÍO QUE HAY EN NUESTRO INTERIOR.
¿ES ESO LO QUE REALMENTE ME MOTIVA...?
¿ADICCIÓN?

¡...EMBOSCADO ANOCHE, JEFE!
DEEVER, INC.
¿CÓMO?
FUE ARAÑA NEGRA... UN TIPO LLAMADO ERIC NEEDHAM. SOLÍA SER UN DROGÓN. ¡AHORA SE VISTE CON UN DISFRAZ Y SALE A CAZAR TRAFICANTES!
SU MUJER ES AÚN UNA TOXICÓMANA. PROBABLEMENTE ÉL ESTÉ TRAS NOSOTROS POR ELLA. ¡UNO DE LOS CHICOS HERMAN ESTÁ MUERTO, Y DAKS ESTÁ EN COMA!
TAL VEZ DEBAMOS CESAR ACTIVIDADES POR UN TIEMPO, SR. VALE. ¡ESE ARAÑA SÓLO ES MALAS NOTICIAS!
¿PIENSAS QUE VOY A PERMITIR QUE UN PIOJOSO DROGÓN REHABILITADO ARRUINE ESTE NEGOCIO? ¡DATE CUENTA, MANUEL!
¿ENTIENDES CUÁL ES EL TIPO DE DINERO DEL QUE ESTAMOS HABLANDO AQUÍ?
RECIBIMOS UNOS CIENTOS DE KILOS EN POLVILLO DE PRIMERA CALIDAD A MENOS DE LA MITAD DE SU PRECIO.
DE ACUERDO, LOS COLOMBIANOS SÓLO NOS PERMITEN TENERLO PARA ABRIRLES A ELLOS UN NUEVO MERCADO... PERO, ¿Y QUÉ?
11

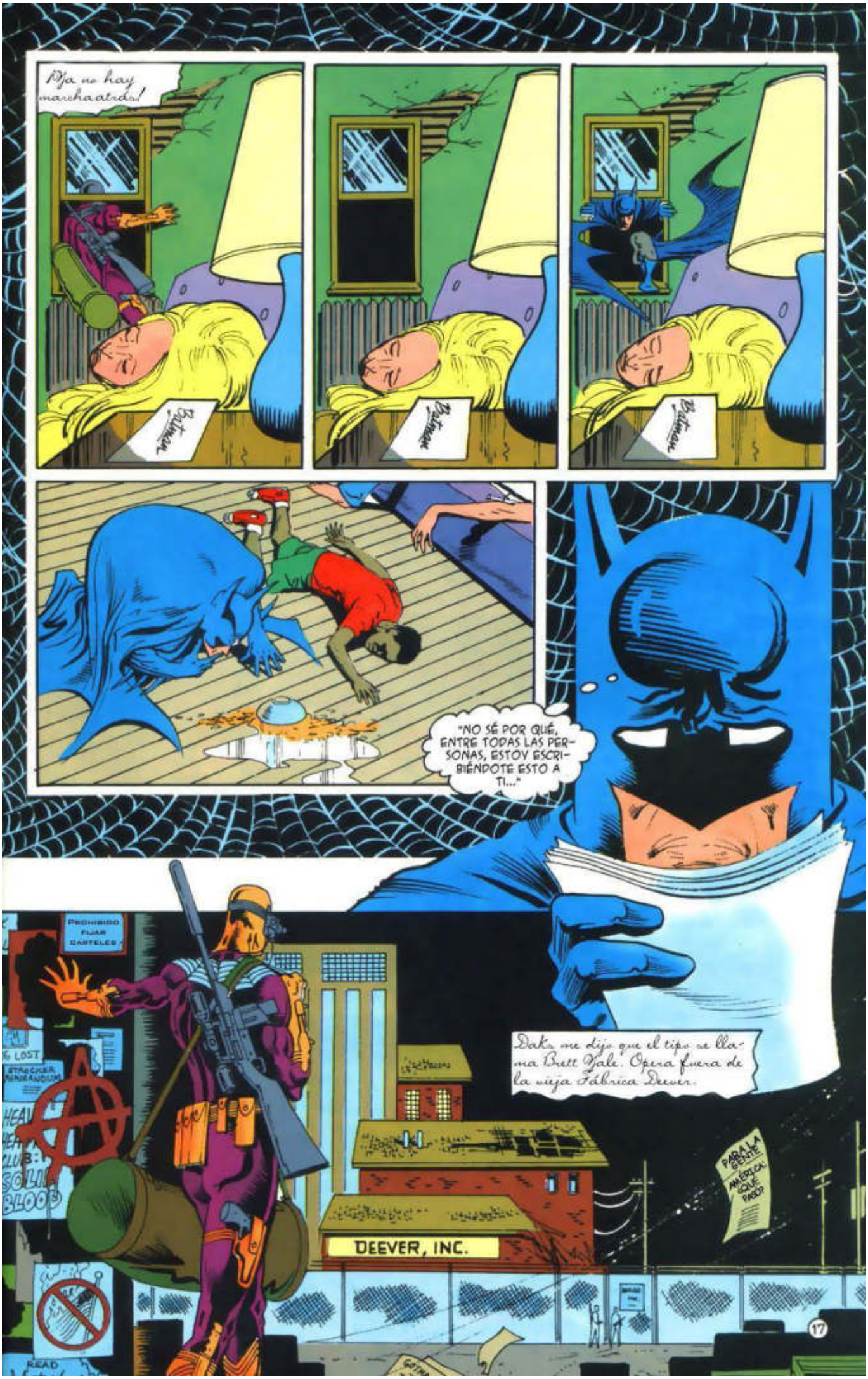
HACEMOS ESTO CORRECTAMENTE Y HACEMOS MILLONES... ¡LUEGO RETIRARNOS Y DEJARLES HACER A ELLOS LO QUE QUIERAN!
NO... A LO SUMO, ESTA MUJER DEL ARAÑA DEBE SER RECOMPENSADA... ¡POR MOSTRARNOS LA CALIDAD DE NUESTRA OPOSICIÓN!
¿RECOMPENSADA?
CLARO. CON ALGO BUENO, AGRADABLE. ALGO... FUERTE.
¡ALGO COMO UN CIENTO POR CIENTO FUERTE...!
No necesariamente tienes que ser un flojo para ser un adicto.
¡LINDA, ESTO TIENE QUE TERMINAR!
Sólo necesitas ese dolor interior, ese vacío que ni siquiera el amor puede llenar.
¡MÍRATE! ESTÁS CONSUMIÉNDOTE... ¡GASTANDO TODA TU ASISTENCIA SOCIAL EN DROGA! ¡ESTÁS MATÁNDOTE A TI MISMA!
SON MIS ASUNTOS, ERIC. ¡YO NO TE PEDÍ QUE VOLVIERAS A MI VIDA!
NO... ¡Y TAMPOCO ME DIJISTE QUE TENÍA UN HIJO! ¡SI NO TE HUBIERA VISTO EN LA CALLE CON ÉL AQUEL DÍA, AÚN NO LO SABRÍA!
¿NO TE PREOCUPA LO QUE ESTÁS HACIÉNDOLE A ÉL? ¡NO TIENE NADA, PORQUE TÚ LO GASTAS TODO DÁNDOTE PALADAS DE MUERTE EN EL BRAZO!
¡SABES QUE PUEDO APARTARLO DE TI...!
12

¡NO!
¡NO DEJARÉ A MI MAMÁ! ¡NUNCA! ¡NUNCA!
ESTÁ BIEN, MIKEY. TE QUEDARÁS CONMIGO. PAPÁ SÓLO ESTABA... ENFADADO.
POR FAVOR, ERIC... DÉJANOS EN PAZ. TÚ LO AFLIGES DEMASIADO. YA NO HAY NADA MÁS ENTRE NOSOTROS.
TOMA TU TRAJE Y VE A HACER TU JUEGO.
¡SÓLO DÉJAME HACER MI PROPIA VIDA...!
¿Alguna vez todo lo que amabas se apartó de ti, Batman? ¿Saber cómo se siente eso?
¿LINDA? HOLA, SOY UN AMIGO DE DAKS. ÉL ME DIO UNA COSILLA PARA TI...
13

ZEN INSTITUTE
KALI YUGA BEGUN
SABÍA QUE ALGÚN DÍA VOLVERÍA A NECESITAR DE ÉSTAS.
ASÍ QUE BRETT VALE ES DURO DE ALCANZAR...
¡...ESO LO VEREMOS!

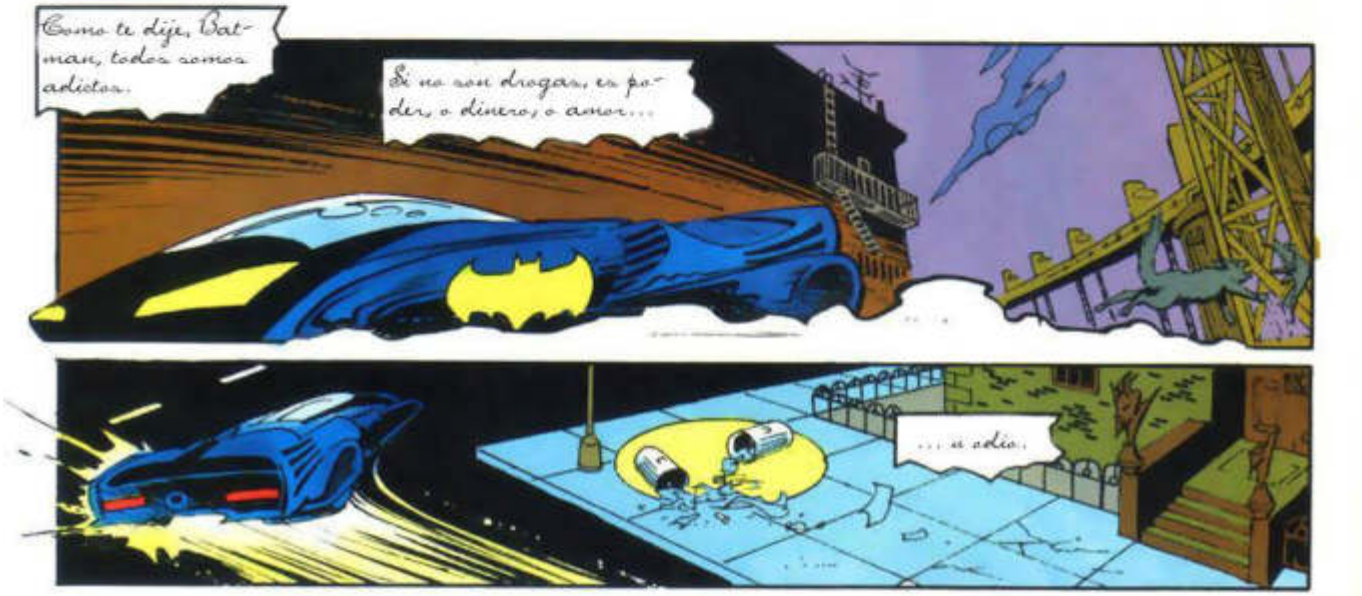
Regresé únicamente para tratar de hacer las paces. Linda estaba en lo cierto... Lo que había entre nosotros estaba acabado desde hace mucho.
Pero yo no quería que Mikey me odie. No mi propio hijo.
Mikey debe haberse quedado dormido. Ella nunca se inyectaba estando él aquí.
ON
OFF
Es 100% pura. La mató en sólo minutos.
Él debe haberse despertado. Tal vez tuvo un mal sueño. O tenía hambre... Sí, eso fue.
Y el azúcar en su anual era polución.
15

SEGÚN LOS REGISTROS DE ASISTENCIA SOCIAL, NEEDHAM SOLÍA VIVIR CON UNA CHICA LLAMADA LINDA MORREL, Y ESTÁ INSCRIPTO COMO EL PADRE DEL NIÑO QUE ELLA TIENE.
NO ES DEMASIADO... ¡PERO ES UN COMIENZO!
NEEDHAM ES ASTUTO... Y DESPIADADO. SI TIENE MOTIVOS PERSONALES PARA HALLAR A ESTE NUEVO TRAFICANTE, SERÁ MEJOR QUE YO LO ENCUENTRE PRIMERO...
POISON IVY KEEP OFF
DANGER FALLING
¡...O NOS AHOGAREMOS EN SANGRE ADEMÁS DE DROGAS!
DANGER
¿Sabes tú lo que es encontrar muertos a tus seres queridos?
Las drogas se llevaron todo lo que alguna vez he tenido. Es tiempo de cobrarme venganza.
Hubiera intentado atacar a Vale esta misma noche de todos modos.
DANGER PLASTIQUE
16


Ya no hay marcha atrás!
"NO SÉ POR QUÉ, ENTRE TODAS LAS PERSONAS, ESTOY ESCRIBIÉNDOTE ESTO A TI..."
Daka me dijo que el tipo se llama Brett Vale. Opera fuera de la vieja Fábrica Deever.
PROHIBIDO FIJAR CARTELES
DEEVER, INC.
PARA LA GENTE DE AMÉRICA: ¿QUÉ PASÓ?
17

SIN JUSTICIA, NO HAY PAZ
Él supone tener una fuerte protección. Tal vez por eso sea que estoy contándote todo esto a ti.
¡TODO EL LUGAR ESTÁ CUBIERTO DE ALARMAS!
¡SÓLO SE PUEDE IR POR LA PUERTA DEL FRENTE...!
DEEVER INC.
Si yo fallo, tal vez tú puedas terminar lo que empecé.
¡Y AHÍ VA EL FACTOR SORPRESA!
¡PROBLEMAS!
¡¿PERO CÓMO PUDO ALGUIEN ENCONTRARNOS...?!
¿QUÉ IMPORTA ESO?
¡SOLUCIONENLOS!
¡AAAGH!
DEEVER, INC

DEEVER,
¡ES SÓLO UN TIPO!
¡LO TENGO!


Como te dije, Batman, todos somos adictos.
Si no son drogas, es poder, o dinero, o amor...
... o odio.

¡ES ÉL! ¡... ARAÑA NEGRA!
19

¡AAAAAHH!
¡ESTA VEZ LAS MOSCAS CONTRAATACAN!
DEEVER, INC.
ANIMALES SOMOS
AUMENTAN COSTOS MEDICOS
20

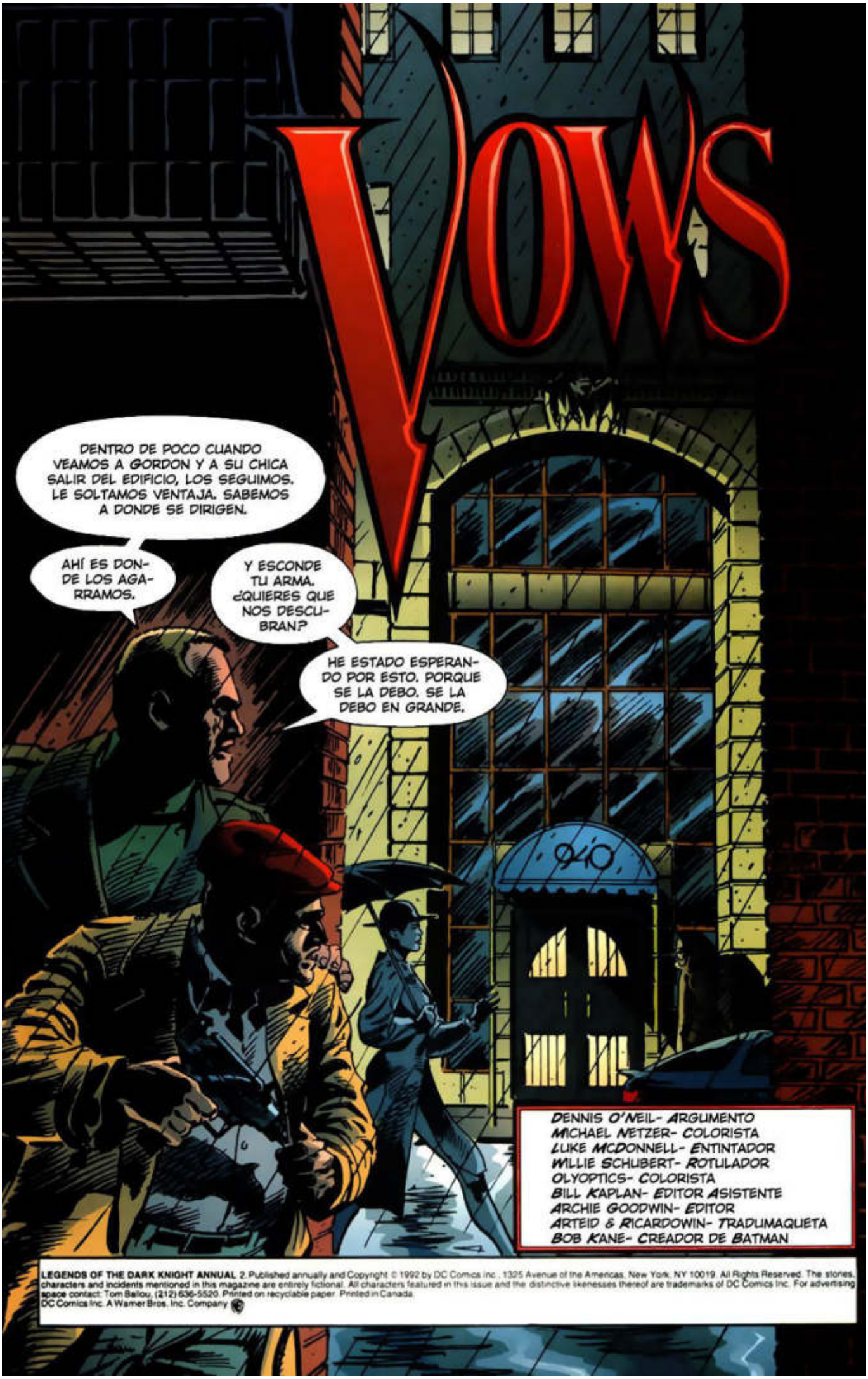
ME HA CAUSADO MUCHOS PROBLEMAS, SR. NEEDHAM. USTED ME HA COSTADO DINERO Y HA MATADO A MIS HOMBRES.
ESCUCHÉ QUE USTED ES UN TIPO QUE LOGRÓ VENCER A SU VICIO. PERO USTED Y YO SABEMOS MUY BIEN CÓMO ES ESO.
DROGÓN POR UNA VEZ, DROGÓN POR SIEMPRE, ¿EH?
UN ÚLTIMO PINCHAZO, ¿EH, SR. NEEDHAM? ASÍ PODRÁ TRASPASAR TODOS LOS LÍMITES DE DOLOR DE ESTE MUNDO...
¿HUH...?
¡SUFICIENTE!
¡BATMAN...!
¡DETÉN-GANLO, TONTOS!
21

¡UNGH!
¡AAA!
BA... BATMAN... ¡NO!
TÚ... ¡TÚ NO ENTIENDES!
¿?
¡SAL DE AQUÍ...!
¡FUERA!

NO SÉ POR QUÉ HIZO ESO, NEEDHAM... ¡PERO GRACIAS!
¡ÉL ERA LA ÚNICA ESPERANZA QUE USTED TENÍA!
¡MALA SUERTE! ¡NO MORIRÁ COLOCADO...!
¡TAMPOCO... SOLO, SUCIA LACRA!
¡ESTÁ LOCO...!
¡EXPLOSIVO PLÁSTICO! ESTOY... EQUIPADO Y LISTO PARA... VOLAR POR LOS AIRES...
...INMEDIATAMENTE...
¡...AHORA!
:00
23

La vida es sagrada.
Pero cuando violas las vidas de otros... Cuando conviertes a las personas en víctimas... Cuando matas...
DEEVER FACTORY
Pierdes tu derecho a ella.
Hago esto por Linda, por Mickey, por mi padre y por cada pobre idiota que haya intentado llenar el vacío en su vida consumiendo heroína.
Si alguna vez piensas en mí después de todo esto, Batman, recuerda: todos somos adictos. Sólo asegúrate de entender qué es lo que te convierte en adicto.
Estás a sólo un pinchazo de la muerte.
FIN

BATMAN
LEGENDS OF THE
DARK KNIGHT
1992 ANNUAL
ANNUAL 2 1992
3.50 CAN 4.25
VOTOS
O'NEIL ♦ NETZER ♦ McDONNELL



LEGENDS OF THE DARK KNIGHT ANNUAL 2. Published annually and Copyright © 1992 by DC Comics Inc., 1325 Avenue of the Americas, New York, NY 10019. All Rights Reserved. The stories, characters and incidents mentioned in this magazine are entirely fictional. All characters featured in this issue and the distinctive likenesses thereof are trademarks of DC Comics Inc. For advertising space contact: Tom Ballou, (212) 636-5520. Printed on recyclable paper. Printed in Canada.
DC Comics Inc. A Warner Bros. Inc. Company

-- ¿RECOGER EL VESTIDO DE NOVIA, Y LUEGO TENER UNA CENA TEMPRANA? ¿EN TONY'S?
ME SUENA GENIAL, SARAH. FANTÁSTICO.
¡ESOS SON!
AUN TE ESTAS GUARDANDO ALGO, ¿NO ES ASÍ? ¿SOBRE LO QUE DIJE DE VUELTA EN MI CASA?
NO SABÍA QUE NIÑOS IBAN A SER PARTE DEL PAQUETE, ESO ES TODO.
JIM, TENIAS QUE SABER QUE YO QUIERO UN BEBE. ANTES QUE SEA TARDE, LO QUE SERÁ EN MUY --
-- MUY POCOS AÑOS.
SI. TENÍA QUE SABERLO PERO NO.
MI ERROR.

BETH'S BRIDE'S BEST
NO ES JUSTO PARA TI QUE ACTÚES ASÍ.
ESTÁ BIEN.
GCP
OH, ¿Y QUÉ PODEMOS HACER POR LA DAMA Y EL CABALLERO ESTA NOCHE LLUVIOSA?
ESTOY AQUÍ PARA RECOGER UN VESTIDO. TENGO UN COMPROBANTE--
-- AQUÍ EN ALGÚN LUGAR...
¿QUÉ ES ESO?
ALGO QUE TU HIJA ENVIÓ.
¿BARBARA? ¿TE ENVIÓ UN MURCIÉLAGO?
UN PIN. DIJO--
-- QUE LOS CHINOS COSEN MURCIÉLAGOS EN SUS ROPAS DE BODAS PARA LA SUERTE.
¿PLANEAS USARLO?
NADA QUE VER. NO SOY CHINA.
NO ERES MUCHO DE MURCIÉLAGOS TAMPOCO.
SI YA HAS VISTO UN ROEDOR VOLADOR, LOS HAS VISTO A TODOS
TAL PRECIOSO VESTIDO PARA UNA DAMA. ¿LE IMPORTARÍA PROBÁRSELO?
3

PASE ESTAMOS ABIERTO
LO SIENTO ESTAMOS CERRADO
¿NO ES DE MALA SUERTE VER A LA NOVIA ANTES DE LA CEREMONIA?
CREO QUE SI. TAL VEZ SI TE PONES EL MURCIÉLAGO, ESTE LO CANCELARÁ.
ALGUIEN ESTA AL FRENTE. SOLO SERÁ UN *PEQUEÑO* SEGUNDO.
¿VAS A ESTAR ODIOSO TODA LA NOCHE?
SOLO DIJE.
LO ESCUCHÉ. TAMBIÉN ESCUCHÉ EL TONO DE TU VOZ. NO SOY UN POLICÍA NOVATO AL QUE PUEDES HERIR CON SARCASMO.
VAYA, VAYA, QUE TENEMOS AQUÍ--
-- ¿LOS AMANTES DISCUTIENDO?
NO LO INTENTARÍA GORDON. *PARA* EL MOMENTO QUE SAQUES TU ARMA--
-- PODRÍAMOS DISPARARTE UNA DOCENA DE VECES.
¿ME RECONOCE, CO-MISH-IONADO? SOLO QUE LA ÚLTIMA VEZ QUE NOS VIMOS, NO ERA UN COMISIONADO, SOLO ERA UN TENIENTE.

FLASS. EL POLICÍA MÁS CORRUPTO QUE ALGUNA VEZ CONOCÍ.
¿RECUERDAS LO QUE ME HICISTE ESA NOCHE AFUERA DEL VERTEDERO, JIMMY?
TE DÍ UNA PALIZA.
MÁS O MENOS ACABÓ MI CARRERA POLICIAL, ESO HIZO.
BIEN.
¿SABE QUE PASÓ ENTONCES?
FUISTE A TRABAJAR PARA LA MAFIA.
¿SABE QUE VA A PASAR AHORA?
HORA DE LA REVANCHA, CO-MISH-IONADO.
Y UNA COSA MÁS... SI TRATA DE DEFENDERSE--

-- ¡ESE VESTIDO DE NOVIA SERÁ EL SUDARIO DE SU CHICA!
¿EMPEZAMOS, JIMMY?
¿QUIERE QUE ME DETENGA? TODO LO QUE TIENE QUE HACER ES ROGAR UN POCO.

NO.
JIM... HAZLO.
NO.
LISTO PARA CAMBIAR DE OPINIÓN, ¿CO-MISH-IONADO?
NO.

ENTONCES ¿QUÉ DICE SI HACEMOS UN NÚMERO AQUÍ CON LA CHICA?
JIM, PUEDO CUIDARME DE MI MISMA--
POR FAVOR.
ESO ERA LO QUE QUERÍA ESCUCHAR.
UNA VEZ MÁS.
POR FAVOR.

MÚSICA PARA MIS OÍDOS.
BUENO, LO QUE HA PASADO HASTA AHORA HA SIDO DIVERTIDO. AHORA ENCARGUÉMONOS DE LOS NEGOCIOS. DE LO QUE SE TRATA ES DEL JUEZ LIPTIC.
¿WALTER LIPTIC?
SI. WALTER. COMO SI NO LO SUPIERAS.
LA NOTICIA ES, QUE TIENES ALGUNA EVIDENCIA DE QUE EL HA SIDO COMPRADO UNA O DOS VECES. LA NOTICIA ES, QUE LA VAS A USAR PARA HUNDIR SU CAMPAÑA PARA ALCALDE. SIGUE ADELANTE CON ESO--
UNO, LISIAMOS A TI Y A LA CHICA, Y--
DOS, NUNCA VUELVES A VER A TU HIJO, ¿CAPEESH?
¿MI HIJO? ¿BARBARA... O JAMES?
A TU HOMÓNIMO, JAMES GORDON, HIJO. LO TENEMOS Y NO LO SOLTAREMOS HASTA DESPUÉS DE LAS ELECCIONES.
DENTRO DE POCO, EL ESTARÁ COLGADO AL VIENTO. SOLO QUE ESTA VEZ NO HABRÁ UN CHICO EN BICICLETA PARA SALVARLO.
TAL VEZ LO ENTREGUEMOS LUEGO DE LAS ELECCIONES. TAL VEZ NO. TENDREMOS QUE VER.
9

OH, Y ANTES QUE ME OLVIDE-- FELICIDADES POR SU MATRIMONIO.
CO-MISH-IONADO.
¡ESA BASURA!
JIM, TRANQUILÍZATE. TU CORAZÓN.
AL DEMONIO MI CORAZÓN.
¿ALO? ¿ERES TÚ, BARBARA?
¡SE LO HAN LLEVADO Y HAN DICHO QUE ES TU CULPA!
¡BASTARDO!
FLASS DECÍA LA VERDAD. TIENEN A JAMES.
UN HOMBRE HORRIBLE PUSO ALGO ESPANTOSO EN MI NARIZ.
ÉTER, PROBABLEMENTE.
CREO QUE ME VOY A ENFERMAR.

LLAMARÉ UN DOCTOR.
JIM... ¡ESPERA!
LO QUE DIJO FLASS SOBRE LA EVIDENCIA... DEL JUEZ LIPTIC--
TODO ES CIERTO. ALGUIEN CON QUIEN HIZO NEGOCIOS GRABÓ SUS CONVERSACIONES Y MANTUVO REGISTROS DETALLADOS.
LO NEGOCIO CONMIGO A CAMBIO DE AYUDA CON UN ACUERDO CON EL FISCAL.
NO SE SI PROCEDERÁ EN LA CORTE, PERO ES SEGURO COMO EL INFIERNO QUE MANTENDRÁ A LIPTIC LEJOS DE LA MANSIÓN DEL ALCALDE.
¿QUÉ VAS A HACER? ¿TRATAR CON FLASS?
NO. PRIMERO FAXEARÉ LOS DOCUMENTOS A TODOS LOS SERVICIOS DE CABLE, AL WASHINGTON POST Y A LOS PERIÓDICOS LOCALES. LUEGO LLEVAR COPIAS DE LAS GRABACIONES A LA RADIO PÚBLICA NACIONAL, A LOS TALK SHOWS DE TV, QUIZÁS A LAS REDES.
NOTICIAS POR CABLE-- CNN, C-SPAN. Y A CUALQUIER OTRO QUE SE ME OCURRA.
¿POR QUÉ?
11

QUEMARÁ MIS PUENTES. ME FORZARÁ A HACER LO CORRECTO.
¿EXPONER A LIPTIC?
SÍ, EL HA TRAICIONADO SU CARGO.
NO TRAICIONARÉ EL MÍO.
PERO TU HIJO-- EL PEQUEÑO JAMES...
MALDICIÓN, SARAH--
¡NO TRAICIONARE MI CARGO!
¿SABES QUE TE VA A PASAR, CHICO?
VAMOS A PONERTE EN UN SACO, Y LUEGO COLGARTE SOBRE UN RÍO, Y VAMOS A DEJARTE AHÍ.
¿NO SERÁ ESO LINDO?

¿POR QUÉ REVIENTAS LAS COSTILLAS DEL CHICO?
POR UNA PROMESA QUE LE HICE A SU PAPI.
¿YA NO LE HABÍAS MOLIDO A GOLPES?
SEGURO, PERO ESO FUE SOLO EL INICIO.
VAMOS A PONERTE EN UN SACO. Y COLGARTE SOBRE UN RÍO Y JUSTO COMO LA ÚLTIMA VEZ QUE TE SUCEDIÓ, SERÁ CULPA DE PAPI.
¿QUÉ PIENSAS DE ESO, JIMMY? ¿NO ES GENIAL?
BULLOCK, ¿HAS VISTO AL COMISIONADO?
SÍ, JUSTO ESTABA AQUÍ SACANDO UN ARCHIVO. MIRÁNDOLO COMO SI FUERA LA CARPETA "ALIAS".
¿SABES DE QUE LO QUE TRATABA?
EL COMI NO CONFÍA EN MÍ. PERO TENGO UNA CORAZONADA, DIRÍA QUE ESTABA BUSCANDO A "DESTELLO" PORQUE ESTABA BUSCANDO EN LA GAVETA "D".
¿QUIÉN ES DESTELLO?
NADIE SABE.

DICEN EN LA CALLE, QUE ES DEL SUR BAJO. EN BUSCA DE DESHACER LAS OPERACIONES DE MAXIE ZELIS.
¿QUIERE UNA DONA, SARGENTO? HAY UN PAR CON SALSA DE MIEL RESTANTES.
NO GRACIAS.
¿TIENE ESTE PERSONAJE "DESTELLO" ALGUNA CONEXIÓN CON FLASS?
SI, TAL VEZ. ESCUCHÉ ALGO SOBRE QUE FLASS IBA A TRABAJAR CON EL.
UNA PREGUNTA MAS. SI UNA ESTACIÓN DE RADIO CONSIGUE UNA NOTICIA SIN CONFIRMAR ESTA NOCHE, JUSTO AHORA, ¿CUÁNDO ESTARÍA AL AIRE?
ESO DEPENDE. LA MAYORÍA DE ELLAS PROBABLEMENTE ENVÍEN A ALGUIEN A VERIFICARLA, LUEGO LA PONDRÍAN EN TIEMPO DE CONDUCCIÓN.
-- SEIS CON TREINTA, SIETE A LO MUCHO.
ENTONCES TENEMOS ALGO DE SEIS HORAS...
¿ESTA SEGURA QUE NO QUIERE UNA DONA BAÑADA EN MIEL? PORQUE LE DIRÉ, QUE NO ME VOY A COMER ESAS COSAS. LAS ODIO.

WGBS
LA VOZ PROPIA DE LA CIUDAD DE GOTHAM
... ASÍ QUE, ¿QUÉ PIENSAS, AL? ¿ES ESTO LEGÍTIMO?
PON LA ÚLTIMA PARTE OTRA VEZ.
--DILE A TU AMIGO EL SEÑOR -- AH -- "DESTELLO" QUE FUE UN PLACER HACER NEGOCIOS CON EL--
SEGURO QUE *SUENA* COMO LIPTIC.
¿QUÉ HAREMOS? ¿ESPERAR A QUE CONSIGAMOS CONFIRMACIÓN?
PARA ENTONCES CADA ESTACIÓN EN LA CIUDAD, LO TENDRÁ. NO, CREO QUE LO PONEMOS AL AIRE COMO UN RUMOR NO CONFIRMADO.
BUENO, LA TENDREMOS LISTA PARA EL RESUMEN DE LAS SEIS DE LA TARDE.
AH-- AH. VAMOS CON ELLA *AHORA*.
CREEPY JAKE'S BAR
Miller BEER
LO SIENTO, SEÑORA, YA CERRAMOS.
GCPD
NO PARA MÍ.
15

¿NO ERES EL AGARRE DE GORDON? NO TE HABÍA RECONOCIDO.
¿UN GRAN VESTIDO DE NOVIA EL QUE LLEVA?
ESTOY BUSCANDO A FLASS.
NUNCA ESCUCHÉ DE ÉL.
GCPD
DE ACUERDO A NUESTROS ARCHIVOS, EL ES CO-DUEÑO DE ESTA POCILGA.
VOY A PREGUNTARLO OTRA VEZ-- ¿DÓNDE ESTA?
TAL VEZ SEPA, TAL VEZ NO. QUÉ DICE SI USTED Y YO TOMAMOS UN TRAGO, Y NOS HACEMOS AMISTOSOS--

PRESTE ATENCIÓN. NO SOY JAMES GORDON.
NO TENGO SU INTEGRIDAD.
NO TENGO SU RESPETO POR LA LEY.
NO TENGO SU PACIENCIA.
EN GENERAL NO SOY TAN *BUENA* COMO ÉL.
¿CREE POR UN SOLO SEGUNDO, QUE NO VOY A MATARLO?

NO.
ENTONCES UNA VEZ MÁS, ¿DÓNDE ESTÁ FLASS?
NO LO SE. NO HA ESTADO AQUÍ. LA ULTIMA VEZ QUE LO VÍ, LE DIJO A EL Y DESTELLO IBA A SER PAGAR A GORDON.
BUENO, ¿DÓNDE ENCUENTRO A DESTELLO?
TIENE UN BOTE USUALMENTE ANCLADO A LA ALTURA DEL CABO ARTHUR.
¿ME DEJARÁ IR?
DEMONIOS, NUNCA ESCUCHÉ QUE TU VENIAS CON TODO--
HAY UNA PRIMERA VEZ PARA TODO. ESTA NOCHE FUE UNA DE ESAS.
NO ESTOY ORGULLOSA DE MI.
PERO NO ESTOY APENADA TAMPOCO.
EXIT
ESTOY OCUPADA. ASÍ QUE VOY A OLVIDAR QUE ME PUSO LA MANO ENCIMA-- ESTA VEZ. HÁGALO OTRA VEZ Y PRIMERO VOY A CONSIDERARLO ASALTO DE SU PARTE. LUEGO SERÉ CREATIVA.
Y SI VE A FLASS, DÍGALE QUE RECUERDO LA BOFETADA. ESTA EN BUSCA DE VENGANZA. EL SABRÁ A LO QUE SE REFIERE.

¿GORDON? ¿TRABAJANDO HASTA TARDE, AH, CO-MISH-IONADO?
¿QUÉ QUIERE FLASS?
ACABO DE ESCUCHAR LAS NOTICIAS EN WGBS. ¿SOPLÓ EL CHIVATAZO, EH? ¿TAL VEZ NO QUIERA A SU HIJO?
TIENE HASTA LAS OCHO DE LA MAÑANA PARA DECIR AL MUNDO QUE SOLO ESTABA JUGANDO UNA PEQUEÑA BROMA.
ELLOS NO ME CREERÁN.
QUE MAL. PORQUE SI NO LO HACEN. EL NIÑO JIMMY IRÁ A NADAR EN UN SACO LLENO DE ROCAS.
¿JIM?
¿QUÉ QUIERES SARAH?
TENEMOS QUE DECIDIR CIERTAS COSAS. LA BODA-- CREO QUE MEJOR LA POSPONEMOS.
NO. NO LA POSPONGAS. CANCÉLALA.

MIRA, SI SE TRATA DE ESTE NEGOCIO CON TU HIJO--
MÁS QUE ESO. FUE UN ERROR DECIR QUE ME CASA-RÍA CONTIGO. FUE UN ERROR MÍO CASARME LA *PRIMERA* VEZ.
UN HOMBRE COMO YO DEBE LLEVAR SUS CARGAS SOLO. SI NO LO HACE, LA GENTE TERMINA HERIDA.
GENTE COMO MI HIJA... EN UNA SILLA DE RUEDAS DE POR VIDA PORQUE ALGÚN LUNÁTICO TENÍA UN PROBLEMA *CONMIGO*.
Y JAMES... CUANDO ERA UN NIÑO, FUE SECUESTRADO Y CASI LANZADO DE UN PUENTE.
EL NUNCA SE RECUPERÓ EN VERDAD-- AHORA SE ASUSTA DE TODO. LA MISMA--
-- MALDITA COSA LE ESTA SUCEDIENDO OTRA VEZ.
TODO ESO POR MI CULPA. *TODO*.
ESA ES LA RAZÓN POR LA QUE SOLÍA MENTIR INCLUSO SOBRE *TENER* UNA EX-ESPOSA, NIÑOS...
SI TE QUEDAS CERCA DE MÍ, SALDRÁS HERIDA. SI TIENES UN HIJO CONMIGO, EL *NIÑO* SALDRÁ HERIDO.
¿QUÉ HAY DEL AMOR? NO LO HAS MENCIONADO--
NO PUEDO PERMITIRME AMAR.
20

¿ENTONCES, ¿QUÉ HAY DE LA AUTOCOMPASIÓN? ¿PUEDES PERMITIRTE ESO?
BUENAS NOCHES, SARGENTO ESSEN.
AMES GORDON
COMMISSIONER
-- LO QUE ME CUENTAS ES MUY INTERESANTE, TWITCHY.
INTERESANTE E INQUIETANTE. PARECE QUE NUESTRO SEÑOR FLASS ESTÁ OPERANDO FUERA DE SU AGENDA.
FUE UN ERROR HUMILLAR A GORDON. LOS GORDON DEL MUNDO-- SE COMPORTAN COMO RATAS ARRINCONADAS CUANDO SON HUMILLADOS.
ME TEMO QUE EL SEÑOR FLASS SE HA MOVIDO A SÍ MISMO DENTRO DE LA COLUMNA DEL RIESGO.

SE HA UNIDO AL JUEZ LIPTIC AHÍ. AMBOS SE HAN CONVERTIDO EN HERRAMIENTAS QUE YA NO PUEDO PERMITIRME MÁS.
¿QUÉ DICE SEÑOR DESTELLO? TENGO UN POCO DE DIFICULTAD PARA ESCUCHAR--
NO TE ACERQUES MÁS.
LO OLVIDE. NO LE GUSTA TENER NADIE CERCA--
NO HAGA ESO OTRA VEZ, DE OTRA MANERA SE ENCONTRARÁ *A SI MISMO* EN LA COLUMNA DEL RIESGO.
NO HAY LUGAR MENOS SALUDABLE PARA ESTAR.
AH.
¿QUÉ HAY EN LA BOTELLA, SEÑOR DESTELLO? ¿ALGÚN TIPO DE GAS DE LA FELICIDAD?
NO. OXÍGENO-- OXÍGENO *PURO*. NO LA SOPA VIRULENTA QUE USUALMENTE RESPIRAMOS. ME TEMO QUE SOY ADICTO A ESTO.

SÍ, RECUERDO QUE TENÍA ALGO DE ESTO EN SU BOTE--
AH, SÍ, MI YATE. OTRO RIESGO, BAH. MI AGENTE EN WASHINGTON ME DIJO QUE EL FBI ESTABA POR CONFISCARLO.
¿QUIÉN SABE QUE EVIDENCIAS DESCUBRIRÁN SUS TÉCNICOS? ¿O PLANTARÁN?
TODO DEBE IRSE, ME TEMO.
ESTA NOCHE.
ESTO ES REALMENTE BONITO, NIÑO JIMMY. VAS A AMAR ESTO.

LO QUE VAMOS A HACER ES METERTE DENTRO DE ESTE SACO.
NO ESTARÁS SOLO-- PONDRÉ ALGUNAS COSAS DENTRO PARA QUE TENGAS COMPAÑÍA. ROCAS Y ALGO MÁS.
¿TE GUSTA HASTA AHORA?
¿LUEGO TE COLGAREMOS SOBRE EL RÍO CON UNA CUERDA.
PERO ESA NO ES LA MEJOR PARTE. LA MEJOR PARTE ES ESTA. ES LO QUE UN VIEJO AMIGO MÍO QUE LO CONSTRUYÓ, LLAMÓ UN "DETECTOR DE MOVIMIENTO DE MICROONDAS"--
--Y LA PARTE REALMENTE BUENA ES QUE, LO PEGAMOS A LA CUERDA JUNTO A LO QUE SE LLAMA "PLÁSTICO EXPLOSIVO" QUE ES COMO UN GRAN PETARDO.
24

AHORA SI CUALQUIER COSA SE ACERCA A CINCO PIES DEL SACO, EL APARATITO DE MOVIMIENTO DESENCADENARÁ LA CARGA Y-- ¡BINGO!
¿LA CUERDA SE ROMPERÁ EN DOS-- Y OTRO COMO TÚ QUE VA... TODO EL CAMINO ABAJO HASTA EL MAR.
POR-- POR FAVOR.
¿SABES ALGO? SUENAS BASTANTE COMO TU VIEJO. ME GUSTA ESO.
ME GUSTA ESO.
DULCES SUEÑOS, MUCHACHITO.

ME PREGUNTO, TU ELEVADOR YA NO SUBE TODO EL CAMINO HASTA TU CABEZA, FLASS. TODO ESTO PARA... ¿QUE?
VENGANZA. VENGANZA. ESPERE POR ESTO POR AÑOS.
ASÍ QUE, ¿QUÉ PASA SI UNA AVE SE POSA SOBRE LA CUERDA?
ENTONCES LA CARGA HACE BANG Y ES MEJOR QUE AL NIÑO LE CREZCAN BRANQUIAS-- RÁPIDO.
SABES LAS INSTRUCCIONES...
¿TU Y TU COMPAÑERO?
NADIE LLEGA AL SOBRE O BAJO EL PUENTE SIN QUE USTED LO DIGA.
LO ENTENDISTE. NO QUEREMOS QUE NADIE RESCATE ACCIDENTALMENTE AL PEQUEÑO JIMMY. ¿O SI?
26

-- PUEDE QUE NO SEA TAN TARDE. PODRÍAS LLAMAR A LOS REPORTEROS Y--
NO.
JIM-- ¡TU HIJO VA A MORIR!
QUIZÁS.
¿Y QUE?
ME QUITO LA INSIGNIA Y ME VOY A TERMINAR LO QUE EMPECÉ HACE AÑOS.
CUANDO GOLPEÉ A FLASS HASTA DEJARLO MEDIO MUERTO.
JIM, JIM... DEBES DARTE CUENTA, NO ESTAS PENSANDO RACIONALMENTE. LA TENSIÓN A LA QUE ESTAS SOMETIDO...
... HAS SIDO HUMILLADO, TU HIJO HA SIDO SECUESTRADO--
SARAH ¿POR QUÉ NO HABLAS CON--
--ALGUIEN QUE ESTE INTERESADO?

ALGÚN DÍA SERÉ CAPAZ DE PERDONARTE POR DECIR ESO.
PERO NO CUENTES CON ESO.
¿ERES ALGO BUENO ORANDO?
¿ALGO QUE PUEDA HACER POR USTED?
ESTA NOCHE ESTÁN LLOVIENDO GATOS AULLANDO Y PERROS GRUÑENDO AHÍ AFUERA, EH, ¿SARGENTO?
USTED NO ES LA QUE SE SUPONE QUE PRENDE ESO, SARGENTO ESSEN.
SOLO GORDON LO HACE.

NO ES LA PRIMERA VEZ QUE ROMPO LAS REGLAS ESTA NOCHE.
MIRE, ESTO VA A SER DIFÍCIL... TENGO QUE PEDIRLE SU AYUDA Y--
--ESO LE MORTIFICA PORQUE NO LE AGRADO.
USTED ES RECELOSA DE MIS MOTIVOS. DESCONFÍA DE LA MÁSCARA Y DE MIS OPERACIONES FUERA DE LA AUTORIDAD ESTABLECIDA. NO PUEDE ENTENDER MI RELACIÓN CON JAMES GORDON.
¿ESO LO CUBRE TODO?
Y TAMPOCO ME GUSTA CUANDO TERMINA LOS PENSAMIENTOS DE OTRAS PERSONAS EN LUGAR DE ELLOS.
PERO SI-- ESTA EN LO CIERTO. USTED ES UN VIGILANTE Y TIENE QUE SER SUCIO.
PERO TAMBIÉN ES UN DETECTIVE BRILLANTE Y...
QUIERE QUE RESCATE AL HIJO DE GORDON.
¿CÓMO *DEMONIOS* SABE--?
HE ESTADO ESCUCHANDO. A USTED, A GORDON, A BULLOCK.

HA ESTADO PASEÁNDOSE POR LOS CUARTELES DE LA POLICÍA *PRESTANDO ATENCION* Y NADIE LO *VIO*--
ESTÁN LLOVIENDO GATOS AULLANDO Y PERROS GRUÑENDO AHÍ AFUERA, EH, ¿SARGENTO ESSEN?
EL CONSERJE.
PERO, ¿QUÉ LO TRAJO?
ESCUCHÉ UN BOLETÍN DE NOTICIAS SOBRE EL JUEZ LIPTIC. CUANDO LLAMÉ PARA PREGUNTAR A GORDON SOBRE ESO, EL ME COLGÓ.
NUNCA HE ESCUCHADO UN LLANTO DE AYUDA MÁS GRANDE.
¿BUENO? ¿PUEDE AYUDAR?
TAL VEZ. ¿ACASO FLASS *DIJO* ALGO SIGNIFICATIVO EN LA TIENDA DE NOVIAS?
DÉJEME PENSAR.
MENCIONÓ A JAMES COLGANDO EN EL VIENTO... Y ALGO SOBRE QUE UN CHICO EN BICICLETA NO LO SALVARÍA.
¿LE DICE ESTO ALGO?

SUFICIENTE.
FLASS ES UN SÁDICO DEL LIBRO DE TEXTOS. LE GUSTA TORTURAR... FÍSICA Y MENTALMENTE.
RECUERDA LO QUE LE HIZO A JAMES HACE DIEZ AÑOS Y SABE QUE EL TEMOR MÁS GRANDE DEL CHICO ES--
-- QUE ALGO SIMILAR LE PASE A ÉL. INCLUSO DESDE ESA NOCHE, HA TENIDO UN MIEDO MÓRBIDO DE AHOGARSE. NO LO PUEDO ACERCAR A UNA PISCINA.
ESTO LE DA SENTIDO A ALGO, ¿COMISIONADO?
FLASS ESTA TRABAJANDO PARA DESTELLO. DESTELLO ES DUEÑO DE UN BOTE.
Y LOS BOTES ESTÁN SOBRE EL AGUA. ESO NOS DA UNA IDEA QUE AHÍ ES DONDE FLASS LO LLEVARÍA, BIEN.
VEA QUE EL SARGENTO ESSEN RECIBA ESTO. ELLA SABRÁ QUE HACER CON ESTO.
ENTIENDO.
¿DÓNDE ESTARÁ USTED, EN CASO QUE ELLA PREGUNTE?
FUERA.
ACCEDE A LA BASE DE DATOS DE LAS OBRAS DEL CONDADO EN EL ORDENADOR CENTRAL, ALFRED.
HECHO, SEÑOR.
31

BIEN. AHORA INFÓRMAME DE TODO LO CONCERNIENTE A PUENTES QUE ESTÁN FUERA DE SERVICIO.
¿POR QUÉ "FUERA DE SERVICIO"?
ELLOS NO UTILIZARÍAN UNO QUE ESTE OPERANDO-- MUY RIESGOSO. Y ESTOY CASI SEGURO QUE FLASH--
--QUERRÍA REPETIR LAS CIRCUNSTANCIAS DEL PRIMER SECUESTRO DE JAMES TAN CERCA COMO SEA POSIBLE. CUANDO ERA UN POLICÍA, EL UNA VEZ--
--AMARRÓ A UN SOSPECHOSO QUE HABÍA SIDO VICTIMA DE QUEMADURAS A UN COLCHÓN EMPAPADO EN KEROSENE Y PUSO UNA LÁMPARA ENCENDIDA JUNTO A ÉL.
TERRIBLE. ¿LE DIO LA COMPUTADORA ESA INFORMACIÓN?
NO. YO RECUERDO ESA CLASE DE COSAS.
SI, LO HACE. UNA PENA.
CREO QUE EL COMPUTADOR CENTRAL HA LOCALIZADO LOS DATOS QUE BUSCABA.
32

"PUENTE SCOTT CREEK" EN EL LÍMITE DEL CONDADO. CERRADO DESDE MARZO. ESTE TIENE QUE SER.
A UNAS HORAS DE VIAJE DESDE DONDE ESTOY AHORA.
BULLOCK, HAS VISTO--
ME DIO ESTO PARA USTED.
-- SU INSIGNIA.
Y HAY UN PAR DE CARTAS.
¿ALGUNA COSA INTERESANTE?
ES SU RENUNCIA... Y UNA NOTA PIDIÉNDOME ENTREGARLA AL ALCALDE POR LA MAÑANA.
SU TRABAJO, LA LEY... SIGNIFICAN *TODO* PARA ÉL.
ÉL NUNCA SE RENDIRÍA POR ELLAS A MENOS QUE...
33

... EL SIENTA QUE NO QUEDABA NADA PARA ÉL.
¿DIJO A DONDE SE IBA?
NO EXACTAMENTE. MENCIONÓ LA BAÑERA DE DESTELLO--
-- ¿POR QUÉ ESTAMOS AQUÍ?
OIGA, JUEZ LIPTIC-- ¡ESPERABA QUE USTED PODRÍA DECIRMELO!
EL SEÑOR DESTELLO INSISTIÓ QUE ME LEVANTARA DE LA CAMA Y ACOMPAÑARA A CIERTO HOMBRE A ESTE YATE.
DIJO QUE ESPERARA POR INSTRUCCIONES DE ÉL.
NECESITO MI DESCANSO. DESPUÉS DE TODO, MAÑANA ES UN GRAN DÍA-- DÍA DE ELECCIONES.
SI, BUENO, MEJOR ES QUE HAGAMOS LO QUE DESTELLO DICE. POR AHORA.
FLASS-- ¡HAY UN HELICÓPTERO VINIENDO!
EL SEÑOR DESTELLO, SIN DUDAS.
34

AH-- AH. NO ES DE EL VOLAR. ÉL NO ES LO QUE DIRÍA UN VERDADERO CHICO VALIENTE.
SI NO ES EL SEÑOR DESTELLO, ENTONCES-- ¿QUIEN?
BUENA PREGUNTA.
AHÍ ESTA, SARGENTO ESSEN--
ESTE TIENE QUE SER.
--EL ÚNICO BOTE EN CUATRO MILLAS.
¿PUEDES ACERCARTE LO SUFICIENTE PARA QUE PUEDA SALTAR SOBRE LA CUBIERTA?
HARÉ ALGO MEJOR QUE ESO.
HAY UNA PISTA DE ATERRIZAJE. PUEDO DEJARLA SOBRE ÉL.
35

VAYA, VAYA, LA NOVIA RUBORIZADA.
BIENVENIDA A BORDO.
¿DÓNDE ESTA JIM GORDON?
ÉL NO ESTA AQUÍ. PERO ES INTERESANTE QUE HAYA PENSADO QUE ESTARÍA AQUÍ.
OH, ANTES QUE LO OLVIDE... MEJOR SUELTA LA PISTOLA.
... ANTES QUE TWITCHY SALPIQUE SUS SESOS POR TODA LA CUBIERTA.
USTED GANA ESTA RONDA.
YO GANO TODAS LAS RONDAS, EN CASO QUE NO SE HAYA DADO CUENTA.
¿ESCUCHASTE ALGO?
UN MOTOR, DIRIGIÉNDOSE HACIA ACÁ.
¿SABES QUIEN APUESTO A QUE ES? ¡EL NOVIO SUERTUDO!
36

DÉJEME PREGUNTARLE OTRA VEZ, COMISIONADO.
¿ESTA SEGURO QUE NO QUIERE QUE LLAME A LA PATRULLA DEL PUERTO?
SI, ESTOY SEGURO.
LA PATRULLA DEL PUERTO NO TIENE QUE ROGAR A PRINCIPIOS DE ESTA NOCHE. LA HIJA DE LA PATRULLA DEL PUERTO NO ESTA EN UNA SILLA DE RUEDAS. EL HIJO DE LA PATRULLA DEL PUERTO--
-- NO ESTA ACOSTADO SECUESTRADO EN ALGÚN LUGAR.
PUENTE CERRADO
USAR DESVIO

¿QUÉ DEMONIOS--
ME VAN A DECIR DONDE ESTA EL NIÑO.
AHORA.
MEJOR HACEMOS POR LO QUE NOS PAGARON HACER.
SI.

¡LEMMY! ¡AL! NE-
CESITAN--
--¿AYUDA?
CLARO QUE SI. ¿NO PUE-
DES--

-- VER QUE NECESITAN AYUDA?
CON CUIDADO. NO TE PONGAS MUY CERCA DE LA CUERDA.
SI. NO QUEREMOS QUE EL NIÑO TOME UN BAÑO.
¡LEM! ¡AL!
SE VEN COMO SI HUBIERAN SIDO GOLPEADOS POR BOLAS DE DEMOLICIÓN.
PERO, ¿QUIEN LOS GOLPEO?

PERO NO VA SER ASÍ.
PUEDE ACABAR AHORA.

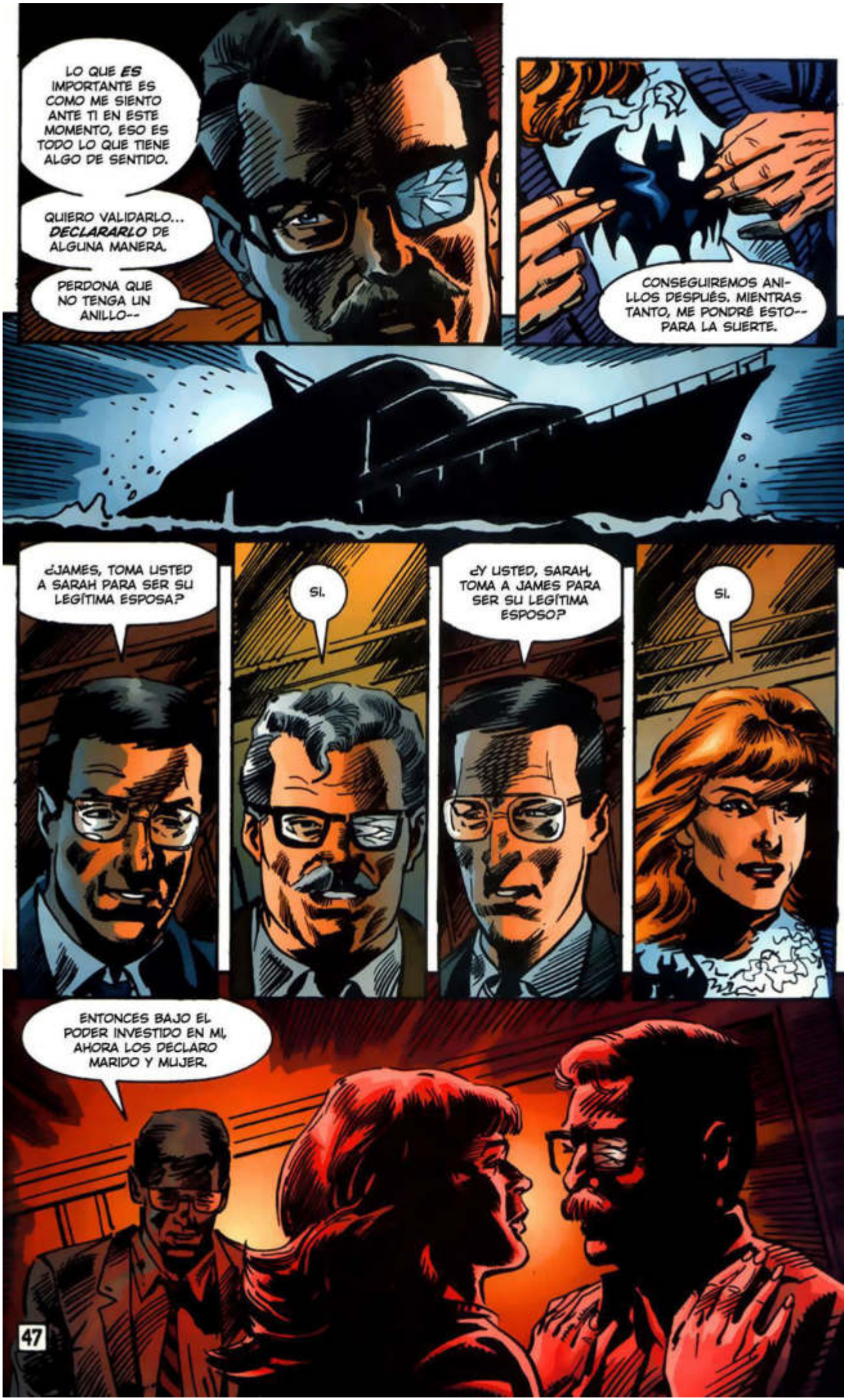
ME HAS ROTO EL BRAZO.
POSIBLEMENTE.
CUANDO ESTABAS CRUZANDO EL PUENTE, MENCIONASTE ALGO SOBRE QUE "EL NIÑO TOMARÁ UN BAÑO".
¿ESCUCHASTE ESO? ¿DESDE AHÍ?
SI.
EXPLÍCALO.

HAY UNA--
--CARGA EN LA CUERDA AJUSTADA PARA--
--SEPARARSE SI ALGUIEN SE ACERCA.
ENTONCES NO PUEDO TOMARME RIESGOS.
¿SOLO VAS A *DEJARME* AQUÍ?
SI.

JAMES...
SOY UN AMIGO.
ESTAS A SALVO AHORA.

ESTO ES LO QUE VA APASAR, CO-MISH-IONADO--
-- VOY A VER CUANTAS VECES PUEDO VACIAR ESTA ARMA EN TI ANTES QUE ESTIRES LA PATA.
LA PRESILLA CUENTA CON CATORCE RONDAS. ESTOY APOSTANDO A QUE PUEDO USAR TRES PRESILLAS.
¿ALGUIEN TOMA LA APUESTA?
CREO QUE EMPEZARÉ CON EL OÍDO IZQUIERDO.
SUÉLTALA, FLASS.
¿ACASO ESTAS LOCO?
ÓRDENES DE DESTELLO. TU Y LOS POLI-CÍAS Y--
-- EL JUEZ LIPTIC AQUÍ VAN A SER ENCERRADOS EN EL CAMAROTE PRIVADO DE DESTELLO.
¿PUEDO PREGUNTAR QUE *SIGNIFICA* ESTO?
LO QUE DIJO DESTELLO FUE, QUE TODOS USTEDES SON DEUDAS. ASÍ QUE TODOS DEBEN IRSE.
¡YO NO, TWITCHY!
¡SOMOS AMIGOS!
¡ERAMOS AMIGOS!

EL CUARTO ES HERMÉTICO Y APAGUÉ LA VENTILACIÓN. EL AIRE DURARÁ UNA HORA O DOS.
POR SUPUESTO QUE PARA ENTONCES EL BOTE ESTARÁ EN EL FONDO DE LA BAHÍA.
NO ES JUSTO.
NO ESTABA MINTIENDO, EL CUARTO ES HERMÉTICO.
¿QUÉ ES ESTO?
OXÍGENO PURO. DESTELLO LO USA INCESANTEMENTE.
ME TEMO QUE NO ES SUFICIENTE PARA MANTENERNOS VIVOS POR MAS DE UNOS MINUTOS.
LIPTIC, ¿AÚN ES UN JUEZ? AÚN PUEDE CASAR A GENTE, ¿CIERTO?
CIERTAMENTE.
ENTONCES QUIERO QUE CASE A SARAH Y A MÍ. TENGO LOS PAPELES JUSTO AQUÍ.
JIM... ¿POR QUE? HACE ALGUNAS HORAS ESTABAS TAN EN CONTRA DE ESO.
HACE ALGUNAS HORAS--
NO ESTABA PENSANDO SOBRE LA MUERTE-- O LA VIDA. AHORA QUE LO ESTOY, TODOS ESOS PROBLEMAS, ESOS OBSTÁCULOS... NO PARECEN TAN IMPORTANTES.


LO QUE ES IMPORTANTE ES COMO ME SIENTO ANTE TI EN ESTE MOMENTO, ESO ES TODO LO QUE TIENE ALGO DE SENTIDO.
QUIERO VALIDARLO... DECLARARLO DE ALGUNA MANERA.
PERDONA QUE NO TENGA UN ANILLO--
CONSEGUIREMOS ANILLOS DESPUÉS. MIENTRAS TANTO, ME PONDRÉ ESTO-- PARA LA SUERTE.
¿JAMES, TOMA USTED A SARAH PARA SER SU LEGÍTIMA ESPOSA?
SÍ.
¿Y USTED, SARAH, TOMA A JAMES PARA SER SU LEGÍTIMA ESPOSO?
SÍ.
ENTONCES BAJO EL PODER INVESTIDO EN MÍ, AHORA LOS DECLARO MARIDO Y MUJER.

SARAH, DIJISTE QUE CONSEGUIRÍAMOS LOS ANILLOS DESPUÉS. ESTABAS EN LO CIERTO. LO HAREMOS.
VAMOS A SALIR DE AQUÍ.
¿QUÉ QUIERES DECIR?
SE ME OCURRIÓ UNA IDEA JUSTO AHORA MIENTRAS ESTÁBAMOS...
¿BESÁNDONOS?
NO IMPORTA.
FLASS, USASTE ÉTER ANOCHE. ¿AÚN LO TIENES?
SÍ, ME QUEDA ALGO.
SARAH, RASGA UNA TIRA DE TELA DE TU VESTIDO. UNA GRAN TIRA.

¿QUÉ ESTAS HACIENDO?
EMPAPANDO LA TIRA EN ÉTER. HACIENDO UNA MECHA.
LIPTIC, SARAH--
EMPUJEN LA CAMA PARA ARRIBA SOBRE SU EXTREMO DELANTERO.
BUENO, TODOS COLÓQUENSE DETRÁS DE ELLA.
PONDRÉ EL OXÍGENO EN POSICIÓN.
ABRIENDO LA VÁLVULA.
FLASS, ENCIENDE LA MECHA.

¡TODOS AFUERA!
¿QUÉ PASÓ?
JIM HIZO UNA BOMBA.
OXÍGENO PURO... ALTAMENTE EXPLOSIVO.
¡AYUDA!

LIPTIC... NO PUEDO NADAR.
APENAS PUEDO BATIR EL AGUA POR MI MISMO--
A-A-A-YUDA...
UN PEDAZO DEL YATE. SUJÉTATE DE EL.
SI... SI, GRACIAS.

¿POR QUÉ LO SALVASTE? ¿DESPUÉS DE LO QUE QUERÍA HACERTE?
JIM NO PODÍA DEJAR A SU PADRINO DE BODA AHOGARSE.
CIERTO.
PERO POR LO QUE LE HIZO A MI HIJO, LO *VERE PODRIRSE* EN PRISIÓN.
PUEDE QUE LE HAGA COMPAÑÍA AHÍ, JUEZ.
JIM--
-- ¿ES ESTE EL CRUCERO POR LA LUNA DE MIEL QUE ME PROMETISTE?
MIREN... *AHÍ* ARRIBA--
52

¡JAMES!
EL CHICO QUERÍA VENIR CONMIGO EN EL PASEO. PENSÉ QUE NO IMPORTARÍA.
¿CÓMO SUPO DONDE ENCONTRARNOS?
OH, ALGUIEN TENÍA UNA CORAZONADA QUE USTEDES PODRÍAN HABER IDO A LA BAÑERA DE DESTELLO. NO FUE DIFÍCIL DE ENCONTRAR.
¿QUIÉN ES USTED, EN CUALQUIER CASO?
SOLO UN JINETE EN HELICÓPTERO QUE AMA A LOS DUROS. LOS VUELOS EN MAL CLIMA... VOLAR ASÍ NIEVE, GRANICE, LLUEVA. ME IMAGINO QUE NO SOY FELIZ--
--A MENOS QUE LLUEVA GATOS AULLANDO Y PERROS GRUÑENDO.
¿FLASS? ¿Y LIPTIC?

¿AMBOS BAJO ARRESTO?
NO, NO, NO QUIERO A NINGUNO DE MIS ABOGADOS IMPLICADO.
ELLOS PUEDEN PUDRIRSE POR TODO LO QUE ME IMPORTA.
TONTOS, ESTOY FLOTANDO EN UN MAR DE INCOMPETENCIA.
¿EHHH? ¿QUÉ ES ESE SONIDO?
¿QUIÉN ESTÁ AHÍ?
¡AGH!

ALEJENSE DE MI...
... SUCIAS -- INMUNDAS...
... COSAS...
... POR FAVOR... ALÉJENSE...
PRONTO

JIM... ¿LO QUE HICIMOS EN EL YATE, FUE LEGAL?
PERFECTAMENTE. TENÍAMOS UNA LICENCIA, UN JUEZ Y UN TESTIGO. ASÍ QUE ESTAS PEGADA A MÍ-- ¿TU SABES COMO SOY YO SOBRE LA LEY?
¿ALGUNA EXCUSA?
NO, SIN EXCUSAS. ALGO MÁS. LLÁMALO SATISFACCIÓN, POR FALTA DE UNA MEJOR PALABRA.
¿DIFÍCIL DE ELABORAR?
CREO QUE LA VIDA ES MEZQUINA, ATERRADORA Y ABSURDA--
--A MENOS QUE SEA COMPARTIDA.
DIJE QUE NO PODÍA PERMITIRME AMAR. ESO FUE TONTO... ES LA ÚNICA COSA QUE TENEMOS QUE PERMITIRNOS. PORQUE ES TODO LO QUE HAY ENTRE NOSOTROS Y EL ABISMO.
EL CIELO AYUDE A CUALQUIERA QUE NO SEPA ESO O--
--A QUIEN NO PUEDA ACEPTARLO.
FIN

DC
ANNUAL
1990
BATMAN
14
US $2.00
CAN $2.50
1990
APPROVED BY THE COMICS CODE AUTHORITY
BATMAN
Andrew HELFER
Chris SPROUSE
Steve MITCHELL

El Ojo del Observador

por

Andrew Helfer
- guión -

Chris Sprouse
- lápices -

Steve Mitchell
- Tinta -

Adrienne Roy
- Color -

Ernest Riera
- Traducción -

Mª Teresa Barreda
- Rotulación -

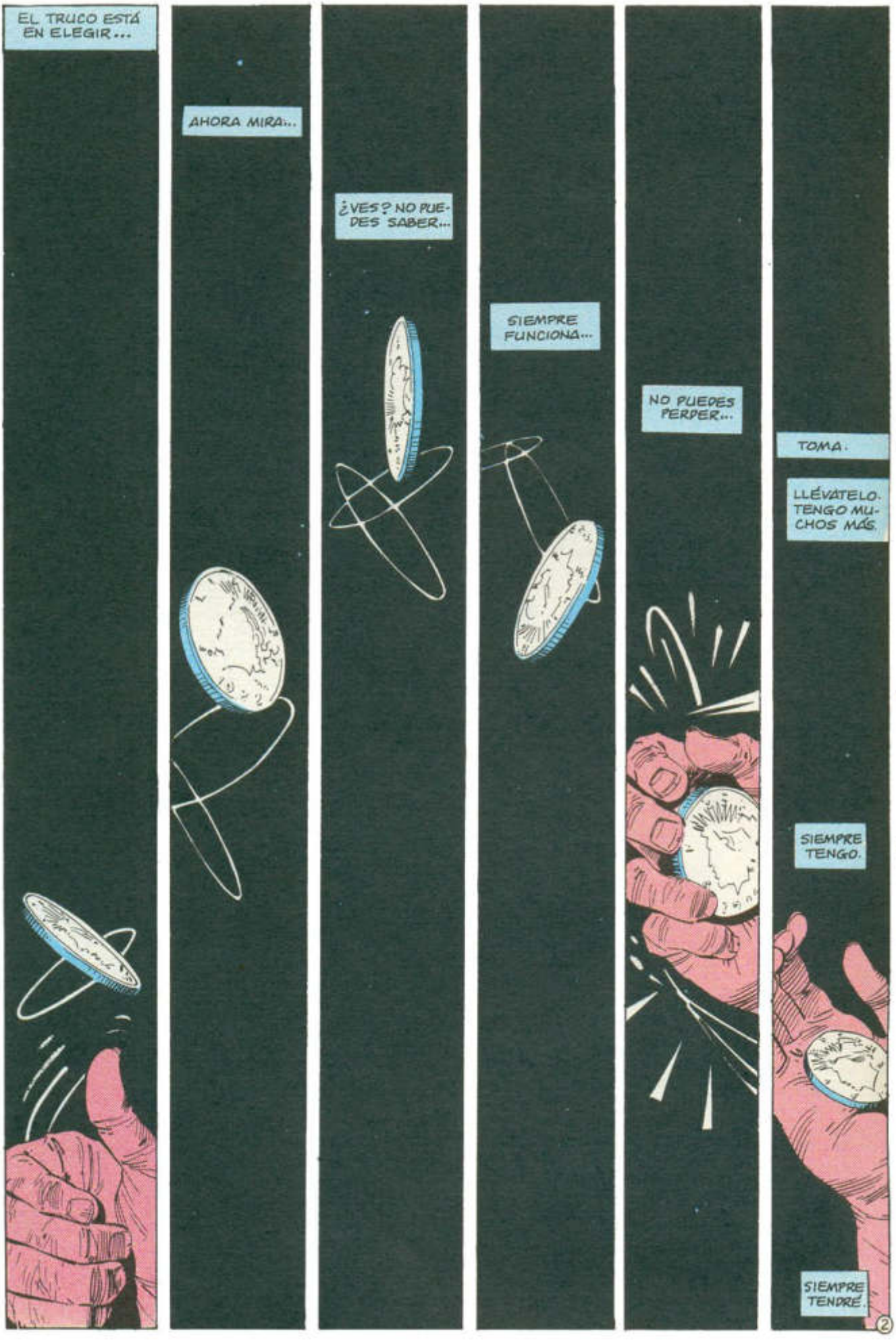
Denny O'Neil
- Editor U.S.A. -

BATMAN creado por Bob Kane

Este episodio corresponde a BATMAN ANNUAL Nº 14 (1994) de la edición USA

BATMAN ANUAL 1. Publicación especial de Ediciones Zinco, S.A., Avda. de Roma, 157, 9º. Copyright © by DC Comics Inc. 1325 Avenue of the Americas, New York, NY 10019. DC Comics inc. A division of Warner Bros. A Time Warner Company. Copyright © edición española: Ediciones Zinco, S.A. Reservados todos los derechos. Los personajes que aparecen en esta edición son propiedad de DC Comics, Inc. y se editan bajo licencia de la misma. Imprime: LIFUSA. Distribuye: COEDIS S.A., Avda. de Barcelona 225, 08750 Molins de Rei (Barcelona), Tel: 93/ 680 03 60. Publicidad: A.S. Exclusivas y Publicidad, S.L. (Barcelona). Tel: 408 06 74. Fax.: 340 37 55. Dep. Leg.: B-21.110/95. **IMPRESO EN ESPAÑA — PRINTED IN SPAIN**

Precio para Canarias, Ceuta y Melilla: 425 Ptas. (incluido transporte).


EL TRUCO ESTÁ EN ELEGIR...
AHORA MIRA...
¿VES? NO PUEDES SABER...
SIEMPRE FUNCIONA...
NO PUEDES PERDER...
TOMA.
LLÉVATELO. TENGO MUCHOS MÁS.
SIEMPRE TENGO.
SIEMPRE TENDRÉ.

NOO... NO... YO NO...
MMMMM...
¿HARVEY?
...NO LO QUIE-RO... NO LO...
HARVEY... ¿ES-TÁS BIEN...?
HARVEY... ¡DESPIERTA!
¡DIOS MÍO! ¿QUÉ...?
ERA UN SUEÑO, HARVEY. UNO MALO. HAS GRITADO. ME DESPERTASTE.
ERA SOBRE TU PADRE, ¿VERDAD?
NO LO CREO...
SABÍA QUE OCURRIRÍA. TE DIJE QUE NO LE VISITARAS. ES MALVADO. NUN-CA CAMBIARÁ.
PERO ES TAN VIEJO... TAN FRÁGIL. CREÍA QUE YA NO PODÍA HACERME DAÑO...
QUE PODRÍAMOS ENTE-RRAR LAS DIFERENCIAS... ANTES DE QUE FUERA TARDE...
ME DIO UN REGALO... UN DÓLAR DE PLATA.
DESPUÉS DE TREINTA AÑOS. AL FIN TE HA DADO ALGO. UN LEGADO. UN DÓLAR.
QUÉ... TIERNO.
GILDA... NO. SÉ LO QUE SIENTES POR ÉL. YO TAMBIÉN.
PERO INTENTÓ ARREGLARLO. CREO DE VERAS QUE LO IN-TENTÓ. PERO SÓLO LO HA HECHO PEOR.
MUCHO PEOR.
3

Me pregunto por qué lo hacen. A menudo, ésa es la clave.
Encuentra el motivo y todo lo demás encajará en su sitio.
GRANDFATHER OF 20 FOUND MURDERED
GOTHA BLA
SLASHER ATTACKS SPINSTER
Intento ponerme en su lugar, entrar en sus cabezas.
Pensar como ellos. Actuar como ellos. Por un momento, convertirme en ellos.

Lo intento. Me asquea. No puedo. Aún.
Tengo mucho que aprender.
GRANDFATHER OF 20 FOUND MURDERED
Hasta entonces, observo. Leo periódicos. Visito la escena del crimen. La ayuda de amigos del departamento de policía me da acceso a sus declaraciones.

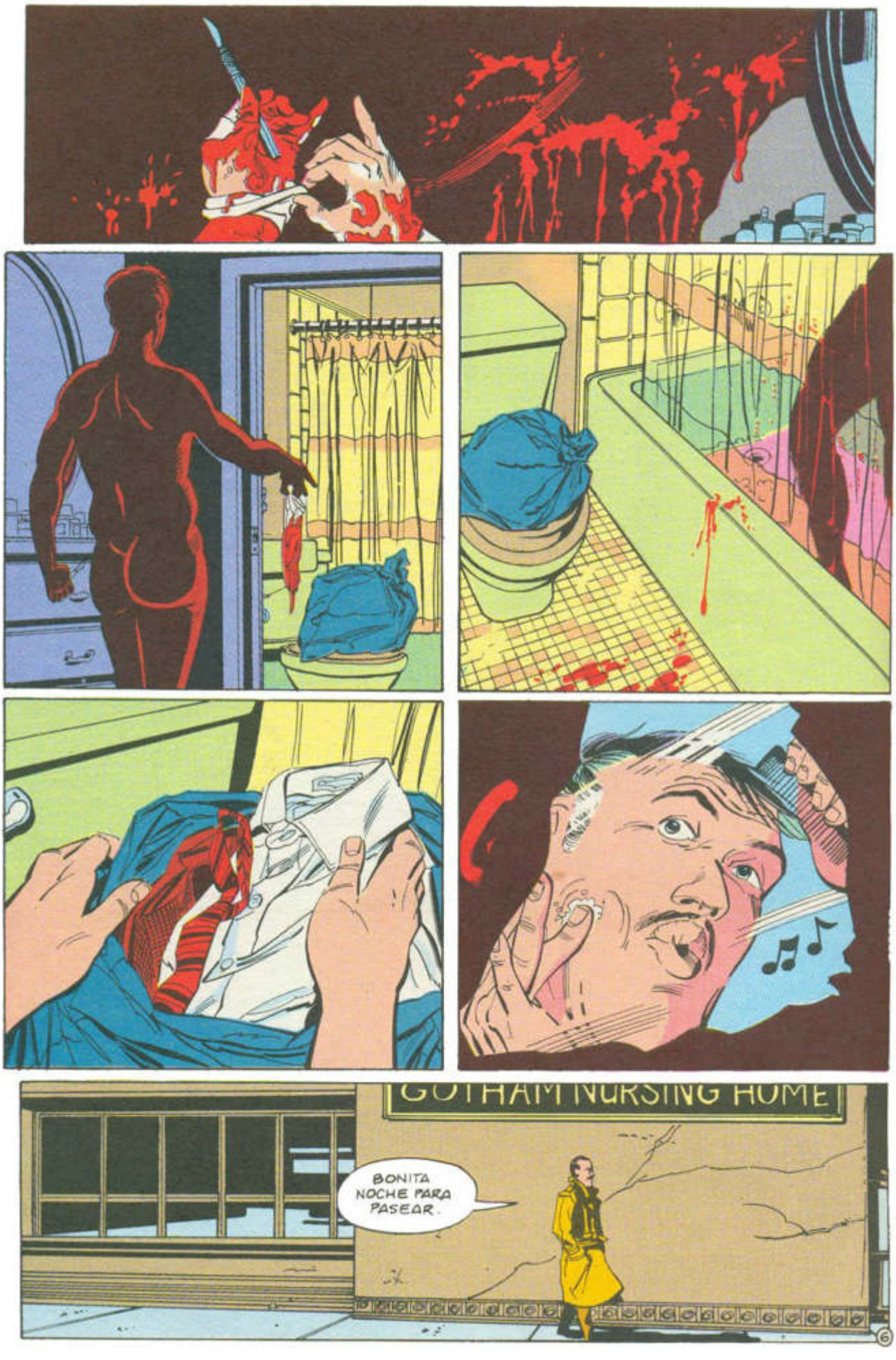
Lo mezclo todo. Y, a veces, eso me dice algo.
Hace semanas que me dice: están siendo asesinados ancianos. Hasta ahora, dieciséis masacrados.
Me ha dicho quién es el sospechoso.
Esta noche me dice dónde esperar el próximo ataque.
SNIFF SNIFF...

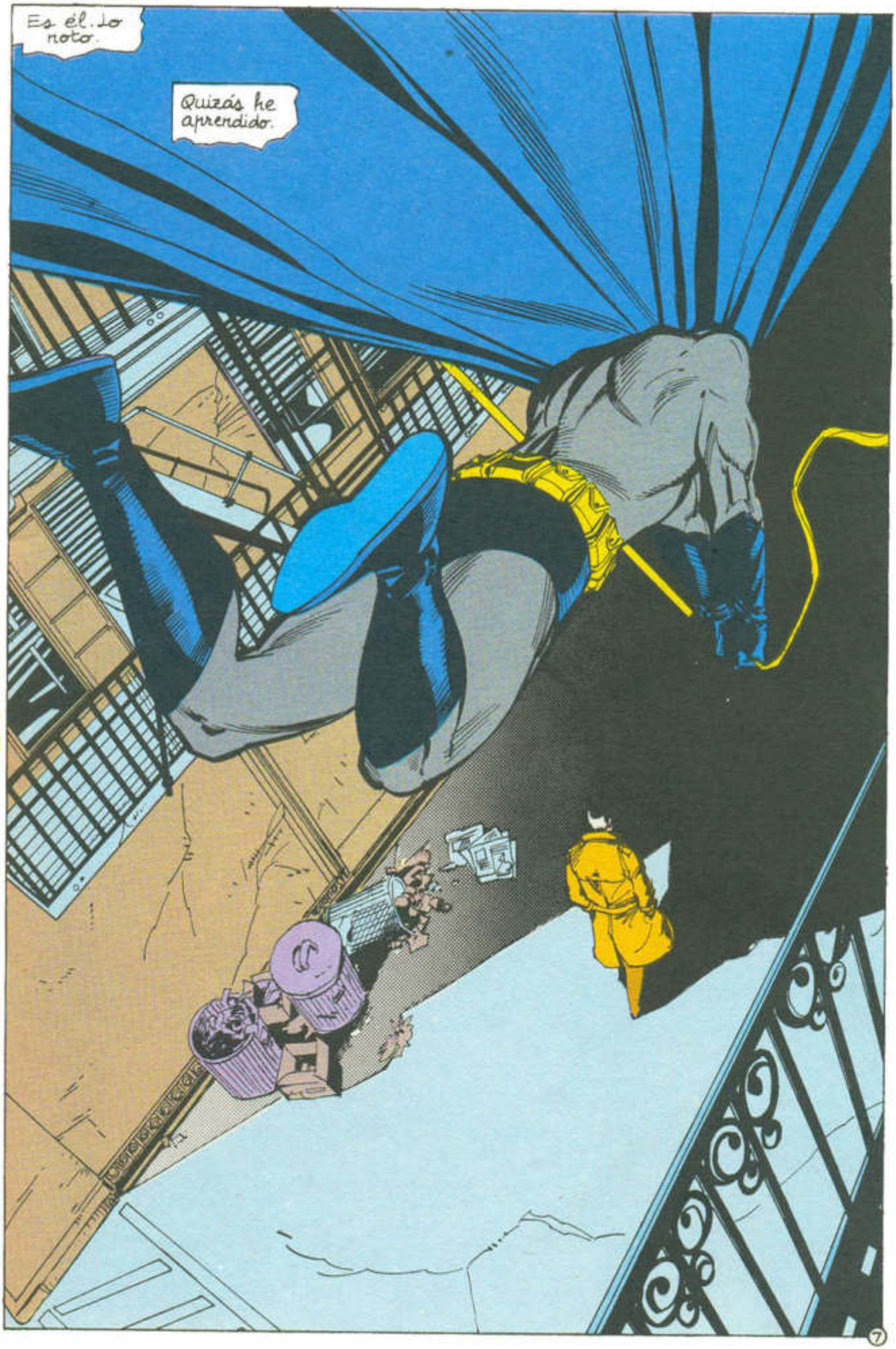
POR FAVOR, AMO BRUCE. ¿CUÁNTO HACE QUE NO LAVA ESE TRAJE?
SEA UNA "CRIATURA DE LA NOCHE"... ¡PERO NO HUELA IGUAL QUE ELLAS!
VAMOS... ¡QUÍTESE ESE TRAJE!
PERDONA, ALFRED...

¡BA A SALIR.

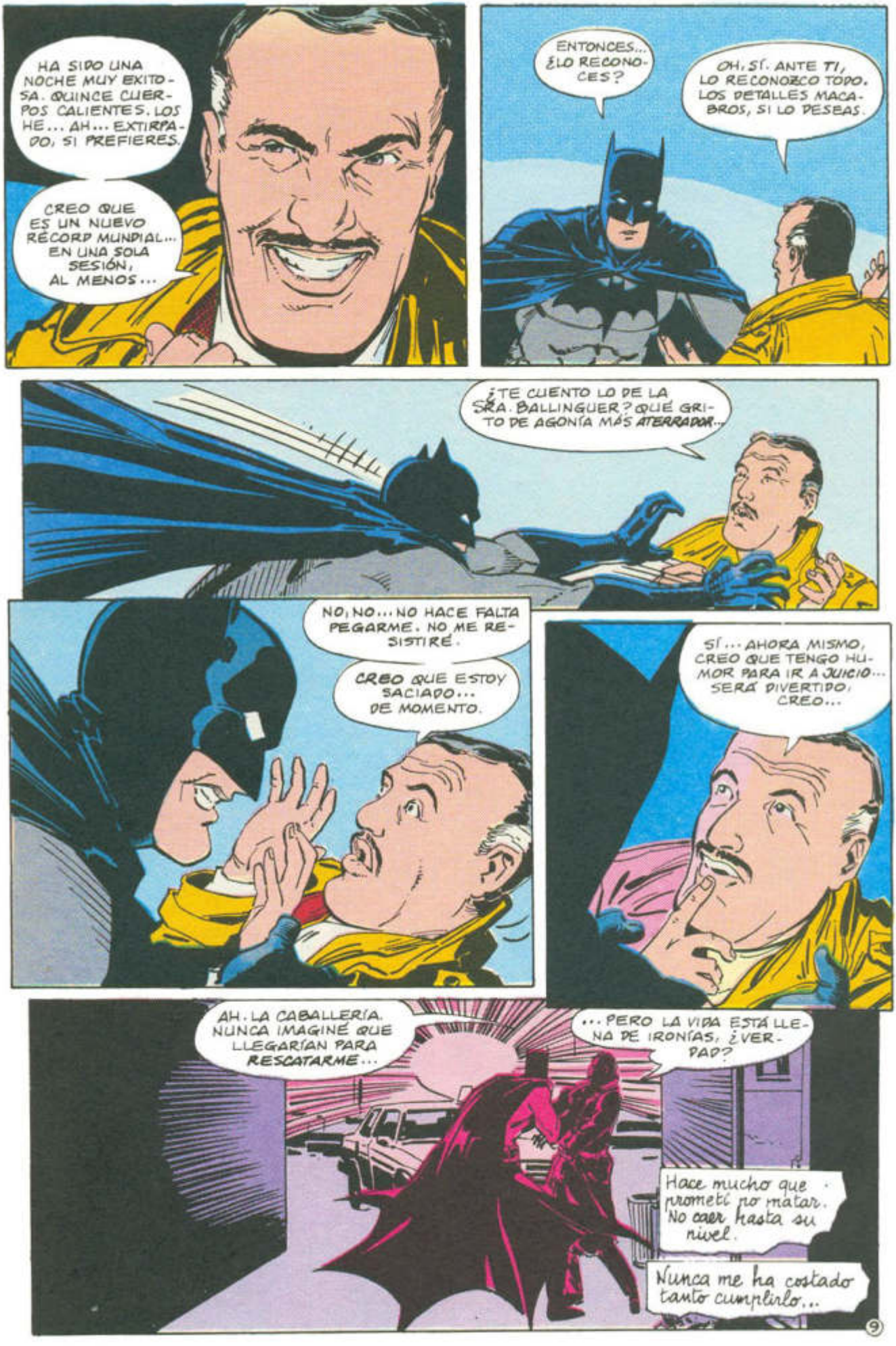
POBRE CRIMINAL, EL QUE TENGA BUEN OLFATO.

Qué ciudad.
Hace tres semanas que la única noticia válida en Gotham es el asesino de ancianos.
Los periódicos se agarran a ella como si fuera el Santo Grial de las ventas.
El comisario Thomas chilla para que se arreste a alguien.
El alcalde clama venganza ante el asesino que "roba a la ciudad algunos de sus más valiosos ciudadanos".
"Valiosos ciudadanos."
JAMES GORDON, CAPTAIN
El mes pasado, no importaba a nadie que la mitad de ellos viviera con una pensión miserable, en edificios ruinosos, comiendo alimentos para PERROS...
Eran ignorados... invisibles...
Pero cuando empezaron a morir... manchando de sangre las bonitas calles de la ciudad...
DE PRONTO eran "valiosos".
¡HEY, CAPITÁN!
WORLD'S GREATEST DAD
GOTHAM BLADE
GRANDFATHER OF 3 FOUND MURDERED
¡CAPITÁN GORDON!
INFORMAN DE DISTURBIOS EN EL BARRIO ESTE. EN EL ASILO GOTHAM. ¿QUIERE QUE LE LLEVE?
¿EH?
NI LO PREGUNTES. VAMOS.
SÓLO SERÁ UNA PARTIDA DE BINGO MOVIDA... ¡PERO QUIÉN SABE!
CON SUERTE, SI COGEMOS A ESE MONSTRUO, TENDREMOS VACACIONES PAGADAS... UN DESFILE... LO QUE PIDAMOS...
Qué ciudad...


GOTHAM NURSING HOME
BONITA NOCHE PARA PASEAR.


Es él. Lo noto.
Quizás he aprendido.

Es un loco. Ahora lo sé.
Sin lamentos, ni remordimientos. La vida... la suya incluida... no es nada.
Su única necesidad es matar, y para continuar con ello, debe estar libre.
Va a pelear.
SE ACABÓ.
¿QUIÉN...?
OH. ERES TÚ.
TE ESTÁS CONVIRTIENDO EN ALGO MUY COMÚN EN GOTHAM, ¿LO SABÍAS?
ERES... ALGUIEN.
ALGUIEN A QUIEN HE VISTO ANTES.
KLEMPER. DOCTOR RUDOLPH KLEMPER. MÉDICO DE LAS ESTRELLAS. LLÁMAME RUDY.
¿NOS CONOCEMOS?
Quizá me equivoqué. Quizás...
LLEGAS TARDE, ME TEMO. ESTÁN TODOS MUERTOS.
No. Es él. Es la bestia. Y ha ganado... por última vez.


HA SIDO UNA NOCHE MUY EXITOSA. QUINCE CUERPOS CALIENTES. LOS HE... AH... EXTIRPADO, SI PREFIERES.
CREO QUE ES UN NUEVO RÉCORD MUNDIAL... EN UNA SOLA SESIÓN, AL MENOS...
ENTONCES... ¿LO RECONOCES?
OH, SÍ. ANTE TI, LO RECONOZCO TODO. LOS DETALLES MACABROS, SI LO DESEAS.
¿TE CUENTO LO DE LA SRA. BALLINGUER? QUÉ GRITO DE AGONÍA MÁS ATERRADOR...
NO, NO... NO HACE FALTA PEGARME. NO ME RESISTIRÉ.
CREO QUE ESTOY SACIADO... DE MOMENTO.
SÍ... AHORA MISMO, CREO QUE TENGO HUMOR PARA IR A JUICIO... SERÁ DIVERTIDO, CREO...
AH. LA CABALLERÍA. NUNCA IMAGINÉ QUE LLEGARÍAN PARA RESCATARME...
... PERO LA VIDA ESTÁ LLENA DE IRONÍAS, ¿VERDAD?
Hace mucho que prometí no matar. No caer hasta su nivel.
Nunca me ha costado tanto cumplirlo...

¿QUÉ OCURRE AQUÍ...?
JIM. ¿ESTÁS SOLO?

VINE POR DETRÁS. HAY VARIAS UNIDADES EN EL ASILO, INVESTIGANDO.
¿ES ÉL...?
EL MISMO. YA LO HA CONFESADO TODO.

¿USTED REPRESENTA A LA POLICÍA?
EXACTO. Y USTED...
NO TENGO NI IDEA DE LO QUE OCURRE AQUÍ. SALÍ A PASEAR Y ESTE... MONSTRUO ME ACOSA SIN RAZÓN ALGUNA...
¿CHKKKKK?
¡CAPITÁN!

AHÓRRESELO. LA HISTORIA SE LE PUEDE GASTAR.
¿CHKKKK? ¡HAY AL MENOS UNA DOCENA DE MUERTOS! CORTADOS EN PEDAZOS... NUNCA VI NADA PARECIDO... ES...
BIEN, SMITH. BAJA ENSEGUIDA.
TENEMOS UN SOSPECHOSO.

CAPITÁN... ¿GORDON, VERDAD?
EXACTO, DOCTOR KLEMPER.
AH. ME CONOCE. ME ALEGRO. DEJE QUE LE EXPLIQUE. ESTA PERSONA...

S-SE HA IDO...
SIEMPRE LO HACE.

¡ASESINO! ¡MALDITO BASTARDO!
¡SMITH! ¡CÁLMATE! ¡APÁRTATE DE ÉL!
NO LO HA VISTO, CAPITÁN. ¡NO HA VISTO LO QUE HA HECHO! ¡NO ES HUMANO! SÓLO UN ANIMAL...

ESO NO LO DECIDES TÚ, SMITH. AHORA, CÁLMATE. VUELVE A LA COMISARÍA. NOS VEREMOS ALLÍ.
ROGERS... MARSHALL. LEED SUS DERECHOS AL DOCTOR KLEMPER. LLEVADLE AL CENTRO Y ARRESTADLE COMO SOSPECHOSO DE ASESINATO.
¡CAPITÁN! ¡ESTO ES ESCANDALOSO! DEMANDARÉ A LA CIUDAD...

LOS OFICIALES LE INFORMARÁN. TIENE DERECHO A CERRAR LA BOCA. LE SUGIERO QUE LO EJERZA AHORA.
Y ROGERS... COMO TOQUÉIS UN SÓLO PELO DE LA CABEZA DEL DOCTOR, OS EMPAPELARÉ...
TRANQUILO, CAPITÁN. CAPTAMOS.

ME LO DIJO. LO CONFESÓ TODO. QUE LO HIZO... Y QUE DISFRUTÓ CON ELLO.
LO SÉ.

ENCIÉRRALE, JIM. PARA SIEMPRE JAMÁS.

LO INTENTARÉ. YA LO SABES.
ESTO NO ES POLÍTICO. NI EN GOTHAM EXISTE LA POLÍTICA EN LO REFERENTE A LOS ASESINOS EN SERIE.

PERO ES LISTO. LISTO Y EFICIENTE. NO DEJÓ NI UNA SOLA PISTA... TENDREMOS SUERTE SI LLEGA A JUICIO...
PERO... RECONOCIÓ MATAR A ESA GENTE...
LO SÉ...

"...AHORA SÓLO DEBEMOS PROBARLO."
La Justicia es lenta en Gotham.
Seis meses para llegar hasta aquí. Seis meses dolorosos, frustrantes...
En todo ese tiempo, el circo no ha dejado la ciudad... más bien se ha instalado permanentemente en la sala 307 del Juzgado Municipal de Gotham.
Está abierto al público. Para ver los payasos justicieros y los acróbatas de la verdad, bajo la batuta de Klemper... el jefe de pista.
Para muchos, sólo es otro serial como los de la TV... otro pasatiempo sórdido.
Los parientes de las víctimas reclaman justicia... algo de satisfacción por lo que sufrieron sus seres queridos.
Pero los días son semanas; las semanas, meses. Es evidente que no encontrarán lo que buscan aquí.
Jim Gordon está aquí. Casi cada día. Veo que sus ojos arden de odio hacia Klemper...
Klemper sostiene su mirada. Nunca vacila.
Jim tenía razón. ES listo.
Harvey Dent, el fiscal del distrito, hace lo que puede. Es un buen hombre. Hace cuanto puede por un caso donde las pruebas sólo son circunstanciales.
Veo su frustración. La siento en mi interior.
Pero esto me supera. En un tribunal, sólo puedo mirar.
12

Mirar... cómo las mentiras y distorsiones de la defensa toman forma, y amenazan con convertirse en algo tan real como la verdad misma.
Sé lo que oí. Sé lo que vi. Nada puede cambiar eso.
Pero un hombre disfrazado de murciélago no puede testificar. Mi justicia es INADMISIBLE como prueba.
Por tanto, depende de Harvey Dent, fiscal del distrito, el hacer algo que ni la policía ni Batman puedan hacer...
...encerrar a la bestia.
... HEMOS SEÑALADO LA INESTABILIDAD DEL ACUSADO... QUE DESDE LA NIÑEZ DEMOSTRÓ HOSTILIDAD HACIA LOS ANCIANOS...
...Y QUE, LA NOCHE DE LOS ASESINATOS EN EL ASILO, NO TENÍA OTRA RAZÓN PARA ESTAR EN LA VECINDAD, MÁS QUE UNA...
...ASESINAR.
POR TANTO, EL ESTADO RECOMIENDA UN VEREDICTO DE CULPABLE DE ASESINATO EN PRIMER GRADO... Y UNA SENTENCIA DE CADENA PERPETUA PARA CADA UNO DE LOS 16 CARGOS.
Sin pruebas, los motivos de Klemper son borrosos.
El jurado lo sabe
Dent lo sabe.
Yo lo sé.
La cuestión es... ¿voy a hacer algo al respecto?

Tiene que ser broma.
Hay un hombre en una celda aquí enfrente. Un asesino. Nunca lo vi tan claro.
Mañana estará libre. Hallado inocente por un jurado popular...
...y soltado para que lo repita de nuevo.
Podría acabar con todo. Ahora mismo, puedo matarle mientras pasea junto a su ventana.
Sin veredictos. Sé lo que hizo. Todo el mundo en ese tribunal...
Un triunfo de la justicia poética...
Lo merece. Es...
JIM. ES UNA MALA IDEA.
CURIOSO. QUE TÚ ME DIGAS ESO A MÍ. ¿AHORA LEES MENTES?
TE CONOZCO. POCO... PERO LO BASTANTE. PENSÉ EN HACER LO MISMO... PERO LO RECONSIDERÉ.
SUPONGO QUE YO HARÍA LO MISMO... SI LO MEDITARA.
SOY POLI. LO LLEVO EN LA SANGRE. DEBO OBEDECER LA LEY. SEGUIR LAS REGLAS.
¿Y TU EXCUSA?
JIM... NO ME SUGERIRÁS...
NO. NUNCA. PERO KLEMPER ESTÁ CASI LIBRE. SU ABOGADO SE PASEÓ A PENT.
Y SI EXISTE UN HOMBRE QUE MERECE MORIR...
14

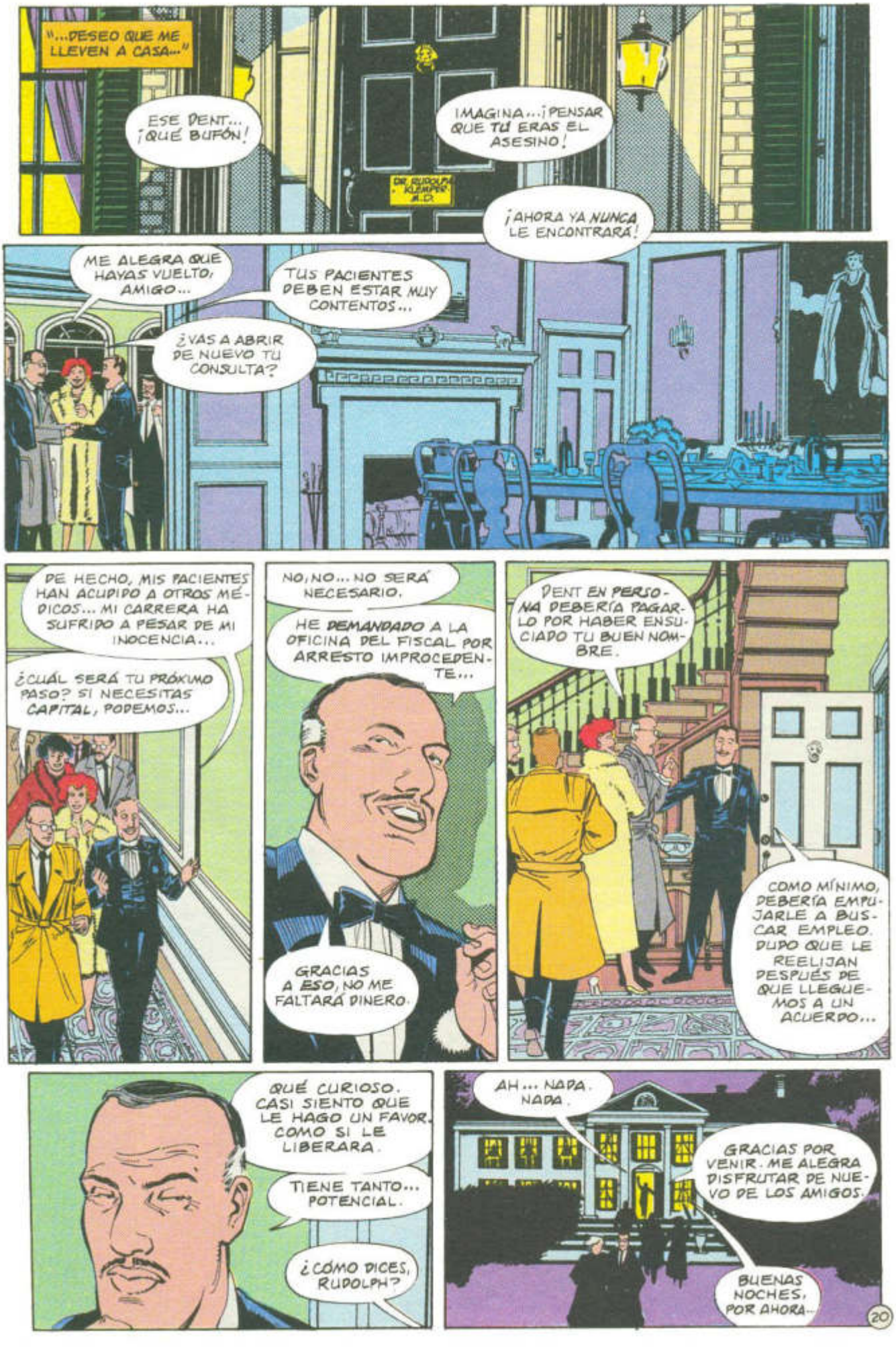
MIRA ESTO. UNA INVESTIGACIÓN. ¿NO TE PREGUNTAS NUNCA QUÉ PASA CON TUS DETENIDOS?
EL SISTEMA LOS HA TRATADO BIEN. AL MENOS UNA DOCENA DE CRIMINALES DETENIDOS POR TI ESTÁN EN LA CALLE... Y LA RAZÓN ES LA MISMA SIEMPRE...
... FALTA DE PRUEBAS.
ES DIFÍCIL EXPLICAR AL ALCALDE POR QUÉ CONSENTIMOS LA CARRERA DEL VIGILANTE DE GOTHAM...
...Y EL HECHO DE QUE TU NIVEL DE CONVICCIÓN SEA IGUAL QUE EL NUESTRO NO AYUDA NADA.
VIVES JUSTO AL LÍMITE, AMIGO. NO TE RESTRINGEN LAS REGLAS, COMO A NOSOTROS... PERO NO QUIERES ACABAR CON ESOS TIPOS DE LA OTRA MANERA.
Y NO ESTOY SUGIRIENDO QUE LO HAGAS...
¿QUÉ SUGIERES ENTONCES, JIM?
QUE TIENE QUE HABER UNA MANERA MEJOR...
HMMM.
¿HAS PENSADO NUNCA EN COLGAR EL TRAJE... Y UNIRTE A LA POLICÍA?
NO ES UNA LOCURA, SABES. YO NO TENDRÍA QUE SABER QUIÉN...
NO FUNCIONARÍA, JIM. LO SIENTO.
LO SUPONÍA. PARA MÍ SERÍA MUCHO MÁS FÁCIL.
BUENO, YA SE NOS OCURRIRÁ ALGO... TE LO HARÉ SABER EN CUANTO PUEDA.
DE TODAS MANERAS... ¿QUÉ PUEDO HACER POR TI?
SÓLO GUARDA LA PISTOLA, JIM... SE HARÁ JUSTICIA DE UNA MANERA U OTRA...
ADEMÁS...

EN ESTA CIUDAD NO CABEN DOS VIGILANTES.
Es verdad.
Casi no cabe uno solo.
Me digo a mí mismo que no lo habría hecho... pero no lo sé.
Parte de mí puede llegar hasta un límite... y nada más.
La frustración... la rabia... el resentimiento... ¿qué evita que lleguemos a rompernos?
Para mí, es saber que en la vida hay más que crimen y castigo...
Hay responsabilidades...
...y amor...
...y familia.
Eso basta para mantener mi perspectiva... evitar que caiga por el borde.
Pero ¿y para un hombre que surca la noche como un murciélago?
¿Qué le hace FALTA?
Necesitará ayuda.
Harvey Dent llamó -te quiero- felices sueños
Quizá de alguien más que también lo necesita.

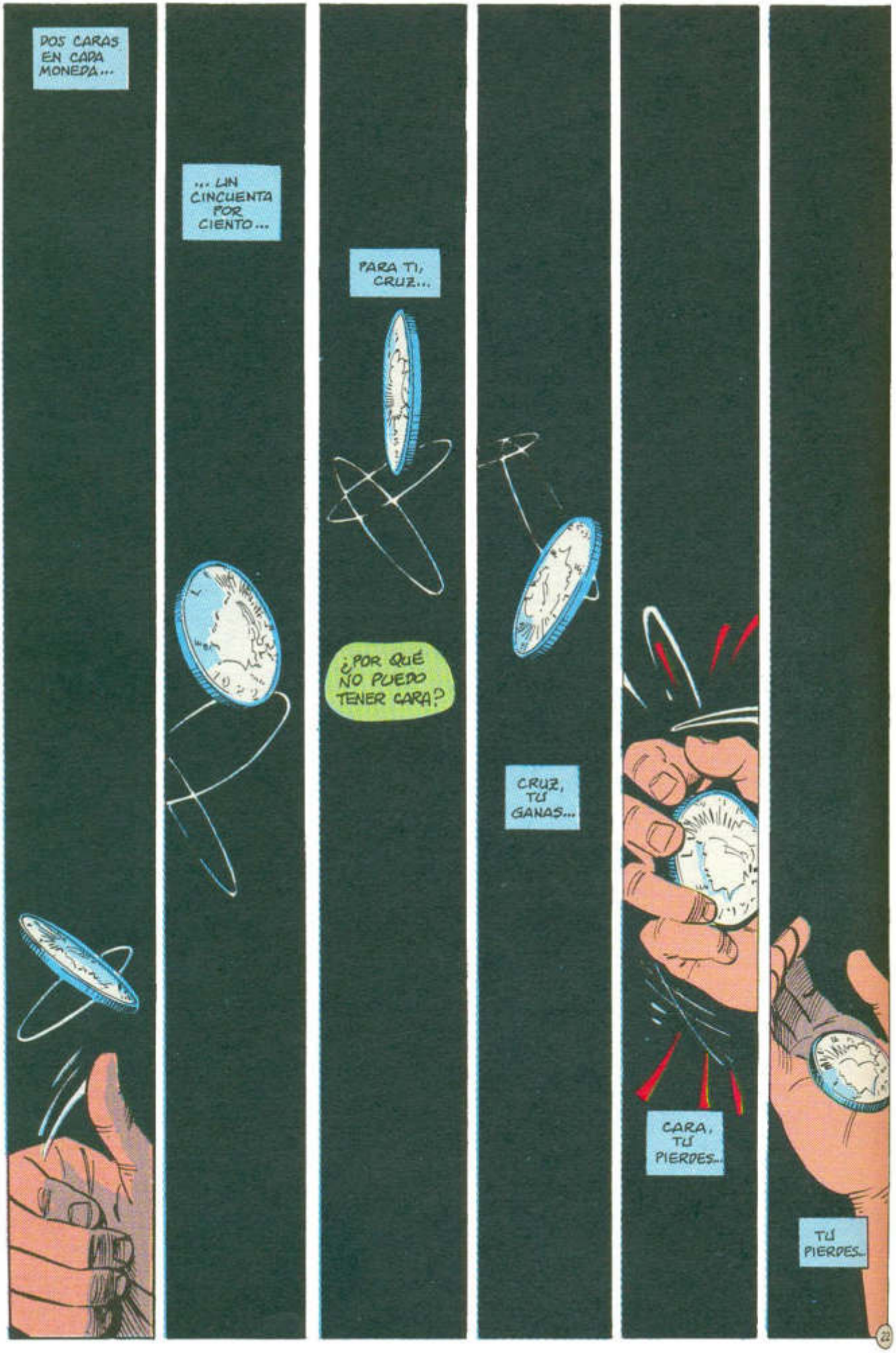
Hoy van a por todas...
Ayer eran espectadores. Hoy son una masa a punto de explotar.
¿HAN DECIDIDO UN VEREDICTO?
SÍ, SU SEÑORÍA.
Saben lo que ocurrirá, y están listos.
La mente colectiva de la ciudad va a expresar su furia.
Aquí viene...
DECLARAMOS AL ACUSADO... ¡INOCENTE.
Señor.
Esperaba esto en la escalinata... pero no AQUÍ...
No sé qué desean más... si agarrar a Dent, al fiscal derrotado, o al asesino mismo
Nadie está al mando... ni alguaciles ni juez.
¡MACMILLIAN! ¡CHRISTOPHER! ¡QUIEREN SANGRE! ¡RETENEDLES!
POR AQUÍ... ¡LA CÁMARA DEL JUEZ!
¡DESPEJEN LA SALA! ¡DESPEJEN LA SALA!
DIOS, ¿DÓNDE ESTÁ KLEMPER...?

DIOS MÍO. ESTÁN LOCOS. TODOS...
HICE CUANTO PUDE...
PERO NO BASTÓ...
USTED...
CUIDADO, DENT. TUVO LA OPORTUNIDAD ... SERÍA UNA LÁSTIMA QUE LE DEMANDARA POR ASALTO.
YA SABEMOS QUE EL PÚBLICO ODIA AL MAL PERDEDOR.
DÍGAME ALGO, DOCTOR...
¿CÓMO LO HIZO?
VAYA, CON MI FIEL BISTURÍ, CLARO ESTÁ...
NO ME REFERÍA A ESO.
¿CÓMO PUDO... DISTANCIARSE TANTO DE ELLO? BAJO TESTIMONIO... CON EL POLÍGRAFO...
SÓLO UN RESBALÓN... Y EL JURADO LE HABRÍA ENCERRADO PARA SIEMPRE...
PERO NO CEDIÓ... NUNCA...
ES MI SECRETO, HARVEY... NADIE LO CONOCE.
PERO ME GUSTA USTED, HARVEY... ME RECUERDA...
...A MÍ.
ASÍ QUE LE DIRÉ MI SECRETO... PERO LO NEGARÉ ANTE EL TRIBUNAL.
YO SOY DOS, HARVEY.
UNO ES EL DOCTOR KLEMPER, EL RESPETABLE MIEMBRO DE LA COMUNIDAD MÉDICA.
EL OTRO ES EL PEQUEÑO RUDY, EL ASESINO FELIZ.

TENÍAMOS UN ACUERDO. SERÍAMOS DISTINTOS Y SEPARADOS. EL DOCTOR MANTENDRÍA LAS APARIENCIAS...
... EL PEQUEÑO RUDY SALDRÍA A DIVERTIRSE SUCIAMENTE CUANDO PUDIESE.
PERO CUANDO NOS COGIERON, RUDY TUVO QUE IRSE...
... PARA QUE EL INOCENTE E INDIGNADO DR. KLEMPER SUBIERA AL ESTRADO Y FRUSTRASE A TODO GOTHAM CON SU INOCENCIA.
ES TAN FÁCIL, HARVEY. INCLUSO USTED PODRÍA.
Y LO QUIERE. LO NECESITA.
LO NOTÉ LA PRIMERA VEZ QUE LE VI.
HAY ALGO DENTRO DE USTED, HARVEY. ALGO QUE NO PUEDE RECONCILIARSE CON LA PERSONA QUE QUIERE SER.
SUÉLTELO. DÉLE RIENDA SUELTA. PERO SÓLO EN EL MOMENTO Y LUGAR ADECUADOS.
CRÉAME, HARVEY. SOY MÉDICO.
SÓLO DEBE RECORDAR UNA REGLA.
NO MEZCLE TRABAJO... CON PLACER.
YO...
¡GAAAK!
DENT... ¡SANTO DIOS...!
KLEMPER... ¿QUÉ OCURRE AQUÍ?
SÓLO NOS DESPEDÍAMOS, CAPITÁN GORDON.
SI NO LE IMPORTA...

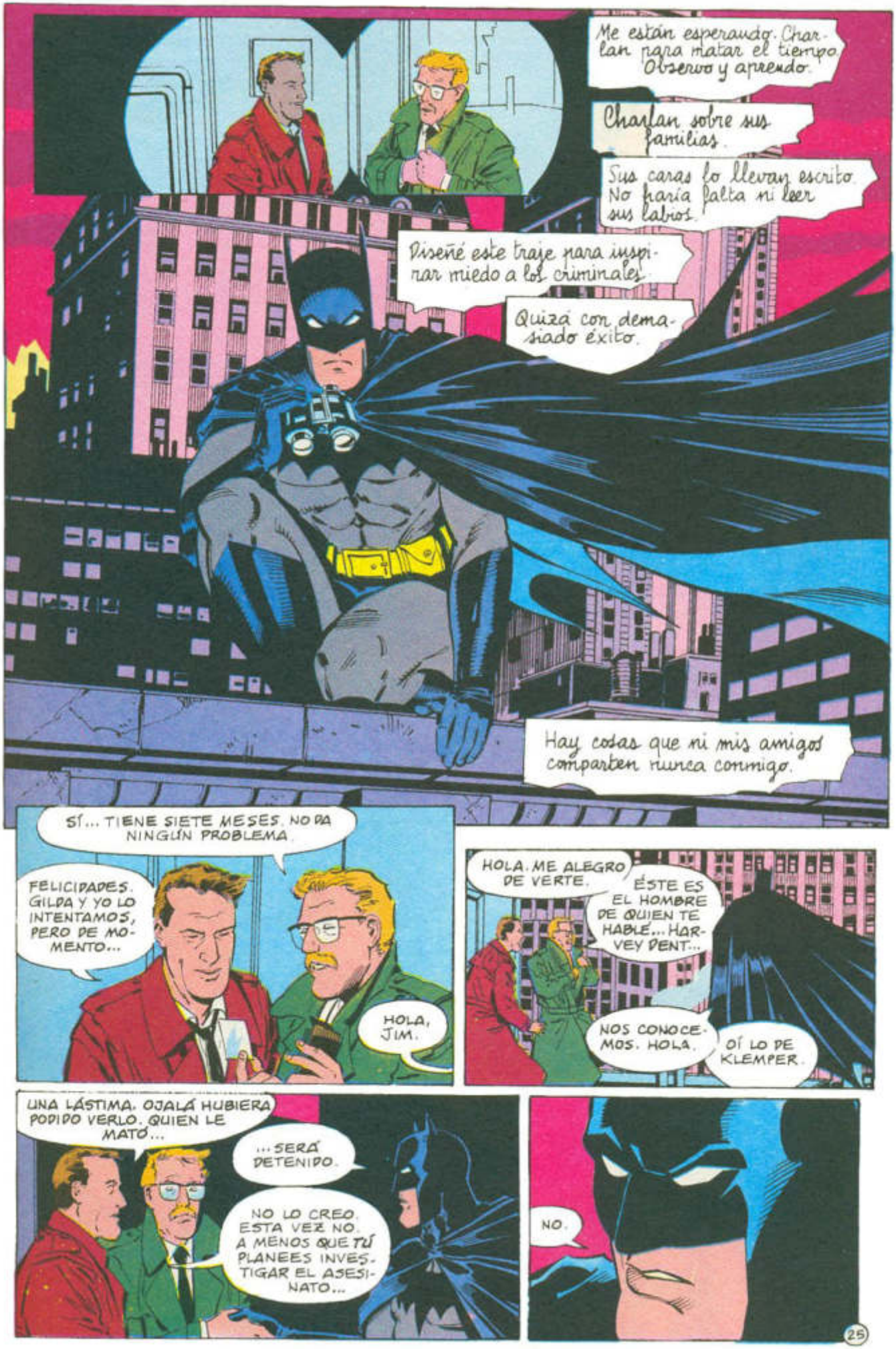

"...DESEO QUE ME LLEVEN A CASA..."
ESE DENT... ¡QUÉ BUFÓN!
¡IMAGINA...¡PENSAR QUE TÚ ERAS EL ASESINO!
DR. RUDOLPH KLEMPER M.D.
¡AHORA YA NUNCA LE ENCONTRARÁ!
ME ALEGRA QUE HAYAS VUELTO, AMIGO...
TUS PACIENTES DEBEN ESTAR MUY CONTENTOS...
¿VAS A ABRIR DE NUEVO TU CONSULTA?
DE HECHO, MIS PACIENTES HAN ACUDIDO A OTROS MÉDICOS... MI CARRERA HA SUFRIDO A PESAR DE MI INOCENCIA...
¿CUÁL SERÁ TU PRÓXIMO PASO? SI NECESITAS CAPITAL, PODEMOS...
NO, NO... NO SERÁ NECESARIO.
HE DEMANDADO A LA OFICINA DEL FISCAL POR ARRESTO IMPROCEDENTE...
GRACIAS A ESO, NO ME FALTARÁ DINERO.
DENT EN PERSONA DEBERÍA PAGARLO POR HABER ENSUCIADO TU BUEN NOMBRE.
COMO MÍNIMO, DEBERÍA EMPUJARLE A BUSCAR EMPLEO. DUDO QUE LE REELIJAN DESPUÉS DE QUE LLEGUEMOS A UN ACUERDO...
QUÉ CURIOSO. CASI SIENTO QUE LE HAGO UN FAVOR. COMO SI LE LIBERARA.
TIENE TANTO... POTENCIAL.
¿CÓMO DICES, RUDOLPH?
AH... NADA. NADA.
GRACIAS POR VENIR. ME ALEGRA DISFRUTAR DE NUEVO DE LOS AMIGOS.
BUENAS NOCHES, POR AHORA...
20

"...DULCES SUEÑOS."
2:00
RRING RRING
4:30
¿SÍ...? QUÉ... ¿QUIÉN ES...?
HE SEGUIDO SU CONSEJO.
¿DENT? ¿ES USTED? HÁBLEME...
BAWOOOM


DOS CARAS EN CADA MONEDA...
... UN CINCUENTA POR CIENTO...
PARA TI, CRUZ...
¿POR QUÉ NO PUEDO TENER CARA?
CRUZ, TÚ GANAS...
CARA, TÚ PIERDES...
TÚ PIERDES...

... SUELTO, SERÍA OTRA COSA. PERO POR EL AMOR DE DIOS, HARVEY... KLEMPER LLEVA MUERTO UNA SEMANA, NO VEO POR QUÉ NO...
¿HARVEY?
¿ME ESTÁS ESCUCHANDO?
¿EH?
OH... PERDÓN. ESTABA... PENSANDO...
BUENO, PIENSA EN ESTO... Y DEJA DE JUGAR CON ESOS 25 CENTAVOS... ME PONE NERVIOSO.
NO SON 25 CENTAVOS... ES UN DÓLAR DE PLATA.
DA IGUAL. MÍRATE, HARVEY. ESTÁS HECHO UN ASCO. EL CASO KLEMPER FUE UN INFIERNO. HABRÍA AGOTADO A CUALQUIERA.
INCLUSO TU MUJER ME LLAMA CADA DÍA PARA SUPLICAR QUE TE DÉ UN DESCANSO.
Y ES LO QUE QUIERO QUE HAGAS. UNAS VACACIONES. UN MES. NADA MÁS. TIEMPO PARA RELAJARTE...
NO. NO NECESITO RELAJARME. NECESITO TRABAJAR. EN CUANTO EMPIECE CON UN NUEVO CASO, LO DE KLEMPER SE DESVANECERÁ. LO OLVIDARÉ.
YA LO HE DISCUTIDO CON TU AYUDANTE... CÓMO SE LLAMA... FIELDS. ÉL OCUPARÁ TU PUESTO...
... CUANDO HAGA FALTA.
¿FIELDS...?
SÍ. SEGURO QUE SÍ.

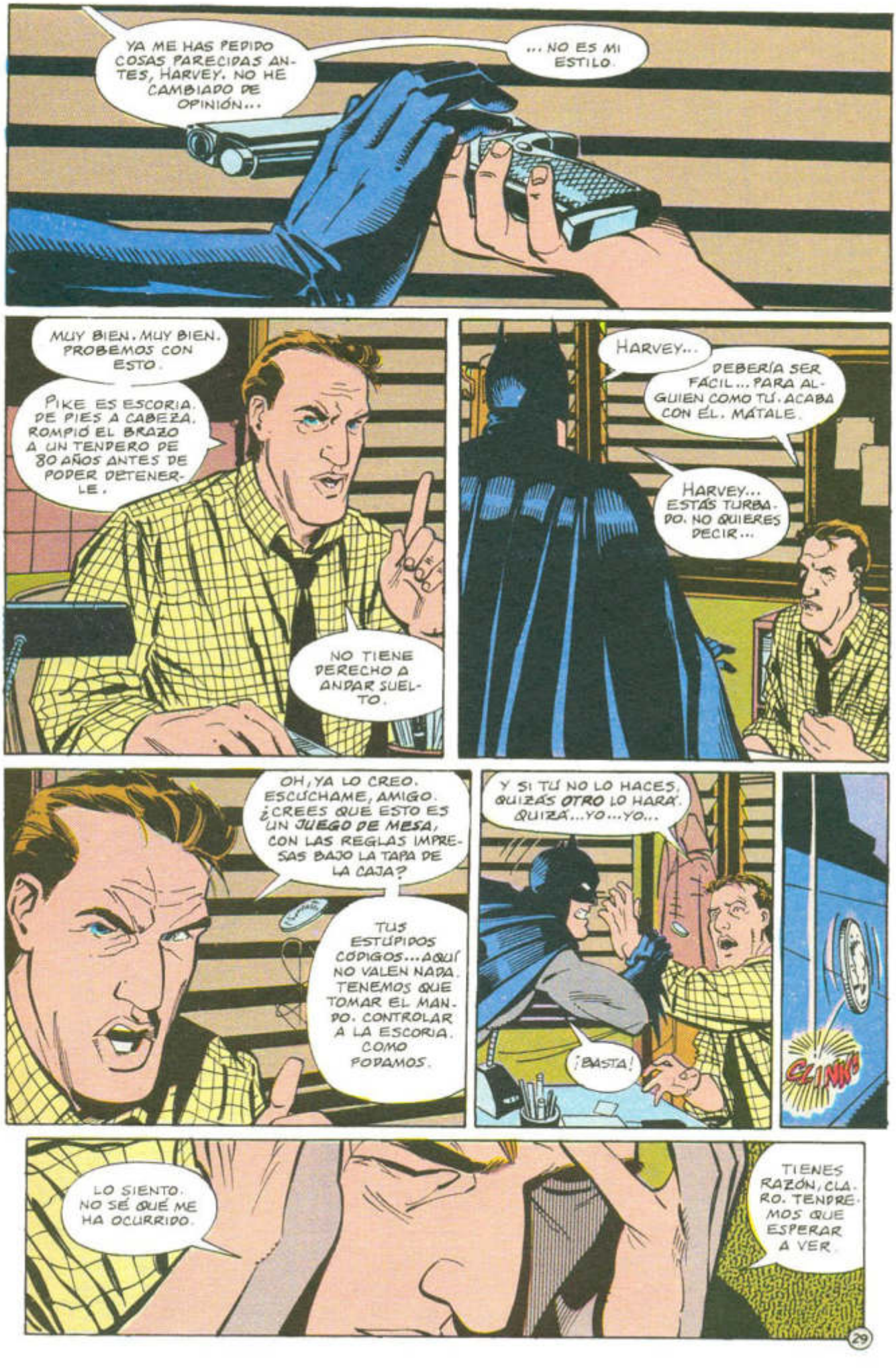
¿QUÉ ME DICES, HARVEY? ¿ES UN TRATO?
AHORA TENGO UNA CITA, SEÑOR ALCALDE. TENDRÁ QUE EXCUSARME.
PERO DÉJEMELO PENSAR, ¿VALE?
CLARO, CLARO. PIÉNSELO. PERO NO MUCHO TIEMPO...
...ES AÑO DE ELECCIONES, SABES.
Puede que esto no fuera buena idea
Dent está algo nervioso... desde el caso de Kemper.
Se dice que es venenoso... todos los funcionarios electos le evitan.
Y no olvido aquella escena en la cámara del juez.
Pero Harvey es un buen hombre. Uno de los pocos limpios.
Dedicado... incluso obsesionado
Y eso hace que los dos sean una pareja perfecta...
HOLA, HARVEY. ME ALEGRO DE VERTE.
LAMENTO EL RETRASO.
¿DE QUÉ SE TRATA?
UN MINUTO.
SÓLO SALE DE NOCHE, SABES.


Me están esperando. Charlan para matar el tiempo. Observo y aprendo.
Charlan sobre sus familias.
Sus caras lo llevan escrito. No haría falta ni leer sus labios.
Diseñé este traje para inspirar miedo a los criminales.
Quizá con demasiado éxito.
Hay cosas que ni mis amigos comparten nunca conmigo.
SÍ... TIENE SIETE MESES. NO PA NINGÚN PROBLEMA.
FELICIDADES. GILDA Y YO LO INTENTAMOS, PERO DE MOMENTO...
HOLA, JIM.
HOLA. ME ALEGRO DE VERTE.
ÉSTE ES EL HOMBRE DE QUIEN TE HABLÉ... HARVEY DENT...
NOS CONOCEMOS. HOLA.
OÍ LO DE KLEMPER.
UNA LÁSTIMA. OJALÁ HUBIERA PODIDO VERLO. QUIEN LE MATÓ...
...SERÁ DETENIDO.
NO LO CREO. ESTA VEZ NO. A MENOS QUE TÚ PLANEES INVESTIGAR EL ASESINATO...
NO.

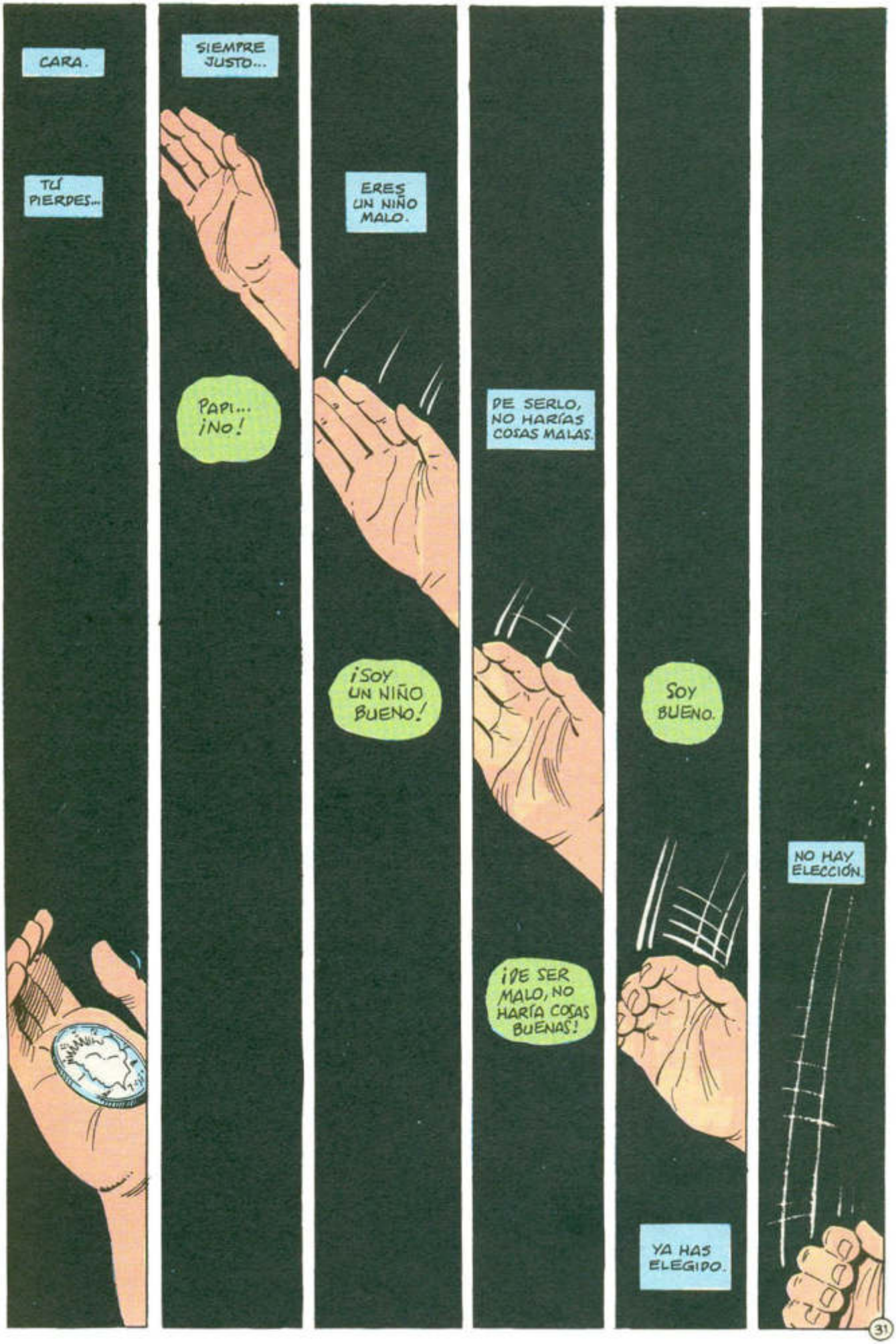
HAY ALGUNAS COSAS DE MÍ QUE DEBES SABER.
TODA MI VIDA HE QUERIDO SER UNA COSA. Y AQUÍ ESTOY.
LA LEY ES MI VIDA. ME MANTIENE ENTERO, QUIZÁS INCLUSO CUERDO.
LA PRENSA... EL ALCALDE... LOS TENGO ENCIMA. DEBO LIBRARME DE ELLOS.
NO PARA QUE ME INVITEN A FIESTAS. PARA HACER MI TRABAJO.
JIM TUVO UNA IDEA. ME LLAMÓ Y ME DIO DETALLES. ES SENCILLO... FUNCIONARÁ.
¿DEBO SEGUIR?
POR FAVOR.
NUESTROS PROBLEMAS SON LOS MISMOS. AMBOS QUEREMOS A LOS CRIMINALES ENTRE REJAS.
PARA ESO, YO NO NECESITO PRUEBAS.
NO QUIERO IMPEDIR TU TRABAJO... QUIERO CASOS SÓLIDOS.
ESTOY A TU DISPOSICIÓN PARA CONSULTAS. CUANDO ESTÉS CERCA DE ALGO, LLÁMAME Y CUÉNTAMELO.
SI BASTA, PODRÁS IR A LO TUYO. LA POLICÍA LIMPIARÁ LUEGO.
¿Y SI NO? ¿SI NO HAY PRUEBAS...?
BUENO, PUEDES ELEGIR. ESPERAR A QUE LLEGUE EL MOMENTO...
...O ROMPER CABEZAS SÓLO PARA DIVERTIRTE UN POCO.
TÚ DECIDES. ES COMO TENER UN TRABAJO O TENER UN PASATIEMPO...
ES CUESTIÓN DE SI LO TOMAS EN SERIO.
LO TOMO MUY EN SERIO.
MUY BIEN. COMO YO.
DECIDIDO. TOMA MI NÚMERO. CUANDO QUIERAS. MAÑANA O NOCHE.
YA TE LLAMARÉ.

SEGUNDA PARTE

¿¡¿QUÉ?!?
¿¡¿CÓMO ES ESO POSIBLE!?
MEDIO MILLÓN DE DÓLARES, FIELDS... ¡QUINIENTOS MIL DÓLARES!
¿CÓMO PUDO PERRO LOCO PIKE PAGAR ESO?
BUENO, SEÑOR... UN PEQUEÑO ERROR... VERÁ CREÍ OÍR CINCUENTA MIL...
¿HEH? SUPONGO QUE SE ME CAYÓ UN CERO...
SAL DE AQUÍ, FIELDS...
... O PUEDE QUE TE CAIGAS TÚ.
SÍ, SEÑOR... UH... LO SIENTO...
MALDICIÓN...
LE ENCONTRARÉ. LE TRAERÉ...
OLVÍDALO. ESTÁ LIBRE Y LIMPIO. EL JUEZ FIJÓ LA FIANZA SEGÚN RECOMENDACIÓN NUESTRA. A MENOS QUE HAGA ALGO MÁS, FUERA SE QUEDA.
NO PODEMOS TOCARLE, LEGALMENTE.
QUIERO QUE ME HAGAS UN FAVOR.
SABEMOS DÓNDE VIVE PIKE. ENTRA ALLÍ.
METE ESTO EN SU CUARTO. HARÉ UNA LLAMADA ANÓNIMA. LA POLI HARÁ EL RESTO...

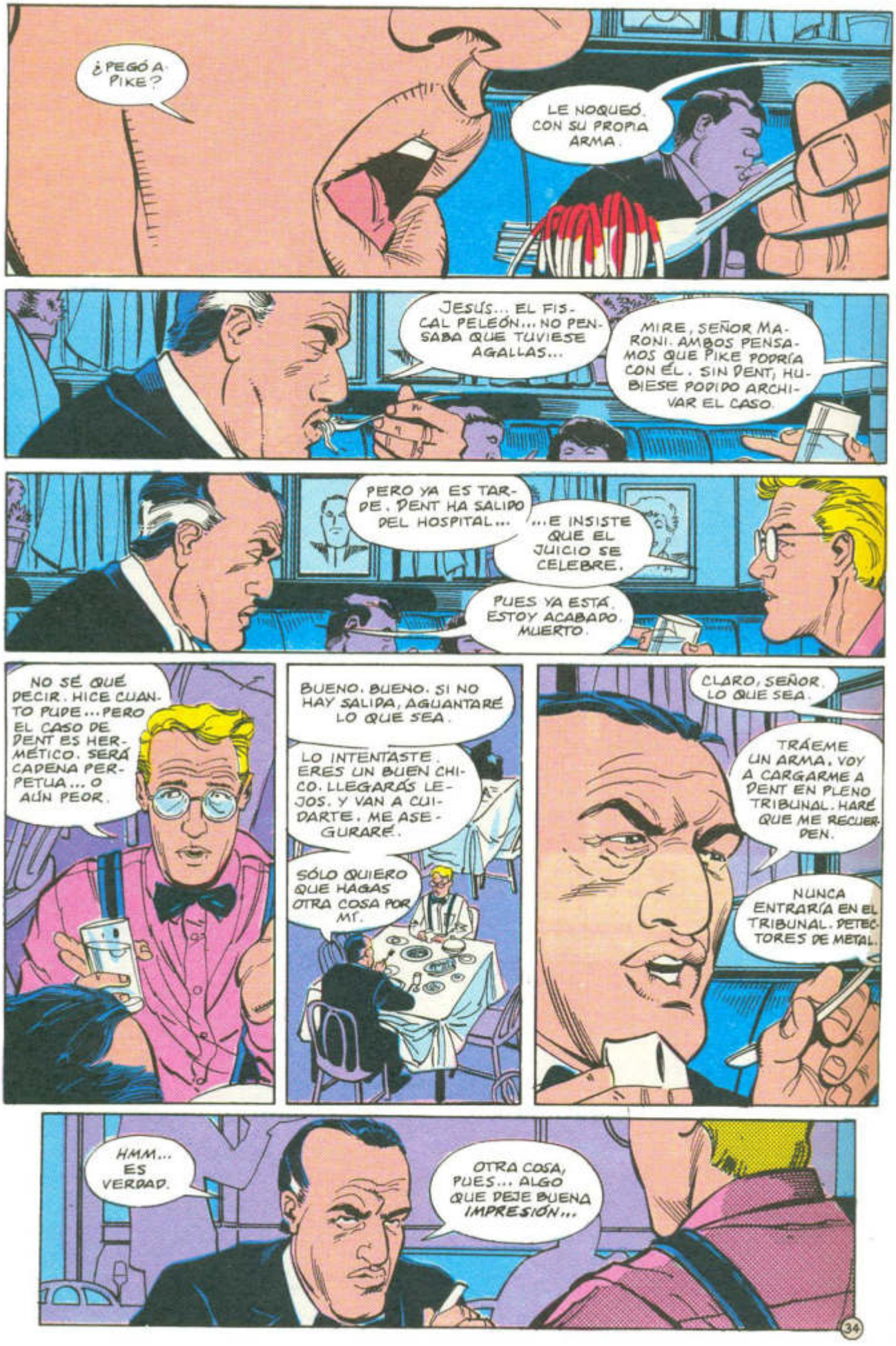

YA ME HAS PEDIDO COSAS PARECIDAS ANTES, HARVEY. NO HE CAMBIADO DE OPINIÓN...
... NO ES MI ESTILO.
MUY BIEN. MUY BIEN. PROBEMOS CON ESTO.
PIKE ES ESCORIA. DE PIES A CABEZA. ROMPIÓ EL BRAZO A UN TENDERO DE 80 AÑOS ANTES DE PODER DETENERLE.
NO TIENE DERECHO A ANDAR SUELTO.
HARVEY...
DEBERÍA SER FÁCIL... PARA ALGUIEN COMO TÚ. ACABA CON ÉL. MÁTALE.
HARVEY... ESTÁS TURBADO. NO QUIERES DECIR...
OH, YA LO CREO. ESCUCHAME, AMIGO. ¿CREES QUE ESTO ES UN JUEGO DE MESA, CON LAS REGLAS IMPRESAS BAJO LA TAPA DE LA CAJA?
TUS ESTÚPIDOS CÓDIGOS... AQUÍ NO VALEN NADA. TENEMOS QUE TOMAR EL MANDO. CONTROLAR A LA ESCORIA. COMO PODAMOS.
Y SI TÚ NO LO HACES, QUIZÁS OTRO LO HARÁ. QUIZÁ... YO... YO...
¡BASTA!
CLINK
LO SIENTO. NO SÉ QUÉ ME HA OCURRIDO.
TIENES RAZÓN, CLARO. TENDREMOS QUE ESPERAR A VER.

ESTÁ DELICIOSO, BÁRBARA. LO MEJOR QUE HAS HECHO.
TU MADRE NO SABÍA QUÉ DECÍA CUANDO ME CONTÓ QUE NO SABÍAS...
...COCINAR.
UHH... DISCULPA, QUERIDA. VUELVO ENSEGUIDA.
¿JIM...?
BONITA CASA.
UN SUELDO DE CAPITÁN NO DA PARA MÁS.
TE CONVENDRÍA UN SISTEMA DE SEGURIDAD. ALARMAS DE PERÍMETRO...
NO SEAS PATERNALISTA. SOY BASTANTE DURO. SÉ CÓMO DEFENDERME.
JIM. LO SIENTO. MUCHO TRABAJO.
LO SÉ. LEO LAS NOTICIAS.
CREO QUE COMETÍ UN ERROR. HARVEY NO ESTÁ BIEN... ME PIDIÓ QUE MATARA A UN SOSPECHOSO.
HMM... UNA VEZ YO MISMO LO SUGERÍ.
LO RECUERDO. PERO ÉL IBA EN SERIO.
NO SÉ NADA DE SU PASADO... Y EMPIEZO A PENSAR QUE PUEDE ESTAR DESEQUILIBRADO.
QUE ESO LO DIGA ALGUIEN DISFRAZADO DE MURCIÉLAGO...
JIM...
PERDONA. LO COMPROBARÉ. BUENAS NOCHES.


CARA.
TÚ PIERDES...
SIEMPRE JUSTO...
PAPI... ¡NO!
ERES UN NIÑO MALO.
¡SOY UN NIÑO BUENO!
DE SERLO, NO HARÍAS COSAS MALAS.
¡DE SER MALO, NO HARÍA COSAS BUENAS!
SOY BUENO.
YA HAS ELEGIDO.
NO HAY ELECCIÓN.

¡NOOOOOO!
HARVEY... OTRA VEZ...
¿QUÉ ESTÁS HACIENDO? SON LAS CINCO...
VOY A LA OFICINA. ALLÍ ESTARÉ SEGURO.
¿SEGURO? ¿DE QUÉ HABLAS? AQUÍ YA ESTÁS SEGURO...
TRABAJO. EL JUICIO MARONI EMPIEZA MAÑANA. NO PUEDO DORMIR.
HARVEY... ¡HÁBLAME! SEA LO QUE SEA, PODEMOS...
SLAM
...ARREGLARLO...
¡SEÑOR, LO INTENTO! ¡TRÁGATELO, TRÁGATELO! ¡PERO LO LLEVO DENTRO! TODA ESTA RABIA... ¡TODA ESTA FURIA!
¡SOY BUENO! ¡SOY BUENO, MALDICIÓN!
PERO ME MINTIÓ. SIEMPRE. MI PADRE. NUNCA TUVE ELECCIÓN...
¿SABES ALGO, DENT?
NUNCA TUVE...
ESTÁS COMO UN CENCERRO.
Y CRÉEME... TE LO DICE ALGUIEN QUE ENTIENDE DE ESO.

¿GAAK? ¿PIKE?
CREO QUE QUIERES MATARME, DENT. EN LA CÁRCEL, SE MUERE LENTO.
YO SOY CARITATIVO, Y A TI TE MATARÉ RÁPIDO.
ADEMÁS... AHORA QUE TE HE OÍDO, CREO QUE TE ESTOY HACIENDO UN FAVOR...
UN TIPO CON TANTOS PROBLEMAS COMO TÚ...
... ESTÁ MEJOR MUERTO...
PIKE...
QUEEE...
...NO SABES...
... NI LA MITAD...
AGE
GAR
G


¿PEGÓ A PIKE?
LE NOQUEÓ CON SU PROPIA ARMA.
JESÚS... EL FISCAL PELEÓN... NO PENSABA QUE TUVIESE AGALLAS...
MIRE, SEÑOR MARONI. AMBOS PENSAMOS QUE PIKE PODRÍA CON ÉL. SIN DENT, HUBIESE PODIDO ARCHIVAR EL CASO.
PERO YA ES TARDE. DENT HA SALIDO DEL HOSPITAL...
...E INSISTE QUE EL JUICIO SE CELEBRE.
PUES YA ESTÁ. ESTOY ACABADO. MUERTO.
NO SÉ QUÉ DECIR. HICE CUANTO PUDE... PERO EL CASO DE DENT ES HERMÉTICO. SERÁ CADENA PERPETUA... O AÚN PEOR.
BUENO. BUENO. SI NO HAY SALIDA, AGUANTARÉ LO QUE SEA.
LO INTENTASTE. ERES UN BUEN CHICO. LLEGARÁS LEJOS. Y VAN A CUIDARTE. ME ASEGURARÉ.
SÓLO QUIERO QUE HAGAS OTRA COSA POR MÍ.
CLARO, SEÑOR. LO QUE SEA.
TRÁEME UN ARMA. VOY A CARGARME A DENT EN PLENO TRIBUNAL. HARÉ QUE ME RECUERDEN.
NUNCA ENTRARÍA EN EL TRIBUNAL. DETECTORES DE METAL.
HMM... ES VERDAD.
OTRA COSA, PUES... ALGO QUE DEJE BUENA IMPRESIÓN...

NO TIENE NADA CONTRA MÍ. VENGA, DENT. DISPARE.
MUY BIEN, SEÑOR MARONI...

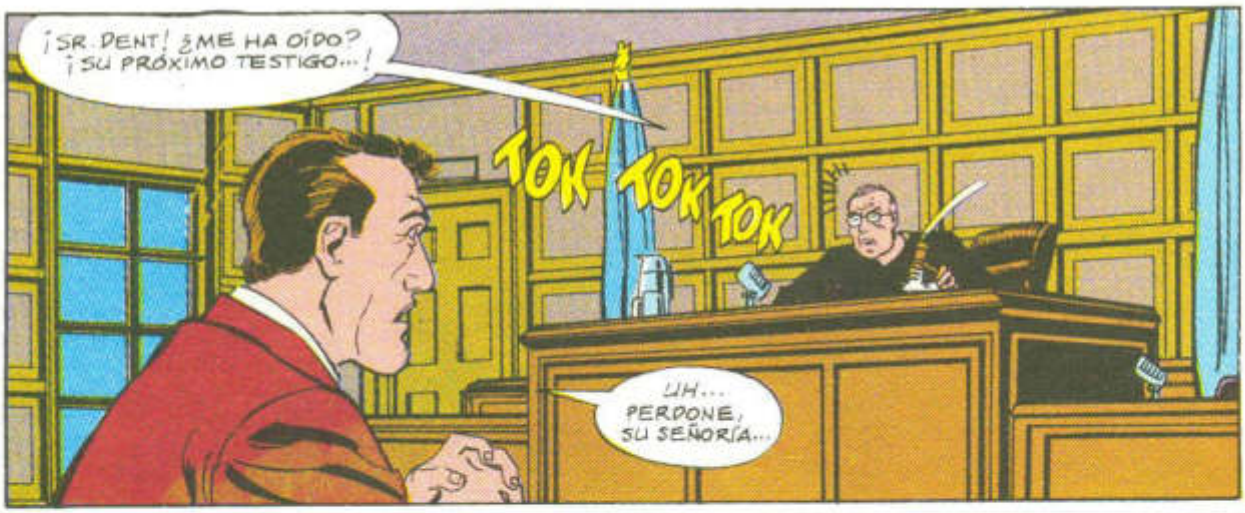
...LO HARÉ.
BLAM!

¡DIOS MÍO! ¡HARVEY! ¿TE HAS VUELTO LOCO? MIRA LO QUE HAS HECHO...

CÁLLATE, FIELDS.
BLAM!

NO OS PRECIPITÉIS, OBSERVADORES... TODOS RECIBIRÉIS VUESTRO MERECIDO, TARDE O...
BLAM!
HARVEY DENT... ¡VUÉLVETE Y CONTEMPLA A TU ACUSADOR!

QUÉ...
LA LEY ES TU PASTOR, HARVEY DENT...
LAW
AHORA ESCONDE ESA ARMA...
Y LLAMA A TU PRÓXIMO TESTIGO...
TOK TOK TOK


¡SR. DENT! ¿ME HA OÍDO? ¡SU PRÓXIMO TESTIGO...!
TOK TOK TOK
UH... PERDONE, SU SEÑORÍA...

UMM... EL ESTADO DESEA LLAMAR AL ACUSADO, VINCENT MARONI, AL ESTRADO.
OÍDO. UN ACUSADO PARA EL JUEZ.
VINCENT... HABÍAMOS ACORDADO QUE NO IBAS A...

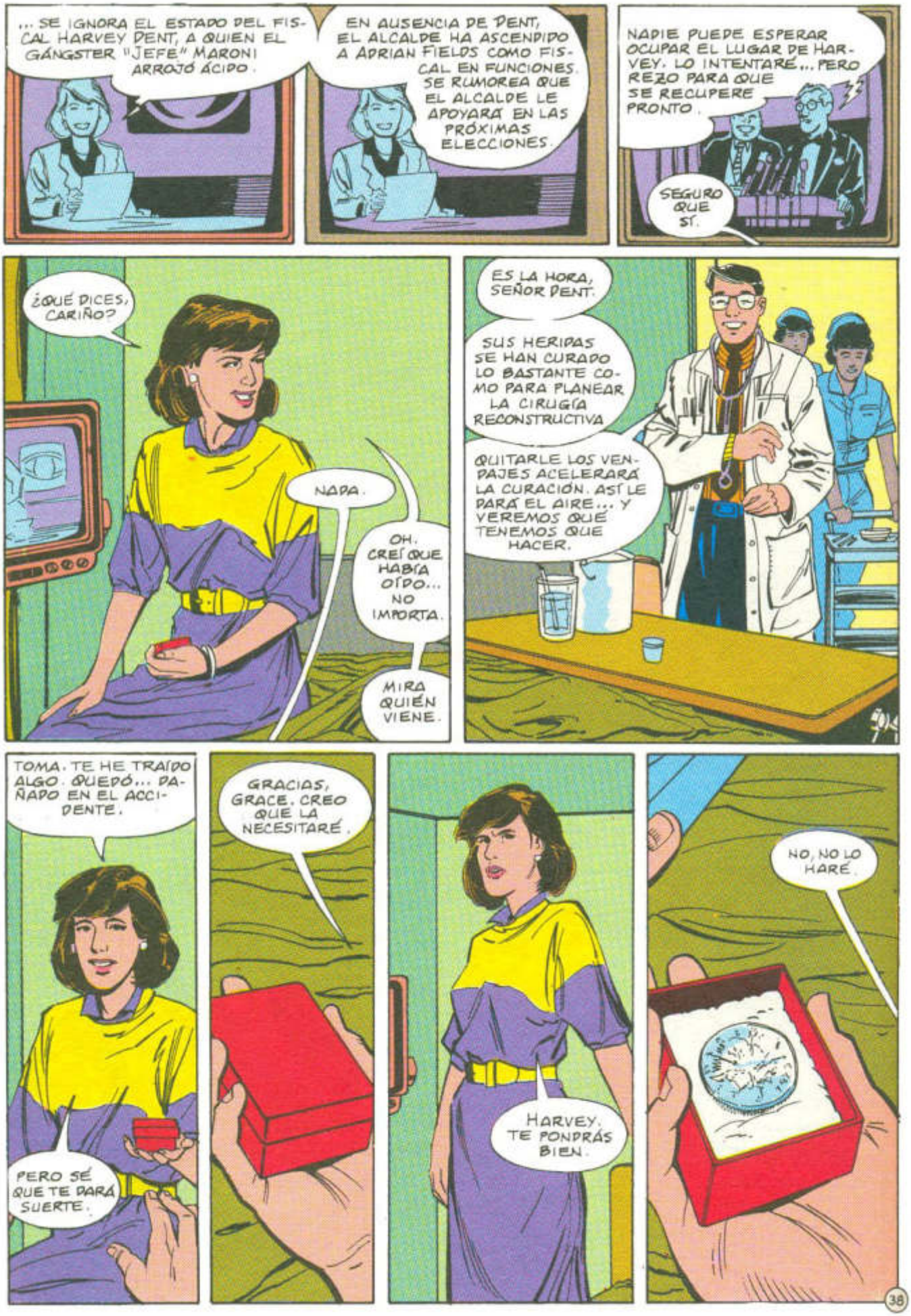
MIRA, ABOGADO. ESTAMOS PERDIDOS. NO ES MI DÍA.
QUÉ DIABLOS, DIGO YO. DENT QUIERE QUE TESTIFIQUE ...ME TIENE COGIDO.
MIENTRAS CONSIGA ALGO A CAMBIO...

BIEN, SU SEÑORÍA... SOY TODO SUYO.
Otra vez estoy en la galería. Otra vez se enfrenta al jurado un hombre que capturé.
Me pregunto por qué he venido Muy sencillo:
Para ver actuar la justicia. Y esta vez, así será.

Nuestro acuerdo funcionó. Pero debe terminar.
Lo sé. Hace tiempo. Ver ahora a Dent lo confirma. Está al borde ...a punto de caer.
Pero me pregunto por qué. Algo dentro de él... ¿o el mundo que le rodea?

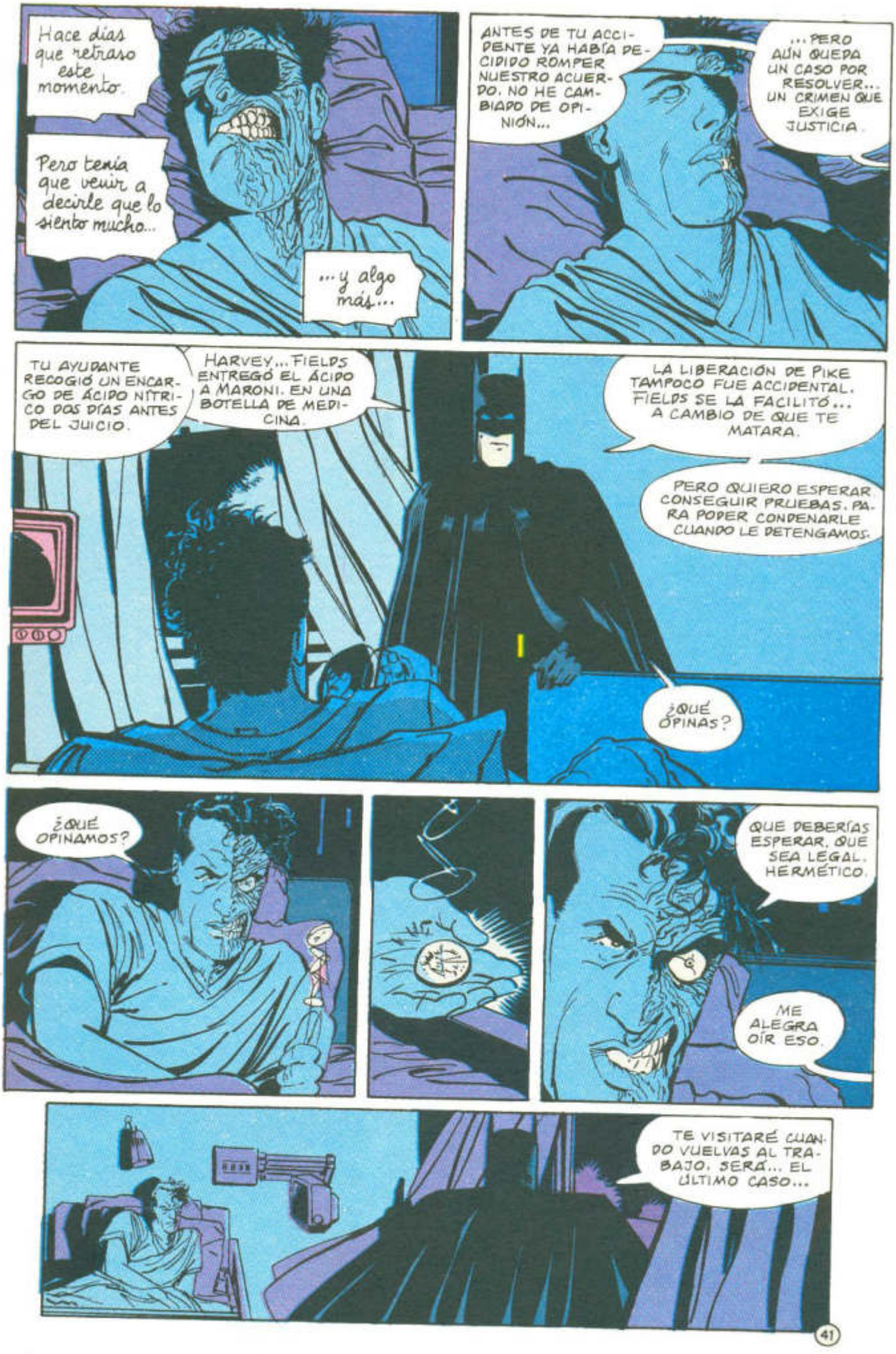
Quizás él no sea el desequilibrado... quizá ve la realidad más clara que yo.
Pero yo he separado el bien del mal. A veces la línea es borrosa... pero no la cruzaré.

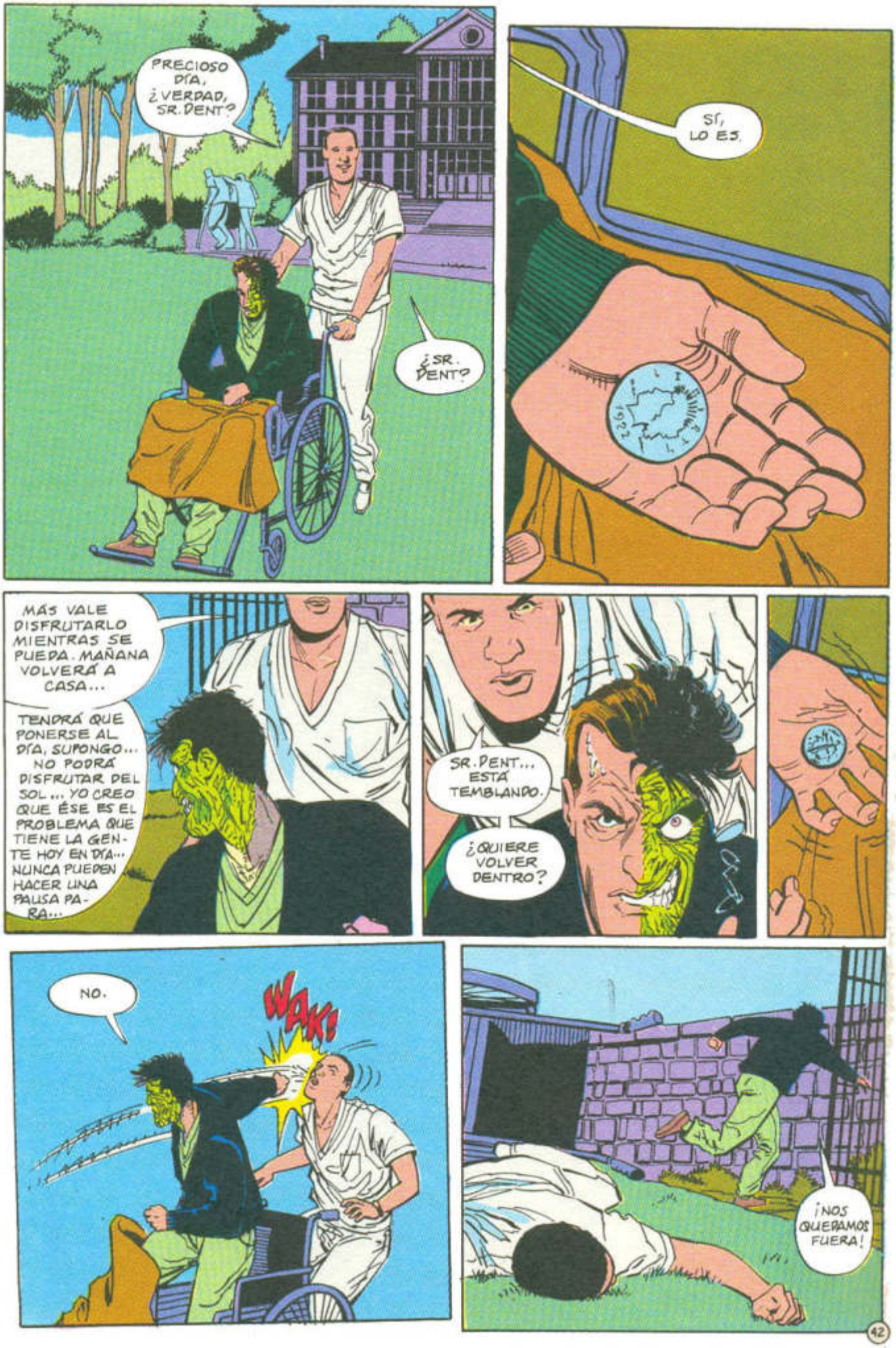
...DIGA AL JURADO QUÉ HACÍA LA NOCHE DEL SEIS DE...
CLARO, HARV. ESTABA EN LA QUINTA Y CYPRESS... PARA VER CÓMO MIS CHICOS ROMPÍAN ALGUNA CABEZA... Y ASEGURARME DE QUE MI DINERO ERA BIEN EMPLEADO...
¿ENTONCES ADMITE EL CARGO DE EXTORSIÓN?
OH... ¿ESO HE HECHO? DICHO DE ESA MANERA... NO SÉ... OOOH...
:BURRRRP:
DISCULPE... ES MI ESTÓMAGO. ME DIERON ESTA MEDICINA...
Algo va mal...
ANTACID
...¡PERO CREO QUE LE CONVIENE MÁS QUE A MÍ!
¡Dent...
TSSSSSSS
¡¡YAAARGGHHH!!
Santo Dios... esto es un infierno...
Los alguaciles... no se dan cuenta de lo que...
¡VAMOS! SI QUERÉIS UN POCO...
OS PARÉ UNA BUENA RACIÓN...
¡Es como si les rogara que le...!
BLAM
BLAM
BLAM
...mataran...
¡HEY! ¡TRAED UNA CAMILLA!
¡¡¡DENT SIGUE VIVO!!!
GNNNNNHHHH...
37


... SE IGNORA EL ESTADO DEL FISCAL HARVEY DENT, A QUIEN EL GÁNGSTER "JEFE" MARONI ARROJÓ ÁCIDO.
EN AUSENCIA DE DENT, EL ALCALDE HA ASCENDIDO A ADRIAN FIELDS COMO FISCAL EN FUNCIONES. SE RUMOREA QUE EL ALCALDE LE APOYARÁ EN LAS PRÓXIMAS ELECCIONES.
NADIE PUEDE ESPERAR OCUPAR EL LUGAR DE HARVEY. LO INTENTARÉ... PERO REZO PARA QUE SE RECUPERE PRONTO.
SEGURO QUE SÍ.
¿QUÉ DICES, CARIÑO?
NADA.
OH. CREÍ QUE HABÍA OÍDO... NO IMPORTA.
MIRA QUIÉN VIENE.
ES LA HORA, SEÑOR DENT.
SUS HERIDAS SE HAN CURADO LO BASTANTE COMO PARA PLANEAR LA CIRUGÍA RECONSTRUCTIVA
QUITARLE LOS VENDAJES ACELERARÁ LA CURACIÓN. ASÍ LE DARÁ EL AIRE... Y VEREMOS QUÉ TENEMOS QUE HACER.
TOMA. TE HE TRAÍDO ALGO. QUEDÓ... DAÑADO EN EL ACCIDENTE.
PERO SÉ QUE TE DARÁ SUERTE.
GRACIAS, GRACE. CREO QUE LA NECESITARÉ.
HARVEY. TE PONDRÁS BIEN.
NO, NO LO HARÉ.

¿QUÉ TE OCURRE, HIJO?
¡ACTÚAS COMO SI TE DIERA MIEDO!
TENGO MIEDO
NO. MIEDO NO. ES QUE...
BUENO, VENGA. CÓGELO.
SOY UN NIÑO BUENO.
¡SÓLO ES UNA MONEDA, POR EL AMOR DE DIOS!
TODA MI VIDA HICE EL BIEN.
UN NIÑO BUENO NO HACE COSAS MALAS.
TODA MI VIDA HE LUCHADO CONTRA LO MALO.
UN NIÑO MALO NO HACE COSAS BUENAS.
LO MALO SE QUEDÓ DENTRO DE MÍ, PEQUEÑO Y FEO... PERO OCULTO.
TODA MI VIDA... OCULTO.
YA NO.
NO PUEDO OCULTARLO.
ESTOY MARCADO. COMO UNA CARTA.
O UNA MONEDA.

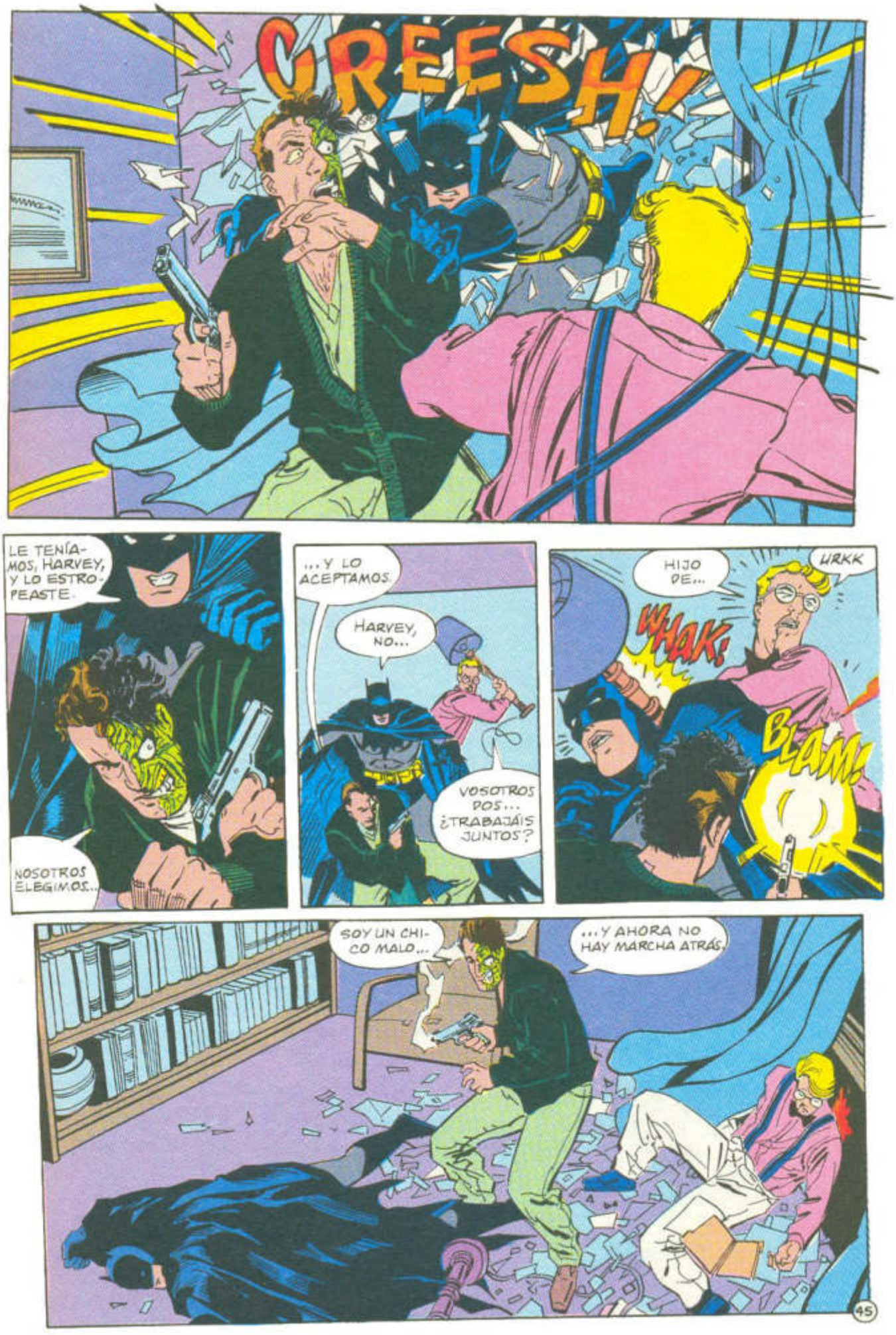
UNA SOLA REGLA, DIJO... NO MEZCLAR TRABAJO...
TRABAJO. ESPOSA. POSICIÓN. CASA. CIUDAD. TRABAJO.
...CON PLACER...
PLACER. MATAR LA ESPOSA. ABANDONAR LA POSICIÓN. QUEMAR LA CASA. DESTRUIR LA CIUDAD. PLACER.
POR FAVOR.
SUÉLTAME.
YA ESTÁS SUELTO.
MUÉSTRAME LA LUZ.
YA VES LA LUZ.
DAME RIENDA SUELTA...
EN EL MOMENTO ADECUADO...
¿CUÁNDO?
ELIGE.
QUIERO LA CARA.
AMBOS SOMOS CARA.
HICIMOS UNA ELECCIÓN.
NO LA HAY.


Hace días que retraso este momento.
Pero tenía que venir a decirle que lo siento mucho...
...y algo más...
ANTES DE TU ACCIDENTE YA HABÍA DECIDIDO ROMPER NUESTRO ACUERDO. NO HE CAMBIADO DE OPINIÓN...
...PERO AÚN QUEDA UN CASO POR RESOLVER... UN CRIMEN QUE EXIGE JUSTICIA.
TU AYUDANTE RECOGIÓ UN ENCARGO DE ÁCIDO NÍTRICO DOS DÍAS ANTES DEL JUICIO.
HARVEY... FIELDS ENTREGÓ EL ÁCIDO A MARONI. EN UNA BOTELLA DE MEDICINA.
LA LIBERACIÓN DE PIKE TAMPOCO FUE ACCIDENTAL. FIELDS SE LA FACILITÓ... A CAMBIO DE QUE TE MATARA.
PERO QUIERO ESPERAR. CONSEGUIR PRUEBAS, PARA PODER CONDENARLE CUANDO LE DETENGAMOS.
¿QUÉ OPINAS?
¿QUÉ OPINAMOS?
QUE DEBERÍAS ESPERAR. QUE SEA LEGAL. HERMÉTICO.
ME ALEGRA OÍR ESO.
TE VISITARÉ CUANDO VUELVAS AL TRABAJO. SERÁ... EL ÚLTIMO CASO...

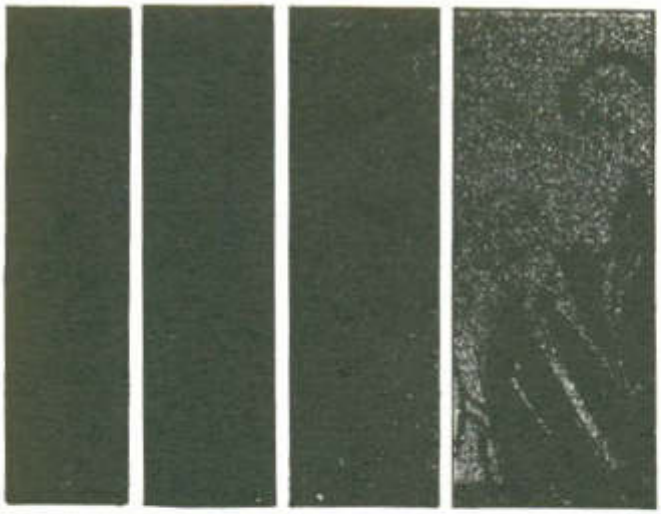

PRECIOSO DÍA, ¿VERDAD, SR. DENT?
¿SR. DENT?
SÍ, LO ES.
1922
MÁS VALE DISFRUTARLO MIENTRAS SE PUEDA. MAÑANA VOLVERÁ A CASA...
TENDRÁ QUE PONERSE AL DÍA, SUPONGO... NO PODRÁ DISFRUTAR DEL SOL... YO CREO QUE ÉSE ES EL PROBLEMA QUE TIENE LA GENTE HOY EN DÍA... NUNCA PUEDEN HACER UNA PAUSA PARA...
SR. DENT... ESTÁ TEMBLANDO.
¿QUIERE VOLVER DENTRO?
NO.
WAK!
¡NOS QUEDAMOS FUERA!

LA REALIDAD POLÍTICA DE GOTHAM ES SIMPLE, SR. FIELDS. EL PÚBLICO NECESITA UNA CARA BONITA PARA CONECTAR CON EL TRABAJO DE LA OFICINA DEL FISCAL...
...HE VISITADO A HARVEY EN EL HOSPITAL...
...Y SU CARA ES UN PROBLEMA.
PERO USTED ES UN NIÑO BONITO. Y EL PARTIDO NECESITA CANDIDATO EN NOVIEMBRE...
ALCALDE... ESTOY HONRADO...
PERO NO SORPRENDIDO, ¿EH, FIELDS?
¿MÁS CAFÉ, SEÑOR...?
BLAM BLAM BLAM
¡SANTO DIOS!
¿¡DENT?!
¡HARVEY! DIOS MÍO... ¡TU CARA...!
¿TE GUSTA? PODRÍA DECIR QUE ES EL "NUEVO YO"...
...PERO ME TEMO QUE ES ALGO VIEJO QUE LLEVABA ESCONDIDO...
NO, SR. ALCALDE, QUÉDESE DONDE ESTÁ.
QUIERO HABLAR CON FIELDS.
WAK
EN PRIVADO.

HARVEY... DEBES CREERME... ¡YO NO QUERÍA QUE ESTO SUCEDIERA!
CLARO. LO SABEMOS, ADRIAN.
QUERÍAS QUE MURIÉRAMOS.
VENIMOS A DEVOLVER EL FAVOR.
HARVEY... ESPERA. POR FAVOR. ESCÚCHAME.
TENGO ALGO QUE NECESITAS... TE LO DOY... POR MI VIDA.
A VER...
HARVEY... RECONÓCELO. MI CARRERA ACABA DE EMPEZAR. LA TUYA TERMINÓ.
PERO HAY LUGAR PARA AMBOS EN EL MUNDO.
A LOS CRIMINALES LES DARÁ IGUAL TU CARA... SÓLO VALE LA INFORMACIÓN.
HACE AÑOS QUE TENGO ESTA LISTA. INCRIMINA A CIENTOS...
LA GUARDABA PARA LOS MALOS TIEMPOS. PERO TE LA DOY. GRATIS.
PIENSA, HARVEY... PODRÍAS CONTROLAR LA MITAD DEL BAJO MUNDO... ¡Y YO, COMO FISCAL, TE DEJARÍA!
TÓMALO, HARVEY. Y VETE. SI PIENSAS EN ELLO, VERÁS QUE NO TIENES NINGUNA ELECCIÓN.
UNA PARTE QUIERE DARTE LAS GRACIAS, ADRIAN...
...LA OTRA PARTE QUIERE MATARTE.
HEH. IMAGINA.
IMAGINA TÚ, ADRIAN.
NOSOTROS JUGAMOS.


GREESH!
LE TENÍAMOS, HARVEY, Y LO ESTROPEASTE.
NOSOTROS ELEGIMOS...
...Y LO ACEPTAMOS.
HARVEY, NO...
VOSOTROS DOS... ¿TRABAJÁIS JUNTOS?
HIJO DE...
URKK
WHAK!
BLAM!
SOY UN CHICO MALO...
...Y AHORA NO HAY MARCHA ATRÁS.

PERO... SIEMPRE HEMOS DICHO QUE SI HAY QUE HACER ALGO... LO HAREMOS BIEN.
GRACIAS, ADRIAN...
...POR PERMITIR NUESTRA ELECCIÓN.
AHORA NOS VAMOS. NOS ESPERA UNA NUEVA VIDA... UN SINFÍN DE POSIBILIDADES ...DE ELECCIONES...
LA MONEDA.
¿DÓNDE ESTÁ LA MONEDA?
DEBEMOS ENCONTRAR...
WEEEOOO WEEEO
POLICÍA. NO HAY TIEMPO.
PODEMOS REEMPLAZARLA.
HASTA ENTONCES... SABEMOS QUÉ HACER.
HARVEY...
CÁLLATE.
HARVEY...



HARVEY...
SE FUE.
¿HACE MUCHO?
UNOS DIEZ MINUTOS. YA HAY ORDEN DE ARRESTO.

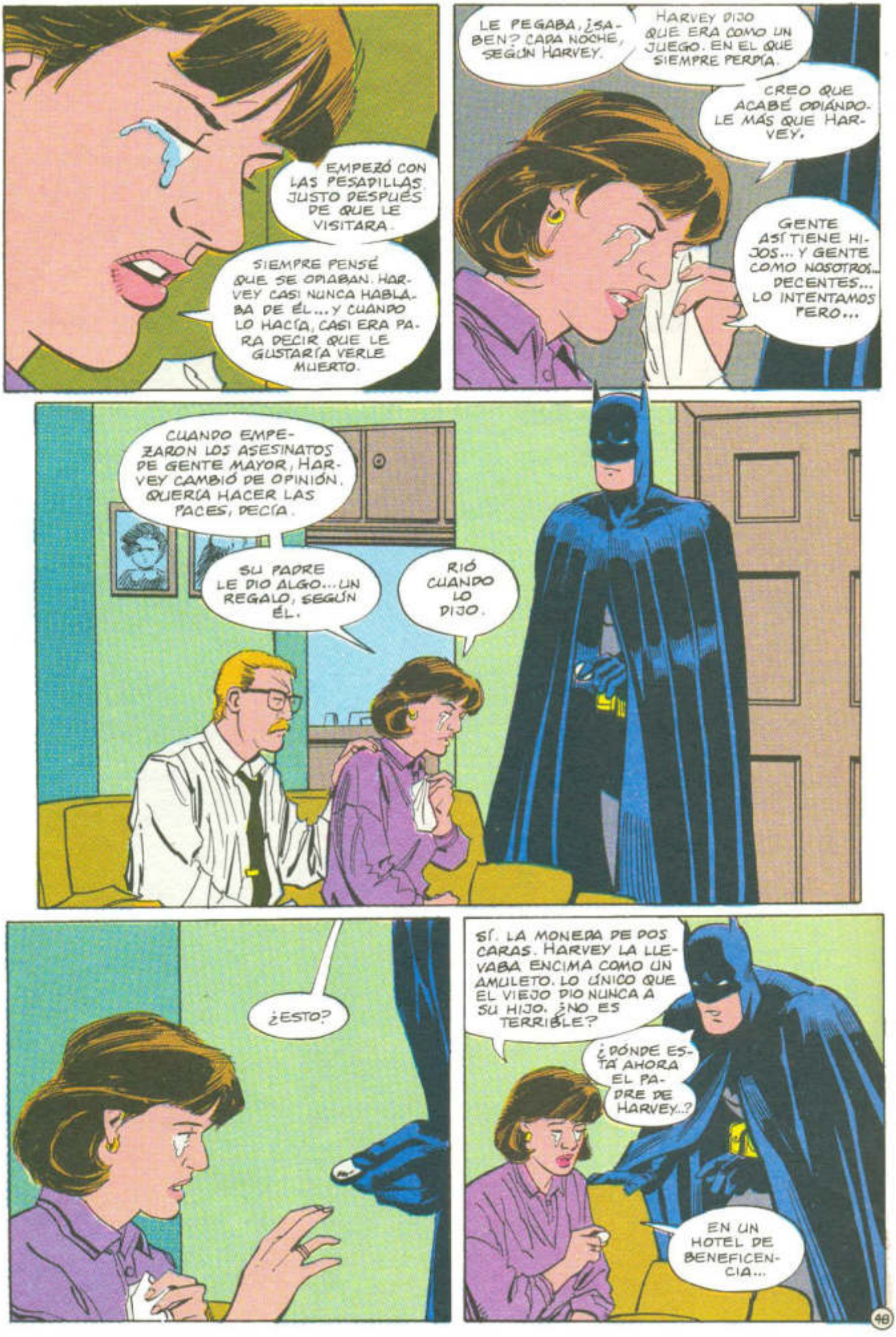
ASESINATO, ME TEMO. FIELDS...
...RECIBIÓ MI BALA. HARVEY ESTÁ LOCO. LE HEMOS PERDIDO.
EN MÁS DE UN SENTIDO. INVESTIGUÉ. HUELE MUY MAL.

TIENE UN PASADO VIOLENTO. SU PADRE ERA ALCOHÓLICO Y JUGADOR. EXPULSADO DE LA ESCUELA...
HASTA QUE SE INTERESÓ POR LA LEY. SU CONDICIÓN MEJORÓ RÁPIDAMENTE.
LE DIAGNOSTICARON COMO HEBEFRÉNICO ESQUIZOFRÉNICO ... SIN ESPERANZAS...
EN LA UNIVERSIDAD, PARECÍA DEL TODO NORMAL...

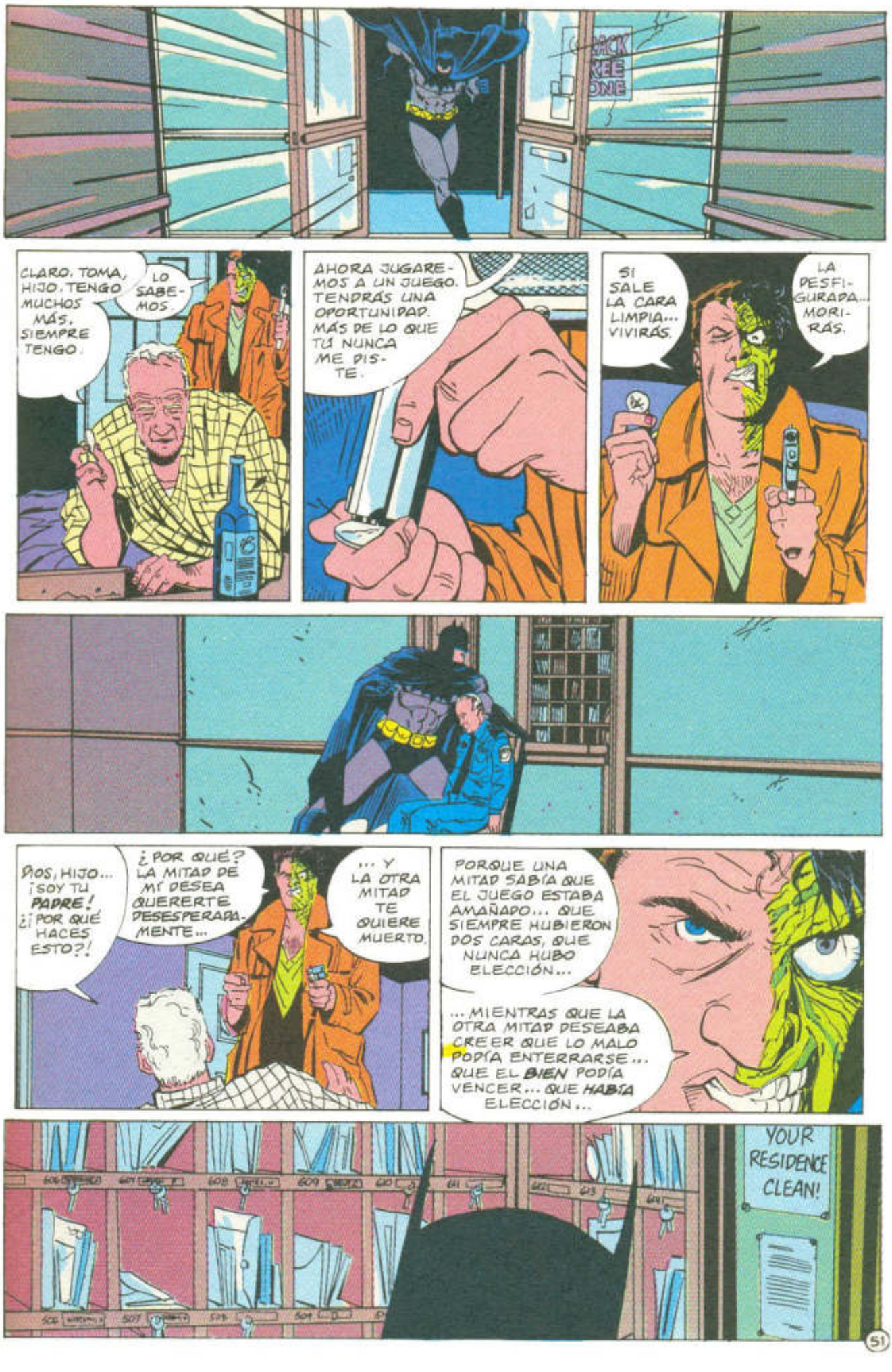
...HASTA AHORA.
ALGO LE HIZO DETONAR. HIZO RESURGIR UNA PARTE DE ÉL QUE REPRIMIÓ TODOS ESOS AÑOS.
PODRÍA ESTAR EN CUALQUIER LUGAR. NO HAY PISTAS.

TENEMOS ESTO. CAÍ ENCIMA CUANDO FIELDS ME GOLPEÓ.
¿QUÉ...?
UNA MONEDA FALSA... ¿CON DOS CARAS...?

SÍ, ES LA MISMA MONEDA... CON UNA CARA DESFIGURADA. LA MISMA QUE LANZÓ ANTES DE CONTESTARME EN EL HOSPITAL... Y DE ATACAR A SU ENFERMERO.
VOLVIÓ A HACERLO JUSTO ANTES DE QUE YO ENTRARA... Y SE DESESPERÓ AL PERDERLA...
NO SÉ QUÉ SIGNIFICA... PERO HAY UNA PERSONA QUE QUIZÁ SÍ...


EMPEZÓ CON LAS PESADILLAS JUSTO DESPUÉS DE QUE LE VISITARA.
SIEMPRE PENSÉ QUE SE ODIABAN. HARVEY CASI NUNCA HABLABA DE ÉL... Y CUANDO LO HACÍA, CASI ERA PARA DECIR QUE LE GUSTARÍA VERLE MUERTO.
LE PEGABA, ¿SABEN? CADA NOCHE, SEGÚN HARVEY.
HARVEY DIJO QUE ERA COMO UN JUEGO. EN EL QUE SIEMPRE PERDÍA.
CREO QUE ACABÉ ODIÁNDOLE MÁS QUE HARVEY.
GENTE ASÍ TIENE HIJOS... Y GENTE COMO NOSOTROS... DECENTES... LO INTENTAMOS PERO...
CUANDO EMPEZARON LOS ASESINATOS DE GENTE MAYOR, HARVEY CAMBIÓ DE OPINIÓN. QUERÍA HACER LAS PACES, DECÍA.
SU PADRE LE DIO ALGO... UN REGALO, SEGÚN ÉL.
RIÓ CUANDO LO DIJO.
¿ESTO?
SÍ. LA MONEDA DE DOS CARAS. HARVEY LA LLEVABA ENCIMA COMO UN AMULETO. LO ÚNICO QUE EL VIEJO DIO NUNCA A SU HIJO. ¿NO ES TERRIBLE?
¿DÓNDE ESTÁ AHORA EL PADRE DE HARVEY...?
EN UN HOTEL DE BENEFICENCIA...

"...EL PIEDMONT..."
ANOTHER GOTHAM CITY HOUSING DEVELOPMENT
AIR CONDITIONED
NO VACANCY
65
HMMMMPF... QUÉ...
NO.
BLAM! BLAM!


CLARO. TOMA, HIJO. TENGO MUCHOS MÁS, SIEMPRE TENGO.
LO SABEMOS.
AHORA JUGAREMOS A UN JUEGO. TENDRÁS UNA OPORTUNIDAD. MÁS DE LO QUE TÚ NUNCA ME DISTE.
SI SALE LA CARA LIMPIA... VIVIRÁS.
LA DESFIGURADA... MORIRÁS.
DIOS, HIJO... ¡SOY TU PADRE! ¿¡POR QUÉ HACES ESTO?!
¿POR QUÉ? LA MITAD DE MÍ DESEA QUERERTE DESESPERADAMENTE...
... Y LA OTRA MITAD TE QUIERE MUERTO.
PORQUE UNA MITAD SABÍA QUE EL JUEGO ESTABA AMAÑADO... QUE SIEMPRE HUBIERON DOS CARAS, QUE NUNCA HUBO ELECCIÓN...
...MIENTRAS QUE LA OTRA MITAD DESEABA CREER QUE LO MALO PODÍA ENTERRARSE... QUE EL BIEN PODÍA VENCER... QUE HABÍA ELECCIÓN...
YOUR RESIDENCE CLEAN!

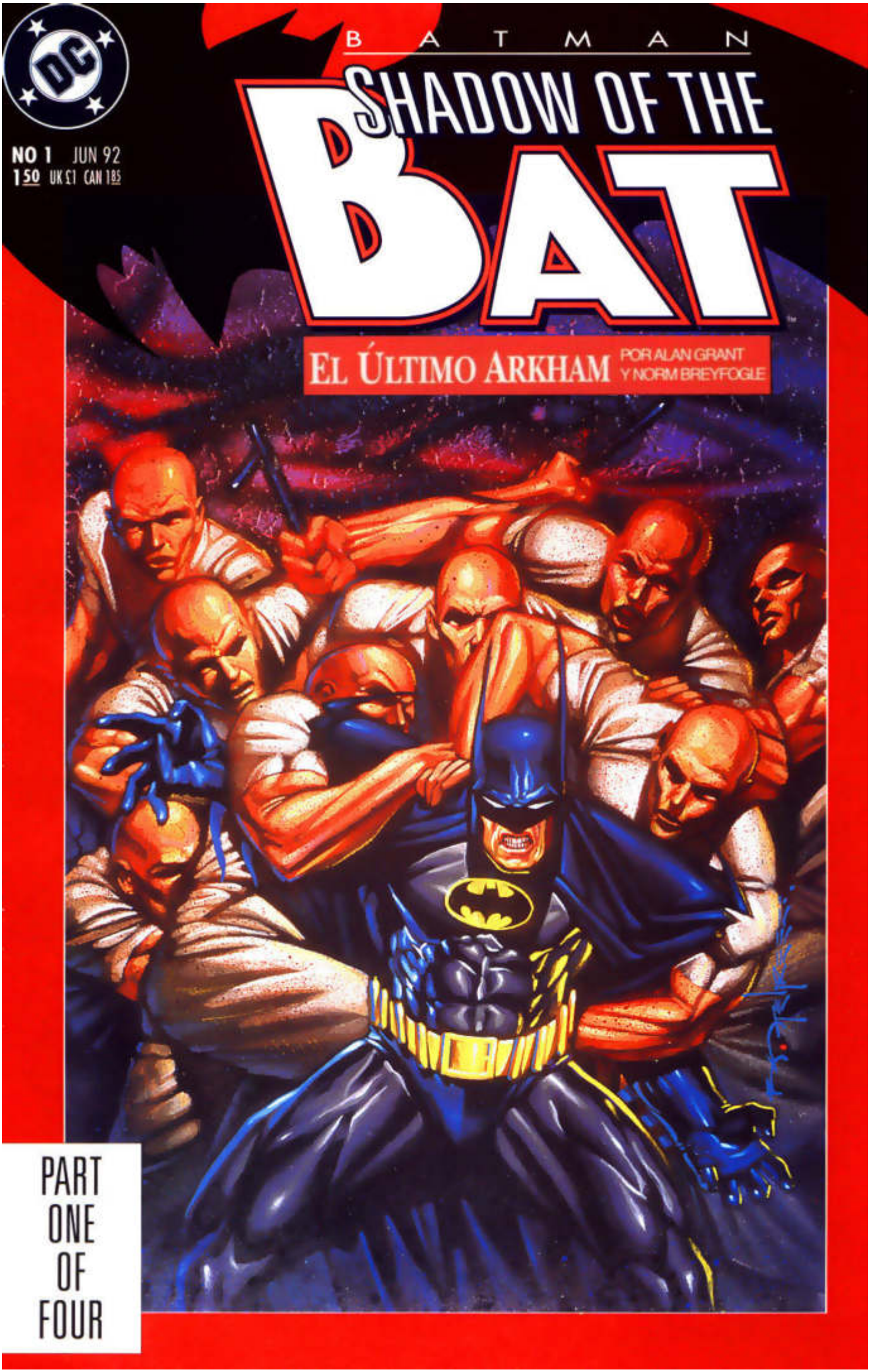
¿POR QUÉ HACEMOS ESTO? PORQUE AHORA NOSOTROS SOMOS DOS CARAS... UNA BUENA, UNA MALA, 50%, MITAD Y MITAD. OPUESTAS PERO IGUALES. ESTAMOS BLOQUEADOS.
Y CUANDO ESO OCURRE...
... DEJAMOS QUE DECIDA LA MONEDA...
SMASH!
SE ACABÓ, HARVEY.
SÍ...
... POR AHORA...
52

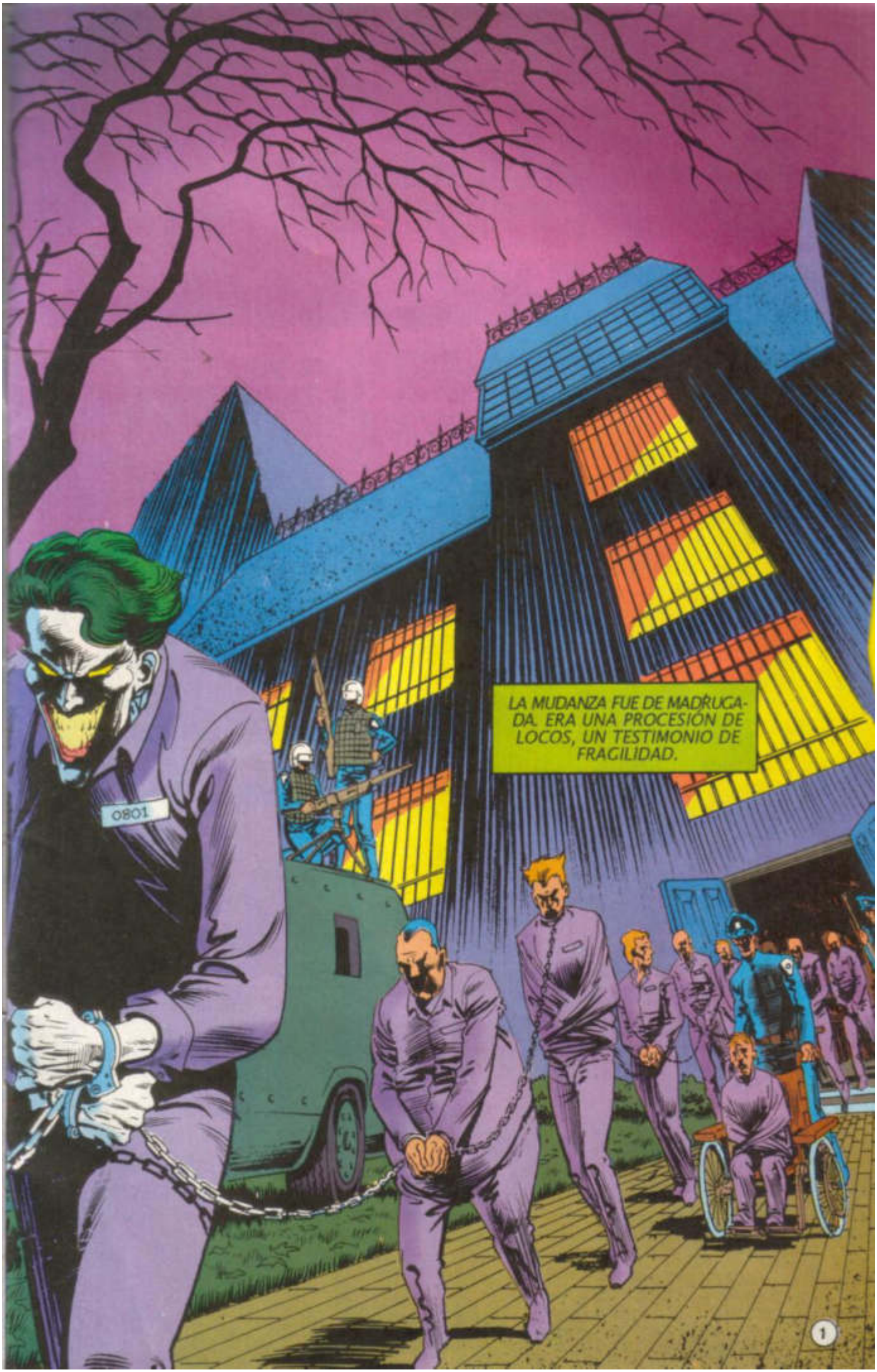
EPÍLOGO

POR LO QUE SABEMOS, LA MONEDA ERA LA CLAVE... ESO, Y LA DESAFORTUNADA DESFIGURACIÓN DE DENT.
AL PARECER, DENT TENÍA DOS PERSONALIDADES... PUDO SUBLIMAR LA SEGUNDA, LA ANTISOCIAL, DESDE QUE ERA ADOLESCENTE...
... PERO LA MONEDA HIZO QUE RESURGIERAN TODOS LOS VIEJOS CONFLICTOS... Y SU MENTE SE PARTIÓ EN DOS...
LA MONEDA SE CONVIRTIÓ EN EL VEHÍCULO DE SU DECISIÓN. EN UN DESEMPATE, SI PREFIERE.
¿TIENE ALGUNA POSIBILIDAD DE RECUPERACIÓN...? DEBE HABER ALGÚN TRATAMIENTO...
LO HAY... YA HEMOS EMPEZADO. HACE DOS SEMANAS, LE REALIZAMOS UNA OPERACIÓN EXPERIMENTAL DE CIRUGÍA PLÁSTICA.
ME ALEGRA DECIR QUE LOS RESULTADOS HAN SIDO MILAGROSOS. FÍSICAMENTE, AL MENOS, HARVEY ESTÁ CURADO.
AÚN ESTÁ EN OBSERVACIÓN, PERO SUS CICATRICES HAN DESAPARECIDO. SE HA PASADO ESTOS DÍAS FAMILIARIZÁNDOSE CON ESTE HECHO.
EN CUANTO SE ACOSTUMBRE A SU VIEJA CARA, EMPEZAREMOS A CURAR LAS CICATRICES DE SU MENTE...
¿CUÁNTO TIEMPO?
NADIE LO SABE. AHORA MISMO SÓLO SABEMOS QUE QUIERE CURARSE... O AL MENOS, UNA PARTE DE ÉL LO QUIERE.
LA OTRA MITAD HA ESTADO EXTRAÑAMENTE CALLADA ÚLTIMAMENTE. PUEDE HABERSE IDO ...O ESPERAR LA OPORTUNIDAD DE MANIFESTARSE...
EL TIEMPO LO DIRÁ...
DENT, HARVEY
313

¡AQUÍ ESTÁ! ¡EL PRECEDENTE QUE ESTABA BUSCANDO!
¿CÓMO ERA EL DICHO...? "EL ABOGADO QUE SE AUTODEFIENDE TIENE UN TONTO POR CLIENTE."
¡JA!
CINCO AÑOS... QUIZÁ MENOS. Y MI CARRERA VOLVERÁ A EMPEZAR... MI VIDA... QUIZÁS UN HIJO...
...A GILDA LE GUSTARÍA...
PODRÍA VOLVER A CASA... A CASA...
HARVEY...
¿EH?
GRACIAS A DIOS... ME...
HARVEY...
QUÉ...
NO.
LIBÉRAME.
NO.

LIBÉRAME.
NO.
MUÉSTRAME LA LUZ.
NO.
DAME RIENDA SUELTA...
NO.
SÍ.
HICIMOS NUESTRA ELECCIÓN.
NO LA HAY...
NO HAY ELECCIÓN...
FIN


BATMAN
SHADOW OF THE BAT
NO 1 JUN 92
1.50 UK £1 CAN 1.85
EL ÚLTIMO ARKHAM
POR ALAN GRANT Y NORM BREYFOGLE
PART ONE OF FOUR


LA MUDANZA FUE DE MADRUGADA. ERA UNA PROCESIÓN DE LOCOS, UN TESTIMONIO DE FRAGILIDAD.
0801
1

ELLOS VOLVERÍAN A UN ARKHAM QUE DESCONOCERÍAN.
LOS PLANES DE **JEREMIAH** PARA EL VIEJO ASILO TOMARON LARGAS SEMANAS...
...RETIRARON LOS CORREDORES VICTORIANOS MAL ILUMINADOS; UN LADRILLO POR OTRO.
HIRAM
CONTRATISTAS
ELIMINARON LAS CELDAS OSCURAS, CON EL DOLOR EN EL YESO.
HABÍA MUERTO EL VIEJO ORDEN, Y LO **SEPULTARON.**
HAY COSAS LINDAS, **SEÑOR ARKHAM.** PODRÍAN SER VALIOSAS ANTIGÜEDADES.
EL DINERO NO IMPORTA, **HIRAM.**
UNO DE LOS ERRORES MÁS GRANDES, ES DEJAR VIVO AL PASADO.
¡TÍRENLO TODO!

HIRAM CONTRACTING
SOY UN HOMBRE LÓGICO. PREFIERO TRABAJAR EN COSAS **MEDIBLES...**
LA **LOCURA** SE PUEDE **MEDIR** POR SUS **RESULTADOS**, SEÑOR HIRAM.
PUEDE EVALUAR EL COSTO EN DOLOR HUMANO. ¡CONTAR **CADÁVERES!**
ER... ¡CLARO! ¿Y CÓMO SE INVOLUCRÓ EN ESTO?
TUVE SUERTE. FUE... MI VOCACIÓN.
JEREMIAH ARKHAM TENÍA 16 AÑOS.
HABÍA SIDO UN ERUDITO INDIFERENTE QUE DESPERDICIABA EL TIEMPO. LLEGÓ AL PUNTO DECISIVO.
LUEGO SUPO QUE EL LOCO HABÍA ESCAPADO DE ARKHAM. SE HIZO DE UNA ESCOPETA.
FOOD
BEER-WINE
¡HOLA! ¿TODO BIEN?
LA **MUERTE** TE VE A LA **CARA...**
3

POR UN MOMENTO, JEREMIAH NO ENTENDIÓ QUÉ DECÍA.
Y LUEGO SUCEDIÓ...
¡DE PRONTO, PUDO VER LA MENTE DEL ORATE! TODO LO QUE LO HABÍA FORMADO, CADA PASO QUE LO HABÍA LLEVADO A UNA MASACRE EN LA TIENDA...
...Y LAS PALABRAS BASTARON.
NO NECESITAS MATARME. ¡TU PADRE YA MURIÓ!
¿YA...? SÍ. ¡CLARO QUE SÍ!
GRACIAS. OH, GRACIAS... ¡GRACIAS!
NO SE SORPRENDIÓ AL VER AL DESGRACIADO MOVERSE...
4

AL ESTAR DE PIE, CON SU ROSTRO SALPICADO CON LA SANGRE Y LOS SESOS DEL LOCO, **SUPO...**
QUE SU DESTINO ERA IMITAR A SU TIO.
¿Y ESTAS COSAS PERSONALES? ESTABAN EN DIFERENTES CUARTOS.
LOS DIARIOS DE MI **TIO AMADEUS.** SIN DUDA, LA HISTORIA DE SU **LOCURA.**
SEGURO QUE ES INTERESANTE. LOS RESTOS DE OTRA VIDA... **INUTILES.**
DIARIO DE AMADEUS ARKHAM
LA MENTE ES UN FASTIDIO, ¡UNA DISTRACCION! SOLO LOS **ACTOS SON TANGIBLES.**
QUEMO EL PASADO.
¡ARKHAM EMPIEZA DE CERO!
J

¿POR QUÉ DIABLOS DISPUSO LA PLANTA COMO UN LABERINTO?
PARA MÍ QUE ACABARÁ COMO SU TÍO.
STIRK, Comelius. Asesinato múltiple.
ALTA SEGURIDAD
¡YO PROTESTO, SEÑOR!
¡NO ME GUSTA LA LUZ, SINO LO OSCURO!
NO ESTÁ AQUÍ PARA QUE LO COMPLAZCAMOS. ¿LE ASOMBRA, SEÑOR STIRK?
ESTÁ AQUÍ PARA QUE LO CUREMOS, Y PARA ESO PROPONGO SEDANTES...
¡BASTA! ¡YO LE DIGO NO A LAS DROGAS! ¡SON UNA ABOMINACIÓN!
¡LA ABOMINACIÓN ES MATAR GENTE Y COMERLES EL CORAZÓN!
LA SOCIEDAD LO RECHAZARÁ. MI LABOR ES CURARLO, PARA REINTEGRARSE A SU PRÓJIMO... ¡SIN MATARLO!
8

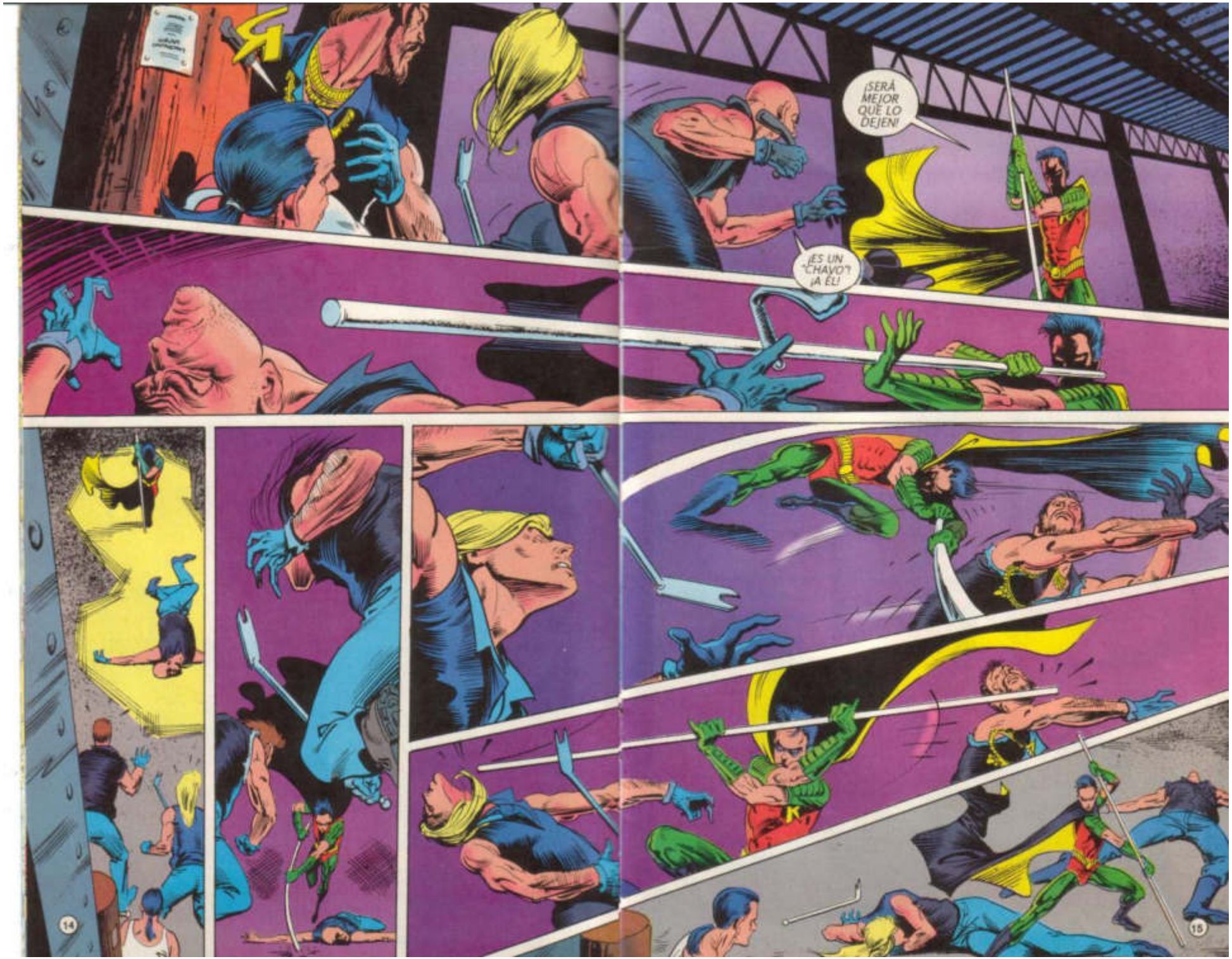
PARA ESO TOMARÁ SU MEDICINA.
SEÑORES...
NO
AUNQUE NO SOY VIOLENTO, LES...
¡POR EL CONTRARIO, USTED ES **MUY** VIOLENTO!
¡OUFF!
PERO CAMBIAREMOS ESO, SEÑOR STIRK.
LO VOLVEREMOS UN SER HUMANO FUNCIONAL...
¿NO ES **ESO** ALGO DESEABLE...?

MALLITT, Everard. Esquizofrénico.
...¡LAS MALAS SE FUERON, EL HÉROE...!
ESTO ES NUEVO, NO MENCIONABA HÉROES.
¡ASÍ ES! ¡SE ME APARECIÓ DE NOCHE, Y ME DIJO QUE VENÍA A LIBERARME!
¡ME DIJO QUE ERA RICO EN EL MUNDO EXTERIOR, QUE SI LE DABA DINERO SERÍA LIBRE!
¿USTED DIJO...?
¡LE DIJE QUE HAY USUREROS QUE RECLAMAN MI FORTUNA! ¡Y CUANDO LO DIJE, SE FUE CASI SIN MIRAR ATRÁS!
VEO UN MÉRITO EN ESO.
NO SE APURE, SEÑOR MALLITT. SUS PESADILLAS CESARÁN.
¡A PARTIR DE HOY, LO DESPERTAREMOS CUANDO SUENE!

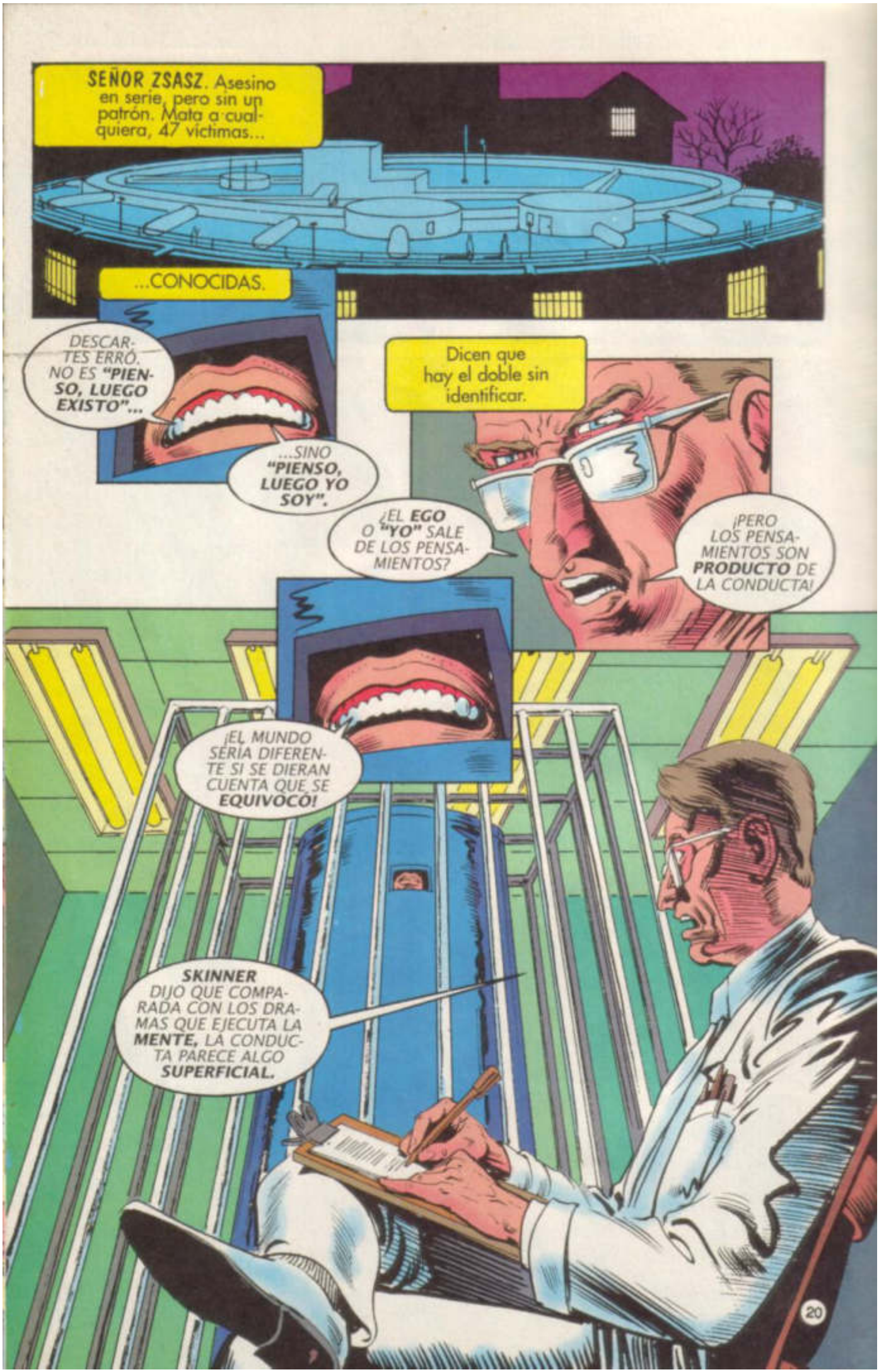
EL ESPANTAPÁJAROS. Alias Profesor Jonathan Crane. Autodenominado Amo del Miedo. Maniático Sádico.
¡NO ME PUEDE TENER EN UNA JAULA DE CRISTAL!
AQUÍ YO MANDO, Y LO PONDRÍA EN UNA CAJA DE CERILLOS, SI ESO AYUDARA.
USTED ES PELIGROSO, Y VERÉ QUE NO INCURRA EN TRUCOS.
NO LO SOY, PERO A VECES MI MENTE ME ENGAÑA.
LA MENTE ES UN CONCEPTO SINIESTRO.
¿QUÉ PUEDE HACER CON ELLA? ¿LA MANIPULA?
¡EL HOMBRE FUE A LA LUNA, VE LAS MOLÉCULAS Y PESA LAS ESTRELLAS! ¿CÓMO FUNCIONA SU MENTE?
NO CREO QUE TENGA EN EL CEREBRO UN ESPANTAPAJAROS QUE LO ACONSEJA.
¡A VECES CREO QUE SÍ LO TENGO! ¡ME OBLIGA A HACER LO QUE NO QUIERO!
¡BUENA EXCUSA!
MAS ME PARECE QUE NUESTRO PROBLEMA ES SU CONDUCTA. LO QUE HACE, NO LO QUE PIENSA.
¿Y ESO?
11

UN HOLOPROYECTOR, LA PRIMERA ETAPA DE SU TRATAMIENTO.
¡PERO NO TENGO PROBLEMAS! ¡ME GUSTA ESPANTAR A LA GENTE!
¡ESO NO ES ACEPTABLE! ¡ES ANTISOCIAL!
¡RAAIIIII!
¡CAMBIARÉ TAL CONDUCTA!
LAS AVES SON LA RAÍZ DE SU PROBLEMA, HAGA LA PAZ CON ELLAS Y ENCARE SU TEMOR IRRACIONAL.
CRÉAME, LAS TENDRÁ DE MASCOTAS ANTES DE QUE SE DÉ CUENTA.
QUE NO ME PIQUEN, NO...

CADA NOCHE, JEREMIAH ARKHAM SIENTE QUE HA TENIDO UN BUEN DÍA.
MÁS ALLÁ DE LA LIBERTAD Y LA DIGNIDAD.
B.F. SKINNER
SABE QUE SU LABOR NO ES FÁCIL, SÓLO ALGUNOS SANARÁN.
AQUÍ ESTÁN SEGUROS, EL ASILO ES UN VIENTRE PROTECTOR.
LAS PESADILLAS SÓLO EXISTEN EN EL MUNDO REAL EXTERIOR...
...EN CIUDAD GÓTICA.
¡TÚ DISTE EL "SOPLO" QUE MANDÓ A LARRY A LA CÁRCEL!
NOS PIDIÓ AGRADECERTE.
13

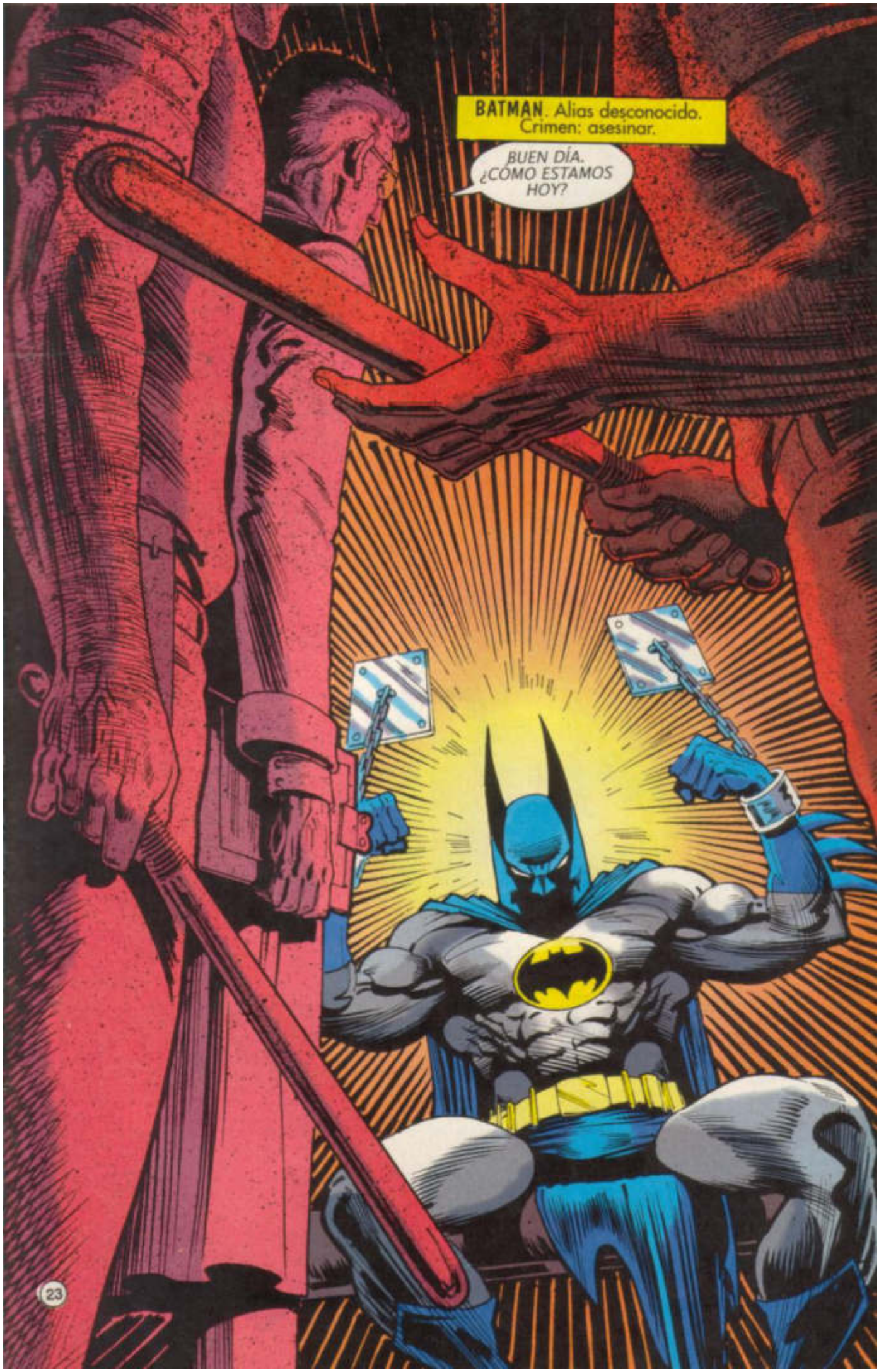

¡SERÁ MEJOR QUE LO DEJEN!
¡ES UN "CHAVO"! ¡A ÉL!
14
15

SABÍA QUE TE BUSCARÍAN, "CABALLO". TE HE VIGILADO.
TE DEBO UNA. ¡GRACIAS!
NO TE APURES, UN DÍA TE COBRARÉ.
BIEN.
¿QUÉ?
PERDÓN, NO QUISE ESPANTARTE. LO SUPE... ¿TE AYUDO EN ALGO?


SEÑOR ZSASZ. Asesino en serie, pero sin un patrón. Mata a cualquiera, 47 víctimas...
...CONOCIDAS.
DESCARTES ERRÓ. NO ES "PIENSO, LUEGO EXISTO"...
...SINO "PIENSO, LUEGO YO SOY".
Dicen que hay el doble sin identificar.
¿EL EGO O "YO" SALE DE LOS PENSAMIENTOS?
¡PERO LOS PENSAMIENTOS SON PRODUCTO DE LA CONDUCTA!
¡EL MUNDO SERÍA DIFERENTE SI SE DIERAN CUENTA QUE SE EQUIVOCÓ!
SKINNER DIJO QUE COMPARADA CON LOS DRAMAS QUE EJECUTA LA MENTE, LA CONDUCTA PARECE ALGO SUPERFICIAL.
20

¿QUÉ IMPORTA SI SE **PIENSA** EN MATAR? SÓLO IMPORTA SI SE **ACTÚA.**
¡USTED DEBERÍA SABERLO, SEÑOR ZSASZ! ¡**NO** SE MATA PENSÁNDOLO!
TIENE RAZÓN.
QUÉ TRISTE.
DÍGAME, JEREMIAH, ¿SABE QUE SU NOMBRE SIGNIFICA **"PROFETA DE DESTRUCCIÓN?** LUEGO DE LO QUE LE **PASÓ** A SU **TÍO** AMADEUS...¿NO LE ESPANTA LA POSIBILIDAD DE ENLOQUECER?
¿LE SORPRENDE QUE LO SEPA?
¡LAS PAREDES OYEN!
NO DEBERÍA PREOCUPARSE POR MÍ, SEÑOR ZSASZ. **USTED** ES EL INMOVILIZADO.
¡SU **CONDUCTA** ES LA QUE CAMBIARÁ!
¿AL MENOS ME SACARÁ A COMER?
¿DESPUÉS DE QUE DEJÓ PARALÍTICO A SU ÚLTIMO ENFERMERO?
21

LE ASEGURO QUE TERMINARÁ POR COOPERAR. ADIÓS.
URIDAD
ME HUBIERA DEJADO MATARLO. ¡UNA BOCA MENOS QUE ALIMENTAR...!
ZSASZ es un tipo demasiado listo y peligroso para liberarlo.
y lo peor...no parece preocuparle.
ES TODO UN RETO.
MAXIMA SEGURIDAD
¡PORRAS LISTAS!
PERO LO ES MÁS EL ÚNICO PELIGROSO...


BATMAN. Alias desconocido. Crimen: asesinar.
BUEN DÍA. ¿CÓMO ESTAMOS HOY?

¡ESTÁ LOCO, ARKHAM! CUANDO SALGA Y DIGA CÓMO TRATA A...
EN PRIMERA, SALDRÁ HASTA QUE YO LO DIGA.
EN SEGUNDA, ¡EL LOCO ES USTED!
¿OLVIDÓ EL CASO DEL VIGILANTE RABIOSO, LA FURIA QUE DEJÓ COMO SALDO UN MUERTO?
HA... HABIDO UN TERRIBLE ERROR.
¿SÍ? ME SORPRENDE QUE ESO DIGAN TODOS. ENCÁRELO, BATMAN.
CAMINÓ MUCHO TIEMPO EN EL BORDE. UN DÍA, SIMPLEMENTE CAYÓ.
¡ÉSTE ES SU HOGAR!
AÚN NO DECIDO SU TRATAMIENTO. MAS POR SUS HABILIDADES Y REPUTACIÓN, LO SEDARÉ, PARA EMPEZAR.
¡NO!
¿NO ENTENDIÓ QUE NO FUE PETICIÓN?

¡TE DOLERÁ, AMIGO!
¡YA VERÉ-MOS!
¡EN-FERMERO!
¡NO ESTOY LOCO, ARKHAM! ¿OÍSTE?
¡NO SEAS ESTÚPIDO! ¡SÓLO LO EMPEORAS!

¡CON PERMISO, DOCTOR!
¡DÉ-JENOS-LO!
MUY BIEN... ¡HA CAI-DO!
¡YA CON ESO!

¿QUÉ DICE, DOCTOR? ¿QUIERE SABER SU **IDENTIDAD?**
¡NO LO...
...TOQUEN MÁS!
SABRÉ SU IDENTIDAD SECRETA, ME LA **DIRÁ** AL ESTAR LISTO.
EL DÍA QUE SE **CURE.**

Y CUANDO ME DÉ LA CAPUCHA, YA NO HABRÁ UN BATMAN...
¡JAMÁS!
CONTINUARÁ.

NO 2 JUL 92
1.50 UK £1 CAN 1.85

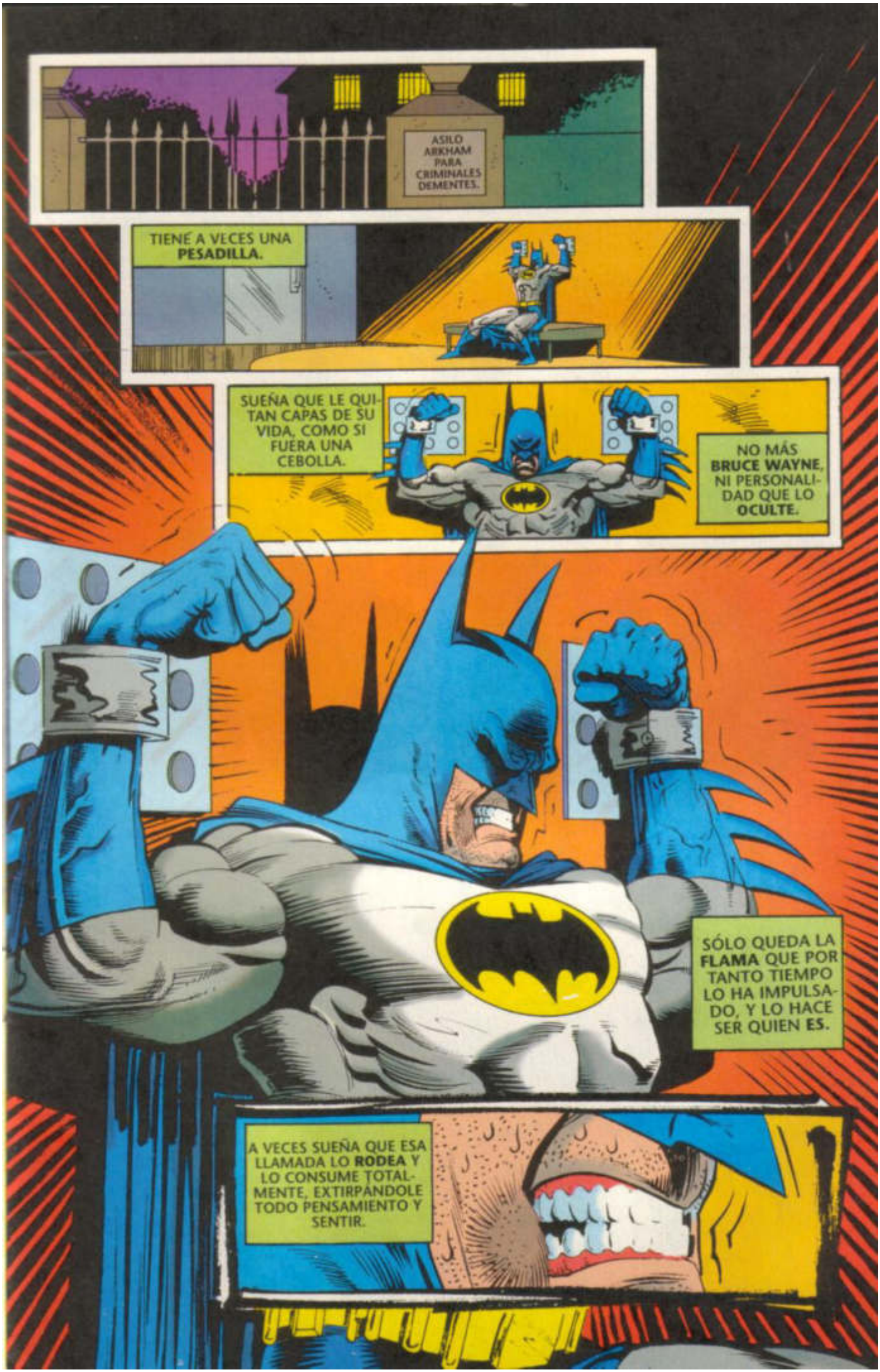
BATMAN

SHADOW OF THE BAT

EL ÚLTIMO ARKHAM

POR ALAN GRANT Y NORM BREYFOGLE

PART TWO OF FOUR


ASILO ARKHAM PARA CRIMINALES DEMENTES.
TIENE A VECES UNA **PESADILLA.**
SUEÑA QUE LE QUITAN CAPAS DE SU VIDA, COMO SI FUERA UNA CEBOLLA.
NO MÁS **BRUCE WAYNE**, NI PERSONALIDAD QUE LO **OCULTE.**
SÓLO QUEDA LA **FLAMA** QUE POR TANTO TIEMPO LO HA IMPULSADO, Y LO HACE SER QUIEN **ES.**
A VECES SUEÑA QUE ESA LLAMADA LO **RODEA** Y LO CONSUME TOTALMENTE, EXTIRPÁNDOLE TODO PENSAMIENTO Y SENTIR.

OTRAS VECES ES **PEOR**... SUEÑA QUE SE HA **EXTINGUIDO**.
COMENZÓ CON ALGO FUERA DE LUGAR... CON UNA VOZ INFANTIL EN UN FOSAL...
¡HAS SIDO UNA NIÑA MUY **MALA**!
¡TE **CASTIGARÉ**!
GAIA
"ON EARTH NO FEAST LASTS FOREVER."

¡NO ME PIDAS PERDÓN! SIEMPRE TE DISCULPAS... ¡PERO **SIEMPRE** TE PORTAS **MAL**!
¡ESTA VEZ TE PASASTE! ¡TE **DIJE** QUÉ SUCEDERÍA!
¡YA **NADIE** TE QUIERE!
¡**ESO** LE PASA A LAS **MALAS**!
¿AHORA SE PORTARÁN BIEN, O QUIEREN ESTAR COMO AMANDA? PORQUE...
¡EJEM!
¡OH...!
NO TEMAS. NO TE HARÉ DAÑO.

ES MUY TARDE, NO DEBERÍAS ESTAR SOLA, ¿NO SE PREOCUPARÁN TUS PAPÁS?
VIO SU MUECA DE **DOLOR** CUANDO DIJO "**PAPÁS**"... LA LUNA LE DEJÓ VER SU **MORETÓN**.
VEN. TE LLEVARÉ A CASA.
PERO...
ESTARÁS BIEN. NADIE TE LASTIMARÁ, TE LO PROMETO.
Y NO OLVIDEMOS A AMANDA...
SU PADRE LE PEGA, Y ELLA A SUS MUÑECAS. REPITE LO QUE LE HAN DICHO.
ÉL SIENTE LA FURIA EN SUS ENTRAÑAS.
¡CÓMO...!
...ODIA A ALGUNOS

SPENGLER
¿SÍ...?
¡AAAAHH!
¡YA CÁLLENSE!
¡QUE VEO MI PRO-GRAMA!

M-MEJOR ME METO SOLA...
NO TE APURES, LE HABLARÉ A TU PAPÁ, Y ME **OIRÁ.**
ESTABA BAJO EL SONIDO DE LA T.V., NO HABÍA MÁS LUZ QUE ELLA. TODO PARECÍA **NORMAL.**
¡BATMAN!
¡SAL, RÁPIDO!
¡ESPERA, NO TE MUEVAS!

¡TÚ!
¿Q-QUÉ...?
¿QUÉ HACÍAS ABAJO?
Y-Y-Y...
¡DIME!
¡Y-Y-
YO...OOOH...
7

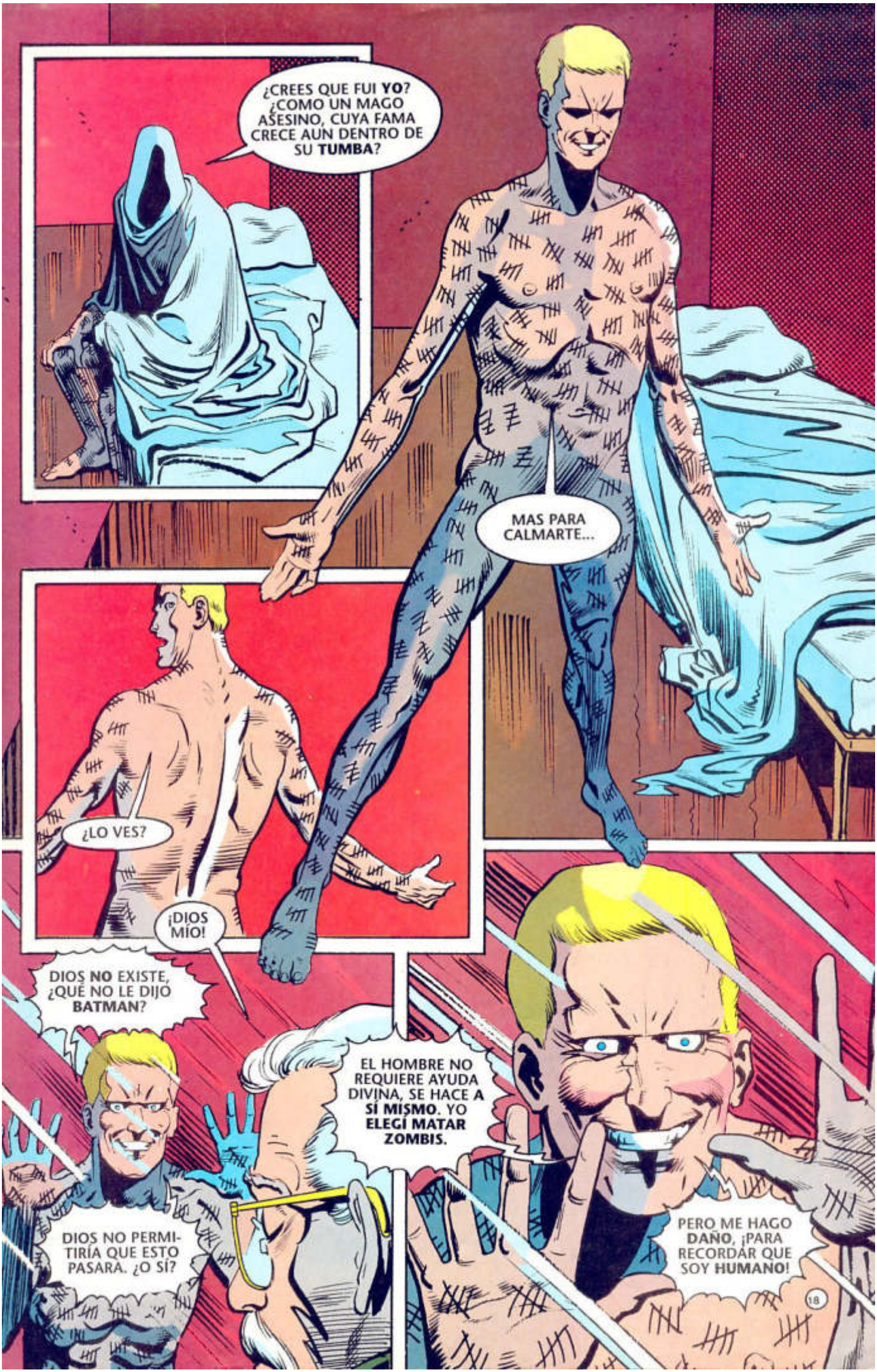
AMBULANCE
TRÁTELA BIEN, SARGENTO. ¡ELLA NO ENTIENDE QUÉ PASA!
VEN, KAREN. ESTARÁS BIEN CONMIGO.
ES UN VAGO, BUSCABA DÓNDE PASAR LA NOCHE. VIO LA PUERTA ABIERTA E IBA A ENTRAR, PERO ME OYÓ LLEGAR.
DE TODOS MODOS LO INTERROGAREMOS.
EL **FORENSE** LOS EXAMINARÁ. ¿QUIERES ESPERAR?
NO, YA LOS VI.
LES CORTARON LA GARGANTA, Y LOS SENTARON EN LA SALA.
¡COMO LO HUBIERA HECHO **ZSASZ**!
¿**ZSASZ**? NO PUDO SER **ÉL**. ¿CREES QUE ALGUIEN LO **IMITA**?
¡REVISARÉ EN **ARKHAM** ANTES DE HABLAR!
¿LISTO, COMISIONADO?
ER... VÉALO USTED, Y DEME EL INFORME.
¡VOY AL ASILO ARKHAM!

ESTO PODRÁ SONAR ESTÚPIDO... ¿PERO NO FUE LA **NIÑA**?
LE HABLÉ, SU PADRE LA ATERRORIZABA. PERO **NO** FUE ELLA.
¡SI ZSASZ ESCAPARA, YA LO SABRÍAMOS!
QUIZÁ NO LO SEPAN.
OÍ QUE REFORZARON LA SEGURIDAD. AÚN NO CONOZCO A **JEREMIAH ARKHAM.** ¿TÚ SÍ?
NO.
¡SÓLO ESPERO QUE NO SEA COMO SU **TÍO!**

¡COMISIONADO GORDON, BATMAN! ¡QUÉ HONOR! TRABAJÉ TARDE, Y...
ESTA NO ES UNA VISITA SOCIAL, DOCTOR ARKHAM. HUBO UN **ASESINATO**, AL ESTILO DE SU INTERNO **ZSASZ**.
¿CREEN QUE PUDO ESCAPAR?
¡JA, JA!
¿QUÉ LE RESULTA GRACIOSO?
¡SÓLO EL QUE ALGUIEN PUEDA ESCAPAR DE ARKHAM!
LA NUEVA SEGURIDAD QUE INSTALÉ ES FORMIDABLE. NO ME PASARÁ LO QUE A MI TÍO.
AHORA VERÁN.
¿LLAMÓ, DOCTOR?
¡MAXIE! LLÉVENOS AL ALA DE SEGURIDAD.
¡USTED SABE QUE EL **PADRE** DE LOS **DIOSES NO** RECIBE ÓRDENES!
¡Y **USTED** SABE QUE DEBE **OBEDECERME**, SEÑOR ZEUS!
¿O QUIERE VISITAR OTRA VEZ EL **HADES**?
¡N-NO HARÁ FALTA!
¡POR AQUÍ, MORTALES!

¡QUÉ TAL! EL MAFIOSO **MAXIE ZEUS** SIRVIENTE.
TERAPIA DE AVERSIÓN, RECOMPENSA Y CASTIGO. CAMBIE **CONDUCTA**, Y LA **MENTE** LA SEGUIRÁ.
EN CUANTO A LA SEGURIDAD, SE FILMA CUANTO SUCEDE AQUÍ.
CON DOS GUARDIAS EN EL ALA DE SEGURIDAD, NO HAY COHECHOS. ¡NI **YO** PASO SIN MI GAFETE!
CURITY WING
BIEN, DOCTOR ARKHAM.
GRACIAS, MAXIE. VE A TU CUARTO YA.
HAY **DETECTORES** DE **CALOR** EN LAS VENTANAS, **SENSORES DE MOVIMIENTO** EN LAS CELDAS DE CASTIGO, Y **MAGNETOS** QUE BLOQUEAN RADIO.
¡LA PUERTA DE ZSASZ SE ABRE POR **FUERA!**
DE DÍA SE LE **INMOVILIZA** TOTALMENTE, PERO AUN LOS ASESINOS TIENEN **DERECHO** A DORMIR EN CAMA.
ASÍ, LO REVISAMOS A TODA HORA.
13

¡ARRIBA, ZSASZ!
¡NO SE MUEVE, ES **FALSO**!
ESO SERÁ USTED, COMISIONADO.
¡MI CAPTOR! ¿CÓMO ESTÁS, BATMAN? ¿CIUDAD GÓTICA YA DUERME TRANQUILA AHORA?
NO NEGARÁS QUE LOS ZOMBIS SE SINTIERON **VIVOS** UN RATO, SABIENDO QUE LA **MUERTE** LOS ESPERABA EN...
BASTA DE DISCURSOS. HAY UN ASESINO QUE PARECE COPIAR **TU MÉTODO**.
¡QUÉ GUSTO!
DIJE QUE **PARECE**. LEVÁNTATE.
SOY SU DOCTOR, Y PREGUNTO **POR QUÉ**.
ZSASZ LLEVA LA CUENTA DE SUS VÍCTIMAS. TRAS MATAR A ALGUIEN, SE CORTA CON LA **MISMA** ARMA.
¡QUIERO **VERLO**!
14


¿CREES QUE FUI **YO**? ¿COMO UN MAGO ASESINO, CUYA FAMA CRECE AUN DENTRO DE SU **TUMBA**?
MAS PARA CALMARTE...
¿LO VES?
¡DIOS MÍO!
DIOS **NO** EXISTE, ¿QUÉ NO LE DIJO **BATMAN**?
EL HOMBRE NO REQUIERE AYUDA DIVINA, SE HACE A **SÍ MISMO**. YO **ELEGÍ MATAR ZOMBIS**.
DIOS NO PERMITIRÍA QUE ESTO PASARA. ¿O SÍ?
PERO ME HAGO **DAÑO**, ¡PARA RECORDAR QUE SOY **HUMANO**!

¡ESTÁS LOCO! ¡NO SADRÁS DE AQUÍ!
¿Y QUÉ? ME...
...ACOMPAÑAN MIS RECUERDOS.
ME ALEGRA QUE ALGUIEN TOMÓ MI MISIÓN, LLEVANDO EL MANTO DEL MIEDO A LOS PAPÁS ZOMBIS.
¡Y TAMBIÉN AL BEBÉ!
¡HAY TRES MUERTOS!
HA HA HA HA HA HA
¡CALMA, SÓLO ES UNA BURLA!
YA BASTA, SEÑOR ZSASZ...
HA HA HA HA HA HA HA HA HA HA HA HA HA HA

AU REVOIR...
HA HA HA HA HA HA
ESTA NOCHE ESTÁS NERVIOSO.
TE ENTIENDO. TE PASAS LA VIDA QUERIENDO PONER ORDEN, Y PARECE QUE EL MUNDO CONSPIRA, DESARREGLA. LO SÉ...
CÁLLATE.
¡NO ESTOY DE HUMOR!
INCIDENTE DOMÉSTICO EN...
UNIDAD MÓVIL 39, REPORTE...
¡TENIENTE KITCH AL COMISIONADO! ¡HUBO UN ASESINATO EN SUNDAHL 11B!

¿QUÉ PASÓ, KITCH?
DOS ESTUDIANTES CON LAS GARGANTAS CORTADAS, SIN TESTIGOS. ¡A TRES CUADRAS DE LA FAMILIA!
SÓLO PASARÁN LOS POLICÍAS.
FUE BUENO VER ESTO. YO SIGO ADELANTE, TÚ EXPLÍCALE DE BATMAN.
¿EH? ¿QUÉ?!
GOTHAM POLICE
21

LOS DEJARON PARENTANDO QUE AÚN VIVÍAN.
¡PERO VIMOS A ZSASZ!
SMITZ BEER
LOS CUERPOS ESTÁN FRÍOS. LOS MATARON HACE HORAS, DIRÍA QUE ANTES QUE A LA FAMILIA.
¡ME HIZO VER COMO UN TONTO!
ESTABA DE MALAS. OLVÍDALO, ¡ES DE LOS NUESTROS!
¡DEJARON A ESOS TIPOS COMO SI VIVIERAN! ¿VIERON?
¡ESO NO ES NADA! OÍ QUE UNA NIÑA LLEGÓ A SU CASA, Y SU FAMILIA ESTABA MUERTA, VIENDO LA TELE...
¿PUES QUÉ CANAL VEÍAN...? ¡JA, JA!
¡TÚ...!
22

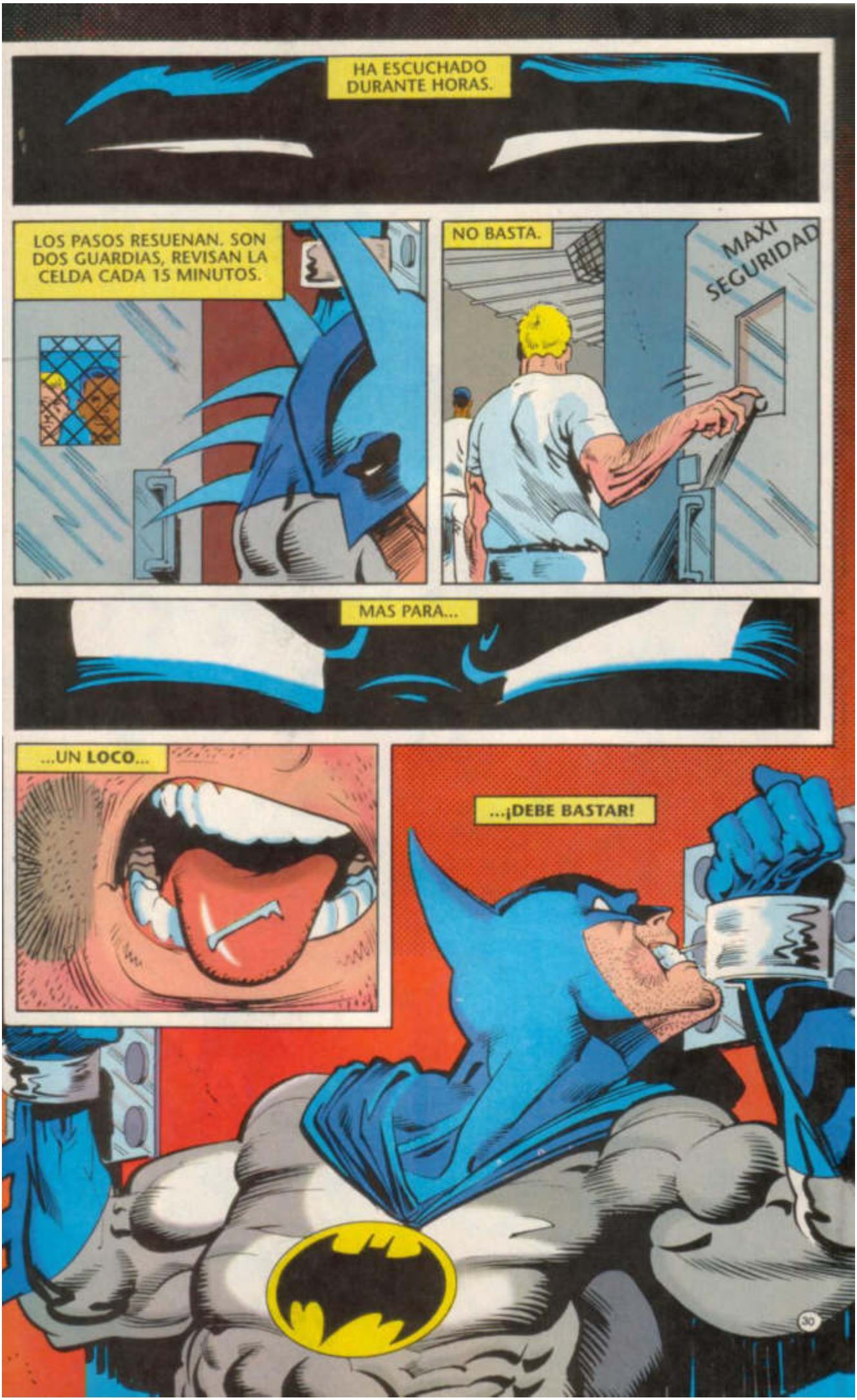
¡A VER SI CON ESTO TE RÍES!
¡HEY! NO PUEDES HACER...
¡NO LO...!
¡ALTO, BATMAN!
¡LO PARARÉ!

¡NUNCA ME APUNTES UNA PISTOLA!
¡DÉJA-LO!
¡YA SE VOLVIÓ LOCO!
¡TE LO ADVERTÍ...!
¿ESTÁS BIEN, KITCH?
¡NO TIENE PULSO! ¡DIOS MÍO...!
¡MURIÓ!
PIDE UNA AMBULANCIA.
Y TÚ LLAMA AL ASILO ARKHAM, DILES...
...QUE LES LLEVARÉ A ALGUIEN.

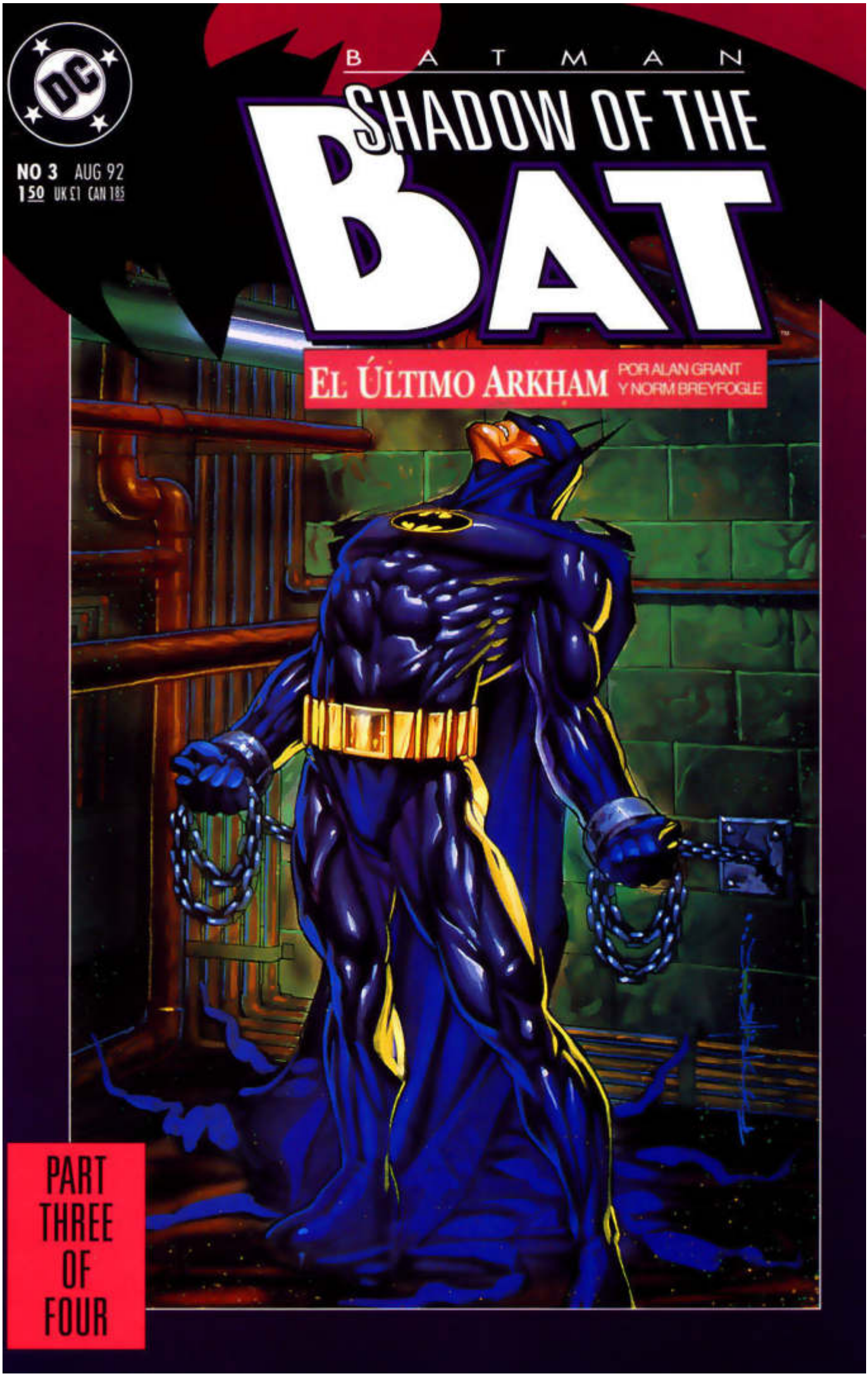
...ASÍ ME LO CONTÓ ANOCHE EL COMISIONADO, ME LLAMÓ CON LA BATISEÑAL.
¡MENTIRA!
SÍ, BATMAN CAMINA EN EL BORDE. A VECES HASTA YO PENSÉ QUE ESTABA LOCO.
¡PERO NO MATARÍA A UN POLICÍA!
¿QUÉ MÁS TE DIJO EL COMISIONADO?
QUE NO HICIERA UNA TONTERÍA, O EMPEORARÍA TODO.
¿TÚ CÓMO TE ENTERASTE? NO HAN AVISADO A LOS MEDIOS.
LA HERMANA DE UN INFORMANTE MÍO TRABAJA EN ARKHAM. ¡HABLAN MUCHO DE BATMAN!
¿QUÉ HAREMOS, PUES?
27

CREO QUE SEGUIR EL CONSEJO DEL COMISIONADO. DEJEMOS ASÍ LAS COSAS UNOS DÍAS, A VER SI SE ACLARAN.
¿SÍ?
SÍ.
ERES BUENO, BATMAN ELIGIÓ BIEN.
¡ÉL SE PUEDE CUIDAR!
¡TÚ HAZ LO MISMO!

SÍ, BATMAN HIZO UNA BUENA ELECCIÓN. ¡PERO AQUÍ HAY ALGO **MUY** RARO!
¿MATAR?
¡JAMÁS!


HA ESCUCHADO DURANTE HORAS.
LOS PASOS RESUENAN. SON DOS GUARDIAS, REVISAN LA CELDA CADA 15 MINUTOS.
NO BASTA.
MAXI SEGURIDAD
MAS PARA...
...UN LOCO...
...¡DEBE BASTAR!
30

CONTINUARÁ.


BATMAN
SHADOW OF THE BAT
NO 3 AUG 92
1.50 UK £1 CAN 1.85
EL ÚLTIMO ARKHAM
POR ALAN GRANT Y NORM BREYFOGLE
PART THREE OF FOUR

DIRÍA...
QUE ES UN TIPO OBSESIONADO.

ALGUIEN NORMAL LO TACHARÍA DE **LOCO**, POR SU FORMA DE...
VIVIR. PERO SABE **MEDIR** EL **RIESGO**, **SOPESA** EL **PELIGRO**. ¡ES UNA LOCURA **RELATIVA!**
PERO DE ESO, A MATAR A UN POLICÍA...
¡BATMAN, **JAMÁS!**

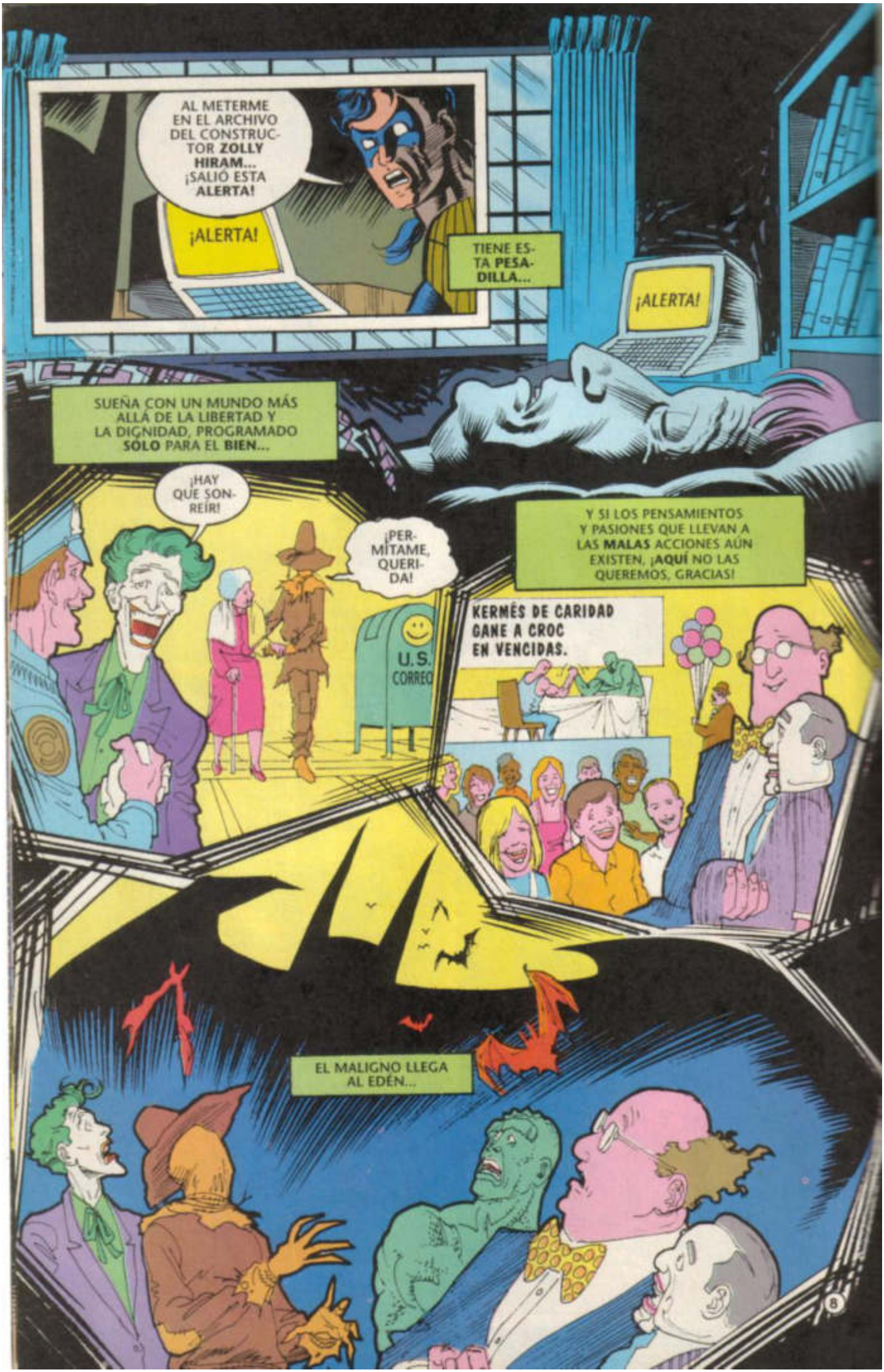
ALA DE SEGURIDAD
¿DÓNDE MÁS LO TENDRÍAN, SI NO EN SEGURIDAD?
¡UN SONIDO!
SERÁ UNA RATA...
PHONE
EN SERIO, AMOR... ME CAYÓ TRABAJO DE EMERGENCIA. ¡YA VOY!
¡ESTUVISTE BEBIENDO, PATRICK! LO SÉ POR TU VOZ.
ESPERA, LINDA. HAY UN LOCO ALLÁ AFUERA...
3

¿QUÉ TRAES, MALVIVIENTE? ¡LÁRGATE!
¿EH...?
¿PATRICK? ¡YA SÉ QUE ESTÁS CON OTRA!
¿PATRICK...? "CLIC"
PHONE
¡QUÉ TRAVIESO, PATRICK! PERO YA SERÁS BUENO.
PÁSEME A SU ESPOSO, SEÑORA HIRAM...
¿A ESTA HORA? NO ESTÁ, AD...
ES MUY URGENTE, DE VIDA O MUERTE.
BUENO...
¡VOLVIÓ A JUGAR! ¡VAYA AL CASINO "SUERTE FUERTE"!
4

¡YA NO NOS VEAMOS ASÍ!
¿QUÉ HACES AQUÍ?
ROBIN ME CONTÓ LO QUE PASÓ, ¡NO TE DEJARÍA!
LE PEDÍ A GORDON QUE SÓLO SE LO CONTARA A ÉL.
¡NO PENSÉ QUE LO OIRÍAS TÚ!
DEBÍ SABER QUE ESCAPARÍAS...
¡NO ME ESCAPO!
RETROCEDE. ¡MEJOR HAZTE ÚTIL!
ES ÉSTA.
ENREDA EN ELLA TU CUERDA...
TOMA EL TIEMPO.
5

CADA 60 SEGUNDOS GIRA.
¡BIEN! ESO SERÁ SUFICIEN-TE...
¡30! ¡YA VOL-TEA!
¡40! ¡APÚ-RATE!
JEREMIAH ARKHAM
DIRECTOR
¡RE-GRESA LA CINTA!
ME PARECIÓ VER MOVIMIEN-TO.
¡OJA-LÁ!
NO PASA NA-DA EN EL ASILO ARKHAM SIN QUE LO SEPAMOS.
6

¿TENGO DERECHO A SABER QUÉ PASA?
TE LO DIRÉ MIENTRAS BUSCAS.
¿QUÉ COSA?
NO ESTOY SEGURO, SERVIRÁ CUANDO INCRIMINE A ZSASZ O A ARKHAM.
ANOCHE MURIERON CINCO PERSONAS EN DOS ATAQUES, CON TODO EL ESTILO DE ZSASZ.
VINE A ASEGURARME DE QUE NO HAYA ESCAPADO. ÉL DIJO ALGO DE UN BEBÉ. ¡SE ECHÓ LA CULPA, QUERÍA QUE LO SUPIERA!
¿GORDON Y TÚ HICIERON QUE TE RECLUYERAN AQUÍ, PARA QUE INVESTIGARAS?
SÍ. Y EL TENIENTE KITCH NOS SIGUIÓ EL JUEGO. GORDON ENGAÑÓ A TODOS.
HUBIERA SIDO MÁS FÁCIL PEDIRLE AYUDA A ARKHAM.
CON TANTA SEGURIDAD, SI ZSASZ ESCAPÓ, ARKHAM ESTARÁ INVOLUCRADO...
MALLITT, E
ALLITT, EVERARD
¿Y ESTO?
"UN HÉROE APARECIÓ...COMPARTIR TU FORTUNA..."
¡BATMAN!
7


AL METERME EN EL ARCHIVO DEL CONSTRUCTOR **ZOLLY HIRAM**... ¡SALIÓ ESTA **ALERTA!**
¡ALERTA!
TIENE ESTA **PESADILLA**...
¡ALERTA!
SUEÑA CON UN MUNDO MÁS ALLÁ DE LA LIBERTAD Y LA DIGNIDAD, PROGRAMADO **SÓLO** PARA EL **BIEN**...
¡HAY QUE SONREÍR!
¡PERMÍTAME, QUERIDA!
U.S. CORREO
Y SI LOS PENSAMIENTOS Y PASIONES QUE LLEVAN A LAS **MALAS** ACCIONES AÚN EXISTEN, ¡**AQUÍ** NO LAS QUEREMOS, GRACIAS!
KERMÉS DE CARIDAD GANE A CROC EN VENCIDAS.
EL MALIGNO LLEGA AL EDÉN...

BEEP! BEEP! BEEP!
ARCHIVO: ¡ALERTA! ¡INTRUSO!
¿QUÉ?
¡IGUAL REVÍSALO! ¡NUNCA SE SABE!
MIENTRAS, HABLARÉ CON UN TAL SEÑOR MALLITT...

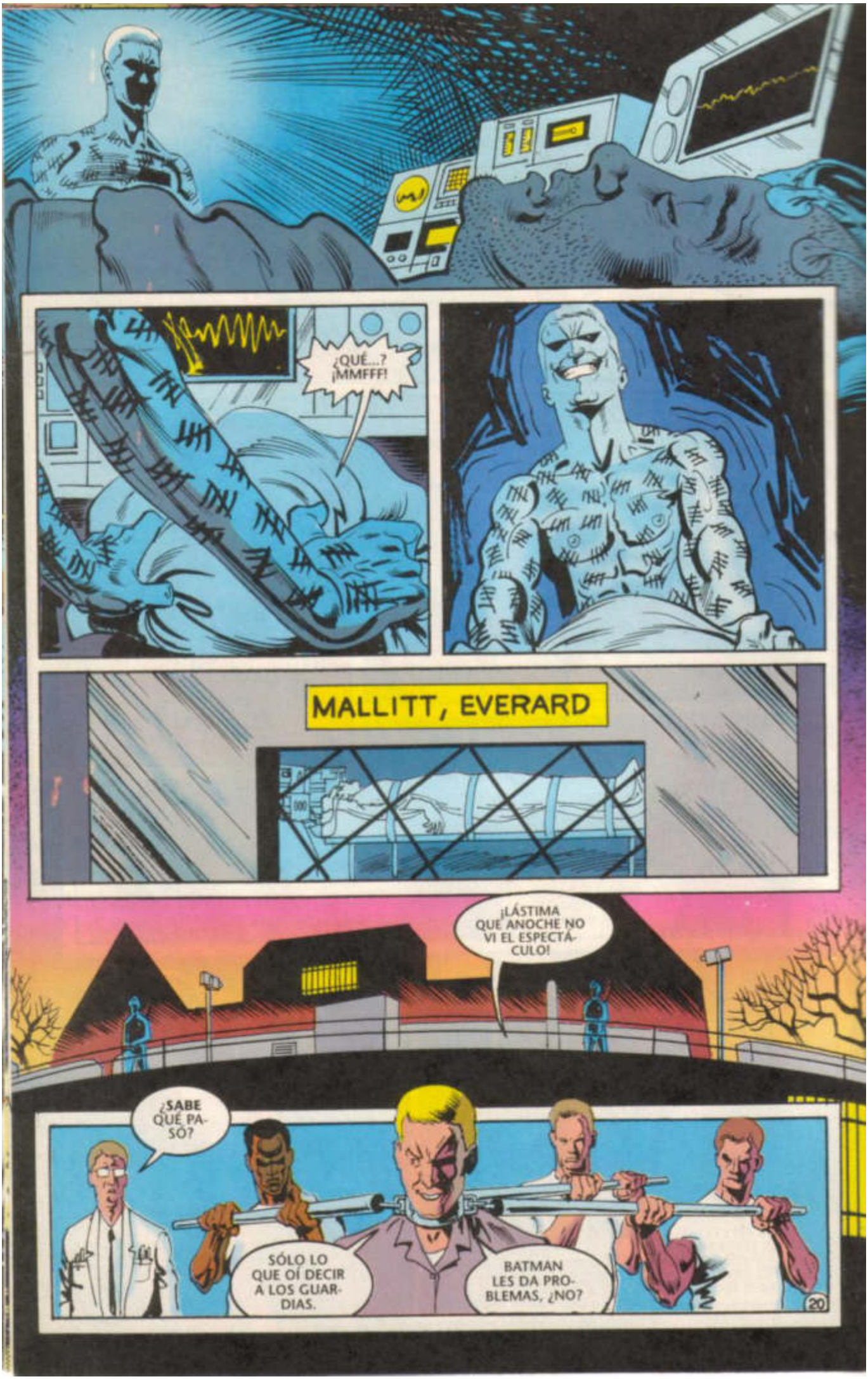
PISTOLAS NO.
SOBREGIRÓ SU CRÉDITO, SEÑOR HIRAM. REGLAS DE LA CASA.
SON RUIDOSAS Y DEJAN OLOR.
¡SÓLO CINCO MIL, LOU! ¡PAGARÉ!
YA NOS DEBE 50 MIL. ¡NO TENDRÁ CRÉDITO HASTA QUE NOS PAGUE!
LAS PISTOLAS SON HORRIBLES.
SALIDA
¡QUIERO VER AL DUEÑO! ÉL...
ÉL NO QUIERE VERLO, POR ESO ME DA TRABAJO.
OBTENGA LO QUE NOS DEBE Y PODRÁ JUGAR CUANTO DESEE.
SI NO NOS PAGA...¿SE HA IMAGINADO VIVIR SIN BRAZOS?
AHORA, ¡BUENAS NOCHES!
12

USA CUCHILLO.
¡SEÑOR HIRAM!
LO PREFIERE POR RÁPIDO, SILENCIOSO Y LIMPIO.
¡TÚ!
PERO A VECES NO CONFÍA EN ÉL Y DEBE USAR PISTOLA.
SÍ, SOY YO.
¡PRONTO, AL CALLEJÓN! ME HARÁ UN FAVOR, SR. HIRAM...
¡LUEGO LE HARÉ UNO A USTED!
¡SAL, ALA NOCTURNA!
13

¡YO ME ENCARGO DE ESTOS!
¡OUFFF!
¡CUIDADO, NECIO...!
¡AAH!
¡TIENE AYUDA! ¡A ÉL!
PERDÓN, PERO DEBO IRME.
¡CIAO!
¡ALERTA DE SEGURIDAD! ¡UN INTRUSO INTENTA HUIR!
¡HALLAMOS SU RUTA DE ESCAPE! ¡LO ATRAPAREMOS CUANDO SALGA, SEÑOR!
VAYAN TRAS ÉL...

¡Y TIREN A MATAR!
¡ME RINDO, ARKHAM!
ESTO NO TIENE SENTIDO, BATMAN. YA DUDO DE TI... ¡Y ME DISGUSTAN MIS CONCLUSIONES!
¡NI ME GUSTA QUE ME HAGAN TONTO!
PRONTO DESEARÁS HABER HUIDO.
¡VAS A LAS CELDAS DE CASTIGO!
¡SÍ, FUE SUICIDIO!

EL TIRO QUEMÓ LA CABEZA... NO SOLTÓ EL ARMA.
SU CREDENCIAL DICE QUE SE LLAMA **ZOLLY HIRAM** Y ES CONSTRUCTOR.
ESTA NOTA NO DEJA DUDAS...
LA DIRIGE A SU ESPOSA...
DÉMELA.
EMILY, NO PUEDO SEGUIR ASÍ, Y NUNCA PODRÉ DEVOLVERLO. DISCULPA QUE HAYA TERMINADO DE ESTA FORMA. ADIÓS. ZOLLY.
¡Y AÚN ES TEMPRANO!
¿TUVIERON TIEMPO PARA HACER EL REPORTE DEL **OTRO**?
¿EL DEL ASESINADO **PATRICK**?
LO ACUCHILLARON REPETIDAS VECES. LO PUSIERON COMO SI AÚN VIVIERA. ES EL ESTILO DE **ZSASZ** O **SU COPIA**.
HUM. ¿FRACASA LA TEORÍA DE **BATMAN**?
19


¿QUÉ...? ¡MMFFF!
MALLITT, EVERARD
¡LÁSTIMA QUE ANOCHE NO VI EL ESPECTÁCULO!
¿SABE QUÉ PASÓ?
SÓLO LO QUE OÍ DECIR A LOS GUARDIAS.
BATMAN LES DA PROBLEMAS, ¿NO?
20

¿Y SI ES ASÍ?
SABE QUE SI LO DOBLEGA, TODOS LOS INTERNOS LO HARÁN **REY**. NO HA DE SER DIFÍCIL.
¿HAY JABÓN?
SABE QUE SE PODRÍA USAR COMO **ARMA**.
EN CUANTO A...
BATMAN... ¿CREE QUE A LOS DEMÁS LES SERVIRÍA EL QUEBRANTAR SU **ESPÍRITU**?
CLA-RO.
ELLOS VEN EN BATMAN A QUIEN SIEMPRE **GANA** Y TIENE **RAZÓN**.
NINGUNO DE SUS ENE-MIGOS LO HA VENCIDO.
PERO **US-TED** PODRÍA, CON **AMYG-DALA**...
¡HUM! YO PODRÍA HACERLO, ¿NO?
¡VENGAN YA!
¿QUÉ? ¿Y **YO** NO VERÉ LA FUNCIÓN?
¡JA, JA, JA, JA, JA!
21

SEGÚN PETERS, EL HOMBRE EN SOCIEDAD ES UN AJEDRECISTA.
HAY QUE SABER QUÉ **PAPEL** REPRESENTA UN HOMBRE.
SI ERES **VIGILANTE VENGADOR**, BATMAN...
¡TE COSTARÁ LA **VIDA**!
BUENO, **AMYGDALA**... ARKHAM QUIERE QUE VENGAS...
¡UNGH!
¡POR ESTO, AHORA USAREMOS LAS **DESCARGAS**!
AARRGH!
APÚRATE, ¡EL EFECTO NO DURA EN ÉL!

DUDA SI HIZO LO CORRECTO.
¿ES ZSASZ? YA NO ESTÁ SEGURO.
AHORA SÓLO PIENSA QUE SI ERRÓ, ESTÁ ENCERRADO, INDEFENSO, ¡Y EL ASESINO ESTÁ LIBRE!
SE ACABÓ EL CASTIGO. EL DOC TE QUIERE VER.
¡HAZ MONERÍAS Y TE FRÍO!
¿QUÉ PASÓ AQUÍ?
CREEN QUE UN ATAQUE AL CORAZÓN. ¡MUÉVETE!
¡QUERÍA INTERROGAR A MALLITT! ES DEMASIADA COINCIDENCIA...
ES ZSASZ, ¡O ARKHAM!
¡YA!
23

HAS PECADO, BATMAN.
¡ARK-HAM!
ROMPISTE LAS REGLAS DE LA INSTITUCIÓN. TENDRÁS UNA LECCIÓN.
APRENDERÁS QUÉ ES LA HUMILLACIÓN.
¡JRUUJRUU!
¡SÍ, VERÁS QUÉ POCO VALES!
¡SILENCIO! ¡ESTO NO ES UN ESPECTÁCULO!
¡EMPE-CEMOS!
HELZINGER, Aaron. Alias AMYGDALA.
¡GRAAAAH!
CALMA, AMIGO. YO NO...
RAAGHHH!
La amígdala es un centro nervioso que controla la furia.
24

¡DÉJAME SOLO!
Si se la extirpan a un paciente, éste suele volverse tranquilo.
¡DÉJAME SOLO!
¡DÉJAME SOLO!
¡DÉJAME SOLO!
Algo fue mal en el caso de Helzinger.
TE DIGO QUE NO QUIERO PELEAR CONTIGO.

¡MAS NO POR ESO DEJARÉ QUE ME APORREES!
¡RARR!
SÉ QUE NO ES TU CULPA...
ASÍ QUE VOY A HACERLO...
RÁ-PIDO.

¡EL BATITIPO HIZO TRAMPA!
¡ES UN PLEITO ARREGLADO!
¿ESTÁS SATISFECHO, ARKHAM, O QUIERES SANGRE?
¡LO HAGO POR LA CIENCIA!
¡NO HAS APRENDIDO NADA, BATMAN! Y NO LO PERMITIRÉ...
¡NO LO VOY A PERMITIR!
SALA DE TERAPIA
ABRIR
30

¡ES HORA DE QUE TUS ENEMIGOS SE COBREN SUS DEUDAS!
CONTINUARÁ.

NO 4 SEP 92
1.50 UK £1 CAN 1.85

BATMAN

SHADOW OF THE BAT

EL ÚLTIMO ARKHAM

POR ALAN GRANT Y NORM BREYFOGLE

PART FOUR OF FOUR

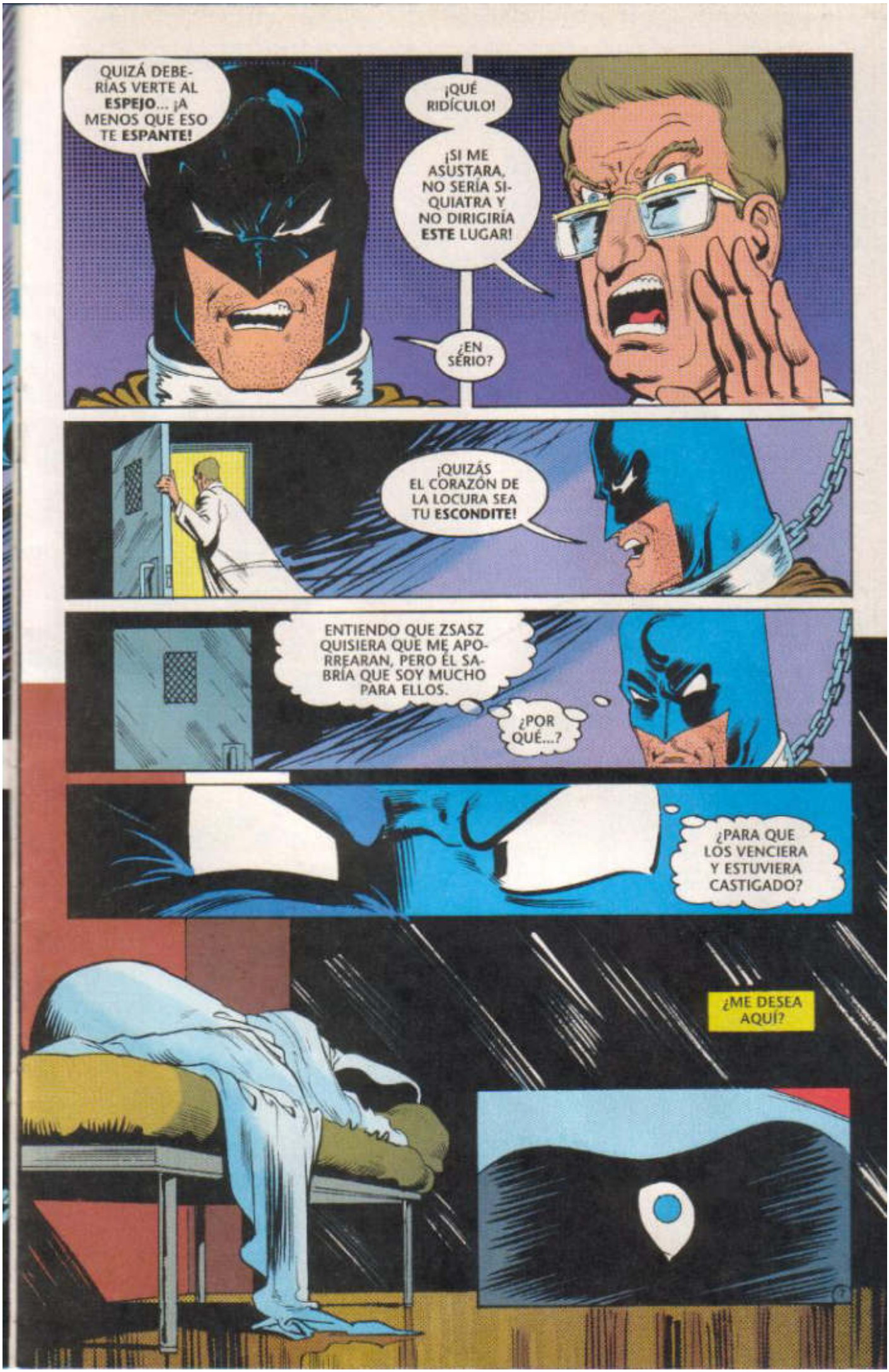
¡VÉNZANLO, HUMILLENLO!
¡DENLE UNA LECCIÓN QUE JAMÁS OLVIDE!
PONTE LISTO, BATMAN. ¡MORIRÁS!
¡HOY MORDISTE MÁS DE LO QUE PODÍAS MASTICAR!

¡BIEN, ESPANTAPÁJAROS! ¡A MATARLO!
¡PUNTA DE MARICAS! ¿QUÉ LES PASA? ¡APORREENLO!
¡Y... PARA EL... FINAL, EL MEJOR...!
ER... ¿NO SERÍA MEJOR SI LO DISCUTIÉRAMOS...?
2
3

"TU PLAN FALLÓ.
"ÉL ES UN ATLETA, A ELLOS SÓLO LOS MOVÍA LA SICOSIS.
"EN VEZ DE HUMILLADO, SALIÓ FORTALECIDO."
¡ARKHAM! ¿AHORA QUÉ SIGUE?
"ME HIZO VERME MAL."
¡TÚ ERES QUIEN DEBIERA ESTAR AQUÍ ENCERRADO!
¿Y QUÉ PASO DESPUÉS?
ENTRARON GUARDIAS CON PISTOLAS ELÉCTRICAS Y LO ATARON.
ES DURO DE ROER. LO PENSARÉ, ALGO SE ME OCURRIRÁ.
ÉSTE ES MI ASILO Y YO DECIDIRÉ QUÉ HACER CON ÉL, ZSASZ.
PERO DOCTOR... ¡JEREMIAH! CREÍ QUE TRABAJÁBAMOS JUNTOS...
¡PUES CREYÓ MAL!

DEBÍ CONFIAR EN MIS INSTINTOS, ¡Y NO DEJARLO PONERME EN ESTA SITUACIÓN!
¡LLÉVENLO A SU CELDA!
¡GRACIAS, JEREMIAH!
¿CÓMO? ¿QUÉ ME TIENE QUE AGRADECER?
"¡RESPONDA!"
"¡JA, JA!"
¿VISTE A BATMAN?
NO ME DI CUENTA QUE ERA UNA FARSA Y ME METÍ A ARKHAM.
BATMAN ME PIDIÓ INVESTIGAR A **ZOLLY HIRAM**, QUIEN **MURIÓ** DESPUÉS. ¡NO SERÁ COINCIDENCIA!
SE SUICIDÓ, **ALA NOCTURNA.**
¡JUGABA Y DEBÍA MUCHO... LE DEJÓ UNA NOTA A SU MUJER Y SOSTENÍA EL ARMA.
¡**NADA** CONECTA A **ZSASZ** CON **ESTO!**

HALLÓ OTRO CADÁVER. ¿FUE OBRA DE ZSASZ?
¡NO SÉ!
ESPERABA QUE BATMAN RESOLVIERA EL MISTERIO. ¡YA DUDO QUE SU AUTOEXILIO EN ARKHAM HAYA SIDO BUENA IDEA!
HASTA DONDE SABEMOS, SE EQUIVOCÓ CON ZSASZ. QUIZÁ SEA INOCENTE, ¡Y HAYA OTRO SICÓPATA!
BATMAN SE SIENTE SEGURO. Y NO SUELE ERRAR, SEÑOR.
REZO POR QUE ESTA VEZ SEA ASÍ. ¡NO IMAGINO QUÉ LE PASARÍA AHÍ!
ME HUMILLASTE, BATMAN. ¡ME INSULTASTE ANTE MIS PACIENTES!
CELDA DE CASTIGO
LA VIOLENCIA NO ES TERAPIA, ¡NO ME CULPES!
FUE... IDEA DE ZSASZ.
¿TOMASTE CONSEJOS DE ZSASZ?
NO SE REPETIRÁ EL ERROR.
¿SABES? TENGO EL SINGULAR TALENTO DE VER EL CORAZÓN DE LA LOCURA.
¿SÍ? PUES NO LO HAS USADO, DOCTOR.

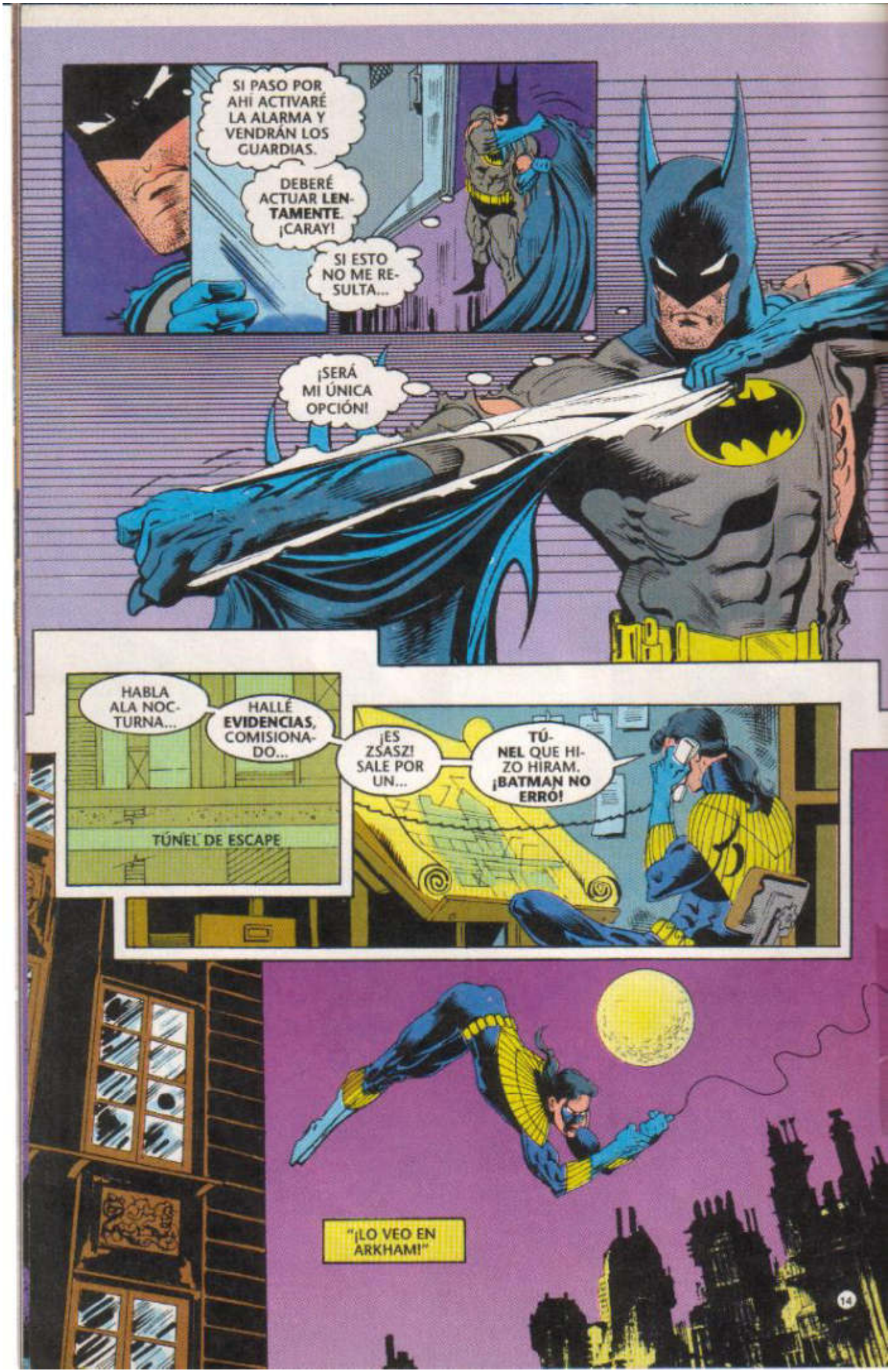

QUIZÁ DEBERÍAS VERTE AL **ESPEJO**... ¡A MENOS QUE ESO TE **ESPANTE!**
¡QUÉ RIDÍCULO!
¡SI ME ASUSTARA, NO SERÍA SIQUIATRA Y NO DIRIGIRÍA **ESTE** LUGAR!
¿EN SÉRIO?
¡QUIZÁS EL CORAZÓN DE LA LOCURA SEA TU **ESCONDITE!**
ENTIENDO QUE ZSASZ QUISIERA QUE ME APORREARAN, PERO ÉL SABRÍA QUE SOY MUCHO PARA ELLOS.
¿POR QUÉ...?
¿PARA QUE LOS VENCIERA Y ESTUVIERA CASTIGADO?
¿ME DESEA AQUÍ?

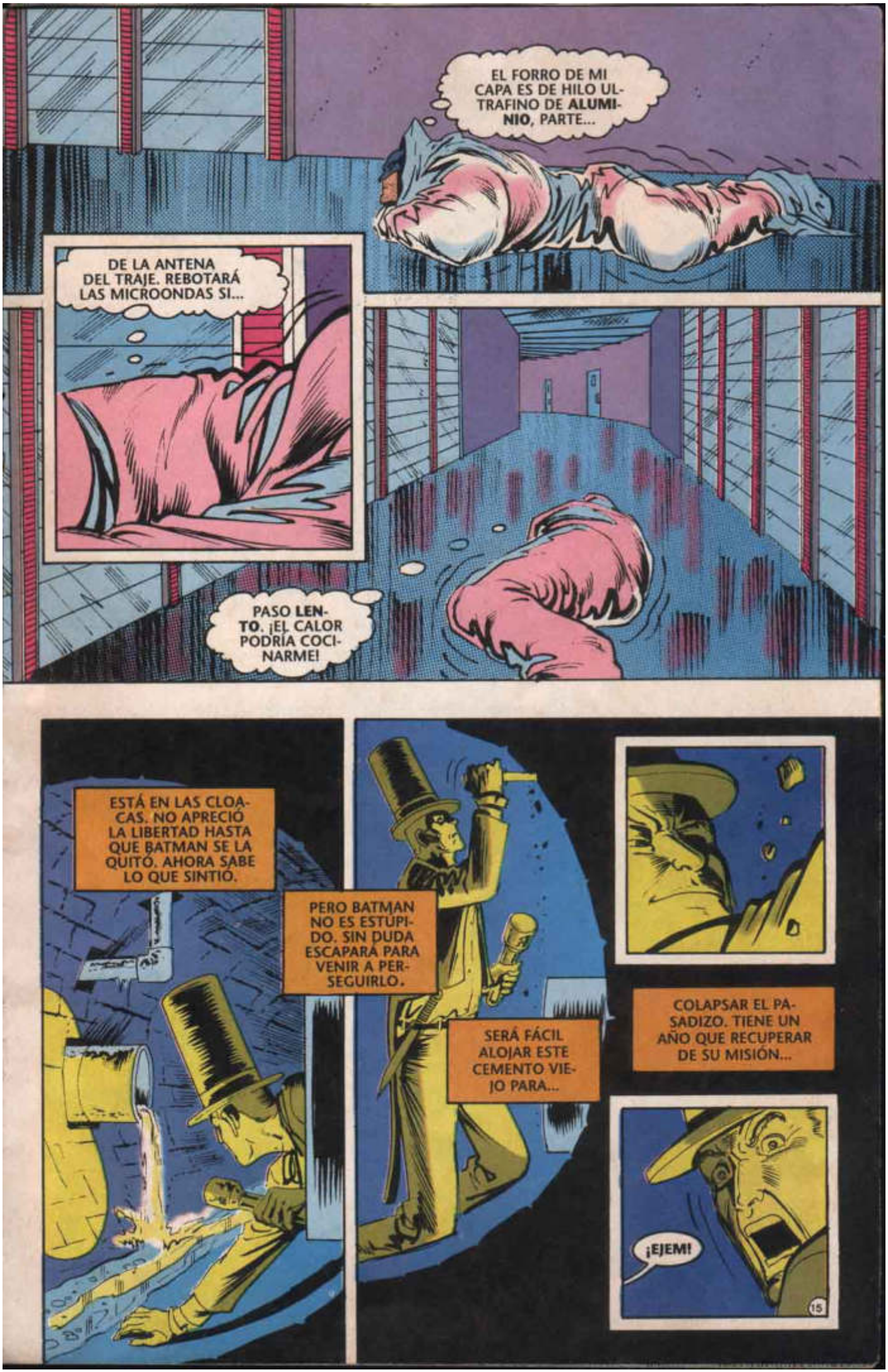
SU PLAN ESTÁ LISTO.
ÉSTA ES LA ÚLTIMA VEZ QUE USARÁ EL TÚNEL.
DEBIÓ IRSE LA PRIMERA NOCHE, TRAS PAGARLE A HIRAM POR...
ÉL. EL CONSTRUCTOR ESTABA EN APUROS, Y SI LE VENDIO EL SECRETO A OTROS, AUMENTARÁ EL RIESGO.
PERO AHORA QUE HIRAM ESTÁ MUERTO, NO HAY PELIGRO POR ESA PARTE.
SALDRÁ DE AQUÍ PARA SIEMPRE, AL REALIZAR UN ÚLTIMO ACTO...

NO PODÍA DECIRLE A GORDON DE ESTO.
NO PERDONARÍA UN **ALLANAMIENTO**, Y MENOS SI SÓLO SE BASA EN UNA **CORAZONADA**.
SISTEMA DE ALARMA DE SEGURIDAD
SÉ QUE LA VIUDA DE HIRAM NO ESTÁ, Y NO SABRÁ ESTO.
HAY MUCHO POR REVISAR...
POR SUERTE, ARKHAM CREYÓ QUE **ALA NOCTURNA** ME LIBERÓ Y NO ME REVISARON.
SI ZSASZ ADIVINÓ QUE ESTARÍA AQUÍ, TUVO RAZÓN EN...
TAP TAP TAP
11

ESE RUIDO...
TAP TAP TAP TAP
¡ES CLAVE MORSE!
TAP TAP TAP TAP TAP TAP TAP TAP
"CASTIGADOR CASTIGADO"
¡ZSASZ!
"UN INOCENTE MORIRÁ"
BANG BANG BANG BANG
"JA, JA, JA"
TAP TAP TAP TAP TAP
¡NADA! ¿ERRÓ BATMAN, ACASO?
¡SI HIRAM ESTABA INVOLUCRADO, DEBIÓ DEJAR ALGO! PERO YA BUSQUÉ...
12

MAS...
HISTORIA DE LA CONSTRUCCIÓN
CASAS DE ÉPOCA
VIDAS FAMOSAS
ARQUITECTURA
ESTO PARECE FUERA DE LUGAR...
¡BIEN!
VIDAS MOSAS
ASILO ARKHAM
¡ZSASZ DESCUBRIÓ MI ARDID DESDE EL PRINCIPIO! ¡YO TERMINO PRISIONERO, Y AHORA ÉL SALE!
¡VAMOS...! ¡CADA SEGUNDO QUE PIERDO LE DA VENTAJA...!
SNK
CASTIGO ESPECIAL
LA CERRADURA ES COMÚN.
¡PUES HAY UN DETECTOR DE MOVIMIENTO DE MICROONDAS!
13


SI PASO POR AHÍ ACTIVARÉ LA ALARMA Y VENDRÁN LOS GUARDIAS.
DEBERÉ ACTUAR **LENTAMENTE**. ¡CARAY!
SI ESTO NO ME RESULTA...
¡SERÁ MI ÚNICA OPCIÓN!
HABLA ALA NOCTURNA...
HALLÉ **EVIDENCIAS**, COMISIONADO...
TÚNEL DE ESCAPE
¡ES ZSASZ! SALE POR UN...
TÚNEL QUE HIZO HIRAM. ¡**BATMAN NO ERRÓ**!
"¡LO VEO EN ARKHAM!"
14

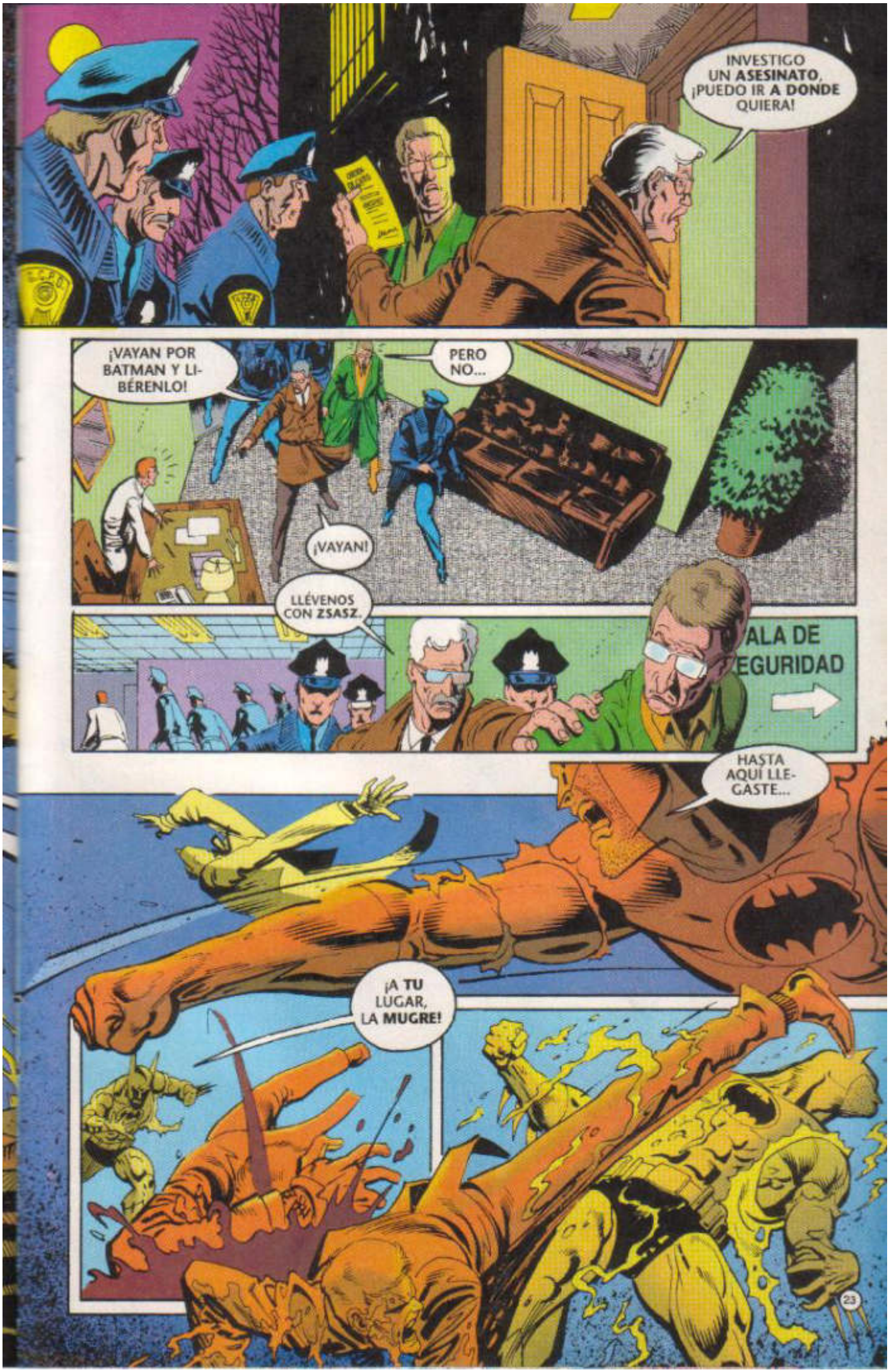

EL FORRO DE MI CAPA ES DE HILO ULTRAFINO DE **ALUMINIO**, PARTE...
DE LA ANTENA DEL TRAJE. REBOTARÁ LAS MICROONDAS SI...
PASO **LENTO**. ¡EL CALOR PODRÍA COCINARME!
ESTÁ EN LAS CLOACAS. NO APRECIÓ LA LIBERTAD HASTA QUE BATMAN SE LA QUITÓ. AHORA SABE LO QUE SINTIÓ.
PERO BATMAN NO ES ESTÚPIDO. SIN DUDA ESCAPARÁ PARA VENIR A PERSEGUIRLO.
SERÁ FÁCIL ALOJAR ESTE CEMENTO VIEJO PARA...
COLAPSAR EL PASADIZO. TIENE UN AÑO QUE RECUPERAR DE SU MISIÓN...
¡EJEM!
15

ZSASZ, ME IMAGINO.
¿QUÉ?
SOY ALA NOCTURNA. VAS EN DIRECCIÓN OPUESTA, AMIGO.
¡YA CASI!
¡QUÉ CALOR!
NO PUEDO IR MÁS RÁPIDO, DEBO IR LENTAMENTE...
¡YA!
TENGO QUE DESCANSAR...
¡PERO NO HAY TIEMPO!

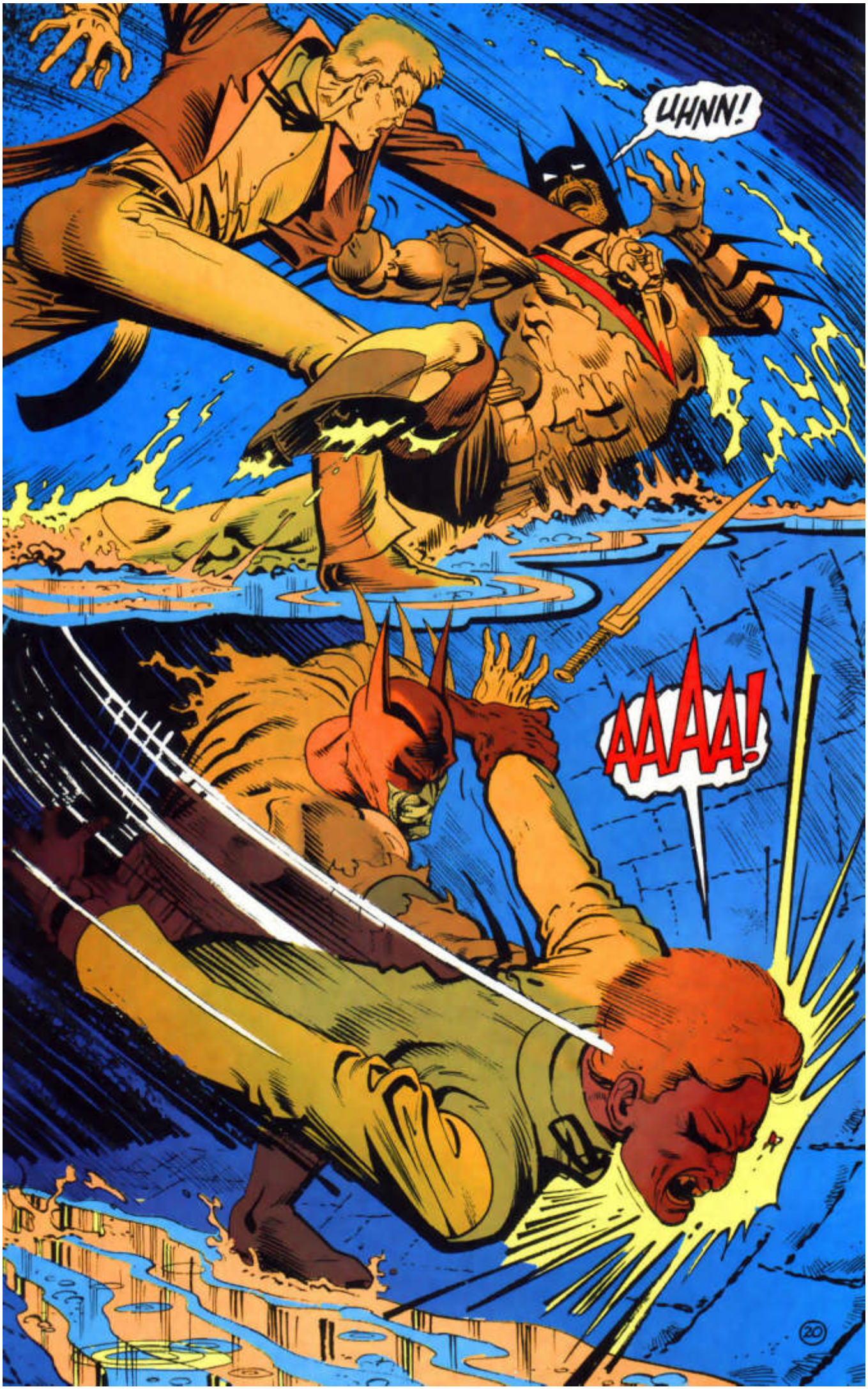
HAY DEMASIADOS **GUARDIAS** EN ESTA ZONA, Y EN LA CELDA DE ZSASZ, PEOR.
ESTA CELDA...
¡CLARO!
MALLITT, EVERARD
MALLITT "SOÑÓ" QUE LE OFRECÍAN LIBERTAD... ¡Y **MURIÓ** ANTES DE QUE LO INTERROGARÁ!
¡YA! LO MATÓ ZSASZ.
ESO INDICA QUE UN TÚNEL PASA POR ACÁ.
¿POR DÓNDE?
¡AQUÍ!
¡NO SERÉ SUTIL...!

SE ACABÓ, ZSASZ. ¡TIRA EL ARMA!
¡SI QUIERES VEN POR MÍ!
¡CÓMO NO, IMBÉCIL!
¡AAAHH!
¡UN HÉROE!
¿QUÉ MEJOR MODO DE CELEBRAR MI RETORNO?

¡NO ME PUEDO MOVER!
NO TE APURES, HA DE SER COMO DORMIR...
¡BASTA!
¡ES INAUDITO, COMISIONADO! ¡NO PUEDE VENIR ASÍ, A MEDIANOCHE!


INVESTIGO UN ASESINATO, ¡PUEDO IR A DONDE QUIERA!
¡VAYAN POR BATMAN Y LIBÉRENLO!
PERO NO...
¡VAYAN!
LLÉVENOS CON ZSASZ.
ALA DE EGURIDAD
HASTA AQUÍ LLEGASTE...
¡A TU LUGAR, LA MUGRE!

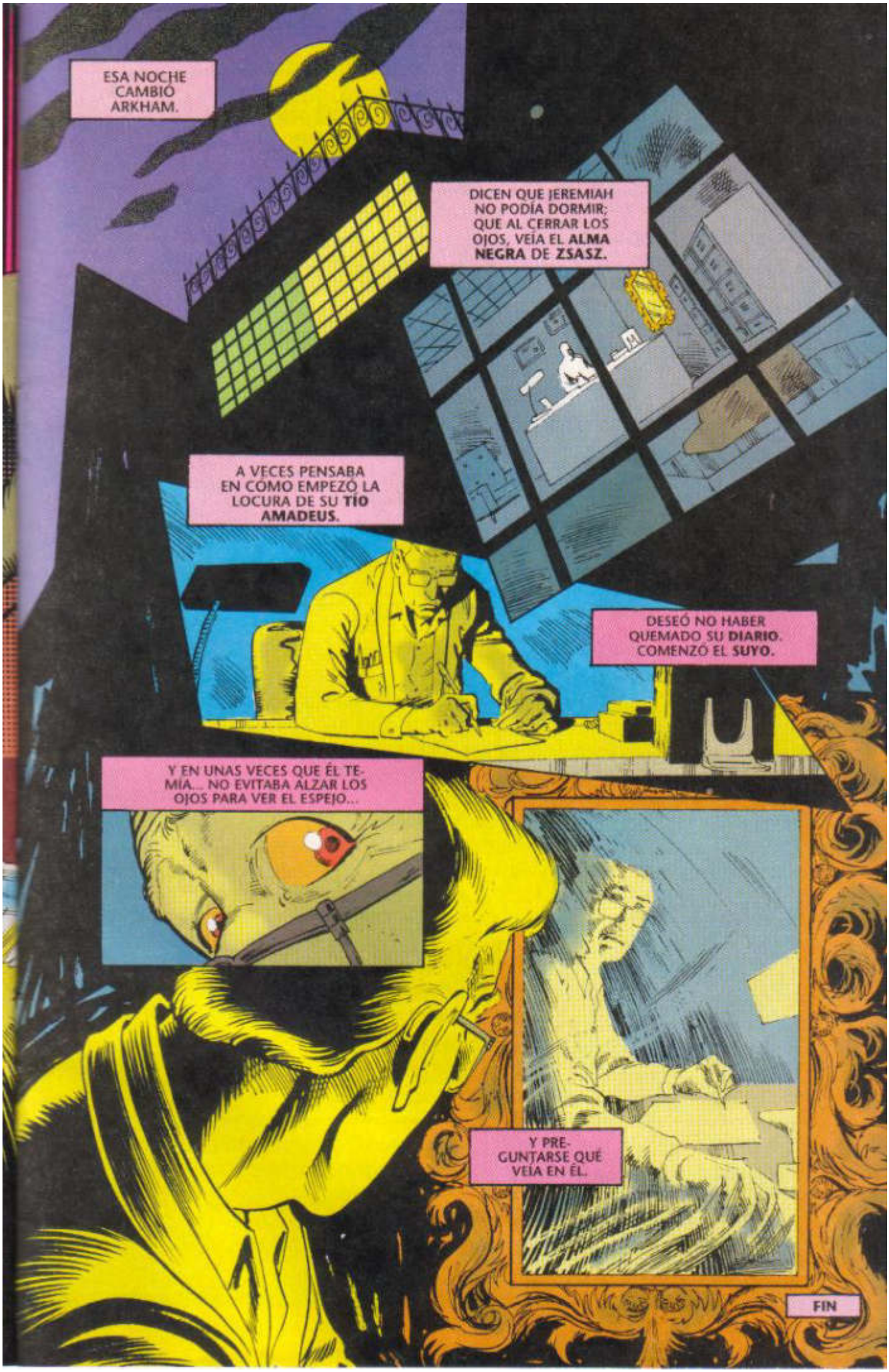
NO TE SORPRENDAS, ¡ME TENÍAN **INMÓVIL** 16 HORAS DIARIAS; HICE EJERCICIOS **ISOMÉTRICOS!**
¡UUNH!
¡Y VAYA QUE **SIR-VEN!**
SERÉ SINCERO: PREFERIRÍA QUE TE **PU-DRIERAS** EN ARKHAM.
¡PERO CON **ESTO** ME CONFORMO!
¡TIENE OTRA DAGA!
¡MUERE!
24


UHNN!
AAAA!
20

¿CÓMO QUE SE FUE?
¡NO PUEDE SER! ¿CÓMO...?
¡NO PODRÍA BURLAR A CÁMARAS Y GUARDIAS! ¡ARKHAM ES A PRUEBA DE FUGAS!
¡Y USTED ES BAILARINA!
BATMAN NO ESTÁ, COMISIONADO.
Y EN UNA DE LAS CELDAS HAY UN TÚNEL.
¿U-UN TÚNEL...?
¡HAY ALGUIEN AHÍ...!
¡SAL CON LAS MANOS ARRIBA!

¿Y SI SÓLO SALGO?
¡CUIDADO, ES PELIGROSO!
¡LLAMEN UNA AMBULANCIA!
¡LLÉVENLOS A SUS CELDAS!
¡A MÍ NO!
¡CLARO QUE SÍ! ¡ERES MI PACIENTE, YO DECIDIRÉ...!
TODO FUE UNA FARSA; MI TENIENTE FINGIÓ MORIR CUANDO BATMAN LO ATACÓ.
¿POR QUÉ?
ZSASZ SÍ COMETIÓ LOS ASESINATOS. ¡SÓLO ASÍ AVERIGUAMOS QUE SALÍA POR UN TÚNEL QUE HIZO HIRAM!
¡ESTÁS LOCO! ¡TENGO DOCUMENTOS QUE LO PRUEBAN!
¿QUIERES LOCURA?
¡MIRA SUS OJOS!
¡ESO ES LOCURA!

¡VIGÍLENLO HASTA QUE ESTÉ SEGURO!
PARA TU SUERTE, ALA NOCTURNA DIJO QUE HIRAM NO TE...
INVOLUCRÓ. NO SÉ SI ZSASZ TE INFLUENCIÓ O SI ERES TAN ENFERMO COMO **CREO**. PERO ÓYEME...
TE **VIGILARÉ**, JEREMIAH ARKHAM. ¡SI COMETES UN ERROR, TE **ACABARÉ**!
VÁMONOS DE AQUÍ.
¡NECESITO AIRE FRESCO!
Y ES QUE HIRAM TENÍA DEUDAS DE JUEGO.
GANÓ EL CONTRATO DE ARKHAM Y QUISO APROVECHARSE.
¿POR ESO CONSTRUYÓ UN **TÚNEL** DE ESCAPE ENTRE LAS CELDAS Y LAS **CLOACAS**?
SÍ. ¡TRAS **FALLAR** CON MALLITT, **VENDIÓ** EL SECRETO A ZSASZ!
QUÉ IRONÍA. HIRAM DIO LA OPORTUNIDAD DE MATAR A QUIEN LO ASESINÓ.
30


ESA NOCHE CAMBIÓ ARKHAM.
DICEN QUE JEREMIAH NO PODÍA DORMIR; QUE AL CERRAR LOS OJOS, VEÍA EL **ALMA NEGRA** DE **ZSASZ.**
A VECES PENSABA EN COMO EMPEZÓ LA LOCURA DE SU **TÍO AMADEUS.**
DESEÓ NO HABER QUEMADO SU **DIARIO.** COMENZÓ EL **SUYO.**
Y EN UNAS VECES QUE ÉL TEMÍA... NO EVITABA ALZAR LOS OJOS PARA VER EL ESPEJO...
Y PREGUNTARSE QUÉ VEÍA EN ÉL.
FIN

BATMAN
VENGEANCE OF BANE™
64-PAGE SPECIAL
NO. 1 1993
250 UK £1.50 CAN 295
BY CHUCK DIXON, GRAHAM NOLAN & EDUARDO BARRETO
GFABRY '93

LA VENGANZA DE BANE

CHUCK DIXON — guión
GRAHAM NOLAN — dibujos
EDUARDO BARRETO — entintado
ADRIENNE ROY — color
DENNIS O'NEIL — editor USA
ROSA CORBERA — rótulos
ERNEST RIERA — traducción

Este episodio corresponde a BATMAN: VENGEANCE OF BANE SPECIAL (Enero, 1993) de la edición U.S.A.

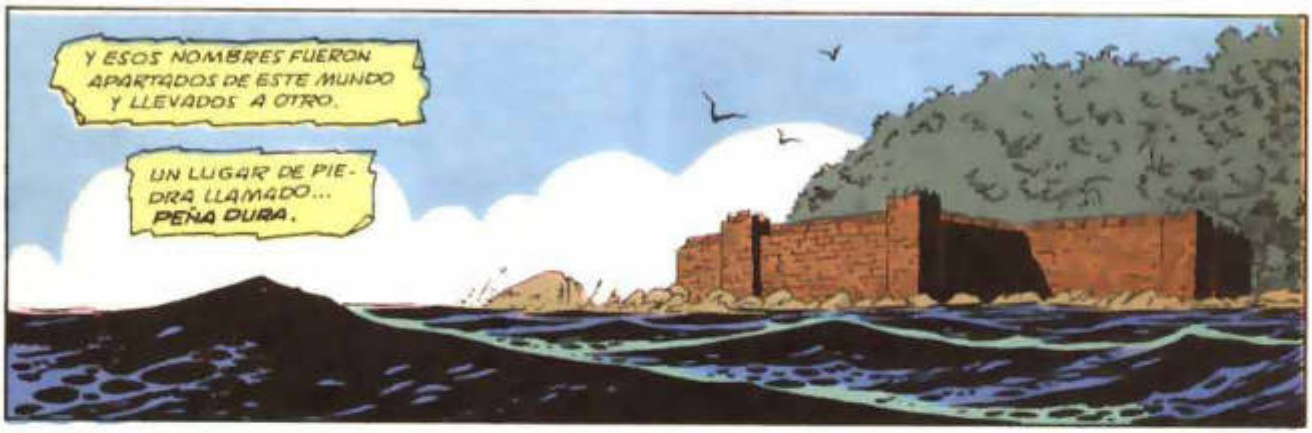
BATMAN. LA VENGANZA DE BANE. Publicación especial de Ediciones Zinco, S.A., Avda. de Roma, 157, 9º. Copyright © by DC Comics Inc. 1325 Avenue of the Americas, New York, NY 10019. DC Comics inc. A division of Warner Bros. A Time Warner Company. Copyright © edición española: Ediciones Zinco, S.A. Reservados todos los derechos. Los personajes que aparecen en esta edición son propiedad de DC Comics, Inc. y se editan bajo licencia de la misma. Imprime: FORMATO 7 (BARCELONA). Distribuye: COEDIS S.A., Avda. de Barcelona 225, 08750 Molins de Rei (Barcelona). Tel. 93/ 680 03 60. Publicidad: A.S. Exclusivas y Publicidad, S.L. (Barcelona). Tel: 408 06 74. Fax.: 340 37 55. Dep. Leg.: B-21.768/93. **IMPRESO EN ESPAÑA — PRINTED IN SPAIN**

Precio para Canarias, Ceuta y Melilla: 300 Ptas. (incluido transporte).

ANIMADO POR LO QUE OCURRÍA EN LA CERCANA CUBA, EL PUEBLO SE LEVANTÓ.
PERO AQUÍ LA JUNTA DE GOBIERNO NO FUE TAN PEREZOSA O TAN CIEGA COMO EN CUBA.

LOS MUERTOS, ENTERRADOS. LOS VIVOS, ARRESTADOS.
LA BATALLA DE TRES DÍAS EN LA CAPITAL PROVOCÓ MUCHAS PREGUNTAS.

MUCHOS NOMBRES QUE DESCUBRIR.
NOMBRES ARRANCADOS DE LAS BOCAS DE LOS INSURGENTES.
2


Y ESOS NOMBRES FUERON APARTADOS DE ESTE MUNDO Y LLEVADOS A OTRO.
UN LUGAR DE PIEDRA LLAMADO... PEÑA DURA.

AQUÍ TRAJERON A UNA MUJER, A PUNTO DE TENER UN HIJO.
SU HIJO NO NACIDO SERÍA ACUSADO DE LOS CRÍMENES DE SU PADRE, BAJO LOS CÓDIGOS MEDIEVALES DE ESTA NACIÓN ISLEÑA.

LA LEY DE SANTA PRISCA ES MISERICORDIOSA.
SÓLO UN HIJO VARÓN PODÍA CUMPLIR LA CONDENA DEL PADRE.

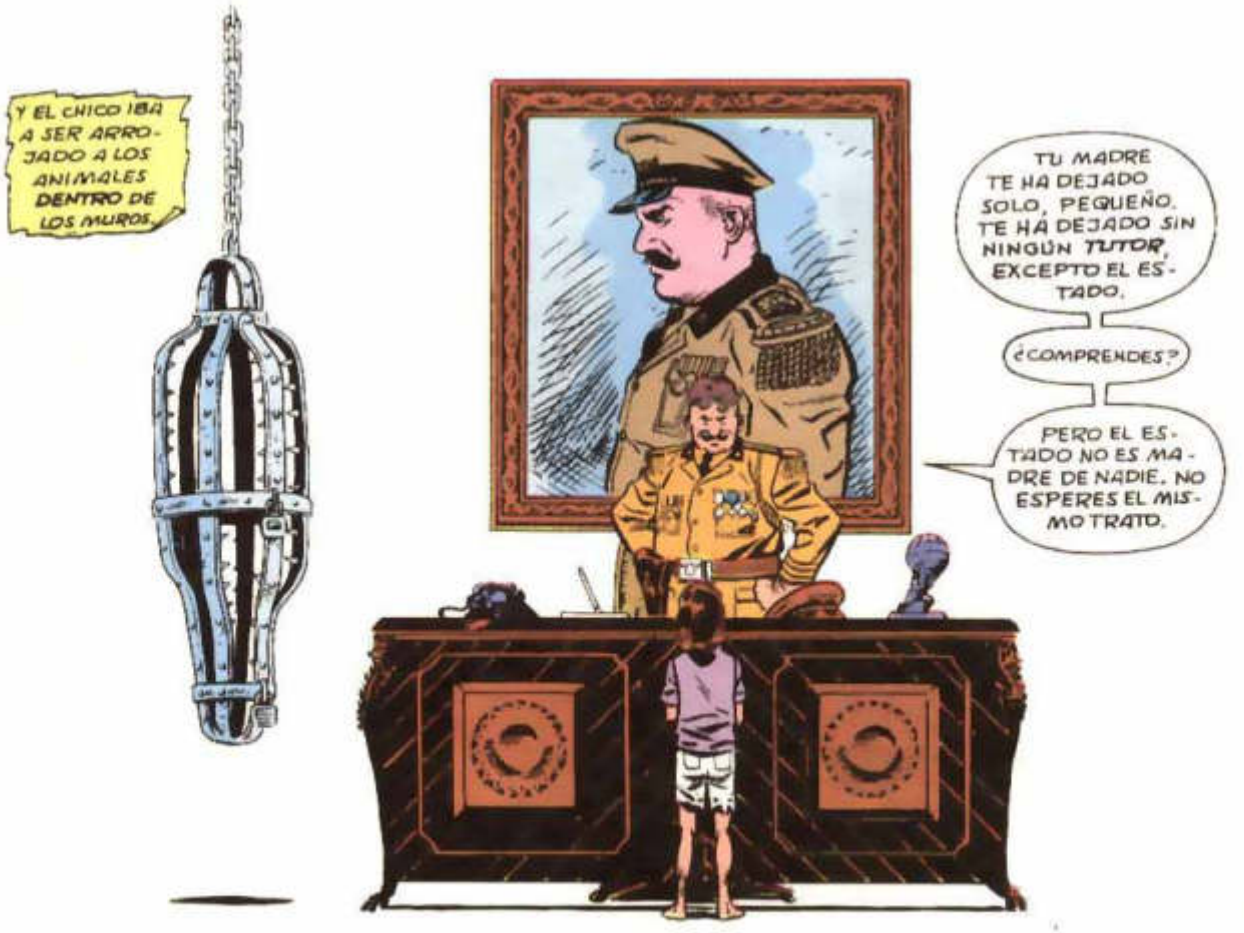
Y NACIÓ UN HIJO VARÓN.
A LA VIDA, Y A CADENA PERPETUA.
TRAS LOS MUROS DE PEÑA DURA.

PERO ESTA NO ES LA HISTORIA DEL NACIMIENTO DE BANE.
ES LA HISTORIA DE SU CREACIÓN.
3

SU MADRE TAMBIÉN FUE ENCERRADA. ERA SU TUTORA.
ESTABAN BAJO RÉGIMEN DE CUSTODIA EN LA ENFERMERÍA DE LA PRISIÓN.
AHÍ ESTABA YO, ASIGNADO AL DR. RUGER, CONDENADO A TREINTA AÑOS EN PEÑA DURA.
LLAMADME ZOMBIE. ASÍ ME LLAMARON AHÍ.
VI CRECER AL CHICO CON LOS AÑOS.
Y TAMBIÉN VI CÓMO SU MADRE SE CONSUMÍA.
EL DR. RUGER NO VEÍA NADA.
YO LA VEÍA MORIR UN POCO CADA DÍA.
LA ESPERANZA ESTÁ VIVA. DEBE SER ALIMENTADA.
4

PERO EL NIÑO ERA UN NIÑO.
CRECIÓ. FLORECIÓ.
NO CONOCÍA OTRO LUGAR.
SUPO DE TODOS LOS RINCONES ESCONDIDOS DE PEÑA DURA.
CADA SECRETO.
AQUÍ APRENDIÓ SOBRE LA VIDA.
Y A UNA EDAD DEMASIADO TIERNA APRENDIÓ SOBRE OTRAS COSAS.
5

CUANDO TUVO SEIS AÑOS, SU MADRE ABANDONÓ TODA VIDA.
YO FUI EL ÚNICO QUE LA ATENDIÓ ESOS ÚLTIMOS DÍAS.
ERA UNA GRANJERA QUE NO PODÍA SOBREVIVIR LEJOS DEL SOL.
TAN LEJOS DE DIOS.
EL CHICO NO SE PERMITIÓ UNA LÁGRIMA.
ERA TAN DURO COMO ESTE LUGAR. SU MADRE ERA DÉBIL. POR ESO MURIÓ.
SE LE NEGÓ UN ENTIERRO CRISTIANO.
SU CADÁVER FUE ARROJADO DESDE PUNTA TIBURÓN...
... COMO ALIMENTO PARA LAS ALIMAÑAS QUE ALLÍ SE REUNÍAN.
6


Y EL CHICO IBA A SER ARROJADO A LOS ANIMALES DENTRO DE LOS MUROS.
TU MADRE TE HA DEJADO SOLO, PEQUEÑO. TE HA DEJADO SIN NINGÚN TUTOR, EXCEPTO EL ESTADO.
¿COMPRENDES?
PERO EL ESTADO NO ES MADRE DE NADIE. NO ESPERES EL MISMO TRATO.

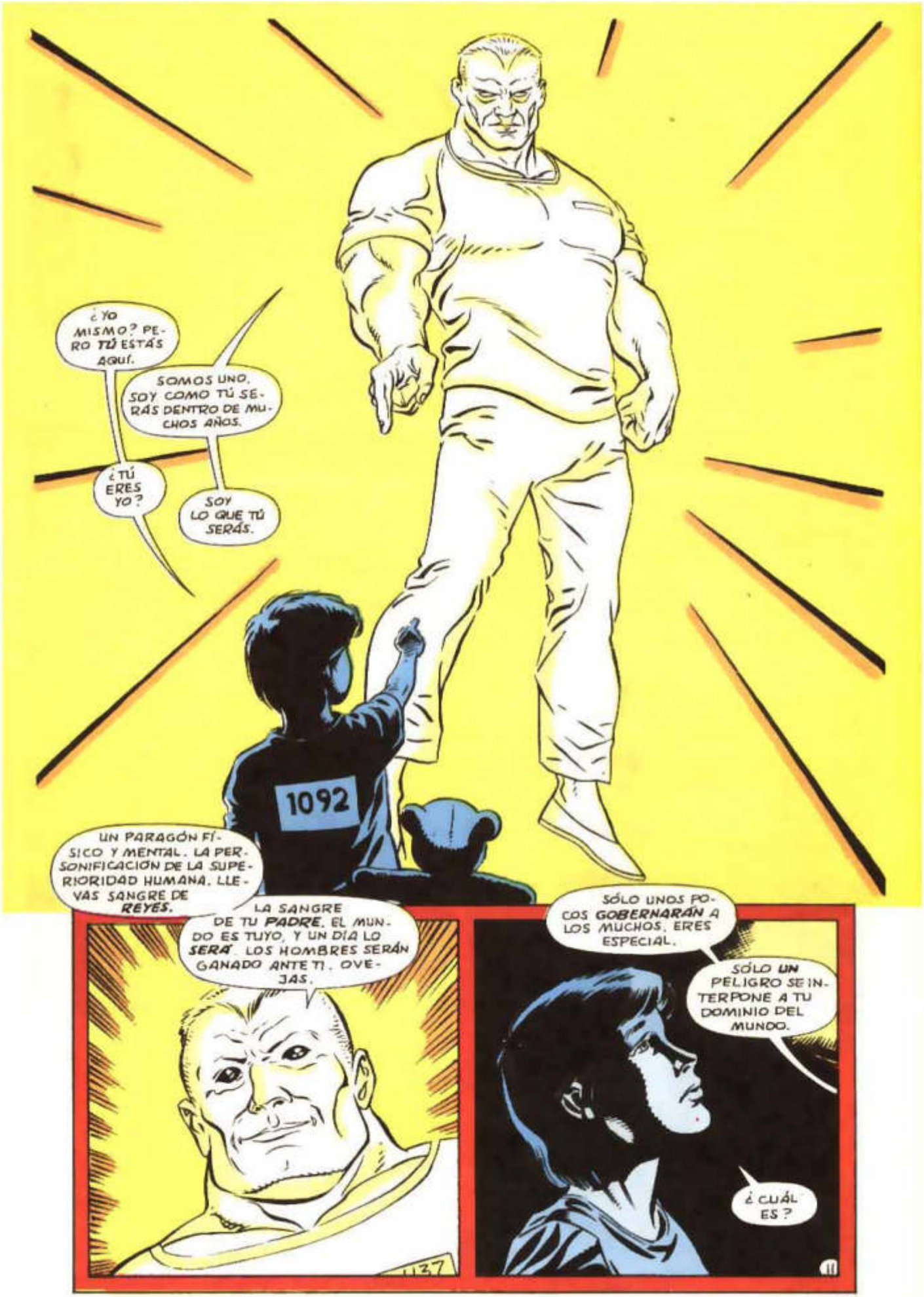
DEBES CUIDAR DE TI MISMO, PEQUEÑO.
TE TRASLADO DE RÉGIMEN DE CUSTODIA A RÉGIMEN GENERAL. NADA MÁS.

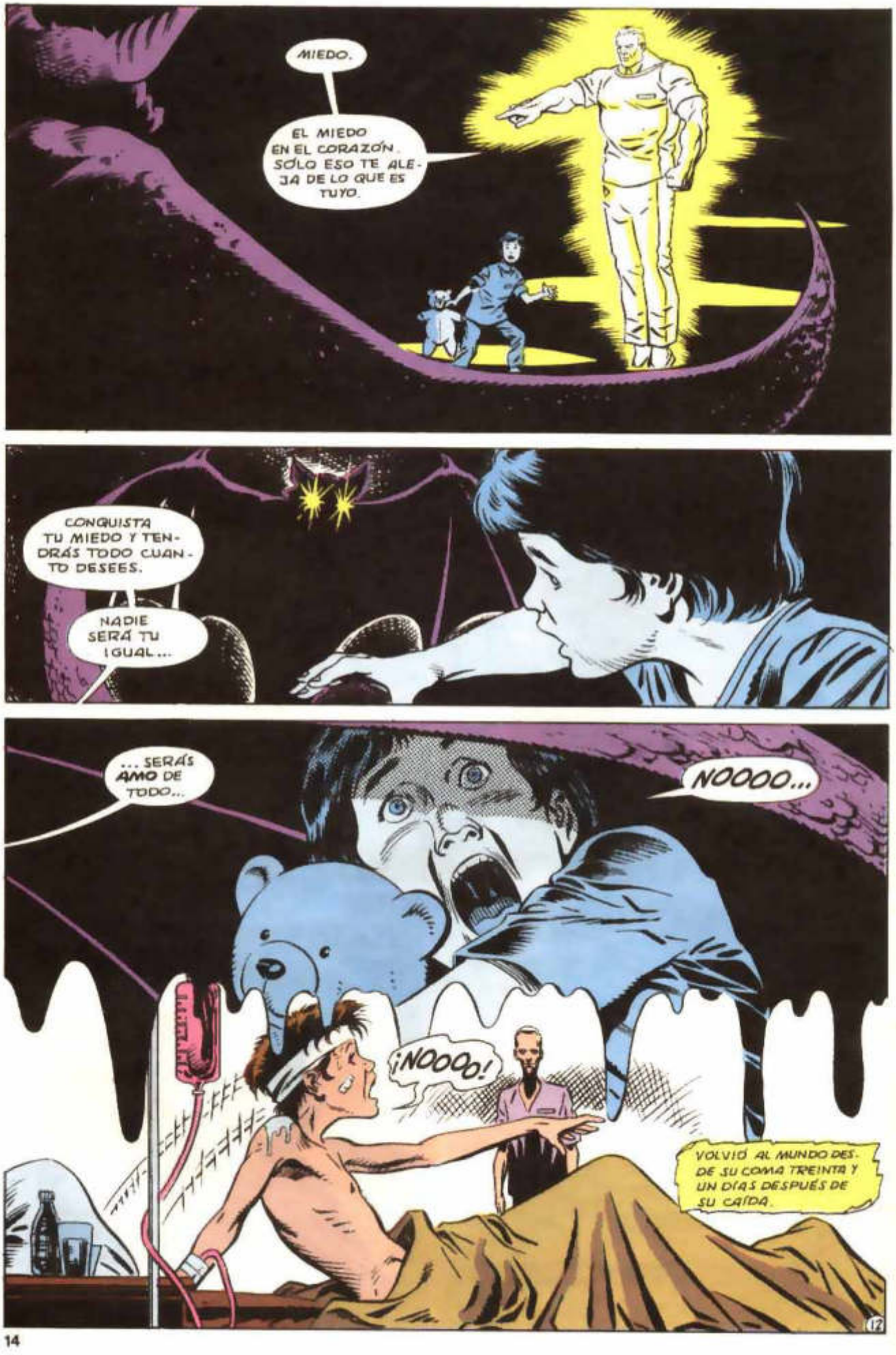
SÓLO UN NIÑO...
... ARROJADO ENTRE LAS BESTIAS DE PEÑA DURA.
YO NO PODÍA SALIR DEL BLOQUE DE ENFERMERÍA Y NO PUDE VIGILARLE.
SENTÍ VERGÜENZA.
7

NIÑO, ¿QUÉ TE TRAE POR AQUÍ?
PARECES ASUSTADO.
Y TAN SOLO.
ACÉRCATE, NIÑO. NO ME TEMAS. TE PROTEGERÉ DE LOS OTROS.
EN ESTE LUGAR DEBES TENER AMIGOS.
MAÑANA, PUES.
MAÑANA SEREMOS BUENOS AMIGOS.
ESA PRIMERA NOCHE ENTRE LAS BESTIAS DURÓ CIEN AÑOS.

PERO SU FIN LLEGÓ DEMASIADO PRONTO.
636
HOY NOS HAREMOS AMIGOS, ¿EH?
TE GUSTARÁ TRABAJAR PARA MÍ, ¿VERDAD, NIÑO?
EL CHICO NO QUIERE QUE TU SUCIA MANO LE TOQUE, PUERCO.
NO ES ASUNTO TUYO.
AQUÍ TODO ES ASUNTO MÍO.
EL CHICO SE ASUSTÓ MÁS. EL SEGUNDO HOMBRE ERA MÁS TERRORÍFICO QUE EL PRIMERO.
SE LLAMABA TROGG. HABÍA MATADO VEINTE HOMBRES AQUÍ EN PEÑA DURA.
SUÉLTALE.
¡ES MÍO! ALGUIEN TAN PEQUEÑO PUEDE ESCABULLIRSE DE LOS GUARDAS. ME SERÁ ÚTIL.
333
2786
¡UNNH!
¿HE DICHO SUÉLTALE!
3
MÁS DEL DOBLE DE LOS QUE MATÓ PARA SER ENVIADO A ESTE INFIERNO EN LA TIERRA.

EL CHICO MURIÓ.
Y EL HOMBRE FUE CREADO.
¿QUÉ?
¿ME OYE ALGUIEN?
¿OSITO?
¿A DÓNDE VAS, OSITO?
LUZ... ME DUELE...
¿HAY ALGUIEN?
SÓLO TÚ MISMO


¿YO MISMO? PERO TÚ ESTÁS AQUÍ.
SOMOS UNO. SOY COMO TÚ SERÁS DENTRO DE MUCHOS AÑOS.
¿TÚ ERES YO?
SOY LO QUE TÚ SERÁS.
1092
UN PARAGÓN FÍSICO Y MENTAL. LA PERSONIFICACIÓN DE LA SUPERIORIDAD HUMANA. LLEVAS SANGRE DE REYES.
LA SANGRE DE TU PADRE. EL MUNDO ES TUYO, Y UN DÍA LO SERÁ. LOS HOMBRES SERÁN GANADO ANTE TI. OVEJAS.
SÓLO UNOS POCOS GOBERNARÁN A LOS MUCHOS. ERES ESPECIAL.
SÓLO UN PELIGRO SE INTERPONE A TU DOMINIO DEL MUNDO.
¿CUÁL ES?


MIEDO.
EL MIEDO EN EL CORAZÓN. SÓLO ESO TE ALEJA DE LO QUE ES TUYO.
CONQUISTA TU MIEDO Y TENDRÁS TODO CUANTO DESEES.
NADIE SERÁ TU ¡GUAL...
...SERÁS AMO DE TODO...
NOOOO...
¡NOOOO!
VOLVIÓ AL MUNDO DESDE SU COMA TREINTA Y UN DÍAS DESPUÉS DE SU CAÍDA.
17

Y VOLVIÓ SIN SER YA NIÑO.
¿DUERMES?
¿QUÉ...?
¿NIÑO? TE CREÍA MUERTO...
1092
EL NIÑO HA MUERTO, PUERCO.
PERO YO NO.
¿AÚN QUIERES QUE TRABAJE PARA TI?
NO...

FUE SENCILLO SEGUIR EL RASTRO DE SANGRE...
FUE EL CHICO. ¡SE HA CONVERTIDO EN UNA FIERA!
NO TENDRÉ TAL ABOMINACIÓN EN MI PRISIÓN. ¡ES LA PERDICIÓN DE TODO LO SAGRADO!
PERDICIÓN, BANE. ¡ASÍ FUE NOMBRADO!
DEMASIADO GRANDES.
EL ARMA, JEFE. CUBIERTA DE SANGRE, COMO EL CHICO
ARROJADLE A LA CAVIDAD OSCURA. LAS CADENAS LE IRÁN BIEN ANTES DE QUE VUELVA A VER LA LUZ DEL SOL.
ANOCHE HABLÉ CON MI MADRE, MI CARCELERO...
... DICE QUE AVIVAN UN FUEGO ESPECIAL PARA UD.
¡ARROJADLE AL AGUJERO! ¡TENDRÁ PELO EN PECHO ANTES DE QUE LE LIBERE!
SUS PALABRAS AFECTARON AL ALCAIDE.
Y MUCHOS LAS OYERON.

LA CAVIDAD OSCURA FUE EXCAVADA TRES SIGLOS ANTES POR LA IGLESIA.
LOS ENVIADOS AQUÍ DEBÍAN REZAR POR SU ABSOLUCIÓN.
LA ÚNICA ABSOLUCIÓN QUE ENCONTRABAN ERA LA LOCURA O LA MUERTE.
Y ÉL NO QUISO RENDIRSE ANTE ELLAS.
Y NO QUISO RENDIRSE ANTE EL MIEDO.
SE CONVERTIRÍA EN MIEDO.
15

CONTEMPLÓ LA OSCURIDAD DEL POZO Y SE CONVIRTIÓ EN PARTE DE ÉL.

Y EXTIRPÓ EL MIEDO DE SU CORAZÓN.

Y SOBREVIVIÓ.

LA CELDA ESTABA BAJO EL NIVEL DEL MAR CON LA MAREA ALTA.

CADA NOCHE EL OCÉANO LA INUNDABA.

CADA NOCHE LUCHABA POR SU VIDA.

EL ODIO LE DIO FUERZA PARA RESISTIR.

EL ODIO Y LA PROMESA DEL HOMBRE QUE IBA A SER.

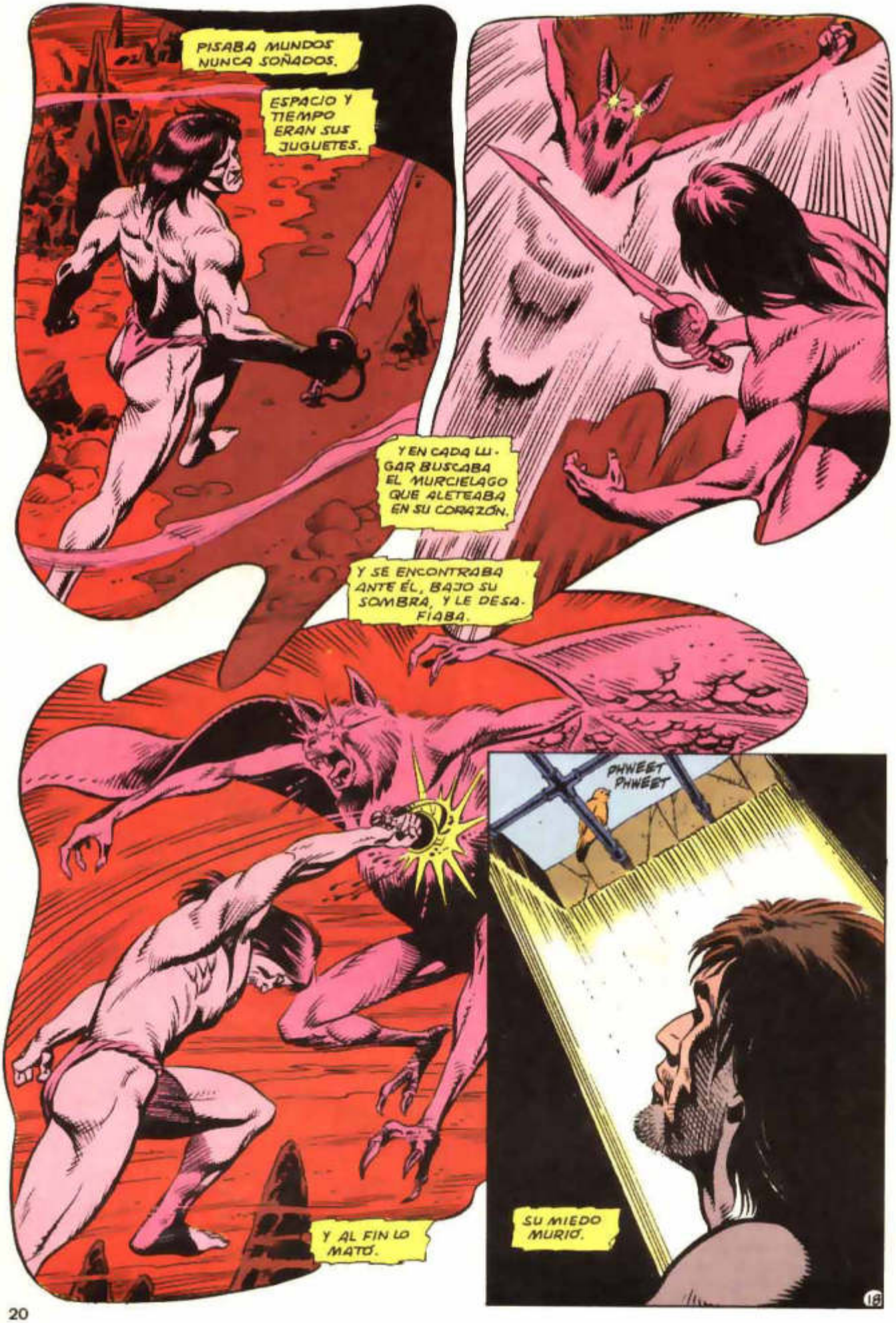
APRENDIÓ A AGRADECER LAS VISITAS NOCTURNAS DEL MAR.

LE PERMITIÓ CONTAR LOS DÍAS.

LE TRAJO COMIDA.

LE TRAJO VIDA.

Y EN TODO ESE TIEMPO NO OYÓ OTRA VOZ QUE LA SUYA.
ANIMAL
SOLDADO A SU CELDA.
TODO SU MUNDO PODÍA RECORRERSE CON TRES PASOS CORTOS.
NO PODÍAN ENCERRAR SU MENTE.
EN SU MENTE VIAJABA MÁS ALLÁ DE ESTA TUMBA.
VIAJABA MÁS ALLÁ DE LOS MUROS CON TÉCNICAS DE MEDITACIÓN PROPIAS.
NO TENÍA PALABRAS PARA DESCRIBIRLAS. NACIERON DE LA DESOLACIÓN Y EL ABURRIMIENTO SUPREMO.
17

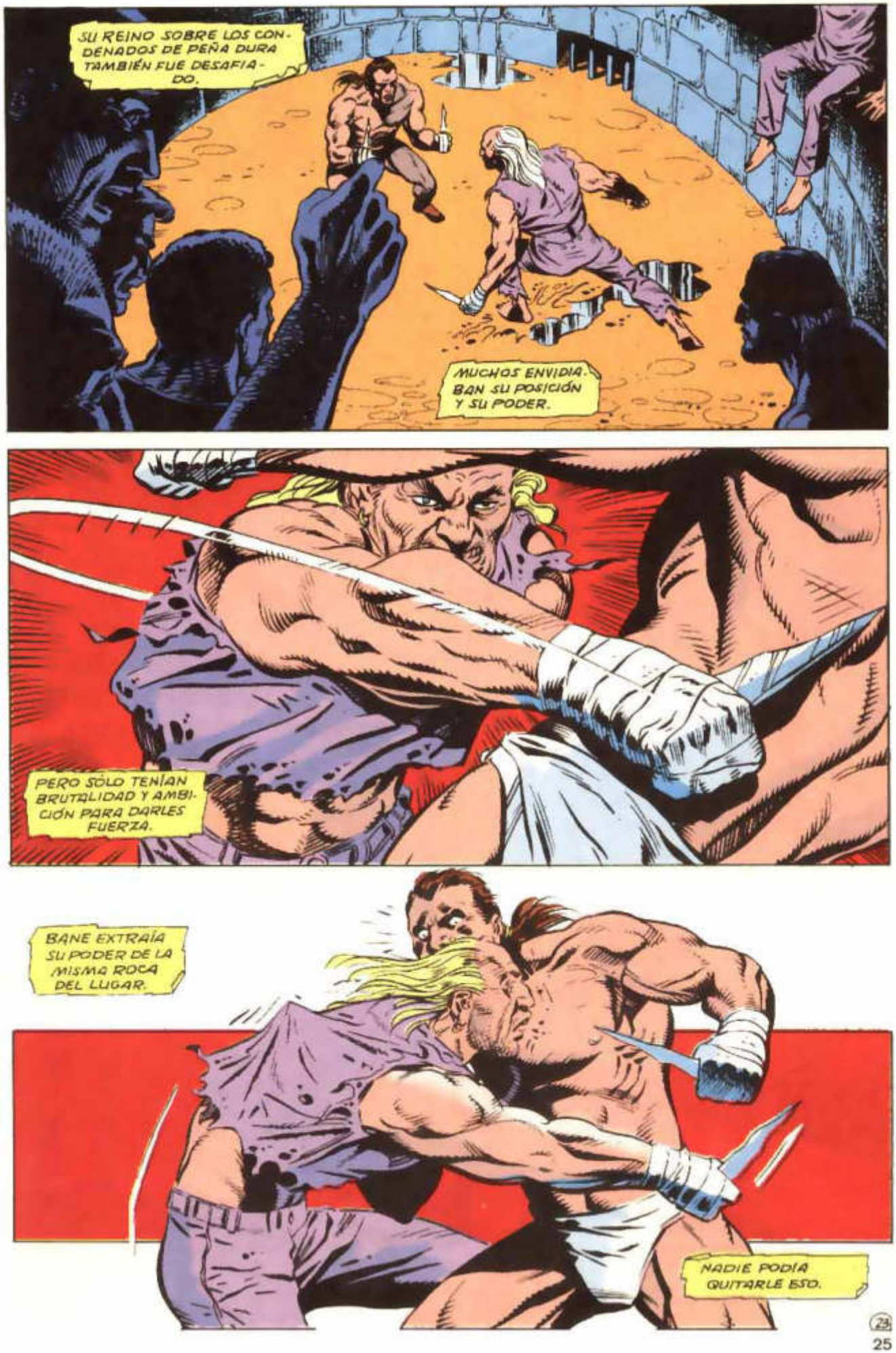

PISABA MUNDOS NUNCA SOÑADOS.
ESPACIO Y TIEMPO ERAN SUS JUGUETES.
Y EN CADA LUGAR BUSCABA EL MURCIELAGO QUE ALETEABA EN SU CORAZÓN.
Y SE ENCONTRABA ANTE ÉL, BAJO SU SOMBRA, Y LE DESAFIABA.
Y AL FIN LO MATÓ.
PHWEET PHWEET
SU MIEDO MURIÓ.
18

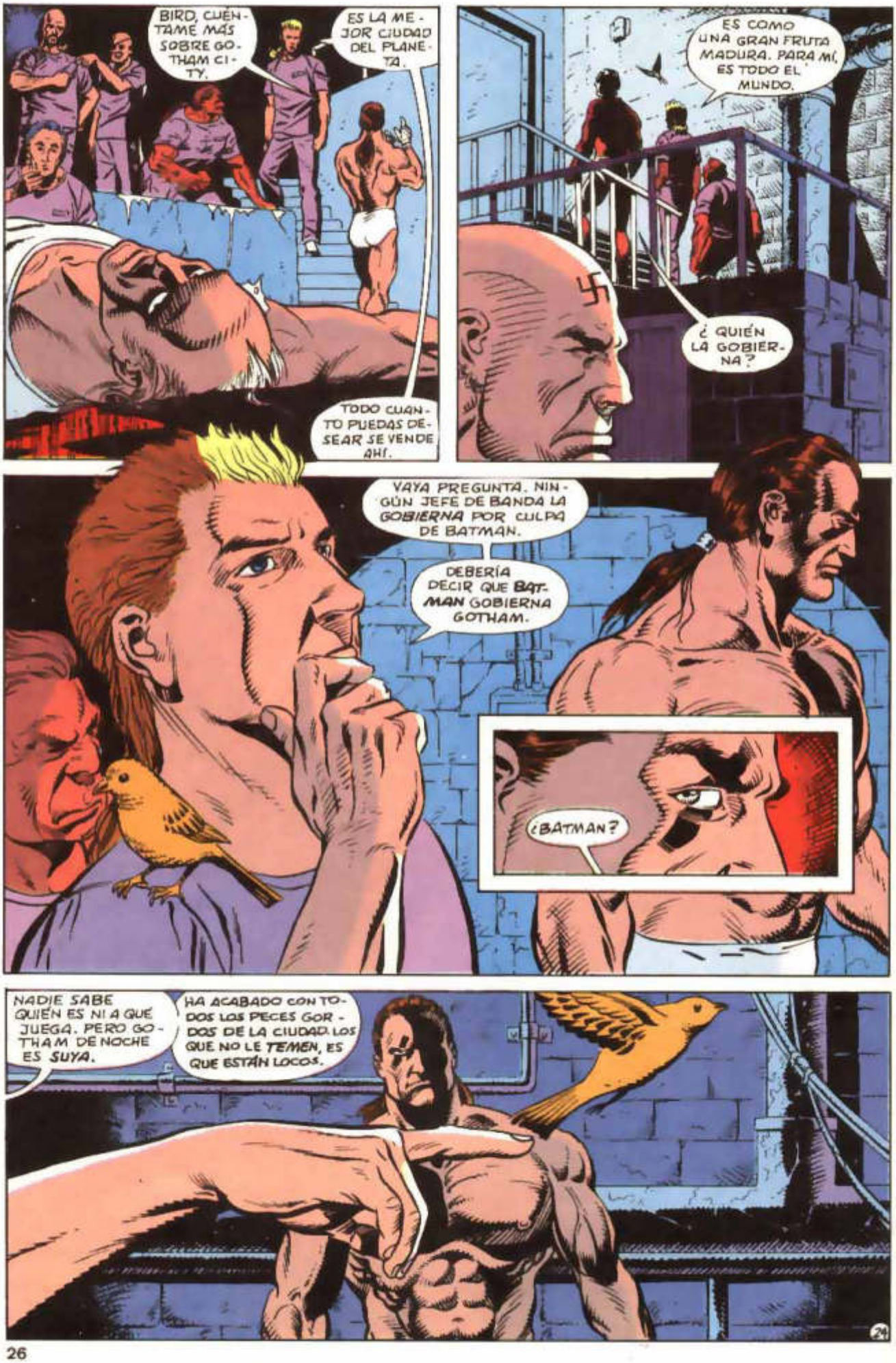
LA PALABRA NO SIGNIFICABA NADA PARA ÉL. NO HABÍA APRENDIDO A LEER.
BIRD
MÁS DE CUATRO MIL DÍAS ESTUVO EN EL POZO.
MÁS DE DIEZ AÑOS DE ESPERA.
AVERGONZÓ AL ALCAIDE AL NEGARSE A MORIR.
FUE LIBERADO EN ESPERA DE QUE ALGUIEN QUISIERA VENGAR EL ASESINATO DE PUERCO.
PERO EL ALCAIDE NO SE DIO CUENTA DE QUE SE HABÍA CONVERTIDO EN ALGO PARA LOS CONDENADOS DE PEÑA DURA...
ERA UNA LEYENDA.
19

MUCHOS QUERÍAN SU FAVOR Y MUCHOS QUERÍAN SERVIRLE. UNO ERA EL AMERICANO LLAMADO BIRD.
TIENES EL PODER, CHICO. LO HE VISTO ANTES. SI NECESITAS ALGO, LLÁMAME.
VERÁS, SOY UN BUEN ABOGADO CRIMINAL. AUNQUE NO ME HA SERVIDO DE MUCHO.
Y, ¿CÓMO TE DEVOLVERÉ EL FAVOR?
ME DICEN QUE VAS A LLEGAR LEJOS. TIENES MAGIA. UN POCO DE ESO NO ME VENDRÍA MAL.
ESTOY A PERPETUA, CHICO.
ME LA JUGARON UNOS SOCIOS EN GOTHAM, UN TAL NOVAK. QUIERO VOLVER Y DEJAR LAS COSAS EN SU SITIO.
CON TU MAGIA, PODRÁS AYUDARME A VOLAR POR ENCIMA DE LOS MUROS, ¿EH?
¿LOS PÁJAROS...?
NO SÉ. ES UN DON QUE TENGO. DESDE SIEMPRE.
NOS VEREMOS. HABLAREMOS. ME CONTARÁS COSAS DE... GOTHAM.
20

SE CONVIRTIÓ EN UN PRISIONERO MODELO ... DOMESTICADO.
EL ALCAIDE LE DEJÓ TRABAJAR EN LA BIBLIOTECA. PARTE DE LA PRISIÓN HABÍA SIDO CONVENTO...
LOS MONJES TENÍAN MILES DE LIBROS...
... Y LOS LIBROS LE TRAJERON EL MUNDO.
BIRD LE ENSEÑÓ A LEER.
PRONTO LEYÓ TRES LIBROS AL DÍA.
APRENDIÓ A HACERLO EN SEIS IDIOMAS.
HABÍA PODER EN EL CONOCIMIENTO.
CUANDO CONSUMIÓ TODA LA BIBLIOTECA, BUSCO MÁS.
OTROS SE HACÍAN LLEGAR DROGA O TABACO O DULCES. ÉL USÓ SU RED PARA TRAERSE LIBROS.
CIENTOS DE LIBROS SOBRE TODAS LAS MATERIAS.
21

MEJORÓ SU MENTE Y TAMBIÉN MEJORÓ SU CUERPO.
MIL FLEXIONES CADA DÍA.
MIL ABDOMINALES.
MIL ELEVACIONES.
Y EN VEZ DE DORMIR, MEDITABA CUATRO HORAS CADA NOCHE.
Y CADA DÍA DE CADA AÑO LE ACERCABA MÁS A LA IMAGEN DE PERFECCIÓN EN SU MENTE.


SU REINO SOBRE LOS CONDENADOS DE PEÑA DURA TAMBIÉN FUE DESAFIADO.
MUCHOS ENVIDIABAN SU POSICIÓN Y SU PODER.
PERO SÓLO TENÍAN BRUTALIDAD Y AMBICIÓN PARA DARLES FUERZA.
BANE EXTRAÍA SU PODER DE LA MISMA ROCA DEL LUGAR.
NADIE PODÍA QUITARLE ESO.


BIRD, CUÉNTAME MÁS SOBRE GOTHAM CITY.
ES LA MEJOR CIUDAD DEL PLANETA.
TODO CUANTO PUEDAS DESEAR SE VENDE AHÍ.
ES COMO UNA GRAN FRUTA MADURA. PARA MÍ, ES TODO EL MUNDO.
¿QUIÉN LA GOBIERNA?
VAYA PREGUNTA. NINGÚN JEFE DE BANDA LA GOBIERNA POR CULPA DE BATMAN.
DEBERÍA DECIR QUE BATMAN GOBIERNA GOTHAM.
¿BATMAN?
NADIE SABE QUIÉN ES NI A QUÉ JUEGA. PERO GOTHAM DE NOCHE ES SUYA.
HA ACABADO CON TODOS LOS PECES GORDOS DE LA CIUDAD. LOS QUE NO LE TEMEN, ES QUE ESTÁN LOCOS.
24

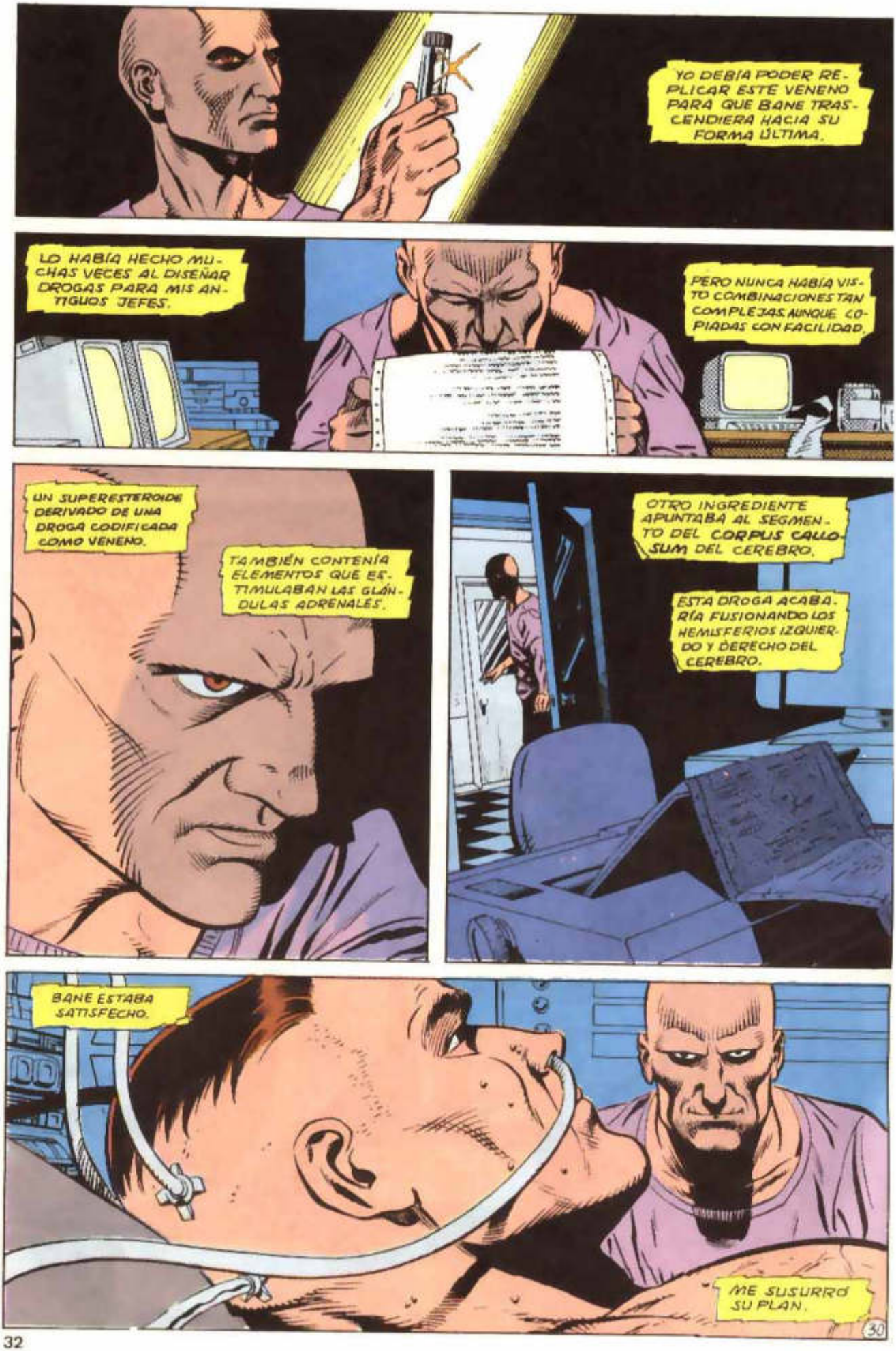
ALGÚN DÍA CONOCERÉ A ESE BATMAN.
LE DESTRUIRÉ.
¿OH, SÍ?
BUENO, PRIMERO TENDRÁS QUE LLEGAR HASTA GOTHAM.
¿QUÉ HABÍA EN LA MENCIÓN DE BATMAN QUE LE HIZO CAMBIAR?
INFLAMÓ SU IMAGINACIÓN.
ALIMENTÓ SUS SUEÑOS.
LA CRIATURA FUE SU OBSESIÓN...
... Y SU META.
25

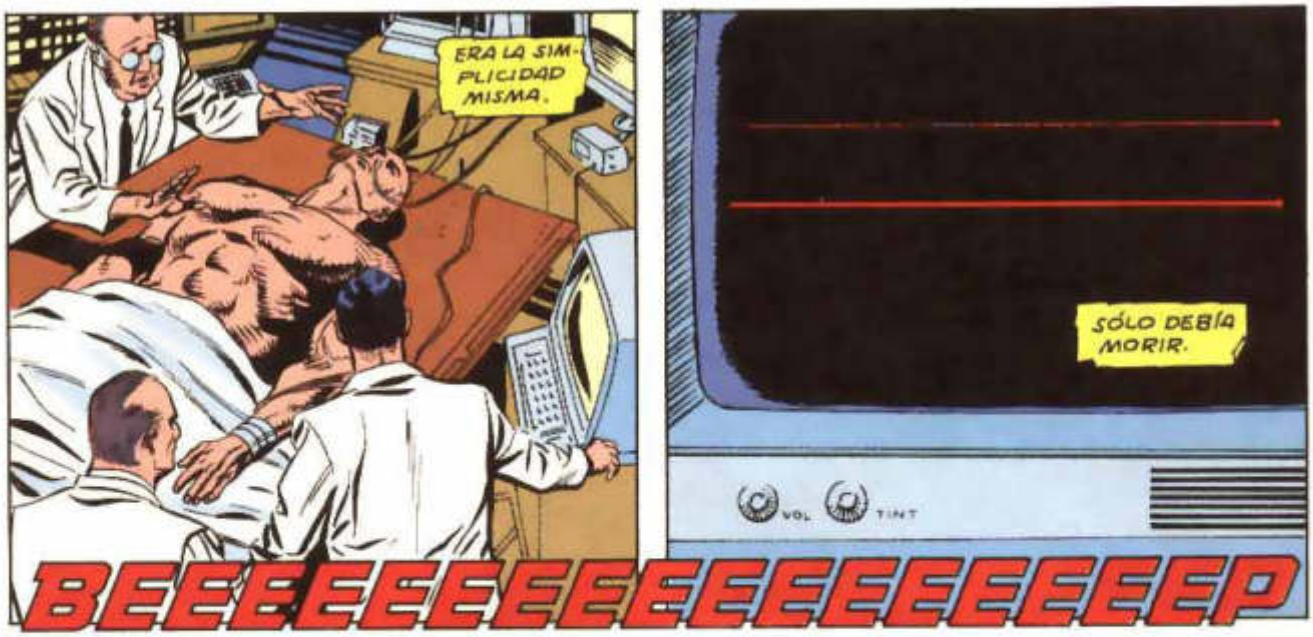
PERO SU VIDA AÚN ESTABA MÁS ALLÁ DE SU CONTROL.
Y ESO LE CAUSABA FRUSTRACIÓN, QUE SE CONVERTÍA...
...EN RABIA.
EL ALCAIDE ESTABA SATISFECHO CON QUE LOS PRESOS SE ANIQUILARAN UNOS A OTROS.
415
7201
PERO CUANDO LA CUENTA PERSONAL DE BANE LLEGÓ A LOS TREINTA HOMBRES, CAMBIÓ DE PARECER.
LE DERRIBARON COMO A UN ANIMAL.
LE PUSIERON EN AISLAMIENTO.
26

SÓLO LLEVABA ALLÍ UNOS DÍAS CUANDO VI A AQUELLOS EXTRAÑOS EN LA ENFERMERÍA.
ES EL QUINTO PRESO QUE MUERE POR ESAS INYECCIONES.
¿QUÉ OBJETO TIENEN ESTOS EXPERIMENTOS?
¿UNA TOXINA NERVIOSA? ¿LA FÓRMULA DEL SUPERSOLDADO? ALGUNA APLICACIÓN MILITAR, SEGURO.
QUÉ LE PREOCUPA...
... ¿QUEDARSE SIN PRISIONEROS?
MUERTO. SU CORAZÓN EXPLOTÓ. CRETINO.
NECESITO OTRO SUJETO ¡INMEDIATAMENTE. ¿PUEDE BUSCARME UNO FUERTE ESTA VEZ, ALCAIDE? ¿QUE DURE MÁS DE TRES DÍAS?
TENGO UN HOMBRE ASÍ EN AISLAMIENTO.
27

NO PUDE LLEGAR HASTA BANE PARA ADVERTIRLE.
AUNQUE, ¿QUÉ HUBIESE PODIDO HACER?
EL LABORATORIO ERA NUEVO, CONSTRUIDO POR EL EJÉRCITO PARA ESTOS EXPERIMENTOS.
YA HABÍAN MATADO A CINCO HOMBRES CON SUS DROGAS.
LES OBSERVÉ MIENTRAS LE SUMINISTRABAN DISTINTAS VARIACIONES DE LA MISMA FÓRMULA.
LA LLAMABAN VENENO.
SU CUERPO SE REBELÓ CONTRA LAS INYECCIONES... SE REBELÓ Y TRIUNFÓ.
FUE FÁCIL OBTENER UNA MUESTRA DE LA DROGA MIENTRAS BANE LES DISTRAÍA.
28

LOS INVESTIGADORES ESTABAN SATISFECHOS CON SUS PROGRESOS.
CUANDO SOBREVIVIO A LAS DROGAS, EMPEZO LA CIRUGIA.
LE PUSIERON IMPLANTES EN EL CRÁNEO.
AHORA PODIAN ADMINISTRAR LA DROGA DIRECTAMENTE A SU CEREBRO.
LOS OTROS SUJETOS HABIAN MUERTO MUCHO ANTES.
SABIA QUE ÉSTE ERA EL ÚLTIMO PASO EN SU CAMINO DE PERFECCIONAMIENTO.
29

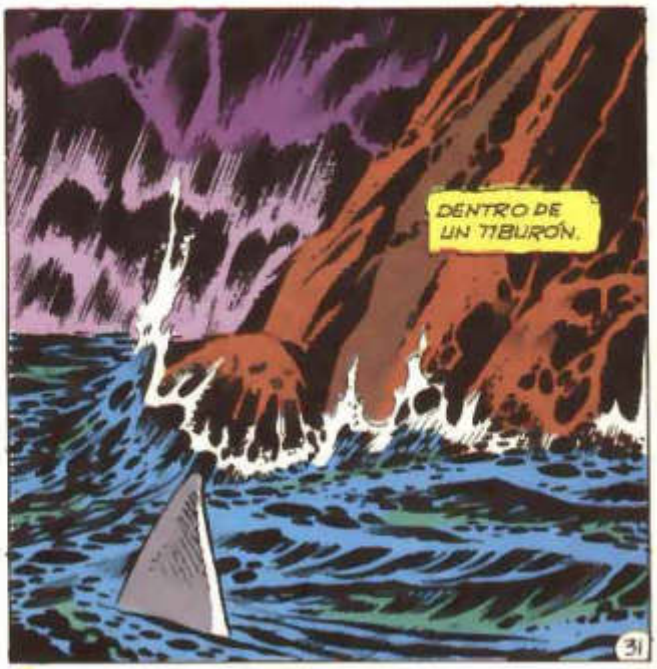

YO DEBÍA PODER REPLICAR ESTE VENENO PARA QUE BANE TRASCENDIERA HACIA SU FORMA ÚLTIMA.
LO HABÍA HECHO MUCHAS VECES AL DISEÑAR DROGAS PARA MIS ANTIGUOS JEFES.
PERO NUNCA HABÍA VISTO COMBINACIONES TAN COMPLEJAS AUNQUE COPIADAS CON FACILIDAD.
UN SUPERESTEROIDE DERIVADO DE UNA DROGA CODIFICADA COMO VENENO.
TAMBIÉN CONTENÍA ELEMENTOS QUE ESTIMULABAN LAS GLÁNDULAS ADRENALES.
OTRO INGREDIENTE APUNTABA AL SEGMENTO DEL CORPUS CALLOSUM DEL CEREBRO.
ESTA DROGA ACABARÍA FUSIONANDO LOS HEMISFERIOS IZQUIERDO Y DERECHO DEL CEREBRO.
BANE ESTABA SATISFECHO.
ME SUSURRÓ SU PLAN.
30


ERA LA SIMPLICIDAD MISMA.
SÓLO DEBÍA MORIR.
VOL
TINT
BEEEEEEEEEEEEEEEEEEEP

HIZO QUE SUS SIGNOS VITALES DESCENDIERAN HASTA DONDE LAS MÁQUINAS NO PODÍAN ENCONTRARLOS.

Y SIGUIÓ A SU MADRE.
HASTA PUNTA TIBURÓN.

POR PRIMERA VEZ EN SU VIDA SALDRÍA DE PEÑA DURA.


DENTRO DE UN TIBURÓN.
31

NO LE HABIAN MATADO.
SÓLO LE HABIAN HECHO MÁS FUERTE.

ERA LIBRE POR PRIMERA VEZ EN SU VIDA.
Y AÚN ASÍ REGRESÓ A PEÑA DURA.
DE ENTRE LOS MUERTOS.
REGRESÓ DE LA LIBERTAD.
A POR NOSOTROS.
NUESTRA LEALTAD NO HIZO MÁS QUE CRECER.
33

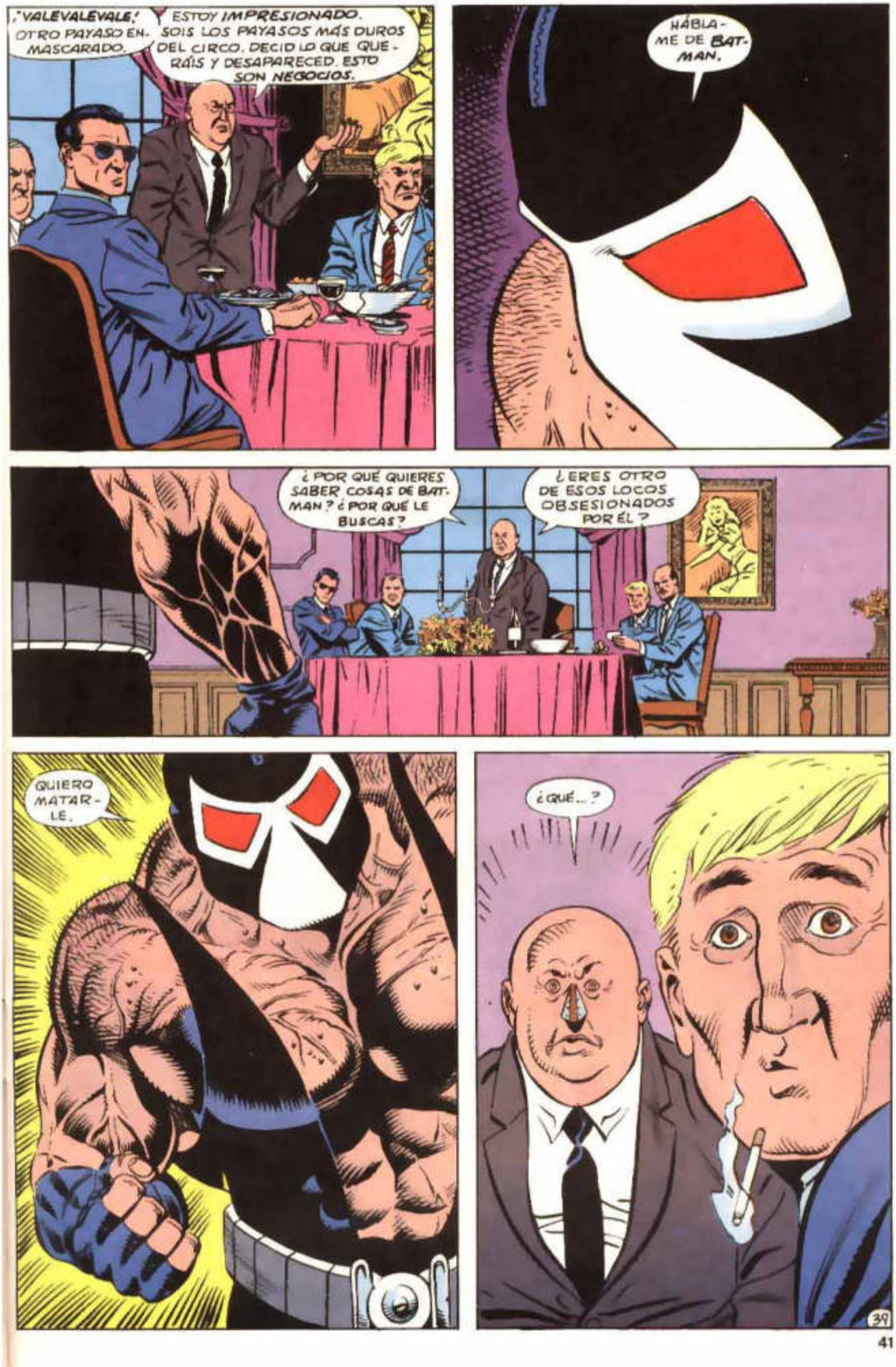
EL MUNDO ERA SUYO.
NO HAGÁIS NADA... DE JAD PASO...
LOS ELEMENTOS CONSPIRABAN CON ÉL.
EL HELICÓPTERO LLEGÓ CON LA TORMENTA.
LOS TONTOS DE LA CAPITAL ACCEDIERON A NUESTRAS DEMANDAS PARA SALVAR A SU PRECIOSO ALCAIDE.
AUNQUE MURIÉSEMOS ESA NOCHE, ERA UNA VICTORIA.
34

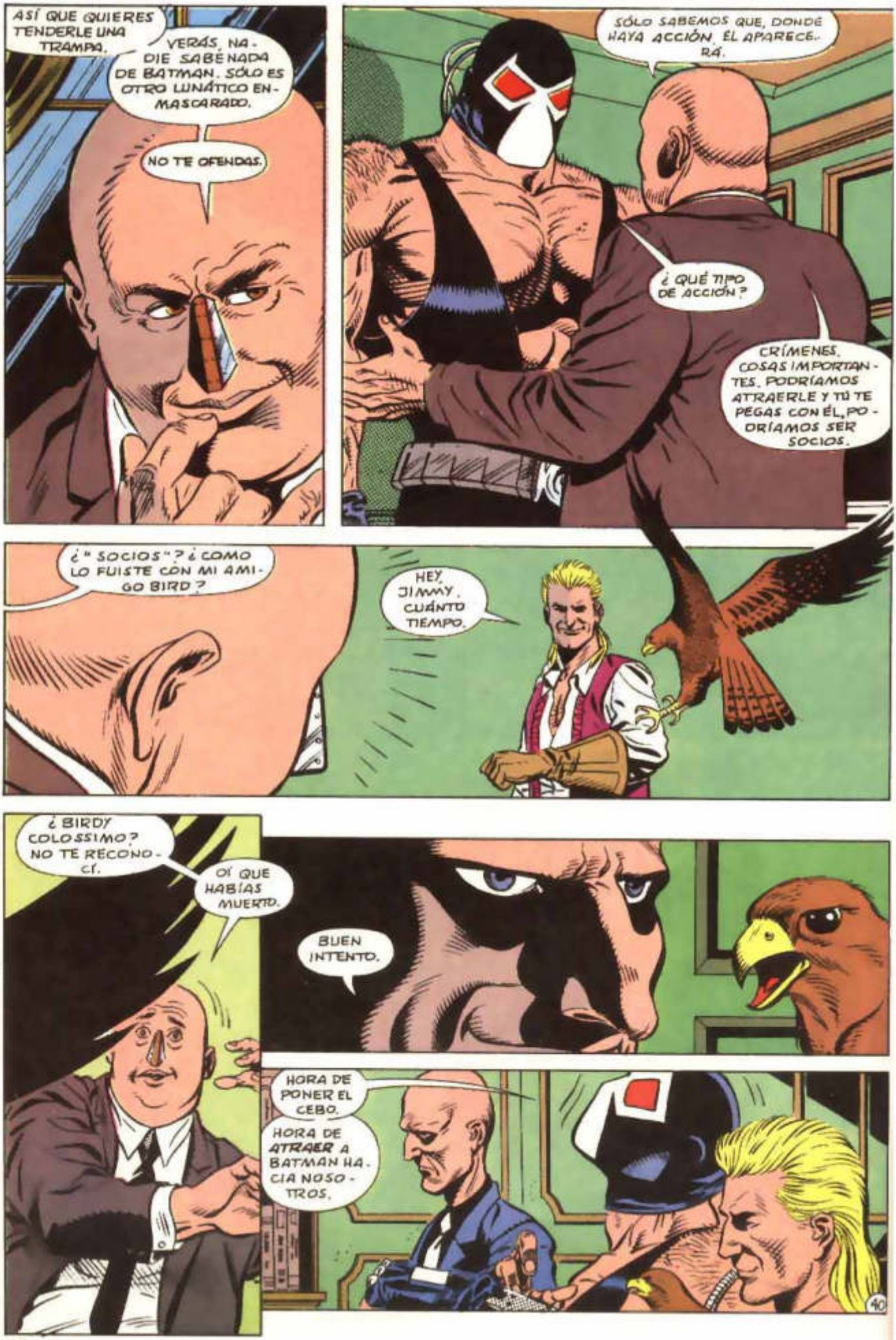
¡MORIREMOS TODOS!
¡OS CAZARÁN CAMO A PERROS!
VAYA CHARLA.
DEBERÍA AVERGONZARSE, SR.
MORIR NO ES TAN DIFÍCIL.
PARA MÍ FUE LIBERADOR.
TOME, UN REGALO.
NO TENDRÁ QUE MORIR SOLO.
NO...
NOOOOO
35

¿HACIA DÓNDE, BANE?
NORTE.
"A LOS ESTADOS UNIDOS."
"A GOTHAM."
PASARON MESES. BIRD USÓ SUS CONTACTOS PARA PROCURARNOS IDENTIDADES FALSAS.
CON EL TALENTO DE TROGG PARA LA ELECTRÓNICA Y MI CONOCIMIENTO SOBRE FÁRMACOS, CREAMOS UN APARATO PARA BANE.
... QUIZÁS HAS GANA - DO...
KLIK
... ACTÚA AHORA...
KLIK
... DESPUÉS DE TODO LO QUE...
KLIK
MIENTRAS, BANE ESTABA INQUIETO.
SU SISTEMA DE - PENDÍA AHORA DE LA FÓRMULA VENENO MODI - FICADA.

ENCAJAMOS EL CASCO.
CONECTAMOS LOS CONDUCTOS.
Y LE DIMOS LA MANERA DE SUMINISTRARSE EL VENENO A VOLUNTAD.
ESTOY COMPLETO.
EL CUBIL DE JIMMY "SIN NARIZ".
UN NOMBRE RARO PARA UN CABALLERO VICIOSO.
VICIOSO Y ESTÚPIDO.
¿QUÉ PASA?
37

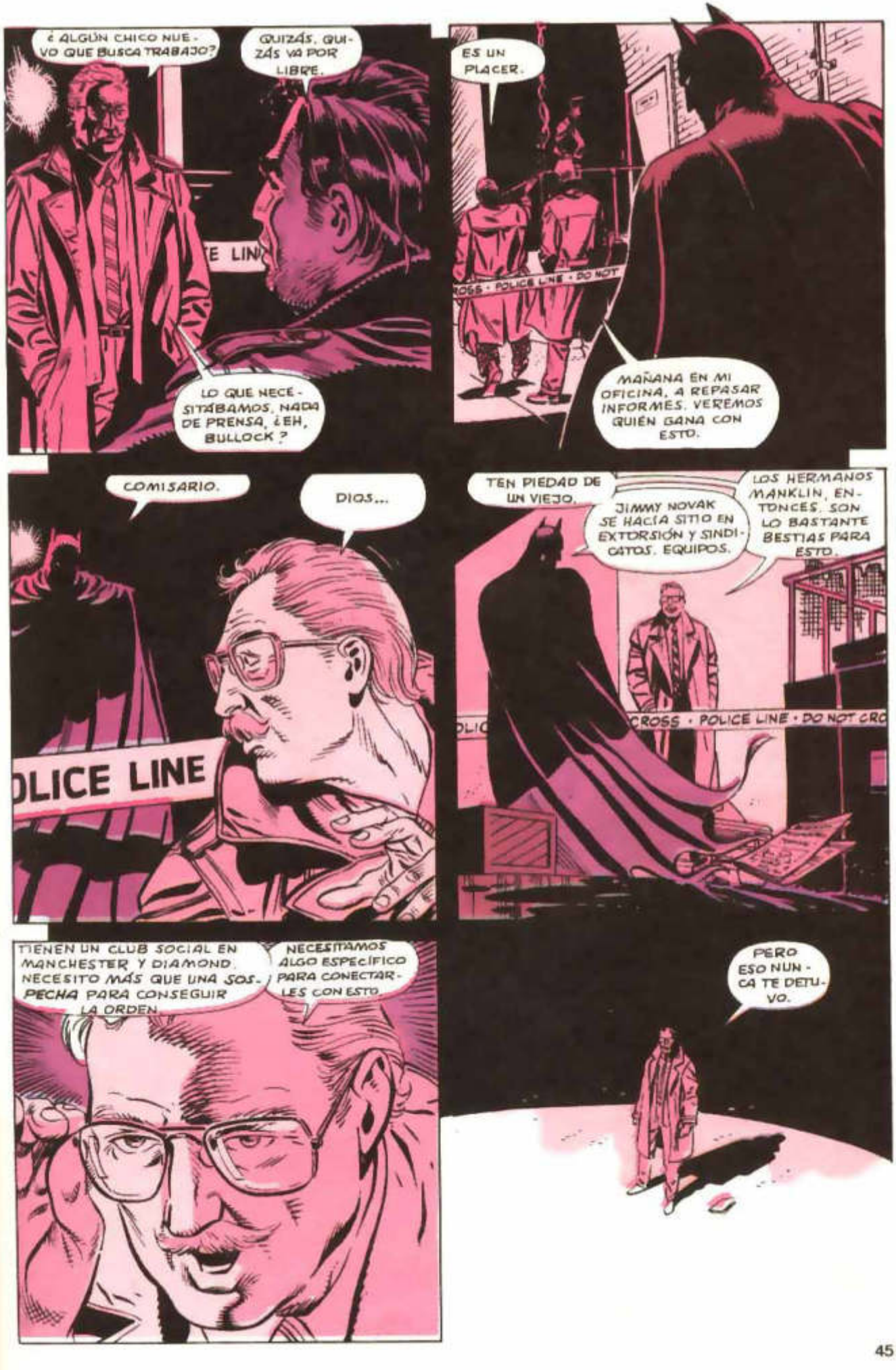
TRATARÁS CONMIGO.
SÓLO QUIERO UNA COSA DE TI.

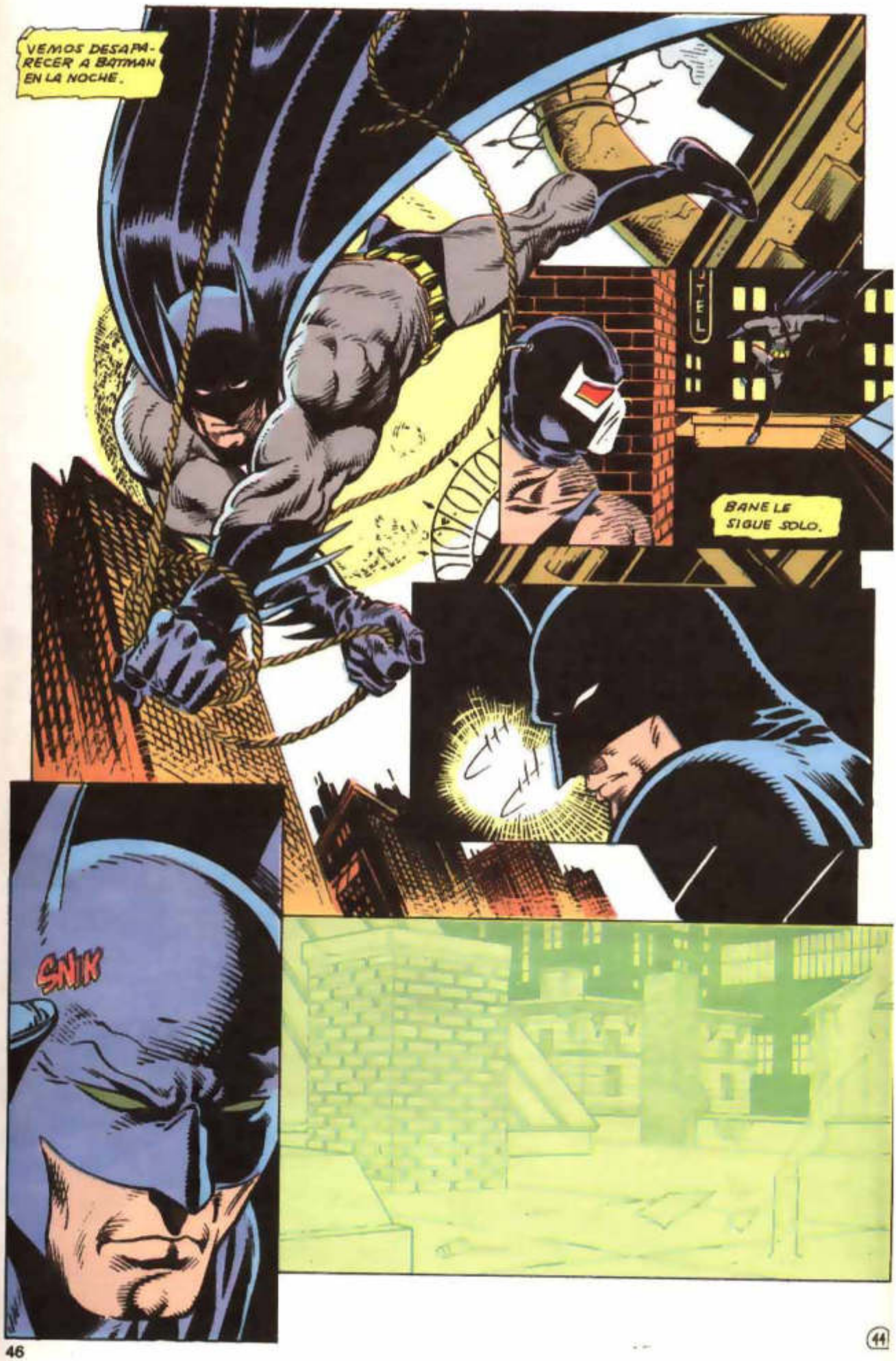

¡VALEVALEVALE! OTRO PAYASO ENMASCARADO.
ESTOY IMPRESIONADO. SOIS LOS PAYASOS MÁS DUROS DEL CIRCO. DECID LO QUE QUERÁIS Y DESAPARECED. ESTO SON NEGOCIOS.
HÁBLAME DE BATMAN.
¿POR QUÉ QUIERES SABER COSAS DE BATMAN? ¿POR QUÉ LE BUSCAS?
¿ERES OTRO DE ESOS LOCOS OBSESIONADOS POR ÉL?
QUIERO MATARLE.
¿QUÉ...?
39


ASÍ QUE QUIERES TENDERLE UNA TRAMPA.
VERÁS, NADIE SABE NADA DE BATMAN. SÓLO ES OTRO LUNÁTICO ENMASCARADO.
NO TE OFENDAS.
SÓLO SABEMOS QUE, DONDE HAYA ACCIÓN, ÉL APARECERÁ.
¿QUÉ TIPO DE ACCIÓN?
CRÍMENES, COSAS IMPORTANTES. PODRÍAMOS ATRAERLE Y TÚ TE PEGAS CON ÉL, PODRÍAMOS SER SOCIOS.
¿"SOCIOS"? ¿COMO LO FUISTE CON MI AMIGO BIRD?
HEY, JIMMY. CUÁNTO TIEMPO.
¿BIRDY COLOSSIMO? NO TE RECONOCÍ.
OÍ QUE HABÍAS MUERTO.
BUEN INTENTO.
HORA DE PONER EL CEBO.
HORA DE ATRAER A BATMAN HACIA NOSOTROS.
40

DEBE SER COSA DE LA MAFIA.
PARECE UNA PELÍCULA DE TERROR. LES HAN DESGARRADO. ÉSTE TIENE MARCAS DE GARRAS EN LA CARA.
ENTONCES ES LA CATEGORÍA ALGUIEN O ALGO, ¿EH?
PARECE JIMMY "SIN-NARIZ" NOVAK.
HABRÁ QUE CAMBIARLO POR "SIN-NARIZ, LABIOS, OREJAS Y OJOS."
MUY GRACIOSO, HARV.
¡WHOOP!
TENEMOS UNA HABITACIÓN LLENA DE MUERTOS, MONTOYA. LLAME AL FORENSE Y A LOS DETECTIVES.
¿Y EL COMISARIO?
CLARO, ¿POR QUÉ DEBERÍAMOS DEJARLE DORMIR?
"SEGURO QUE QUERRÁ HACER ALGUNA LLAMADA."
41

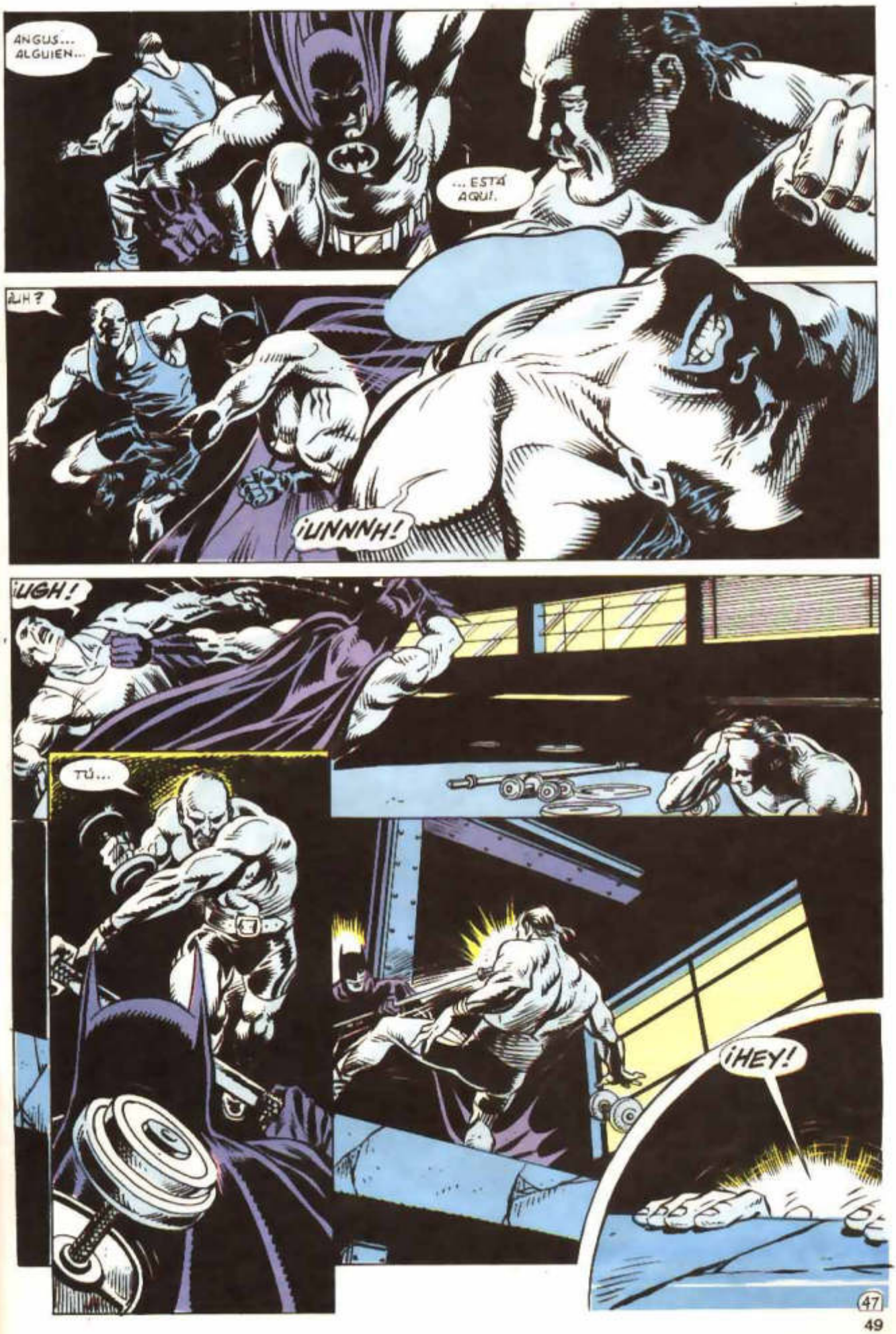
ES ÉL.
BATMAN.
POLICE
VAMOS A POR ÉL.
TAN FÁCIL.
NO SOSPECHA NADA.
NO.
NO ES COMO LOS OTROS. REQUIERE DELICADEZA. REQUIERE TALENTO.
ES MÍO.
CUENTA, BULLOCK.
UNA HABITACIÓN DE MALOS CON PIPAS HECHA PICADILLO POR PERSONA O PERSONAS DESCONOCIDAS. MOTIVO: RIVALIDAD. PERO ES DEMASIADO ASQUEROSO.


¿ALGÚN CHICO NUEVO QUE BUSCA TRABAJO?
QUIZÁS. QUIZÁS VA POR LIBRE.
LO QUE NECESITÁBAMOS, NADA DE PRENSA, ¿EH, BULLOCK?
ES UN PLACER.
MAÑANA EN MI OFICINA, A REPASAR INFORMES. VEREMOS QUIÉN GANA CON ESTO.
COMISARIO.
DIOS...
TEN PIEDAD DE UN VIEJO.
JIMMY NOVAK SE HACÍA SITIO EN EXTORSIÓN Y SINDICATOS. EQUIPOS.
LOS HERMANOS MANKLIN, ENTONCES, SON LO BASTANTE BESTIAS PARA ESTO.
TIENEN UN CLUB SOCIAL EN MANCHESTER Y DIAMOND. NECESITO MÁS QUE UNA SOSPECHA PARA CONSEGUIR LA ORDEN.
NECESITAMOS ALGO ESPECÍFICO PARA CONECTARLES CON ESTO.
PERO ESO NUNCA TE DETUVO.

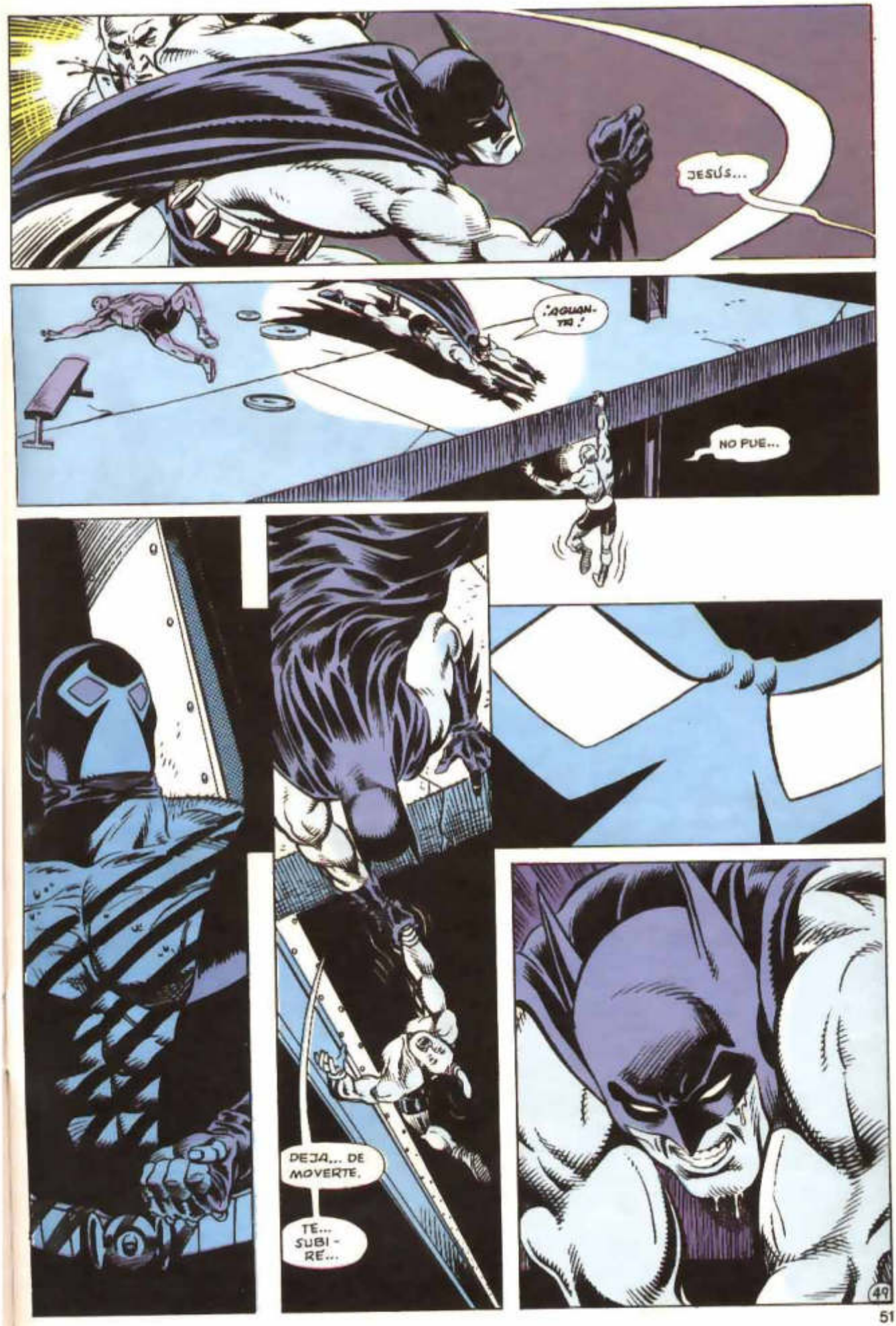

VEMOS DESAPARECER A BATMAN EN LA NOCHE.
BANE LE SIGUE SOLO.
SNIK

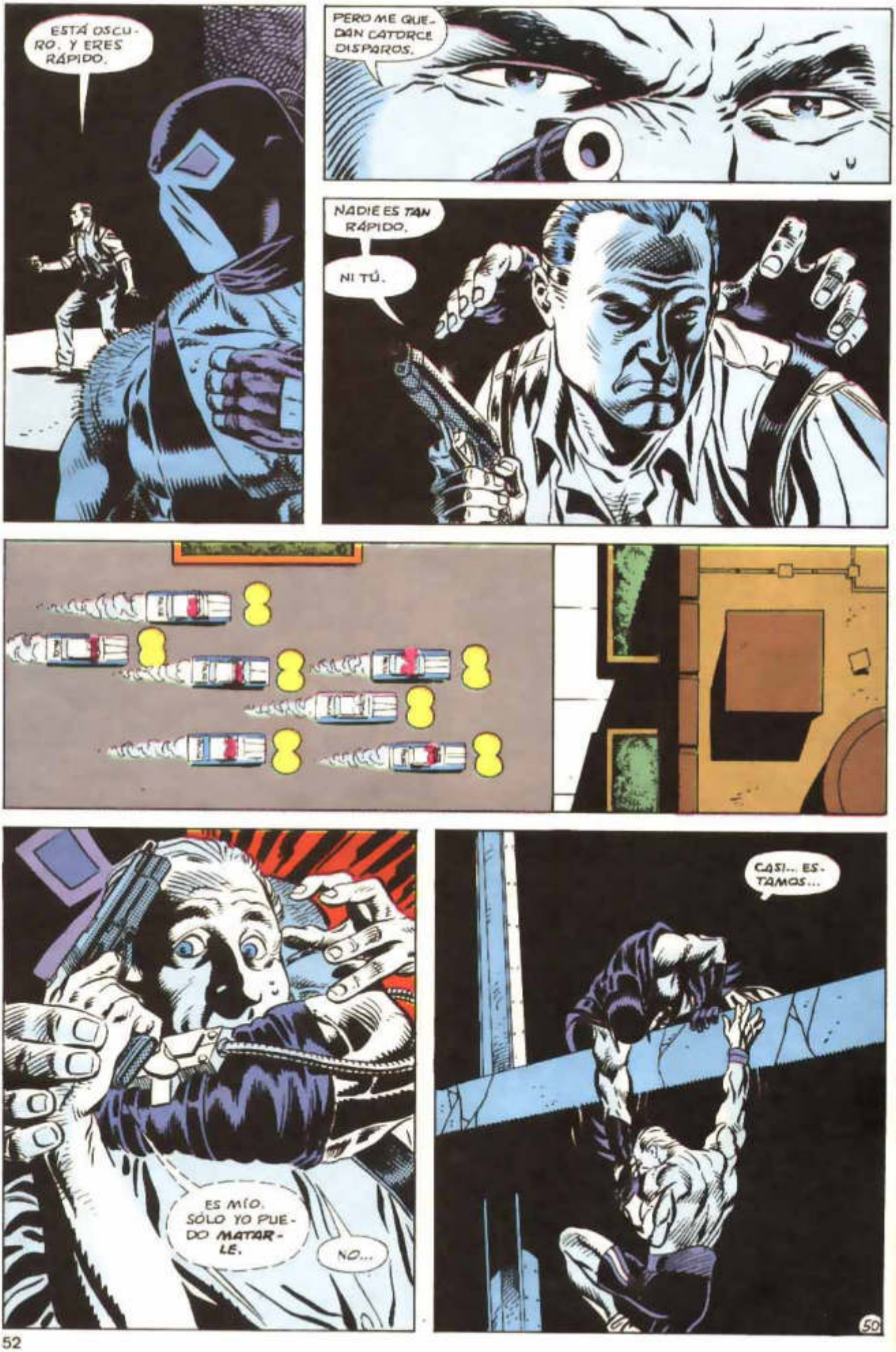
HOTEL
SE ENFRENTARÁ SOLO A ESTA CRIATURA.
LE SEGUIRÁ AL ABISMO.
LE VERÁ CARA A CARA.
Y LE DESTRUIRÁ.
O SERÁ DESTRUIDO.
45

¿ES QUE NUNCA OS CANSAIS?
ANGUS, ¿NO HAS OÍDO DECIR QUE EL EJERCICIO ALARGA LA VIDA?
SÍ, PERO EL TIEMPO EXTRA TE LO PASAS HACIENDO EJERCICIO. ¿PARA QUÉ?
PAPÁ TENÍA RAZÓN, DOUGIE, SIEMPRE SERÁS LA OVEJA NEGRA.
RECORDAD QUE YO HEREDÉ LAS AGALLAS DEL VIEJO, GORILAS.
¿YO HE HECHO A LOS HERMANOS MANKLIN LO QUE SON!
¿QUÉ DIA-BLOS?
LAS LUCES...
LA TELEVISIÓN...
46


ANGUS... ALGUIEN...
... ESTÁ AQUÍ.
¿UH?
¡UNNNH!
¡UGH!
TÚ...
¡HEY!
47

PROBLEMAS, CHICOS...
¡MOVED EL CULO!
¡YA VAMOS!
¿ES LA POLI?
GLISH!
KRICK!
RAAK!
BOOSH!
¿CHICOS...?
¿QUÉ PASA? ¿OS HABÉIS CAIDO Y HECHO PUPA?


JESÚS...
¡AGUAN-TA!
NO PUE...
DEJA... DE MOVERTE.
TE... SUBI-RÉ...
49


ESTÁ OSCURO. Y ERES RÁPIDO.
PERO ME QUEDAN CATORCE DISPAROS.
NADIE ES TAN RÁPIDO.
NI TÚ.
ES MÍO. SÓLO YO PUEDO MATARLE.
NO...
CASI... ESTAMOS...
50

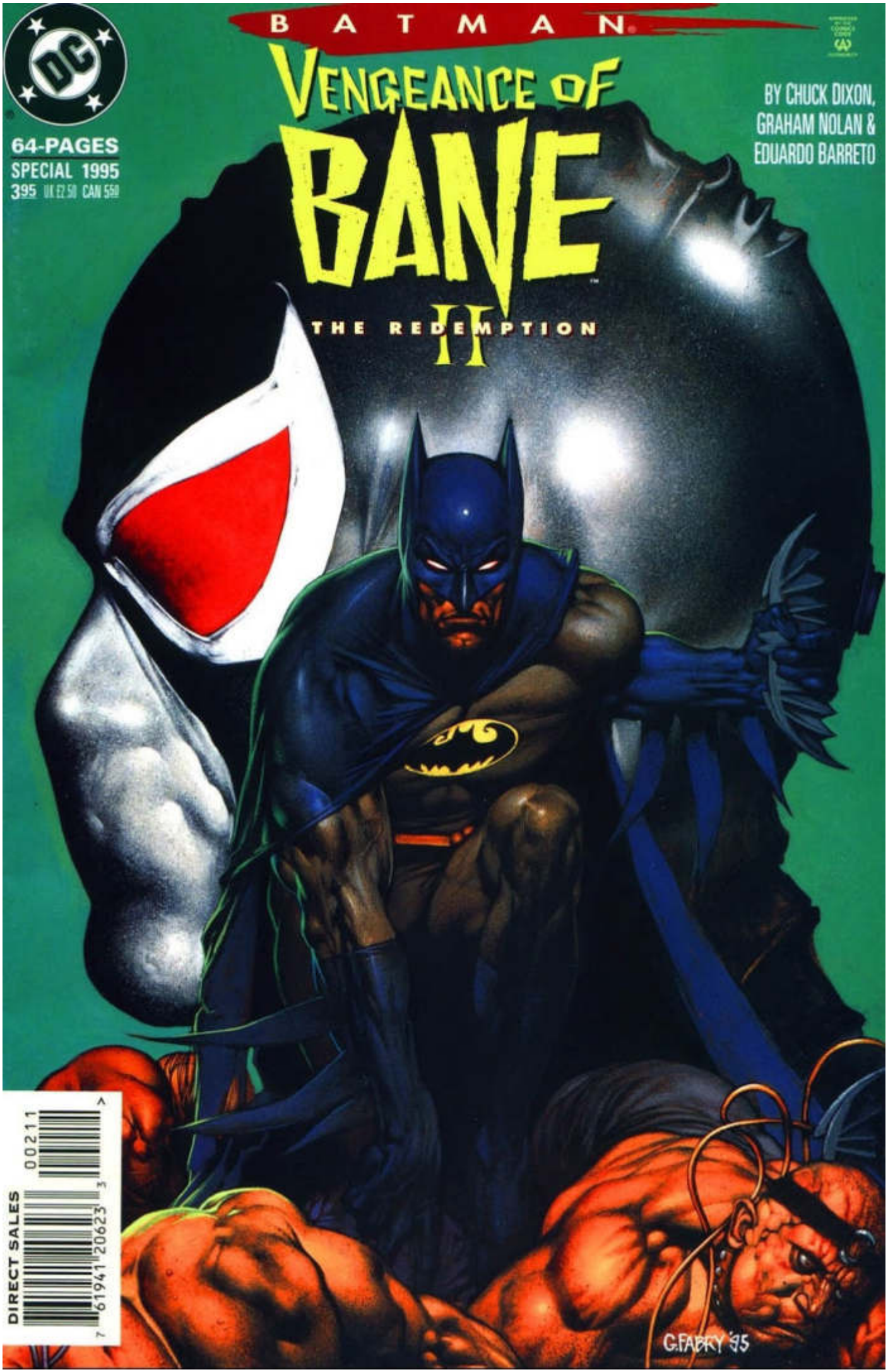
BLAM
BLAM
BLAM
¡ANGUS!
¡UNNH!
NO MATAS.
ES EXTRAÑO. UNA CRIATURA DE PESADILLA. UNA FIGURA DE TERROR EN UNA CIUDAD DE TERROR.
Y NO QUIERES ROMPER EL SEXTO MANDAMIENTO.
51

NO ESTÁS CON LOS MANKLIN. NI CON NADIE QUE YO CONOZCA.
¿QUIÉN ERES?
UN DÍA SABRÁS MI NOMBRE.
Y ESE DÍA ME PEDIRÁS CLEMENCIA.
¿ME AMENAZAS?
PONTE A LA COLA.
52

¡GRITARÁS MI NOMBRE!
¡LO GRITARÁS!
BAM! BAM!
¡QUIETOS! ¡EL PRIMERO QUE SE MUEVA SE LAS VERÁ CONMIGO!
NO SE MUEVE NADIE. VAYA REPUTACIÓN, HARVEY.
QUÉ CHISTOSA ERES.
53

DETECTIVE, ESTOS TIPOS ESTÁN MUERTOS.
QUÉ SUERTE. UNA CORAZONADA: LOS MANKLIN SE CARGAN A JIMMY SIN-NARIZ Y SE PEGAN TIROS PARA DARNOS LA EXCUSA PARA PODER ENTRAR AQUÍ.
LUEGO SE MATAN PARA AHORRARNOS MÁS HORAS EXTRA.
NO TODOS.
UNNNHH...
¿QUIÉN TE HIZO ESTO?
FUE... ESE BATMAN...
DICE QUE HA SIDO BATMAN. AL FIN SE HA VUELTO LOCO. MÁS LOCO. AHORA MATA GENTE.
ESE TIPO MIENTE COMO UN COSACO.
¿DEFIENDES A BATMAN?
TE DOY MI PALABRA, MONTOYA. NO ES SU ESTILO.

AHÍ ESTÁ.
¿BANE?
OS DIJE QUE NO OS METIÉRAIS.
NO LO HICIMOS. TE SEGUIMOS.
LE DEJAS ESCAPAR.
LE DEJO VIVIR. ES DIFERENTE.
ESTE ES UN MUNDO EXTRAÑO, COMPLEJO, RÁPIDO. TENGO QUE ENTENDER ESTE LUGAR PARA GOBERNARLO.
BATMAN ES GOTHAM CITY.
LE OBSERVARÉ. LE ESTUDIARÉ. Y CUANDO LE CONOZCA Y SEPA POR QUÉ NO MATA, CONOCERÉ ESTA CIUDAD.
¡Y GOTHAM SERÁ MÍA!
¿FIN?


BATMAN
VENGEANCE OF BANE II
THE REDEMPTION
BY CHUCK DIXON, GRAHAM NOLAN & EDUARDO BARRETO
64-PAGES
SPECIAL 1995
3.95 UK £2.50 CAN 5.50
DIRECT SALES
00211
G.FABRY '95

Este especial comprende el material del comic USA BATMAN: THE VENGEANCE OF BANE II (Octubre, 1995)

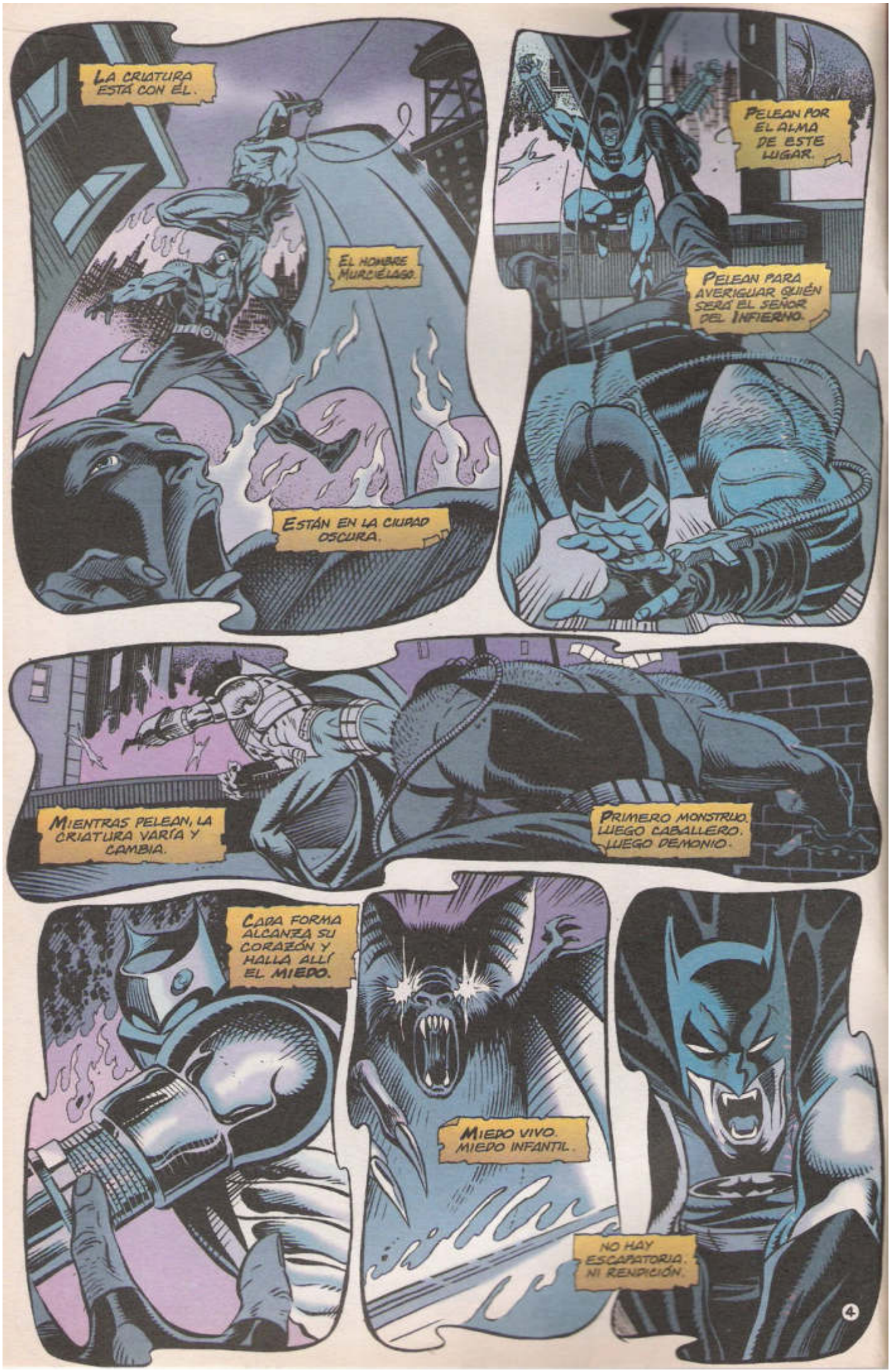
BATMAN: EL REGRESO DE BANE. Publicación especial de Ediciones Zinco, S.A., Avda. de Roma, 157, 6º. Copyright © by DC Comics Inc. 1325 Avenue of the Americas, New York, NY 10019. DC Comics inc. A division of Warner Bros. A Time Warner Company. Copyright © edición española: Ediciones Zinco, S.A. Reservados todos los derechos. Los personajes que aparecen en esta edición son propiedad de DC Comics, Inc. y se editan bajo licencia de la misma. Imprime: LIFUSA. Distribuye: COEDIS S.A., Avda. de Barcelona 225, 08750 Molins de Rei (Barcelona),Tel: 93/ 680 03 60. Publicidad: A.S. Exclusivas y Publicidad, S.L. (Barcelona). Tel: 274 04 60. Fax.: 311 91 54. Dep. Leg.:B-24.140/96. **IMPRESO EN ESPAÑA — PRINTED IN SPAIN**

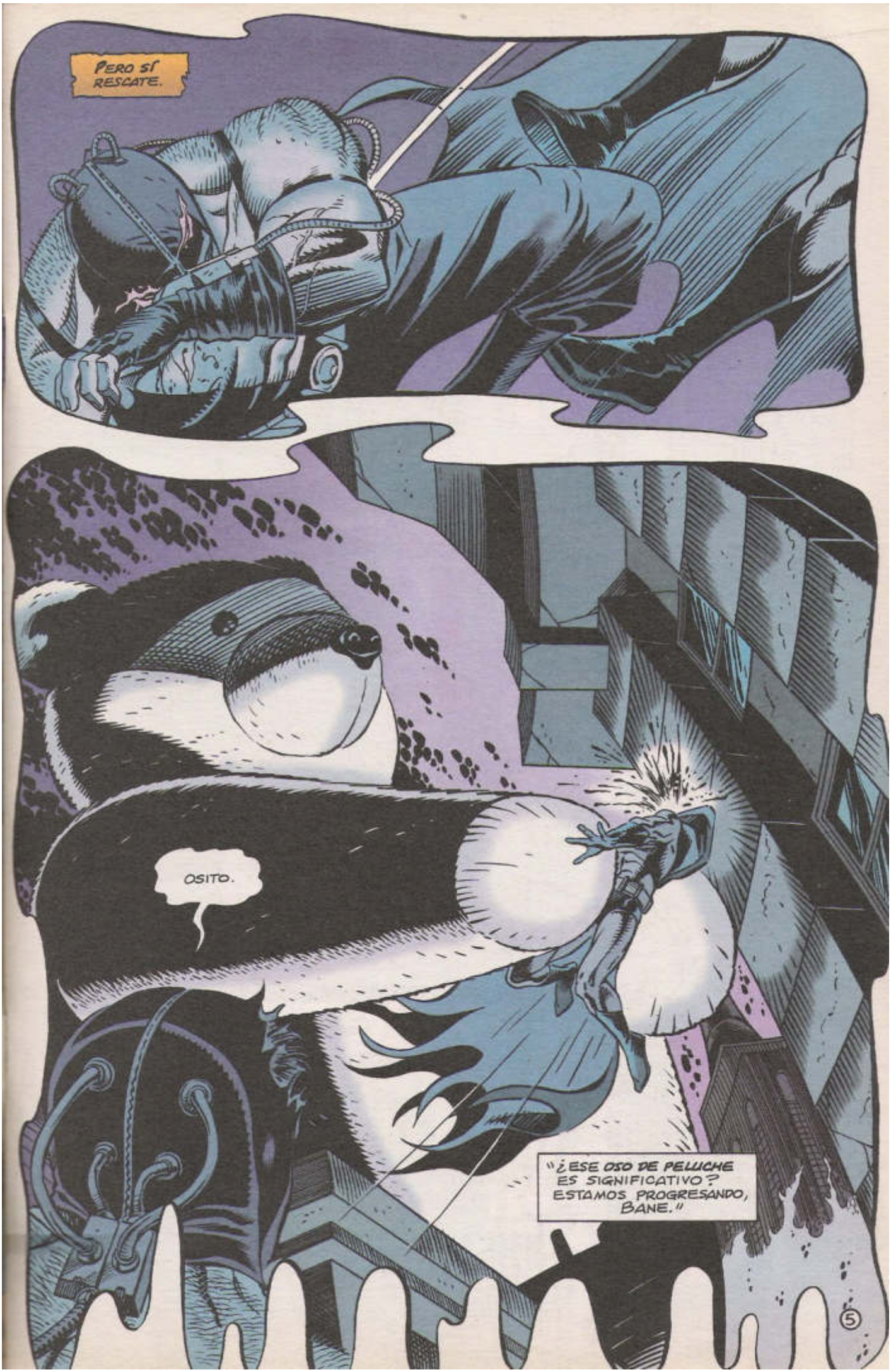
Precio para Canarias, Ceuta y Melilla: 450 **Ptas. (incluido transporte).**

LA VENGANZA DE BANE II
LA REDENCION

CHUCK DIXON GUIÓN ○ GRAHAM NOLAN LÁPICES ○ EDUARDO BARRETO TINTA ○ ADRIENNE ROY COLOR ○ ERNEST RIERA TRADUCCIÓN ○ TERESA BARRERA ROTULACIÓN

BATMAN creado por BOB KANE


LA CRIATURA ESTÁ CON ÉL.
EL HOMBRE MURCIÉLAGO.
ESTÁN EN LA CIUDAD OSCURA.
PELEAN POR EL ALMA DE ESTE LUGAR.
PELEAN PARA AVERIGUAR QUIÉN SERÁ EL SEÑOR DEL INFIERNO.
MIENTRAS PELEAN, LA CRIATURA VARÍA Y CAMBIA.
PRIMERO MONSTRUO. LUEGO CABALLERO. LUEGO DEMONIO.
CADA FORMA ALCANZA SU CORAZÓN Y HALLA ALLÍ EL MIEDO.
MIEDO VIVO. MIEDO INFANTIL.
NO HAY ESCAPATORIA. NI RENDICIÓN.
4


PERO SÍ RESCATE.
OSITO.
"¿ESE OSO DE PELUCHE ES SIGNIFICATIVO? ESTAMOS PROGRESANDO, BANE."
5

ESE OSITO. ¿ERA IMPORTANTE PARA TI?
SÓLO UN JUGUETE, DR. FLANDERS.
PERO LOS SUEÑOS DICES QUE NO TUVISTE INFANCIA. NO CONOCISTE MÁS QUE LOS MUROS DE UNA PRISIÓN DESDE TU NACIMIENTO.
NACÍ CONDENADO A CADENA PERPETUA EN PEÑA DURA.
Y ESE OSO DE PELUCHE FUE LO ÚNICO VERDADERAMENTE INFANTIL EN TUS AÑOS DE FORMACIÓN.
EN TUS SUEÑOS, ES EL OSITO QUIEN TE SALVA. ¿NO VES LO QUE SIGNIFICA?
NO LO VEO.
LOS SUEÑOS SON MENTIRAS QUE NOS CONTAMOS AL DORMIR.

CREO QUE HEMOS CULMINADO UNA FASE, BANE.
NO QUIERO HABLAR DEMASIADO DE ELLO, PERO CREO QUE EN NUESTRA PRÓXIMA SESIÓN PROGRESAREMOS AÚN MÁS.
SE ACABÓ, DR. FLANDERS, HORA DE ENCERRAR AL PÁJARO.
¿Y CÓMO LLEVAS EL SÍNDROME DE ABSTINENCIA? ¿DEL VENENO?
¿AÚN SUFRES CONVULSIONES?
SOPORTO EL DOLOR.
NO ME MATÓ.
AHORA VEO QUE ERA EL VENENO.
SUPONGO.
HASTA LA SEMANA QUE VIENE... BANE.
LOS DÍAS PASAN DISCRETAMENTE.
NO HAY DISTRACCIONES. NI COMPAÑEROS. BIRD, TROGG Y ZOMBIE CUMPLEN SUS CONDENAS EN LEJANAS PRISIONES FEDERALES.
EL SOL DE INVIERNO, TAN BAJO, NUNCA LLEGA HASTA AQUÍ.

BLOQUE NUEVE. LOS CASOS DIFÍCILES. LOS IRREDIMIBLES. LOS NO ARREPENTIDOS.
ÉL SÓLO MIDE EL TIEMPO DE UNA MANERA.
UN TÉMPANO.
SE HACE MÁS LARGO CADA DÍA QUE PASA. GOTA A GOTA HELADA, CRECE.
CRECE ENTRE EL FRÍO Y LA OSCURIDAD.
COMO ÉL DEBE CRECER.
EL DOLOR.
LLEGA SIN AVISAR.
COMO UNA GRAN MANO DESGARRANDO SUS ENTRAÑAS.
EL LEGADO DEL VENENO.
CRECERÁ MÁS ALLÁ DE ÉL. ESO LE HARÁ MÁS FUERTE.
EN EL FRÍO.
Y LA OSCURIDAD.

NO TENGO MUCHA INFORMACIÓN SOBRE USTED, SR. BANE.
LA OFICINA DEL DEFENSOR PÚBLICO DICE QUE NO COOPERA.
CREO, POR LO QUE SÉ, QUE PODEMOS PRESENTAR UNA ALEGACIÓN DE INCOMPETENCIA.
¿DECIR QUE ESTOY LOCO?
ALGO ASÍ.
NO ESTOY LOCO.
NO ME ENCERRARÁN EN ARKHAM.
BUENO, LA LISTA DE CARGOS ES EXTENSA. DESTRUCCIÓN DE PROPIEDAD PÚBLICA, DISTURBIOS, Y ASÍ HASTA ASESINATO EN PRIMER GRADO.
NO QUIERO UN JUICIO.
ME DECLARARÉ CULPABLE.
BIEN... PODEMOS USAR ESO PARA REBAJAR LA SENTENCIA Y...
NO. NADA DE TRATOS.
PERO...
SIN UN TRATO, PODRÍAN CONDENARLE A CADENA PERPETUA.
CUMPLO CONDENA DE CADENA PERPETUA DESDE MI PRIMER ALIENTO.

¿ES ÉL? ¿ES ESE TIPO?
SÍ. EL GRAN BANE.
EL TIPO QUE DERROTÓ A BATMAN.
AHORA INCLUSO TÚ PODRÍAS CON ÉL, RONSON.
RONS
OH, LE QUITARON LOS ESTEROIDES Y DEMÁS. SÓLO ES OTRO DE POR VIDA.
ME ENCANTA SABERLO.
A UN AMIGO MÍO ESO LE GUSTARÁ.
BANE.
¿ESO ES NOMBRE O APELLIDO, EH?

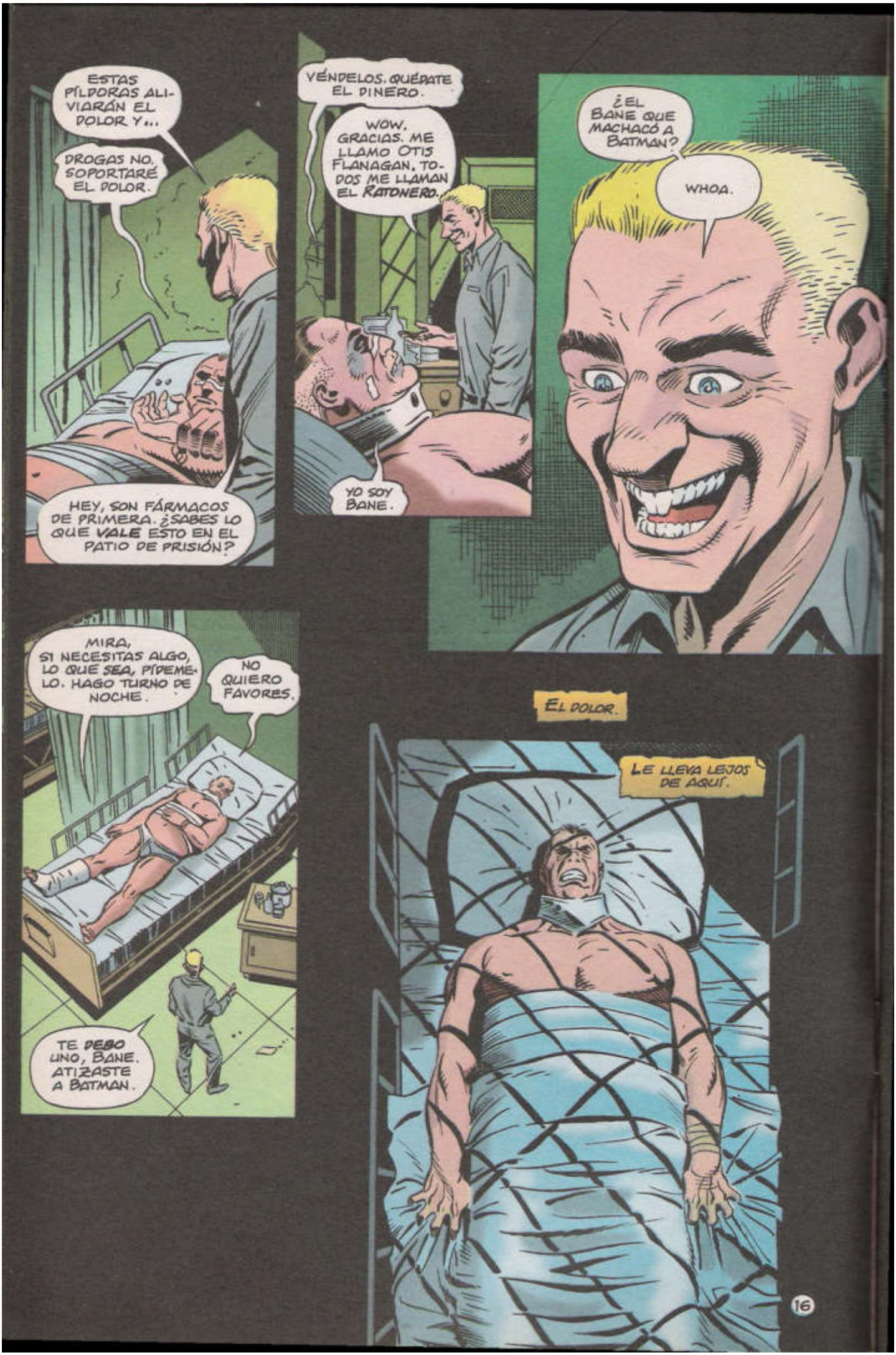
LO SABEMOS TODO DE TI, TIPO DURO. DEJASTE A BATMAN PARA EL ARRASTRE HASTA QUE VOLVIÓ POR TI.
MI AMIGO HA PELEADO CON BATSY. SIEMPRE PERDIÓ. AQUÍ LE LLAMAMOS LA BESTIA.
BEPPE
ES EL DIMINUTIVO DE...
...KGBESTIA.
NO ERES NADA PARA MÍ.
¡TE CONVERTIRÉ EN MENOS QUE NADA!

¡TÚ VENCISTE A BATMAN Y YO TE VENCERÉ A TI!
¡TE ROMPERÉ Y TODOS SABRÁN QUE PODRÉ ROMPER A BATMAN!
¡NO ERES TAN DURO!
¡SÓLO HAS TENIDO SUERTE! ¡HASTA AHORA!

¡RÓMPESELO, BESTIA! ¡RÓMPELE EL CUELLO!
CUANDO ÉL DIGA QUE SOY REY DE BLACKGATE.
mmmggg...
¡DI QUE SOY EL REY! ¡DI QUE SOY EL MEJOR!
mmmgggg...
¡DI QUE TÚ NO ERES NADA Y YO SOY EL REY!
¡REY!
¡REY!

NO PUEDES SER MÍO.
NO HABRÍA ENGENDRADO NADA TAN DÉBIL.
¿PADRE?
DEBISTE MORIR EN EL ÚTERO.
NO ERES MI HIJO.
¡PERO YO PAGO TUS PECADOS!
¡YO CARGO TUS CULPAS!
¿PADRE?
¿eh?
HABLAS, PERO NO OIGO PALABRAS.
¿QUÉ ESTÁS DICIENDO?
¿QUÉ HAS VENIDO A DECIRME?
QUÉDATE... quédate...
14

¿YA DESPIERTA?
SE MUEVE. SUS OJOS SE MUEVEN COMO SI SOÑARA.
ESTÁ DESPIERTO.
ESPERO QUE TUS SUEÑOS FUERAN AGRADABLES, HIJO. HAN TERMINADO.
VIVO.
SEGURO QUE SÍ. AL FINAL, LOS GUARDAS PUDIERON QUITARTE A ESE MONSTRUO RUSO DE ENCIMA.
CREO QUE ERA UNA AFIRMACIÓN, NO UNA PREGUNTA, DOC.
NARIZ ROTA. TRÁQUEA DAÑADA. COSTILLAS ROTAS Y UNA PIERNA FRACTURADA.
VIVIRÁS, YA LO CREO.
NO HAGAS CASO AL DOC. ODIA A TODO EL MUNDO.


ESTAS PÍLDORAS ALIVIARÁN EL DOLOR Y...
DROGAS NO. SOPORTARÉ EL DOLOR.
HEY, SON FÁRMACOS DE PRIMERA. ¿SABES LO QUE VALE ESTO EN EL PATIO DE PRISIÓN?
VÉNDELOS. QUÉDATE EL DINERO.
WOW. GRACIAS. ME LLAMO OTIS FLANAGAN. TODOS ME LLAMAN EL RATONERO.
YO SOY BANE.
¿EL BANE QUE MACHACÓ A BATMAN?
WHOA.
MIRA, SI NECESITAS ALGO, LO QUE SEA, PÍDEMELO. HAGO TURNO DE NOCHE.
NO QUIERO FAVORES.
TE DEBO UNO, BANE. ATIZASTE A BATMAN.
EL DOLOR.
LE LLEVA LEJOS DE AQUÍ.
16

ME DIJERON QUE ESTABAS AQUÍ.
TE HE TRAÍDO UNA COSA.
AHORA NO TENGO GANAS DE HABLAR.
ES UNA VISITA DE CORTESÍA, BANE. ABRE EL REGALO.
NUNCA HABÍA RECIBIDO UN REGALO ANTES.
CONSIDÉRALO PARTE DE TU TERAPIA.
SÉ QUE NO ES EL OSITO, PERO SERVIRÁ.
¿TE GUSTA?
GRACIAS, DR. FLANDERS.
17

PROHIBIDO APARATOS ELÉCTRICOS
¿POR QUÉ NO ESTÁ ÉL ESPOSADO?
¿GALVAN? OH, ÉL NO IRÁ A NINGUNA PARTE.
ESTÁ PARALIZADO. UN FIAMBRE VIVIENTE. VERÁS...
PUEDO CONTAR YO MISMO MI HISTORIA, RATA.
CABALGUÉ LA SILLA ELÉCTRICA, PERO EL ESTADO NO ME DIO BASTANTE POTENCIA. NO ME MATARON, ME PROVOCARON UN CORTOCIRCUITO.
Y NO TIENEN DERECHO A FREÍRME OTRA VEZ.
TÚ ERES EL TIPO QUE ROMPIÓ A BATMAN.
LO SOY.
TAMBIÉN ME DETUVO A MÍ. ME PUSO EN EL CORREDOR DE LA MUERTE. LUEGO ME ATRAPÓ CUANDO ESCAPÉ.
ELMO ES COMO UNA BATERÍA. DALE UNOS VOLTIOS Y PODRÁ MOVERSE.
NO PODEMOS ACERCARNOS NI CON UNA MAQUINILLA ELÉCTRICA.
PLANAGAN
hmm.
TANTOS ENEMIGOS DE BATMAN.
TANTOS... AMIGOS DE BANE.
18

¡LLEVÁOSLO! ¡VAMOS, MOVEDLE!
BLOQUES DE CELDAS
¡GNAAAAR!
¡DADLE CON EL TASER!
¡YA VAN DOS VECES!
¡PUES QUE SEAN TRES!
¡GAAAAAHHH!
¡guh! ¡guh!
HIJO DE...

¡PONEDLE EN PIE! ¡DADLE TRANQUILIZANTES!
VENENO.
¿LE HAN MEDICADO?
VEINTE MILÍGRAMOS DE HALDOL Y SIGUE PATEANDO.
ATADLE A LA CAMA. LE PONDRÉ UN GOTA A GOTA DE TORACINA.

UNA DE LAS MASCOTAS DE LA RATA. LAS USA PARA ENVIAR MENSAJES.
ENSEÑÓ A LAS RATAS UN CÓDIGO PARA CADA HABITACIÓN. VAYA TIPO RARO.
UN RATA-GRAMA PARA TI. ENVÍA UNA NOTA DE VUELTA SI RECIBES ESTO.
— OTIS
21

PUEDO NECESITARTE -B.
NO FUERCES LA PIERNA, BANE. VENDRÉ A VER CÓMO EVOLUCIONA.
GRACIAS, DOCTOR.
GALVAN.
YA NOS VEREMOS, CHICO.
¿SEGURO QUE QUIERES LLEVARTE ESTO A LA CELDA?
FUE UN REGALO.
ES TU FUNERAL.
SOLO OTRA VEZ.
EN LA FRÍA OSCURIDAD.

HEY, BEPPE. MIRA ESO.

¿QUÉ TIENES AHÍ, GORDITO?
BONITO OSO, BANE.
TE HAN DEJADO SALIR DE LA ENFERMERÍA, ¿EH?

MALA SUERTE, BANE. LA BESTIA SALE DEL AGUJERO MAÑANA. TE VA A REDISEÑAR LA CARA.
DÉJAME VER TU OSITO, TÍO.

¡VAMOS, BANE! ¡UN CHICO GRANDE COMO TÚ DEBE SABER COMPARTIR!

¿ehhh?

AHORA LE ENCERRARÁN.
LE ARRASTRARÁN A UN AGUJERO.
ES LO QUE QUERÍA.

NECESITA SOLEDAD PARA CONSEGUIR LO QUE SE PROPONE.

SEGÚN CREO, LISTED LE DIO ESE OSO, DR. FLANDERS.
ERA PARTE DE LA TERAPIA.
¿AHORA EL HOMICIDIO ES TERAPIA?

ME GUSTARÍA VERLE, SI PUEDO.
CREO QUE YA LE HA AYUDADO BASTANTE.
PASARÁ SEIS MESES EN EL BLOQUE "R".
¿BLOQUE "R"?
"REHABILITACIÓN. ES UN BLOQUE SUBTERRÁNEO. UN HOMBRE POR CELDA. TODO CONTROLADO Y MONITORIZADO ELECTRÓNICAMENTE.
"SIN INTERACCIÓN CON OTROS PRESOS O CON GUARDAS. SIN LUZ DEL DÍA.
"SEIS MESES AISLADO DE LA HUMANIDAD.
"SIN DERECHOS. SIN PRIVILEGIOS. SIN CONTACTO.
"CADA UNO LIBRE DE EXPLORAR SU INFIERNO PRIVADO."

SIN SER VISTO POR EL HOMBRE.
DEBE EXPULSAR EL VENENO DE SU CUERPO.
DE SU MENTE.
CORRE VEINTE MILLAS AL DÍA.
A TRAVÉS DE CAMPOS VERDES, BAJO UN CIELO AZUL.
POR UN MUNDO QUE NUNCA HA CONOCIDO.
EL VENENO AÚN LE ATENAZA.
PERO NO ESTÁ SOLO.

DA DE COMER A LESTER LA SEMILLA Y SABRÁ CÓMO VOLVER A TU CELDA. ¿PUEDO CONSEGUIRTE ALGO?
—O.
NECESITO COMIDA FRESCA Y UNA CARTA DEL PUERTO DE GOTHAM
—B.
DICEN QUE SABEN A POLLO. ESTOY EN LO DE LA CARTA.
—O.
TODO ES UNA LARGA NOCHE PARA ÉL.
¿QUÉ?
NO CUENTA LOS DÍAS.

¿NIÑO?
...
LOS LABIOS DEL CHICO SE MUEVEN, PERO SIN SONIDO.
DICE UNA PALABRA. UNA SOLA PALABRA.
UNA PALABRA QUE ES DE PERDÓN.
QUE LE GOLPEA COMO UN PUÑETAZO.
"INOCENTE."
Y DE PRONTO SABE QUE POSEE LA FUERZA PARA DERROTAR AL VENENO.
LA FUERZA DEL INOCENTE.
28

LA RUTA DE LA LIBERTAD.
DOS RUTAS A ELEGIR.
UNA ES DIFÍCIL, INCLUSO PARA UN HOMBRE FUERTE.
LA OTRA LLEVA A UNA MUERTE SEGURA.
GOTHAM CITY
BLACKGATE PRISON
ES LA RUTA QUE NUNCA ESPERARÍAN.
ES LA ÚNICA POSIBLE PARA ÉL.
NADA MILLAS Y MILLAS EN UN MAR COLOR DE VINO.
PROFUNDO, FRÍO Y OSCURO.

SE ACABÓ LA TRANQUILIDAD, BANE. PASARON SEIS MESES.
ESPERO QUE HAYAS USADO ESTE TIEMPO PARA MEDITAR SOBRE TU VIDA Y SOBRE LO QUE HARÁS CON ELLA A PARTIR DE AHORA. CREO QUE...
NO SE PREOCUPE, ALCAIDE ZEHRHARD...
HE UTILIZADO MI AISLAMIENTO CONSTRUCTIVAMENTE.

AXLE, NECESITO TEMPERATURA DEL AGUA MÁS ALTA.
NO HAGAS ENFADAR A LA BESTIA, AXLE.
ESCONDERSE NO SERVIRÁ DE NADA.
BESTIA.
¿Uh?
QUIERO QUE SEPAS QUE ESTO NO ES UNA VENGANZA.
ESO SERÍA MALGASTAR MI TIEMPO.

BANE

¿QUIÉN SOY?
buh-buh-BANE.
¿QUIÉN SOY?
ERES...
...EL REY...
BUENO, A MÍ NO ME PARECES ENFERMO. ESTÁS BASTANTE MEJOR QUE LA ÚLTIMA VEZ QUE TE VI.
ENFERMERÍA
FARMACIA
QUIERO SER ADMITIDO. SOSPECHO QUE SUFRO DEFICIENCIA VITAMÍNICA A CAUSA DE MI AISLAMIENTO.
TENGO DERECHO A ELLO.
¿O DEBO LLAMAR A MI ABOGADO?
CÁLLATE YA, HIJO. TE CONSEGUIRÉ UNA CAMA, ¿DE ACUERDO?
33

ECHARME UN ABOGADO ENCIMA...
TE ENCANTARÁ LA COMPAÑÍA, BANE.
NO
TU AMIGO GALVAN SIGUE AQUÍ. EL TIPO DE AHÍ AL LADO ESTÁ EN COMA.
DISCULPA QUE NO ME LEVAN-TE.
MAÑANA EMPEZAREMOS TU TRATAMIENTO.
SABÍA QUE VOLVERÍAS, CHICO.
UNA VISITA CORTA ESTA VEZ, ELMO.
SÉ BUEN CHICO.
HAZ LO QUE PAPÁ TE HA ENSEÑADO.
¡CORRED!
34

NO
MÁS CERCA, PEQUEÑO ASQUEROSO...
¡SÍ!
¡WHOA!
LAMENTO DESPERTARTE, CHISPOSO..
... PERO QUIERO TUS LLAVES.

EXCELENTE, ELMO. SÓLO LAMENTO QUE NO VENGAS CONMIGO.
TRANQUILO, CHICO. VALE LA PENA SÓLO VER CÓMO LO CONSIGUES.
DEBEMOS LIBERAR A OTRO AMIGO.
¿ESTÁS PREPARADO, BESTIA?
YO NACÍ PREPARADO, BANE.
QUE NO VUELVAN A COGERTE, CHICO.
TE RECORDARÉ, ELMO. LO JURO.
Y GRACIAS POR EL APERITIVO.

OTIS DIJO QUE ESTO ESTÁ SOLDADO POR EL OTRO LADO.
HAREMOS FALTA AMBOS PARA LEVANTARLO.
BANE
¡UHHHH!
DESVIARÁS A LOS GUARDAS POR LOS TUBOS DE VENTILACIÓN.
HARÉ LO QUE ME DICES.
ENTONCES, ADIÓS, BESTIA.
AIRE FRESCO DEL MAR.
NADA MÁS QUE LA NOCHE Y LAS ESTRELLAS ANTE ÉL.
LIBRE DE NUEVO.
Y AUNQUE SÓLO VIVIERA UNOS SEGUNDOS MÁS...

... HABRÍA VALIDO LA PENA.

ME DA MIL PATADAS, COMISARIO.
LO QUE HARV INTENTA DECIR ES QUE NO TENEMOS NINGUNA PISTA.
¿Y QUÉ HAREMOS PARA ATRAPARLE?
TODAS LAS UNIDADES DISPONIBLES PATRULLAN DESDE SHELDON PARK A BRISTOL POINT.
LOS GUARDACOSTAS TAMBIÉN AYUDAN.
¿Y LA COSTA OESTE? ¿ROCK HARBOR Y NEVILLE?
NI SIQUIERA ÉL PODRÍA NADAR HACIA EL OESTE. TENDRÍA QUE CRUZAR EL REMOLINO EN PLENA MAREA.
¿REMOLINO?
UNA CORRIENTE DE TREINTA NUDOS QUE PASA ENTRE BLACKGATE Y CHALFONT SHOAL. SI TE ATRAPA ESA CORRIENTE, ACABAS EN ISLANDIA.
"NADIE CRUZA EL REMOLINO.
"NADIE."
CHALFONT BEACH
¡PROHIBIDO BAÑARSE POR ORDEN DE LA PATRULLA COSTERA
39

-STORE IT
U.S. ARMY
U.S. ARMY

¿DÓNDE VAMOS AHORA? ¿JUGUETES? ¿SENSACIONES?
STRIPPIN' POST
LA NOCHE ES JOVEN, STEVIE.
GIRLS
FOOD
POR MÍ, "LA ESCALERA TRASERA."
...¿DIABLOS?
SANTA...
¿SABÉIS QUIÉN ES? ¡ES...
...BANE!
41

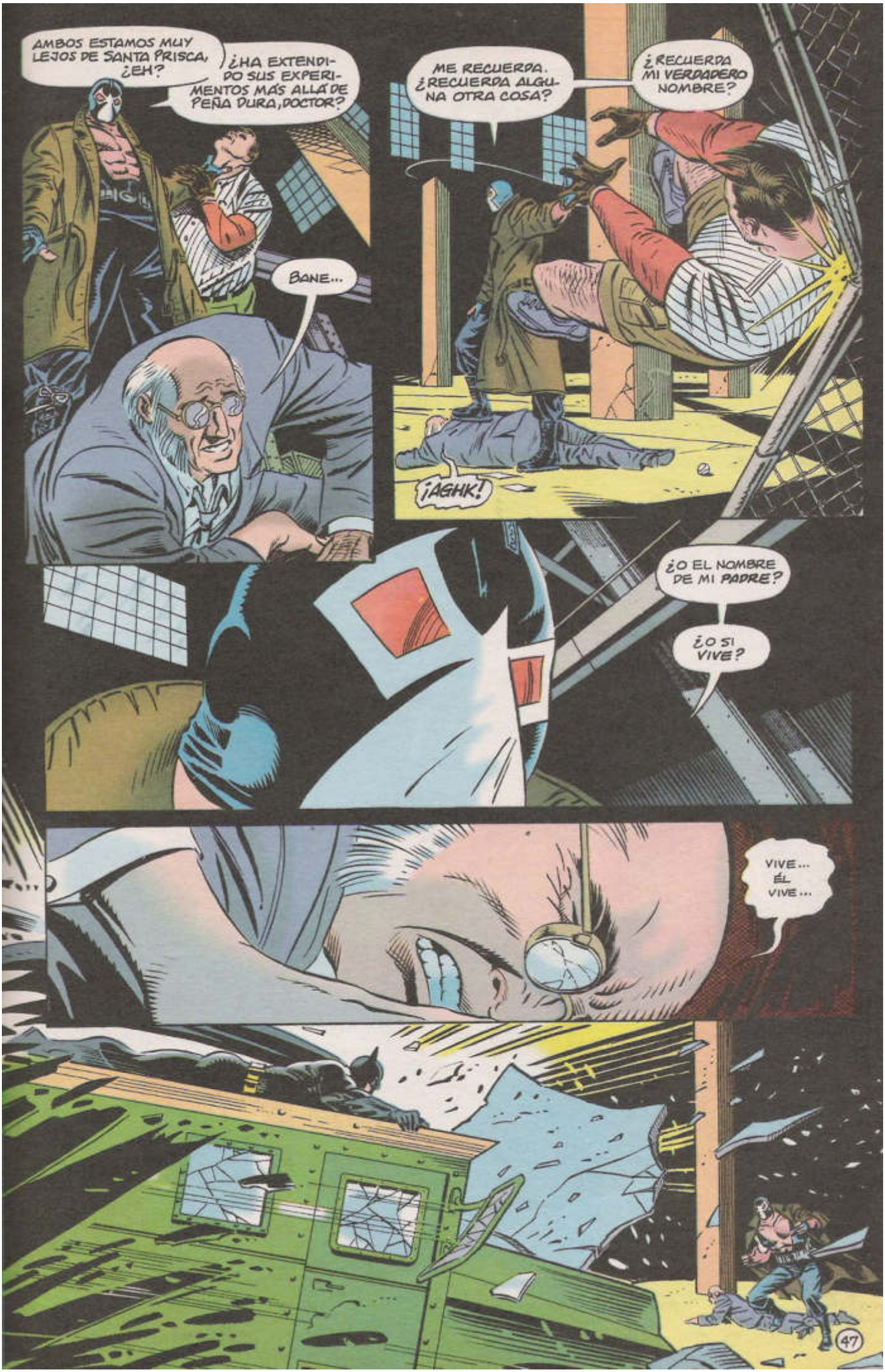
¡¡UKK!!
¡¡glsh!!
¿STEVEN DANKO?
unnnh...
¿QUÉ... uh... QUIERES?
TU HERMANO WILLIS ESTÁ ENCERRADO EN BLACKGATE.
LUCHA CONTRA LA ADICCIÓN AL VENENO QUE CONDUJO A SU ARRESTO.
y... y... ¿Y QUÉ?
QUIERO SABER CON QUIÉN SE ASOCIABA. DÓNDE ADQUIRIÓ EL VENENO, Y QUIÉN LO DISTRIBUYE.
TÚ ME LO DIRÁS.

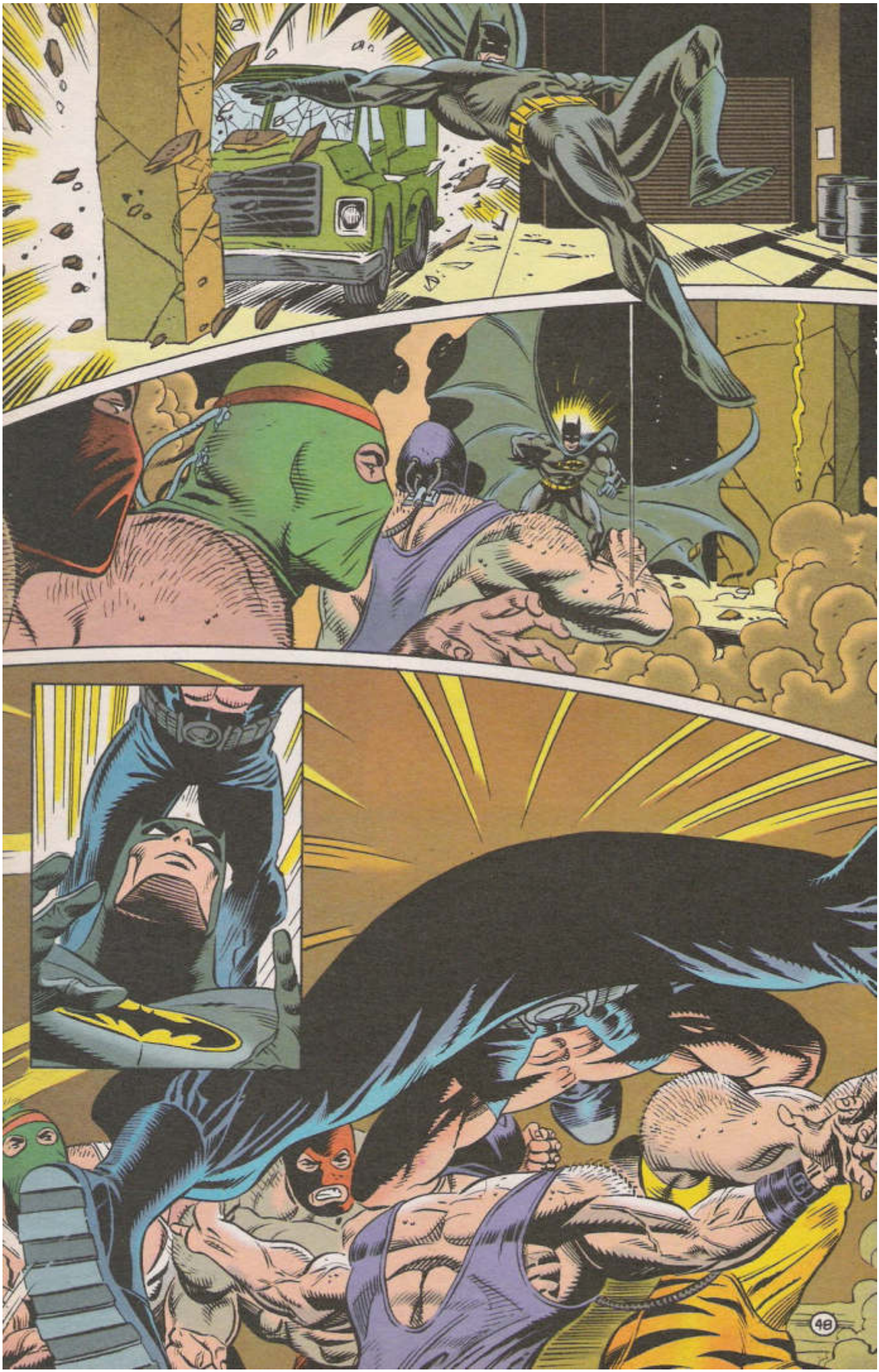
¡YO NO SALÍA CON MI HERMANO! ¡ÉL ESTABA CON UNA BANDA DE TIPOS RAROS!
¿QUÉ BANDA?
¡INTENTO RECORDARLO!
VAMOS... SUÉLTAME, TÍO...
EXPRESO "O", ESTACIÓN CENTRAL.
ESTRÚJATE UN POCO MÁS LA MEMORIA.
¡UNOS TIPOS DE TRICORNER! ¡MÚSCULOS! ¡MUCHOS ATRACOS!
UN NOMBRE.
Uh... uh...
¡SLUGGER!
¡SLUGGER ROGAN!
SUELTA...
AHORA EMPIEZA REALMENTE LA CAZA...

...DEL AUTOR DE TODAS SUS MISERIAS.
¡SUÉLTALE, TANQUE! ¡HAY QUE LARGARSE!
¡UN MOMENTO!
¡JA!
¡CORRE, TANQUE! ¡CORRE!
Whitford Security
PARKING

¿NO CREES QUE ES HORA DE LARGARSE, SLUGGER?
NO TE ENTIENDO, TÍO.
ESPERA...
¡SÍ!
¡ÉSA YA NO APARECE POR AQUÍ!
SEÑOR ROGAN...
HEMOS GANADO NOTORIEDAD EN GOTHAM. UNO DE TU BANDA YA ESTÁ EN LA CÁRCEL. DEBERÍAMOS CANCELAR LAS OPERACIONES Y MUDARNOS.
WILLIS NUNCA HABLARÁ.
PERO TAL VEZ SEA HORA DE BUSCAR PASTOS MÁS VERDES.
CUANDO TANQUE Y LOS CHICOS VUELVAN CON EL BOTÍN, HAREMOS LAS...
¿QUIÉN...?
45

MÁS VALE QUE TENGAS UNA BUENA RAZÓN PARA ESTAR AQUÍ, TIPO DURO.
TE HARÉ UNAS CUANTAS PREGUNTAS.
SI NO ME GUSTAN LAS RESPUESTAS, ENTONCES TE ROMPERÉ.
¡¡Whuff!!
PROPORCIONAS VENENO A TUS MATONES. QUIERO SABER DE DÓNDE LO SACAS Y DE QUIÉN.
QUIERO AL HOMBRE QUE TE LO VENDE.
tú... tú... ¡TÚ!
SÍ, YO GOBERNABA GOTHAM.
AHORA QUIERO AL HOMBRE QUE CONVIERTE A HOMBRES EN...
...¡MONSTRUOS!
¡UH!
46


AMBOS ESTAMOS MUY LEJOS DE SANTA PRISCA, ¿EH?
¿HA EXTENDIDO SUS EXPERIMENTOS MÁS ALLÁ DE PEÑA DURA, DOCTOR?
BANE...
ME RECUERDA. ¿RECUERDA ALGUNA OTRA COSA?
¿RECUERDA MI VERDADERO NOMBRE?
¡AGHK!
¿O EL NOMBRE DE MI PADRE?
¿O SI VIVE?
VIVE... ÉL VIVE...

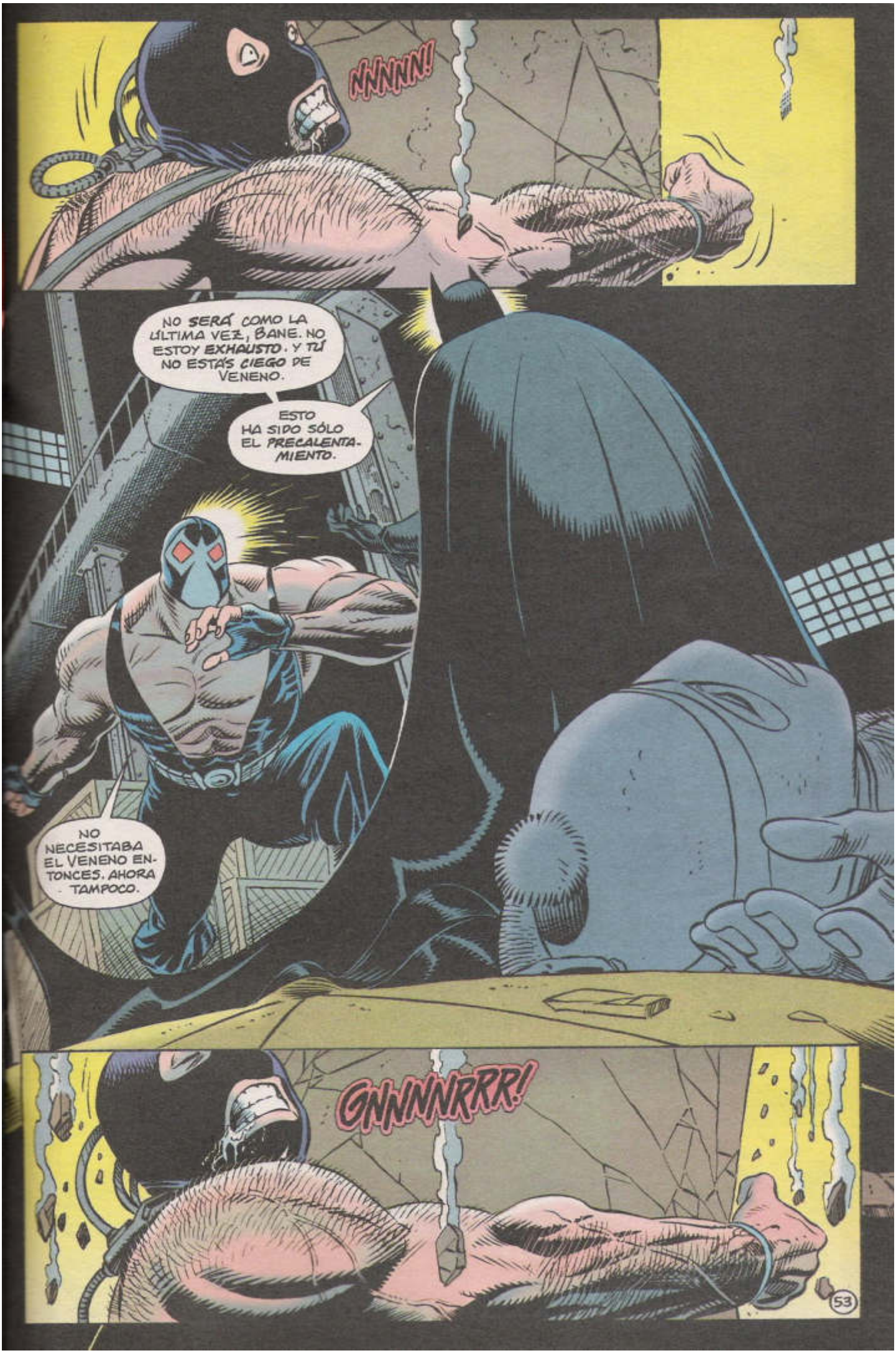


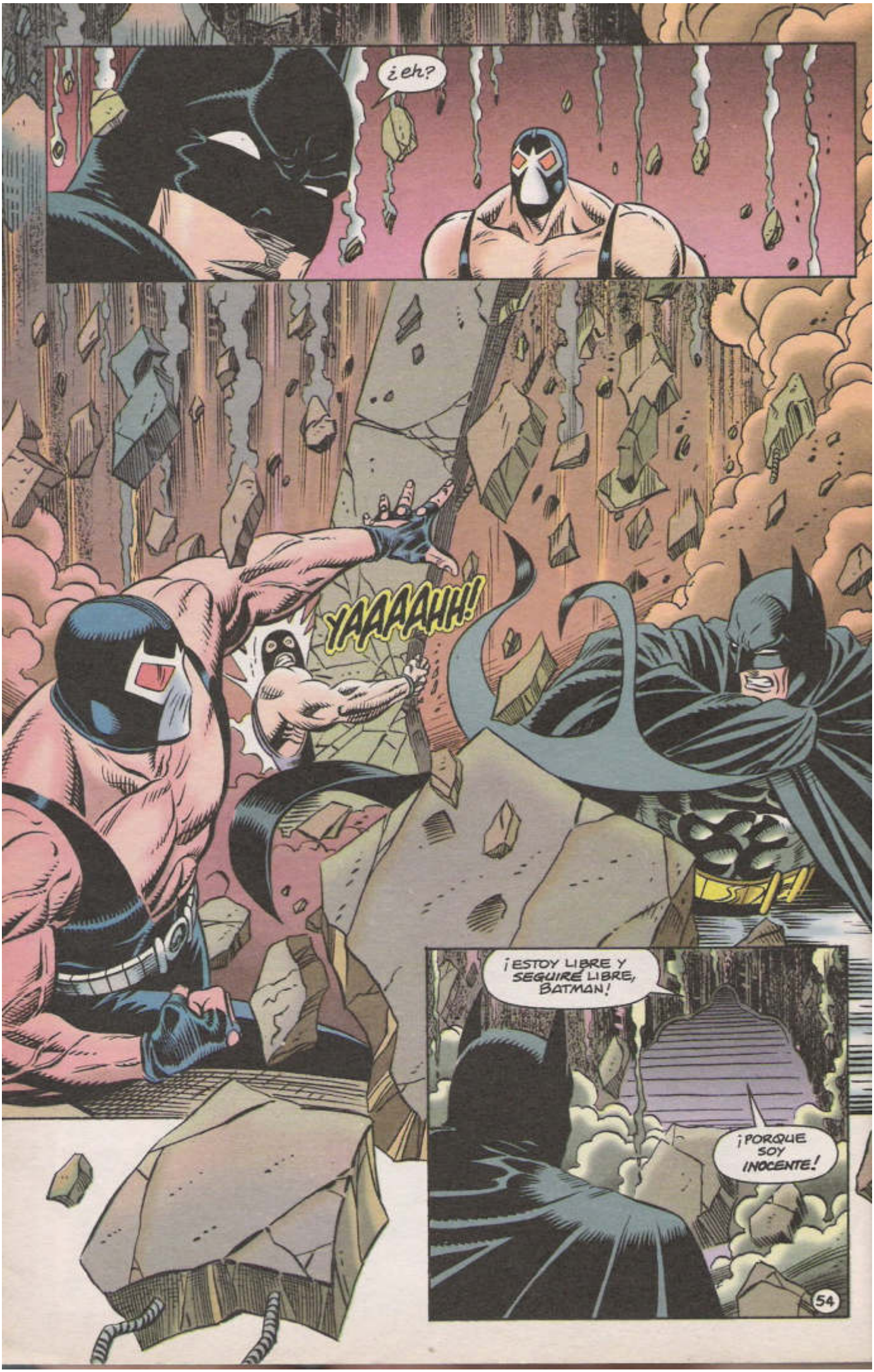
SABÍA QUE TÚ Y YO ACABARÍAMOS ENCONTRÁNDONOS.
EL DESTINO ES INEVITABLE.

CUANDO ACABEMOS CON ESTOS PERDEDORES, EMPEZAMOS TÚ Y YO.
YA NO TENGO NADA CONTRA TI.
YO NO LO VEO ASÍ, BANE. CASI DESTRUISTE MI CIUDAD.
ÉSE ERA OTRO BANE. IGUAL QUE FUE OTRO BATMAN EL QUE ME DERROTÓ.
ESTOY LIBRE DEL VENENO.
LIBRE DE VERDAD POR PRIMERA VEZ EN MI VIDA.
NUNCA TE VI COMO UNA "VÍCTIMA", BANE.
¡NO ME GUSTARÍA PENSAR QUE ME DERROTÓ UN QUEJICA!
¡Unnh!

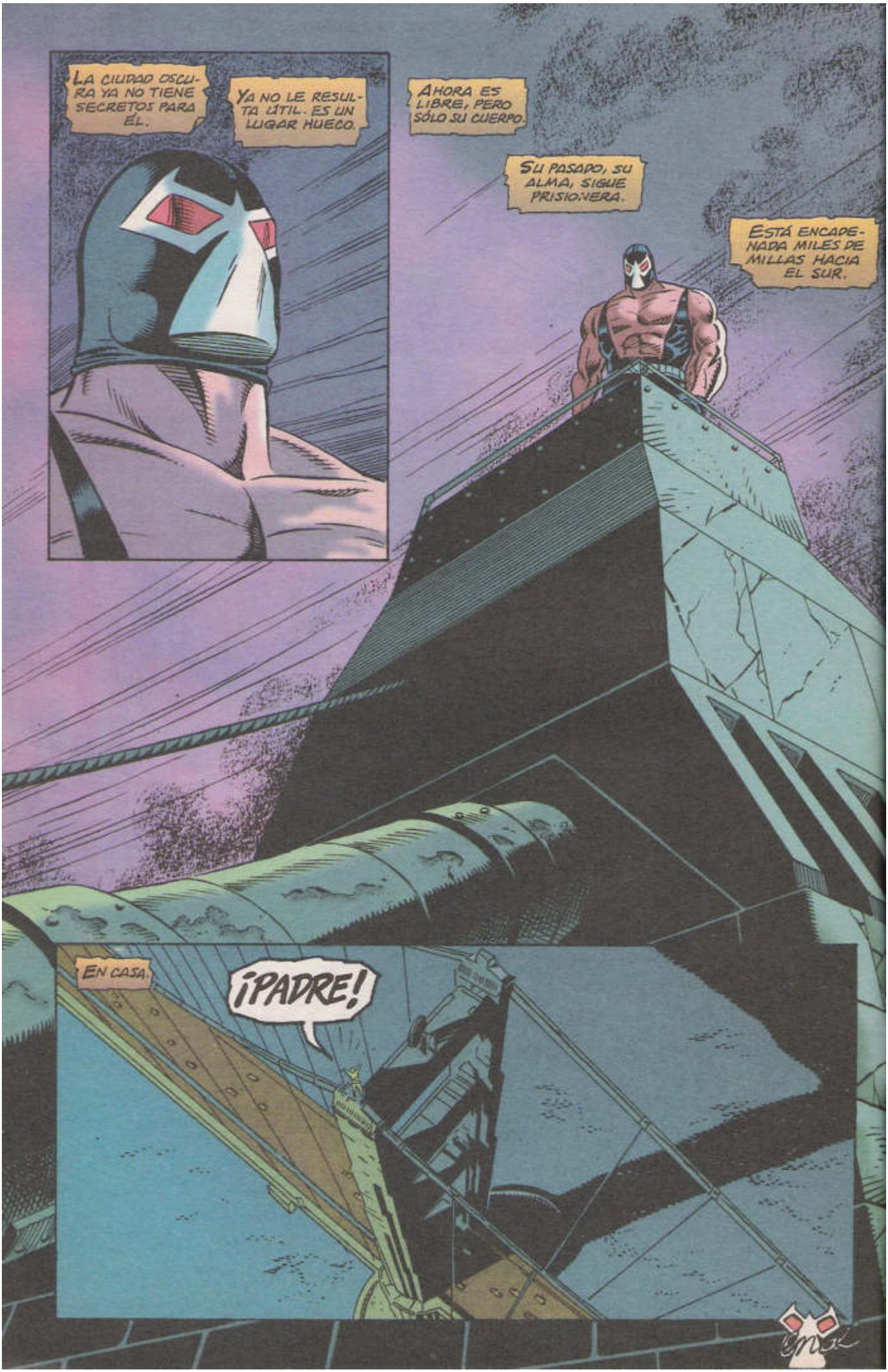
NO PRESENTO EXCUSAS... ¡LAS EXCUSAS SON PARA LOS CULPABLES!
ME DOMINABA EL VENENO... ÉL ME CONTROLABA A MÍ, Y NO A LA INVERSA.
QUERÍA DERROTARTE. QUERÍA GOBERNAR TU CIUDAD.
PERO EL VENENO DEBILITÓ MI JUICIO Y AL FIN LO PERDÍ TODO.
AHORA SÉ QUE TÚ NUNCA FUISTE MI ENEMIGO.
MIS ENEMIGOS SE ALINEARON CONTRA MÍ ANTES DE QUE YO NACIERA.
NO ME LO CREO, BANE.
Y NO ME VENGAS AHORA CON LO DE "SOMOS IGUALES".

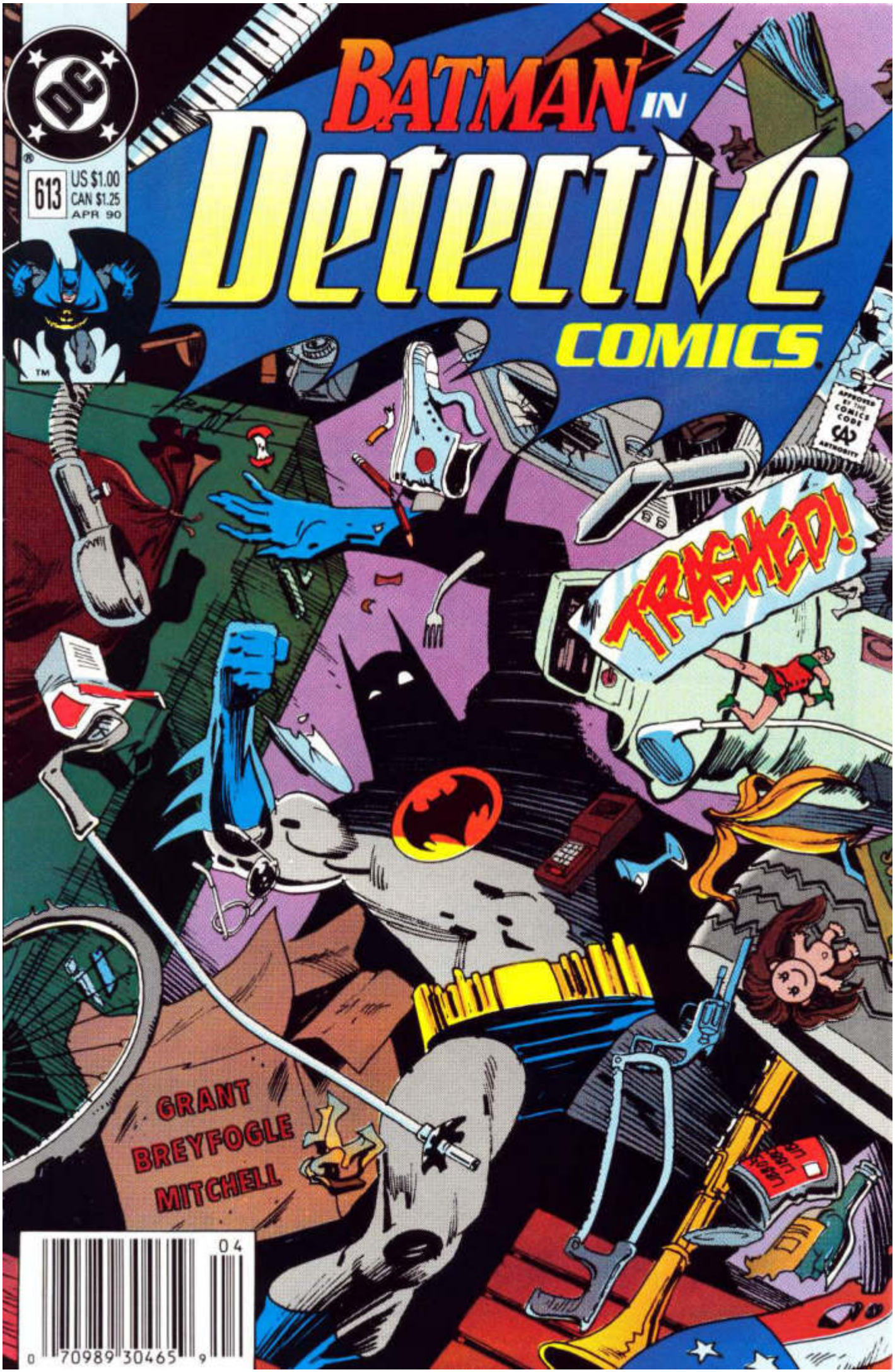
YA LO HE OÍDO ANTES.
CUANDO CAIGAN ESTOS PARÁSITOS, TE TOCARÁ A TI.
NUNCA PODRÁS ENTENDERLO.
NO TENGO POR QUÉ ENTENDERLO.
FUSSSS
SÓLO DEBO ASEGURARME DE QUE VUELVAS A TU CELDA.
ENTONCES HAS CAVADO TU TUMBA, BATMAN.
52


NNNNN!
NO SERÁ COMO LA ÚLTIMA VEZ, BANE. NO ESTOY EXHAUSTO. Y TÚ NO ESTÁS CIEGO DE VENENO.
ESTO HA SIDO SÓLO EL PRECALENTAMIENTO.
NO NECESITABA EL VENENO ENTONCES. AHORA TAMPOCO.
GNNNNRRR!
53


¿eh?
¡AAAAHH!
¡ESTOY LIBRE Y SEGUIRÉ LIBRE, BATMAN!
¡PORQUE SOY INOCENTE!

POR LA LEY DE MI PAÍS NACÍ CULPABLE.
¡PERO SOY ¡INOCENTE! ¡NO COMETÍ NINGÚN CRIMEN!
¡ME GUIABA EL ODIO! ¡ME GUIABA EL VENENO!
¡NO ME PERSIGAS MÁS, BATMAN!
NO PARKING
¡NO ME PERSIGAS MÁS!
EXIT
CALL
GOTHAM P.D.


LA CIUDAD OSCURA YA NO TIENE SECRETOS PARA ÉL.
YA NO LE RESULTA ÚTIL. ES UN LUGAR HUECO.
AHORA ES LIBRE, PERO SÓLO SU CUERPO.
SU PASADO, SU ALMA, SIGUE PRISIONERA.
ESTÁ ENCADENADA MILES DE MILLAS HACIA EL SUR.
EN CASA.
¡PADRE!


BATMAN IN
Detective
COMICS
613
US $1.00
CAN $1.25
APR 90
TRASHED!
GRANT
BREYFOGLE
MITCHELL
0 70989 30465 9 04

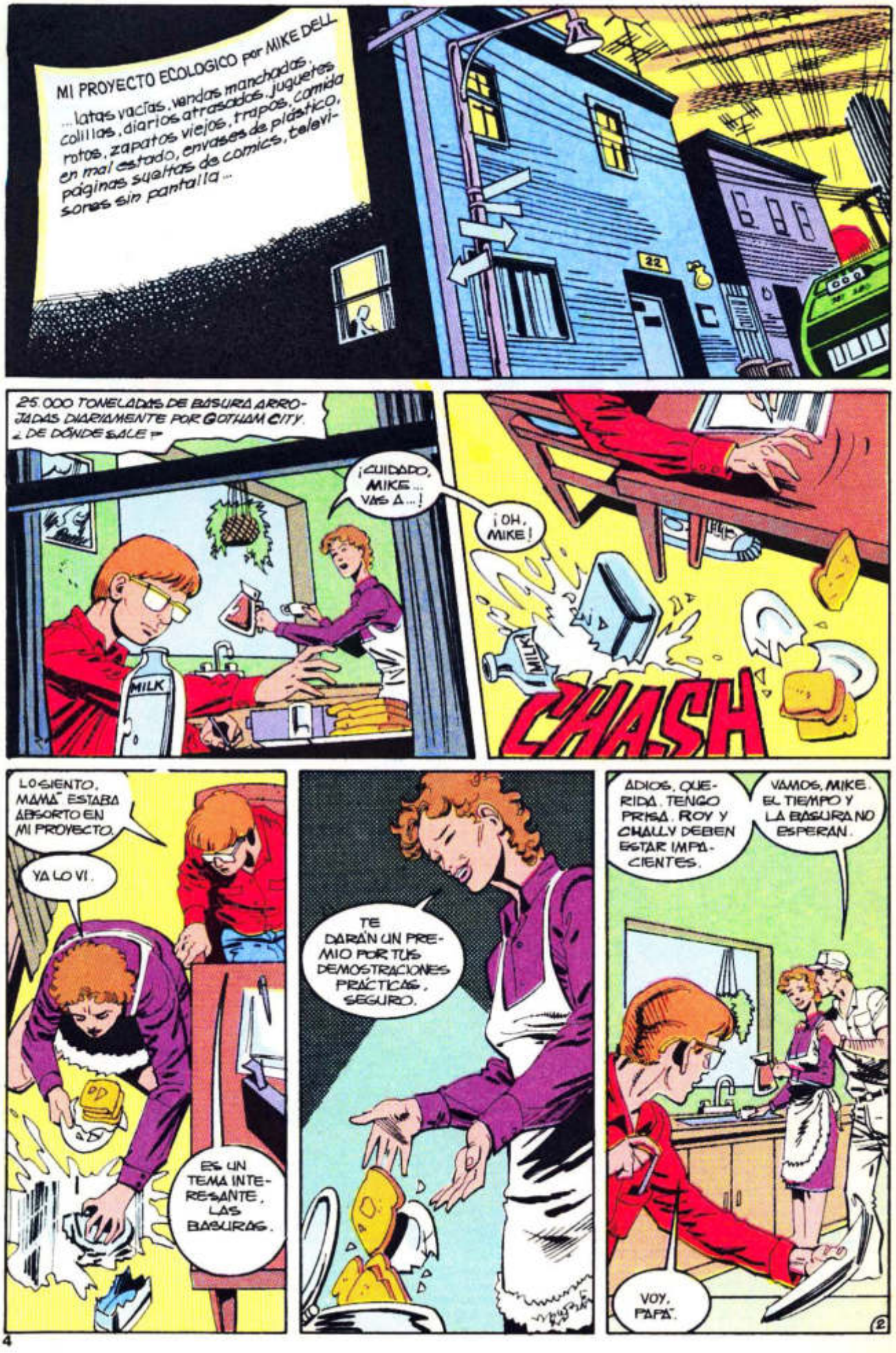
«BASURA»

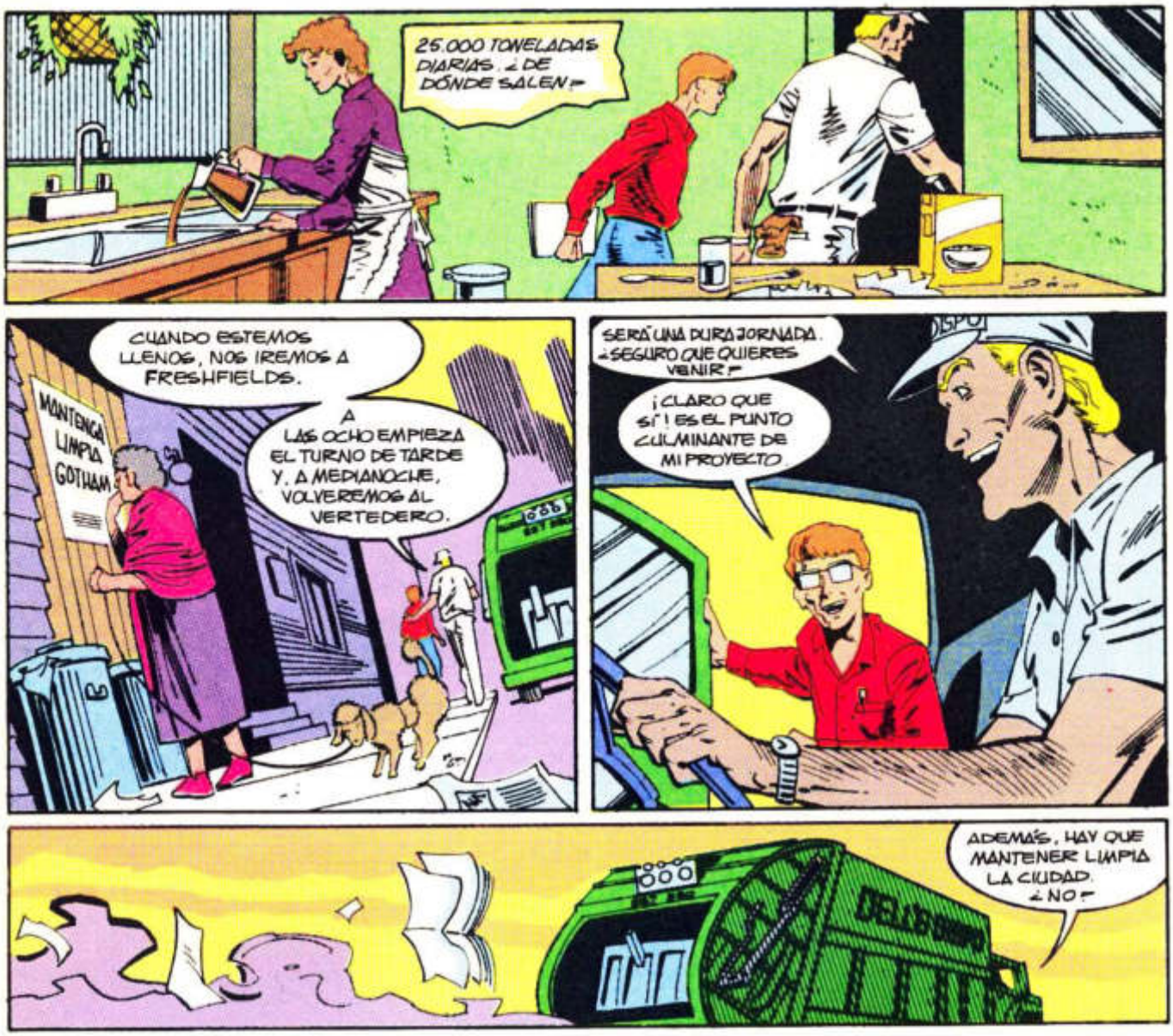
ESTE EPISODIO CORRESPONDE A DETECTIVE COMICS Nº 613 (ABRIL 1990) DE LA EDICIÓN U.S.A.

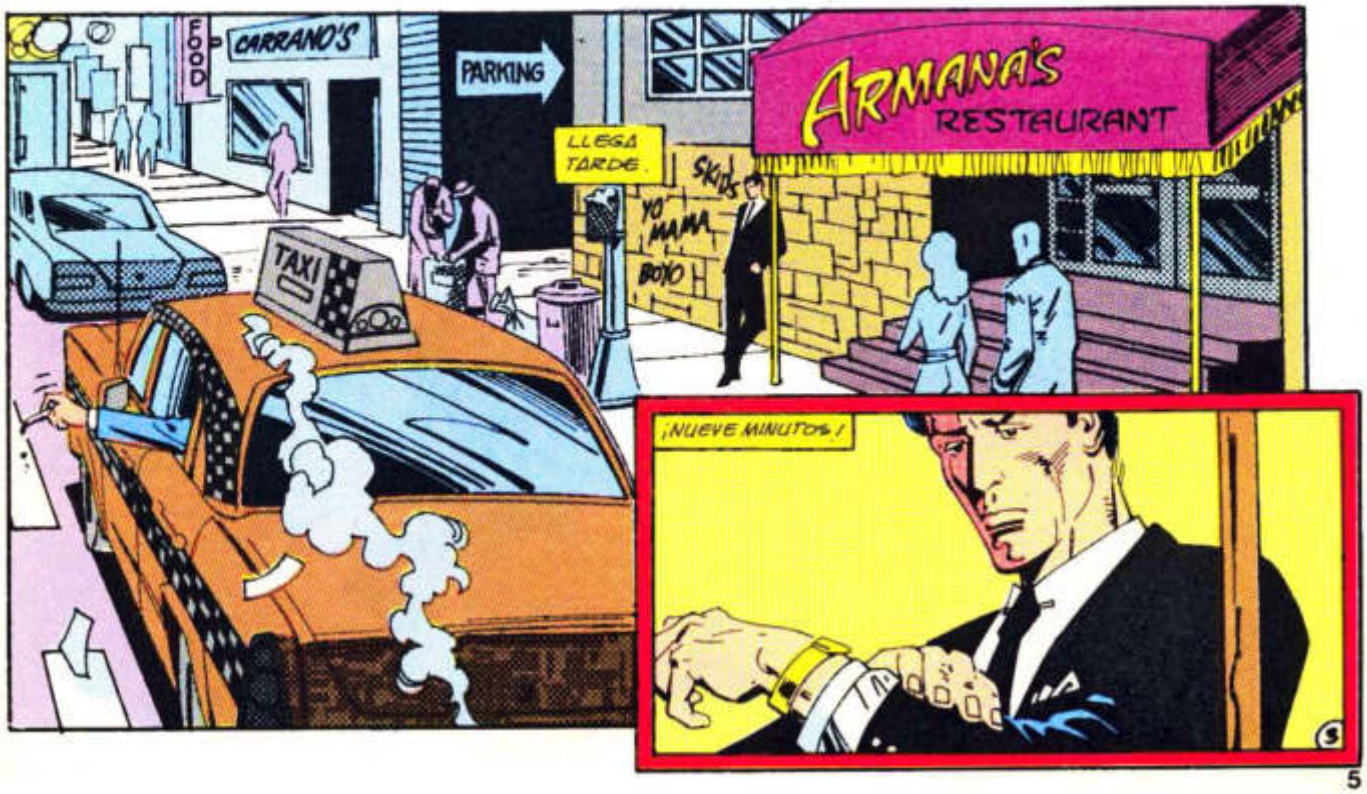
BATMAN. Publicación mensual de Ediciones Zinco, S. A., Avda. de Roma, 157, 9.°. 08011 Barcelona. • Copyright © by DC Comics Inc. 666, Fifht Avenue, New York, N.Y. 10103. • Copyright © Edición española: Ediciones Zinco, S. A. • Reservados todos los derechos. Los personajes que aparecen en esta edición son propiedad de DC Comics, Inc., y se editan bajo licencia de la misma. • Imprime: FORMATO 7 (Barcelona). • Distribuidor: Coedis, S. A., Avda. Barcelona, 225. 08750 Molins de Rei. Barcelona. Tl. 93/680 03 60 • Exclusiva de Publicidad: SERJO Publicidad, S. L. (Barcelona), Tl. 415 69 62, fax 415 67 36 • D.L.: B/32.061/87. • IMPRESO EN ESPAÑA - PRINTED IN SPAIN.

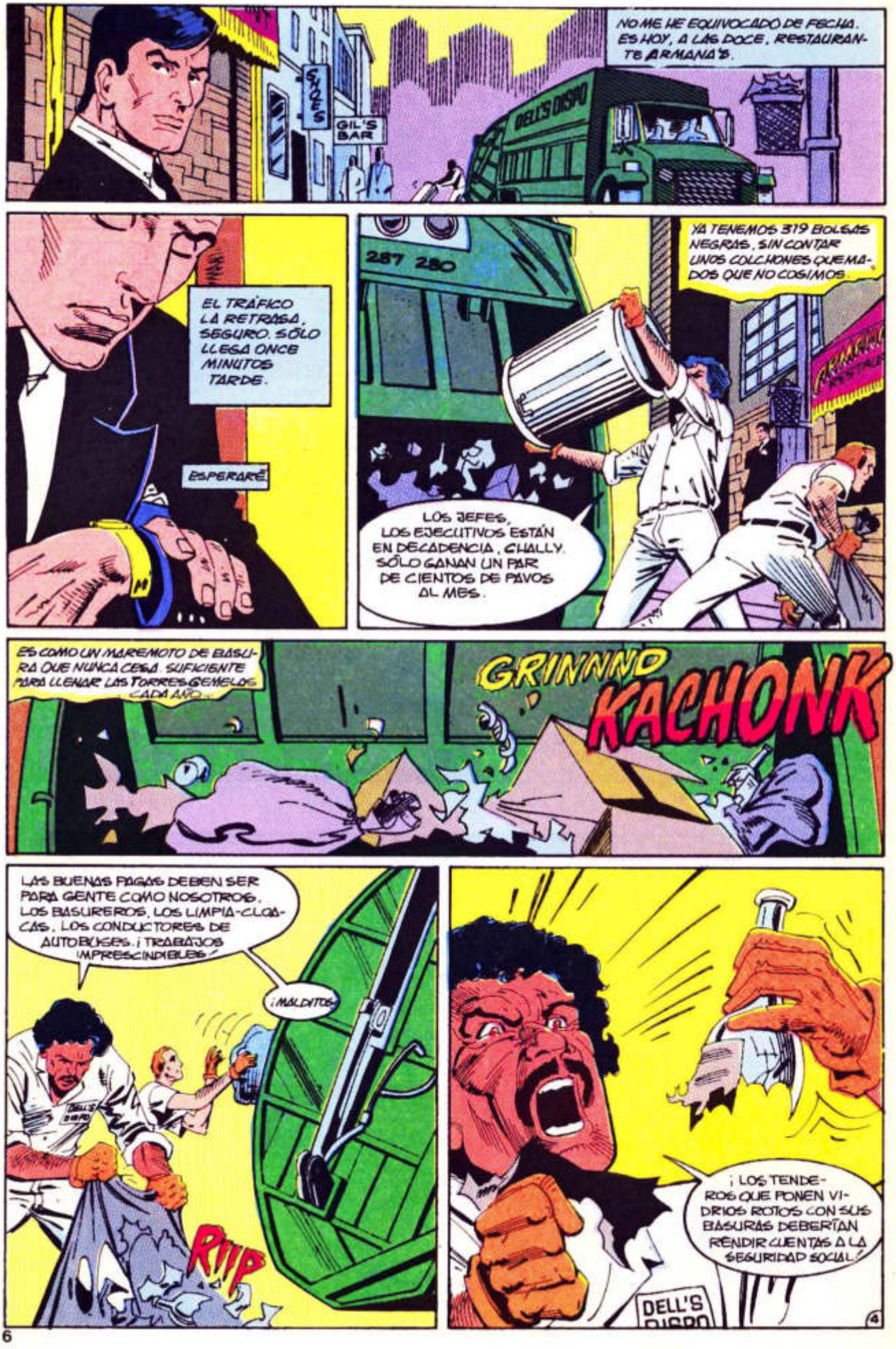
Precio especial para Canarias, Ceuta y Melilla: 145 Ptas.

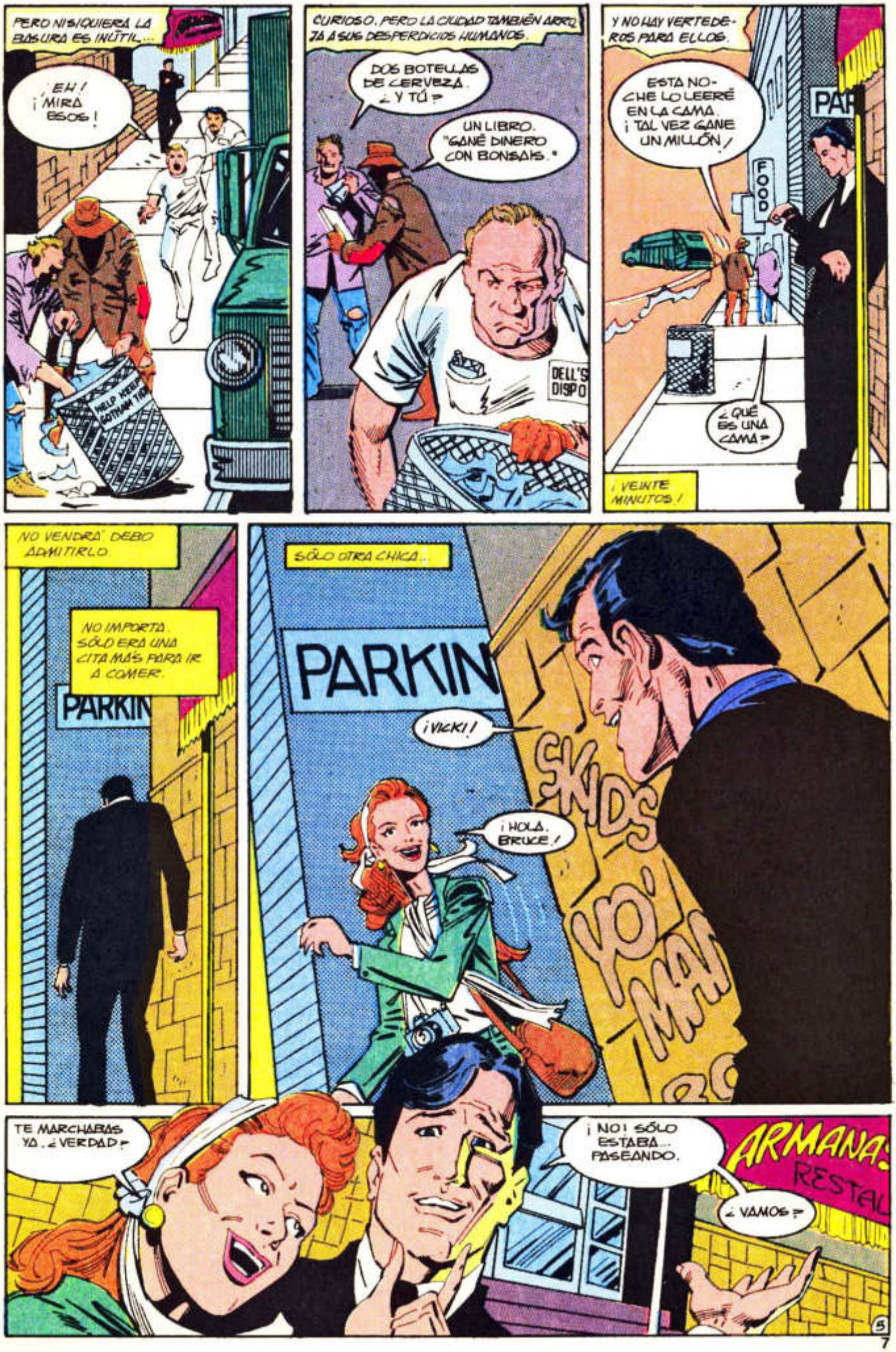
DC Comics Inc. A Warner Communications Company


MI PROYECTO ECOLOGICO por MIKE DELL
...latas vacías, vendas manchadas, colillas, diarios atrasados, juguetes rotos, zapatos viejos, trapos, comida en mal estado, envases de plástico, páginas sueltas de comics, televisores sin pantalla...
22
25.000 TONELADAS DE BASURA ARROJADAS DIARIAMENTE POR GOTHAM CITY. ¿DE DÓNDE SALE?
¡CUIDADO, MIKE... VAS A...!
MILK
¡OH, MIKE!
MILK
CHA-SH
LO SIENTO, MAMÁ. ESTABA ABSORTO EN MI PROYECTO.
YA LO VI.
ES UN TEMA INTERESANTE, LAS BASURAS.
TE DARÁN UN PREMIO POR TUS DEMOSTRACIONES PRÁCTICAS, SEGURO.
ADIOS, QUERIDA. TENGO PRISA. ROY Y CHALLY DEBEN ESTAR IMPACIENTES.
VAMOS, MIKE. EL TIEMPO Y LA BASURA NO ESPERAN.
VOY, PAPÁ.
2

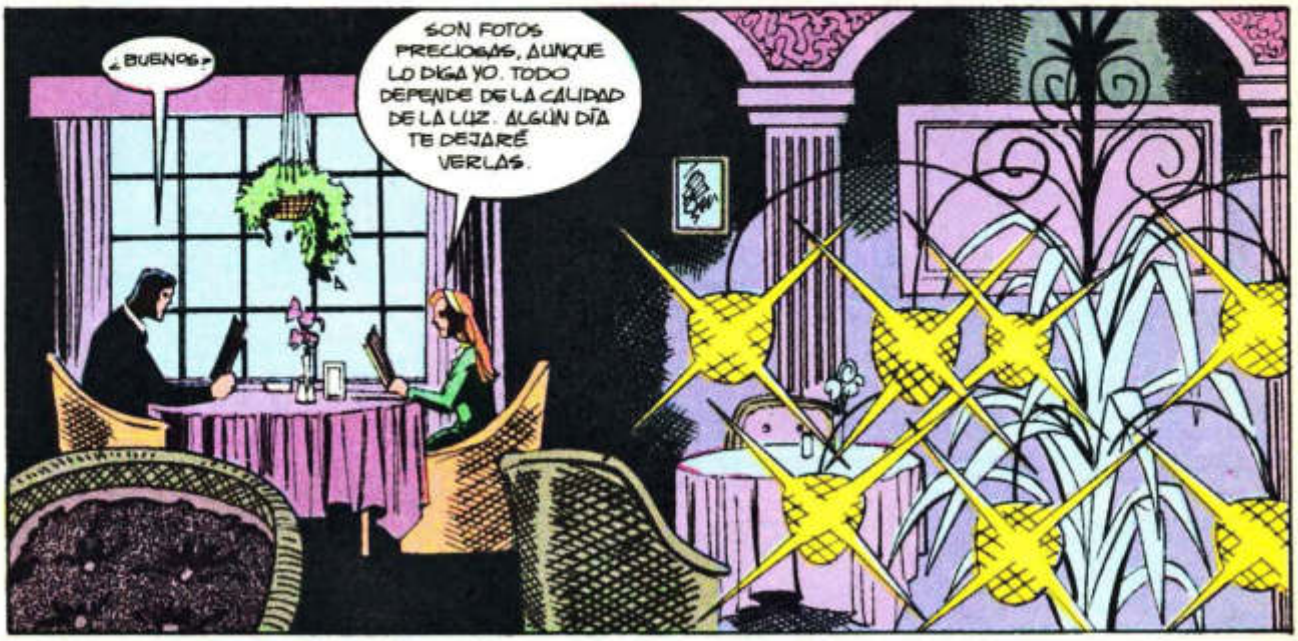

25.000 TONELADAS DIARIAS. ¿DE DÓNDE SALEN?
CUANDO ESTEMOS LLENOS, NOS IREMOS A FRESHFIELDS.
MANTENGA LIMPIA GOTHAM
A LAS OCHO EMPIEZA EL TURNO DE TARDE Y, A MEDIANOCHE, VOLVEREMOS AL VERTEDERO.
SERÁ UNA DURA JORNADA. ¿SEGURO QUE QUIERES VENIR?
¡CLARO QUE SÍ! ES EL PUNTO CULMINANTE DE MI PROYECTO.
ADEMÁS, HAY QUE MANTENER LIMPIA LA CIUDAD. ¿NO?


FOOD
CARRANO'S
PARKING
ARMANA'S RESTAURANT
LLEGA TARDE.
SKIDS
YO MAMA BOYO
TAXI
¡NUEVE MINUTOS!


NO ME HE EQUIVOCADO DE FECHA. ES HOY, A LAS DOCE, RESTAURANTE ARMANA'S.
SHOES
GIL'S BAR
DELL'S DISPO
EL TRÁFICO LA RETRASA, SEGURO. SÓLO LLEGA ONCE MINUTOS TARDE.
ESPERARÉ.
287 280
YA TENEMOS 319 BOLSAS NEGRAS, SIN CONTAR UNOS COLCHONES QUEMADOS QUE NO COGIMOS.
LOS JEFES, LOS EJECUTIVOS ESTÁN EN DECADENCIA, CHALLY. SÓLO GANAN UN PAR DE CIENTOS DE PAVOS AL MES.
ES COMO UN MAREMOTO DE BASURA QUE NUNCA CESA. SUFICIENTE PARA LLENAR LAS TORRES GEMELAS CADA AÑO...
GRINNND
KACHONK
LAS BUENAS PAGAS DEBEN SER PARA GENTE COMO NOSOTROS, LOS BASUREROS, LOS LIMPIA-CLOACAS, LOS CONDUCTORES DE AUTOBUSES. ¡TRABAJOS IMPRESCINDIBLES!
¡MALDITOS
RIIP
¡LOS TENDEROS QUE PONEN VIDRIOS ROTOS CON SUS BASURAS DEBERÍAN RENDIR CUENTAS A LA SEGURIDAD SOCIAL!
DELL'S DISPO
4


PERO NI SIQUIERA LA BASURA ES INÚTIL...
¡EH! ¡MIRA ESOS!
CURIOSO. PERO LA CIUDAD TAMBIÉN ARROJA A SUS DESPERDICIOS HUMANOS.
DOS BOTELLAS DE CERVEZA. ¿Y TÚ?
UN LIBRO. "GANÉ DINERO CON BONSAIS."
Y NO HAY VERTEDEROS PARA ELLOS.
ESTA NOCHE LO LEERÉ EN LA CAMA. ¡TAL VEZ GANE UN MILLÓN!
FOOD
¿QUÉ ES UNA CAMA?
¡VEINTE MINUTOS!
NO VENDRÁ. DEBO ADMITIRLO.
NO IMPORTA. SÓLO ERA UNA CITA MÁS PARA IR A COMER.
PARKIN
SÓLO OTRA CHICA...
PARKIN
¡VICKI!
¡HOLA, BRUCE!
TE MARCHABAS YA, ¿VERDAD?
¡NO! SÓLO ESTABA... PASEANDO.
¿VAMOS?
ARMANI
RESTAU

ARMANA'S
RESTAURANT
KRUDCO
SANITATION
LAMENTO EL RETRASO, PERO ESTUVE MUY ATAREADA CON LOS GRABADOS DEL VIAJE SOVIÉTICO.


¿BUENO?
SON FOTOS PRECIOSAS, AUNQUE LO DIGA YO. TODO DEPENDE DE LA CALIDAD DE LA LUZ. ALGÚN DÍA TE DEJARÉ VERLAS.

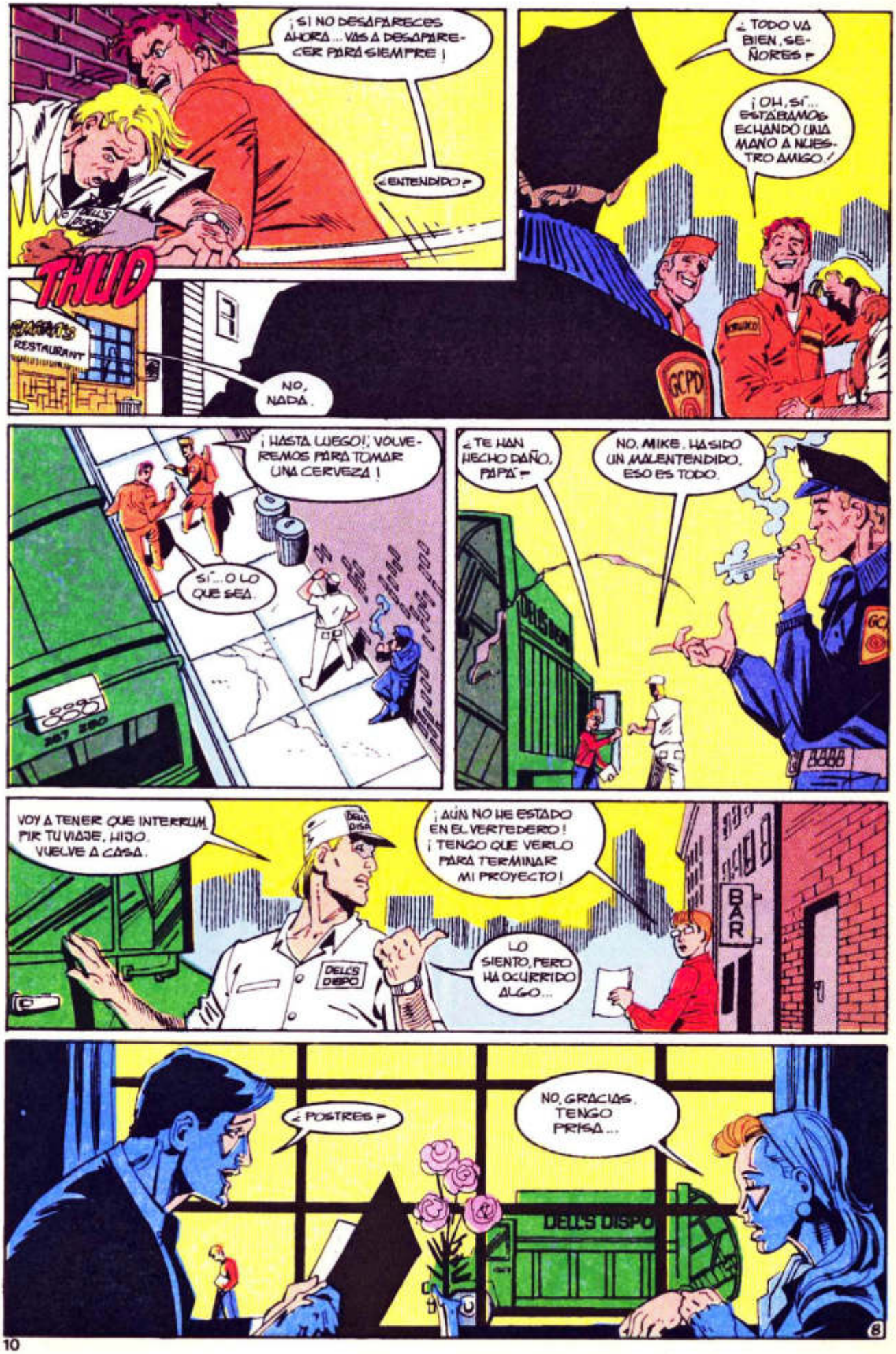
ES ASOMBROSO LO QUE LA GENTE TIRA.
ME GUSTARÍA. YO SOY UN INÚTIL CON UNA CÁMARA.

SUPONGO QUE ALGÚN DÍA TODO ACABARÁ ASÍ.
BRUCE...

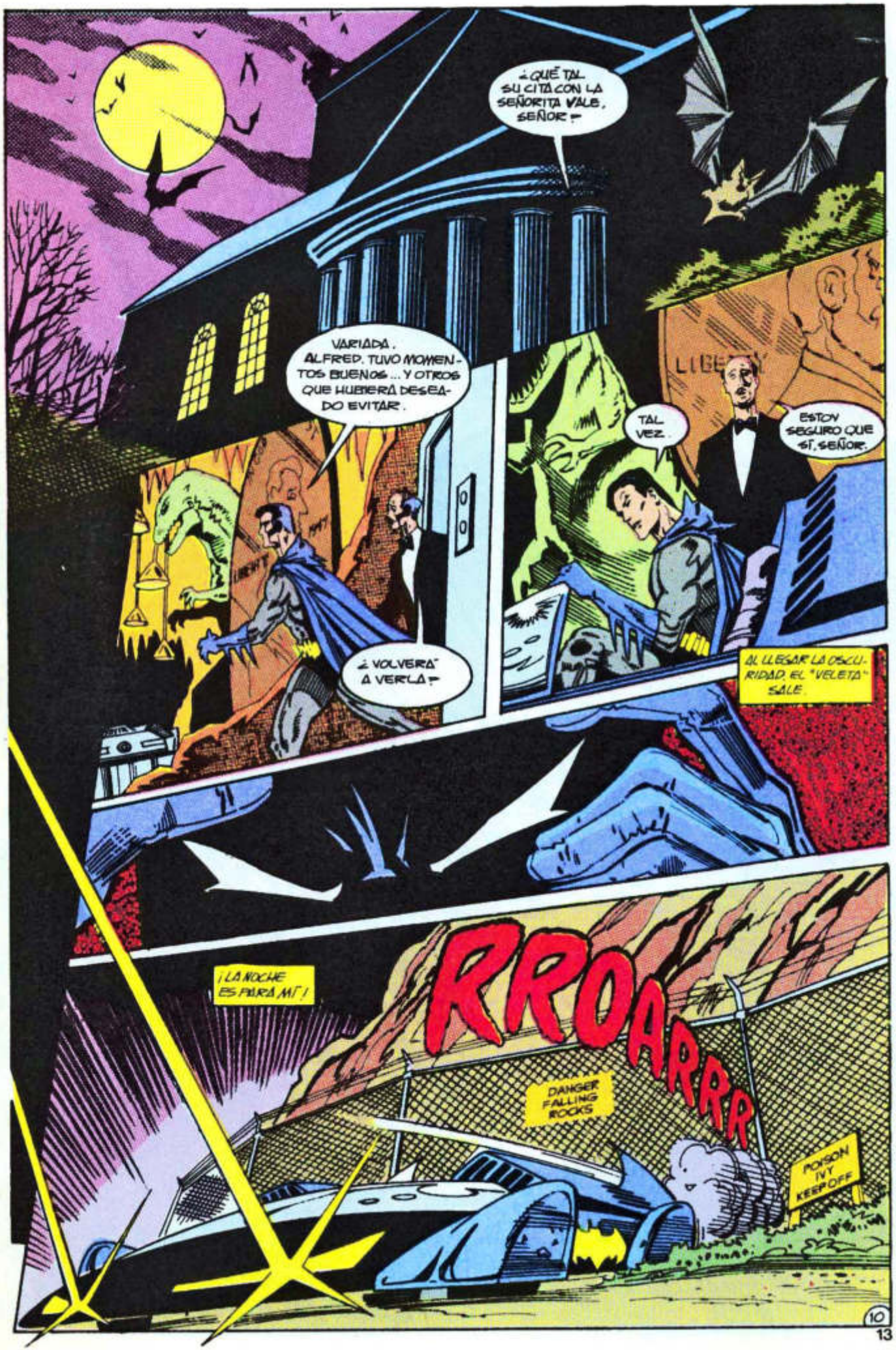
¡BRUCE! ¿ESTÁS BIEN?
¿EH?
¡OH. SÍ!
CREÍ HABER VISTO ALGO... PERO NO.

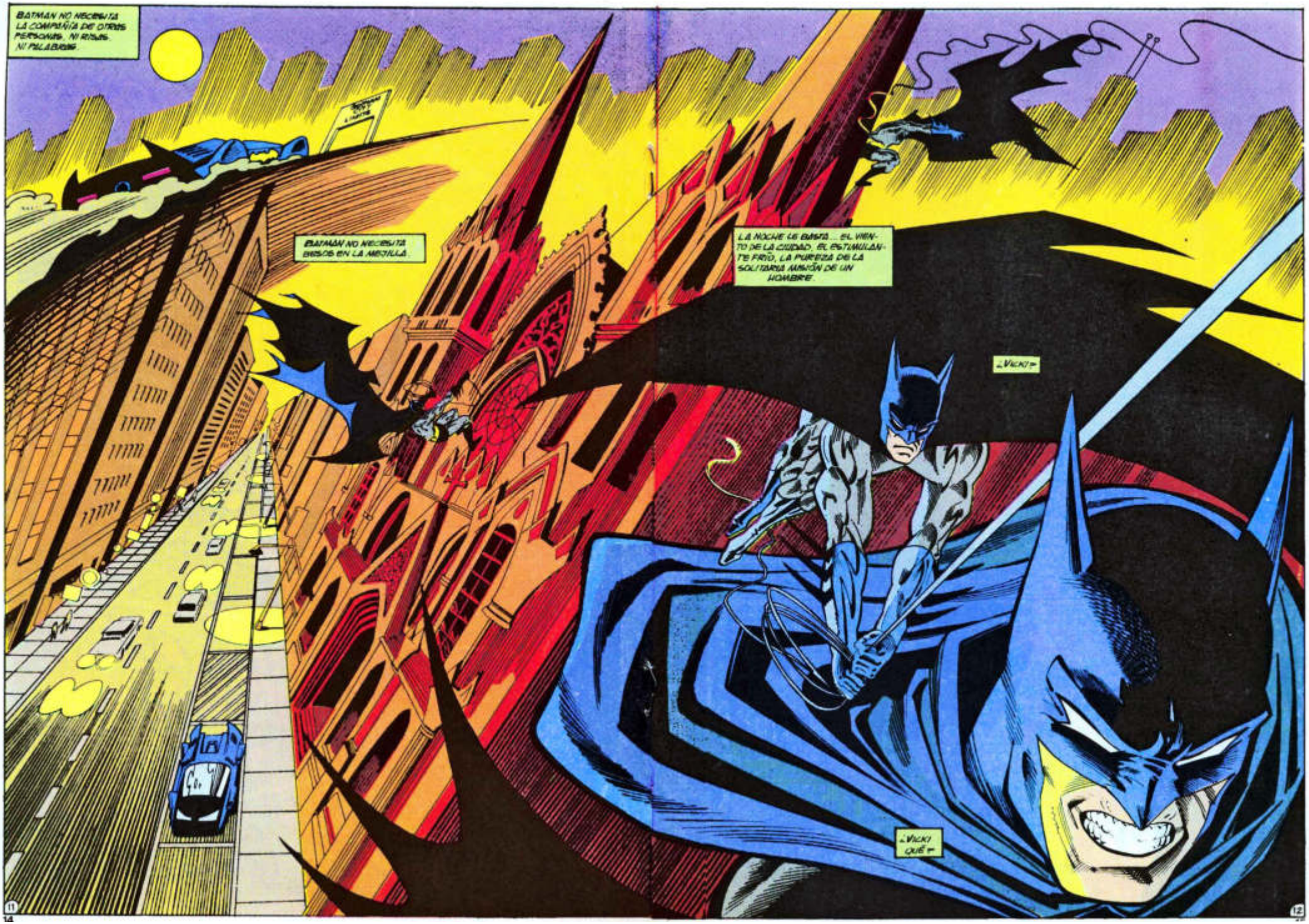
SÓLO ESTABA...
¿HAS ELEGIDO YA?
6

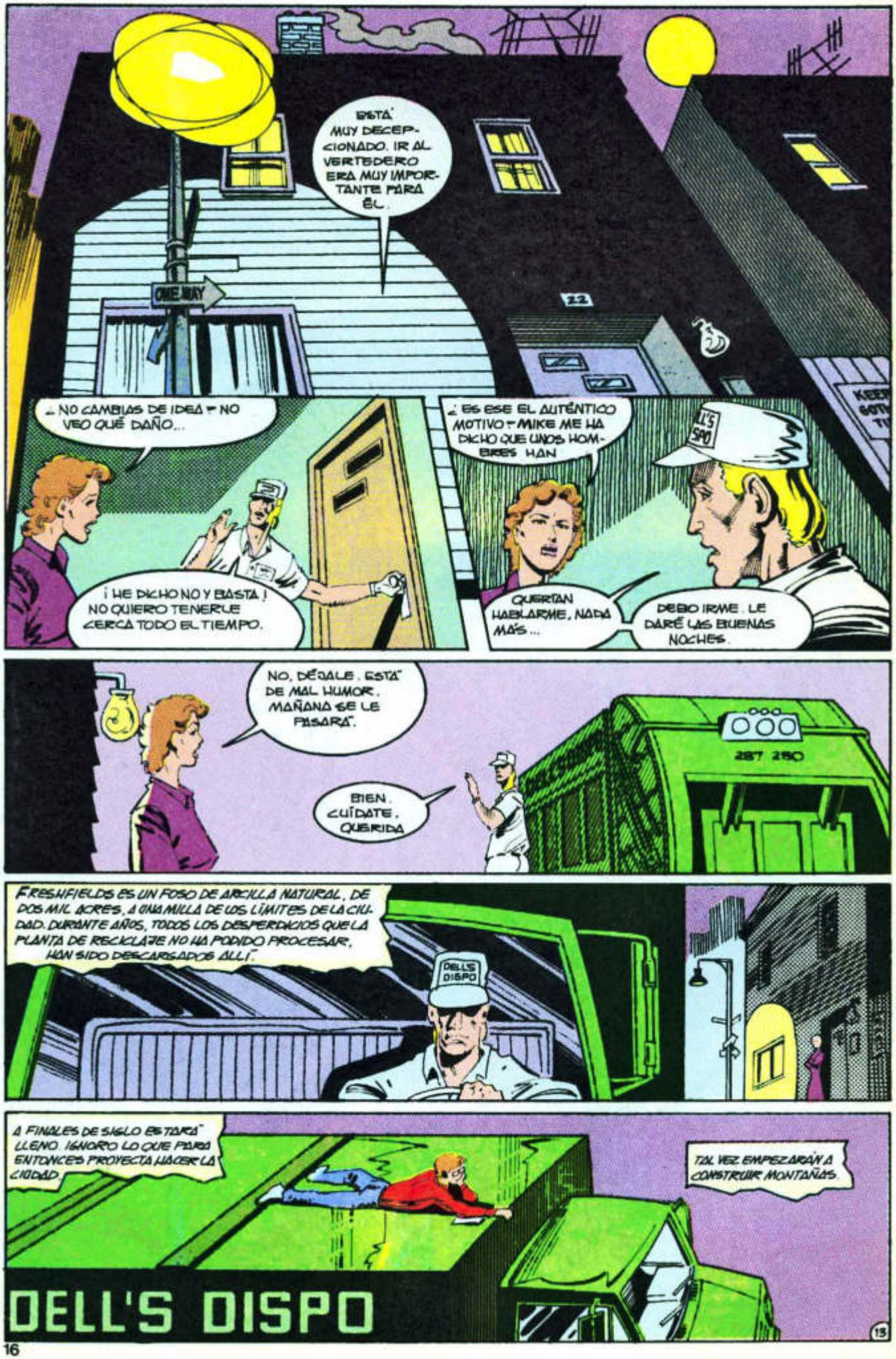
¡ID A DAR UNA VUELTA A LA MANZANA! ¡QUEREMOS HABLAR CON VUESTRO JEFE ...EN PRIVADO!
TAL VEZ EL SEÑOR DELL NO QUIERA HABLAR CON VOSOTROS
KRUDCO
¿QUÉ PASA, PAPÁ?
NADA, HIJO QUÉDATE AHÍ
...Y NO TE MUEVAS.
ID A COMER ALGO, MUCHACHOS. YO ARREGLARÉ ESTO.
COMO QUIERA, SR. DELL.
KRUDCO
BIEN, SEÑORES DE LA COMPETENCIA ...¿QUÉ PUEDO HACER POR VOSOTROS?
¡PUEDES CALLAR Y ESCUCHAR! ¡EL SR. KRUDEN DICE QUE ESTE ES EL ÚLTIMO AVISO!
¡ÉL CONTROLA AHORA ESTE DISTRITO Y TU PEQUEÑO CAMIÓN HA TERMINADO POR HOY! ¿ENTENDIDO?
¡NO ME DAÍS MIEDO!
ESTÁN LO BASTANTE CERCA PARA LEER EN SUS LABIOS Y NO ME GUSTA LO QUE VEO.
¿QUÉ TE PASA AHORA?


¡SI NO DESAPARECES AHORA... VAS A DESAPARECER PARA SIEMPRE!
¿ENTENDIDO?
THUD
RESTAURANT
NO, NADA.
¿TODO VA BIEN, SEÑORES?
¡OH, SÍ... ESTÁBAMOS ECHANDO UNA MANO A NUESTRO AMIGO!
GCPD
¡HASTA LUEGO!, VOLVEREMOS PARA TOMAR UNA CERVEZA!
SÍ... O LO QUE SEA.
¿TE HAN HECHO DAÑO, PAPÁ?
NO, MIKE. HA SIDO UN MALENTENDIDO. ESO ES TODO.
VOY A TENER QUE INTERRUMPIR TU VIAJE, HIJO. VUELVE A CASA.
¡AÚN NO HE ESTADO EN EL VERTEDERO! ¡TENGO QUE VERLO PARA TERMINAR MI PROYECTO!
LO SIENTO, PERO HA OCURRIDO ALGO...
BAR
¿POSTRES?
NO, GRACIAS. TENGO PRISA...
DELL'S DISPO
8

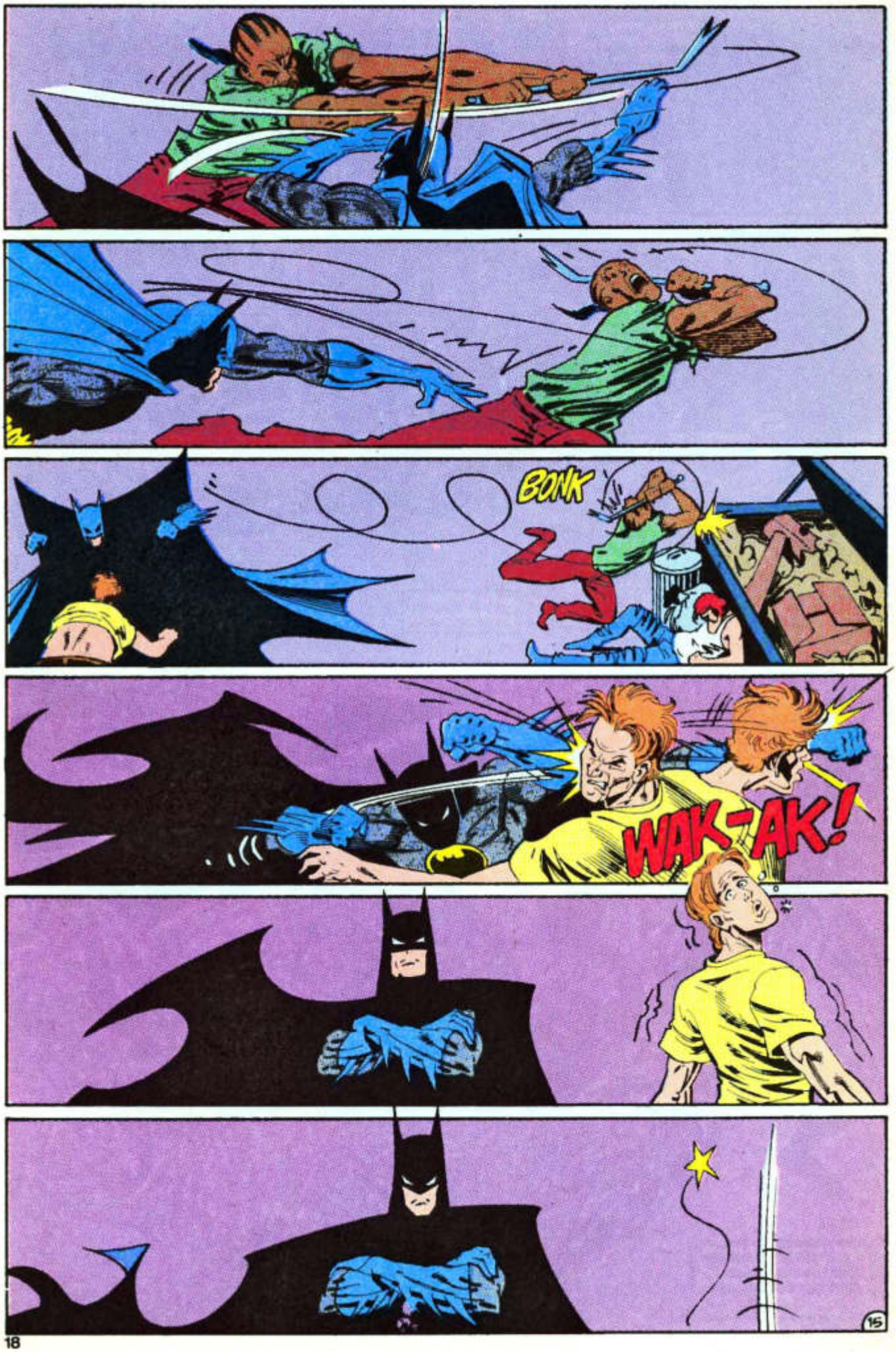
SIENTO ESTROPEAR LAS COSAS AHORA QUE PARECES CALMADO, BRUCE. PERO SI NO ME MARCHO, LLEGARÉ TARDE.
OH.
ER... ¿CAFÉ?
YA VEO QUE NUNCA TE HAS ENFRENTADO A LA IRA DE UN DIRECTOR ARTÍSTICO.
LO LAMENTO. PERO NO PUEDO.
GRACIAS POR UN... INTERESANTE ALMUERZO. TENEMOS QUE REPETIRLO.
¡LLÁMAME!
CASHIER
¡QUÉ DESASTRE! HE ESTADO VACILANTE Y NO HEMOS HABLADO DE NADA. ELLA DEBE DE PENSAR QUE SOY UN VELETA TOTAL.
CASHIER
SIN EMBARGO, HA DICHO QUE LA LLAME Y QUE ME ENCARGARÁ LAS FOTOS.
ARMANA'S
RESTAU


¿QUÉ TAL SU CITA CON LA SEÑORITA VALE, SEÑOR?
VARIADA. ALFRED. TUVO MOMENTOS BUENOS... Y OTROS QUE HUBIERA DESEADO EVITAR.
TAL VEZ.
ESTOY SEGURO QUE SÍ, SEÑOR.
¿VOLVERÁ A VERLA?
AL LLEGAR LA OSCURIDAD, EL "VELETA" SALE.
¡LA NOCHE ES PARA MÍ!
RROARRR
DANGER FALLING ROCKS
POISON IVY KEEP OFF

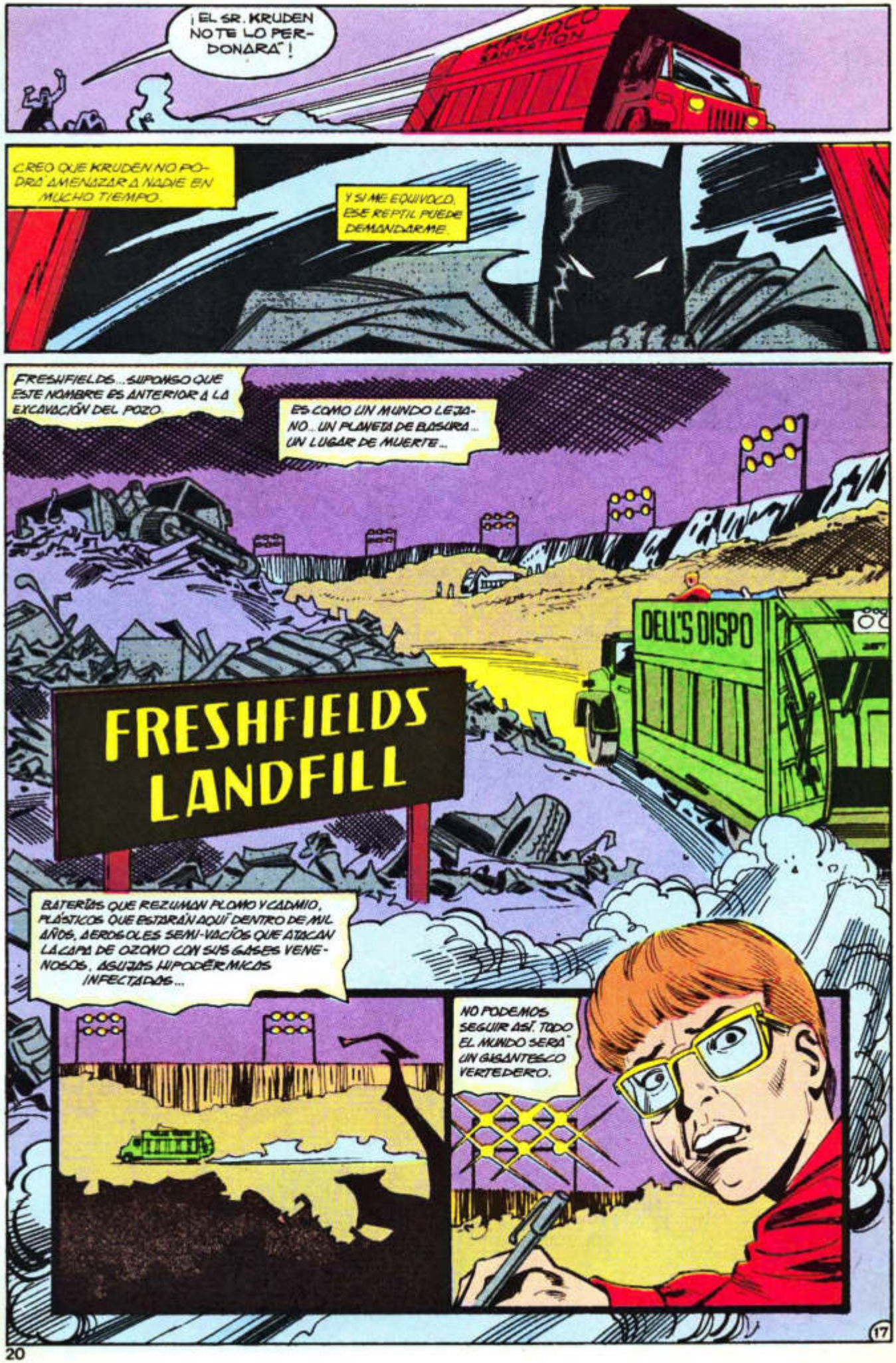

BATMAN NO NECESITA LA COMPAÑÍA DE OTRAS PERSONAS. NI RISAS. NI PALABRAS.
BATMAN NO NECESITA BESOS EN LA MEJILLA.
LA NOCHE LE BASTA... EL VIENTO DE LA CIUDAD. EL ESTIMULANTE FRÍO. LA PUREZA DE LA SOLITARIA MANSIÓN DE UN HOMBRE.
¿VICKI?
¿VICKI QUÉ?
11
12

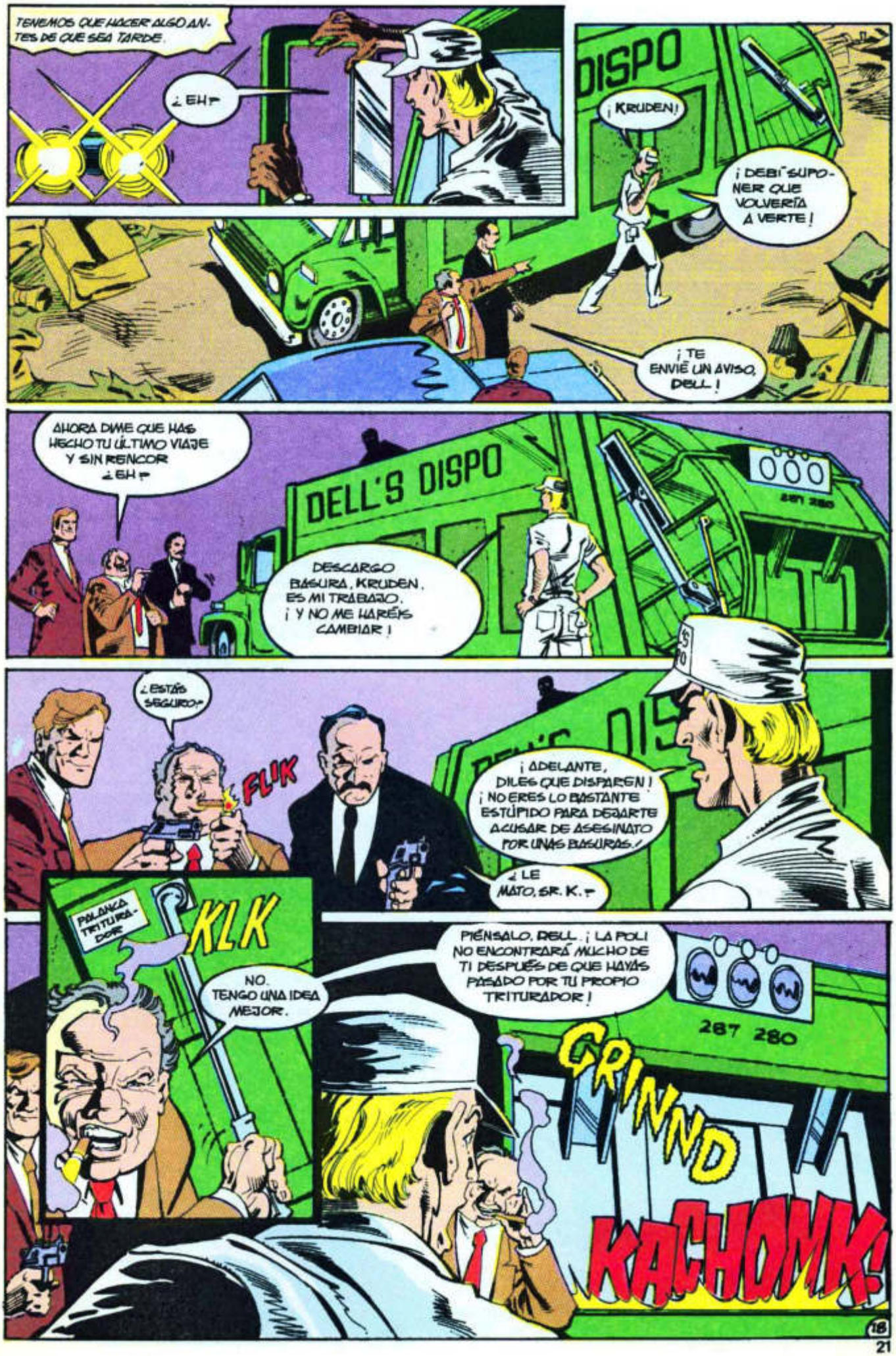

ESTÁ MUY DECEPCIONADO. IR AL VERTEDERO ERA MUY IMPORTANTE PARA ÉL.
ONE WAY
22
¿NO CAMBIAS DE IDEA? NO VEO QUÉ DAÑO...
¡HE DICHO NO Y BASTA! NO QUIERO TENERLE CERCA TODO EL TIEMPO.
¿ES ESE EL AUTÉNTICO MOTIVO? MIKE ME HA DICHO QUE UNOS HOMBRES HAN
DELL'S DISPO
QUERÍAN HABLARME, NADA MÁS...
DEBO IRME. LE DARÉ LAS BUENAS NOCHES.
NO, DÉJALE. ESTÁ DE MAL HUMOR. MAÑANA SE LE PASARÁ.
BIEN. CUÍDATE, QUERIDA
287 250
FRESHFIELDS ES UN FOSO DE ARCILLA NATURAL, DE DOS MIL ACRES, A UNA MILLA DE LOS LÍMITES DE LA CIUDAD. DURANTE AÑOS, TODOS LOS DESPERDICIOS QUE LA PLANTA DE RECICLAJE NO HA PODIDO PROCESAR, HAN SIDO DESCARGADOS ALLÍ.
DELL'S DISPO
A FINALES DE SIGLO ESTARÁ LLENO. IGNORO LO QUE PIENSA ENTONCES PROYECTA HACER LA CIUDAD.
TAL VEZ EMPEZARÁN A CONSTRUIR MONTAÑAS.
DELL'S DISPO
13

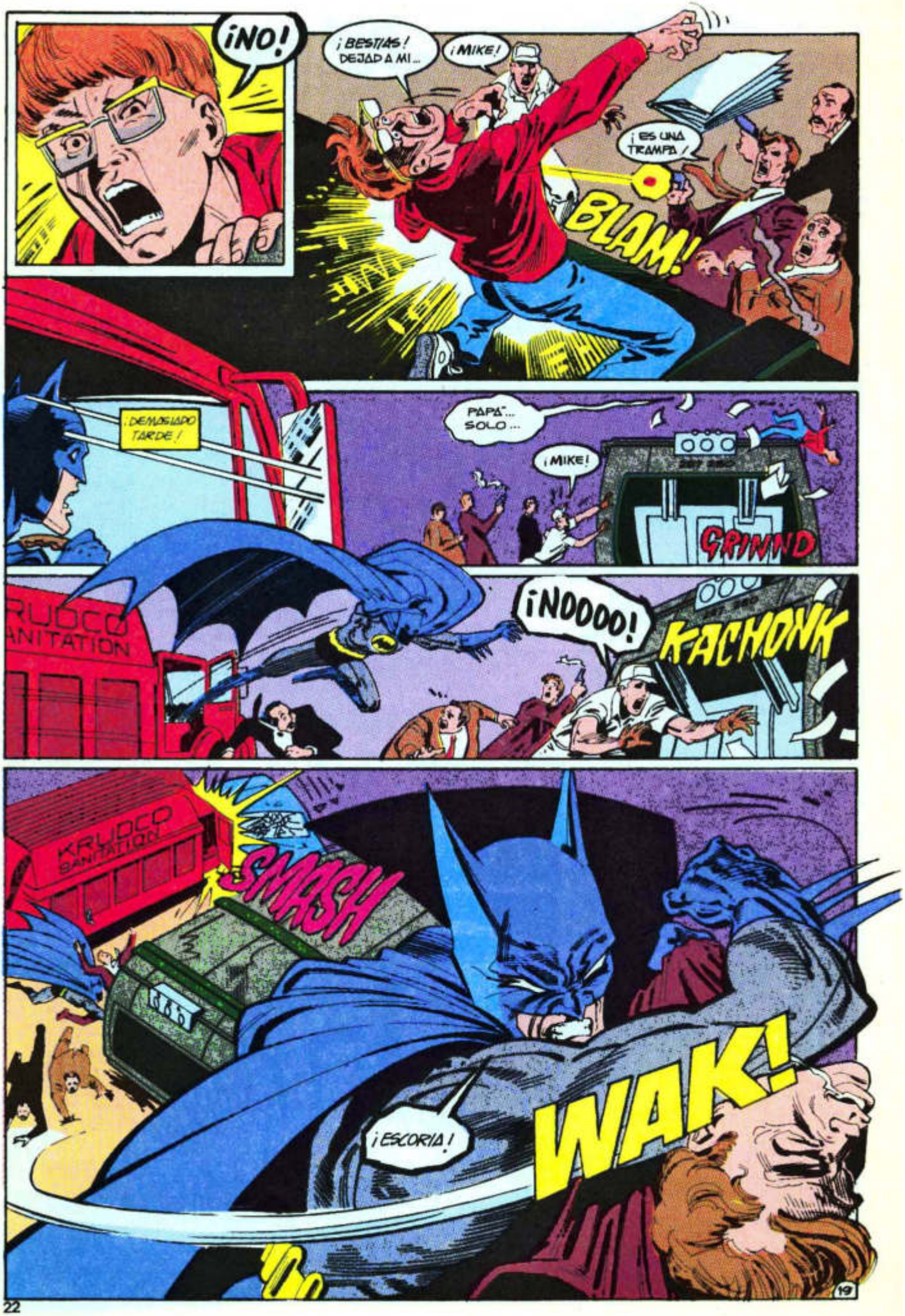
YO SOY COMO LOS BASUREROS...
OH, DINAH NO TE VAYAS, NO ME OLVIDES...
...TRABAJO DE NOCHE...
...APROVECHANDO LA OSCURIDAD...
TIK
WRAK!
...LIMPIANDO LA BASURA QUE LAS PERSONAS NORMALES OLVIDARÍAN


BONK
WAK-AK!
15

A MEDIANOCHE LOS EMPLEADOS REGRESAN A SUS CASAS...
¡HASTA MAÑANA, MUCHACHOS!
¡ME VOY A FRESHFIELDS!
DELUSUERO
ESE BASURERO Y YO TODAVÍA TRABAJAMOS.
VEO EL ROLLS ROYCE DE TONY KRUDEN...
Y ESOS SON LOS TIPOS DEL CAMIÓN QUE ATACARON AL OTRO ESTA TARDE.
¡NO!
EL BATMÓVIL ESTÁ DEMASIADO LEJOS DE AQUÍ. NECESITO ALGO MÁS PRÓXIMO...
¡FUERA!
¡ES BATMAN!
KRUDCO SANITATION
¿AH, SÍ? ¡ME OBLIGARÁS A QUE... AAAAH!
¡FUERA!


¡EL SR. KRUDEN NO TE LO PERDONARÁ!
KRUDCO SANITATION
CREO QUE KRUDEN NO PODRÁ AMENAZAR A NADIE EN MUCHO TIEMPO.
Y SI ME EQUIVOCO, ESE REPTIL PUEDE DEMANDARME.
FRESHFIELDS... SUPONGO QUE ESTE NOMBRE ES ANTERIOR A LA EXCAVACIÓN DEL POZO.
ES COMO UN MUNDO LEJANO... UN PLANETA DE BASURA... UN LUGAR DE MUERTE...
DELL'S DISPO
FRESHFIELDS LANDFILL
BATERÍAS QUE REZUMAN PLOMO Y CADMIO, PLÁSTICOS QUE ESTARÁN AQUÍ DENTRO DE MIL AÑOS, AEROSOLES SEMI-VACÍOS QUE ATACAN LA CAPA DE OZONO CON SUS GASES VENENOSOS, AGUJAS HIPODÉRMICAS INFECTADAS...
NO PODEMOS SEGUIR ASÍ. TODO EL MUNDO SERÁ UN GIGANTESCO VERTEDERO.
17


TENEMOS QUE HACER ALGO ANTES DE QUE SEA TARDE.
¿EH?
DISPO
¡KRUDEN!
¡DEBÍ SUPONER QUE VOLVERÍA A VERTE!
¡TE ENVIÉ UN AVISO, DELL!
AHORA DIME QUE HAS HECHO TU ÚLTIMO VIAJE Y SIN RENCOR ¿EH?
DELL'S DISPO
DESCARGO BASURA, KRUDEN. ES MI TRABAJO. ¡Y NO ME HARÉIS CAMBIAR!
¿ESTÁS SEGURO?
FLIK
¡ADELANTE, DILES QUE DISPAREN! ¡NO ERES LO BASTANTE ESTÚPIDO PARA DEJARTE ACUSAR DE ASESINATO POR UNAS BASURAS!
¿LE MATO, SR. K.?
PALANCA TRITURADORA
KLK
NO. TENGO UNA IDEA MEJOR.
PIÉNSALO, DELL. ¡LA POLI NO ENCONTRARÁ MUCHO DE TI DESPUÉS DE QUE HAYAS PASADO POR TU PROPIO TRITURADOR!
287 280
GRINND
KACHONK!


¡NO!
¡BESTIAS! DEJAD A MI...
¡MIKE!
¡ES UNA TRAMPA!
BLAM!
DEMASIADO TARDE!
PAPÁ... SOLO...
¡MIKE!
GRINND
¡NOOOO!
KACHONK
KRUDCO SANITATION
SMASH
¡ESCORIA!
WAK!
19

GLAAUUU!
¡TU SITIO ES LA BASURA!
GRINND
BLAM!
KACHONK
¡MALDICIÓN! ¡ME HUNDO!
GRINND
WACK
KACHONK
¡NO ESCAPARÁS, ENMASCARADO!
GRINND
¡APÁRTATE, KRUDEN! ¡NO PUEDO DISPARAR!
KICK
KACHONK
¡CUIDADO!
GRINND
¡EL TRITURADOR... AAAAH!

¡AAAAGHHH!!
¡DIOS MÍO!
KASKWULCH
KLIK
GRINDER LEVER
¡DIOS MÍO!
¡MIKE... MIKE!
¡SÓLO TENÍA TRECE AÑOS, ERA UN NIÑO... TENÍA TODA UNA VIDA ANTE ÉL!
¿POR QUÉ, BATMAN? ¿POR QUÉ?
21

NO HAY NADA QUE PUEDA DECIRLE. HA PERDIDO UN HIJO. NO HAY PALABRAS PARA ALIVIAR SU DOLOR.
UNA GRAN PÉRDIDA.
¡UNA TRÁGICA Y MAN-GUENTA PÉRDIDA!
KRUDCO SANITATION
A final de siglo estará llena. Ignoro lo que para entonces proyecte hacer la ciudad.
Baterías... PLA semi-vacías que atacan la capa de ozono... agujas hipodérmicas infectadas...
soles
...un mundo... un planeta de basura... un lugar de muerte.
No podemos seguir así. ¡Todo el Mundo será un gigantesco vertedero! ¡Tenemos que hacer algo antes de que sea tarde.
FIN

BATMAN
LA ESPADA DE
AZRAEL
LIBRO UNO
NUM. 1
200 PTS.
zinco
O'NEIL
QUESADA
NOWLAN

Angeles Fugaces y Muerte Súbita

DENNIS O'NEIL • guión
JOE QUESADA • dibujos
KEVIN NOWLAN • entintado
LOVERN KINDZIERSKI • color
ROSA RODES • rótulos
ERNEST RIERA • traducción

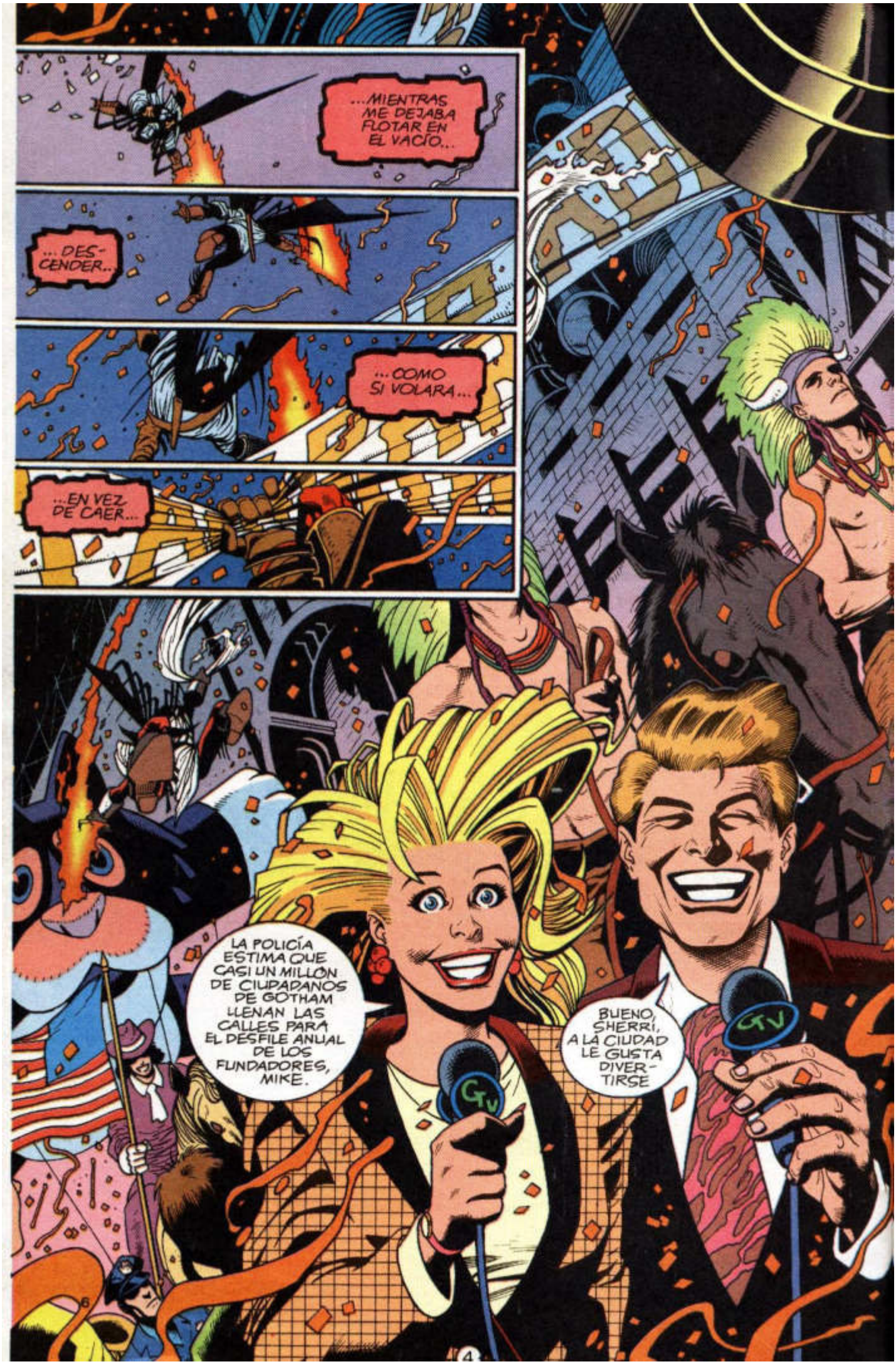
ESTE EPISODIO CORRESPONDE A BATMAN: SWORD OF AZRAEL 1 (OCTUBRE, 1992) DE LA EDICIPON U.S.A.

BATMAN: LA ESPADA DE AZRAEL. Publicación mensual de Ediciones Zinco, S. A., Avda. de Roma 157, 8º. Copyright © by DC Comics Inc. 1325 Avenue of the Americas, New York, NY 10019. DC Comics Inc., A division of Warner Bros. A Time Warner Company. Copyright © Edición Española: Ediciones Zinco, S. A. Reservados todos los derechos. Los personajes que aparecen en esta edición son propiedad de DC Comics, Inc. y se editan bajo licencia de la misma. Imprime: FORMATO 7 (BARCELONA). Distribuidor: Coedis S. A., Avda. Barcelona 225.08750 Molins de Rey, Barcelona. Tel. 93/680 03 60. Exclusiva de publicidad: SERJO Publicidad, SL. (Barcelona). Tel. 415 67 36 ; fax 415 67 36 Dep. Leg. B-17.246/93. IMPRESO EN ESPAÑA- PRINTED IN SPAIN.

Precio para Canarias Ceuta y Melilla: 200 Ptas. (incluido transporte)

...¡EL CASTIGO DE MORIR POR MI ESPADA ARDIENTE!
PALABRAS FIERAS, UNA AMENAZA QUE ERA UNA PROMESA.
PERO EN SU CARA NO HABÍA MIEDO, NI EL PÁNICO A QUE YO ESTABA ACOSTUMBRADO EN MOMENTOS ASÍ.
NO LO CREO, SEÑOR ÁNGEL.
¿AMENAZAS A AZRAEL CON UN ARMA? ¿CREES QUE SIMPLES BALAS PUEDEN...
KHA-BLAM
BLAM
BLAM
¡AAAGH!
LAS BALAS ATRAVESARON EL BLINDAJE QUE VESTÍA BAJO MI ROPA COMO SI NO EXISTIERA. Y MI CARNE.
A MÍ ME PARECE, SEÑOR ÁNGEL, QUE ESTAS SIMPLES BALAS HAN PODIDO HACER BASTANTE DAÑO.
UNA MÁS, EN MEDIO DE LA FRENTE...

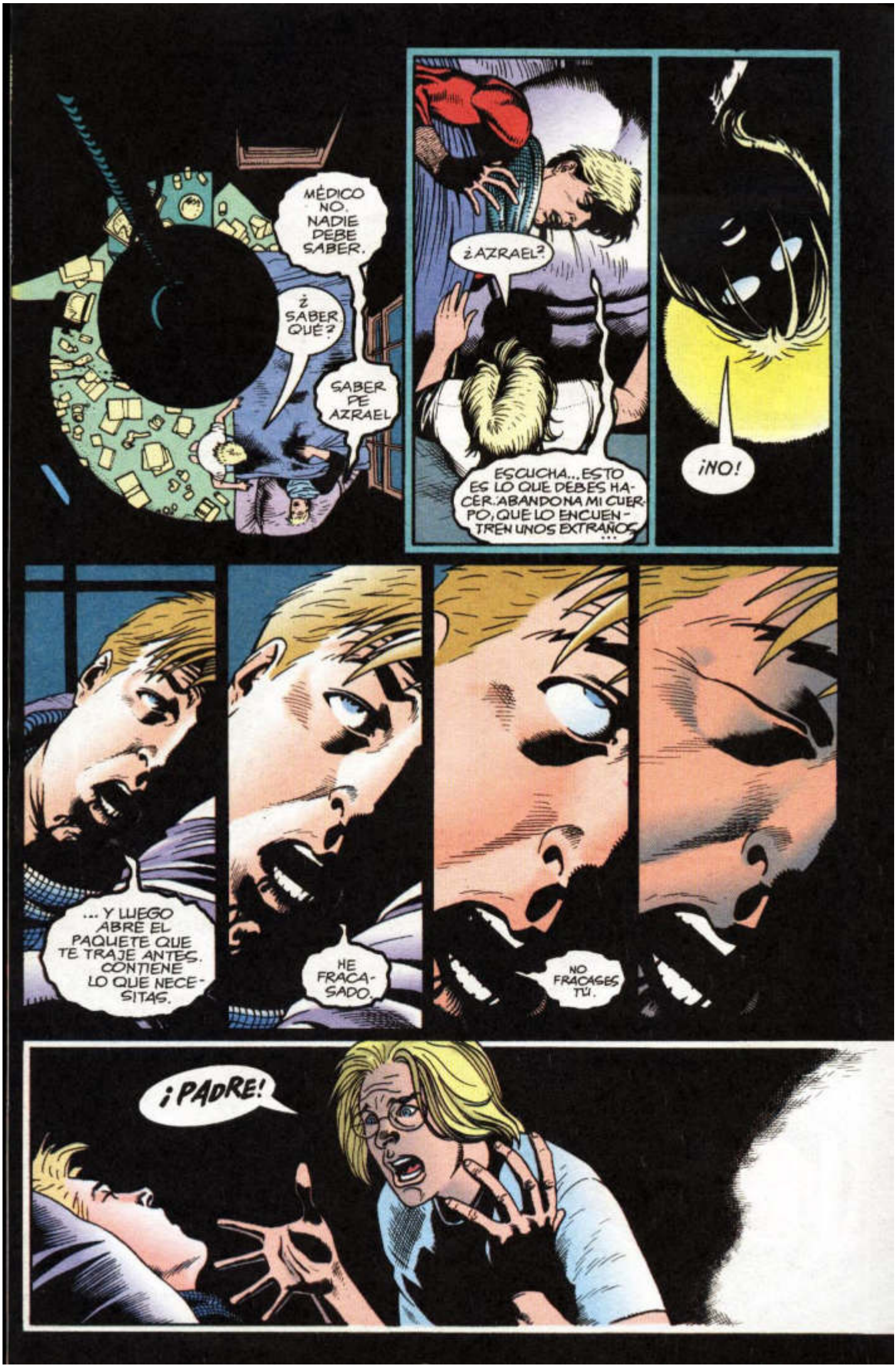
ME DESPRECIÉ POR SENTIR SATISFACCION CUANDO MI HOJA LE DESGARRO Y QUEMO.
¡AAAAG!
¡FRANÇOIS! ¡PATRICK!
SU VOZ ERA UN GRITO.
¡MATADLE!
BRKE BRKE BRKE BRKE BRKE
KHA RLEEESH
DE NUEVO TEMBLÓ MI CUERPO AL SER GOLPEADO. MIS GEMIDOS SE PERDIERON ENTRE CRISTALES ROTOS Y EL TARTAMUDEO DE LAS ARMAS.
EL SONIDO QUE SUBÍA DE LA CALLE ME ATRAJO HACIA EL BORDE DE LA TERRAZA. TAMBORES, TROMPETAS, SILBATOS, RELINCHOS DE CABALLOS... LOS OÍA...

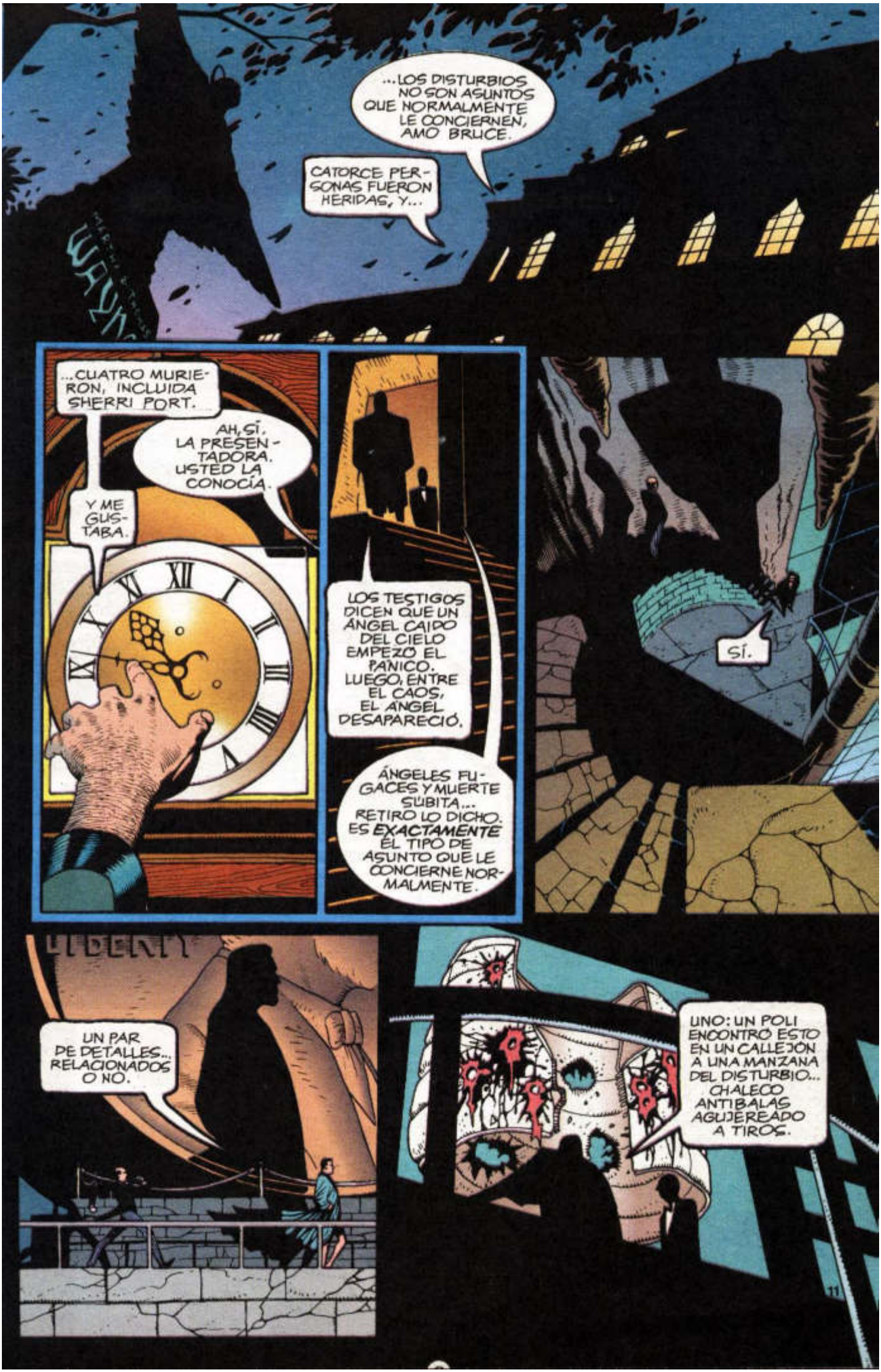

...MIENTRAS ME DEJABA FLOTAR EN EL VACÍO...
...DES-CENDER...
...COMO SI VOLARA...
...EN VEZ DE CAER...
LA POLICÍA ESTIMA QUE CASI UN MILLÓN DE CIUDADANOS DE GOTHAM LLENAN LAS CALLES PARA EL DESFILE ANUAL DE LOS FUNDADORES, MIKE.
BUENO, SHERRI, A LA CIUDAD LE GUSTA DIVER-TIRSE
GTV
GTV

HIGH
BAND

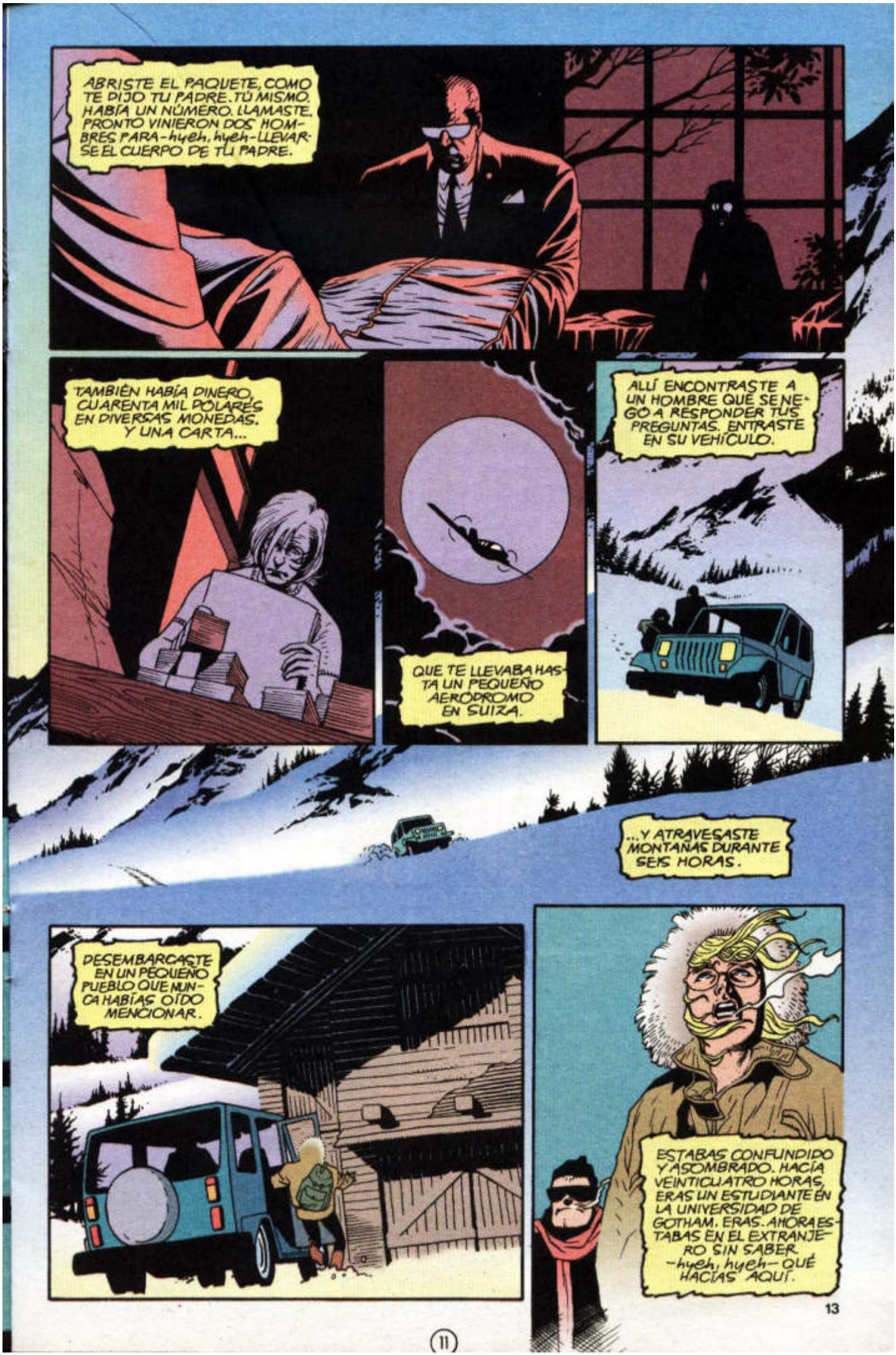
CLANG
CLANG
CLANG
OYE, AMIGO, AYUDA A UN POBRE CON ALGO DE CALDERILLA
HEY, NO QUERÍA DECIR NADA MALO, QUÉDATE TU DINERO...
NO TE... HARÉ NINGÚN DAÑO...
CHATTER LIVE AT THE GOTHAM GARDEN
CHATTER AT THE GOTHAM GARDEN
SEÑOR, ¿ESTÁ BIEN?
LLAMARÉ A UN MÉDICO...
NO, NO... QUE SAN DUMAS... OS BENDIGA... A LOS DOS...
8

NO RECUERDO QUÉ OCURRIÓ ENTONCES. CÓMO ENCONTRÉ EL LUGAR DONDE VIVES.
EXIT
RECUERDO QUE ME ARRASTRÉ HASTA TU PUERTA TRASERA... NO PODÍA DEJAR QUE ME VIERAN... CUANDO ME DESPRENDÍA DE MIS ROPAS.
SI HABÍA ALGUIEN CONTIGO, NO QUERÍA QUE VIERAN EL TRAJE DE AZRAEL.
DEBÍ OLVIDAR QUE VESTÍA SU ROSTRO.
HIJO MÍO...
THE BEAT
¡PADRE!
ME LLEVASTE A TU APARTAMENTO...
...Y AQUÍ ESTOY, MURIENDO EN TU CAMA.
MURIENDO NO. LLAMARÉ A UN MÉDICO... EN LA UNIVERSIDAD HAY UNO...


MÉDICO NO. NADIE DEBE SABER.
¿SABER QUÉ?
SABER DE AZRAEL
¿AZRAEL?
ESCUCHA... ESTO ES LO QUE DEBES HACER. ABANDONA MI CUERPO, QUE LO ENCUENTREN UNOS EXTRAÑOS...
¡NO!
... Y LUEGO ABRE EL PAQUETE QUE TE TRAJE ANTES. CONTIENE LO QUE NECESITAS.
HE FRACASADO.
NO FRACASES TÚ.
¡PADRE!

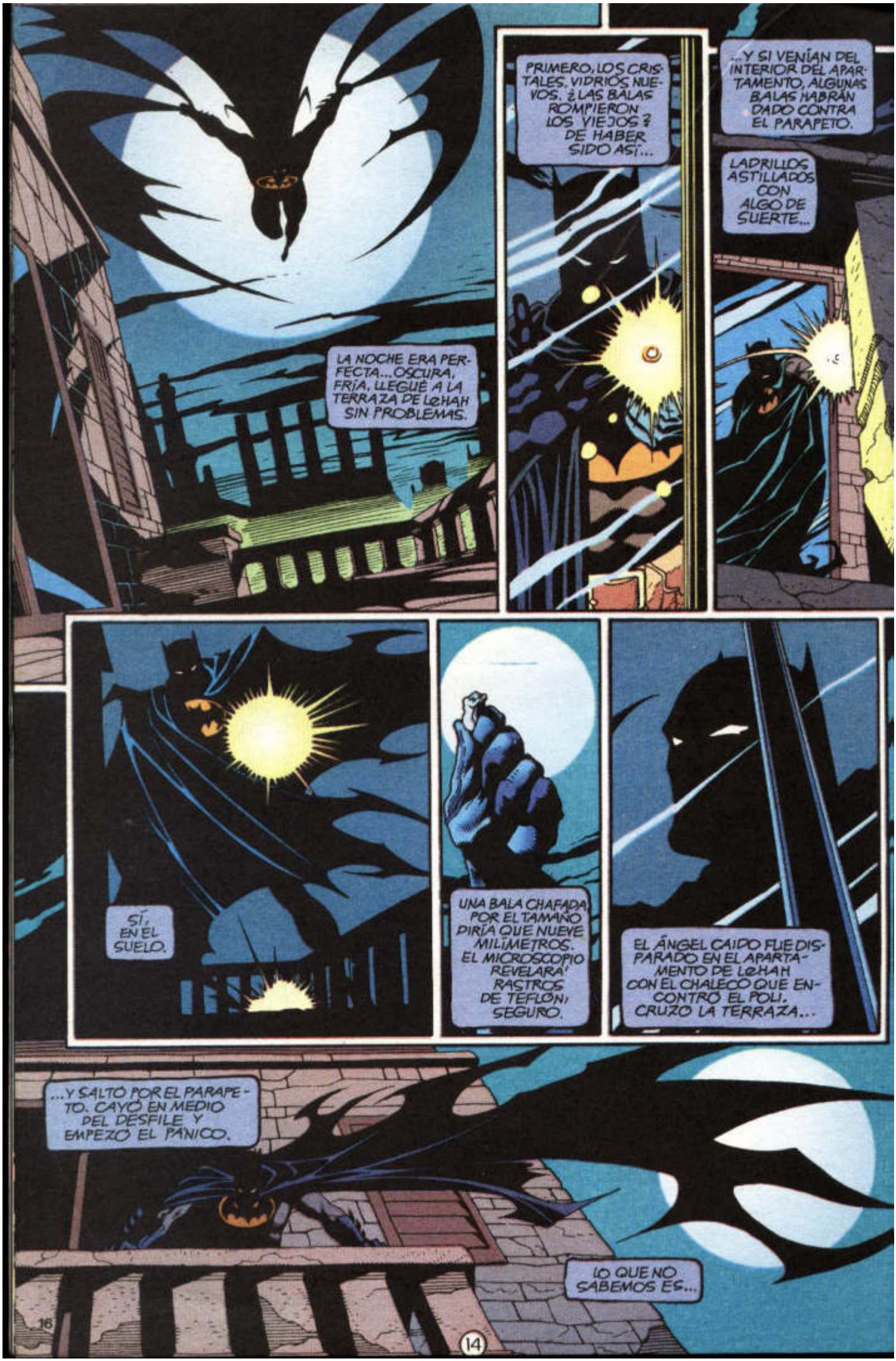

...LOS DISTURBIOS NO SON ASUNTOS QUE NORMALMENTE LE CONCIERNEN, AMO BRUCE.
CATORCE PERSONAS FUERON HERIDAS, Y...
WAYN
...CUATRO MURIERON, INCLUIDA SHERRI PORT.
AH, SÍ, LA PRESENTADORA. USTED LA CONOCÍA.
Y ME GUSTABA.
LOS TESTIGOS DICEN QUE UN ÁNGEL CAÍDO DEL CIELO EMPEZÓ EL PÁNICO. LUEGO, ENTRE EL CAOS, EL ÁNGEL DESAPARECIÓ.
ÁNGELES FUGACES Y MUERTE SÚBITA... RETIRO LO DICHO. ES *EXACTAMENTE* EL TIPO DE ASUNTO QUE LE CONCIERNE NORMALMENTE.
SÍ.
LIBERTY
UN PAR DE DETALLES... RELACIONADOS O NO.
UNO: UN POLI ENCONTRÓ ESTO EN UN CALLEJÓN A UNA MANZANA DEL DISTURBIO... CHALECO ANTIBALAS AGUJEREADO A TIROS.
11

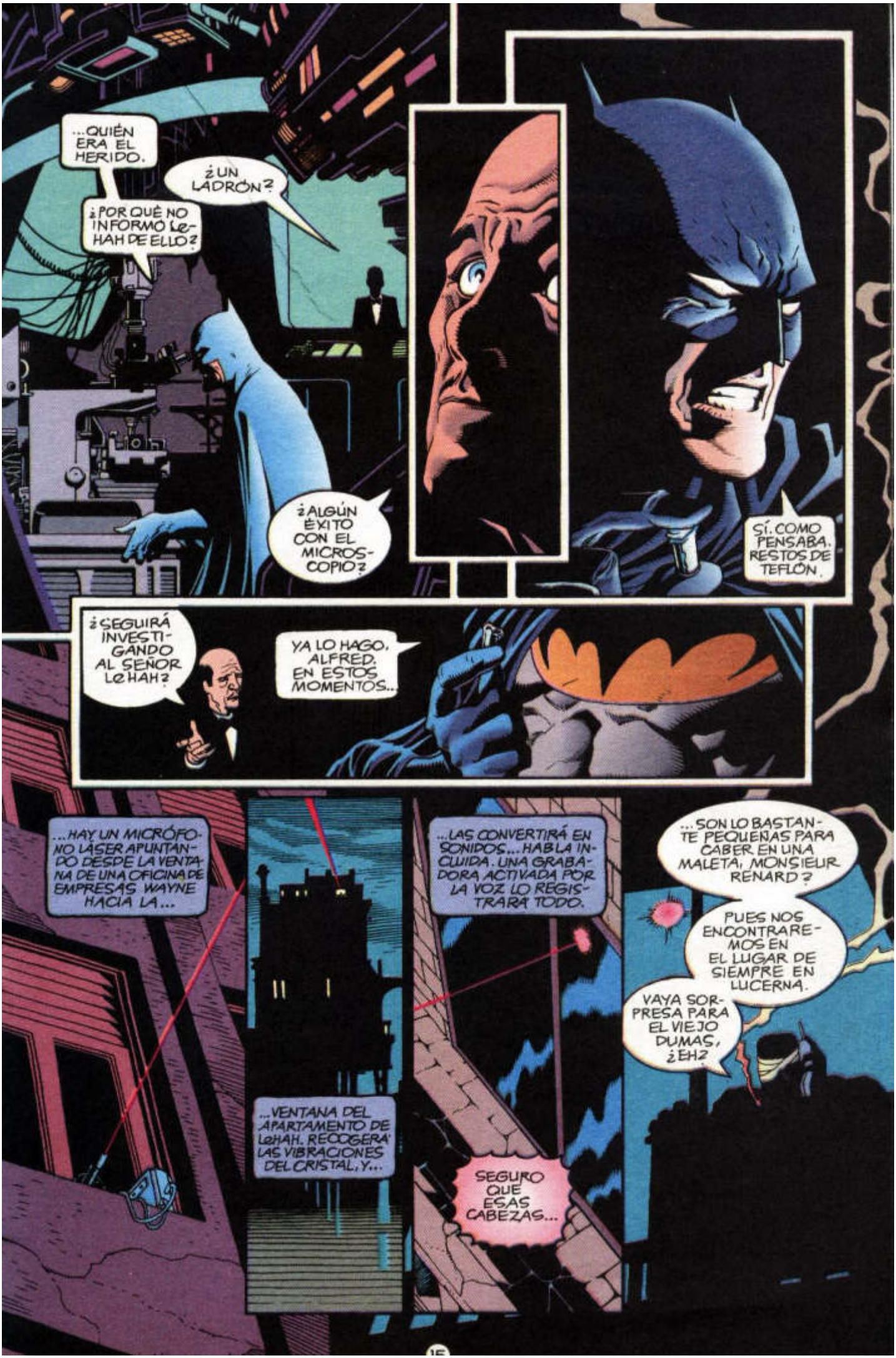
DOS: CARLETON LEHAH TIENE UN ÁTICO JUSTO ENCIMA DEL LUGAR DEL DESFILE.
ME TEMO QUE NO CONOZCO AL SEÑOR LEHAH.
NADIE LO CONOCE. ES UN HOMBRE RICO SIN PASADO, QUE TRAFICA EN ARMAS Y MUNICIONES EXÓTICAS.
¿MUNICIONES EXÓTICAS?
COHETES COMPUTERIZADOS, MISILES GUIADOS POR LÁSER, BALAS DE TEFLÓN...
...QUE PUEDEN PERFORAR CHALECOS BLINDADOS.
TENEMOS UN PAR DE CONCLUSIONES TENTATIVAS...
EL ÁNGEL CAÍDO VENÍA DEL APARTAMENTO DEL Sr. LEHAH Y...
...CAÍA PORQUE ALGUIEN LE DISPARÓ ALLÍ Y ATRAVESÓ SU ARMADURA.
PERO, SI ESO ES VERDAD, NOS DEJA CON UN MISTERIO MAYOR.
SEGURO QUE LO COMPARTIRÁ CONMIGO.
LOS TESTIGOS DICEN QUE EL ÁNGEL ESTABA VIVO.
BIEN, MIRA ESE CHALECO.
¿CÓMO PODRÍA UN HOMBRE HERIDO TANTAS VECES EN ESOS SITIOS ESTAR VIVO?
IMAGINA EL PODER DE VOLUNTAD NECESARIO... EL CORAJE...
¿QUÉ CLASE DE HOMBRE ES?
NADIE EN EL MUNDO ESTÁ MEJOR CUALIFICADO QUE USTED PARA RESPONDER A ESO.


ABRISTE EL PAQUETE, COMO TE DIJO TU PADRE. TÚ MISMO. HABÍA UN NÚMERO. LLAMASTE. PRONTO VINIERON DOS HOMBRES PARA -hyeh, hyeh- LLEVARSE EL CUERPO DE TU PADRE.
TAMBIÉN HABÍA DINERO, CUARENTA MIL DÓLARES EN DIVERSAS MONEDAS. Y UNA CARTA...
QUE TE LLEVABA HASTA UN PEQUEÑO AERÓDROMO EN SUIZA.
ALLÍ ENCONTRASTE A UN HOMBRE QUE SE NEGÓ A RESPONDER TUS PREGUNTAS. ENTRASTE EN SU VEHÍCULO.
...Y ATRAVESASTE MONTAÑAS DURANTE SEIS HORAS.
DESEMBARCASTE EN UN PEQUEÑO PUEBLO QUE NUNCA HABÍAS OÍDO MENCIONAR.
ESTABAS CONFUNDIDO Y ASOMBRADO. HACÍA VEINTICUATRO HORAS, ERAS UN ESTUDIANTE EN LA UNIVERSIDAD DE GOTHAM. ERAS. AHORA ESTABAS EN EL EXTRANJERO SIN SABER -hyeh, hyeh- QUÉ HACÍAS AQUÍ.

LA PUERTA DEL CHALET SE ABRIÓ, Y...
...AHÍ ESTABA YO. NOMOZ, TU MAESTRO.
¿MAESTRO DE QUÉ?
NO TENEMOS UN NOMBRE FORMAL PARA ELLO. LO LLAMAMOS "EL SISTEMA"
¿QUÉ TIPO DE SISTEMA? ¿INFORMÁTICA? ES LO QUE ESTUDIABA EN GOTHAM.
¿IN-FOR-MÁTICA?
hyeh, hyeh, hyeh.
NO, NO... hyeh. INFOR-MÁTICA.
¿HEINREICH?
¿POR-POR QUÉ HA HECHO ESO?
WHAP!
¡Urrghf!
14

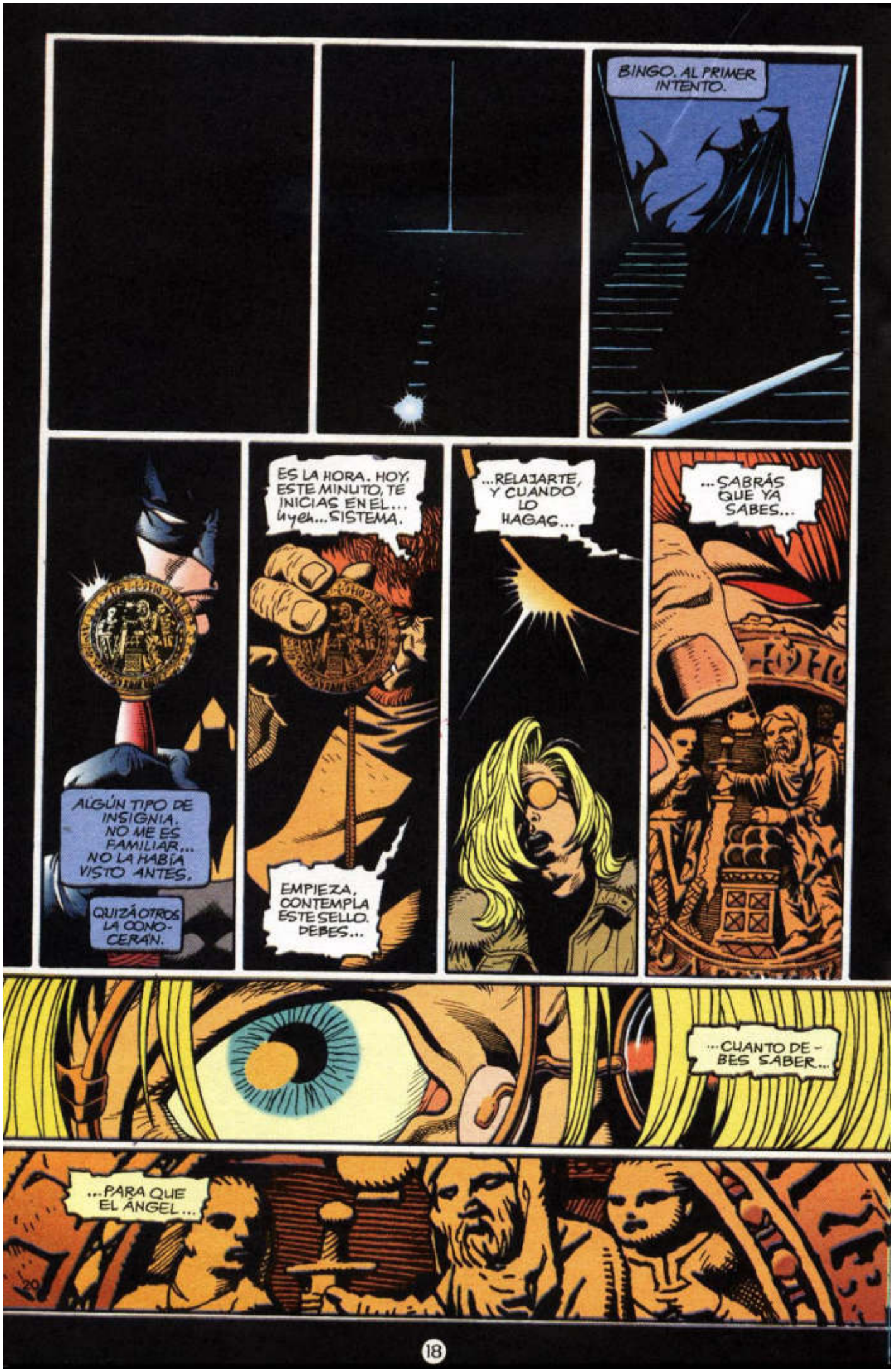
¿DEJAS QUE TE GOLPEE COMO ASÍ? ¿LE GOLPEAS A ÉL?
BUENO... NO.
¿Y SI TE DICE QUE TU PADRE ERA MIEMBRO DE UNA ORGANIZACIÓN SECRETA QUE DATA DEL SIGLO CATORCE...
...Y QUE ÉL... hyeh. MATÓ A CATORCE HOMBRES, DOS MUJERES Y UN NIÑO DE ONCE AÑOS?
WHAP!
¿QUE TU PADRE ERA UN MENTIROSO Y UN FRACASADO?
WHAP!
¿POR QUÉ ME HACÉIS ESTO?
PARA HACERTE DAÑO. PARA QUE VEAS LO DÉBIL QUE ERES. PARA DECIRTE LA VERDAD.
PARA PREPARARTE, PARA SER AZRAEL.


LA NOCHE ERA PERFECTA... OSCURA, FRÍA. LLEGUÉ A LA TERRAZA DE LeHAH SIN PROBLEMAS.
PRIMERO, LOS CRISTALES. VIDRIOS NUEVOS. ¿LAS BALAS ROMPIERON LOS VIEJOS? DE HABER SIDO ASÍ...
...Y SI VENÍAN DEL INTERIOR DEL APARTAMENTO, ALGUNAS BALAS HABRÁN DADO CONTRA EL PARAPETO.
LADRILLOS ASTILLADOS CON ALGO DE SUERTE...
SÍ, EN EL SUELO.
UNA BALA CHAFADA POR EL TAMAÑO DIRÍA QUE NUEVE MILÍMETROS. EL MICROSCOPIO REVELARÁ RASTROS DE TEFLÓN, SEGURO.
EL ÁNGEL CAÍDO FUE DISPARADO EN EL APARTAMENTO DE LeHAH CON EL CHALECO QUE ENCONTRÓ EL POLI. CRUZÓ LA TERRAZA...
...Y SALTÓ POR EL PARAPETO. CAYÓ EN MEDIO DEL DESFILE Y EMPEZÓ EL PÁNICO.
LO QUE NO SABEMOS ES...


...QUIÉN ERA EL HERIDO.
¿UN LADRÓN?
¿POR QUÉ NO INFORMÓ LE-HAH DE ELLO?
¿ALGÚN ÉXITO CON EL MICROSCOPIO?
SÍ. COMO PENSABA. RESTOS DE TEFLÓN.
¿SEGUIRÁ INVESTIGANDO AL SEÑOR LE'HAH?
YA LO HAGO, ALFRED. EN ESTOS MOMENTOS...
...HAY UN MICRÓFONO LÁSER APUNTANDO DESDE LA VENTANA DE UNA OFICINA DE EMPRESAS WAYNE HACIA LA...
...VENTANA DEL APARTAMENTO DE LE'HAH. RECOGERÁ LAS VIBRACIONES DEL CRISTAL, Y...
...LAS CONVERTIRÁ EN SONIDOS... HABLA INCLUIDA. UNA GRABADORA ACTIVADA POR LA VOZ LO REGISTRARÁ TODO.
SEGURO QUE ESAS CABEZAS...
...SON LO BASTANTE PEQUEÑAS PARA CABER EN UNA MALETA, MONSIEUR RENARD?
PUES NOS ENCONTRAREMOS EN EL LUGAR DE SIEMPRE EN LUCERNA.
VAYA SORPRESA PARA EL VIEJO DUMAS, ¿EH?

¿QUÉ... ES ESO?
EL SÍMBOLO AL CUAL DEDICARÁS TU VIDA... Y TU... hyeh... MUERTE SI ES NECESARIO.
ES EL SELLO DE...
LA ANCIANA ORDEN DE SAN DUMAS.
SI ESE TORPE ESTÚPIDO DE TU... hyeh... PADRE...
...HIZO BIEN SU TRABAJO. TE HA IMPLANTADO CIERTAS SUGESTIONES DESDE TU INFANCIA.
QUIZÁS LAS RECUERDES COMO SUEÑOS.
ES HORA DE QUE SEAS CONSCIENTE DE ELLAS.
¿Y ENTONCES? ¿QUÉ OCURRIRÁ?

¡SERÁS UN PORTADOR DE MUERTE!
¡hyeh, hyeh, hyeh!
...DICEN QUE CUANDO NUESTRO ÁNGEL CAÍDO ENTRÓ EN EL CALLEJÓN...
...LLEVABA UNA ESPECIE DE ESPADA. Y QUE CUANDO SALIÓ, LLEVABA LAS MANOS VACÍAS.
¿TE AYUDA EN ALGO?
ME DICE QUE FALTA ALGO.
LA ESPADA, CLARO. NOS GUSTARÍA ENCONTRARLA... SIEMPRE PODRÍA HABER HUELLAS.
PERO EL HECHO DE QUE FUERA POR AHÍ CON UNA ESPADA... NO SÉ COMO...
VOLVIÓ A MARCHARSE
SABE DEJARTE SOLO MÁS RÁPIDO QUE NADIE EN EL MUNDO.
LAS POSIBILIDADES DE ENCONTRAR LA ESPADA ERAN POCAS. LOS TESTIGOS PODÍAN EQUIVOCARSE. Y AUNQUE NO FUERA ASÍ, LA POLICÍA HA EXAMINADO CADA CENTÍMETRO DE CALLEJÓN.
UN SÓTANO. CERRADO. PERO EL CANDADO ESTÁ LIMPIO... HA SIDO USADO HACE POCO. PODRÍA HABER ESTADO ABIERTO...
...CUANDO EL ÁNGEL PASÓ POR AQUÍ.
NO ESTARÁ DE MÁS VERLO.
NI PRACTICAR MIS HABILIDADES.

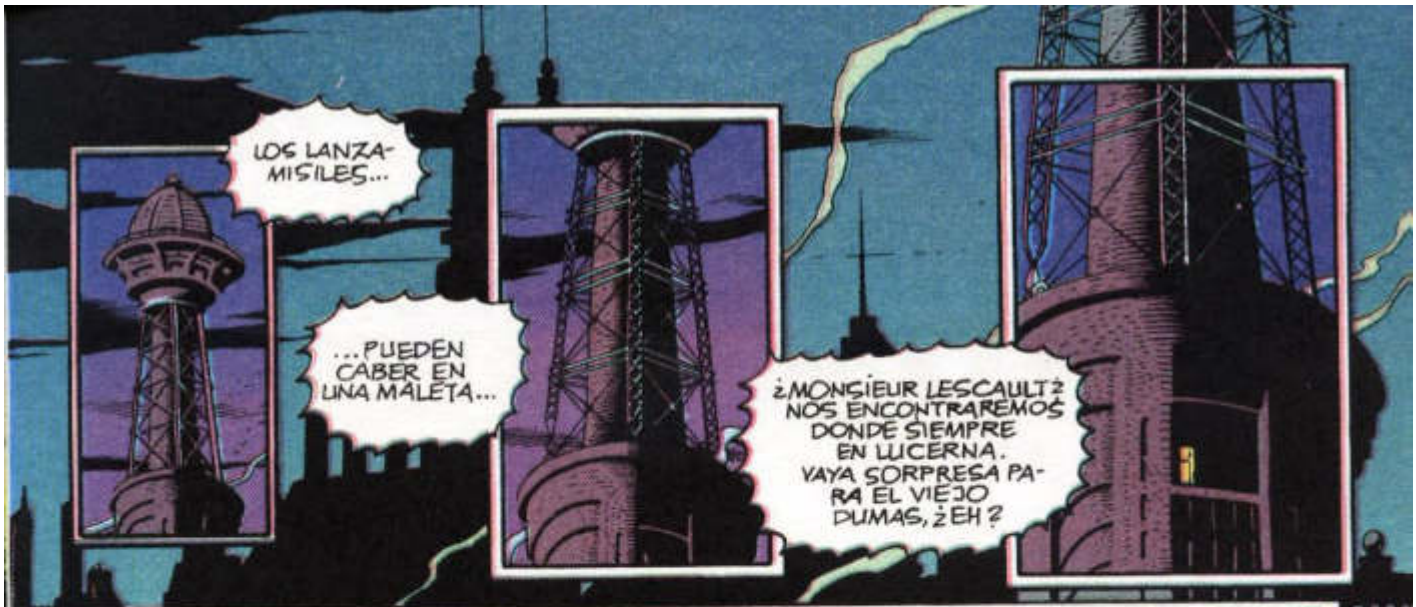

BINGO. AL PRIMER INTENTO.
ALGÚN TIPO DE INSIGNIA. NO ME ES FAMILIAR... NO LA HABÍA VISTO ANTES.
QUIZÁ OTROS LA CONOCERÁN.
ES LA HORA. HOY, ESTE MINUTO, TE INICIAS EN EL... ¡ugh... SISTEMA.
EMPIEZA, CONTEMPLA ESTE SELLO. DEBES...
...RELAJARTE, Y CUANDO LO HAGAS...
...SABRÁS QUE YA SABES...
...CUANTO DEBES SABER...
...PARA QUE EL ÁNGEL...

...TE POSEA...
...TE TRANSFORME...
...SEAS TÚ...
...SEAS ËLLL...
...ËLLLL Y EH...
...EHEH... HE.
HEEHEE HEEHEEE HEE HEEEEEEEE HEHEEEEEE...

HA SIDO MUY DIVERTIDO.
GOL PÉALE
¿CÓMO LO HE HECHO? ¿COMO SABÍA HACER ESO?
TE HAN PREPARADO DESDE PEQUEÑO.
PERO NO TE DABAS CUENTA. EL SABER ESTABA BAJO LA SUPERFICIE DE TU ALMA.
ASÍ ES EL SISTEMA.
TU... hyeh... PADRE LO HIZO BIEN
¿AHORA SOY UN TIPO DURO?

AÚN NO. TIENES HABILIDADES Y CONOCIMIENTO, PERO TU... hyeh... CUERPO ES BLANDO Y FOFO.
LAS MONTAÑAS LO CURARÁN.
ANTES DE QUE LA BALA DE UN LOCO LE ROMPIERA LA COLUMNA, ERA BARBARA GORDON.
AHORA SE HACE LLAMAR ORÁCULO. ES UN VASTO DEPÓSITO DE INFORMACIÓN, Y LO QUE NO SABE...
...LO AVERIGUA. Y COMPARTE.
NUNCA ME DAS LAS FÁCILES, ¿EH?
ME COSTÓ MEDIO DÍA LOCALIZAR...
CREO QUE AHORA MISMO COMPARTIRÁ ALGO.
...ESTE SÍMBOLO. PERTENECE A LA ANCIANA ORDEN DE SAN DUMAS, QUE DEJÓ DE EXISTIR EN EL SIGLO XV.
LA ORDEN EMPEZÓ COMO PARTE DE LOS TEMPLARIOS. HUBO UN DESACUERDO INTERNO Y UN GRUPO DE CABALLEROS SE FUERON Y FORMARON SU PROPIO GRUPO...
...BAUTIZADO SEGÚN SU LÍDER, DUMAS, A QUIÉN NADIE MÁS HA ACUSADO DE SER SANTO, POR CIERTO. BUENO, LUCHARON EN LAS CRUZADAS...

...VOLVIERON A PELEARSE CON LOS LÍDERES... Y LUEGO SE ENRIQUECIERON CON EL PILLAJE. Y SE DESVANECIERON.
UNA TEORÍA DICE QUE SE FUERON A SUIZA, METIERON SUS GANANCIAS EN UN BANCO Y VIVIERON FELICES COMIENDO PERDICES.
ME PREGUNTO SI TODAVÍA EXISTEN... ESO EXPLICARÍA LA ESPADA.
¿Y EL ÁNGEL CAÍDO?
A LO MEJOR TAMBIÉN
FASCINANTE.
¿ALGUNA IDEA DE HACIA DONDE?
DICES QUE MI PADRE ERA UNA ESPECIE DE... ¿VERDUGO?
Y TU ABUELO Y TATARABUELO, Y ASÍ HASTA VEINTE GENERACIONES.
PERO NO ERAN... hyeh... VERDUGOS. ERAN ÁNGELES VENGADORES.
¿POR QUÉ SE DISFRAZABAN?
VESTÍAN COMO AZRAEL Y ACTUABAN COMO AZRAEL... ASÍ AL VESTIR COMO ÉL Y CUMPLIR SUS TAREAS, SE CONVERTÍAN EN ÉL.
¿TANTO CUESTA DE ENTENDER?
SÍ.


LOS LANZA-MISILES...
...PUEDEN CABER EN UNA MALETA...
¿MONSIEUR LESCAULT? NOS ENCONTRAREMOS DONDE SIEMPRE EN LUCERNA. VAYA SORPRESA PARA EL VIEJO DUMAS, ¿EH?

ALFRED...QUIERO EL JET GRANDE PARA DENTRO DE UNA HORA. PLAN DE VUELO PARA LUCERNA...QUE NOS ESPERE AHÍ UN HELICÓPTERO.

...SEGÚN LA INTERPOL, LESCAULT ES UN LADRÓN FINO QUE ROBÓ ARMAS EXPERIMENTALES DE UNA COMPAÑÍA ALEMANA...
...UN EXPLOSIVO QUÍMICO CASI TAN PODEROSO COMO UNA PEQUEÑA NUCLEAR, QUE SE LANZA CON UN COMPACTO.

UN REGALO DE NAVIDAD PARA TERRORISTAS, ¿EH?
LE HAH MENCIONO A "DUMAS"...

...UN CONTACTO ENTRE ÉL Y EL ÁNGEL.
ATERRIZAMOS. PÓNTE EL CINTURÓN, ALFRED.
CREÍ QUE NUNCA ME LO DIRÍA.
25

...SOY UN IDIOTA. A VECES ME OLVIDO..
DE SI TENGO QUE VER A MI AMIGO LEHAH AQUÍ O EN PARÍS.
HERR LEHAH VINO ESTA MAÑANA. VUELA HELICÓPTERO AL NORTE...
...DEBE DIRIGIRSE A ESE PUEBLECITO.
UNA PRESUNCIÓN LÓGICA, AMO BRUCE... A MENOS QUE FUERA A OTRA PARTE.
NO ES ASÍ.
MIRA... LA FORMA DEL CHALET, LA LÍNEA DE LA VALLA Y LOS ÁRBOLES...
...SON EL SÍMBOLO DE LA ORDEN DE SAN DUMAS.
ATERRIZAREMOS JUNTO AL CHALET.

SI SOY UN ÁNGEL, ¿PARA QUÉ NECESITO CHALECO ANTIBALAS?
CALLA. ¿LO OYES? UNA AERONAVE JUSTO ENCIMA.
¡AHORA PROBAREMOS ESTA EXCELENTE ARMA!
¡UN HELICÓPTERO!
DA IGUAL. NO VOY A DETENERME AHORA.
Continuará...

BATMAN
LA ESPADA DE
AZRAEL
LIBRO DOS
O'NEIL
QUESADA
NOWLAN
NUM. 2
195 PTS.
ediciones
zinco
QUESADA
1992
NOWLAN
LoKuRaS.NeT

Este episodio corresponde a BATMAN: SWORD OF AZRAEL (Noviembre, 1992) de la edición U.S.A.

BATMAN: LA ESPADA DE AZRAEL. Publicación mensual de Ediciones Zinco S.A. Avda. de Roma, 157, 9º. Copyright © by DC Comics Inc. 1325 Avenue of the Americas, New York, NY 10019, USA. A division of Warner Bros. A Time Warner Company. Copyright © de esta edición española Ediciones Zinco S.A. Reservados todos los derechos. Los personajes que aparecen en estos cómics son propiedad de DC Comics, Inc. y se editan bajo licencia de la misma. Imprime: FORMATO 7 (BARCELONA). Distribuye: COEDIS S.A. Avda. de Barcelona 225. 08750 Molins de Rei (Barcelona). Tel: 93/680 03 60. Publicidad: A.S. Exclusivas y Publicidad S.L. (Barcelona). Tel: 408 16 74. Fax: 418 37 55. Dep. Leg. B-17.246/93. IMPRESO EN ESPAÑA — PRINTED IN SPAIN
Precio para Canarias, ceuta y Melilla: 195 ptas. (incluido el transporte).

SHEARREEETCH!
LUEGO CAÍMOS EN EL VALLE...
...Y EL VÉRTIGO DEBIÓ DEJARTE...
...INCONSCIENTE.
SÓLO UNOS SEGUNDOS.
CIERTO. ¿CUÁNTO TIEMPO DORMÍ?
¿SABE LO QUE HA OCURRIDO, AMO BRUCE?
SÍ. CUANDO ÍBAMOS A ATERRIZAR, VI EL BRILLO DEL METAL EN UNA REPISA A MEDIO CAMINO DE...
...LA MONTAÑA. PARECÍA ALGUIEN CON UN LANZACOHETES. APOSTARÍA LA FORTUNA WAYNE A QUE ESE ALGUIEN ES LeHAH.
VAYA APUESTA.
SUPONGO QUE NO HAY RAZÓN PARA EXAMINAR LOS RESTOS DE NUESTRO DESTINO.
¿QUÉ RESTOS? NO QUEDA MÁS QUE HUMO. NADIE EN EL INTERIOR DE LA CASA PODRÍA...

...HABER SOBREVIVIDO A LA EXPLOSIÓN...
¿QUÉ LUGAR ES ESTE?
UNA CÁMARA ¿¡hyeh!? DE SUPERVIVENCIA SUBTERRÁNEA. EN AMÉRICA LO LLAMARÍAIS UN "REFUGIO ANTIATÓMICO".
¿POR QUÉ ME EMPUJASTE AQUÍ DENTRO?
OÍ UN AEROPLANO. DEMASIADO CERCA. NO DEBERÍA HABER AEROPLANOS EN ESTE VALLE.
Y ESO TE HIZO...
SÍ. NUESTRA ORDEN NO HA SOBREVIVIDO. ¿¡hyeh!? SEISCIENTOS AÑOS POR CONFIARSE.
ALGUIEN NOS HA BOMBARDEADO. SI NO HUBIESE REACCIONADO RÁPIDAMENTE, AHORA SERÍAS...
¿¡hyeh!? ÁTOMOS.
PERO QUIÉN HARÍA...
CÁLLATE. CREO QUE...
...OIGO ALGO...
...¡QUE SE NOS ECHA ENCIMA!

AVALANCHA...
...TONELADAS DE NIEVE...
...DESENCADENADAS POR LA ¿hyeh? EXPLOSIÓN.
ENTERRARÁ TODA LA SUPERFICIE.

SUPONGO QUE NO ESTAMOS EN PELIGRO INMEDIATO, ¿VERDAD, AMO BRUCE?
NINGUNO EN ABSOLUTO, ALFRED.
EL ÚNICO PROBLEMA SERÁ SALIR DE ESTE VALLE ANDANDO. HE IMPROVISADO UNAS RAQUETAS CON RAMAS VERDES Y LOS CABLES DEL HELICÓPTERO...
...DEBERÍAN BASTAR PARA SALIR DE AQUÍ.
CUALQUIER BOY SCOUT SE PONDRÍA VERDE DE ENVIDIA.
SUPONGO QUE NO PODEMOS ESPERAR QUE LOS CABALLEROS DEL OTRO HELICÓPTERO NOS AYUDEN.
¿TAMBIÉN LO VISTE? DESPEGÓ SEGUNDOS ANTES DE QUE LA NIEVE GOLPEARA SU REPISA...
LA AVALANCHA SE NOS ECHABA ENCIMA CUANDO EL HELICÓPTERO LOGRÓ LEVANTARSE...
POR UN MOMENTO, PENSÉ QUE LOGRARÍAMOS ESCAPAR.
LUEGO NOS GOLPEÓ ALGO, QUIZÁS UNA PIEDRA ARRASTRADA POR LA NIEVE.

TEMBLAMOS Y REBOTAMOS, Y SENTÍ EL TERROR ATENAZÁNDOME.

EL VIENTO CHILLABA Y SE UNIÓ AL RUGIDO DEL MOTOR, Y TODO ESE TERRIBLE SONIDO PARECÍA FORMAR...

...UNA PALABRA...

...BIIS...

...Y LUEGO VI UNA CARA ENTRE LOS JIRONES DE BLANCO...

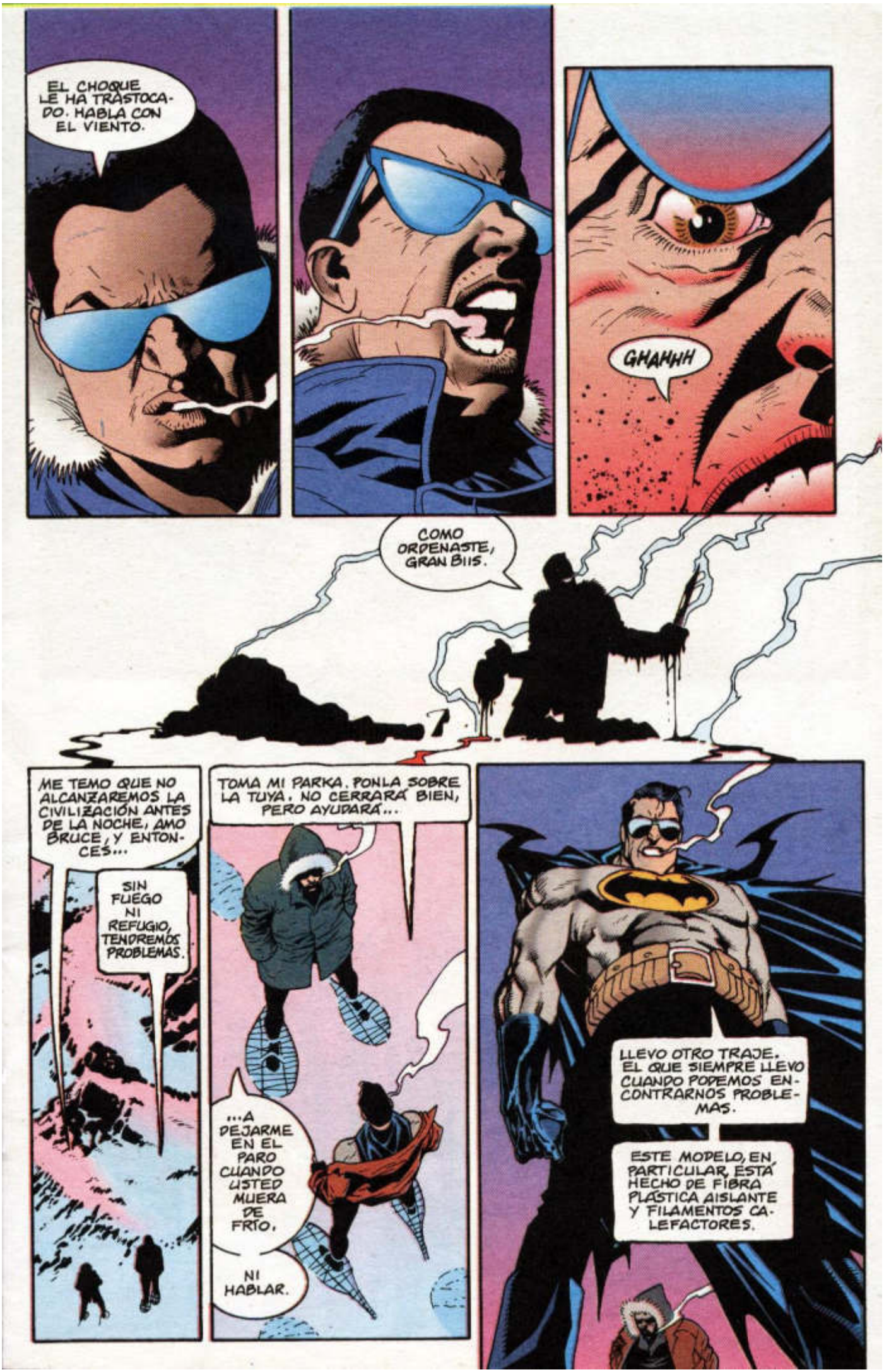
...BIIS...

...Y EL HELICÓPTERO CAYÓ Y SE PRECIPITÓ A TRAVÉS DE ESA FURIA HACIA EL ABISMO BLANCO, Y...

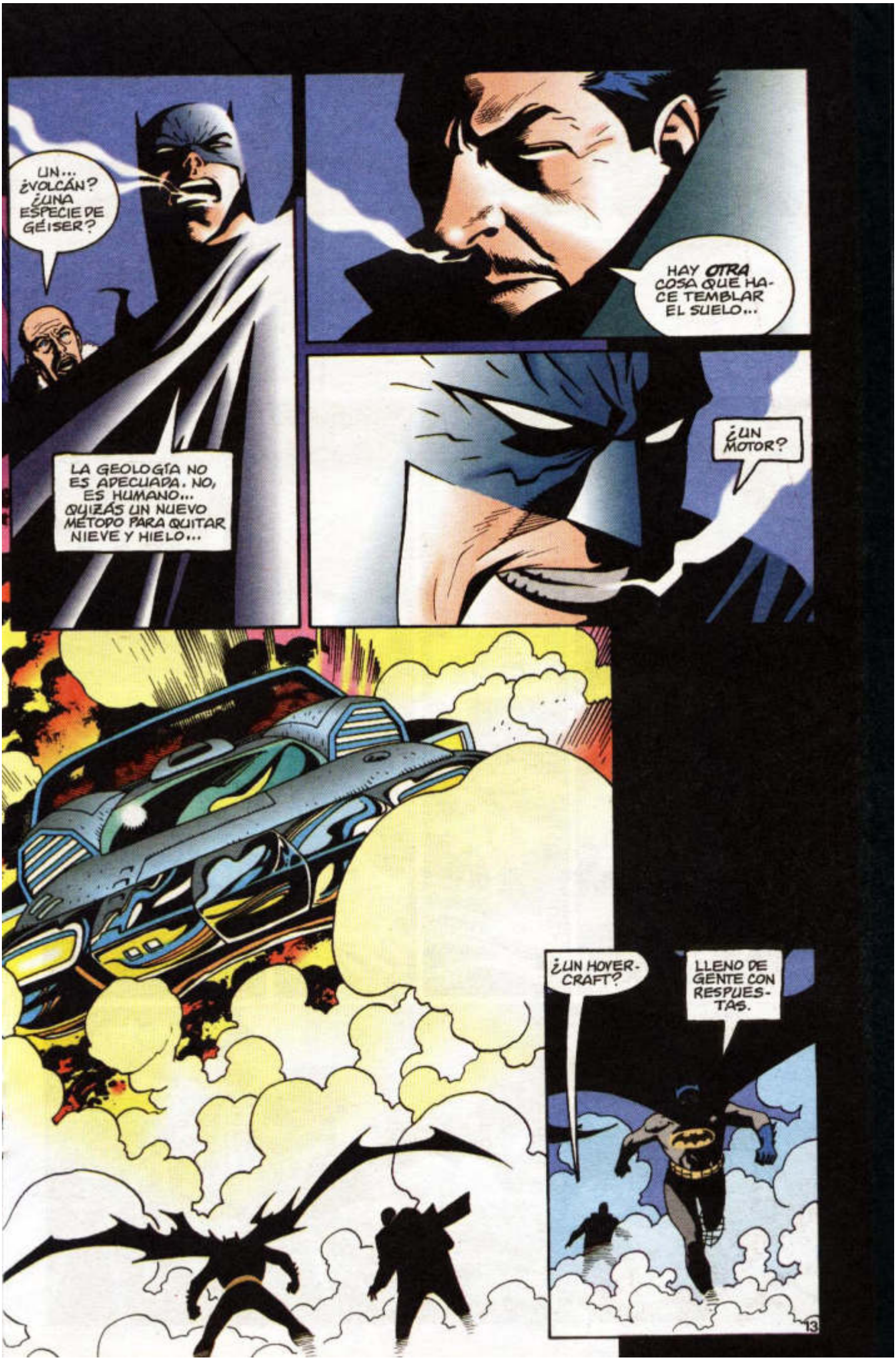
...BIIS...

...Y DE PRONTO, ESTÁBAMOS EN RUMBO FIJO Y ESTABLE.

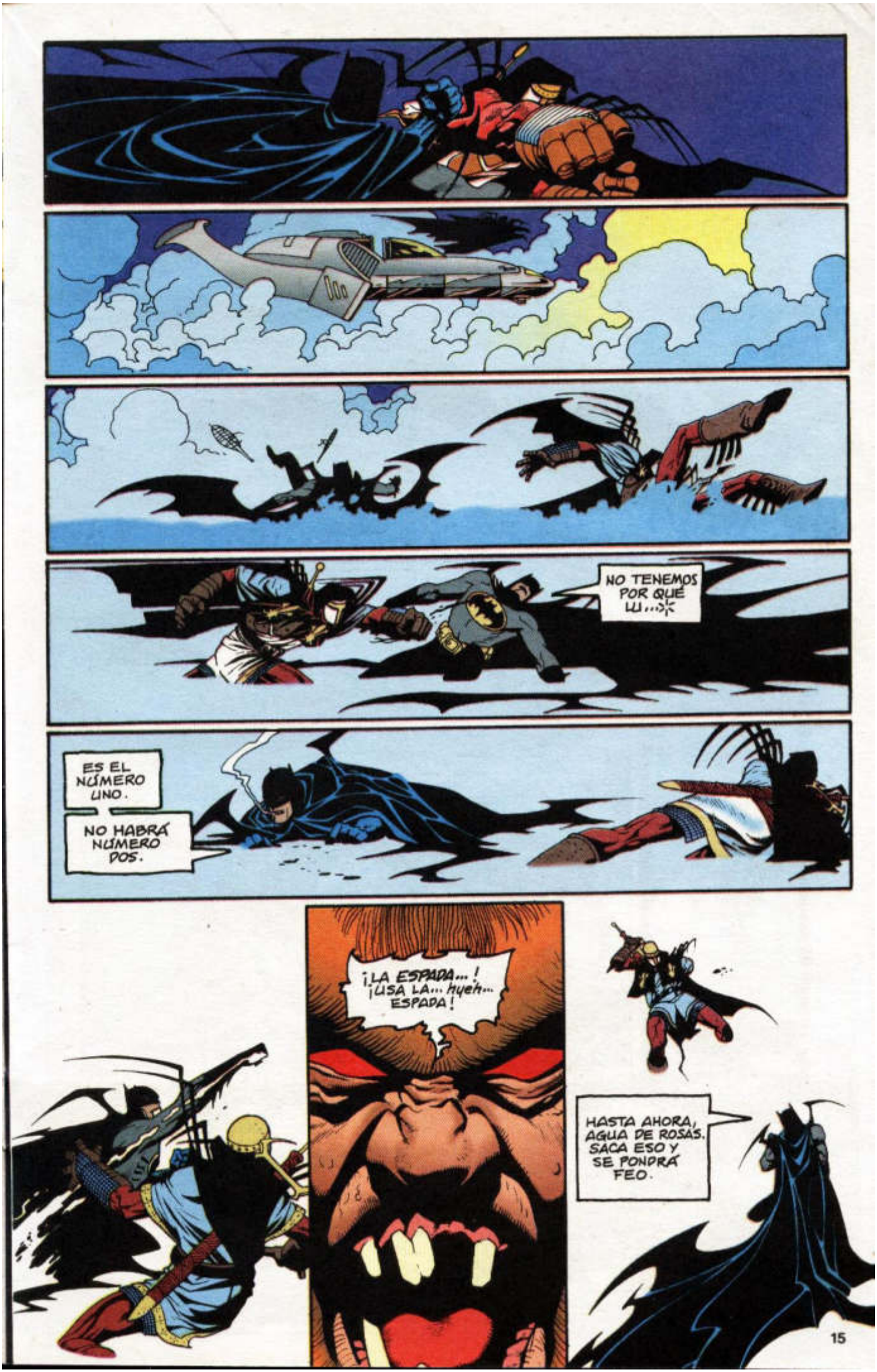
PERO SUFRÍAMOS UNA AVERÍA, A POCOS KILÓMETROS, EL HELICÓPTERO SE DESCONTROLÓ, TEMBLÓ, SE CONVULSIONÓ...
...Y CAYÓ.
AHORA ESTAMOS A MUCHA DISTANCIA DEL REFUGIO Y CAE LA NOCHE. LA MAÑANA ENCONTRARÁ NUESTROS CUERPOS SIN VIDA Y RÍGIDOS POR EL FRÍO.
¿POR QUÉ ME CUENTA TODO ESO? YO ESTABA ALLÍ...
¿TÚ? QUIZÁS NO TE HABLO A TI. QUIZÁS DIRIJO MIS PALABRAS A...
...¿ÉL?
NO VEO A NADIE.
¿QUÉ ES ESO? ¿ERES BIIS?
CLARO QUE SÍ.
DEBERÍA HABERTE RECONOCIDO.
TE AGRADEZCO QUE ME SALVARAS DE LA MUERTE.
¿EH? ¿QUIERES QUE SEA TU SIERVO? SERÍA UN HONOR, GRAN BIIS.
¿PROBAR MI VALÍA? ¿MI LEALTAD? POR SUPUESTO, GRAN BIIS.


EL CHOQUE LE HA TRASTOCADO. HABLA CON EL VIENTO.
GHAHHH
COMO ORDENASTE, GRAN BIIS.
ME TEMO QUE NO ALCANZAREMOS LA CIVILIZACIÓN ANTES DE LA NOCHE, AMO BRUCE, Y ENTONCES...
SIN FUEGO NI REFUGIO, TENDREMOS PROBLEMAS.
TOMA MI PARKA. PONLA SOBRE LA TUYA. NO CERRARÁ BIEN, PERO AYUDARÁ...
...A DEJARME EN EL PARO CUANDO USTED MUERA DE FRÍO.
NI HABLAR.
LLEVO OTRO TRAJE. EL QUE SIEMPRE LLEVO CUANDO PODEMOS ENCONTRARNOS PROBLEMAS.
ESTE MODELO, EN PARTICULAR, ESTÁ HECHO DE FIBRA PLÁSTICA AISLANTE Y FILAMENTOS CALEFACTORES.

SIEMPRE PREPARADO. COMO YA DIJE, ES UN EJEMPLO A SEGUIR POR TODOS LOS BOY SCOUTS.
ME LO TOMO COMO UN CUMPLIDO.
AMO BRUCE, SIENTE USTED...
SÍ. EL SUELO TIEMBLA... ES COMO UN TERREMOTO...
¡KA-LOOM!


UN... ¿VOLCÁN? ¿UNA ESPECIE DE GÉISER?
LA GEOLOGÍA NO ES ADECUADA. NO, ES HUMANO... QUIZÁS UN NUEVO MÉTODO PARA QUITAR NIEVE Y HIELO...
HAY OTRA COSA QUE HACE TEMBLAR EL SUELO...
¿UN MOTOR?
¿UN HOVER-CRAFT?
LLENO DE GENTE CON RESPUESTAS.

DEBES... hyeh... ¡DESTRUIRLE!
PERO... QUIZÁS NO QUIERA HACERNOS DAÑO...
¡MÍRALE! ¡ES UN DEMONIO!
PONTE EL ROSTRO DE AZRAEL Y...
...¡DESTRÚYELE!

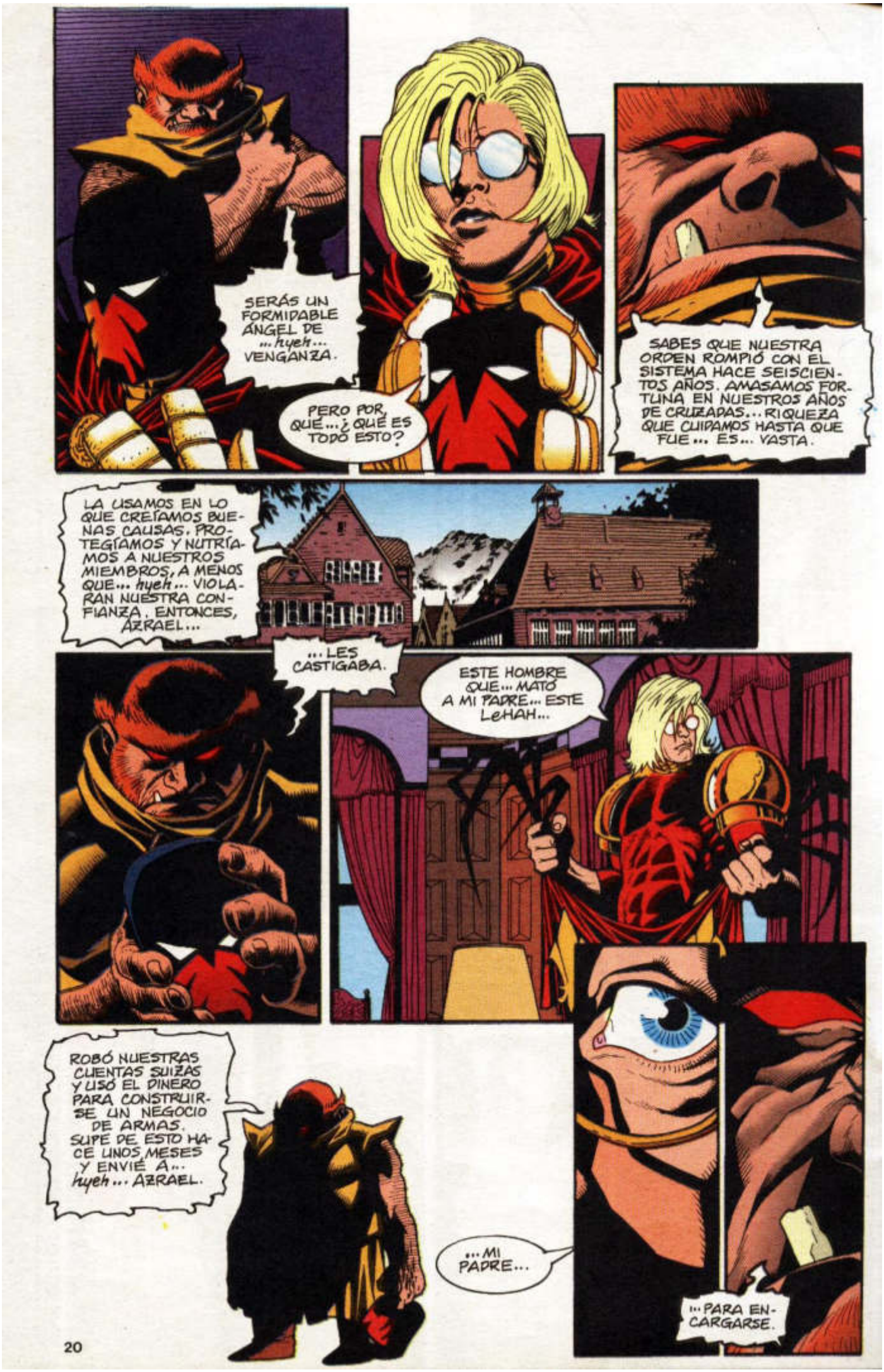

NO TENEMOS POR QUÉ LU...
ES EL NÚMERO UNO.
NO HABRÁ NÚMERO DOS.
¡LA ESPADA...! ¡USA LA... Hyeh... ESPADA!
HASTA AHORA, AGUA DE ROSAS. SACA ESO Y SE PONDRÁ FEO.

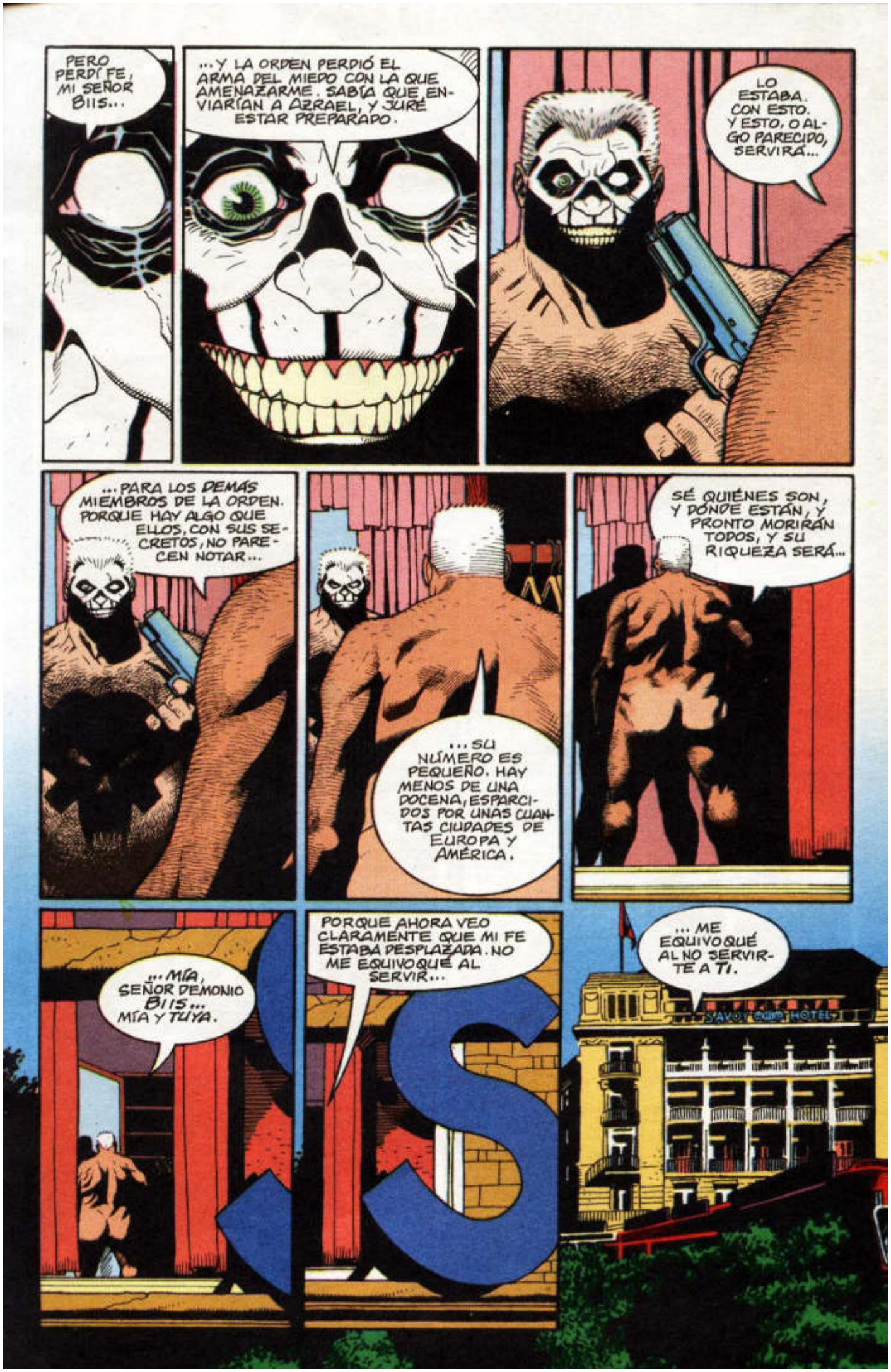
TÚ LO HAS QUERIDO.
PERO RECUERDA... NO LLEVAS RAQUETAS. NO TE VAS A PODER...
...¡MOVER!
AMO... BATMAN...
¡DETRÁS SUYO!
UNGHF
¡SUBE!
¿Y LA ESPADA...?

¡DÉJALA!
YA HEMOS PERDIDO DEMASIADO TIEMPO.
¡AMO BRUCE...!
ESTOY BIEN... SIN CONTAR CON UN DOLOR DE CABEZA DEL TAMAÑO DE DELAWARE. MI CAPUCHA ME HA PROTEGIDO.
QUIEN DISEÑÓ ESA NAVE ES UN GENIO. LOS MOTORES SON TAN SILENCIOSOS QUE NO LA OÍ VENIR.
EL VIENTO AULLABA... Y ESTABA ALGO OCUPADO. EL TIPO DE LA ESPADA. ¿RECUERDA?
¿SUPONGO QUE SABE QUE CAMINAMOS EN LA DIRECCIÓN EQUIVOCADA?
QUIERO VER QUÉ HAY AHÍ ABAJO.
COMO... hueh... ESPERABA. VAN A NUESTRO REFUGIO.

¿Y ESO ES BUENO?
TODA LA CÁMARA ESTÁ LLENA DE... hyeh... EXPLOSIVOS EQUIPADOS CON UN RADIO-DETONADOR.
LOS SECRETOS DE LA ORDEN NO CAERÁN EN MANOS IMPÍAS.
CUANDO APRIETE ESTE BOTÓN...
... EL REFUGIO, Y CUANTO CONTIENE... hyeh... CESARÁ.
TODA LA NOCHE ANDUVE A TRAVÉS DE LA TERRIBLE DESOLACIÓN, ASALTADO POR EL FRÍO, PERO TÚ IBAS CONMIGO. NO ESTABA SOLO.
CUANDO DESCANSÉ Y ME RECOBRÉ DE MI PENURIA, HICE COMPRAS...
... Y LUEGO VOLVÍ A MI CUARTEL, ME ENCARGUÉ DE MIS VESTIDURAS. ¿LOS SEGUIDORES DE AZRAEL LE SERVÍAN VISTIENDO SU LIBREA?
MUY BIEN. YO TE SERVIRÍA, EL MAYOR ENEMIGO DE AZRAEL VISTIENDO LA LIBREA DE...

...¡EL SEÑOR DEMONIO BALS!
SÍ, ESTÁ BIEN... TODA UNA MEJORA.
LA MEJOR.
EL TEJIDO ES A PRUEBA DE BALAS Y FUEGO...
...LAS HOJAS SALEN DE LAS MUÑEQUERAS Y SE IMPIDE ASÍ QUE SE PIERDAN.
COMO LA HOJA QUE PERDISTE, UN MÓDULO EN LA BASE ALIMENTA SU FUEGO.
PERO LA LLAMA PUEDE DURAR MUCHO MÁS TIEMPO.


SERÁS UN FORMIDABLE ÁNGEL DE ...hyeh... VENGANZA.
PERO POR QUÉ... ¿QUÉ ES TODO ESTO?
SABES QUE NUESTRA ORDEN ROMPIÓ CON EL SISTEMA HACE SEISCIENTOS AÑOS. AMASAMOS FORTUNA EN NUESTROS AÑOS DE CRUZADAS... RIQUEZA QUE CUIDAMOS HASTA QUE FUE... ES... VASTA.
LA USAMOS EN LO QUE CREÍAMOS BUENAS CAUSAS. PROTEGÍAMOS Y NUTRÍAMOS A NUESTROS MIEMBROS, A MENOS QUE... hyeh... VIOLARAN NUESTRA CONFIANZA. ENTONCES, AZRAEL...
...LES CASTIGABA.
ESTE HOMBRE QUE... MATÓ A MI PADRE... ESTE LeHAH...
ROBÓ NUESTRAS CUENTAS SUIZAS Y USÓ EL DINERO PARA CONSTRUIRSE UN NEGOCIO DE ARMAS. SUPE DE ESTO HACE UNOS MESES Y ENVIÉ A... hyeh... AZRAEL.
...MI PADRE...
...PARA ENCARGARSE.


PERO PERDÍ FE, MI SEÑOR BIIS...
...Y LA ORDEN PERDIÓ EL ARMA DEL MIEDO CON LA QUE AMENAZARME. SABÍA QUE ENVIARÍAN A AZRAEL, Y JURÉ ESTAR PREPARADO.
LO ESTABA. CON ESTO. Y ESTO, O ALGO PARECIDO, SERVIRÁ...
...PARA LOS DEMÁS MIEMBROS DE LA ORDEN. PORQUE HAY ALGO QUE ELLOS, CON SUS SECRETOS, NO PARECEN NOTAR...
...SU NÚMERO ES PEQUEÑO. HAY MENOS DE UNA DOCENA, ESPARCIDOS POR UNAS CUANTAS CIUDADES DE EUROPA Y AMÉRICA.
SÉ QUIÉNES SON, Y DÓNDE ESTÁN, Y PRONTO MORIRÁN TODOS, Y SU RIQUEZA SERÁ...
...MÍA, SEÑOR DEMONIO BIIS... MÍA Y TUYA.
PORQUE AHORA VEO CLARAMENTE QUE MI FE ESTABA DESPLAZADA. NO ME EQUIVOQUÉ AL SERVIR...
...ME EQUIVOQUÉ AL NO SERVIRTE A TI.
SAVOY COURT HOTEL

DESCUBRÍ UN FOGÓN DE BUTANO Y GRAN CANTIDAD DE COMIDA EN LATA Y CONGELADA, ASÍ QUE ME HE TOMADO LA LIBERTAD DE PREPARAR UNA FAJITA DE ESPINACAS.
¿UNA FAJITA DE ESPINACAS? ¿EN SUIZA? YO ESPERABA CHOCOLATE.
UNA FAJITA DE CHOCOLATE SERÍA UNA BARBARIDAD.
ASÍ PUES, ¿CREE QUE LA ORDEN AÚN EXISTE?
ES LA ÚNICA RESPUESTA QUE PARECE TENER SENTIDO.
BUENA FAJITA. MEJOR QUE CON CHOCOLATE.
...SABREMOS QUIÉN ES MIEMBRO DE LA ORDEN DE SAN DUMAS.
MIENTRAS TÚ CAZABAS, TAMBIÉN HE ENCONTRADO COSAS ÚTILES. COMO ESTA RADIO. CONECTA CON UN SATÉLITE.
SI AVERIGUAMOS QUIÉN RECIBE LO QUE SE EMITE...
¿SERÁ ÚTIL?
QUIZÁS FUE UN ERROR. QUIZÁS EL CHOCOLATE HUBIERA FUNCIONADO.
AQUÍ ESTÁ MI GRAN DESCUBRIMIENTO. UNA BOMBA CONTROLADA POR RADIO CON EL DETONADOR CONECTADO. ALGUIEN INTENTÓ HACERNOS VOLAR EN PEDAZOS... SEGURAMENTE LOS DEL HOVERCRAFT.
¿Y POR QUÉ NO SOMOS PEDAZOS?
UN CABLE SUELTO, QUIZÁS LA EXPLOSIÓN DEL CHALET LO HIZO CAER.

AL PARECER, ALGUIEN VELA POR NOSOTROS.
¿SAN DUMAS, QUIZÁS?
ORÁCULO DIJO QUE DUMAS NO ERA UN SANTO AUTÉNTICO.
¿QUIÉN?
DUMAS. HA APARTADO SU ROSTRO Y NOS ACECHA BIIS... SU MÁS FIERO ...hyeh... ENEMIGO.
QUIZÁS SEA UN PECADOR A QUIEN NO GUSTAN LAS BOMBAS.
NOS HA VUELTO LA ESPALDA.
¿QUÉ CLASE DE TEOLOGÍA ES ESTA?
UNA QUE NADIE TE ENSEÑÓ. HA SOBREVIVIDO INTACTA PORQUE NO LA PREDICAN ESOS IDIOTAS EN CADA ESQUINA.
¿A DÓNDE VAMOS?
CON LOS DEMÁS DE LA ORDEN.
LEHAH ERA NUESTRO TESORERO. COMO TAL, ES EL ÚNICO HOMBRE... hyeh... VIVO APARTE DE MÍ QUE CONOCE SUS NOMBRES Y RESIDENCIAS.
INTENTARÁ MATARLES. FRACASARÁ.
SERÁ ÉL QUIEN MUERA.

PERO DEBEMOS APRESURARNOS. NO PUDE HABLAR CON NINGUNO DE ELLOS EXCEPTO EL QUE VIVE EN ESTA CIUDAD. ESTÁ ENFERMO EN EL HOSPITAL.
VELAREMOS POR SU ...hyeh... SEGURIDAD Y BUSCAREMOS A LOS DEMÁS.
...SÍ, SÍ, MAÑANA NOS VEREMOS.
ADIÓS.
ESPERO QUE APRECIES MI INTELIGENCIA, MI SEÑOR DEMONIO BIIS. HE LLAMADO A TODOS LOS MIEMBROS DE LA ORDEN Y LES HE ADVERTIDO DEL MAL QUE LES ACECHA.
LES HE ADVERTIDO QUE NO VEAN A NADIE... NI RESPONDAN AL TELÉFONO... HASTA HABERSE VISTO CONMIGO.
EL HERMANO ENFERMO ESTÁ CONFINADO A SU CAMA. LE VISITAREMOS...
...PRIMERO.
DINGO, ALFRED.

HE HABLADO CON GENTE QUE DEBÍA UN FAVOR A WAYNETECH, Y TENGO UNA LISTA DE TODOS QUIENES USAN ESE SATÉLITE.
NO HAY MUCHOS... UNA DOCENA.
Y SEGURO QUE TODOS SON HERMANOS DE LA ORDEN DE SAN DUMAS.
AHORA USAREMOS ESTO PARA LOGRAR QUE RESCATEN A ESE DESAFORTUNADO VIVIDOR, BRUCE WAYNE, Y SU INTRÉPIDO MAYORDOMO.
¿"INTRÉPIDO"? YO ME CONSIDERO MÁS BIEN "AVENTURERO".
AQUÍ ESTAMOS.
MÁS VALE QUE ENCUENTRE UN LUGAR DONDE VESTIRME DE AZRAEL. TU AMIGO PUEDE NECESITAR PROTECCIÓN...
KRANKENHAU
NO. AZRAEL NO PROTEGE. AZRAEL... hyeh... VENGA.
LA REGLA DE LA ORDEN ES MUY ESTRICTA.
ESCUCHA.
SÍ. GRITOS.

sput
sput
EEEEEEEEEEE
EL DEMONIO BIIS... NO. NO...
AZRAEL... ¡AYÚDAME!
sput sput sput
¡BIIS!
¿OTRO DIABLO?
¡RÁPIDO! PONTE EL TRAJE DE AZRAEL... ¡PÓNTELO!
¡NO PUEDO...!

sput
sput
sput
sput
sput
sput
sput
sput
KHA-REEEEESH
continuará...

BATMAN
LA ESPADA DE
AZRAEL
LIBRO TRES
O'NEIL
QUESADA
NOWLAN
NUM. 3
195 PTS.
ediciones
zinco
QUESADA
-1992-
NOWLAN
LoKuRaS.NeT

Este episodio corresponde a BATMAN: SWORD OF AZRAEL N°3 (Diciembre, 1992) de la edición U.S.A.

BATMAN LA ESPADA DE AZRAEL. Publicación mensual de Ediciones Zinco, S.A. - Avda. de Roma, 157. 9°. Copyright © by DC Comics Inc. 1325 Avenue of the Americas, New York, NY 10019. DC Comics Inc. A division of Warner Bros. A Time Warner Company. Copyright © edición española: Ediciones Zinco, S.A. Reservados todos los derechos. Los personajes que aparecen en esta edición son propiedad de DC Comics, Inc. y se editan bajo licencia de la misma. Imprime: FORMATO 7 (BARCELONA). Distribuye: CODIS S.A. - Avda. de Barcelona 225. 08750 Molins de Rei (Barcelona). Tel: 93/ 680 03 60. Publicidad: A.S. Exclusivas y Publicidad, S.L. (Barcelona). Tel: 408 06 71. Fax: 340 37 55. Dep. Leg. B-32.061/87. IMPRESO EN ESPAÑA — PRINTED IN SPAIN

Precio para Canarias, Ceuta y Melilla: 195. (incluido transporte)

ES ÉL... EL JOVEN CON QUIÉN PELEÉ EN LAS MONTAÑAS...
¿EL QUE VESTÍA COMO EL ÁNGEL?
COMO AZRAEL.
AGUJEROS DE BALA EN EL PAQUETE QUE AGARRA...
SÍ. NUEVE MILÍMETROS
DÉJÀ VU, ALFRED. EL CHICO CAE EN MEDIO DE LA CALLE...
"...EXACTAMENTE COMO EL PRIMER AZRAEL CAYÓ EN GOTHAM HACE UNOS POCOS DÍAS."
QUIZÁS POR LA MISMA RAZÓN.
ATIENDE AL CHICO. SABES HACERLO.
YO ME ENCARGARÉ DE QUIEN DISPARÓ.
¿USTED? ¿NO SU ALTER EGO?

DEMASIADA GENTE COMO PARA CAMBIARME DE TRAJE... Y ADEMÁS, AQUÍ NADIE CONOCE A BRUCE WAYNE.
NO SABRÁN LO...
...ATÍPICO QUE ES...
...ESTO...
...PARA ÉL.
LLEGASTE AL PASADIZO DEL HOSPITAL JUSTO CUANDO...
...IBA A ENCARGARME DEL ENANO.
ENCASQUILLADA.
EL ARMA SE ESTROPEÓ. ¿TENÍA ALGÚN SENTIDO OCULTO?
DECIDÍ HUIR HASTA PODER DECIDIRLO.
3

NO DEBES... hyeh ...INTERFERIR. NO ES ASUNTO TUYO.
FALSO.
¿QUÉ HAY ABAJO?
NADA... ALMACENES

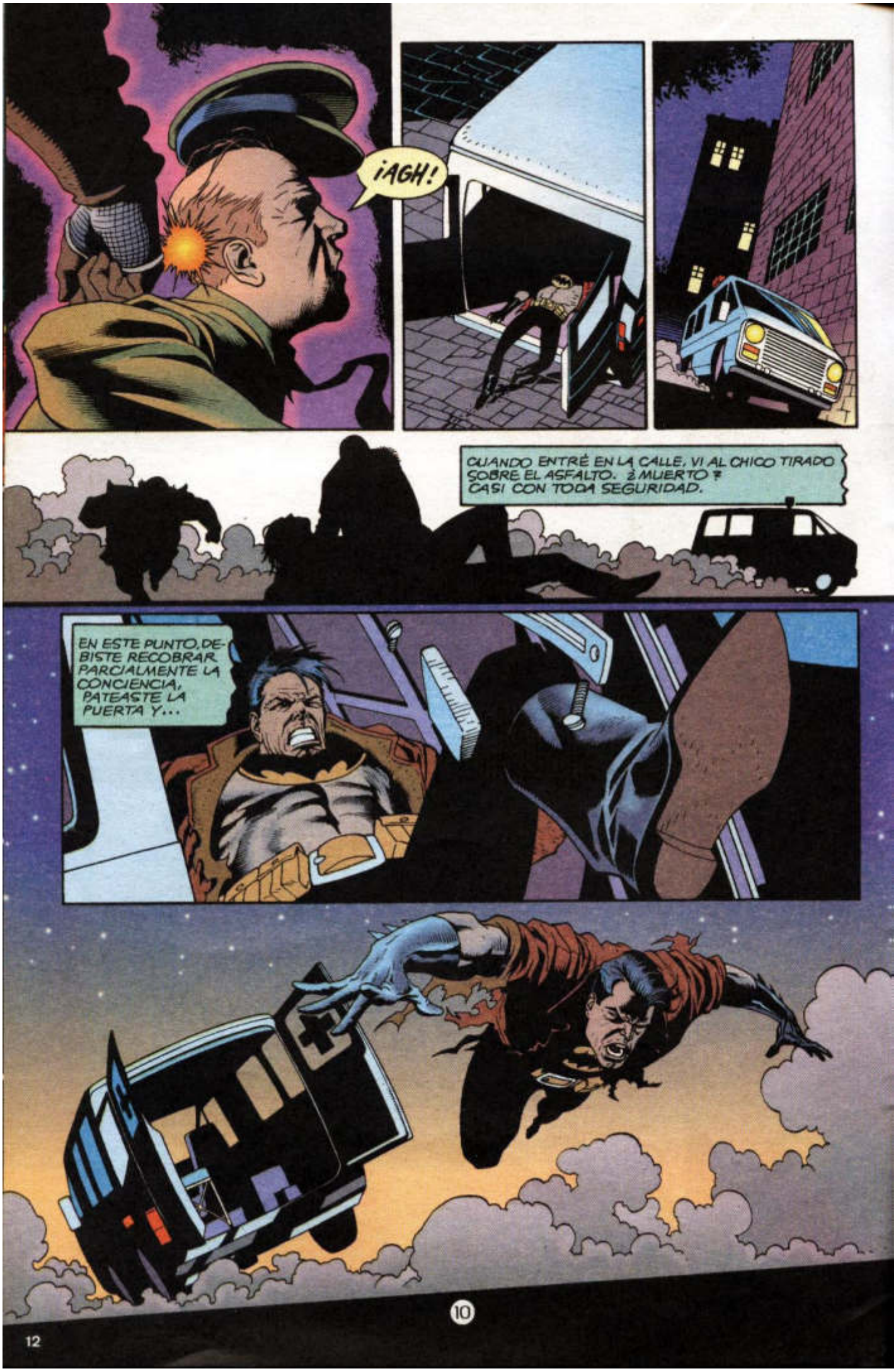
ENTRASTE CON CAUTELA
TE PARASTE A ESCUCHAR
DO N
ENT
TER
TU VISTA EXPLORÓ EL ÁREA.
DEBISTE OÍR ALGUNA COSA.

UH.
LA BOTELLA ESTABA LLENA DE ÉTER O ALGO SIMILAR. LOS VAPORES TE AFECTARON.
KHRATSH
FRARAAAATSH!

¡TE LEVANTAS, ÉSE...
...ES TU...
¡ERROR!
7

LUEGO ATACASTE...
...TORPEMENTE. DROGADO Y MEDIO INCONSCIENTE. Y PARECÍA COMO SI TU TRAJE FUESE...
...TU ENEMIGO, ENTORPECIÉNDOTE, DESTRUYENDO TU COORDINACIÓN.

LLEGUÉ EN UNA AMBULANCIA Y LA APARQUÉ EN UN CALLEJÓN TRASERO.
ALLÍ ES DONDE TE LLEVÉ
SENTÍA LA NECESIDAD DE APRESURARME, PORQUE...
...SABÍA QUE LA POLICÍA Y LOS GUARDAS DEL HOSPITAL ME ESTARÍAN BUSCANDO POR ENTONCES.
¡OYE, TÚ!
¿QUÉ TE CREES QUE ESTÁS...?
NO TE QUEDES AHÍ PARADO, ESTÚPIDO. ESTE HOMBRE NECESITA ATENCIÓN URGENTE. AYÚDAME.
PERO ¿POR QUÉ NO ESTÁ'...


¡AGH!
CUANDO ENTRÉ EN LA CALLE, VI AL CHICO TIRADO SOBRE EL ASFALTO. ¿MUERTO? CASI CON TODA SEGURIDAD.
EN ESTE PUNTO, DEBISTE RECOBRAR PARCIALMENTE LA CONCIENCIA, PATEASTE LA PUERTA Y...

¡AMO BRUCE!
¡UNGHF!

DIEZ MINUTOS DE VIAJE NOS SACARON DEL PUEBLO. PARÉ EN PLENA CAMPIÑA...
...Y TE INYECTÉ UNA DROGA QUE ME ASEGURABA TU COOPERACIÓN.
POR QUÉ ...ME CUENTAS TODO ...ESTO...
PARA QUE SEPAS LO DESESPERADA QUE ES TU SITUACIÓN.
...LLEVARLE AL HOSPITAL? EL CHICO HA RECIBIDO...
...DISPAROS. NECESITA ATENCIÓN MÉDICA INMEDIATA.
ESOS IDIOTAS LE... ¡¡yeh... HARÍAN MÁS MAL QUE BIEN.

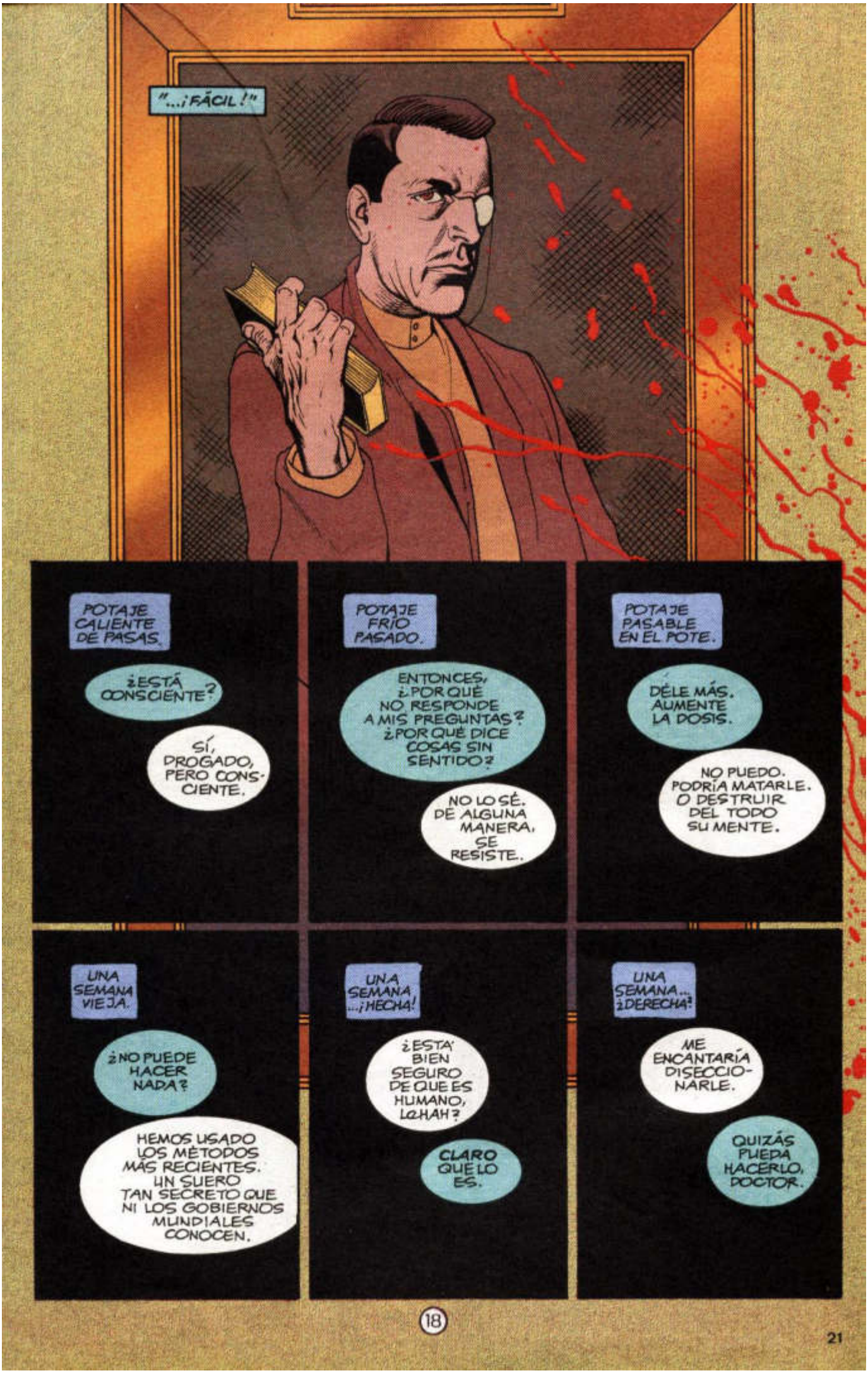
¿LE MOLESTARÍA APARTAR ESA DAGA DE MI GARGANTA? ME DISTRAE.
¿CÓMO PUEDO ESTAR SEGURO DE QUE NO UTILIZARÁS... uyeh... LA VIOLENCIA?
MI PALABRA. SI ESO NO LE BASTA, LE ASEGURO QUE NECESITO SU COOPERACIÓN.
MI PATRÓN ESTÁ CAUTIVO. TENGO RAZONES PARA CREER QUE PUEDE AYUDARME A RESCATARLE.
¿QUÉ RAZONES?
OBVIAMENTE, USTED ESTÁ METIDO EN ESTO... EN LO DE AZRAEL. PUEDE TENER INFORMACIÓN.
PARE AQUÍ.
UNNNNN...
¡EL JOVEN ESTÁ VIVO!
ENTRÉMOSLE EN LA CASA.
INCREÍBLE. A JUZGAR POR ESOS MORADOS, RECIBIÓ AL MENOS CUATRO IMPACTOS DE BALA. PERO NINGUNA PENETRÓ SU PIEL.
LA BOLSA... Y EL TRAJE...

EL BLINDAJE A PRUEBA DE BALAS... EN EL TRAJE... NO BASTA PARA DETENER BALAS PERFORADORAS. PERO EL TRAJE ESTABA PLEGADO
VARIAS CAPAS DE MATERIAL ENTRE EL ARMA Y YO. BASTARON.
FUE AFORTUNADO.
¿AFORTUNADO? ¡PAH! ¡ES AZRAEL! SAN DUMAS LE PROTEGE.
SAN DUMAS NO PROTEGIÓ DEMASIADO BIEN A MI PADRE.
SU HORA HABÍA... hyeh... LLEGADO.
ERES BRUCE WAYNE, EL MILLONARIO DE GOTHAM CITY. ¿O ES BILLONARIO?
LO DICEN LOS DOCUMENTOS QUE LLEVAS.
TAMBIÉN ERES BATMAN. ME LO DICE EL TRAJE QUE LLEVAS BAJO LA ROPA DE CALLE.
Y TÚ ERES LOHAH... TRAFICANTE Y ASESINO.
CIERTO. PERO SOLO A MEDIAS.
HACE DOS DÍAS DESCUBRÍ MI VERDADERA VOCACIÓN. SOY EL SIERVO DE MI SEÑOR BIIS, CUYA VESTIMENTA TENGO EL HONOR DE LLEVAR.
14

SUPONGO QUE DEBE SER MUY EMOCIONANTE PARA TI.
¿POR QUÉ ESTOY VIVO? ¿POR QUÉ NO ME MATASTE EN EL HOSPITAL?
PUEDO UTILIZARTE. TU DINERO. ANTES DE QUE ACABEMOS, ME CONTARÁS TODO CUANTO NECESITE SABER PARA CONTROLAR TU FORTUNA.
NO ESTÉS TAN SEGURO. NO SOY MUY HABLADOR. Y SI PIENSAS EN BILLONES, TE DECEPCIONARÁS.
POR ESO ESTÁ VIVO BRUCE WAYNE.
...NO SOY MÉDICO, PERO TENGO MUCHA EXPERIENCIA EN ASUNTOS DE MEDICINA, Y...
...NUNCA HABÍA VISTO UNA RECUPERACIÓN TAN RÁPIDA. LOS PODERES RECUPERATIVOS DEL AMO BRUCE SON FORMIDABLES, PERO QUEDAN CHICOS EN COMPARACIÓN.
¡CÁLLATE!
SUPONGO QUE ES LO QUE NOMOZ LLAMA "EL SISTEMA". MI PADRE ME HIPNOTIZÓ Y...
TENEMOS COSAS MÁS URGENTES QUE DISCUTIR.
¿POR QUÉ RAZÓN NO DEBEMOS... hyeh ...EJECUTARTE?
¿EJECUTAR? QUIERES DECIR... ¿MATARLE?

ES UN AMIGO. ME AYUDÓ CUANDO ME DISPARARON.
¿NO LE RECONOCES? ESTABA EN LAS MONTAÑAS CON EL DEMONIO. LA CRIATURA...
NO ESTOY SEGURO DE ESO... DE QUE FUESE UN DEMONIO Y UNA CRIATURA...
NO SABES RESPETAR A TUS MAYORES. ¡NO SABES CONTROLAR TU LENGUA! ¡NO HAS APRENDIDO... hyeh ... A OBEDECER!
NO SI OBEDECERTE SIGNIFICA HACER DAÑO A UN HOMBRE MANIFIESTAMENTE DECENTE...
AGRADEZCO SU INTERÉS, JOVEN. SIN EMBARGO, A SU COMPAÑERO NO PARECEN IMPORTARLE SUS ARGUMENTOS HUMANITARIOS.
DÉJEME APELAR A SU INTERÉS PERSONAL. BREVEMENTE, PUEDO AYUDARLES
COMO YA DIJE, TODOS ESTAMOS METIDOS EN ESTO DE AZRAEL. USTED, EL AMO BRUCE Y YO, PERSEGUIMOS A ALGUIEN LLAMADO LOHAH.
AUNQUE SOY TAN DETECTIVE COMO DOCTOR...
...HE TENIDO EL PRIVILEGIO DE OBSERVAR AL MEJOR DETECTIVE QUE JAMÁS HA EXISTIDO...

¿BATMAN?
SIN DUDA, COMO HE DICHO, CONOZCO SUS MÉTODOS Y RAZONAMIENTOS. SERÍA ESTÚPIDO SI NO HUBIESE ADQUIRIDO ALGÚN CONOCIMIENTO SOBRE SUS TÉCNICAS.
BIIS. EN EL HOSPITAL LO VI... LEHAH SE HA ALIADO CON EL... ¡ugh... DEMONIO BIIS. AHORA BUSCAMOS A BIIS.
NOS AYUDARÁ A ENCONTRAR A LEHAH.
¿PUEDO SUGERIR QUE EMPECEMOS?
¡LEHAH! HAS VENIDO.
DIJE QUE LO HARÍA. ENTREMOS.
NO HE HABLADO CON NADIE, COMO PEDISTE. PERO ALGUIEN QUE DECÍA SER NOMOZ HA LLAMADO...
HICISTE BIEN EN IGNORARLE.
HACE QUE MI TAREA PARA MI SEÑOR BIIS SEA MÁS...
...¿QUÉ?...


"...¡FÁCIL!"
POTAJE CALIENTE DE PASAS.
¿ESTÁ CONSCIENTE?
SÍ, DROGADO, PERO CONSCIENTE.
POTAJE FRÍO PASADO.
ENTONCES, ¿POR QUÉ NO RESPONDE A MIS PREGUNTAS? ¿POR QUÉ DICE COSAS SIN SENTIDO?
NO LO SÉ. DE ALGUNA MANERA, SE RESISTE.
POTAJE PASABLE EN EL POTE.
DÉLE MÁS. AUMENTE LA DOSIS.
NO PUEDO. PODRÍA MATARLE. O DESTRUIR DEL TODO SU MENTE.
UNA SEMANA VIEJA.
¿NO PUEDE HACER NADA?
HEMOS USADO LOS MÉTODOS MÁS RECIENTES. UN SUERO TAN SECRETO QUE NI LOS GOBIERNOS MUNDIALES CONOCEN.
UNA SEMANA ...¡HECHA!
¿ESTÁ BIEN SEGURO DE QUE ES HUMANO, LOHAH?
CLARO QUE LO ES.
UNA SEMANA... ¿DERECHA?
ME ENCANTARÍA DISECCIONARLE.
QUIZÁS PUEDA HACERLO, DOCTOR.

UNI DORI TERI QUITERI
QUI PARI QUI TOQUI
SI MASCAS TABACO VETE DE AQUÍ.
¡TE TOCA A TI!
CREO QUE NO SERÉ YO EL QUE SE "VAYA" DE AQUÍ, WAYNE.
VÉTE, VETE... APARTA ESTE CÁLIZ, GORDITO. ES TU DESTINO.
¿AÚN ESTÁ DROGADO?
YA PIERDE EFECTO.
PUEDE IRSE, DOCTOR ...PERO SIGA ALERTA.
TU ACTUACIÓN ES INCREÍBLE. ¿CÓMO ES POSIBLE QUE RESISTAS AL SUERO DE LA VERDAD MÁS POTENTE JAMÁS CREADO?
POR CULPA DE... MI JUVENTUD MALGASTADA, MIENTRAS LOS OTROS CHICOS... PERSEGUÍAN A LAS CHICAS Y ESCUCHABAN ROCK AND ROLL...
...YO APRENDÍA CONTROL MENTAL... JUNTO A UNOS GRACIOSOS VIEJECITOS EN LUGARES MUY LEJANOS.
DE NOMBRES CURIOSOS Y EXTRAÑOS.
AL OTRO LADO DEL MAR.

QUIZÁS DEBERÍAS OLVIDAR LO QUE APRENDISTE DE ELLOS. SI ME CONVENCES DE QUE NO ME DIRÁS NADA... NO HABRÁ RAZÓN PARA QUE TE MANTENGA CON VIDA.
PIERDO LA PACIENCIA, Mr. BRUCE WAYNE.
MR. BAT-MAN
¿BORGERON HA SIDO ASESINADO?
CON UN... uyeh... CUCHILLO.
¿ES EL CABALLERO CON QUIEN INTENTO HABLAR POR TELÉFONO AYER?
ÉL Y LOS DEMÁS.
SE NIEGAN A HABLAR CONMIGO, LOS MUY NECIOS.
OBVIAMENTE, LES HAN ORDENADO QUE NO LO HAGAN. NUESTRO ADVERSARIO, CON TODA SEGURIDAD.
¿QUÉ PODEMOS HACER, Sr. PENNYWORTH?
EN MOMENTOS ASÍ, EL AMO BRUCE RECURRE A LA ACCIÓN DIRECTA. FUERZA UNA CONFRONTACIÓN CON EL ENEMIGO.
¡PAH! NO SABEMOS DÓNDE ESTÁ LEHAH. DÓNDE ESTARÁ.
PERO PODEMOS IMAGINARLO, PIENSO...

AZRAEL NO PIENSA. AZRAEL... hyeh... CASTIGA.
QUIZÁS ESTE AZRAEL HAGA AMBAS COSAS.
¿QUÉ DECÍA, JOVEN?
LEHAH MATÓ A SU PRIMERA VÍCTIMA EN GINEBRA, LA SEGUNDA EN CALAIS. SE MUEVE POR EUROPA HACIA EL OESTE.
¡PAH!
NOMOZ, ¿DÓNDE VIVE EL PRÓXIMO MIEMBRO DE LA ORDEN DE SAN DUMAS?
¿PRÓXIMO?
HACIA EL OESTE. ¿VIVE ALGUIEN EN INGLATERRA?
HARCOURT. CERCA DE LONDRES
¿NO DEBERÍAMOS IR HACIA ALLÍ?
ESPLÉNDIDA IDEA, ESPLÉNDIDA. DIGNA DEL MISMÍSIMO AMO BRUCE.
GRACIAS.
HARCOURT
¿LEHAH? ADELANTE, SEÑOR. EL Sr. HARCOURT LE ESPERA EN EL INVERNADERO.

VAYA PIEZA, ¿EH?
¿NO LO SON TODOS?
BUENO, AMIGO, DARÉ UNA VUELTA POR LA FINCA, A VER CÓMO LES VA A LOS DEMÁS.
ES FABULOSO VERTE, WHAH.
SIEMPRE ES FABULOSO VER A UN HERMANO DE SAN DUMAS. AHORA DIME, ¿A QUÉ VIENE TANTO SECRETO?
PRIMERO, ¿HAS TOMADO LAS PRECAUCIONES QUE TE ACONSEJÉ?
LLAMÉ A SEIS TIPOS DEL PUEBLO, LES DI ARMAS, LES DIJE QUE NO ENTRARA NADIE EXCEPTO TÚ MISMO. TAMPOCO RESPONDÍ A MIS LLAMADAS.
MUY BIEN. AHORA, RESPECTO...
...A QUÉ HAGO AQUÍ...
...ÉSTA ES LA RAZÓN.

LO SIENTO, AMIGO. TENGO ÓRDENES. NADIE PASA DE LA PUERTA.
QUERIDO SEÑOR, ¡ES UNA EMERGENCIA!
TENDRÁ QUE LLEVARSE SU EMERGENCIA A OTRA PARTE, PORQUE AQUÍ NO ENTRA.
YA ME GUSTARÍA...
¿SUPONGO QUE NO SERVIRÍA SOBORNARLE?
ERG
¡ENTRA! ¡AZRAEL LO ORDENA!
Continuará...

BATMAN.
LA ESPADA DE
AZRAEL
LIBRO CUATRO
ultimo número
O'NEIL
QUESADA
NOWLAN
NUM. 4
195 PTS.
ediciones
zinco

Nadie es Inocente

DENNIS O' NEIL • guión
JOE QUESADA • dibujos
KEVIN NOWLAN • entintado
LOVERN KINDZIERSKI • color
ROSA RODÉS • rótulos
ERNEST RIERA • traducción

Este episodio corresponde a BATMAN: SWORD OF AZRAEL Nº4 (Enero, 1993) de la edición U.S.A.
BATMAN:LA ESPADA DE AZRAEL. Publicación mensual de Ediciones Zinco, S.A., Avda. de Roma, 157, 9º. Copyright © by DC Comics Inc. 1325 Avenue of the Americas, New York, NY 10019. DC Comics Inc. A division of Warner Bros. A Time Warner Company. Copyright © edición española: Ediciones Zinco, S.A. Reservados todos los derechos. Los personajes que aparecen en esta edición son propiedad de DC Comics, Inc. y se editan bajo licencia de la misma. Imprime: FORMATO 7 (BARCELONA). Distribuye: COEDIS S.A., Avda. de Barcelona 225, 08750 Molins de Rei (Barcelona). Tel: 93/ 680 03 60. Publicidad: A.S. Exclusivas y Publicidad, S.L. (Barcelona). Tel: 408 06 74. Fax: 340 37 55. Dep. Leg.: B-17248/93. IMPRESO EN ESPAÑA — PRINTED IN SPAIN
Precio para Canarias, Ceuta y Melilla: 195. (incluido transporte)

LOS HOMBRES PARECÍAN DUROS Y COMPETENTES. NO NOS PREOCUPABAN DEMASIADO.
LAS BESTIAS, EN CAMBIO, ERAN UNA HISTORIA BASTANTE MÁS FEA.
¿NO ME HAS OÍDO, AMIGO? HE DICHO QUIETO...
COMO QUIERAS, PUES.
QUIZÁS SEA MEJOR QUE DEMOS ALGUNA EXPLICACIÓN.
NOMOZ, ENCANTADOR COMO SIEMPRE.
AZRAEL NO EXPLICA.
¡A POR ÉL, REX!
¡PAK!

Shunk!
¡REX!
¡BASTARDO!
¿NO PUEDES DETENERLE?
NO.
EN ESE MOMENTO LLEGÓ EL RESTO DE LAS FUERZAS DE SEGURIDAD... CINCO HOMBRES ROBUSTOS Y OTRO PERRO.
LA BRISA QUE JUGUETEABA POR EL CÉSPED LLEVABA EL OLOR DE LA SANGRE.

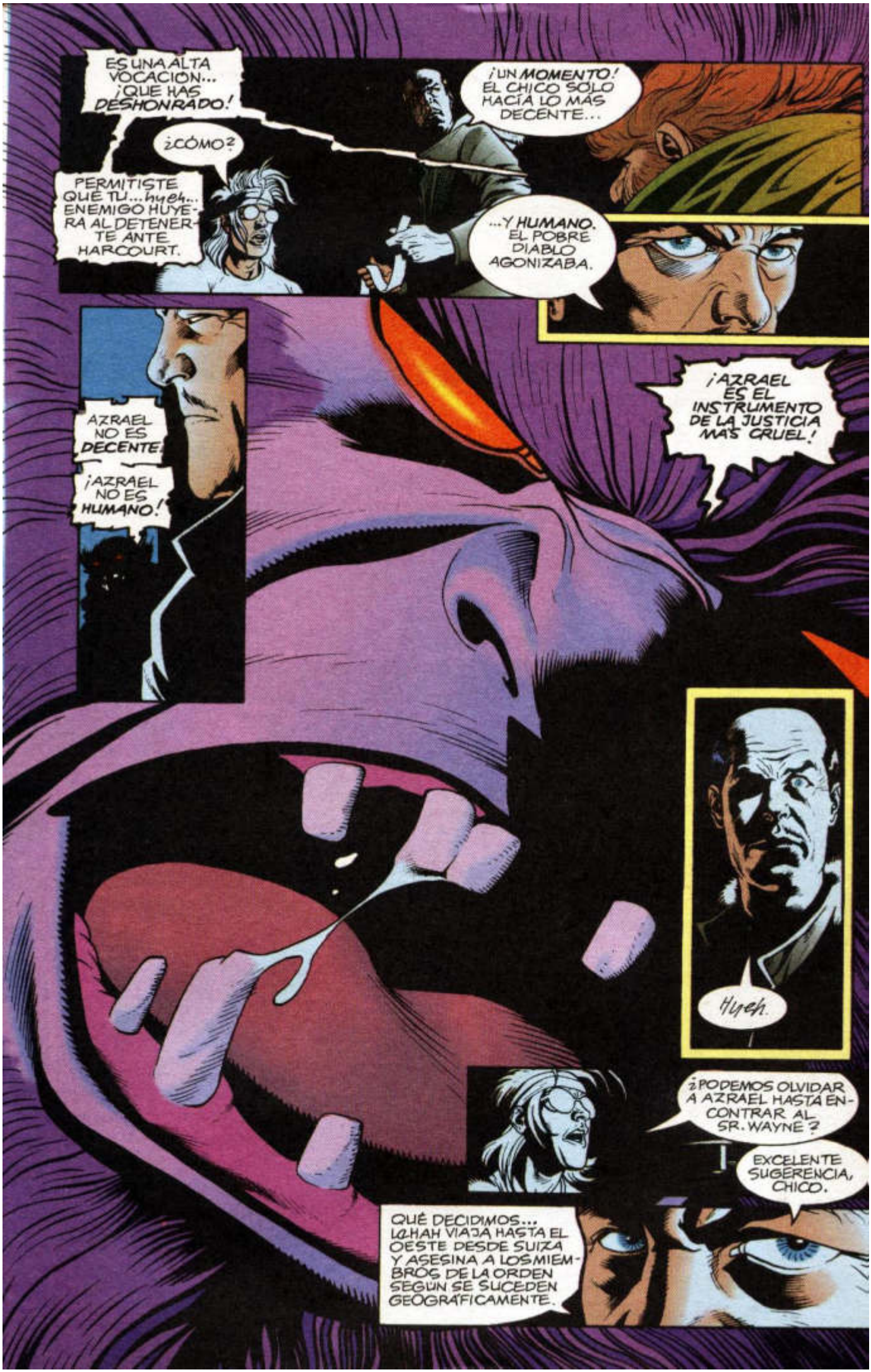
¡MATÓ A BILLY!
¡Y A REX!
COMO CERDOS DE MATADERO.
YA ES HORA DE QUE MUERA ÉL...
¡AAAGH!

LES ESTÁ MASACRANDO
ES LO QUE AZRAEL... hoy es... HACE.
¡SON HOMBRES INOCENTES!
NADIE ES INOCENTE.
TERMINÓ LA MATANZA.
SE HACÍA DIFÍCIL CREER QUE ERA ESE CHICO TÍMIDO Y GENTIL A QUIEN VI DISFRAZARSE.
¿EN QUÉ SE CONVERTÍA, TRAS ESA MÁSCARA?
ALGO LE LLAMÓ LA ATENCIÓN... ALGO QUE SE AGITABA TRAS LOS CRISTALES DEL INVERNADERO.

RECONOCÍ INMEDIATAMENTE QUE EL HOMBRE VESTIDO DE BATMAN NO ERA BRUCE WAYNE.
VER A OTRO HOMBRE CON ESE TRAJE ME HIZO ENFERMAR DE MIEDO.
LUEGO SUPIMOS QUE ERA LeHAH ... A QUIEN PERSEGUÍAMOS... EN EL MOMENTO DE ASESINAR A HARCOURT.
AZRAEL NO DUDÓ ENTONCES ...
KHALEEFEESTH
... PERO JUSTO DESPUÉS, ANTE LO QUE QUEDABA DEL POBRE HARCOURT...
¡¡IDIOTA! ¡TU...
... PRESA SE ESCAPA!

KRASSH

TCHUNK!!
VIMOS CÓMO LA LIMUSINA SALÍA A LA CARRETERA, Y ASÍ...
WOMPF!
...TERMINÓ TODO. ¿PUEDES RECORDAR ALGO DE LO OCURRIDO?
SÓLO FRAGMENTOS... Y NO MUY CLAROS. COMO SI FUERAN RECUERDOS DE OTRA PERSONA.
LO QUE HICIERON CON TU MENTE FUE COMPLEJO... E INEXCUSABLE.
¡PAH...! LO QUE SE LE HIZO LE PERMITE SERVIR A LA... hyeh... ORDEN DE SAN DUMAS. NO HAY MAYOR PRIVILEGIO.
CUALQUIER MIEMBRO DEL ROTARY CLUB PODRÍA DISCUTÍRSELO.


ES UNA ALTA VOCACION... ¡QUE HAS DESHONRADO!
¿CÓMO?
PERMITISTE QUE TU... hyeh... ENEMIGO HUYERA AL DETENERTE ANTE HARCOURT.
¡UN MOMENTO! EL CHICO SOLO HACÍA LO MÁS DECENTE...
...Y HUMANO. EL POBRE DIABLO AGONIZABA.
AZRAEL NO ES DECENTE.
¡AZRAEL NO ES HUMANO!
¡AZRAEL ES EL INSTRUMENTO DE LA JUSTICIA MÁS CRUEL!
Hyeh.
¿PODEMOS OLVIDAR A AZRAEL HASTA ENCONTRAR AL SR. WAYNE?
EXCELENTE SUGERENCIA, CHICO.
QUÉ DECIDIMOS... LQHAH VIAJA HASTA EL OESTE DESDE SUIZA Y ASESINA A LOS MIEMBROS DE LA ORDEN SEGÚN SE SUCEDEN GEOGRÁFICAMENTE.

ESTAMOS EN GRAN BRETAÑA, ASÍ QUE SI CONTINÚA HACIA EL OESTE, SU VÍCTIMA SERÁ...
NOMOZ, ¿CUÁL DE TUS HERMANOS VIVE AL OESTE DE AQUÍ?
TRES EN SUDAMÉRICA. TRES EN HAWÁII.
PUES TENDRÁ QUE IR AL SUR O SALTARSE TODO EL CONTINENTE.
¿Y ESA PERSONA EN TEXAS?
NO EXISTE NINGUNA.
SIENTO DISCREPAR. RECUERDO PERFECTAMENTE UN LUGAR EN TEXAS EN LA LISTA DE QUIENES RECIBÍAN SUS EMISIONES POR SATÉLITE. EL AMO BRUCE LA OBTUVO CUANDO...
HE DICHO...
¡QUE NO EXISTE!
¿Y LEHAH MISMO?
¿QUÉ DICES, CHICO?
SU CUARTEL GENERAL ESTÁ EN NORTEAMÉRICA. ¿TIENE PROPIEDADES EN TEXAS?
UNA REFINERÍA. CERCA DE HOUSTON.

TIENES UN BONITO LUGAR AQUÍ, LOCHAH. ¿QUIÉN ES TU DECORADOR...
...TORQUEMADA?
ESTAMOS BAJO MI REFINERÍA DE PETRÓLEO. AHORA MISMO NO FUNCIONA... UNA VÍCTIMA DE LA LOCA POLÍTICA ECONÓMICA DE TU PAÍS...
...PERO LA UTILIZO COMO ALMACÉN. CUANDO AMÉRICA RECUPERE EL SENTIDO COMÚN, VOLVERÉ A SACAR PARTIDO DE LO QUE HAY...
...EN ESTAS CAÑERÍAS.
¿ES UN CONSEJO DE MERCADO DE TU JEFE, EL DEMONIO BIIS?

NO TE BURLES DE MI AMO Y SEÑOR.
SABES, SI YO FUESE ÉL... TU AMO Y SEÑOR... ESTARÍA BASTANTE DESCONTENTO DE TI.
CREO QUE CUANDO TE PUSISTE...
...ESE TRAJE QUE LLEVAS, LE DESHONRASTE.
¡NO! ES EL DEBER DE SUS SEGUIDORES SEMBRAR CONFUSIÓN Y DISCORDIA. CON ESTAS ROPAS...
...LO HE LOGRADO.
QUIZÁS. PERO DUDARÍA DE TU LEALTAD. ME PREGUNTARÍA SI NO CORTEJAS AL DEMONIO A QUIEN YO SIRVO, EN VEZ DE A BIIS.
¿TU... DEMONIO?
HAY QUIEN DIRÍA QUE CABALGO SOBRE UNO DESDE LOS OCHO AÑOS.

AÚN NO. PERO LO HARÁS. ME AYUDARÁS A CONSEGUIR PERDÓN POR EL DESHONOR DE MIS ROPAS.
DICES ESO PARA CONFUNDIRME.
ENTONCES, ¿SOY YO QUIEN SIRVE A BIIS?
SI TODAS TUS DROGAS NO ME HICIERON HABLAR, ¿CREES QUE LA TORTURA ANTICUADA LO LOGRARÁ?
YA NO ME INTERESAN TUS SECRETOS. ME INTERESA...
...TU VIDA.
QUIZÁS TU SACRIFICIO PERSUADA A MI SEÑOR DEMONIO BIIS DE PERDONARME.

TE HE DADO A PROBAR EL TORMENTO QUE TE ESPERA. TE DEJO PARA QUE REFLEXIONES SOBRE LA AGONÍA MUCHO MAYOR QUE PRONTO SUFRIRÁS.
MI JUEGUECITO SALIÓ...
...AL REVÉS.
PARECE DESIERTA.
QUIZÁS. PERO EL CHICO DEL AERÓDROMO DIJO QUE EL AVIÓN DE LeHAH ATERRIZÓ HACE UNAS HORAS. ES PROBABLE QUE ESTÉ AHÍ.
ENTRAREMOS.
JUSTO LO QUE NECESITAMOS...
...LLUVIA
INVOCA A AZRAEL
ANTES DE PONERTE LA MÁSCARA, CHICO... TE RUEGO QUE PIENSES EN LA MODERACIÓN. NO MÁS BAÑOS DE SANGRE.
CUANDO SOY... ÉL... CUANDO ME CONTROLA, NO TENGO VOLUNTAD. SIMPLEMENTE... ¡ACTÚO!

OTRA COSA QUE QUERÍA PREGUNTARTE...
¿SÍ?
¿CÓMO TE LLAMAS?
NO... LO SÉ.
LO HE OLVIDADO
HE OLVIDADO QUIÉN SOY.
PERDEMOS... hyeh... EL TIEMPO.
HAY... UN VEHÍCULO ANTE ESA PUERTA.
LLEVA A UN GARAJE SUBTERRÁNEO.
LA CUESTIÓN ES... ¿CÓMO LO ABRIMOS? EL ACERO ES DEMASIADO GRUESO PARA LAS ESPADAS DEL CHICO.

...Y CREO QUE LA CERRADURA ES ELÉCTRICA. ES SIMILAR A LA QUE INSTALAMOS EN LA MANSIÓN WAYNE.
ERA IMPENETRABLE EXCEPTO EN CASO DE APAGÓN... COSA QUE, POR DESGRACIA, ES MUY FRECUENTE EN GOTHAM.
PEDIREMOS AYUDA A SAN DUMAS.
MEJOR PIDE UN MILAGRO.
PRIMERO TE HARÉ GRITAR
NO EN ESTE MUNDO.
LUEGO TE ABRIRÉ EL CORAZÓN. LO OFRECERÉ A MI SEÑOR DEMONIO BIIS.
¿Y SI LO RECHAZA? ¿VOLVERÁS A COLOCARLO EN SU SITIO?
AHORA SUFRIRÁS.

TORPE, TORPE...
¡SE ABRE! HA HABIDO UN APAGÓN...
SAN DUMAS NOS HA... hyeh... ESCUCHADO.

¿LA LUZ...?
QUIZÁS SEA LA MANERA QUE BIIS TIENE DE DECIRTE ALGO. SIN LUZ... ¿QUÉ PUEDE SIGNIFICAR?
¡MALDITO! ¡NO SIGNIFICA NADA!
¿VES? YA VUELVE, Y...
¡DERRAMARÉ TU SANGRE!
¿TIENES PROBLEMAS PARA SOSTENER TUS INSTRUMENTOS DE TORTURA? ¿QUIZÁS SI TE LO ATARAS A LOS DEDOS?
¿CON UN LACITO ROSA?
NO NECESITO EL PUÑAL, NO NECESITO ESTAR...

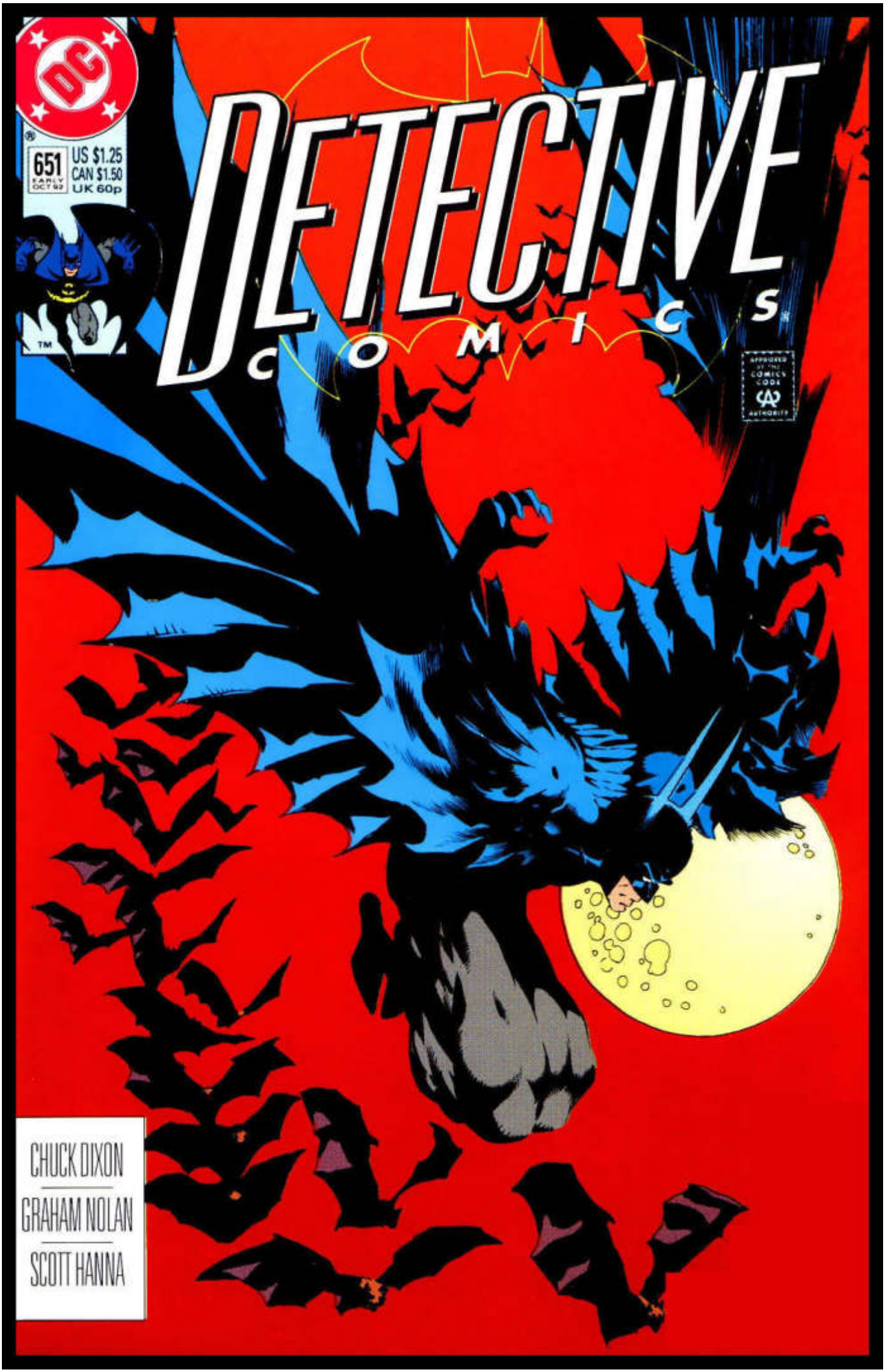
...CERCA DE TI.
¡NO!
¡SABE QUE ERES LLAMADO PROFANADOR!
¡SABE QUE ERES LLAMADO MENTIROSO!
¡SABE QUE ERES LLAMADO TRAIDOR!
¡AZRAEL! ¡TE MATÉ UNA VEZ...!
¡PUEDO MATARTE DE NUEVO!
¡UNGH!
POW
POW
POW
SONG
SONG
SONG
SONG

FRA-WHHOOZSCH
AHORA VE COMO ARDE EL... hyeh... INFIEL.
CHICO, ¿NO PUEDES HACER NADA? EL AMO BRUCE ESTÁ...
¡ATRAPADO!
¿NO PUEDES RESCATARLE?
¡AZRAEL NO RESCATA! ¡AZRAEL... hyeh ...VENGA!
¡VEN! HEMOS TERMINADO NUESTRA TAREA.

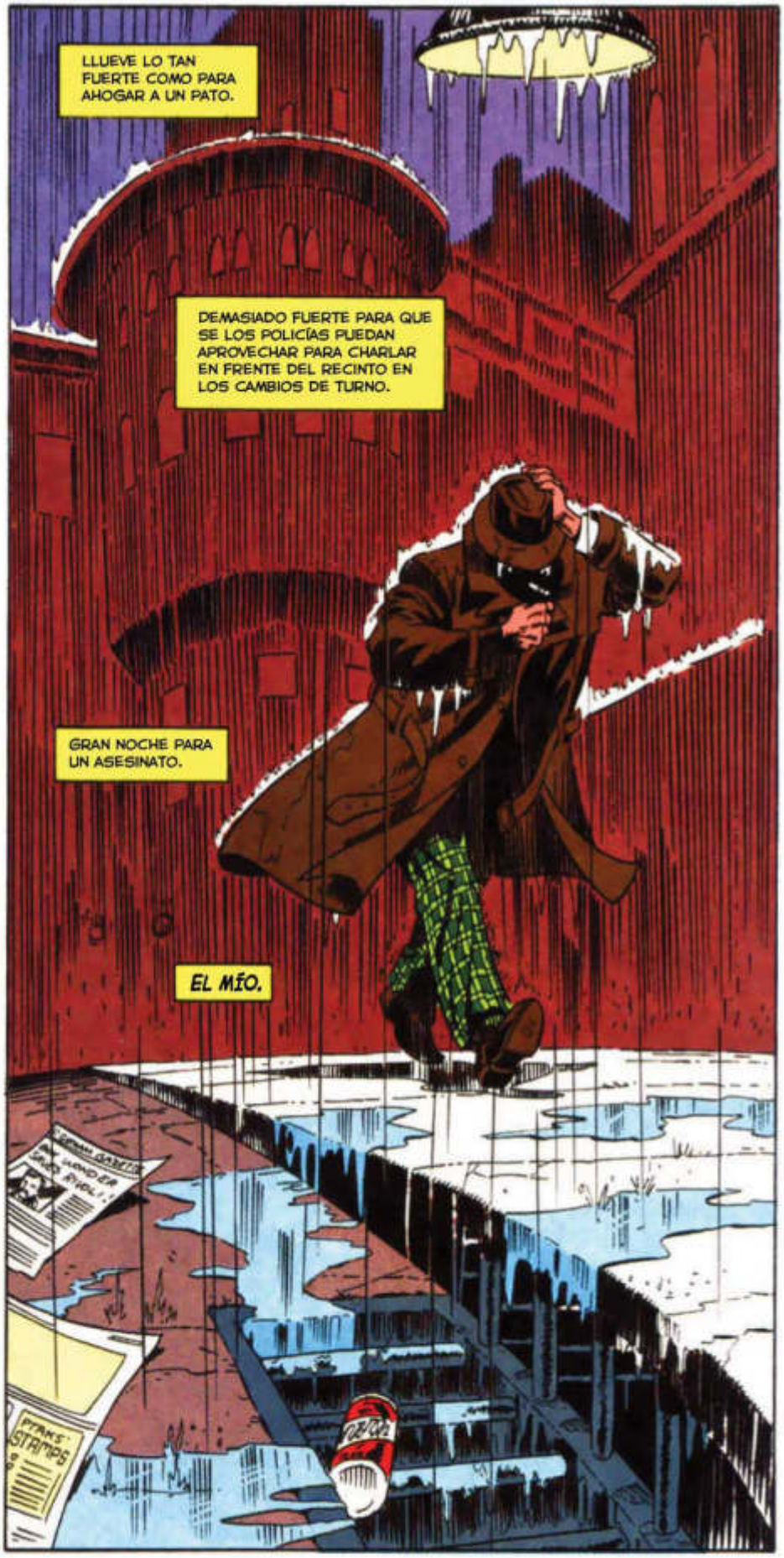
NO.
MI TRAJE... ES A PRUEBA DE FUEGO...
DÉBIL... DROGAS... SIN COMER... NI DORMIR...
VETE... NO PUEDO...

SÍ... SÍ, CHICO...
EL OTRO, L@HAH...
NO.
TE LO DIJE.
¡AZRAEL NO RESCATA!
¿SENTÍS ESO? EL SUELO EMPIEZA A TEMBLAR... LOS TANQUES DE ALMACENAMIENTO EXPLOTAN...
...ESTE LUGAR SE CONVERTIRÁ EN UN INFIERNO...
¡BIEN... SÍ SEÑOR DEMONIO...
...VEN A MÍ...
...A MÍIIIIIII...
¡CORRED!
KA-WHOOO MMM!

BRUCE...
ESTOY...BIEN ...DÉBIL... PERO VIVO...
¡HAS DESOBEDECIDO! ¡DESHONRAS TU MISIÓN COMO ÁNGEL DE VENGANZA!
NO SOY UN ÁNGEL.
SOY UN HOMBRE.
ME LLAMO JEAN PAUL VALLEY. ASÍ SE LLAMABA TAMBIÉN MI PADRE.
fin


DC
651
EARLY OCT 92
US $1.25
CAN $1.50
UK 60p
DETECTIVE
COMICS
APPROVED BY THE COMICS CODE AUTHORITY
CHUCK DIXON
GRAHAM NOLAN
SCOTT HANNA

UNA BALA PARA BOLOCK

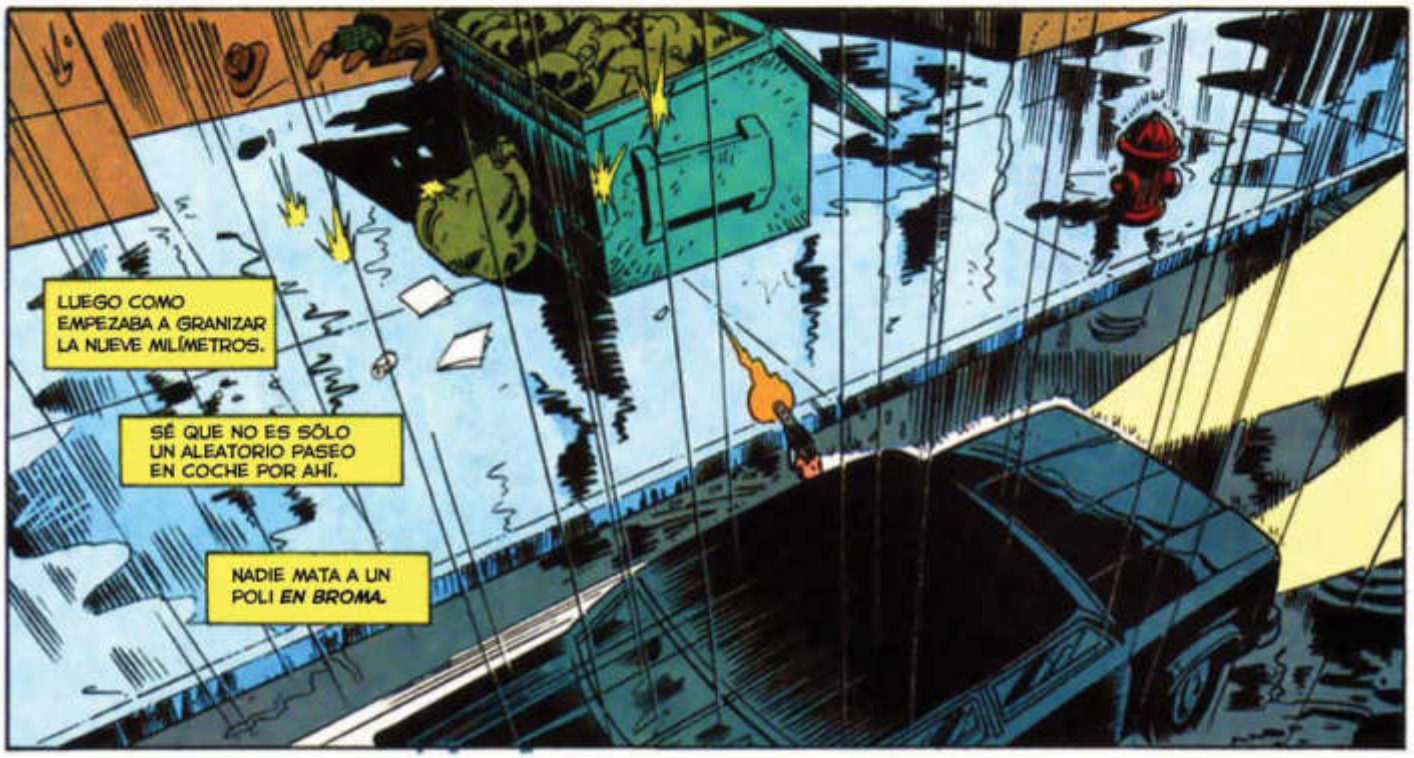


CHUCK DIXON story • GRAHAM NOLAN pencils • SCOTT HANNA inks • JOHN COSTANZA letters • GLENN WHITMORE colors • SCOTT PETERSON asst. editor • DENNIS O'NEIL editor

Tradumaquetado por FRAHUMATA para el CRG y L9D

DETECTIVE COMICS 651. Early October, 1992. Published monthly by DC Comics Inc., 1325 Avenue of the Americas, New York, NY 10019. POSTMASTER: Send address changes to DETECTIVE COMICS, DC Comics Subscriptions, P.O. Box 0528, Baldwin, NY 11510. Annual subscription rate $15.00. Canadian subscribers must add $8.00 for postage and GST. GST # is R125921072. All other foreign countries must add $12.00 for postage. U.S. funds only. Copyright © 1992 DC Comics Inc. **All Rights Reserved.** All characters featured in this issue, the distinctive likenesses thereof, and all related indicia are trademarks of DC Comics Inc. The stories, characters and incidents mentioned in this magazine are entirely fictional. Advertising Representative: Print Advertising Representatives, 355 Lexington Avenue, New York, NY 10017 (212) 949-6850. Printed in Canada.
DC Comics Inc. A Warner Bros. Inc. Company

ESCUCHÉ EL CHIRRIDO DE LAS LLANTAS.


LUEGO COMO EMPEZABA A GRANIZAR LA NUEVE MILÍMETROS.
SÉ QUE NO ES SÓLO UN ALEATORIO PASEO EN COCHE POR AHÍ.
NADIE MATA A UN POLI *EN BROMA*.

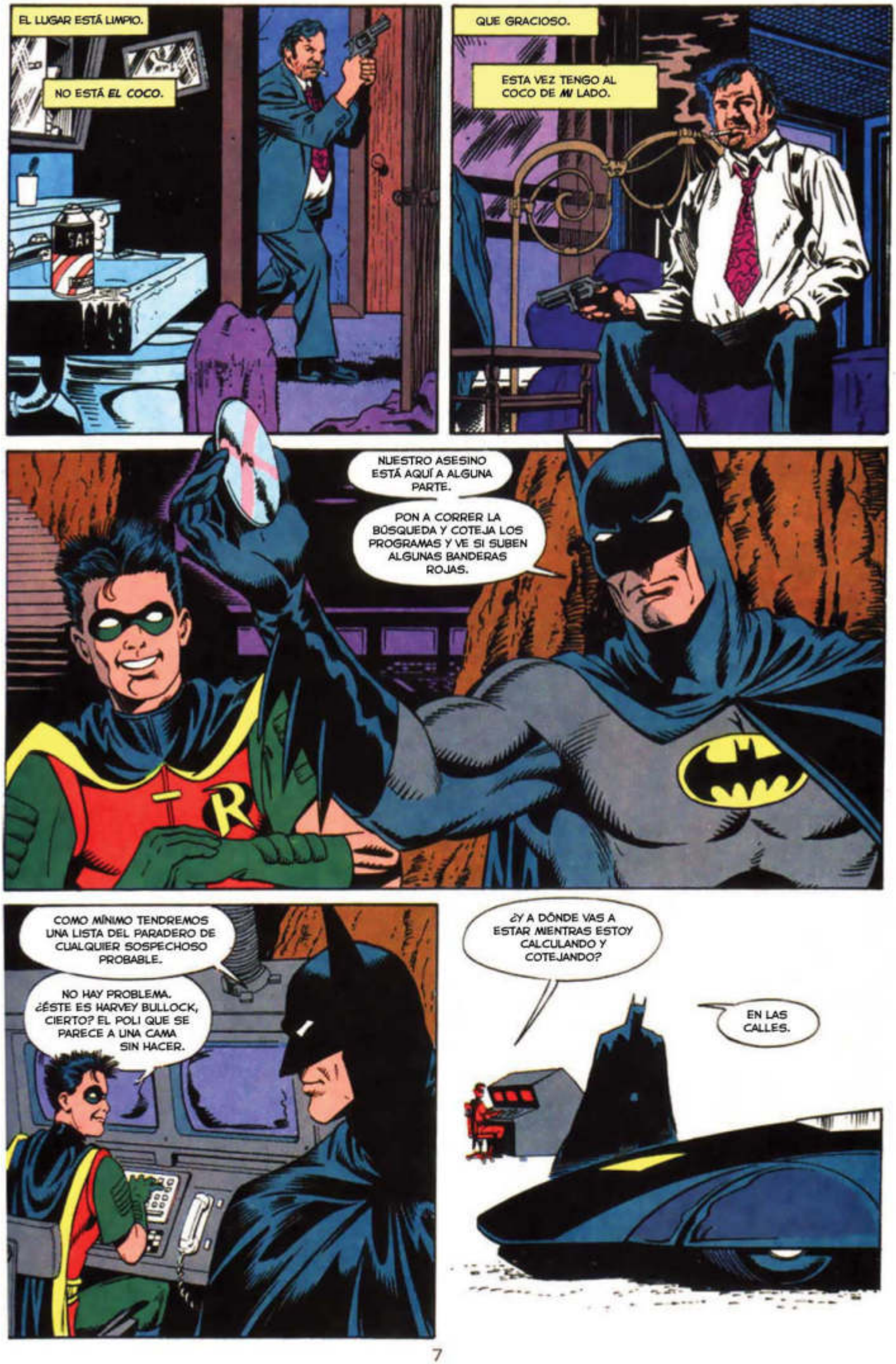
Y YO SOY UN POLI.
HARVEY BULLOCK, UNIDAD DE DELITOS MAYORES ADJUNTA A LA OFICINA DE GORDON.
NO ACEPTO ESTE TIPO DE MIERDA SIN RECHISTAR.

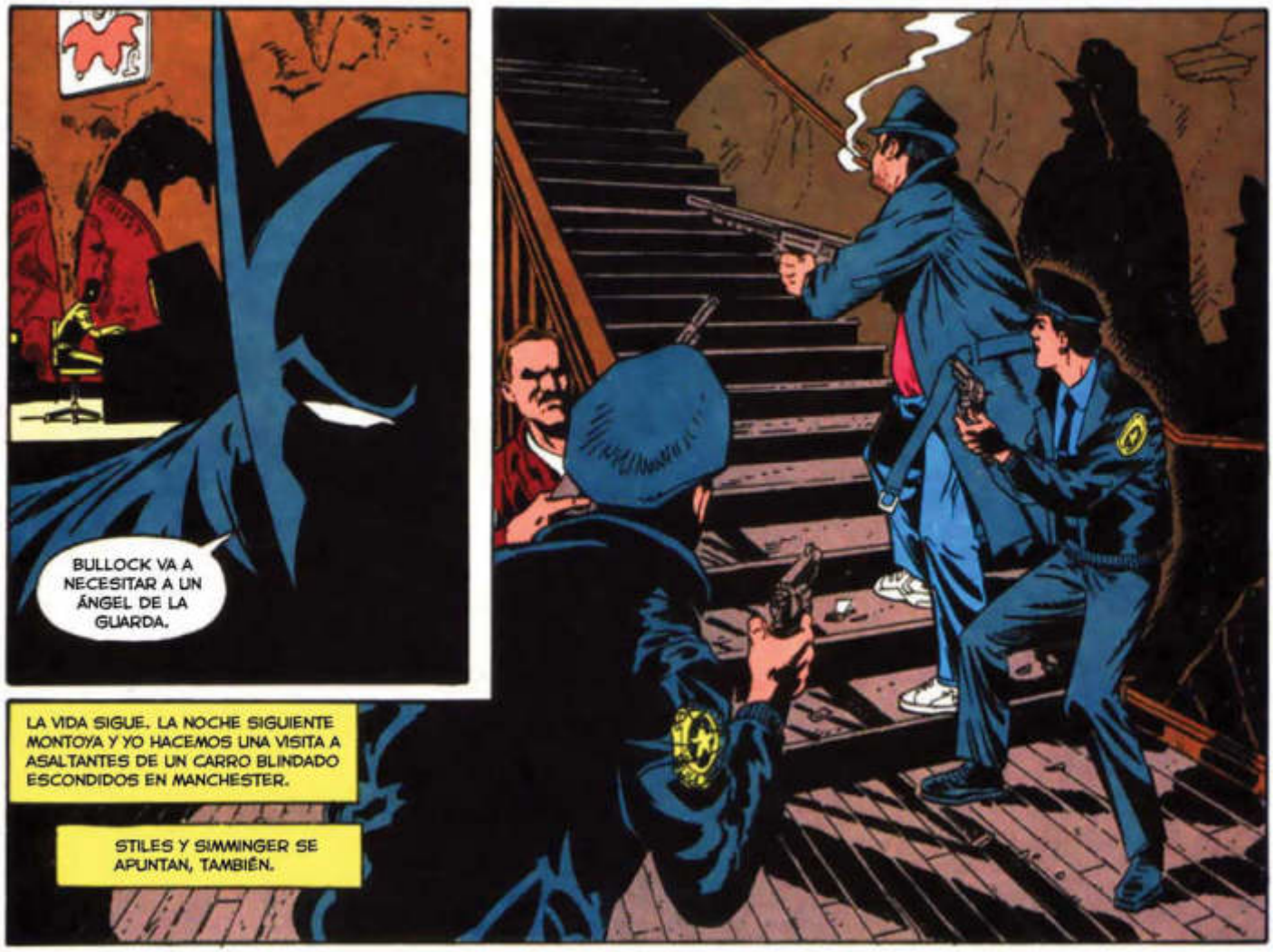
HE ESTADO RECIBIENDO AMENAZAS.
UNA NOTA EN MI BUZÓN, UN PAR DE LLAMADAS TELEFÓNICAS.
AHORA SE HAN PUESTO SERIOS.
CREO QUE LO INTENTARÁN OTRA VEZ. Y YO *QUIERO* QUE LO INTENTEN.
QUIERO ENCERRARLOS A TODOS ELLOS POR MÍ MISMO.
SIN REGLAMENTO. NI PAPELEO.
PERO NECESITO SABER QUIÉN LA TIENE CONTRA MÍ.
PARA ESO NECESITARÉ AYUDA.
PARA ESO NECESITARÉ REFUERZOS.

¿BULLOCK, CIERTO? ¿HARVEY?
SÍ. PERO NO TENEMOS QUE HACER UNA FIESTA.
¿PASA ALGO MALO CON GORDON? HUBO UN MENSAJE EN MI RED EN EL CÓDIGO DEL COMISIONADO.
SUJETA TUS CALZONES. YO LE LLAMÉ.
TENGO UN PROBLEMA.
DEBE SER UNO GRANDE PARA QUE USTED QUIERA MI AYUDA. NUNCA HE SIDO SANTO DE SU DEVOCIÓN.
LE VOY A TRAZAR LAS LÍNEAS. PIENSO QUE USTED ES UN FENÓMENO Y UNA AMENAZA. PERO GORDON PIENSA QUE SIRVE A UN PROPÓSITO, ASÍ QUE YO LO ACEPTO.
APRECIO SU HONRADEZ, BULLOCK.
ALGUIEN LA HA TOMADO CONMIGO. ANOCHE ME SOLTARON UNOS CUANTOS DISPAROS POR LA ESPALDA.
¿ALGÚN SOSPECHOSO?
TANTOS QUE PODRÍAN TENER SU PROPIO CÓDIGO POSTAL.

HE PISADO UN MONTÓN DE COLAS. NO JUEGO A LAS APUESTAS Y NO JUEGO A LA POLÍTICA. ENCARCELÉ A UN MONTÓN DE TIPOS Y ME ODIAN PARA ESO.
UNO DE ELLOS ME ODIA BASTANTE COMO PARA HACER ALGO AL RESPECTO.
¿POR QUÉ YO? ¿POR QUÉ NO HABLÓ AL DEPARTAMENTO?
COMO DIJE, NO JUEGO EL JUEGO. SI SE PONEN A BUSCAR EN MI PASADO, ENTONCES PUEDEN ENCONTRAR ALGO QUE NO QUIERO ENCONTRAR.
¿ME ESTÁ DICIENDO QUE HA ACEPTADO SOBORNOS?
NUNCA ACEPTÉ UN CENTAVO DE *NADIE*.
ES SÓLO QUE ALGUNAS VECES DOBLO UN POCO LAS REGLAS. EL TIPO DE COSAS QUE ESTÁN MEJOR ENTERRADAS. COSAS QUE *USTED* ENTENDERÍA.
ESTAMOS EN EL MISMO LADO, PERO NOSOTROS NO SOMOS LO *MISMO*. VOY A AYUDARLE A ENCONTRAR LA QUIÉN LE AMENAZA. PERO USTED LE VA A PESCAR DE FORMA LIMPIA.
NO VOY A HACER CAER A NADIE EN UNA TRAMPA PARA QUE USTED LES PUEDA BARRER A TIROS.
ESTA ES UNA COPIA EN DISCO DE LOS CASOS QUE EN QUE HE TRABAJADO DESDE HACE CINCO AÑOS, DESCUBRA AL TIPO.
LUEGO, USTED SE DECIDIRÁ SI QUIERE DECIRME EL NOMBRE.

TENGO UN APARTAESTUDIO EN ZONA RESIDENCIAL.
BASTANTE LUJOSO PARA UN SUELDO DE POLICÍA, PERO ESTOY AQUÍ HACE DIEZ AÑOS Y ES DE ALQUILER CONTROLADO.
HOTEL
ELVIS ALIVE
¿SEÑOR BULLOCK? ESTÁ FUERA MUY TARDE.
GRACIAS POR CUIDARME, NIVENS.
MI OTROS INQUILINOS VIENEN A HORAS REGULARES.
SUS OTROS INQUILINOS NO LLEVAN ARMAS.
¡BUENO!
¿TIENES PROBLEMAS CON MI HORARIO? DÍSELO AL ALCALDE.
KOFF KOFF
SLAM
LE HE IRRITADO.
PROBABLEMENTE SE DESQUITARÁ CON SUS GERANIOS.
ES PARA QUE APRENDA A SER MÁS HUMILDE.


EL LUGAR ESTÁ LIMPIO.
NO ESTÁ *EL COCO*.
QUE GRACIOSO.
ESTA VEZ TENGO AL COCO DE *MI* LADO.
NUESTRO ASESINO ESTÁ AQUÍ A ALGUNA PARTE.
PON A CORRER LA BÚSQUEDA Y COTEJA LOS PROGRAMAS Y VE SI SUBEN ALGUNAS BANDERAS ROJAS.
COMO MÍNIMO TENDREMOS UNA LISTA DEL PARADERO DE CUALQUIER SOSPECHOSO PROBABLE.
NO HAY PROBLEMA. ¿ÉSTE ES HARVEY BULLOCK, CIERTO? EL POLI QUE SE PARECE A UNA CAMA SIN HACER.
¿Y A DÓNDE VAS A ESTAR MIENTRAS ESTOY CALCULANDO Y COTEJANDO?
EN LAS CALLES.


BULLOCK VA A NECESITAR A UN ÁNGEL DE LA GUARDA.
LA VIDA SIGUE. LA NOCHE SIGUIENTE MONTOYA Y YO HACEMOS UNA VISITA A ASALTANTES DE UN CARRO BLINDADO ESCONDIDOS EN MANCHESTER.
STILES Y SIMMINGER SE APUNTAN, TAMBIÉN.

ESTOS TIPOS SON MALAS NOTICIAS.
MATARON A UN CHOFER Y A DOS GUARDAS DEL BANCO EN LYNTOWN, HACE SÓLO SEIS HORAS.

TAL VEZ UNO DE ESTOS CALAVERAS ME VUELE LA CABEZA ANTES DE QUE MI ADMIRADOR SECRETO ME PUEDA MATAR.
Y QUIERO QUE ESO ARRUINE SU DÍA.

¡POLICÍA! ¡NADIE SE MUEVA!
AHORA LAS COSAS SE PONEN FEAS.

ESTOS TIPOS DEBEN SER DELINCUENTES REINCIDENTES.
Y NO VAN A VOLVER A BLACKGATE SIN PLANTAR CARA.
NO TIENEN NADA QUE PERDER.

DEBÍ HABERME PUESTO ZAPATILLAS.
¡ESE ESCAPA!
TÚ ENCUENTRA AL OTRO. ATRAPARÉ AL VELOCISTA.

ES UN TIPO RÁPIDO.
PERO NO VA A IR A NINGUNA PARTE.
LE HE PERDIDO.
LE HE PERDIDO EN LAS PILAS DE BASURA QUE ESTÁN AQUÍ DESDE LA ÚLTIMA HUELGA DE BASUREROS.
DEBÍ HABER ESCUCHADO A MI HERMANO Y BUSCAR EMPLEO EN LA OFICINA DE CORREOS.

¿QUÉ DIABLOS ESTÁ HACIENDO?
VIGILANDO SU ESPALDA. Y COSAS BUENAS, TAMBIÉN.
NO LE PEDÍ PROTECCIÓN, ENMASCARADO.
NO *NECESITO* A UN HERMANO MAYOR VELANDO POR MÍ. NECESITO QUE ME DÉ UN NOMBRE.
AHORA LÁRGUESE Y DÉJEME HACER MI TRABAJO.
NECESITO HACERLE ALGUNAS PREGUNTAS.
BIEN. MÁS TARDE, DESPUÉS DE MI TURNO. ¿DÓNDE LE ENCUENTRO?
YO LE ENCONTRARÉ.

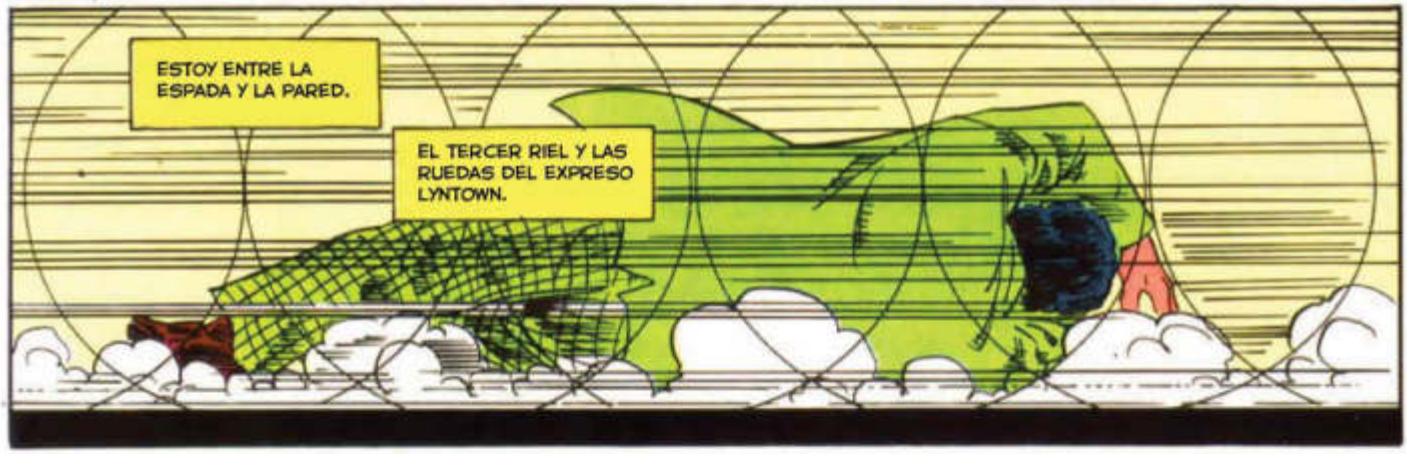
BUEN TRABAJO, HARV. ¿CON QUIÉN ESTABAS HABLANDO?
¿HUH? ¿CON ÉSTE CALAVERA, CON *QUIÉN MÁS?* LE LEÍA SUS DERECHOS.
FRESH PRODUCE
SE SUPONE QUE HAN DE ESTAR *CONSCIENTES* CUANDO HACES ESO.
ATIENDE A TUS ASUNTOS, MONTOYA.
CUATRO EN LA MAÑANA Y ESTOY MUY CANSADO.
NIVENS NO ASOMÓ LA CABEZA PARA SUS MAJADERÍAS.
QUÉ BUENO, TAMBIÉN, PROBABLEMENTE LE HABRÍA REMACHADO UN DISPARO DE AVISO.
UN SONIDO EN MI CUARTO.
UN SUSURRO DE TELA.

¡RAYOS!
TENGO ALGUNAS PREGUNTAS.
SE TOMA ALGUNAS LIBERTADES, FENÓMENO.
SON ÉSTAS TODAS LAS NOTAS AMENAZADORAS QUE RECIBIÓ.
SIP, PIENSO EMPEZAR UN ÁLBUM.
¿LOS ESPOLVOREÓ BUSCANDO HUELLAS?
NADA. ESTÁN LIMPIAS.
ESTABAN EN SU BUZÓN.
PERO NO LAS ENVIARON POR CORREO. ALGUIEN LAS ENTREGÓ PERSONALMENTE.
ALGUIEN SE HA TOMADO UN MONTÓN TRABAJO EN ADVERTIRLE. MÁS ESFUERZO DEL QUE HA HECHO PARA MATARLE.
PIENSO QUE SÓLO LE TRATAN DE ASUSTAR, BULLOCK.
DEJA EL BARRIO BULLOCK
HARVEY ART
PARECIERON BASTANTE SINCEROS SOBRE EL QUERERME MUERTO LA OTRA NOCHE.
¿PERO POR QUÉ EN LA CALLE DELANTE DE LA JEFATURA? ¿POR QUÉ NO SIMPLEMENTE PILLARLO EN CASA?
BUENO, ES UN MISTERIO.

PUES, ¿CUÁNDO TENDRÉ LO QUE LE PEDÍ? QUIERO UNA LISTA DE TIPOS QUE ME GUADRAN RENCOR QUE NO ESTÉN EN LA CÁRCEL.
/HUH/
SE FUE.
¿ME PREGUNTO CÓMO GORDON AGUANTA ESTO?
ESA NOCHE DORMÍ COMO UN BEBÉ.
PERO COMO UN BEBÉ DE SERPIENTE CASCABEL.
LA SIGUIENTE TARDE ESTOY LEVANTADO Y LISTO PARA MI TURNO.
DOUGHNUTS
FRESH COFFEE
OPEN
ME DETENGO EN LENNY POR ALGUNOS DONUTS.
GOTHAM VISION
GOTHAM
CIRCUS
LUEGO VOY A LA ESTACIÓN DE METRO DE LA CALLE BARTHOLEMEW PARA TOMAR EL TREN *D* RUMBO AL TRABAJO.

NUNCA AUN OÍ AL TIPO ACERCARSE.

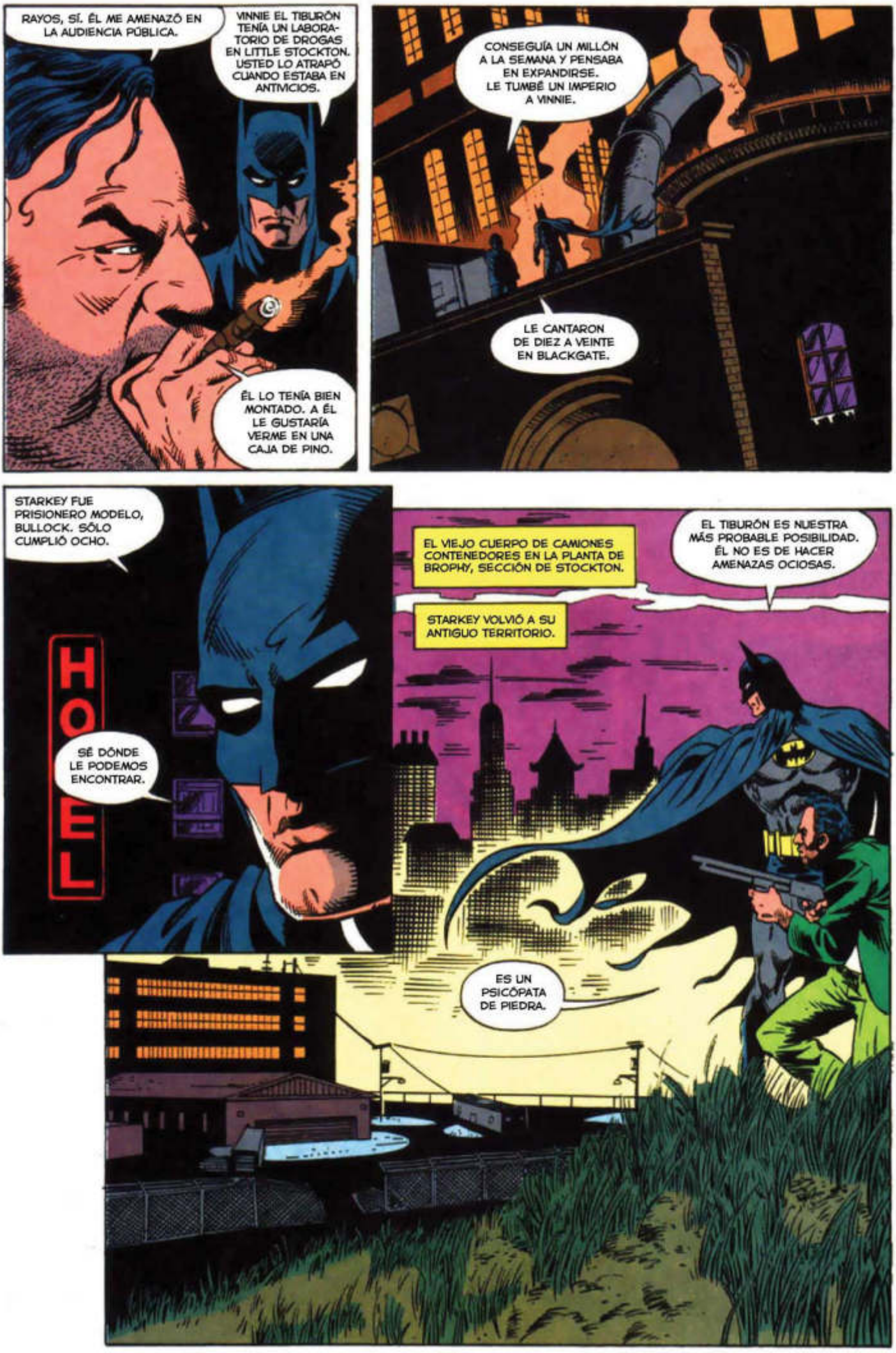
ES EL TREN "E".


ESTOY ENTRE LA ESPADA Y LA PARED.
EL TERCER RIEL Y LAS RUEDAS DEL EXPRESO LYNTOWN.

ESTOY BIEN PERO LAS DONAS SE ECHARON A PERDER.

NUNCA PUDE VER AL CRETINO QUE ME UN EMPUJÓ.
ÉL PUDO ESTAR PARADO AQUÍ MISMO.

TIENES UNA CITA EN EL TRIBUNAL MAÑANA POR LA MAÑANA.
G.C.P.D.
EL CASO MOLINO.
SÍ. GRACIAS, MONTOYA.
¿ESTÁS BIEN, BULLOCK? NO TIENES BUEN ASPECTO.
QUIERO DECIR QUE *NUNCA* LO TIENES. PERO HOY TE VES... PEOR.
JO. JO.
Y *AGRADÉCEME.* CREO QUE CAERÁS EN CIANQUIER MOMENTO.
¿JUH?
TAP TAP
VÉAME EN EL TECHO.
¿LO ENCONTRÓ?
USTED ESTABA EN LO CIERTO. LA LISTA DE SOSPECHOSOS ES LARGA.
¿EL NOMBRE VINCENT *"EL TIBURÓN"* STARKEY SIGNIFICA ALGO PARA USTED?


RAYOS, SÍ. ÉL ME AMENAZÓ EN LA AUDIENCIA PÚBLICA.
VINNIE EL TIBURÓN TENÍA UN LABORATORIO DE DROGAS EN LITTLE STOCKTON. USTED LO ATRAPÓ CUANDO ESTABA EN ANTMCIOS.
ÉL LO TENÍA BIEN MONTADO. A ÉL LE GUSTARÍA VERME EN UNA CAJA DE PINO.
CONSEGUÍA UN MILLÓN A LA SEMANA Y PENSABA EN EXPANDIRSE. LE TUMBÉ UN IMPERIO A VINNIE.
LE CANTARON DE DIEZ A VEINTE EN BLACKGATE.
STARKEY FUE PRISIONERO MODELO, BULLOCK. SÓLO CUMPLIÓ OCHO.
HOTEL
SÉ DÓNDE LE PODEMOS ENCONTRAR.
EL VIEJO CUERPO DE CAMIONES CONTENEDORES EN LA PLANTA DE BROPHY, SECCIÓN DE STOCKTON.
STARKEY VOLVIÓ A SU ANTIGUO TERRITORIO.
EL TIBURÓN ES NUESTRA MÁS PROBABLE POSIBILIDAD. ÉL NO ES DE HACER AMENAZAS OCIOSAS.
ES UN PSICÓPATA DE PIEDRA.

¿POR QUÉ LA ADVERTENCIA? ¿POR QUÉ NO LE MATARÍA DIRECTAMENTE?
NO LO SÉ. TAL VEZ QUIERE VERME SUPLICAR PRIMERO.
VAMOS, ACABEMOS CON ESTO.
VINNIE REGRESÓ A SUS VIEJAS ACCIONES.
EL AIRE ESTÁ LLENO DEL HEDOR BIEN DEFINIDO DEL CRISTAL DE ROCA.
EL FENÓMENO ATACA DESDE ARRIBA.
YO CUBRO EL SALÓN DE MI OSO WINNIE.
¡NADIE SE MUEVA!
BLAM!

VINNIE OYE EL RUIDO DE ESA VIEJA PUERTA DE CELDA AL CERRARSE POR ÚLTIMA VEZ.
Y HUYE COMO UN CONEJO.
OTRA PERSECUCIÓN.
ODIO ESTA PARTE DEL TRABAJO.
ME GUSTABA CUANDO ERA MÁS JOVEN.
DE ESO HACE YA MUCHOS DONUTS.
PERO TODAVÍA LO HAGO BIEN.
¡BULLOCK! ¡NO!
¿ME RECUERDAS, CALAVERA?

SUJETA TUS CALZONES. SÓLO LO VOY A SEDAR.
¡UNNH!
YO LO TOMO DESDE AQUÍ, BATMAN. PEDIRÉ POR RADIO UNAS PATRULLAS.
¿CREE QUE YA SE HA TERMINADO?
PARA *VINNIE* SÍ. ÉL ES EL ÚNICO EN MI LISTA CON LAS AGALLAS PARA TRATAR DE CARGARSE A UN POLICÍA.
NO ESTOY TAN SEGURO. PERO HAGA SU LLAMADA.
UNA COSA MÁS...
TAL VEZ MONTOYA TENGA LA RAZÓN.
TODAVÍA PIENSO QUE ES UN FENÓMENO. PERO...
GRACIAS.
TAL VEZ CAERÉ EN CUALQUIER MOMENTO.
LA TARDE ACABA EN PAPELEO, COMO SIEMPRE SUCEDE.
Y TENGO UNA CHARLA ÍNTIMA CON STARKEY.

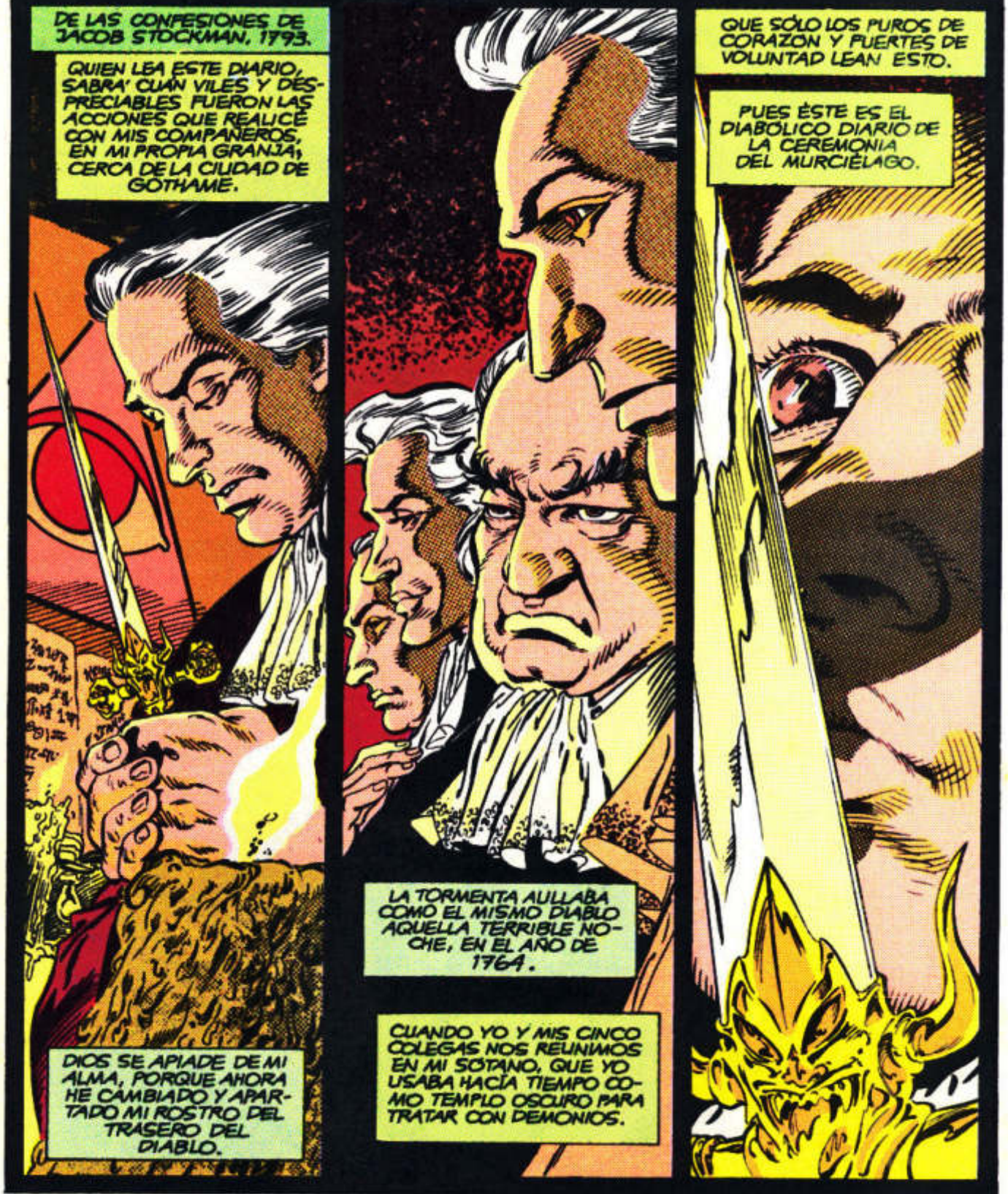
EL ESQUELETO SÓLO ME MIRA COMO UN ESTÚPIDO CUANDO HABLO DE LAS AMENAZAS DE MUERTE.
VINNIE ES DEMASIADO MALO PARA MENTIR CONVINCENTEMENTE.
TAL VEZ ESTO NO SE HA TERMINADO.
TENGO LA CABEZA LLENA DE DEMASIADAS PREGUNTAS.
NECESITO DORMIR.
TRATÉ DE HACERLO LIMPIO. PERO, UN ASESINATO AL AZAR EN FRENTE DE SU PROPIA CASA SERÁ SUFICIENTE.
¿QUIÉN...?
UN SIMPLE ATRACO. OCURRE TODAS LAS NOCHES.
RECONOZCO ESA VOZ.
ESTO ES CULPA SUYA, EN SERIO. LE LO *ADVERTÍ*. PERO USTED NO ESCUCHA.

¡WHUMP
¡UF!
CON ESTA LE DEBO *DOS*.
LE DIJE QUE ESTO NO SE HABÍA TERMINADO. ¿VERDAD?
RAYOS...
¿POR QUÉ NO SE *MUDA*? ¿NO DEJA ESTE *BARRIO*? ¡USTED Y SUS LLEGADAS *TARDE* Y ESOS PUROS *MALOLIENTES*! ¿*SABE* LO QUE *VALE* SU APARTAMENTO CON LAS TARIFAS DE HOY?
¿ÉL QUIERE SU *APARTAMENTO*?
MI EDIFICIO ES RENTA CONTROLADA. LA ÚNICA FORMA QUE ÉL PODRÍA AUMENTAR LA Rrenta ERA SI YO ME VOY.
DE UNA U OTRA MANERA.
ES GRACIOSO.
DE TODAS MANERAS PENSABA MUDARME.
FIN

PARTE UNO DE TRES
BATMAN
APPROVED BY THE COMICS CODE AUTHORITY
452 EARLY AUG 90
US $1.00
CAN $1.25
UK 50p
CIUDAD OSCURA
CUIDAD OSCURA
PETER MILLIGAN
KIFRON DWYER
DENNIS JANKE

NOCHE OSCURA, CIUDAD OSCURA

PETER MILLIGAN -GUIÓN- KIERON DWYER -DIBUJOS- DENNIS JANKE -ENTINTADO- ROSA RODES -RÓTULOS- ADRIENNE ROY -COLOR- ERNIE BLITZ -TRADUCCIÓN- BATMAN CREADO POR BOB KANE



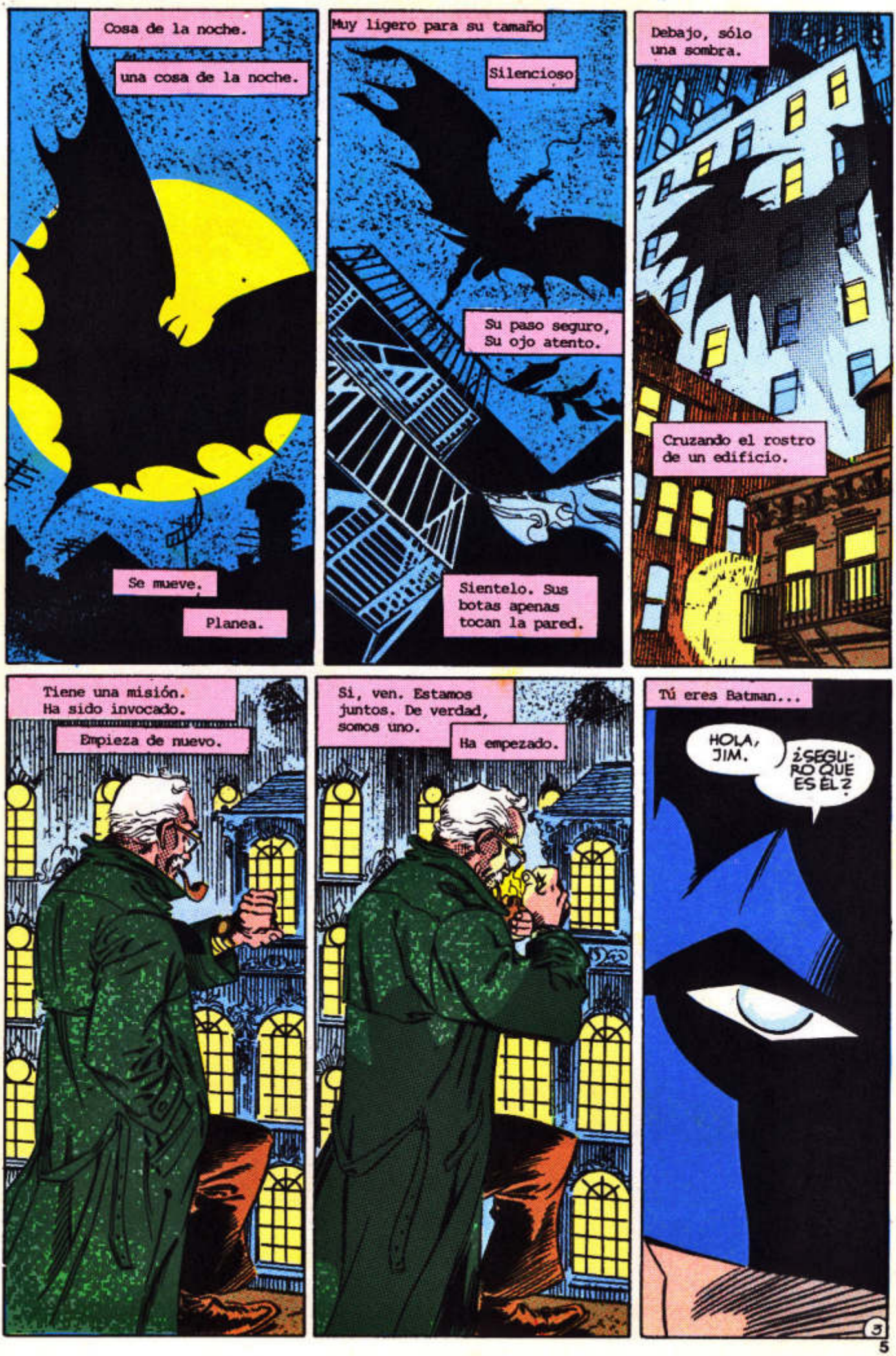
ESTE EPISODIO CORRESPONDE A BATMAN 452 (AGOSTO 1990) DE LA EDICIÓN AMERICANA

BATMAN. Publicación mensual de Ediciones Zinco, S. A., Avda. de Roma, 157, 9.°. 08011 Barcelona. • Copyright © by DC Comics Inc. 666, Fifht Avenue, New York, N.Y. 10103. • Copyright © Edición española: Ediciones Zinco, S. A. • Reservados todos los derechos. Los personajes que aparecen en esta edición son propiedad de DC Comics, Inc., y se editan bajo licencia de la misma. • Imprime: FORMATO 7 (Barcelona). • Distribuidor: Coedis, S. A., Avda. Barcelona, 225. 08750 Molins de Rei. Barcelona. Tl. 93/680 03 60 • Exclusiva de Publicidad: SERJO Publicidad, S. L. (Barcelona), Tl. 415 69 62, fax 415 67 36 • D.L.: B/32.061/87. • IMPRESO EN ESPAÑA - PRINTED IN SPAIN.

Precio especial para Canarias, Ceuta y Melilla: 145 Ptas.

DC Comics Inc. A Warner Communications Company

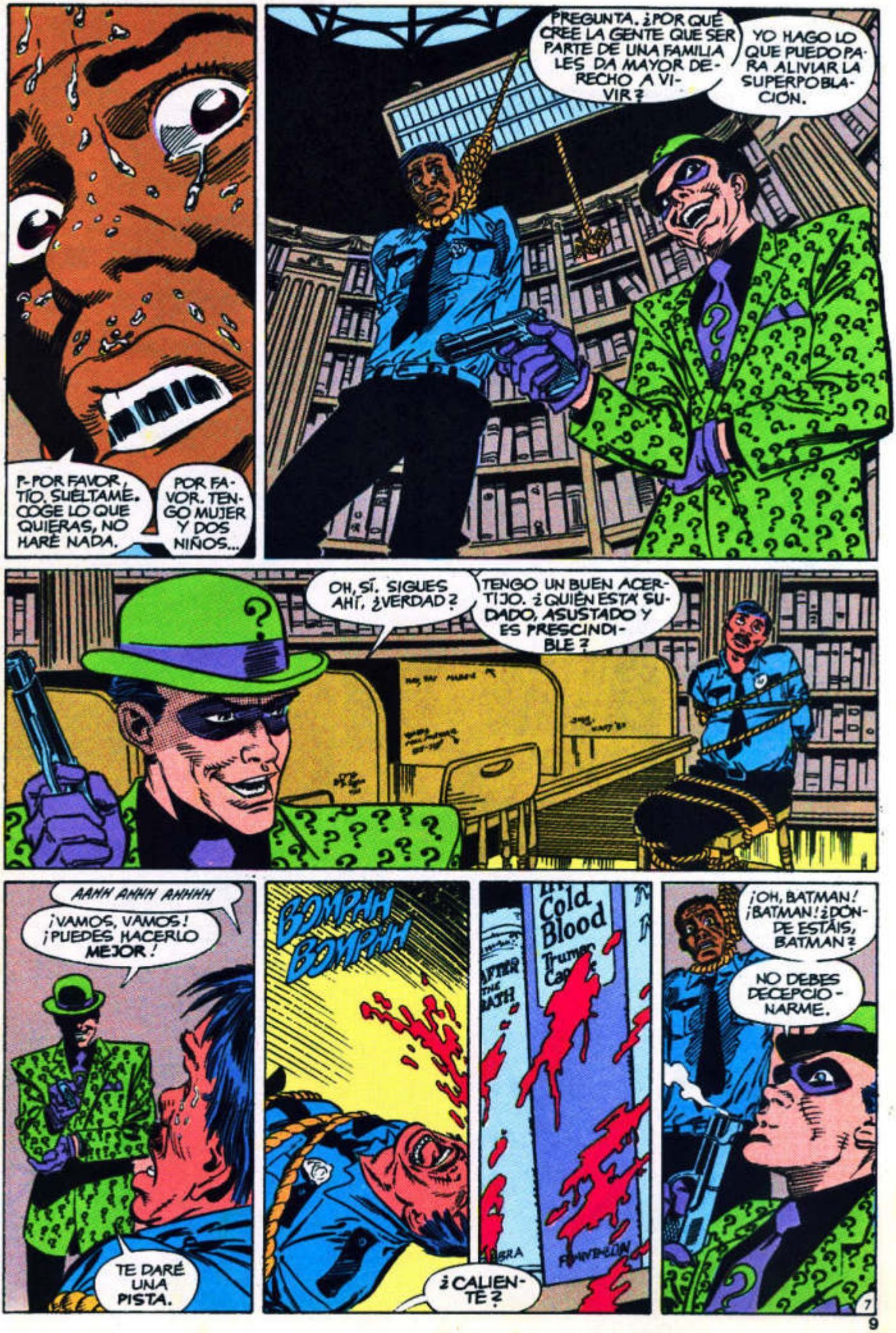
HABÍAMOS INVOCADO AL DEMONIO, QUE SE HACE LLAMAR BARBATHOS, USANDO HECHIZOS DETALLADOS EN OTRAS PÁGINAS DEL DIARIO.
AHORA, SÓLO FALTABA EL SACRIFICIO DE LA VÍCTIMA PARA QUE CONSIGUIÉSEMOS EL TOTAL Y COMPLETO CONTROL DEL DEMONIO, DIOS NOS PERDONE.
EL SR. THOMAS JEFFERSON, QUE DESDE ENTONCES HA TRIUNFADO EN EL MUNDO DE LA POLÍTICA, CONDUJO A LA VÍCTIMA AL TEMPLO.
SUS OJOS ERAN COMO LUNAS CIEGAS, SU MENTE ACALLADA POR LAS POCIONES. ESTABA LISTA.
LA CHICA, EL MURCIÉLAGO HUMANO, HABÍA SUFRIDO LA PREPARACIÓN PRESCRIBIDA Y NECESARIA PARA SER SACRIFICADA, Y HACER ASÍ AL DEMONIO NUESTRO SIRVIENTE.
HORRIBLES ERAN ESAS PREPARACIONES. HORRIBLE ERA EL SILENCIO, ROTO SÓLO POR LA TORMENTA DISTANTE, QUE LLENABA LA CÁMARA.
CUANDO LA CHICA SUBIÓ OBEDIENTEMENTE AL ALTAR NEGRO.
Y YO ALCÉ EL CUCHILLO DEL SACRIFICIO SOBRE SU ANSIOSO Y JOVEN CORAZÓN.
2


Cosa de la noche.
una cosa de la noche.
Se mueve.
Planea.
Muy ligero para su tamaño
Silencioso
Su paso seguro,
Su ojo atento.
Sientelo. Sus botas apenas tocan la pared.
Debajo, sólo una sombra.
Cruzando el rostro de un edificio.
Tiene una misión.
Ha sido invocado.
Empieza de nuevo.
Si, ven. Estamos juntos. De verdad, somos uno.
Ha empezado.
Tú eres Batman...
HOLA, JIM.
¿SEGURO QUE ES ÉL?

YO SOY GOTHAM....
DIÓ LA CONTRASEÑA CORRECTA. TODOS TIENEN CONTRASEÑAS AHORA. PARA DISTINGUIR DE LAS LLAMADAS FALSAS.
SU CONTRASEÑA ES EDIPO. FUE IDEA SUYA.
EDIPO, QUE RESOLVIÓ EL ENIGMA DE LA ESFINGE.
INAPROPIADO, SI PIENSAS EN ELLO. Y SU FICHA MÉDICA SUGIERE QUE EL ACERTIJO ODIABA A SU MADRE.
¿QUÉ QUIERE?
NO LO SÉ. DIJO AQUÍ A MEDIANOCHE. DIJO QUE TAMBIÉN VINIESE EL HOMBRE COLGADO.
ES SU CONTRASEÑA PARA TÍ, POR CIERTO, PENSÉ...
JIM. HAY ALGUIEN AQUÍ ARRIBA...
IMPOSIBLE. HICE QUE DESPEJARAN LA ZONA. MIS...
HAY ALGUIEN AQUÍ ARRIBA.
4

GENERALMENTE POR LA NOCHE MIS HOJAS NO GIRAN...
USUALMENTE DE DÍA ESTOY LLENA DE GUSANOS.
MUCHAS PALABRAS PERO SILENCIO MORTAL...
SEÑORA, BAJE DE AHÍ. SON VEINTE PISOS...
NO PUEDE OIRTE, JIM...
MIRA SUS OJOS.
GENERALMENTE POR LA NOCHE MIS HOJAS NO GIRAN.
USUALMENTE DE DÍA ESTOY LLENA DE GUSANOS
MUCHAS PALABRAS PERO SILENCIO MORTAL...
HIPNOTIZADA O DROGADA. O AMBAS COSAS. MENSAJERA DEL ACERTIJO. CABEZA DE MUJER, CUERPO DE LEÓN. UNA PEQUEÑA ESFINGE.
SE CREE TAN LISTO...
VALE. MUY BIEN. AHORA QUÉDATE JUSTO AHÍ.
QUÉDATE JUSTO AHÍ...
¿BATMAN?
PUEDO VOLAR, BATMAN...
¿VES?
¡NO!
5

NO. NO. NO...
ARRRRR
NO!
Luigi's
RISTORA


P-POR FAVOR, TÍO. SUÉLTAME. COGE LO QUE QUIERAS, NO HARÉ NADA.
POR FAVOR. TENGO MUJER Y DOS NIÑOS...
PREGUNTA. ¿POR QUÉ CREE LA GENTE QUE SER PARTE DE UNA FAMILIA LES DA MAYOR DERECHO A VIVIR?
YO HAGO LO QUE PUEDO PARA ALIVIAR LA SUPERPOBLACIÓN.
OH, SÍ. SIGUES AHÍ, ¿VERDAD?
TENGO UN BUEN ACERTIJO. ¿QUIÉN ESTÁ SUDADO, ASUSTADO Y ES PRESCINDIBLE?
AAHH AHHH AHHHH
¡VAMOS, VAMOS! ¡PUEDES HACERLO MEJOR!
TE DARÉ UNA PISTA.
BOMPH BOMPH
¿CALIENTE?
Cold Blood
¡OH, BATMAN! ¡BATMAN! ¿DÓNDE ESTÁIS, BATMAN?
NO DEBES DECEPCIONARME.
7

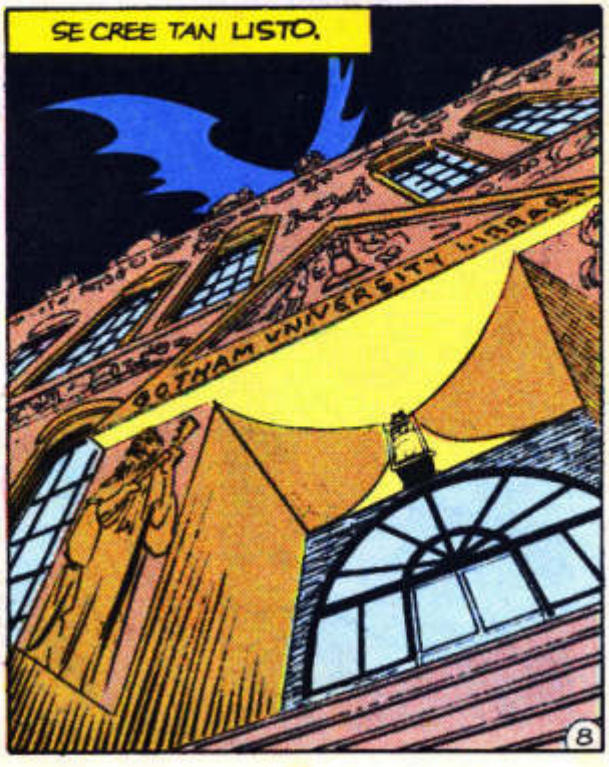
"NO ES CULPA TUYA, BATMAN", DIJO JIM.
"HICISTE LO QUE PUDISTE POR ESA POBRE CHICA."
Michael's
BAR

PERO NO FUE SUFICIENTE.
NUNCA ES SUFICIENTE, ¿VERDAD?

NUNCA HAGO BASTANTE. EVITAR QUE MUERAN. RESUCITAR A LOS MUERTOS...
LOS MUERTOS. NO. NO PIENSES EN ELLOS. HOY NO.
PIENSA EN EL ACERTIJO.

JIM CREE QUE HA RESUELTO EL ENIGMA DE LA PEQUEÑA ESFINGE. GUSANOS, HOJAS, PALABRAS, SILENCIO.
JIM HA IDO AL CEMENTERIO DE GOTHAM.

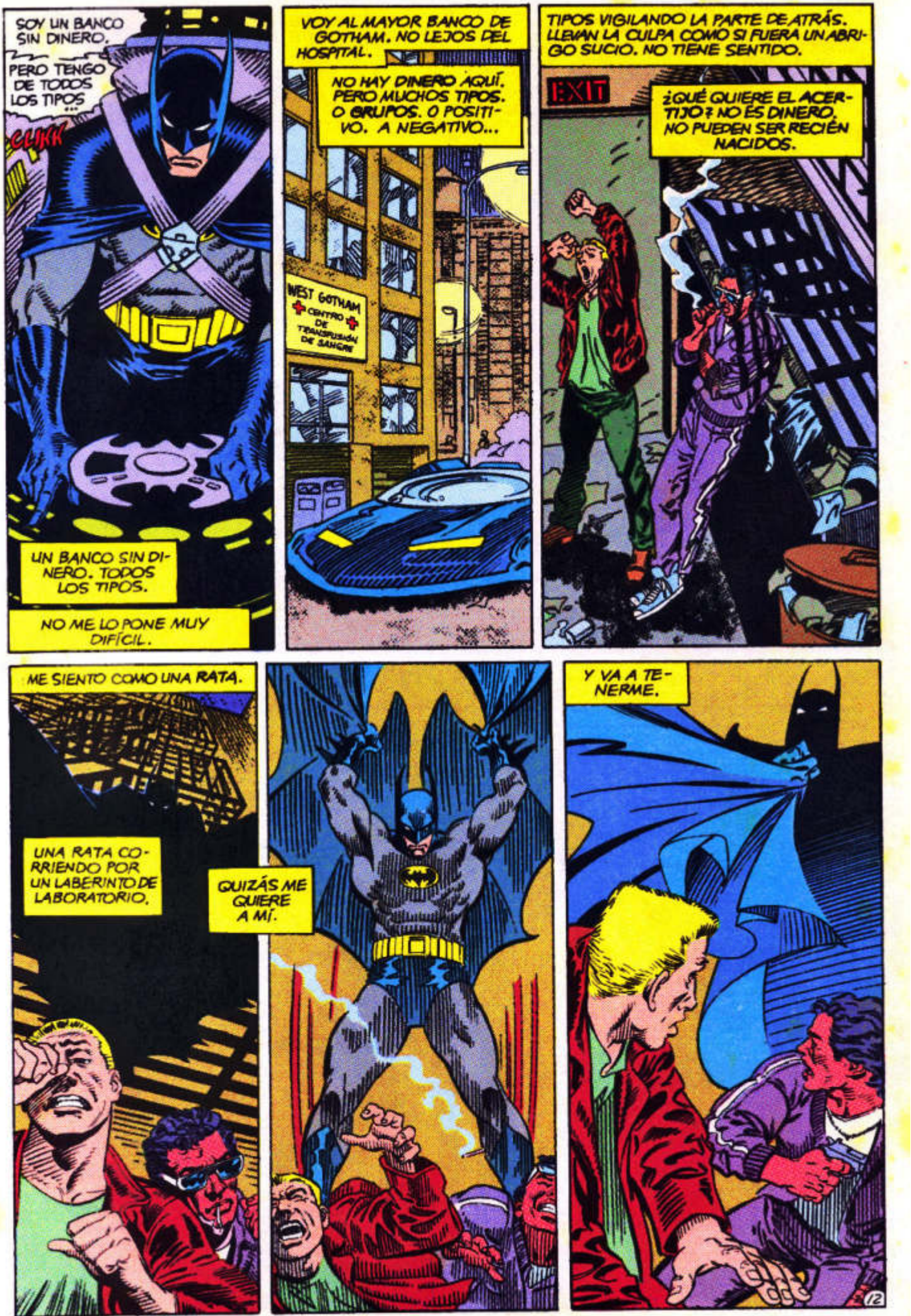
QUE VAYA. QUE LO HAGA SOLO. POR LA PEQUEÑA ESFINGE. Y LOS DEMÁS. TÚ CONOCES LA AUTÉNTICA RESPUESTA AL ACERTIJO.
HOJAS SON PÁGINAS. PALABRAS, SILENCIO. SÍ. GUSANOS DE BIBLIOTECA.
GENERALMENTE, USUALMENTE. EL ACRÓNIMO G.U. ...

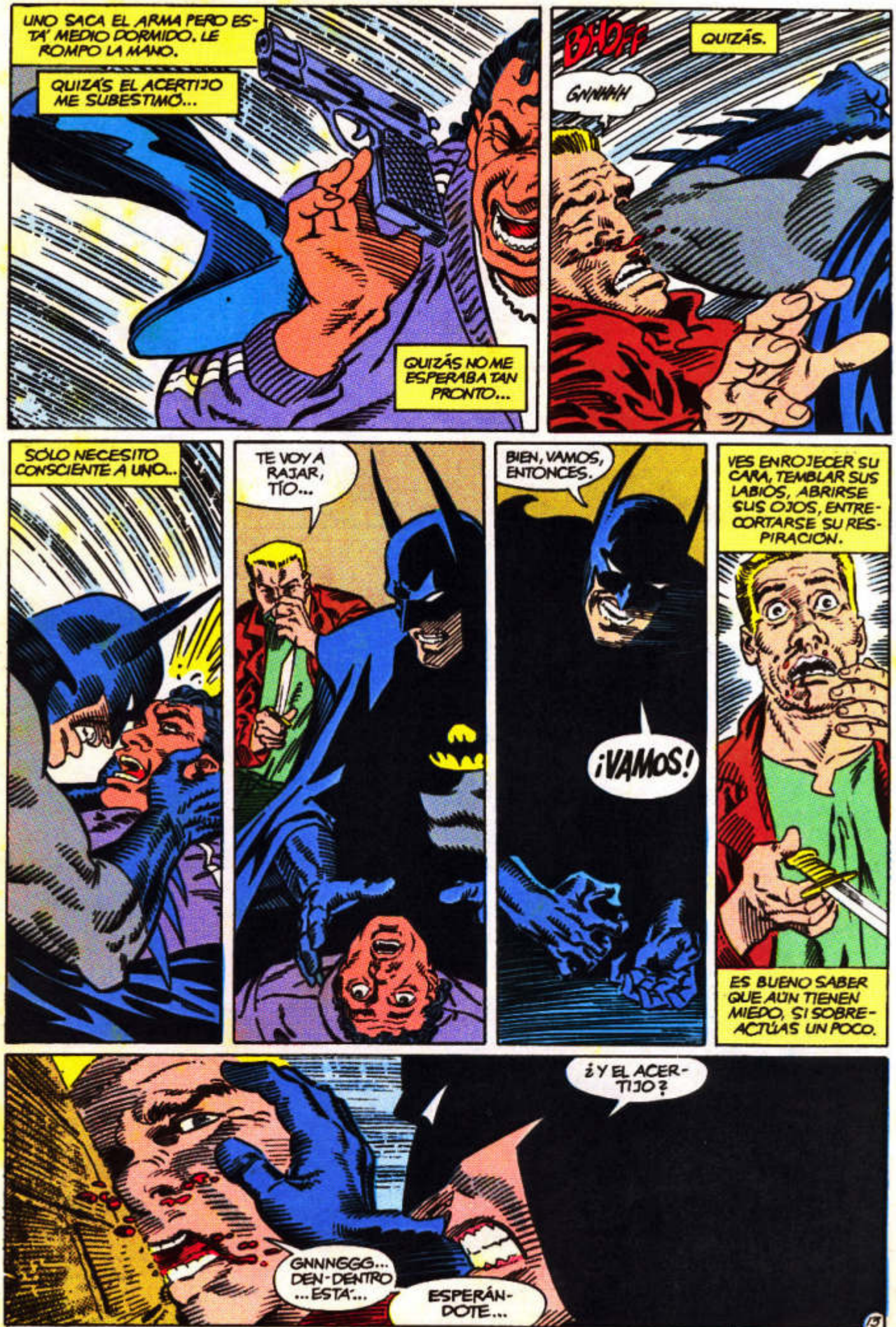

SE CREE TAN LISTO.
GOTHAM UNIVERSITY LIBRARY
8

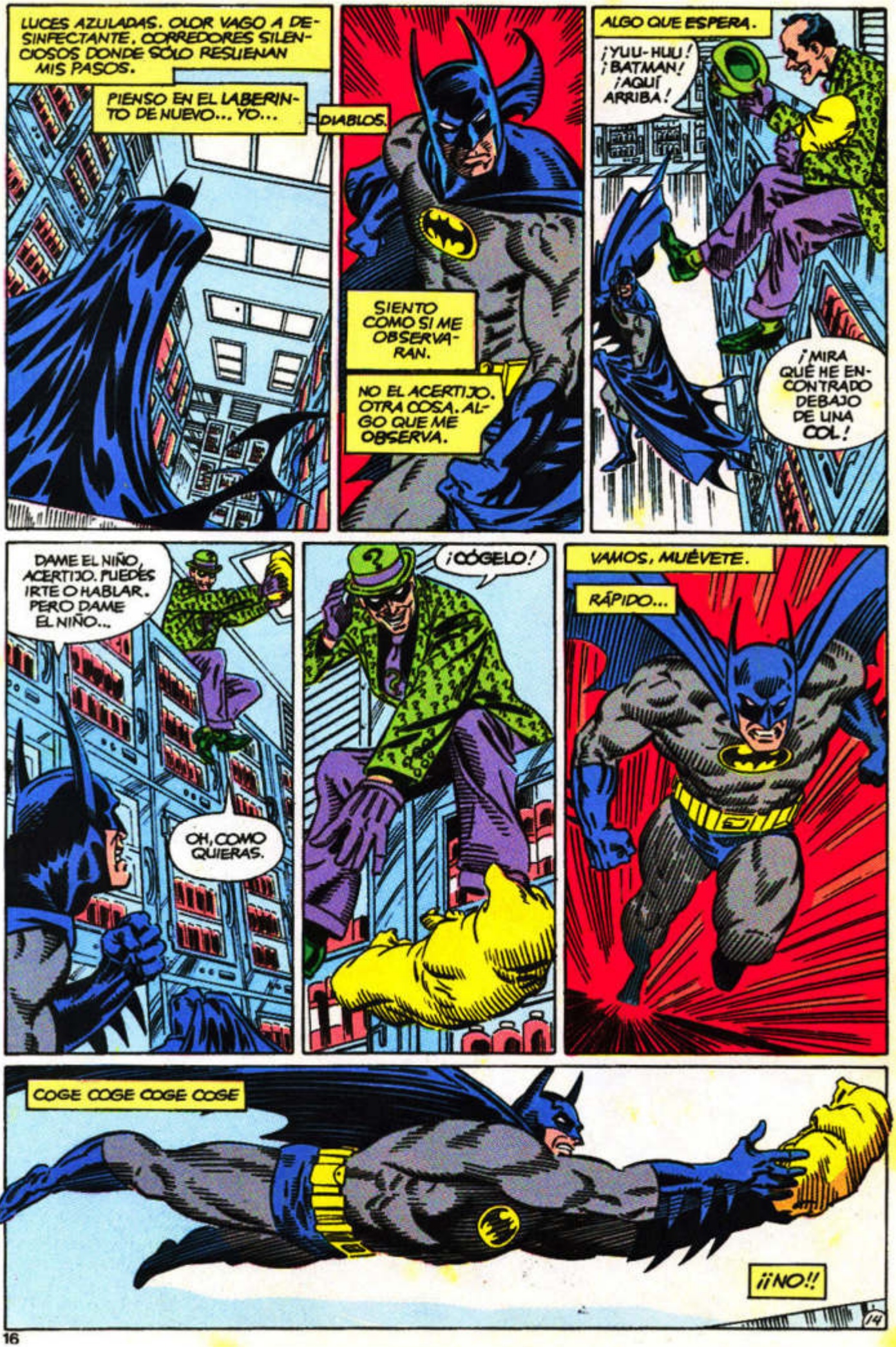
PODÍA SENTIR LA SUAVE RESISTENCIA DE SU PIEL, SU JOVEN PECHO, SU CORAZÓN, INCLUSO ANTES DE QUE LA DAGA LA HIRIERA.
AHORA, DIJE. AHORA. AHORA. AHORA...
¡NO! POR DIOS, STOCKMAN, ¡ESTO HA IDO DEMASIADO LEJOS!
¿DEMASIADO, THOMAS?
SABES QUE PARA HACER NUESTRO AL DEMONIO, DEBE HABER SACRIFICIO...
UN SACRIFICIO SIMBÓLICO. SIEMPRE PENSÉ...
SI HUBIESE PARTICIPADO EN SU PREPARACIÓN, NO HABRÍA DUDADO DE QUE IBA A SER REAL, SEÑOR JEFFERSON.
ES DEMASIADO TARDE, THOMAS. HEMOS INVOCADO AL DEMONIO. DEBEMOS CONTROLARLO O...
MI MANO TIEMBLA AL ESCRIBIR, AUNQUE HAN PASADO TREINTA AÑOS. ¿QUÉ SONIDO ME HIZO DETENER? NO ERA DE ESTE MUNDO. NINGUNA CRIATURA DE DIOS HABRÍA...
¡SEÑOR, ES EL DEMONIO! ¡A LA PUERTA DEL TEMPLO!
¡DEMASIADO TARDE!
EL SR. JEFFERSON, ANSIOSO POR ESCAPAR, CORRIÓ HACIA LA PUERTA, CHILLANDO DE TERROR...
ABRIÓ LA PUERTA A LA OSCURA NOCHE.
EL RESTO FUE LOCURA...
9

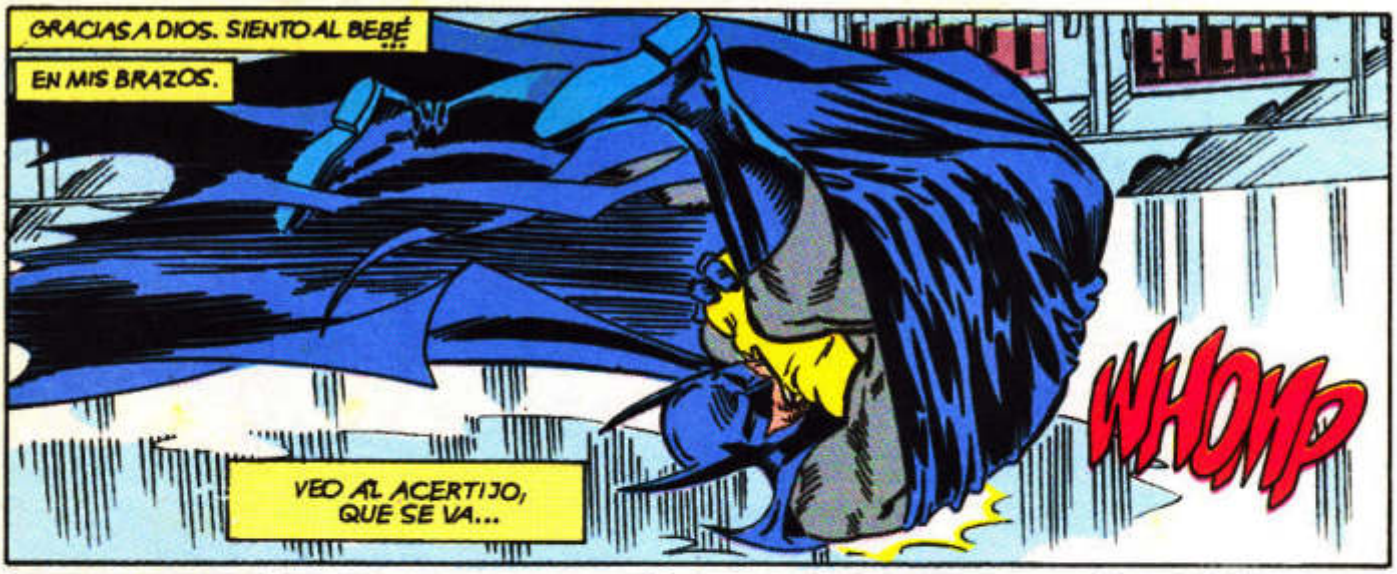
LE ENCUENTRO EN LA SALA DE LECTURA. RESPIRO HONDO E INTENTO NO DEMOSTRARLE QUE ME HABÍA PREOCUPADO.
BIEN HECHO, BATMAN. HAS RESUELTO MI ACERTIJO. ESPERO QUE MI ESFINGITA FUERA DE TU AGRADO.
CLARO QUE ESTABA PROGRAMADA PARA SALTAR UNA VEZ DICHO MI ACERTIJO.
NO INTENTES NADA, BATMAN. LOS LIBROS VAN A CEDER. UN EMPUJÓN Y SE ACABÓ...
LA VIDA ESTÁ LLENA DE PREGUNTAS, BATMAN. PERO YO PREFIERO CONSIDERARLAS ACERTIJOS.
ESTE ES BUENO...
SI HAGO CAER LOS LIBROS QUE SOSTIENEN AL POBRE, ¿LLEGARÁS A TIEMPO?
KAFKA THE TRIAL
¿O MORIRÁ ASFIXIADO?
ME PREGUNTO...
NO!
SEDUCTION OF THE INNOCENT
KAFKA THE TRIAL
10

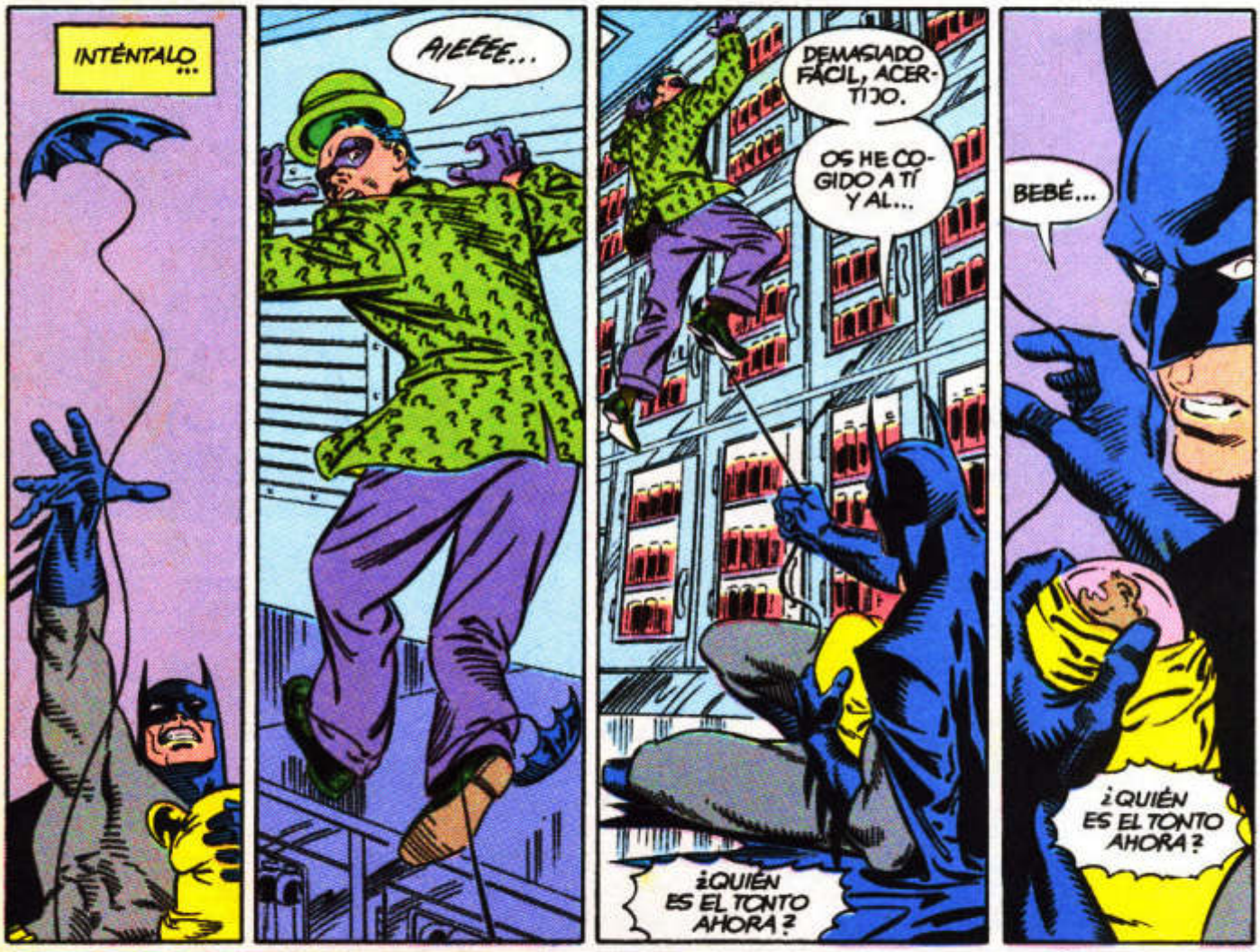
SOGA CORTADA
¿A TIEMPO?
POR EL RABILLO DEL OJO VEO IRSE AL ACERTIJO, SONRIENTE COMO NUNCA. ¿POR QUÉ?
¿POR QUÉ NO ATACARME? ¿POR QUÉ INTENTAR MATARLE?
¿POR QUÉ DARME LA OPORTUNIDAD DE SALVARLE?
DE DARMI ALIENTO A SUS PULMONES.
VEINTE MINUTOS DESPUÉS, ESTOY EN EL HOSPITAL. A DOS MANZANAS. DICEN QUE VIVIRÁ, PERO SE HA ROTO LA COLUMNA VERTEBRAL.
LUEGO, VEO A LOS POLICÍAS...
CUATRO BEBÉS ROBADOS. ¡BEBÉS! DE UNA SEMANA.
NINGUNO TIENE PADRES RICOS, NADA. COGIDOS AL AZAR. ¿DÓNDE IRÁ A PARAR ESTE PAÍS, EH?
UNO DE LOS PISTOLEROS DEJÓ ESTA CINTA.
EL HOMBRE COLG
TAN LISTO. LE ENCANTA SER LISTO.

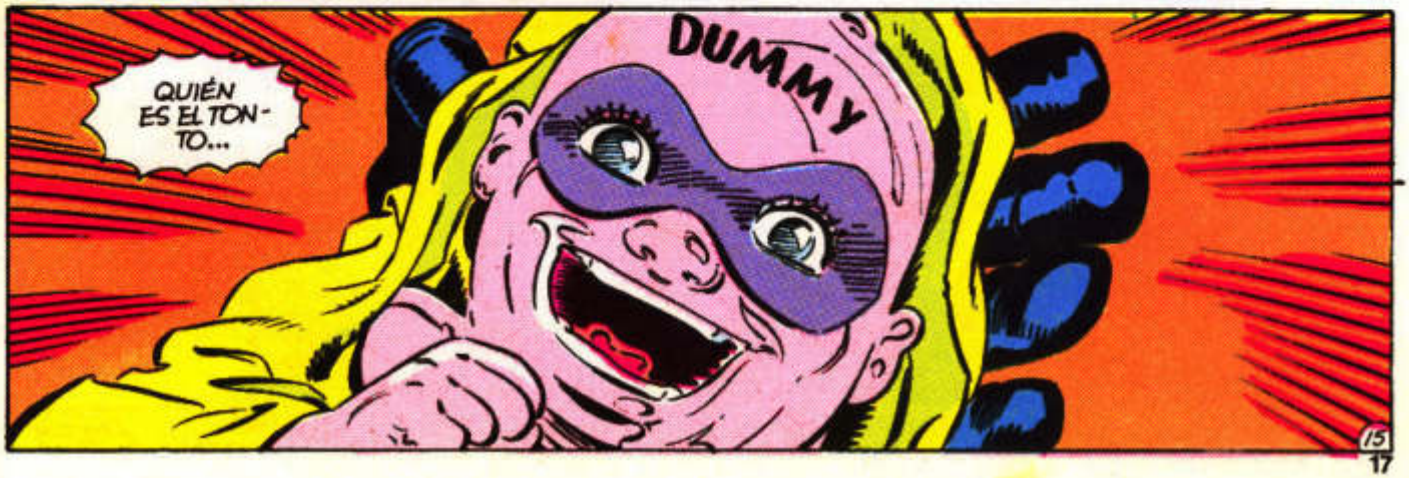

SOY UN BANCO SIN DINERO.
PERO TENGO DE TODOS LOS TIPOS...
CLIKK
UN BANCO SIN DINERO. TODOS LOS TIPOS.
NO ME LO PONE MUY DIFÍCIL.
VOY AL MAYOR BANCO DE GOTHAM. NO LEJOS DEL HOSPITAL.
NO HAY DINERO AQUÍ. PERO MUCHOS TIPOS. O GRUPOS. O POSITIVO. A NEGATIVO...
WEST GOTHAM
CENTRO DE TRANSFUSIÓN DE SANGRE
TIPOS VIGILANDO LA PARTE DE ATRÁS. LLEVAN LA CULPA COMO SI FUERA UN ABRIGO SUCIO. NO TIENE SENTIDO.
EXIT
¿QUÉ QUIERE EL ACERTIJO? NO ES DINERO. NO PUEDEN SER RECIÉN NACIDOS.
ME SIENTO COMO UNA RATA.
UNA RATA CORRIENDO POR UN LABERINTO DE LABORATORIO.
QUIZÁS ME QUIERE A MÍ.
Y VA A TENERME.
12

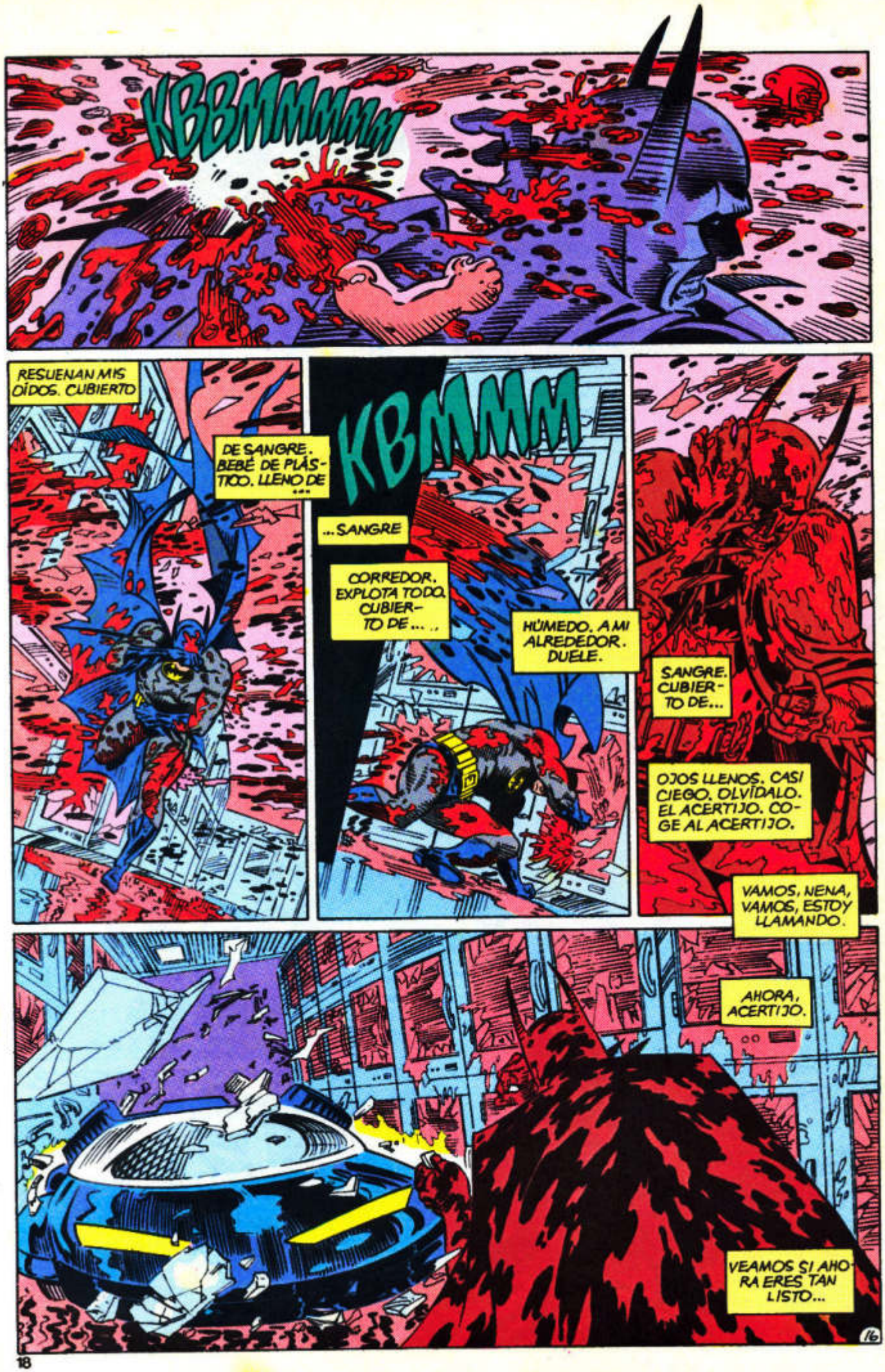

UNO SACA EL ARMA PERO ESTÁ MEDIO DORMIDO. LE ROMPO LA MANO.
QUIZÁS EL ACERTIJO ME SUBESTIMÓ...
QUIZÁS NO ME ESPERABA TAN PRONTO...
BHOFF
QUIZÁS.
GNNHHH
SÓLO NECESITO CONSCIENTE A UNO...
TE VOY A RAJAR, TÍO...
BIEN, VAMOS, ENTONCES.
¡VAMOS!
VES ENROJECER SU CARA, TEMBLAR SUS LABIOS, ABRIRSE SUS OJOS, ENTRECORTARSE SU RESPIRACIÓN.
ES BUENO SABER QUE AÚN TIENEN MIEDO, SI SOBREACTÚAS UN POCO.
¿Y EL ACERTIJO?
GNNNGGG... DEN-DENTRO ...ESTÁ...
ESPERÁNDOTE...


LUCES AZULADAS. OLOR VAGO A DESINFECTANTE. CORREDORES SILENCIOSOS DONDE SÓLO RESUENAN MIS PASOS.
PIENSO EN EL LABERINTO DE NUEVO... YO...
DIABLOS.
SIENTO COMO SI ME OBSERVARAN.
NO EL ACERTIJO. OTRA COSA. ALGO QUE ME OBSERVA.
ALGO QUE ESPERA.
¡YUU-HUU! ¡BATMAN! ¡AQUÍ ARRIBA!
¡MIRA QUÉ HE ENCONTRADO DEBAJO DE UNA COL!
DAME EL NIÑO, ACERTIJO. PUEDES IRTE O HABLAR. PERO DAME EL NIÑO...
OH, COMO QUIERAS.
¡CÓGELO!
VAMOS, MUÉVETE.
RÁPIDO...
COGE COGE COGE COGE
¡¡NO!!
14

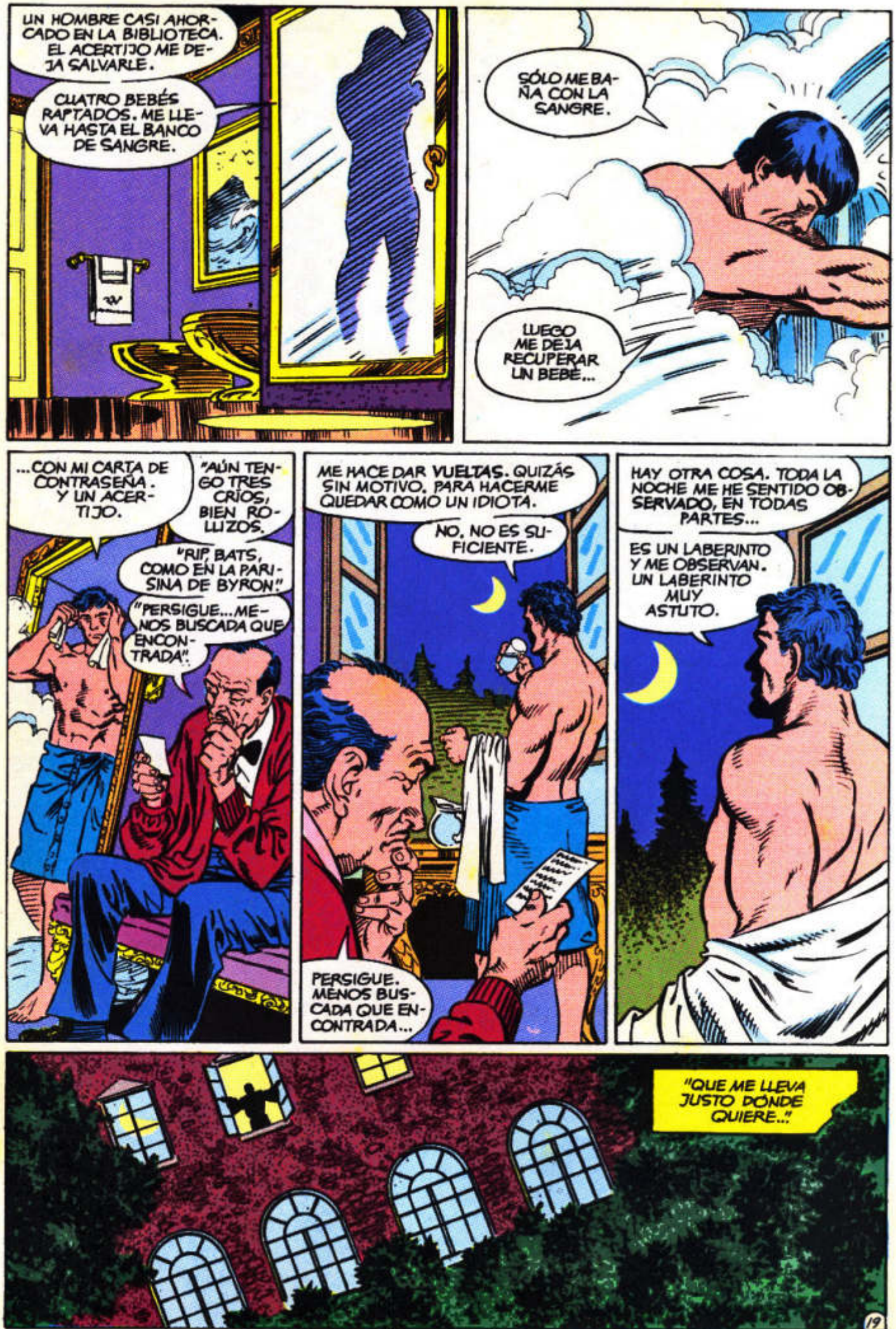

GRACIAS A DIOS. SIENTO AL BEBÉ...
EN MIS BRAZOS.
VEO AL ACERTIJO, QUE SE VA...
WHOMP

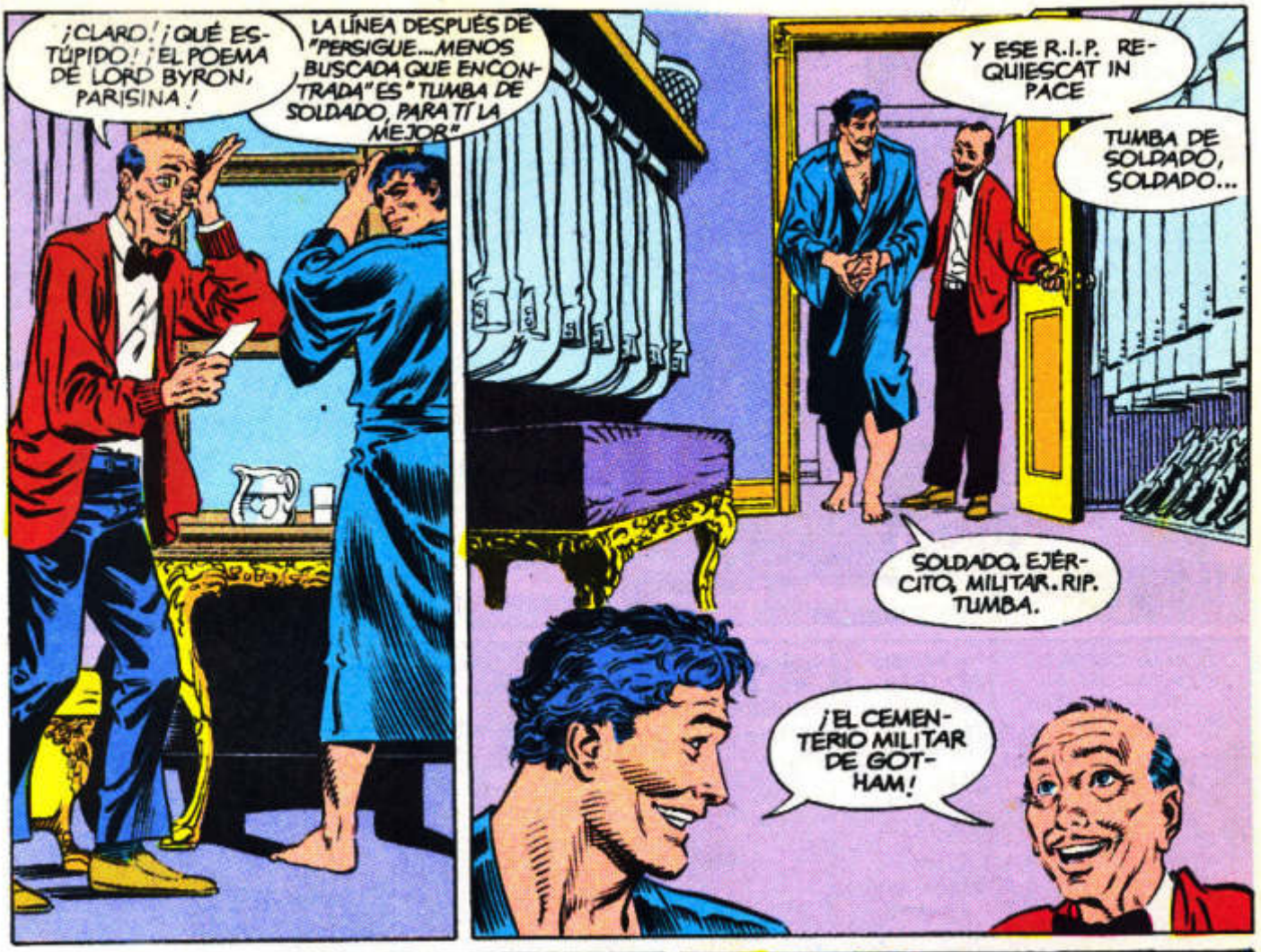

INTÉNTALO...
AIEEEE...
DEMASIADO FÁCIL, ACERTIJO.
OS HE COGIDO A TÍ Y AL...
¿QUIÉN ES EL TONTO AHORA?
BEBÉ...
¿QUIÉN ES EL TONTO AHORA?


QUIÉN ES EL TONTO...
DUMMY


KBBMMMMMM
RESUENAN MIS OÍDOS. CUBIERTO
DE SANGRE. BEBÉ DE PLÁSTICO. LLENO DE ...
KBMMM
...SANGRE
CORREDOR. EXPLOTA TODO. CUBIERTO DE... ..
HÚMEDO. A MI ALREDEDOR. DUELE.
SANGRE. CUBIERTO DE...
OJOS LLENOS. CASI CIEGO. OLVÍDALO. EL ACERTIJO. COGE AL ACERTIJO.
VAMOS, NENA, VAMOS, ESTOY LLAMANDO.
AHORA, ACERTIJO.
VEAMOS SI AHORA ERES TAN LISTO...
16

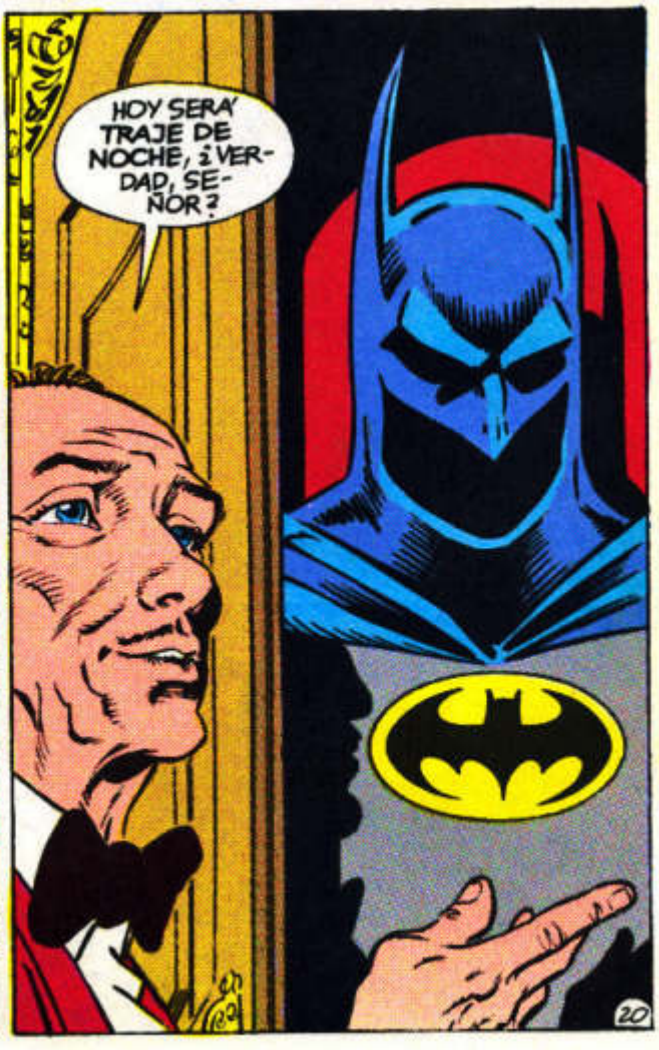
EL COCHE SE DETIENE. NO RESPIRO. HE SENTIDO EL BACHE. ALGO QUE ROZASE EL COCHE POR DEBAJO.
INTENTO NO IMAGINARLO. CARNE SUAVE, METAL AFILADO, ASFALTO...
LUEGO OIGO UN GRITO. UN SOLO GRITO.
UN SOLO, HERMOSO, MARAVILLOSO GRITO...
Y CASI LLORO YO TAMBIÉN...
PERO DEJÉ DE HACERLO HACE AÑOS.
LOS DOS NOS ABRAZAMOS. MIRO EL COCHE. EL EJE FRONTAL TOCA EL SUELO. EL BACHE. HAH HAH.
ACERTIJO, ¿A QUÉ JUGAMOS? ¿CUÁLES SON LAS REGLAS?
¿Y EL PREMIO?
¿Y SI PIERDO?
CALMA, CARIÑO. AHORA ESTÁS BIEN.
¿DÓNDE HA LLEVADO A TUS AMIGOS?
¿TIENES ALGO? DÉJAME VER.
SORPRESA, SORPRESA.
XT
18

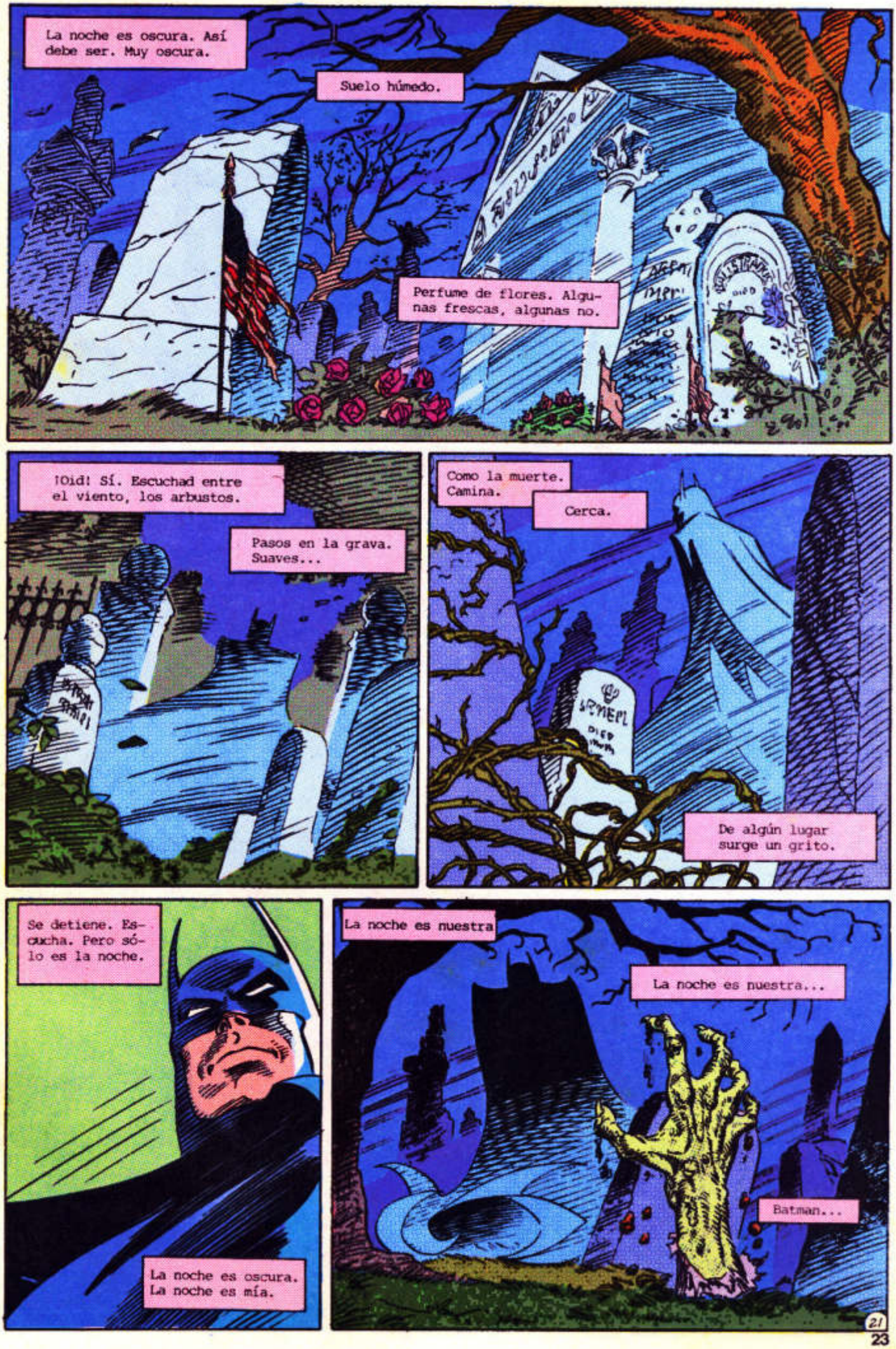

UN HOMBRE CASI AHORCADO EN LA BIBLIOTECA. EL ACERTIJO ME DEJA SALVARLE.
CUATRO BEBÉS RAPTADOS. ME LLEVA HASTA EL BANCO DE SANGRE.
SÓLO ME BAÑA CON LA SANGRE.
LUEGO ME DEJA RECUPERAR UN BEBÉ...
...CON MI CARTA DE CONTRASEÑA. Y UN ACERTIJO.
"AÚN TENGO TRES CRÍOS, BIEN ROLLIZOS.
"RIP, BATS, COMO EN LA PARISINA DE BYRON".
"PERSIGUE... MENOS BUSCADA QUE ENCONTRADA".
ME HACE DAR VUELTAS. QUIZÁS SIN MOTIVO, PARA HACERME QUEDAR COMO UN IDIOTA.
NO, NO ES SUFICIENTE.
PERSIGUE. MENOS BUSCADA QUE ENCONTRADA...
HAY OTRA COSA. TODA LA NOCHE ME HE SENTIDO OBSERVADO, EN TODAS PARTES...
ES UN LABERINTO Y ME OBSERVAN. UN LABERINTO MUY ASTUTO.
"QUE ME LLEVA JUSTO DONDE QUIERE..."
19


¡CLARO! ¡QUÉ ESTÚPIDO! ¡EL POEMA DE LORD BYRON, PARISINA!
LA LÍNEA DESPUÉS DE "PERSIGUE... MENOS BUSCADA QUE ENCONTRADA" ES "TUMBA DE SOLDADO, PARA TÍ LA MEJOR"
Y ESE R.I.P. REQUIESCAT IN PACE
TUMBA DE SOLDADO, SOLDADO...
SOLDADO. EJÉRCITO, MILITAR. RIP. TUMBA.
¡EL CEMENTERIO MILITAR DE GOTHAM!

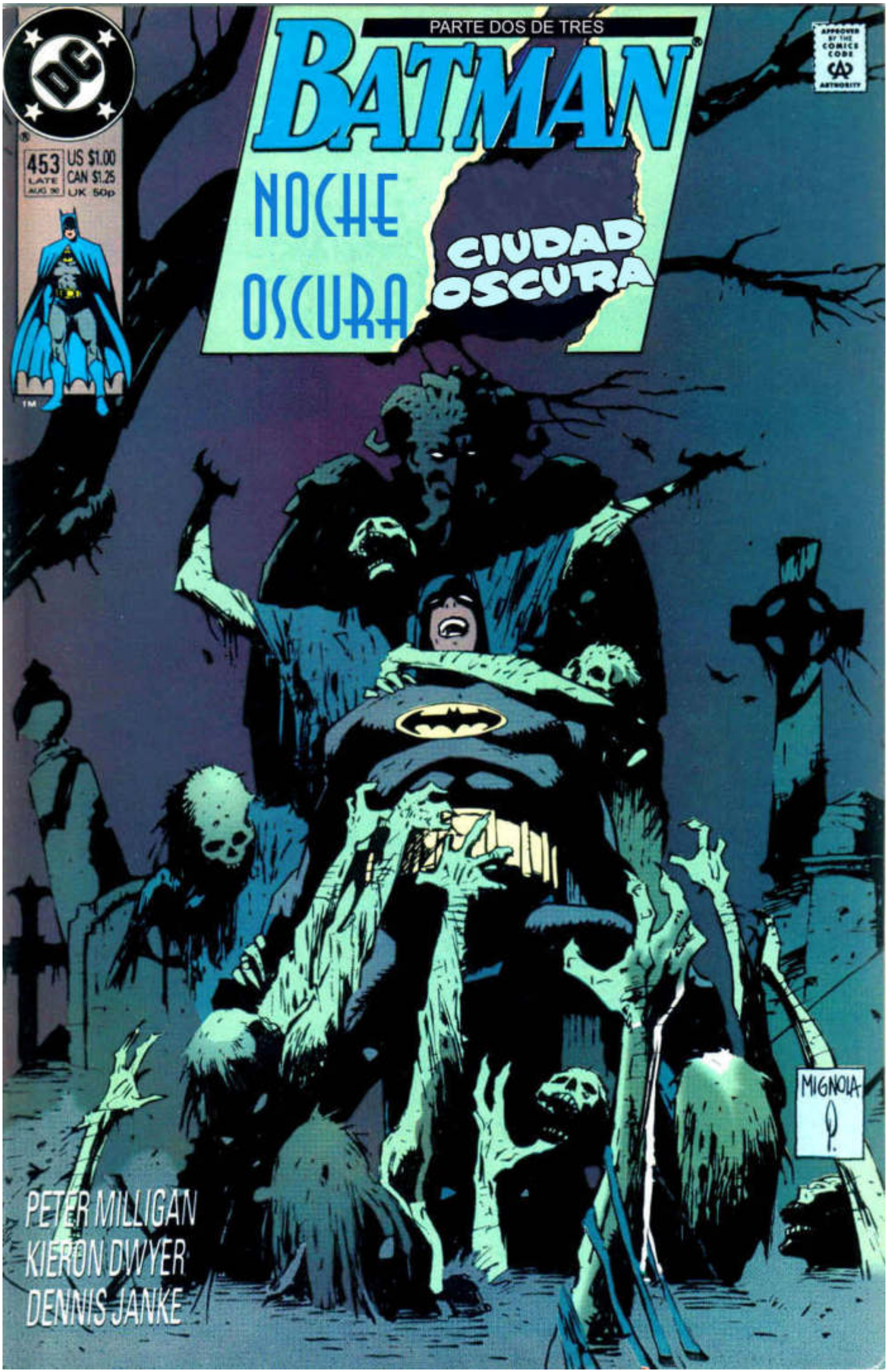
ALFRED, ERES UN GENIO. NO SÉ QUÉ QUIERE EL ACERTIJO, PERO DEBO SEGUIR. DEBO RECUPERAR ESOS BEBÉS.
DEBO ATRAVESAR EL LABERINTO.

SIN DUDA.
ME HE TOMADO LA LIBERTAD DE PREPARAR SU EQUIPO...


HOY SERÁ TRAJE DE NOCHE, ¿VERDAD, SEÑOR?
20


La noche es oscura. Así debe ser. Muy oscura.
Suelo húmedo.
Perfume de flores. Algunas frescas, algunas no.
¡Oid! Sí. Escuchad entre el viento, los arbustos.
Pasos en la grava. Suaves...
Como la muerte. Camina.
Cerca.
De algún lugar surge un grito.
Se detiene. Escucha. Pero sólo es la noche.
La noche es oscura. La noche es mía.
La noche es nuestra
La noche es nuestra...
Batman...

LA NOCHE ES NUESTRA.
CONTINUARA'


PARTE DOS DE TRES
BATMAN
NOCHE OSCURA
CIUDAD OSCURA
453
LATE AUG
US $1.00
CAN $1.25
UK 50p
APPROVED BY THE COMICS CODE AUTHORITY
MIGNOLA
PETER MILLIGAN
KIERON DWYER
DENNIS JANKE

NOCHE OSCURA *Ciudad Oscura*

PETER MILLIGAN · GUIÓN · KIERON DWYER · DIBUJOS · DENNIS JANKE · ENTINTADO · ROSA CORBERA · RÓTULOS · ADRIENNE ROY · COLOR · ERNIE BLITZ · TRADUCCIÓN · BATMAN CREADO por BOB KANE

ESTE EPISODIO CORRESPONDE A BATMAN Nº455 (AGOSTO 1990) DE LA EDICIÓN U.S.A.

BATMAN: LEYENDAS. Publicación mensual de Ediciones Zinco, S. A., Avda. de Roma, 157, 9.º. 08011 Barcelona. • Copyright © by DC Comics Inc.1325 Avenue of the Americas, New York, NY 10019. DC Comics Inc. A division of Warner Bros. A Time Warner Company • Copyright © Edición española: Ediciones Zinco, S. A. • Reservados todos los derechos. Los personajes que aparecen en esta edición son propiedad de DC Comics, Inc., y se editan bajo licencia de la misma. • Imprime: FORMATO 7 (Barcelona). • Distribuidor: Coedis, S. A., Avda. Barcelona, núm. 225. 08750 Molins de Rei. Barcelona. Tel. 93/680 03 60 • Exclusiva de Publicidad: SERJO Publicidad, S. L. (Barcelona), Tel. 415 69 62, fax 415 67 36. • D.L.: B/11.798/90. • IMPRESO EN ESPAÑA - PRINTED IN SPAIN.

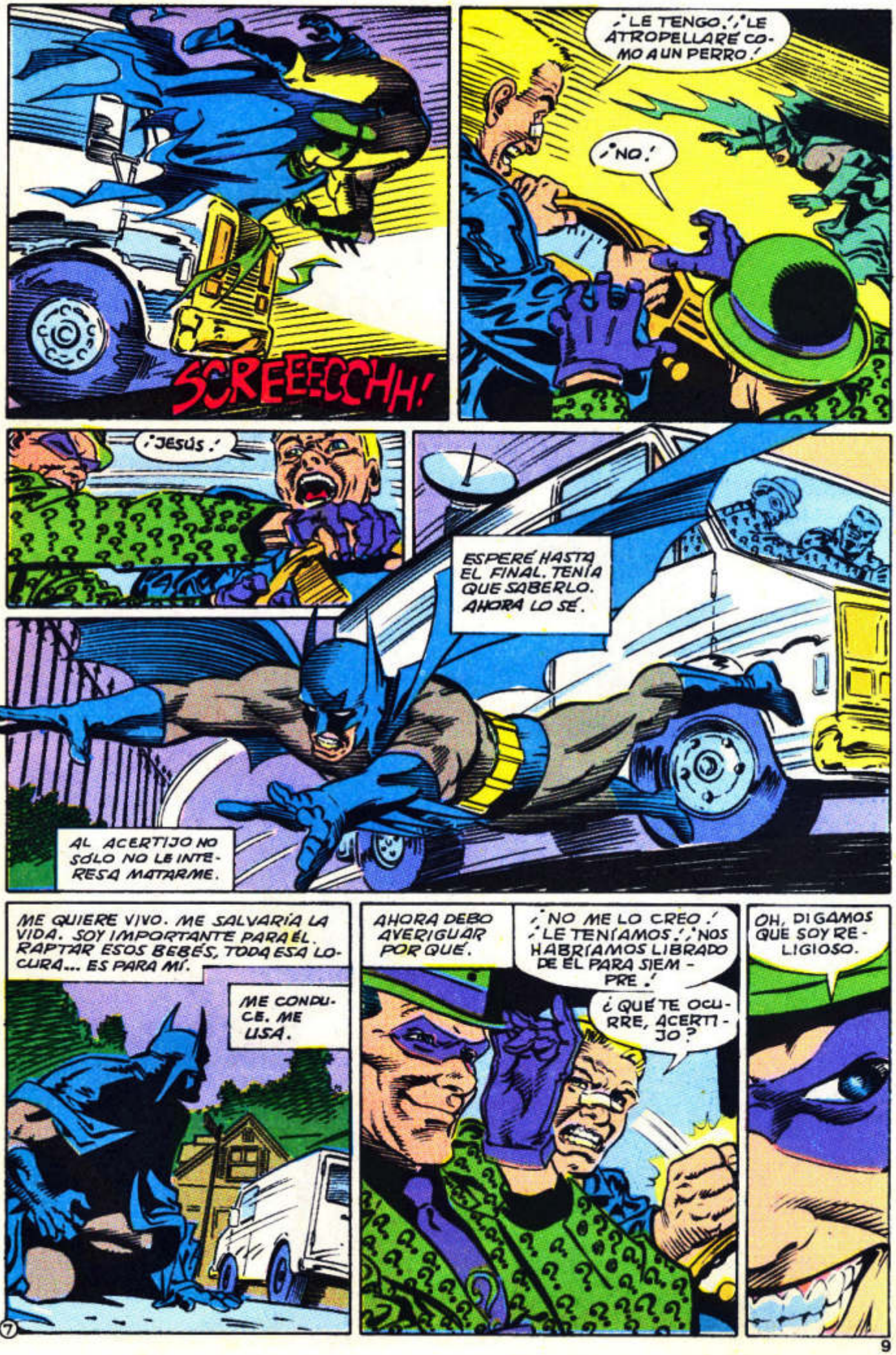
Precio especial para Canarias, Ceuta y Melilla: 170 Ptas.

ES FABULOSO. RODEADO DE CADÁVERES.
¡CÁDAVE-RES!
ESTA VEZ AL FIN TE HAS SUPERADO, ACERTIJO.
BOSSSHH
GNNNN.
LOS DEDOS SE HUNDEN EN MI CABEZA. COMO BARRO DE TUMBA. ES FUERTE. DEBO LIBRARME DE ÉL...
UNGNNGH.
PERO SI ESTÁ MUERTO, ¿QUÉ PUEDO HACER?
¿ESTO?
VAYA GEMIDO, PARA UN CADÁVER.
VEAMOS CUÁN MUERTO ESTÁS, AMIGO...

TIENE A JIMMY, ACERTIJO.
YA VEO.
SI NO LLEVA CUIDADO, JIMMY ACABARÁ MÁS CADÁVER DE LO QUE PARECE...
¿HUHH?
SE ME PEGA. EL ALIENTO DE UNA CLOACA...
¡QUÉ PAREJA MÁS ENCANTADORA! ¡UN TANGO LAPIDARIO! ¡EL CAN-CAN DE LA CATACUMBA!
¡UNA VERDADERA DANSE MACABRE!
¿QUÉ LE OCURRE AL JEFE? NUNCA LE VI TAN LOCO. NI TAN SANGUINARIO.
QUIEN SABE. LA CRISIS DE LOS CUARENTA, SUPONGO.

MÁS CADÁVERES SOBRE MÍ. MR. CLOACA NO ME SUELTA, ASÍ QUE LE ROMPO EL BRAZO POR EL HÚMERO.
CRUJE COMO MADERA PODRIDA.
INTERESANTE.
AHORA LOS CADÁVERES CAEN MUERTOS. MENOS UNO. QUE CORRE. ES EL QUE GIMIÓ CUANDO LE GOLPEE.
EL QUE FINGÍA ESTAR MUERTO...
JUGUEMOS A LA NECROMANCIA, CADÁVER.
URRRGGHHHHH
JIMMY HA CAÍDO.
Y JIMMY NO DEBE HABLAR A BATMAN DEL PROYECTO.
POR ESO COLOQUÉ UN EXPLOSIVO EN EL MAQUILLAJE DEL CUELLO DE JIMMY.
"PEQUEÑO PERO EFECTIVO COMO YO."
BMMMM

¡HA MATADO A JIMMY! ¡UNO DE NOSOTROS! ¿POR QUÉ? ¿QUÉ HACEMOS? ¿JUGAR CON BATMAN?
JIMMY ERA UN AMIGO.
Y TÚ ESTARÁS MUERTO COMO ÉL SI NO CALLAS Y CONDUCES.
NO JUGAMOS, IDIOTA. NOS LA JUGAMOS.
MUERTO. GARGANTA DESGARRADA.
ENTONCES OIGO EL MOTOR.
EL CRUJIDO DE LAS MARCHAS, LAS RUEDAS QUE CHILLAN...
PISO LA HIERBA AL AHUYENTAR EL FRÍO DE MIS HUESOS...
SERÁ MEJOR QUE VALGA LA PENA, ACERTIJO. DESDE QUE ENCONTRASTE ESE LIBRO VIEJO, ACTÚAS COMÓ UN LOCO.
HACES QUE EL JOKER EMPIECE A PARECER REMILGADO.
SÉ LO QUE HAGO, CHUCK. VEO LAS COSAS MÁS CLARAS. TENGO UNA VOZ INTERIOR QUE ME GUÍA...
¡AHHHHH!
¡JESÚS, EL MURCIELAGO!

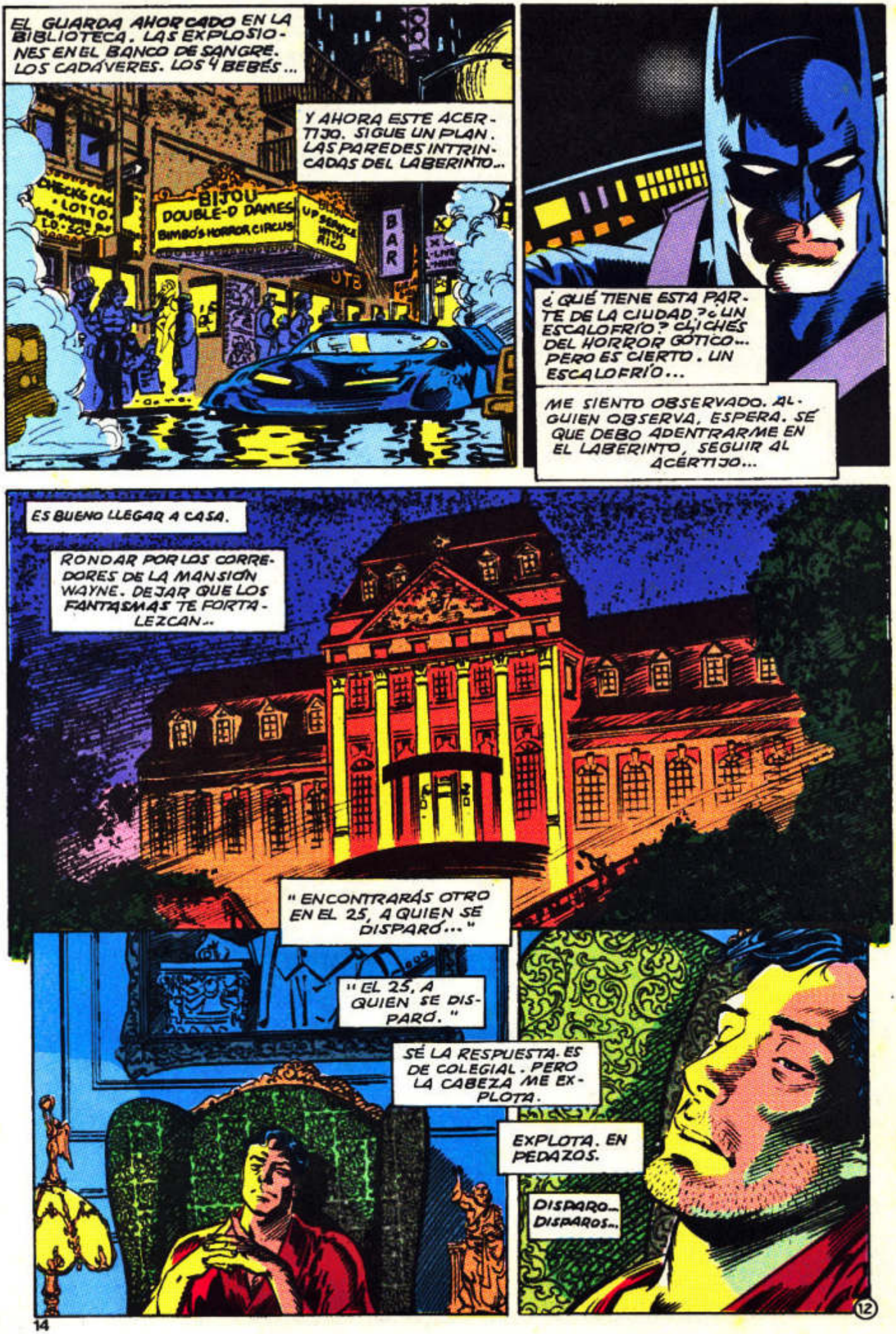

SCREEECCHH!
¡LE TENGO! ¡LE ATROPELLARÉ COMO A UN PERRO!
¡NO!
¡JESÚS!
ESPERÉ HASTA EL FINAL. TENÍA QUE SABERLO. AHORA LO SÉ.
AL ACERTIJO NO SÓLO NO LE INTERESA MATARME.
ME QUIERE VIVO. ME SALVARÍA LA VIDA. SOY IMPORTANTE PARA ÉL. RAPTAR ESOS BEBÉS, TODA ESA LOCURA... ES PARA MÍ.
ME CONDUCE. ME USA.
AHORA DEBO AVERIGUAR POR QUÉ.
¡NO ME LO CREO! ¡LE TENÍAMOS! ¡NOS HABRÍAMOS LIBRADO DE ÉL PARA SIEMPRE!
¿QUÉ TE OCURRE, ACERTIJO?
OH, DIGAMOS QUE SOY RELIGIOSO.

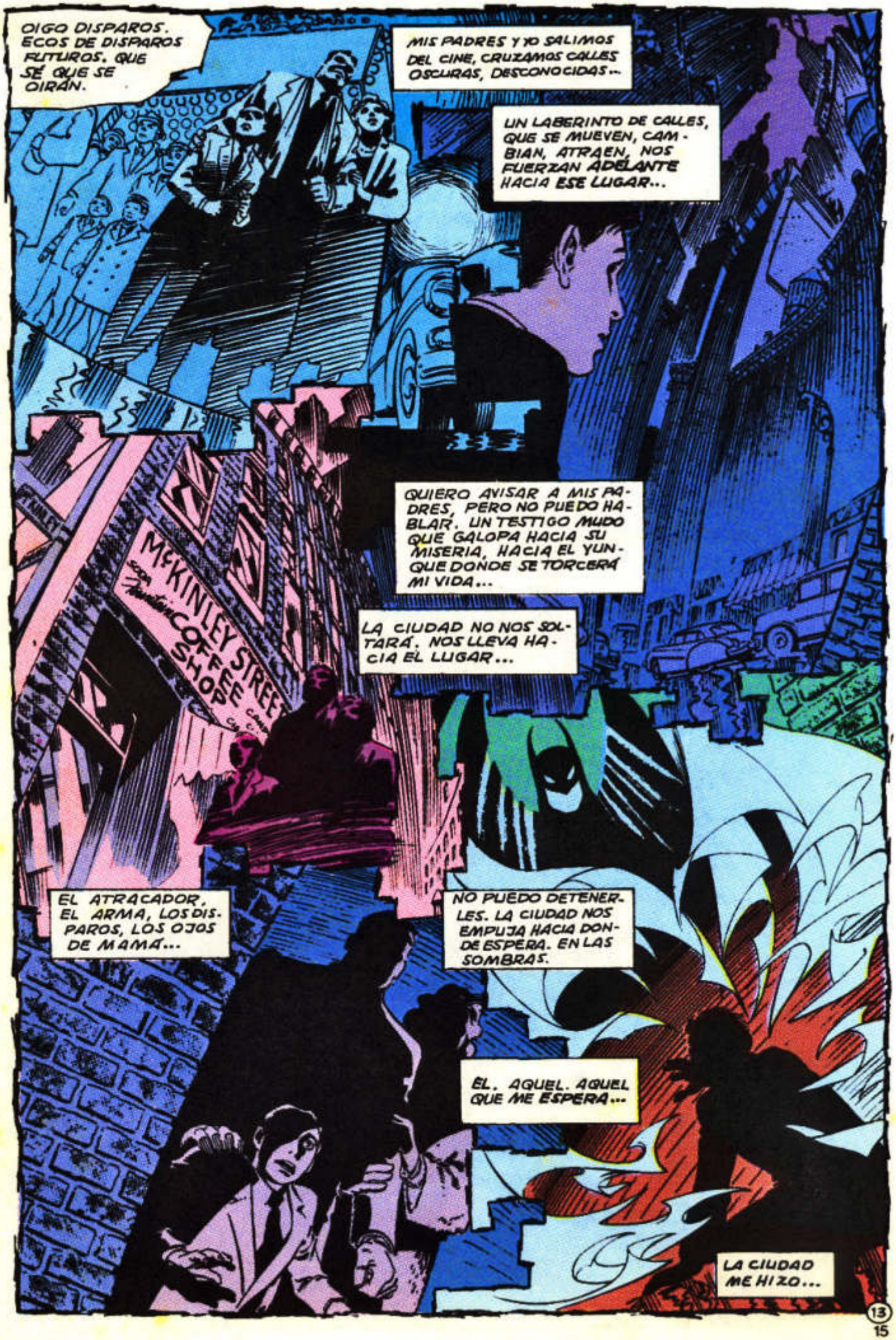
EN EL CEMENTERIO, MIRO LOS CUERPOS. NO ES MAGIA NEGRA, ES CIBERNETICA. ZOMBIES MECÁNICOS. TECNOMAGIA.
ESO LLEVA TIEMPO, DINERO, UN PLAN. ¿SÓLO PARÁ TRAERME AQUÍ, PARA VER EL SHOW.? NO TIENE SENTIDO.
EL HOMBRE DE LA GARGANTA AGUJEREADA PONÍA ALGO DE MÚSCULO, PARA PEGARME, PARA QUE EL SHOW DURASE MÁS.
EL ACERTIJO SE LIBRÓ DE ÉL. LA CHICA DEL TEJADO, LOS BEBÉS, LOS GUARDAS, ESTE TIPO... EL ACERTIJO HA CAMBIADO.
ES UN PSICÓPATA.
QUÉ NOCHE MÁS ASQUEROSA. SIN LUNA. SIN ESTRELLAS. ESPERA. UN SONIDO...
ME GIRO LENTAMENTE. YA SÉ QUE ESPERAR.
EMPIEZO A SABER CÓMO SE JUEGA A ESTO, AUNQUE NO SÉ A QUÉ JUGAMOS...
EL SEGUNDO BEBÉ. SÓLO FALTAN DOS BEBÉS DE LOS CUATRO
Y HAY ALGO MÁS. VAMOS, ACERTIJO. SÉ QUE HABRÁ ALGO MÁS PARA CONDUCIRME AL LABERINTO..
CLARO. ESCULPIDO EN PIEDRA.
ENCONTRARÁS OTRO EN EL 25, A QUIEN SE DISPARÓ...

DE LAS CONFESIONES DE JACOB STOCKMAN, 1793.
UNA GRAN CRIATURA ALADA LLENÓ EL PORTAL DE MI TEMPLO, UNA CREACIÓN DEL DEMONIO, QUE BUSCABA NUESTRA DESTRUCCIÓN MORTAL.
THOMAS JEFFERSON, CUYO MIEDO HABÍA ABIERTO LA PUERTA, CAYÓ HACIA ATRÁS, ENTRE MIS BRAZOS, Y HUBO GRITOS Y PÁNICO...
RECORDARÁS, CARITATIVO LECTOR, CÓMO YO Y MIS COLEGAS HABÍAMOS REALIZADO UN RITUAL NEGRO, LA CEREMONIA DEL MURCIÉLAGO.
EL DEMONIO BARBATHOS FUE INVOCADO Y LO ÚNICO QUE SE INTERPONÍA ENTRE NOSOTROS Y EL CONTROL TOTAL DEL DEMONIO ERA EL SACRIFICIO DE UNA JOVEN DONCELLA, EL MURCIÉLAGO HUMANO...
... LA VÍCTIMA DEL SACRIFICIO, QUE SUFRIÓ LAS PREPARACIONES PRESCRITAS PARA EL RITUAL, QUE SE REMOVÍA EN EL ALTAR...
DONDE HACÍA UNOS MOMENTOS HABÍA ESTADO YO, CUCHILLO EN MANO Y MALDAD EN MI ALMA, PARA MATARLA, PARA ENTREGARLA AL DEMONIO.
VI... ¡OH, CÓMO CAEN MIS LÁGRIMAS SOBRE EL PAPEL MIENTRAS ESCRIBO! ... VI LA MIRADA DE TERROR DE LA JOVEN CUANDO LAS POCIONES EMPEZARON A DISIPARSE...

PERO SÓLO NOS IMPORTABA NUESTRA SEGURIDAD. OLVIDAMOS EL CONTROL DEL DEMONIO. SÓLO DESEÁBAMOS SALVAR NUESTRAS INDIGNAS PERSONAS...
CORRIMOS COMO RATAS HACIA LA PUERTA DEL TEMPLO. COMO RATAS. DIGO.
Y UNA VEZ FUERA, ¿NO CERRAMOS Y SELLAMOS LA PUERTA? ¿NO ENTERRAMOS EN EL TEMPLO NEGRO A LA JOVEN, CON LA BESTIA ALADA, Y CON EL DEMONIO INVOCADO SIN CONTROLAR?
SÍ, LO HICIMOS. ASÍ FUE, Y ASÍ ARDAMOS EN EL INFIERNO POR ELLO...
NADIE REGRESÓ AL TEMPLO. VENDÍ LA GRANJA STOCKMAN Y MARCHÉ AL CANADÁ.
UNO DE NOSOTROS SE SUICIDÓ, OTRO MURIÓ EN SARATOGA, THOMAS JEFFERSON HIZO POLITICA. DE LOS DEMÁS, NO SÉ NADA.
SOBRE MI TEMPLO NEGRO SE CONSTRUYÓ UNA Y OTRA VEZ...

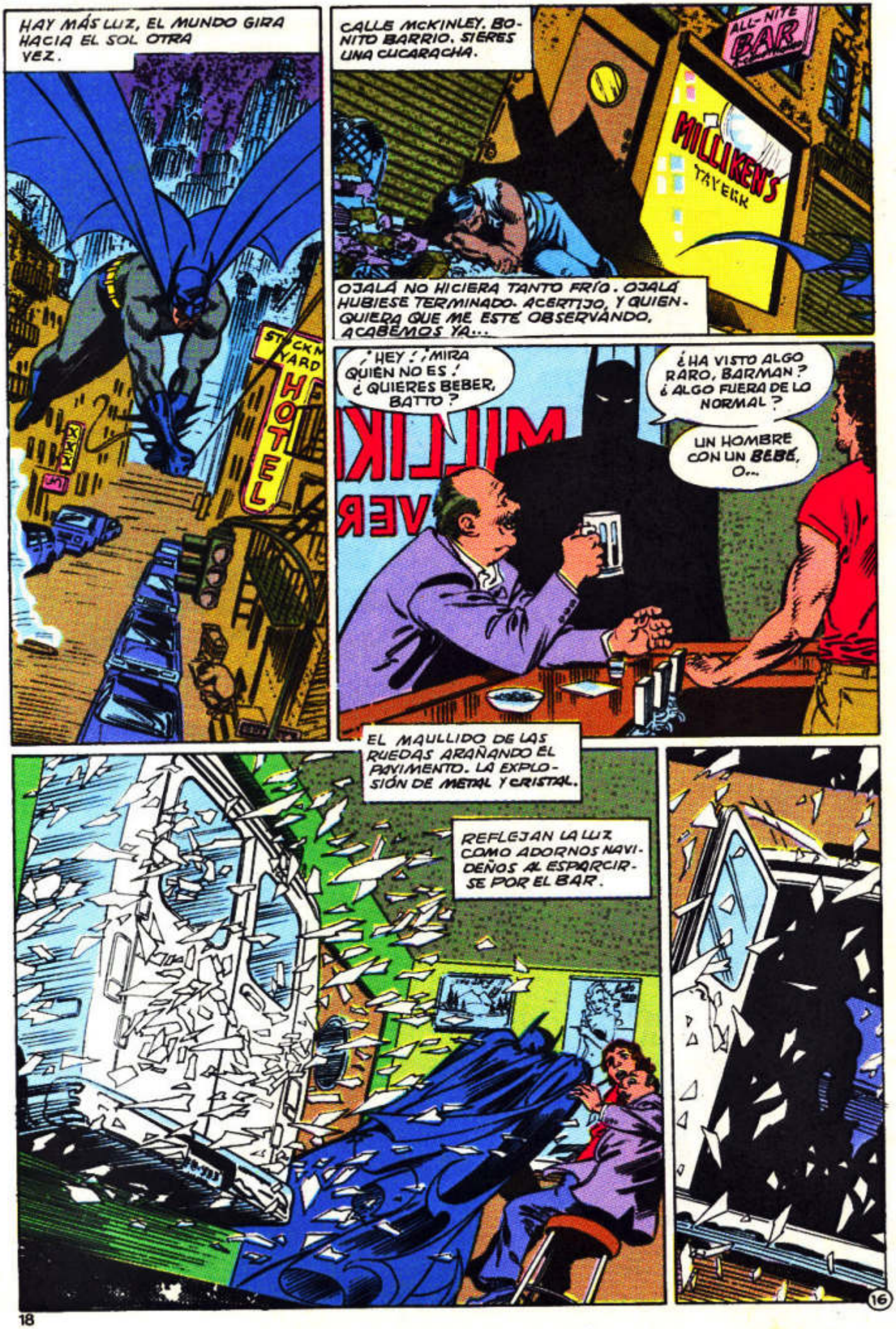
Y PRONTO FUE OLVIDADO POR TODOS EXCEPTO QUIENES PARTICIPARON...
... EN LA CEREMONIA DEL MURCIÉLAGO.
DRY GOODS
BRAUN BAKERY
WEST
STORAGE
PRATZ & Co
SEARS
GLASSWARE
GORODETSKY
TATTOO
PARLOR
Col. Parker's
FRIED
CHICKEN
CHICKEN


EL GUARDA AHORCADO EN LA BIBLIOTECA. LAS EXPLOSIONES EN EL BANCO DE SANGRE. LOS CADÁVERES. LOS 4 BEBÉS...
Y AHORA ESTE ACERTIJO. SIGUE UN PLAN. LAS PAREDES INTRINCADAS DEL LABERINTO...
BIJOU
DOUBLE-D DAMES
BIMBO'S HORROR CIRCUS
BAR
OTB
¿QUÉ TIENE ESTA PARTE DE LA CIUDAD? ¿UN ESCALOFRÍO? CLICHÉS DEL HORROR GÓTICO... PERO ES CIERTO. UN ESCALOFRÍO...
ME SIENTO OBSERVADO. ALGUIEN OBSERVA, ESPERA. SÉ QUE DEBO ADENTRARME EN EL LABERINTO, SEGUIR AL ACERTIJO...
ES BUENO LLEGAR A CASA.
RONDAR POR LOS CORREDORES DE LA MANSIÓN WAYNE. DEJAR QUE LOS FANTASMAS TE FORTALEZCAN...
"ENCONTRARÁS OTRO EN EL 25, A QUIEN SE DISPARÓ..."
"EL 25, A QUIEN SE DISPARÓ."
SÉ LA RESPUESTA. ES DE COLEGIAL. PERO LA CABEZA ME EXPLOTA.
EXPLOTA. EN PEDAZOS.
DISPARO... DISPAROS...
12

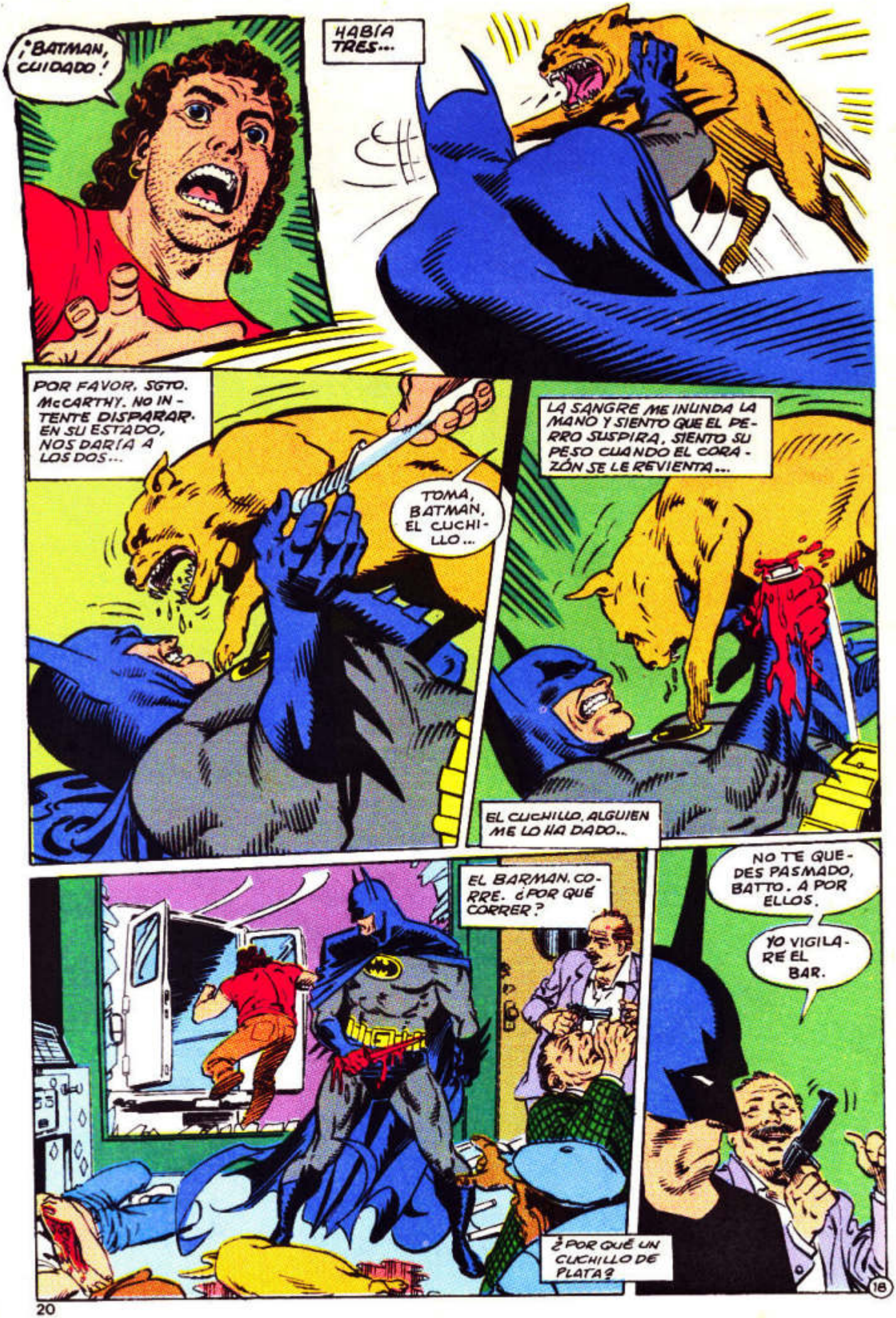

OIGO DISPAROS. ECOS DE DISPAROS FUTUROS. QUE SÉ QUE SE OIRÁN.
MIS PADRES Y YO SALIMOS DEL CINE, CRUZAMOS CALLES OSCURAS, DESCONOCIDAS...
UN LABERINTO DE CALLES, QUE SE MUEVEN, CAMBIAN, ATRAEN, NOS FUERZAN ADELANTE HACIA ESE LUGAR...
QUIERO AVISAR A MIS PADRES, PERO NO PUEDO HABLAR. UN TESTIGO MUDO QUE GALOPA HACIA SU MISERIA, HACIA EL YUNQUE DONDE SE TORCERÁ MI VIDA...
LA CIUDAD NO NOS SOLTARÁ. NOS LLEVA HACIA EL LUGAR...
McKINLEY STREET COFFEE SHOP
EL ATRACADOR, EL ARMA, LOS DISPAROS, LOS OJOS DE MAMÁ...
NO PUEDO DETENERLES. LA CIUDAD NOS EMPUJA HACIA DONDE ESPERA. EN LAS SOMBRAS.
ÉL. AQUEL. AQUEL QUE ME ESPERA...
LA CIUDAD ME HIZO...

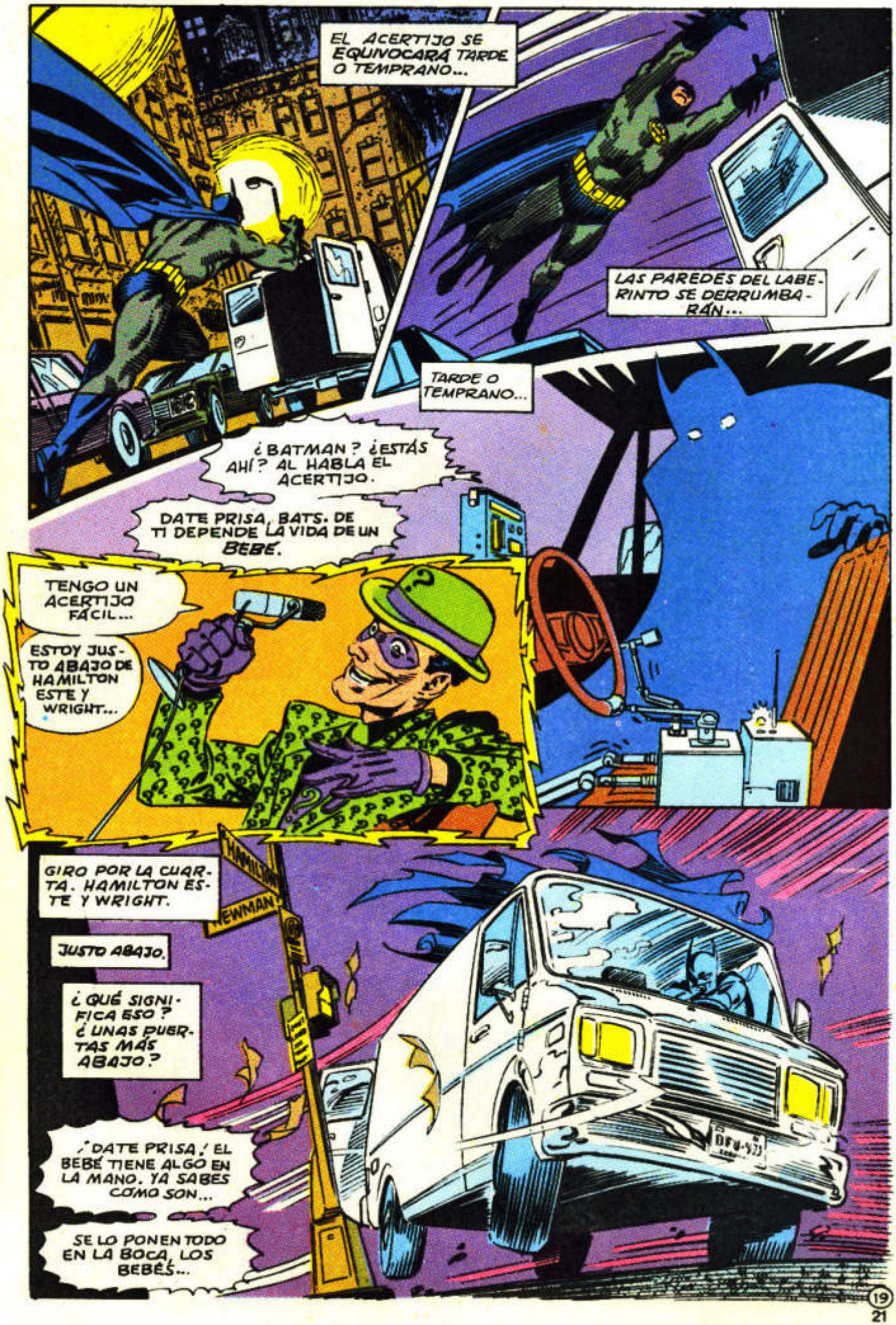
¡¡NO!!
DIOS MÍO. UN SUEÑO. EL VIEJO SUEÑO... PERO, DIFERENTE...
LA RESPUESTA. LA RESPUESTA AL ACERTIJO. EL SUEÑO ME LA HA DADO...
"EL 25, A QUIEN SE DISPARÓ..."
CALLE McKINLEY. ESA NOCHE, HACE AÑOS, PASAMOS POR AHÍ. LA MENTE REGISTRA TODO...
McKINLEY, 25 PRESIDENTE DE LOS USA. ASESINADO. A DISPAROS. PERO...
¿QUIERE ESO DECIR QUE EL ACERTIJO SABE LO DE LA MUERTE DE MIS PADRES? ¿SABE QUE SOY BRUCE WAYNE?
McKINLEY STREET COFFEE SHOP
O ES UNA COINCIDENCIA. SÍ. DEBE SERLO. NO PUEDE SABERLO.
NO PUEDE SABERLO. PERO SE ACERCA DEMASIADO PARA SER COINCIDENCIA.

LA CIUDAD ME HIZO.
¿QUÉ SIGNIFICA ESO?
VAMOS A QUEMARLE, ¿NO? HACERLE CORRER Y LUEGO QUEMARLE EL CULO.
BARBACOA DE MURCIÉLAGO, ME GUSTA.
QUÉ ESPLÉNDIDA IMAGINACIÓN, CHUCK. PERO SÓLO TE DIJE QUE PREPARARAS LOS LANZALLAMAS.
AÚN NO LOS USAREMOS. HAY QUE APRETAR AÚN MÁS LAS TUERCAS.
¿PERO LE QUEMAREMOS, SÍ O NO?
TRANQUILO, BATMAN MORIRÁ.
¿CÓMO ESTÁ EL PEQUEÑO, FRATER?
¿LAS PELOTAS DE PING PONG SON DE LA TALLA JUSTA?
SÍ, ACERTIJO, PERO CREO QUE EL CHAVAL SE HA...
PUES CÁMBIALE, IMBÉCIL. Y CUIDADO. DEBE SEGUIR CON VIDA...
" TRES BEBÉS SE ROBARON PERO NO SE MATARON, Y FUERON DEVUELTOS A SUS MADRES... "
¿TRES BEBÉS? PERO ROBAMOS CUATRO...
UN SEGURO, CHUCK.
LAS... MASCOTAS, ¿LISTAS?
SÍ. EN LA TRASERA DE LA CAMIONETA, POR FIN.
NO HA SIDO FÁCIL...
" SE HAN LLEVADO MEDIO BRAZO DE STEFAN... "


HAY MÁS LUZ, EL MUNDO GIRA HACIA EL SOL OTRA VEZ.
STOCKYARD HOTEL
CALLE McKINLEY. BONITO BARRIO. SIERES UNA CUCARACHA.
ALL-NITE BAR
MILLIKEN'S TAVERN
OJALÁ NO HICIERA TANTO FRÍO. OJALÁ HUBIESE TERMINADO. ACERTIJO, Y QUIENQUIERA QUE ME ESTÉ OBSERVANDO, ACABEMOS YA...
¡HEY!, ¡MIRA QUIÉN NO ES! ¿QUIERES BEBER, BATTO?
¿HA VISTO ALGO RARO, BARMAN? ¿ALGO FUERA DE LO NORMAL?
UN HOMBRE CON UN BEBÉ, O...
EL MAULLIDO DE LAS RUEDAS ARAÑANDO EL PAVIMENTO. LA EXPLOSIÓN DE METAL Y CRISTAL.
REFLEJAN LA LUZ COMO ADORNOS NAVIDEÑOS AL ESPARCIRSE POR EL BAR.

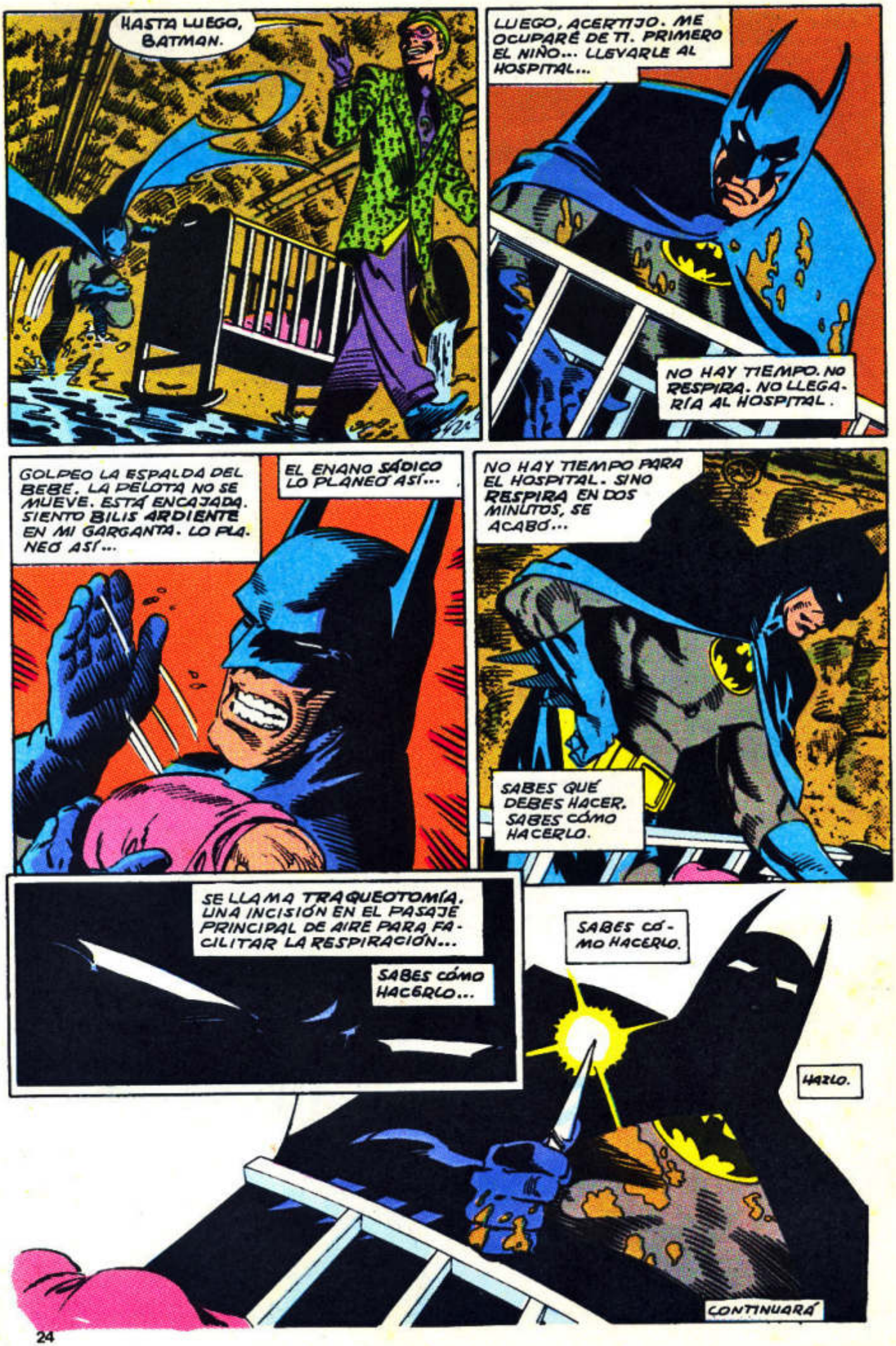
SURGEN COMO CRIATURAS INFERNALES, TODO DIENTES Y CUELLO...
SANTA...
¡PIT BULL TERRIERS!
PRIMERO VA A POR UN BORRACHO JUNTO A LA MÁQUINA DEL MILLÓN...
LE MUERDE ANTES DE QUE SUELTE LA CERVEZA...
LANZO...
LE ALCANZO TRAS LA OREJA...
COJO AL OTRO POR LA PIERNA. TIRO FUERTE.
QUIERO ROMPER ALGO. PONERLE FUERA DE...
BLAMMM
BLAMMM
BLAMMM
SARGENTO MCCARTHY. POLICÍA DE GOTHAM.
FUERA DE SERVICIO.

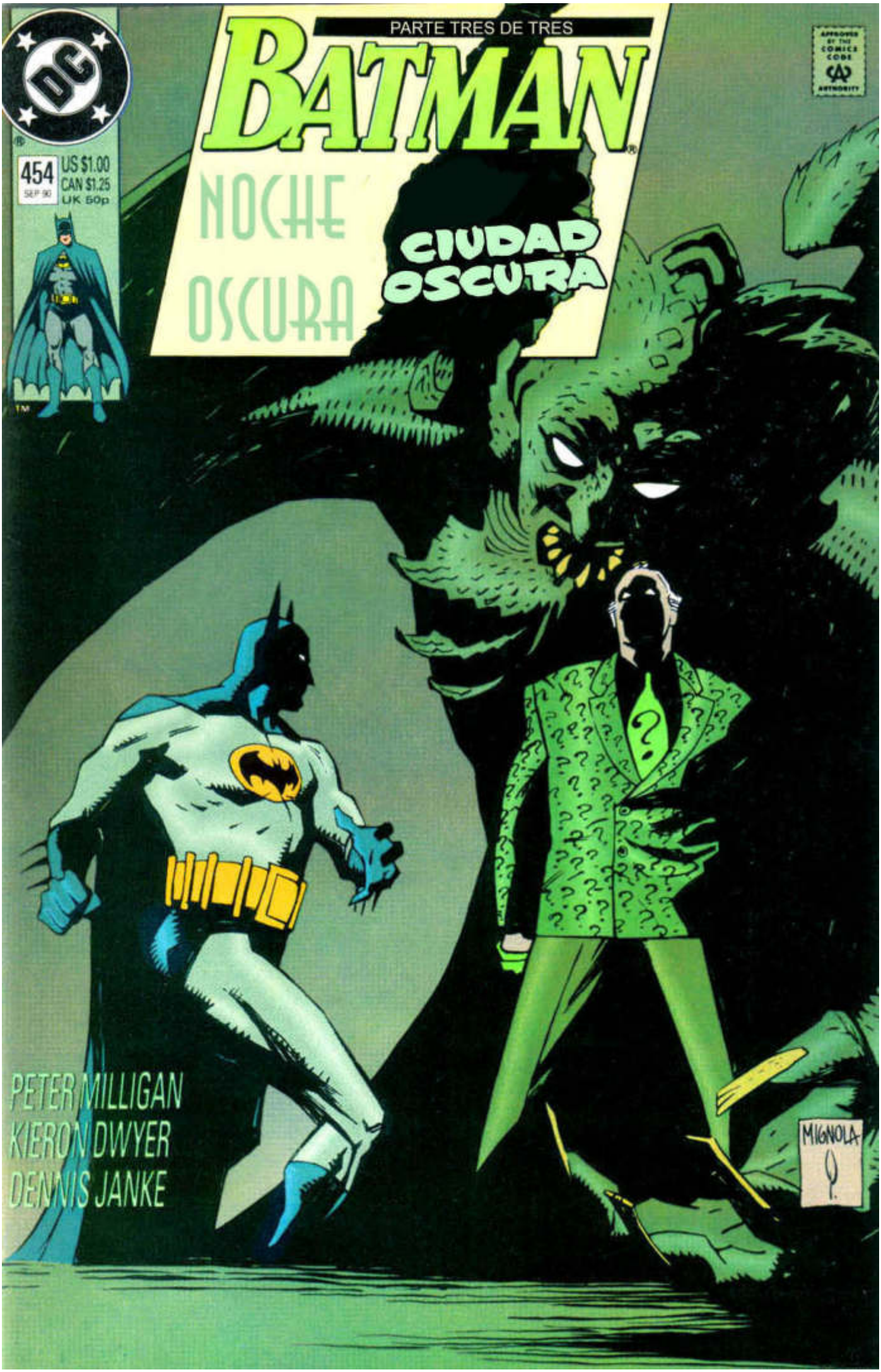

¡BATMAN, CUIDADO!
HABÍA TRES...
POR FAVOR, SGTO. McCARTHY. NO INTENTE DISPARAR. EN SU ESTADO, NOS DARÍA A LOS DOS...
TOMA, BATMAN, EL CUCHILLO...
LA SANGRE ME INUNDA LA MANO Y SIENTO QUE EL PERRO SUSPIRA, SIENTO SU PESO CUANDO EL CORAZÓN SE LE REVIENTA...
EL CUCHILLO. ALGUIEN ME LO HA DADO...
EL BARMAN. CORRE. ¿POR QUÉ CORRER?
NO TE QUEDES PASMADO, BATTO. A POR ELLOS.
YO VIGILARÉ EL BAR.
¿POR QUÉ UN CUCHILLO DE PLATA?
18


EL ACERTIJO SE EQUIVOCARÁ TARDE O TEMPRANO...
LAS PAREDES DEL LABERINTO SE DERRUMBARÁN...
TARDE O TEMPRANO...
¿BATMAN? ¿ESTÁS AHÍ? AL HABLA EL ACERTIJO.
DATE PRISA, BATS. DE TI DEPENDE LA VIDA DE UN BEBÉ.
TENGO UN ACERTIJO FÁCIL...
ESTOY JUSTO ABAJO DE HAMILTON ESTE Y WRIGHT...
GIRO POR LA CUARTA. HAMILTON ESTE Y WRIGHT.
HAMILTON
NEWMAN
JUSTO ABAJO.
¿QUÉ SIGNIFICA ESO? ¿UNAS PUERTAS MÁS ABAJO?
¡DATE PRISA! EL BEBÉ TIENE ALGO EN LA MANO. YA SABES COMO SON...
SE LO PONEN TODO EN LA BOCA, LOS BEBÉS...

HAMILTON ESTE Y WRIGHT. ¿DÓNDE, AHORA?
¡ACERTIJO! ¿DÓNDE ESTÁS?
¡EL BEBÉ HA ENGULLIDO LA PELOTA DE PING-PONG!
¡PERO CREO QUE NO ES BASTANTE PEQUEÑA PARA QUE SE LA TRAGUE!
HAMILTON
WRIGHT
¡HAY DOCENAS DE SITIOS DONDE PODRÍAS ESTAR...!
¡ACERTIJO! PARA ESTO...
¡OH! PARECE QUE EL BEBÉ NO RESPIRA BIEN...
JUSTO ABAJO. CLARO. LA ALCANTARILLA. LAS CLOACAS.
QUE TENGA RAZÓN...
EN LA CLOACA, LA OSCURIDAD ES COMO HOLLÍN, SE COME LA LUZ DE MI LINTERNA...
UN SONIDO. ¿EL BEBÉ QUE SE AHOGA? PODRÍA SER UNA RATA...
¿ACERTIJO?
ACERTIJO, ESTÁS...
SÍ, BATMAN...
ESTAMOS TODOS AQUÍ...
20

CIEGO.
LUZ BLANCA.
TODOS LOS COLORES, CON EL DOLOR.
Y SOMBRAS...
THDD
SÍ, JUEGAN CONMIGO.
VERÁN CÓMO JUEGA UN MURCIÉLAGO.
VALE, ES SUFICIENTE...
EL BEBÉ TIENE PROBLEMAS, BATS, SE VUELVE AZUL.
LA PELOTA ESTÁ ATASCADA EN SU GARGANTA...

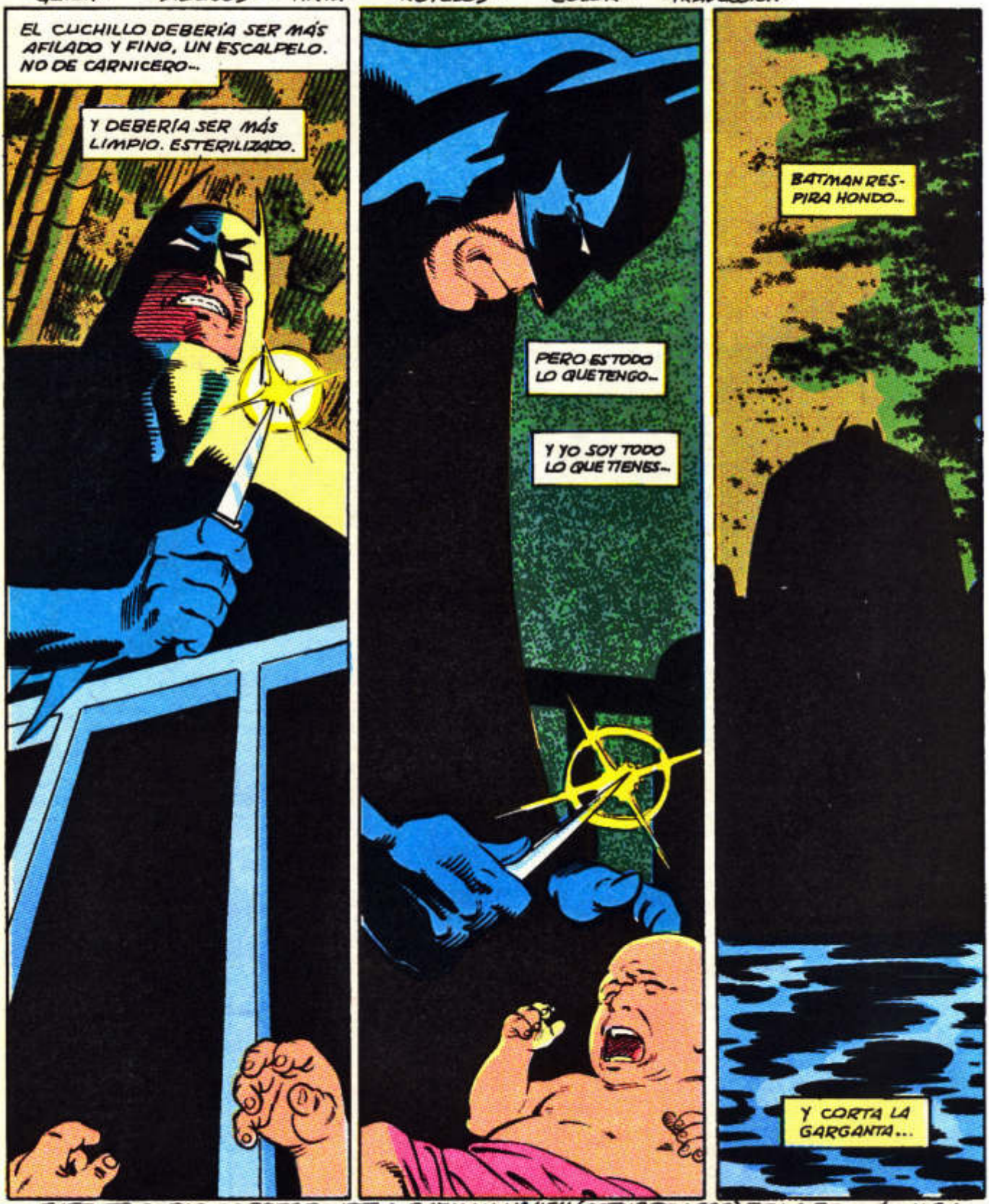

HASTA LUEGO, BATMAN.
LUEGO, ACERTIJO. ME OCUPARÉ DE TI. PRIMERO EL NIÑO... LLEVARLE AL HOSPITAL...
NO HAY TIEMPO. NO RESPIRA. NO LLEGARÍA AL HOSPITAL.
GOLPEO LA ESPALDA DEL BEBÉ. LA PELOTA NO SE MUEVE. ESTÁ ENCAJADA. SIENTO BILIS ARDIENTE EN MI GARGANTA. LO PLANEÓ ASÍ...
EL ENANO SÁDICO LO PLANEÓ ASÍ...
NO HAY TIEMPO PARA EL HOSPITAL. SINO RESPIRA EN DOS MINUTOS, SE ACABÓ...
SABES QUÉ DEBES HACER. SABES CÓMO HACERLO.
SE LLAMA TRAQUEOTOMÍA. UNA INCISIÓN EN EL PASAJE PRINCIPAL DE AIRE PARA FACILITAR LA RESPIRACIÓN...
SABES CÓMO HACERLO...
SABES CÓMO HACERLO.
HAZLO.
CONTINUARÁ


PARTE TRES DE TRES
BATMAN
NOCHE OSCURA
CIUDAD OSCURA
454
US $1.00
CAN $1.25
UK 60p
SEP 90
PETER MILLIGAN
KIERON DWYER
DENNIS JANKE
MIGNOLA

NOCHE OSCURA *Ciudad Oscura* PARTE III

PETER MILLIGAN -GUION- • KIERON DWYER -DIBUJOS- • DENNIS JANKE -TINTA- • ROSA CORBERA -RÓTULOS- • ADRIENNE ROY -COLOR- • ERNIE BLITZ -TRADUCCIÓN-

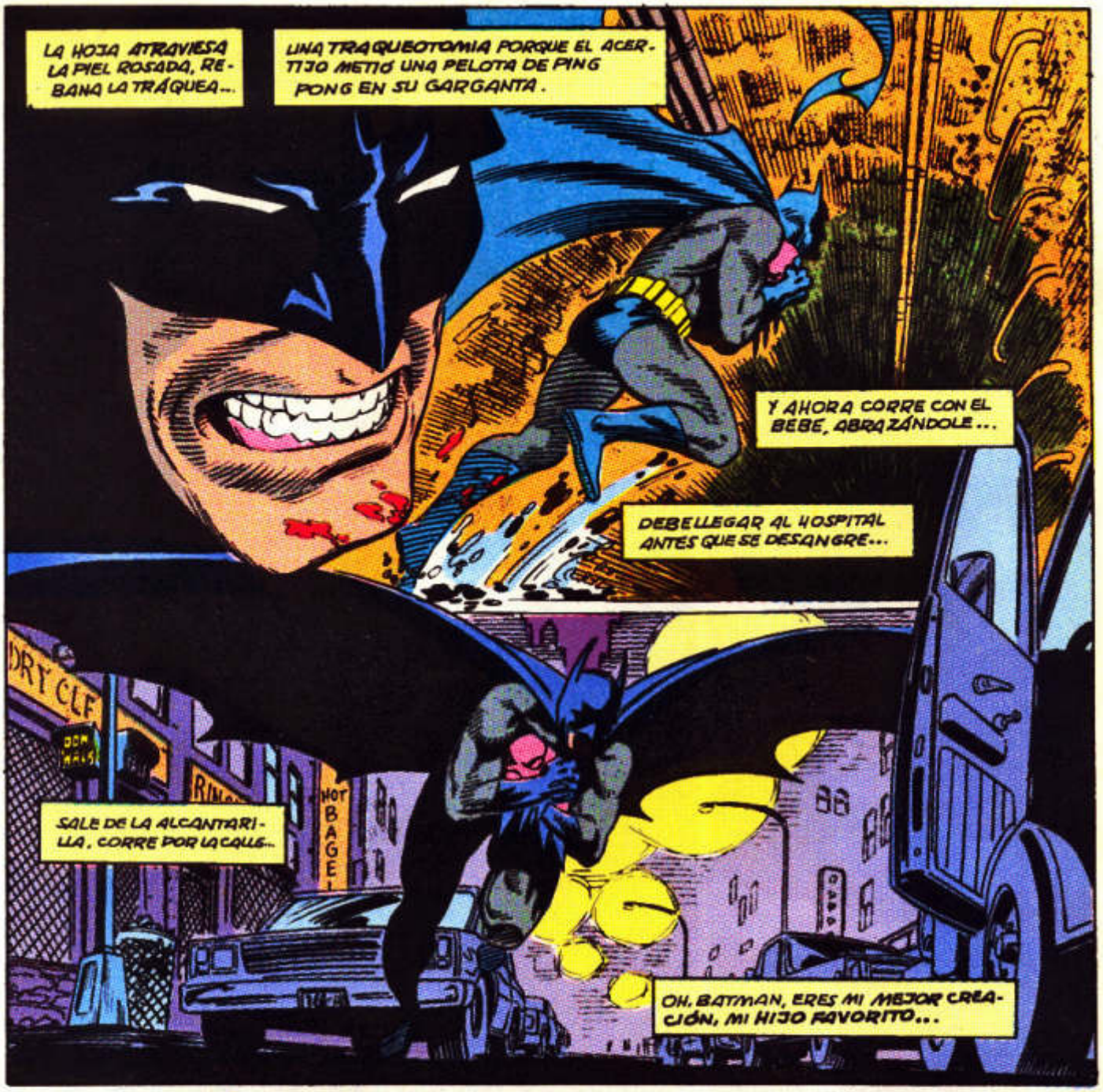
BATMAN CREADO POR BOB KANE



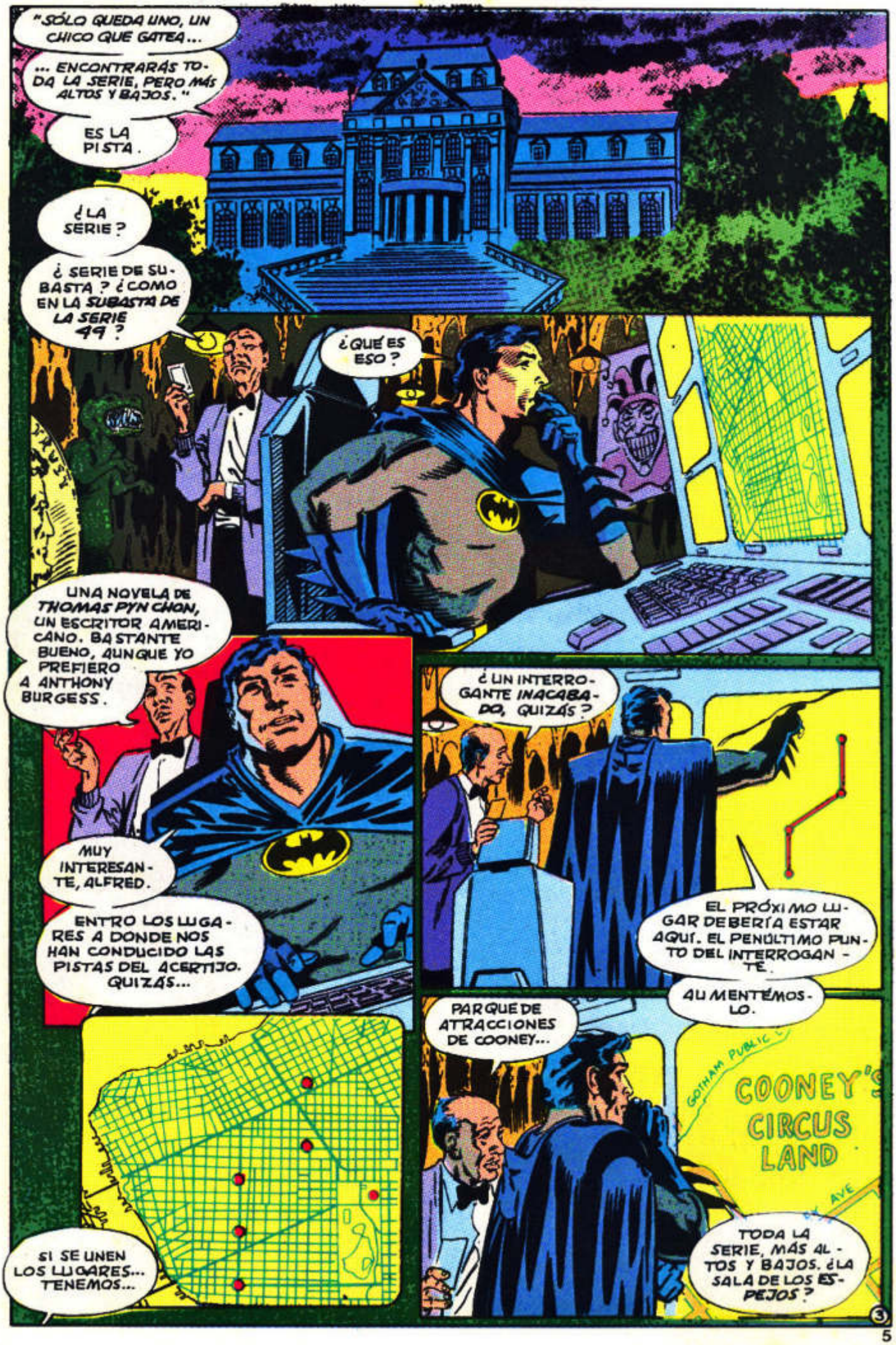
ESTE EPISODIO CORRESPONDE A *BATMAN* Nº 454 (OCTUBRE 1.990) DE LA EDICIÓN U.S.A.

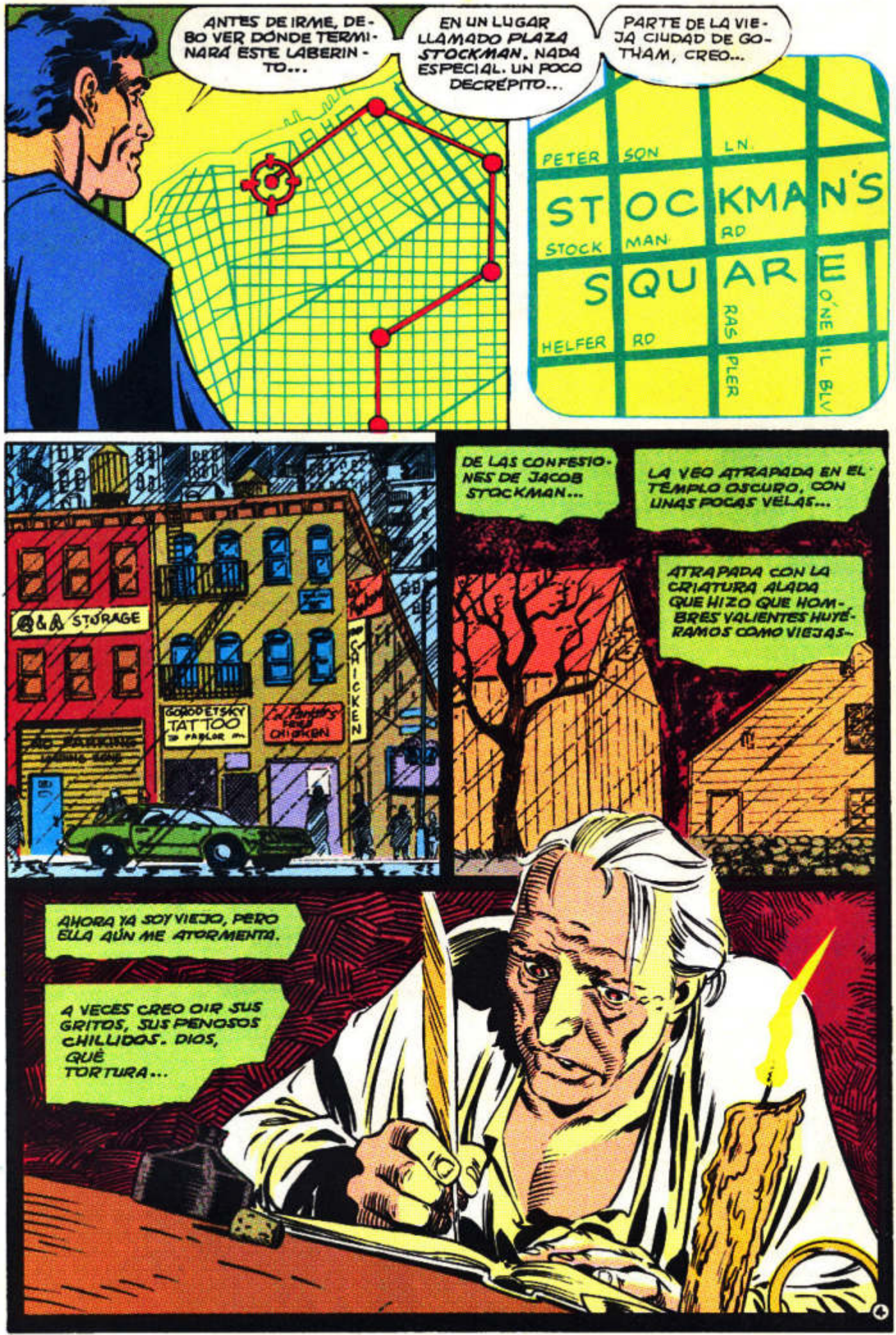
BATMAN. Publicación mensual de Ediciones Zinco, S. A., Avda. de Roma, 157, 9.º. 08011 Barcelona. • Copyright ©by DC Comics Inc. 1325 Avenue of the Americas, New York, NY 10019. DC Comics Inc. A division of Warner Bros. A Time Warner Company • Copyright © Edición española: Ediciones Zinco, S. A. • Reservados todos los derechos. Los personajes que aparecen en esta edición son propiedad de DC Comics, Inc., y se editan bajo licencia de la misma. • Imprime: FORMATO 7 (Barcelona). • Distribuidor: Coedis, S. A., Avda. Barcelona, núm. 225. 08750 Molins de Rei. Barcelona. Tel. 93/680 03 60 • Exclusiva de Publicidad: SERJO Publicidad, S. L. (Barcelona), Tel. 415 69 62, fax 415 67 36. • D.L.: B/32.061/87. • IMPRESO EN ESPAÑA - PRINTED IN SPAIN.

Precio especial para Canarias, Ceuta y Melilla: 145 Ptas.


LA HOJA ATRAVIESA LA PIEL ROSADA, REBANA LA TRÁQUEA...
UNA TRAQUEOTOMÍA PORQUE EL ACERTIJO METIÓ UNA PELOTA DE PING PONG EN SU GARGANTA.
Y AHORA CORRE CON EL BEBÉ, ABRAZÁNDOLE...
DEBE LLEGAR AL HOSPITAL ANTES QUE SE DESANGRE...
SALE DE LA ALCANTARILLA. CORRE POR LA CALLE...
OH, BATMAN, ERES MI MEJOR CREACIÓN, MI HIJO FAVORITO...

¿CÓMO ESTÁ?
ESTADO CRÍTICO.
SE LLAMA MICHAEL. TIENE OCHO DÍAS. INTENTÉ SALVARLE, JIM...
QUIZÁS SÓLO LOGRÉ MATARLE.
SI OCURRE LO PEOR, EL ASESINO SERÁ EL ACERTIJO, NO TÚ.
HAS RECUPERADO TRES BEBÉS. SÓLO LE QUEDA UNO...
ESTO ESTABA PEGADO AL PAÑAL DE MICHAEL. OTRA PISTA.
ESPERO RESOLVERLA ANTES DE ENLOQUECER.


"SÓLO QUEDA UNO, UN CHICO QUE GATEA...
... ENCONTRARÁS TODA LA SERIE, PERO MÁS ALTOS Y BAJOS."
ES LA PISTA.
¿LA SERIE?
¿SERIE DE SUBASTA? ¿COMO EN LA SUBASTA DE LA SERIE 49?
¿QUÉ ES ESO?
UNA NOVELA DE THOMAS PYNCHON, UN ESCRITOR AMERICANO. BASTANTE BUENO, AUNQUE YO PREFIERO A ANTHONY BURGESS.
MUY INTERESANTE, ALFRED.
ENTRO LOS LUGARES A DONDE NOS HAN CONDUCIDO LAS PISTAS DEL ACERTIJO. QUIZÁS...
SI SE UNEN LOS LUGARES... TENEMOS...
¿UN INTERROGANTE INACABADO, QUIZÁS?
EL PRÓXIMO LUGAR DEBERÍA ESTAR AQUÍ. EL PENÚLTIMO PUNTO DEL INTERROGANTE.
AUMENTÉMOSLO.
PARQUE DE ATRACCIONES DE COONEY...
GOTHAM PUBLIC
COONEY'S CIRCUS LAND
AVE
TODA LA SERIE, MÁS ALTOS Y BAJOS. ¿LA SALA DE LOS ESPEJOS?
3

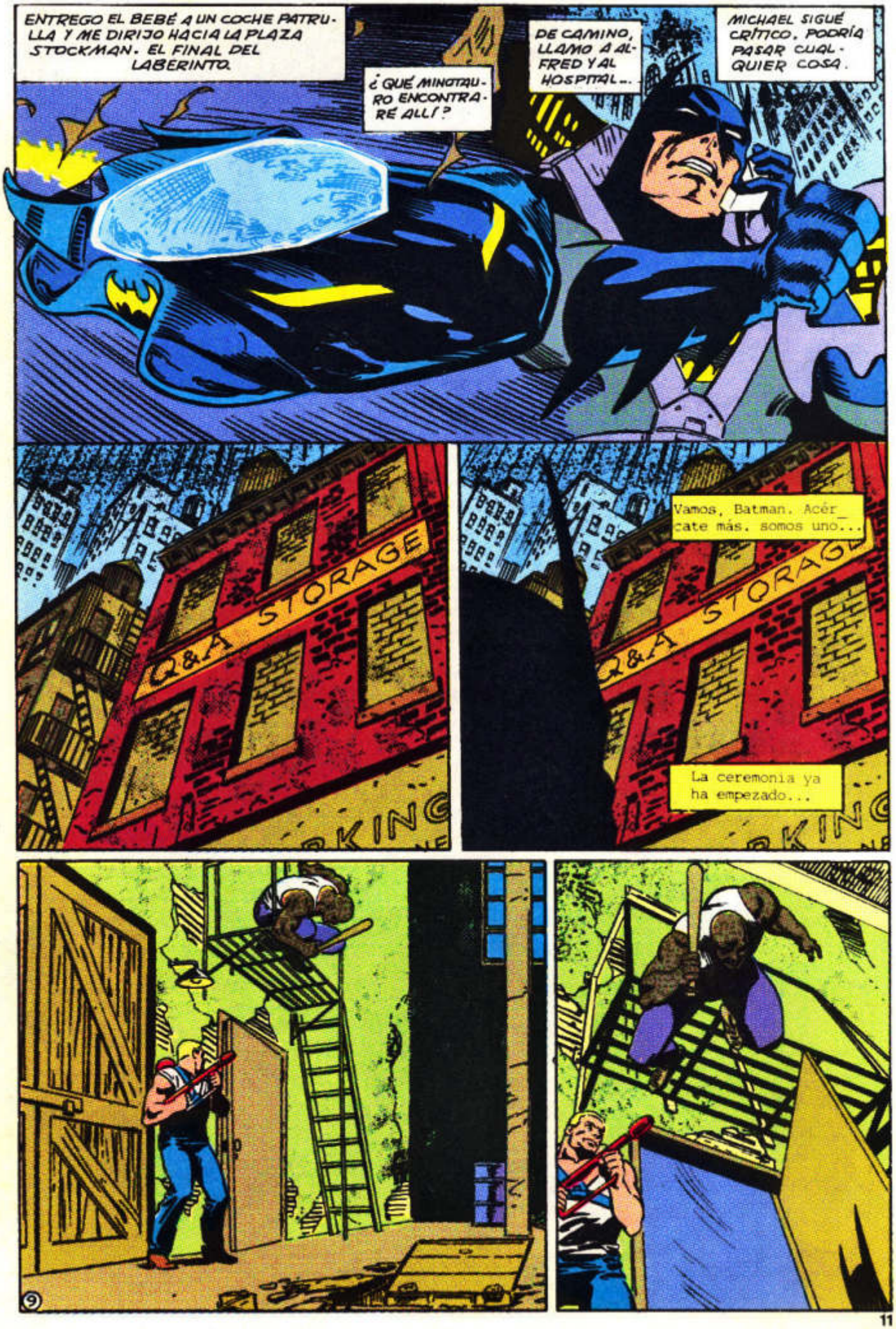

ANTES DE IRME, DEBO VER DÓNDE TERMINARÁ ESTE LABERINTO...
EN UN LUGAR LLAMADO PLAZA STOCKMAN. NADA ESPECIAL. UN POCO DECRÉPITO...
PARTE DE LA VIEJA CIUDAD DE GOTHAM, CREO...
PETER SON LN.
STOCKMAN'S SQUARE
STOCK MAN RD
HELFER RD
RASPLER
O'NEIL BLV
Q&A STORAGE
GOLODETSKY TATTOO PARLOR
CHICKEN
DE LAS CONFESIONES DE JACOB STOCKMAN...
LA VEO ATRAPADA EN EL TEMPLO OSCURO, CON UNAS POCAS VELAS...
ATRAPADA CON LA CRIATURA ALADA QUE HIZO QUE HOMBRES VALIENTES HUYERAMOS COMO VIEJAS...
AHORA YA SOY VIEJO, PERO ELLA AÚN ME ATORMENTA.
A VECES CREO OIR SUS GRITOS, SUS PENOSOS CHILLIDOS. DIOS, QUÉ TORTURA...

DEBIÓ ARAÑAR LA PUERTA CERRADA HASTA QUE SUS DEDOS SANGRARAN, DEBIÓ GRITAR HASTA ROMPERSE LA VOZ.
YA HABÍA SUFRIDO EL HORROR DE LAS SEIS FASES DE PREPARACIÓN, PARA PODER SER SACRIFICADA AL DEMONIO BARBATHOS, QUE NOSOTROS CONTROLARÍAMOS...
CON EL TIEMPO, DEBIÓ DEBILITARSE, HASTA QUE CAYÓ Y NO PUDO LEVANTARSE...
MÁS DÉBIL, HASTA QUE SUS JÓVENES LABIOS EXPIRARON...
AL ACERCARME YO A MI MUERTE, ESPERO QUE ELLA TENGA PAZ EN EL CIELO. SÉ QUE YO NUNCA LA OBTENDRÉ.
UN LUGAR OSCURO ESPERA A JACOB STOCKMAN. LA SIMA.
SABIENDO CUÁNTO LA MEREZCO, ABRAZO MI CONDENA Y ANSÍO LAS LLAMAS QUE PRONTO ME CONSUMIRÁN...

EL CIRCO ABRE MÁS TARDE. PARA ENTONCES, EL ACERTIJO Y YO NOS HABREMOS IDO...
QUIZÁS A LA PLAZA STOCKMAN, EL FINAL DEL INTERROGANTE...
SHOCK FREAKS
IT'S A GAG!
TICKETS
GREG W. PUKED HERE
LA LLUVIA REDOBLA LENTAMENTE EN MI CAPA, LA CIUDAD DESPIERTA. ME ADENTRO EN EL LABERINTO...
MIRROR
VAMOS, ACERTIJO. ¿QUÉ SIGNIFICA TODO?
DAME UNA PISTA.
¿UNA CABRA?
¿POR QUÉ, ACERTIJO? ¿POR QUÉ UNA CABRA EN LA PLAZA STOCKMAN...
YA NO SE PUEDE VOLVER ATRÁS.
6

MUY GRACIOSO.
ESTÁ DETRÁS MÍO...
VEO LA CABRA Y EL BEBÉ. ¿ES QUE SIGNIFICA ALGO ESPECIAL?
ACERTIJO, ¿ESTÁS AQUÍ? SÉ QUE TODO TERMINA EN LA PLAZA STOCKMAN...
QUIZÁS TE EQUIVOQUES, BATMAN...
QUIZÁS ESO SEA UN COMOSELLAME. UN ESPEJISMO...
QUIZÁS TERMINA AQUÍ...
¿ES ASÍ? LA PLAZA STOCKMAN, LAS PISTAS, ¿ESPEJISMOS? ¿PARÁ QUE BAJE LA GUARDIA?
¿Y ENTRE EN ESTA TRAMPA?
7

ERROR, BATTY. NI TÚ PUEDES ATRAVESAR LOS ESPEJOS...
NO. NO TIENE SENTIDO...
PUDO MATARME MUCHAS VECES, Y NI LO INTENTÓ...
ESTO ES DIFERENTE.
EL ACERTIJO ME HACE BAILAR A SU SON...
¿ANTE UNA CABRA?

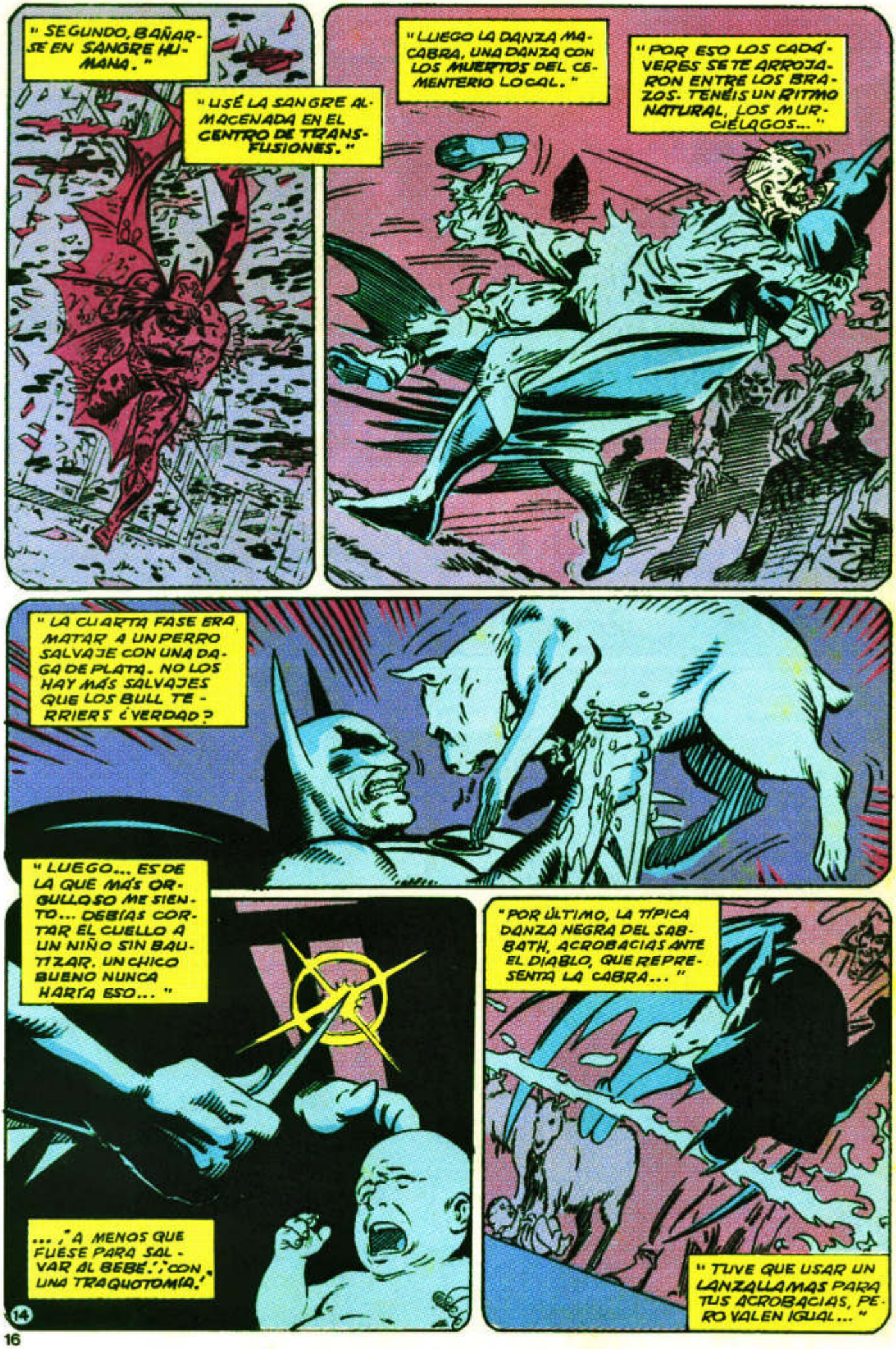

ENTREGO EL BEBÉ A UN COCHE PATRULLA Y ME DIRIJO HACIA LA PLAZA STOCKMAN. EL FINAL DEL LABERINTO.
¿QUÉ MINOTAURO ENCONTRARÉ ALLÍ?
DE CAMINO, LLAMO A ALFRED Y AL HOSPITAL...
MICHAEL SIGUE CRÍTICO. PODRÍA PASAR CUALQUIER COSA.
Q&A STORAGE
Vamos, Batman. Acércate más. somos uno...
La ceremonia ya ha empezado...
9

¿QUÉ DE... ?
AHHVH NO..
¿ME ESPERABAIS POR LA PUERTA PRINCIPAL?
GNUNGGGG
BYOFFFF
¡Que elegancia! ¡Que ritmo exquisito!
FZZZZZZZ
¡Lástima que deba terminar!
10

Lástima que mis vigas sean viejas y podridas...
Y tan frágiles...
SE ACABÓ EL JUEGO.
AHORA VOY A FREIR-LE.
¡IDIOTA! LA PREPARACIÓN ES COMPLETA, MORI-RÁ CUANDO YO DI-GA...
ESTOY HARTO DE TAN-TO ABRACADA-BRA. MORIRÁ AHORA...
BBMMM
ME HAS DA-DO PARA SAL-VAR A BAT-MAN.
CLARO QUE SÍ. BATMAN ES MI PASAJE.
MUR-CIELAGO HU-MANO...

¿ESTÁS DESPIERTO?
VAMOS, TE QUIERO CONSCIENTE. QUIERO QUE SEPAS CÓMO TE HE USADO...
MUCHO MEJOR.
¿VES ESTE VIEJO LIBRO? LO ENCONTRÉ HACE UNAS SEMANAS. MIS CHICOS ROBARON UNAS ANTIGÜEDADES.
LAS CONFESIONES DE JACOB STOCKMAN...
EL TAL STOCKMAN REALIZÓ UNA CEREMONIA DE MAGIA NEGRA EN ESTE TEMPLO SUBTERRÁNEO...
ERA LA CEREMONIA DEL MURCIÉLAGO. ÉL Y SUS AMIGOS QUERÍAN INVOCAR AL DEMONIO BARBATHOS.
¿QUÉ TIENE ESO QUE VER...?
¡CÁLLATE! EL DEMONIO FUE INVOCADO, Y DEBÍAN SACRIFICAR A ALGUIEN.
UNA VEZ HECHO EL SACRIFICIO, CONTROLARÍAN AL DEMONIO.
¡UN ESCLAVO DEMONÍACO!
"PERO ALGO LES ASUSTÓ. UNA CRIATURA ALADA O ALGO."
"HUYERON. STOCKMAN SELLÓ EL TEMPLO. LO VENDIÓ TODO, SE FUE AL CANADÁ. LAS ACCIONES DE UN HOMBRE DESESPERADO..."

¿QUÉ TIENE ESTO QUE VER CONMIGO, ACERTIJO?
EL DEMONIO FUE INVOCADO. SÓLO FALTABA EL SACRIFICIO PARA CONTROLARLO...
EL DEMONIO SIGUE AQUÍ, BATMAN. ESPERA EL SACRIFICIO DEL MURCIÉLAGO HUMANO.
AQUÍ ENTRAS TÚ, BATMAN.
CUANDO LEÍ EL LIBRO, ME GUIÓ UNA VOZ. ESTABA ESCRITO. ¡"YO CONTROLARÉ AL DEMONIO."
ESTÁS DESTINADO AL SACRIFICIO.
ESTA ES ELLA, POR CIERTO. TU PREDECESORA.
SUFRIÓ SEIS FASES DE PREPARACIÓN PARA SU SACRIFICIO. AQUÍ INTERVIENE MI GENIO. TENÍA QUE PREPARARTE A TI TAMBIÉN...
TODOS ESOS... ACERTIJOS ESTÚPIDOS, MONTAJES RIDÍCULOS...
TE HAS PREPARADO PARA TU PROPIO SACRIFICIO.
CADA PASO SE ESPECIFICA EN LAS CONFESIONES. SÓLO TENÍA QUE PREPARAR UNA ESCENA QUE DUPLICASE EL ACTO...
"PRIMERO, BESAR LOS LABIOS DE UN AHORCADO. EN TU CASO, LA RESPIRACIÓN BOCA-A-BOCA..."
13


" SEGUNDO, BAÑARSE EN SANGRE HUMANA. "
" USÉ LA SANGRE ALMACENADA EN EL CENTRO DE TRANSFUSIONES. "
" LUEGO LA DANZA MACABRA, UNA DANZA CON LOS MUERTOS DEL CEMENTERIO LOCAL. "
" POR ESO LOS CADÁVERES SE TE ARROJARON ENTRE LOS BRAZOS. TENÉIS UN RITMO NATURAL, LOS MURCIÉLAGOS... "
" LA CUARTA FASE ERA MATAR A UN PERRO SALVAJE CON UNA DAGA DE PLATA. NO LOS HAY MÁS SALVAJES QUE LOS BULL TERRIERS ¿VERDAD?
" LUEGO... ES DE LA QUE MÁS ORGULLOSO ME SIENTO... DEBÍAS CORTAR EL CUELLO A UN NIÑO SIN BAUTIZAR. UN CHICO BUENO NUNCA HARÍA ESO... "
..., " A MENOS QUE FUESE PARA SALVAR AL BEBÉ." ¡CON UNA TRAQUOTOMÍA!
" POR ÚLTIMO, LA TÍPICA DANZA NEGRA DEL SABBATH, ACROBACIAS ANTE EL DIABLO, QUE REPRESENTA LA CABRA... "
" TUVE QUE USAR UN LANZALLAMAS PARA TUS ACROBACIAS, PERO VALEN IGUAL... "
14

HAS SIDO LISTO, ACERTIJO, PERO NUNCA FUISTE TAN.. BÁRBARO. MATAR TANTA GENTE. ESE POBRE BEBÉ...
TE HA OCURRIDO ALGO. ESA VOZ. ¿ERES TÚ O ALGO QUE TE DOMINA?
ES MI VERDADERO POTENCIAL, MI ESPÍRITU. ESTOY MADURANDO EN UN CRIMINAL MÁS MALVADO...
SIEMPRE HEMOS TENIDO UNA RELACIÓN DEPORTIVA. SIEMPRE CREÍ QUE NOS RESPETÁBAMOS, ESCÚCHAME...
DESDE QUE EMPEZASTE ESTO, HE TENIDO LA SENSACIÓN DE SER OBSERVADO POR ALGO GRANDE, QUE ACECHA...
LO QUE QUIERES ES QUE NO TE MATE.
PERO ES UNA LÁSTIMA...
QUÉ ESTÚPIDO, QUÉ AMBICIOSO, QUÉ MANIPULABLE.
UN HUÉSPED PERFECTO, CON LA MENTE LLENA DE PALABRERÍA, ACERTIJO, ACERTADO, LOCO, TRISTE...
HAMBRIENTO DE PODER. FUE TAN FÁCIL ENTRAR DENTRO, DISFRAZARME DE TI...
MURMURARTE Y ACELERAR TU CORAZÓN. BATMAN LO INTUÍA, SABES, PORQUE BATMAN Y YO ESTAMOS MUY RELACIONADOS...
ÉL ES BATMAN, SEÑOR DE LA NOCHE.
YO SOY GOTHAM, CIUDAD DE LA NOCHE.
15

BAR... BAR... BARBATHOS...
¿EL DEMONIO? ERES... EL DEMONIO, O GOTHAM, O...
NO HAY DIFE - RENCIA ALGUNA.
AHORA YA NO TE NECESITO NI A TI NI A TUS ACERTIJOS...
AHGHGHHH!
DÉJAME EN PAZ. VE - TE...
LO CONSEGUÍ. NO LE CONTROLARÉ, PERO ME LIBRARÉ DE BATMAN.
MORIRÁ COMO LA OTRA VÍCTIMA, EL OTRO MURCIÉ - LAGO HUMANO.
PERO MÁS RÁPI - DO. MÁS ARDIEN - TE.
NO PUE - DES HUIR, BATTO...
¿LO OYES, BATMAN?
¿NO PUE - DES HUIR?
MIRA, BATMAN.

ES 1765. LA CEREMONIA DEL MURCIÉLAGO CULMINA.
¡PERO LOS OCULTISTAS DISCUTEN! ¡CAOS! ¡DESORDEN!
¡Y LUEGO SE ATERRORIZAN! ¡MIEDO HELADO! ¡UNA CRIATURA ALADA, LOS HOMBRES HUYEN GRITANDO...
¡PERO MIRA! ¡LA CHICA DESPIERTA DE LAS POCIONES, DROGAS Y TRUCOS MENTALES! ¡HORROR! ¡PESADILLA!
ARAÑA LA PUERTA, PERO ESTA NO SE MUEVE, NO VOLVERÁ A MOVERSE EN MÁS DE 200 AÑOS...
¿QUIÉN ERES? ¿EL DEMONIO? ¿GOTHAM? NO PUEDES SERLO, GOTHAM ES UNA CIUDAD...
GRITA CUANDO SE CONSUMEN LAS VELAS, CUANDO LAS ALAS GOLPEAN LA OSCURIDAD Y DESCIENDEN NUBES DE MUERTE...
LA CIUDAD QUE TE MODELÓ, QUE TE DIO FORMA, CUYA OSCURIDAD Y DESOLACIÓN LLEVAS EN EL ALMA...

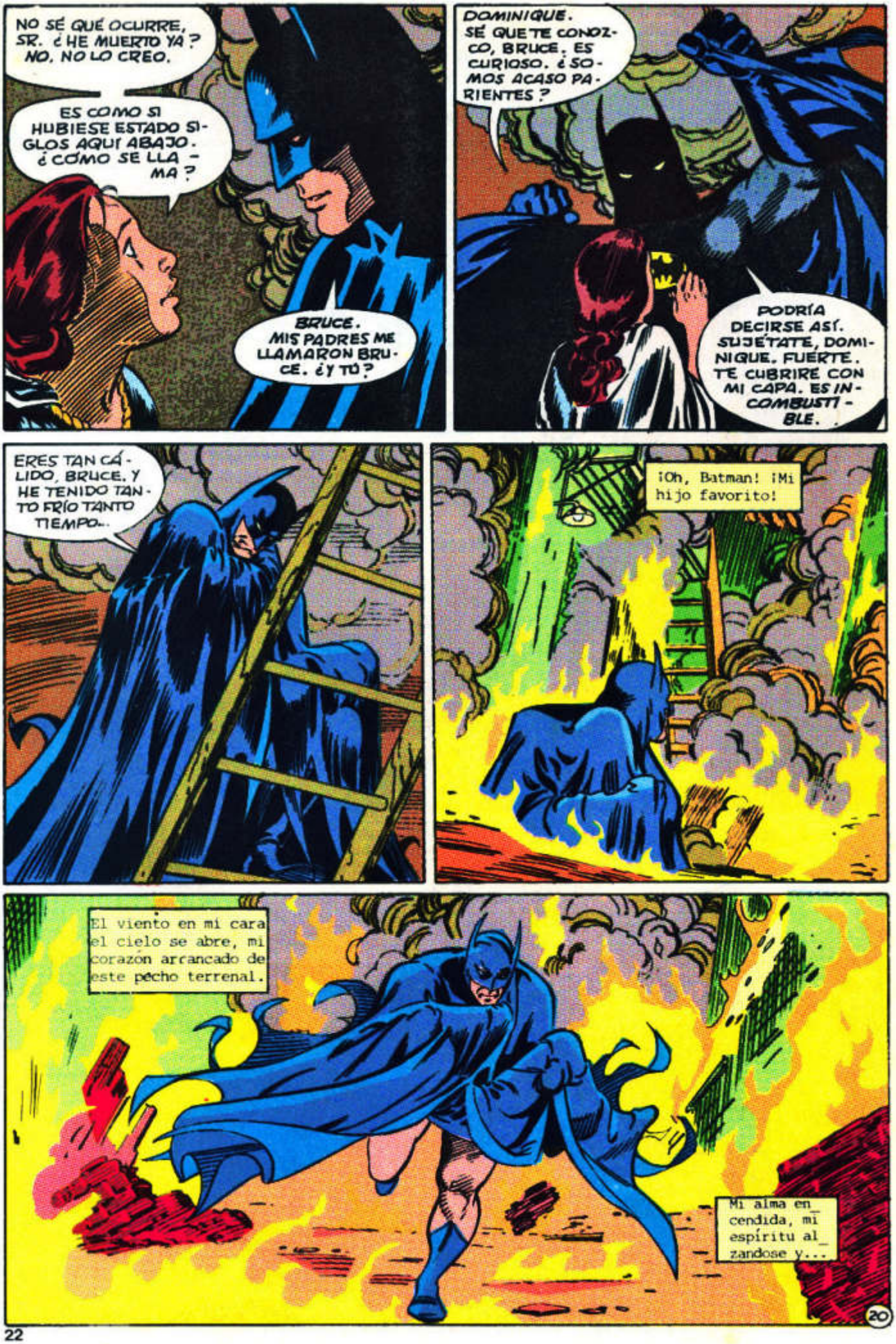
AHORA HABLO A TRAVÉS DE LA CRIATURA QUE TANTO ASUSTÓ A STOCKMAN. COMO VES, UN MURCIÉLAGO GRANDE AGIGANTADO POR LOS SENTIDOS DE LOS OCULTISTAS...
ME DEJARON EN EL LIMBO, BATMAN. INVOCADO, BAJO NINGÚN CONTROL, ATRAPADO COMO LA CHICA...

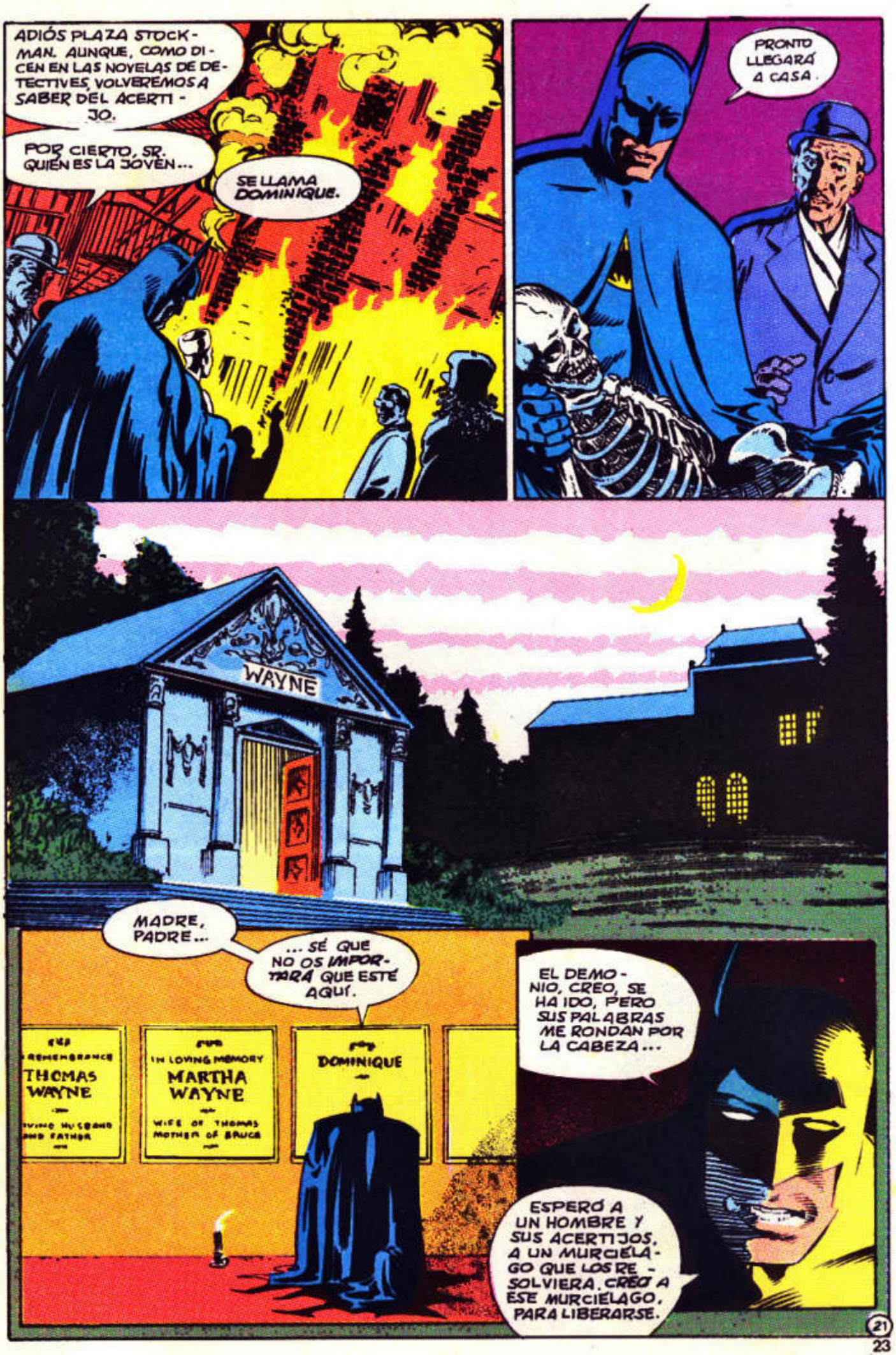
MI CORAZÓN, APRISIONADO AQUÍ. Y A MI ALREDEDOR, GOTHAM CRECÍA. COMO MI CUERPO, EXPANDIÉNDOSE CADA AÑO...
MI SANGRE Y SEMILLA EN EL CEMENTO, MI ALIENTO EN EL BARRO Y LAS CLOACAS, EN EDIFICIOS GRANDES Y PEQUEÑOS.
MI ESPÍRITU EN CADA LADRILLO, EN CADA MADERO. TODA LA CIUDAD UN ECO DISTORSIONADO DE MI DESOLACIÓN...

PERO ERA PACIENTE. ESPERÉ.
ESPERÉ QUE UN HOMBRE SEMBRARA EL CAMINO DE ACERTIJOS...
ESPERÉ QUE UN MURCIÉLAGO LOS RESOLVIERA...
PARA QUE ME LIBERARA.

LIBÉRALA, BATMAN. SI NO ES LIBRE, NO PUEDO SERLO YO, NI TÚ.
SOIS HERMANO Y HERMANA DEL MURCIÉLAGO. SÓLO SU HERMANO PUEDE SALVARLA, Y LIBERARME...
18

"LIBÉRALA..."
HMGGHM. NO SE MUEVE...
¿ERES... EL DEMONIO? ¿LA CRIATURA ALADA?
NO. DEMONIO NO. SÓLO TAN ATRAPADO Y ASUSTADO COMO TÚ...
MIRA...
PERFECTO. HA INCENDIADO EL EDIFICIO. Y ESTA PUERTA NO VA A MOVERSE...
TODO HA SIDO UNA PÉRDIDA DE TIEMPO, DEMONIO. NOS QUEMAMOS VIVOS...
LA PUERTA, SR. SE ABRE...
ATRÁS. PUEDE SER EL ACERTIJO QUE VIENE A REMATARME...
AQUÍ ESTOY... COMO PIDIÓ. PARECE QUE TIENE UN PROBLEMA.
DE HECHO, AQUÍ ARRIBA EL FUEGO ES MUY IMPRESIONANTE.
ALFRED!
SAL DEL EDIFICIO... PODRÍA DERRUMBARSE. YO SACARÉ A LA CHICA...


NO SÉ QUÉ OCURRE, SR. ¿HE MUERTO YA? NO, NO LO CREO.
ES COMO SI HUBIESE ESTADO SIGLOS AQUÍ ABAJO. ¿CÓMO SE LLAMA?
BRUCE. MIS PADRES ME LLAMARON BRUCE. ¿Y TÚ?
DOMINIQUE. SÉ QUE TE CONOZCO, BRUCE. ES CURIOSO. ¿SOMOS ACASO PARIENTES?
PODRÍA DECIRSE ASÍ. SUJÉTATE, DOMINIQUE. FUERTE. TE CUBRIRÉ CON MI CAPA. ES INCOMBUSTIBLE.
ERES TAN CÁLIDO, BRUCE. Y HE TENIDO TANTO FRÍO TANTO TIEMPO...
¡Oh, Batman! ¡Mi hijo favorito!
El viento en mi cara el cielo se abre, mi corazón arrancado de este pecho terrenal.
Mi alma encendida, mi espíritu alzandose y...
20


ADIÓS PLAZA STOCK-MAN. AUNQUE, COMO DICEN EN LAS NOVELAS DE DETECTIVES, VOLVEREMOS A SABER DEL ACERTIJO.
POR CIERTO, SR. QUIÉN ES LA JOVEN...
SE LLAMA DOMINIQUE.
PRONTO LLEGARÁ A CASA.
WAYNE
MADRE, PADRE...
...SÉ QUE NO OS IMPORTARÁ QUE ESTÉ AQUÍ.
IN REMEMBRANCE
THOMAS WAYNE
IN LOVING MEMORY
MARTHA WAYNE
WIFE OF THOMAS
MOTHER OF BRUCE
DOMINIQUE
EL DEMONIO, CREO, SE HA IDO, PERO SUS PALABRAS ME RONDAN POR LA CABEZA...
ESPERÓ A UN HOMBRE Y SUS ACERTIJOS, A UN MURCIELAGO QUE LOS RESOLVIERA. CREÓ A ESE MURCIELAGO, PARA LIBERARSE.

¿CREO? GOTHAM ME DIO FORMA, PORQUE EN SUS CALLES FUISTEIS ASESINADOS...

¿FUE LA CIUDAD O EL DEMONIO? ¿ACCIDENTE O EDICTO? ¿HABITAT? ¿CASUALIDAD? ¿BIOLOGÍA? ¿DEMONIOS?

DOMINIQUE
MY SISTER
REST IN PEACE

SACUDO LA CABEZA, RESPIRO HONDO, INTENTO OLVIDAR. NACES, Y TU HISTORIA, TU TIEMPO, TU LUGAR, ES UN MOLDE...

¿HAY DIFERENCIA SI TAMBIÉN INCLUYES UNOS CUANTOS DEMONIOS?

WAYNE

MIS PADRES SIGUEN IGUAL DE MUERTOS. GOTHAM SIGUE SIENDO GOTHAM.

Y YO... SIGO SIENDO LO QUE SOY...

EL BEBÉ, MICHAEL, SIGUE VIVO, SOBREVIVE. MAÑANA LE VISITARÉ.

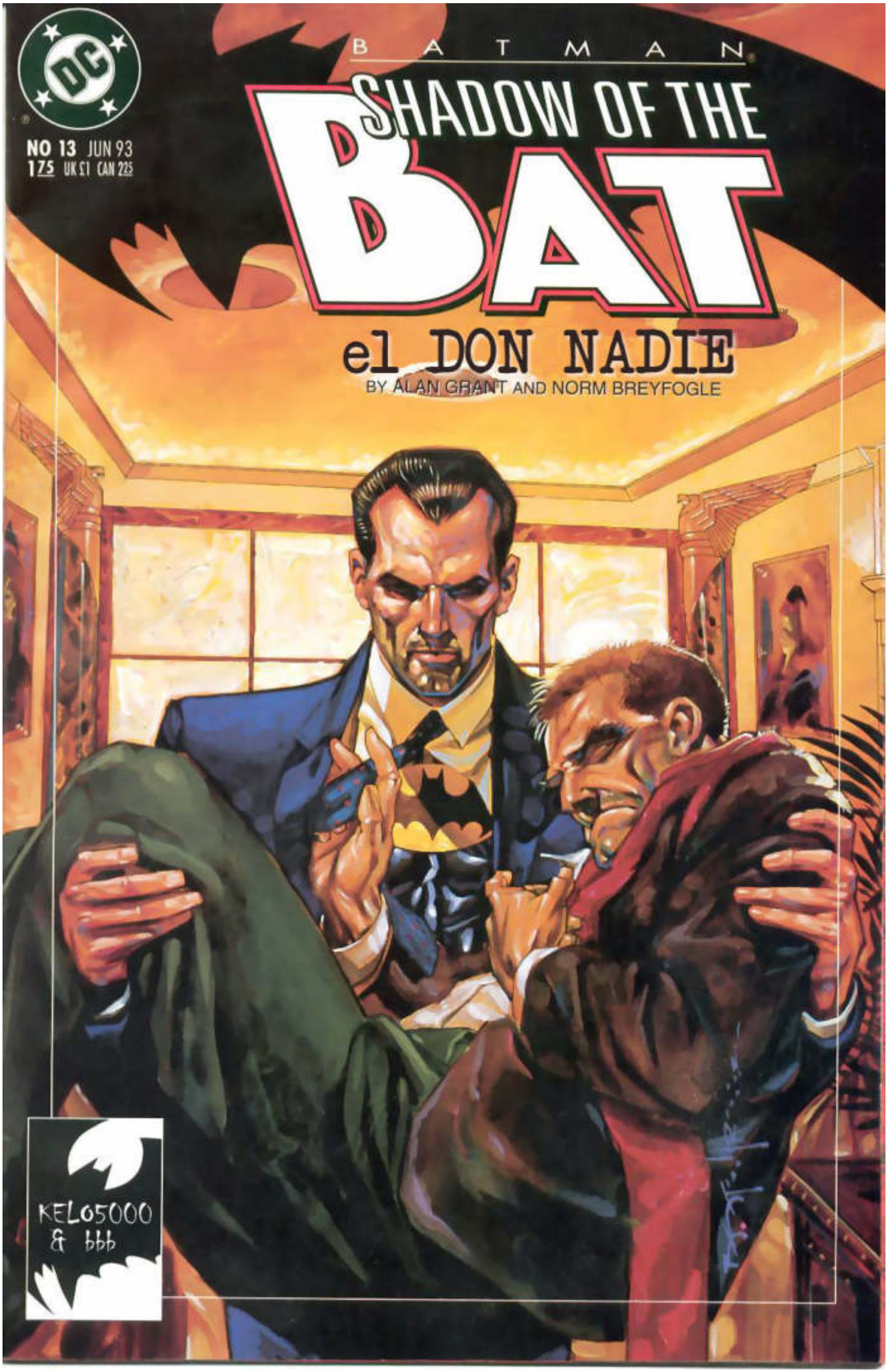
LE MIRARÉ COMO MIS PADRES DEBIERON MIRARME A MÍ. QUIZÁS HAGA UNA MUECA.

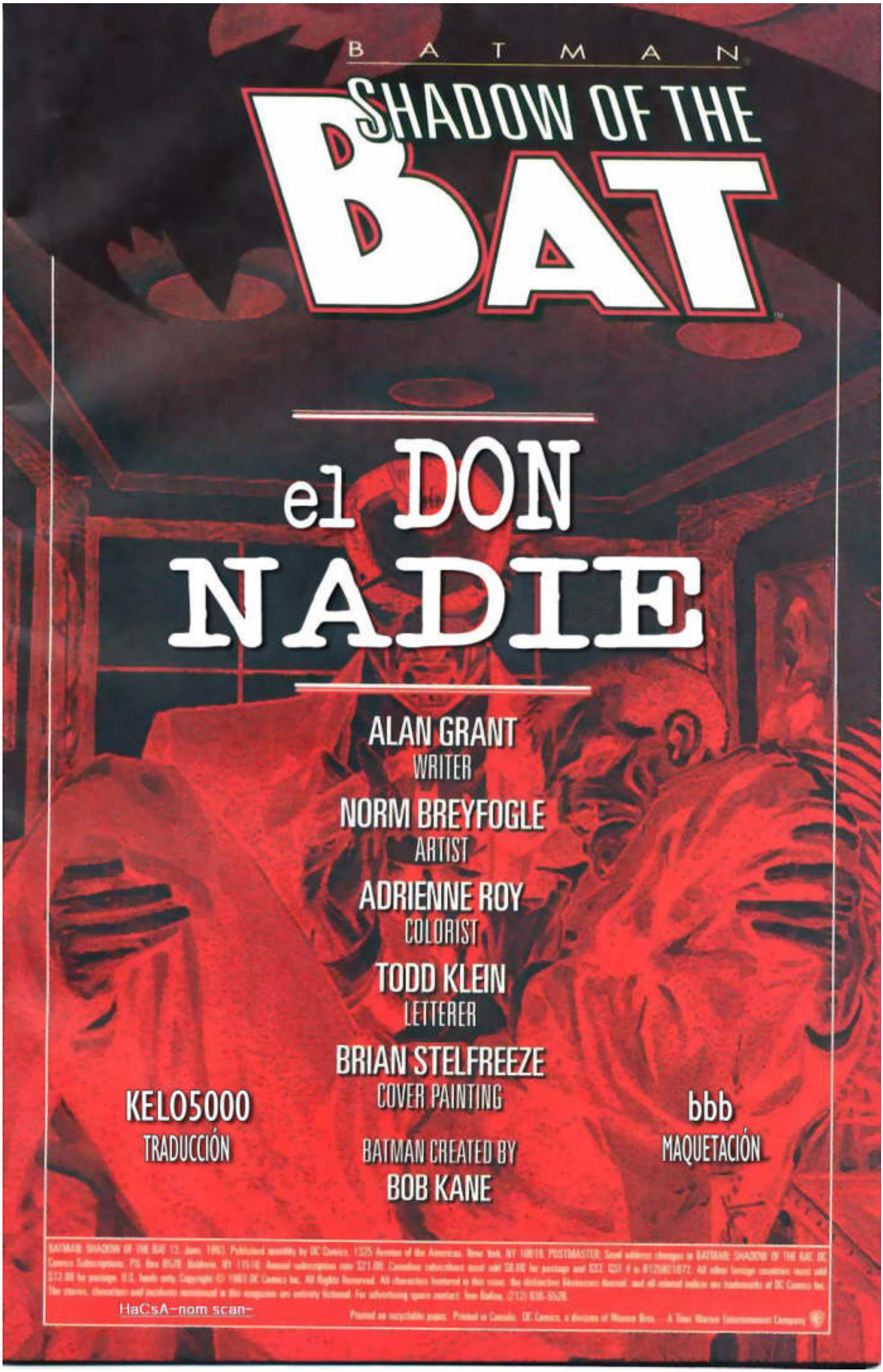
AL VOLVER A LA CASA, VEO VOLAR UN MURCIÉLAGO A TRAVÉS DE LA MEDIA LUNA.

UN MURCIÉLAGO, QUE SIGUE UN INSTINTO OSCURO Y PRIMITIVO EN LA NOCHE-

LE SIGO.

FIN


BATMAN
SHADOW OF THE BAT
el DON NADIE
BY ALAN GRANT AND NORM BREYFOGLE
NO 13 JUN 93
175 UK £1 CAN 225
KEL05000
& bbb



BATMAN: SHADOW OF THE BAT 12, June, 1993. Published monthly by DC Comics, 1325 Avenue of the Americas, New York, NY 10019. POSTMASTER: Send address changes to BATMAN: SHADOW OF THE BAT, DC Comics Subscriptions, PO. Box 0528, Baldwin, NY 11510. Annual subscription rate $21.00. Canadian subscribers must add $8.00 for postage and GST. GST # is R125921872. All other foreign countries must add $12.00 for postage. U.S. funds only. Copyright © 1993 DC Comics Inc. All Rights Reserved. All characters featured in this issue, the distinctive likenesses thereof, and all related indicia are trademarks of DC Comics Inc. The stories, characters and incidents mentioned in this magazine are entirely fictional. For advertising space contact: Tom Ballou, (212) 636-5520.

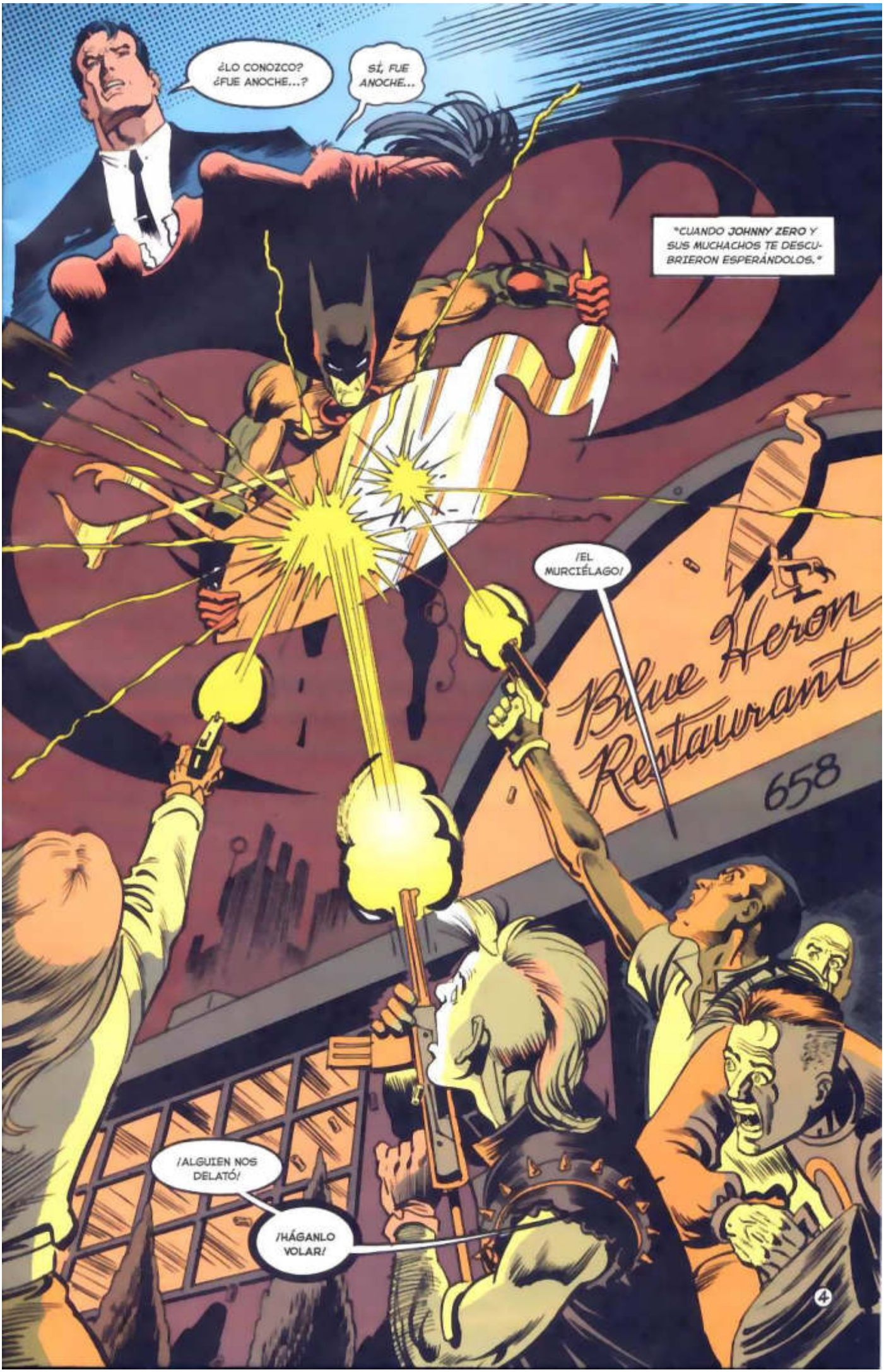
HaCsA~nom scan~

Printed on recyclable paper. Printed in Canada. DC Comics, a division of Warner Bros. – A Time Warner Entertainment Company

¡HEY, VAGO! ¡FÍJATE POR DÓNDE CAMINAS!
GOTHAM NEWS
¡MIREN SU ESTADO! ¡LAS OCHO Y YA ESTÁ BORRACHO Y APESTA A MOFETA!
SE ME CAYÓ ENCIMA Y ME HABRÁ ESTROPEADO LA CHAQUETA...
¡S-SANGRE!
WAYNE
¡EDIFICIO EQUIVOCADO, AMIGO! ¡NO HAY NADA AQUÍ PARA TI...!
¡TENGO UN ARMA! ¡NO... ME OBLIGUES... A USARLA!
¡TRANQUILÍZATE! ¡PODEMOS SOLUCIONAR ESTO!
¿QUÉ QUIERES...?
W-WAYNE... ¡LLÉVAME CON BRUCE WAYNE!
1

ME TEMO QUE TENEMOS UN PROBLEMA DE SEGURIDAD, SEÑOR. UN HOMBRE TIENE AL GUARDIA DE LA ENTRADA A PUNTA DE PISTOLA... ¡EXIGE VERLE A USTED CON URGENCIA!
¿ES EN SERIO?
SÍ, ¡EL HOMBRE PARECE MUY AGITADO...!
NO HAGAN NADA QUE LO ENFADE. AVISE A SEGURIDAD QUE NO LO PIERDA DE VISTA, Y DÉJENLO SUBIR.
¿SR. WAYNE? ¡YA LLEGAMOS...!
¿QUÉ PAS...?
¡UNA TRAMPA!
¡BUEN TRABAJO, SR.! ¡DEJE QUE ME ENCARGUE DE ÉL!
¡N-NO! ¡TÚ... NO LO ENTIENDES! ¡ESTO ES POR TU PROPIO BIEN, WAYNE! DILES QUE ME SUELTEN...
¿O ACASO QUIERES... QUE TODOS SEPAN DÓNDE... ESTABAS HOY A LAS 4 A.M.?
2

PARECE QUE HUBO UN MALENTENDIDO. TODO ESTÁ BIEN. PUEDEN DEJAR A ESTE CABALLERO CONMIGO.
¡PERO SEÑ--!
¡VÁYANSE! ESTARÉ BIEN.
BIEN, ¿QUÉ QUISO DECIR EXACTAMENTE CON ESO?
¡CONOZCO TU... SECRETO, WAYNE! ¡SÉ QUE TÚ ERES--
--BATMAN!
¡¿QUÉ?! ¡ESTÁ HERIDO, NECESITA AYUDA!
¡YA ES... DEMASIADO TARDE PARA ESO! HA LLEGADO MI HORA...
PERO CREO QUE UN DOCTOR...
¡NO! ME MUERO, WAYNE. PERO HAY ALGO QUE DEBES SABER--
¡--O PUEDE QUE NUNCA VUELVAS A SER BATMAN!
3


¿LO CONOZCO? ¿FUE ANOCHE...?
SÍ, FUE ANOCHE...
"CUANDO JOHNNY ZERO Y SUS MUCHACHOS TE DESCUBRIERON ESPERÁNDOLOS."
¡EL MURCIÉLAGO!
Blue Heron Restaurant
658
¡ALGUIEN NOS DELATÓ!
¡HÁGANLO VOLAR!
4

¡AAAH!
¡UGH!
¡QUIETO, MALDITO...!
¡AGHH!
¿QUÉ DEM...?
¡AAAH!
¿QUÉ ES ÉSTO...? ¿EL MADISON SQUARE GARDEN?
DISCULPE, AMIGO.
¡MIERDA! ¡NO SOY TU AMIGO! ¿ES QUE NO PUEDE UNO TOMARSE SIQUIERA UNA SIESTA...?

¿TIENE ALGÚN PROBLEMA...?
¿Y QUÉ? ¿A QUIÉN LE IMPORTA? NO SOY MÁS QUE UN DON NADIE.
¿QUÉ TIPO DE PROBLEMAS PODRÍA TENER YO?
"VI CÓMO TE COLUMPIABAS EN MEDIO DE LA NOCHE, COMO SI ELLA TE PERTENECIERA..."
"...ENVIDIÉ TU EQUILIBRIO Y APLOMO, TU DESTREZA PARA IMPONERTE SOBRE LA CIUDAD Y TODA SU INMUNDICIA..."
...ODIÁNDOTE POR SER UN HÉROE, MIENTRAS QUE YO NO PUDE SER NADA DE ESO...
POR FAVOR, PERMÍTAME LLAMAR A NUESTRO DOCTOR...
¡ES DEMASIADO TARDE, YA TE LO DIJE! UN TRAGO... ¡SÍRVEME UN TRAGO! ¡ALGO FUERTE!
SIENTO DECIRLE QUE DESACONSEJO EL CONSUMO DE ALCOHOL. ¡SÓLO HAY GASEOSAS Y JUGOS DE FRUTAS!
CALISTO MINERAL WATER
¡JA! ESTO LO SUPERA TODO. ¡NUNCA ANTES HABÍA PROBADO AGUA MINERAL!
6

Restaurant
658
"ANOCHE, COMO SIEMPRE, ME EMBORRACHÉ. LOS POLIS QUISIERON INTERROGARME, PERO ESTABA DE MAL HUMOR."
"¿QUÉ HICIERON POR MÍ LOS POLIS? ¿QUÉ HIZO LA VIDA POR MÍ?"
"TODAVÍA RECUERDO CUANDO ME METÍ EN LA BEBIDA."
"YO ERA INGENUO ENTONCES. PENSABA QUE LA VIDA ERA JUSTA Y QUE LLEGARÍA A SER ALGUIEN. ALISON Y YO PUSIMOS UNA TIENDA PEQUEÑA. NO ERA MUCHO, PERO ERA UNA FORMA DE COMENZAR."
"TENÍAMOS UNA HIJA, WANDA. EL FUTURO ERA NUESTRO. ENTONCES LLEGARON LAS MALAS NOTICIAS: UN CHOQUE Y UN CONDUCTOR FUGADO... ELLAS NO TUVIERON LA MÁS MÍNIMA POSIBILIDAD."
"AQUEL PRIMER TRAGO ALIVIÓ MIS INCONTROLABLES NERVIOS PERO NO DEVOLVIÓ LA VIDA A SUS CUERPOS--"
"--ROTOS Y DESANGRADOS. LA BEBIDA AHOGÓ EL DOLOR, ASÍ QUE BEBÍ MÁS Y MÁS. Y CUANDO LA TIENDA SE VINO ABAJO, FUI A PARAR A LAS CALLES..."
COOP STORES

"Y ME PERDÍ ENTRE DON NADIES, ¡FANTASMAS QUE LA GENTE COMÚN, CUANDO VA TAN APRESURADA, NI SIQUIERA QUIERE VER!"
"PERO ANOCHE, POR UN INSTANTE, EL DESTINO ME DIO UNA VEZ MÁS LA OPORTUNIDAD DE SER ALGUIEN..."
"DEBISTE SEGUIR A ZERO MIENTRAS ÉL REGRESABA AL VIEJO DEPÓSITO..."
DEPÓSITO DE CARBÓN DE GOTHAM
¡AAAH!
8

¡SE ACABÓ, ZERO!
¿ESTÁS SEGURO...?
¡LA PRISIÓN DE BLACKGATE NO FIGURA EN MIS PLANES, PEZ GORDO!

¡ESTA VEZ TE ARRANCARÉ LA CARA!
"SUPE ENSEGUIDA QUE ERAS TÚ. TE HABÍA VISTO UNA VEZ... ANTES DE QUE COMENZARA A BEBER..."
ESO ROMPE TODOS LOS ESQUEMAS, ¿NO? EL PLAYBOY MÁS RICO DE GOTHAM POR EL DÍA... ¡BATMAN POR LA NOCHE!
MIRA, ESTÁS COMPLETAMENTE EQUIVOCADO. OBVIAMENTE ESTÁS DELIRANDO. ¡LLAMARÉ AL DOCTOR!
¡NO ME TOMES POR CHIFLADO! ¡AL MENOS HAZME ESE FAVOR!
SÉ LO QUE VI--
¡--Y TIENES QUE SABER LO QUE HICE CON ESA INFORMACIÓN!

"VISLUMBRÉ MI PASAPORTE A UNA NUEVA VIDA. ¡LA IDENTIDAD SECRETA DE BATMAN DEBE VALER UNA FORTUNA EN LAS MANOS INDICADAS!"
"PENSÉ EN CHANTAJEARTE. PERO SABÍA QUE ME DESCUBRIRÍAS."
"¡ASÍ QUE QUIZÁS TENÍA QUE ACUDIR A OTRAS PERSONAS!"
MAC'S BAR
¡HEY, MAC! ¡ESTO NO ES EL FLAMENCO ROSA, PERO PENSABA QUE TENÍAS ALGÚN DERECHO DE ADMISIÓN!
¡MUY BIEN, ALIENTO DE GUSANO! ¡VUELA DE AQUÍ! ¡NO ADMITO MENDIGOS!
¡ASÍ SE HABLA, MAC!
¡ESCUCHA, NECESITO HABLAR CON DOC CREASEY!
¡AQUÍ NO HAY NINGÚN DOC! ¡FUERA!
¡MAC, ESPERA!
11

"NO VIVES TANTO TIEMPO EN LAS CALLES SIN APRENDERTE LOS NOMBRES DE LOS QUE MANDAN EN ELLAS."
DUDO MUCHO QUE NUESTRO AMIGO SEA UNA AMENAZA. DE HECHO, ME INTRIGA QUE UN VAGABUNDO COMO ÉL QUIERA VERME.
¡SIÉNTESE!
ES... ES IMPORTANTE. PREFERIRÍA HABLARLO A SOLAS.
NO DIGA MÁS... ¡ACOMPÁÑEME!
UNA BOTELLA DEL MEJOR VINO QUE TENGAS, MAC. BEBEREMOS EN EL CUARTO DE ATRÁS.
¡Y VIGILA QUE NO SEAMOS MOLESTADOS!
"LE CONTÉ MI HISTORIA Y LE OFRECÍ UN TRATO. DEBÍ SABER QUE ME SALDRÍA EL TIRO POR LA CULATA."
ASÍ QUE SABES LA IDENTIDAD SECRETA DE BATMAN Y QUIERES VENDÉRMELA... ¿POR CUÁNTO?
PUES NO SÉ. ¿CINCUENTA MIL? ¿CIEN MIL? ¡JE! ¡PARA UN PEZ GORDO COMO EL JOKER, PODRÍA VALER MILLONES!
CIERTAMENTE...

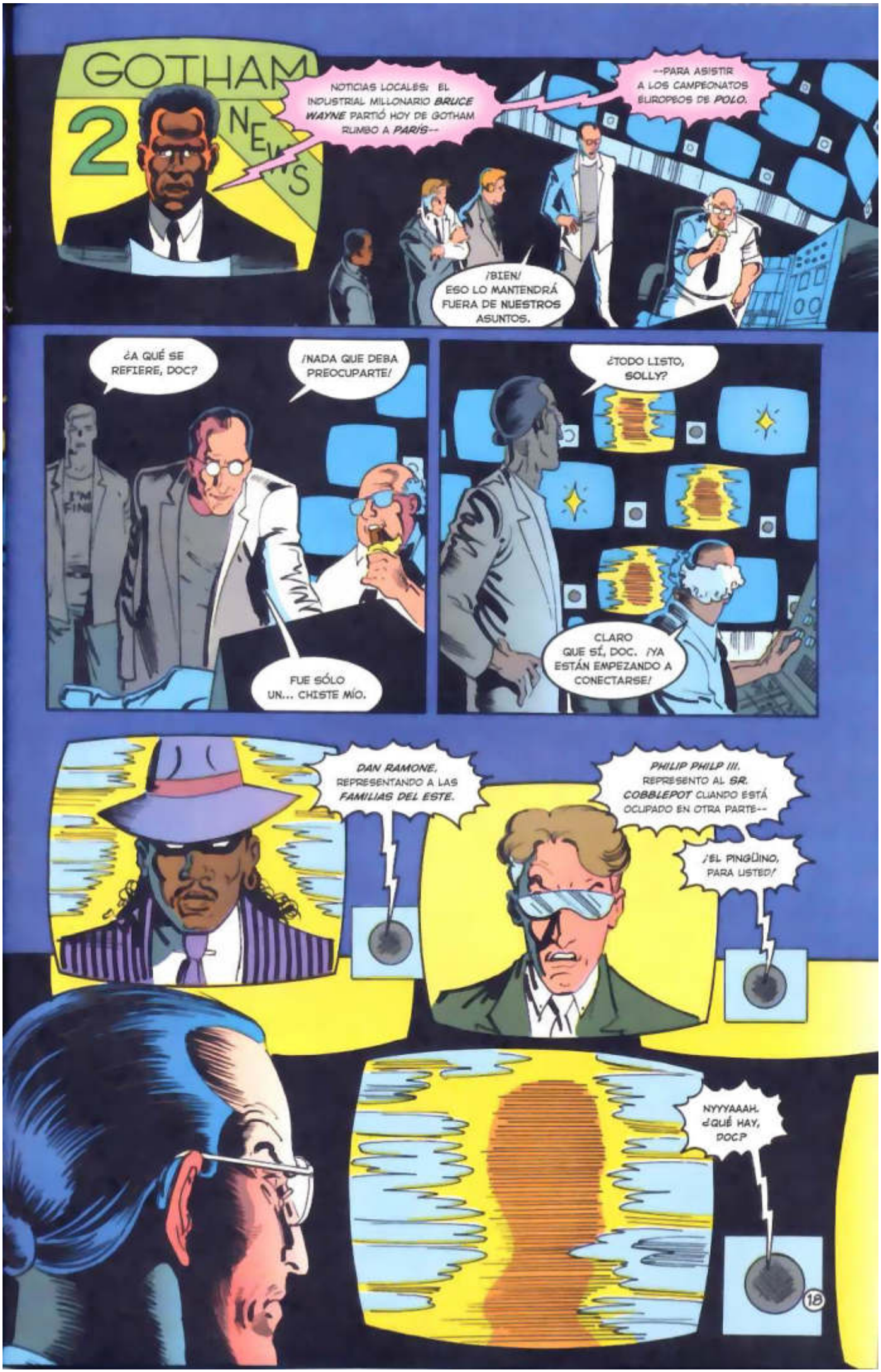
PERO ME TEMO QUE TODO ESE DINERO SERÍA UN DESPERDICIO EN ALGUIEN COMO TÚ. ¡QUIERO DECIR, LO GASTARÍAS TODO EN BEBIDA!
¿Q-QUÉ ESTÁS HACIENDO...?
AUNQUE... ¡SI ME LO CUENTAS GRATIS, CREO QUE PODREMOS PERMITIR QUE TE MARCHES POR TU PROPIO PIE!
¡O, SI QUIERES, PODRÍA ENSEÑARTE POR QUÉ ME LLAMAN "DOC"...!
¡N-NO TIENES POR QUÉ LASTIMARME! ¡NO ESTOY PIDIENDO DEMASIADO! DIGAMOS... ¿MIL DÓLARES?
NO.
¿CIEN...?
NO.
¿EL... EL PRECIO DE UN TRAGO?
AQUÍ TIENES. ¡AHORA HABLA--
--O MUERE!
¿SE LO DIJISTE?
NO TENÍA ALTERNATIVA.
¿Y ÉL SE LO CREYÓ?
DEBERÍA. ¡ERA CIERTO!
CREÍ QUE ESTABA SALVANDO MI VIDA Y, EN REALIDAD... ¡FIRMÉ MI SENTENCIA DE MUERTE!
13

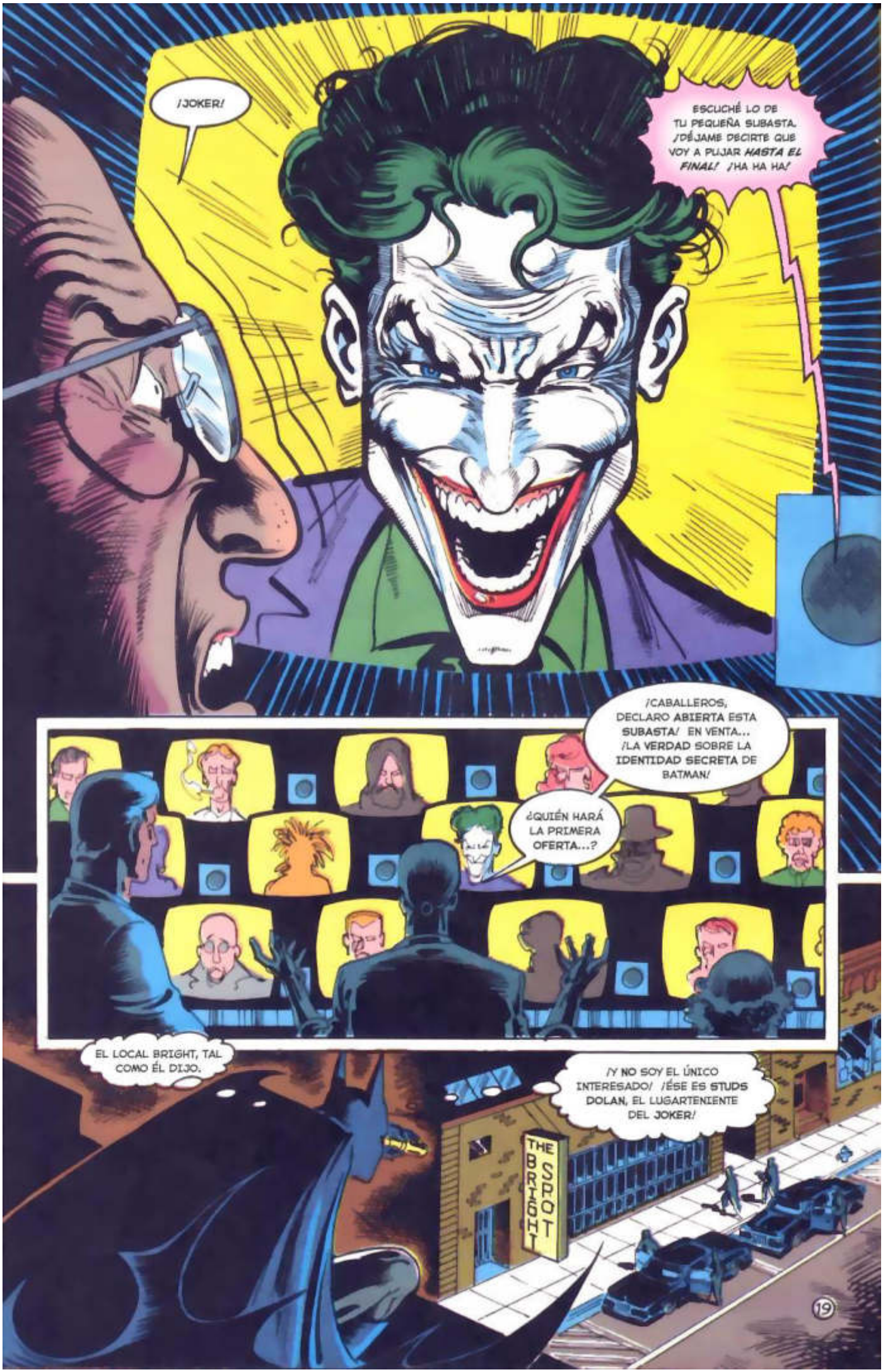
SALIDA
LLÉVENLO A LA RIBERA. ¡YA SABEN, ACCIDENTE POR AHOGAMIENTO!
¡NO!
"NO SÉ DE DÓNDE SAQUÉ LAS FUERZAS..."
¡CUIDADO! ¡AAHH!
SALIDA
¡TCHK, TCHK!
SALIDA
¡YA NO HAY POSIBILIDAD DE HACERLO PASAR POR UN ACCIDENTE! OLVÍDENLO...

ARRÓJENLO POR AHÍ. ¡NADIE LE ECHARÁ DE MENOS, Y LOS POLIS NO PERDERÁN SU TIEMPO POR OTRO VAGO MUERTO!
I'M FINE
JONESY, CONTACTA CON SOLLY BRIGHT. TIENE INSTALACIONES PARA VIDEOCONFERENCIAS. CONTRÁTALO PARA MAÑANA POR LA NOCHE.
SALIDA
VAMOS A OFRECER UNA SUBASTA...
¡EL MEJOR POSTOR SE LLEVA AL CABALLERO OSCURO DE GOTHAM!
BAR
"DEBÍ PASAR HORAS TENDIDO EN ESE CALLEJÓN..."
NO JUSTICE, NO PEACE
DEMONZ
PRIME
"EL SEÑOR SABE QUE YO MERECÍA MORIR, PERO ALGO ME MANTUVO VIVO. EL ALCOHOL, QUIZÁS."
15

"SENTÍA PUNZADAS EN LA ESPALDA, LA CABEZA ME IBA A ESTALLAR, Y UNA AMARGURA SUBÍA POR MI GARGANTA."
"ESTABA AGOTADO, DÉBIL, MAREADO POR LA PÉRDIDA DE SANGRE."
"QUIZÁS ESO LO EXPLICA."
"TE VI. DEBISTE ESTAR TODA LA NOCHE FUERA. UN HOMBRE CON UNA MISIÓN, CON UNA VIDA."
"ALGUIEN."
¡HEY, VAGO! ¡FÍJATE POR DÓNDE CAMINAS!
"YO NO SOY NADA. PERO TAMBIÉN LO SON JOHNNY ZERO, DOC CREASEY Y TODOS AQUELLOS QUE NO PUEDEN VER MÁS ALLÁ DEL SIGUIENTE CHANCHULLO QUE PUEDAN HACER."
"TENÍA QUE COMPENSAR EL DAÑO."
CREASEY VA A... SUBASTAR TU SECRETO ESTA NOCHE. PERO ANTES DE DECIRTE DÓNDE, QUIERO QUE ME CONTESTES ALGO...
ERES RICO, FAMOSO, EXITOSO...
¿POR QUÉ HACES ESTO?
16

"ESTA CIUDAD ESTÁ EMPAPADA DE MALDAD. ¡CORROMPIDA HASTA LOS CIMIENTOS!"
"CONSTRUIDA SOBRE SOBORNOS, CORRUPCIÓN, CODICIA. ESO NUNCA CAMBIARÁ Y LO SABES."
"ASÍ QUE DIME, BATMAN... ¿POR QUÉ HACES LO QUE HACES?"


GOTHAM 2 NEWS
NOTICIAS LOCALES: EL INDUSTRIAL MILLONARIO BRUCE WAYNE PARTIÓ HOY DE GOTHAM RUMBO A PARÍS--
--PARA ASISTIR A LOS CAMPEONATOS EUROPEOS DE POLO.
¡BIEN! ESO LO MANTENDRÁ FUERA DE NUESTROS ASUNTOS.
¿A QUÉ SE REFIERE, DOC?
¡NADA QUE DEBA PREOCUPARTE!
FUE SÓLO UN... CHISTE MÍO.
¿TODO LISTO, SOLLY?
CLARO QUE SÍ, DOC. ¡YA ESTÁN EMPEZANDO A CONECTARSE!
DAN RAMONE, REPRESENTANDO A LAS FAMILIAS DEL ESTE.
PHILIP PHILP III, REPRESENTO AL SR. COBBLEPOT CUANDO ESTÁ OCUPADO EN OTRA PARTE--
¡EL PINGÜINO, PARA USTED!
NYYYAAAH. ¿QUÉ HAY, DOC?
18


¡JOKER!
ESCUCHÉ LO DE TU PEQUEÑA SUBASTA. ¡DÉJAME DECIRTE QUE VOY A PUJAR *HASTA EL FINAL*! ¡HA HA HA!
¡CABALLEROS, DECLARO ABIERTA ESTA SUBASTA! EN VENTA... ¡LA VERDAD SOBRE LA IDENTIDAD SECRETA DE BATMAN!
¿QUIÉN HARÁ LA PRIMERA OFERTA...?
EL LOCAL BRIGHT, TAL COMO ÉL DIJO.
¡Y NO SOY EL ÚNICO INTERESADO! ¡ÉSE ES STUDS DOLAN, EL LUGARTENIENTE DEL JOKER!
THE SPOT BRIGHT
19

¡CINCO MILLONES!
¡SEIS!
¡VAMOS, CABALLEROS! ¿ESTAMOS TODOS TACAÑOS ESTA NOCHE? ¡ESTA INFORMACIÓN NO TIENE PRECIO!
¡BIEN DICHO, DOC! EN ESE CASO--
¡QUE NADIE SE MUEVA Y NO HABRÁ HERIDOS!
--¡ME LO LLEVARÉ GRATIS! ¡JA HA HA HA HA!
¡DEBERÍAS HABER REFORZADO TU SEGURIDAD, DOC! ¡STUD Y LOS CHICOS YA TE INFORMARÁN CÓMO!
O MEJOR-- ¿POR QUÉ NO VIENES A VERME? ¡PERO YA! ¡HA HA HA!
¡VAMOS, MUÉVETE DOC! ¡YA ESCUCHASTE AL JEFE!
MEDIA DOCENA DE AUTOMÁTICAS EN UN LUGAR CERRADO... ¡ES UN SUICIDIO SIQUIERA INTENTARLO!
Y QUE NADIE TRATE DE SEGUIRNOS...
20

¡O DISPARARÉ MÁS BAJO!
¡AHORA!
¡AAAH!
¡MIS OJOS!
LA BOMBA DE FÓSFORO DEBERÍA IGUALAR LAS COSAS LO SUFICIENTE.
¡PERO NO PUEDES SER TÚ! ¡TÚ ESTÁS EN EUROPA!
¡NO SÉ QUIÉN CREES QUE SOY, CREASEY--

--PERO COMETISTE UN GRAVE ERROR/
/ESO LO VEREMOS/
/ERA TODO UNA FARSA/ MALDITA RATA...
¡APESTOSA Y SUCIA RATA!
22

¡IRÓNICO!
¡CREASEY CONSIGUIÓ EL SECRETO CON SANGRE, Y LO PERDIÓ DEL MISMO MODO!
MI CHARADA SOBRE EUROPA...
Y ESTO...
¡NO HICIERON FALTA!

¿POR QUÉ LO HACES, BATMAN?
YO... YO...
LO HAGO POR EL DÉBIL, EL ATEMORIZADO Y EL OPRIMIDO. LO HAGO POR LA VÍCTIMA, EL INOCENTE, EL ABUSADO.
LO HAGO PARA INTENTAR PARAR EL SUFRIMIENTO...
Y LO HAGO POR EL DESAMPARADO, EL DON NADIE.

BATMAN

LEGENDS OF THE DARK KNIGHT

DC
CRG
NO 91 FEB 97
1.95 CAN 2.75

GARTH ENNIS • WILL SIMPSON

ENLOQUECER

PARTE UNO DE TRES

BATMAN: LEGENDS OF THE DARK KNIGHT 91. February, 1997. Published monthly by DC Comics, 1700 Broadway, New York, NY 10019. POSTMASTER: Send address changes to LEGENDS OF THE DARK KNIGHT, DC Comics Subscriptions, P.O. Box 0528, Baldwin, NY 11510. Annual subscription rate $23.40. Canadian subscribers must add $12.00 for postage and GST. GST # is R125921072. All foreign countries must add $12.00 for postage. U.S. funds only. Copyright © 1997 DC Comics. All Rights Reserved. All characters featured in this issue, the distinctive likenesses thereof, and all related indicia are trademarks of DC Comics. The stories, characters and incidents mentioned in this magazine are entirely fictional. For advertising space contact: Henry Watkins, National Sales Director (212) 636-5520. Printed on recyclable paper.
Printed in Canada.
DC Comics. A division of Warner Bros. - A Time Warner Entertainment Company

BADAM BADAM BADAM
MANOS ARRIBA. LAS MALDITAS MANOS ARRIBA.
BADAM BADAM BADAM
IDIOTAS--
BADAMBAM
¿QUÉ DEMONIOS ES ESO?
KURT, ESCONDE LA MERCANCÍA BAJO EL INODORO--TODA--
EL RESTO, VENGA CONMIGO.

BDAMM
BDAM
BRTTTT
BAKOOM
BLAM
BAKOOM
BLAM
¡AL DEMONIO CON ESTO!
¡CORRE! ¡SEAN, TARADO, VAMOS--

*NDT: STRINGBEAN=HABICHUELA, CHALICHA.

*MARCA CONOCIDA DE LENTES

LO OIGO, HOMBRE- - ESTÁ JUSTO DETRÁS--
¡OH DIOS! ¡MUÉVANSE!
NNNF
HNNNG
E´LINA CHICA.
BOAMBOAMBOAM
MBOAMBOAMBOA
BOAMBOAMBOAM

HORA DE IR A CASA, SEAN.
A-A-A-ALÉJATE--
AAAH
HHHHUNNNN
PÓRTATE BIEN, SEAN.
¡¡AHORA!!
¡¡¡DIOS-- CARSON!!!

¡EN ESO ESTOY!
BRRTTT
BAJO LA PUERTA-- LA VEO--
BRRTTT
AGUANTA, HOMBRE--
--DAME UN TIRO--
SKUNKH!
NO.
Y-YO-- YO NO SÉ, HOMBRE--

*TOMATE TU TIEMPO.

ESO FUE INNECESARIO.
HEY, AMIGO TE APUNTABA CON UNA AK ¿BIEN? ¿POR QUÉ ESTAS QUEJÁNDOTE CONMIGO?
YO LO PODRÍA HABER ATRAPADO VIVO.
SÍ, SEGURO.
HOLA, EL CHICO ATRAPÓ ALGUNOS PERO YO LO AGUJEREÉ.
¿VISTE A QUIÉN CONOCÍ?
ESTO ES UNA MATANZA...
¿EXACTAMENTE QUÉ CLASE DE PSICÓTICO ERES?
BUENO, TÚ ERES EL QUE ESTÁ USANDO MALLAS
ESTE ES DOUGIE. DEJA UN MENSAJE O ALGO.
BEEEEP
¡COMO, WOW...!
¡COMO QUE PENSÉ QUE ENTRARÍAN, GENTE! ¡ESTOY BAJONEADO!
¡SANTO DIOS!

¿HEY?
¿CARSON?
COMO, DIGO, DIGO ¿POR QUÉ, HOMBRE? ¿TE DECEPCIONÉ? ¡NO RECUERDO HABERTE DECEPCIONADO, HOMBRE!
ESTO ES DEMASIADO ¡OH CREO QUE VOY A ENLOQUECER COMPLETAMENTE! ¡NO ESTÁS ADENTRO, HOMBRE! ¡OH, ESTA ES UNA ESCENA COMPLETAMENTE NUEVA, HOMBRE! ¡NO PUEDO MANEJAR ESTO!
PUEDES SIMPLEMENTE OLVIDARLO. ¿ME ESCUCHAS? OLVÍDALO. LAS VIBRACIONES ESTÁN ARRUINADAS, HOMBRE. ESTE ES EL ADIÓS.
BEEEEP
REACCIONA, CARSON. NO ME GUSTA ESTO--
ES ÉL...
¡¡QUE NADIE SE MUEVA!!
ES ÉL...

CARSON Y OAKLEY, INVESTIGADORES PRIVADOS DE NEW YORK CITY...
...CONTRATADOS POR HENRY P. MCCLUSKY PARA LOCALIZAR Y DEVOLVERLE SU HIJO DESCARRIADO, SEAN...
¿LES PAGÓ POR ESA MASACRE EN EL CENTRO O LA HICIERON GRATIS?
DEFENSA PERSONAL, CAPITÁN.
EL MUCHACHO SE JUNTABA CON UN GRUPO RUDO, CAPITÁN GORDON. VIMOS EVIDENCIA DE TRÁFICO DE NARCÓTICOS Y ABUSO DE ELLOS... PROBABLEMENTE PENSARON QUE ÉRAMOS UNA REDADA POLICIAL.
¿LOS POLICÍAS NORMALMENTE NO ACTÚAN COMO UN ESCUADRÓN DE LA MUERTE, SRTA. OAKLEY
TAMPOCO TRABAJAN CON VIGILANTES ENMASCARADOS.
LIH-LIH
LOS QUIERO A AMBOS FUERA DE ESTA CIUDAD ESTA NOCHE. SU VEHÍCULO Y ARMAS DE FUEGO LES SERÁN DEVUELTOS. SU PRISIONERO NO.
¿POR QUÉ?
ESTÁ BAJO ARRESTO POR UNA SERIE DE CRÍMENES RELACIONADOS CON LAS DROGAS. PUEDEN DECIRLE AL SR. MCCLUSKY QUE VOLVERÁ A VER A SU HIJO EN, OH, ALGUNA PARTE DEL COMIENZO DEL PRÓXIMO SIGLO.
EL OFICIAL LES MOSTRARÁ LA SALIDA.
ESO SON CINCO MIL, TÚ MALDITO--
CARSON--
AL DEMONIO CON ESTO. PUEDES ENTRAR, BATBOY.

*L.A.P.D.: LOS ANGELES POLICE DEPARTMENT, DEPARTAMENTO DE POLICÍA DE LOS ANGELES.

*KING ES EL APELLIDO DE UN HOMBRE DE COLOR SALVAJEMENTE GOLPEADO POR LA POLICÍA, FUE UN CASO MUY RENOMBRADO EN SU ÉPOCA.

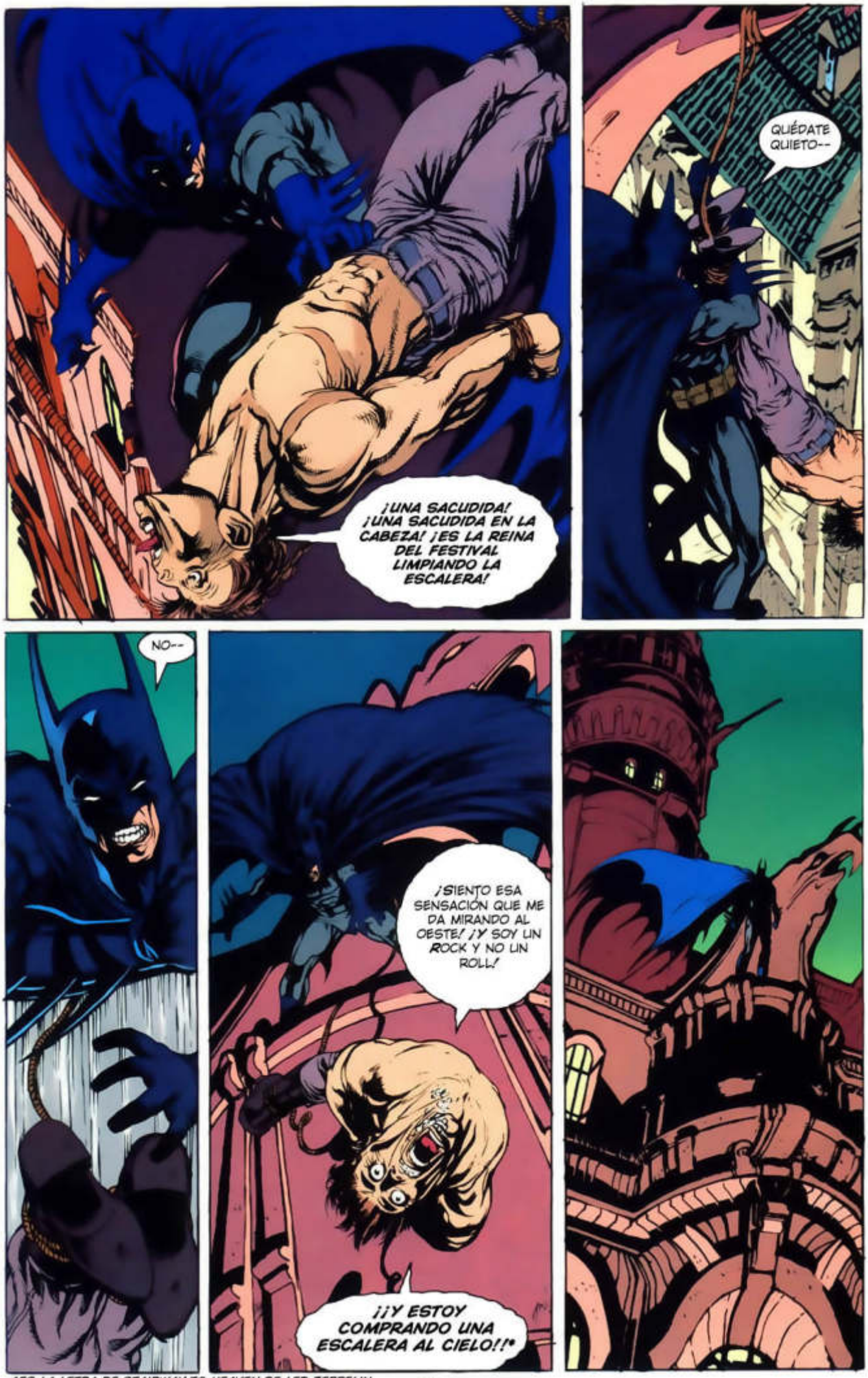
*NEW YORK POLICE DEPARTMENT, DEPARTAMENTO DE POLICIA DE NEW YORK
**LA PARCA.

O-KAY.
¿SEGURA QUE ESTE ES EL CAMINO A LA ESTACIÓN DE TREN?
ESTOY SEGURA QUE NO.
NO VOY A REGRESAR SIN TI.
VI QUE ESTABAS SHOCKEADO CUANDO LLEGÓ LA LLAMADA Y SE QUE NO TE IRÁS HASTA ENCONTRAR A QUIENQUIERA QUE HAYA SIDO. NO QUIERES CONTARME TU GRAN SECRETO, OKAY, TENDRÁS TUS RAZONES...
PERO DE NINGUNA MANERA TE QUEDARÁS EN ESTA CIUDAD SIN TU REFUERZO.
HEY, BUENO... GRACIAS...
ES, YA SABES, ES UN ASUNTO DELICADO PARA MÍ... HABLO DE, QUIERO DECIR...
ESTÁ BIEN. ¿TIENES HAMBRE?
SIEMPRE. ¿CHINA?
PIZZA. SIEMPRE TE LUCES CON LOS PALITOS.
AW..
¿QUÉ? ¿QUÉ ES ESA MIRADA?
"DEFENSA PROPIA, CAPITÁN"
¡JAJAJAJA!

¡¡¡¡¡PORFAVOR DIOSDEJAME! RRRRR!!!!!!
¿TERMINASTE?
¿QQ-QQ QQ-QUÉ --?
¿TERMINASTE DE GRITAR?
MAMÁS
BIEN.
USTEDES LOS LOWLIFES CASI REDUCEN A MI MERCADO A LA MITAD ANOCHE. ESE ÁCIDO QUE USTEDES IDIOTAS ESTÁN CIRCULANDO-- NO SÉ QUE LE ESTÁN HACIENDO PERO HE VISTO A TIPOS DEJAR EL CRACK POR ESA COSA. ASÍ QUE--
¿CUÁL ES EL GRAN SECRETO?
¡NO!
¡NO LO OBTENDRÁN! ¡USTEDES NO PUEDEN MATARME COMO ÉL PUEDE! ¡EL ME HARÁ HACER UN VIAJE, HOMBRE!
¡ME HARÁ PEGAR UN MALDITO VIAJE FUERA DE MÍ, HOMBRE!
OH, ESTO ES PURA MIER...
VAS A QUEDAR TAN PLANO QUE TE PODRÁN UNTAR EN UNA TOSTADA MUCHACHO.
¡NO!

HAANNNGH
KUNCH
KA
GG
AAAAHH
BRTTTTT
KPAKKK
WUNCHKK
AAAANNNGH

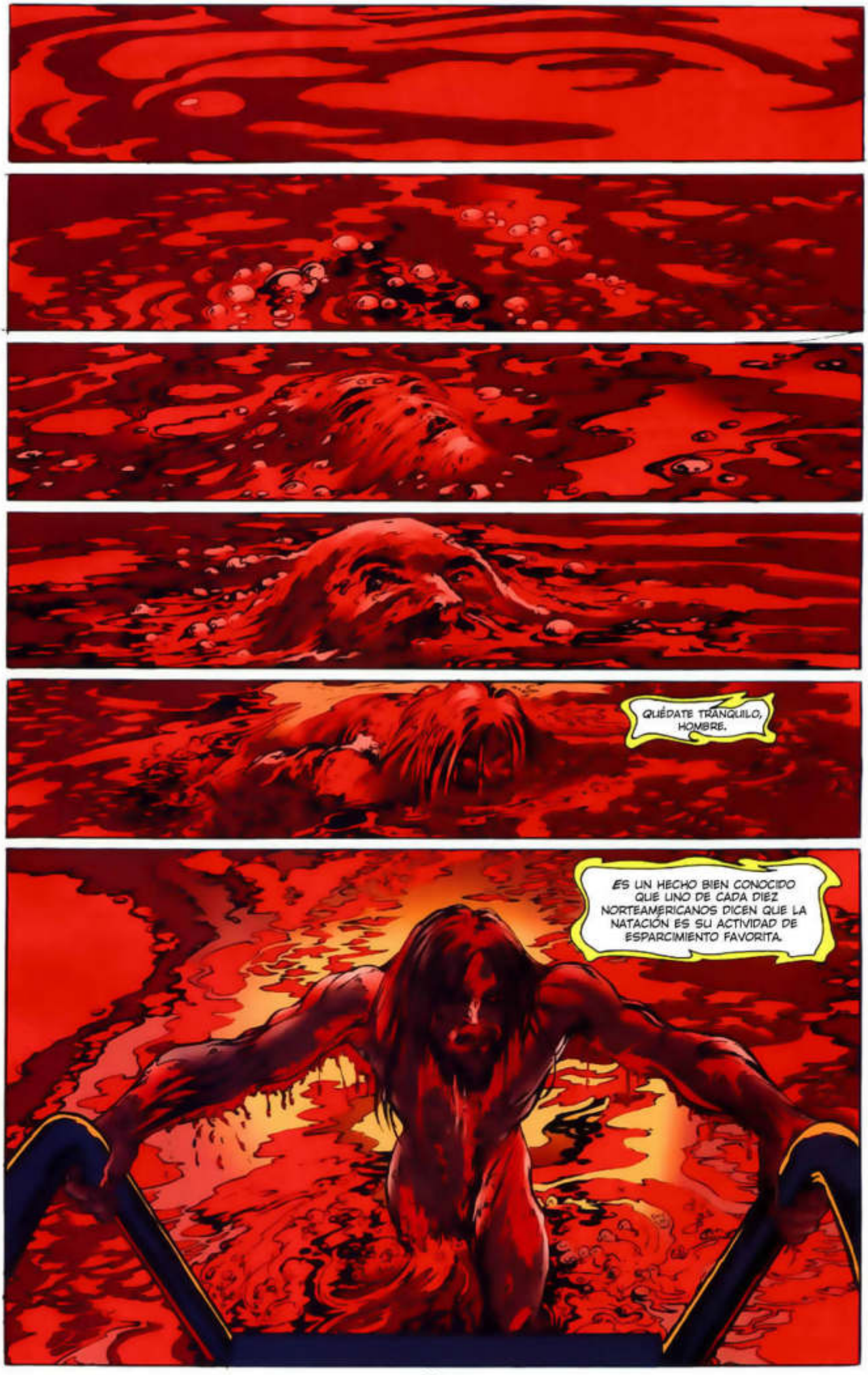
¡OH DIOS! ¡OH GRACIAS A TI DIOS! BATMAN, ESTOY TAN CONTENTO DE QUE VINIERAS
¿POR QUÉ?
¡NO TE DIRÉ MÁS QUE A ELLOS! ¡ÉL ME MATARÁ! ¡ÉL VA A MATARME!
HNK.



*ES LA LETRA DE STAIRWAY TO HEAVEN DE LED ZEPPELIN.

NO LO ENTIENDO--
¡DEBE HACER COMO CUARENTA GRADOS Y TÚ AÚN USANDO ESE MALDITO ABRIGO!
MM--¿ALGUNA VEZ LEÍSTE SNOOPY? ¿SABES? ¿CHARLY BROWN, SNOOPY?
UH-UH
¿RECUERDAS A LINUS EL MUCHACHO CON SU MANTITA DE SEGURIDAD? ¿TENÍA ESA MANTA Y CADA VEZ QUE SNOOPY LA ROBABA SE VOLVÍA LOCO?
ESTA ES MI MANTITA DE SEGURIDAD. ES RECONFORTANTE PARA MÍ.
SNOOPY TRATA DE ROBARME ESTO Y LO ARREGLAN AL ESTILO TRES Y CINCUENTA Y SIETE--
HMMMM
EL TIPO EN EL MOSTRADOR ES EL QUE PASO CERCA MÍO MÁS TEMPRANO.
¿SI?
HEY, AMIGO--
¿HM?

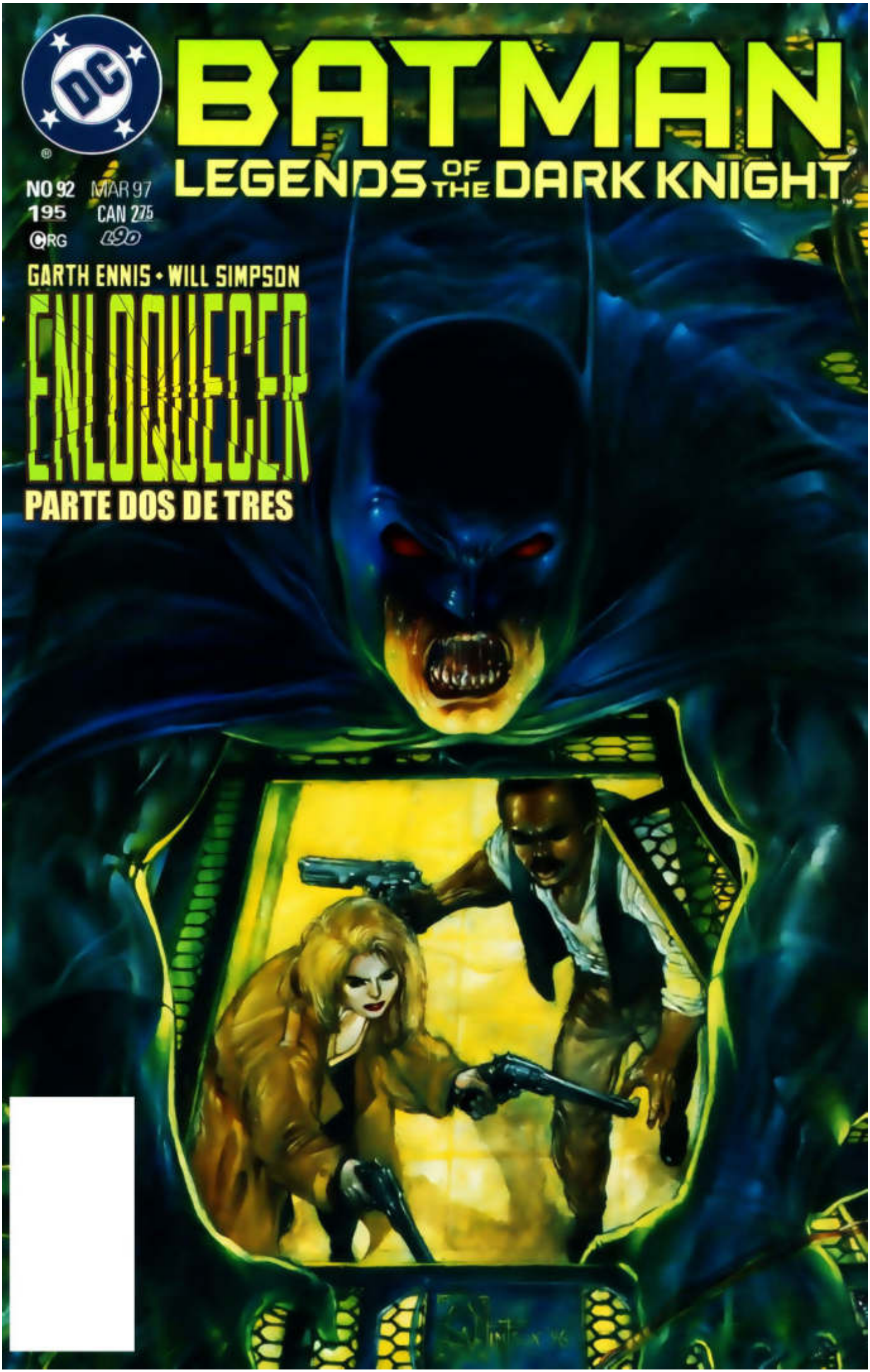
¡HEY! ¡ESTE ES MI NEGOCIO, MALDITA SEA!
ASÍ ES LA COSA BASURA... ME DICES DONDE ESTÁ TU JEFE O IRÁS AL HORNO
HNNN-N-N-NO PUEDO HNNN OH DIOS, NO PUEDO--
TU DECISIÓN, SERÁS UNA LINDA PIZZA, MUCHACHO--
SOMOS OFICIALES DE POLICÍA EN UNA INVESTIGACIÓN OFICIAL--
ESA ES UNA TARJETA VISA-- ¡Y HA EXPIRADO!
ALGUNOS HONGOS, QUESO EXTRA... Y TENGO ALGUNA IDEA DE DONDE PUEDO OBTENER UN POCO DE SALAME...
¡NO!
¡CARSON! ¡ESPERA!
CÓRTALO EN CUADRADOS PRIMERO, ME GUSTA ESTILO SICILIANO.
SI...
AKK--
EEEEEAAAFREEEAKK!!
MALDICIÓN.
FREAK-- HUK--

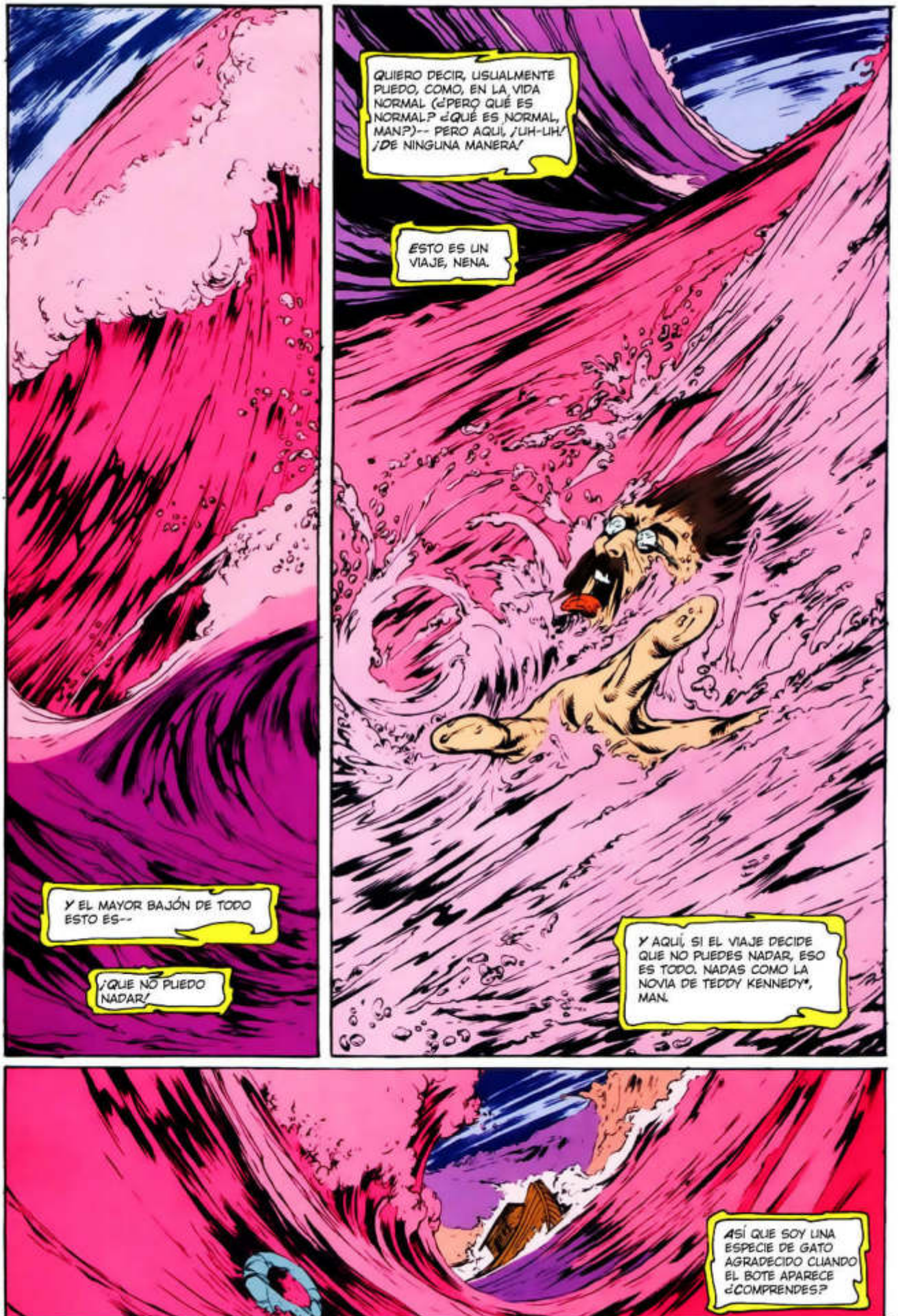

QUÉDATE TRANQUILO, HOMBRE.
ES UN HECHO BIEN CONOCIDO QUE UNO DE CADA DIEZ NORTEAMERICANOS DICEN QUE LA NATACIÓN ES SU ACTIVIDAD DE ESPARCIMIENTO FAVORITA.

*SOBRENOMBRE DE JIM MORRISON

*FREAK PUEDE SIGNIFICAR TANTO RARO, EXTRAÑO, COMO LOCO.

POR SUPUESTO QUE SE NECESITARÁN MUCHAS VARIABLES CÓSMICAS, TODAS ENREDADAS, HOMBRE. SE VA A NECESITAR UNA ATMÓSFERA COMPLETAMENTE AMIGABLE PARA PEGARSE UN VIAJE--
COMO, POR EJEMPLO, TODA UNA CIUDAD DE GATOS PEGÁNDOSE UN VIAJE FUERA DE SI MISMOS, SERÍA BUENA ONDA...
QUE BUENO QUE TENGO UNA TAN CERCA.
ENLOQUECER
GARTH ENNIS WRITER
WILL SIMPSON ARTIST
WILLIE SCHUBERT LETTERER
DAN BROWN COLORIST
DIGITAL CHAMELEON SEPARATIONS
CHUCK KIM ASST. EDITOR
ARCHIE GOODWIN EDITOR
MR.BLACKER TRADUCCIÓN
MEGAS MAQUETA

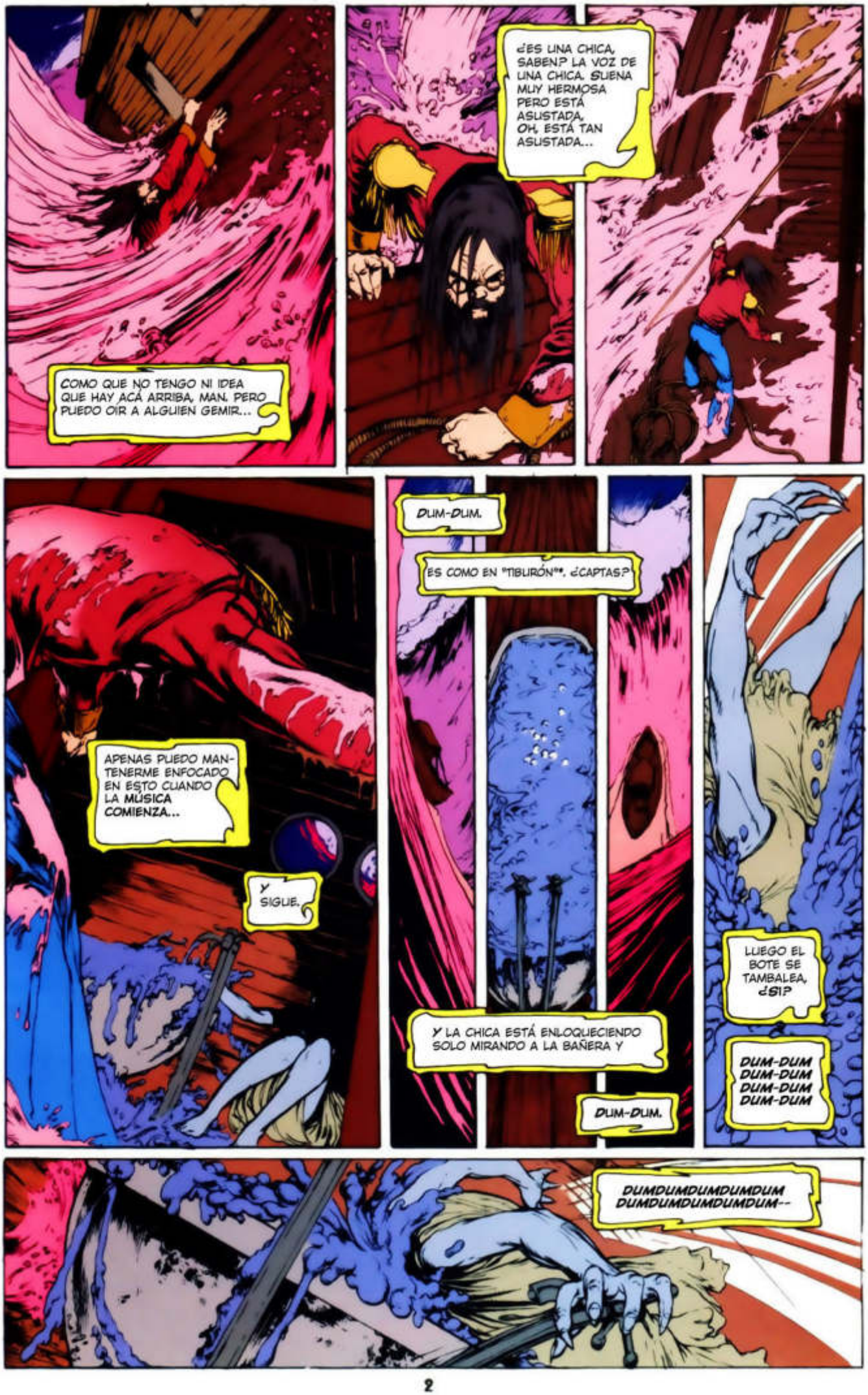

BATMAN
LEGENDS OF THE DARK KNIGHT
NO 92 MAR 97
195 CAN 275
©RG
GARTH ENNIS • WILL SIMPSON
ENLOQUECER
PARTE DOS DE TRES



BATMAN: LEGENDS OF THE DARK KNIGHT 92. March, 1997. Published monthly by DC Comics, 1700 Broadway, New York, NY 10019. POSTMASTER: Send address changes to LEGENDS OF THE DARK KNIGHT, DC Comics Subscriptions, P.O. Box 0528, Baldwin, NY 11510. Annual subscription rate $23.40. Canadian subscribers must add $12.00 for postage and GST. GST # is R125921072. All foreign countries must add $12.00 for postage. U.S. funds only. Copyright © 1997 DC Comics. All Rights Reserved. All characters featured in this issue, the distinctive likenesses thereof, and all related indicia are trademarks of DC Comics. The stories, characters and incidents mentioned in this magazine are entirely fictional. For advertising space contact: Henry Watkins, National Sales Director (212) 636-5520. Printed on recyclable paper.
Printed in Canada.
DC Comics. A division of Warner Bros.–A Time Warner Entertainment Company

*TED KENNEDY: HERMANO MENOR DE *J.F.* KENNEDY Y UNO DE LOS SENADORES QUE MÁS TIEMPO PERMANECIÓ EN EL SENADO.

• JENETTE KAHN, President & Editor-in-Chief • PAUL LEVITZ, Executive Vice President & Publisher • BRUCE BRISTOW, VP-Sales & Marketing •
• RICHARD BRUNING, VP-Creative Director • PATRICK CALDON, VP-Finance & Operations • TERRI CUNNINGHAM, VP-Managing Editor • CHANTAL D'AULNIS, VP-Licensed Publishing •
• JOEL EHRLICH, Senior VP-Advertising & Promotions • LILLIAN LASERSON, VP & General Counsel • BOB ROZAKIS, Executive Director-Production •


COMO QUE NO TENGO NI IDEA QUE HAY ACÁ ARRIBA, MAN. PERO PUEDO OÍR A ALGUIEN GEMIR...
¿ES UNA CHICA, SABEN? LA VOZ DE UNA CHICA. SUENA MUY HERMOSA PERO ESTÁ ASUSTADA. OH, ESTÁ TAN ASUSTADA...
APENAS PUEDO MANTENERME ENFOCADO EN ESTO CUANDO LA MÚSICA COMIENZA...
Y SIGUE.
DUM-DUM.
ES COMO EN "TIBURÓN"*. ¿CAPTAS?
Y LA CHICA ESTÁ ENLOQUECIENDO SOLO MIRANDO A LA BAÑERA Y
DUM-DUM.
LUEGO EL BOTE SE TAMBALEA, ¿SI?
DUM-DUM DUM-DUM DUM-DUM DUM-DUM
DUMDUMDUMDUMDUM DUMDUMDUMDUMDUM--

¡DA-NA-NAHHHHHHH!
¡CONTEMPLAD AL LEVIATÁN!
ENLOQUECER
GARTH ENNIS
WRITER
WILL SIMPSON
ARTIST
DIGITAL CHAMELEON
COLORIST
WILLIE SCHUBERT
LETTERER
CHUCK KIM
ASST. EDITOR
ARCHIE GOODWIN
EDITOR

¿SABES ALGO ACERCA DE ALUCINÓGENOS, ALFRED?
SOLO LO SUFICIENTE PARA ELUDIRLOS COMO A LA PLAGA, AMO BRUCE.
CONTI-NÚA.
UN ALARMANTE EPISODIO DURANTE MI TIEMPO EN LA UNIVERSIDAD CUANDO WRIGGLESWORTH MINOR Y "WOOFTER" KILKENNY SE ME UNIERON A CONSUMIR UNA SOPA HECHA DE CIERTOS HONGOS QUE HABÍAMOS RECOGIDO EN LOS CAMPOS DE DEPORTES...
RESULTARON SER UN TANTO DESORIENTADORAMENTE ALUCINÓGENOS Y MUY POTENTES EN LA CANTIDAD QUE DIGERIMOS.
LAS COSAS NO VOLVIERON A SER LAS MISMAS DESPUÉS DE ESO.
WRIGGLESWORTH DIJO DESPUÉS QUE NUNCA VOLVERÍA A DARLE LA ESPALDA A KILKENNY NUEVAMENTE, PERO NO DIO NINGUNA RAZÓN. WOOFTER MISMO SOLO PODÍA RECORDAR UNA GRAN CLARIDAD, UNA SENSACIÓN DE HABER DESCUBIERTO SU VERDADERA VOCACIÓN. FUE ARRESTADO EN TOTTENHAM COURT ROAD ESE MISMO INVIERNO.
Y EN CUANTO A MÍ, PASÉ DOS HORAS DISCUTIENDO ACERCA DE MIS PADRES CON UN POSTE DE RUGBY Y LUEGO ME SENTÍ VIOLENTAMENTE ENFERMO
SI ESTÁ CONSIDERANDO PROBAR ALGUNA DE ESTAS SUSTANCIAS PARA UNA INVESTIGACIÓN AMO BRUCE--
POR FAVOR NO.

*ALDOUS HUXLEY: RECONOCIDO AUTOR DE CIENCIA FICCIÓN, SU LIBRO MÁS RECONOCIDO ES "UN MUNDO FELIZ" (BRAVE NEW WORLD)

*charlie, es el nombre que le daban al vietcong los soldados estado unidenses

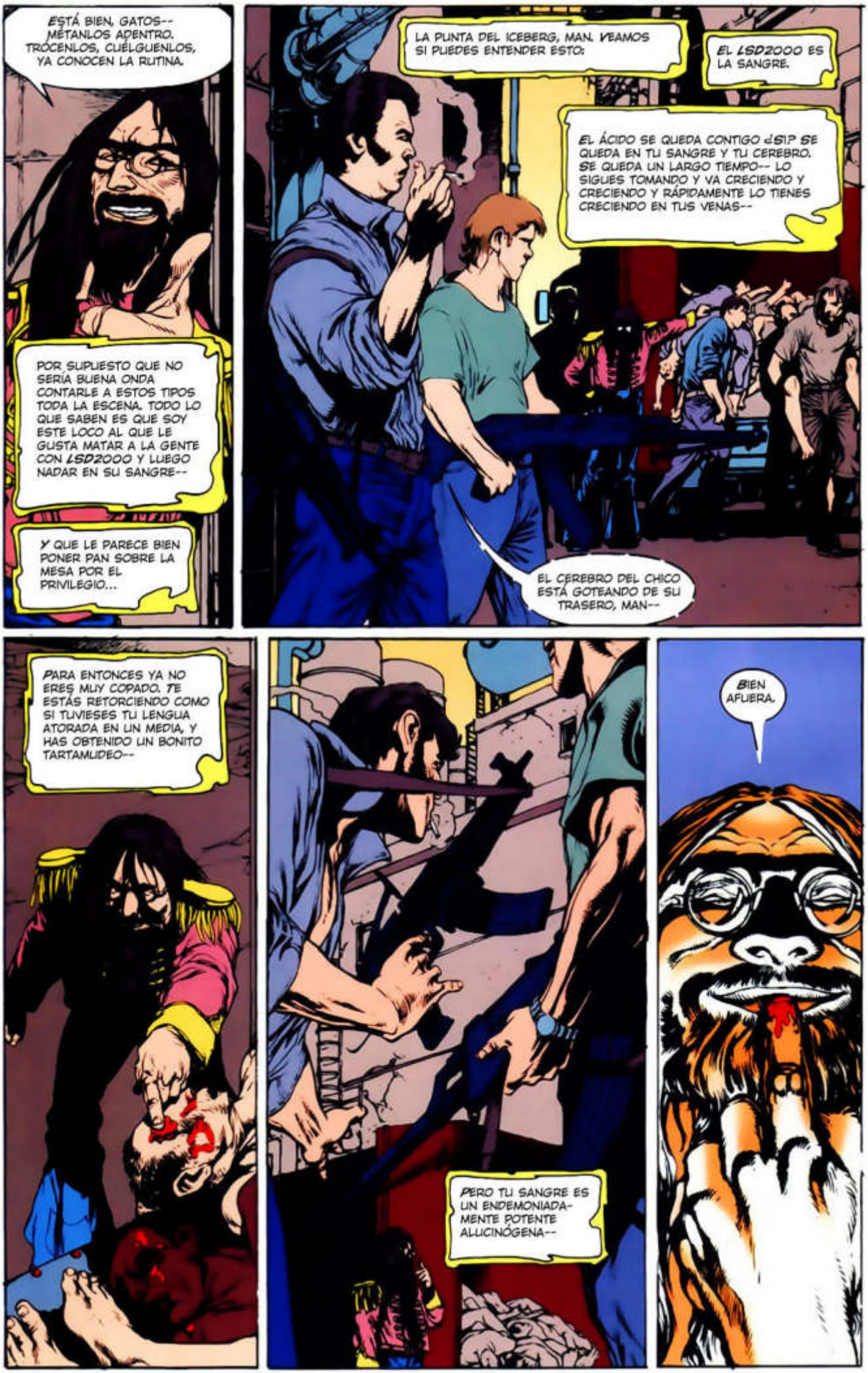
EMBOSCADA-- FREEKER, ¿DÓNDE, DÓNDE EST-- ESTO DUELE--
¡YEEEOWW!
HNH
AAAA--
¡DESPIÉRTATE, DEMONIOS! ¡VAMOS!
¡CHARLIEEEE!
¡AAAAAAAAAA!
¡COMETALA!

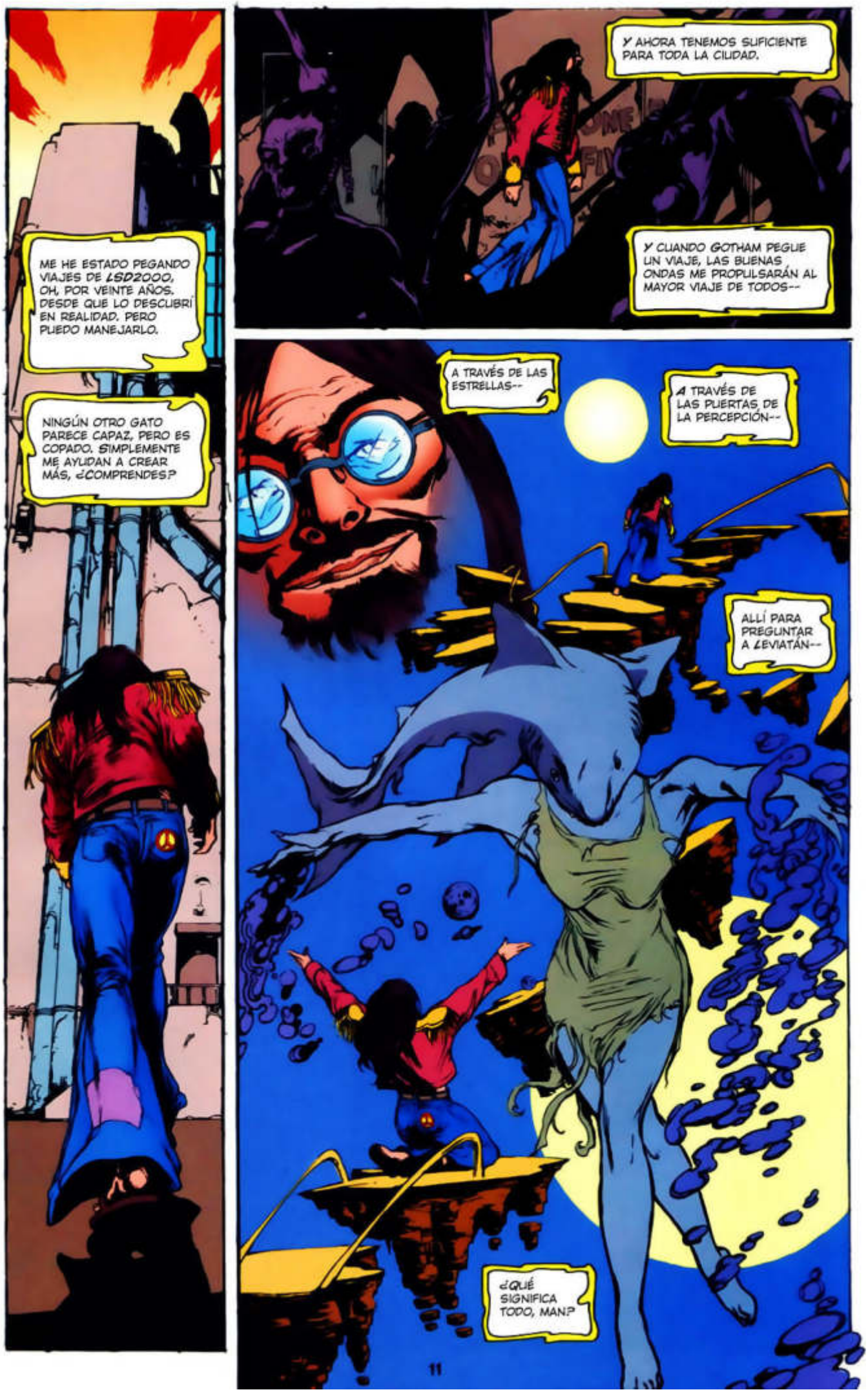
SE VUELVE ASTILLAS--
RUGIDO METÁLICO MIENTRAS HOFFMAN DEJA LA 60 ANDANDO-- SE DETIENE DEMASIADO PRONTO--
ALGUIEN AULLÁNDOLE A SPENCER PARA QUE PIDA APOYO-- NO PUEDO VER A SU CEREBRO DESLIZÁNDOSE EN LA RADIO--
LOS ÚLTIMOS GRITOS
LUEGO ELLIS.
SARGE ENCIENDA UNA BENGALA, NEGRO COMO LA BREA, NO PUEDO VERLO ¡¡ENCIENDAN UNA MALDITA BENGALA!!
HK
CHARLIE SE HA IDO-- EL ESCUADRÓN ARRUINADO-- EL ESCUADRÓN ARRUINADO PERO FREEKER DEBERÍA HABERNOS AVISADO.
¡¡FREEKER!!
¡¡FREEEKEEERRRR!!
CARSON...¿ESTÁS BIEN? NUNCA TE HABÍA VISTO ASÍ.
HH HH HH
UN SUEÑO.
WHOA.
ESTOY CON EL ÁNIMO ADECUADO PARA ARRUINARLE EL DÍA ALGUIEN...

HERMOSO, MAN.
REALMENTE HERMOSO.

EL DOBLE QUE ANOCHE, DOCTOR FREAK.
¡ESTOY AHÍ, MAN! ESA ES, COMO, LA MANERA EN LA QUE EL LSD2000 TRABAJA ¿COMPRENDES?
TU VIAJAS-- TE GUSTA-- VIAJAS DE NUEVO-- SE EXPANDE EN TU SISTEMA

TERMINAS EL VIAJE.


ESTÁ BIEN, GATOS-- MÉTANLOS ADENTRO. TRÓCENLOS, CUÉLGUENLOS, YA CONOCEN LA RUTINA.
POR SUPUESTO QUE NO SERÍA BUENA ONDA CONTARLE A ESTOS TIPOS TODA LA ESCENA. TODO LO QUE SABEN ES QUE SOY ESTE LOCO AL QUE LE GUSTA MATAR A LA GENTE CON LSD2000 Y LUEGO NADAR EN SU SANGRE--
Y QUE LE PARECE BIEN PONER PAN SOBRE LA MESA POR EL PRIVILEGIO...
LA PUNTA DEL ICEBERG, MAN. VEAMOS SI PUEDES ENTENDER ESTO:
EL LSD2000 ES LA SANGRE.
EL ÁCIDO SE QUEDA CONTIGO ¿SI?P SE QUEDA EN TU SANGRE Y TU CEREBRO. SE QUEDA UN LARGO TIEMPO-- LO SIGUES TOMANDO Y VA CRECIENDO Y CRECIENDO Y RÁPIDAMENTE LO TIENES CRECIENDO EN TUS VENAS--
EL CEREBRO DEL CHICO ESTÁ GOTEANDO DE SU TRASERO, MAN--
PARA ENTONCES YA NO ERES MUY COPADO. TE ESTÁS RETORCIENDO COMO SI TUVIESES TU LENGUA ATORADA EN UN MEDIA, Y HAS OBTENIDO UN BONITO TARTAMUDEO--
PERO TU SANGRE ES UN ENDEMONIADA-MENTE POTENTE ALUCINÓGENA--
BIEN AFUERA.


ME HE ESTADO PEGANDO VIAJES DE LSD2000, OH, POR VEINTE AÑOS. DESDE QUE LO DESCUBRÍ EN REALIDAD. PERO PUEDO MANEJARLO.
NINGÚN OTRO GATO PARECE CAPAZ, PERO ES COPADO. SIMPLEMENTE ME AYUDAN A CREAR MÁS, ¿COMPRENDES?
Y AHORA TENEMOS SUFICIENTE PARA TODA LA CIUDAD.
Y CUANDO GOTHAM PEGUE UN VIAJE, LAS BUENAS ONDAS ME PROPULSARÁN AL MAYOR VIAJE DE TODOS--
A TRAVÉS DE LAS ESTRELLAS--
A TRAVÉS DE LAS PUERTAS DE LA PERCEPCIÓN--
ALLÍ PARA PREGUNTAR A LEVIATÁN--
¿QUÉ SIGNIFICA TODO, MAN?

*TOMATE TU TIEMPO.

PLANICIES.
ESO PODRÍA SER EN CUALQUIER LUGAR.
VAMOS.
¿OAKLEY?
¿LA TIERRA A OAKLEY-- INTENTANDO EL ACOPLAMIENTO CON EL PLANETA HAMBURGUESA CON PAPAS FRITAS, MIENTRAS MÁS RÁPIDO PONGAS TU TRASERO EN MOVIMIENTO--
¿MMM?
Proteja la salud de su familia. Vacúnela contra T.B. Hepatitis, Polio, Tétano, etc. Tarifas bajas...
LEVI
VOY.
Y TÚ MUCHACHO-- SI LE CUENTAS ESTO A ALGUIEN, VOY A PREPARAR UNO DE ESOS HOT DOGS DE LOS QUE TE HABLÉ. PALABRA.
S-SÍ-SEÑOR.
¿"PALABRA"?
DOY MI PALABRA. UNA FRASE DE DROGADOS. DROGADOS, VOLADOS E IDIOTAS.
HEY, CONOCEDOR DE LA CALLE.. ¿QUÉ HAY DE "PERREAR"?
PERREAR ES MEDIO VIEJO, OAKLEY.

UNA A.M.
OTRO REPARTO. MÁS FIAMBRES...
¿SI?
HNNH
HNNH
ÁBRELA.

TUNNN-- AHNN--
TUNN-- DIOSO--
¿ESTÁS BIEN?
¿CON QUIÉN ESTÁS HABLANDO--?
WUNCH
¡DIOS EN EL CIELO!
¡TODOS ARRIBA!
AYUUUUUUUUUDA--
WHOKK
KRAKT
HKK
¿CUÁL ES EL GRAN PROBLEMA?
TRYNNA DUERME--
OH DIOS.

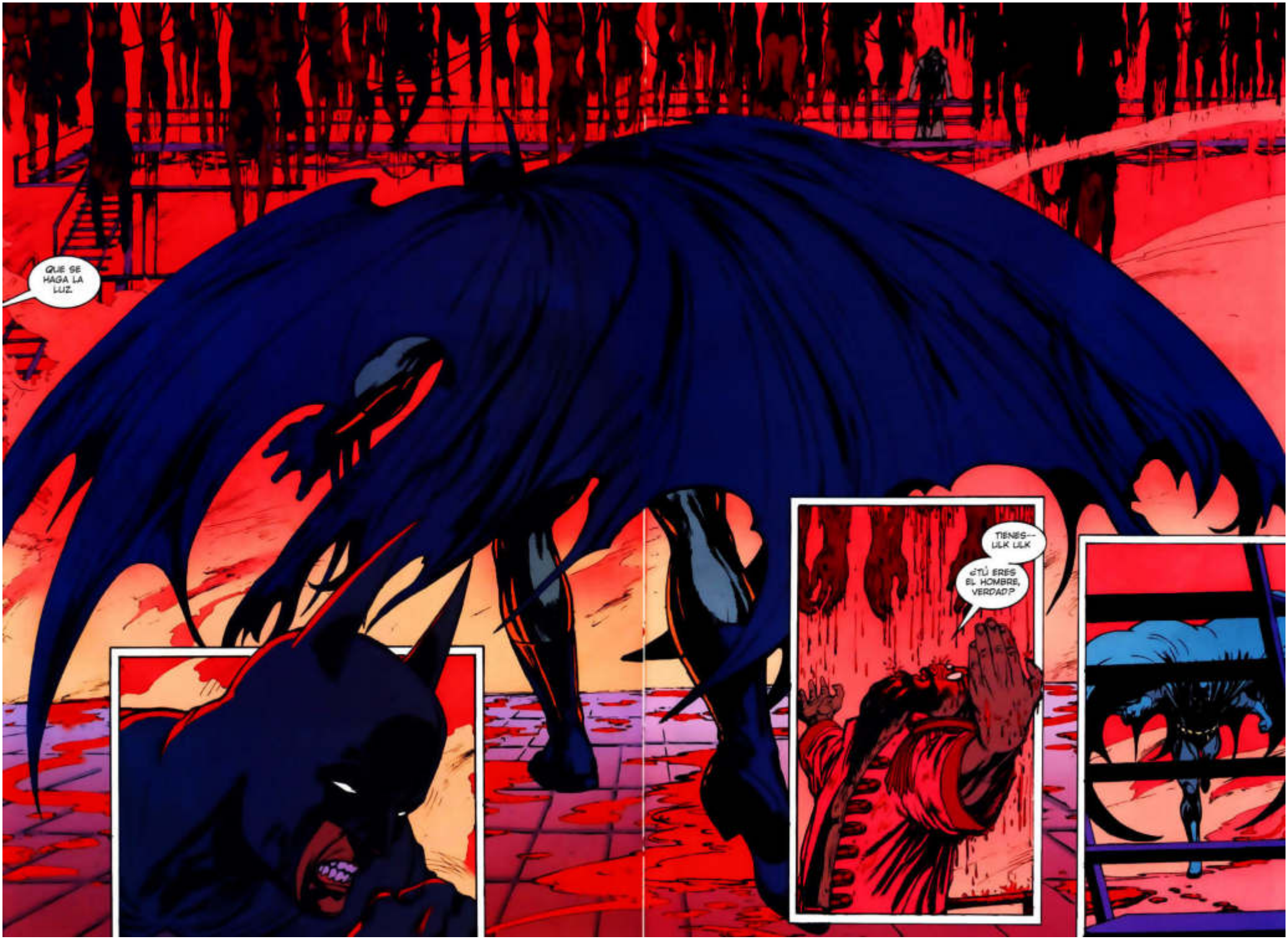
AAAH
NNF--
¿QUÉ--?
NNK
GG
¡ATRÁPENLO!
FUERA DEL CAMINO, IMBÉCIL--
WHUFF
VEN BATBOY, TOMA UN POCO, TOMA UN POCO--
DIOS--

ESPERA.
¡GUHHN!
HIJO DE--
¿QUÉ ES TODO ESE LIO AQUÍ ARRIBA, GATOS?
¡WON!

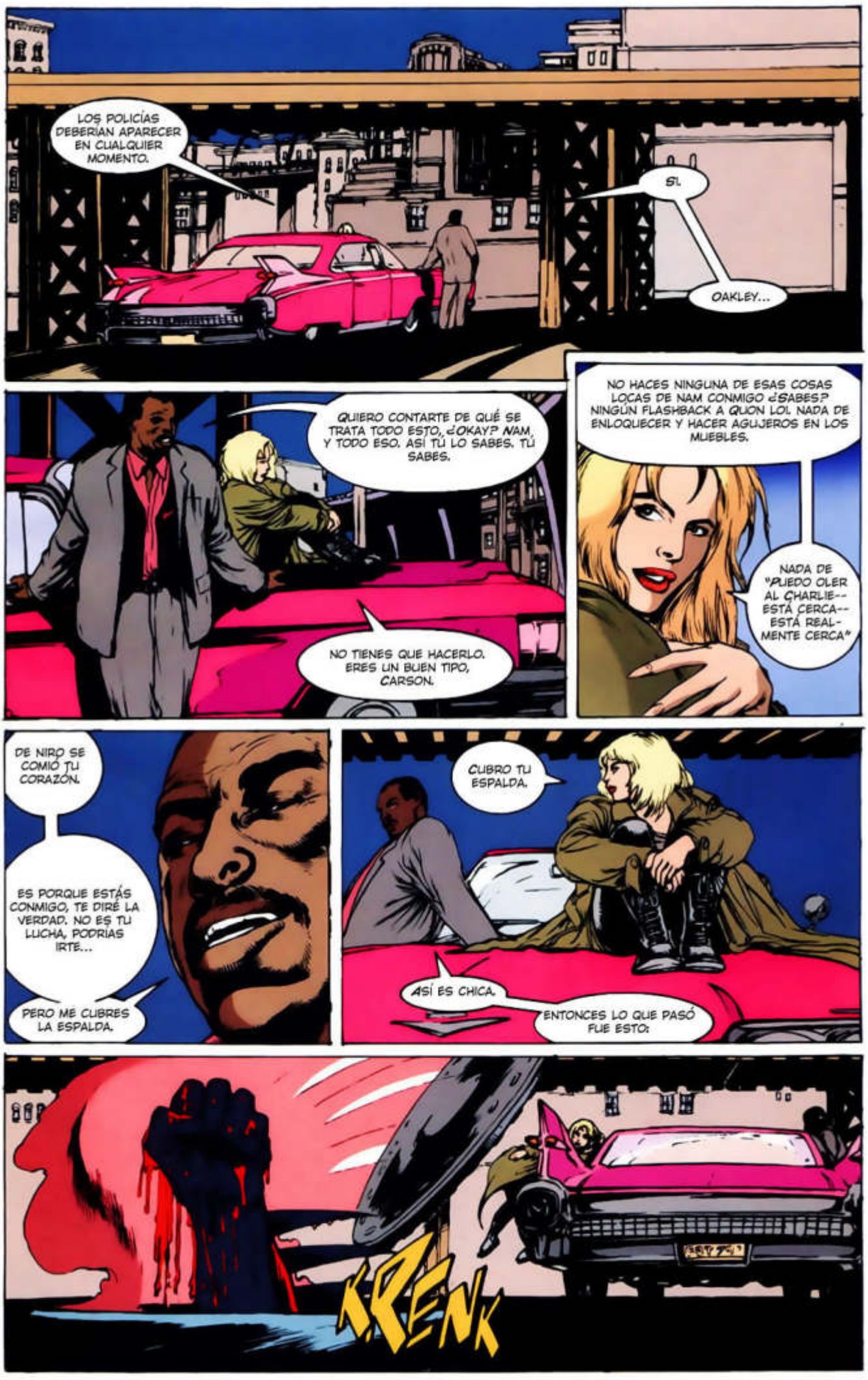
ES
ES BAJ--
ES BAJ--
ES BATMAN.
¡BAJÓN!

FÁBRICA OLD DENL EN LAS PLANICIES. LO TIENES.
SIN NOMBRES.
NO--
POR DIOS-- PON RICHARD HEAD EN TU MALDITO REPORTE SI TIENES QUE PONER UN NOMBRE
SOLO ENCÁRGATE DE QUE GORDON RECIBA ESTO, ¿OKAY? Y DILE QUE LA MADRE SE ENOJÓ Y ESTÁ LISTA PARA LA PELEA ASÍ QUE TRAIGAN AL EQUIPO TÁCTICO. AHORA MUÉRDEME.
PEQUEÑA BASURA...
ASÍ QUE HAREMOS NUESTRA MOVIDA BAJO UN ASALTO DE S.W.A.T. ¿EH? LINDO. ¿Y QUÉ SI GORDON SE DA CUENTA DE QUE TÚ DISTE LA INFORMACIÓN?
VEAMOS COMO LO PRUEBA.
DE TODAS MANERAS, SOLÍAMOS ATACAR A LOS CHARLIES MIENTRAS LOS VEHÍCULOS AÚN ESTABAN ANDANDO. ES EL MISMO PRINCIPIO.
TODO ES ACERCA DE LO MISMO ¿NO?
¿MUH?
ESTE TIPO AL QUE ESTÁS BUSCANDO. LO QUE HIZO.
VIETNAM.

*LETRA DE LUCY IN THE SKY WITH DIAMONDS DE LOS BEATLES, CANCIÓN CUYAS INICIALES SE CREÍA REFERIAN AL L.S.D.


QUE SE HAGA LA LUZ.
TIENES--
ULK ULK
¿TÚ ERES EL HOMBRE, VERDAD?

QUIERO DECIR, HEY, USAS ESAS ROPAS RARAS Y TODO-- ES COPADO, ME PUEDO RELACIONAR CON ESO--
PERO AÚN ERES EL HOMBRE. ESTÁS METIDO EN ESO DE GOLPEAR A LOS RAROS, HACIÉNDONOS PEGAR MALOS VIAJES, TODO ESO...
DIGO, SOLO POR UNA VEZ, MAN-- SOLO UNA--
¿NO PODRÍAS INTENTARLO Y SER HERMOSO?
QUE TENGAS UN DÍA ASESINO, MAN.


LOS POLICÍAS DEBERÍAN APARECER EN CUALQUIER MOMENTO.
SÍ.
OAKLEY...
QUIERO CONTARTE DE QUÉ SE TRATA TODO ESTO, ¿OKAY? NAM, Y TODO ESO. ASÍ TÚ LO SABES. TÚ SABES.
NO TIENES QUE HACERLO. ERES UN BUEN TIPO, CARSON.
NO HACES NINGUNA DE ESAS COSAS LOCAS DE NAM CONMIGO ¿SABES? NINGÚN FLASHBACK A QUON LOL NADA DE ENLOQUECER Y HACER AGUJEROS EN LOS MUEBLES.
NADA DE "PUEDO OLER AL CHARLIE-- ESTÁ CERCA-- ESTÁ REAL-MENTE CERCA"
DE NIRO SE COMIÓ TU CORAZÓN.
ES PORQUE ESTÁS CONMIGO, TE DIRÉ LA VERDAD. NO ES TU LUCHA, PODRÍAS IRTE...
PERO ME CUBRES LA ESPALDA.
CUBRO TU ESPALDA.
ASÍ ES CHICA.
ENTONCES LO QUE PASÓ FUE ESTO:
KRENK

EEEEEAAAHHH
ESE ES EL... BATBOY...
NO TE LE ACERQUES--
HUELE COMO-- DIOS, ¿QUÉ--?
CARSONNN--
AAAAAAAAAAAAA
CONTINUARÁ

BATMAN
LEGENDS OF THE DARK KNIGHT
NO 93 APR 97
195 CAN 275
GARTH ENNIS • WILL SIMPSON
ENLOQUECER
PARTE TRES DE TRES

ENLOQUECER
GARTH ENNIS
WRITER
WILL SIMPSON
ARTIST
DIGITAL CHAMELEON
COLORIST
WILLIE SCHUBERT
LETTERER
CHUCK KIM
ASST. EDITOR
ARCHIE GOODWIN
EDITOR
ESTAMOS MUERTOS, BRUCE. DEJA DE LLORAR.
NO HAY NADA QUE PUEDAS HACER AL RESPECTO.
DEBES AVANZAR DE ESTO, BRUCE.
DEBES CONVERTIRTE EN ALGO MÁS.
DEBES *TOMARLO* DE NOSOTROS--
Y VOLVERTE *FUERTE*.
ESO ES. BEBE NUESTRA SANGRE.
ERES UN NIÑO EN CRECIMIENTO, BRUCE.
UN NIÑO EN CRECIMIENTO NECESITA SU SANGRE.

NOOOOOO!!
¿AMO BRUCE?
UN SUEÑO...

SI INVOLUCRABA A SIETE VACAS FLACAS DEVORANDO A SIETE VACAS GORDAS, CREO SABER SU SIGNIFICADO. DE OTRA MANERA, SU INTERPRETACIÓN ES TAN BUENA COMO LA MÍA.
SU SISTEMA ESTÁ LLENO DE VENENO, AMO BRUCE. LO QUE USTED NECESITA ES CAFÉ.
LO QUE NECESITO ES MI UNIFORME.

REALMENTE LE ACONSEJO--
HAY UN LOCO SUELTO, ALFRED.
EL UNIFORME.

BATMAN: LEGENDS OF THE DARK KNIGHT 93. April, 1997. Published monthly by DC Comics, 1700 Broadway, New York, NY 10019. POSTMASTER: Send address changes to LEGENDS OF THE DARK KNIGHT, DC Comics Subscriptions, PO. Box 0528, Baldwin, NY 11510. Annual subscription rate $23.40. Canadian subscribers must add $12.00 for postage and GST. GST # is R125921072. All foreign countries must add $12.00 for postage. U.S. funds only. Copyright © 1997 DC Comics. All Rights Reserved. All characters featured in this issue, the distinctive likenesses thereof, and all related indicia are trademarks of DC Comics. The stories, characters and incidents mentioned in this magazine are entirely fictional. For advertising space contact Henry Watkins, National Sales Director (212) 636-5520. Printed on recyclable paper.
Printed in Canada.
DC Comics. A division of Warner Bros.–A Time Warner Entertainment Company

• JENETTE KAHN, President & Editor-in-Chief • PAUL LEVITZ, Executive Vice President & Publisher • BRUCE BRISTOW, VP-Sales & Marketing •
• RICHARD BRUNING, VP-Creative Director • PATRICK CALDON, VP-Finance & Operations • TERRI CUNNINGHAM, VP-Managing Editor • CHANTAL D'AULNIS, VP-Licensed Publishing •
• JOEL EHRLICH, Senior VP-Advertising & Promotions • LILLIAN LASERSON, VP & General Counsel • BOB ROZAKIS, Executive Director-Production •

*NEW GUY =TIPO NUEVO.. F.N.G. FUCKING NEW GUY.

ESTOY VIAJANDO, MAN.
¿ESTÁS QUÉ...?
¡TENÍA ESTE COMO, BUEN ÁCIDO QUE CONSEGUÍ EN R Y R Y DE PRONTO TODO ESTÁ LOCO, MAN!
ESTÁN LAS ESTRELLAS Y LA JUNGLA, Y LUEGO ESTÁN TODOS ESOS RUIDOS Y GRITOS Y LUCES Y YO ESTOY EN LA ESTRATÓSFERA MIRANDO HACIA ABAJO...
Y AHÍ LO ENTIENDO: ES UN TIROTEO, ¿SABES?
¡PERO ES COMO SI ESTUVIESEN DISPARANDO NUBES DE ALGODÓN DULCE Y TODOS ESTUVIESEN SANGRANDO NEÓN!
ES LA COSA MÁS HERMOSA QUE JAMÁS ME HA SUCEDIDO.
...
...¿QUÉ CREES QUE LE HAYA PASADO A BATMAN?
¿A QUIÉN LE IMPORTA?
MIENTRAS ESTE LEJOS DE NUESTRAS ESPALDAS PARA ASÍ REVENTAR A FREEKER FUERA DE LA FAZ DE LA AMOROSA MADRE TIERRA.

LEVI CLI

ASUMO QUE ESTO NO ES UN ROBO.
U-DRIVE

DEBIDO A QUE LLEVAN EL CARGAMENTO HACIA ADENTRO Y NO HACIA AFUERA.
PERO LA ÚLTIMA VEZ QUE VI SU CAMIÓN, SE HALLABA FUERA DE LA FÁBRICA DE LAS PLANICIES. EN LA QUE EL HIPPIE TIENE UN LAGO DE SANGRE.
LEVI
PROTECT YOUR FAMILY'S HEALTH

TODOS SIMPLEMENTE, UH, CÁLMENSE...
¿QUIÉN ES?
¡NO TE VEO A TI CALMÁNDOTE, MALDICIÓN!
OH, NO DEBERÍAN HABER SACADO ESAS...

DÉJALO VENIR A NOSOTROS.
TENGO UN MAL PRESENTI-MIENTO, PODRÍA SER--

NO ES VUESTRA NOCHE.

¡CORRAN!

¡NO TENGO MIEDO! VOY A HACERLO! ¡ESTA COSA VA A VOLARTE TU CABEZA EN DOS!
MM

PERO IMAGÍNATE LAS COSAS QUE YO VOY A HACERTE.

--SI FALLAS.

¡ESTAMOS ENTREGANDO SUMINISTROS MÉDICOS, MAN! ¡VACUNAS! ¡POR EL AMOR DE DIOS, ESTE LUGAR ES UNA CLÍNICA!
A MÍ ME PARECE QUE ES SANGRE.
A NO SER QUE SEA ESA SUCIEDAD QUE EL HIPPIE ESTÁ HACIENDO ALLÍ...UH...
MALDICIÓN
¡AL DEMONIO CONTIGO...!
¡WAHH!
CRETINO.
DIME SU NOMBRE, SU PLAN, QUE PLANEA CON ESTAS CLÍNICAS. TODO.
MI-MI-MI MIRA NO SABES COMO ES O LO QUE ESTÁS PREGUNTANDO O--
¡¡ESTOY HABLANDO AQUÍ, MALDITA SEA!!

COMPRENDE ESTO NENE:
CUANDO SE ME APARECIÓ *LEVIATÁN*...
CUANDO SEA PROCLAMADO COMO, COMO, *ALTO SEÑOR DE LA BUENA VIBRA*...
CUANDO TODA LA POBLACIÓN DE GOTHAM ESTÉ *TOTALMENTE PEGANDO UN VIAJE FUERA DE SUS HUESOS*...
ENTONCES LA *LLUVIA DORADA* CAERÁ.
ENTONCES LA CIUDAD OSCURA IRÁ HACIA LA LUZ.
LUZ *VERDADERA*, DEL TIPO QUE CORRE POR TUS BRAZOS Y HACE DESTELLOS EN TUS DEDOS, LA QUE PUEDES BEBER Y LLENAR TU CORAZÓN, LA QUE QUITA EL DOLOR, EL BAJÓN Y LA PARANOIA--
Y CADA GATO EN GOTHAM SERÁ LIBRE.

NO HABRÁ MÁS NECESIDAD DE LA OSCURIDAD.
NO HABRÁ NECESIDAD DE QUE CADA TIPO SE TREPE A LA ESPALDA DE SU HERMANO PARA OBTENER SU REBANADA DE TORTA, O APLASTAR LA ONDA SOLO PORQUE CAPTA UNA VIBRA DIFERENTE, O ALEJARSE DE OTRO GATO POR TEMOR A QUE INVADA TU ESPACIO PERSONAL...
TODOS CONOCERÁN Y AMARÁN Y SE VOLVERÁN TODOS. TODOS NO TENDRÁN Y TENDRÁN COMPLETAMENTE TODO. NO HABRÁ MAS TENER O QUERER O SOY...
EXISTIRÁ SOLO EL SOY.
GRACIAS AL LEVIATÁN Y AL LSD2000.
Y
¡DOCTOR FREAK!
¿QUÉ ONDA, COMPADRE?
¡LOS POLICÍAS ESTÁN AQUÍ, SON UNA FUERZA, DOC! HEMOS ESTADO MOVIENDO LAS COSAS A LA CLÍNICA, OKAY
¡PERO CASI UNA DOCENA DE EQUIPOS S.W.A.T. SALIÓ DE LA NADA!
WOW. MEDIO PESADO.
MEJOR LE DICES A TODOS LOS GATOS QUE LOS AGUANTEN, CREO. Y TENDRÉ, COMO, MIS ALAS LISTAS.
MM. TODO SERÁ HERMOSO.
SERÁ UN PARAÍSO.

SERÁ UN ABSOLUTO INFIERNO EN LA TIERRA.
ESTE DOCTOR FREAK TIENE A UN PAR DE PANDILLAS CALLEJERAS BASURAS Y LOS HIZO ADICTOS AL LSD2000. SE APODERARON DE LA MITAD DE LA ESCENA DE NARCÓTICOS EN MENOS DE UNA SEMANA.
FREAK PLANEA HACER PEGAR UN VIAJE A TODA LA CIUDAD CON ESTA BASURA A PESAR DE QUE SABEN QUE FINALMENTE ES LETAL, ESTÁN USANDO ESTAS CLÍNICAS LEVI QUE HEMOS VISTO LEVANTARSE POR TODAS PARTES.
ENTENDIDO. ESCUCHEN, EL IDIOTA CON TRABAJO DE OFICINA CREYÓ ADECUADO DECIRME ESTO:
TUVIMOS UN SOPLO ANTES DE QUE NOS DIERAS LA UBICACIÓN EN TU PRIMERA LLAMADA. DECÍA QUE FREAK ESTÁ LISTO PARA LIBRAR UNA GUERRA...
PUEDO CONFIRMAR ESO.
TENDRÁ UNA S.W.A.T. ESTÁ ENTRANDO EN SU ESCONDITE EN CINCO.
LOS DESARMARÉ ANTES DE UNIRME A USTEDES. TENGAN CUIDADO CON ESTE.
Y DERRÍBENLO DURO.
PONTE EN LA FILA, AMIGO.

¡EQUIPOS UNO-CINCO, LISTOS!
AÚN SIN SIGNOS DE VIDA...
TODO SUYO, TENIENTE.
GRACIAS, CAPITÁN GORDON.
SALGAN CON SUS MA--
SHUKOOOMM
¡DISPARANDO!
¡VENGAN Y TENGAN UN POCO, CERDITOS!
¿LO VISTE COMÉRSELA? ¿QUÉ TE PARECE ESO?
¡C-CREO QUE HAN EXTENDIDO LA ZONA DE ASESINATO!
¡LIDIA CON ESO!
SHAKOOM
KRENNCH
¡GORDON A PÁJARO UNO! ¡HÁBLAME!

POLICE
¡TIENEN UN BUEN ENFRENTAMIENTO AHÍ ABAJO, CAPITÁN! ESTAMOS EN CAMINO--
¡MUÉVANSE!
¡EQUIPOS UNO-CINCO GRITEN SUS NÚMEROS!
REPITO: EQUIPOS UNO-CINCO
EEEEEEIIIGHH!
FUHHHH
¡TÚ VEN AQUÍ Y GRITA, IDIOTA!
POR TODOS LOS CIELOS-- REPLIÉGUENLOS--
¡PERO ESTÁN ENTRENADOS PARA ESTA CLASE DE COSAS!
¡DIME QUE ESTÁS BROMEANDO, REPLIÉGUENLOS!
LOS EQUIPOS S.W.A.T NO SON LO QUE SOLÍAN SER...

HEY--
WHOA--
HHHNNH
PÁJARO UNO
ADENTRO,
CAPITÁN--
POLICÍAS--
AAA--
COPIA ESTO-- PÁJARO UNO-- LIMPIA A ESOS ARTILLEROS, NOS ESTÁN VOLTEANDO COMO EL DEMONIO--
FUERA--
FUERA--
DIOS--
BRAKKABRAKK
RAKKA

¿DÓNDE ESTÁ FREEKER?
¿TE-TE-TE-TE REFIERES AL DOC?
ESTÁ VOLANDO--
ME REFIERO AL QUE PRONTO-SERÁ UNA MANCHA EN LA MADRE TIERRA. ¡¡¿DÓNDE?!!

PÁJARO UNO, RESPONDA...
¿CAPITÁN GORDON?
¡MALDICIÓN...!

¡BAJÓN! ¡DEBES ESTAR EN DROGAS PESADAS PARA ESTO, MAN!
LO QUE DIGAS, AMIGO ¡TÚ ESTÁS PAGANDO!

¡ES ÉL! ¡ES FREEKER! ¡¡BASTARDOOOOO!!
USAREMOS EL HELICÓPTERO DE S.W.A.T, CARSON.

¡DESPIER-TA!

ESTE ES EL TERCERO DE ESTOS AGUJEROS QUE HE LIMPIADO EN MEDIA HORA Y TÚ, BASURA, EMPIEZAS A ABURRIRME...
TIRA ESA COSA O TE GARANTIZO QUE USARÁS LA MITAD Y TE TRAGARÁS EL RESTO.
RETROCEDE, MAN--
AQUÍ ESTAMOS. DESCIENDE, MAN.
¿UH?
SUENA COMO LAS ALAS DEL DOC...
¿NO PUEDES HACER QUE ESTA MALDITA COSA VAYA MÁS RÁPIDO?
PODRÍA, SI NO HUBIESE TODAS ESTAS PORQUERÍAS DE POLICÍAS MUERTOS SOBRE LOS INSTRUMENTOS
¡ALLÍ!

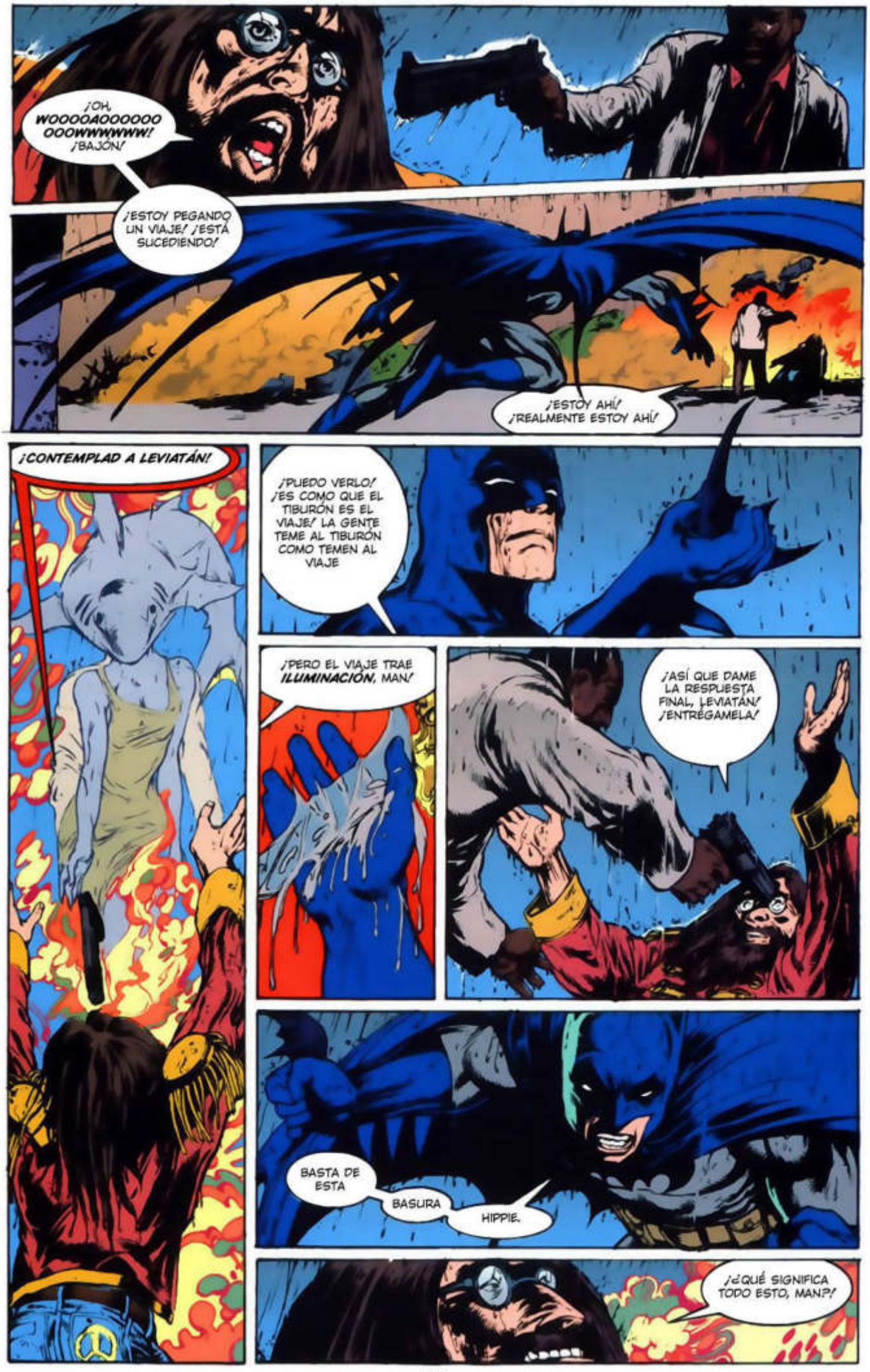
COPADO.
CÁLMATE, MAN. DEBO REVISAR EL PROGRESO.
¿GATOS, TERMINARON DE DESCARGAR? ¿LISTOS PARA, COMO, ABRIR LA CLÍNICA?
OH. HEY.
PESADO.
¡AW, ESTAS BROMEANDO...! ERES UN TIPO PERSISTENTE. ¿SABÍAS ESO?
PERO ESCUCHA, DEBES DECIRME:
ESTÁS... BAJO ARRESTO...
nooo seasss tomintooo
¿cómo estuvo tu viaje?

HAZLO, CARLEY-- HAZLO--
VOY A NECESITAR QUE EXAMINEN MI CABEZA.
KRRENNCHH
¡¡SANTO DIOS!!
HAY, LO QUE DA--
DIVIÉR-TETE.
¡NO! ¡ESPERA!
HIZO CORTO CIRCUITO-- AYUDA

¡AYUUUDA!
DOCTOR FREAK ESTÁ BAJO MI CUSTODIA.
LA MATANZA TERMINA AHORA.
HEY-- MALDICIÓN--
FWOOOOOMM

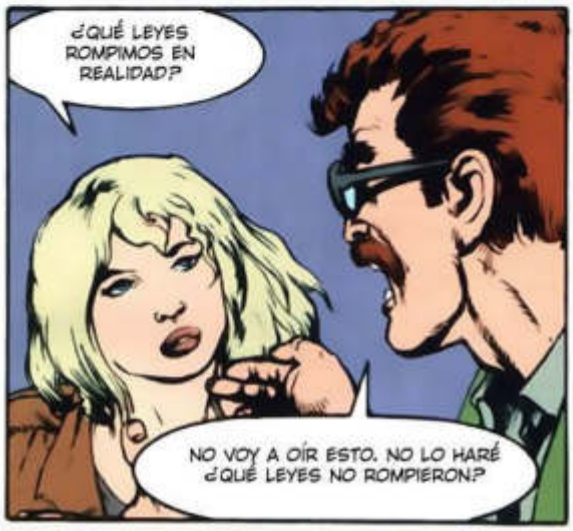
¿OAKLEY?
POR AQUÍ.
NO PUEDE HABER TERMINADO TODO... ¡AW, MAN! ¡ESTA DEBE SER LA MADRE DE TODOS LOS BAJONES!
HAZ LO QUE TIENES QUE HACER, CARSON.
BDAMM
SOLDADO FREEKER...
¿UH?
¿HAS CONSIDERADO QUE PASARÁ SI FALLAS?
KA-CHIK

NO CONOZCO A NINGÚN FREEKER, MAN. SOY DOCTOR FREAK.
¿QUÉ TAL ELLIS?
SU COMPAÑERO ESTÁ A PUNTO DE COMETER UN ASESINATO, SRTA OAKLEY.
O JACKSON. STARR. ZABAROWSKY. NUNT
¿NO?
EL HOMBRE AL QUE MI COMPAÑERO ESTÁ A PUNTO DE MATAR AYUDÓ A ACABAR A SU PELOTÓN EN VIETNAM. ¿TÚ QUE SABES ACERCA DE ESO?
SOLO BÁJATE DE TU CABALLO.
MCCALL. ROONEY. EMMET. PALMER. HAWKS.
¿AÚN NO TE SUENAN?
MM.
¿QUÉ... ES ESO?
EL GAS TRANQUILIZANTE QUE TIRÉ HACE DIEZ SEGUNDOS.
PRIMER EQUIPO DE FUEGO, COMPAÑÍA BRAVO, TERCERA DIVISIÓN DE LOS U.S. MARINES.
AYUDA QUE NO LO RESPIRES.
FUMF.


¡OH, WOOOOAOOOOOO OOOWWWWWW! ¡BAJÓN!
¡ESTOY PEGANDO UN VIAJE! ¡ESTÁ SUCEDIENDO!
¡ESTOY AHÍ! ¡REALMENTE ESTOY AHÍ!
¡CONTEMPLAD A LEVIATÁN!
¡PUEDO VERLO! ¡ES COMO QUE EL TIBURÓN ES EL VIAJE! LA GENTE TEME AL TIBURÓN COMO TEMEN AL VIAJE
¡PERO EL VIAJE TRAE ILUMINACIÓN, MAN!
¡ASÍ QUE DAME LA RESPUESTA FINAL, LEVIATÁN! ¡ENTRÉGAMELA!
BASTA DE ESTA BASURA HIPPIE.
¡¿QUÉ SIGNIFICA TODO ESTO, MAN?!

NADA.

...DIECISÉIS OFICIALES CAÍDOS ENFRENTE MÍO, EL DOBLE HOSPITALIZADOS--
NOSOTROS NO LES DISPARAMOS.
¡ESTA CALLE SE VE COMO SI SE HUBIESE LUCHADO UNA GUERRA EN ELLA, TODO A CAUSA DE TU VENDETTA! SI USTEDES DOS PIENSAN QUE PUEDEN IGNORAR LA LEY, LISTEDES--
CAPITÁN--
G5
FIRE

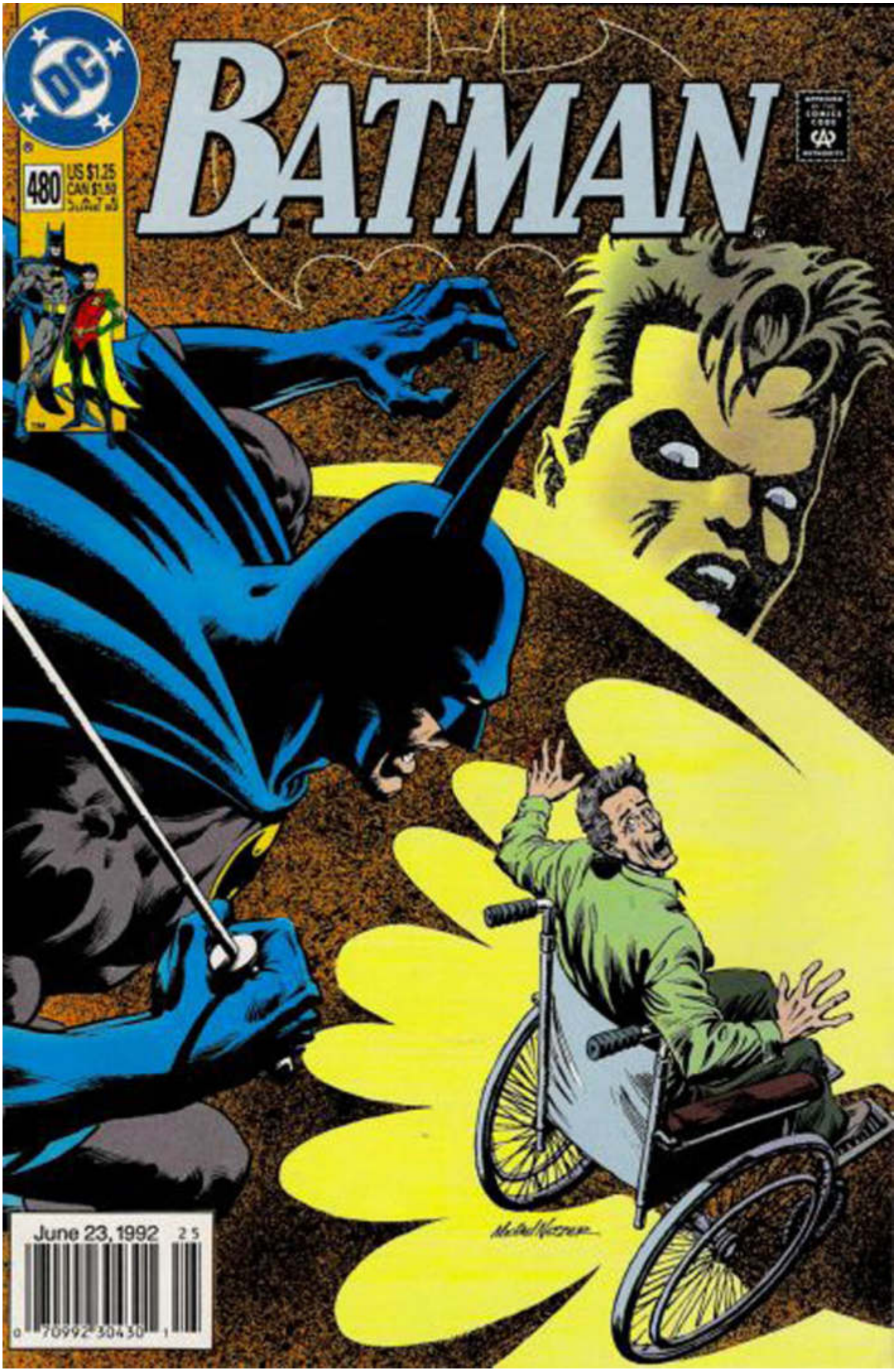

¿QUÉ LEYES ROMPIMOS EN REALIDAD?
NO VOY A OÍR ESTO. NO LO HARÉ ¿QUÉ LEYES NO ROMPIERON?

RESCATARON LO QUE QUEDABA DE TUS EQUIPOS S.W.A.T. DEL PROBLEMA, Y AYUDARON A ATRAPAR A UN PELIGROSO MANIÁTICO. SI EL PLAN DE FREAK NO HUBIESE SIDO DESCUBIERTO, TENDRÍAMOS A MÁS DE LA MITAD DE LA CIUDAD ADICTA A ESE VENENO.
Y HAY-- ASÍ RESULTA SER-- CIRCUNSTANCIAS ATENUANTES PARA QUE ELLOS LO CACEN.

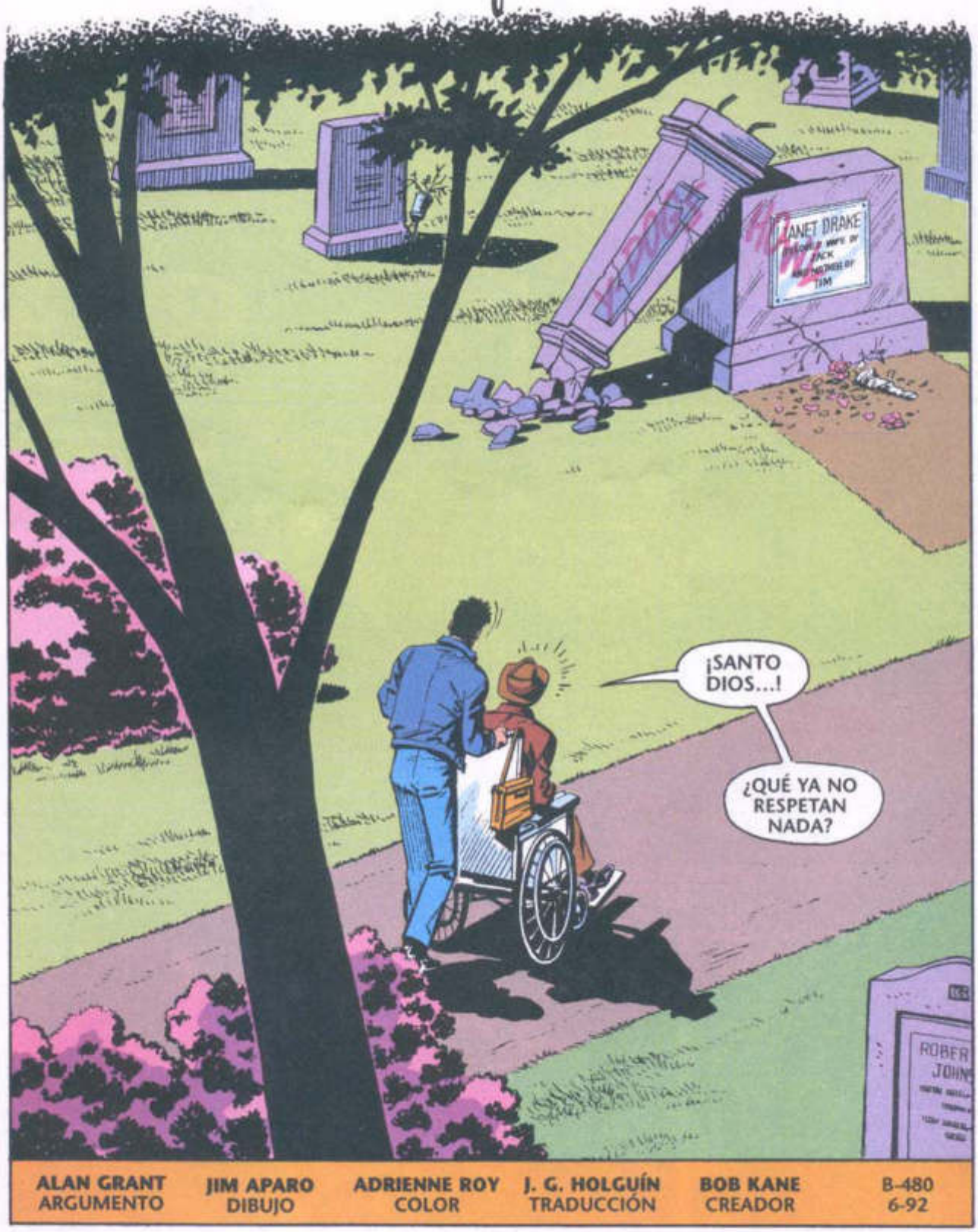
NO PEDÍ NINGÚN FAVOR...
CÁLLATE.

Y SI ALGUNA VEZ TE VUELVO A VER EN ESTA CIUDAD DE NUEVO: DIOS TE AYUDE.

¿DEBE SER LA BAJADA FINAL NO?
ARKHAM ASYLUM
¿QUÉ, ÉL?
HA TOMADO TANTO DE ESA PORQUERÍA A TRAVÉS DE LOS AÑOS, LOS DOCTORES DICEN QUE NUNCA VA A BAJAR.
AH, SE LO MERECE.
ODIO A LOS HIPPIES.
¿QUÉ SIGNIFICA TODO ESTO, MAN?
NADA.
NADA.
NADA.
THE END


DC
BATMAN
480
US $1.25
CAN $1.50
June 23, 1992
25
0 70992 30430 1

Para el Padre que nunca conocí...



ALAN GRANT	JIM APARO	ADRIENNE ROY	J. G. HOLGUÍN	BOB KANE	B-480
ARGUMENTO	DIBUJO	COLOR	TRADUCCIÓN	CREADOR	6-92

Tim Drake, el joven que actualmente usa el traje de **Robin,** siente que su carrera como Paladín de la Justicia está a punto de terminar, ya que su padre, quien se ha recuperado del daño físico que le ocasionara **El Hombre Obeah,** quiere llevarlo a vivir a su lado, lo que dificultaría mucho las **actividades** que **Tim** realiza como El Joven Maravilla... Tim considera que tiene dos opciones: rechazar a su padre y quedarse en la mansión de **Bruce Wayne,** o, revelar a su progenitor que él es **Robin.** ¿Cuál decisión tomará? sigue leyendo... Pronto "**Batman**" te ofrecerá "**Contagio**".

¡PROFANARON LA TUMBA DE TU MADRE! ¿POR QUÉ, TIM?
PAPÁ...
¡ESOS ANIMALES NO MERECÍAN SIQUIERA VERLA!
QUIERO QUE LOS CAPTUREN, TIM, QUE TODA LA POLICÍA DE...
¡NO TE DISGUSTES, PAPÁ, POR FAVOR! LA DOCTORA KINSOLVING TE HA DICHO QUE SI LO HACES...
¡MALDITA DOCTORA! TU MADRE FUE LA MUJER MÁS HERMOSA Y VALIENTE...
¡Y NO MANCHARÁN SU MEMORIA! YO...
¡HUU! ¡U-HUUUU! ¡HUU!
¡U-HUUU! UH-HUUNH!
CALMA, PAPÁ, NO TE DESESPERES.
NO PASA NADA.
¿ESTÁS MEJOR?
GRACIAS, TIM. ERES UN BUEN HIJO...
Y YO NO HE SIDO EL PADRE QUE TÚ TE MERECES... PERO...
CAMBIARÉ... DESDE MAÑANA.

YA VÁMONOS. LA DOCTORA KINSOLVING QUIERE HACERTE UNOS EXÁMENES MÁS, ANTES DEL GRAN DÍA.
Querido papá:
¡Ojalá pudiéramos regresar el tiempo y empezar de nuevo!
Cuando era niño, soñaba... y oraba... porque mamá y tú dejaran de viajar, se olvidaran de los negocios y se establecieran en algún lugar... todos juntos, como una verdadera familia.
Ahora se cumplió mi deseo. Estaré contigo todo el tiempo... y eso me hace pedazos.
GRACIAS A DIOS QUE YA **DEJARÁS** DE CAUSAR MOLESTIAS A **BRUCE WAYNE.**
HOSPITAL DE CIUDAD GÓTICA
ESE HOMBRE ES UN **PLAYBOY** Y NO QUIERO QUE RECIBAS SU INFLUENCIA.
ESO NO ES JUSTO, PAPÁ. ÉL ES UNO DE LOS SERES **MÁS** AMABLES Y DECENTES.
ÉL ME APOYÓ CUANDO MAMÁ Y TÚ ESTABAN EN **HAITÍ**... Y DESPUÉS DE LO DEL **HOMBRE OBEAH**... BRUCE ME CUIDO... ¡ÉL ES MI **AMIGO!**
SU IMAGEN DE PLAYBOY ES SÓLO UN **INVENTO** DE LA **PRENSA.**
TAL VEZ, PERO ÉL **NO** ES TU **PADRE**, TIM.
ENTIÉNDEME, HIJO. SÓLO **TÚ** ME QUEDAS... Y-Y NO QUIERO PERDERTE.
¿MAÑANA, HIJO?
SÍ, PAPÁ. MAÑANA.

¿SEÑOR DRAKE? EL SEÑOR MARIN LO BUSCA.
¡PHIL!
¡ESPERA, TIM...!
PHIL MARIN, TE PRESENTO A MI HIJO TIM. PHIL SE ENCARGA DE INDUSTRIAS DRAKE EN MI AUSENCIA, HIJO.
HE OÍDO MUCHO DE TI, TIM. DEBO CUIDAR MI TRABAJO, PUES TU PAPÁ ME DIJO QUE ENTRARÁS AL NEGOCIO... DESDE LA PRÓXIMA SEMANA.
¿AH, SÍ?
ES DECIR... SÍ, CLARO. ES LO QUE PAPÁ DESEA.
Antes parecía, o tal vez fingías que yo no te interesaba, y ahora parece que quieres gobernar mi vida.
Pero, ¿en verdad crees... que podemos empezar de nuevo?
¿ASÍ QUE SE MUDARÁ, SEÑOR?
HOSPITAL DE CIUDAD GÓTICA
ESO PARECE, ALFRED. ÉL QUIERE QUE VIVAMOS EN EL PENTHOUSE, EN ROBINSON PARK.
SIN EMBARGO, NO ES EL MEJOR AMBIENTE PARA UN INVÁLIDO.

ES **INJUSTO**, SEÑOR. USTED **NUNCA** PUDO DISFRUTAR DE LA VIDA, Y AHORA LO APARTAN DE NUESTRO LADO.
LA VIDA NUNCA HA SIDO JUSTA, ALFRED.
SÍ. HE OÍDO DECIR ESO.
¿Y QUIÉN DIJO QUE **YO**...?
¡DETÉN EL AUTO!
TERRITORIO Y-DOG NO
¡USTEDES!
¡FUERON USTEDES QUIENES VIOLARON LAS TUMBAS DEL CEMENTERIO!
SÍ. ¿Y QUÉ? ESO A TI NO TE IMPORTA.
UNA FUE LA TUMBA DE MI **MADRE**, Y MI **PADRE** SE PUSO FURIOSO.

¡AH, QUÉ LASTIMA!
YO TE PONDRÉ FURIOSO...
¡AAAGGH!
SSSSS
¡MIS OJOS!
MUY LISTO, ¿EEH? ¡A VER SI EVITAS ESTO...!
TENÍA GANAS DE QUE ME DIERAN UN PRETEXTO.
SSSSS

BIEN HECHO, SEÑOR.
UNA DESPEDIDA, TAL VEZ.
I'M A GRUMP
¿POR QUÉ LO DICES?
POR LO DE MAÑANA... PENSÉ QUE TAL VEZ NO SALDRÍA ESTA NOCHE.
CLARO QUE SALDRÉ.
No tengo idea de quién crees que soy, papá, pero ya no soy un niño. Tuve que valerme por mí mismo durante mucho tiempo. He cambiado, papá, y tengo muchos... secretos.
DEBERÍA SALIR A BAILAR, A DIVERTIRSE CON SUS AMIGOS.

TAL VEZ, ALFRED, PERO TIM DECIDIÓ SER **ROBIN**... RECUERDA QUE YO TRATÉ DE **DISUADIRLO**.
SÍ, SEÑOR. LO SÉ.
PERO PARA ÉL SERÁ MUCHO MÁS **DIFÍCIL**, PUES DEBERÁ OCUPARSE DE SU PADRE. EL MUCHACHO NUNCA PODRÁ LLEVAR UNA **VIDA NORMAL**.
LA VIDA NUNCA HA SIDO JUSTA.
¿DÓNDE ESTÁ?
ARRIBA. QUERÍA **ESCRIBIR** UNA CARTA.
PERDÓNAME POR HACERTE ESPERAR.
SI QUIERES, TÓMATE LA NOCHE.
NO. QUIERO IR CONTIGO. ES MI **TRABAJO**.

¿ESTÁS SEGURO DE ESO?
TOTALMENTE. ¿NO **QUIERES** QUE LO HAGA?
NO ES ESO. SI TÚ CREES ESTAR LISTO, NO HAY PROBLEMA.
¡POBRE! SE CONVIERTE EN **OTRO** BRUCE WAYNE.
Y SIN EMBARGO, HABRÁ **MUCHOS** QUE LE ESTARÁN **AGRADECIDOS** POR ESO.
¿PATRULLA NORMAL?

NO. QUIERO CHECAR A LOS Y-DOGS.
LOS DOS QUE TE MENCIONÉ USABAN ROPA DE DISEÑADOR... ¡PRENDAS MUY CARAS!
VALDRÍA LA PENA IR A CHECAR DÓNDE OBTIENEN EL DINERO.
No puedes estar más equivocado sobre Bruce Wayne. A pesar de lo que parece, él es el único gran hombre que he conocido. Él... ayuda a la gente y nunca... jamás le pide nada a cambio.
A mi no me interesan tus negocios, papá, pues ya he encontrado mi verdadero lugar en el mundo. ¡Sé perfectamente lo que quiero ser!
HAW HAW HAW
¡QUÉ PAR DE IDIOTAS! ¿NO?
¿QUIÉN LOS DEJÓ ASÍ? ¿UN NIÑO RICO?
¡JAU, JAU!
¡DANOS CHANCE, RETCH! ESE BABOSO NOS... TOMÓ POR SORPRESA.
I'M A CHUMP
PUES ASÍ NO PUEDEN IR CON LOS Y-DOGS. SE VEN FALTOS DE ESTILO.
NO TE APURES. LA PRÓXIMA QUEDAREMOS BIEN.

TIENES SUERTE, SCRUFFO... EL JEFE QUIERE VERNOS.
"TIENES SUERTE... ESTE... SCRUFFO. EL JEFE QUIERE VERNOS."
ES BUENO LEER LOS LABIOS. GRACIAS POR ENSEÑARME.
¡BUEN TRABAJO!
Y PARECE QUE TENÍAS RAZÓN.
¡MALDICIÓN! ¡NO HAN LLEGADO!

MEJOR NOS CALMAMOS Y LOS **ESPERAMOS.**
SÉ QUE DEBO OLVIDAR MIS PROBLEMAS DURANTE EL TRABAJO, PERO... QUISIERA QUE **PLATICÁRAMOS.**
ESTA VEZ TE HARÁ BIEN. ES TU PADRE, ¿VERDAD?
SÍ. LA DOCTORA DICE QUE ES DIFÍCIL QUE LOGRE MEJORAR MÁS. SU **PARÁLISIS** ES DEL 80% Y TIENE PROBLEMAS **RESPIRATORIOS.**
SI TUVIERA QUE HACERME CARGO DE ÉL... ¿CÓMO PODRÍA SER **ROBIN?**
ÉL CREE QUE TE PREFIERO A TI, PERO NO ES ESO... ES QUE... YO **NO** SOY QUIEN ÉL **CREE.**
¿Y QUÉ PENSASTE?
PUES... QUE DEBO DECIRLE QUIÉN SOY EN **REALIDAD.** TAL VEZ ÉL PUEDA ASIMILARLO... Y COMPRENDERLO. Y PERMITA QUE LAS COSAS SIGAN COMO HASTA AHORA.

CLARO QUE CON ESO, ÉL DEDUCIRÁ QUE TÚ ERES BATMAN.
ESA DECISIÓN SÓLO TÚ PUEDES TOMARLA.
LO SÉ, Y NO QUIERO COMPROMETERTE, PERO...
¡ESPERA! TENEMOS TRABAJO.
¿NO HAY PROBLEMAS?
NO. NI HAY TIEMPO DE HABLAR.
TENEMOS QUE HACER CUATRO DESCARGAS HOY.
¡DE PRISA!
DRAKE FARMACÉUTICA
DRAKE

¡HEY! MAÑANA VAS A ESTRENAR **CUATRO** CHAMARRAS, SCRUFF.
DRAKE
¡FARMACÉUTICA DRAKE PERTENECE A PAPÁ!
¿VAMOS CONTRA ELLOS?
NO. REGRESAREMOS. ESTARÁN AQUÍ MUCHO TIEMPO.
¡HEY! ¿ESO ES TODO?
BIEN. PAGO A LA ENTREGA.
VOLVEREMOS EN MEDIA HORA.
Así que, ¿qué te parece, papá? tu hijo es Robin. ¿Ya entiendes por qué no puedo retroceder? Ciudad Gótica es un basurero. La tragedia acecha en cada calle y yo puedo ayudar, papá. ¡Se me necesita!

¡ES UNA LOCURA! ¡NOS VAN A CAPTURAR!
DRAKE FARMACÉUTICA, INC.
HEMOS ROBADO MILLONES DESDE QUE EL VIEJO QUEDÓ PARALÍTICO, Y QUIZÁ YA NO PODAMOS.
ÉSTE SERÁ NUESTRO ÚLTIMO GOLPE, Y CON SUERTE, PODREMOS CULPAR AL CHICO.
TAL VEZ ÉSTA SEA NUESTRA ÚLTIMA OPORTUNIDAD. DRAKE DIJO QUE SU HIJO ENTRARÁ AL NEGOCIO Y PUEDE ESTROPEAR TODO.
¿SÍ ACUDIERON SUS AMIGOS?
SÍ. YA NOS ESPERAN.
¡PUES DE PRISA!
OLVÍDENLO. NO IRÁN A NINGÚN LADO.
¡B-BATMAN!

¡DETEN-LO, ROBIN!
¡ATRÁS, MO-COSO! ¡TE LO ADVIERTO!
KRANG
WAKK
BAPP

¡BIEN!
LA POLICÍA SE ENCARGARÁ DE ELLOS.

VAMOS A CASA. MAÑANA SERÁ UN GRAN DÍA.
¿A CASA?
NO. HOY PREFIERO ANDAR MI PROPIO CAMINO.

¡ME ENCARGARÉ DE LOS Y-DOGS!

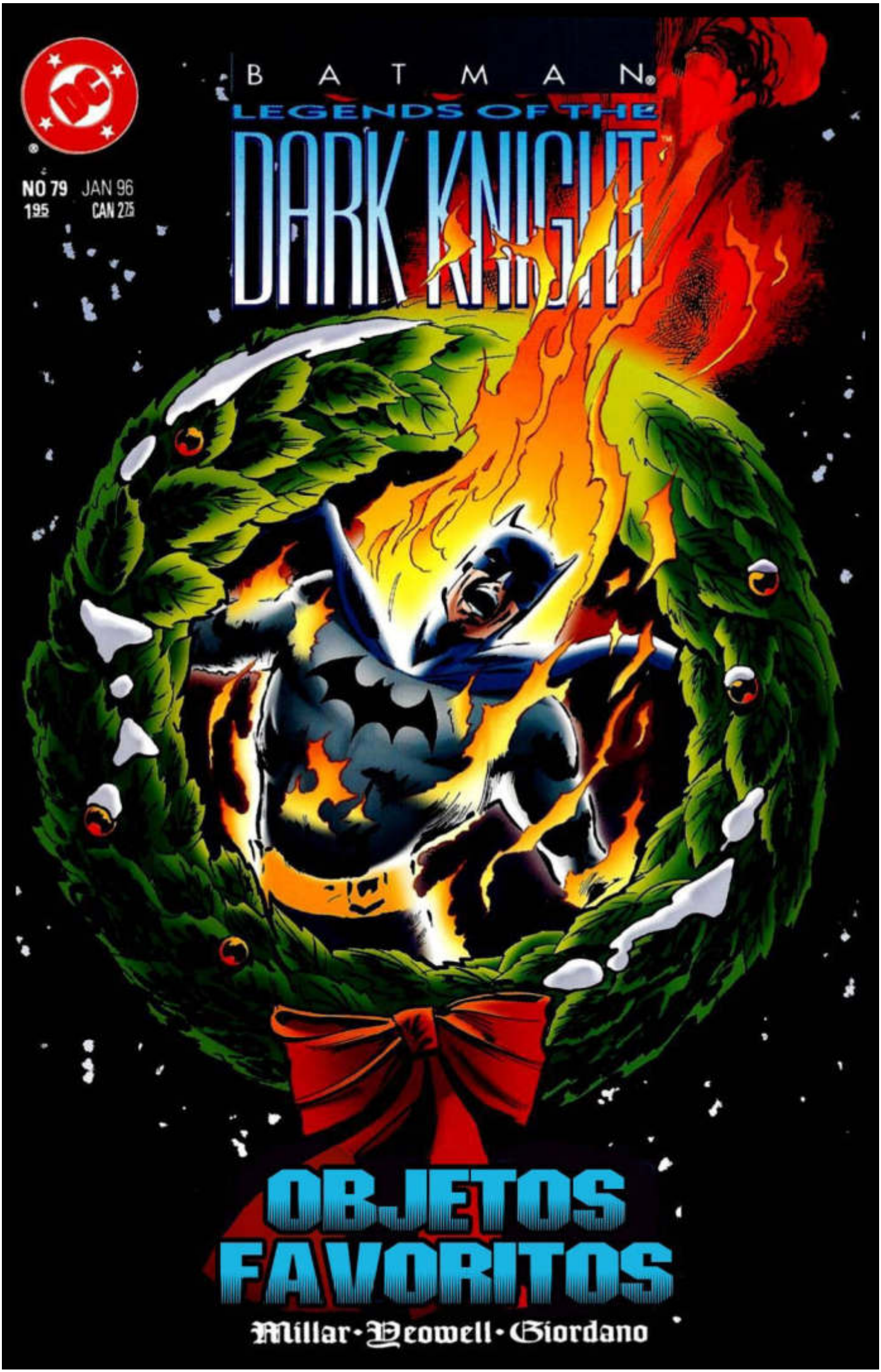
Es extraño cómo se puede llegar a querer a una ciudad. Incluso, a una tan terrible y podrida como ésta.
Millones de personas que cruzan, tocan y mezclan las líneas de su vida... es como si la misma ciudad estuviese viva.
Te quiero, papá... pero ya encontré mi lugar... ya sé quién soy.
Soy parte de mi ciudad.

A veces deseo que pudiéramos empezar de nuevo... pero no podemos. Debemos tomar las cosas exactamente donde están.
¿Y TIM?
ARRIBA, SEÑOR. DIJO QUE TERMINARÍA SU CARTA.
que entiendas. Tu hijo que te quiere, Jim
Para el Padre que nunca conocí.

BUENOS DÍAS.
HOLA.
ANOCHE EMPEZAMOS UNA CONVERSACIÓN... Y NO LA TERMINAMOS.
NO TE PREOCUPES. YA SOLUCIONÉ TODO.
NUNCA ANTES ME HABÍA SENTIDO PARTE DE UNA **FAMILIA**, Y ESO ES ALGO QUE SIEMPRE LES AGRADECERÉ, BRUCE... ALFRED.
PERO MI **PADRE** ES MI FAMILIA Y ME NECESITA.
¿PUEDES LLEVARME AL HOSPITAL, ALFRED? PAPÁ SE ENOJARÁ SI LO HAGO ESPERAR.
AHORA MISMO, SEÑOR.
TE VERÉ PRONTO. TAL VEZ NO ESTA NOCHE.
AQUÍ TE ESPERARÉ.

OH, CASI LO OLVIDO...
ERA ALGO QUE TENÍA QUE SACAR DE MI INTERIOR.
Para el Padre que nunca conocí
TAL VEZ QUIERA LEER DURANTE EL TRAYECTO, SEÑOR.
BIENES RAÍCES

EL AIRE DE LAS AFUERAS BENEFICIARÍA LA SALUD DE SU PADRE.
EN VENTA ENORME MANSIÓN RODEADA DE UN BOSQUE 100 ACRES CERCA DE CIUDAD GÓTICA RAÍCES GÓTICAS, CO.
TASA DE INTERÉS 5%
Y CLARO, SE ENCUENTRA JUNTO A LA MANSIÓN WAYNE...
TAMBIÉN SERÍA CONVENIENTE PARA **USTED.**
LO CONVENCERÉ, ALFRED... ¡TE PROMETO QUE LO CONVENCERÉ!
FIN


BATMAN
LEGENDS OF THE
DARK KNIGHT
NO 79 JAN 96
1.95 CAN 2.25
OBJETOS
FAVORITOS
Millar · Peowell · Giordano

FAVORITE THINGS

MARK MILLER
writer

STEVE YEOWELL
penciller

DICK GIORDANO
inker

WILLIE SCHUBERT
letterer

LAURIE E. SMITH
colorist

DIGITAL CHAMELEON
separator

CHUCK KIM
assistant editor

ARCHIE GOODWIN
editor

BATMAN: LEGENDS OF THE DARK KNIGHT 79 January 1996 Published monthly by DC Comics, 1700 Broadway, New York, NY 10019. POSTMASTER: Send address changes to LEGENDS OF THE DARK KNIGHT, DC Comics Subscriptions, PO. Box 0528, Baldwin, NY 11510. Annual subscription rate $23.40. Canadian subscribers must add $12.00 for postage and GST. GST # is R125921072. All foreign countries must add $12.00 for postage. U.S. funds only. Copyright © 1996 DC Comics. All Rights Reserved. All characters featured in this issue, the distinctive likenesses thereof, and all related indicia are trademarks of DC Comics. The stories, characters and incidents mentioned in this magazine are entirely fictional. For advertising space contact: East Coast, Tom Ballou (212) 636-5520, Midwest, The Graffiti Group (312) 539-5550, West Coast, The Berman Company (818) 865-9708. Printed on recyclable paper.
Printed in Canada
DC Comics: A division of Warner Bros. - A Time Warner Entertainment Company

¿CÓMO ESTÁ LA FIESTA, ALFRED?
¿ALGUIEN PREGUNTÓ POR QUÉ DESAPARECÍ?

LES DIJE QUE TENIA USTED ASUNTOS URGENTES *POR RESOLVER*, AMO BRUCE.
¿*RUBIA* O *MORENA*?
RUBIA, SEÑOR--
AVERIGUE QUE LOS "CABALLEROS" LAS PREFIEREN.
¿CÓMO PUDO PASAR ESTO, ALFRED?
NO PUEDO CREERLO.
ME TEMO QUE LOS *ROBOS* NO SON UN PROBLEMA POCO COMÚN EN GOTHAM, AMO BRUCE. INCLUSO CON *NUESTRA* SEGURIDAD.
QUIZA DEBAMOS INVERTIR DINERO EN UN PERRO GRANDE QUE TENGA PREDILECCIÓN POR EL SABOR DE LOS CRIMINALES.
ESTE NO ES MOMENTO PARA BROMEAR. **SABES** QUE ES LO QUE COGIERON.
Y SABES *POR QUÉ*--
--*TENGO* QUE RECUPERARLO.

YA HE ESTADO EN MUCHOS CLUBES DE GOTHAM ESTA NOCHE--
--YA HAN DE HABER OÍDO A LAS AMBULANCIAS.
AHORRENSE ALGO DE DOLOR.
ENTREGUENME A EDDIE MULLIGAN.
¡HOLA BATS!
¿ME BUSCABAS, GRANDOTE?
¡VAYAMOS A TU OFICINA, MULLIGAN!
AAA!
¡SALGAN TODOS!
¡AHORA!
¡NO ME DEJEN... NO CON ÉL!

¡HABLAME EDDIE!
LA MITAD DE LOS DELINCUENTES DE GOTHAM VIENEN A *TÍ* PARA CELEBRAR UNA ANOTACIÓN.
UNGGH!
ESTOY TRAS UNA BANDA QUE SE ESPECIALIZA EN ASALTAR MANSIONES.
COMPLETAME LOS **DATOS** O TÚ Y ESA **TIENDA DE DROGAS** QUE ESTÁ EN TU CHAQUETA--
--SE IRÁN POR EL INODORO.
NO SÉ **NADA**, HOMBRE. JURO POR LA VIDA DE MI MADRE--
TU MADRE MURIÓ CUANDO TENÍAS CUATRO, MULLIGAN--
¡INTENTA DE NUEVO!
¡NO SÉ NADA!
ZIPPY
TISK
FLUSH
JURO QUE NO SÉ NADA...

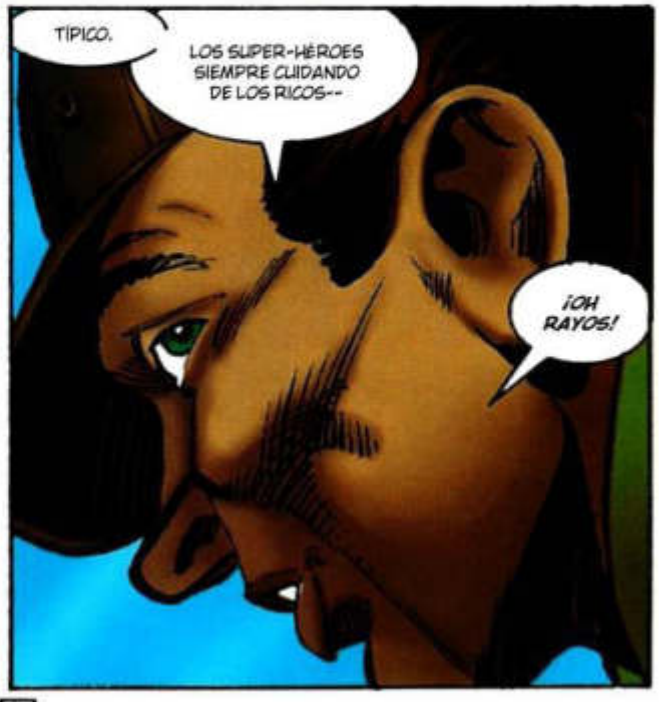
*QUE LOCURA.
*INCENDIAR UN MUSEO...
*...PARA ATRAER LA ATENCIÓN HACIA ESTO
¿ALGUN TESTIGO, HAMILTON?
UNA MUJER CREYÓ HABER VISTO A UN PAR DE JOY BOYS ESCAPANDO DE LA EXPLOSIÓN.
¿JOY BOYS?
UNA BANDA DE CHICOS RAROS, CAPITÁN... FANÁTICOS DEL JOKER.
COMO PARA MOSTRAR CUANTO ODIAN A BATMAN, HACIENDO PIRUETAS POR DOQUIER.
O QUIZÁ SÓLO ESTAN CELEBRANDO LA TEMPORADA. LA LLEGADA DE LA NAVIDAD Y TODO ESO...
JUSTO CUANDO PENSÉ QUE ESTE LUGAR NO PODRÍA PONERSE PEOR.
QUE LOCURA.

EYE SPY
LIVE STAGE SHOW
XXX

LINDAS FLORES, TABITHA.
¿CONSEGUISTE UN ADMIRADOR SECRETO?

¡JAJAJA! NO POR MUCHO TIEMPO, ARNIE. LAS ENVIÓ BATMAN.
ME LAS HIZO ENVIAR LUEGO DE MI ESPECTÁCULO.
¿¡ES REAL!? ¿QUÉ ES LO QUE SE PROPONE?

NO TENGO OJOS PERO SÍ BUENOS OÍDOS, ARNIE.
BATMAN QUIERE SABER LO QUE HE OÍDO SOBRE LA OLA DE ASALTOS QUE HAN OCURRIDO EN TODAS LAS MANSIONES DE LA CIUDAD.


TÍPICO.
LOS SUPER-HÉROES SIEMPRE CUIDANDO DE LOS RICOS--
¡OH RAYOS!

¡SAL DEL AUTO, TAXISTA!
¡JOY BOYS!
¡OH RAYOS!
¿ARNIE?
¿ARNIE?
¿QUIÉNES SON USTEDES? ¿QUÉ LE HAN HECHO A ARNIE?
BUENAS NOCHES, MADAME. NO PUEDO EVITAR NOTAR QUE ESTÁ CIEGA.
NO IMPORTA, QUERIDA--
UNNF!
SMAK!
--HAY COSAS EN LA VIDA QUE ES MEJOR NO VER.

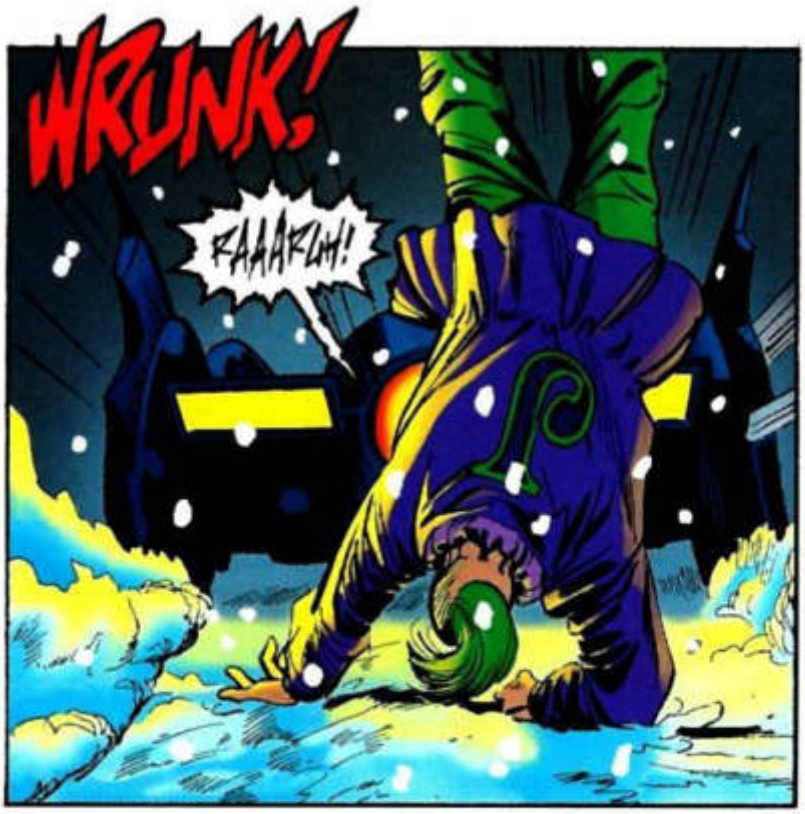
Y UNA DE ELLAS ACABA DE CAER SOBRE TÍ.
7643

¡JOY BOYS... SU MODELO DE ROL EJEMPLAR APESTA!
HUH?
¿QUÉ OCURRE? ¿QUÉ ESTA PASANDO?

¡NO ME ALCANZARÁS BATI-BABOSO!
¡TENGO LAS PIERNAS MAS RÁPIDAS DE GOTHAM!

¡BATIMÓVIL--
--TERMINA EL TRABAJO!

¡SANTO--!


WRUNK!
RAAARGH!

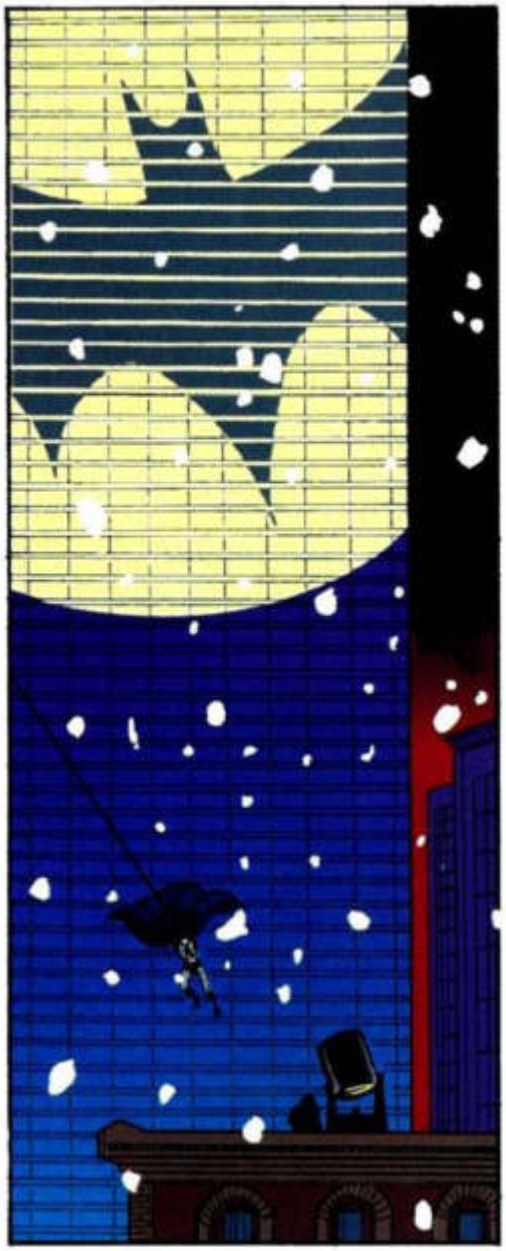
¡ESE GRITO! ¿ESTÁ--
ASUSTADO Y ATURDIDO MÁS QUE LASTIMADO. EL ALTO LO COGIÓ EN UN ÁNGULO CERRADO.
VEAMOS SI PODEMOS RESCATAR ALGUNA DE TUS FLORES.

AQUÍ HAY UNA. BELLA COMO UN RETRATO.
¿RE-REALMENTE AÚN LUZCO LINDA, BATMAN?
¿DESPUÉS DE TODOS ESTOS AÑOS?

MÁS QUE LINDA, TABITHA.
TE VES HERMOSA...

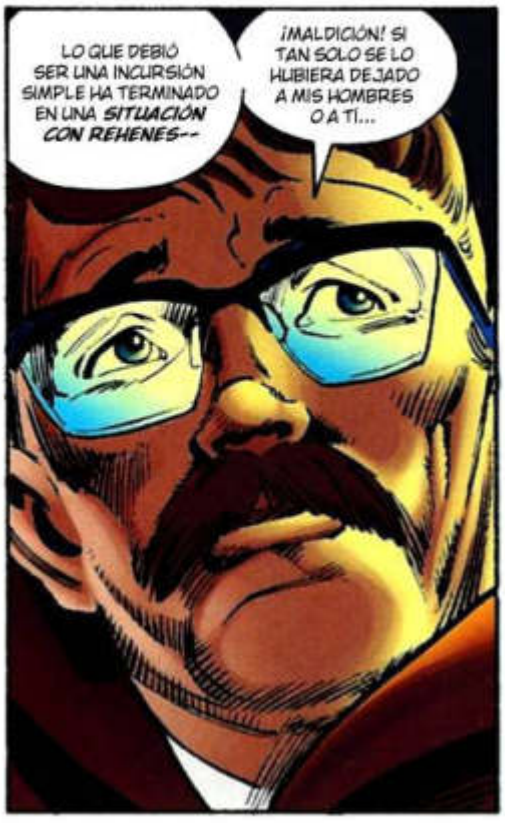
AHORA DIME LO QUE SABES SOBRE ESOS ASALTOS.

TENGO UN NOMBRE, ALFRED.
Y NADA MÁS QUE ESO.
LOS ASALTANTES SE HACEN LLAMAR "LOS CHESSMEN."
APARENTEMENTE, SU LIDER SE LLAMA A SÍ MISMO "REY".
TRUST
¿EN SERIO?
¿UN POCO OBVIO, NO DIRÍA USTED, SEÑOR?
TODO LO RELACIONADO A ELLOS ES OBVIO... ¡EXCEPTO DÓNDE ESTÁN AHORA, MALDICIÓN!
SUENA UN POCO ERRATICO, AMO BRUCE.
¿PODRÍA PREGUNTAR CUÁNDO FUE LA ÚLTIMA VEZ QUE DURMIÓ?
TOMÉ UNA SIESTA, VIEJO AMIGO. ME SIENTO BIEN.
¡DIGA LA VERDAD Y ECHELE LA CULPA AL DIABLO!
HACE DOS O TRES DIAS.
SABES QUE NO PUEDO DORMIR, ALFRED...
NO HASTA QUE LO RECUPERE.



NOS HICIERON UNA LLAMADA ANÓNIMA.
UNA PISTA DIRECTA HACIA LA BANDA QUE HA ASALTADO LA MITAD DE LAS MANSIONES DE LA CIUDAD.

¡LOS CHESSMEN! ¿DÓNDE--?
SE HA... COMPLICADO.
EL COMISARIO VIO NOTICIAS DE PRIMERA PLANA. INSISTIÓ EN UN EQUIPO SWAT. LO ARRUINARON.


LO QUE DEBIÓ SER UNA INCURSIÓN SIMPLE HA TERMINADO EN UNA SITUACIÓN CON REHENES--
¡MALDICIÓN! SI TAN SOLO SE LO HUBIERA DEJADO A MIS HOMBRES O A TÍ...

YO ME ENCARGARÉ AHORA, JIM.

¡OIGAN CON ATENCIÓN, CHESSMEN! ¡SOY EL COMISARIO YEATS!
¡LIBEREN A MIS DOS OFICIALES Y PODREMOS NEGOCIAR!

¡NO HAY TRATO, CERDO!
¡UN PASO MÁS Y ABRIRÉ UN AGUJERO EN LA CABEZA DE ESTA NENA!

¡HABLO EN SERIO, YEATS!
¡YA HEMOS ACABADO CON SU COMPAÑERO!

ÉSTO ES DEMASIADO, REY. PENSÉ QUE HABÍAMOS ACORDADO QUE NADIE SALDRÍA HERIDO.
¡CÁLLATE, TORRE! ¡HAS LO QUE DIGA O SEREMOS HOMBRES MUERTOS!

SERÁN ALGO *PEOR* QUE ESO--

¡SERAN MÍOS!

¡VIENE SOLO--!
ACA-BENLO.

¡NO PUEDO VERLO!
¿DÓNDE FUE?

¡POR AHÍ!
KWOK!

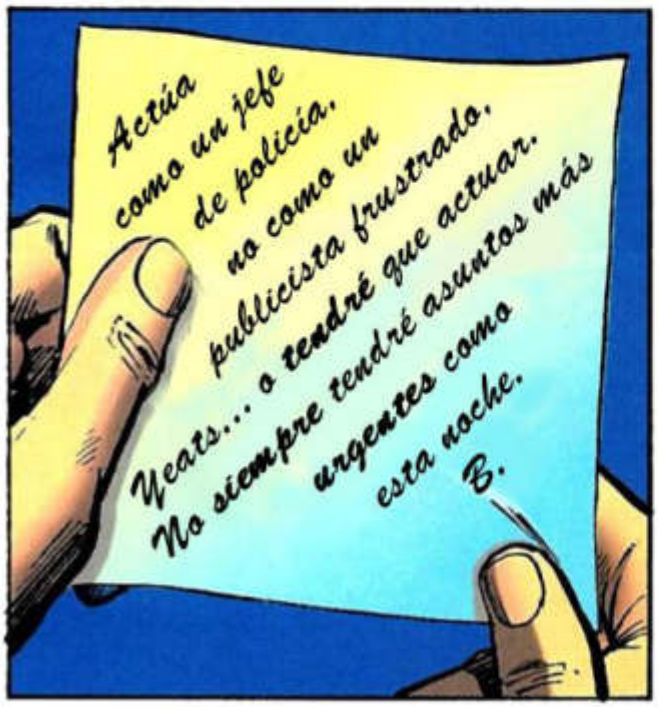
¡VUELALE LA CABEZA, ALFIL!
¡SE MUEVE MUY RÁPIDO!
CHAKA CHAKA C
¡COMO UN ANIMAL!
WUD!
¡UN MALDITO ANI-
UNGH!
HROK
¡RETROCEDE, BATMAN! ¡SOLO QUERÍAMOS MOLESTAR A ALGUNOS TIPOS RICOS! DARNOS UN PEQUEÑO REGALO DE NAVIDAD.
¡NO QUERÍAMOS LASTIMAR A NADIE!
DILE ESO AL OFICIAL CAÍDO.
CLICK

SKREE SKREE SKREE SKREE SKREE SKREE SKREE SKREE SKREE SKREE SKREE
OH, DEMONIOS...
¡ALEJALOS DE MÍ! ¡NO PUEDO SOPORT--
¡AAAA!
¡POR FAVOR! ¡POR EL AMOR DE DIOS!
¡ALEJALOS DE MÍ!
¿CH-CHESSMEN?
¿DÓNDE ESTAN, CHESSMEN?
R-REY BAJO ATAQUE.

¡JAQUE MATE, REY!
KER-POW!
¡JUEGO TERMINADO!
¡POR LAS ESCALERAS, CHICOS! ¡CON CUIDADO!
¡CON MUCHO CUIDADO!
SE ME ACABÓ LA PACIENCIA, REY.
EL BOTÍN. ¿DÓNDE LO GUARDASTE? HABLA.

¡POLICÍA!
¡QUIETOS!
OPEN
PUSH

¡EL MALDITO VAMPIRO! ¡ESE MURCIÉLAGO NOS GANÓ DE NUEVO!
COMISARIO YEATS... DEJÓ UNA NOTA.

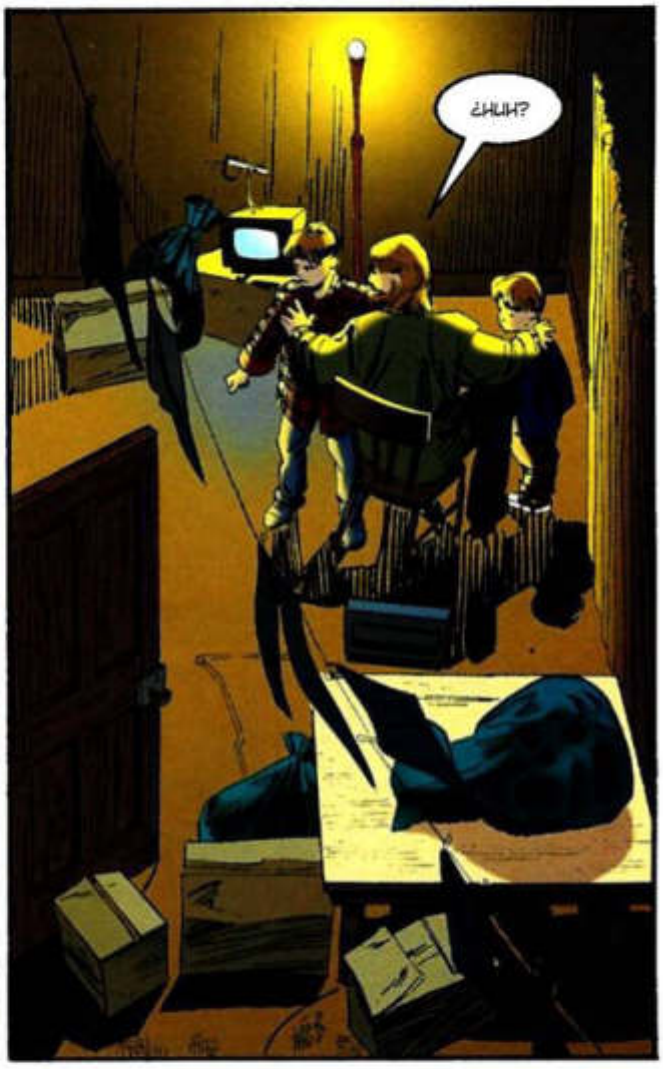

Actúa como un jefe de policía, no como un publicista frustrado, Yeats... o tendré que actuar. No siempre tendré asuntos más urgentes como esta noche.
B.

¿NO VISTE ESTO... ENTENDISTE?
PERO...UH... DILE A LOS REPORTEROS QUE SE ENFOQUEN EN...UH... LOS HERÓICOS OFICIALES RETENIDOS COMO REHENES.
HEY...

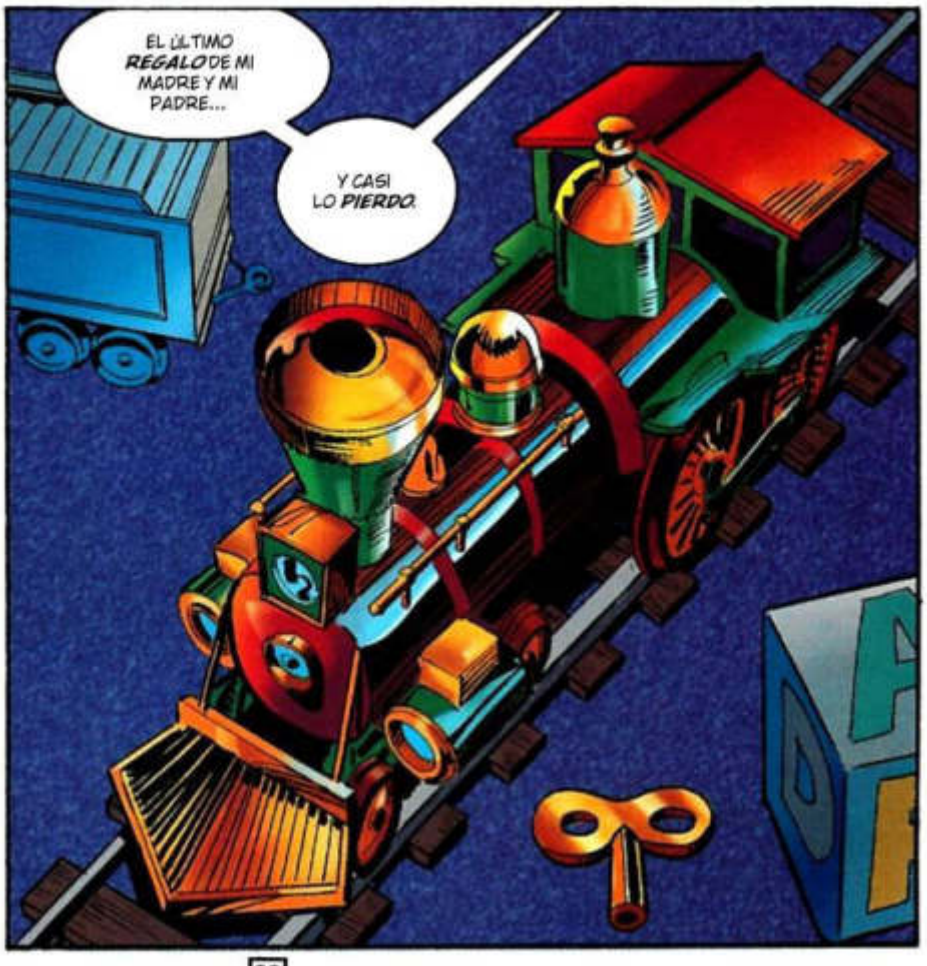
"¿...SON LAS FIESTAS, CIERTO?"
SABÍA QUE VENDRÍAS.
HE ESTADO ESPERANDO AQUÍ POR DOS DÍAS.
GRACIAS A DIOS QUE HA TERMINADO.

HAS ESTADO GUARDANDO OBJETOS ROBADOS. ¿DÓNDE ESTÁN?
YA LOS HE DEVUELTO, BATMAN.
EN SERIO.
¿LOS DEVOLVISTE?
SÍ. ME PAGARON PARA GUARDARLOS HASTA QUE EL CALOR AMAINARA. PERO... NO PUDE MANTENER ESAS COSAS AQUÍ.
NO ME PERTENECÍAN.
NO ME ENVÍES A LA CÁRCEL, BATMAN. FUI YO QUIEN LE DIO EL SOPLO A LOS POLICÍAS.
FUI YO QUIEN LE DIJO A GORDON DONDE PODÍAN ENCONTRAR A LOS CHESSMEN.
¿ALGUNA RAZÓN EN PARTICULAR?
NO SOY UN LADRÓN, BATMAN.
SOLO NECESITABA ALGO DE DINERO PARA ALIMENTAR A MIS HIJOS.
¡POR FAVOR, BATMAN! ¡POR FAVOR, NO ME ENVÍES A LA CÁRCEL!
¡LOS NIÑOS ME NECESITAN, BATMAN!
LOS NIÑOS PEQUEÑOS NO DEBERÍAN CRECER POR SU PROPIA CUENTA.

DE ACUERDO.
SÓLO NO VUELVAS A HACERLO.


¿HUH?

VEO QUE LOGRÓ RECUPERARLO, AMO.
MI OBJETO FAVORITO. LA ÚLTIMA COSA QUE ELLOS ME DIERON, ALFRED.


EL ÚLTIMO *REGALO* DE MI MADRE Y MI PADRE...
Y CASI LO *PIERDO*.

NO SE PREOCUPE, SEÑOR.
AHORA ESTÁ SANO Y SALVO EN SU ANTIGUA HABITACIÓN.
TIENES RAZÓN, VIEJO AMIGO.
SIEMPRE ESTÁS EN LO CIERTO.
SE HA HECHO TARDE, AMO BRUCE. CASI AMANECE.
HORA DE DORMIR, CREO.
SI ALFRED.
HORA DE DORMIR.
END

muerte de inocentes

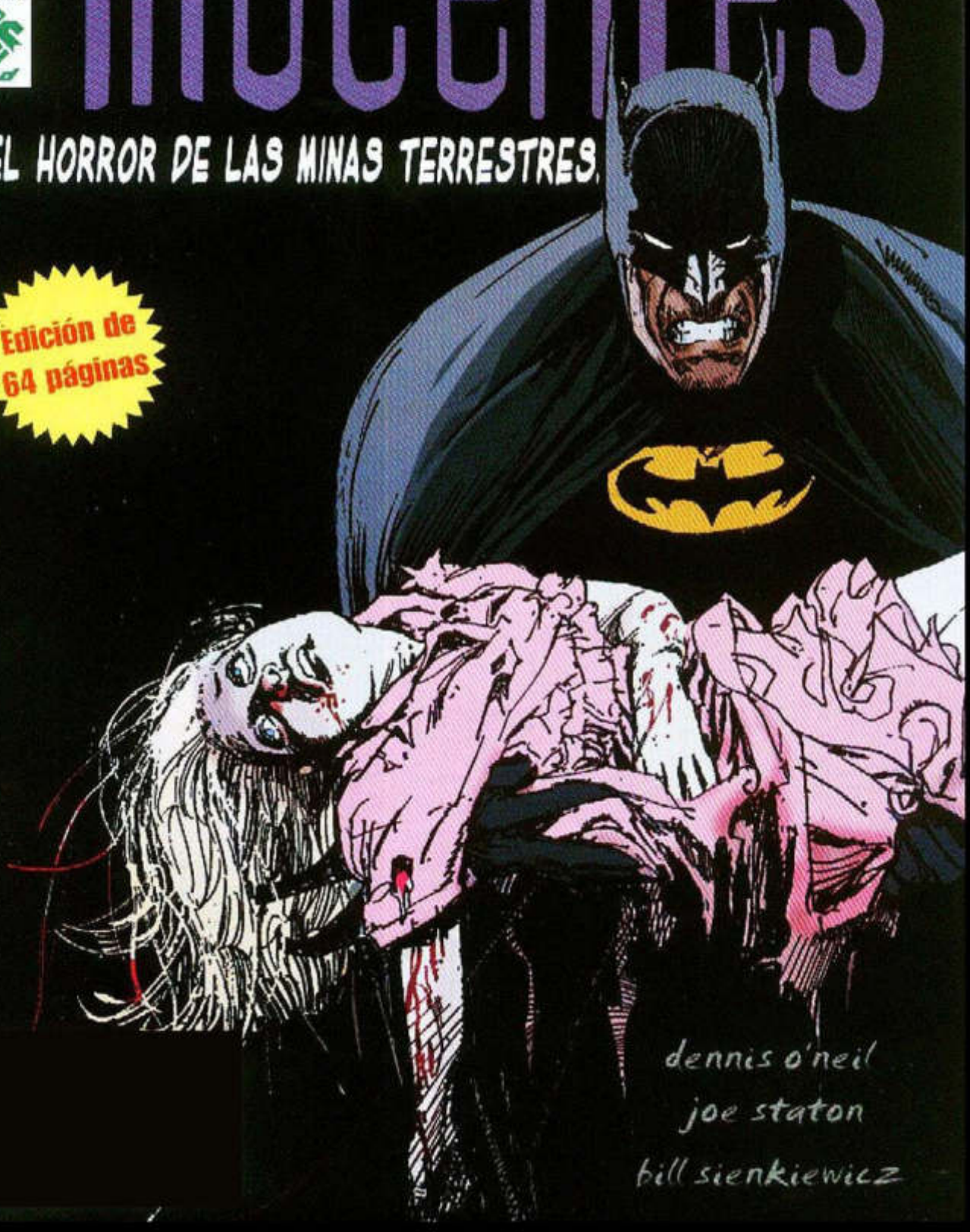
300

MÉX. $32.99
U.S. $4.99
ARGENTINA
$4.99 PESOS
CHILE
$2000.99 PESOS
ESPAÑA
$650.99 PESETAS

GRUPO EDITORIAL vid

EL HORROR DE LAS MINAS TERRESTRES.

Edición de 64 páginas



dennis o'neil
joe staton
bill sienkiewicz

26,000 personas morirán o resultarán heridas por minas durante este año.

Tan sólo en Camboya hay aproximadamente 40,000 víctimas de los campos minados.

Producir una mina cuesta entre $3 y $30 dólares.

Cuesta entre $200 y $1000 dólares limpiar un campo minado.

En el tiempo que tardas leyendo esta revista, alguien, en algún lugar, pisó una mina.

LAS VÍCTIMAS INOCENTES DE LOS CAMPOS MINADOS

POR SENADOR PATRICK LEAHY
Demócrata - Vermont

Quiero agradecer a DC Comics por dedicar este número al azote de los campos minados. "Batman: La Muerte de los Inocentes" describe vívidamente el horror que estas crueles armas infringen a los inocentes, y por qué los campos minados son la causa de una de las peores crisis de la humanidad en el mundo actual.

Mi propio interés en los campos minados data de un viaje que hice a América Central hace varios años, cuando conocí a un joven muchacho que sólo tenía una pierna. Sus padres eran granjeros, su país estaba en guerra y había pisado una mina cerca de su casa. Él no supo quién la había puesto ahí, pero eso no hizo ninguna diferencia. Su vida quedó destrozada.

Ese muchacho fue uno de los cientos de miles de víctimas inocentes de los campos minados alrededor del mundo. Ellos son los afortunados porque sobrevivieron mientras que muchos otros murieron debido a las heridas.

Al volver a casa inicié un fondo para hacer miembros artificiales para las víctimas de los campos minados. A partir de 1989, el Fondo Leahy para Víctimas de la Guerra ha ayudado para que la gente camine de nuevo en casi una docena de países, desde El Salvador hasta Vietnam. Pero hay 100 millones de minas en 60 países aproximadamente, cada una esperando para explotar bajo la presión de una pisada. Estos asesinos ocultos reclaman otra víctima cada 22 minutos. Se han convertido en los "Especiales de Noche de Sábado" de las guerras civiles, pero a diferencia de un arma, la inocente víctima es la encargada de jalar el gatillo.

¿Qué clase de persona pudo esparcir millones de bombas del tamaño de una lata de cera para calzado, sabiendo que por lo general serían civiles y niños quienes sufrirían? La respuesta es que muchos países, incluyendo los Estados Unidos, producen y usan minas, pero están promoviendo un arma del débil contra el fuerte. Una mina antipersonal de $2 dólares le puede volar una pierna al soldado americano mejor entrenado y mejor equipado, con la misma facilidad que podría pulverizar a un niño.

¿QUÉ CLASE DE GENTE PUDO ESPARCIR MILLONES DE BOMBAS DEL TAMAÑO DE UNA LATA DE CERA PARA CALZADO, SABIENDO QUE POR LO GENERAL SERÍAN CIVILES Y NIÑOS LOS QUE SUFRIRÍAN?

15 GENERALES AMERICANOS RETIRADOS, INCLUYENDO NUESTROS ANTIGUOS COMANDANTES EN KOREA, VIETNAM Y EL GOLFO PÉRSICO, MALDICEN LOS CAMPOS MINADOS

Esta ultrajante situación finalmente ha captado la atención del mundo y existe una campaña internacional para detenerla. En el Congreso, escribí una legislación que detuviera la exportación que Estados Unidos hace de minas antipersonales. También escribí una legislación que detuviera, durante un año al menos, en Estados Unidos, el uso de minas antipersonales, empezando en 1999. En abril de 1996, 15 generales americanos retirados, incluyendo a cuatro antiguos comandantes en Corea, Vietnam, OTAN y el Golfo Pérsico, instaron al Presidente Clinton para una inmediata prohibición.

En mayo de 1996, el Presidente Clinton anunció que los Estados Unidos buscarían un acuerdo internacional para prohibir las minas antipersonales. Esto es importante, pero las acciones dicen más que las palabras. El número de nuevas minas que están siendo empleadas cada año, excede al número de las que se eliminan. Muchos gobiernos, incluyendo los Estados Unidos, insisten en utilizar estas inhumanas armas hasta que haya una prohibición mundial, la cual está a muchos años de distancia. Esto es un error, porque entonces, la matanza y la mutilación indiscriminadas de la gente continuará.

Si los niños americanos estuvieran perdiendo sus brazos y piernas por las minas que se encontraran camino a la escuela o al campo de fútbol, entonces haríamos todo lo posible por evitarlo. Lo consideraríamos un crimen. Si en lugar de decir que se desea una prohibición, no se utilizaran minas antipersonales, los Estados Unidos, que es por mucho el poder militar más fuerte del mundo, le pondría el ejemplo al resto del mundo. Yo he exhortado al Presidente para que se una a la creciente lista de países que han renunciado unilateralmente a la producción y empleo de estas crueles armas.

Los grupos humanitarios de veteranos y religiosos que existen alrededor del país están involucrados en la campaña para prohibir las minas. Para que averigües cuánto puedes ayudar, llama a Campaign to Ban Landmines, en Estados Unidos al (202) 483-9222, o escribe a 2001 S Street NW, Suite 740, Washington, D.C. 20009, o envía un e-mail a banminesusa@vi.org. También puedes llamarme al (202) 224-4242, o escribirme a 433 Russell Building, U.S. Senate Washington, D.C. 20510, o a mi dirección en Internet: senador_leahy@leahy.senate.gov.

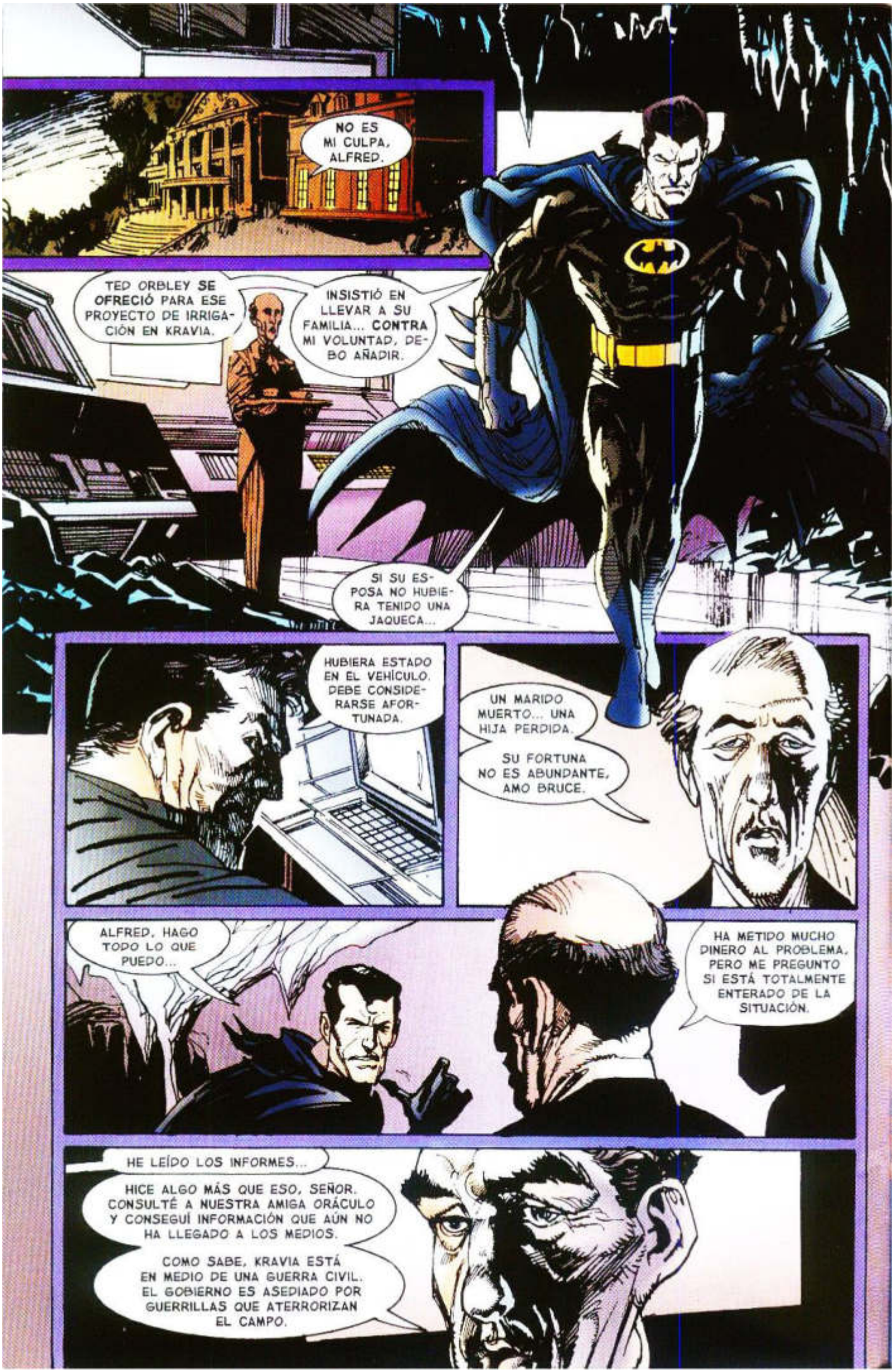
MUERTE de INOCENTES

DENNIS O'NEIL escritor
JOE STATON dibujante
BILL SIENKIEWICZ entintador
IAN LAUGHLIN color
DARREN VICENZO editor asociado
SCOTT PETERSON editor
BATMAN creado por BOB KANE

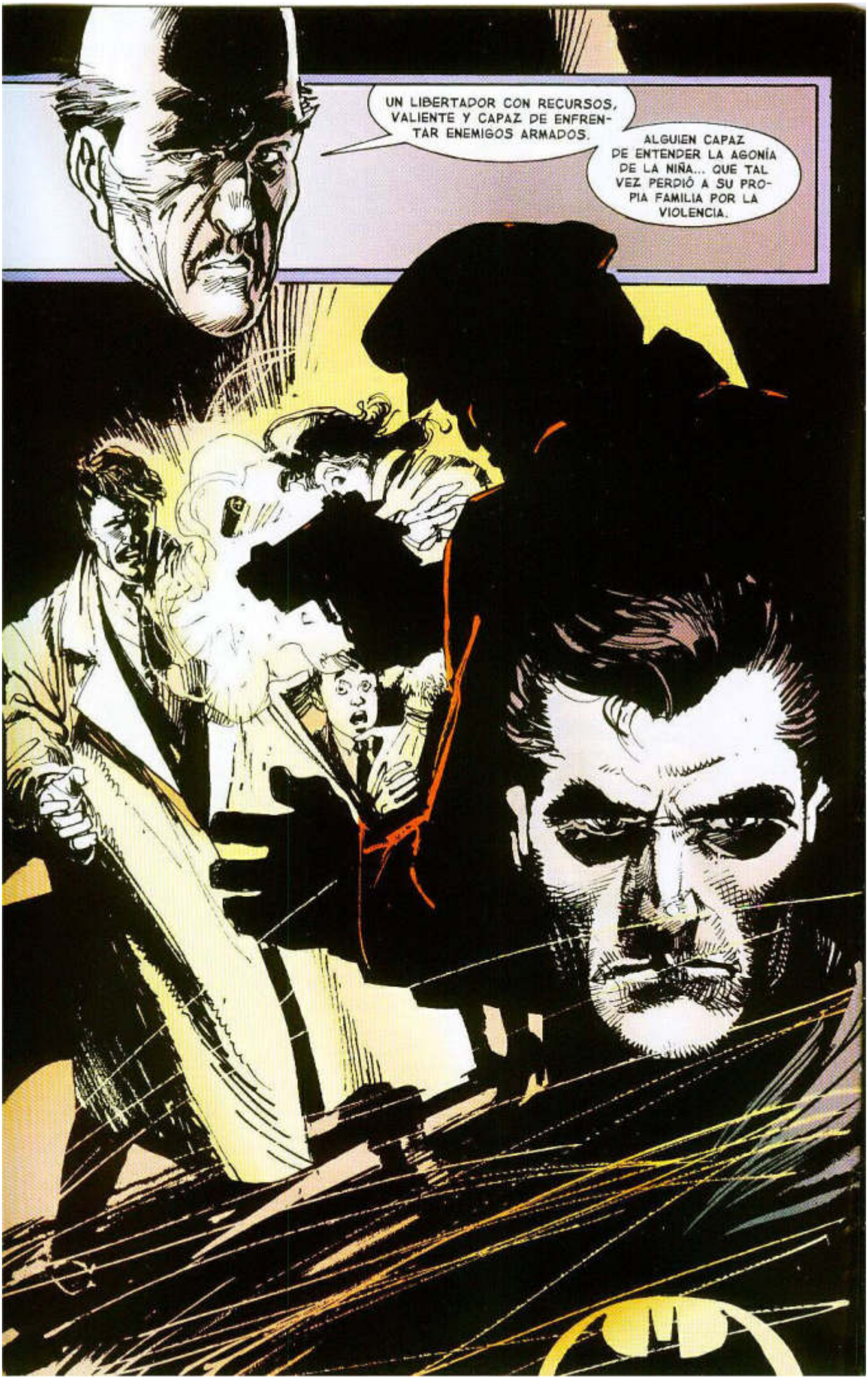
Gracias a todos los fieles seguidores de las aventuras de El Hombre Murciélago, la revista "Batman" llega al número 300, y Grupo Editorial Vid lo celebra poniendo en tus manos una historia muy especial titulada "Muerte de Inocentes". Recuerda que la revista "Batman" siempre te ofrecerá lo mejor, síguele la pista a esta publicación, pues muy pronto te presentará una de las sagas más espectaculares del Caballero Nocturno. Manténte al pendiente de esta publicación.

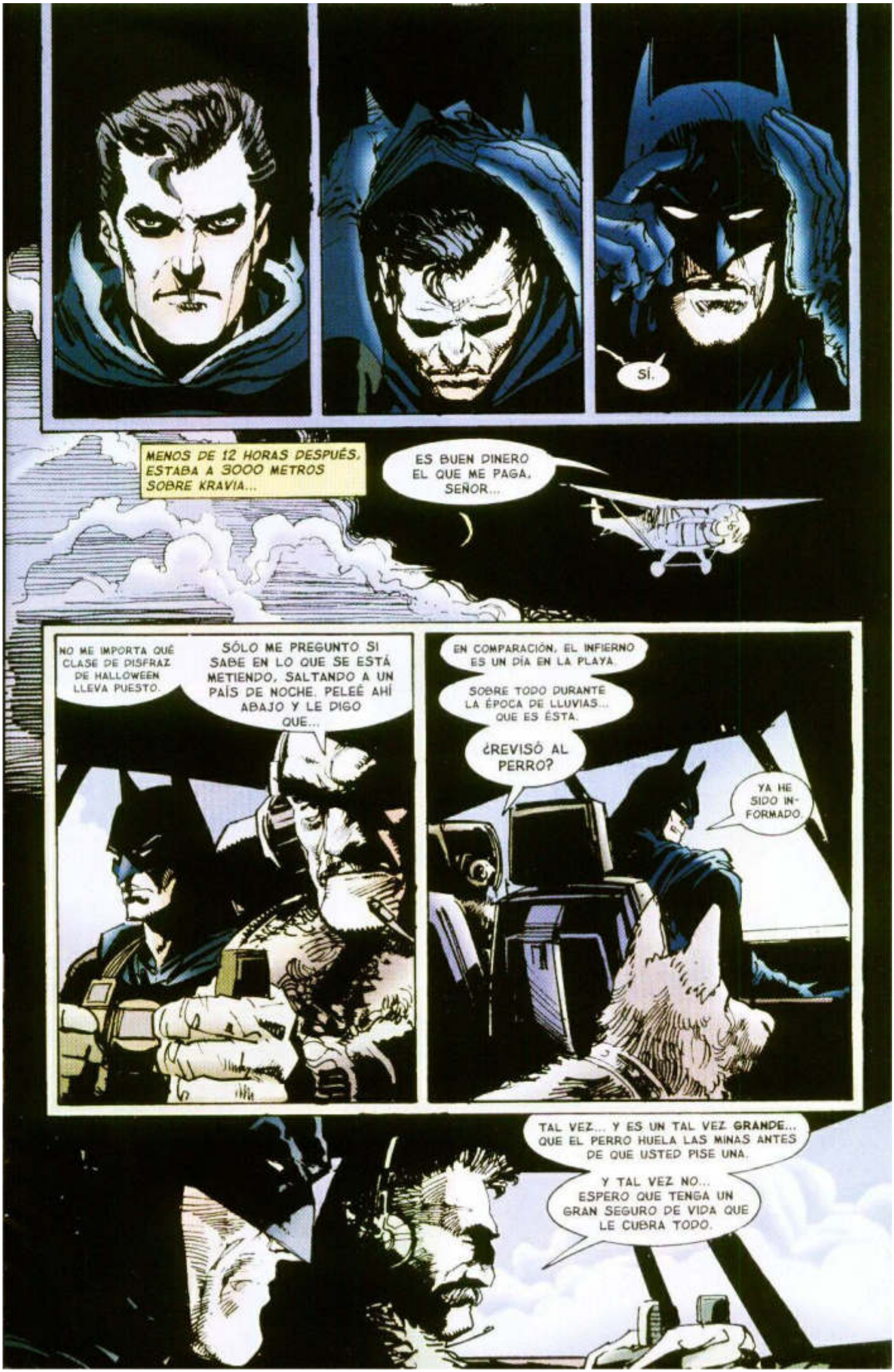
¡PAPI!

ME ENTERÉ DOS DÍAS DESPUÉS, EN LAS OFICINAS WAYNECORP...
FUE ALGÚN TIPO DE MINA DE TIERRA, SEÑOR WAYNE.
UNA MINA ANTITANQUES, SEGÚN MIS INFORMES, SEÑORA ORDLEX...
FUERA LO QUE RAYOS FUERA, VOLÓ A MI MARIDO EN PEDAZOS... EN PEDAZOS.
TODOS LO SENTIMOS MUCHO. TODOS AMÁBAMOS A TED...
NO TANTO COMO YO, SEÑOR WAYNE. OH, NO. Y NO TANTO COMO SARAH...
SU HIJA.
ESTÁ PERDIDA. ¿LE DIJERON ESO SUS...
¿BONITOS INFORMES? SARAH Y UNA AMIGA SUYA, MARISKA.
MARISKA KRAJE... UNA NIÑA DEL LUGAR.
SÍ, ESO ESTÁ EN LOS INFORMES Y QUIERO ASEGURARLE QUE HACEMOS TODO LO POSIBLE PARA...
MÁS LE VALE, PORQUE ÉSA ES SU RESPONSABILIDAD, BRUCE WAYNE.
USTED LO MANDÓ ALLÁ... ES SU CULPA.

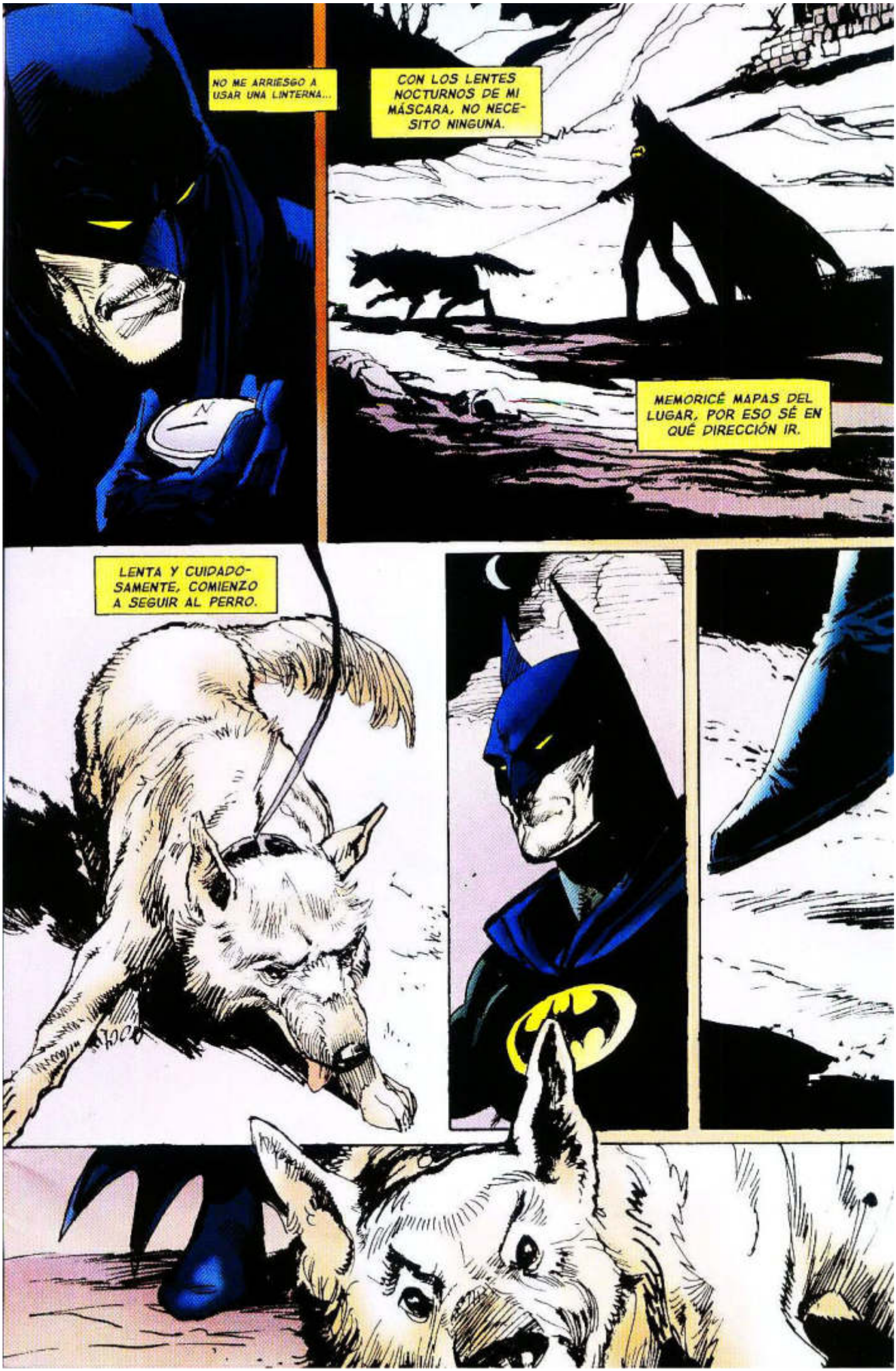

NO ES MI CULPA, ALFRED.
TED ORBLEY SE OFRECIÓ PARA ESE PROYECTO DE IRRIGACIÓN EN KRAVIA.
INSISTIÓ EN LLEVAR A SU FAMILIA... CONTRA MI VOLUNTAD, DEBO AÑADIR.
SI SU ESPOSA NO HUBIERA TENIDO UNA JAQUECA...
HUBIERA ESTADO EN EL VEHÍCULO. DEBE CONSIDERARSE AFORTUNADA.
UN MARIDO MUERTO... UNA HIJA PERDIDA.
SU FORTUNA NO ES ABUNDANTE, AMO BRUCE.
ALFRED, HAGO TODO LO QUE PUEDO...
HA METIDO MUCHO DINERO AL PROBLEMA, PERO ME PREGUNTO SI ESTÁ TOTALMENTE ENTERADO DE LA SITUACIÓN.
HE LEÍDO LOS INFORMES...
HICE ALGO MÁS QUE ESO, SEÑOR. CONSULTÉ A NUESTRA AMIGA ORÁCULO Y CONSEGUÍ INFORMACIÓN QUE AÚN NO HA LLEGADO A LOS MEDIOS.
COMO SABE, KRAVIA ESTÁ EN MEDIO DE UNA GUERRA CIVIL. EL GOBIERNO ES ASEDIADO POR GUERRILLAS QUE ATERRORIZAN EL CAMPO.

DURANTE ENFRENTAMIENTOS ANTERIORES, EL GOBIERNO LLENÓ **GRANDES** ZONAS CON MINAS...
PEQUEÑOS ARTEFACTOS ANTIPERSONALES, DISEÑADOS MÁS QUE PARA MATAR, PARA **MUTILAR**...
ASÍ, LAS VÍCTIMAS SON ADVERTENCIAS VIVIENTES...
EXACTO. ADEMÁS, LA MAYORÍA DE ESAS VÍCTIMAS SON **NIÑOS**.
ES MALO. TANTO COMO OTRAS COSAS EN LA HISTORIA, PERO QUIZÁ PUEDA LOCALIZAR LAS MINAS...
NO SERÁ FÁCIL. HAY MUY POCO METAL EN ELLAS. ESO LAS HACE CASI IMPOSIBLES DE DETECTAR.
EL PROBLEMA SE INCREMENTA CON LAS GUERRILLAS.
LAS MINAS LES SON ÚTILES... CONTRA LAS PROPIAS TROPAS DEL GOBIERNO, QUIENES LAS COLOCARON. CUANDO ALGUIEN TRATA DE SACAR LOS EXPLOSIVOS EN EL DÍA, LAS GUERRILLAS LOS ATACAN CON FRANCOTIRADORES.
CLARO. POR LA NOCHE, NADIE SE ATREVE A ACERCARSE A LAS ÁREAS MINADAS.
COMO DIJE, ES MALO, PERO NO HAY NADA QUE PUEDA HACER QUE NO ESTÉ HACIENDO YA.
TAL VEZ NO. CONSIDERE QUE HAY UNA NIÑA EN GRAVE PELIGRO Y SU ÚNICA POSIBILIDAD DE RESCATE ES ALGUIEN QUE PUEDA SER EFECTIVO EN LA NOCHE.


UN LIBERTADOR CON RECURSOS, VALIENTE Y CAPAZ DE ENFRENTAR ENEMIGOS ARMADOS.
ALGUIEN CAPAZ DE ENTENDER LA AGONÍA DE LA NIÑA... QUE TAL VEZ PERDIÓ A SU PROPIA FAMILIA POR LA VIOLENCIA.

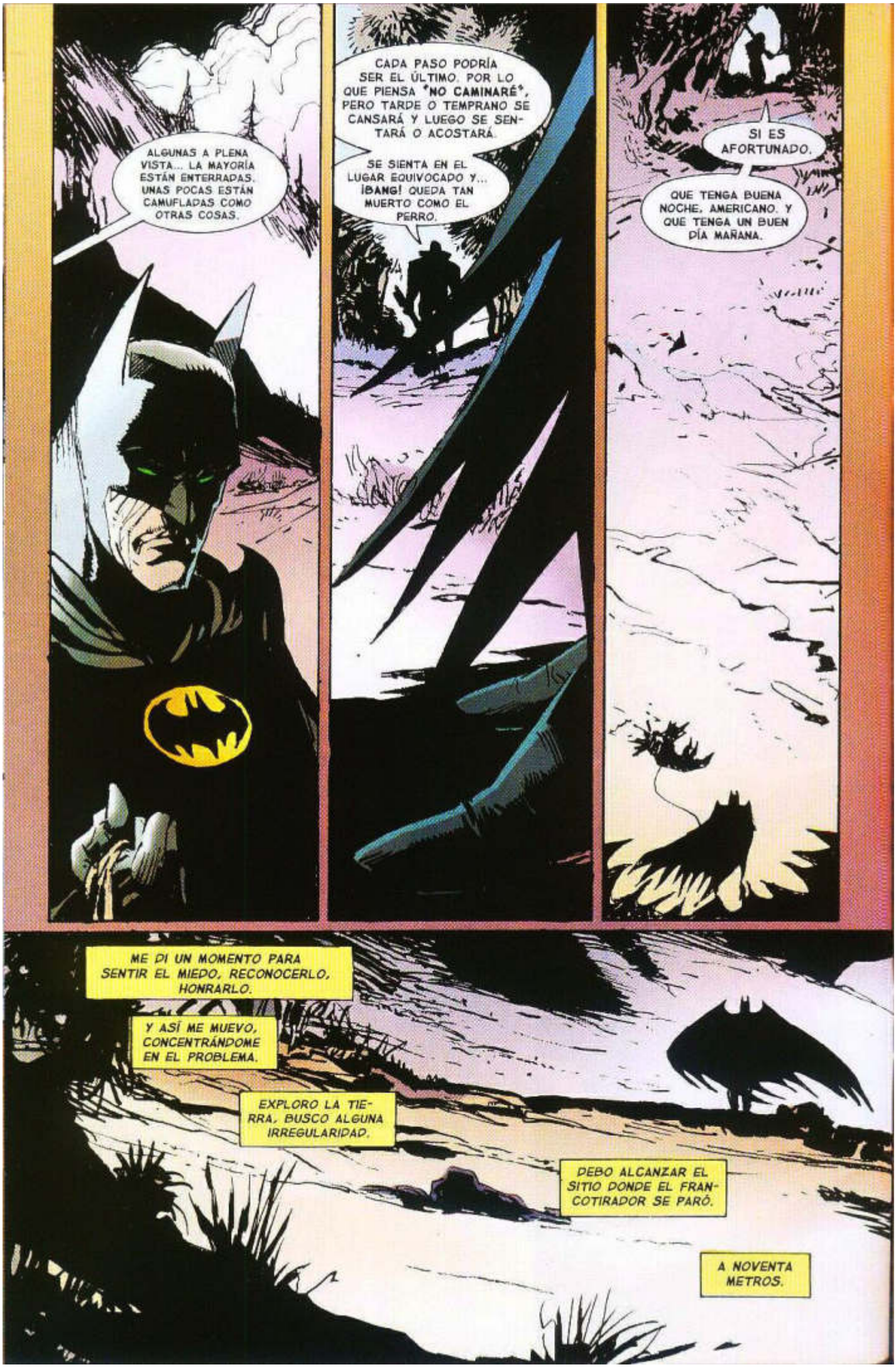

SÍ.
MENOS DE 12 HORAS DESPUÉS, ESTABA A 3000 METROS SOBRE KRAVIA...
ES BUEN DINERO EL QUE ME PAGA, SEÑOR...
NO ME IMPORTA QUÉ CLASE DE DISFRAZ DE HALLOWEEN LLEVA PUESTO.
SÓLO ME PREGUNTO SI SABE EN LO QUE SE ESTÁ METIENDO, SALTANDO A UN PAÍS DE NOCHE. PELEÉ AHÍ ABAJO Y LE DIGO QUE...
EN COMPARACIÓN, EL INFIERNO ES UN DÍA EN LA PLAYA.
SOBRE TODO DURANTE LA ÉPOCA DE LLUVIAS... QUE ES ÉSTA.
¿REVISÓ AL PERRO?
YA HE SIDO INFORMADO.
TAL VEZ... Y ES UN TAL VEZ **GRANDE**... QUE EL PERRO HUELA LAS MINAS ANTES DE QUE USTED PISE UNA.
Y TAL VEZ NO... ESPERO QUE TENGA UN GRAN SEGURO DE VIDA QUE LE CUBRA TODO.

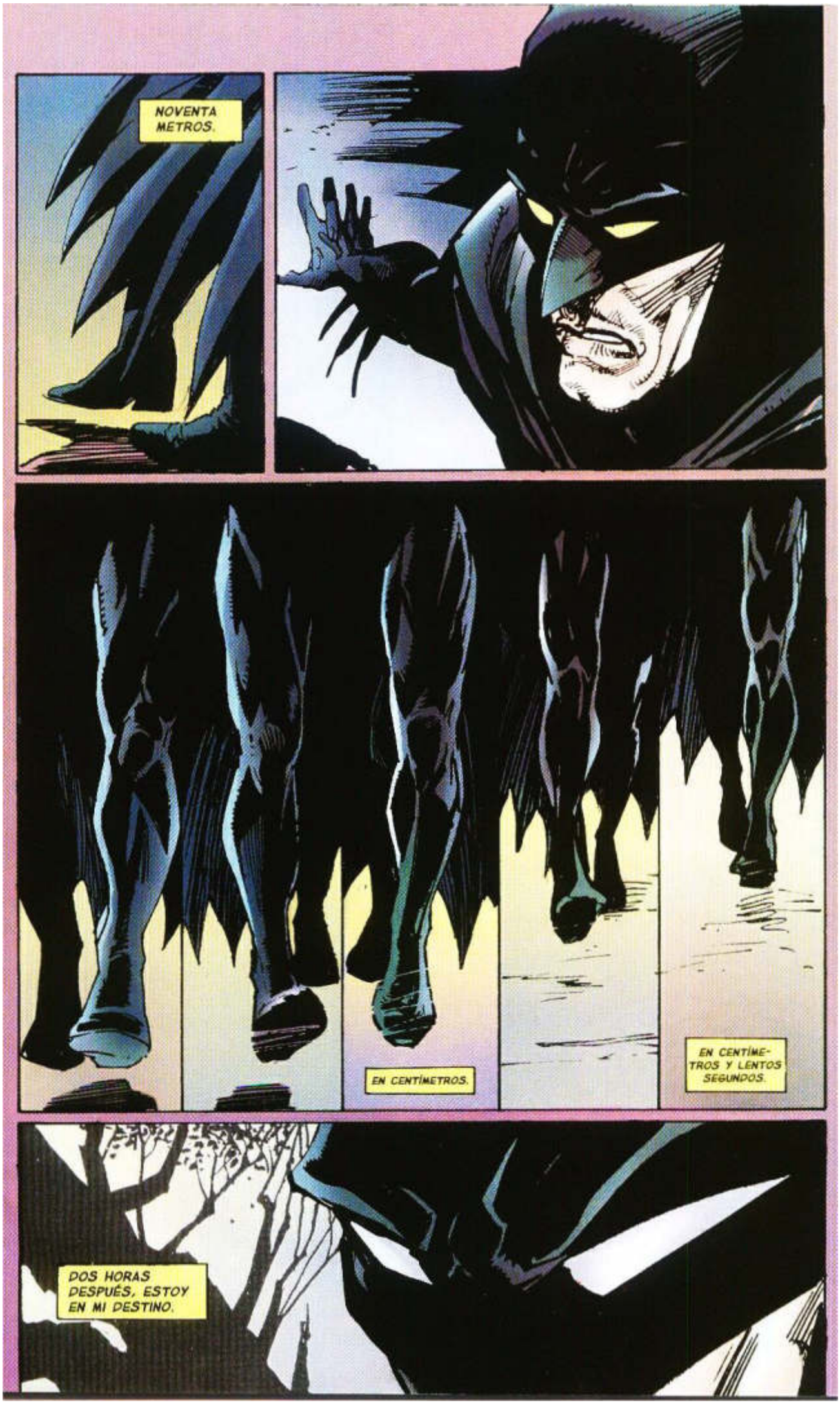
BIEN, AQUÍ ESTAMOS.
LE DESEARÍA SUERTE. SÓLO QUE SERÁ LA MISMA QUE LE DESEARÍA A UNA LANGOSTA A PUNTO DE SER ECHADA A LA SARTÉN. SIN MUCHO SENTIDO.
EL VIENTO ME GOLPEA, Y UN MOMENTO DESPUÉS, ME CONGELA.
Y EL ANIMAL EN MIS BRAZOS PRIMERO GRUÑE Y LUEGO CHILLA.
POBRE TONTO.


NO ME ARRIESGO A USAR UNA LINTERNA...
CON LOS LENTES NOCTURNOS DE MI MÁSCARA, NO NECESITO NINGUNA.
MEMORICÉ MAPAS DEL LUGAR, POR ESO SÉ EN QUÉ DIRECCIÓN IR.
LENTA Y CUIDADOSAMENTE, COMIENZO A SEGUIR AL PERRO.

¿QUÉ PASA, CHICO?
GRRRRR
¿DETECTASTE UNA? BUEN PERRO...
CONTIGO GUIÁNDOME, NO TENGO NADA DE QUÉ PREOCUPARME.
DE PRONTO, HAY UN IMPACTO...

UNA BRISA HELADA ONDEA EL PASTO A MI ALREDEDOR, Y EN LA SÚBITA TRANQUILIDAD QUE LO SIGUE, ESCUCHO UNA VOZ MÁS FRÍA...
¿VIENE DE VISITA, SEÑOR AMERICANO?
SUPONGO QUE ES AMERICANO POR SU ESTÚPIDO DISFRAZ.
DÉJEME INFORMARLE SOBRE SU SITUACIÓN. ESTÁ EN UN CAMPO CON MÁS DE CIEN MINAS...


ALGUNAS A PLENA VISTA... LA MAYORÍA ESTÁN ENTERRADAS. UNAS POCAS ESTÁN CAMUFLADAS COMO OTRAS COSAS.
CADA PASO PODRÍA SER EL ÚLTIMO. POR LO QUE PIENSA *NO CAMINARÉ*, PERO TARDE O TEMPRANO SE CANSARÁ Y LUEGO SE SENTARÁ O ACOSTARÁ.
SE SIENTA EN EL LUGAR EQUIVOCADO Y... ¡BANG! QUEDA TAN MUERTO COMO EL PERRO.
SI ES AFORTUNADO.
QUE TENGA BUENA NOCHE, AMERICANO. Y QUE TENGA UN BUEN DÍA MAÑANA.
ME DI UN MOMENTO PARA SENTIR EL MIEDO, RECONOCERLO, HONRARLO.
Y ASÍ ME MUEVO, CONCENTRÁNDOME EN EL PROBLEMA.
EXPLORO LA TIERRA, BUSCO ALGUNA IRREGULARIDAD.
DEBO ALCANZAR EL SITIO DONDE EL FRANCOTIRADOR SE PARÓ.
A NOVENTA METROS.


NOVENTA METROS.
EN CENTÍMETROS.
EN CENTÍMETROS Y LENTOS SEGUNDOS.
DOS HORAS DESPUÉS, ESTOY EN MI DESTINO.

AMANECE... LUZ. PUEDO VER SUS HUELLAS CON CLARIDAD. NO TENGO PROBLEMAS EN SEGUIRLAS CON SEGURIDAD.
SACO MI COMUNICADOR, MANDO UNA SEÑAL POR SATÉLITE Y HAGO CONTACTO...
ORÁCULO. SOY YO. CONOCÍ A UN AMIGO. NO PUDE VER SU CARA, PERO SU VOZ ERA...
FEMENINA.
DEBE SER LA CORONEL FRANCK. DE MUY ALTO RANGO ENTRE LOS REBELDES. OFICIAL COMBATIENTE CON CARGOS DE TERRORISMO. MUJER DESAGRADABLE.
LO SÉ. ¿HAY INFORMACIÓN SOBRE ELLA?
NO. LO SIENTO.

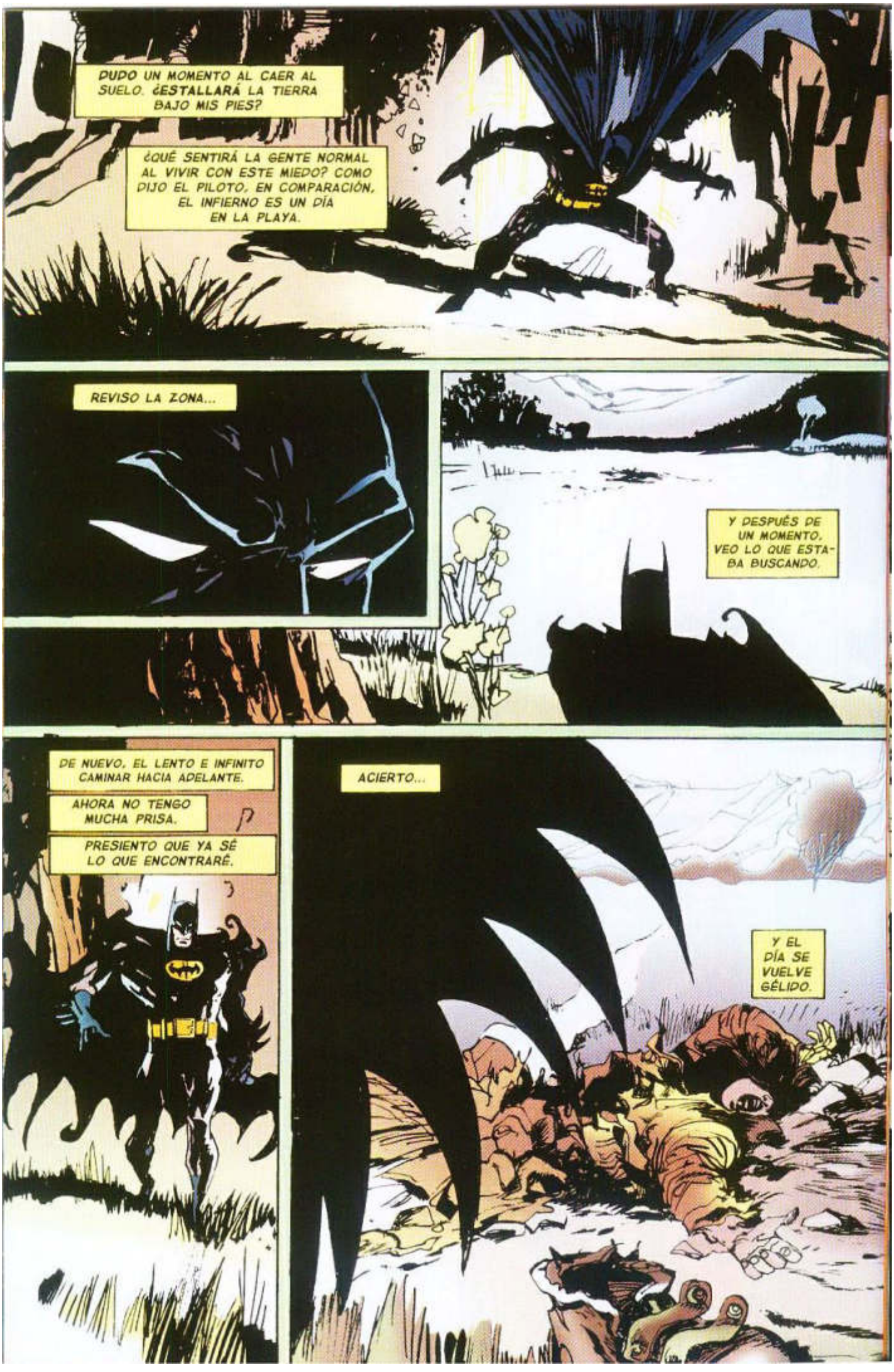
ENTRO A UN PROFUNDO ESTADO ALFA... DESCANSO SIN DORMIR. DIEZ MINUTOS DEBERÍAN BASTAR.
TENGO OCHO MINUTOS Y CUARENTA SEGUNDOS ANTES DE SER DESPERTADO POR GRITOS A POCOS METROS DEL CAMINO.
NO CONOZCO BIEN EL IDIOMA LOCAL...
APENAS PUDE MEMORIZAR SEIS CINTAS DE INSTRUCCIONES DURANTE EL VUELO.
PERO ENTIENDO LO SUFICIENTE...
<¿LA NIÑA EXTRANJERA?>
<¡NO LA HE VISTO, LO JURO!>
<¡POR FAVOR!>
LOS TERRORISTAS BUSCAN A SARAH ORBLEY.
PODRÍA PASAR ESTO POR ALTO. PERO ODIO A LOS ABUSIVOS.
Y PODRÍA SER ÚTIL ENTABLAR AMISTAD CON LOS LUGAREÑOS.

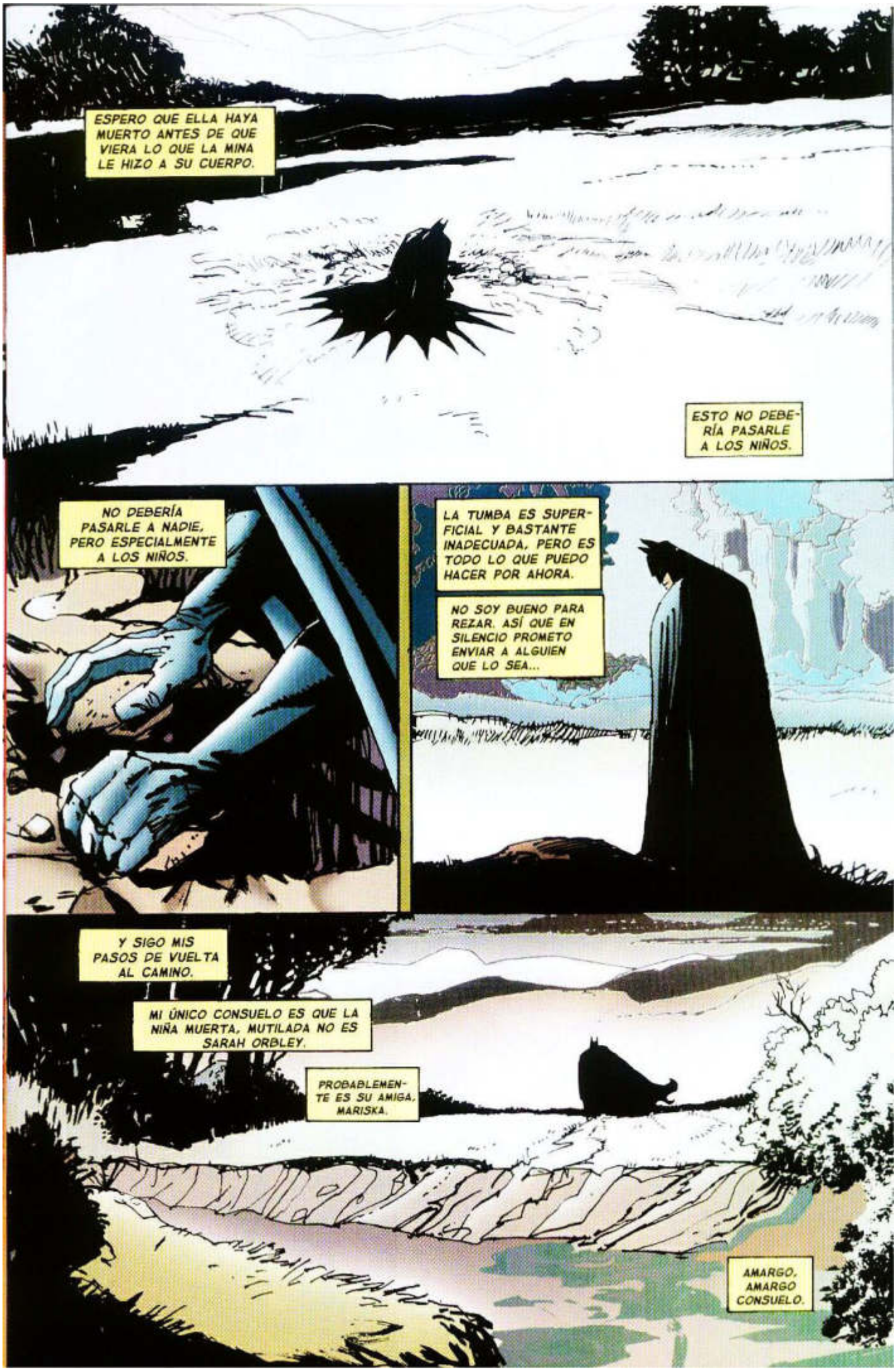
<SI ESTÁS MINTIENDO...
<TE JURO QUE...
<VOLVERÉ Y...
<TE SACARÉ EL CORAZÓN.
<LO SACARÉ Y SE LO HARÉ TRAGAR A TU FAMILIA...>
<¿EH?>
<¿GREGOR?>

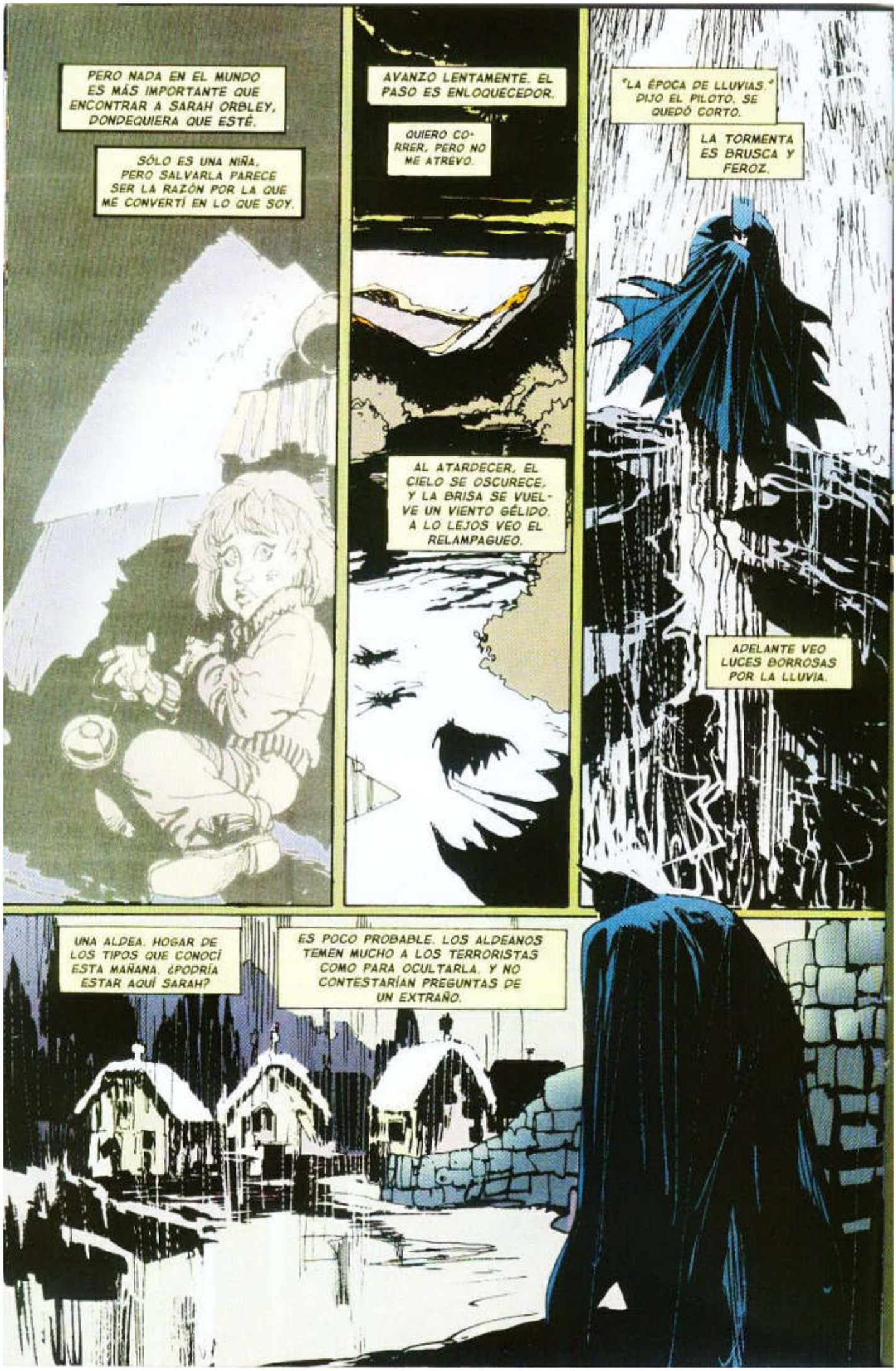
ESTOY LENTO.
QUIZÁ NECESITO EL MINUTO Y LOS VEINTE SEGUNDOS EXTRAS RESTANTES.
<NO ES NECESARIO QUE HAGAMOS ESTO.>

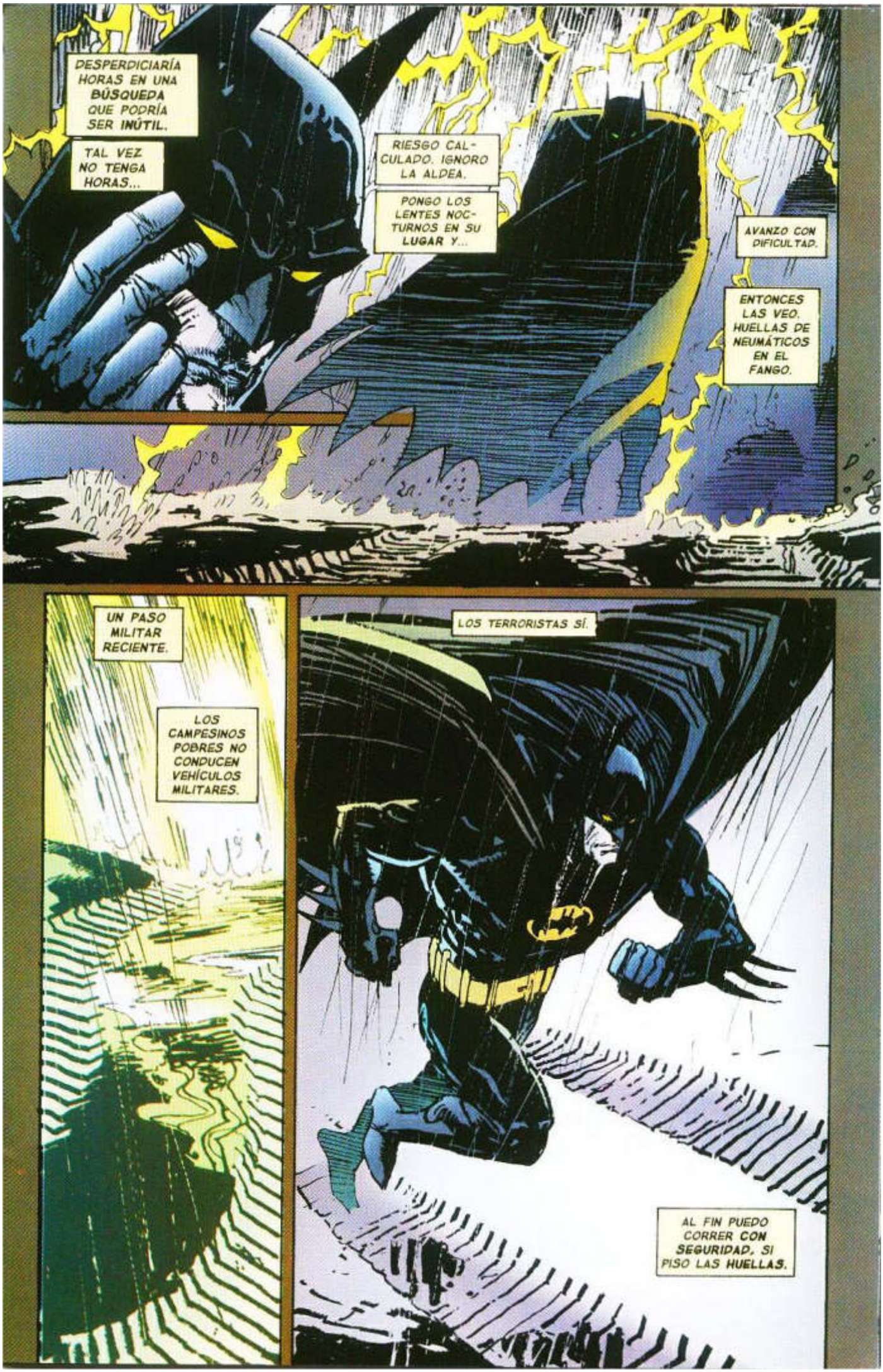
LOS MACHOS NUNCA ENTIENDEN RAZONES.
<LOS MALOS BUSCABAN A UNA NIÑA AMERICANA.>
<NO HEMOS VISTO TAL NIÑA.>

<NO... CREO HABERLA VISTO EN UN CAMPO, TRES KILÓMETROS AL SUR.>
<MUCHAS GRACIAS.>
<P-PERO, ¿QUIÉN ERES?>
<¿A-ADÓNDE SE FUE?>
VOY POR LOS ÁRBOLES, LO MÁS LEJOS POSIBLE.
NO ESTOY SEGURO DE QUE LOS CAMINOS SEAN SEGUROS, Y SÉ QUE LOS CAMPOS NO LO SON.
EL CAMPO ES BELLO... UN JARDÍN DEL EDÉN.
PERO UN JARDÍN SEMBRADO CON CRUELDAD ATROZ.


DUDO UN MOMENTO AL CAER AL SUELO. ¿ESTALLARÁ LA TIERRA BAJO MIS PIES?
¿QUÉ SENTIRÁ LA GENTE NORMAL AL VIVIR CON ESTE MIEDO? COMO DIJO EL PILOTO, EN COMPARACIÓN, EL INFIERNO ES UN DÍA EN LA PLAYA.
REVISO LA ZONA...
Y DESPUÉS DE UN MOMENTO, VEO LO QUE ESTABA BUSCANDO.
DE NUEVO, EL LENTO E INFINITO CAMINAR HACIA ADELANTE.
AHORA NO TENGO MUCHA PRISA.
PRESIENTO QUE YA SÉ LO QUE ENCONTRARÉ.
ACIERTO...
Y EL DÍA SE VUELVE GÉLIDO.

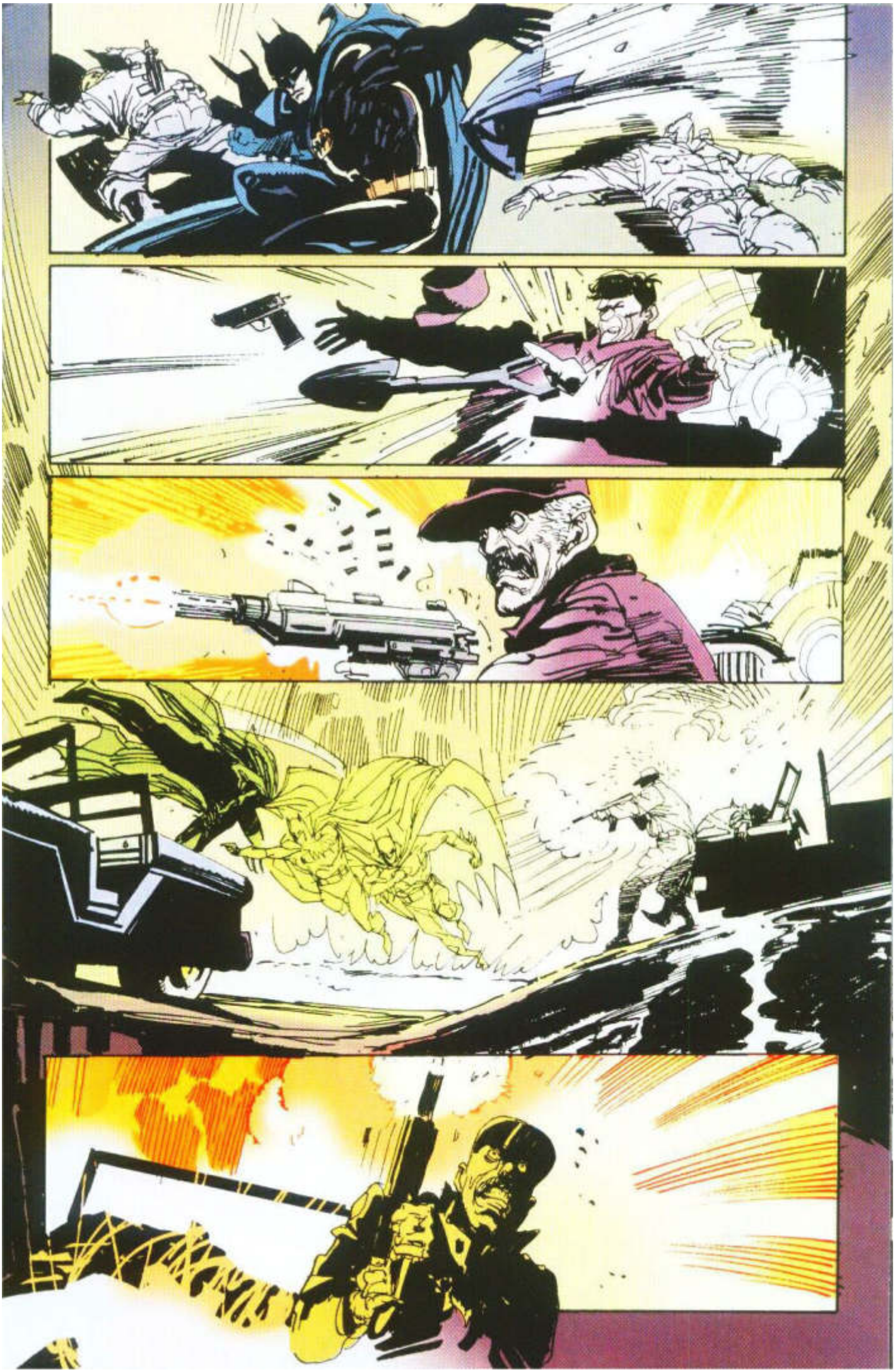

ESPERO QUE ELLA HAYA MUERTO ANTES DE QUE VIERA LO QUE LA MINA LE HIZO A SU CUERPO.
ESTO NO DEBERÍA PASARLE A LOS NIÑOS.
NO DEBERÍA PASARLE A NADIE, PERO ESPECIALMENTE A LOS NIÑOS.
LA TUMBA ES SUPERFICIAL Y BASTANTE INADECUADA, PERO ES TODO LO QUE PUEDO HACER POR AHORA.
NO SOY BUENO PARA REZAR. ASÍ QUE EN SILENCIO PROMETO ENVIAR A ALGUIEN QUE LO SEA...
Y SIGO MIS PASOS DE VUELTA AL CAMINO.
MI ÚNICO CONSUELO ES QUE LA NIÑA MUERTA, MUTILADA NO ES SARAH ORBLEY.
PROBABLEMENTE ES SU AMIGA, MARISKA.
AMARGO, AMARGO CONSUELO.


PERO NADA EN EL MUNDO ES MÁS IMPORTANTE QUE ENCONTRAR A SARAH ORBLEY, DONDEQUIERA QUE ESTÉ.
SÓLO ES UNA NIÑA, PERO SALVARLA PARECE SER LA RAZÓN POR LA QUE ME CONVERTÍ EN LO QUE SOY.
AVANZO LENTAMENTE. EL PASO ES ENLOQUECEDOR.
QUIERO CORRER, PERO NO ME ATREVO.
AL ATARDECER, EL CIELO SE OSCURECE, Y LA BRISA SE VUELVE UN VIENTO GÉLIDO. A LO LEJOS VEO EL RELAMPAGUEO.
"LA ÉPOCA DE LLUVIAS." DIJO EL PILOTO. SE QUEDÓ CORTO.
LA TORMENTA ES BRUSCA Y FEROZ.
ADELANTE VEO LUCES BORROSAS POR LA LLUVIA.
UNA ALDEA. HOGAR DE LOS TIPOS QUE CONOCÍ ESTA MAÑANA. ¿PODRÍA ESTAR AQUÍ SARAH?
ES POCO PROBABLE. LOS ALDEANOS TEMEN MUCHO A LOS TERRORISTAS COMO PARA OCULTARLA. Y NO CONTESTARÍAN PREGUNTAS DE UN EXTRAÑO.


DESPERDICIARÍA HORAS EN UNA BÚSQUEDA QUE PODRÍA SER INÚTIL.
TAL VEZ NO TENGA HORAS...
RIESGO CALCULADO. IGNORO LA ALDEA.
PONGO LOS LENTES NOCTURNOS EN SU LUGAR Y...
AVANZO CON DIFICULTAD.
ENTONCES LAS VEO. HUELLAS DE NEUMÁTICOS EN EL FANGO.
UN PASO MILITAR RECIENTE.
LOS CAMPESINOS POBRES NO CONDUCEN VEHÍCULOS MILITARES.
LOS TERRORISTAS SÍ.
AL FIN PUEDO CORRER CON SEGURIDAD, SI PISO LAS HUELLAS.

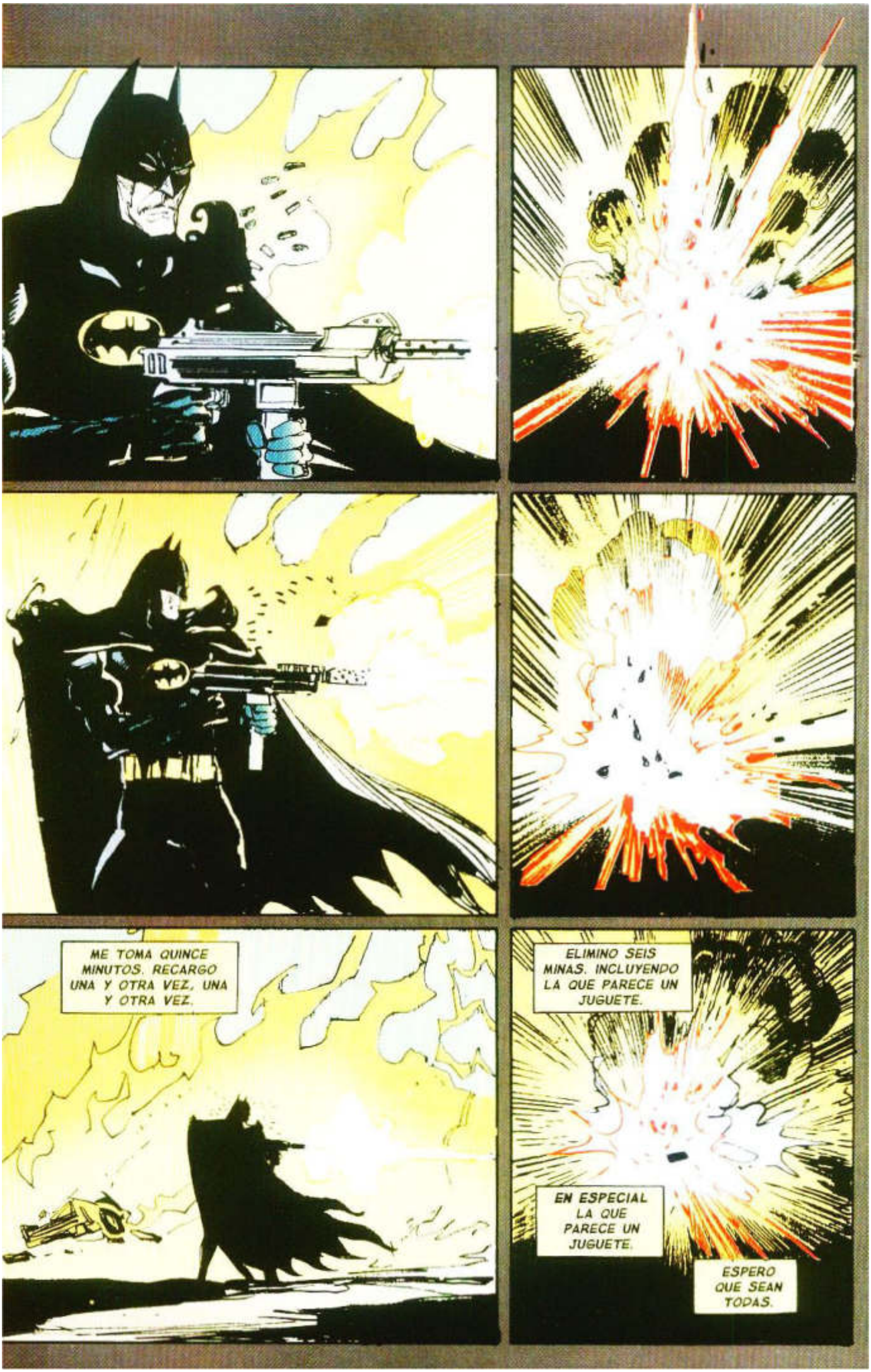
LOS ESCUCHO ANTES DE VERLOS... RIENDO, GRITANDO...
<CAMPESINOS ESTÚPIDOS... PIENSAN QUE ESTA CARRETERA ES SEGURA PORQUE AYER PASARON POR ELLA.>
<MAÑANA SE LLEVARÁN UNA SORPRESA, ¿EH?>
<UNA SORPRESA MUY RUIDOSA.>
<NO ENTIERREN ÉSA. ESTÁ COLOREADA COMO... UN JUGUETE.>
<SÍ, SÍ. EL TIPO DE JUGUETE QUE UN MOCOSO RECOGERÍA PARA JUGAR.>
LO PRIMERO QUE PIENSO ES QUE ESTOS TIPOS NO SON HUMANOS.
PERO LO SON. ESO ES LO TERRIBLE.
NO ME DETENGO A CONSIDERAR TÁCTICAS Y CONSECUENCIAS.
SÓLO RECUERDO A MARISKA.

<¿QUÉ DEMO...?>

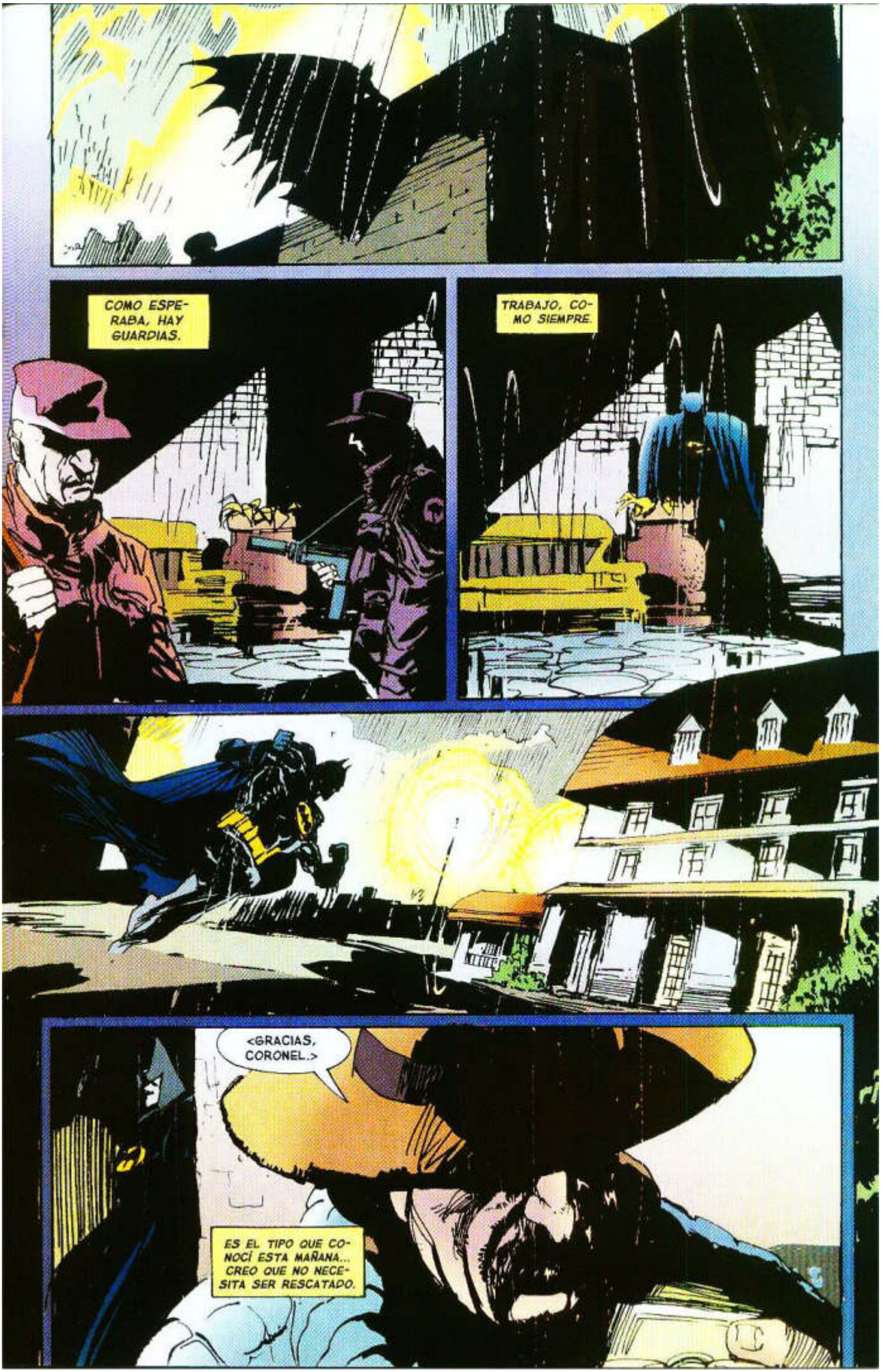


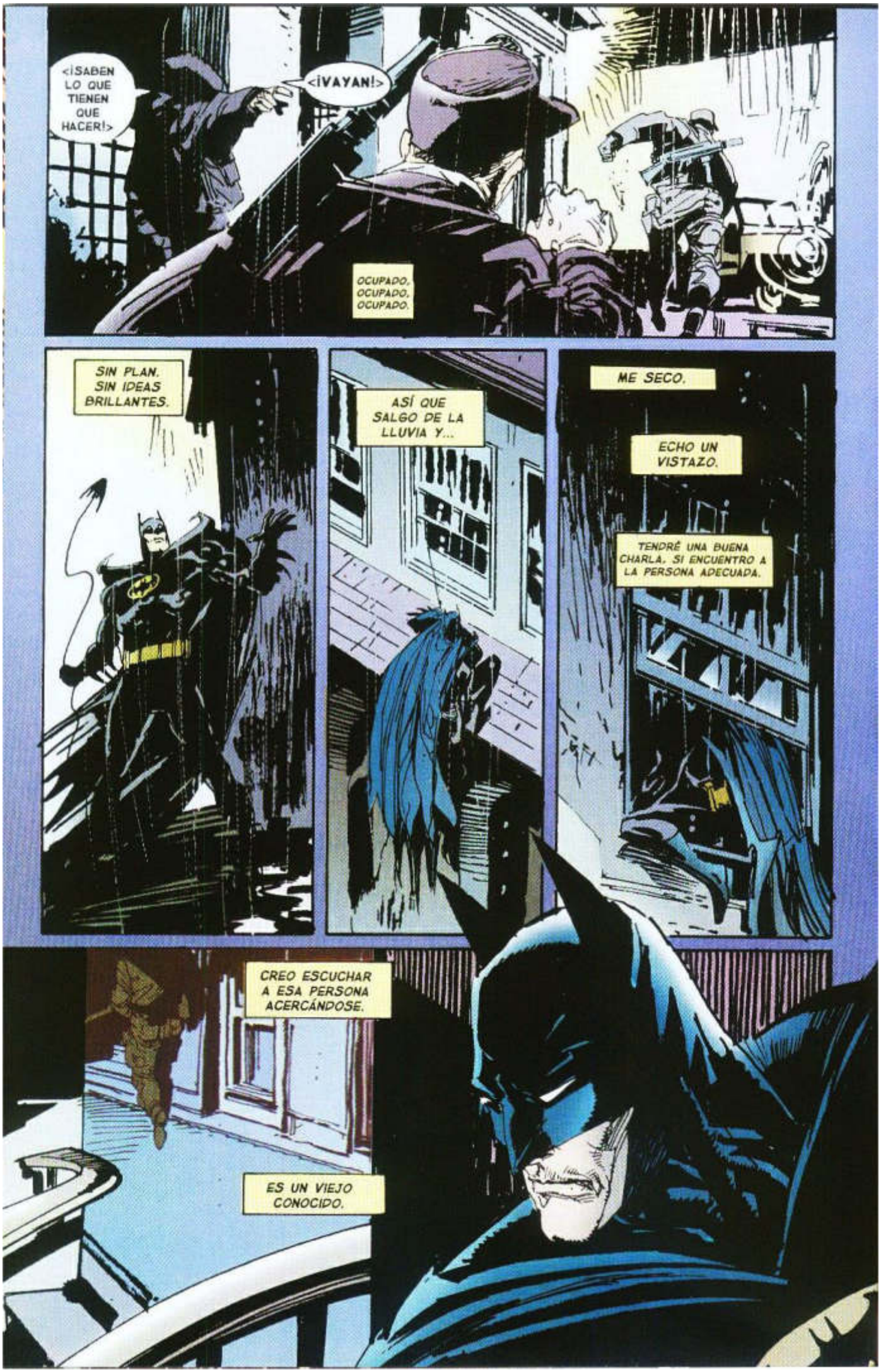
<N-NO
ES POSI-
BLE...>

<DAME EL ARMA.>
DEBERÍA VER POR DÓNDE PISA.
DURA. GRASOSA. DESAGRADABLE. BUENA PARA NADA, MÁS QUE PARA INFLIGIR MUERTE Y DOLOR.
HE ODIADO ESTAS COSAS POR VEINTICINCO AÑOS.
NORMALMENTE SÓLO LAS TOCO PARA TIRARLAS.
PERO ESTA NOCHE ES DIFERENTE.


ME TOMA QUINCE MINUTOS. RECARGO UNA Y OTRA VEZ, UNA Y OTRA VEZ.
ELIMINO SEIS MINAS. INCLUYENDO LA QUE PARECE UN JUGUETE.
EN ESPECIAL LA QUE PARECE UN JUGUETE.
ESPERO QUE SEAN TODAS.

ODIÉ LAS ARMAS POR VEINTICINCO AÑOS.
AHORA, CREO QUE ODIO MÁS LAS MINAS.
ES FÁCIL SEGUIR EL CAMINO DE LOS TERRORISTAS.
DEBERÍA LLEVARME A SU CUARTEL GENERAL. NO ESTOY SEGURO DE QUE SARAH ESTÉ AHÍ, Y SÍ LO ESTÁ, PODRÍA NO ESTAR VIVA.
PERO LA CORONEL FRANCK MANDÓ UN EQUIPO DE BÚSQUEDA POR ELLA. TAL VEZ LA ENCONTRARON. TAL VEZ AÚN ESTÁ RESPIRANDO... TAL VEZ NO LA HAN ASESINADO.
TAL VEZ, TAL VEZ, TAL VEZ.
LA LLUVIA ES FRÍA. MAS NO ES POR ESO QUE TIEMBLO.
EL CAMINO TERMINA EN LA PARED.
RECUERDO LOS MAPAS Y LA INFORMACIÓN QUE ORÁCULO ME DIO. LLEGO A LA FINCA QUE PERTENECIÓ A UN INDUSTRIAL ANTES DE QUE ESTA POBRE NACIÓN SE CONVIRTIERA EN UN MATADERO.
EL INDUSTRIAL FUE VÍCTIMA DE LA GUERRA... ESPERO QUE ESO NO SEA UN MAL PRESAGIO.


COMO ESPERABA, HAY GUARDIAS.
TRABAJO, COMO SIEMPRE.
<GRACIAS, CORONEL.>
ES EL TIPO QUE CONOCÍ ESTA MAÑANA... CREO QUE NO NECESITA SER RESCATADO.


<¡SABEN LO QUE TIENEN QUE HACER!>
<¡VAYAN!>
OCUPADO, OCUPADO, OCUPADO.
SIN PLAN. SIN IDEAS BRILLANTES.
ASÍ QUE SALGO DE LA LLUVIA Y...
ME SECO.
ECHO UN VISTAZO.
TENDRÉ UNA BUENA CHARLA. SI ENCUENTRO A LA PERSONA ADECUADA.
CREO ESCUCHAR A ESA PERSONA ACERCÁNDOSE.
ES UN VIEJO CONOCIDO.

¡BUENAS NOCHES, CORONEL FRANCK.>
¡EL... AMERICANO! ¿EL ENCAPUCHADO? DEBERÍAS ESTAR MUERTO.
NO LO CREO.
TIENE TRES OPCIONES, CORONEL. PUEDE SACAR EL ARMA OCULTA BAJO SU CAMISA... UNA 756 AUTOMÁTICA, SEGÚN CREO.
PUEDE INTENTAR PEDIR AYUDA.
CUALQUIERA LE ACARREARÁ HERIDAS GRAVES.
¿Y LA TERCERA?
HABLE CONMIGO.
¿NO ES ÉSA TAMBIÉN PELIGROSA?
PUEDE SER.
PERO SI NO LO HACE, ALGO MALO LE SUCEDERÁ EN LOS PRÓXIMOS CINCO SEGUNDOS.
Y PASARÁ EL RESTO DE SU VIDA INTENTANDO OLVIDAR LO QUE LE HICE.

SIEMPRE IGNORO LAS AMENAZAS, PERO NUNCA ANTES ME HABÍA AMENAZADO UN AMERICANO ENMASCARADO.
TE PREGUNTARÁS, "¿QUÉ HACE UNA CHICA TAN BONITA EN UN TRABAJO COMO ÉSTE?"
ALGO POR EL ESTILO.
USTEDES TIENEN UN REFRÁN: "ES UN TRABAJO SUCIO, PERO ALGUIEN DEBE HACERLO."
EL GOBIERNO AL QUE COMBATIMOS HA MASACRADO A MILES DE MIS COMPATRIOTAS Y TORTURADO A CIENTOS DE MILES.
ES VICIOSO Y CORRUPTO. DEBE SER DESTRUIDO.
¿ESO JUSTIFICA SUS PROPIAS ATROCIDADES? ¿CONTRA INOCENTES?
¿HABLAS SOBRE INOCENTES? MIRA...
MI NIÑO Y NIÑA. GEMELOS. DE SEIS AÑOS. UN OFICIAL DEL GOBIERNO LES DISPARÓ.
DIJO QUE ESO ME ENSEÑARÍA UNA LECCIÓN.

¿Y SABES? MI CRIMEN FUE ESCRIBIR UNA CARTA A UN PERIÓDICO.
COMBATE FUEGO CON FUEGO Y TODOS SE QUEMAN.
LA COMPADEZCO, CORONEL, Y NO DUDO QUE SU CAUSA SEA JUSTA.
PERO NADA JUSTIFICA MUTILAR A LOS NIÑOS.
HÁGALO Y SE ESTARÁ BURLANDO DE LA CIVILIZACIÓN, DE LA DECENCIA, DE LA COMPASIÓN... CUALIDADES QUE REDIMEN A LA HUMANIDAD DE LA CRUELDAD QUE NOS HA ATORMENTADO DESDE QUE NUESTROS ANCESTROS SE ARRASTRARON FUERA DE LOS PANTANOS.
HAGO LO QUE SE DEBE HACER. ACTÚO POR EL BIEN DE TODOS.
EL VIEJO PRETEXTO DE MONSTRUOS.
HOY VI UN EJEMPLO DE ESE "BIENESTAR". SU NOMBRE ERA MARISKA. MURIÓ SOLA, EN AGONÍA, CON SUS PEDAZOS ESPARCIDOS EN UN CAMPO. Y HAY OTRA NIÑA, SARAH...
AH, YA LLEGASTE AL PUNTO. POR ESO ESTÁS AQUÍ...
POR TUS BUENOS Y ESTÚPIDOS SENTIMIENTOS. BUSCAS A LA AMERICANA. ENVIARÉ SU CUERPO A TU EMBAJADOR, DESPUÉS DE QUE MIS HOMBRES LA HAYAN MATADO. SERÁ UN EJEMPLO PARA LOS ENTROMETIDOS.
¿ESO SIGNIFICA QUE LA NIÑA AÚN VIVE?

EL ALDEANO CON UN MANOJO DE DINERO. ÉL LE DIO LAS GRACIAS A LA CORONEL...OBVIAMENTE ELLA LE PAGÓ POR INFORMACIÓN.
Y UN MINUTO DESPUÉS, ELLA...
ENVIÓ UN EQUIPO DE ASESINOS TRAS UNA NIÑA DE SEIS AÑOS. ¿ME EQUIVOCO?
¿EQUIPO DE ASESINOS?
YO LA CONSIDERO UNA MISIÓN DIPLOMÁTICA.

TÓMESE UNA SIESTA, CORONEL.
ELLOS TIENEN CINCO MINUTOS DE VENTAJA Y CONOCEN EL LUGAR.
PERO NO LLEVAN NINGUNA PRISA.
YO SÍ.

A VECES OLVIDO QUE EL CORAJE Y EL VALOR SON PARTE DE LA NATURALEZA HUMANA, COMO LA COBARDÍA Y LA CRUELDAD.
ÉSE DEBE SER SU VEHÍCULO.
<LES DAMOS UNA OPCIÓN. MUERAN AQUÍ POR NUESTROS DISPAROS, O HUYAN AL CAMPO>.
<NOS CAUSAN MUCHAS MOLESTIAS Y POR LO TANTO, NOS DEBEN ALGO DE DIVERSIÓN.>
<SÍ. VEREMOS CUÁNTAS MINAS PUEDEN ELUDIR.>
<¿PODEMOS ORAR UN MOMENTO?>
<NO. MORIRÍAMOS DE NEUMONÍA EN ESTA TORMENTA.>

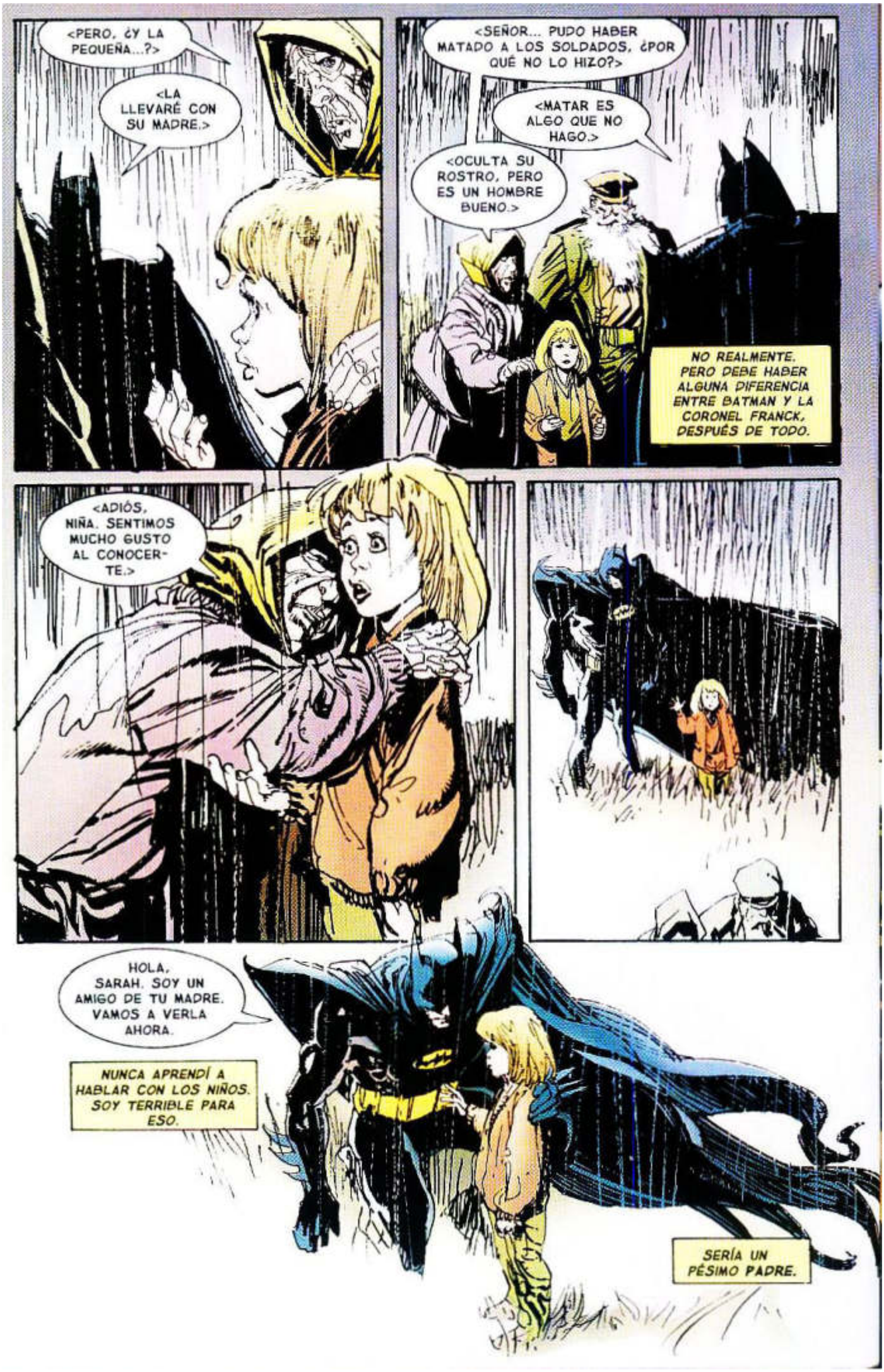
¡¡CORRAN!!
<LES DOY UN MINUTO ANTES DE QUE ALGUNA EXPLOTE.>
<¡JA! YO LES DOY TREINTA SEGUNDOS.>
<SOY OPTIMISTA. YO LES DOY MINUTO Y MEDIO.>

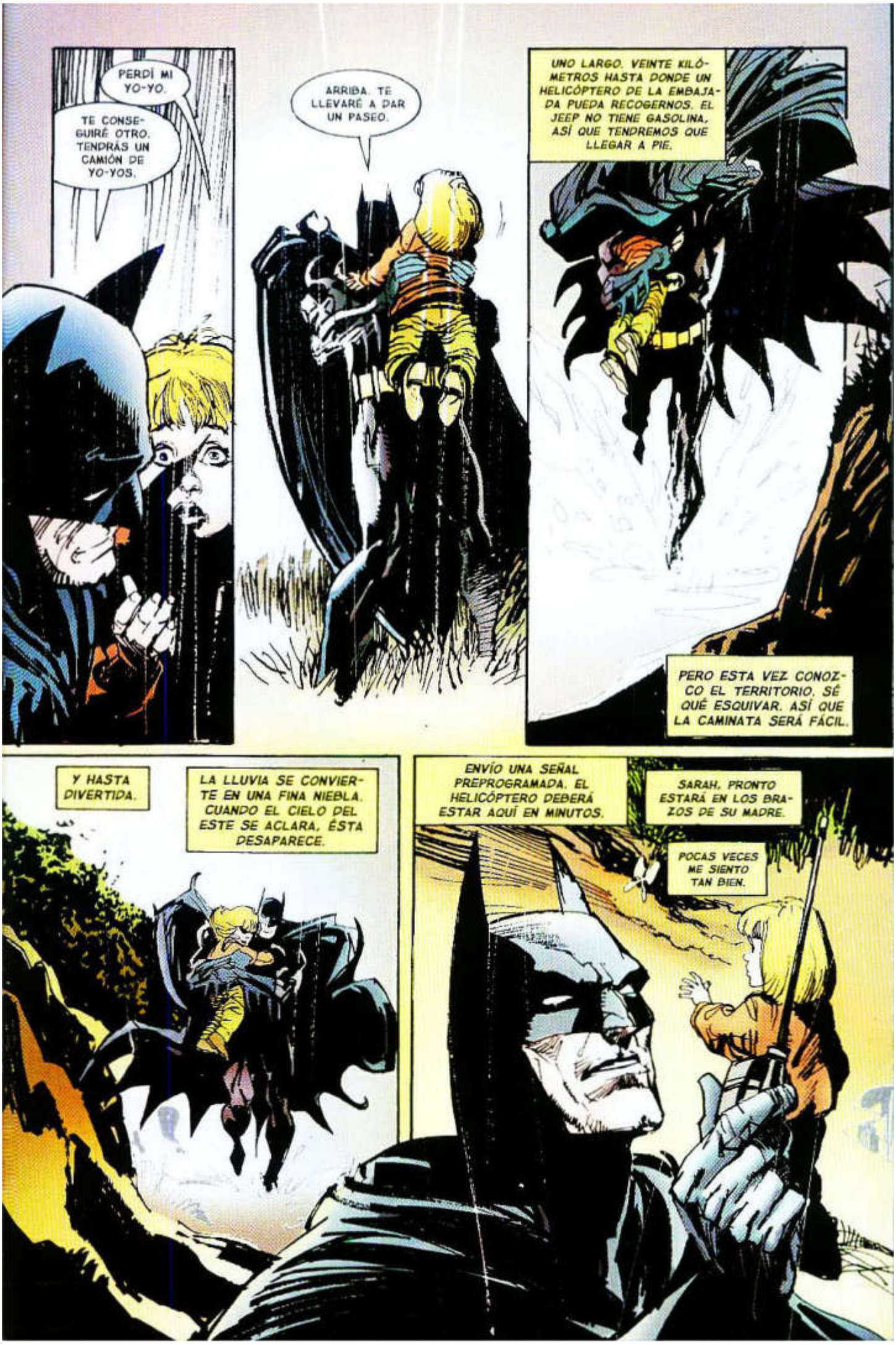
<¿QUÉ HAREMOS SI LLEGAN AL OTRO LADO?>
<¡ATRAPARLOS Y MATARLOS, POR SUPUESTO!>
NO, NO LO HARÁN.

<HEEEY, USTEDES, LOS DEL CAMPO... QUÉDENSE AHÍ... NO AVANCEN MÁS.>
¿UNG?
<NO FINJAS. FUI MÁS BLANDO CONTIGO QUE CON TUS AMIGOS. ESTÁS DESPIERTO.>
<¿RECUERDAS EL DOLOR QUE SENTISTE AL CAER?>
<SÍ.>
<PUES PUEDE SER MIL VECES PEOR...>
<GUÍALOS CON SEGURIDAD.>

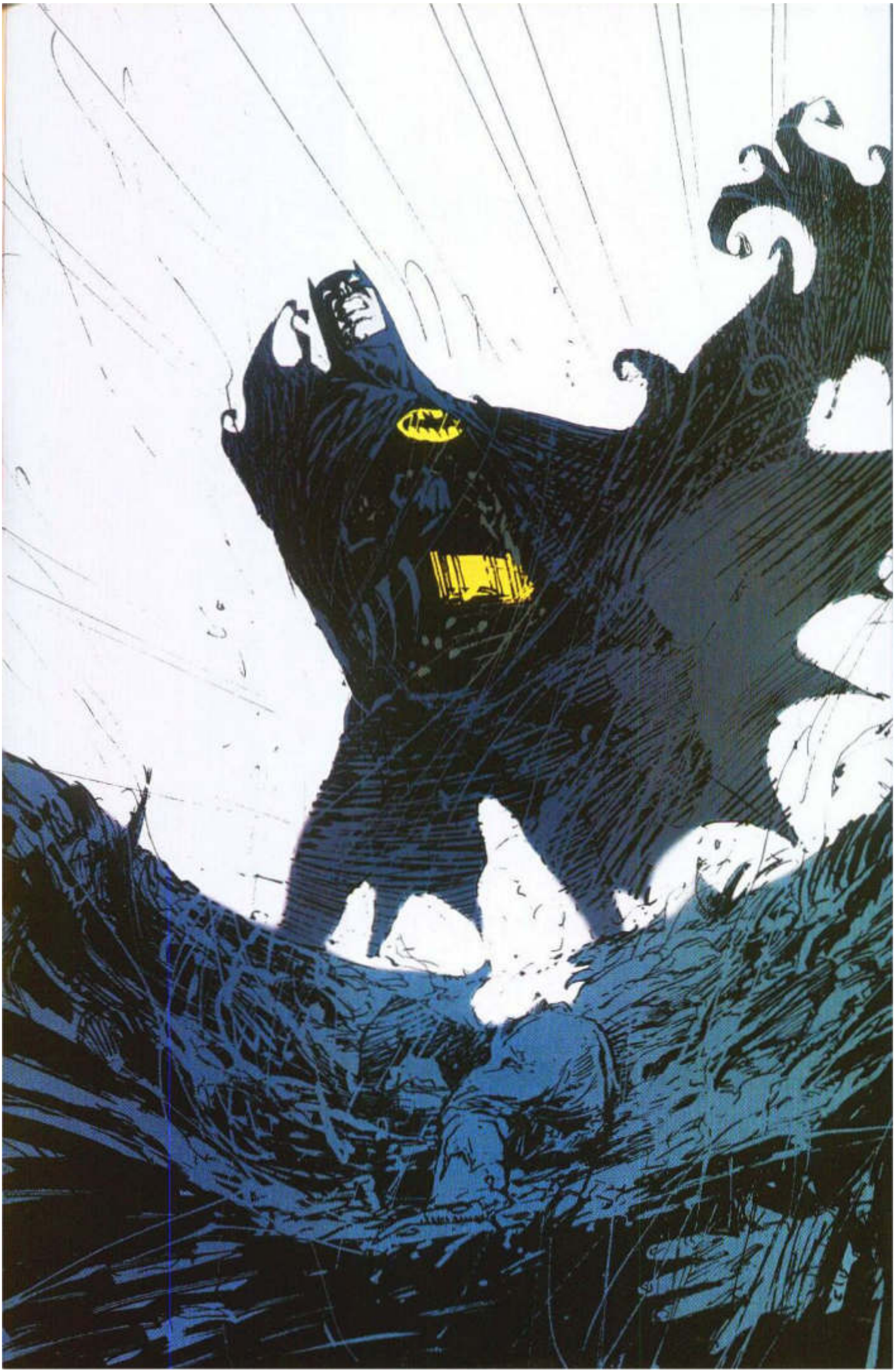
MIEDO E INTIMIDACIÓN, MIS PRECIADAS HERRAMIENTAS.
ME PREGUNTO... ¿QUÉ TAN DIFERENTE SOY DE LA CORONEL?
DEBE HABER UNA MEJOR MANERA.

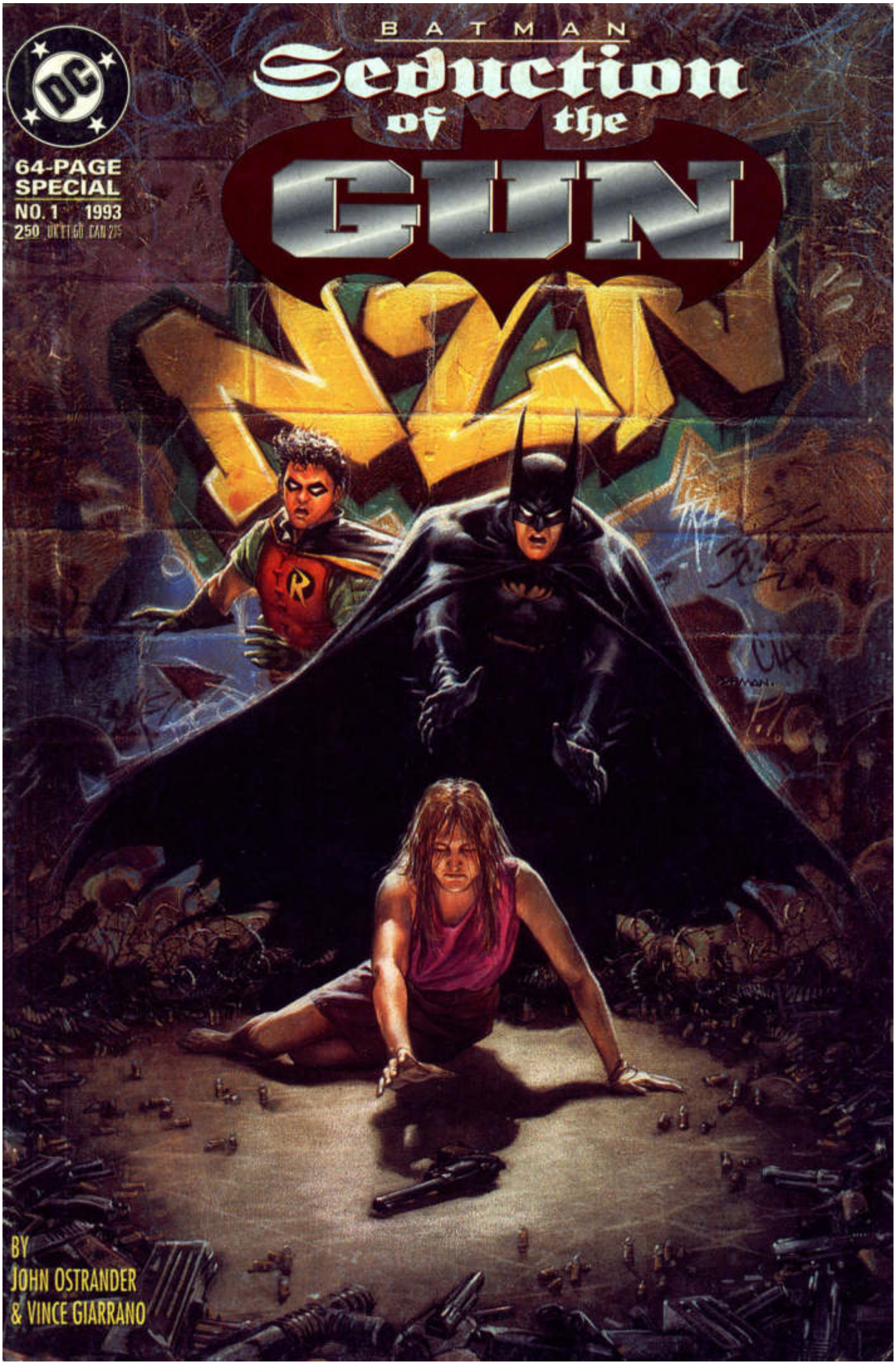
<ESTÁN A SALVO.>
<PERO TÚ NO... NO SI ATACAS A ESTAS PERSONAS O A MÍ.>
<LLÉVALE UN MENSAJE A LA CORONEL. DILE QUE SI TOMA REPRESALIAS, REGRESARÉ.>
<LA DESTRUIRÉ Y REDUCIRÉ A CENIZAS SU HERMOSA VILLA. Y TAMBIÉN ACABARÉ CON CADA UNO DE SUS SEGUIDORES.>
<¿ENTENDISTE?>
<S-SÍ.>
EL BUEN Y VIEJO MIEDO Y LA INTIMIDACIÓN.
LA CORONEL Y YO.
TOMO LAS ARMAS DE LOS TERRORISTAS Y LOS VEO ARRASTRARSE LLENOS DE DOLOR.
<NO ESTOY SEGURO DE QUE LA CORONEL FRANCK HAGA CASO A MI ADVERTENCIA. SERÍA PRUDENTE QUE SE FUERAN A OTRO LUGAR. SI LO DESEAN, PUEDO HABLAR CON EL EMBAJADOR NORTEAMERICANO...>
<TENEMOS AMIGOS EN UNA ALDEA PESQUERA.>
<ELLOS NOS ESCONDERÁN.>

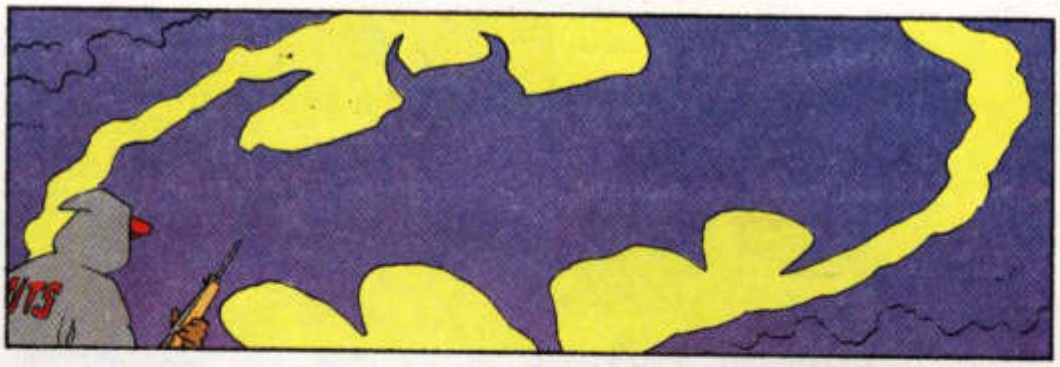

<PERO, ¿Y LA PEQUEÑA...?>
<LA LLEVARÉ CON SU MADRE.>
<SEÑOR... PUDO HABER MATADO A LOS SOLDADOS, ¿POR QUÉ NO LO HIZO?>
<MATAR ES ALGO QUE NO HAGO.>
<OCULTA SU ROSTRO, PERO ES UN HOMBRE BUENO.>
NO REALMENTE. PERO DEBE HABER ALGUNA DIFERENCIA ENTRE BATMAN Y LA CORONEL FRANCK, DESPUÉS DE TODO.
<ADIÓS, NIÑA. SENTIMOS MUCHO GUSTO AL CONOCER-TE.>
HOLA, SARAH. SOY UN AMIGO DE TU MADRE. VAMOS A VERLA AHORA.
NUNCA APRENDÍ A HABLAR CON LOS NIÑOS. SOY TERRIBLE PARA ESO.
SERÍA UN PÉSIMO PADRE.


PERDÍ MI YO-YO.
TE CONSEGUIRÉ OTRO. TENDRÁS UN CAMIÓN DE YO-YOS.
ARRIBA. TE LLEVARÉ A DAR UN PASEO.
UNO LARGO. VEINTE KILÓMETROS HASTA DONDE UN HELICÓPTERO DE LA EMBAJADA PUEDA RECOGERNOS. EL JEEP NO TIENE GASOLINA, ASÍ QUE TENDREMOS QUE LLEGAR A PIE.
PERO ESTA VEZ CONOZCO EL TERRITORIO. SÉ QUÉ ESQUIVAR. ASÍ QUE LA CAMINATA SERÁ FÁCIL.
Y HASTA DIVERTIDA.
LA LLUVIA SE CONVIERTE EN UNA FINA NIEBLA. CUANDO EL CIELO DEL ESTE SE ACLARA, ÉSTA DESAPARECE.
ENVÍO UNA SEÑAL PREPROGRAMADA. EL HELICÓPTERO DEBERÁ ESTAR AQUÍ EN MINUTOS.
SARAH, PRONTO ESTARÁ EN LOS BRAZOS DE SU MADRE.
POCAS VECES ME SIENTO TAN BIEN.

UN YO-YO.
¿SARAH?
SARAH...
NO!




BATMAN
Seduction of the GUN
64-PAGE SPECIAL
NO. 1 1993
2.50 UK £1.60 CAN 2.75
BY
JOHN OSTRANDER
& VINCE GIARRANO



LA SEDUCCION DEL REVOLVER

GUIÓN
JOHN OSTRANDER
DIBUJOS
VINCE GIARRANO
COLOR
STEVE MATTESON
LETRAS
PABLO J. MUÑOZ
VERSIÓN EN CASTELLANO
EDGARDO D'ELIO

BATMAN CREADO POR BOB KANE.

GRANDES HISTORIAS (© 1992. DC COMICS INC. ALL RIGHTS RESERVED). Es una publicación de Editorial Perfil S.A., Sarmiento 1113, 2º piso (1041) Buenos Aires. Bajo licencia de DC COMICS INC., exclusiva para la Argentina, Paraguay, Uruguay, Chile y Bolivia. Todos los derechos reservados. Director: Héctor Chevalier. Secretario de Redacción: Osvaldo Tangir. Subjefe de Diagramación: Jorge Benedetti. Distribuidor en Capital y Gran Buenos Aires: J. y H. Ayerbe y Cía. S.R.L, Esteban de Luca 1650, Capital. Distribuidor en Interior: Editorial Perfil S.A. División Circulación, California 2715 (1289) Buenos Aires. Impresión: Lord Cochrane, Chile. Aparece mensualmente. Propiedad intelectual Nº 374.479.

ESTE NUMERO CORRESPONDE A LA EDICION NORTEAMERICANA BATMAN SEDUCTION OF THE GUN

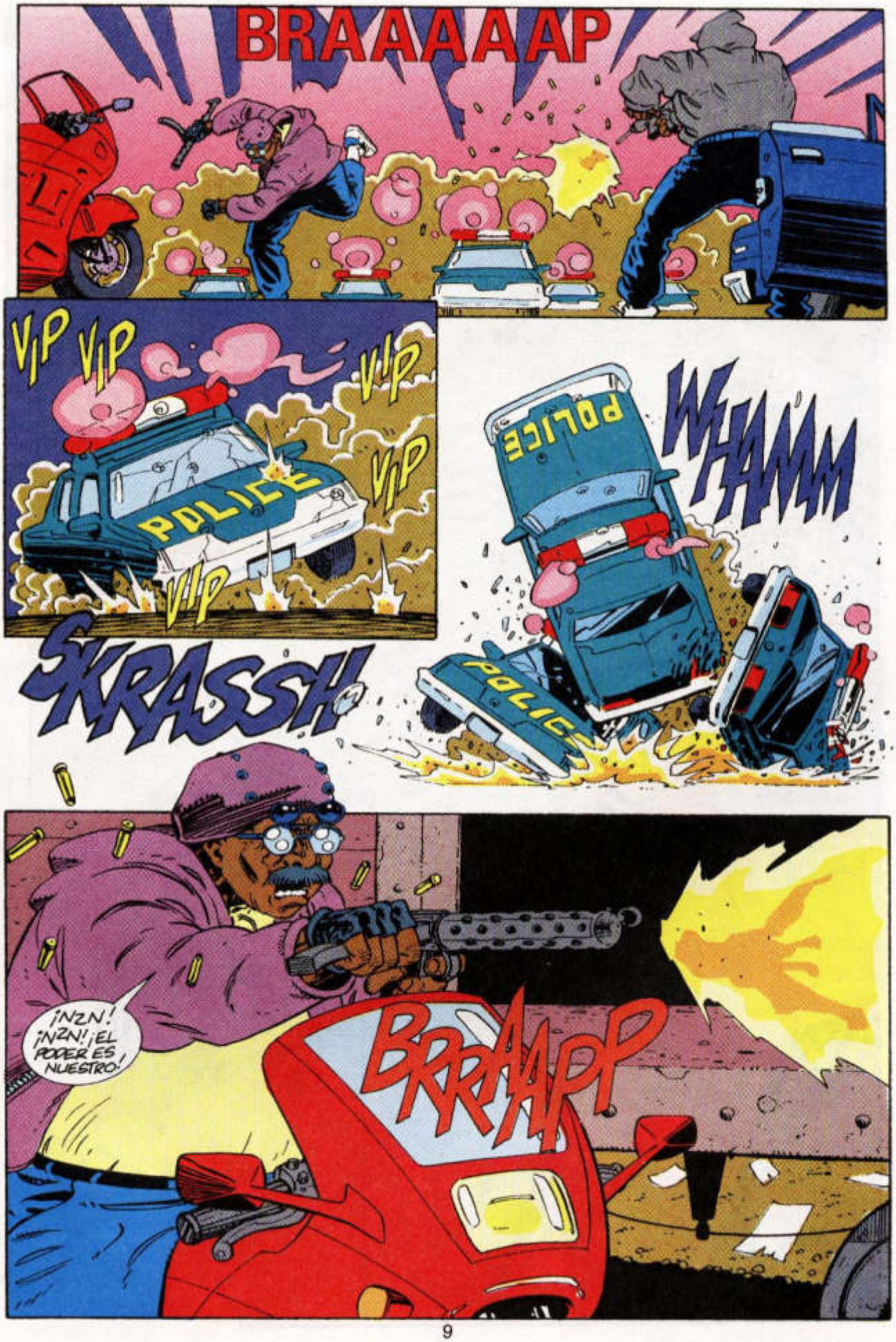
¡ESTÚPIDOS BLANCOS PRESUMIDOS!
CORTALA, DINGANE. NI SE TE OCURRA MOVERTE.
¡CHAKA! ¿CÓMO VA, VIEJO?
NZN
TONY, HERMANO, SI USTEDES ESTÁN MAL ESTAMOS MAL.
¡GRUPO DE MONOS ESTÚPIDOS! ¡ESTOY MAL POR TU CULPA!
CHITO, MAN. ESTE ES UN NEGOCIO GROSSO
LAS TENEMOS, CHICOS, REVISENLAS

¿BUENAS, NO? SIEMPRE QUISIERON ALGUNAS DE ESAS, DE ATRAQUE DEL '90. TAMBIÉN TENEMOS SEMIS CONVERTIBLES EN AUTOMÁTICAS Y DOS O TRES AMETRALLADORAS.
¿Y, QUÉ LES PARECEN?
SI ESTÁN DE ACUERDO CON EL ASUNTO, NOSOTROS TAMBIÉN.
¿RAFE?
ESTA COSA ESTÁ BUENA. SABROSA. INCLUSO SE PUEDE CORTAR UN POQUITO MÁS, NADIE SE VA A ENTERAR.
ENTONCES, ¿CERRAMOS EL TRATO?
CHAKA, ¿NO SERÍA BUENO CUIDARNOS DE BATMAN, LA BATISEÑAL Y TODO ESO?
NO TE ALARMES, TODO VA BIEN. MI GENTE YA ESTÁ CUBRIENDO EL ÁREA. ADEMÁS, ESA SEÑAL LO LLAMA AL CENTRO EL MEJOR MOMENTO PARA NEGOCIAR ES CUANDO ESTÁ LA SEÑAL.
YA.

A TODAS LAS UNIDADES. ¡YA!
WHEEEOOOEEEOOOEEEOOOEEEOOOEE
JOEE
¡MALDITA SEA!
¡TONY, NOS DESCUBRIERON!
BLAM

¡RAFE! ¡RETARDADO! ¿POR QUÉ LO MATASTE?
BLAM BLAM BLAM
¡VÁMONOS DE AQUÍ!
P-P-PERO... ¿QUÉ HACEMOS CON LAS ARMAS?
SLAM
YA ES TARDE. ¡TODOS AL AUTO!
SKRRRRRRRR

¡BAJARON A RAFE Y TONY! ¡BASTARDOS!
¿A QUIÉN LE TIRAMOS? ¿A LA POLI O A LOS NEGROS?
BRAAAAAP
BLAM BLAM
¡A TODOS, MAN! ¡A TODOS!
BLAMBLAMBLAM
G.C.P.D.
BRAAAP
¡VENGAN, DESGRACIADOS! ¡ME LOS LLEVARÉ A TODOS CONMIGO! ¡IIAAHH!
SPAKK


BRAAAAAP
VIP VIP
VIP
VIP
VIP
POLICE
WHAMM
POLICE
SKRASSH!
¡NZN! ¡NZN! ¡EL PODER ES NUESTRO!
BRRRAAPP

KRAKK
BLAM
BRAAP
BOAAAARRRRR

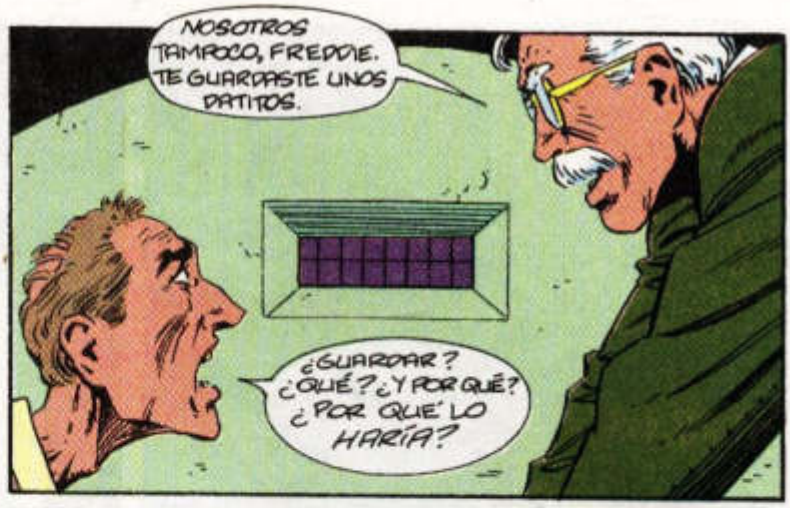
BLAMM
BRAAAP
BLAM
BLAM
KRASHH
VRUUUMMMM
¡JAJAJA AJAHH!
BIEN HECHO, COMPADRES. ¡QUÉ BUEN PILOTO, MPANDE!
¡TODAVÍA FALTA! MIREN EL RETROVISOR.
¡BATMAN!

BRAAAP
KRAKK
WOK
¡SE SUBIÓ AL TECHO! EL BATILOÇO SE SUBIÓ... ¡AYYY!!
¡BATICERDO! ¡YAHHH!
BRAAAAAP
VIT
VIT
VIT VIT
VIT

BRAAAAAAP
VRUMMM
ESTUVISTE BIEN.
TODOS SUS AUTOS SE ESFUMARON. TENEMOS QUE ENCONTRAR ALGUNA OTRA COSA.
¡NO! ¡PRIMERO HAY QUE DÁRSELA A BATMAN!
¡NADA DE ESO! ALGUIEN MÁS NOS ESTÁ RASTREANDO. HAY QUE AVERIGUAR QUIEN. DESPUÉS, CONSEGUIR MÁS ARMAS.
LUEGO BOLETEAMOS, Y AL FINAL GOTHAM SERÁ NUESTRA.

(*) NZN: NEW ZEALOT NATION (NUEVA NACIÓN DE LOS FANÁTICOS)."

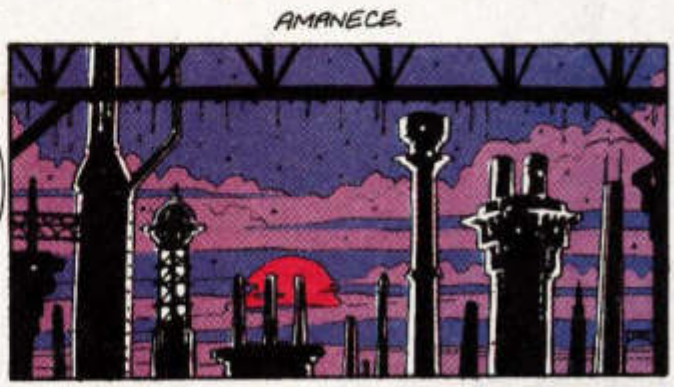
"VOLVAMOS Y TENGAMOS OTRA CHARLA CON TU SOPLÓN, LASKER. SABE MÁS DE LO QUE DICE."



ALGUNAS BANDAS CONSIGUEN ARMAS USANDO GENTE QUE SE LAS COMPRA. LOS GEES, LOS CRACK-HEADS, LOS SINGLE MOTHERS, CUALQUIERA QUE NECESITE UN BOTÍN.
SOY UN TÍTERE... EN TODO EL SENTIDO DE LA PALABRA.
¡LOS CHICOS ERAN RIVALES! NOS USASTE PARA ZAFAR Y NO NOS DETALLASTE TODOS LOS PUNTOS DE ESCAPE. ¿NO ES CIERTO, LASKER?
¡ALGUNOS DE MIS HOMBRES HAN MUERTO, LASKER, LO QUE TE HACE CÓMPLICE DE HOMICIDIO!
¡NO! YA SE LOS DIJE, NO ES MI PROBLEMA. QUIERO ESTAR FUERA DE ESTE EMBROLLO.
TRANQUILO, COMISIONADO. LASKER VA A DARNOS OTRA AYUDITA.
CHAKA AÚN TIENE SUS DROGAS Y QUIERE LAS ARMAS. PARA OBTENERLAS, BUSCARÁ A FREDDIE, "EL SOÑADOR." Y FREDDIE HARÁ UN TRATO CON CHAKA PARA AYUDARNOS A ARRESTARLO.
¡NO! ¡NO LO HARÉ! ¡CHAKA ME DESCUBRIRÁ! ¡ME MATARÁ Y MATARÁ A MI HIJA! ¿USTEDES NO LO CONOCEN.
¡NO PUEDO HACERLO! ¡NO SOY TAN VALIENTE!

TIENE RAZÓN. NO RESISTIRÁ LA PRESIÓN Y LO ECHARÁ A PERDER.
TIENE QUE HABER UN MODO DE HACERLO. SI PUEDO HACERME PASAR POR ÉL...

HABLARÉ CLARO, LASKER. VAYA DECIRME CADA DETALLE ACERCA DE CÓMO HACER UN TRATO COMO ESE. PASO POR PASO.
SIN TRUCOS. SI ALGO SE TE OLVIDA, ME PARARÉ CUENTA Y ME ENOJARÉ MUCHO. ¿ESTÁ CLARO?
SÍ.


AMANECE.

YA SALE EL SOL.
¡ES TODO, MAN. LES DIJE TODO LO QUE SÉ.

SUFICIENTE. OCÚLTELO POR UNOS DÍAS, COMISIONADO.
INTERROGATORIOS
¡UN MOMENTO, BAT!

"BUENO. PERO RÁPIDO. Y NO INTENTES NADA."

SÍ.
SERÁ MEJOR QUE LO RETIRES Y LO TENGAS CONTIGO TODO EL TIEMPO.
CÚIDATE, ESTARÁS BIEN. TE VEO DENTRO DE UNOS DÍAS, ¿EH? TE QUIERO.
CLIK
LO SÉ.
¡OH, PAPI!

ESE MISMO DÍA, EN LOS SUBURBIOS
ELLA ESTÁ. SEGÚN NUESTRA GENTE, SIGUE YENDO AL COLEGIO
¡BIEN! LASKER NO ESCAPARÁ SIN SU HIJA.
SIGO CREYENDO QUE LASKER NOS VENDIÓ LA OTRA NOCHE, CHAKA
LA CASERA DICE QUE NO HA VISTO A FREDDIE EN LOS ÚLTIMOS DÍAS.
¿QUÉ PASA CON SU HIJA?

NO TE SULFURES. LASKER SE EMBARCÓ EN ALGO, PERO NO TIENE AGALLAS PARA ENGAÑARNOS.
LO QUE DIGAS.
ESO DIGO. Y SOY EL JEFE.
BIEN, VIEJO.
VETE AL INFIERNO, MAN.
BLAM BLAM BLAM
¿POR QUÉ SIEMPRE TIENES QUE HACER COSAS COMO ESAS?

LAS ZAPATILLAS... ME GANÓ PORQUE USABA ESTAS ZAPATILLAS...
¡NADA QUE VER! ¡ERA TAN BUENO QUE TE PATEÓ EL TRASERO! ESTO SE ACABA, NADIE QUERRÁ JUGAR MÁS CON NOSOTROS.
ENTONCES, TE JUEGO MANO A MANO... SE ME OCURRE QUE TAMBIÉN VAS A DARME TUS ZAPATILLAS... ¡COMO EL!
BASTA. CADA UNO JUEGA UN PAPEL EN ESTO, Y YO HAGO EL MÍO. EL NZN TENDRÁ LARGA VIDA PORQUE SOMOS UNA FAMILIA.
SI NOS DIVIDIMOS, TODO TERMINA.
AVISEN QUE QUIERO VER A FREDDIE EN CUANTO APAREZCA.
MUY BUENO, VIEJO.
GRACIAS, MAN.
EN OTRO LUGAR...
¡DALE, DALE, DALE!
¡MALDITO SEAS, FUSCO! ¡SOY MUY VIEJO PARA ESTO! ¡VAN A MATARME Y NO PODRÉ DISFRUTAR DE MI PENSIÓN!
BLAM BLAM
VIP
VIP
VIP

¡FUSCO, MALDITO HIJO DE ...!
BLAM BLAM
JA JA JA
BLAMBLAM
TOTAL-MENTE IRREAL
¡FUSCO Y JULES SON BLANCOS MÓVILES, ES DIFÍCIL ACERTARLES.! ¡LOS OTROS ESTÁN QUIETOS! ¡NO ES LÓGICO, IVES!
¡HUDSON, TODOS ESTOS FILMS DE VELOCIDAD TERMINAL SON INVEROSÍMILES!
¡ESTO ES MUY BUE NO!
"GUN MAN," "GUN MAN: PLAN DE BATALLA." "GUN MAN: ARMAMENTO PESADO." ¿"CUÁL ES LA DIFERENCIA ENTRE TODAS ESTAS!
¿ESTÁS BROMEANDO, DRAKE?
"GUN MAN" ES LA SERIE ORIGINAL. LAS OTRAS SON HISTORIAS APARTE: HAY ESPECIALES, ANUALES, DE TAPAS DURAS, ÁLBUMES PRESTIGE, LIBROS DE BOLSILLO
AH, CLARO. GRACIAS, KEVIN.
ME PARECE QUE ESTAS PELÍCULAS SON BASTANTE RAZONABLES.
HUDSON, SE REALISTA. EXAGERAN TANTO QUE RESULTAN IMBÉCILES.
MEJOR VOLVER AL MUNDO REAL. YA SABEMOS: CLASES, NADA DE CITAS, TÍPOS COMO KARL MOLEST...
TENGO ALGO PARA EL MUNDO REAL. Y PARA KARL Y SUS MOLESTIAS...

¿QUÉ LES PARECE? SE LA SAQUÉ A MI VIEJO.
LINDA, ¿NO?
¡IGUAL!
¿¡ESTÁS LOCO O ALGO TE ESTÁ TRASTORNANDO!?
VAMOS.
¡TRANQUILO, DRAKE
FUERA.
¡NO VOY A DISPARARLE A ESE LOCO! ¡APENAS VOY A ASUSTARLO, SÓLO DÉJENNOS UN RATO SOLOS!
¿Y MIS REVISTAS?
¡NO HAGAS ESCÁNDALO, TIM! ¡NI SIQUIERA ESTÁ CARGADA! ¡LE SAQUÉ LAS BALAS! ¡MIREN!
DESPUÉS. AHORA VAYAN.
BLAM

TU AMIGO HUDSON HUBIERA COMENZADO A JUGAR CON EL ARMA Y TU AMIGO IVES HUBIERA DISCUTIDO CON ÉL, TRATANDO DE SACÁRSELA.
ALGUIEN HUBIERA MUERTO SI EL ARMA SE DISPARABA. CUANDO UN AMIGO SACA UN ARMA NO HAY QUE DISCUTIR NI HABLAR: HAY QUE IRSE Y LLAMAR A UN ADULTO PARA QUE SE ENCARGUE.
ENTIENDO QUE LAS ARMAS SON LA SEGUNDA CAUSA DE MUERTE EN JÓVENES DE TODAS LAS RAZAS EN NUESTRO PAÍS.
LAS INVESTIGACIONES CONSIDERAN QUE LOS ADOLESCENTES SUICIDAS PREFIEREN LAS ARMAS PORQUE LAS POSIBILIDADES DE ÉXITO SON MAYORES.
YA LE INFORMÉ A LA MADRE, SEÑOR. ELLA SE HARÁ CARGO.
HUDSON NO ES DE ESOS. QUIERO DECIR... ES UN POCO TONTO, PERO EN GENERAL ES...
...MACANUDO. ES QUE... NO SÉ... CADA VEZ QUE VEMOS UN ARMA EN EL CINE, EN LA TV O EN LOS COMICS, PARECE TAN SENCILLO, TAN LIMPIO, TAN FÁCIL... SE LEVANTA, SE APRIETA EL GATILLO, Y ÉL MALO MUERE.
ME SIENTO COMO UNA RATA. HUDSON NO ME HABLARÁ POR MUCHO TIEMPO.
HICISTE BIEN, TIM. NO HICISTE LO MÁS FÁCIL, PERO FUE LO CORRECTO.
PERO NUNCA USASTE UNA, BRUCE.
NO.
DESDE CHICO APRENDÍ LO QUE UNA PISTOLA PUEDE HACER.

"ERA MÁS PEQUEÑO QUE TÚ CUANDO UN PISTOLERO MATÓ A MIS PADRES."
"USÓ UNA 45, AUTOMÁTICA, CON BALAS DE PUNTA HUECA. LES CAUSÓ HERIDAS DE 2 PULGADAS DE DIÁMETRO A LA..."
"...IZQUIERDA DEL PECHO. EN EL ORIFICIO DE ENTRADA HABÍA QUEMADURAS DE UN MILÍMETRO."
"EN AMBOS CASOS, LAS BALAS PERFORARON EL PULMÓN IZQUIERDO Y EL CORAZÓN A TRAVÉS DEL VENTRÍCULO DERECHO, ROMPIERON LA VENA CAVA SUPERIOR..."
"...Y LA AORTA. AL CHOCAR CON LAS COSTILLAS IZQUIERDAS, LAS BALAS SE ACHATARON Y SE DESVIARON, PARTIÉNDOLAS Y CAUSANDO HERIDAS INTERNAS."
"NO HABÍA ORIFICIOS DE SALIDA. RECUERDO EL CHARCO DE SANGRE. LOS CORAZONES LATIERON UN RATO MÁS. ME DIJERON QUE YO CHORREABA SANGRE DE MIS PADRES. NO LO RECUERDO."
"PERO TENGO BIEN CLARO QUE PUEDE HACER UNA PISTOLA."

TE DIRÁN: "LAS ARMAS NO MATAN", "LA GENTE MATA."
YO CONOCÍA A MI PADRE, Y LUEGO CONOCÍ A SU ASESINO. TE ASEGURO QUE...
... JAMÁS HABRÍA SIDO CAPAZ DE MATAR LO SIN UN ARMA.
LO LAMENTO, BRUCE, NO QUISE REFRESCARTE ESO...
NO TE PREOCUPES. A VECES YO TAMBIÉN ME DEPRIMO.
AH, TENEMOS UN PEQUEÑO TRABAJITO EN VISTA.
"TENGO QUE REEMPLAZAR A UN TRAFICANTE DE ARMAS LLAMADO FREDDIE LASKER."
¡EY, LASKER! ¡ACERCA TU SUCIO TRASERO A ESTE LADO! CHAKA TE BUSCA...
¿P-POR QUÉ? Y-YO NO HICE N-NADA.

NO ES POR LO QUE HICISTE. ES POR LO QUE HARÁS.
¿AÚN ESTÁS CONECTADO CON LA GENTE DE VIRGINIA?
SÍ...
CHAKA QUIERE QUE VAYAS PARA ALLÁ Y CONSIGAS UNAS ARMAS
CLARO, MAN.
"TIM: MIENTRAS ME HAGO PASAR POR LASKER, NECESITO QUE CUIDES A SU HIJA, LOUISA. ESTUDIA EN LA JACKSON, EN LOS SUBURBIOS."
"HAY PEORES. LOS PROFESORES Y MUCHOS DE LOS ALUMNOS ESTÁN TRATANDO DE ROMPER EL CÍRCULO DE POBREZA."
"VAS A DAR PARTE DE ENFERMO POR UNOS DÍAS. GORDON TE PROCURÓ UNA NUEVA IDENTIDAD. VIGILA A LA CHICA EN EL JACKSON DE DÍA Y POR LA NOCHE SERÁS ROBIN."
¿EN EL JACK? ¡AAAA! ¡QUÉ LUGAR!
"ESTÁ BIEN. ¿CÓMO ME LLAMARÉ?"
"TODD RICHARDS, DE CHICAGO. USA TU INGENIO, TIM. SI LAS COSAS VAN BIEN TODO TERMINARÁ EN POCOS DÍAS. SÉ CUIDADOSO, LA VIDA POR ALLÍ NO VALE MUCHO."
JESSE JACKSON HIGH SCHOOL

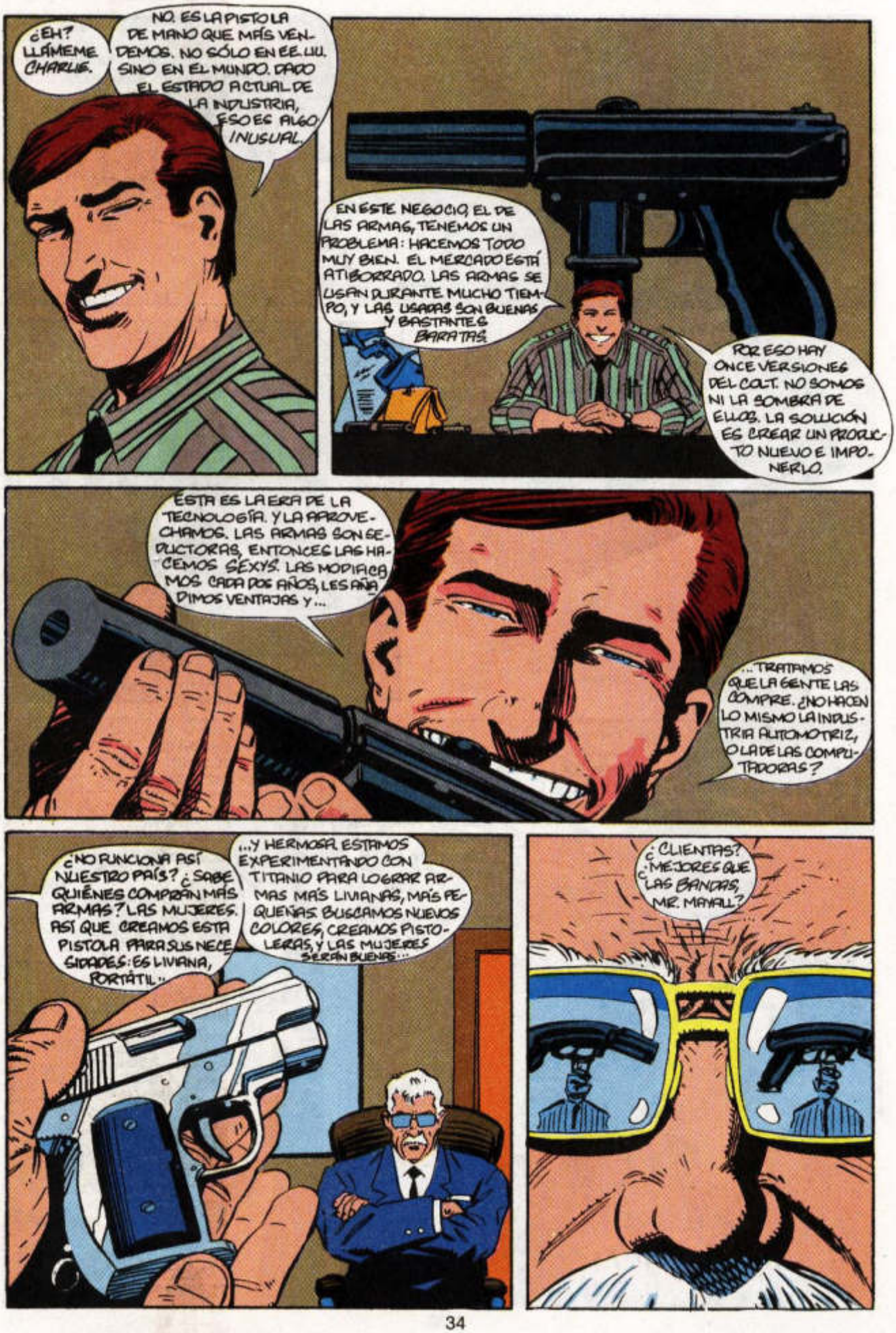
WHUMP
PERDÓN, ¿CUÁL ES EL PROBLEMA?
ESTABAS EN MI CAMINO.
¿NO VAS A NEGARLO, VERDAD?
VAMOS, HERB, VÁMONOS. PATEVUELTA Y SÍGUEME.
¿QUÉ? ¿QUÉ QUIERES DECIR? NO ME LLAMO HERB. ¿DE QUÉ SE TRATA?
SE TRATA DE TU VIDA.
EL TIPO TIENE UN ARMA EN EL BOLSILLO, UN REVÓLVER. ¿TE DAS CUENTA? ASÍ QUE VAMOS, A MENOS QUE ESTÉS PROTEGIDO.

¿CÓMO?
¿TIENES UN ARMA? NO ERES DE AQUÍ, ¿NO?
RECIÉN ACABO DE LLEGAR.
¡AJÁ! BUENO... TE IRÁS EN UN ATAÚD SI NO APRENDES RÁPIDO CÓMO SON LAS COSAS EN EL JACK.
ME LLAMO DWAYNE, ¿SABÍAS?
¡EY! AUNQUE TE VAYAS, VAMOS A SEGUIR JODIÉNDOTE. ¿LO ARREGLAMOS AHORA O TARDE O TEMPRANO TE LA DAMOS? ¿ME OYES?
BASTA, MAN, CORTALA.
EN OTRO LUGAR
LA-LA-LA-LA. PA-PA. PA-PAA. LLEGARON.
HECHO. HABLÉ CON LA GENTE DE VIRGINIA. SERÁN DE ATAQUE DEL '90 Y HARÁN LAS CONVERSIONES.
AAHHH. BIEN, BIEN.
DEMOS UN PASEO.

*JUEGO DE PALABRAS ENTRE 'ANANZE' Y 'A NANCY'.-

SI POR MÍ FUERA, NO VOLVERÍA A VER LA LUZ DEL SOL ...
...PERO EL JUEZ, EN SU INFINITA BONDAD, HA FIJADO UNA FIANZA. ¡ASÍ QUE VÁYASE!
¿CUÁNTO PAGÓ CHAKA ZULU POR LA FIANZA?
¿QUÉ PASA?
"CURIOSO. ¿POR QUÉ LARKER ANDA DANDO VUELTAS CON LA POLI? LOS SEGUIRÉ Y LE DIRÉ A CHAKA ADÓNDE FUERON."
VIAJO, ARREGLO Y VUELVO CON LAS ARMAS. ¿Y LUEGO QUÉ? ¿DÓNDE LAS LLEVO?
NO, NO, NO. LLAMAS A ESTE NÚMERO, AVISAS Y NOSOTROS VAMOS A BUSCARLAS. PUEDES QUEDARTE CON DIEZ.
ESTO NO ME GUSTA. SE VA SOLO Y HACE EL ARREGLO. ¿QUÉ TAL SI SE QUEDA CON LAS ARMAS Y LAS DROGAS Y SE ESCAPA?
ASÍ ME GUSTA, MPANDE. NO CONFÍAS EN NADIE.
UN BLANCO EN UN AUTO ALQUILADO NO LLAMARÍA LA ATENCIÓN; UN NEGRO SÍ, Y NO QUEREMOS A NADIE HUSMEANDO, ¿CIERTO?
FREDDIE NO HARÁ NINGUNA IDIOTEZ. NO MIENTRAS SEPAMOS DÓNDE ESTÁ SU HIJA.

CETEWAYO, QUIERO QUE VUELVAS A LA ESCUELA, A VIGILAR A LA HIJA DE NUESTRO AMIGO. SI FREDDIE SE EQUIVOCA, EL LA MUERE.
PUEDO HACERLO, CHAKA.
ES MUY FÁCIL.
MANEJA BIEN, FREDDIE. ERES MUY IMPORTANTE PARA MÍ.
LO QUE DIGAS, CHAKA.
TIM, TEN MUCHO CUIDADO.
ARMAMENTOS MAYALL (MAYARM) OFICINA DEL PRESIDENTE, CHARLES MAYALL.
ENTONCES, COMISIONADO, NECESITA QUE LE PRESTE PISTOLAS DE ATRAQUE DEL 90 PARA ATRAPAR UNA BANDA.
DEBIDO A LA GRAN DEMANDA TENGO ALGUNAS DIFICULTADES... PERO LO HAREMOS. MAYARM SE ENORGULLECE DE AYUDAR A LA POLICÍA EN TODO LO QUE PUEDA.
ENTONCES, ¿DEJARÁ DE PRODUCIR ESAS ARMAS, MR. MAYALL?


¿EH? LLÁMEME CHARLIE.
NO. ES LA PISTOLA DE MANO QUE MÁS VENDEMOS. NO SÓLO EN EE.UU. SINO EN EL MUNDO. DADO EL ESTADO ACTUAL DE LA INDUSTRIA, ESO ES ALGO INUSUAL.
EN ESTE NEGOCIO, EL DE LAS ARMAS, TENEMOS UN PROBLEMA: HACEMOS TODO MUY BIEN. EL MERCADO ESTÁ ATIBORRADO. LAS ARMAS SE USAN DURANTE MUCHO TIEMPO, Y LAS USADAS SON BUENAS Y BASTANTES BARATAS.
POR ESO HAY ONCE VERSIONES DEL COLT. NO SOMOS NI LA SOMBRA DE ELLOS. LA SOLUCIÓN ES CREAR UN PRODUCTO NUEVO E IMPONERLO.
ESTA ES LA ERA DE LA TECNOLOGÍA. Y LA APROVECHAMOS. LAS ARMAS SON SEDUCTORAS, ENTONCES LAS HACEMOS SEXYS. LAS MODIFICAMOS CADA DOS AÑOS, LES AÑADIMOS VENTAJAS Y...
...TRATAMOS QUE LA GENTE LAS COMPRE. ¿NO HACEN LO MISMO LA INDUSTRIA AUTOMOTRIZ, O LA DE LAS COMPUTADORAS?
¿NO FUNCIONA ASÍ NUESTRO PAÍS? ¿SABE QUIÉNES COMPRAN MÁS ARMAS? LAS MUJERES. ASÍ QUE CREAMOS ESTA PISTOLA PARA SUS NECESIDADES: ES LIVIANA, PORTÁTIL"
...Y HERMOSA. ESTAMOS EXPERIMENTANDO CON TITANIO PARA LOGRAR ARMAS MÁS LIVIANAS, MÁS PEQUEÑAS. BUSCAMOS NUEVOS COLORES, CREAMOS PISTOLERAS, Y LAS MUJERES SERÁN BUENAS...
¿CLIENTAS? ¿MEJORES QUE LAS BANDAS, MR. MAHALL?

NO LES VENDEMOS A LAS BANDAS, COMISIONADO
¿NO? ¿Y POR QUÉ SE JACTA DE QUE EL TERMINADO ESPECIAL DE SUS ARMAS ES RESISTENTE A LAS HUELLAS DIGITALES?
UD. MALINTERPRETA LA INTENCIÓN DE LOS AVISOS. LOS ACEITES DEL CUERPO SON CORROSIVOS Y PUEDEN ARRUINAR LA TERMINACIÓN. SÓLO DECIMOS QUE EN NUESTRAS ARMAS...
...ESO NO OCURRE. HOY, SERÉ PEN. OBTENER HUELLAS OCULTAS EN LA MAYORÍA DE NUESTROS PRODUCTOS
¡ESO NO ESTÁ IMPLÍCITO EN LA PUBLICIDAD Y UD. LO SABE! ¡EL AÑO PASADO, LA MITAD DE LOS CRÍMENES FUERON COMETIDOS CON ARMAS DE ATAQUE DEL '90!
LOS CRIMINALES NO SON NUESTRO PÚBLICO, AUNQUE ADMITO QUE DISFRUTO DE LA ATENCIÓN QUE NOS DA LA PRENSA. ¿POR QUÉ NO? NO...
...PUEDO AFRONTAR GRANDES COSTOS PUBLICITARIOS. CADA VEZ QUE SALTA UNA DE ESAS HISTORIAS MIS VENTAS SUBEN. Y ESO ME INTERESA. VENDER MÁS.
DADAS LAS CIRCUNSTANCIAS, SUPONGO QUE NO QUERRÁ USAR MIS ARMAS PARA ATRAPAR A LA BANDA.
NO. ME TEMO QUE NO ME CONVIENE.
SOMOS PRAGMÁTICOS, COMISIONADO, USTED Y YO.
NO SOY UN VILLANO. ESTA SOCIEDAD ESTÁ ARMADA. HAY UNA DEMANDA Y YO LA PROVEO. PARAFRASEANDO A UN COMPETIDOR: "DIOS CREÓ A LOS HOMBRES, PERO LAS ARMAS LOS IGUALAN."
¿EN SERIO?
Y YO QUE CREÍA QUE EGO LO HIZO LA CONSTITUCIÓN...

CUARTELES DE LA NZN...
¡ESTÁ LOCO! NOSOTROS HABLAMOS CON LASKER MIENTRAS ÉL ESTUVO PRESO.
MIS OJOS NO MIENTEN. ¡LO SEGUÍ! SÉ DÓNDE ESTÁN, HASTA DESCUBRÍ EL CUARTO. QUIENQUIERA QUE FUERE, EL MERCADER ES UN IMPOSTOR.
LLÉVANOS. SI ES MENTIRA, MUERES. SI NO, SERÁS PARTE DEL CONSEJO
¡MATAREMOS A LOS DOS LASKER, PALABRA DE CHAKA!
MPANDE, LLEVEMOS LOS AMETRALLADOS.
"Y AVÍSALE A CETEWAYO. SI ESE TIPO ESTÁ JUGANDO SUCIO CON NOSOTROS, TIENE QUE MATAR A LA HIJA DE FREDDIE."
"HOY LA OPCIÓN NO ES ENTRE VIOLENCIA Y NO VIOLENCIA, ES ENTRE NO VIOLENCIA Y NO EXISTENCIA."
MARTIN LUTHER KING

MIRA, A VECES LO QUE HAGO SE VUELVE UN POCO... ¡ESPESO! ESTE ES TU SEGURO, LOUISA.
CUANDO TE LO DIGA, DEBERÁS LLEVARLO ENCIMA SIEMPRE, ¿ENTIENDES? SI ALGUIEN, CUALQUIERA, SE ACERCA MÁS DE LA CUENTA, LO SACAS Y DISPARAS.
¡PERO PAPÁ, NO PUEDO!
¡DEBES HACERLO! VENDRÁN A MI POR TU INTERMEDIO. ESA GENTE SE TE ACERCARÁ EN CUALQUIER LADO: EN LA ESCUELA, LA CALLE, UN NEGOCIO. ¡HAZ LO QUE TE DIGO! TU VIDA DEPENDE DE ELLO
ENTRE
VIOL
VIOL

¿QUÉ DIABLOS ESTÁS MIRANDO, HERB?
ESTÁ MIRANDO A LA CHICA. CREO QUE ESTÁ PONIÉNDOSE ROMÁNTICO.
¿Y QUE'? NO TE METAS EN SUS ASUNTOS.
NO, ELLA ME RECUERDA A ALGUIEN DE MI VIEJA ESCUELA.
OIGAN, ¿POR QUE' NO DEJAN DE LLAMARME HERB SI SABEN QUE SOY TODD?
EN ESTA MESA SOMOS TODOS 'HERBS' TODD. COMO NO LLEVAMOS ARMAS NOS CONSIDERAMOS HERBS. TIPOS A LOS QUE SE PUEDE EMPUJAR.
¡VAMOS! NO TODOS ESTÁN ARMADOS AQUÍ.
QUIZÁ NO TODOS, PERO SÍ MUCHOS. ¿TE GUSTA UN 90 POR CIENTO?
¿NOVENTA POR CIENTO?
SÍ. MI HERMANITO DICE QUE TAMBIÉN ESTÁN EN SU ESCUELA. PUEDE QUE EL PRÓXIMO TIROTEO QUE OIGAS VENGA DE SU COLEGIO.
¿QUIERES TERMINAR ESTAS GALLETAS?

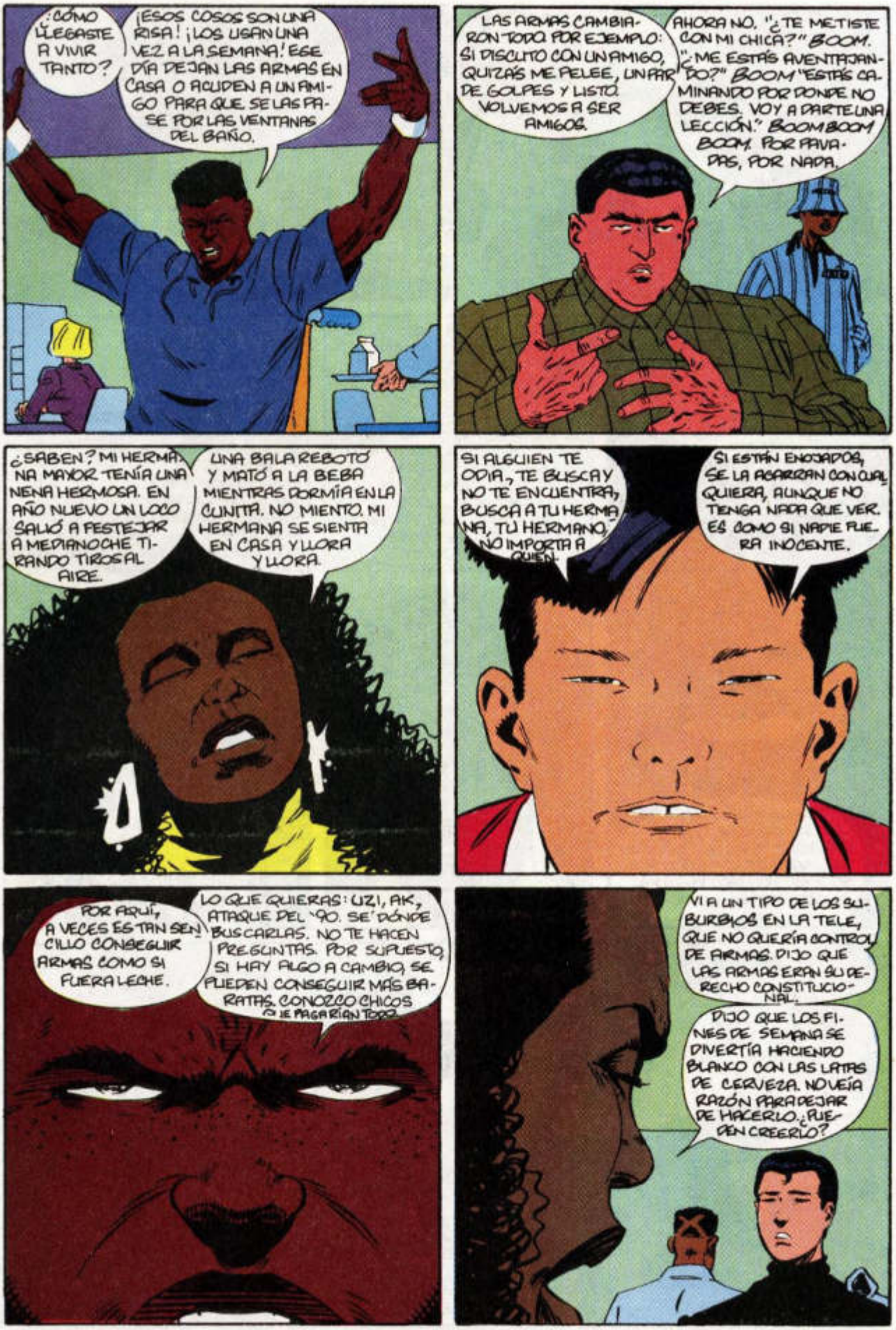
CRÉO QUE NO TENGO HAMBRE.
SE ESTÁN BURLANDO DE MÍ, NO?
LAS ARMAS NO SON BRO. MA, MAN.
NWA
LECHE

YO JUGABA AL FÚTBOL, Y ERA BUENO. QUERÍA UNA BECA PARA ALGUNA UNIVERSIDAD, CUALQUIERA, PORQUE DE OTRO MODO NO PODRÍA OBTENERLA. Y SINO CONSEGUÍA UNA BECA, NUNCA PODRÍA SALIR DE ESTA MUGRE.
TAMBIÉN JUGABA AL BÁSQUET, ¿ME SIGUES? PERO UN MIEMBRO DEL NZN SE ENOJÓ CONMIGO Y ME DISPARÓ EN LA ESPALDA. AHORA NO SÉ QUÉ HACER.

KALIFA QUERÍA SER BAILARINA HASTA QUE EN MEDIO DE UN TIROTEO LA HIRIERON. UNA FEA HERIDA EN LA PIERNA.
LOS MÚSCULOS SANARON, PERO YA NO FUE LO MISMO. ME DAÑARON EL HUESO. SE ACABÓ. NUNCA VOLVERÉ A BAILAR PROFESIONALMENTE.

A LIN LE DISPARARON DOS VECES.
¿QUÉ PUEDO DECIR? CREEN QUE SOY COREANO.
ENRIQUE VINO AL JACKSON PORQUE UNOS CHICOS DE SU ANTIGUO COLEGIO LO MOLESTABAN Y QUERÍAN BORRARLO DEL MAPA.
¡NO TENGO MIEDO! ¿VES ESTE CHALECO ANTIBALAS? ¡NUNCA SALGO SIN ÉL!

NO SIRVE SI TE TIRAN A LA CABEZA.
¡SOY NATURALMENTE MUY DURO DE ARRIBA, VIEJO!
¿CÓMO INGRESAN LAS ARMAS? ¿NO HAY UN DETECTOR DE METALES EN LA PUERTA?


¿CÓMO LLEGASTE A VIVIR TANTO?
¡ESOS COSOS SON UNA RISA! ¡LOS USAN UNA VEZ A LA SEMANA! ESE DÍA DEJAN LAS ARMAS EN CASA O ACUDEN A UN AMIGO PARA QUE SE LAS PASE POR LAS VENTANAS DEL BAÑO.
LAS ARMAS CAMBIARON TODO POR EJEMPLO: SI DISCUTO CON UN AMIGO, QUIZÁS ME PELEE, UN PAR DE GOLPES Y LISTO. VOLVEMOS A SER AMIGOS.
AHORA NO. "¿TE METISTE CON MI CHICA?" BOOM. "¿ME ESTÁS AVENTAJANDO?" BOOM "ESTÁS CAMINANDO POR DONDE NO DEBES. VOY A DARTE UNA LECCIÓN." BOOM BOOM BOOM. POR PAVADAS, POR NADA.
¿SABEN? MI HERMANA MAYOR TENÍA UNA NENA HERMOSA. EN AÑO NUEVO UN LOCO SALIÓ A FESTEJAR A MEDIANOCHE TIRANDO TIROS AL AIRE.
UNA BALA REBOTÓ Y MATÓ A LA BEBA MIENTRAS DORMÍA EN LA CUNITA. NO MIENTO. MI HERMANA SE SIENTA EN CASA Y LLORA Y LLORA.
SI ALGUIEN TE ODIA, TE BUSCA Y NO TE ENCUENTRA, BUSCA A TU HERMANA, TU HERMANO, NO IMPORTA A QUIEN.
SI ESTÁN ENOJADOS, SE LA AGARRAN CON CUALQUIERA, AUNQUE NO TENGA NADA QUE VER. ES COMO SI NADIE FUERA INOCENTE.
POR AQUÍ, A VECES ESTAN SENCILLO CONSEGUIR ARMAS COMO SI FUERA LECHE.
LO QUE QUIERAS: UZI, AK, ATAQUE DEL '90. SE DÓNDE BUSCARLAS. NO TE HACEN PREGUNTAS. POR SUPUESTO, SI HAY ALGO A CAMBIO, SE PUEDEN CONSEGUIR MÁS BARATAS. CONOZCO CHICOS QUE LE PAGARÍAN TODO.
VI A UN TIPO DE LOS SUBURBIOS EN LA TELE, QUE NO QUERÍA CONTROL DE ARMAS. DIJO QUE LAS ARMAS ERAN SU DERECHO CONSTITUCIONAL.
DIJO QUE LOS FINES DE SEMANA SE DIVERTÍA HACIENDO BLANCO CON LAS LATAS DE CERVEZA. NO VEÍA RAZÓN PARA DEJAR DE HACERLO. ¿PUEDEN CREERLO?

¡ESTOY PODRIDO DE TODO ESTO! ¡ESTA CIUDAD ES NUESTRO BEIRUT Y NO SE PUEDE HACER NADA POR QUE UN BASTARDO BLANCO Y GORDO QUIERE JUGAR CON SUS ARMAS EN SU CASA!
NO TE OFENDAS, TODD.
NO HAY DRAMA

NO PEDIMOS MUCHO PODER ESTUDIAR, MEJORAR, SALIR DE LOS GHETTOS. APENAS UN POQUITO DE LA VIDA, LA LIBERTAD Y LA BÚSQUEDA DE LA FELICIDAD, DE LA QUE TANTO SE HABLA. NO SABER SI...
...LLEGARÁS AL FINAL DEL DÍA VIVO TE DESTROZA EL ALMA. TODA ESTA VIOLENCIA, SI NO TE MATA, MATA TUS SUEÑOS. COMO SI TE CONVINIERA ESTAR MUERTO.

LE PREGUNTARON AL TIPO DE LA TELE ACERCA DE LAS ARMAS EN LOS GHETTOS. ¿SABEN QUÉ RESPONDIÓ?
QUE TODOS DEBÍAN RECIBIR UN ARMA. ASÍ TODOS SE PODRÍAN DEFENDER, Y TODO EL MUNDO SABRÍA QUE ESTAMOS ARMADOS, CONCLUSIÓN: NADIE MOLESTARÍA A NADIE.

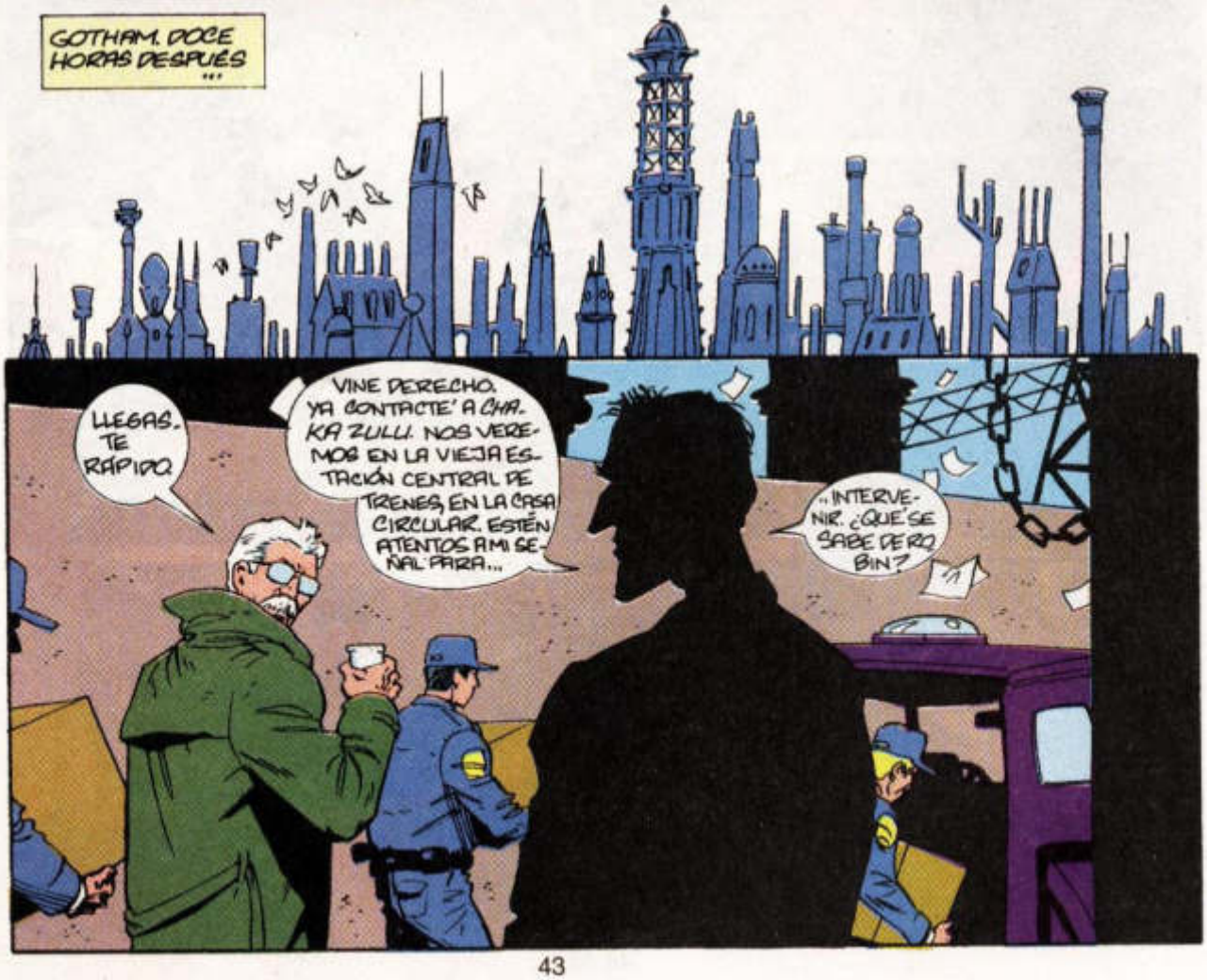
¿ESA ERA LA SOLUCIÓN? ¿MÁS ARMAS?
AJÁ.
SYRACUSE

HAHAHAHAHAHAHAHAHA

¿ESTE MUNDO ES ENFERMO O QUÉ?
SÍ, ESTÁ MUY ENFERMO Y RETORCIDO. DEMASIADO.
UNA PLAYA CERCA DE VIRGINIA BEACH, VIRGINIA
¿CERRAMOS EL NEGOCIO?
GENIAL, SKIPPY.
¿SABES, FRED? ME GUSTAS MÁS DÉ DE QUE DEJASTE EL OTRO NEGOCIO. ENTONCES NO QUERÍAS SABER NADA CONMIGO PERO AHORA, CON COSAS COMO ESTA, ¡ME HARÁS RICO!
¿VAS A REVISAR LAS ARMAS?
NO HACE FALTA. LES CREO. COMO UDS. DICEN, ESTOS ARREGLOS LES GUSTAN. SI ME ENGAÑAN UNA SOLA VEZ, NO SE REPETIRÁ.
WUMP
PUEDES VOLVER CUANDO QUIERAS

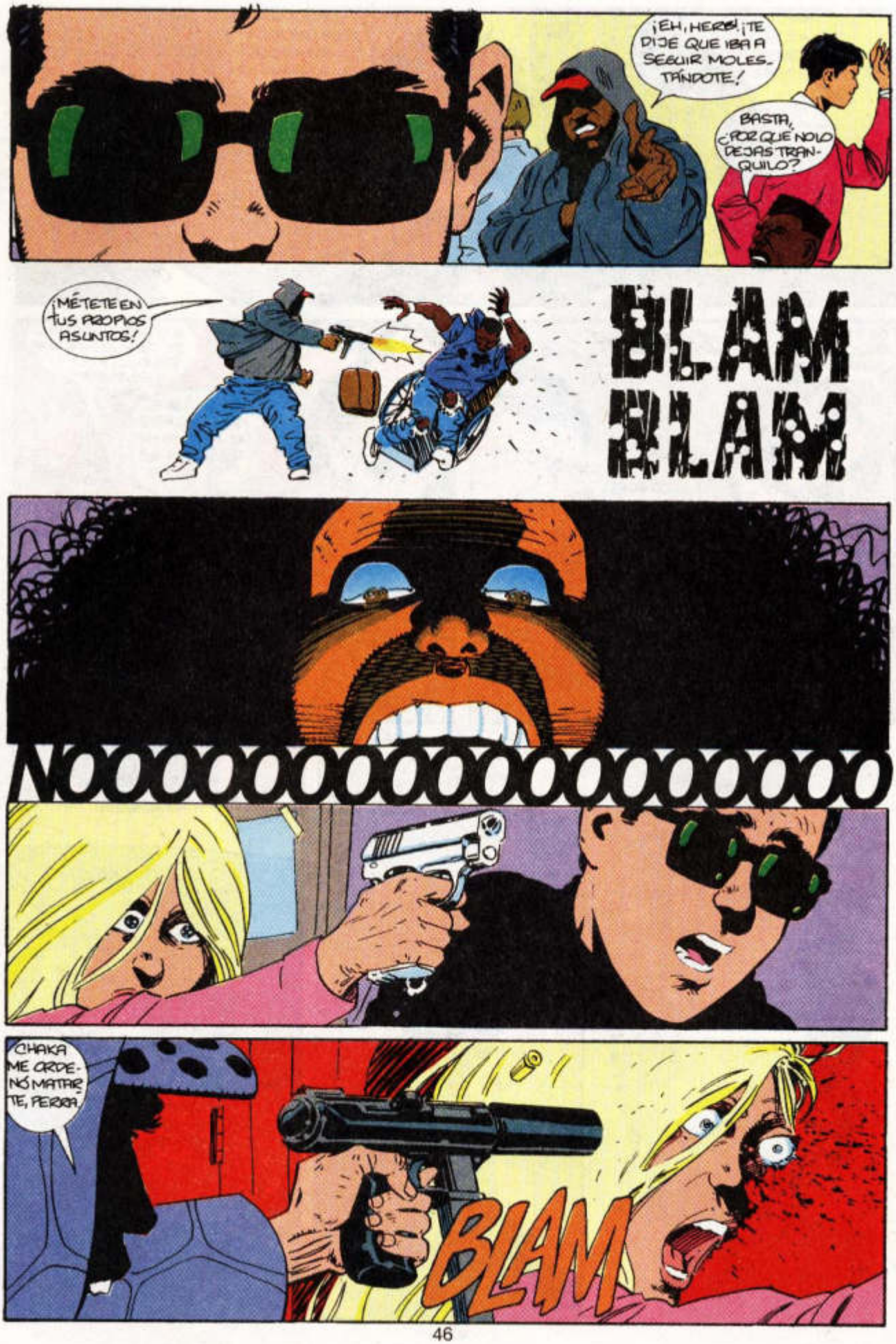
AQUÍ ESTÁN LAS ARMAS. LOS TIPOS SIGUEN EN LA PLAYA.
GRACIAS. LOS ATRAPAREMOS ACÁ.

POR AQUÍ LA COMPRAVENTA DE ARMAS PUEDE NO SER ILEGAL. PERO LA COCAÍNA ES OTRO CANTAR.


GOTHAM. DOCE HORAS DESPUÉS ...
LLEGAS. TE RÁPIDO
VINE DERECHO. YA CONTACTÉ A CHAKA ZULLI. NOS VEREMOS EN LA VIEJA ESTACIÓN CENTRAL DE TRENES, EN LA CASA CIRCULAR. ESTÉN ATENTOS A MI SEÑAL PARA...
"INTERVENIR. ¿QUÉ SE SABE DE ROBIN?

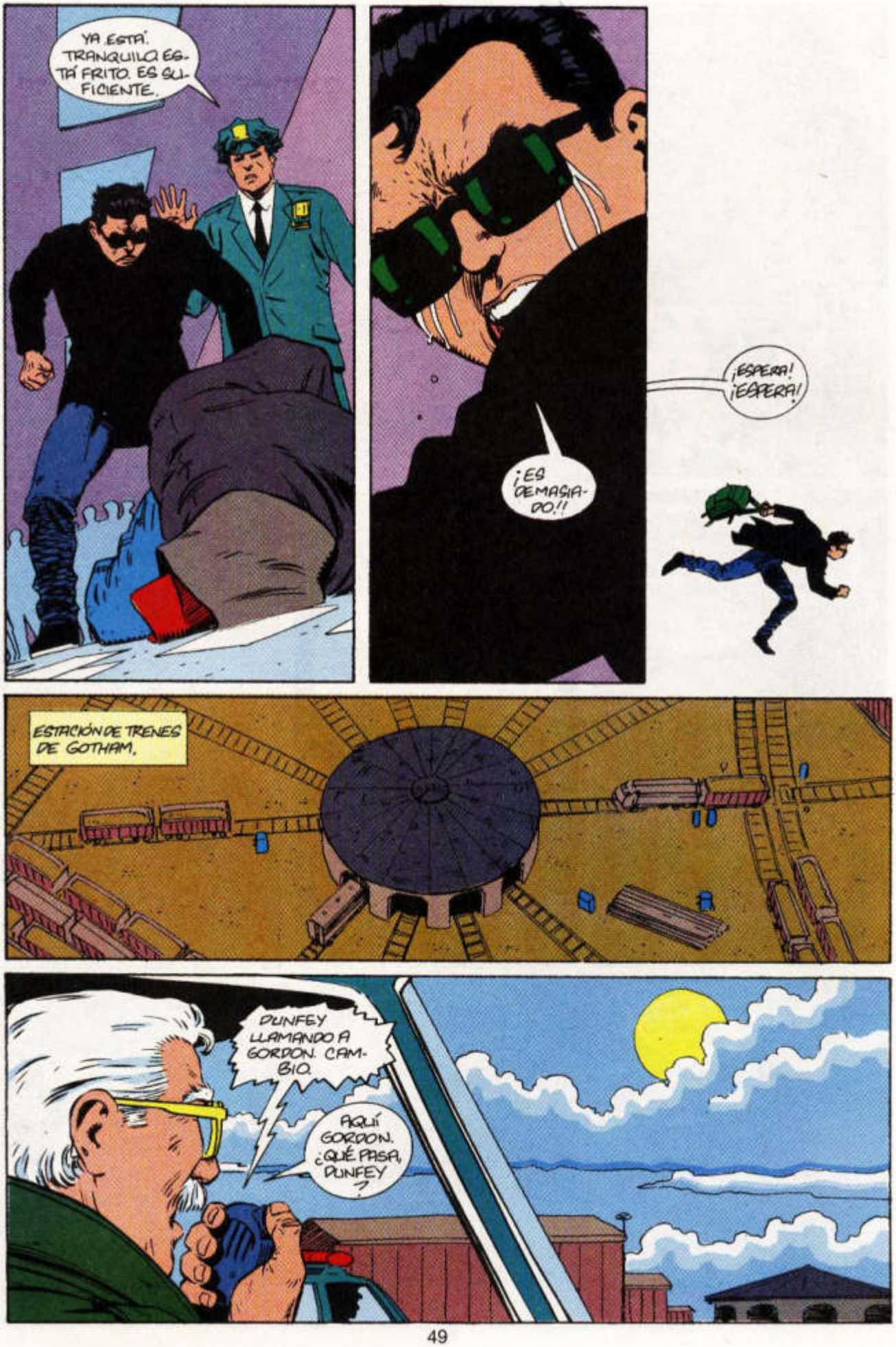
HASTA AHORA TODO ESTÁ TRANQUILO.
LA CUSTODIA DE LASKER NO SE REPORTÓ TODAVÍA. MANDÉ UNA BRIGADA PARA CHEQUEAR. ¿QUIERES ESPERAR LAS NOVEDADES?
NO, CUANTO ANTES LO HAGAMOS, MEJOR.
BUENA SUERTE, BATMAN.
ESTÁS MUY EXALTADO, VIEJO AMIGO. ESTO TE ESTÁ DEVORANDO, ¿NO ES ASÍ?
"TEN CUIDADO PARA QUE NO TE DEVORE VIVO.
JACKSON HIGH S
ENTONCES ME DIJO QUE ELLOS HABÍAN HECHO
NO PUEDO TRABAJAR HASTA LAS ONCE.
ERES TAN INMADURO!
ESTABA TAN PASADO, Y SE FUE CAMINANDO
SI VEO A BATMAN, CREO EN BATMAN.
CHAKA ME ORDENÓ MATARTE, NENA.
AHORA ES TAN BUEN MOMENTO COMO CUALQUIERA.

¿QUÉ HAY EN ESTA MOCHILA, TODD? PARECE OTRA MUDA DE ROPA. ¡!
ESTÁS MIRANDO A LA CHICA COMO UN POSEÍDO. ¿POR QUÉ NO VAS A SALUDARLA?
ES MI ROPA DE GIMNASIA.
¡EEUUU!
NO PUEDO HACERLO. SOY MUY TÍMIDO.
ESTÁS GUARDÁNDOTE ALGUNAS CARTAS EN EL MAZO. ¡SÓLO HAZLO!
BUENO, BUENO. VOY A HACERLO. PERO SI ME RECHAZA, ES TU CULPA.


¡EH, HERB! ¡TE DIJE QUE IBA A SEGUIR MOLESTÁNDOTE!
BASTA, ¿POR QUÉ NO LO DEJAS TRANQUILO?
¡MÉTETE EN TUS PROPIOS ASUNTOS!
BLAM BLAM
NOOOOOOOOOOOOOOOOOOO
¿HAKA ME ORDENÓ MATARTE, PERRA.
BLAM

NOOOOOOOOOOOOOOOOOO

KRAK
WOKK
WHAM


YA ESTÁ. TRANQUILO. ESTÁ FRITO. ES SUFICIENTE.
¡ESPERA! ¡ESPERA!
¡ES DEMASIADO!!
ESTACIÓN DE TRENES DE GOTHAM.
DUNFEY LLAMANDO A GORDON. CAMBIO.
AQUÍ GORDON. ¿QUÉ PASA, DUNFEY?

ESTOY EN EL RITZ, COMISIONARIO. DESCUBRÍ POR QUÉ RAZÓN NO SE REPORTARON.
LOS LIQUIDARON A TODOS.
ESTÁ LLENO DE CÁPSULAS. LAS SERVIRÁS, QUIZÁS SEAN DE AMETRALLADORA.
AQUÍ DICEN QUE NO ESCUCHARON NADA. SOSPECHO QUE LOS ASESINOS LOS AMENAZARON DE MUERTE.
¡MIERDA! ¡EL NZN LO DESCUBRIÓ, BATMAN VA DERECHO A UNA TRAMPA!
¡A TODAS LAS UNIDADES! ¡YA! ¡YA!
BIEN, CHAKA, LO HICE. TRAJE LAS ARMAS, COMO PEDISTE.
¿SÍ? MUY BIEN. AQUÍ MISMO TENGO TU RECOMPENSA.
SU

SEGUIMOS AL VERDADERO LASKER. ESTÁ MUERTO. AHORA LE TOCA EL TURNO.
LÍMPIENLO.
TEK
FWOMP
¿DÓNDE SE METIÓ? ¡MALDITO! ¡NO SE VE NADA!
¡DISPAREN A DONDE ESTABA! ¡COF, COF!
BRAAAP
BRAAAAAP
BLAM

¿QUÉ HAGO CON LA PISTOLA? TENGO QUE DESHACERME DE ELLA
PUEDO TIRARLA, AUNQUE SERÍA BUENO VENDÉRSELA A ALGUIEN. ¿QUÉ HARÍAN CHAKA O DINGANE?
¿ESTÁS ORGULLOSO?
ANTES TE MATO.
¡AHHH!
THAK
¿QUIÉN ERES? ¿QUÉ QUIERES DE MÍ?
ME ALCANZA CON MANDARTE A JUICIO POR LA CHICA QUE ACABAS DE MATAR.
KRAKK

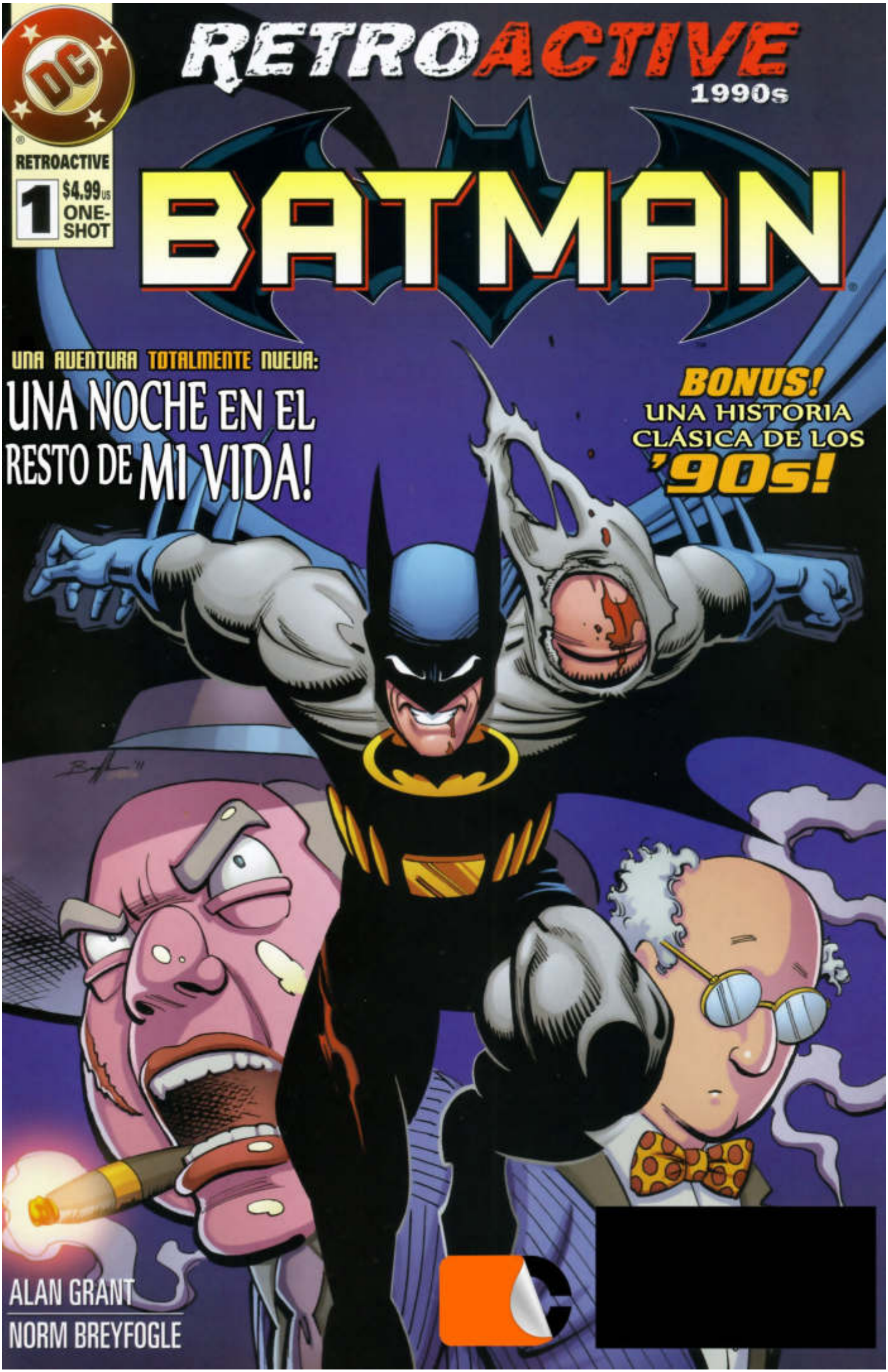
¡LO LAMENTO, NO SABÍA QUE ERA TU CHICA! ¡NO SIGAS PEGÁNDOME!
NO ERA MI CHICA, NI SIQUIERA LA CONOCÍA.
ENTONCES, ¿POR QUÉ HACES ESTO?
"PORQUE ELLA TENÍA UNA VIDA Y MERECÍA VIVIR."
FAP
¡MUÉRETE, BATMAN! ¡¡AAAAAH!!
BLAM BLAM
BRAAAP

DISPÉRSENSE, VAYAN HACIA LAS PUERTAS. ÁBRANLAS Y QUE ENTRE EL AIRE. ¡ENTONCES LO CAZAMOS!
¡MATAR A BATMAN! ¡MATAR A BATMAN! ¡AAAA!
BLAMBAM
¿DINGANE? ¿PARA QUÉ ME DISPARASTE?
FWUMP

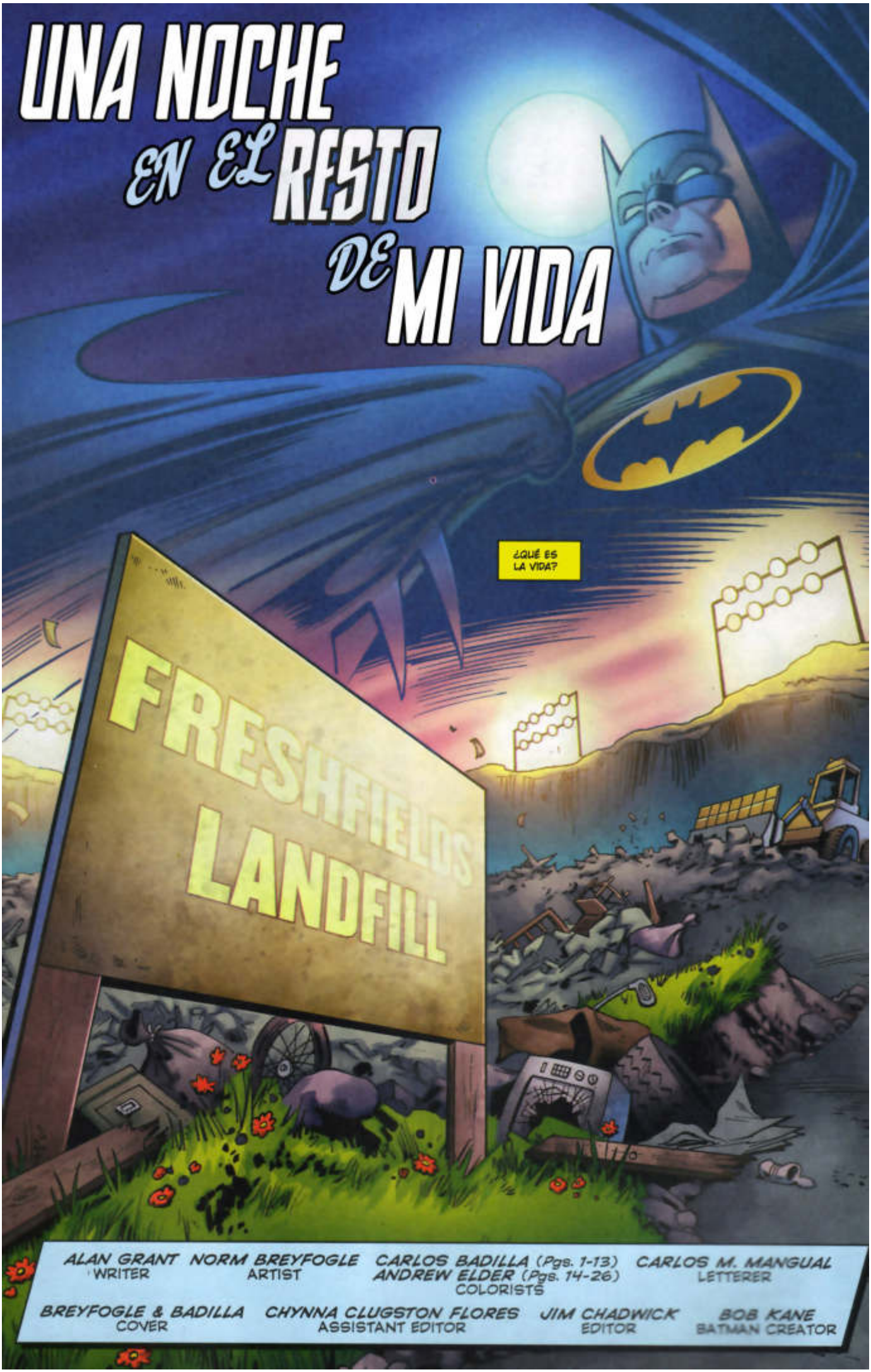
YAAAAAAAAA!!!
¿DINGANE?
DINGANE ESTÁ LISTO.
LOS DEMÁS ESTÁN MUERTOS
ERES EL ÚLTIMO QUE QUEDA, CHAKA ZULU.
¡YAAAAA!
BRAAAP
TRABADA...
CHAK
AHORA ES TU TURNO, CHAKA ZULU.
KRAK
NO TE ENGAÑES, BATI. AUNQUE ME ATRAPEN, HABRÁ OTROS COMO YO. DE UNA U OTRA MANERA, VOLVERÉ.
YO TAMBIÉN.

DIAS DESPUÉS...
DWAYNE ERA UN LUCHADOR, AMIGOS. NUNCA LE DIO LUGAR A LA DESESPERANZA. Y NO QUERRÍA QUE NOSOTROS LO...
FALLÉ. NO PROTEGÍ A LA MUCHACHA.
HIZO TODO LO QUE PUDO, AMO TIM.
NO ALCANZÓ, Y QUIZÁS NO IMPORTE. LO QUE IMPORTA ES QUE LOS CHICOS SEGUIRÁN MURIENDO COMO DWAYNE, COMO LOUISA.
TANTAS ARMAS, TANTA ANGUSTIA. ¿CÓMO DETENER TODO ESTO?
TERMINARÁ CUANDO NOS DECIDAMOS A TERMINARLO.
CUANDO DECIDAMOS, TODOS, QUE YA TUVIMOS BASTANTE, QUE NO QUEREMOS MÁS MENTIRAS. LAS ARMAS NO NOS PROTEGEN, NO NOS HACEN FUERTES NI LIBRES.
TERMINARÁ CUANDO DECIDAMOS QUE NO QUEREMOS MÁS ARMAS EN NUESTRAS CASAS, EN NUESTROS BARRIOS, EN NUESTRAS ESCUELAS, EN NUESTRAS MANOS. CUANDO NOS DESHAGAMOS...
...DE LAS ARMAS Y QUE NO TENGAMOS NINGUNA MÁS. NINGUNA LEY PUEDE CAMBIAR EL CORAZÓN HUMANO O ABRIR UNA MENTE CERRADA. PRIMERO DEBEMOS ABANDONAR LAS ARMAS...

"TERMINARÁ CUANDO DEJEMOS DE SENTIRNOS SEDUCIDOS POR LAS ARMAS, Y NUNCA ANTES."
¡EEEY, CHICO! AQUÍ TENGO LO QUE NECESITAS, VIEJO.
LO PONES EN TU BOLSILLO, Y YA NO TIENES MIEDO DE NADA. ¡CON ESTO TE SENTIRÁS UN HOMBRE!
EH, ¿POR QUÉ TE ALEJAS? ¡NECESITAS ESTO! ¿CÓMO VAS A SOBREVIVIR EN LAS CALLES? SI TE MOLESTAN, DEBES TENER UN ARMA, MAN. SI NO, ESTÁS PERDIDO.
¿TE FALTA DINERO? NO IMPORTA. VAS A BUSCARLO Y VUELVES.
RADIO
YO ESTARÉ AQUÍ.
BLAMM


RETROACTIVE
1990s
RETROACTIVE
1
$4.99 US
ONE-SHOT
BATMAN
UNA AVENTURA TOTALMENTE NUEVA:
UNA NOCHE EN EL RESTO DE MI VIDA!
BONUS!
UNA HISTORIA CLÁSICA DE LOS '90s!
ALAN GRANT
NORM BREYFOGLE

--LAS NOTICIAS DE HOY--
ARNOLD WESKER, ALIAS, THE VENTRILOQUIST, HA SIDO LIBERADO DE PRISIÓN QUEDANDO PENDIENTE SU APELACIÓN. A TRAVÉS DE SU MUÑECO, WESKER, TUVO ESTO QUE DECIR:
¡LA JUSTICIA AMERICANA ES LA MEJOR DEL MUNDO!
SE QUEDÓ HASTA TARDE ESTA NOCHE, SEÑOR.
¿TAL VEZ PREGUNTÁNDOSE SI EL TRABAJO QUE HACE VALE LA PENA?
¿DEBERÍA SIMPLEMENTE RECORDARLE LOS CRÍMENES QUE HA RESUELTO? ¿LAS INCONTABLES VIDAS QUE HA SALVADO?
LA VIDA ESTÁ LLENA DE PERCANCES ¡LA LIBERACIÓN DE WESKER ES SOLO UN ÚNICO ACCIDENTE EN UNA LARGA LISTA DE TRIUNFOS!
GRACIAS, ALFRED.
NO HAY PROBLEMA, SEÑOR.
RROOARR


UNA NOCHE EN EL RESTO DE MI VIDA
¿QUÉ ES LA VIDA?
FRESHFIELDS LANDFILL
ALAN GRANT WRITER
NORM BREYFOGLE ARTIST
CARLOS BADILLA (Pgs. 1-13) ANDREW ELDER (Pgs. 14-26) COLORISTS
CARLOS M. MANGUAL LETTERER
BREYFOGLE & BADILLA COVER
CHYNNA CLUGSTON FLORES ASSISTANT EDITOR
JIM CHADWICK EDITOR
BOB KANE BATMAN CREATOR

¿ES MERAMENTE UN ACCIDENTE MONUMENTAL, EL RESULTADO DE UNA COLISIÓN CASUAL DE BIOQUÍMICOS SEGUIDO POR BILLONES DE AÑOS DE EVOLUCIÓN?
CUANDO LOS LÍQUENES BROTAN, EN UNA ROCA EN EL OCÉANO, ¿ES PORQUE LAS ESPORAS FUERON LLEVADAS ALLÍ POR LAS OLAS, POR EL VIENTO O DEJADAS POR LAS AVES?
O PUEDE QUE SEA QUE LAS CORRIENTES ELÉCTRICAS NATURALES PROVEYERON UN MARCO PARA QUE LOS ÁTOMOS Y LAS MOLÉCULAS SE AGRUPEN--
ASÍ QUE ESO, CON LA COMBINACIÓN APROPIADA DE QUÍMICOS, LA VIDA ¿PUEDE EMERGER ESPONTÁNEAMENTE, DONDEQUIERA QUE EXISTA MOTIVOS SUFICIENTE Y UN HUECO PARA SER LLENADO?

¿UNA ÚLTIMA VUELTA POR EL BASURERO Y LUEGO A CENAR, EH, JET? ¿TE PARECE?
GRRRRRR!
¿QUÉ PASA, MUCHACHO...?
RRAARR
¡JET! ¡NO--!
SWAKK!
¡OH, JET! ¡JET...!

¡TAXI!
CALLEJÓN SHNAPY-- RÁPIDO ¡ESTOY RETRASADO!
¿HACIA SHNAPPY, HUH?
URRMM
OYE, ¿NO TE CONOZCO?
UH...
CLARO. MIKE RILEY. SOLÍAS TRABAJAR PARA KRUDKO, LA EMPRESA DE LA BASURA, ¿VERDAD? NOS HICISTE ALGUNOS FAVORES, ¿NO?
RENUNCIÉ JUSTO DESPUÉS DE QUE TONY KRUDEN FUERA DESTROZADO EN LOS MOLINOS. NO PUDE SOPORTAR LA PARANOIA.
ESTOY YENDO DERECHO AHORA. TENGO UNA NUEVA VIDA ¡MI ESPOSA TENDRÁ UN BEBÉ EN CUALQUIER DÍA!
THE VENTRILOQUIST FUE LIBERADO HOY. DEBERÍAS APARECERTE EN SU FIESTA ESTA NOCHE.
¡SERÁ UNA DIVERSIÓN Y MEDIA!

EL OSCURO VIENTRE DE GOTHAM ENGENDRA SUS PROPIAS FORMAS DE VIDA--
HEY, LAFFERTY.
SHNAP ALLEY
No Traffic
¿TIENES LA MERCA?
¿TIENES EL DINERO?
¡GENIAL! ¡TODOS NOS VOLVEREMOS RICOS!
UN HOMBRE SABIO UNA VEZ ME DIJO--
WHUMP
¡B-BATMAN!

CHOP
BONK
¡--LA VIDA ESTÁ LLENA DE PERCANCES!

SHNAP ALLEY
No Traffic
AQUÍ ESTAMOS. SERÁN CINCO DÓLARES.
YEL OW CAB
QUEDATE CON EL CAMBIO.
Y NO TE OLVIDES DE LA FIESTA DE SCARFACE.
¡UH...BIEN!
STREET DEMONZ RULE
¡DEMONIOS!
STREET DEMONZ RULE
PENSÉ QUE ALGO EXTRAÑO ESTABA PASANDO ESTA NOCHE. ESTA ES LA TURBA DE SCARFACE. ÉL NUNCA HUBIERA USADO A LOS STREET DEMONZ PARA QUE VENDIERAN POR ÉL.
PERO ESE ES BOBBY VIN, UNO DE LOS ALTOS TENIENTES DE SCARFACE. OBVIAMENTE SE PERDIÓ EL TRATO. SOLAMENTE VEAMOS HACIA DONDE VA...

¡VAYA LUGAR PARA UNA FIESTA!
TONIGHT PRIVATE PARTY
GOTHAM MUSEUM of NATURAL HISTORY
IDEA DEL JEFE. NO ME PREGUNTES PORQUÉ NO USÓ EL CLUB.
AHÍ VAS, DON RAMONE, ¡DIVIÉRTETE!
BUENAS NOCHES, VENTRILOQUIST ¡FELICITACIONES POR TU LIBERACIÓN TEMPORAL!
¡HEY, HÁBLAME A MI! ¡SOY EL JEFE DE ESTE TRAJE!
¡Y MI LIBERACIÓN NO ES TAN TEMPORAL, SI SE LE PUEDE CREER A MI ABOGADO!

¡DIOS, ESE MUÑECO ES ESPELUZNANTE! ¡SE VE CASI VIVO!
ESTÁ TALLADO CON MADERA DE LA HORCA ¡DICEN QUE ESTÁ POSEÍDO POR LAS ALMAS DE LOS HOMBRES QUE AHORCÓ!
HEY JOE, ¿TODAVÍA SIGUE CON LO DE LAS APUESTAS CLANDESTINAS?
¿SI? ¡O TAL VEZ THE VENTRILOQUIST ESTÁ SIMPLEMENTE LOCO!
¡SIGUE CON EL GÜEN TRAGAJO! ¡HAHAHAHA!
¿TODOS DONDE DEBERÍAN ESTAR, RHINO?
SI, JEFE. PERO NO LO ENTIENDO-- ¿CÓMO SABE QUE ÉL SE PRESENTARÁ?
¡POR SUPUESTO QUE NO LO ENTIENDES! ¡TU NO TIENES LOS SESOS PARA ESO! ¡SOLO DEJA QUE YO PIENSE!
¡GOGGY!
ES GENIAL VERTE OTRA VEZ, SCARFACE ¿COMO ESTUVO LA PRISIÓN?
¡ESE LUGAR ESTÁ SOBREVALUADO!

AUNQUE, MI LIGUERACIÓN NO ES MUY GÜENA PARA TI, GOGGY.
YO... NO SE A QUE SE REFIERE, JEFE.
OH ¿NO--?
¡TU, GASTARDO ESTAFADOR! ¡HAS ESTADO VENDIENDO MI MERCA A TRAVÉS DE LOS STREET DEMONZ-- Y QUEDÁNDOTE CON EL GOTÍN PARA TI!
¡PO-PODEMOS ARREGLARLO...!
¡CLARO QUE PODEMOS! PUEDO DISPARARTE EN LA CABEZA Y GOLAR TUS SESOS-- ¡O LO QUE QUEDA DE ELLOS!
PERO NO-- ¡TU GAS A ENTRETENERNOS PRIMERO!
¡RHINO!
¡ESCUCHEN, TODOS!
¡GAMOS A TENER UNA GARGACOA!
¿UNA QUÉ?
¡BARBACOA!

¡EN CASA POR FIN!
LO SIENTO AMIGO-- ESTOY FUERA DE SERVI-CIO-- ¡HEY!
KASHH
¿B-BIG MEL?
¡E-ESCUCHA, NO ES A MI A QUIÉN QUIERES! ¡ES A SCARFACE! ¡ESTÁ DANDO UNA F-FIESTA EN EL MUSEO!
E-ENTRA Y TE LLEVARÉ--
¡NO!
SHRIPP!
SKREECH

¡ESTO ES UNA LOCURA! VENTRILOQUIST-- ¡NO LO HAGAS...!
LO SIENTO, BOBBY. ES EL SHOW DE SCARFACE ¡NO TENGO CONTROL SOBRE ÉL!
¡YEEHAA! ¡GUEAMOS A ESTE VAGO ARDER!
AAAAGH!
¡MÚSICA PARA MIS OÍDOS, GOGGY!
¡NO QUIERO SER PARTE DE ESTO! ¡SALGAMOS DE AQUÍ!
¡LOCURA!
¡THE VENTRILOQUIST TIENE UN SERIO PERCANCE INMINENTE!

NOOOOO--!
¡UN MOVIMIENTO Y ESTAS MUERTO, TONTO!
¡GATMAN, VIEJO AMIGO! ¡SAGUÍA QUE NO ME DEFRAUDARÍAS!
¡BIENVENIDO A MI FIESTA!

¡CIELOS! ¡ESTOY SEGURO DE QUE ESE ERA BIG MEL! ¿PERO COMO PODRÍA SER? ¡BOTAMOS SU CUERPO EN FRESH FIELDS DESPUÉS DE QUE EL VENTRILOQUIST LO MATARA MESES ATRÁS!
BAR
¿CÓMO VOY A EXPLICAR LO DE LA PUERTA A LA COMPAÑÍA DE TAXIS?
¿Y CÓMO LE DIGO A LISA? ¡MALDICIÓN! ¡PENSÉ QUE PODRÍA ESCAPAR DE MI VIDA ANTERIOR!
¿CARIÑO? ¡ESTOY EN CASA!
LISA!
¡MI-MIS CONTRACCIONES HAN EMPEZADO!¡EL BEBÉ ESTÁ VINIENDO...! ¡TENGO QUE-TENGO QUE IR AL HOSPITAL...!
¡NO HAY TIEMPO PARA LLAMAR UNA AMBULANCIA! ¡VAMOS-- TE LLEVARÉ EN EL TAXI!

GOTHAM MUSEUM
of
NATURAL HISTORY
¿QUÉ DEMONIOS--?
¡ES BIG MEL!
WAK!
AAGH!
¡P-PERO NO PUEDE SER...!¡ESTÁ MUERTO!
SEA LO QUE SEA-- ¡DISPÁRALE!
BLAM BLAM!
BLAM BRRRT
CHH
CHK
SPT
POK
SPLT

¡ÉL-ÉL TODAVÍA ESTÁ DE PIE!
AIIEEEE!
FWIP
¿QUÉ DEMONIOS FUE ESO?
¡NO IMPORTA! ¡MATEN AL MURCIÉLAGO!
CHNK
SNK
KERASHHH
SWISHHH
THUNK

BLAM
POW
POW
BLAM
BRRRT
BLAM
BRRRT
BLAM
POW
KICK
CHOP
POW
¡TIEMPO DE IRNOS, PELADO!
UH-OH!

¡BIG MEL! ¡PERO QUÉ SORPRESA!
ESCUCHA, AMIGO-- PUEDO EXPLICAR TODO--
SWAT
¡NO FUI YO EL QUE TE DISPARÓ! ¡FUE SCARFACE...!
¡MALDITA RATA!
CHUD
¡EL ASQUEROSO ASESINO SE MERECE TODO LO QUE LE PASE!
PERO NO TENGO OPCIÓN--

FRAKK
CHASHH
CHK
CHK
SKFFF
UUH!
BOOT

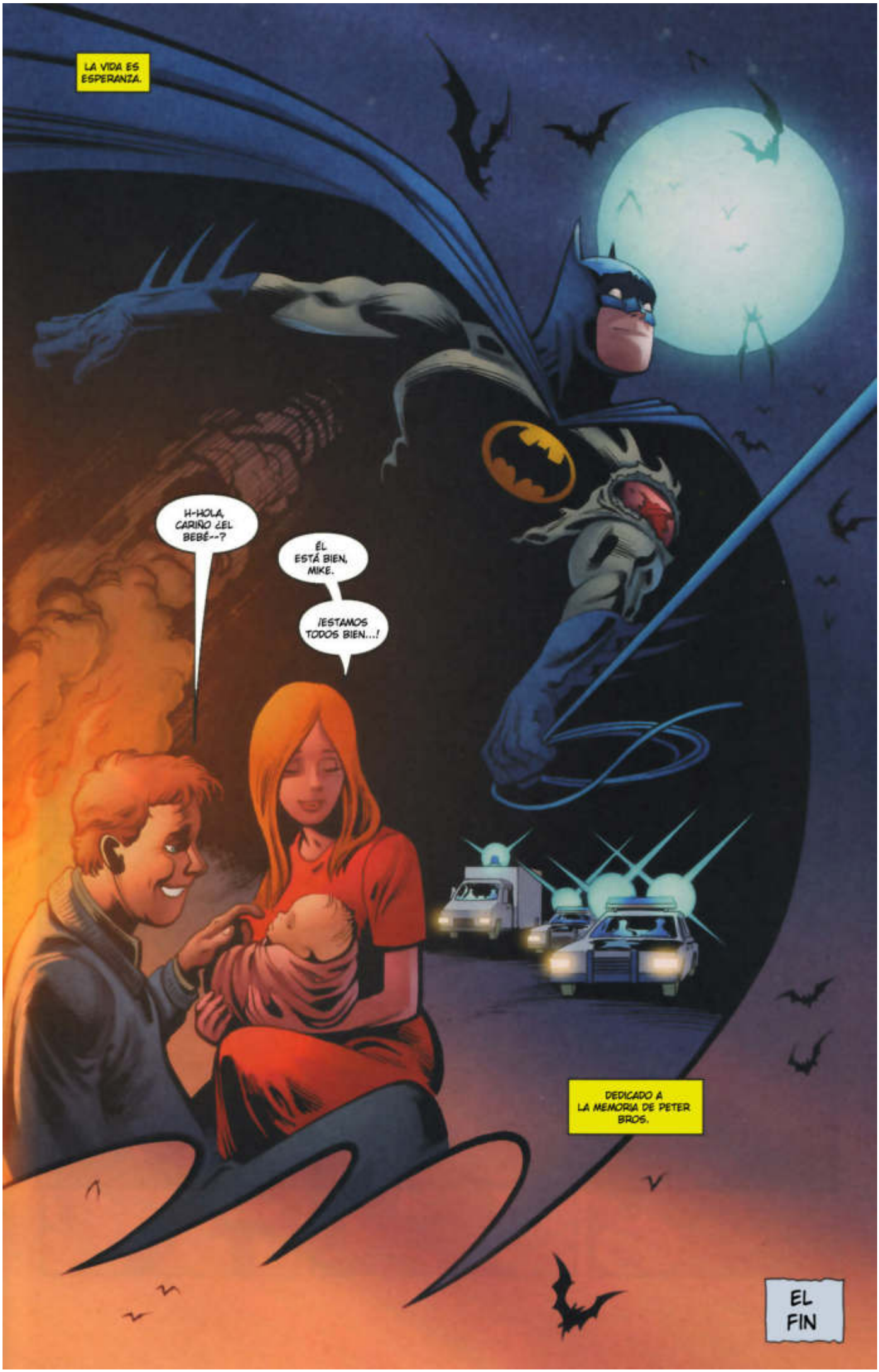
SWOK
¡RÁPIDO! ¡ESTÁ GOL-GUIENDO...!
NO SE LO QUE SEA ESA COSA-- ¡PERO TENGO QUE DETENERLO!

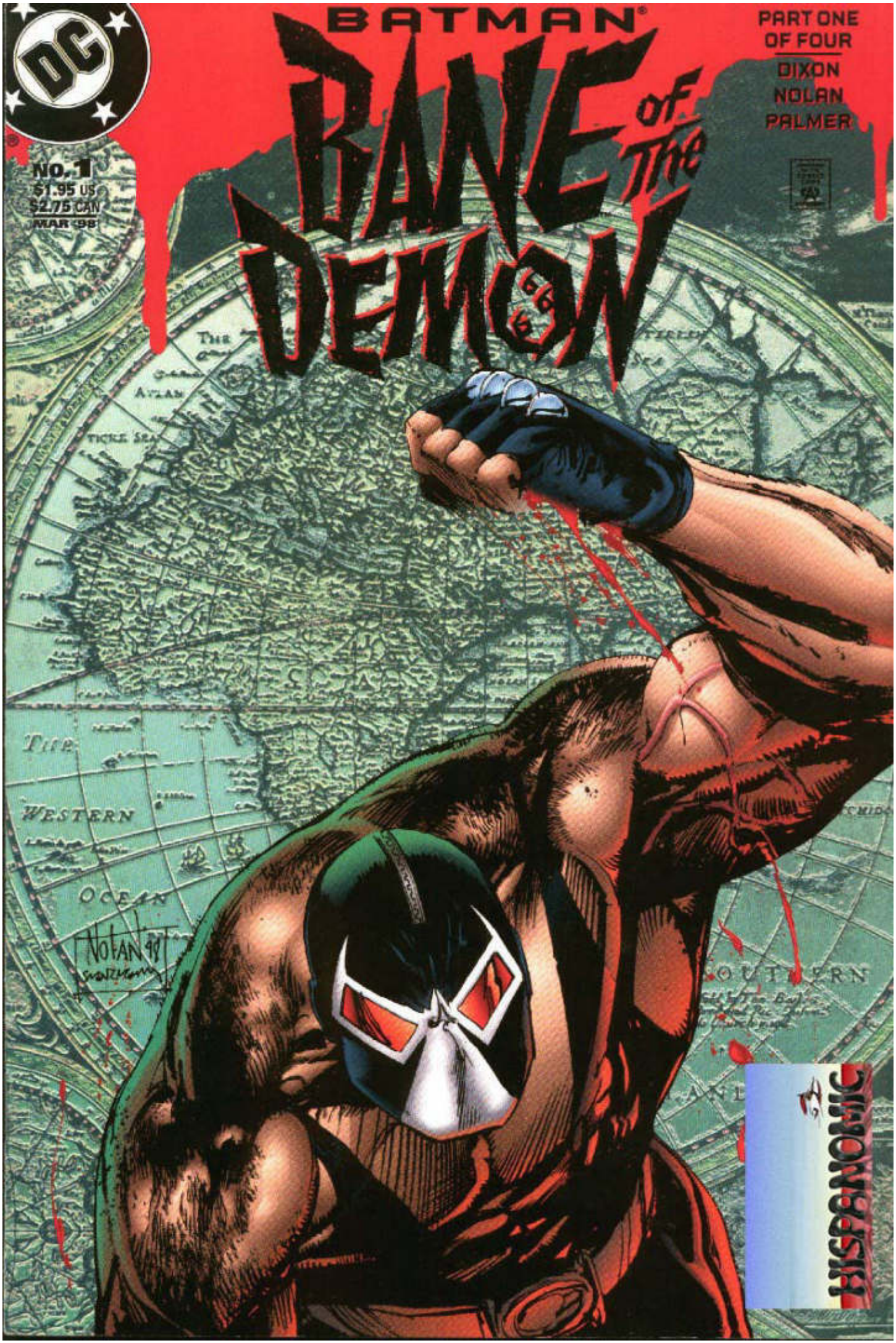
KRAASSH
¡VAMOS! ¡VAMOS! ¡PONTE VERDE!
YELLOW CAB 41
¡CÁLMATE, MIKE! ¡TE CAUSARÁS UN INFARTO!
Y ESA ES OTRA COSA--CUANDO EL BEBÉ NAZCA ¡TENDRÁS QUE DEJAR DE FUMAR! ES POCO SALUDABLE Y--
¡POR FÍN!
¿QUÉ DEMONIOS--?

WUMPP!
KRSSH
GOTHAM MUSEUM of NATURAL HISTORY
SKREEE
KRASH
¡OH! ¡OH! ¡EL BEBÉ ESTÁ VINIENDO...!
LISA!
POR FAVOR-- ¡AYUDA A MI ESPOSA!

N-NO...!
WAAAAH!
FSSS!
¿QUÉ ES LA VIDA?
FWOOMPH
LA VIDA ES CRUEL.

LA VIDA ESTÁ LLENA DE PERCANCES.
¡A-ADIÓS, CARIÑO...!
LA VIDA ES SOLO UN MOMENTO.
LA VIDA ES SUFRIMIENTO.
¿ESTÁ...ÉL ESTÁ...?
BAWOOOMPH!


LA VIDA ES ESPERANZA.
H-HOLA, CARIÑO ¿EL BEBÉ--?
ÉL ESTÁ BIEN, MIKE.
¡ESTAMOS TODOS BIEN...!
DEDICADO A LA MEMORIA DE PETER BROS.
EL FIN


BATMAN
BANE OF THE DEMON
PART ONE OF FOUR
DIXON
NOLAN
PALMER
NO. 1
$1.95 US
$2.75 CAN
MAR '98
NOLAN 98
HISPANOMIC

BANE OF THE DEMON
by CHUCK DIXON WRITER
GRAHAM NOLAN PENCILLER
TOM PALMER INKER
NOELLE GIDDINGS COLORIST
BILL OAKLEY LETTERER
DARREN VINCENZO ASSOCIATE EDITOR
SCOTT PETERSON EDITOR
ÉL ES BANE.
ESTÁ VOLVIENDO A CASA.
BATMAN: BANE OF THE DEMON 1. March, 1998. Published by DC Comics, 1700 Broadway, New York, NY 10019. Copyright © 1998 DC Comics. All Rights Reserved. All characters featured in this issue, the distinctive likenesses thereof, and all related indicia are trademarks of DC Comics. The stories, characters and incidents mentioned in this magazine are entirely fictional. For advertising space contact: Henry Watkins, National Sales Director (212) 636-5520. Printed on recyclable paper.
Printed in Canada.
DC Comics. A division of Warner Bros.–A Time Warner Entertainment Company

LA ISLA DE SANTA PRISCA.
LLAMADA ASÍ POR UN EMPERADOR ROMANO QUE SE CONVIRTIÓ AL CRISTIANISMO.
DESPUÉS DE UNA VIDA DE LIBERTINAJE Y ASESINATO.
JUSTO LO CONTRARIO DE LA VIDA DE BANE.
NACIDO EN LA INOCENCIA Y EMPUJADO AL MUNDO DEL PECADO.
REGRESA A ESTA MANCHA DE TIERRA EN EL CARIBE.
REGRESA PARA CONOCER EL SECRETO DE SUS ORÍGENES.

NACIDO PARA CUMPLIR CADENA PERPÈTUA ENTRE LAS PAREDES DE PEÑA DURO.
NACIDO PARA PAGAR POR LOS PECADOS DE UN PADRE QUE NUNCA CONOCIÓ.

LA MAYOR PARTE DE SU VIDA LA PASÒ EN SOLEDAD.
EL NIÑO OLVIDADO.
HASTA SU VERDADERO NOMBRE SE PERDIÓ CON LOS AÑOS.

SE CONVIRTIÒ EN EL HOMBRE CONOCIDO SÓLO COMO BANE.
Y PEÑA DURO CONVIRTIÓ AL HOMBRE EN UN MONSTRUO.

Y EL MONSTRUO SE LIBERÓ SOBRE UN MUNDO DESPREVENIDO.
¿HAY ALGUIEN AHÍ?
PERDÓNEME PADRE, PORQUE HE PECADO.
HAN PASADO MUCHOS AÑOS DESDE MI ÚLTIMA CONFESIÓN.
¿mmph?
huh.
ESTÁS SOLO, VIEJO. ¿QUIÉN PODRÍA...

ESTO NO ES NECESARIO.
ESTAMOS SOLOS. MIS GRITOS SERÍAN DESATENDIDOS.
Y NO IRÍA MUY LEJOS CON ESTOS OJOS CIEGOS.
NO PODÍA ESTAR SEGURO, PADRE ORESTES.
¿ME CONOCES?
SOLÍA VISITAR A LOS PRISIONEROS DE PEÑA DURO.
HASTA QUE FUI CEGADO POR UN INTERNO LLAMADO TIGRE.
APLASTÉ EL CRÁNEO DE TIGRE POR AQUELLO.
POR DIOS--!
EL QUE LLAMABAN **BANE.**
¿CÓMO PUEDES LEER AQUELLO QUE NO PUEDES VER?
TÚ PODRÍAS HABLARME DURANTE HORAS SOBRE LIBROS E HISTORIA Y EL MUNDO.
MI LATÍN HA MEJORADO DESDE ENTONCES.
LA ESCRITURA EN ESOS TEXTOS ILUMINADOS ESTÁ LO SUFICINTEMETE ELEVADA PARA QUE PUEDA LEERLA POR EL TACTO.
ME LLEVÓ **AÑOS** DE PRÀCTICA LLEGAR A SER AUTOSUFICIENTE, CLARO ESTÁ.
PUEDO ENTENDER ESA PROFUNDIDAD DE DEDICACIÓN.

LA HISTORIA COMPLETA DE SANTA PRISCA ESTÁ AQUÍ. CADA MINUCIA. TODOS LOS ESCÁNDALOS Y GLORIAS.
LAS GLORIAS SON POCAS, BANE.
CONFÍO EN QUE LOS JESUITAS LO ARCHIVARAN **TODO**.
SOMOS LA POLICÍA SECRETA DE DIOS.
DURANTE LA REVOLUCIÓN, HUBO MUCHA GENTE BUSCADA POR EL TRIBUNAL DE GENERALES.
PERO SÓLO UNOS POCOS GARANTIZARON LA IRA LIBERADA SOBRE TÍ, HIJO MIÒ.
ENTONCES, ¿CUÁL DE ELLOS FUE MI PADRE?

"HABÍA UN HOMBRE LLAMADO SEBASTIAN. EL HOMBRE QUE MÁS TARDE SE CONVERTIRÍA EN EL JEFE del PAÍS HASTA QUE FUE EXPULSADO POR EL ÚLTIMO GOLPE DE ESTADO."
"FUE EL FUEGO DE LA REVOLUCIÓN. EL PUENTE ENTRE LOS INTELECTUALES Y LOS GRANJEROS."
"TAMBIÉN ESTABA EL NORTE AMERICANO. UN MÉDICO. ÉL CURABA A LOS HERIDOS."
"AÚN CUANDO LOS GENERALES PUSIERON PRECIO A SU CABEZA, ÉL CONTINUÓ SU TRABAJO."
"Y EL INGÉS. UN MERCENARIO."
"Y EL HOMBRE CONOCIDO SÓLO COMO 'EL SUIZO'."
"FUERON ÉL Y LOS DE SU ESPECIE LOS QUE PAGARON POR LA REVOLUCIÓN."
"PELEÓ EN EL LADO DE LOS REBELDES. PERO SÓLO POR LA PROMESA DE ORO CUANDO LA GUERRA SE GANASE."

QUIZÁS UNO DE ELLOS TUVO CONTACTO CON MI MADRE.
ELLA FUE JEFE DE UNA CELDA PROVINCIAL. TODOS ELLOS PUDIERON HABERLA CONOCIDO.
EL JEFE DESAPARECIÓ DESPUÉS DE SU DESTITUCIÓN.
EL NORTE-AMERCIANO LLEVA MUERTO MUCHOS AÑOS.
EL PARADERO DEL INGLÉS ES DESCONCIDO.
¡QUÉ HAY DE ESE "SUIZO"?
A CAMBIO DE SU AYUDA, SÓLO PIDIÓ QUE LOS JESUITAS FUERAN **DESTERRADOS** DE SANTA PRISCA.
SUSURROS EMITIDOS POR UN CULTO MEDIEVAL QUE ES ENEMIGO DE LA IGLESIA DE ROMA Y, ESPECIALMENTE, DE LA ORDEN DE JESÚS.
¿Y QUÉ ES LO QUE SABES DE ESE CULTO?
NO LO ENCONTRARÁS EN NINGÚN LIBRO.
AUNQUE NOS ATREVAMOS A DECIR EL NOMBRE DE **SATÁN**, LOS JESUITAS HEMOS CONSIGNADO EL **NOMBRE** DEL FUNDADOR DEL CULTO A LOS AÑOS.
SABRÁS, HIJO MIO, QUE TRATO TODO ESTE ENCUENTRO COMO SI ESTUVIERA BAJO **SECRETO** DE CONFESIÓN.
JURO QUE TODO LO QUE SE HA DICHO AQUÍ PERMANECERÁ EN **SECRETO**.
LO **SÉ**, PADRE.

ESPERAMOS QUE HAYAN TENIDO UN VUELO PLACENTERO Y DISFRUTEN SU ESTANCIA EN LA CIUDAD DE ROMA.
PARIS
LO QUE ME PIDES ES... PROBLEMÁTICO, IL BANO.

AUNQUE TU OFERTA DE DINERO ES MUY GENEROSA, TU PROPOSICIÒN CHOCA CON MIS CREENCIAS MÁS PROFUNDAMENTE ARRAIGADAS.
LA IGLESIA Y MI MADRE – NO PODRÍA TRAICIONAR A NINGUNA.
ASÍ QUE LO SIENTO, PERO DEBO DECLINAR TU OFERTA PARA ROBAR LOS SECRETOS DEL VATICANO PARA TÍ.
Y TE DISUADO A CONTINUAR CON ESTE NEGOCIO.

CRACK!
GRAPE!

NO ME HE DIVERTIDO, SIGNOR.
YO... YO...
¿ME DIRÁS LO QUE NECESITO SABER AHORA?
SÍ.
SULLA TOMBA DI TUA MADRE?
¡SÍ! ¡SOBRE LA TUMBA DE MI MADRE! ¡SÍ! ¡SÍ!
EL PADRE BISMALA... UN CLÉRIGO DEL VATICANO... ÉL ES EL DIRECTOR DE LA VOLTA DE SEGRETOS...
EL SÓTANO DE LOS SECRETOS... ¡ÉL TIENE LAS RESPUESTAS QUE BUSCAS!
¿ESTÁS MURIENDO CON UNA MENTIRA EN TUS LABIOS?
ag... agk...
ESO NO AGRADARÁ A TU FÉ O A TU MADRE.

ELLOS SON EL CULTO ERETICO.
SÓLO SON UNA LEYENDA, COMO LOS ILLUMINATI O LOS MEROVINGIOS.
¿ME MATARÍAS POR UN CUENTO DE HADAS?
SI ESO ES TODO LO QUE ES, ENTONCES ¿POR QUÉ REHUSAS DECIRME SU NOMBRE, BISMALA?
EL MISMO PAPA ME HA CONFIADO ESTOS SECRETOS.
¿PARA PROTEGER UNA HERMANDAD QUE ES ENEMIGA DE DIOS MISMO?
DIME EL NOMBRE.

LA ORDEN DE SAN DUMAS.
QUE DIOS ME PERDONE POR PRONUNCIAR SU NOMBRE. Y LA GRACIA DE DIOS ESTÉ CONTIGO.
SU GRACIA ME DEJÓ HACE MUCHO TIEMPO, VIEJO.
--DEGOLATO--
ESTOY LLEGANDO, PADRE.
PRONTO CONOCERÉ TU CARA.

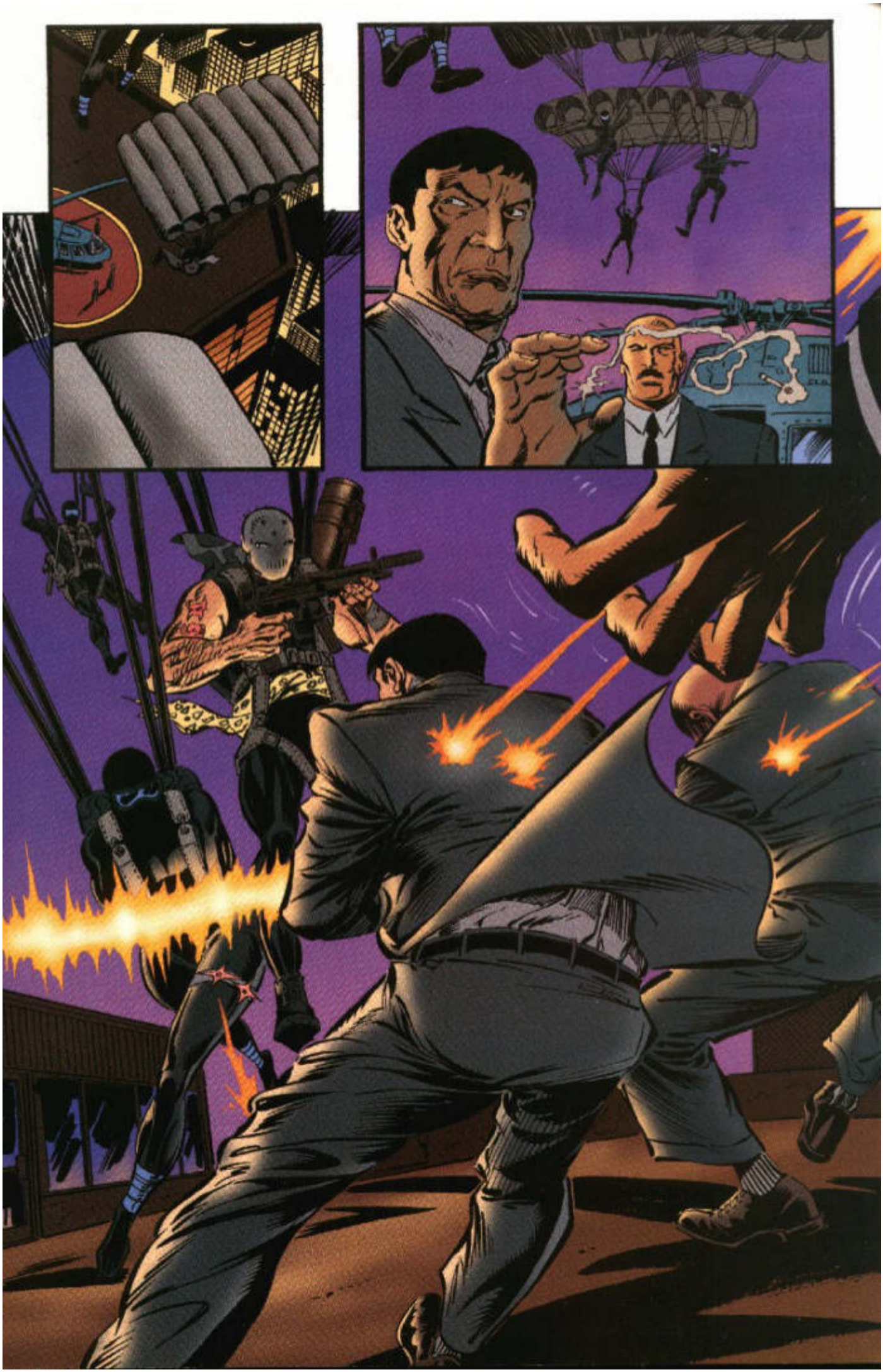
EN CADA ESQUINA DEL MUNDO, RECOGE LAS PIEZAS DEL PUZLE QUE CONDUCE A SU PASADO. CADA PIEZA ES LA ÚLTIMA PALABRA DE UN MORIBUNDO.
MADRID.
SARAJEVO.
ADEN.
OKHOTSK.
LUSAKA.
KOTA KINABALU.
Y FINALMENTE A SINGAPUR.
AQUÍ ESCUPES EN LA CALLE Y VAS A LA CÁRCEL.
ESCUPES EN EL OJO DE DIOS Y VIVES ENTRE LAS NUBES.

NADA DE TABERNÁCULOS OSCUROS.
NADA DE MAZMORRAS SUBTERRÁNEAS.
ESTOS HEREJES SON DEMASIADO ARROGANTES PARA ACECHAR EN LAS SOMBRAS.

ELIGEN OCULTARSE EN LA LUZ.
PHILLIPE-JEAN AMOUNT, CEO DE INDUSTRIAS MANXMAR.
Y, AUNQUE SUS SUBORDINADOS LO IGNORAN, TAMBIÉN ES UN SEIGNIOR DE LA ORDEN DE SAN DUMAS.

DISCÚLPAME POR EL RETRASO, QUERIDA.
ALGUNOS DETALLES URGENTES REQUERÍAN MI ATENCIÓN.
PERO LA EXPECTACIÓN SÓLO AGUDIZÓ MIS APETITOS.
¿ESTÁS ENFADADA? ¿ME CASTIGAS CON SILENCIO?

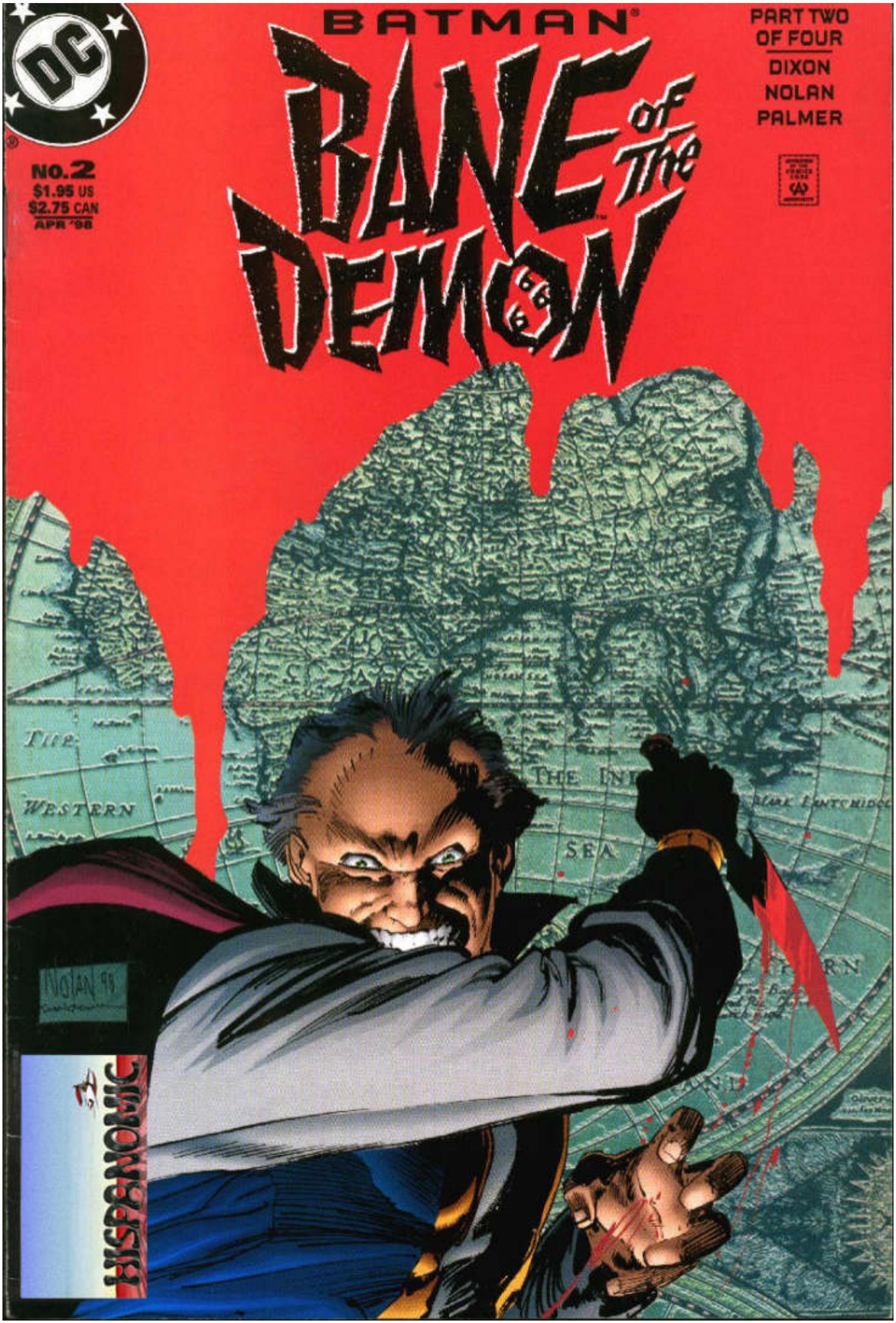
NO HAY NECESIDAD PARA...
HÁBLAME SOBRE UN HOMBRE LLAMADO "EL SUIZO".



UN HOMBRE COMO TÚ SE ESFUERZA POR MORIR EN LA CAMA.
guh-- guh-- gah!
PERO NO TAN JOVEN. Y NO AHOGADO.
guh-- guh--
COMIENZA A HABER HEMORRAGIA EN LAS VENAS DE TUS OJOS.
NO AGUANTARÁS ESTO MUCHO MÁS.
HÁBLAME DEL HOMBRE LLAMADO "EL SUIZO".
¿DÓNDE PODRÍA ENCONTRARLE?
¡EN EL huh-huh- INFIERNO!
ERES LIBRE PARA BUSCARLE ALLÍ.

PADRE ESTARÁ COMPLACIDO.

TO BE CONTINUED!


BATMAN
BANE of the DEMON
PART TWO OF FOUR
DIXON
NOLAN
PALMER
NO.2
$1.95 US
$2.75 CAN
APR '98
NOLAN '98
HISPANOMIC

BATMAN: BANE OF THE DEMON 2. April, 1998. Published by DC Comics, 1700 Broadway, New York, NY 10019. Copyright © 1998 DC Comics. All Rights Reserved. All characters featured in this issue, the distinctive likenesses thereof, and all related indicia are trademarks of DC Comics. The stories, characters and incidents mentioned in this magazine are entirely fictional. For advertising space contact: Henry Watkins, National Sales Director (212) 636-5520. Printed on recyclable paper.
Printed in Canada.
DC Comics. A division of Warner Bros.–A Time Warner Entertainment Company

EL HOMBRE DEL QUE HABLAS DEBE DE SER LEHAH. UNA VEZ FUE UN SEIGNOR DE LA ORDEN, HASTA QUE NOS T-TRAICIONÓ.
EL ESTÁ MUERTO... ASESINADO POR UN AZRAEL.
AZRAEL.
EL ÁNGEL VENGADOR.
TODOS LOS QUE DESAFÍAN A SAN DUMAS SON QUEMADOS POR LA ESPADA DEL AZRAEL.
ENTONCES ESTA PARTE DE MI BÚSQUEDA HA TERMINADO.
ASÍ COMO TU USO PARA MÍ.
puh- por favor...
NO-- NO!
¡wurrrghh!¡

LA ALARMA HA SALTADO. LOS ACÓLITOS DE DUMAS ESTARÁN AQUÍ EN SEGUIDA.
AL TEJADO, ENTONCES. NADA IMPORTA EXCEPTO DEVOLVER ESTE ARTEFACTO A MI PADRE.
SI, AMA TALIA.
NINGUNA VIDA DEBE DISUADIRNOS DEL PLACER DEL DEMONIO.
NI SIQUIERA LAS NUESTRAS.
¡AMA TALIA!
¿SI?
AUMONT.
¿QUIÉN HA HECHO ESTO?

NO FUE NINGUNO DE NOSOTROS.
LA MUJER LO SABE.
QUITADLE LA MORDAZA. ELLA LO EXPLICARÁ.
¡mmp!
¡mmmph!
¡EN EL NOMBRE DEL DEMONIO!

OTRO PASO Y ELLA MUERE.
¡MATAD-LE!
¡NO PODEMOS, AMA TALIA!
¡ERES LA HIJA DEL DEMONIO!
¡HERIRTE ESTÁ PROHIBIDO!

¡IDIOTAS!
¡MIL DISCULPAS, AMA!
ES MEJOR SUFRIR TU IRA...
¡...QUE LA CÓLERA DEL DEMONIO!
¿ESTO DEBÍA SER SU FUGA?
¡NO PODRÍAIS SUBIR TODOS A BORDO DE UN HELICÓPTERO DE ESTE TAMAÑO!
¡SE SUPONÍA QUE NO TODOS IBAN A ESCAPARSE!
¡POR LA GLORIA DE MI PADRE!
¡POR LA VOLUNTAD DEL INMORTAL!
¡MORIR ES SERVIR!

BANE
OF THE
DEMON
PART 2
by CHUCK DIXON & GRAHAM NOLAN
INKED by TOM PALMER
COLORED by NOELLE GIDDINGS
SFX's by ANDROID
LETTERED by BILL OAKLEY
EDITED by SCOTT PETERSON &
BATMAN created by BOB KANE

MALDICIÓN.
TAL ES EL PODER DE MI PADRE. ÉL NO ES ALGUIEN CON QUIEN SE JUEGE.
HAAAIII!
unnnh!

TÚ NO ERES DE LA ORDEN.
SOY BANE.
TE SORPRENDÍ.
AÚN PUEDES.
PERO NO ESTA NOCHE.
UBU, PON EN MARCHA EL HELICÓPTERO.
NO TENGO MUCHA EXPERIENCIA CON -- UMM -- MUJERES.
NUNCA ESPERÉ MORIR A MANOS DE UNA.
¿Y QUÉ HAY DE MÍ?
BUDDA BUDDA BU
TE LLEVARÉ A CASA PARA CONOCER A PADRE.
BLAM! BLAM!

MI PADRE...
...RA'S AL GHUL.
POCOS HAN VIVIDO PARA VER ESTA GUARIDA SIN MI PERMISO EXPRESO.
ESPERO QUE MI HIJA HAYA OFRECIDO ESTA INVITACIÓN SABIAMENTE -- POR TU BIEN.
EL DEMONIO. EL INMORTAL.
PENSABA QUE ERAS SÓLO UNA LEYENDA. HE VISTO A LOS HOMBRES MÁS DUROS DEL PLANETA PALIDECER ANTE TU NOMBRE.
Y TÚ ERES BANE.
EL ÚNICO HOMBRE QUE HA ESTADO MÁS CERCA QUE YO DE DESTRUIR A BATMAN PARA SIEMPRE.

ESTOY OCUPADO EN UNA TAREA QUE QUE QUIZÁS PUEDA INTERESARTE, BANE.
TAL COMO TALIA ME DIJO. UN PLAN AUDAZ, DIGNO DE SU REPUTACIÓN.
¿TIENES ALGÚN MOTIVO OCULTO PARA TRAER ESTE HOMBRE A CASA, HIJA?
SÓLO QUE COMPARTE TU ODIO POR LA ORDEN DE SAN DUMAS Y EL DETECTIVE.
CREO QUE PUEDE HABER MÁS DE ESTO QUE DE AQUELLO, QUERIDA.
EL GAMBITO MALMO.
¿QUÉ ESTÁS DICIENDO?
SUECIA, 1923. LA TORRE NEGRA ANULA A LA REINA BLANCA. EL REY BLANCO ESTÁ EN JAQUE.
HE ESTADO ESTANCADO EN ESTE JUEGO DURANTE SEMANAS.
MIS DISCULPAS. AUNQUE NUNCA HAYA VISTO UN TABLERO DE AJEDREZ ANTES, HE TENIDO MUCHAS HORAS LIBRES PARA ESTUDIAR EL JUEGO.
NO TANTAS COMO YO, TE LO ASEGURO.
BIENVENIDO A MI HOGAR, BANE.
TENGO UNA HABITACIÓN QUE CREO QUE TE GUSTARÁ.

HABLANDO DE LITERATURA-- ¿TU MISIÓN FUE UN ÉXITO, QUERIDA TALIA?
ESTABA EXACTAMENTE DONDE DIJISTE QUE ESTARÍA.
UN CODEX PARTHIANO DEL DIARIO DE ERITRIUS.
<HABLAREMOS EN DHARL>
<EL DIARIO ESTÁ INCOMPLETO.>
<ESTO ERA TODO LO QUE TENÍAN LOS ACÓLITOS, PADRE.>
<PUEDE SER SUFICIENTE PARA RECONSTRUIR LA RUEDA.>
SIÉNTETE LIBRE PARA ESTAR AQUÍ TANTO COMO QUIERAS.
ESTA BIBLIOTECA ES MAGNÍFICA.
ES TUYA PARA INVESTIGAR, BANE. LOS MAYORES ESCRITOS DEL MUNDO. MUCHOS SON COPIAS ÚNICAS.
<PERO LA ORDEN NO FUE CAPAZ DE HACERLO ASÍ. AÚN DE LAS MUESTRAS ROBADAS DEL VIRUS DEL APOCALIPSIS.>
<ESA HERMANDAD SUMIDA EN LA IGNORANCIA CARECE DE MI RESOLUCIÓN, SI NO DE MIS RECURSOS.>
<EL VIRUS SERÁ MIO.>
<Y ASÍ, EL MUNDO.>

NECESITAS--
¡NO NECESITO LA AYUDA DE NINGÚN HOMBRE!
MI PADRE TENDRIA TUS OJOS ESCULPIDOS.
NINGUN HOMBRE DEBE VERME VESTIDA ASÍ.
O NO VESTIDA...

NO BROMEARÍAS ASÍ SI COMPRENDIERAS QUIÉN ES MI PADRE.
COMPRENDO LO SUFICIENTE, TALIA.
¿AH, SÍ?
ÉL ES EL INMORTAL.
EL DEMONIO,
ALGÚN DÍA EL MUNDO SERÁ SUYO.
oh!
Y COMO SU HIJA, EL MUNDO TAMBIÉN SERÁ TUYO.
TUYO PARA COMPARTIR CON UN CONSORTE.
TÚ...

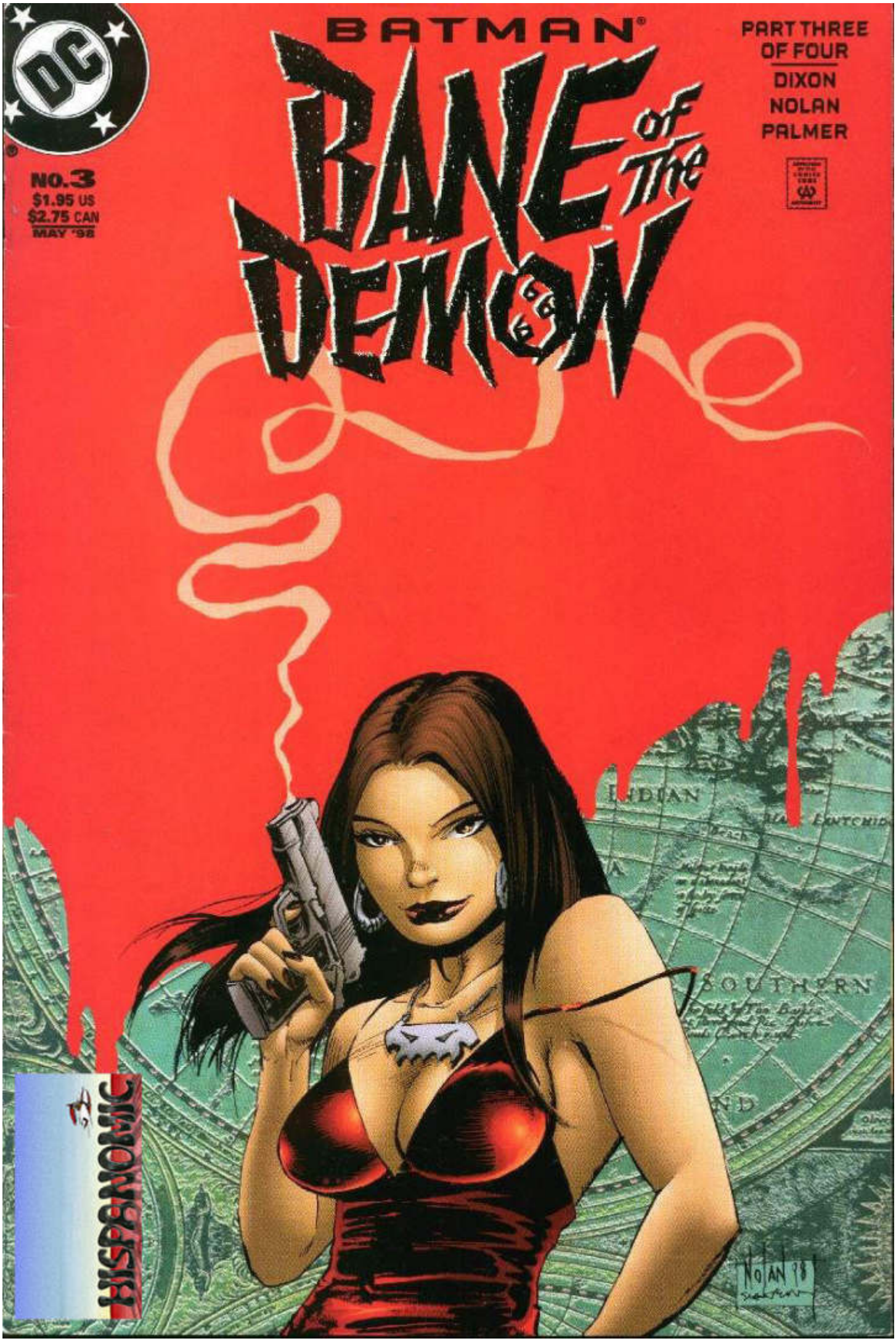
ESTOS NO SON ANTEPASADOS.
TODOS ELLOS SON RA'S AL GHUL.
NO ES SIMPLEMENTE LLAMADO EL INMORTAL. ÉL ES INMORTAL.
...PERO EN OTRAS MUCHAS COSAS ERES COMO UN NIÑO.
ES MEJOR NO CUESTIONAR ESTAS COSAS.
NO PUEDES MENTIRME, TALIA.
ERES ASTUTO, BANE...

HE ESTADO TODA MI VIDA EN PRISIÓN.
HE LUCHADO POR SOBREVIVIR. LUCHADO POR SER EL NÚMERO UNO.
PARA MÍ, EL MUNDO ENTERO ES UNA PRISIÓN. LA VIDA ES UNA PRISIÓN.
EL TIEMPO ES UNA PRISIÓN.
EXCEPTO PARA TU PADRE. ÉL HA CONQUISTADO ESTA LIMITACIÓN.
OIGO LAS PISADAS DE MI PADRE.
SI TE ENCONTRASE AQUÍ, TU SUFRIMIENTO SERÍA... INIMAGINABLE.
OÍ VOCES.
SÓLO LA MÍA, ESTOY SEGURA.
TENEMOS MUCHO QUE DISCUTIR.

UNA VARIEDAD DÉBIL DE LA PLAGA DEL APOCALIPSIS HA SIDO LIBERADA. ROBADA POR LA ORDEN DE SAN DUMAS.
¿QUÉ SIGNIFICA ESTO, PADRE?
AHORA ASOLA UNA CIUDAD AMERICANA-- LA CIUDAD QUE EL DETECTIVE LLAMA HOGAR.
ESTOY TAN CERCA DESPUÉS DE SIGLOS DE BÚSQUEDA DE LA MADRE DE TODAS LAS PLAGAS...
AHORA EL DETECTIVE HA TOMADO INTERÉS. Y OTROS TAMBIÉN LO HARÁN.
MIS FUENTES ME DICEN QUE UNA FAMILIA DEL CRIMEN TIENE UNA PARTE DEL TEXTO DEL LIBRO DE ERITRIUS.
EN ESTOS MOMENTOS MONTAN UNA EXPEDICIÓN PARA ENCONTRAR LA RUEDA DE LAS PLAGAS.
¿CUÁLES SON TUS ÓRDENES, PADRE?
CONDUCIRÁS A MIS ACÓLITOS CONTRA ELLOS.
Y TOMA A ESTE RECIÉN LLEGADO BANE CONTIGO.
COMO DESEES, PADRE.

ESPERARÉ QUE ESTÉS PREPARADA PARA PARTIR DENTRO DE UNA HORA.
ESA ES TU VOLUNTAD, PADRE.
¿QUIÉN ES EL DETECTIVE DEL QUE HABLA?
BATMAN.
¿QUÉ ES ÉL PARA TU PADRE?
TÚ QUIERES SABER LO QUE ES ÉL PARA MÍ.
UN AMANTE.
Y UNA VEZ MI PADRE CONSIDERÓ ENTREGARME A ÉL.
¿Y AHORA?
¿ESO SON CELOS, BANE?
NO TENEMOS TIEMPO PARA ESO. PADRE ORDENA Y DEBE SER OBEDECIDO.

TO BE CONTINUED!


BATMAN
BANE of the DEMON
PART THREE OF FOUR
DIXON
NOLAN
PALMER
NO.3
$1.95 US
$2.75 CAN
MAY '98
HISPANOMIC
NOLAN '98

BATMAN: BANE OF THE DEMON 3, May, 1998. Published by DC Comics, 1700 Broadway, New York, NY 10019. Copyright © 1998 DC Comics. All Rights Reserved. All characters featured in this issue, the distinctive likenesses thereof, and all related indicia are trademarks of DC Comics. The stories, characters and incidents mentioned in this magazine are entirely fictional. For advertising space contact: Henry Watkins, National Sales Director (212) 636-5520. Printed on recyclable paper. Printed in Canada.

DC Comics
A Division of Warner Bros. –
A Time Warner Entertainment Company

UN MUNDO DONDE CADA ALIENTO PUEDE SER EL ÚLTIMO.
BANE!
¡NO ESTAMOS AQUÍ PARA SATISFACER TU SED DE SANGRE! ¡TENEMOS UNA MISIÓN!
UN MUNDO DONDE SÓLO EL FUERTE SOBREVIVE.
¡DEBEMOS ENCONTRAR EL TEXTO QUE BUSCA MI PADRE!
¡ESTOS IDIOTAS KOBRA NO PUEDEN FRUSTRAR SUS PLANES!
UN MUNDO DONDE LA DERROTA SIGNIFICA LA MUERTE.

EL ÚNICO MUNDO QUE HA CONOCIDO.
DESDE EL DÍA DE SU NACIMIENTO, SU VIDA HA SIDO UNA BATALLA PARA VIVIR.
PARA LUCHAR.
PARA TRIUNFAR.
SNAP!

¡ESTÁS DEJANDO QUE SU LÍDER SE ESCAPE, BANE!
¡ESE ES KOBRA PRIME! ¡ES EL QUE TIENE EL SECRETO DEL TEXTO!
¡TRAS ÉL, BANE! ¡NO LE DEJES ESCAPAR!
¡COMO DESEES, TALIA, MI AMOR!
¡SEGUIDLE!
SI DEJA QUE EL TEXTO SEA DESTRUIDO...
... LA IRA DEL DEMONIO CAERÁ SOBRE TODAS VUESTRAS CABEZAS!

KLANG

ME DIRÁS LO QUE NECESITO SABER.
¡kaff-kaff!
EL TEXTO DE ERITRIUS ESTÁ AQUÍ. EN ESTA CÁMARA DE SEGURIDAD.
EL TEXTO ES DE INTERÉS SECUNDARIO.
AHORA PODEMOS HABLAR.
nngh!
SÓLAMENTE TÚ Y YO.
DIME LO QUE SABES DEL INMORTAL.
HÁBLAME DE RA'S AL GHUL.
DERRIBAD AQUELLAS PUERTAS.
SÍ, SEÑORA.
¿QUÉ RETRASO COLOCAMOS EN LAS MECHAS?
IDIOTAS.
QUIERO ESAS PUERTAS ABIERTAS SIN RETRASO.

¡BENDITO SEA EL INMORTAL!
¡MORIR POR EL DEMONIO ES GLORIOSO!

ESTO ES LO QUE BUSCABAS, TALIA.
ESTÁS CUBIERTO DE SANGRE.
LA SANGRE DE OTROS, AMOR MIO.
NO ME LLAMES ASÍ.
¿ES POR LA SANGRE? SEGURO QUE ESTÁS ACOSTUMBRADA A ELLA.
EL HEDOR DE ELLA. TU HEDOR.
LA TRADUCCIÓN PARTHIANA DEL DIARIO DE ERITRILIS.
ESTAS PALABRAS AÚN PUEDEN AÑADIRSE A SU ALMACÉN DE CONOCIMIENTO.
SIN LOS EMPLAZAMIENTOS DESCRITOS AQUÍ, KOBRA NO PUEDE FRUSTRAR LOS PLANES DE PADRE.
TALIA...
HE PERDIDO MI GUSTO A ESTO. VAMOS A SATISFACER LOS DESEOS DE MI PADRE Y VAYÁMONOS.
¡JULDEE!

MUY BIEN.
LO HAS HECHO **BIEN**, HIJA.
<HABLEMOS URDU>
<TODAVÍA HAY UNA SECCIÓN DEL TEXTO DESAPARECIDA.>
<PERO HEMOS FRUSTRADO A NUESTROS COMPETIDORES ENCONTRANDO LA RUEDA DE LAS PLAGAS.>
<**VIVO** PARA COMPLACERTE, PADRE.>
<¿Y BANE REALIZÓ SUS TAREAS SATISFACTORIAMENTE? FUE ÉL QUIEN RECUPERÓ EL TEXTO, ¿NO?>

<NO ME **HABLES** DE ESE... ANIMAL.>
<TANTO RENCOR. HABÍA PENSADO QUE TE SENTÍAS ATRAÍDA HACIA ÉL.>
<EL MERO PENSAMIENTO ME ENFERMA, PADRE.>

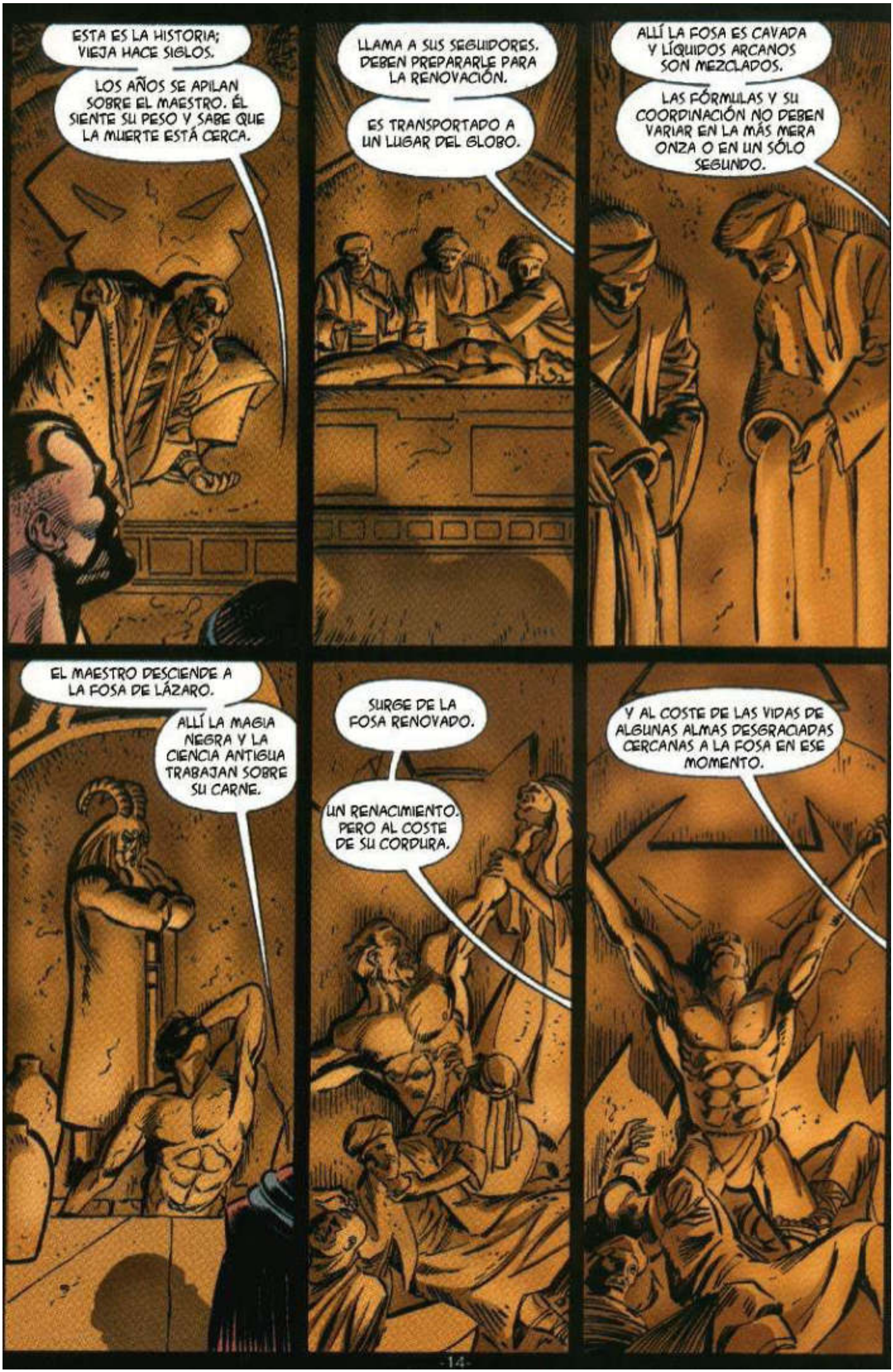
<ES UN **BRUTO**. UNA **BESTIA**.>
<CON LA MENTE Y EL CORAZÓN DE UN NIÑO.>
<PENSÉ QUE PODRÍA SER UN PRETENDIENTE ADECUADO PARA TI.>

<MORIRÍA ANTES, PADRE, QUE DEJAR QUE ESA CRIATURA ME TOQUE.>

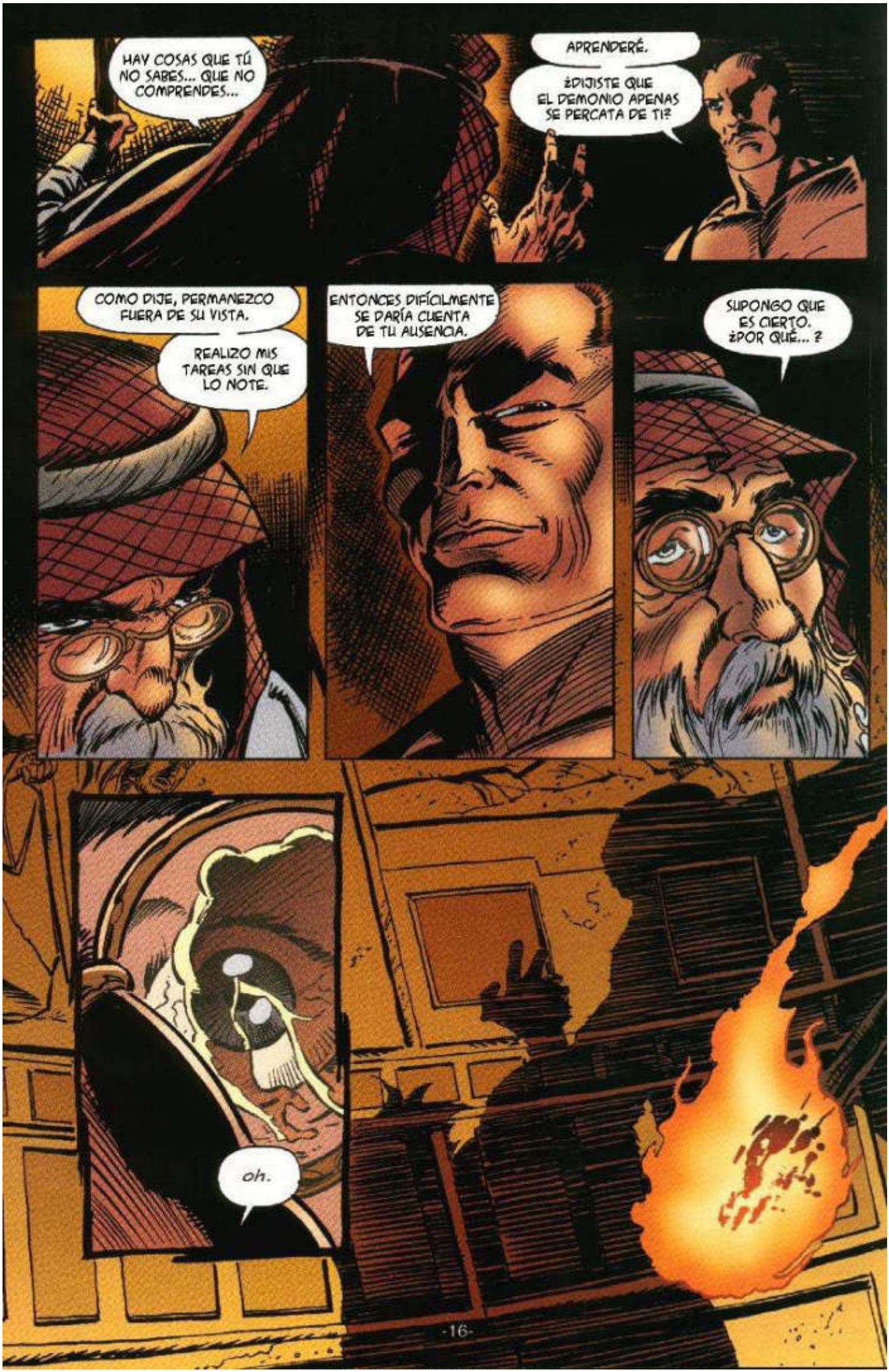
<PERO ÉL INSPIRA TANTA PASIÓN EN TÍ. EL ODIO AUN PUEDE CONVERTIRSE EN...>
<VES PASIÓN DONDE SÓLO HAY REPULSIÓN.>
<SI TE DISGUSTA TANTO, TENDRÉ QUE MATARLO.>
<NO. ÉL ES ÚTIL. COMO UN ESBIRRO. UNA HERRAMIENTA>
<MUY BIEN ENTONCES, QUERIDA HIJA.>
SHHF
-11-

¿QUIEN ERES?
SÓLO SHURAM-- EL BIBLIOTECARIO DEL MAESTRO.
PENSÉ QUE ESTABA SOLO.
PRACTICAMENTE SOLO.
SOY UNA PULGA. MENOS QUE NADA.
NO ESTOY SEGURO DE QUE EL MAESTRO SEA CONSCIENTE DE MI EXISTENCIA.
LO PREFIERO DE ESTA MANERA.
QUIZÁS PODRIAS ENSEÑARME ALGO QUE DESEO VER.
EL MAESTRO TE HA DADO LIBRE ACCESO A LA BIBLIOTECA.
SI HAY ALGO QUE DESEES...
ENSÉÑAME EL FOSO.
OH.

ESTE ES EL MAYOR SECRETO DE LOS SECRETOS.
SOMOS HOMBRES MUERTOS SI EL DEMONIO DESCUBRE ESTA INTRUSIÓN.
POCOS HAN VISTO UNA FOSA DE LÁZARO.
ENTONCES ESTE ES EL SECRETO DE LA INMORTALIDAD DE RA'S AL GHUL.
ES AQUÍ DONDE EL MUERE Y REGRESA A LA VIDA.
ES AQUÍ DONDE ÉL SE LIBERA DE LA PRISIÓN DEL TIEMPO.

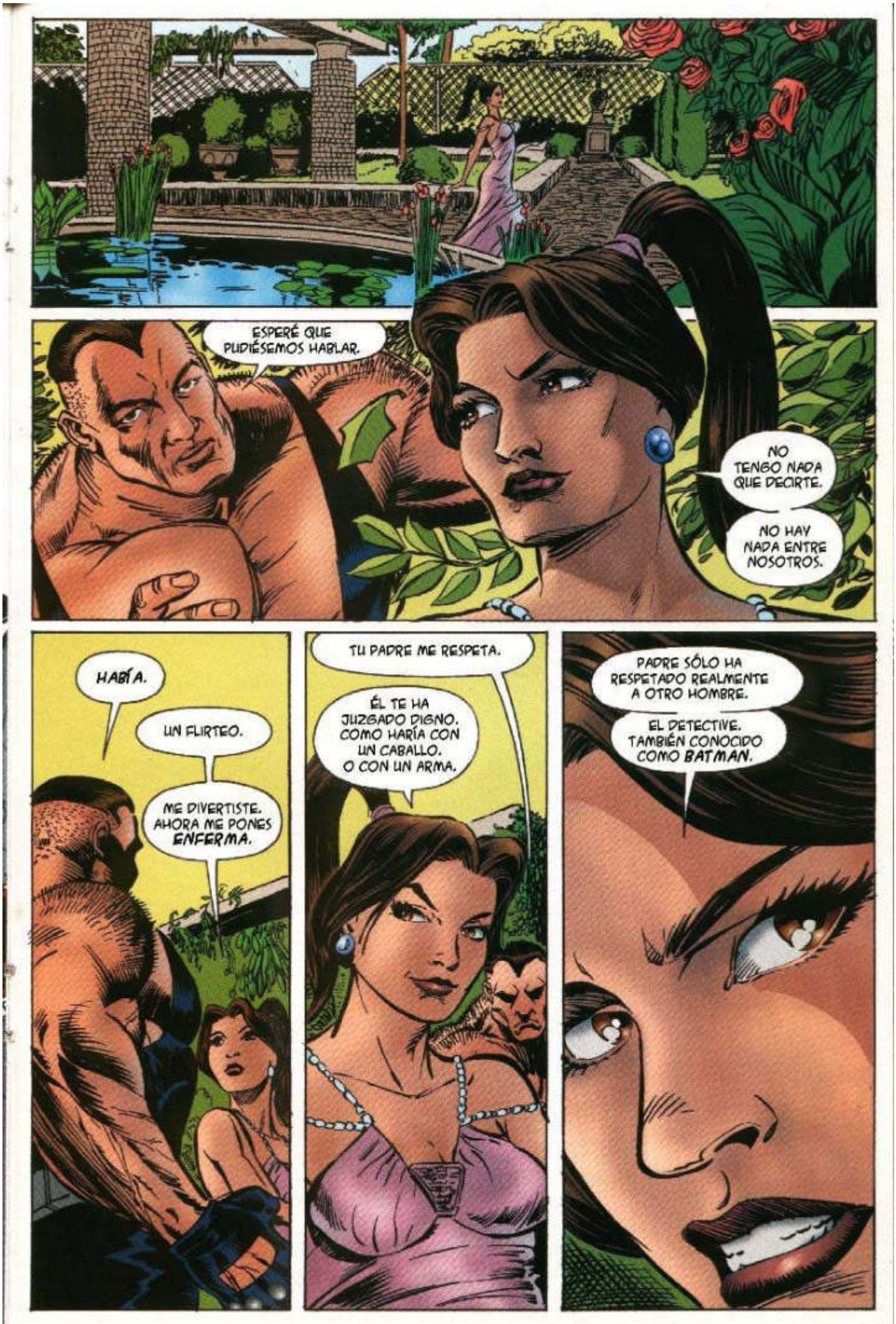

ESTA ES LA HISTORIA; VIEJA HACE SIGLOS.
LOS AÑOS SE APILAN SOBRE EL MAESTRO. ÉL SIENTE SU PESO Y SABE QUE LA MUERTE ESTÁ CERCA.
LLAMA A SUS SEGUIDORES. DEBEN PREPARARLE PARA LA RENOVACIÓN.
ES TRANSPORTADO A UN LUGAR DEL GLOBO.
ALLÍ LA FOSA ES CAVADA Y LÍQUIDOS ARCANOS SON MEZCLADOS.
LAS FÓRMULAS Y SU COORDINACIÓN NO DEBEN VARIAR EN LA MÁS MERA ONZA O EN UN SÓLO SEGUNDO.
EL MAESTRO DESCIENDE A LA FOSA DE LÁZARO.
ALLÍ LA MAGIA NEGRA Y LA CIENCIA ANTIGUA TRABAJAN SOBRE SU CARNE.
SURGE DE LA FOSA RENOVADO.
UN RENACIMIENTO. PERO AL COSTE DE SU CORDURA.
Y AL COSTE DE LAS VIDAS DE ALGUNAS ALMAS DESGRACIADAS CERCANAS A LA FOSA EN ESE MOMENTO.

LÍNEAS LEY... LOS TRAZADOS DE ENERGÍA ELECTROMAGNÉTICA QUE CRUZAN LA TIERRA.
VI EL GLOBO EN LA BIBLIOTECA.
ES ALLÍ DONDE EL MAESTRO TRAZA LAS LÍNEAS.
¿Y ESTA FOSA?
LAS LÍNEAS SE CRUZARÁN AQUÍ DURANTE EL CAMBIO DE SIGLO.
Y SI EL MAESTRO ESTUVIERA ENFERMO O MURIENDO POR HERIDAS EN ESE DÍA, LA FOSA RESTAURARÁ SU SALUD Y JUVENTUD.
ESTÁS EQUIVOCADO, VIEJO.
NO ES RA'S AL GHUL QUIEN DESCANSARÁ EN ESTA FOSA CON LA LLEGADA DEL MILENIO.
SERÁ BANE.


HAY COSAS QUE TÚ NO SABES... QUE NO COMPRENDES...
APRENDERÉ.
¿DIJISTE QUE EL DEMONIO APENAS SE PERCATA DE TI?
COMO DIJE, PERMANEZCO FUERA DE SU VISTA.
REALIZO MIS TAREAS SIN QUE LO NOTE.
ENTONCES DIFÍCILMENTE SE DARÍA CUENTA DE TU AUSENCIA.
SUPONGO QUE ES CIERTO. ¿POR QUÉ... ?
oh.

ME COMO TU ALFIL. JAQUE AL REY.
CABALLO COME A REINA. JAQUE MATE EN CINCO MOVIMIENTOS.
GAMBITO DE REINA. Y TE HE PUESTO EN JAQUE.
TIENES MI CABALLO. PERO LA PARTIDA ES MÍA.
LA DEFENSA RUY LÓPEZ. NO LA HE VISTO DESDE PILLSBURY CONTRA HASTINGS.
PENSABA QUE LA HABÍA INVENTADO EN PEÑA DURO.
ERES UN JUGADOR DOTADO, BANE. RARA VEZ HE ENCONTRADO TANTA OPOSICIÓN
MIS TALENTOS SÓLO CRECEN EN UNA DÉBIL TENTATIVA DE ALCANZAR A LOS TUYOS.
SIN EMBARGO, LA ADULACIÓN NO ES UNO DE TUS PUNTOS FUERTES.
APRECIO TU BRUSCA HONESTIDAD MUCHO MÁS.
PADRE...

¿PODEMOS HABLAR FARSI, PADRE?
¿AÚN ENCUENTRAS DIVERTIDO A ESTE MATÓN?
POR EL MOMENTO, QUERIDA. TU ESTÁS DE ACUERDO EN ASUMIR QUE ÉL ES ÚTIL PARA MÍ
MÍRALE. NADA DE VERDADERO INTELECTO. SÓLO LA ASTUCIA DE UN DEPREDADOR.
QUIZÁS LO TENGA MÁS PROFUNDO DE LO QUE PUEDES VER, TALIA.
NO...
ES UN ANIMAL, PADRE. GUIADO SÓLO POR LA RABIA Y LA LUJURIA.
LE DAS DEMASIADO CRÉDITO.
TEN EN CUENTA LO QUE HE DICHO, SI PUEDO SER TAN DESCARADA.
SI ME NECESITAS ESTARÉ EN LOS JARDINES, PADRE.
COMO DESEES, MI NIÑA.


ESPERÉ QUE PUDIÉSEMOS HABLAR.
NO TENGO NADA QUE DECIRTE.
NO HAY NADA ENTRE NOSOTROS.
HABÍA.
UN FLIRTEO.
ME DIVERTISTE. AHORA ME PONES ENFERMA.
TU PADRE ME RESPETA.
ÉL TE HA JUZGADO DIGNO. COMO HARÍA CON UN CABALLO. O CON UN ARMA.
PADRE SÓLO HA RESPETADO REALMENTE A OTRO HOMBRE.
EL DETECTIVE. TAMBIÉN CONOCIDO COMO BATMAN.

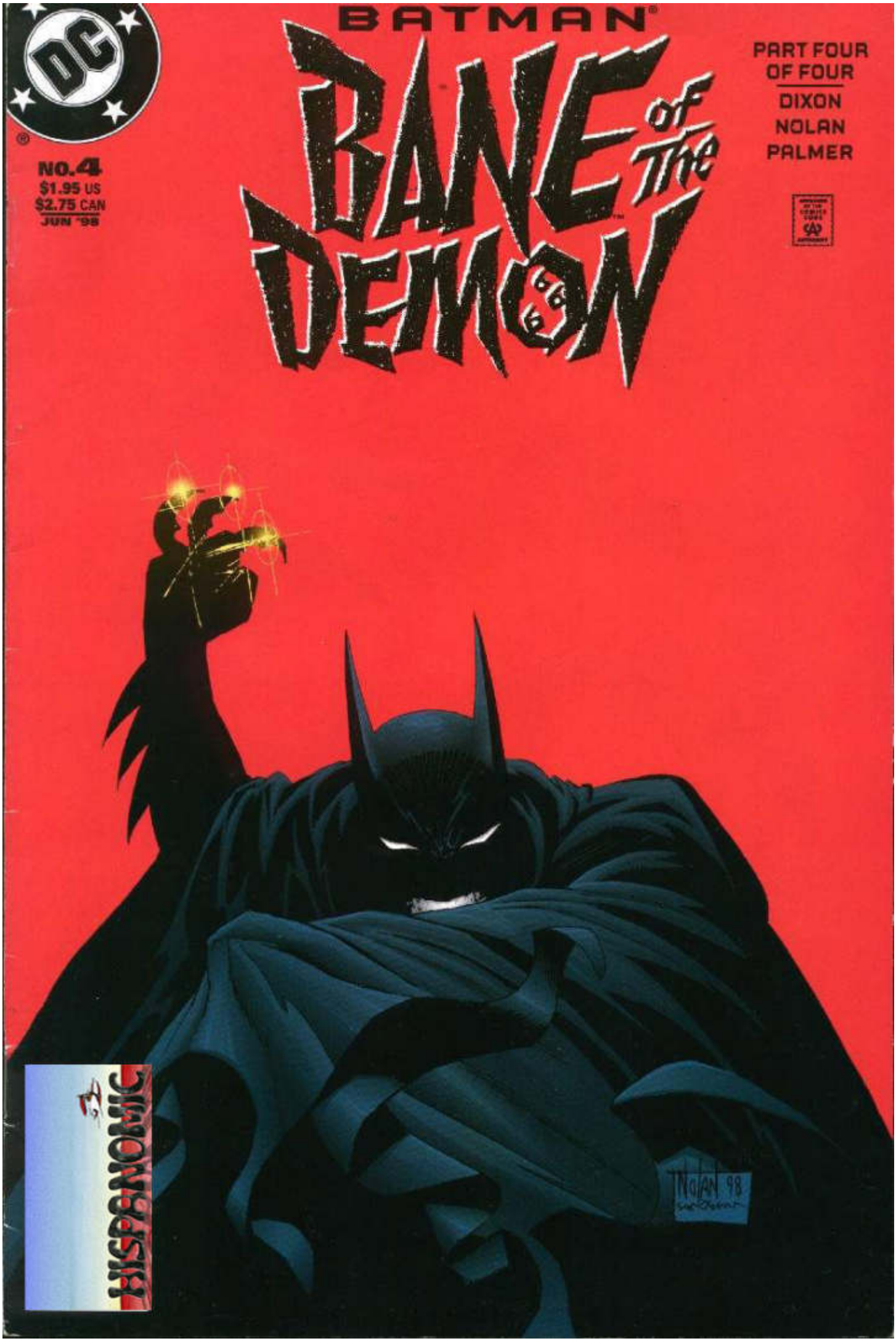
¡ÉL NO ES NADA!
¡LE ROMPÍ UNA VEZ! ¡LO HARÉ OTRA VEZ!
ÉL ES DÉBIL.
CREE EN TODAS LAS COSAS QUE HACEN DÉBIL A UN HOMBRE.
YO SÓLO CREO EN MÍ MISMO. BANE ES MI RELIGIÓN. SOY MI PROPIO DIOS.
ESTARÉ CONTIGO CUANDO TÚ Y TU PADRE OS ENFRENTEIS A BATMAN DE NUEVO.
CUANDO ENCONTREIS LA RUEDA DE LAS PLAGAS Y DESATEIS EL VIRUS DEL APOCALIPSIS SOBRE EL MUNDO.
APRENDÍ FARSI DE UN COMPAÑERO DE CELDA EN PEÑA DURO.
ME ENSEÑÉ DHARI CUANDO TENÍA DIECISEIS AÑOS.
MI URDU ES INCOMPLETO PERO SUFICIENTE PARA PODER COMPRENDER LO QUE TÚ Y EL DEMONIO HABLÁBAIS.
¿CÓMO SABES..?

¡PERRO MENTIROSO!
unnh!
¿TE CREES MUY LISTO?
¡ERES UN ESTÚPIDO!
¡ASÍ QUE CREISTE QUE PODRÍAS UNIRTE A NOSOTROS EN NUESTRA BÚSQUEDA!
NO PIENSAS ESAS PALABRAS, TALIA...
¡NO ME TOQUES!
¡NO PRONUNCIES MI NOMBRE!
MÍRAME, AMOR MIO.
DEBES SER CAPAZ DE VER MI DEVOCIÓN POR TI.
TÚ ERES LA ÚNICA COSA VIVA POR LA QUE JAMÁS ME HE PREOCUPADO.
SÓLO SÉ QUE QUIERO TU CADAVER A MIS PIES.
YA TE LO OFRECÍ ANTES, HIJA.

ME PUSO LAS MANOS ENCIMA, PADRE.
ME HABLÓ DE MANERA FAMILIAR.
¡MÁTALE POR MÍ!
COMO DIJE, HICE LA OFERTA SÓLO UNA VEZ.
AHORA SU DESTINO ES MIO PARA DECIDIRLO.

PERO PADRE...
HE DECIDIDO EN CONTRA DE UNA MUERTE AGONIZANTE A FAVOR DE ALGO INFINITAMENTE MÁS CRUEL...

... SERÁ ENCARCELADO EN LA MÁS PROFUNDA Y OSCURA CELDA...
... HASTA QUE MUERA.
TO BE CONCLUDED!


BATMAN
BANE of the DEMON
PART FOUR OF FOUR
DIXON
NOLAN
PALMER
NO.4
$1.95 US
$2.75 CAN
JUN '98
HISPANOMIC

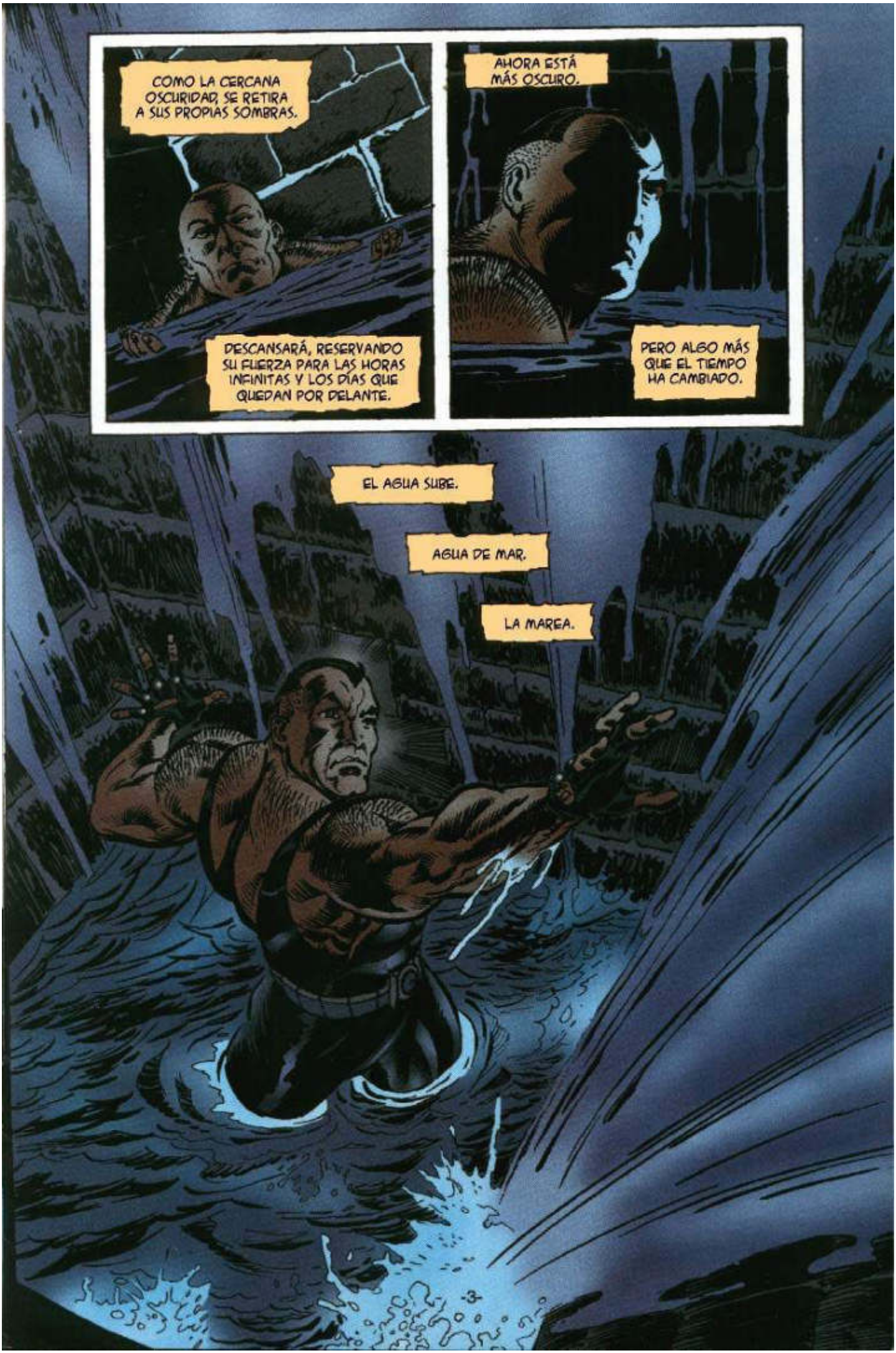
BATMAN: BANE OF THE DEMON 4 June, 1998. Published by DC Comics, 1700 Broadway New York, NY 10019. Copyright © 1998 DC Comics. All Rights Reserved. All characters featured in this issue, the distinctive likenesses thereof, and all related indicia are trademarks of DC Comics. The stories, characters and incidents mentioned in this magazine are entirely fictional. For advertising space contact: Henry Watkins, National Sales Director (212) 636-5520. Printed on recyclable paper. Printed in Canada.

DC Comics
A division of Warner Bros. – A Time Warner Entertainment Company

75 YEARS

• JENETTE KAHN, President & Editor-in-Chief • PAUL LEVITZ, Executive Vice President & Publisher • RICHARD BRUNING, VP-Creative Director • • PATRICK CALDON, VP-Finance & Operations • DOROTHY CROUCH, VP-Licensed Publishing • TERRI CUNNINGHAM, VP-Managing Editor • • JOEL EHRLICH, Senior VP-Advertising & Promotions • LILLIAN LASERSON, VP & General Counsel • BOB ROZAKIS, Executive Director-Production •

SE HA DESPERTADO PARA ENCONTRARSE CIENTOS DE PIES BAJO LA GUARIDA DE RA'S AL GHUL.
LO QUE PARECE UNA CISTERNA ANTIGUA.
LAS PAREDES ESTÁN LLENAS DE LODO.
SE HAN VUELTO LISAS CON EL TIEMPO.
POR LO QUE ÉL NO PUEDE ESCALARLAS.


COMO LA CERCANA OSCURIDAD, SE RETIRA A SUS PROPIAS SOMBRAS.
DESCANSARÁ, RESERVANDO SU FUERZA PARA LAS HORAS INFINITAS Y LOS DÍAS QUE QUEDAN POR DELANTE.
AHORA ESTÁ MÁS OSCURO.
PERO ALGO MÁS QUE EL TIEMPO HA CAMBIADO.
EL AGUA SUBE.
AGUA DE MAR.
LA MAREA.

SUS CAPTORES CREEN QUE EL MAR LE AHOGARÁ.
SUS CAPTORES NO CONOCEN A BANE.
FUE EN UN LUGAR COMO ESTE, LA CAVIDAD OSCURA, DONDE BANE SE HIZO UN HOMBRE.
HA ESCAPADO DE AGUJEROS INFERNALES COMO ESTE UNA Y OTRA VEZ.

SIN ESAS PÁGINAS DE TEXTO DESAPARECIDAS ME TEMO QUE NUESTRA BÚSQUEDA DE LA RUEDA NOS LLEVARÁ MESES.
¡MAESTRO, MIL PERDONES, PERO DESEABAIS VER ESTE INFORME EN CUANTO LLEGASE!
¿INFORME?
AH, INFORMACIÓN SOBRE NUESTRO ÚLTIMO AMIGO BANE.
TOTALMENTE INÚTIL AHORA, PADRE.
ESTO TODAVÍA PODRÍA RESULTAR DE UN INTERÉS BENIGNO, QUERIDA TALIA.
NACIDO EN LA PRISIÓN DE PEÑA DURO, EL HIJO DE UN REVOLUCIONARIO.
BANE FUE CONDENADO ALLÍ DE POR VIDA POR LOS CRÍMENES DE SU PADRE. Y SU PADRE FUE...
HA HA HA HA HA HA HA HA

guuuhhh!

¡UN MILLÓN DE ACRES DE DESIERTO CAMBIANTE SIN UNA SOLA SEÑAL!
¡NECESITO LAS PÁGINAS DESAPARECIDAS DE ESTE TEXTO PARA ENCONTRAR LA RUEDA!
QUIZÁS TU ARCHIVISTA PODRÍA AYUDARTE...
¿DÓNDE ESTÁ SHURAM? ¿DÓNDE SE OCULTA ESE PIOJO?

MIS TUAREGS PODRÍAN BUSCAR EL LISTÓN EN EL SUDÁN DURANTE UNA ETERNIDAD..
...Y NUNCA ENCONTRARÍAN EL TEMPLO PERDIDO CON EL QUE TROPEZÓ ERTRILUS!
NO DISFRUTO CON TUS RABIETAS, PADRE. VOY A MI CUARTO.
¿DONDE PODRÍA ENCONTRAR LAS COORDENADAS QUE BUSCO?
¿QUIÉN POSEE LOS SECRETOS QUE DESEO?
gkkch!
KRAK!

OH!
MI AMOR.
PARECES ASUSTADA AL VERME.
TÚ... TÚ...

ESTOY VIVO.
Y SEGUIRÉ VIVIENDO DURANTE MUCHO TIEMPO.
SÉ EL SECRETO DE TU PADRE. LAS FÓRMULAS. LOS GRÁFICOS. EL FOSO DE LÁZARO.
LO SÉ TODO.
Y CUANDO LE MATE TODO ESO SERÁ MIO.
EL MUNDO.
LA INMORTALIDAD.
Y A TI... HASTA EL FIN DE LOS TIEMPOS.
EL RESTO ES FÁCIL, AMOR MIO.
REGRESARÉ PRONTO.

...NO SIRVEN PARA NADA! ¡NO TOLERARÉ ERRORES!
EL FRACASO ES UN INFIERNO.

LAS RECOMPENSAS POR EL ÉXITO SON INCALCULABLES.
UNO DE VOSOTROS ENCONTRARÁ EL ANTIGUO LUGAR QUE BUSCO.
Y ESE HOMBRE SERÁ COLMADO CON EL MAYOR REGALO QUE PUEDO CONCEDER.
A ÉL LE SERÁ PERMITIDO VIVIR.
EL RESTO DE VOSOTROS MORIRÁ.
TRIUNFAD Y VIVIREIS. FALLAD Y MORIREIS.

ME SORPRENDES, BANE.
ESA ES UNA SENSACIÓN DE LA QUE RARA VEZ DISFRUTO.

AHORA UBU TE AYUDARÁ A CUMPLIR EL DESTINO QUE HABÍA PREPARADO PARA TI.

unnnh!

¡UK!
¡UFF!
HAZ UN TRABAJO RÁPIDO CON ÉL, UBU. ME CANSO DE ESTO.
AHORA, SÍGUEME. TENGO MUCHO TRABAJO POR DELANTE.
NECESITARÉ MÁS HOMBRES PARA...
EXCELENTE.
NO, DEMONIO.

SÓLO TIENES UN TRABAJO QUE HACER.
SÓLO TIENES QUE MORIR. UNA MUERTE RETRASADA SIGLOS.
¿VIVES?
ES LO QUE MEJOR HAGO.
Y PLANEO VIVIR MUCHO, MUCHO TIEMPO.
CONTINÚAS DIVIRTIÉNDOME, BANE.
PUEDO DECIRLO DE MUY POCOS HOMBRES.
INCLUSO PODRÍA ECHARTE DE MENOS CUANDO ESTÉS MUERTO.
LA CONFIANZA NACE DE LA AUTOCOMPLACENCIA, RA'S.

MI CONFIANZA ES EL RESULTADO DE LA EXPERIENCIA.
UNA VIDA DE MUCHO VALOR.
HE CRUZADO ESPADAS DESDE LA CORTE DE LUIS XII A LA DE LUIS XVI.
HE MEJORADO AL MAESTRO DE ESGRIMISTAS DE HEIDELBERG EN EL FIN DE SIÈCLE.
HE SIDO EL ÚLTIMO HOMBRE RESISTIENDO EN UN CÍRCULO DE LUCHA COSACO.
¡HE MATADO MÁS HOMBRES EN DUELO QUE DÍAS HAS PASADO EN ESTE PLANETA!
¿Y TÚ? QUIZÁS LEÍSTE UN LIBRO SOBRE ESGRIMA.
ESE ES TU DEFECTO, BANE.
¡NO SABES NADA DE ARTE!

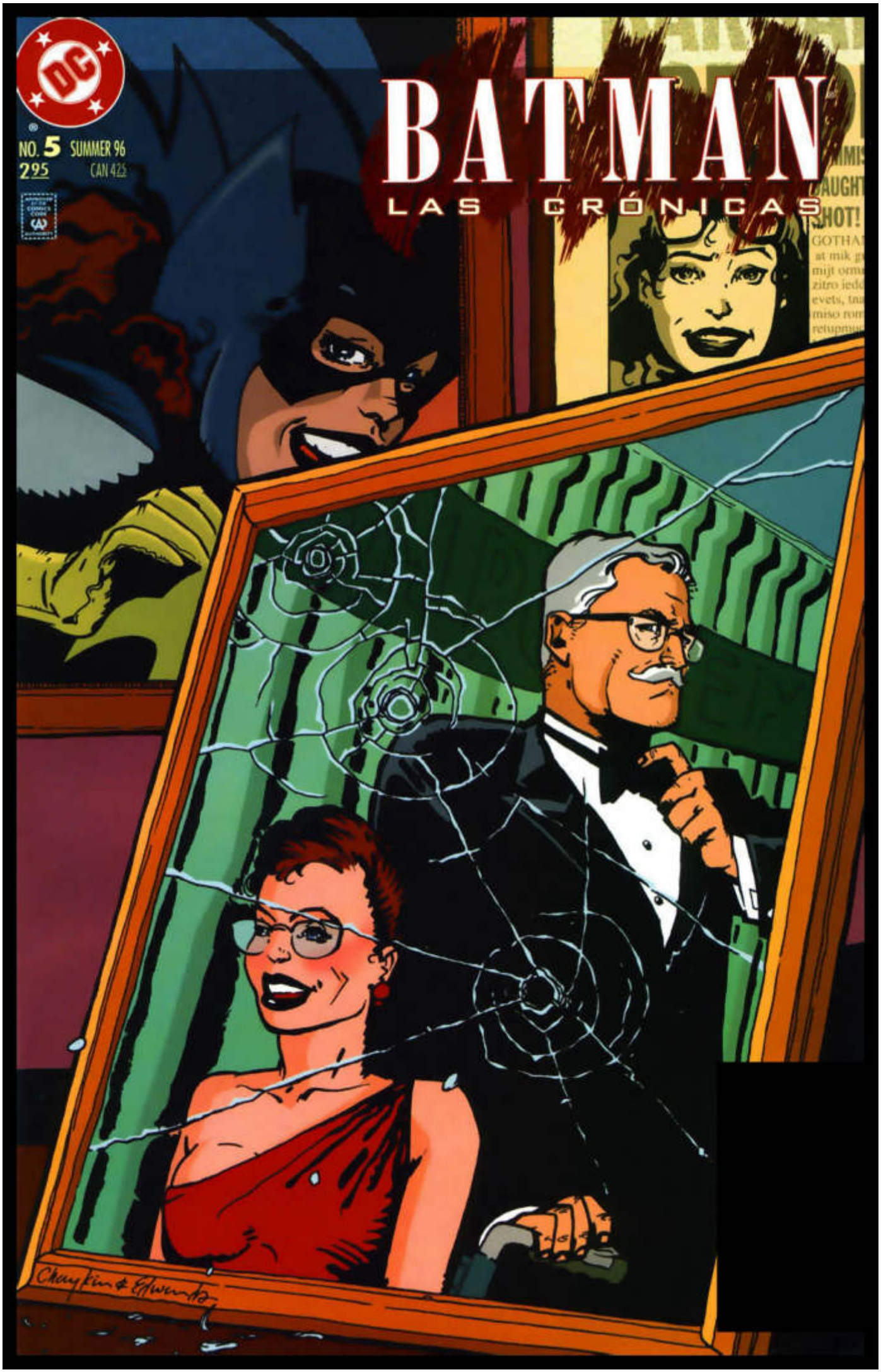
EL ASESINATO NO ES...
uh!
...SIMPLE BRUTALIDAD.
ungh!
REQUIERE TACTO.
argh!
ES POR ESO POR LO QUE MI HIJA TE DESPRECIA.
CARECES DE CUALQUIER TIPO DE ELEGANCIA.

LA MÁS DÉBIL PRESIÓN.
LA MÁS PEQUEÑA SACUDIDA DE MI MUÑECA.
Y TE DESANGRARÁS HASTA MORIR EN SEGUNDOS.
MÁTAME Y NUNCA ENCONTRARÁS TU PRECIADA RUEDA.
SÓLO YO TENGO EL SECRETO DE SU LOCALIZACIÓN.
UN JUGADOR HASTA EL FINAL.
¿Y CÓMO ME HAS PUESTO EN JAQUE ESTA VEZ?
EL TEXTO PARTHIANO.
ROBÉ LAS PÁGINAS DESAPARECIDAS ANTES DE DÁRSELO A TALIA.
LAS MEMORICÉ Y ENTONCES LAS DESTRUÍ.
¿ENTIENDES UNA LENGUA MUERTA ADEMÁS DE TUS OTROS TALENTOS LINGÜÍSTICOS?
MEMORICÉ LAS PÁGINAS FOTOGRÁFICAMENTE.
MÁS IMPRESIONANTE TODAVÍA.

ERES DEMASIADO PELIGROSO PARA DEJARTE VIVIR, BANE.
HAS HECHO LO QUE POCOS HOMBRES HAN LOGRADO EN MIL AÑOS.
ME HAS DESAFIADO. ME HAS CONTRARIADO. ME HAS TRAICIONADO.
TIENES UNA MENTE IGUAL A LA MÁS GRANDE QUE YO HAYA CONOCIDO, AUNQUE ES INFERIOR A LA MÍA.
ERES TRAICIONERO Y PRESUNTUOSO. PARA TI LA LEALTAD NO SIGNIFICA NADA. ERES UN SER DE PURO EGO.
CARECES ENTERAMENTE DE MORAL O CUALQUIER VIRTUD SALVO VALOR.
QUIZÁS SEAS EL SEGUNDO HOMBRE VIVO MÁS PELIGROSO.
POR LO QUE ERES EL PERFECTO CONSORTE PARA MI HIJA.

DENTRO DE UNAS HORAS LA RUEDA DE LAS PLAGAS SERÁ MÍA.
ENTONCES DARÉ LOS PRIMEROS PASOS PARA REMODELAR EL MUNDO.
UN MUNDO REHECHO PARA TÍ, TALIA. UN MUNDO QUE COMPARTIRÁS CON BANE.
UN FUTURO CONSTRUIDO SOBRE LA MUERTE DE MILES DE MILLONES.
UN FUTURO POBLADO POR GENTE DE MI ELECCIÓN.
PERO OTROS BUSCAN LOS MISTERIOS OCULTOS BAJO LA ARENA A NUESTROS PIES.
Y ALGUNOS VENDRÁN A PARARME.

ENTONCES, ELLOS MORIRÁN, MAESTRO.
TENGO PLENA FE EN TI, HIJO MIO. ALGUNOS DE NUESTROS ENEMIGOS SON NUEVOS PARA MÍ.
" Y ALGUNOS SON FAMILIARES PARA AMBOS "
" YO LOS RECIBIRÉ "
" SUS MUERTES SERÁN LAS PRIMERAS DE MUCHAS. "
"SUS MUERTES SERÁN LAS MÁS SATISFAC - TORIAS DE TODAS DESDE MUCHOS PUNTOS DE VISTA."
" UN PRELUDIO ADECUADO DE MI LEGADO. "
END


BATMAN
LAS CRÓNICAS
NO. 5 SUMMER 96
2.95 CAN 4.25

BATMAN
LAS CRÓNICAS

ORACLE: AÑO UNO NACIDA DE LA ESPERANZA

John Ostrander & Kim Yale
Writers
Brian Stelfreeze & Karl Story
Artists
Mark Chiarello
Colorist
John Costanza
Letterer

SEÑUELOS

Tommy Lee Edwards
Co-Writer & Penciller
Howard Chaykin
Co-Writer
John Paul Leon
Inker
Melissa Edwards
Colorist
John Workman
Letterer

DE RATONES Y HOMBRES

Alan Grant
Writer
Scott McDaniel
Penciller
Ray McCarthy
Inker
Roberta Tewes
Colorist
John Costanza
Letterer

Cover: Howard Chaykin, pencils, Tommy Lee Edwards, inks, Melissa Edwards, colors, Heroic Age, color separations.
Frontispiece: Dick Giordano, pencils, Wade Von Grawbadger, inks.

Kingpin - Traducción
bbb - Maquetación

THE BATMAN CHRONICLES 5. Summer, 1996. Published quarterly by DC Comics, 1700 Broadway, New York, NY 10019.
Copyright © 1996 DC Comics. All Rights Reserved. All characters featured in this issue, the distinctive likenesses thereof, and all related indicia are trademarks of DC Comics. The stories, characters and incidents mentioned in this magazine are entirely fictional.
For advertising space contact: East Coast, Tom Ballou, (212) 636-5520; Midwest, The Graffiti Group (312) 527-4040; West Coast, The Berman Company (818) 865-9708. Printed on recyclable paper.
Printed in Canada.
DC Comics. A division of Warner Bros.–A Time Warner Entertainment Company

Darren J. Vincenzo
Jordan B. Gorfinkel
Editors

BATMAN CREATED BY
BOB KANE

de RATONES y HOMBRES

WRITER: ALAN GRANT
PENCILLER: SCOTT McDANIEL
INKER: RAY McCARTHY
COLORIST: ROBERTA TEWES
LETTERER: JOHN COSTANZA

TRADUCE: KINGPIN • MAQUETA: BBB

DEBE SER *BRUCE* DE VUELTA DEL COLEGIO.
¡*BRUCE*!
HAS ESTADO *PELEÁNDOTE*, JOVENCITO.
SÍ, SEÑOR.
¿CON *QUIÉN*?
PREFIERO NO DECIRLO, SEÑOR.
¡PERO TE HAN HECHO *BASTANTE* DAÑO! TE DA *MIEDO* DECÍRMELO, ¿ES ESO?
NO, SEÑOR.
¡INSISTO EN QUE ME LO DIGAS!
N-NO, SEÑOR.
ENTONCES, NO ME DEJAS OPCIÓN...
¡ARRIBA A TU *HABITACIÓN*! ¡*YA*!
¡¡Y TE QUEDARÁS SIN *CENAR* ESTA NOCHE!!

ALF--
/SHHH/
PENSÉ QUE LE APETECERÍA ALGO.
ENCONTRÉ ESTO EN LA BIBLIOTECA, SEÑOR. SABIENDO QUE SUS PADRES NO APRECIAN ESTE TIPO DE LITERATURA, ME PREGUNTABA SI SERÍA SUYO...
ES *BUENO*, ¿NO?
¿LO HAS LEÍDO?
EN EFECTO. SOY UN GRAN FAN DE LAS HAZAÑAS DEL ZORRO. HE OÍDO QUE HAY UNA *PELÍCULA* SOBRE ÉL.
¿ALFRED--?
¿SÍ, SEÑOR BRUCE?
¿EL *PEZ* GRANDE SIEMPRE SE *COME* AL CHICO?

A VECES ESO ES LO QUE PARECE, SEÑOR. PERO LOS ANIMALES SON COMO ESTE ROBOT DE AQUÍ-- LE DAS CUERDA Y SUS OJOS SE ENCIENDEN, SUS ANTENAS SE MUEVEN Y REPITE LO MISMO UNA Y OTRA VEZ.
¡PERDIDO EN EL ESPACIO! ¡PERDIDO EN EL...!
LOS ANIMALES Y LOS ROBOTS NO PUEDEN CAMBIAR LO QUE SON. PERO LA GENTE SÍ.
LA GENTE TIENE INTELIGENCIA PARA DECIDIR LO QUE ES CORRECTO E INCORRECTO...
¿PERO CÓMO PUEDE EL PEQUEÑO INTENTAR VENCER AL GRANDE?
USANDO SU INTELIGENCIA, SEÑOR. SABIENDO QUÉ ES LO QUE QUIERE-- Y CÓMO CONSEGUIRLO.
BUENAS NOCHES, SEÑOR.
BUENAS NOCHES, ALFRED.
¡QUIZÁ TÚ DEBERÍAS HABER SIDO EL MÉDICO...!

¡HASTA LUEGO, MAMÁ-- PAPÁ!
¿HUYENDO DE CASA, SEÑOR?
UM-- NO, ALFRED. ES-- ¡UN PROYECTO ESPECIAL PARA LA ESCUELA!
¿USANDO MELAZA? ¡ESTOY DESEANDO SABER ALGO SOBRE ESO ESTA NOCHE!

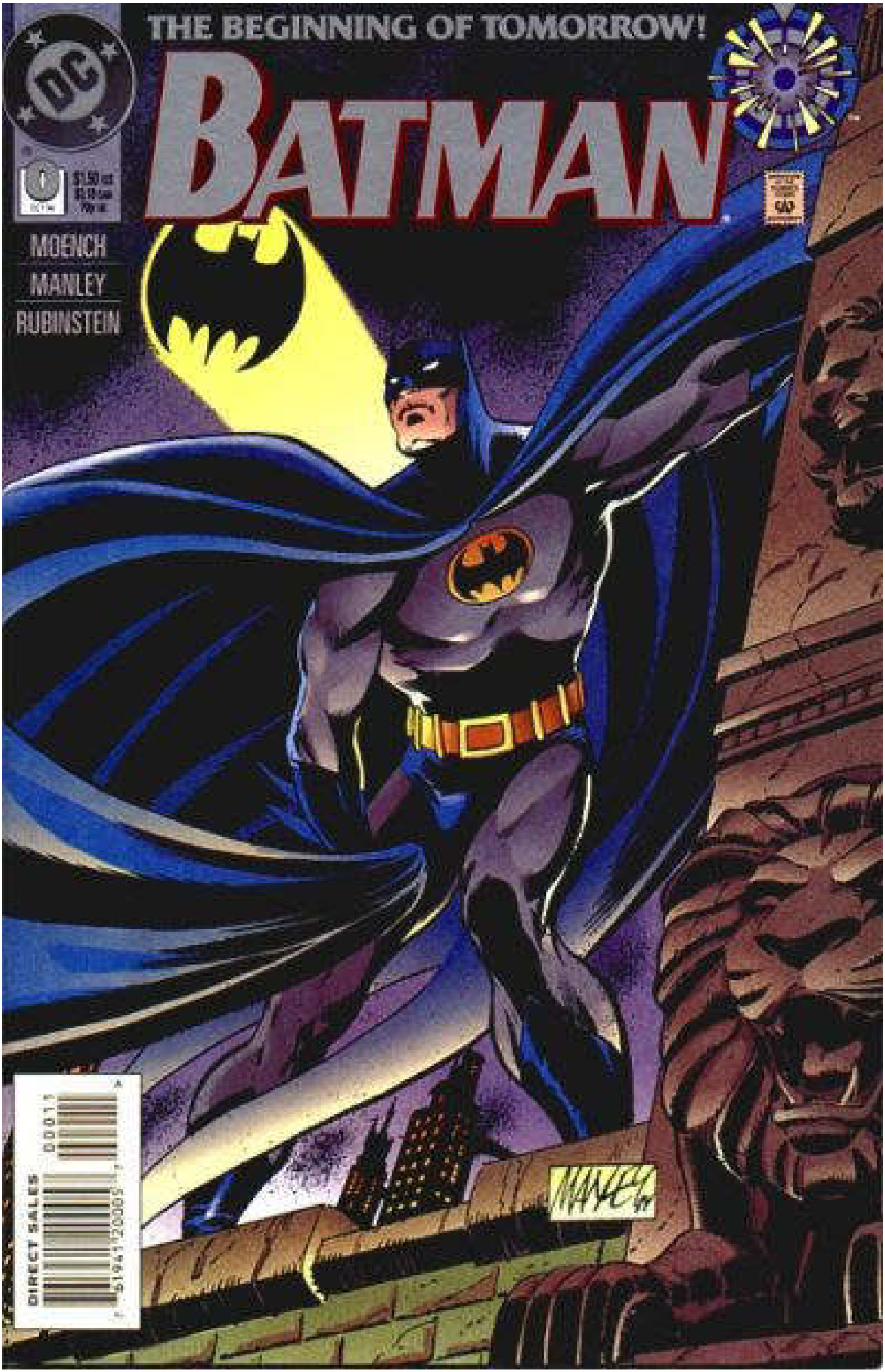
¡DAME TU DINERO O TE PARTO LA BOCA, HARRY!

¡DÉJALO EN PAZ, KONIK, ABUSÓN!
TE LO DIJE AYER, WAYNE-- ¡SI PELEAS LAS BATALLAS DE OTRO, ACABARÁN HACIÉNDOTE DAÑO!
¡VOY A TENER QUE ENSEÑÁRTELO OTRA VEZ!
¡HEY, GENTE! ¡MIRAD ESTO!
KNGHT
¡ESO ES LO QUE TÚ CONSIGUES POR SER UN ABUSÓN Y UN IDIOTA!
¡¡TE ARROLLARÉ COMO SI FUERA UN AUTOBÚS, WAYNE!!

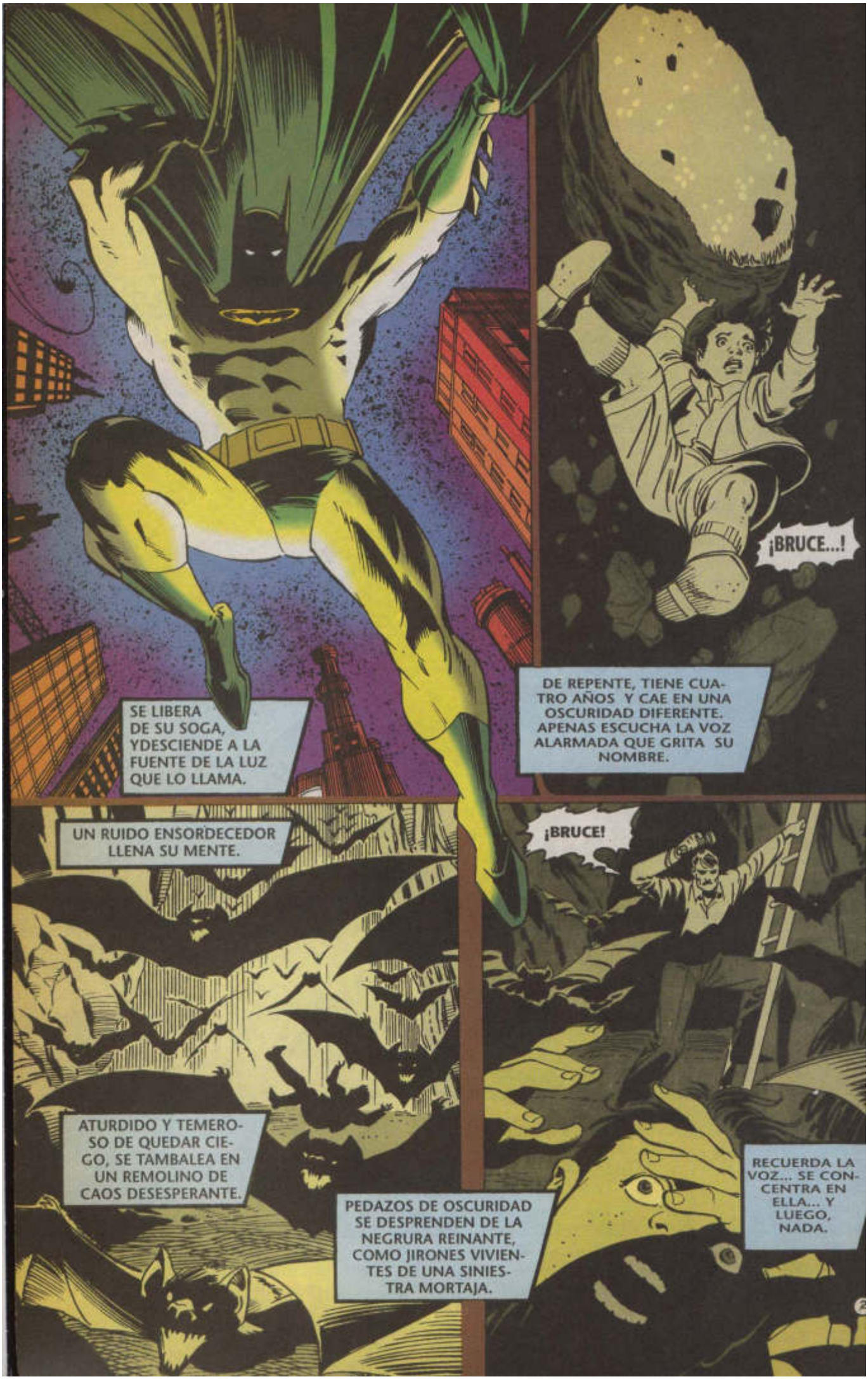
GLOOGLIGLOOGLI
HA HA HA HA HA HA HA HA HA
GLUMP
SPLISH!

HA HA HA HA
¡OH, VAYA!
¡QUÉ GRACIOSO, SEÑOR! ¡UN ABUSÓN QUE TUVO UN PEGAJOSO FINAL! ¡ERA DE JUSTICIA!
¡ASÍ ES, MUCHACHO! ¡CIERTAMENTE SABES CÓMO CONSEGUIR LO QUE QUIERES!
HAY ALGO MÁS QUE QUIERO, ALFRED--
QUIERO QUE TE QUEDES.
¡BRUCE WAYNE! ¿QUÉ ESTÁ HACIENDO ESTO EN TU DORMITORIO?
ZORRO

¡SABES QUE TU PADRE Y YO TE TENEMOS PROHIBIDAS ESTAS... COSAS! ¡SON MALAS PARA TU FORMACIÓN!
ZORRO
¡TSK! CREO QUE HAY UN PEQUEÑO MALENTENDIDO, SEÑORA.
EL ARTÍCULO OFENSIVO ES MÍO. PERO EN SU CASA, LAS REGLAS DEBEN SER OBEDECIDAS.
¡POR CONSIGUIENTE, LO CONFISCARÉ PARA MÍ MISMO, Y ME IRÉ A LA CAMA UNA SEMANA SIN CENAR!
¿PERO PENSÉ QUE NOS IBAS A DEJAR...?
SRA. WAYNE, MI PADRE ME DIJO UNA VEZ QUE EL MAYORDOMO PERFECTO PUEDE CAMBIAR DE OPINIÓN AL MENOS UNA VEZ EN SU VIDA.
PARA ALFRED PENNYWORTH, ESA OCASIÓN HA LLEGADO.
¿ALGUIEN HA VISTO LA CARTELERA...?
Fin


THE BEGINNING OF TOMORROW!
BATMAN
MOENCH
MANLEY
RUBINSTEIN
DIRECT SALES

Criatura de la Noche
HA REGRESADO. UN ÁNGEL OSCURO QUE LE PAGA TRIBUTO AL DIABLO, RECORRE EL INFIERNO QUE HA JURADO PROTEGER.
SU CUERPO HA SANADO. RESPONDE A LA LUZ DE SU ÚN MALTRECHA OSCURIDAD. NO SABE SI ESO REFLEJA SU ÁNIMO INTERNO.
TAMPOCO SABE SI ESTA COSA QUE HA MOLDEADO A PARTIR DE SU ALMA DESTROZADA, ESTE **BATMAN**, AÚN MEREZCA CONTINUAR CON SU EXISTENCIA.
DOUG MOENCH: ARGUMENTO MIKE MANLEY: DIBUJO JOSEF RUBINSTEIN: TINTAS
ADRIENNE ROY: COLOR J.G. HOLGUÍN: TRADUCCIÓN B-0/10-94 BATMAN CREADO POR BOB KANE
BRUCE WAYNE, EL ÚNICO Y VERDADERO **BATMAN**, HA REGRESADO DESPUÉS DE **VENCER** A AZRAEL Y RECLAMAR EL MANTO DEL MURCIÉLAGO PARA SÍ. AHORA, DESPUÉS DE LOS TURBULENTOS ACONTECIMIENTOS DE LA HORA CERO, ES TIEMPO DE MEDITAR, Y TOMAR DECISIONES IMPORTANTES SOBRE SU **FUTURO**.


¡BRUCE...!
SE LIBERA DE SU SOGA, YDESCIENDE A LA FUENTE DE LA LUZ QUE LO LLAMA.
DE REPENTE, TIENE CUATRO AÑOS Y CAE EN UNA OSCURIDAD DIFERENTE. APENAS ESCUCHA LA VOZ ALARMADA QUE GRITA SU NOMBRE.
UN RUIDO ENSORDECEDOR LLENA SU MENTE.
¡BRUCE!
ATURDIDO Y TEMEROSO DE QUEDAR CIEGO, SE TAMBALEA EN UN REMOLINO DE CAOS DESESPERANTE.
PEDAZOS DE OSCURIDAD SE DESPRENDEN DE LA NEGRURA REINANTE, COMO JIRONES VIVIENTES DE UNA SINIESTRA MORTAJA.
RECUERDA LA VOZ... SE CONCENTRA EN ELLA... Y LUEGO, NADA.

MINUTOS, U HORAS DESPUÉS, DESPERTÓ. SU PADRE Y SU MADRE ECLIPSABAN LAS ESTRELLAS SOBRE ÉL.
TE **DIJE** QUE NO PASEARAS SOLO EN EL JARDÍN.
BRUCE... HIJITO, ¿ESTÁS **BIEN?**
YO...
¿FUI... AL **INFIERNO?**
¿**QUÉ** SUCEDE, COMISIONADO?
ASESINATOS... VAN **TRES.**
SI BALÍSTICA NO LOS HUBIERA IDENTIFICADO A LA **MISMA ARMA,** SERÍAN TOTALMENTE FORTUITOS.
NORMALMENTE NO TE APARTARÍA DE LOS **DEMONIOS** QUE COMBATES, PERO POR AHORA TENGO **POCOS** HOMBRES, Y...
SON VÍCTIMAS DE UN **ASALTANTE LOCO.**
HA REGRESADO, TOTALMENTE RENOVADO... DIFERENTE TRAS SU AUSENCIA.
¡NO!
Y ENCUENTRA QUE TODO SIGUE IGUAL.
3

EL ASALTANTE HA OBTENIDO CASI NADA, SÓLO SEISCIENTOS DÓLARES, PERO TODAS SUS VÍCTIMAS RECIBIERON LO MISMO... UN **BALAZO** EN EL CORAZÓN.
LO INVESTIGARÉ.
SÍ, PENSÉ QUE LO **HARÍAS**.
KLATCH
¿EH? YA SE FUE.
COMO **SIEMPRE**... SI EN REALIDAD **HAS** VUELTO.
HOGAR.
PERO, ¿ES UN REGRESO...
O UNA REGRESIÓN?
AL ENFRENTAR EL FUTURO, SABE QUE NO SE LIBERARÁ DEL PASADO.
NUNCA OLVIDARÁ LO QUE **DEBIÓ** HABER SIDO.
"LA FORTUNA DEL DOCTOR THOMAS WAYNE INCLUYE UNA ENORME PROPIEDAD..."
NO CREO QUE TE HAYAN DEJADO ESO DE TAREA, BRUCE.
QUIÉN ES QUIÉN EN CIUDAD GÓTICA.
UN REGISTRO SOCIAL
4

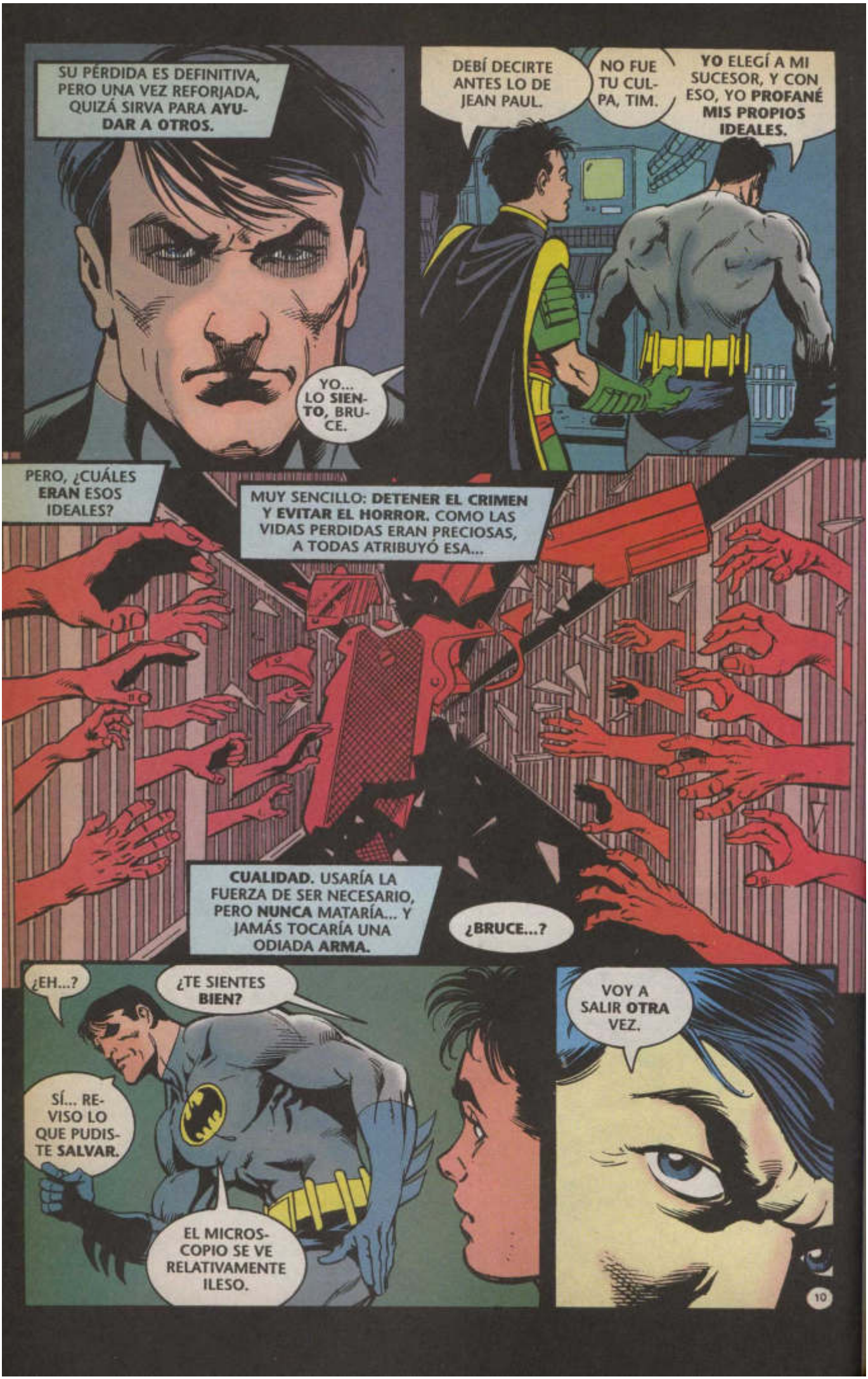
¿DE VERDAD ERES DUEÑO DE PARTE DE CIUDAD GÓTICA?
LA FORTUNA WAYNE ES MUY ANTIGUA, HIJO, Y SÍ, SUS PRIMERAS INVERSIONES FUERON EN BIENES RAÍCES, Y SE COMPLEMENTAN CON LAS GANANCIAS DE WAYNECORP.
PERO NO IMPORTA LO QUE TENGA UNA PERSONA, BRUCE, SINO LO QUE LLEVA DENTRO.
SÍ, TU PADRE ES MUY RICO, PERO TAMBIÉN ES UN DOCTOR, Y AUNQUE NO NECESITA TRABAJAR, AYUDA A OTROS.
Y TÚ LO AYUDAS A ÉL... A MÍ... Y A LOS POBRES Y DESPOSEÍDOS DE LOS QUE HABLAS EN TUS JUNTAS DE CARIDAD.
SÍ, BRUCE, ESO INTENTO.
ELLA DIJO ESAS PALABRAS EN ESTE CUARTO, CUANDO LA MANSIÓN WAYNE ERA CÁLIDA, LLENA DE VIDA.
Y NO UN FRÍO MAUSOLEO, LLENO DE POLVO Y MUERTE.
NO PUEDE CREER QUE ALFRED LO HAYA ABANDONADO.
NO PUEDE RECORDAR ALGÚN MOMENTO SIN TENERLO CERCA.
ALFRED PENNYWORTH, A SUS ÓRDENES, SEÑOR.
PASA, ALFRED. TU PADRE ME HABLÓ DE TI, AUNQUE SIEMPRE CON DISCRECIÓN.
MI ESPOSA Y YO QUISIÉRAMOS QUE NOS CONTARAS MÁS.
5

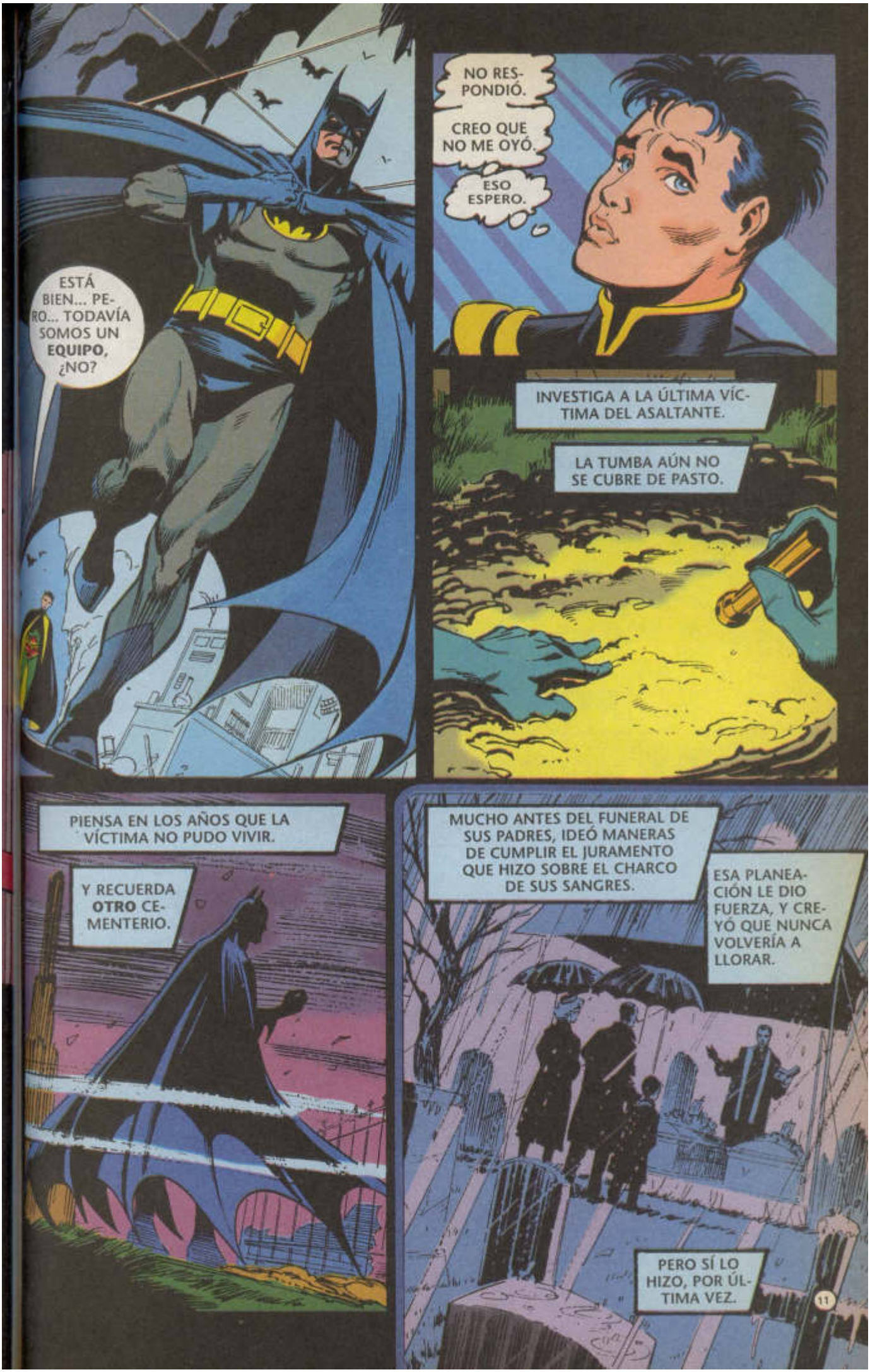
RECUERDA LA FASCINACIÓN QUE SINTIÓ POR EL PORTE Y EL ACENTO DE ESE HOMBRE, MUY POCO COMUNES.
AUNQUE MIS LOGROS SON MODESTOS, SEÑORES, LES ASEGURO QUE CUMPLO TODOS LOS REQUERIMIENTOS DE UN VALET, MAYORDOMO Y MESERO.
MI EDUCACIÓN FUE LA TRADICIONAL INGLESA, Y FUI EL TERCER LUGAR DE MI CLASE. SIN EMBARGO, MI INTERÉS PRINCIPAL EN LA ESCUELA, FUE EL **TEATRO**.
ME ESPECIALIZÉ EN PAPELES QUE REQUERÍAN **MAQUILLAJE, DISFRACES** Y **ACENTOS**.
DESPUÉS DE LA ESCUELA, DESEMPEÑÉ LABORES MÉDICAS EN EL **SERVICIO MILITAR**.
LOS AVANCES MÉDICOS ES UN ÁREA QUE ME INTERESA HASTA ESTOS DÍAS.
TAMBIÉN SOY UN CHOFER HÁBIL, UN CHEF DE CUATRO ESTRELLAS, Y SÉ DE REPARACIÓN Y DE MECÁNICA. A RIESGO DE PARECER...
PEDANTE EN SUMA, MI ÚNICA AMBICIÓN ES OCUPAR EL LUGAR QUE TUVO MI PADRE. SERVIRÉ A LA FAMILIA WAYNE MIENTRAS ESTÉ CAPACITADO.
BIENVENIDO, ALFRED. TU CUARTO ESTÁ A LA IZQUIERDA, AL FINAL DE LA ESCALERA.
YO LLEVARÉ TUS **MALETAS**.
PARECE QUE EL JOVEN BRUCE TIENE MUCHO QUE **APRENDER**.
Y LO **PRIMERO**... ¡NNFF! ES **HABLAR** TAN CHISTOSO COMO TÚ.
6

ESTÁ CONSCIENTE QUE PARA AHORA, ALFRED HABRÍA CAMBIADO EL RELOJ DEL ABUELO Y QUITADO LOS LADRILLOS RESTANTES.
YA HABRÍA REPARADO Y REABIERTO LA ENTRADA SECRETA A UN SANTUARIO QUE DEBÍA SERLE CONOCIDO.
PERO QUE SIENTE EXTRAÑO.
EN LA CUEVA, ALGUNAS COSAS HAN CAMBIADO.
SU EQUIPO FORENSE ESTÁ ROTO Y ARRUMBADO, Y EN SU LUGAR HAY UNA GALERÍA DE TIRO.
NO IMPORTA QUE LA USARA SÓLO CON CUCHILLAS, LA SOLA IDEA DE QUE EXISTA ESA GALERÍA, LE PARECE UNA PERVERSIÓN DE LOS IDEALES QUE HA HONRADO Y RESPETADO.
EN UN TONO CARMESÍ, RECUERDA...
LA MALDITA ARMA.
7

LA PELÍCULA ESTUVO REPLETA DE HEROÍSMO.
Y VERLA EN COMPAÑÍA DE SUS PADRES FUE UN EVENTO ESPECIAL.
TYRONE POWER IN THE MARK OF ZORRO
AL SALIR DEL CINE, SE SENTÍAN SATISFECHOS, CASI EUFÓRICOS.
HASTA QUE UN VILLANO DE LA VIDA REAL, EL MONSTRUO DE UNA PESADILLA, SALIÓ DE LAS SOMBRAS.
¡DENME SU DINERO! ¡YA!
¡NO!
Y LO DESTRUYÓ TODO.
8

EL CRIMEN NO SE RESOLVERÍA. LA IDENTIDAD DEL ASESINO NO SE CONOCÍA, PERO ENTONCES ESO NO IMPORTABA.
SÓLO EXISTÍA EL CHOQUE DE DOS MUERTES RÁPIDAS. LA PÉRDIDA DE TODO UN MUNDO IDEAL.
LA CULPA SIN SENTIDO POR HABER **SOBREVIVIDO.**
Y LA DETERMINACIÓN DE **HACER ALGO** AL RESPECTO.
NO PUDO EVITAR EL BRUTAL ASESINATO DE SUS PADRES, SABÍA QUE ERA UN FRACASO DEFINITIVO.
DOS PALABRAS SURGIERON EN LA NEGRURA DE SU MENTE: "**NUNCA MÁS**".
EL ASESINO SE CONVERTIRÍA EN UN SÍMBOLO SIN ROSTRO DEL CRIMEN QUE ACECHA EN LAS SOMBRAS, QUE ATACA SIN AVISAR Y SEGA VIDAS VALIOSAS, Y ASÍ, DESTROZA FUTUROS.
PUDO DEJAR SUELTOS LOS PEDAZOS, PERO AL JUNTARLOS, CONSTRUYÓ ALGO TERRIBLE, ALGO QUE SÓLO PUDO FORJARSE EN EL CALOR DE UN HORROR QUE OPRIME EL CORAZÓN.


SU PÉRDIDA ES DEFINITIVA, PERO UNA VEZ REFORJADA, QUIZÁ SIRVA PARA **AYUDAR A OTROS.**
YO... LO **SIENTO,** BRUCE.
DEBÍ DECIRTE ANTES LO DE JEAN PAUL.
NO FUE TU CULPA, TIM.
YO ELEGÍ A MI SUCESOR, Y CON ESO, YO **PROFANÉ MIS PROPIOS IDEALES.**
PERO, ¿CUÁLES **ERAN** ESOS IDEALES?
MUY SENCILLO: **DETENER EL CRIMEN Y EVITAR EL HORROR.** COMO LAS VIDAS PERDIDAS ERAN PRECIOSAS, A TODAS ATRIBUYÓ ESA...
CUALIDAD. USARÍA LA FUERZA DE SER NECESARIO, PERO **NUNCA** MATARÍA... Y JAMÁS TOCARÍA UNA ODIADA **ARMA.**
¿BRUCE...?
¿EH...?
¿TE SIENTES **BIEN?**
SÍ... REVISO LO QUE PUDISTE **SALVAR.**
EL MICROSCOPIO SE VE RELATIVAMENTE ILESO.
VOY A SALIR **OTRA** VEZ.
10


ESTÁ BIEN... PERO... TODAVÍA SOMOS UN **EQUIPO**, ¿NO?
NO RESPONDIÓ.
CREO QUE NO ME OYÓ.
ESO ESPERO.
INVESTIGA A LA ÚLTIMA VÍCTIMA DEL ASALTANTE.
LA TUMBA AÚN NO SE CUBRE DE PASTO.
PIENSA EN LOS AÑOS QUE LA VÍCTIMA NO PUDO VIVIR.
Y RECUERDA **OTRO** CEMENTERIO.
MUCHO ANTES DEL FUNERAL DE SUS PADRES, IDEÓ MANERAS DE CUMPLIR EL JURAMENTO QUE HIZO SOBRE EL CHARCO DE SUS SANGRES.
ESA PLANEACIÓN LE DIO FUERZA, Y CREYÓ QUE NUNCA VOLVERÍA A LLORAR.
PERO SÍ LO HIZO, POR ÚLTIMA VEZ.

Y CUANDO SUS LÁGRIMAS FLUÍAN LIBREMENTE, ELLA SE LE ACERCÓ, SUAVEMENTE, COMO UN ÁNGEL DE LA LLUVIA.
ME LLAMO **LESLIE THOMPKINS,** BRUCE. SOY DOCTORA. NOS CONOCIMOS... **ESA NOCHE,** EN **PARK ROW.**
TAL VEZ... PUEDA **AYUDARTE.**
Y ASÍ LO HIZO. LO EDUCÓ Y LO CONSOLÓ.
APRENDIÓ MUCHO DE ELLA. INCLUSO EL HECHO DE QUE EL ESTADO QUISO ASUMIR SU CUSTODIA Y CUIDADO.
ÉL RÁPIDAMENTE LLENÓ VARIAS FORMAS Y DOCUMENTOS... UNA MONTAÑA DE PAPELES.
¿HACE SU **TAREA,** SEÑOR BRUCE?
EN REALIDAD NO, ALFRED. SÓLO ES UN **PROYECTO PRIVADO.**
Y ASÍ, LA BUROCRACIA LE PERDIÓ EL RASTRO.
Y EL JOVEN BRUCE PERMANECIÓ EN LA MANSIÓN.
SETENTA Y SEIS, SETENTA Y SIETE... ACABÓ EL TIEMPO.
SU EDUCACIÓN **PROGRESÓ.**
EN ALGUNAS ÁREAS, SU NIVEL ES CASI DE GENIO, Y OTRAS CASI NO LAS RETIENE. PARECE QUE SÓLO SE ENFOCA EN LO QUE LE **INTERESA,** Y EXCLUYE TODO LO **DEMÁS.**
CRIMINOLOGY
12

SEGÚN LOS REPORTES DE GORDON, LA ESCENA DEL ÚLTIMO ASESINATO FUE...
POLICE FILE
LA AVENIDA ROBINSON, CERCA DEL CALLEJÓN FINGER.
FUMÓ MUCHO... AUNQUE HAYA TENIDO QUE ESPERAR.
SIETE COLILLAS Y UNA CAJILLA DE...
CERILLOS. LODO SECO EN EL LADRILLO, DONDE RECARGÓ UN PIE EN LA PARED.
EL FUMADOR **PUDO** SER INOCENTE. ALGUIEN QUE ESPERABA UN TAXI U OBSERVABA PASAR A LAS CHICAS, PERO LO **DUDA**.
CONFÍA EN LAS **SENSACIONES**, Y EN...
GANE MUCHO DINERO LLAME AL 555-232
ESTE LUGAR SON MUY **FUERTES**.
CASI A UNA CUADRA DEL LUGAR DE LOS DISPAROS, DONDE LA MIRA ES PERFECTA.
LOS DETECTIVES DE GORDON LO PASARON POR ALTO. NO LOS CULPA. NO PIENSAN COMO **CAZADORES**.
ESTE LODO SECO PODRÍA SER UNA PISTA INÚTIL, O PODRÍA **PREVENIR** UNA **CUARTA** MUERTE.
ÉL SABE CÓMO AVERIGUAR DE **QUÉ** SE TRATA.
13

AL TERMINAR LA PREPARATORIA, DECIDIÓ EXPRIMIR AL MUNDO EL CONOCIMIENTO NECESARIO PARA DESARROLLAR LA ESPECIALIDAD QUE SE HABÍA IMPUESTO.
RECORRIÓ MÁS KILÓMETROS DE LOS QUE QUIERE RECORDAR. ASISTIÓ A CLASES EN LAS GRANDES UNIVERSIDADES EUROPEAS Y DEL ORIENTE. APRENDIÓ MUCHO, PERO NO TERMINÓ LOS CURSOS.
TAMBIÉN ESTUDIÓ LAS DISCIPLINAS DEL CUERPO. ENTRENÓ CON GRANDES MAESTROS DE ARTES MARCIALES, Y LAS DOMINÓ TODAS.
POR FIN, BUSCÓ A LOS GRANDES DETECTIVES DEL MUNDO, Y LE SORPRENDIÓ LA DISCREPANCIA ENTRE LOS TEXTOS Y LA REALIDAD.
EL CÍRCULO SE CERRÓ, Y VUELVE A LO BÁSICO.
LA HUELLA EN LA CAJA DE CERILLOS ES PARCIAL. NO SIRVE COMO...
IDENTIFICACIÓN, PERO UBICA LA FUENTE DEL LODO, CERCA DEL RÍO GÓTICO, TAL VEZ LA ORILLA DEL ESTE, PUES EN LA OESTE, HAY MÁS ARENA QUE FANGO.
LA CAJA DE CERILLOS ES MUY COMÚN, Y PUDO PROVENIR DE **VARIOS** LUGARES.
14

PERO EN LOS MUELLES, NO PUEDEN SER **MUCHOS.**
RIVERSIDE LOUNGE
¿TIENES **CERILLOS?**
TÚ YA TIENES UNO EN TU BOCA, **PAISANO.**
ME GUSTA TENERLO AQUÍ... ME IDENTIFICA.
ME LLAMO MALONE. **CERILLOS** MALONE.
ESTÁ BIEN, TEN TUS **CERILLOS,** CERILLOS.
GRACIAS.
Riverside Lounge
GRACIAS.
Luigi Pizza TAKE OUT OR DELIVERY 555-8259
GRACIAS.
KRUSTY M.'S EMPORIO DEL DISCO LÁSER.
EL NOVENO BAR ESTÁ A POCA DISTANCIA DE UNA CALLE LODOSA, SIN PAVIMENTAR.
BLACK BASS BAR
QUÍTATE DE AHÍ, MAESTRO.
SÍ...
CLARO.
15

¿TIENES CERILLOS?
EN LA MÁQUINA.
KING
MENTHO
ES CIRCUNSTANCIAL, Y SIN EMBARGO...
ESE HOMBRE ESTÁ CERCA. LO LOCALIZA.
KOOL MILD TASTE
Y LO OBSERVA.
DESDE ESE PUNTO, SE PERCATA DEL CIGARRO ENCENDIDO, Y QUE RECARGA SU PIE EN LA PARED.
LAS SEÑALES SON CLARAS. NO PUEDEN NEGARSE.
SE PREPARA PARA ACTUAR. CAER SOBRE ÉL, COMO UNA CRIATURA DE LA NOCHE.
COMO UN MURCIÉLAGO. SU INSPIRACIÓN, CUANDO REGRESÓ A CIUDAD GÓTICA, IRRUMPE EN SU MENTE MIENTRAS CONTEMPLA A LA CRIATURA QUE BUSCA SU PRESA.

SI EL MIEDO Y EL HORROR DESTRUYERON **TODO** LO QUE DEBIÓ SER, ÉL LOS USARÍA PARA CREAR UNA NUEVA IDENTIDAD. CONVERTIRÍA EL INFIERNO DE UN NIÑO, EN EL ESPECTRO DE UN HOMBRE MURCIÉLAGO.
CONSCIENTE DE QUE SU MISIÓN, ELIMINAR EL CRIMEN EN CIUDAD GÓTICA, ERA IMPOSIBLE DE REALIZAR, ATACÓ CON OBSESIÓN Y CON TODOS LOS RECURSOS POSIBLES.
FOMENTÓ UNA ALIANZA CON UN JOVEN POLICÍA DE CHICAGO, Y ASÍ, **JAMES GORDON** SE CONVIRTIÓ EN SU MEJOR AMIGO.
Y MIENTRAS TANTO, MANTUVO UNA FACHADA DE UN RICO E INOFENSIVO PLAYBOY.
¿ES **NECESARIO** HABLAR DE NEGOCIOS? ¡ES TAN **TEDIOSO!**
UN PAPEL QUE REFINARÍA CON EL TIEMPO, PUES BRUCE WAYNE SIEMPRE SERÍA LA **MÁSCARA**.
17

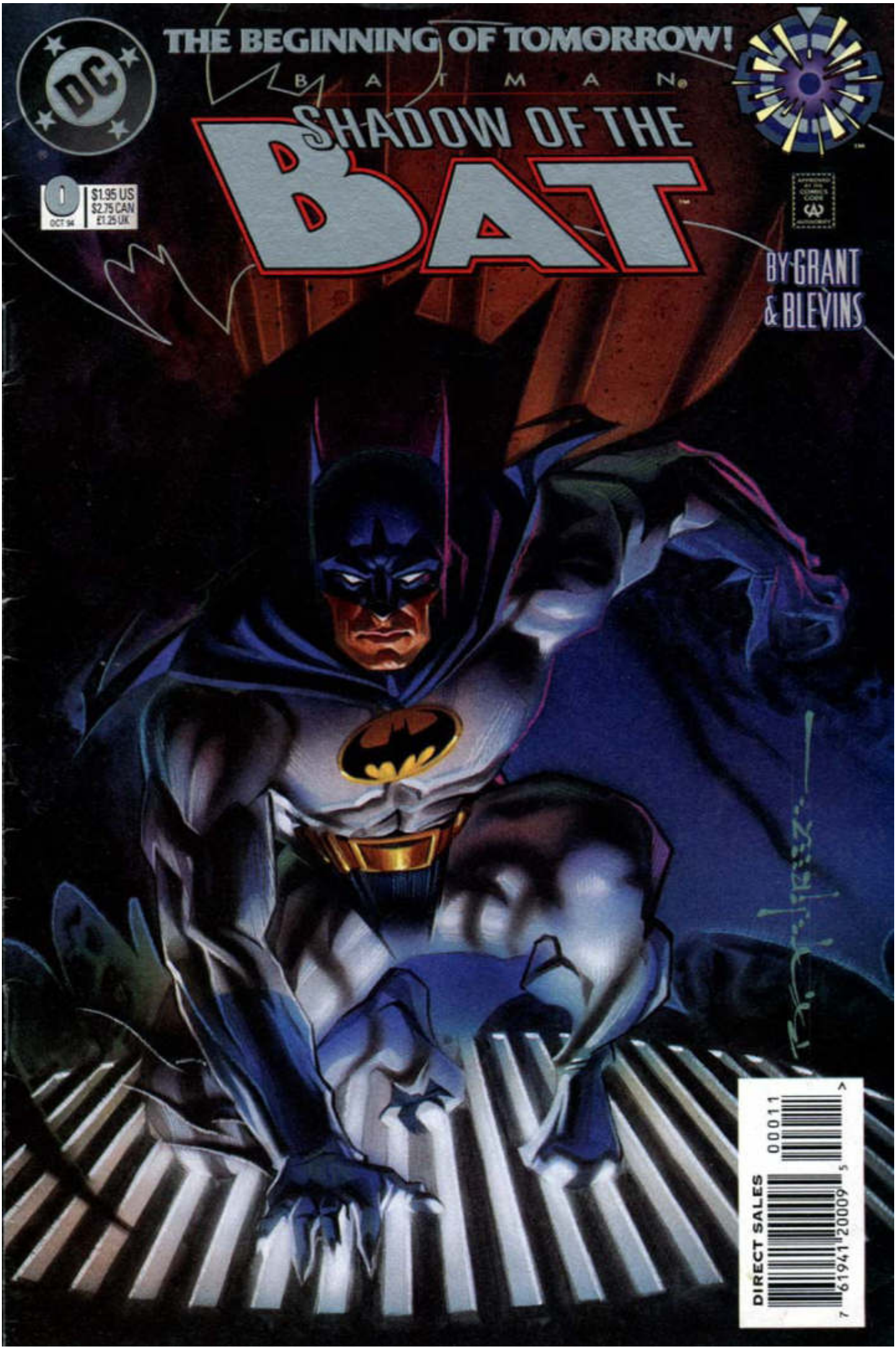
COMO EL ÁNGEL OSCURO, INVADIÓ EL BAJO MUNDO DE CIUDAD GÓTICA, Y ENFRENTÓ A SUS DEMONIOS GROTESCOS.
PRONTO TUVO UN COMPAÑERO. UN JOVEN QUE TAMBIÉN SUFRIÓ LA PÉRDIDA DE SUS PADRES.
DICK NUNCA SE RECUPERÓ DE SU MÁS GRAVE ERROR, UN ENCUENTRO CASI FATAL CON DOS CARAS.
NI SIQUIERA CUANDO ACTUÓ POR SU CUENTA.
DICK GRAYSON FUE EL PRIMER ROBIN. UNA EXPERIENCIA MUY EDUCATIVA PARA AMBOS.
HUBO UN DESASTRE QUE DESTROZÓ SU ALMA UNA SEGUNDA VEZ. EL FIN DE LA VIDA DEL SEGUNDO ROBIN.
AMBAS FUERON LECCIONES DIFÍCILES DE APRENDER. UN TERCER ROBIN NO DEBÍA PASAR POR...
AÚN HOY, LO ATORMENTA EL RECUERDO DE **JASON TODD.**
ESO. **TIM DRAKE** NO SE ENFRENTARÍA SIN PREPARACIÓN A DEMONIOS COMO DOS CARAS, EL COMODÍN...

O BANE.
LA DECISIÓN DE ENFRENTAR A BANE, SOLO Y CANSADO, PUDO SER LA CAUSA DE SU CAÍDA.
LA RECUPERACIÓN FUE LARGA Y DIFÍCIL, PERO QUIZÁ EL MAYOR ERROR DE SU CARRERA...
FUE NOMBRAR A **AZRAEL**, UN ASESINO, COMO SU SUCESOR. **JEAN PAUL VALLEY** FUE UN BATMAN DE PESADILLA, POCO DISTINTO A LOS DEMONIOS QUE ENFRENTABA.
ESTOS DOS FACTORES, **ERROR** Y **RECUPERACIÓN**, HAN LLENADO SU MENTE DE DUDAS Y PREGUNTAS CON UNA PERSPECTIVA POCO CLARA.
EL HORROR QUE LE DIO EL SER, LO PERSIGUE. HA RENACIDO, CON UNA PERSPECTIVA POCO CLARA.
BRUCE WAYNE, DESTRUIDO ANTES DE QUE LLEGARA A REALIZARSE, NO ES NADA MÁS QUE UNA MÁSCARA.
PERO ES POSIBLE QUE **BATMAN** TAMBIÉN SÓLO SEA ESO.
¿QUIÉN **ES** ÉL **EN** REALIDAD? ¿QUÉ HA **CREADO?**
¿ES DIGNO DE **EXISTIR?**

LOTTO
NO ME GUSTA VENIR POR ESTE CAMINO, PAPÁ.
NO HAY TIEMPO DE ESPERAR EL AUTOBÚS, HIJO.
TU MADRE NOS ESPERA CON LA CENA DESDE HACE MUCHO, Y...
TSSSSS
NO TE MUEVAS.
T-TEN... TE DARÉ TODO LO QUE TRAIGO.
PERO NO LASTIMES A MI HIJO.
¿AH, SÍ? PUES LOS DOS PUEDEN IRSE A...
¡NO!
20

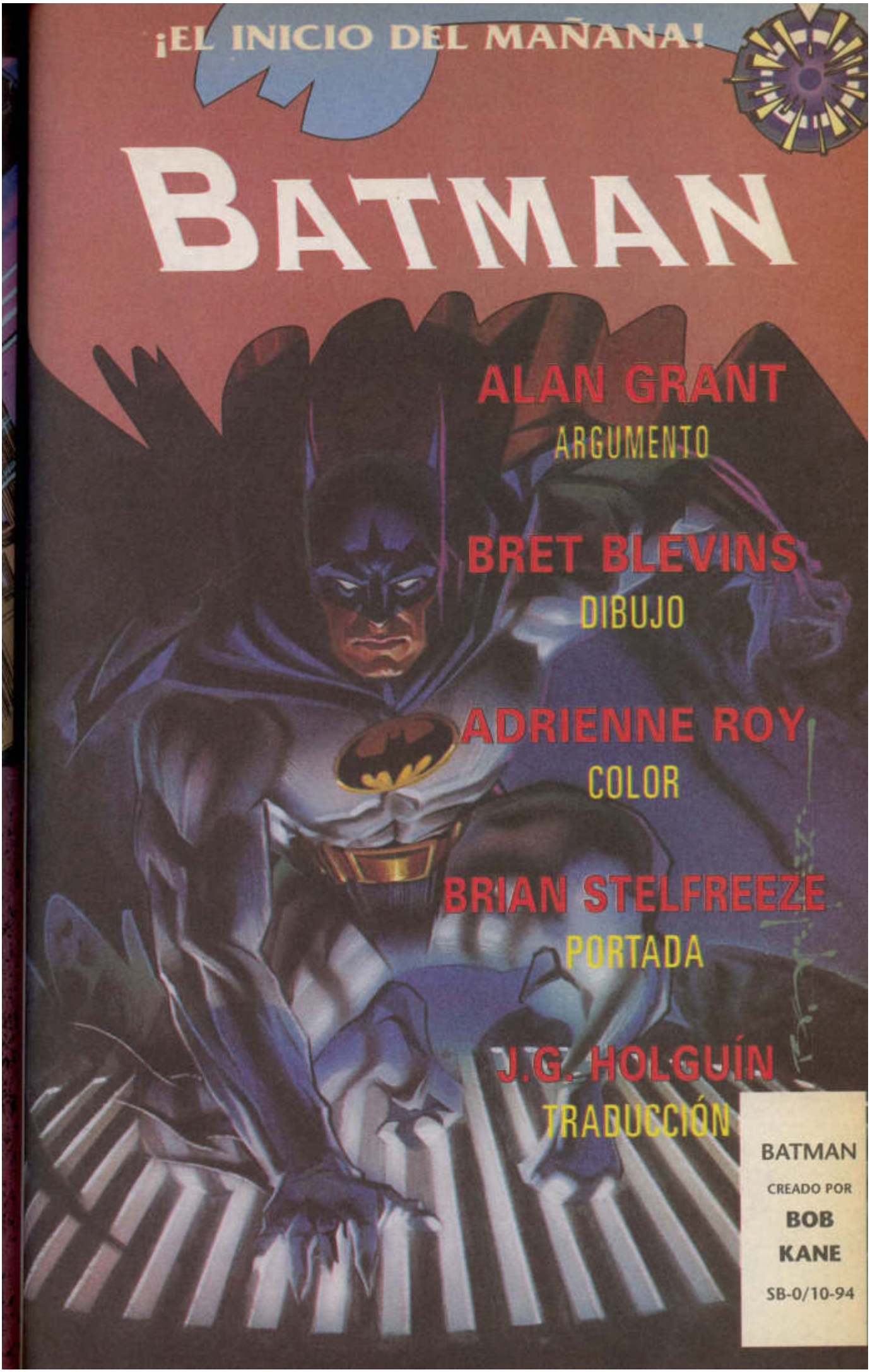
KEKT
BAMM
EXISTO POR **BASURA** COMO TÚ.
¡Y SÍ ME **MERECES!**
LLAMEN A LA **PO-LICÍA.**
S-SÍ... L-LO **HA-REMOS.**
VAMOS, HIJO.

VIVAN SUS VIDAS, LIBRES DE HORROR, HASTA EL **FINAL**.
APLACA SUS DUDAS. AUN EN LA **OBSESIÓN OSCURA**, AUN CON RIESGO A SU SALUD, LA CRIATURA DE LA NOCHE ES DIGNA DE EXISTIR.
ASÍ LO ES EL ÁNGEL DISFRAZADO DE **DEMONIO**.
ALGUIEN DEBE BUSCAR EN LAS SOMBRAS, ASUSTAR A LOS DEMONIOS, **ACABAR** CON EL HORROR, **SALVAR** VIDAS.
AHORA, NUEVAMENTE LO **SABE**, COMO LO SUPO CUANDO TENÍA OCHO AÑOS Y SU ALMA QUEDÓ DESTROZADA.
YA SÓLO LE QUEDA UNA PREGUNTA: ¿PODRÁ ÉL CUMPLIR CON SU **DEBER**...
Y ALEJARSE DE **TODO**?
LA NOCHE DE CIUDAD GÓTICA **NECESITA** A BATMAN.
FIN DE LA PRIMERA PARTE


THE BEGINNING OF TOMORROW!
BATMAN
SHADOW OF THE BAT
1
OCT 94
$1.95 US
$2.75 CAN
£1.25 UK
BY GRANT & BLEVINS
DIRECT SALES
00011

¡EL INICIO DEL MAÑANA!

BATMAN



ALAN GRANT
ARGUMENTO

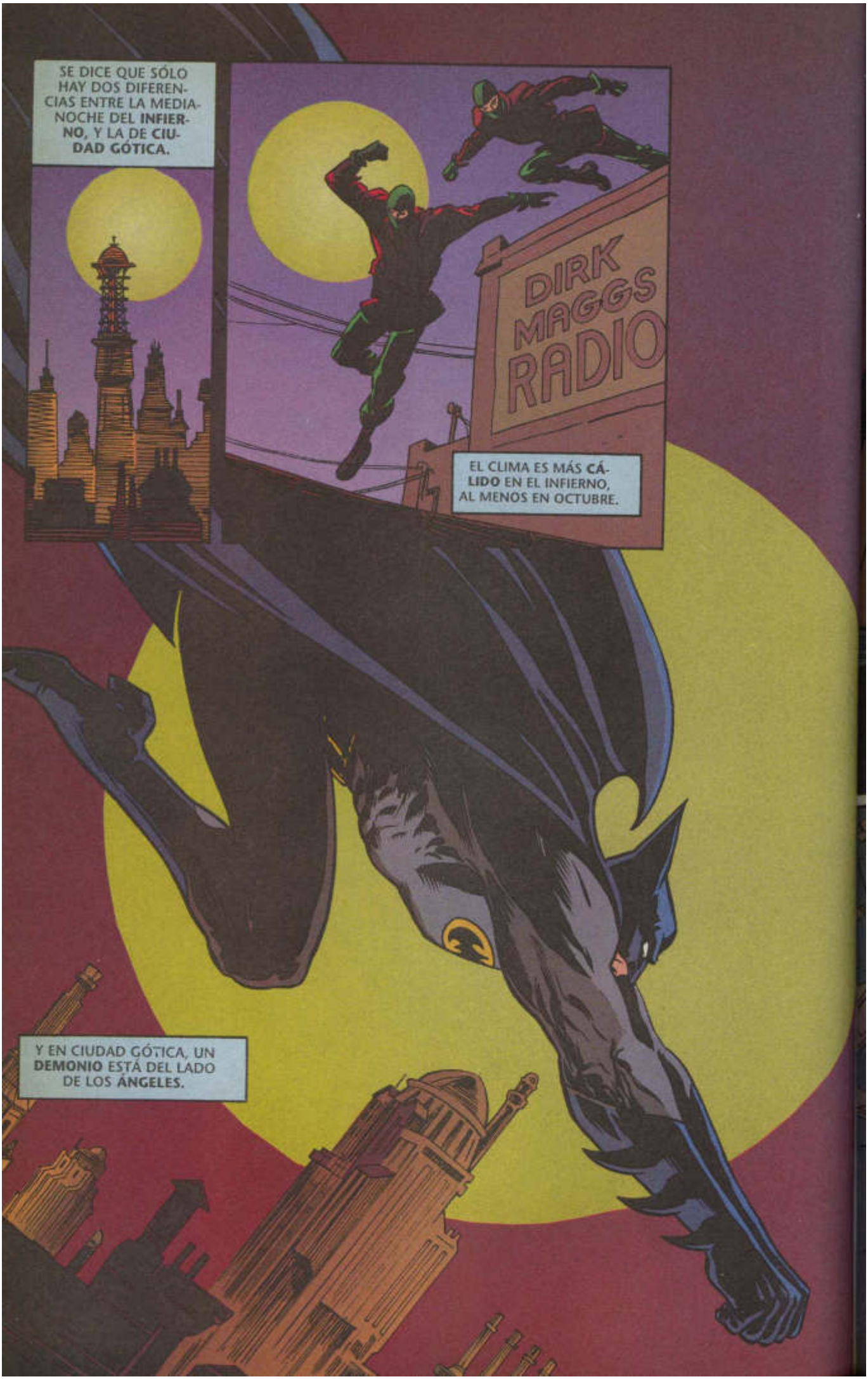
BRET BLEVINS
DIBUJO

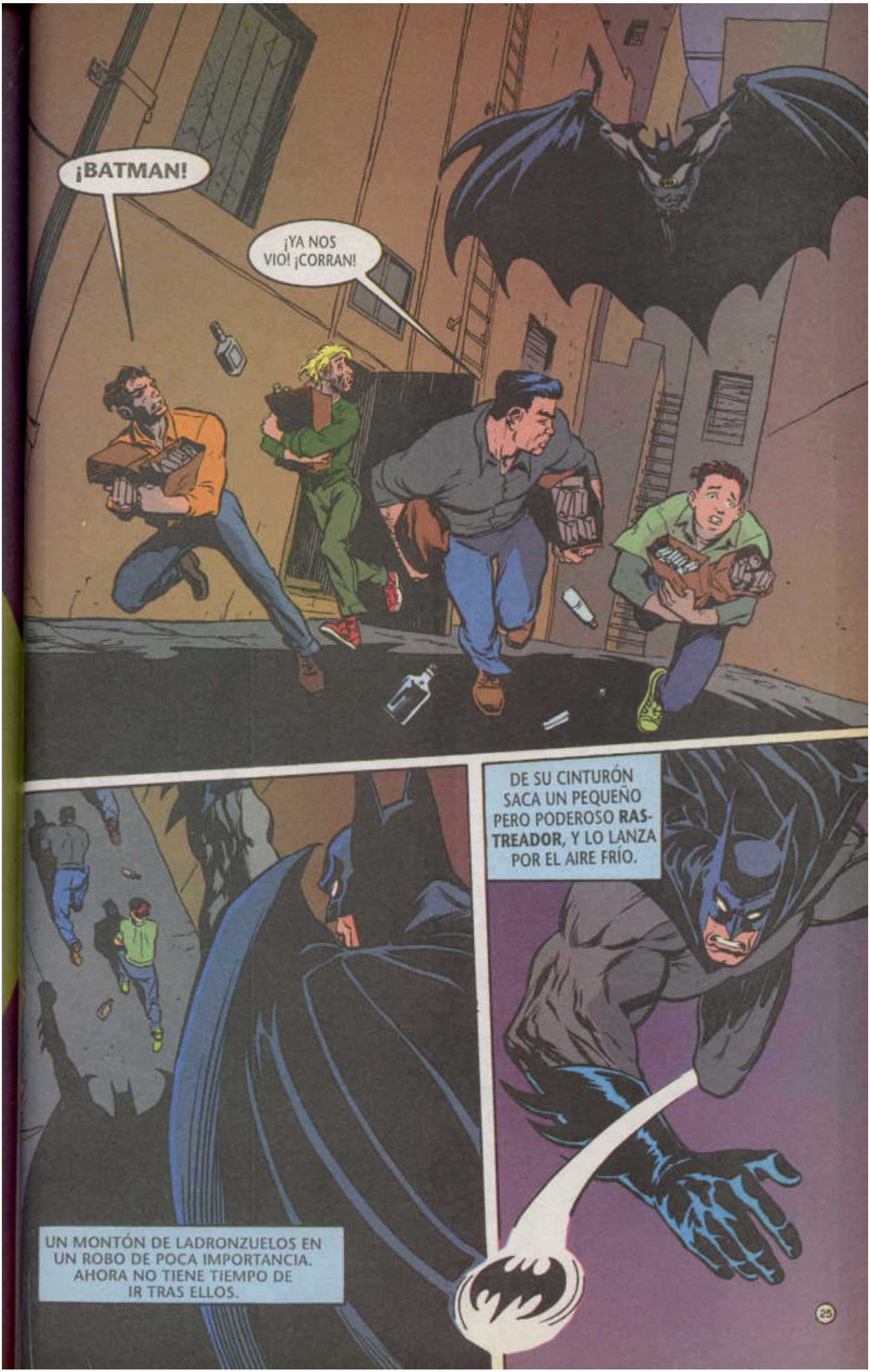
ADRIENNE ROY
COLOR

BRIAN STELFREEZE
PORTADA

J.G. HOLGUÍN
TRADUCCIÓN

BATMAN
CREADO POR
BOB
KANE
SB-0/10-94


SE DICE QUE SÓLO HAY DOS DIFERENCIAS ENTRE LA MEDIANOCHE DEL **INFIERNO**, Y LA DE **CIUDAD GÓTICA**.
DIRK MAGGS RADIO
EL CLIMA ES MÁS **CÁLIDO** EN EL INFIERNO, AL MENOS EN OCTUBRE.
Y EN CIUDAD GÓTICA, UN **DEMONIO** ESTÁ DEL LADO DE LOS **ÁNGELES**.


¡BATMAN!
¡YA NOS VIO! ¡CORRAN!
DE SU CINTURÓN SACA UN PEQUEÑO PERO PODEROSO **RASTREADOR**, Y LO LANZA POR EL AIRE FRÍO.
UN MONTÓN DE LADRONZUELOS EN UN ROBO DE POCA IMPORTANCIA. AHORA NO TIENE TIEMPO DE IR TRAS ELLOS.

¡DEBÍ SABERLO! NUESTRO MAYOR GOLPE, Y YA PODEMOS DARNOS POR ATRAPADOS.
¡MEJOR CÁLLATE!
VENGAN, NO PODRÁ ENTRAR.
¡WACO, CHICO! ¡AYÚDENME A ATRANCAR LA PUERTA!
MUY BIEN. AHORA NO PUEDE ENTRAR.
NO, CLARO.
¡NI NOSOTROS SALIR!
28

AL OÍR LA BANDA POLICIACA, SUPO QUE LOS **HERMANOS STONE**, PISTOLEROS A SUELDO, ESTABAN LIBRES. SÓLO HACEN TRABAJOS CAROS.
BATMAN YA LOS ESPERABA CUANDO IBAN TRAS **MICK MOLLOY**, EL JEFE DE UNA BANDA.
LOS STONE ERAN HOMBRES RECIOS, EXMILITARES, EXPERTOS EN SU CAMPO.
PODRÍAN INTENTAR ESCAPAR.
PERO BATMAN HA COMBATIDO AL CRIMEN POR AÑOS. A ESO HA DEDICADO SU VIDA.
Y NADIE ES TAN BUENO COMO **ÉL**.

NO OIGO NADA AFUERA... PERO ESO NO SIGNIFICA QUE NO ESTÉ AHÍ.
NO DIJISTE QUE TRAERÍAS UN A-A-**ARMA**, **MATT.**
¿QUÉ TE PASA, CHICO? ¿ESTÁS **NERVIOSO?**
MÁS VALE ESTAR **ASEGURADOS**, Y **ASÍ** LO ESTOY CONTRA ÉL.
NO LO SÉ... HE **SABIDO** QUE BATMAN ES **MALO** EN SERIO.
SU TRAJE ES EL DE UN **DEMONIO.**
¡ES UN **VAMPIRO!** LE CHUPA LA SANGRE A LOS QUE ATRAPA.
SÍ... BATI TRAE MALA SUERTE.
POR ESO ESTAMOS **ASÍ.**
¡CÁLLATE, WACO! NO QUIERAS ASUSTARNOS.
KREEEK!

BAM
BAM
BAM!
¡LE DI! ¡YA MATÉ AL MALDITO!
A-AÚN ESTÁ AHÍ... ¡Y-YO LO SÉ!
¿QUIÉN ES? ¿POR QUÉ NOS TORTURA?

ÉL **FUE** BRUCE WAYNE, AMADO HIJO DEL DOCTOR WAYNE Y SU ESPOSA.

CUANDO EN AQUELLA NOCHE TERRIBLE SUS PADRES FUERON VÍCTIMAS DE LAS BALAS, EL NIÑO MURIÓ EN PARTE.

HEREDÓ RIQUEZAS. **ALFRED**, SU MAYORDOMO, SE HIZO CARGO DE ÉL, CON AYUDA DE LA DOCTORA **LESLIE THOMPKINS.**

PERO NO BASTÓ. DENTRO DE ÉL SURGIÓ ALGO OSCURO Y TERRIBLE, COMO AQUELLA NOCHE.

SE DEDICARÍA A COMBATIR EL CRIMEN. TODO LO QUE TENÍA Y TODO LO QUE SERÍA, LO USARÍA PARA ASEGURAR QUE NINGÚN INOCENTE SUFRIERA ESTE DOLOR.

NO SÉ CÓMO... ¡PERO LO HARÉ!

¡LO **JURO!**

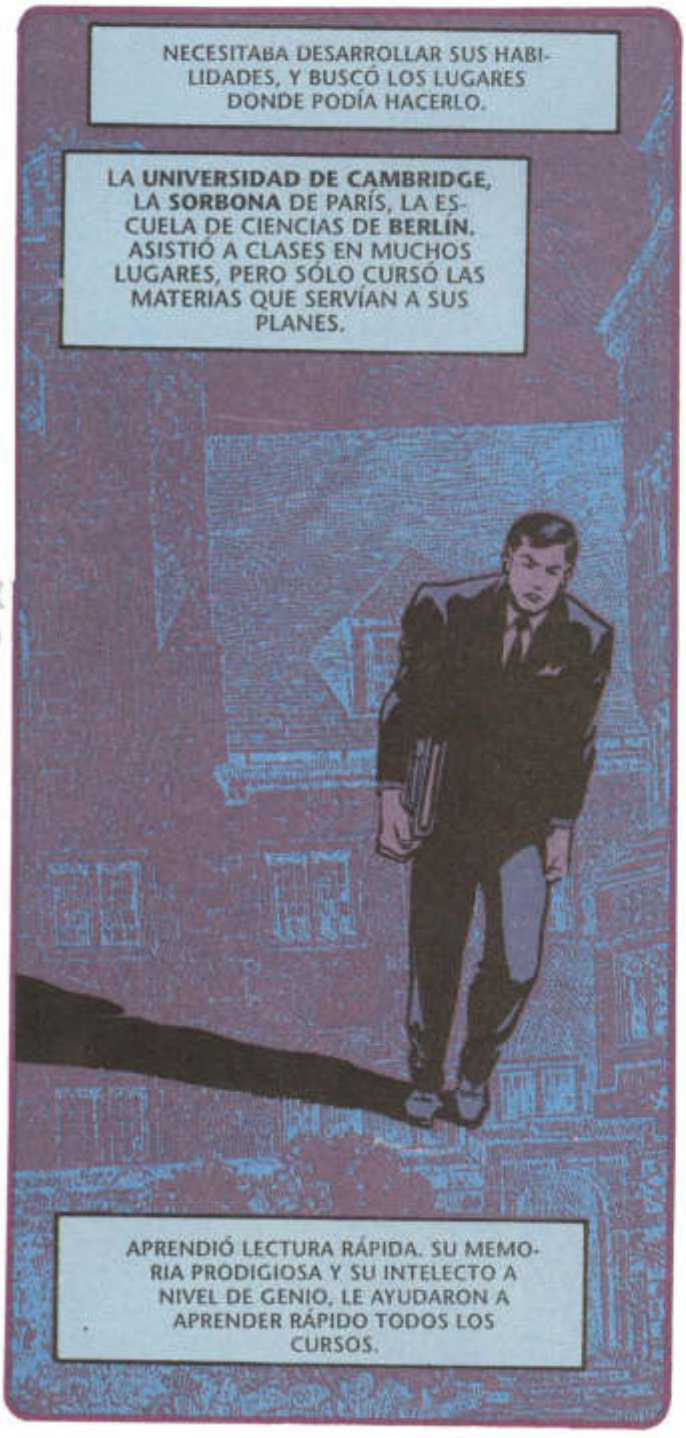
ANTE LA TUMBA DE SUS SERES QUERIDOS, HIZO UN **JURAMENTO** SOLEMNE... QUE CAMBIARÍA SU **FUTURO** IRREVOCABLEMENTE.

¡DAMIAN Y VIKTOR STONE! RÍNDANSE O SUFRAN LAS CONSECUENCIAS.
NUNCA ENCONTRARON AL ASESINO DE SUS PADRES. NO PUDO DARLES LA PAZ QUE TRAE CONSIGO LA JUSTICIA.
¡LAS CONSECUENCIAS SON PARA TI, ESTÚPIDO!
BRATATATATATA
¿DÓNDE?
NO PUEDE ESTAR LEJOS.
¡AQUÍ ESTOY, CRETINOS!

SE SUPONE QUE ES EL MEJOR PELEADOR. YA LE GANÓ A LOS MEJORES: **CROC**, EL **ESPANTAPÁJAROS**, EL **COMODÍN**.
¡Y CADA VEZ LES DA UNA PALIZA!
¡CÁLMATE! SÓLO ES UN **TIPO** QUE LE GUSTA PONERSE UN **TRAJE CHISTOSO**.
NO ES CHISTOSO, MATT. **AMARILLO** POR EL **PELIGRO**, Y **NEGRO** POR LA **MUERTE**.
¡E-ESO TIENE **SENTIDO**!
¡YA NO TRATES DE ASUSTARNOS!
TENEMOS UN ARMA, Y SOMOS MÁS. NO PODRÁ DERROTARNOS.
"¿CREEN QUE ÉL TENGA UN ÁNGEL DE LA GUARDA?"
¿LE **PREOCUPA, DOCTORA THOMPKINS?** LE ASEGURO QUE NO HAY NECESIDAD.
EL SEÑOR BRUCE VIVE EN LA MANSIÓN, YO LO CUIDO, Y TIENE LA MEJOR EDUCACIÓN DISPONIBLE.
LO QUE ME MOLESTA ES LO QUE **NO** TIENE, ALFRED.
AMIGOS, HOBBIES, LA VIDA NORMAL DE UN ADOLESCENTE. PASA TODO SU TIEMPO EN EL GIMNASIO O EN LA BIBLIOTECA. CREO QUE NO SE HA RECUPERADO DE SU TRÁGICA PÉRDIDA.
32

ES MÁS, PARECE **OBSESIONADO.**
LECTURA DE LABIOS PARA PRINCIPIANTES

A LOS 14 AÑOS SE FUE DE LA CIUDAD.


NECESITABA DESARROLLAR SUS HABILIDADES, Y BUSCÓ LOS LUGARES DONDE PODÍA HACERLO.
LA **UNIVERSIDAD DE CAMBRIDGE**, LA **SORBONA** DE PARÍS, LA ESCUELA DE CIENCIAS DE **BERLÍN**. ASISTIÓ A CLASES EN MUCHOS LUGARES, PERO SÓLO CURSÓ LAS MATERIAS QUE SERVÍAN A SUS PLANES.
APRENDIÓ LECTURA RÁPIDA. SU MEMORIA PRODIGIOSA Y SU INTELECTO A NIVEL DE GENIO, LE AYUDARON A APRENDER RÁPIDO TODOS LOS CURSOS.

EN SUS HORAS LIBRES, ESTUDIABA CON MAESTROS MENOS RECONOCIDOS.

EN LUGARES NADA PROPIOS PARA EL APRENDIZAJE.

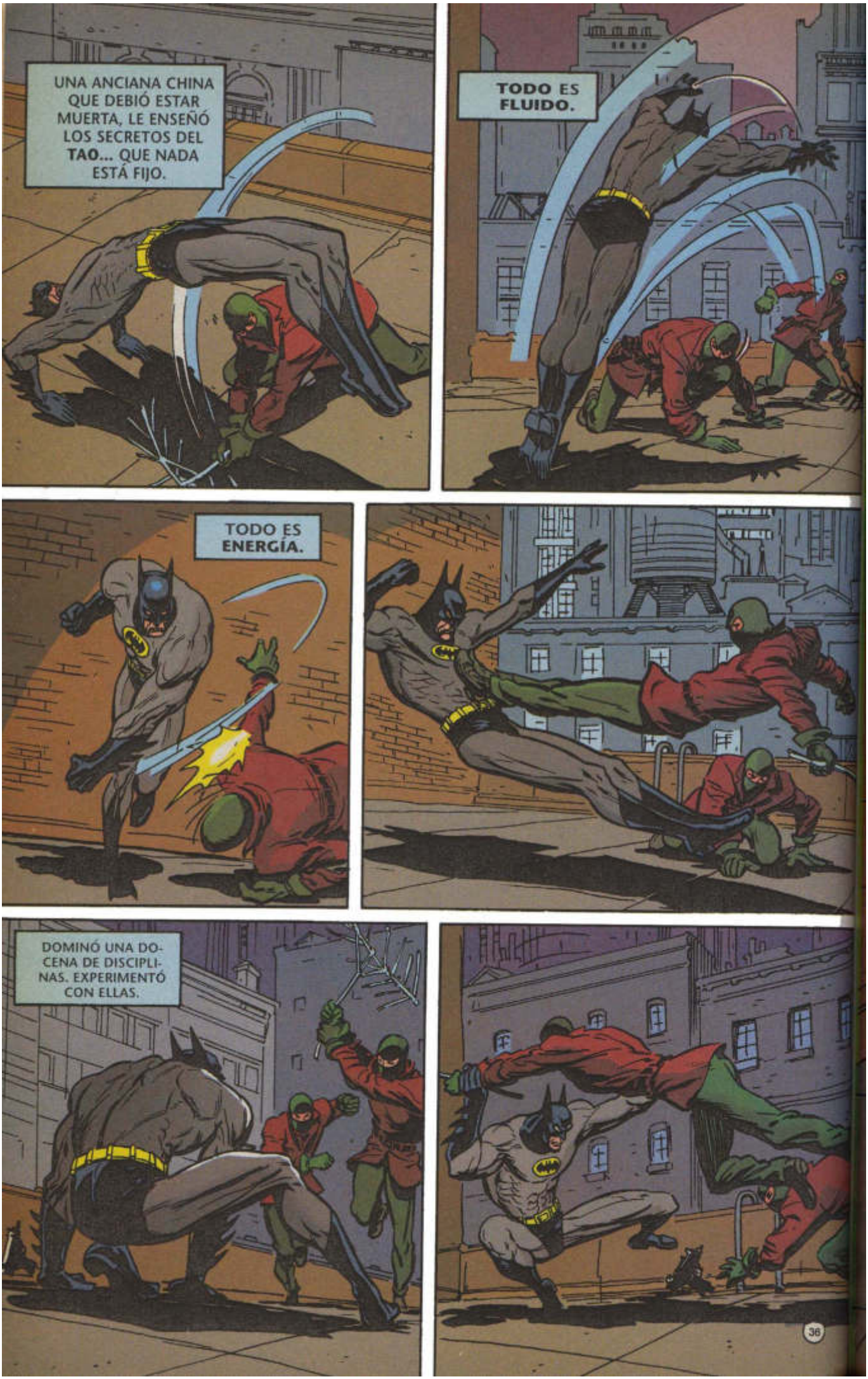
ANTES DE APRENDER LOS MODOS DEL **MURCIÉLAGO**, TUVO QUE APRENDER LOS **MODOS** DEL **MUNDO**.

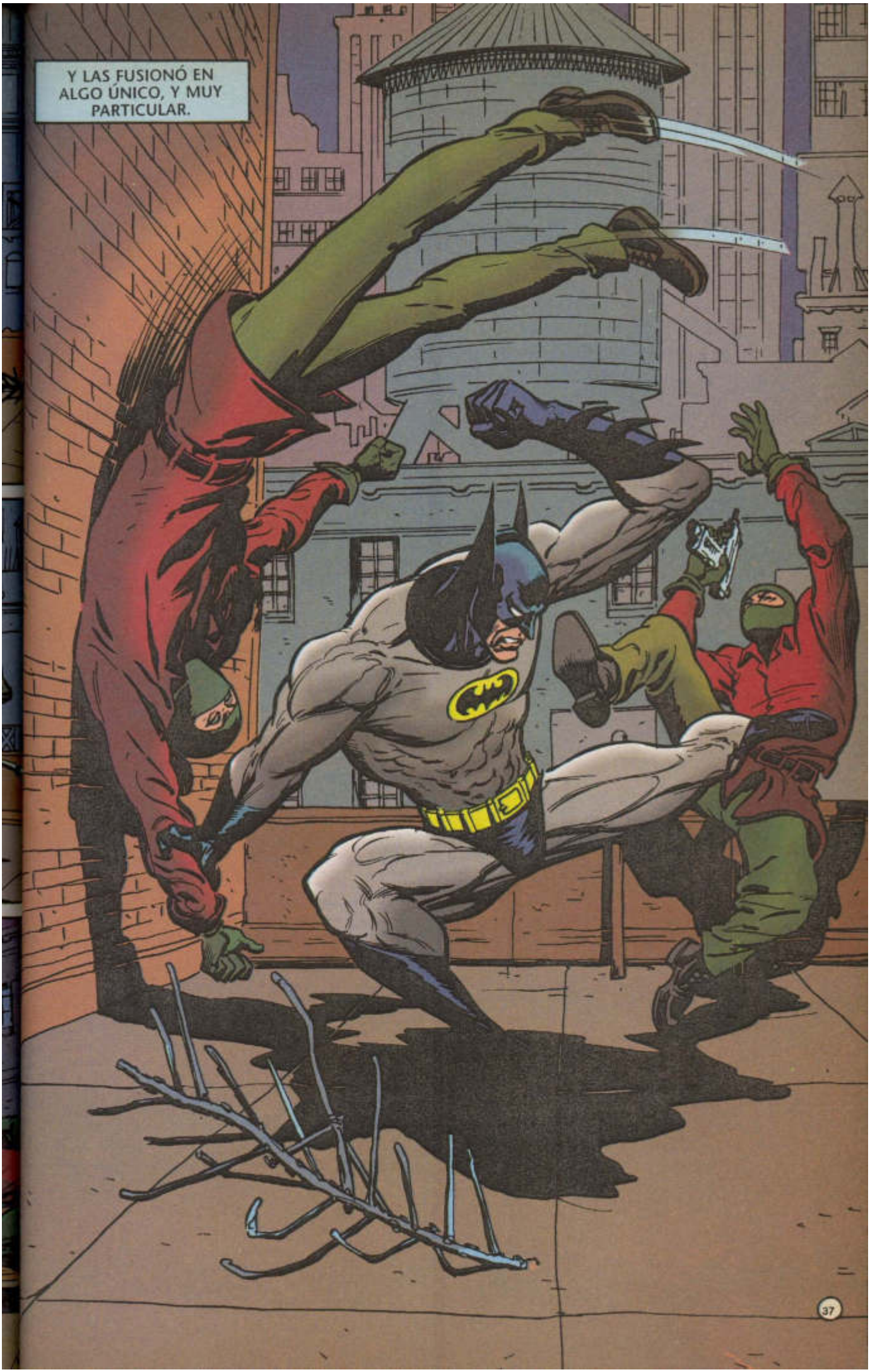
A LOS 20 AÑOS APROBÓ TODAS LAS PRUEBAS DEL **FBI**, MENOS USO DE ARMAS.
ORDENÓ PAPELES EN UNA OFICINA SIN VENTANAS POR SEIS SEMANAS, HASTA QUE SE DIO CUENTA QUE ASÍ NO COMBATÍA AL CRIMEN.

EL OSCURO PROPÓSITO EN SU INTERIOR CRECÍA, Y BUSCABA LIBERARSE.

ASÍ QUE VIAJÓ HACIA EL ORIENTE.

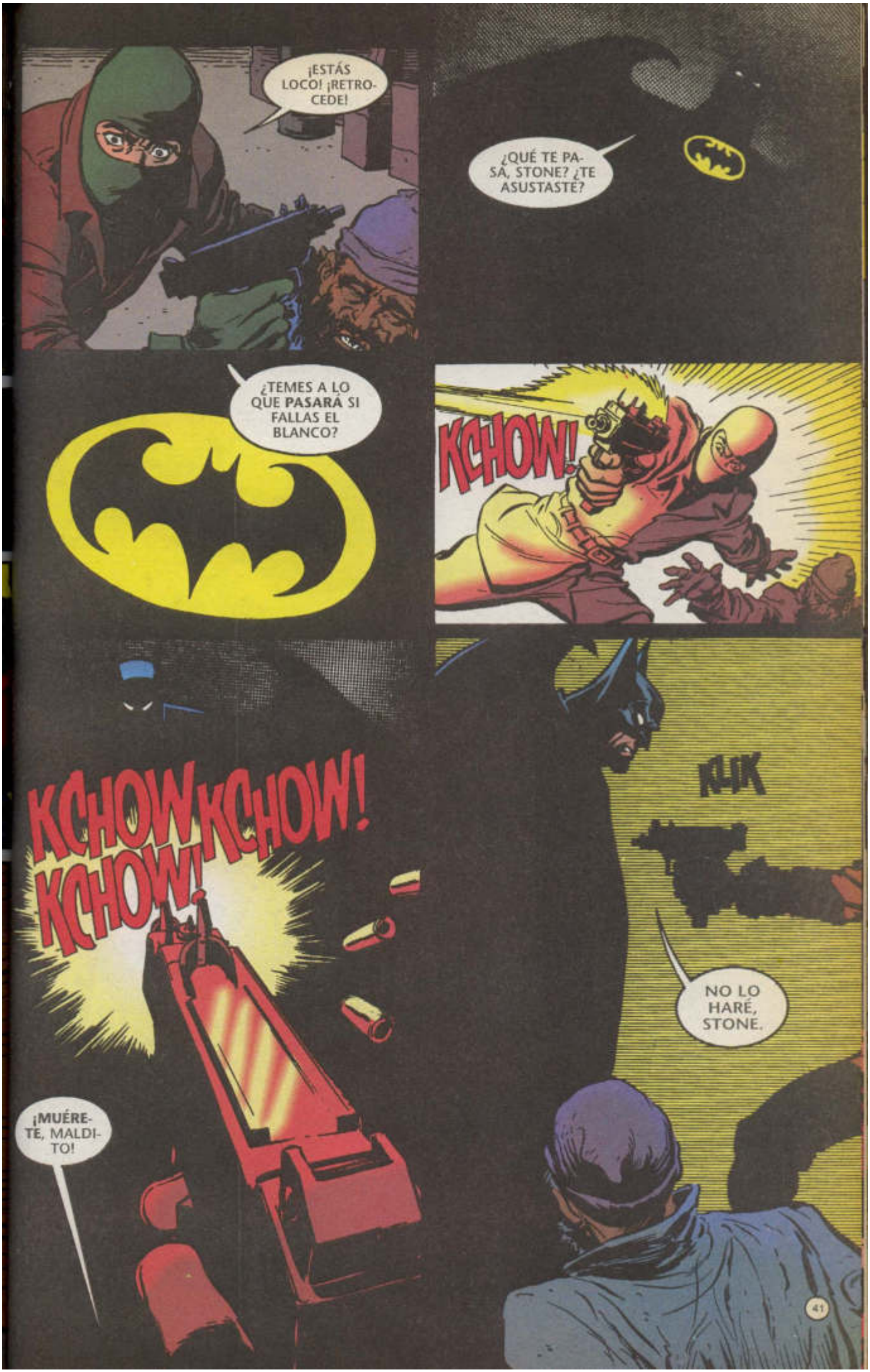
APRENDIÓ **KARATE** DE UN MAESTRO EN LAS MONTAÑAS PAEKTU-SAN, EN COREA.
SAVATE DE UN ASESINO CONVICTO EN UNA ISLA DE BORNEO.
PASÓ SEIS MESES EN UNA ERMITA JAPONESA Y ASIMILÓ EL **JUDO** Y **JU-JITSU**.


UNA ANCIANA CHINA QUE DEBIÓ ESTAR MUERTA, LE ENSEÑÓ LOS SECRETOS DEL **TAO**... QUE NADA ESTÁ FIJO.
TODO ES FLUIDO.
TODO ES ENERGÍA.
DOMINÓ UNA DOCENA DE DISCIPLINAS. EXPERIMENTÓ CON ELLAS.


Y LAS FUSIONÓ EN ALGO ÚNICO, Y MUY PARTICULAR.

EN ÁFRICA APRENDIÓ A LEER LAS SEÑALES QUE EL HOMBRE DEJA EN EL AMBIENTE.
VER Y SEGUIR RASTROS INVISIBLES PARA OTROS HOMBRES.

¡QUÉDATE QUIETO DONDE ESTÁS, BATMAN!
¡O HAGO POLVO A ESTE **BORRACHO** INÚTIL!
N-NO ME LASTIME...
¡VETE O LO MATO AHORA MISMO!
PARA BATMAN, TODA VIDA ES **SAGRADA.** PREFERIRÍA MORIR ÉL, QUE CAUSAR DAÑO A UN INOCENTE.
¿CÓMO ME **GARANTIZAS** QUE SI ME VOY, LO DEJARÁS EN PAZ?
TIENES MI PALABRA.
¿LA PALABRA DE UN **PARÁSITO** QUE **MATA** POR DINERO, QUE **AMENAZA** A UN INOCENTE?
ESA PALABRA **NO** VALE MUCHO.
¡NO TE ACERQUES! ¡TE LO ADVIERTO!
SUÉLTALO, STONE. TU BRONCA ES **CONMIGO.**
YO ARRUINÉ TU GOLPE, DERROTÉ Y CAPTURÉ A TU HERMANO.
DISPÁRAME A **MÍ.**
40


¡ESTÁS LOCO! ¡RETROCEDE!
¿QUÉ TE PASA, STONE? ¿TE ASUSTASTE?
¿TEMES A LO QUE PASARÁ SI FALLAS EL BLANCO?
KCHOW!
KCHOW KCHOW! KCHOW!
¡MUÉRETE, MALDITO!
KLIK
NO LO HARÉ, STONE.

LOS NINJAS LE ENSEÑARON SUS SECRETOS. CÓMO USAR LAS SOMBRAS Y LA **PSICOLOGÍA** PARA GANAR LA BATALLA **ANTES** DE EMPEZAR.
LAS **PRECAUCIONES** A TOMAR CUANDO UNO MISMO ES EL BLANCO.
Y CÓMO USAR EL **MIEDO**.
BATMAN **NUNCA** MUERE.
¡ME **ALIMENTO** DE LA MALDAD!

¿ESTÁ BIEN, SEÑOR?
¡S-S-S-SÍ...!
SOY EL COMISIONADO **GORDON.**
¿VIO LO QUE SUCEDIÓ AQUÍ?
CUANDO LLEGA LA POLICÍA, DESAPARECE EN LA NOCHE.
¡FUE BATMAN! ÉL LE **DISPARÓ**... CINCO, SEIS VECES... Y BATMAN NI SE **MOVIÓ.**
¡NO ES **HUMANO!**
JIM GORDON SONRÍE AMARGAMENTE. BATMAN Y ÉL SE HAN AYUDADO MUCHAS VECES, Y SABE QUE SU AMIGO **SÍ** ES **HUMANO.**
COMPARTEN UNA AMISTAD FRÁGIL. GORDON SABE QUE AMBOS SON SOLDADOS, QUE ENFRENTAN A UN MISMO ENEMIGO.
UNA GUERRA QUE CIUDAD GÓTICA PERDERÍA **SIN** ÉL.

EN SU JUVENTUD, BRUCE WAYNE PUDO SER AMO DEL MUNDO.

SUS COMPAÑÍAS ABARCABAN TODO EL MUNDO. EL PANTANO QUE SUS ANCESTROS COMPRARON, YA DABA A LA CALLE PRINCIPAL.
BAILE ANUAL DE CARIDAD DE LA TORRE WAYNE

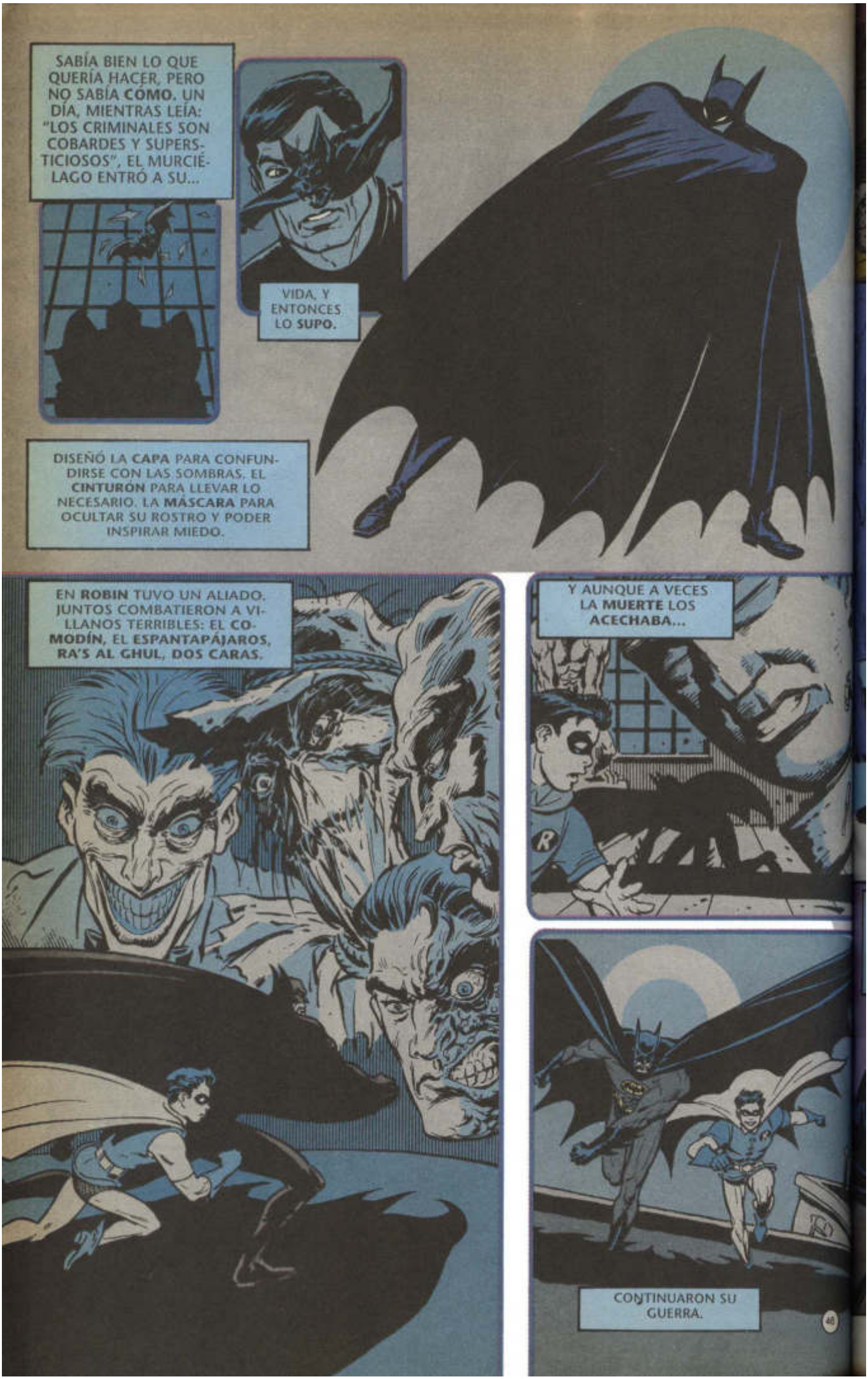
EN SU PERSONALIDAD DE UN PASIVO Y ABURRIDO MILLONARIO, LOS HOMBRES NO LO VEÍAN COMO RIVAL, Y ATRAÍA A LAS DAMAS.
SERÍA TAN FÁCIL LLEVAR ESA VIDA FRÍVOLA.

PERO NO ENTRENÓ PARA ESO. APRENDIÓ A PELEAR. Y SUS CONOCIMIENTOS DEL CRIMEN Y CÓMO DETECTARLO, ERAN REALMENTE INSUPERABLES.
ESPERABA CONOCERLO, SEÑOR WAYNE.
HOY NO. DISCÚLPEME.

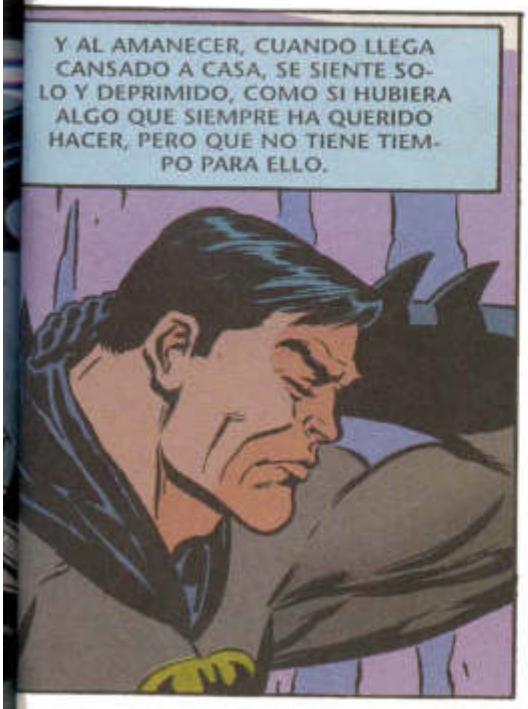
CONOCÍA LOS MODOS DEL MUNDO, Y AUNQUE LOS CONSIDERABA VACÍOS, TRIVIALES Y EFÍMEROS...

AÚN LE ATRAÍAN.
44

POR FAVOR, ME CORTÉ CON EL CRISTAL ROTO, MATT. QUIERO **IRME.**
YO TAMBIÉN. LO QUE ROBAMOS **NO VALE** LO QUE BATMAN NOS VA A **HACER,** HOMBRE.
¡NO! NOS QUIERE PONER NERVIOSOS, PERO ESTAMOS JUNTOS.
Y NOS ROMPERÁ LA CABEZA...
¡A MÍ NO, MATT! PREFIERO LA CÁRCEL.
¡ME RINDO, **BATMAN!**
¡Y YO!
POR EL RASTREADOR SABE QUE LA OTRA BANDA ESTÁ CERCA. QUIZÁ HAYA OTRA PELEA.
¡TÚ GANAS! ¡NOS RENDIMOS!
¡NO ME PEGUES!
LLAMA A LA POLICÍA.
45

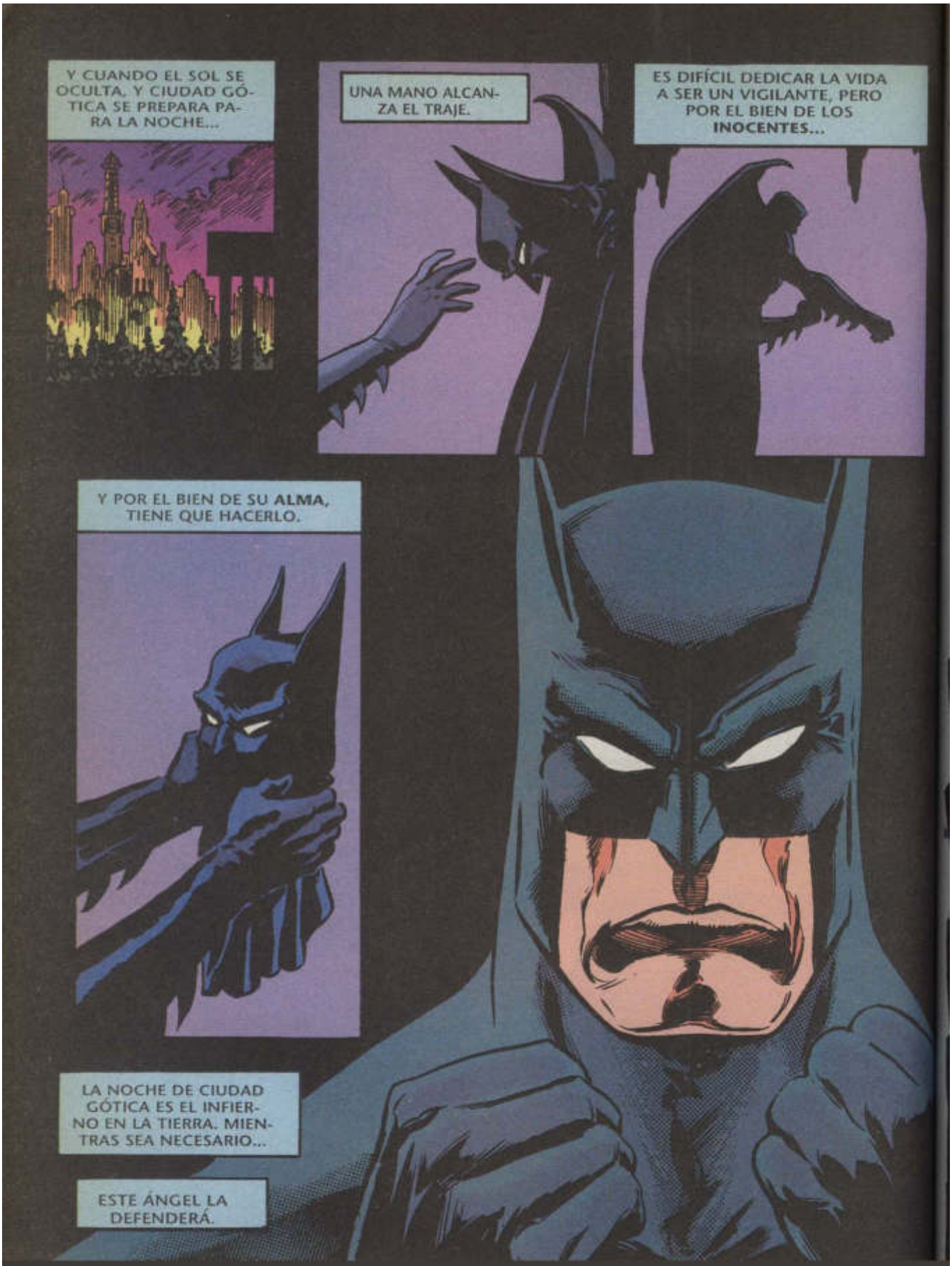

SABÍA BIEN LO QUE QUERÍA HACER, PERO NO SABÍA **CÓMO**. UN DÍA, MIENTRAS LEÍA: "LOS CRIMINALES SON COBARDES Y SUPERSTICIOSOS", EL MURCIÉLAGO ENTRÓ A SU...
VIDA, Y ENTONCES LO **SUPO**.
DISEÑÓ LA **CAPA** PARA CONFUNDIRSE CON LAS SOMBRAS, EL **CINTURÓN** PARA LLEVAR LO NECESARIO, LA **MÁSCARA** PARA OCULTAR SU ROSTRO Y PODER INSPIRAR MIEDO.
EN **ROBIN** TUVO UN ALIADO. JUNTOS COMBATIERON A VILLANOS TERRIBLES: EL **COMODÍN**, EL **ESPANTAPÁJAROS**, **RA'S AL GHUL**, **DOS CARAS**.
Y AUNQUE A VECES LA **MUERTE** LOS **ACECHABA**...
CONTINUARON SU GUERRA.

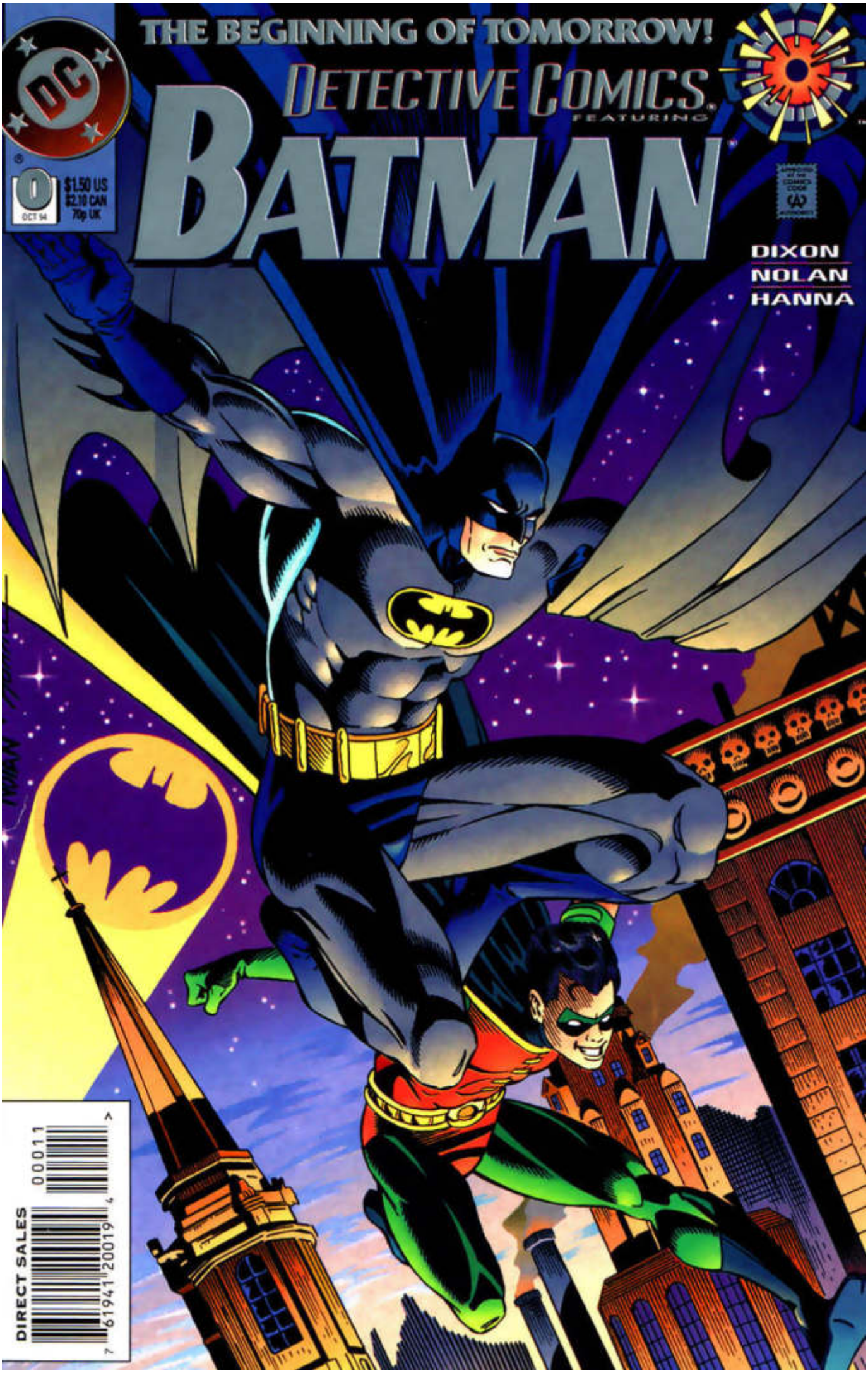
UNA GUERRA QUE **NUNCA** TERMINA, DE TODAS LAS NOCHES.
DESDE LA **BATICUEVA**, UN LABERINTO DE CAVERNAS BAJO LA MANSIÓN, USA LA TECNOLOGÍA PRODUCTO DE SUS EMPRESAS.
SABE QUE SE IMPUSO UNA META IMPOSIBLE. NADIE PUEDE ELIMINAR AL CRIMEN, PERO ÉL LO INTENTA.
POISON IVY


Y AL AMANECER, CUANDO LLEGA CANSADO A CASA, SE SIENTE SOLO Y DEPRIMIDO, COMO SI HUBIERA ALGO QUE SIEMPRE HA QUERIDO HACER, PERO QUE NO TIENE TIEMPO PARA ELLO.

HUBO UNA ÉPOCA EN QUE ALFRED, SU AMIGO Y CONFIDENTE, LO HABRÍA RECIBIDO. SUS MODALES IMPECABLES Y SU HUMOR INGLÉS, LOGRABAN ANIMAR A BRUCE. PERO ALFRED RENUNCIÓ, Y DECIDIÓ LLEVAR SU PROPIA VIDA.

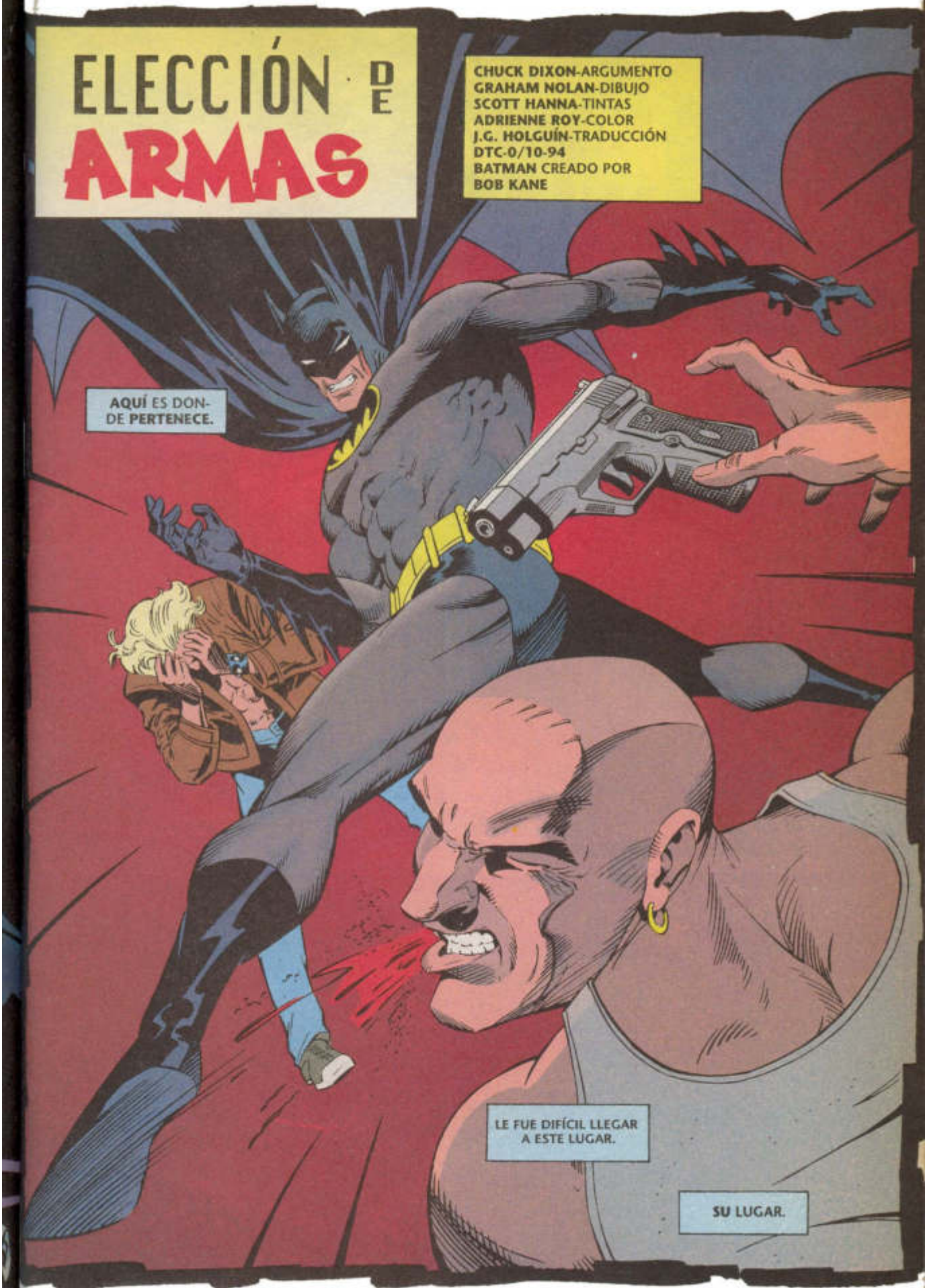
NO PUDO EVITARLO. LA CIUDAD LO **NECESITA**.
CON UN SUSPIRO, SUBE A ENFRENTAR EL DÍA.


Y CUANDO EL SOL SE OCULTA, Y CIUDAD GÓTICA SE PREPARA PARA LA NOCHE...
UNA MANO ALCANZA EL TRAJE.
ES DIFÍCIL DEDICAR LA VIDA A SER UN VIGILANTE, PERO POR EL BIEN DE LOS **INOCENTES**...
Y POR EL BIEN DE SU **ALMA**, TIENE QUE HACERLO.
LA NOCHE DE CIUDAD GÓTICA ES EL INFIERNO EN LA TIERRA. MIENTRAS SEA NECESARIO...
ESTE ÁNGEL LA DEFENDERÁ.


THE BEGINNING OF TOMORROW!
DETECTIVE COMICS
FEATURING
BATMAN
DIXON
NOLAN
HANNA
0
OCT 94
$1.50 US
$2.10 CAN
70p UK
DIRECT SALES
000111
7 61941 20019 4

ELECCIÓN DE ARMAS

CHUCK DIXON-ARGUMENTO
GRAHAM NOLAN-DIBUJO
SCOTT HANNA-TINTAS
ADRIENNE ROY-COLOR
J.G. HOLGUÍN-TRADUCCIÓN
DTC-0/10-94
BATMAN CREADO POR
BOB KANE



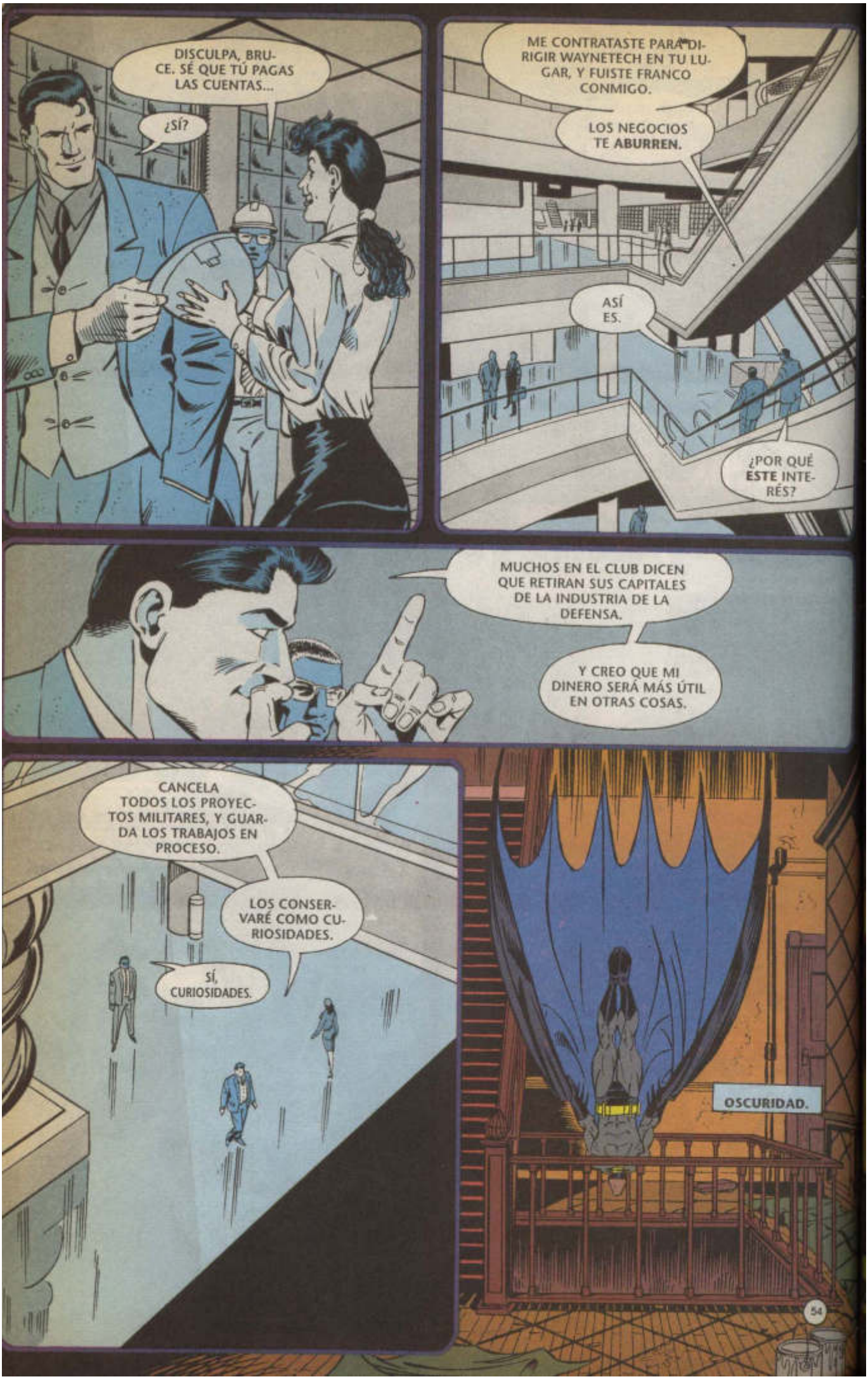
"**Batman, EL Señor De La Noche**", te ofrece en su serie **Catorcenal,** las aventuras más **espectaculares** que existen dentro del **Mundo de los Superhéroes**...Además, en cada ejemplar encuentras el talento de grandes escritores y dibujantes que, con sus excelentes **ilustraciones,** te entregan lo mejor de su **arte,** sin olvidar que **las portadas** son impactantes y llenas de acción...**Batman** en sus páginas te brinda una valiosa **colección** de Fichas Bibliográficas que te introducen en **la historia** de cada personaje, la sección de dibujos del lector y muchas **sorpresas** más...¡**Búscalo!**

PROTEGE.
DEFIENDE.
GUARDA.
SE INTERPONE A LA OSCURIDAD QUE AMENAZA INUNDAR CIUDAD GÓTICA, COMO UNA MAREA VENENOSA.
A VECES ESTÁ SOLO. UN CABALLERO...
EN UNA CRUZADA INTERMINABLE.

LA NOBLEZA ESTÁ EN LA BATALLA SIN FIN...
NO EN LA VICTORIA.
VE EL INICIO CADA VEZ...
QUE CIERRA LOS OJOS.

Y JURÓ **NUNCA** CERRAR LOS OJOS.
¿MURCIÉLAGO?
BATMAN, ALFRED. LOS TONOS OSCUROS, LA MÁSCARA, LA CAPA. CAUSARÁN MIEDO.
¿A **QUIÉN**, SEÑOR BRUCE?
CRIMINALES.
NO COMPRENDO.
UN **VIGILANTE** QUE COMBATE EL CRIMEN QUE LA POLICÍA NO PUEDE, Y DEFIENDE LA CIUDAD.
¿TIENE QUE VER CON EL MURCIÉLAGO QUE ENTRÓ A SU ESTUDIO?
EL MURCIÉLAGO SIMBOLIZA AL MIEDO, Y LOS CRIMINALES SON **COBARDES**.
¿Y QUIÉN SALDRÁ A LA CALLE, CON ESA CAPA Y CAPUCHA?
YO, POR SUPUESTO.

¿Y YO LE SERVIRÉ DE CHOFER EN SUS CORRERÍAS NOCTURNAS?
NO LO HABÍA PENSADO. NECESITO UN AUTO.
"UNO MUY ESPECIAL."
CON LA REDUCCIÓN DE LA INDUSTRIA DE LA DEFENSA, NECESITAMOS DIVERSIFICAR FUNCIONES.
ESTE CRUCERO DE ASALTO ESTÁ DESTINADO A LAS POLICÍAS URBANAS, BRUCE.
EXIT
HM.
ES A PRUEBA DE BALAS Y EXPLOSIONES. VELOZ, Y CON ARMAS DE FUEGO.
YA HAY DEPARTAMENTOS INTERESADOS. EL FBI VENDRÁ A VERLO LA PRÓXIMA SEMANA.
¿Y ES SÓLO EL PROTOTIPO, LUCIUS?
SÍ, BRUCE.
NO ME GUSTA.
¿HUH?
NOS RETIRAREMOS DEL ÁREA DE LA DEFENSA.
¿BRUCE?
ABSORBEREMOS LAS PÉRDIDAS.
53


DISCULPA, BRUCE. SÉ QUE TÚ PAGAS LAS CUENTAS...
¿SÍ?
ME CONTRATASTE PARA DIRIGIR WAYNETECH EN TU LUGAR, Y FUISTE FRANCO CONMIGO.
LOS NEGOCIOS TE **ABURREN.**
ASÍ ES.
¿POR QUÉ **ESTE** INTERÉS?
MUCHOS EN EL CLUB DICEN QUE RETIRAN SUS CAPITALES DE LA INDUSTRIA DE LA DEFENSA.
Y CREO QUE MI DINERO SERÁ MÁS ÚTIL EN OTRAS COSAS.
CANCELA TODOS LOS PROYECTOS MILITARES, Y GUARDA LOS TRABAJOS EN PROCESO.
LOS CONSERVARÉ COMO CURIOSIDADES.
SÍ, CURIOSIDADES.
OSCURIDAD.
54

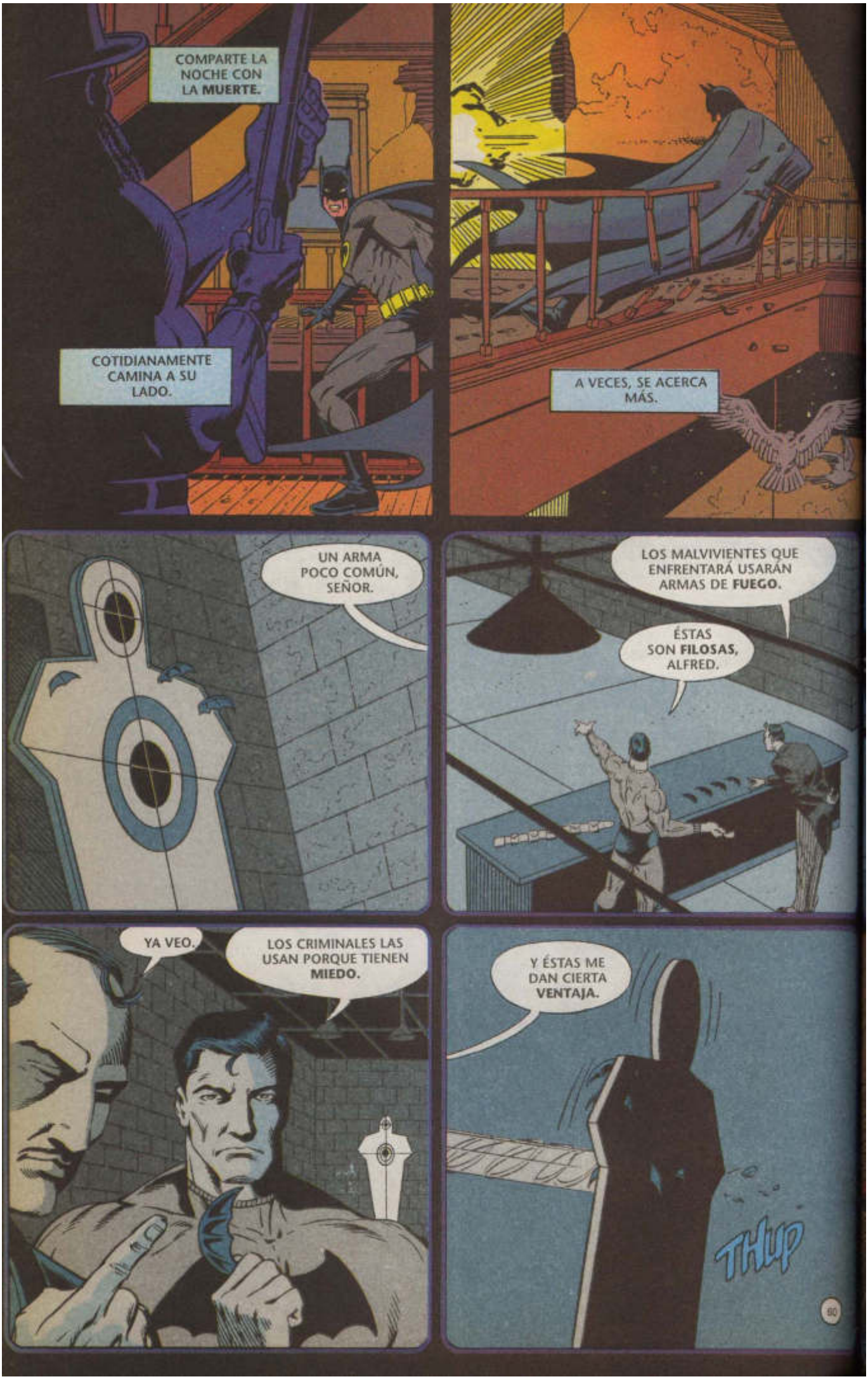
Y DESCENSO.
¿LE INTERESA LA ESPELEOLOGÍA?
EL POZO SECO LLEGA A UNAS CAVERNAS. LAS EXPLORÉ DE NIÑO.
ME PROMETIÓ NO VOLVER A HACERLO, SEÑOR... CUANDO ERA NIÑO.
NO TIENES QUE ACOMPAÑARME.
ES MI DESEO, SEÑOR.
DE NIÑO, LAS VEÍA MÁS GRANDES.
HORROR...
¡SEÑOR!
¡UH!

CAER EN LO DESCONOCIDO.
HACIA EL ABISMO.
¡UH!
¡NN!
¿SEÑOR BRUCE?
¡SEÑOR BRUCE! ¿SE SIENTE BIEN?
ALFRED...
ES... ES...

HERMOSA.
LA OSCURIDAD ES UNA CAPA.
PARA ÉL, UNA SEGUNDA PIEL.
Y UN ESCUDO.

AYNE
erprises
NADIE ME AVISÓ.
AHÍ TIENES LA ORDEN DE EMBARQUE... COMPLETA.
ES UN PROTOTIPO MILITAR. AUTO, BOTE, PLANEADOR, COMPUTADORAS...
WAYNE LO QUIERE EN UN ALMACÉN AL SUR. QUIÉN SABE PARA **QUÉ**.
PUES...
SI QUIERES **LLAMA** A WAYNE... ÉL MANDÓ ESA AUTORIZACIÓN.
ESTÁ BIEN. **FIRMARÉ**.
FUE COMO **ROBAR**.
SÍ, LO QUE **ME** PERTENECE, ALFRED.
PERO ES TAN...
¿EMOCIONANTE?
NO, SEÑOR BRUCE.

LA CIUDAD...
LA NOCHE...
SON SUYAS.
DEBO FELICITARLO, SEÑOR.
DINAMITÓ UNA ENTRADA A TRAVÉS DE LA PIZARRA.
LABRÓ UNA ESCALERA EN LA PIEDRA SÓLIDA.
Y TODO PARA QUE TUVIERA UN MUY ADMIRABLE...
GARAJE.
CASI TERMINO, ALFRED. ¿CÓMO VA EL TRAJE?
SUS MALLAS PRESENTAN UNOS PROBLEMAS QUE NO HABÍA ANTICIPADO. ES DIFÍCIL...
COSER TELA A PRUEBA DE BALAS.
59


COMPARTE LA NOCHE CON LA **MUERTE.**
COTIDIANAMENTE CAMINA A SU LADO.
A VECES, SE ACERCA MÁS.
UN ARMA POCO COMÚN, SEÑOR.
LOS MALVIVIENTES QUE ENFRENTARÁ USARÁN ARMAS DE **FUEGO.**
ÉSTAS SON **FILOSAS,** ALFRED.
YA VEO.
LOS CRIMINALES LAS USAN PORQUE TIENEN **MIEDO.**
Y ÉSTAS ME DAN CIERTA **VENTAJA.**
THUP
60

¿Y ESTO?
UN CINTURÓN PARA LLEVAR COSAS: UN RADIOTRANSMISOR, QUÍMICOS PARA ANÁLISIS...
UNA RECETA DE SU PSIQUIATRA.
¡JA!
¿LE SATISFACE EL TRAJE, SEÑOR?
SÍ, ALFRED. NECESITARÉ OTROS, ACORDES A CADA CAMBIO DE ESTACIÓN.
¿SEGUIRÁ CON SU JUEGO, AUN EN LOS MESES CÁLIDOS?
BATMAN **NO** ES UN JUEGO, ALFRED. ES LA **MISIÓN** DE MI VIDA.
VAYA.
HAZ UNO A PRUEBA DE **FUEGO**.
EMPEZARÉ A TRABAJAR DE INMEDIATO.
A PRUEBA DE FUEGO.
MUCHOS **ENEMIGOS**.
ENEMIGOS DE LA PAZ Y EL ORDEN.
DE CIUDAD **GÓTICA**.
FORMAN LEGIONES.
61

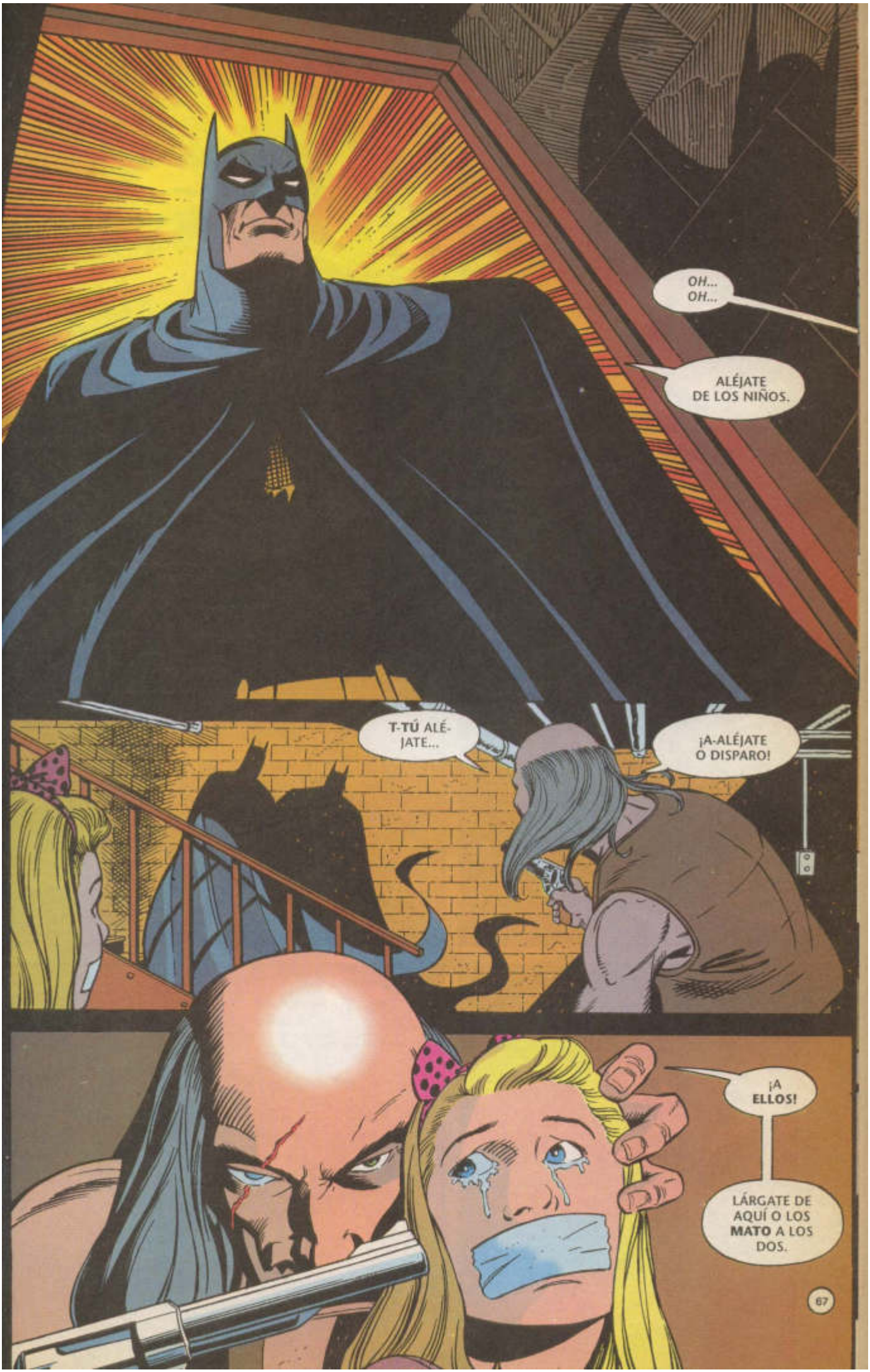
TÚ, DE NUEVO.
DISTINTAS CLASES DE PSICÓPATAS.
¡UNNH!
DESEQUI-LIBRADOS.
ASESINOS.
Y LADRONES COMUNES.
POR AÑOS, LOS COMBATIÓ ÉL SOLO.

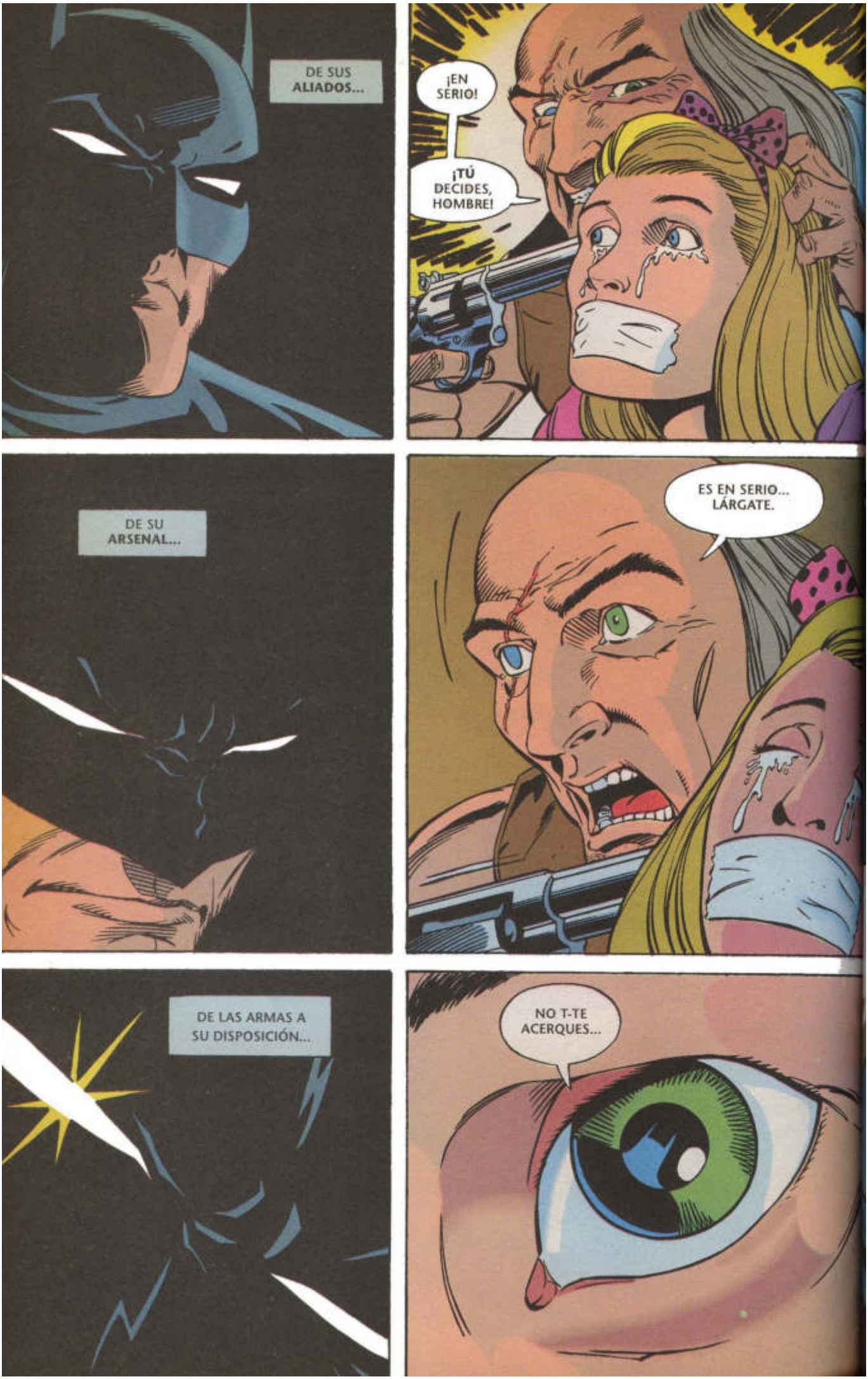
PERO TIENE ALIADOS EN SU LUCHA.
ALGUNOS, GUARDIANES OFICIALES.
OTROS, CON EL TRAJE QUE ÉL DISEÑÓ.
SOLDADOS DE LA GUERRA ETERNA.

Y COMO EN SU CASO, LA MUERTE LOS SIGUE CON INSISTENCIA.
TRATA DE ALCANZARLOS.
Y ALGUNOS NO ESCAPAN DE ELLA.
MUCHAS PÉRDIDAS A SU PASO.
MUCHAS PROMESAS QUE CUMPLIR.

MUCHOS INOCENTES QUE NECESITAN PROTECCIÓN.
NO JUEGUES CONMIGO, HOMBRE...
OIGO RUIDOS... Y NO QUIERO POLICÍAS.
...
LOS MOCOSOS ESTÁN BIEN, PERO NO POR MUCHO TIEMPO.
SON CIEN MIL. Y YA SABES, DEBES VENIR SOLO.
...
SÍ, ENSÉÑAME EL DINERO Y TENDRÁS A LOS NIÑOS.
¡NO ME MIRES ASÍ!

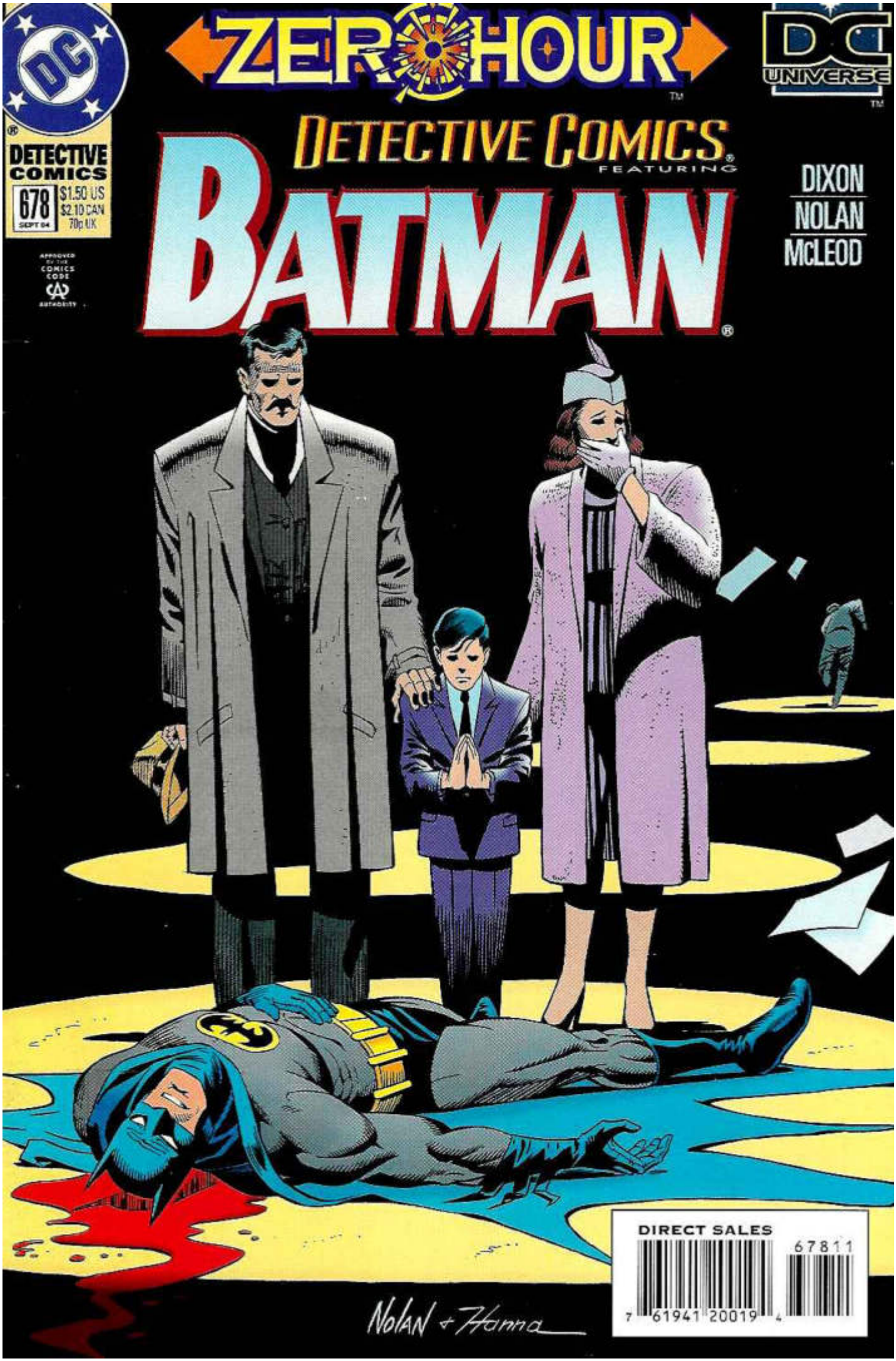
¡LEVÁNTATE!
¿QUÉ...?
QUIERO QUE SUBAS. DILE A MANX QUE BAJE.
OÍ UN DISPARO. DE SEGURO VIO UNA PALOMA.
ESTÁ BIEN.
¡PERO YA VERÁ! USTEDES NO ME SIRVEN.
¿QUIEREN COMER? MÁS VALE. EL VIAJE SERÁ LARGO.
MOCOSOS INGRATOS.
¿ERES TÚ, CARL?
TE DIJE QUE SUBIERAS Y QUE LE DIJERAS A...
¿HUH?
¡MMM!

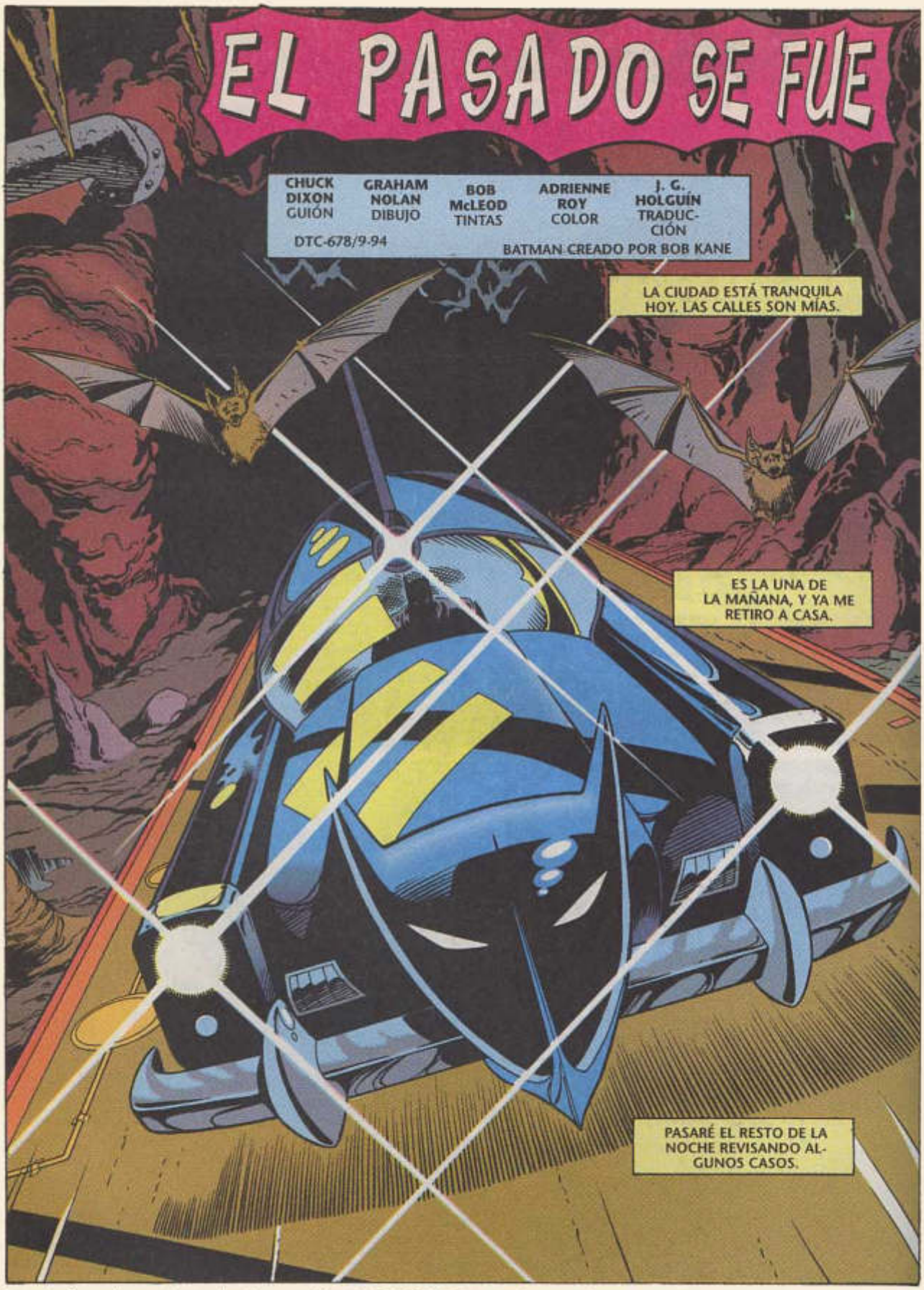

OH... OH...
ALÉJATE DE LOS NIÑOS.
T-TÚ ALÉ- JATE...
¡A-ALÉJATE O DISPARO!
¡A ELLOS!
LÁRGATE DE AQUÍ O LOS MATO A LOS DOS.


DE SUS ALIADOS...
¡EN SERIO!
¡TÚ DECIDES, HOMBRE!
DE SU ARSENAL...
ES EN SERIO... LÁRGATE.
DE LAS ARMAS A SU DISPOSICIÓN...
NO T-TE ACERQUES...

LO MÁS PODEROSO ES EL **MIEDO** QUE INSPIRA.
NOOOOOOO
EL **MIEDO** DE LA CULPA.
EL **MIEDO** DEL INOCENTE.
PERO ELLOS **NO** DEBEN TEMER.
YA NADIE LOS LASTIMARÁ.
ESTÁN A **SALVO**.
PRONTO ESTARÁN CON SUS PAPÁS.

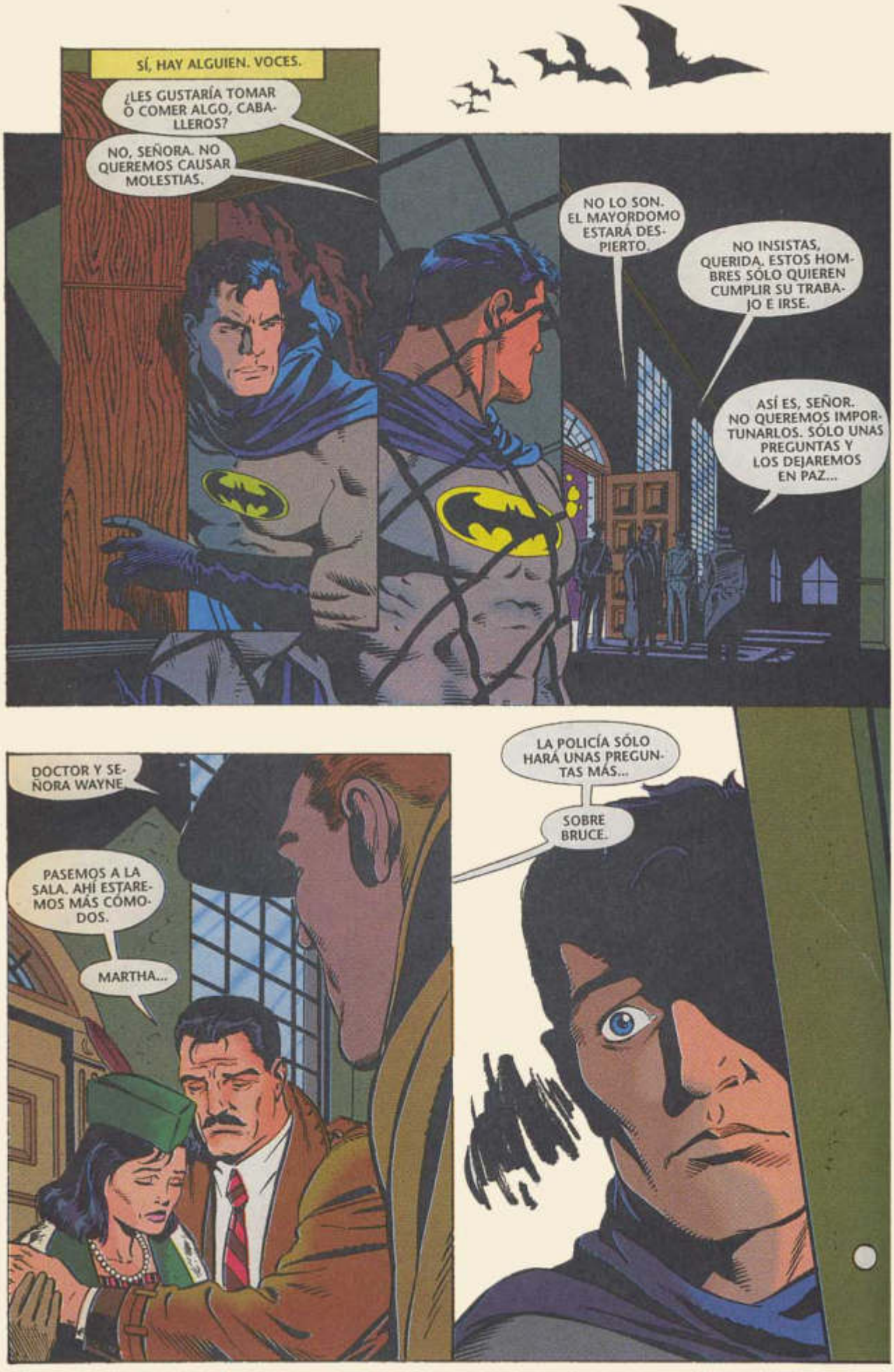
PARECE QUE SU AMIGO ARRASÓ CON ESTE LUGAR. LOS TIPOS IRÁN AL HOSPITAL, COMISIONADO.
BIEN. LUEGO HABLAREMOS, HARVEY.
ES **DIFÍCIL** PARA LOS NIÑOS. A LA MEJOR **NUNCA** SE LES OLVIDA.
TIENES RAZÓN.
PODRÍA ATORMENTARLOS TODA LA VIDA.
ES UN LUGAR FRÍO Y DIFÍCIL.
PERO ES SU **LUGAR.**
ES SU **HOGAR.**
GOTHAM GAZETTE
GUNHAWK VA A JUICIO
FIN


ZERO HOUR
DC UNIVERSE
DETECTIVE COMICS
678
$1.50 US
$2.10 CAN
70p UK
DETECTIVE COMICS FEATURING
BATMAN
DIXON
NOLAN
McLEOD
DIRECT SALES
Nolan + Hanna



¿Te gustaría explorar el pasado desconocido de **BATMAN**...? ¿Qué sucedió entre el día que asesinaron a sus padres y el día en que empezó a combatir el crimen...? ¿Cómo le afecta esto actualmente...? Busca las **respuestas** a estas y a muchas más interrogantes en **"BATMAN, HORA CERO"** Tomo **Cero**, y entérate de la decisión de **BRUCE WAYNE** respecto al Manto del Murciélago...No dejes de adquirir cada una de las **próximas Ediciones Especiales** de **BATMAN**, todas te van a impactar porque son de auténtica **colección**...Búscalas a tiempo en tu puesto de revistas.

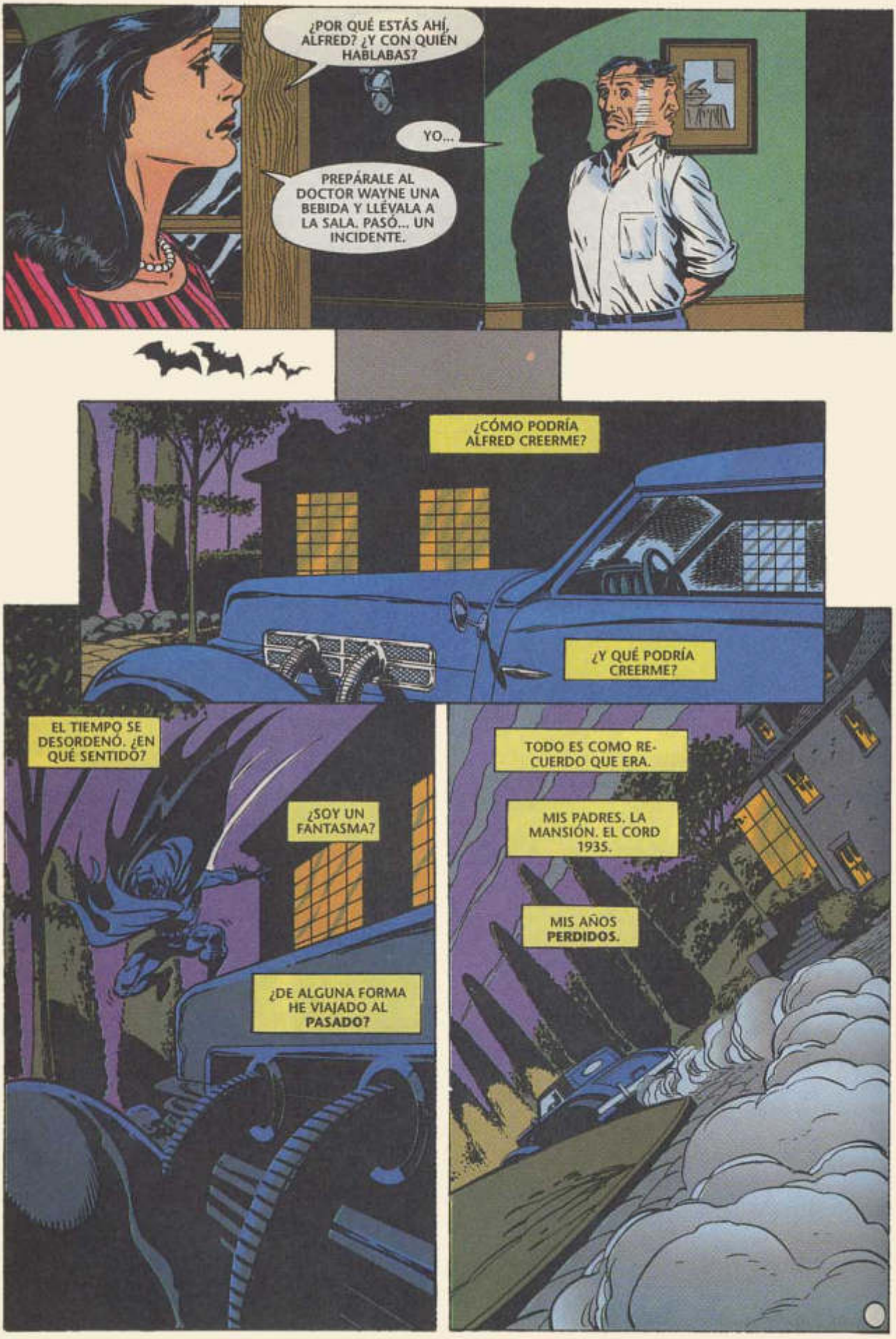
ES IMPOSIBLE DORMIR. LA INACTIVIDAD ME INQUIETA.
ALFRED NO ESTÁ CON UN COMENTARIO SARCÁSTICO. LO EXTRAÑO.
SIEMPRE SOLO, CON BRUCE WAYNE.
MUY MALA COMPAÑÍA. NO TENEMOS NADA EN COMÚN.
LA ALARMA INDICA QUE HAY AUTOS EN LA MANSIÓN.
SON MALAS NOTICIAS A ESTA HORA.
SON CUATRO Y NO ESPERO A NADIE.


SÍ, HAY ALGUIEN. VOCES.
¿LES GUSTARÍA TOMAR O COMER ALGO, CABALLEROS?
NO, SEÑORA. NO QUEREMOS CAUSAR MOLESTIAS.
NO LO SON. EL MAYORDOMO ESTARÁ DESPIERTO.
NO INSISTAS, QUERIDA. ESTOS HOMBRES SÓLO QUIEREN CUMPLIR SU TRABAJO E IRSE.
ASÍ ES, SEÑOR. NO QUEREMOS IMPORTUNARLOS. SÓLO UNAS PREGUNTAS Y LOS DEJAREMOS EN PAZ...
DOCTOR Y SEÑORA WAYNE.
PASEMOS A LA SALA. AHÍ ESTAREMOS MÁS CÓMODOS.
MARTHA...
LA POLICÍA SÓLO HARÁ UNAS PREGUNTAS MÁS...
SOBRE BRUCE.

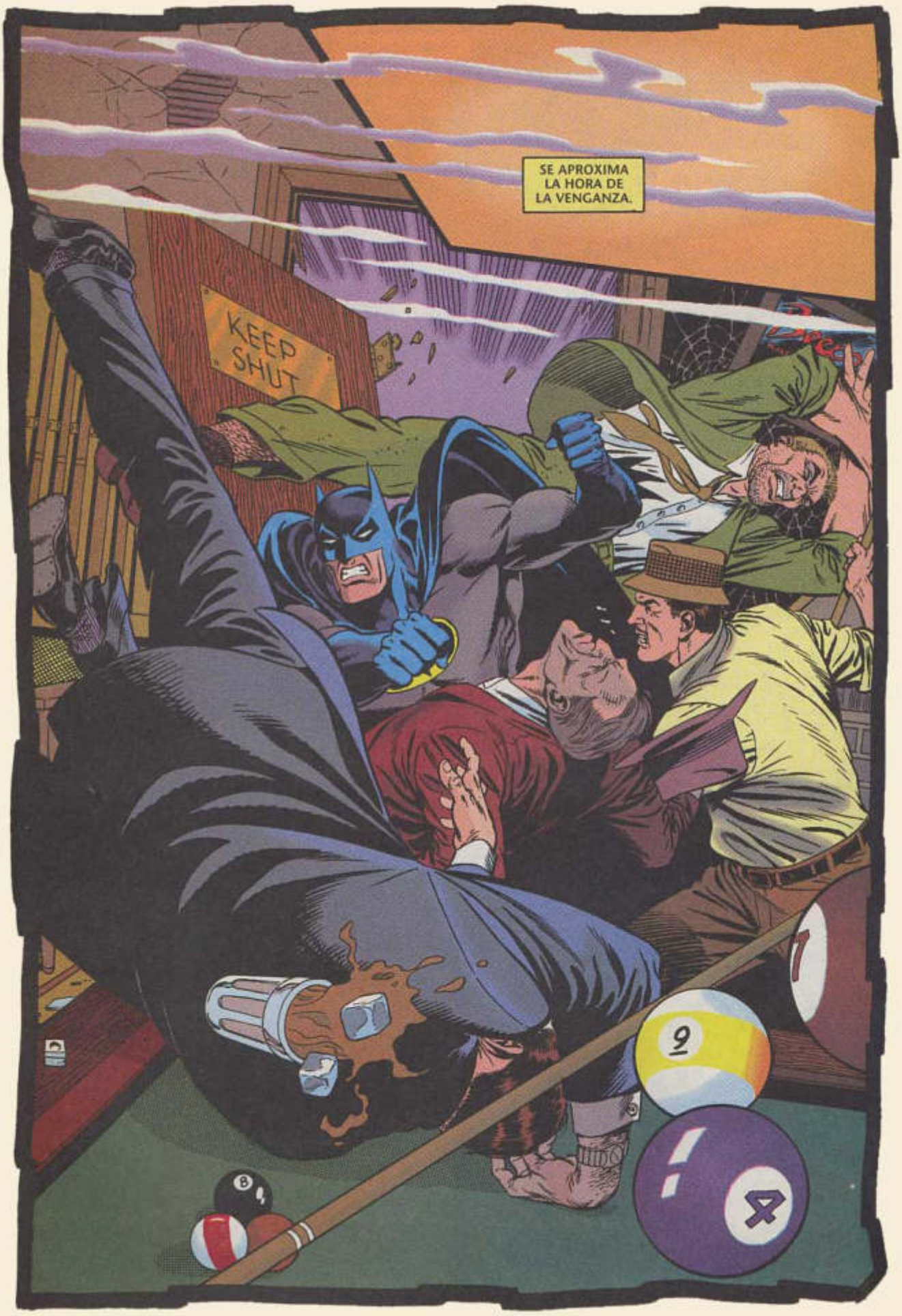
DICE QUE NO PUDO VER BIEN AL HOMBRE QUE...
NO, ESTABA OSCURO. ERA UN CALLEJÓN... TOMAMOS UN ATAJO RUMBO AL AUTO.
SI HUBIÉRAMOS LLEVADO AL CHOFER....
NO TE ATORMENTES, THOMAS. NO HABÍA FORMA DE SABERLO.
ERA UN HOMBRE DELGADO, CON ROPAS HUMILDES Y UNA CACHUCHA. SU ARMA ERA AUTOMÁTICA... LO RECUERDO.
ME EXIGIÓ MI BILLETERA, Y LAS JOYAS DE MARTHA... Y BRUCE...
BRUCE SE INTERPUSO ENTRE NOSOTROS Y ESE HOMBRE.
CREO QUE QUERÍA PROTEGERME.
TODO FUE INÚTIL... SÓLO ERA DINERO Y UN COLLAR.
EL HOMBRE HUYÓ TRAS DISPARAR A SU HIJO. ¿SUBIÓ A UN AUTO? ¿VIERON ALGO MÁS?
¿ACASO CREE QUE PRESTÉ ATENCIÓN? ¡MI HIJO AGONIZABA!
THOMAS...

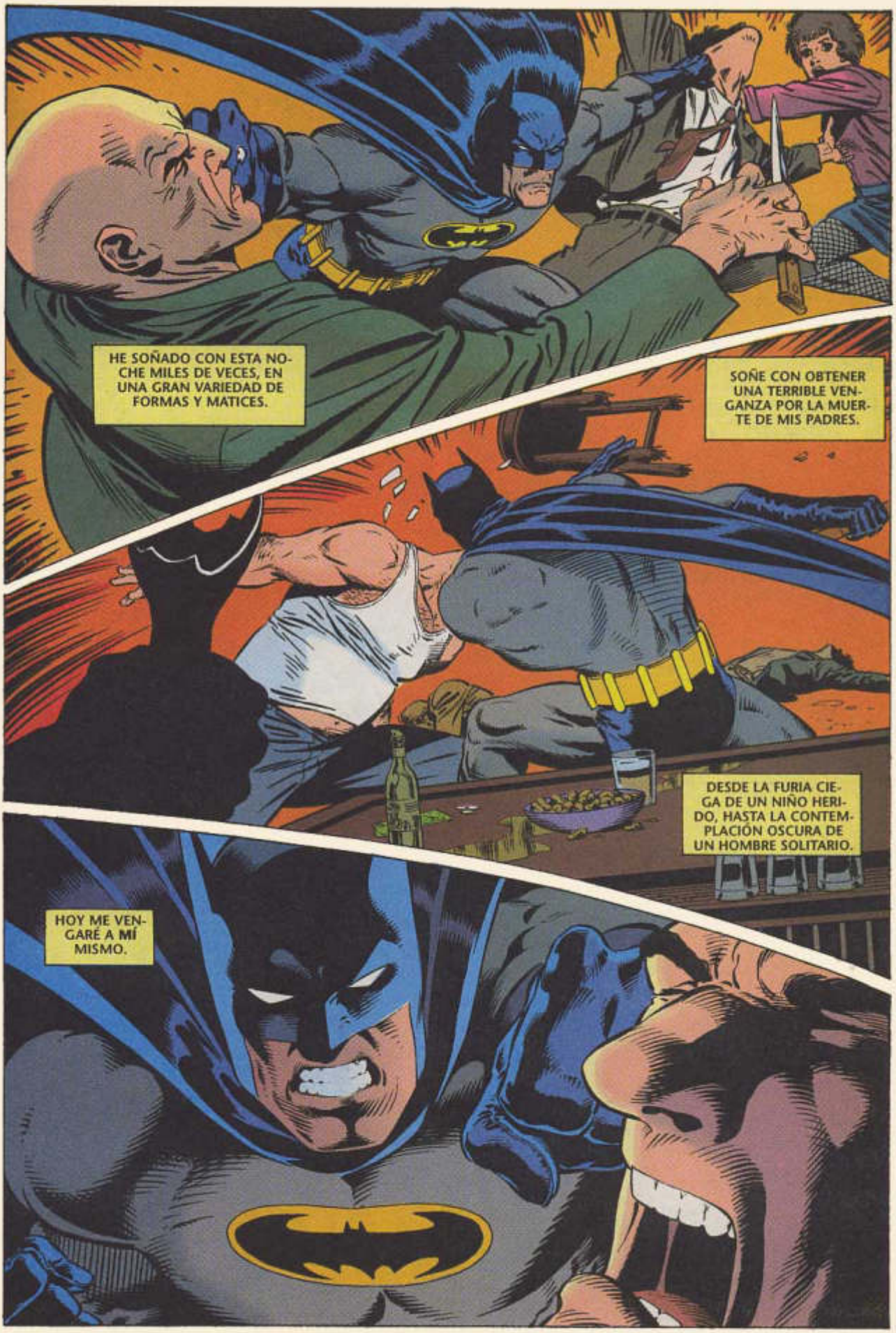
MI MENTE GIRA.
¿UNA ALUCINACIÓN?
¿UN TRUCO CRUEL DE UN ENEMIGO?
OTRA ANOMALÍA TEMPORAL.
ME OCULTARÉ... EN LA CUEVA.
ORGANIZARÉ MIS PENSAMIENTOS.
LA ENTRADA SECRETA.
NO ESTÁ.
COMO SI NO EXISTIERA.
¿PUEDO PREGUNTARLE QUÉ ES LO QUE HACE AQUÍ?
UNA VOZ CONOCIDA.

¡ALFRED!
NO TENGO IDEA DE POR QUÉ SABE MI NOMBRE, PERO LE SUGIERO QUE NO SE MUEVA.
SÉ USAR ESTA ARMA.
SOY YO, ALFRED. SOY BRUCE.
OBVIAMENTE ES UN DEMENTE, SEÑOR. NO DÉ UN PASO MÁS.
LO DEMOSTRARÉ.
CUANDO TENÍA SEIS AÑOS, ME CAÍ EN EL VIEJO POZO SECO, TRAS LOS ESTABLOS. TÚ ME AYUDASTE A SALIR.
ME PROMETISTE QUE NO SE LO DIRÍAS A MIS PADRES SI NO LO VOLVÍA A HACER. ME LLAMASTE "JOVEN AMENAZA TESTARUDA".
SÓLO TÚ Y YO SABEMOS ESO.
SANTO DIOS...
¿ALFRED? ¿PUEDES OÍRME?
¿SEÑORA?


¿POR QUÉ ESTÁS AHÍ, ALFRED? ¿Y CON QUIÉN HABLABAS?
YO...
PREPÁRALE AL DOCTOR WAYNE UNA BEBIDA Y LLÉVALA A LA SALA. PASÓ... UN INCIDENTE.
¿CÓMO PODRÍA ALFRED CREERME?
¿Y QUÉ PODRÍA CREERME?
EL TIEMPO SE DESORDENÓ. ¿EN QUÉ SENTIDO?
¿SOY UN FANTASMA?
¿DE ALGUNA FORMA HE VIAJADO AL **PASADO**?
TODO ES COMO RECUERDO QUE ERA.
MIS PADRES. LA MANSIÓN. EL CORD 1935.
MIS AÑOS **PERDIDOS**.

ES AQUELLA NOCHE.
LA PELÍCULA ES LA MISMA. UN REGALO PARA MÍ.
TYRONE POWER EN LA MARCA DEL ZORRO
UN PRELUDIO A LA EJECUCIÓN DE MIS PADRES.
PERO AQUÍ NO.
AHORA NO.
AQUÍ, DONDE ELLOS YACÍAN, HAY UN CONTORNO INFANTIL PINTADO CON GIS.
PERO ESTA VEZ...
ESTA VEZ SÉ EL NOMBRE DEL ASESINO.


SE APROXIMA LA HORA DE LA VENGANZA.
KEEP SHUT

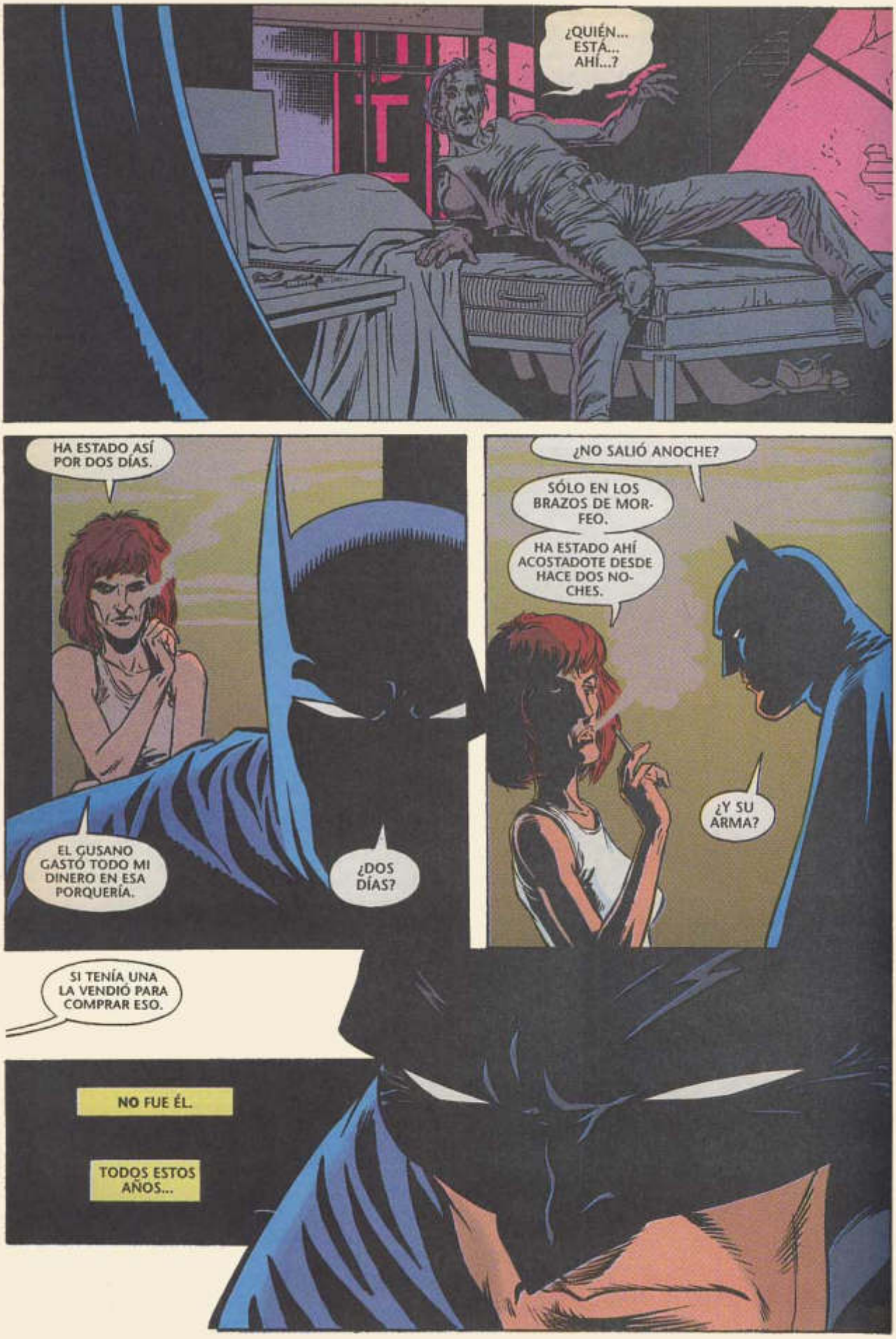

HE SOÑADO CON ESTA NOCHE MILES DE VECES, EN UNA GRAN VARIEDAD DE FORMAS Y MATICES.
SOÑÉ CON OBTENER UNA TERRIBLE VENGANZA POR LA MUERTE DE MIS PADRES.
DESDE LA FURIA CIEGA DE UN NIÑO HERIDO, HASTA LA CONTEMPLACIÓN OSCURA DE UN HOMBRE SOLITARIO.
HOY ME VENGARÉ A MÍ MISMO.

JOE CHILL.
¿Q-QUÉ? ¿QUIÉN?
DIME DÓNDE PUEDO ENCONTRAR A JOE CHILL. ÉL ACOSTUMBRABA VENIR AQUÍ A COMPLACER SUS VICIOS.
¿CHILL? S-SÍ, LO HE VISTO POR AQUÍ.
P-PERO NO ÚLTIMAMENTE. TIENE UN ASUNTO... AL ESTE.
SI ME HAS MENTIDO, VOLVERÉ...
Y LA PRÓXIMA VEZ SERÁ PEOR.
AQUÍ DELTA NUEVE, EN EL CALLEJÓN LIZABETH DE LA CALLE ROMA. UN DISTURBIO PÚBLICO.
OLVÍDATE DE ESO, NOVATO.
CREO QUE YA LO VI.

BLAM
¡SÓLO FUE UN TIRO DE ADVERTENCIA! EL PRÓXIMO SERÁ A DAR.
¡MIRA CÓMO SE MUEVE! ¿LO PERSEGUIMOS?
YA SE FUE, CHICO. ESTA CIUDAD CADA DÍA ES MÁS RARA.
VAMOS A VER SI AQUÍ PUEDEN DECIRNOS ALGO MÁS.
¿VIENES, BULLOCK?
VOY TRAS DE TI.
CIUDAD GÓTICA ES IGUAL Y DIFERENTE AL MISMO TIEMPO.
NO ES MI CIUDAD. LA POLICÍA NO ESTÁ DE MI LADO.
ESTOY SOLO... COMO NUNCA LO HE ESTADO.

RECORRO LOS SÓTANOS, CASUCHAS Y ANTROS.
ATRAPO A PECES PEQUEÑOS...
Y ALGUNOS GRANDES.
CADA MURMULLO, CADA VOZ TEMBLOROSA ME SUMERGE MÁS, EN LO MÁS PROFUNDO DE LA CIUDAD...
HASTA LLEGAR A LO MÁS BAJO DEL INFIERNO URBANO.
EL POZO MÁS PROFUNDO.

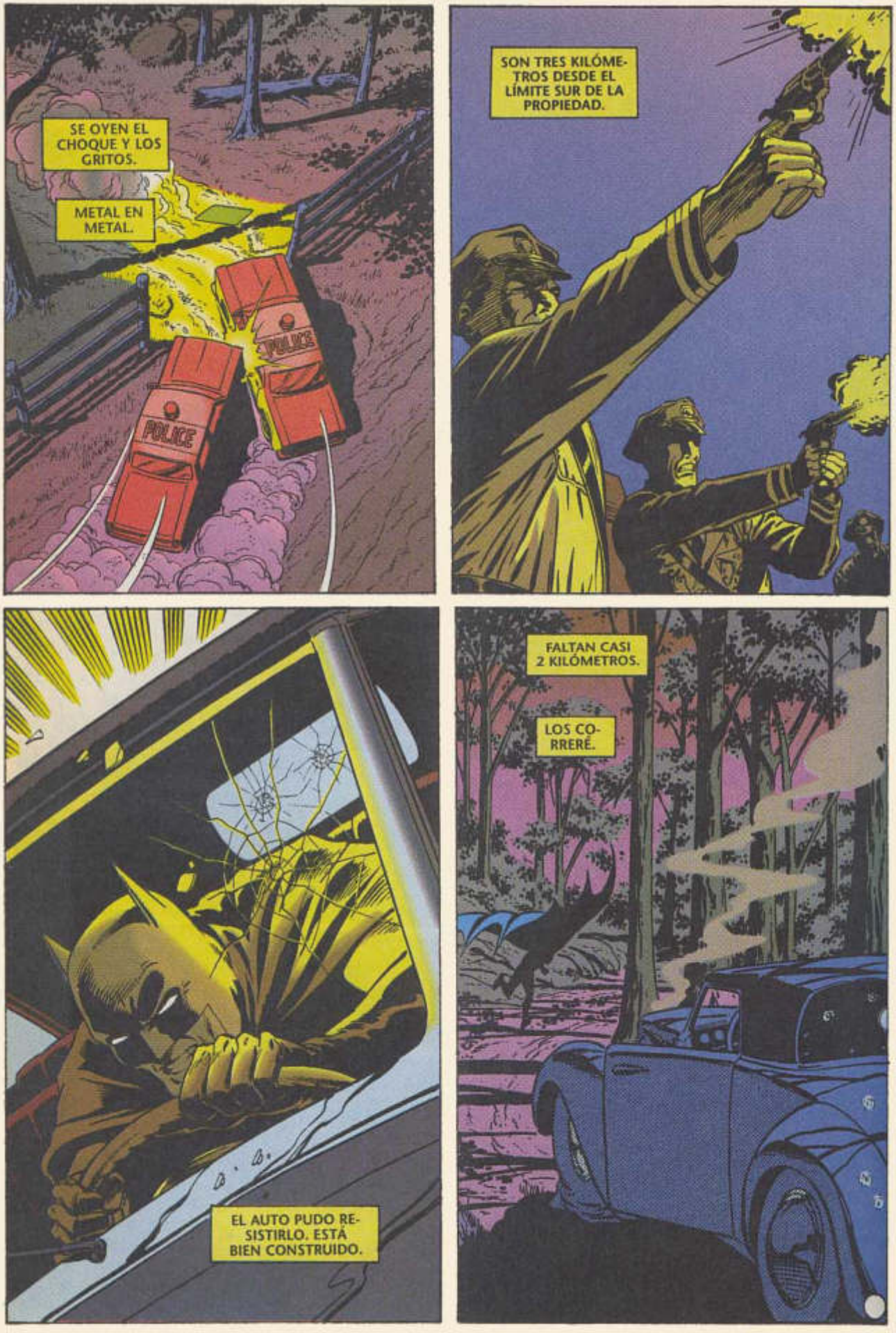
LO ENCUENTRO HASTA CASI EL AMANECER.
¿ESTÁ AQUÍ?
¿QUIÉN?
JOSEPH CHILL.
AHÍ ADENTRO. NO HA SALIDO.
ASÍ SE PONE SIEMPRE.
HUH... ¿QUIÉN... ES...?
¿TRAES ALGO PARA MÍ... EH...?

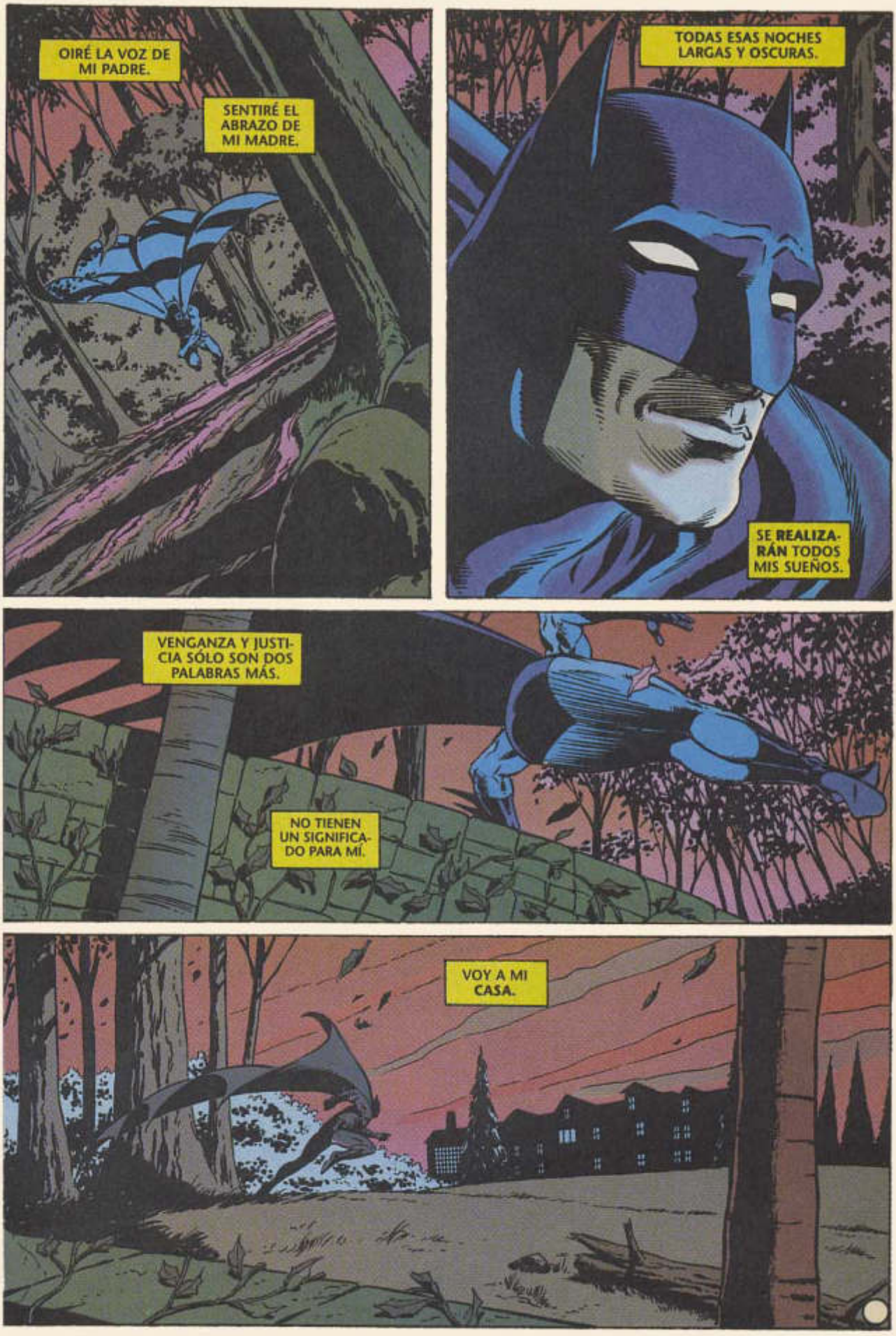

¿QUIÉN... ESTÁ... AHÍ...?
HA ESTADO ASÍ POR DOS DÍAS.
EL GUSANO GASTÓ TODO MI DINERO EN ESA PORQUERÍA.
¿DOS DÍAS?
¿NO SALIÓ ANOCHE?
SÓLO EN LOS BRAZOS DE MORFEO.
HA ESTADO AHÍ ACOSTADOTE DESDE HACE DOS NOCHES.
¿Y SU ARMA?
SI TENÍA UNA LA VENDIÓ PARA COMPRAR ESO.
NO FUE ÉL.
TODOS ESTOS AÑOS...

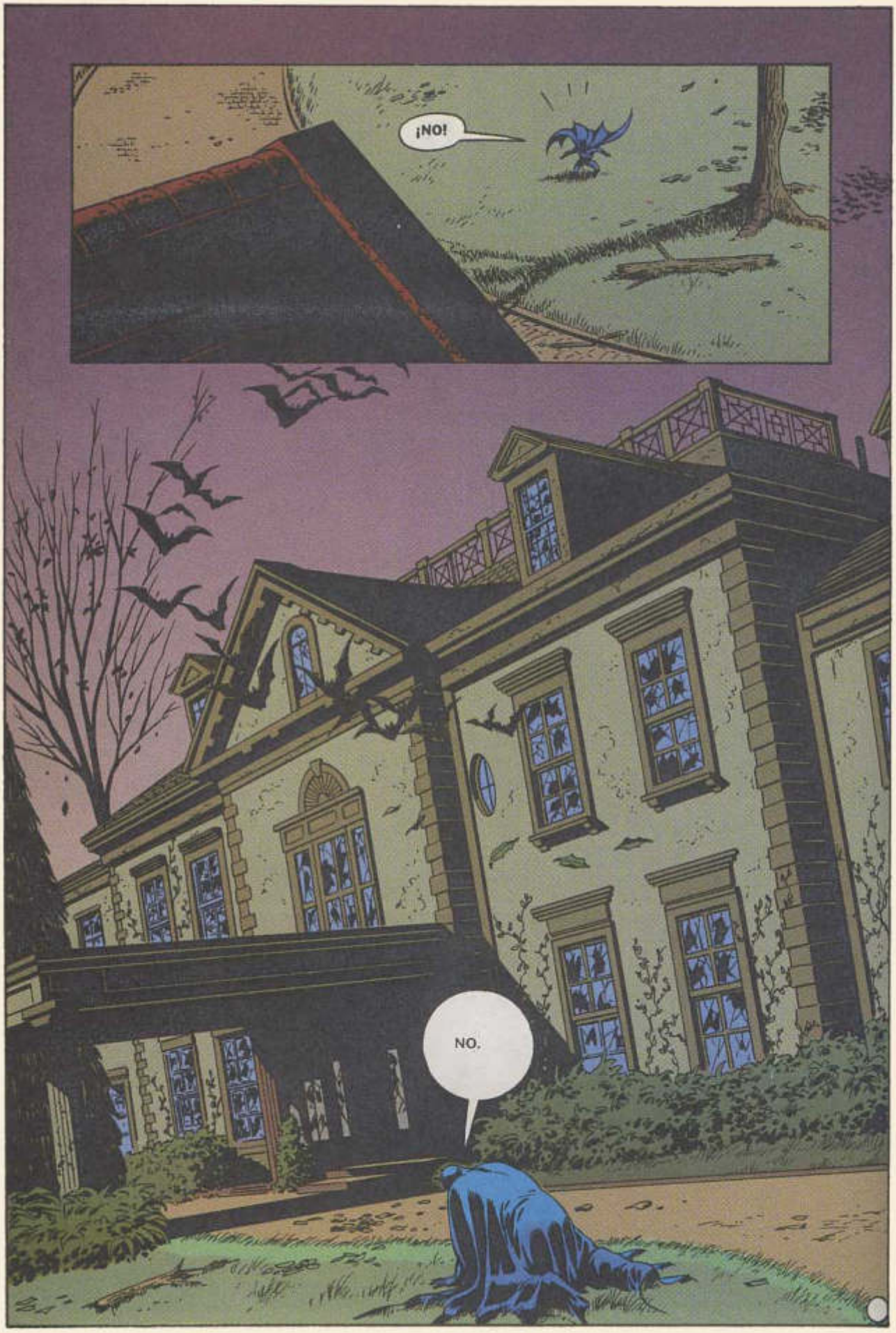
ES ESTA NOCHE.
LA MISMA NOCHE.
ES UNA VERSIÓN ALTERNATIVA. TAL VEZ ALGO QUE PUDO O QUE DEBIÓ SER.
NO IMPORTA. YA SEMBRÓ LA SEMILLA DE LA DUDA.
TAL VEZ NUNCA VENGUE A MIS PADRES.
MIS PADRES.
ESTA NOCHE HA SIDO UNA PESADILLA, Y ME OLVIDÉ QUE EN ESTE LUGAR AÚN ESTÁN VIVOS.

PUEDO HABLAR CON ELLOS Y HACERLOS ENTENDER.
PUEDO ALIVIAR SU DOLOR...
Y ELLOS ALIVIAR EL MÍO.
LA POLICÍA.
CLARO, ALFRED REPORTÓ EL ROBO DEL AUTO...
WEEEEEOOOOO
BANCO DE CIUDAD GÓTICA
Y CUALQUIERA VERÍA EN LA LISTA A UN CORD 35.

ME CONCENTRARÉ EN LA CIUDAD GÓTICA DE MI INFANCIA.
ANTES DE PARKWAY.
ANTES DE LA DESVIACIÓN DE LA AVENIDA.
RIVER DRIVE.
DEBO PERDERLOS EN LOS ALTOS.
Julio BOUTIQUE
RIVER DRIVE EXT.
NO ME QUEDARÉ EN EAST DRIVE.
PEDIRÁN AYUDA EN ESTE CONDADO, POR RADIO.
USARÉ EL SENDERO TRAS LA PROPIEDAD.
UN CAMINO MUY MALO.


SE OYEN EL CHOQUE Y LOS GRITOS.
METAL EN METAL.
POLICE
POLICE
SON TRES KILÓMETROS DESDE EL LÍMITE SUR DE LA PROPIEDAD.
EL AUTO PUDO RESISTIRLO. ESTÁ BIEN CONSTRUIDO.
FALTAN CASI 2 KILÓMETROS.
LOS CORRERÉ.

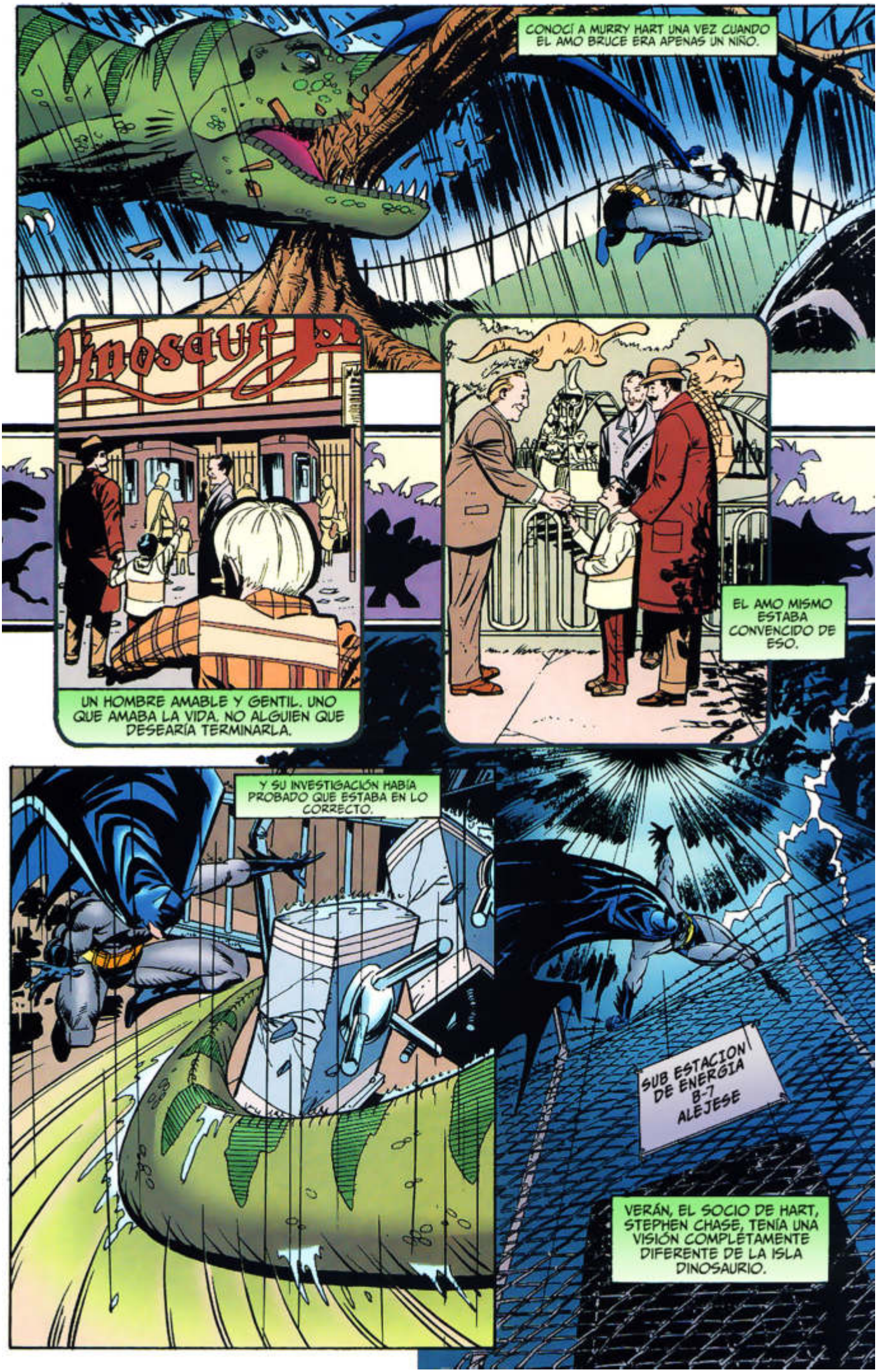

OIRÉ LA VOZ DE MI PADRE.
SENTIRÉ EL ABRAZO DE MI MADRE.
TODAS ESAS NOCHES LARGAS Y OSCURAS.
SE REALIZARÁN TODOS MIS SUEÑOS.
VENGANZA Y JUSTICIA SÓLO SON DOS PALABRAS MÁS.
NO TIENEN UN SIGNIFICADO PARA MÍ.
VOY A MI CASA.

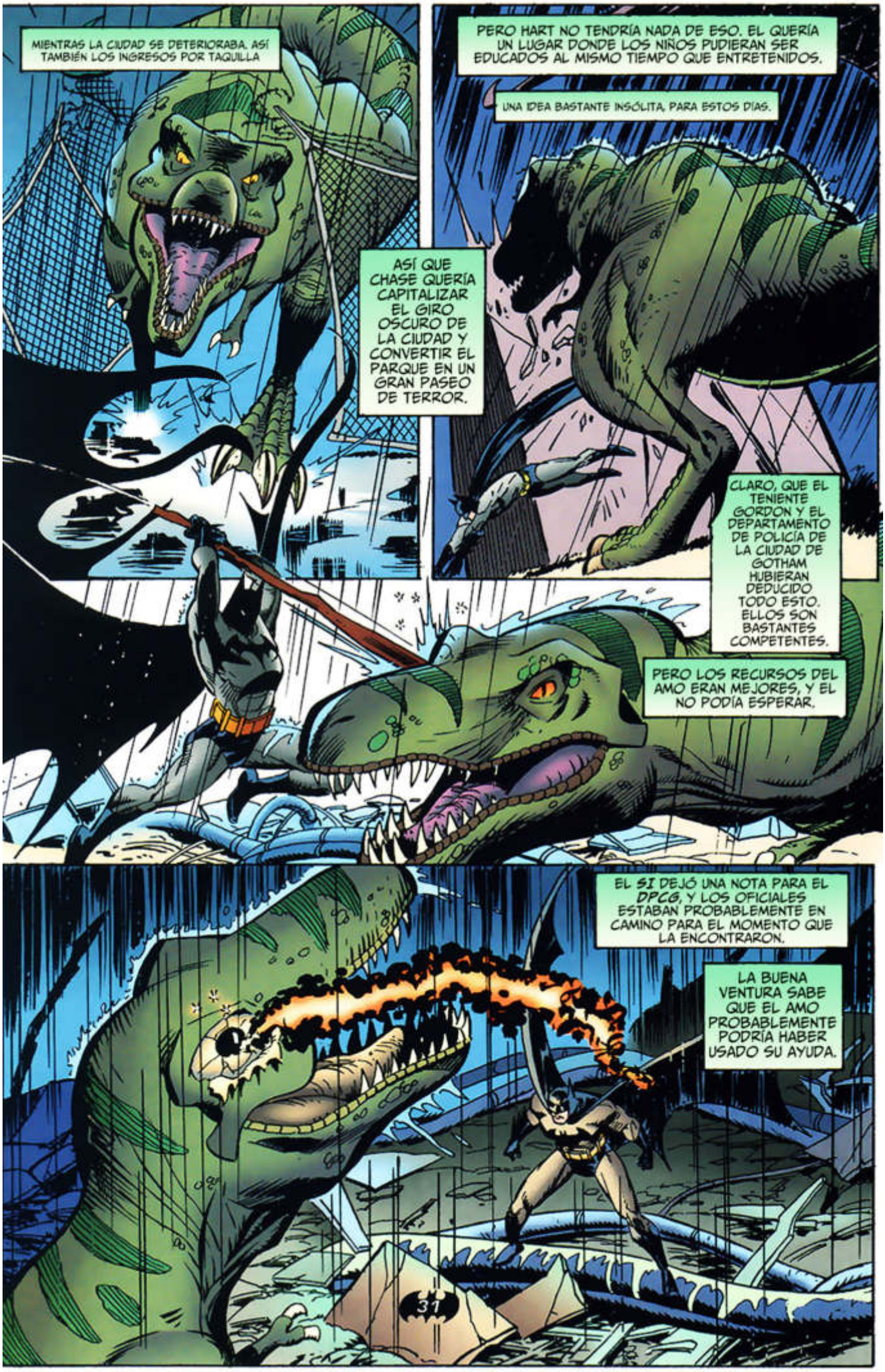

¡NO!
NO.

TODO ES COMO ERA ANTES.
NO, NO TODO.
WAYNE
LA DUDA AÚN PERSISTE, AUNQUE SÓLO FUERA UNA ILUSIÓN.
¿ES POSIBLE QUE NUNCA HAYA ENTREGADO A SU ASESINO A LA JUSTICIA?
¿Y EN REALIDAD ESO IMPORTA?
¿MARCA UNA DIFERENCIA EN LO QUE HAGO?
NO.
NO LA MARCA.

THE
BATMAN
CHRONICLES
NO. 8
SPRING '97
295
CAN 425

SECRETOS DE LA BATICUEVA
ISLA DINOSAURIO
HISTORIA & ARTE
GRAHAM NOLAN
COLORES
PATRICIA MULVIHILL
RÓTULOS
ALBERT DEGUZMAN
AGRADECIMIENTOS ESPECIALES A CHUCK DIXON
DEDICADO A BILL FINGER & DICK SPRANG
EL FORENSE DICTAMINÓ LA MUERTE COMO UN SUICIDIO.
EL AMO BRUCE TENÍA UNA DIFERENTE OPINIÓN.
Gotham Gazette
¡DUEÑO DE ISLA DINOSAURIO ENCONTRADO MUERTO!
MURRY WILSON HART, FUNDADOR Y DUEÑO PRINCIPAL FUE ENCONTRADO COLGADO
EL SABÍA QUE ERA ASESINATO DESDE EL MOMENTO QUE LEYÓ LOS TITULARES.

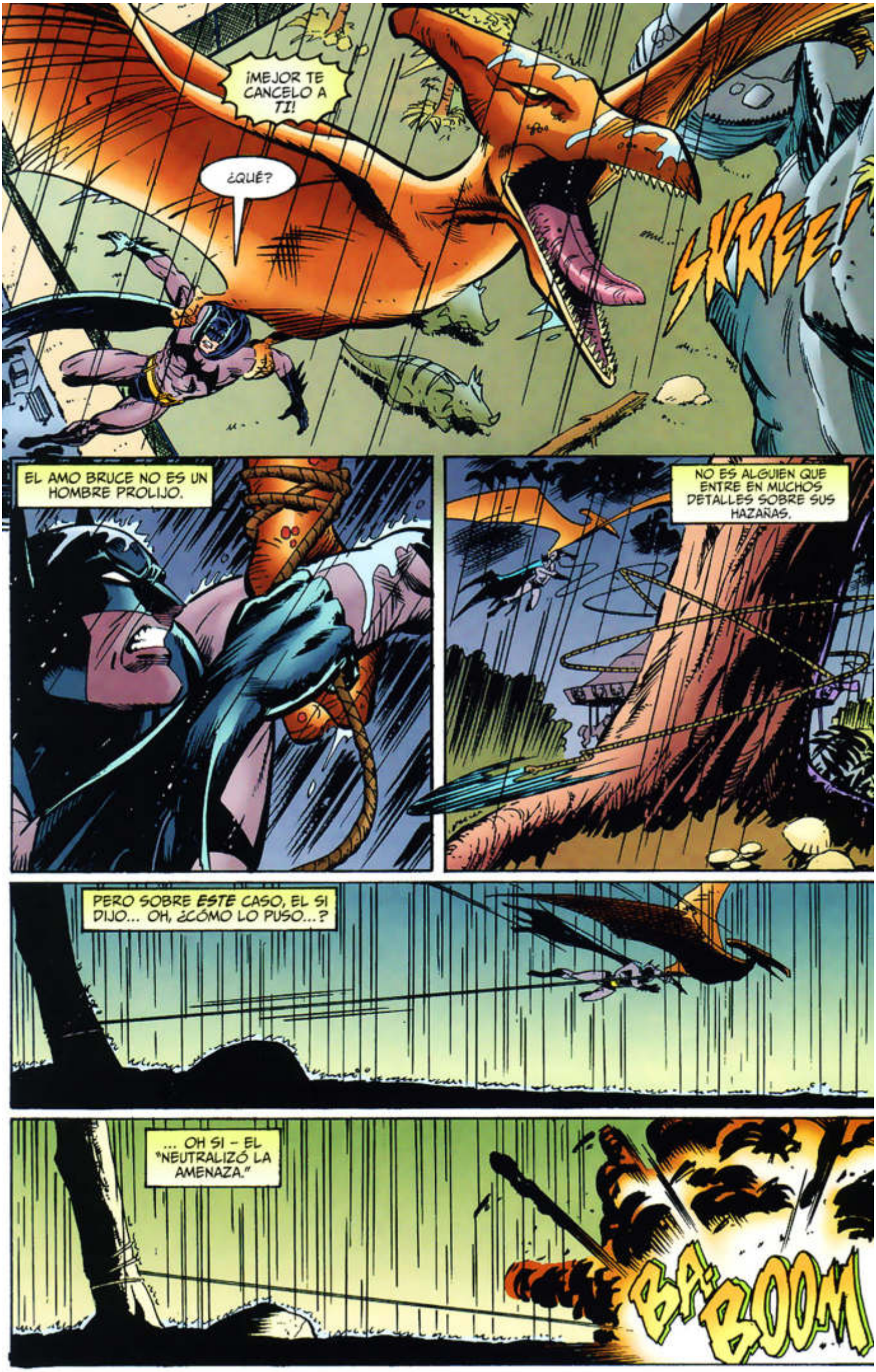

CONOCÍ A MURRY HART UNA VEZ CUANDO EL AMO BRUCE ERA APENAS UN NIÑO.
UN HOMBRE AMABLE Y GENTIL. UNO QUE AMABA LA VIDA. NO ALGUIEN QUE DESEARÍA TERMINARLA.
EL AMO MISMO ESTABA CONVENCIDO DE ESO.
Y SU INVESTIGACIÓN HABÍA PROBADO QUE ESTABA EN LO CORRECTO.
SUB ESTACION DE ENERGIA B-7 ALEJESE
VERÁN, EL SOCIO DE HART, STEPHEN CHASE, TENÍA UNA VISIÓN COMPLETAMENTE DIFERENTE DE LA ISLA DINOSAURIO.


MIENTRAS LA CIUDAD SE DETERIORABA, ASÍ TAMBIÉN LOS INGRESOS POR TAQUILLA
ASÍ QUE CHASE QUERÍA CAPITALIZAR EL GIRO OSCURO DE LA CIUDAD Y CONVERTIR EL PARQUE EN UN GRAN PASEO DE TERROR.
PERO HART NO TENDRÍA NADA DE ESO. EL QUERÍA UN LUGAR DONDE LOS NIÑOS PUDIERAN SER EDUCADOS AL MISMO TIEMPO QUE ENTRETENIDOS.
UNA IDEA BASTANTE INSÓLITA, PARA ESTOS DIAS.
CLARO, QUE EL TENIENTE GORDON Y EL DEPARTAMENTO DE POLICÍA DE LA CIUDAD DE GOTHAM HUBIERAN DEDUCIDO TODO ESTO. ELLOS SON BASTANTES COMPETENTES.
PERO LOS RECURSOS DEL AMO ERAN MEJORES, Y EL NO PODÍA ESPERAR.
EL SI DEJÓ UNA NOTA PARA EL DPCG, Y LOS OFICIALES ESTABAN PROBABLEMENTE EN CAMINO PARA EL MOMENTO QUE LA ENCONTRARON.
LA BUENA VENTURA SABE QUE EL AMO PROBABLEMENTE PODRÍA HABER USADO SU AYUDA.

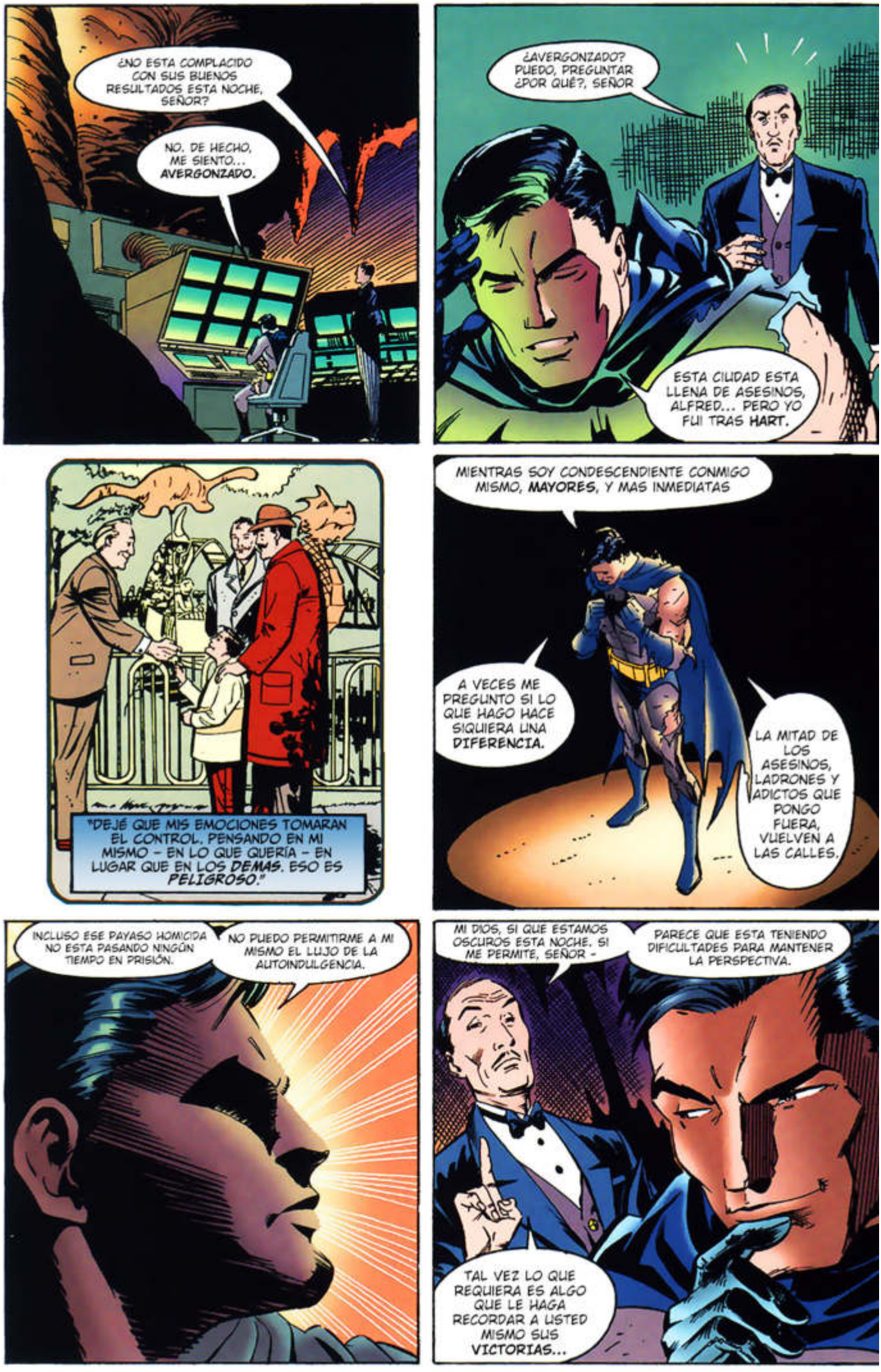
CLARO QUE NO ES QUE EL HUBIERA QUERIDO TENERLA.
TZAAAP!
¡BUENO, DEBO DECIR, ESTOY IMPRESIONADO!
¡CHASE!

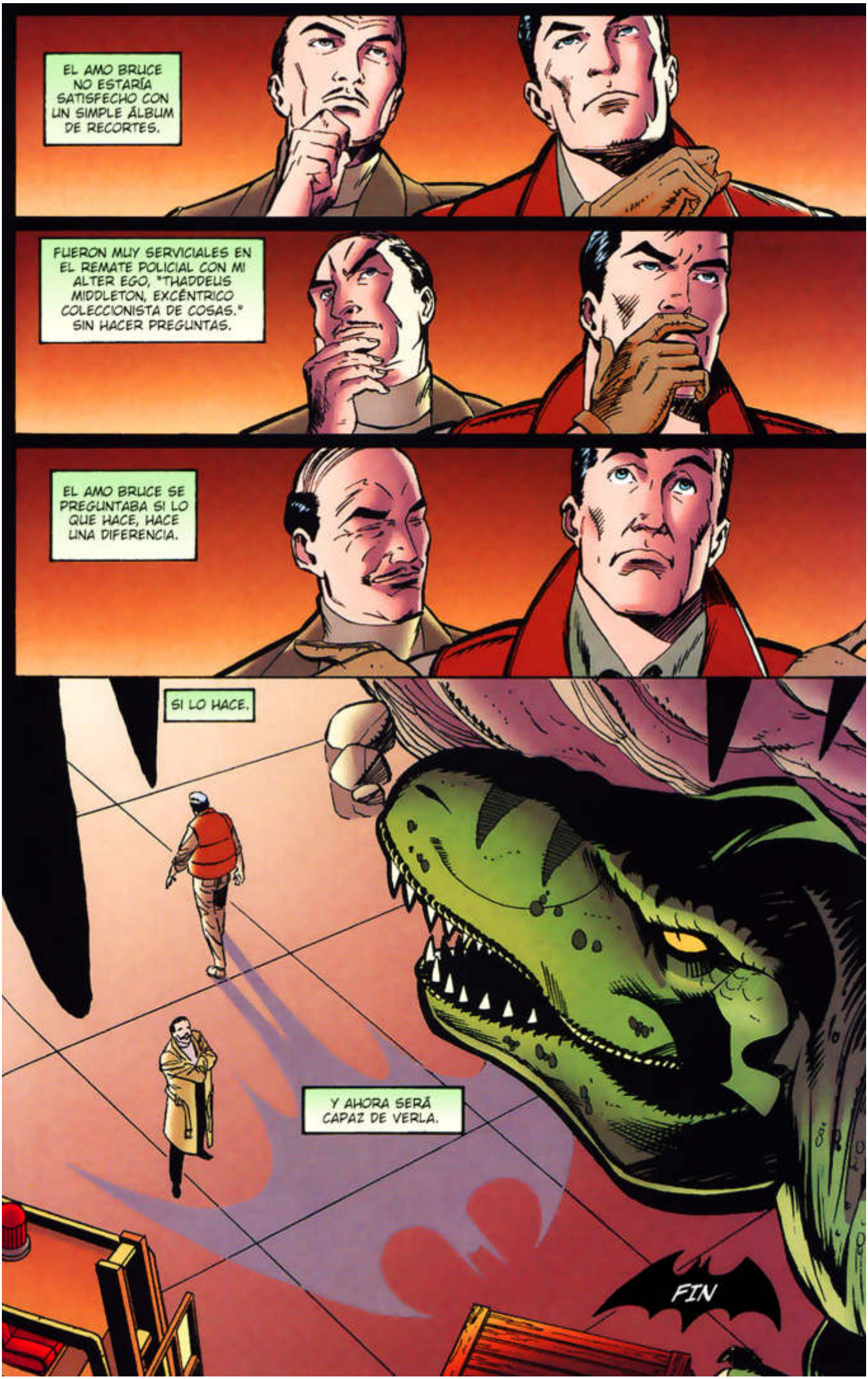
TU DEBES SER ESE BAT-MAN DEL QUE LOS TABLOIDES ESTÁN HABLANDO.
NO CREÍA QUE REALMENTE EXISTIERAS.
DICEN INCLUSO QUE NO ERES HUMANO.
¿QUÉ DICES, SI LO AVERIGUAMOS?
ERES UNA RAREZA, BATMAN, Y ME GUSTAN LAS RAREZAS.
DESPUÉS DE TODO, ESE ES MI NEGOCIO.
HE GASTADO UNA FORTUNA MODIFICANDO ESTAS BESTIAS ANIMATRÓNICAS.
¡CREO QUE LOS ENCONTRARÁS BASTANTE VIVAS Y REALES!

BAMP!
NO DETECTÉ TU PRESENCIA EN EL PARQUE. ¡PERO MIS JUGUETES NUEVOS TE ENCONTRARON!
POR CIERTO, ¿CÓMO SABÍAS DONDE ENCONTRARME?
¿DEL TIPO SILENCIOSO, EH?
¡OYE...!
¡ESAS MÁQUINAS CUESTAN LA MITAD DE UN MILLÓN DE DÓLARES!
FRZZ!
¡CANCÉLALO DE TUS IMPUESTOS!


¡MEJOR TE CANCELO A TI!
¿QUÉ?
SKREE!
EL AMO BRUCE NO ES UN HOMBRE PROLIJO.
NO ES ALGUIEN QUE ENTRE EN MUCHOS DETALLES SOBRE SUS HAZAÑAS.
PERO SOBRE ESTE CASO, EL SI DIJO... OH, ¿CÓMO LO PUSO...?
... OH SI – EL "NEUTRALIZÓ LA AMENAZA."
BA-BOOM

¿PODRÍA SER?
¿ESTOY LIBRE DEL MURCIÉLAGO? ¡SI! ¡SI! SI -
... ¿SI?
NO.
WHAPT!


¿NO ESTA COMPLACIDO CON SUS BUENOS RESULTADOS ESTA NOCHE, SEÑOR?
NO. DE HECHO, ME SIENTO... AVERGONZADO.
¿AVERGONZADO? PUEDO, PREGUNTAR ¿POR QUÉ?, SEÑOR
ESTA CIUDAD ESTA LLENA DE ASESINOS, ALFRED... PERO YO FUI TRAS HART.
"DEJÉ QUE MIS EMOCIONES TOMARAN EL CONTROL. PENSANDO EN MI MISMO – EN LO QUE QUERÍA – EN LUGAR QUE EN LOS DEMÁS. ESO ES PELIGROSO."
MIENTRAS SOY CONDESCENDIENTE CONMIGO MISMO, MAYORES, Y MAS INMEDIATAS
A VECES ME PREGUNTO SI LO QUE HAGO HACE SIQUIERA UNA DIFERENCIA.
LA MITAD DE LOS ASESINOS, LADRONES Y ADICTOS QUE PONGO FUERA, VUELVEN A LAS CALLES.
INCLUSO ESE PAYASO HOMICIDA NO ESTA PASANDO NINGÚN TIEMPO EN PRISIÓN.
NO PUEDO PERMITIRME A MI MISMO EL LUJO DE LA AUTOINDULGENCIA.
MI DIOS, SI QUE ESTAMOS OSCUROS ESTA NOCHE. SI ME PERMITE, SEÑOR –
PARECE QUE ESTA TENIENDO DIFICULTADES PARA MANTENER LA PERSPECTIVA.
TAL VEZ LO QUE REQUIERA ES ALGO QUE LE HAGA RECORDAR A USTED MISMO SUS VICTORIAS...


EL AMO BRUCE NO ESTARÍA SATISFECHO CON UN SIMPLE ÁLBUM DE RECORTES.
FUERON MUY SERVICIALES EN EL REMATE POLICIAL CON MI ALTER EGO, "THADDEUS MIDDLETON, EXCÉNTRICO COLECCIONISTA DE COSAS." SIN HACER PREGUNTAS.
EL AMO BRUCE SE PREGUNTABA SI LO QUE HACE, HACE UNA DIFERENCIA.
SI LO HACE.
Y AHORA SERÁ CAPAZ DE VERLA.
FIN

¡DOS HISTORIAS DEL PASADO DE BATMAN TOTALMENTE NUEVAS!
ADEMÁS: ¡HUNTRESS!

NO. 19
$2.95 US
$4.50 CAN
WINTER '00

THE BATMAN CHRONICLES

Los Saqueadores de Centavos
writer/artist
GRAHAM NOLAN
colorist
NOELLE GIDDINGS
letterer
JOHN COSTANZA
Dedicated to Bill Finger and Dick Sprang
BIEN, DI TU NOMBRE.
COYNE. JOE COYNE.
AH, AH. TENEMOS TODO UN ARCHIVO DE TI, COYNE. ¿TE IMPORTARÍA CONTAR TU VERSIÓN DE LA HISTORIA?
NOLAN

¡MIREN, SOY *INOCENTE*, YA SE LOS DIJE! ¡NO HE HECHO *NADA*!
ENTONCES DEBES SENTIRTE BIEN EN CASA, COYNE. *TODOS* AQUÍ SON INOCENTES, AL MENOS, ESO ES LO QUE TODOS ME *DICEN*.
SÓLO HE TENIDO UNA MALA RACHA, ESO ES TODO.
SEGURO, SEGURO, PROBABLEMENTE TUVISTE UNA *INFANCIA* PROBLEMÁTICA TAMBIÉN
ES CIERTO. TODOS ESTABAN EN MI CONTRA, INCLUSO ENTONCES.
NADIE PENSABA QUE YO ALCANZARÍA ALGO.
¿PERO TÚ SE LOS DEMOSTRASTE, VERDAD?
CLARO QUE LO HICE. NO FUE FÁCIL SALIRSE DE LA ZONA DE INADAPTADOS DE GOTHAM, PERO LO HICE.
NADIE EN ESE BASURERO PUDO VER MI *GENIALIDAD*. ¡NI SIQUIERA MI PROPIA FAMILIA!
ELLOS SIEMPRE ESTABAN HUMILLÁNDOME, PONIÉNDOME APODOS.
¡OYE, *POCA COSA*! TRÁEME OTRA CERVEZA.
SÍ, PAPÁ.

"POCA COSA", ASÍ ME LLAMABA. ¡PERO SABÍA QUE ALGÚN DÍA TENDRÍA ALGO MÁS QUE SOLO CAMBIO EN MI BOLSILLO! ¡ALGÚN DÍA ESTE ESTARÍA FORRADO CON FAJOS DE BILLETES!
PERO NO ESE DÍA. ¿EH?
AH, NO.

DE HECHO QUE ELEGISTE EL LUGAR EQUIVOCADO PARA ROBAR, CHICO. HICIMOS NUESTRO *ÚLTIMO* DEPÓSITO HACE UN PAR DE HORAS.
¡TODO LO QUE QUEDA ES UN PAR DE ROLLOS DE CAMBIO! ¡JA JA!
ZIPP

ENTONCES, ¿QUÉ PASÓ DESPUÉS DE TU VISITA AL "REFORMATORIO", COYNE?
AH, ESO LO PASÉ CON LA CABEZA SOBRE MIS PIES. ¡LUEGO DE ESO, NO HABÍA NADA MÁS QUE EL *GRAN MOMENTO* DE JOY COYNE!

"¿QUERRÁS DECIR EL *"MOMENTO DURO"*, NO, COYNE?"

BLACKGATE NO ERA UN PICNIC, PERO CUMPLÍ MIS DIEZ AÑOS. AHÍ LLEGUÉ TAMBIÉN A UNA CONCLUSIÓN.
MONEDAS... CENTAVOS... POLICÍAS. LOS ODIO A TODOS. ¡ELLOS SON LA RAZÓN POR LA QUE ESTOY AQUÍ!

¡PERO VOY A DESQUITARME! ¡CUANDO SALGA DE AQUÍ, NO VOY A DESPRECIAR MÁS LAS MONEDAS Y LOS CENTAVOS! ¡EN LUGAR DE ESO VOY A ABRAZAR MI DESTINO Y USARLOS COMO SÍMBOLOS DE MIS CRÍMENES!
UN POCO MELODRAMÁTICO, ¿NO CREES, COYNE?
OYE, NADIE NUNCA DIJO NADA SOBRE ESE TIPO PINGÜINO Y SUS EXTRAÑOS "CRÍMENES DE AVES" O DE ESE TIPO DE LOS ENIGMAS. ¿CUÁL ERA SU NOMBRE...?
EL ACERTIJO.
SÍ, ESE.

ENTONCES, ¿ESO TE AYUDÓ?
¡SEGURO! MI SUERTE EMPEZÓ A CAMBIAR, FORMÉ UNA BANDA Y EMPEZÁBAMOS A HACER TRABAJOS GRANDES.
CLOSED

QUISIERA CAMBIAR ESTO POR UN BILLETE DE DÓLAR, POR FAVOR.
SEGURO, SEÑOR. SÓLO NECESITO QUE PONGA SU NÚMERO DE CUENTA EN...

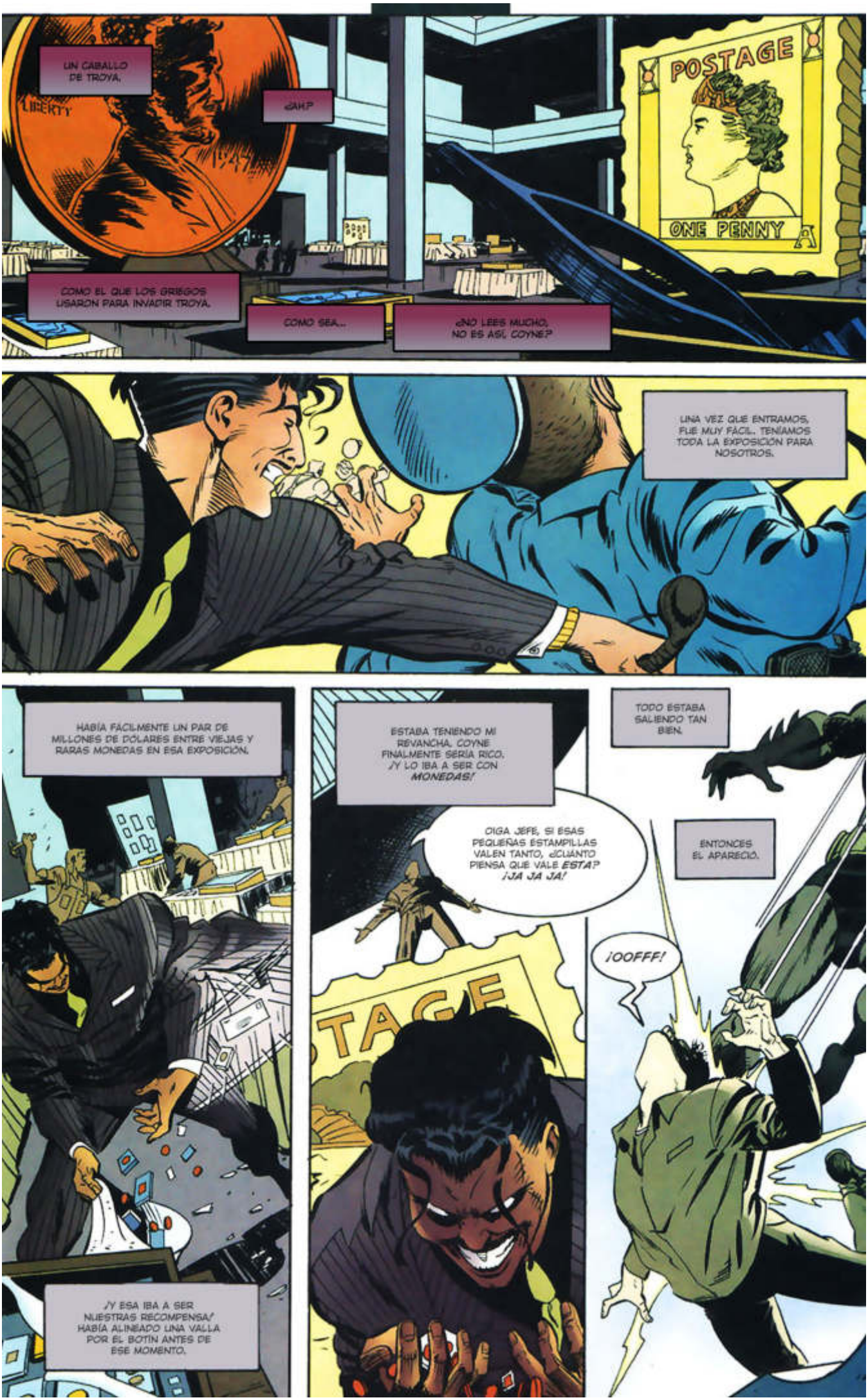
¡JA JA! ¡TONTA!

¡AQUÍ, POLICÍA, ATRAPA!

BUENO, YA ENTIENDO. TE CONVERTISTE EN UN VERDADERO *PISTOLERO*. PERO ESTE LUGAR ESTÁ *LLENO* DE PISTOLEROS, COYNE.
POR QUÉ NO NOS SALTAMOS HASTA LO QUE TE TRAJO AQUÍ. ESA ES LA PARTE QUE *ME* GUSTA.
VIGILA LA FORMA QUE ME HABLAS, COMPAÑERO.
LO *HAGO*. VAMOS, TERMINA TU HISTORIA.

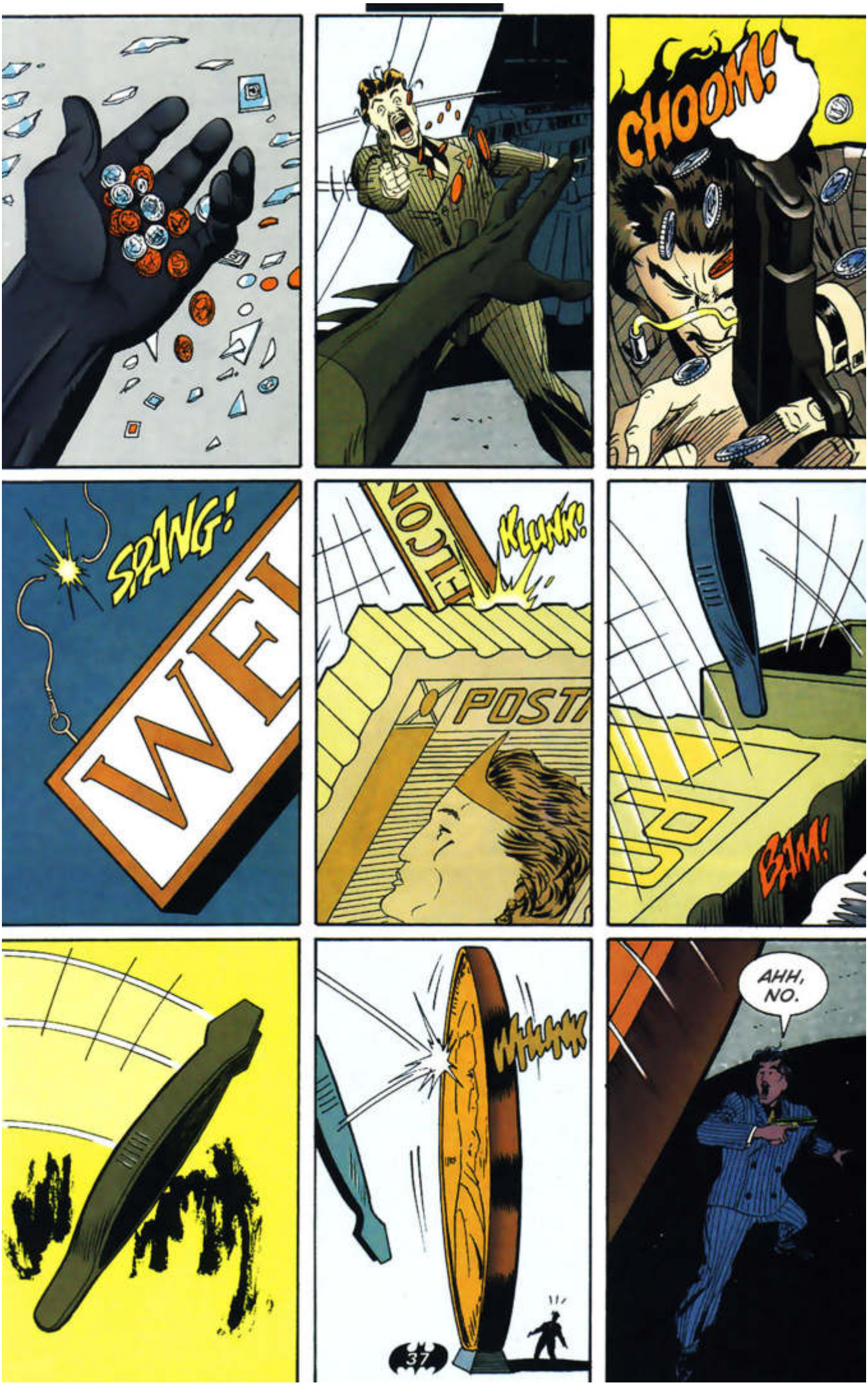
EXPOSICION DE MONEDAS Y ESTAMPILLAS
LO LLAMABAN EL "CENTAVO NEGRO". LA ESTAMPILLA MÁS RARA Y CARA EN EL MUNDO. CON UN NOMBRE COMO ESE, NO PUDE RESISTIRME.

PARA ESE MOMENTO, HABÍA SIDO TAN EXITOSO QUE LA PRENSA YA ME HABÍA APODADO *"EL SAQUEADOR DE CENTAVOS"*. ¡ENTONCES SUPE QUE LO HABÍA LOGRADO!
FELICITACIONES.
JA. COMO SEA, LOS POLICÍAS ESTARÍAN ESPERANDO QUE NOSOTROS ATACÁRAMOS ESTA EXPOSICIÓN. ASÍ QUE *CONSTRUIMOS* ESTE CENTAVO HUECO...
LIBERTY

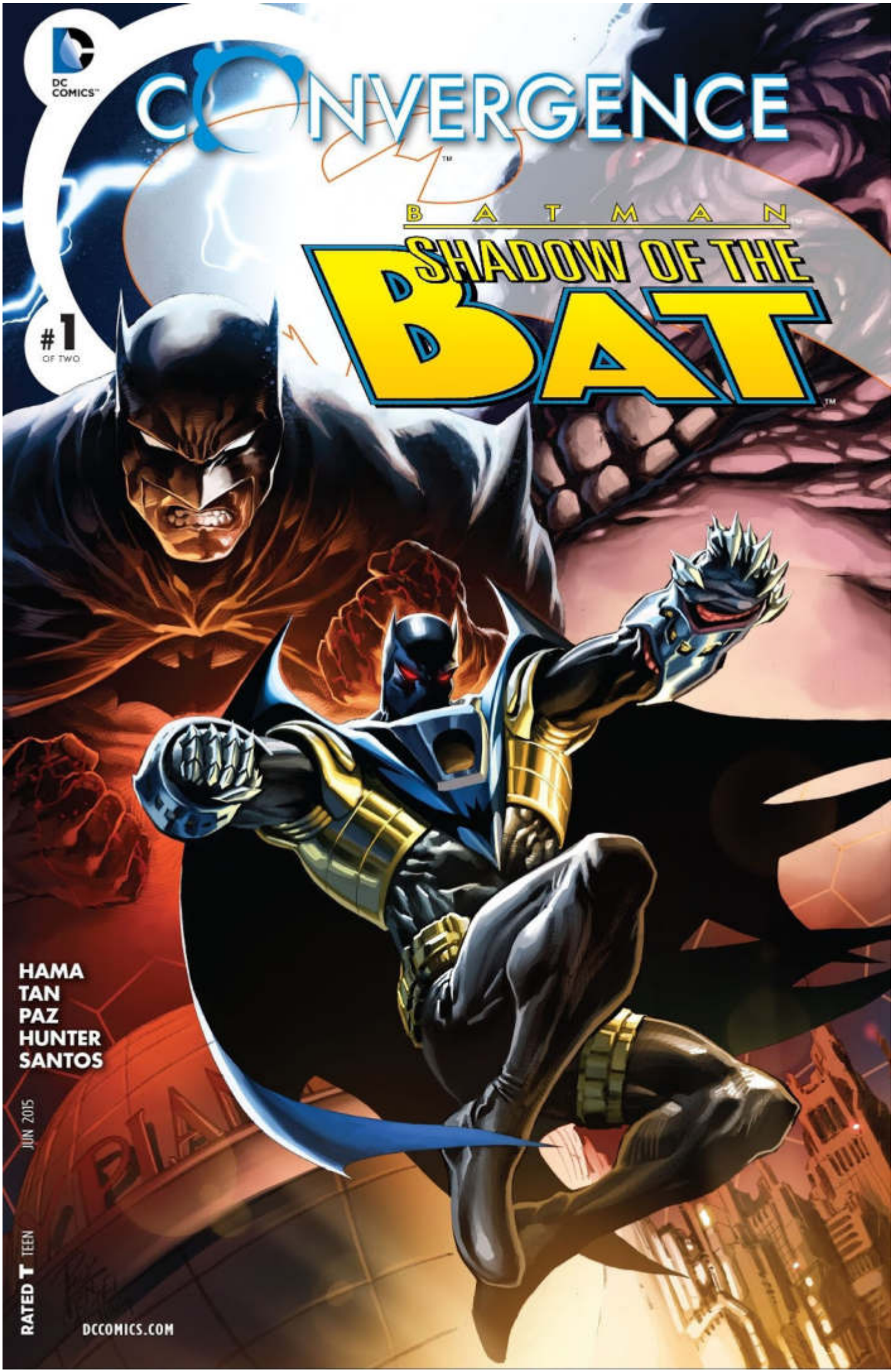

UN CABALLO DE TROYA.
¿AH?
COMO EL QUE LOS GRIEGOS USARON PARA INVADIR TROYA.
COMO SEA...
¿NO LEES MUCHO, NO ES ASÍ, COYNE?
POSTAGE
ONE PENNY
UNA VEZ QUE ENTRAMOS, FUE MUY FÁCIL. TENÍAMOS TODA LA EXPOSICIÓN PARA NOSOTROS.
HABÍA FÁCILMENTE UN PAR DE MILLONES DE DÓLARES ENTRE VIEJAS Y RARAS MONEDAS EN ESA EXPOSICIÓN.
¡Y ESA IBA A SER NUESTRA RECOMPENSA! HABÍA ALINEADO UNA VALLA POR EL BOTÍN ANTES DE ESE MOMENTO.
ESTABA TENIENDO MI REVANCHA. COYNE FINALMENTE SERÍA RICO. ¡Y LO IBA A SER CON *MONEDAS!*
OIGA JEFE, SI ESAS PEQUEÑAS ESTAMPILLAS VALEN TANTO, ¿CUÁNTO PIENSA QUE VALE *ESTA*? *¡JA JA JA!*
TODO ESTABA SALIENDO TAN BIEN.
ENTONCES ÉL APARECIÓ.
¡OOFFF!

¿UN CENTAVO POR TUS PENSAMIENTOS, BOBO?
¡ES EL MURCIÉLAGO! ¡A POR EL MUCHACHOS!
¡UGHH!
¡PRIMERO ESE AZULOSO EN METRÓPOLIS, Y AHORA ESTE!
¡ESTO YA NO ES SEGURO PARA "HOMBRES DE NEGOCIO" COMO NOSOTROS!
NO TENÍA PLANEADO RETROCEDER PARA BATIR COMIDA DE NUEVO.
ASÍ QUE GOLPEASTE AL CHICO. TIPO DURO.
OYE, AMIGO ¡EN LA TORMENTA, CUALQUIER PUERTO VALE! ¡NO IBA A SER UN PERDEDOR POR TERCERA VEZ!

¡ROBIN!
ESTOY BIEN, PERO PODRÍAS SER CAPAZ DE JUGAR *HERRADURAS* CON LA PERILLA SOBRE MI CABEZA.
NO DEJES ESCAPAR A ESE PAYASO.
NO LO HARÁ. ¡CUENTA CON ELLO!


CHOOM!
SPANG!
KLUNK!
POST
BAM!
WHUNK
AHH, NO.

BUENO, YA *SABES* EL RESTO. EL CENTAVO CAYÓ SOBRE MÍ, Y LO SIGUIENTE QUE SUPE ES QUE ESTABA AQUÍ.
POR CIERTO, ¿QUÉ PRECINTO ES ESTE? NO LO RECONOZCO.
¿PRECINTO? ¿PRECINTO?
HA HA HA HA HA HA HA HA HA
MUERTO.
¿LO RECONOCES?
NO.
SÓLO OTRO LADRÓN, CREO. OTRO *LADRÓN DE CENTAVOS*
FIN


DC COMICS
CONVERGENCE
BATMAN
SHADOW OF THE BAT
#1
OF TWO
HAMA
TAN
PAZ
HUNTER
SANTOS
JUN 2015
RATED T TEEN
DCCOMICS.COM

LAS AFUERAS DE LA METRÓPOLIS FUERON SIEMPRE UNA EXPANSIÓN DE ALMACENES, COMPAÑÍAS ELÉCTRICAS, Y VÍAS DE FERROCARRIL. PENDIENTE QUE LA GENTRIFICACIÓN SE DESLIZARA A TRAVÉS DE ÉL. ASÍ, DE ALGUNA MANERA, SE CONSIDERABA COMO UN LUGAR PARA UN COMIENZO.
DESPUÉS DE LA APARICIÓN DEL DOMO, SE CONVIRTIÓ EN EL LUGAR DONDE TODO TERMINA.
¿ES ENSERIO, WAYNE? ¿ESTÁS CONSCIENTE DE TU RIDÍCULA HISTORIA?
¿EL MÁS FAMOSO PLAYBOY MULTIMILLONARIO DE GOTHAM ESTÁ TRATANDO DE ARASTRARSE DENTRO DEL CRIMEN ORGANIZADO DE METRÓPOLIS...?
¿ASÍ QUE GOTHAM ES DEMASIADO DURO PARA TI, TIPO RICO?
YA CONOCES EL VIEJO DICHO, "¿DETRÁS DE CADA GRAN FORTUNA SE ESCONDE UN GRAN CRIMEN?" UN MONTÓN DE DINERO, TAMBIÉN LA COMPRA DE BUENAS PROPIEDADES, Y OBRAS MAESTRAS DE ARTE. LOS WAYNE SIEMPRE HAN OBTENIDO LO MEJOR DE LO MEJOR.
¡QUÉ PORQUERÍA! ¿DEBERÍA GOLPEARLO MÁS SR. WHALE?
NO HAY PRISA, NIKKA.
EL LADO OSCURO DE LA CALLE
LARRY HAMA-WORDS
PHILIP TAN-PENCILS
JASON PAZ & ROB HUNTER-INKS
ELMER SANTOS-COLORS
STEVE WANDS-LETTERING
TAN, PAZ & SANTOS-COVER
CHIP KIDD-VARIANT COVER DESIGN
WITH ART BY MIKE MANLEY & DICK GIORDANO
HOLTZHERR & KRAIGER-ASSISTANT EDITORS
MARIE JAVINS-EDITOR
BATMAN CREATED BY BOB KANE

¡PERO AÚN ASÍ, SUS PROPUESTAS SON MUY TENTADORAS!
ESTÁ OFRECIENDO TODA SU FUERZA E INFLUENCIA POLÍTICA PARA AYUDARNOS EN NUESTROS EMPRENDIMIENTOS COMERCIALES.
POR UNA PORCIÓN CONSIDERABLE, POR SUPUESTO.
ESA ES LA PARTE MÁS CONVINCENTE...
...LA AVARICIA PURA AL DESNUDO.
Y YO NO CREO QUE BRUCE WAYNE SEA LO SUFICIENTEMENTE ESTÚPIDO COMO PARA PENSAR QUE PUEDE PASAR POR ENCIMA DE TOBIAS WHALE.
PERO VALE LA PENA IR A LA SEGURA.
JOHNNY VALLI ES EL NUEVO MÚSCULO DE MI EQUIPO. ÉL VA A HACERTE DAÑO HASTA QUE COMIENCES A SANGRAR DE VERDAD.
LLÁMAME CUANDO HAYAS TERMINADO, JOHNNY.
COMO USTED DIGA, JEFE.
¡HUH! PODRÍA HABERNOS DEJADO A MI CON ICE PICK IKE Y LITTLE LEON Y NOS HUBIERAMOS ENCARGADO DE ÉL...
EL CHICO NUEVO NECESITA MOSTRARME LO QUE PUEDE HACER, NIKKA.
NO SACUDAS LA PLATAFORMA DEMASIADO DURO, JOHNNY. LA ÚNICA COSA QUE LA SOSTIENE ES LA FUERZA DEL DOMO..

"REALMENTE DEBERÍAS TOMARTELO CON CALMA HASTA QUE TU ESPALDA SANE POR COMPLETO, BRUCE..."
¿HACIA DÓNDE, JEFE?
REGRESEMOS AL CUARTEL GENERAL.
...ESPECIALMENTE SI NO TIENES LA VENTAJA DE LA INTIMIDACIÓN PSICOLÓGICA DE LA CAPA Y LA CAPUCHA.
¿QUÉ ESTÁS HACIENDO EN METRÓPOLIS, JEAN PAUL?
EL EVENTO GREEN LANTERN PARALLAX ME ATRAJO AQUÍ. ¿CÓMO PODRÍA AZRAEL PERDERSE UNA REUNIÓN DE HÉROES COMO ESA? SOLO TUVE LA DESGRACIA DE PERMANECER DEMASIADO TIEMPO Y QUEDAR ATRAPADO BAJO EL DOMO.
UN AÑO TRANSCURRIÓ, Y ME DI CUENTA QUE WHALE INTENTABA APODERARSE DE LA RED DE DISTRIBUCIÓN DE ALIMENTOS. INFILTRÁNDOME ENCONTRARÍA LA FORMA DE PODER DETENERLO.
AL PARECER TENEMOS LA MISMA IDEA.
TENSO LA INTENCIÓN DE ACABAR CON TOBIAS WHALE, PERO MI METODOLOGÍA NO ES TAN BRUTAL COMO LA TUYA. TENEMOS EL MISMO OBJETIVO, ASÍ QUE NO HAY MOTIVOS PARA ESTAR EN CONFLICTO ENTRE NOSOTROS, ¿NO ES ASÍ?
¿TRABAJO EN EQUIPO?
NO TE INTERPONDRÁS EN MI CAMINO SI TODO ESTO LLEGA A UN FINAL COMPLICADO, ¿VERDAD?

LAS PROBABILIDADES SON MAYORES SI TRABAJAMOS JUNTOS. PODREMOS HACER FRENTE A CUALQUIER SITUACIÓN CUANDO LOS PROBLEMAS APAREZCAN.
Y POR EL BIEN DE LA VEROSIMILITUD, ES MEJOR QUE NO TE CONTENGAS EN ESTA GOLPIZA.
ESTOY DE ACUERDO CON TRABAJAR JUNTOS-- ¿PERO ESTÁS SEGURO SOBRE ESA GOLPIZA?
TAN SOLO HAZLO.
ESO DEBERÍA SER SUFICIENTE.
ESPERO QUE APRECIES EL HECHO QUE HE GOLPEADO EN ÁREAS QUE NO AFECTARÁN CON LA RECUPERACIÓN DE TU ESPALDA ROTA.
¿SIEMPRE ERES TAN CONSIDERADO, JEAN PAUL?

MÁS TARDE.
SIEMPRE ME HA IMPRESIONADO LA CANTIDAD DE DAÑO QUE PUEDES SOPORTAR. LÁSTIMA QUE NO HAY UN FILETE PARA QUE TE PUEDAS PONER EN ESE OJO.

HE TENIDO PEORES.
ES MÁS FÁCIL DE SUPERAR ALGUNAS CONTUSIONES QUE LA ESCASEZ DE FILETE MIGNON Y CHATEAUBRIAND.
NADIE SABE EXACTAMENTE LO QUE HAY EN LAS COSAS QUE NOS DAN DE COMER, EXCEPTO QUE ES MEDIO SABROSO Y NOS PROPORCIONA LOS NUTRIENTES ESENCIALES Y FIBRA...

...PERO ESO NO IMPIDE QUE TODO EL MUNDO HAGA LA FILA PARA OBTENER SU PARTE EN LOS CENTROS DE DISTRIBUCIÓN DE ALIMENTOS.

DE CUALQUIER MANERA, LA GENTE AÚN LO NECESITA Y LO QUIERE. ESO ES LO QUE LE DA VALOR.

TOBIAS WHALE SABE ESO.
Y ÉL VA A EXPLOTARLO.
NO TE LIMPIES DEMASIADO...

"...SI QUIERE CAUSAR UNA BUENA IMPRESIÓN CUANDO NOS ENCONTRAMOS A WHALE EN SU CUARTEL GENERAL."
ÉL ES MUY PERSISTENTE, JEFE.
LO ESTUVE GOLPEANDO MUY DURO, Y NUNCA CAMBIÓ SU HISTORIA.
LO ÚNICO QUE DEMUESTRA ES QUE EL TIPO RICO TIENE UNA ALTA TOLERANCIA AL DOLOR.
NIKKA TIENE RAZÓN. NO ESTOY CONVENCIDO.
¿QUÉ MÁS HAY QUE PROVAR?
EL CONVOY QUE ENTREGA LA COMIDA A LOS CENTROS DE DISTRIBUCIÓN...
...TOMA UNA RUTA DIFERENTE CADA VEZ POR MOTIVOS DE SEGURIDAD.
LA RUTA ES DETERMINADA POR UN COMITÉ SELECTO DEL CONSEJO DE LA CIUDAD.
¿QUIERES PROBARTE A TÍ MISMO, WAYNE? UTILIZA TUS INFLUENCIAS POLITICAS PARA ENCONTRAR ESE CAMINO PARA MÍ.

MUNICIPIO.
VAS A TENER QUE ESFORZARTE EN ESTAS TRETAS POLÍTICAS PARA CONSEGUIR LO QUE QUIERE WHALE, WAYNE.
ENTONCES AHORA, ¿ESTAMOS INSITANDO UN SECUESTRO?
ES POR UN BIEN MAYOR. VAMOS A COMENZAR CON EL CONCEJAL ERASMUS HALL. INCLUSO SU NOMBRE SUENA DESHONESTO.
ERASMUS HALL
XTH DISTRICT COUNCILMAN
METROPOLIS
NO SÉ QUE SE CREEN USTEDES DOS AL IRRUMPIR AQUÍ DE ESA FORMA...
...PERO ESTOY LLAMANDO A SEGURIDAD Y LOS EXPULSARÁN--
ME ACUERDO DE TI. EN REALIDAD ERES ERNEST HALLE, Y ERAS UN COREDOR DE BOLSA EN GOTHAM QUE DIRIGÍA UN ESQUEMA PIRAMIDAL, COBRANDO GRANDES SUMAS, Y QUE DESAPARECIÓ DESPUÉS DE HACER QUEBRAR A CIENTOS, Y DE ACABAR CON LOS AHORROS DE TODA LA VIDA DE VIUDAS ANCIANAS.
Y ASÍ, TE VINISTE A METRÓPOLIS, TE CONVERTISTE EN POLÍTICO DE LA CIUDAD, Y COMENZASTE A COBRAR SOBORNOS DE INSPECCIONES DE SEGURIDAD E INSPECCIONES CONTRA INCENDIOS.
¿CUÁNTOS NIÑOS INOCENTES FUERON ASESINADOS EN ESAS TRAMPAS INCENDIARIAS QUE NUNCA SE CORRIGIERON? ¿CUÁNTOS ELEVADORES TUVIERON UNA CAÍDA FATAL? ¿CUÁNTOS--?
¡ESPERA! TENGO ESPOSA E HIJOS! NO QUIERO--
SIMPLEMENTE, ENTRÉGAME LA RUTA DEL CONVOY, Y TU PEQUEÑO SECRETO DESAGRADABLE SE MANTENDRÁ DE ESA MANERA.
¿USTEDES IRÁN TRÁS EL CAMIÓN QUE SUMINISTRA LOS ALIMENTOS? ¡PERO-- LAS PERSONAS SUFRIRÁN!
ELLOS SIEMPRE SUFREN. AHORA, ESCÚPELO...

MÁS TARDE.
--Y EN OTRAS NOTICIAS...
...ESTÁN HACIENDO EL RECORRIDO EN LA OSCURIDAD DE LA NOCHE, DOS DÍAS A PARTIR DE AHORA. EL PUNTO DE REUNIÓN ES EN EL EDIFICIO DEL DIARIO EL PLANETA.
DEBERÍA SER PAN COMIDO.

PASANDO A LAS BUENAS NOTICIAS, ES UN GRAN PUNTO A TU FAVOR, WAYNE. PERO ME GUSTARÍA ESTAR COMPLETAMENTE CONVENCIDO.

AHORA QUE HALL HA DERRAMADO LOS FRIJOLES POR EL CAMINO, ÉL TENDRÁ ESTA CARGA. CONSEGUIRÁ UN REMORDIMIENTO DE CONCIENCIA, O LO PENSARÁ EN FRIO, Y VOLARÁ TODA LA OPERACIÓN.

ENTONCES, ¿TENDRÁS LAS AGALLAS PARA ELIMINAR ESTE PROBLEMA POR MÍ?
¿HMMMM?

¡MI-MIREN ESTO! ¡EL VIEJO ICE PICK IKE CREE QUE DE-DEBERÍA VER ESTO, JEFE!
LA POLICÍA AQUÍ EN EL MUNICIPIO HAN EMITIDO UNA DECLARACIÓN--
--QUE LA MUERTE DEL CONCEJAL ERASMUS HALL ES UN APARENTE SUICIDIO.
POLICE
LA ESPOSA Y LA HIJA DE HALL HAN LLEGADO A LA ESCENA Y ESTÁN DEMASIADO ANGUSTIADAS COMO PARA--
LA TOMARÉ DE REGRESO, WAYNE.
SÓLO JUGABA CONTIGO. ENVIÉ A ICE PICK Y NIKKA PARA QUE COLGARAN AL CONCEJAL DEL TECHO TAN PRONTO COMO DEJASTE SU OFICINA.
¿CREES QUE PUEDE APRETAR EL GATILLO, VALLI?
GAS
KATE NIGHT
DOW AND DAUGHTER?
SE LO ASEGURO, JEFE. EL TIPO ES UN ASESINO DE CORAZÓN DE PIEDRA.
¿NO ES ASÍ, BRUCE?

DOS DÍAS DESPUÉS.
SE SIENTE BIEN VOLVER A LOS ARNÉS, ¿NO ES ASÍ? ESCABULLIRSE POR AHÍ DE PAISANO ES TAN... FRUSTRANTE.
BRUCE WAYNE ES QUIEN SOY. BATMAN ES MI ALTER-EGO.
TENEMOS DIFERENCIAS FUNDAMENTALES EN NUESTRA VISIÓN DEL MUNDO, AZRAEL.
HALL PUEDE HABER SIDO UN CRIMINAL, PERO SU MUERTE ESTÁ SOBRE NUESTROS HOMBROS. Y AHORA SOMOS LOS CULPABLES DE CAOS POTENCIAL QUE PUEDA SURGIR.
NO ESTAMOS AJENOS A LOS PLANES DE SECUESTRO DE WHALE, ASÍ QUE NOS QUEDAREMOS AQUÍ, A LA ESPERA QUE SE DESARROLLEN ANTES DE PODER ACTUAR...
...AL PARECER, NUESTRA ESTRATEGIA DE INFILTRACIÓN EN EQUIPO PARA DESCUBRIR LA OPERACIÓN Y LOS PLANOS DE QUIEN MUEVEN LOS HILOS, PUEDE SER DISCUTIBLE.
ME CONFORMO CON ENROLLAR A WHALE Y A SUS SECUACES POR AHORA. ENCERRAR A LOS GRANDES ES OTRA BATALLA.
¿VIENES, BATMAN?
TOMARÉ LA DELANTERA.
TÓMALO CON CALMA.
NO TE ESFUERCES DEMASIADO.
ESE VIEJO PUEDE SER MUY BUENO RESPALDÁNDOME EN MI JUEGO
Y ES MEJOR PARA DARSE CUENTA DE QUE ESTOY MONTADO ARRIBA DEL ÚLTIMO CAMIÓN.
ESPERO QUE EL CONDUCTOR QUE MANEJA EL CAMIÓN BLINDADO...

"...NO INTENTE SER UN HÉROE."

¡JA! ¿ALGÚN SECUESTRADOR IMBÉCIL CREE QUE NOS PUEDE PARAR CON UN VEHÍCULO TODOTERRENO...

...¡SIMPLEMENTE LO VOLARÉ EN PEDAZOS Y PASARÉ SOBRE ÉL!

DETENTE AHÍ, CONDUCTOR.

BASTANTE ESTÚPIDO PARA PONER TODA SU PROTECCIÓN DELANTE DE UN VEHÍCULO BLINDADO...

FTOOM

...CUANDO LOS COHETES ANTI-TANQUES HAN ESTADO DISPONIBLES EN EL MERCADO NEGRO DURANTE AÑOS.

WHOOOMP

¿QUÉ ES LO QUE PRETENDE WHALE? ÉL NO VA A VOLAR LA MERCADERÍA QUE PLANEA SECUESTRAR.

¿Y DONDE ESTA BATMAN? ¿ÉL ARMÓ TODO ESTO, Y SE MANTIENE FUERA DEL DESENLACE?

¡ESO NO ME DETENDRÁ! PUEDO ESQUIVARLO. ¿QUÉ VAN A HACER...?

SKREEEEE

...¿DISPARAR?
BLAM
CONDUJO JUSTO HACIA MI MIRA...
...JUSTO COMO WHALE LO PREDIJO.
¡AHORA, ENGANCHANOS...
THUNK
...Y VAMOS!

TRES GRÚAS PARA LLEVARSE TRES CAMIONES. DEMASIADO TARDE PARA EL PRIMER CONDUCTOR...
...PERO PUEDO INTERVENIR PARA DESENGANCHAR EL SEGUNDO CAMIÓN DE LA GRÚA.
WHUMP
¡RÍNDETE, LITTLE LEON!
¿QUÉ? ¿CÓMO—?

¿CÓMO ES QUE ME SÉ TU NOMBRE?
SI NO FUERAS TAN TORPE, TE DARÍAS CUENTA.
THRAMM

¿¿QUÉ DEMONIOS ESTÁ PASANDO AHÍ ATRÁS??

¿Y QUÉ ES ESO FRENTE DE MÍ?
¿HUH? ¿OTRO LUNÁTICO ENCAPOTADO?
"SI PIENSA QUE VOY A DESVIARME PARA EVITARLO, COMETE UN GRAVE--"
"¿BATMAN?"
¿QUÉ ESTÁ HACIENDO AQUÍ EN METRÓPOLIS?
¿Y POR QUÉ NO SE MOSTRÓ ANTES?
PARA MÍ, ESO NO HACE LA DIFERENCIA EN QUIEN APLASTO SOBRE EL ASFALTO.

¡LOS ACRÓBATAS BIENHECHORES ME MOLESTAN...
WHUMP
...A MÁS NO PODER!
BLAM BLAM BLAM BLAM
¿QUÉ DEMONIOS--
PISA EL FRENO Y APAGA EL MOTOR.
O ESTO VA A COMENZAR A DOLER MUCHO MÁS.
WAKRACK
¡WHALE NO TE PERMITIRÁ SALIR DE ESTÁ, BATMAN...

...NO SI PUEDE DAR EN EL BLANCO!
PTCHANG
ESTE ES MI TERRITORIO, BATMAN...
YA ERA HORA QUE APARECIERA.
LOS CRIMINALES DEL BAJO MUNDO COMO TÚ SON MI NEGOCIO, WHALE.
TUVE QUE ESPERAR A ENCONTRARTE CON LAS MANOS EN LA MASA PARA PODER CULPARTE. EL MOMENTO EXACTO, PERO VALIÓ LA PENA.
¡TE HARÉ CAER, Y TE LLEVARÉ ANTE LA JUSTICIA!
...¡NO TIENES NEGOCIOS QUE ATENDER AQUÍ!
NI EN UN MILLÓN DE AÑOS.
NO SOY UN PSICÓPATA CON CARA DE PAYASO, NI TAMPOCO SOY UN IMBÉCIL CON UN PARAGUAS--
--NO ESTOY ATADO A TONTAS REGLAS COMO TÚ LO ESTÁS, Y ADEMÁS PELEO SUCIO.

EL JEFE N-NO NECESITA AYUDA ALGUNA DEL VIEJO ICE PICK IKE, NO SEÑOR.
ICE PICK SÓLO D-DEBE HACER SU TRABAJO, Y ENGANCHAR EL TERCER CAMIÓN C-C-CON ESTA GRÚA!
¿LLAMAS A ESO UNA PATADA?
ES PATÉTICA.
¡TIENES QUE GOLPEAR A LA GENTE COMO SE DEBE!
THWAP
¡TIENES QUE--
ESTOY CANSADO DE TU VOZ...
...ASÍ QUE, ¿POR QUÉ NO TE CALLAS DE UNA VEZ?
BAMM
WHUMP
UH, ESO N-N-NO SONÓ MUY BIEN--
--¡P-PERO NO PUEDE SER EL ENCAPOTADO! ÉL ESTÁ O-O-OCUPADO PARTIÉNDOLE LA CARA AL JEFE...
HAY DOS DE NOSOTROS, ESTÚPIDO.

Y TE NECESITO FUERA DE LA CABINA.
¿ACASO ESTABAN TRATANDO DE LLEVARSE LOS CAMIONES? ¿SECUESTRARLOS ANTES QUE...?
¡ARRRRGH!
¡N-N-N-NOOOOO!
GROOM
TU AMIGO ESTÁ JUGANDO RUDO, ENCAPOTADO.
¿QUÉ SUCEDIÓ CON TU SUPEROR Y ENORME ÉTICA?
AZRAEL NO RESPONDE ANTE MÍ, WHALE.
TENLO POR SEGURO.
NO NECESITO TU AYUDA AQUÍ, AZRAEL--
¿ESTÁS SEGURO--
--¿ENTONCES DEBERÍA DEJAR QUE NIKKA HAGA UN AGUJERO A TRAVÉS DE TU CABEZA?

SPAK
YO CREO QUE NO.
¡NO LA MATES, AZRAEL!
¡NO DEJES QUE NOS ARRASTREN A SU NIVEL!
¡MUÉVETE, BAT-IDIOTA!
FWACK
¿CREES QUE HAY ALGO QUE ME IMPIDE PONERTE FUERA DE COMBATE? ¿HAH?
ACABAS DE PRESIONAR TODOS MIS BOTONES--
¡NO LO HAGAS!
¿QUIÉN VA A DETENERME?
¡CIUDADANOS DE MI MUNDO!
YO.
HE TRAÍDO ESTA CONVERGENCIA SOBRE USTEDES. EL JUICIO ESTÁ AQUÍ.
YO SOY ESTE MUNDO. SOY TELOS. HE ATENDIDO TODAS SUS NECESIDADES
PERO AHORA, LOS DIOMOS GUERRA Y LOS CAMPEONES DEBEN ALZARSE.
NUNCA FUERON TAN NECESARIOS LOS MÁS PODEROSOS ENTRE TODOS USTEDES, PORQUE ESTÁN A PUNTO DE PARTICIPAR EN EL MÁS GRANDE EXPERIMENTO DE TODOS.
SU TIEMPO HA TERMINADO. SUS MUNDOS ESTÁN MUERTOS.

¿ESTÁS DENTRO, PILGRIM?
SÍ.
¡HOY SU CAUTIVERIO SE CONVIERTE EN UNA COMPETENCIA, Y SÓLO UNA CIUDAD ENTRE MUCHAS SOBREVIVIRÁ ESTE DÍA!
¡LOS DEFENSORES DE CADA DOMINIO SE ENFRENTARÁN A LOS OTROS, Y SÓLO LOS HÉROES MÁS GRANDIOSOS VIVIRÁN!
¡SI SE NIEGAN-- SU GENTE SERÁ DESTRUIDA, DESOBEDEZCANME-- Y SUS CIUDADES SERÁN APLASTADAS BAJO MI MANO!
¡SÓLO UNA CIUDAD SOBREVIVIRÁ ESTE DÍA-- TODOS LOS OTROS MUNDOS FINALMENTE CONOCERÁN EL OSCURO ABRAZO DEL OLVIDO!
ES DIFÍCIL MANTENER ESTE MANTO DURANTE EL DESLIZAMIENTO TEMPORAL. PERO YA NO TENGO QUE MANTENERLO MÁS...
...¿VERDAD?
¿UNA VOZ INCORPÓREA QUIERE QUE LUCHEMOS PARA SALVAR METRÓPOLIS?
UNA PREGUNTA MÁS PERTINENTE SERÍA SI EL CONDUCTOR DE ESTA LIMUSINA SABE LO SUFICIENTE COMO PARA ALEJARSE DE LAS VÍAS ELEVADAS--

--YA QUE EL DOMO ES LO ÚNICO QUE MANTIENE EN PIE.
ASTUTA FORMA DE CONDUCIR. NIKKA NO PARECÍA SER TAN HÁBIL.
THOOM
SCRRRRRRR
TU CONDUCTOR MERECE UN AUMENTO DE SUELDO, WHALE.
LA CONTRATÉ HACE SÓLO DOS DÍAS. SÍ, ELLA RECIBIRÁ UN GRAN BONO...
--¿DÓNDE SE FUE? ¡NO HAY NADIE EN EL ASIENTO DEL CONDUCTOR!
DESLIZAMIENTO ESPACIAL, ¿VERDAD, PILGRIM?
TÚ LO HAS DICHO, JESTER.
YA SABES, UTILIZÉ EL DESLIZAMIENTO TEMPORAL PARA QUE PUDIÉRAMOS RECONOCER A LA OPOSICIÓN, CASI COMO HACER TRAMPA.
TODO CUENTA, PILGRIM. TENGO LA SENSACIÓN QUE WETWORKS VA A NECESITAR TODAS LAS VENTAJAS QUE PODEMOS OBTENER EN CONTRA DE ESOS DOS.
¡DÉJALO, AZRAEL!

PTHUD
NO TENÍAS QUE NOQUEAR A WHALE. NO ESTABA TRATANDO DE ESCAPAR.
ME ESTOY COMENZANDO A CANSAR QUE ME DIGAS LO QUE TENGO QUE HACER.
¡ESPERO QUE NO TE METAS EN MIS ASUNTOS CUANDO ESTEMOS LUCHANDO POR LA VIDA DE TODO METROPOLOS!
NO VOY A DEJAR QUE CAUSES MAS DAÑOS COLATERALES.
¿NO ESTABAS ESCUCHANDO? ¡SI NO DERROTAMOS A LOS OTROS CAMPEONES, HABRÁ TODA UNA MALDITA CIUDAD COMO DAÑO COLATERAL!
TAL VEZ HAY UNA FORMA DE EVITAR ESO. TENEMOS QUE INTENTAR--
¿QUÉ TAL SI DESAFIAMOS LAS REGLAS Y AMBAS CIUDADES SON ANIQUILADAS? ¡YO DIGO QUE NO CONTENGAMOS LOS GOLPES
¡ESPERA! ¿SENTISTE ESO?
¡ALGUNA ESPECIE DE CAMBIO DE REALIDAD ACABA DE SUCEDER--!
LA ÚNICA REALIDAD QUE HAY QUE CAMBIAR ES TU ABURRIDA Y VIEJA ÉTICA, BATMAN
¿SABES LO QUE FUE ESO, PILGRIM?
ES UN DESLIZAMINETO TEMPORAL QUE SE ACERCA...
...Y NO SOY YO LA QUE LO CAUSA.
CONTINUARÁ!

CONVERGENCIA

Jean Paul Valley fue entrenado para ser un despiadado asesino por la Orden medieval de San Dumas. Ahora conocido como Azrael, este vengador cruzado podría desatar una violenta ola de venganza en Gotham durante una de las horas más oscuras de la ciudad.

BATMAN SHADOW OF THE BAT

Al igual que su padre antes que él, Jean Paul Valley fue entrenado por la centenaria y misteriosa Orden de San Dumas para convertirse en el "ángel vengador" conocido como Azrael, un asesino completamente leal a la organización. Pero mientras que el padre de Jean Paul era completamente humano, la genética de Jean Paul fue mezclada en un tubo de ensayo con el ADN de animales para aumentar su ferocidad y el instinto de supervivencia. El padre de Jean Paul, en su lecho de muerte, reveló los secretos de la Orden de San Dumas a su hijo.

La Orden de San Dumas aumentó los instintos asesinos de Azrael entrenándolo con un tradicional método medieval de las artes marciales sin piedad. También utilizaron el Sistema, un régimen secreto de condicionamiento psicológico implantado dentro de su subconsciente.

Azrael probó sus habilidades de pelea en Batman cuando se conocieron en Suiza. Azrael perdió la pelea, pero más tarde se hizo amigo de Batman y Robin en la Ciudad de Gotham. Aunque Azrael había sido entrenado para asesinar a los malhechores, se reformó bajo la influencia de Batman. Jurando lealtad al Caballero de la Noche, Jean Paul hizo equipo con Robin para patrullar las calles de Gotham.

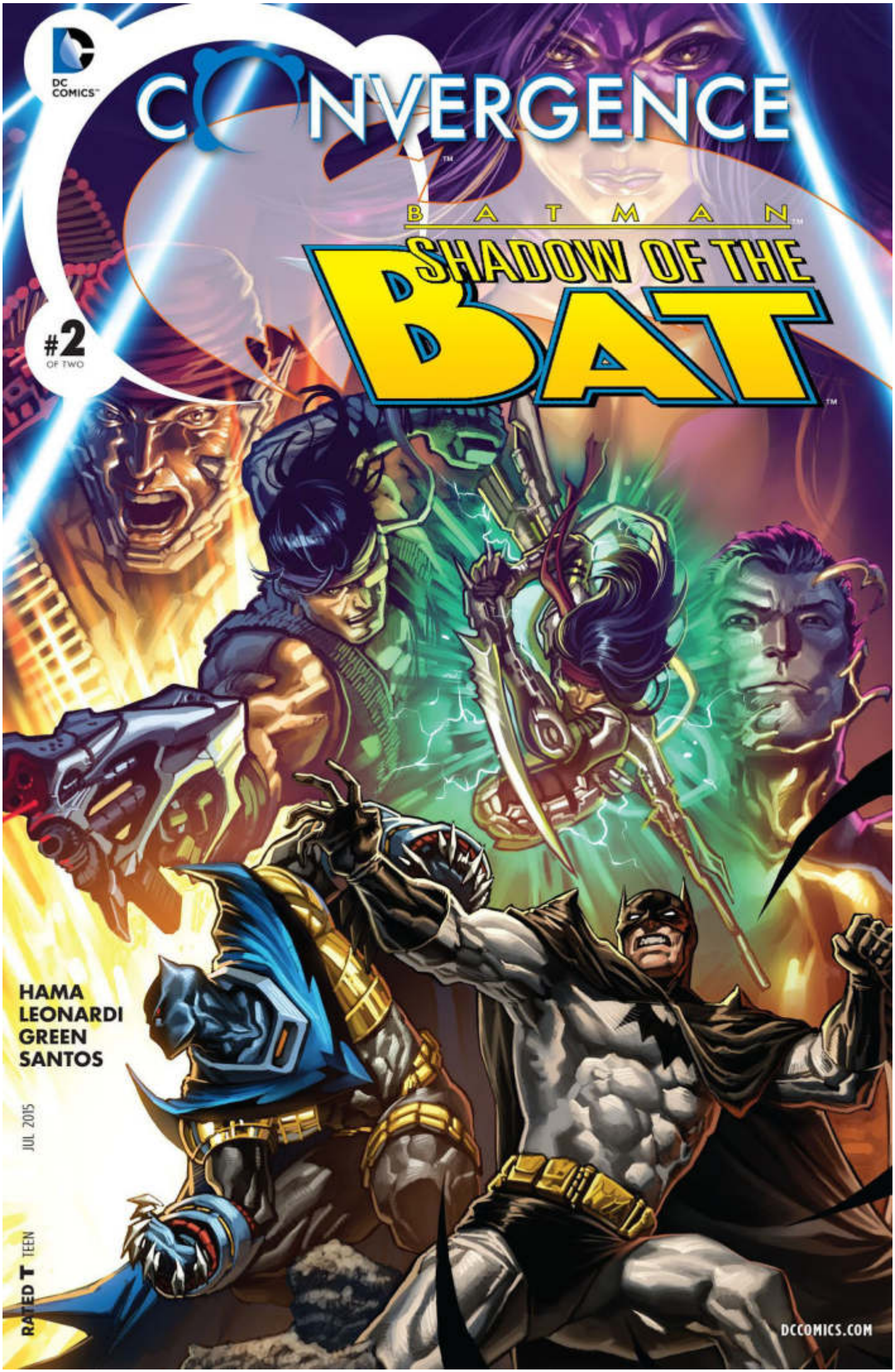
El supervillano Bane que se estimulaba con Veneno, había liberado a los criminales más peligrosos de Gotham del Asilo Arkahm, obligando a Batman a enfrentar decenas de batallas agotadoras. Finalmente, cuando la resistencia de Batman estaba en su punto más bajo, Bane pronunció un duro golpe que rompió la espalda del Caballero Oscuro.

La pelea contra Bane dejó a Batman paralítico-- y a la Ciudad de Gotham indefensa. Como Bruce Wayne comenzó su largo y doloroso camino a la recuperación, se vio obligado a elegir un sucesor en su papel como el Caballero de la Noche. A pesar de sus recelos, Wayne eligió a Azrael para reemplazarlo.

Jean Paul se convirtió en un Batman cada vez más brutal, y diseñó un nuevo traje inspirado en el de Azrael, una armadura con garras afiladas y armas ocultas. Como el nuevo Batman, Jean Paul tuvo éxito donde Bruce Wayne había fracasado, derrotar a Bane y la captura de los internos del Asilo Arkham.

La influencia post-hipnótica del Sistema llevó a Azrael a realizar acciones cada vez más violentas, que finalmente lo condujeron a la locura, convencido que él era el verdadero Batman. Un Bruce Wayne totalmente recuperado derrotó a Azrael y recuperó su derecho de ser Batman.

Jean Paul se hundió en un estado de estupor, admitiendo que Bruce Wayne había sido siempre el verdadero Batman. Bruce decidió no entregar a Jean Paul a la policía.


DC COMICS
CONVERGENCE
BATMAN
SHADOW OF THE BAT
#2
OF TWO
HAMA
LEONARDI
GREEN
SANTOS
JUL 2015
RATED T TEEN
DCCOMICS.COM

HOME IS THE SAILOR

LARRY HAMA-WORDS
RICK LEONARDI-PENCILS
DAN GREEN-INKS
ELMER SANTOS-COLORS
STEVE WANDS-LETTERING
PHILIP TAN & ELMER SANTOS-COVER
CHIP KIDD-VARIANT COVER DESIGN
WITH ART BY MIKE MANLEY
& DICK GIORDANO
HOLZHERR & KRAIGER-ASSISTANT EDITORS
MARIE JAVINS-EDITOR
BATMAN CREATED BY BOB KANE

RELÁJATE, DOZER. MEJOR ESPERA A PODER ACABARLOS A AMBOS CON EL MISMO DISPARO. EL RADIO DE EXPLOSIÓN EN LA ESPOLETA DE PROXIMIDAD DE LA OJIVA ES DE VEINTE METROS.
ES UNA OPORTUNI-DAD, DANE--
--¡UH-OH! ¡HAY UN NIÑO DE PIÉ ALLÍ! ¡BUENO DENTRO DE LA ZONA DE EXPLOSIÓN!
516
¡HAY ALGUIEN CON UNA CAPA DE PIÉ EN LA ESCOTILLA EN LA ISLA! ¡LANZA EL MISIL, DOZER!
PERO, EL NIÑO--
¿UN NIÑO CONTRA LA CIUDAD COMPLETA SIENDO DESTRUIDA SI WETWORKS PIERDE ESTA PELEA? ¡PIÉNSALO, DOZER!
FUE TU DECISIÓN, DANE.
KLIK

PUEDE QUE NO SEA UN PROFESIONAL, PERO SÉ QUE ES MEJOR USAR DISPOSITIVOS DE VIGILANCIA SIN UN LENTE.
WHOMP
FOOOSH
TENEMOS QUE IRNOS A OTRA PARTE, NIÑO...
... ¡INMEDIATAMENTE!
FWAAM
¡DAMON!

¡NO TIENE INSTINTO ASESINO! ¡PODEMOS ACABAR CON ÉL FÁCILMENTE!
ES VERDAD, NO TENGO MUCHA EXPERIENCIA ASESINANDO...
...PERO HE GOLPEADO A MÁS PERSONAS DE LAS QUE HAS BESADO.
Y NO VOY A CONTENERME CUANDO LAS VIDAS DE TODOS EN METRÓPOLIS ESTÁN EN RIESGO.
¿LES QUEDÓ CLARO?
¿DAMON...?
¡QUÉDATE ALLÍ ABAJO! ¡IRÉ A BUSCARTE!
¡DE ACUERDO, MAMÁ!

TERRIBLEMENTE CONSIDERADO DE TU PARTE EL HACER ESTO, ¿PERO SE TE OLVIDÓ QUE NUESTROS SIMBIONTES PUEDEN ABSORBER EL IMPACTO DE UNA CAÍDA DE LA MISMA MANERA QUE ABSORBEN EL DE UNA BALA?
TODAVÍA ME ESTOY ACOSTUMBRANDO A ESTAS COSAS...
ESTO ES MALO. LOS TENÍAMOS A AMBOS PREPARADOS PARA BOLSAS DE CADÁVERES Y LOS DEJAMOS ESCAPAR.
JESTER, YO Y MOTHER ONE CREÍMOS QUE TENDRÍAMOS QUE LIMPIAR SU DESASTRE. ¿QUÉ SUCEDIÓ?
DALES UN RESPIRO, PILGRIM. ESTA ES SÓLO LA PRIMERA RONDA.
ACABO DE VER A BATMAN REGRESANDO AL CARGUERO.
TENEMOS QUE VENGARNOS POR LO QUE AZRAEL LE HIZO A CROSSBONES Y FLATTOP. NOS DEBE MUCHO MÁS QUE SU SIMPLE VIDA.
LO INEVITABLE SÓLO ACABA DE RETRASARSE. AZRAEL Y BATMAN ESTÁN MÁS QUE ATRAPADOS EN ESE CARGUERO.
NO SALDRÁN DE ESE BARCO CON VIDA.

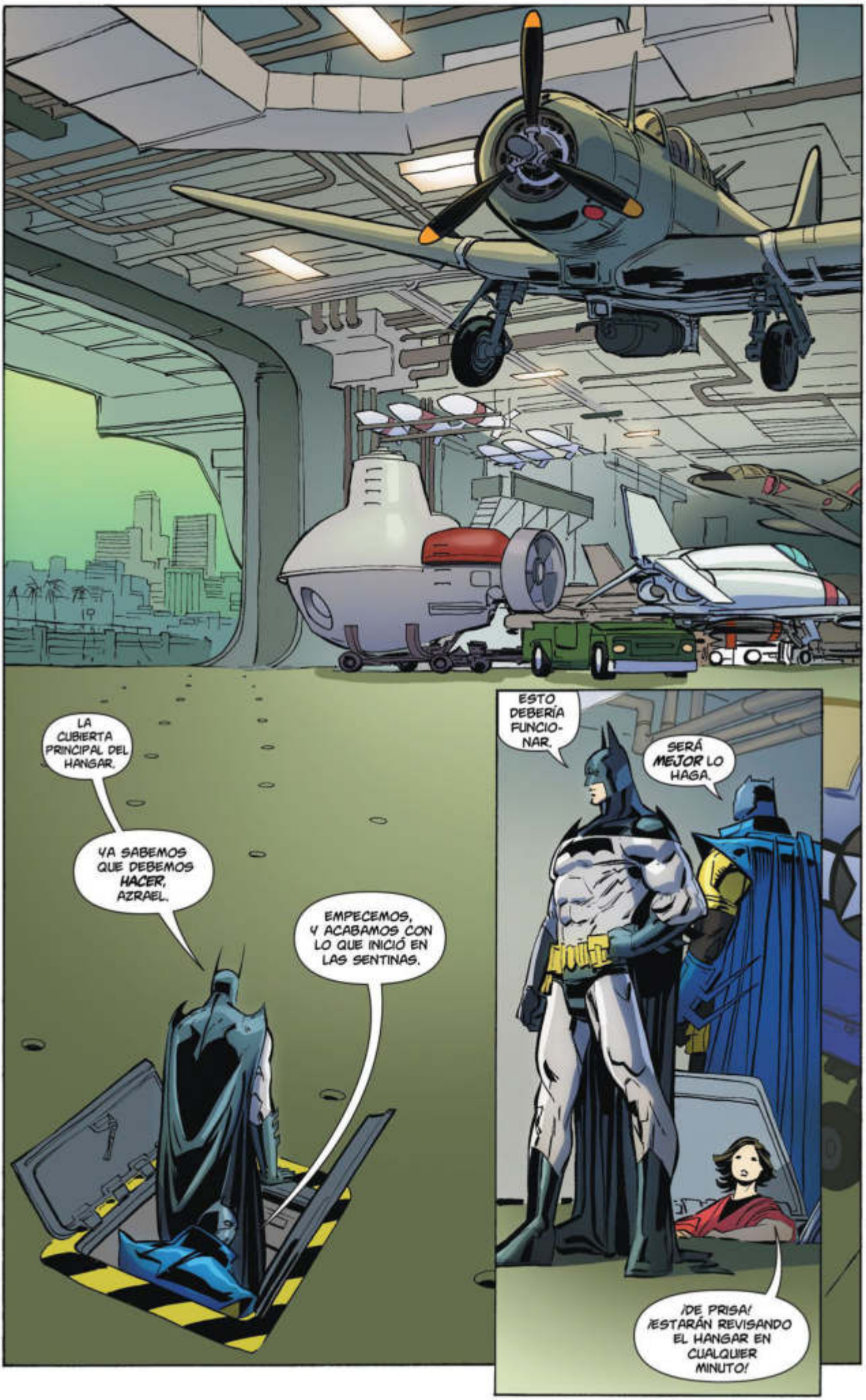
SOY BETHANY RODRIQUEZ. TRABAJÉ AQUÍ EN EL MEMORIAL COMO GUÍA TURÍSTICA. DESPUÉS DE QUE EL DOMO APARECIERA, ESTE LUGAR PARECÍA MÁS SEGURO QUE UNA CIUDAD SIN LEY, ASÍ QUE NOS MUDAMOS AQUÍ.
HAY OTROS TAMBIÉN, NO HIZO FALTA HACER MUCHO PARA VOLVER HABITABLES LAS HABITACIONES DEL PERSONAL.
EL PADRE DE DAMON ESTÁ ACTIVO EN EL SERVICIO DE LA ARMADA. ESTABA EN ALTA MAR CUANDO APARECIÓ EL DOMO. DAMON VA AL ASCENSOR DE LA CUBIERTA Y SÓLO **OBSERVA** LO QUE SOLÍA SER EL PACÍFICO, ESPERANDO QUE SU PADRE VUELVA A CASA.
TEMÍA QUE FUERA A **SALTAR**...
NO LO **HARÍA**, PORQUE CUANDO PAPÁ VENGA A CASA...
"...TODO ESTARÁ BIEN, PORQUE ÉL **SIEMPRE** HACE LO CORRECTO, SIN IMPORTAR NADA."
USTEDES SON LOS TIPOS QUE COMBATIRÁN A LOS CAMPEONES DE ESTA CIUDAD.
SI USTEDES GANAN NUESTRA CIUDAD COMPLETA SERÁ **DESTRUIDA**, ¿CIERTO? SI GANAN, TODOS EN LA CIUDAD, DAMON Y YO-- MORIREMOS.
SÍ, Y TODOS EN GÓTICA ESTARÁN A **SALVO**. PERO DEBE HABER UNA MEJOR SOLUCIÓN. DEBEMOS SER MÁS LISTOS QUE LA ENTIDAD DEMENTE QUE HA HECHO TODO ESTO.
UTILIZARÉ TODO MI PODER PARA RESCATAR AMBAS CIUDADES.

LAS REGLAS DEL TRABAJO SON SIMPLES EQUIPO: NO HAY REGLAS.
MIDWAY
LOS SENSORES INFRARROJOS MUESTRAN QUE HAY PERSONAS VIVIENDO EN EL BARCO. CIVILES INOCENTES...
UNOS CUANTOS DEBEN SER SACRIFICADOS POR EL BIEN DE MUCHOS. NO VOY DEJAR QUE TODA LA CIUDAD SEA ERRADICADA SÓLO PORQUE MI EQUIPO NO PUDO SUJETAR SUS PANTALONES Y HACER SU TRABAJO.
HAGÁMOSLO.

STEAM PIPE
NO ENTIENDO TU LÓGICA, BATMAN. SI NO TIENES PODERES PARA DETENER ESTE DESAFIANTE TORNEO, ¿CÓMO ESPERAS DETENER LA DESTRUCCIÓN DE ESTA CIUDAD?
¿QUÉ TAL SI CONVENCEMOS A WETWORKS?
¿QUÉ TAL SI EVITAMOS ESTE DESAFÍO Y UNIMOS FUERZAS PARA COMBATIR A LA ENTIDAD QUE ESTÁ DETRÁS DE ESTO? ¿POR QUÉ NO INTENTAR SALVAR AMBAS CIUDADES?
¡NA VIENEN!
¡LOS QUIEREN A ELLOS, Y CUALQUIERA QUE TRATE DE ESCONDERLOS O AYUDARLOS ESTÁ FRITO!
¡NAVA, ESO DESPEJÓ RÁPIDO LA HABITACIÓN!
LA MITAD HUYE A ESCONDERSE...
...LA OTRA MITAD CORRE A CONTARLES SOBRE USTEDES.
ESTO VA CONTRA MI SANO JUICIO, PERO ESTOY EN DEUDA. ME ARRIESGARÉ A CREER QUE TIENES RAZÓN SOBRE UNA MEJOR MANERA.
LOS AYUDARÉ A ESCAPAR.

ENTONCES, DESCENDEMOS HACIA LAS PROFUNDIDADES.
NO ES TAN SINIESTRO COMO PARECE, PERO ESTA OSCURO. NO NOS MOLESTAMOS EN PASAR CORRIENTE AQUÍ ABAJO.
ME ESTABA PREGUNTANDO DE DONDE VIENE LA ENERGÍA EN LAS ÁREAS OCUPADAS.
HICIMOS FUNCIONAR LOS GENERADORES DEL BARCO. USAN GAS, NO DIESEL. BOMBEAMOS TODO EL GAS A UN SOLO TANQUE Y LLENAMOS EL ESPACIO VACÍO CON GAS INERTE PARA MANTENERLO A SALVO.
ESTAMOS EN EL TÚNEL DE ACCESO A LA SENTINA.
SE DIRIGE A TRAVÉS DEL BARCO POR UNA SERIE DE PUERTAS HERMÉTICAS. HAY ESCOTILLAS DE ACCESO A CADA COMPARTIMIENTO POR TODO EL CAMINO.
¿ASÍ QUE PODEMOS ACCEDER A CUALQUIER PARTE DEL BARCO SIN QUE NADIE DE ARRIBA SE DÉ CUENTA?
INCLUSO PUEDES APARECER DETRÁS DE ELLOS--
RRRRRRRRRRRRR
--¿QUÉ FUE ESO? LA CUBIERTA ACABA DE ESTREMECERSE E INCLINARSE.
TAL VEZ EL BARCO ESTABA ACOMODÁNDOSE DE NUEVO. ESTÁ SÓLO SOBRE ARENA EN EL PUERTO.

¡NO QUEREMOS PROBLEMAS!
ES UNA ENGREÍDA SABELOTODO PORQUE SOLÍA TRABAJAR AQUÍ. LOS LLEVÓ ABAJO POR LAS SENTINAS. PODRÍAN ESTAR EN CUALQUIER PARTE DEL BARCO AHORA...
SE ESCUCHA CREÍBLE, DEAN.
TENEMOS QUE ESTABLECER UN ARE RESTRINGIDA, AHORA.
CUALQUIERA QUE RENUNCIE A SU CIUDAD Y LAS PERSONAS EN ELLA ES HOMBRE MUERTO.
PERO TIENE UN HIJO-- DAMON. ESTÁ CON ELLA.
¿VAMOS A PERDER LA CIUDAD COMPLETA POR UN MOCOSO?
EL MUCHACHO PIERDE. LO LAMENTO, ES UNA DE LAS DIFÍCILES DECISIONES QUE UN SOLDADO DEBE TOMAR.
SERÁ UN PLACER MATAR A ESE NIÑO--
NO LO HARÁS.
PILGRIM IRÁ CONMIGO. IREMOS ABAJO A LAS SENTINAS.
EL RESTO DE USTEDES SEPÁRENSE, BUSQUEN EN LA CUBIERTA DEL HANGAR.
NOS MANTENDREMOS COMUNICADOS MEDIANTE LOS ANILLOS.

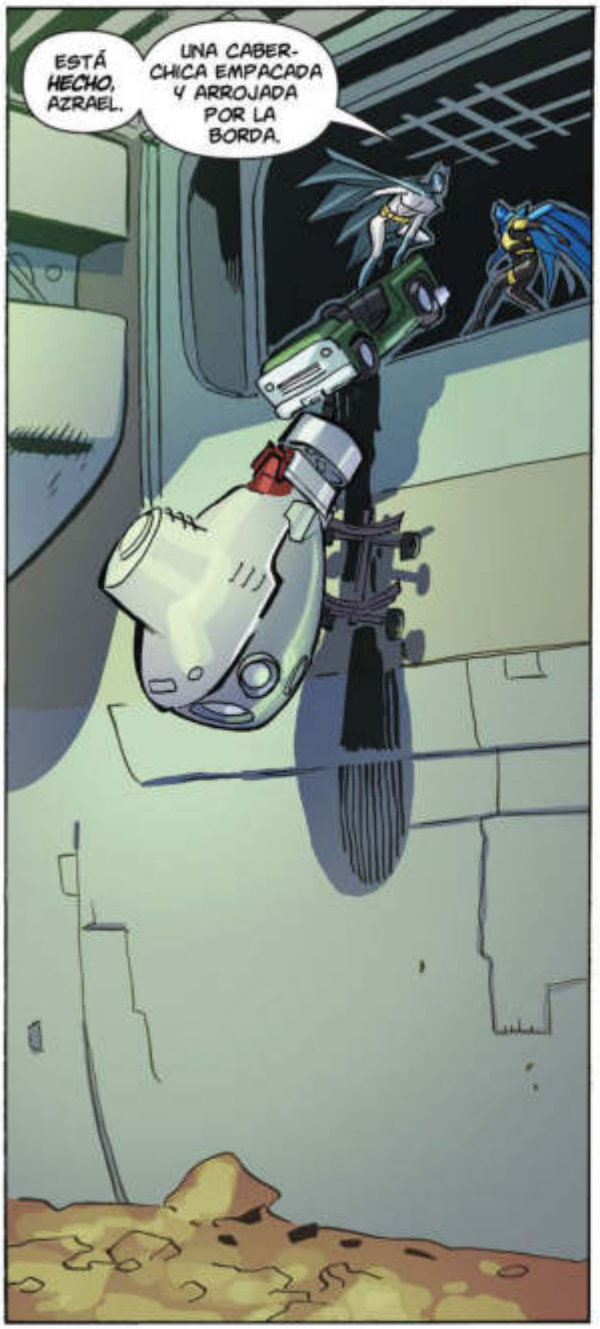

LA CUBIERTA PRINCIPAL DEL HANGAR.
YA SABEMOS QUE DEBEMOS HACER, AZRAEL.
EMPECEMOS, Y ACABAMOS CON LO QUE INICIÓ EN LAS SENTINAS.
ESTO DEBERÍA FUNCIONAR.
SERÁ MEJOR LO HAGA.
¡DE PRISA! ¡ESTARÁN REVISANDO EL HANGAR EN CUALQUIER MINUTO!

LA ESCOTILLA AL HANGAR DE LA CUBIERTA ESTÁ CERRADA O BLOQUEADA.
APÁRTATE, LA HARÉ PEDAZOS--
¡NEGATIVO, PILGRIM! ESTAMOS BAJO LA SUPERFICIE DEL AGUA. CUALQUIER EMPLEO DE ARTILLERÍA PESADA INDISTINTA NOS MATARÍA.
¿SE TE OLVIDA QUE NO HAY AGUA ALLÍ AFUERA?
LO SÉ. LOS QUE ME PREOCUPAN SON LOS DEPÓSITOS DE COMBUSTIBLE. ESTÁN POR TODAS PARTES AQUÍ ABAJO.
ESTA ES MOTHER ONE REPORTÁNDOSE...
...ESTOY EN LA CUBIERTA DEL HANGAR. CREO QUE YA ESTUVIERON AQUÍ, Y ESTUVIERON USANDO UNO DE LOS TRACTORES ELÉCTRICOS DE LA CUBIERTA.
DEJARON EL INTERRUPTOR PUESTO EN ENCENDIDO.

SOSPECHO QUE SE OCULTAN EN ALGUNA DE LAS EXHIBICIONES.
¿HAY ALGO QUE CONFIRME ESO?
DEJARON ABIERTA LA ESCOTILLA DEL VEHÍCULO DE RESCATE SUMERGIBLE.
ENCÁRGATE.
ENTENDIDO.
AUNQUE, PUEDE QUE SEA UN TRAMPA. MEJOR ME ASEGURARÉ CON UNA GRANADA.
ESTO NO SERÁ LINDO--
SÍ, DEFINITIVAMENTE LO SERÁ.
PERO NO DE LA MANERA QUE ESPERAS.

¡ENTRA AHÍ!

¡ASEGÚRATE DE QUE ESA ESCOTILLA ESTÉ BIEN CERRADA!
¡LO TENGO BAJO CONTROL! ¡SÓLO HAZ LO TUYO!


ESTÁ HECHO, AZRAEL.
UNA CABER-CHICA EMPACADA Y ARROJADA POR LA BORDA.

ESE SUBMARINO PUEDE SOPORTAR DEMASIADA PRESIÓN. ES MUY POCO PROBABLE QUE SALGA DE AHÍ SIN IMPORTAR QUE TAN FUERTE SEA SU TRAJE SIMBIÓTICO.
CONFISQUÉ SU EQUIPAMIENTO ANTES DE ENCERRARLA. ¿ES UN BONITO LANZA PAPAS, NO? PODRÍA SER ÚTIL...

SABES LO QUE PIENSO DE LAS ARMAS.
YA SABES QUE ME GUSTA MOLESTARTE.
VAMOS A APEGARNOS AL PLAN. TENEMOS QUE VER COMO ESTÁN...

"...BETHANY Y DAMON."
¡ESTÁ ALLÍ! ¡ESA CHICA RODRÍGUEZ Y SU MOCOSO!
ENTRÉGANOSLOS, SI SABES LO QUE TE CONVIENE--
¡CORRE, DAMON!
¡NOS VEREMOS EN NUESTRO LUGAR SECRETO!
¡IRÉ TRAS EL CHICO! DOZER, TÚ--
MUY BIEN.
LA CHICA ES MÍA.
EL INTERRUPTOR SELECCIONADOR ESTÁ EN "A."
ESPERO QUE ESO SIGNIFIQUE ANIQUILACIÓN.

PUEDES CORRER, PERO NO ESCONDERTE, NIÑO.
Y TRATAR DE SUPERAR AL METAL LÍQUIDO...

...ES UNA DERROTA SEGURA.

KA-CHUNGG
¿ESTÁS SEGURO, JESTER?

¿REPSIT,* JESTER?
LO PERDÍ, DANE.
BATMAN LLEGÓ ANTES.
*REPORTE DE SITUACIÓN.

¿REPSIT, DOZER?
AZRAEL ME ATACÓ POR SORPRESA. TIENE LA PISTOLA DE CHOQUE HIDROSTÁTICA DE MOTHER ONE.

ESA EMBOSCADA Y ATRICIÓN FUERON ÚTILES, PERO NO DETENDRÁN A WETWORK. SON SIMPLEMENTE MUY RUDOS...
TIENE QUE HABER UNA MANERA DE DOBLEGAR A DANE. DEBE HABER UNA MANERA DE QUE WETWORKS LLEGUE A UN ACUERDO CON NOSOTROS.
¿POR QUÉ ARRIESGAR A DOS CIUDADES CUANDO SIMPLEMENTE PODEMOS SALVAR A UNA DERROTANDO A UN GRUPO DE CIBER-MERCENARIOS SIMBIÓTICOS?
YO DIGO QUE LOS HAGAMOS PEDAZOS.
DEBE HABER UNA MEJOR MANERA.
BATMAN QUIERE HACER LO CORRECTO.
JUSTO COMO MI PADRE LO HARÍA SI ESTUVIERA AQUÍ.
CONOZCO EL BARCO.
SÉ COMO PUEDEN VENCERLOS.
PERO CONFIARÉ EN QUE HARÁN EL ESFUERZO DE SALVAR A AMBAS CIUDADES.
LO HARÁ, MAMÁ. ES BATMAN.
PUEDE SÓLO HABERME TRANSPORTADO HASTA EL HANGAR, DANE. ¿POR QUÉ TUVIMOS QUE REGRESAR HASTA LA PROA DEL CARGUERO?
EN PRIMER LUGAR, TRANSPORTARTE CONSUME TODA TU ENERGÍA, Y TE DEJA TEMPORALMENTE DEBILITADA...

...Y NECESITARÍA REFUERZOS HASTA RECUPERARTE.
Y PODEMOS ASUMIR QUE TIENEN EL COMUNICADOR DE MOTHER BOX YA QUE TOMARON SUS ARMAS, ASÍ QUE NUESTRAS COMUNICACIONES ESTÁN COMPROMETIDAS. NO HAY MANERA DE COMUNICARNOS.

ASÍ QUE TENEMOS QUE DARNOS PRISA. VOY A SUBIR DE AQUÍ A LA CUBIERTA DE VUELO... DESPUÉS CORRERÉ Y DESCENDERÉ HASTA EL HANGAR DE LA CUBIERTA.

PIENSO QUE DOS MINUTOS BASTAN PARA TODO ESO, ASÍ QUE CUENTA CIENTO VEINTE MISSISSIPPI--

--E IMPÚLSATE. PREPÁRATE PARA DISPARAR EN MODO AUTOMÁTICO TU CAÑÓN DE RIELES HIPEQUINÉTICO.
EL SIMPLE OZONO DEBERÍA ESTREMECERLOS. COMIENZA, PILGRIM.

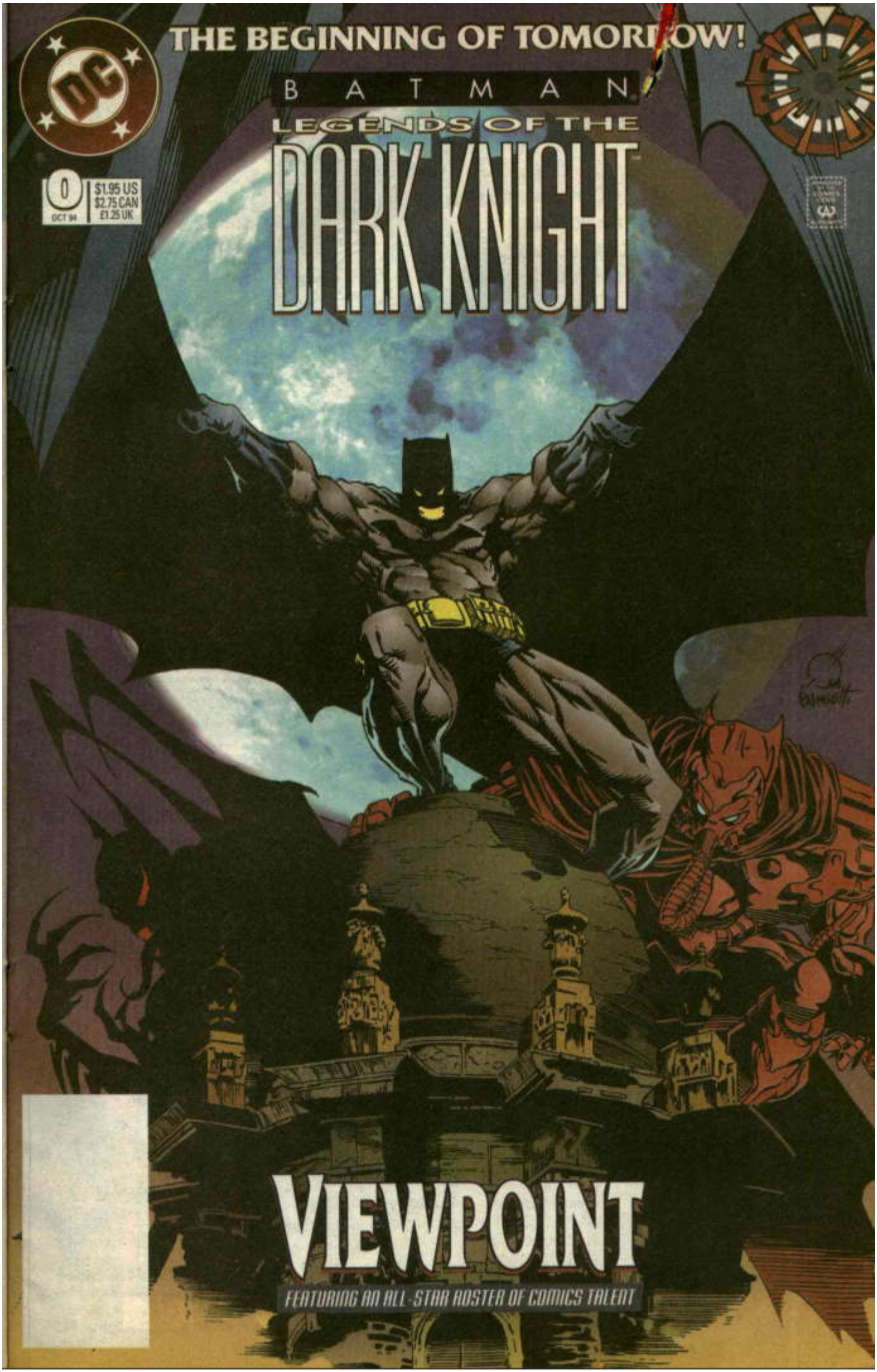
UN MISSISSIPPI, DOS MISSISSIPPI--
CON SUERTE, DOZER Y JESTER ESTARÁN ALLÍ TAMBIÉN.

CIENTO DIECINUEVE SEGUNDOS DESPUÉS.
... ¡CIENTO VEINTE MISSISSIPPI!
¿DÁNDOTE PRISA PARA LA FIESTA, EH...?
...Y TRAES TU PROPIO ESPANTA SUEGRAS.
WHUMP WHUMP WHUMP
NO HAY BOLSA DE REGALOS PARA TI.
THWAM
OH, NO ES BUENO GOLPEAR A UNA CHICA--
--NI SIQUIERA A ALGUIEN COMO PILGRIM.
ES HORA DE PAGAR TODO LO QUE HAS HECHO.

ME TOMÓ MÁS TIEMPO DEL QUE PENSÉ, PILGRIM--
CREO QUE PEDIRÉ UN DESCANSO, DANE...
...CON UNA DE LAS GRANADAS DE MOTHER ONE.
¿CREES QUE ME DA MIEDO ESA COSA? MI SIMBIONTE PUEDE--
¿PROTEGERTE? BAJO NORMALES CIRCUNSTANCIAS, SÍ.
PERO SI ESTÁS PARADO SOBRE UN DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE CON LAS VÁLVULAS ABIERTAS...
...TODO EL GAS INERTE SE HA ESPARCIDO, ASÍ QUE LOS TANQUES ESTÁN LLENOS A LA MITAD CON VAPOR DE GAS. SUPONGO QUE HABLAMOS DE UN RADIO DE EXPLOSIÓN DE QUINIENTOS METROS.
NO LO HARÍAS...
¿QUÉ PODRÍA PERDER? NOS SUPERAN EN NÚMERO Y TIENEN SIMBIONTES. LO ÚNICO QUE DEBEN HACER ES AGUANTAR MÁS QUE NOSOTROS, Y GANARÁN. SI GANAN, MORIMOS. ASÍ QUE, NO TENEMOS NADA QUE PERDER.
TE ESCUCHO.
PERO HABLA RÁPIDO. SI MIS MUCHACHOS DERROTAN A BATMAN, ESTO SERÁ INÚTIL.
AG

ESTE ES EL TRATO. SE RINDEN, Y TODO SU EQUIPO SE SALVA. BATMAN Y YO PROMETEMOS UNIR FUERZAS CON USTEDES E IR TRAS LA ENTIDAD DETRÁS DE TODO ESTO.
¿QUIÉN SABE? SIN LOS DOMOS, PODRÍAMOS REUNIR A TODOS LOS HÉROES Y ACTUAR UNIDOS.
¿TODOS PODRÍAMOS TENER UNA OPORTUNIDAD DE LUCHAR, NO?
¡DOZER! ¡JESTER! ¡PILGRIM!
RETÍRENSE
¿QUÉ DIJISTE?
¡CLARO QUE NO!
NO PODEMOS...
SÍ, PODEMOS.
PERO...
SÍ. PODEMOS.
¿ESTA HECHO? ¿SE ACABÓ?

AÚN NO TERMINA.
DEBEMOS ORGANIZARNOS PARA CONTRAATACAR. NO PODEMOS ACEPTAR LA TIRANÍA DE TELOS. ES AHORA CUANDO ES VULNERABLE, Y DEBEMOS ATACAR AHORA QUE NI SIQUIERA SE LO IMAGINA.
CUENTA CONMIGO TAMBIÉN. ESE PATÉTICO SUMERGIBLE NO PUDO RETENERME--
¡TODOS ESTAMOS EN ESTE DESASTRE, MOTHER ONE!
TENEMOS QUE HALLAR A LOS HÉROES DE LAS DEMÁS CIUDADES. CON UN FRENTE UNIDO, TENEMOS UNA OPORTUNIDAD DE GANAR. TENEMOS QUE LUCHAR CONTRA TELOS.
NO SERÁ TAN SENCILLO. PUEDE QUE TODOS MURAMOS, PERO LA OTRA ALTERNATIVA ES CRUZARNOS DE BRAZOS Y DEJAR QUE TELOS GANE. YO, POR PRIMERA VEZ, CONSIDERO ESO INACEPTABLE.
NO CUENTES CONMIGO.
¿QUÉ? ¿AZRAEL, QUE--
ME QUEDARÉ AQUÍ. ALGUIEN TIENE QUE DEFENDER ESTA CIUDAD. NO PUEDO DEJAR A ESTAR PERSONAS INDEFENSAS.
VINE A ESTE LUGAR A LUCHAR PARA DESTRUIR ESTA CIUDAD. AHORA ME COMPROMETO A MI MISMO A SALVARLA
RESUÉLVELO...
NO TENGO PALABRAS.
YO SÍ...
... ¡HÉROE!
END


THE BEGINNING OF TOMORROW!
BATMAN
LEGENDS OF THE
DARK KNIGHT
0
OCT 94
$1.95 US
$2.75 CAN
£1.25 UK
VIEWPOINT
FEATURING AN ALL-STAR ROSTER OF COMICS TALENT

PUNTO DE VISTA

PORTADA: **JOE QUESADA Y JAMES PALMIOTTI**
COLOR DE PORTADA: **ELECTRIC CRAYON**

DIBUJO: **VINCE GIARRANO** (PÁGS. 1, 4, 5, 7, 8, 21, 22, 23, 24)

COLOR: **DIGITAL CHAMELEON** TRADUCCIÓN: **J. G. HOLGUÍN**
LODK-0/10-94

CON DIBUJO DE LAS PÁGINAS DE
LEGENDS OF THE DARK KNIGHT

PÁGS. 2 Y 3: **DAVID WILLIAMS Y KARL KESEL**
(DE *ZERO* 1a. PARTE; GUIÓN: **GERARD JONES**)

PÁG. 6: TONY SALMONS
(DE *CITADEL;* GUIÓN: **JAMES ROBINSON**)

PÁGS. 9 Y 10: **MIKE ZECK**
(DE *CRIMINALES* 1a. Y 2a. PARTE; GUIÓN: **STEVEN GRANT**)

PÁG. 11: SCOTT HAMPTON
(DEL *SUEÑO,* 1a. PARTE; GUIÓN: **SCOTT HAMPTON**)

PÁG. 12: **TIM SALE**
(DE *BATMAN: LOCURA,* UN ESPECIAL DE HALLOWEEN; GUIÓN: **JEPH LOEB**)

PÁG. 13: **MARK BADGER**
(DE *BATMAN: JAZZ,* UNA MINISERIE; GUIÓN: **GERARD JONES**)

PÁG. 14: **BRIAN MURRAY**
(DE *TAZ,* 1a. PARTE; GUIÓN: **MIKE BARON**)

PÁG. 15: **JOE STATON** Y **STEVE MITCHELL**
(DE *VOLVERSE CUERDO* 3a. PARTE; GUIÓN: J. MARC DeMATTEIS)

PÁG. 16: JOHN WATKISS
(DE *HOMBRE LOBO,* 2a. PARTE; GUIÓN: JAMES ROBINSON)

PÁG. 17: TED MCKEEVER
(DE *MÁQUINAS* 2a. PARTE; GUIÓN: **TED MCKEEVER**)

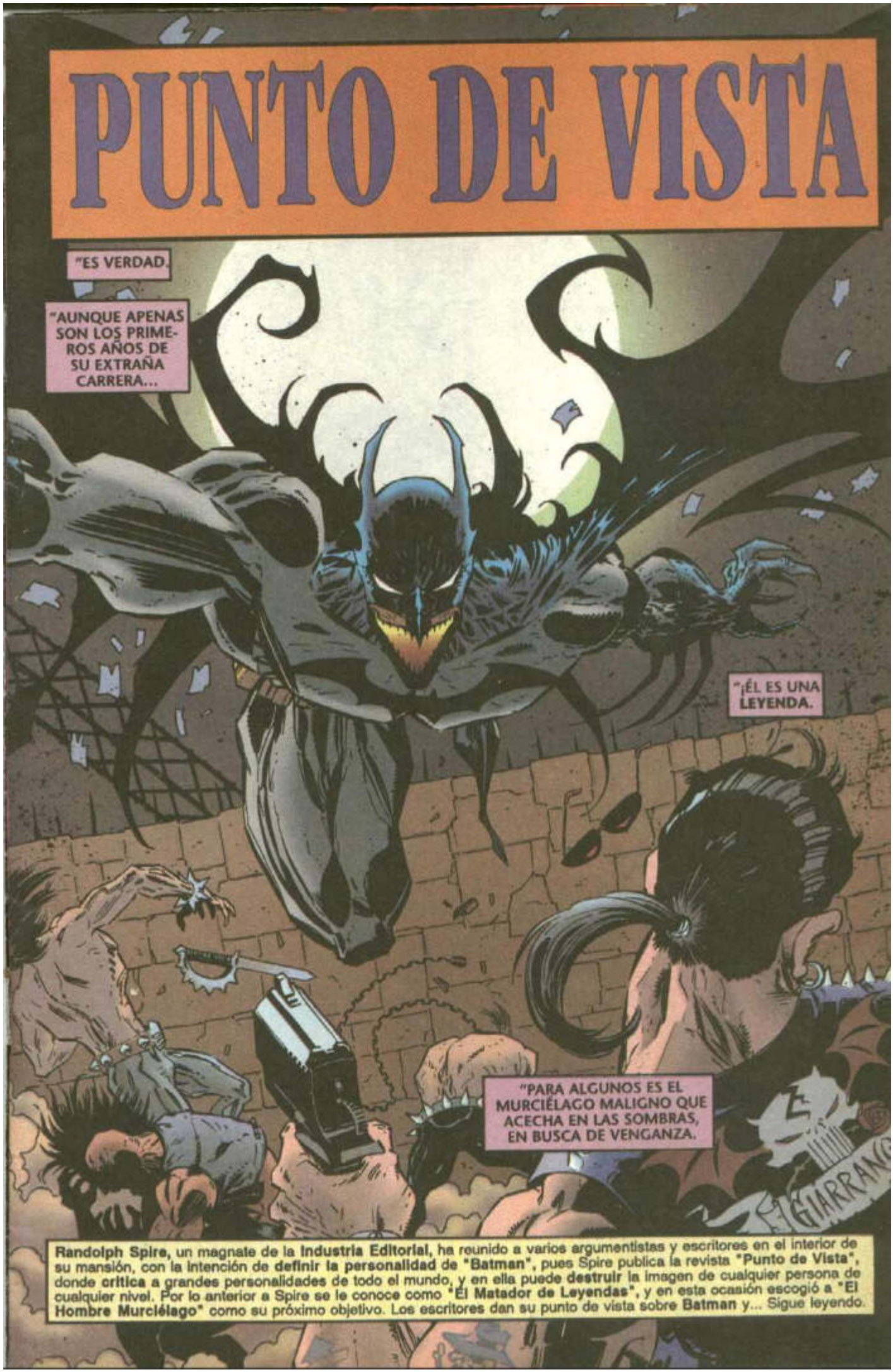
PÁG. 18: **CARLOS EZQUERRA**
(DE *LAS INCREÍBLES AVENTURAS DE BATMAN;* GUIÓN: **JOHN WAGNER**)

PÁG. 19: **FRANK GÓMEZ**
(UN PINUP *INSPIRADO EN UNA HISTORIA DE ROY BURDINE*)

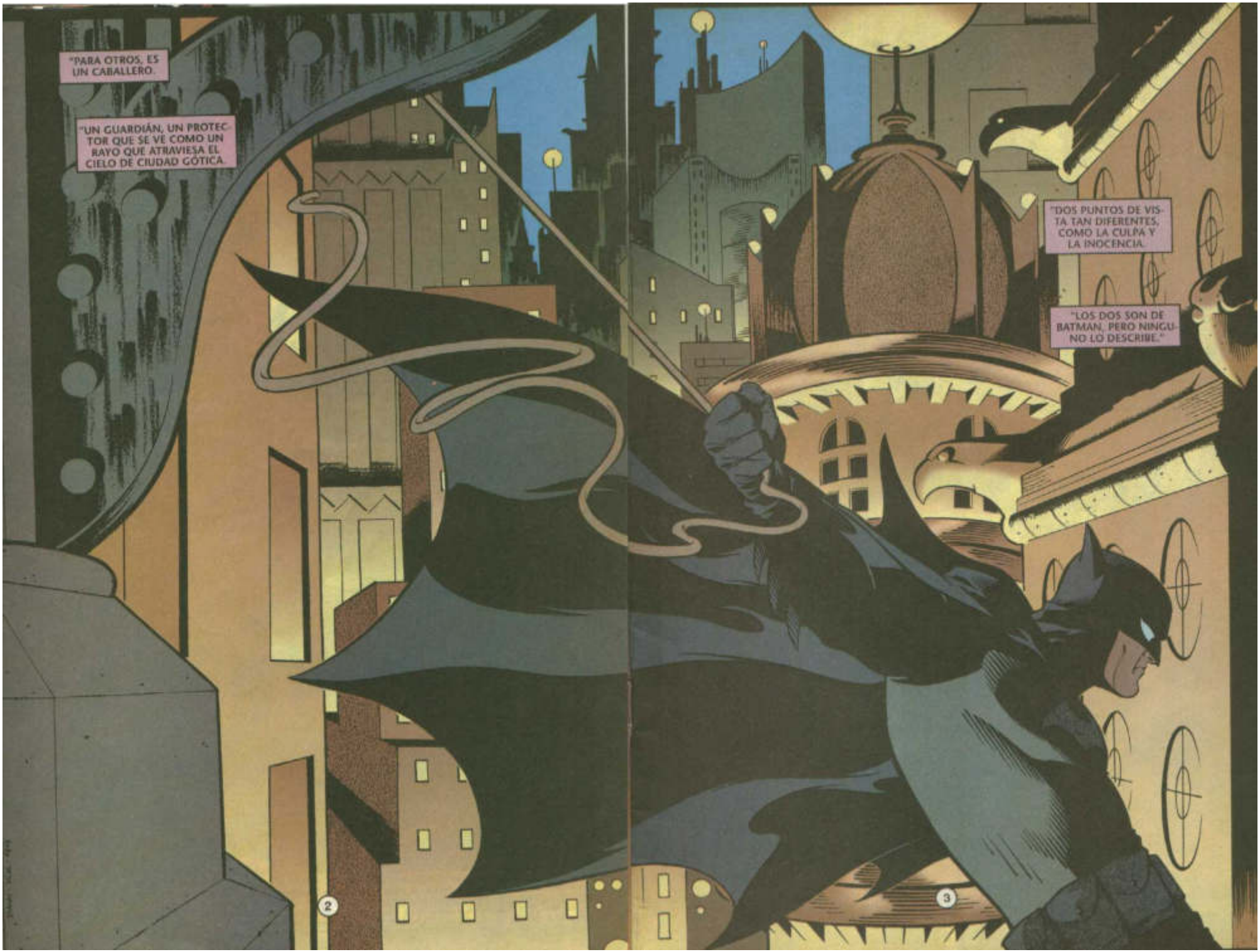
PÁG. 20: **PHIL WINSLADE**
(UN PINUP)

BATMAN CREADO POR BOB KANE

PUNTO DE VISTA



Randolph Spire, un magnate de la **Industria Editorial,** ha reunido a varios argumentistas y escritores en el interior de su mansión, con la intención de **definir la personalidad** de **"Batman"**, pues Spire publica la revista **"Punto de Vista"**, donde **critica a grandes personalidades** de todo el mundo, y **en ella puede destruir** la imagen de cualquier persona de cualquier nivel. Por lo anterior a Spire se le conoce como **"El Matador de Leyendas"**, y en esta ocasión escogió a **"El Hombre Murciélago"** como su próximo objetivo. Los escritores dan su punto de vista sobre **Batman** y... Sigue leyendo.


"PARA OTROS, ES UN CABALLERO.
"UN GUARDIÁN, UN PROTECTOR QUE SE VE COMO UN RAYO QUE ATRAVIESA EL CIELO DE CIUDAD GÓTICA.
"DOS PUNTOS DE VISTA TAN DIFERENTES, COMO LA CULPA Y LA INOCENCIA.
"LOS DOS SON DE BATMAN, PERO NINGUNO LO DESCRIBE."
2
3

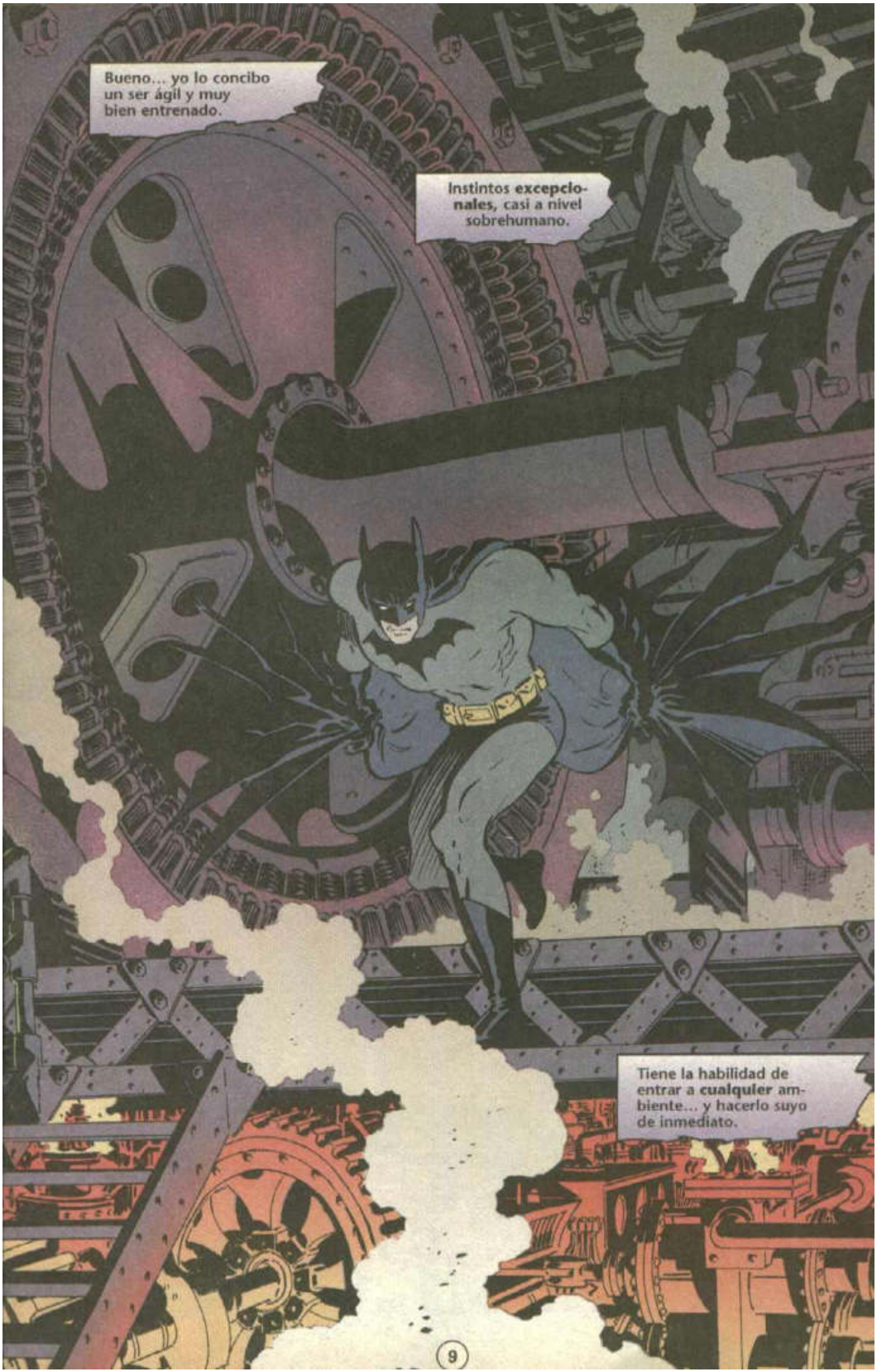
POR ESO LOS HE REUNIDO ESTA NOCHE TAN DESAGRADABLE.
HA PERMANECIDO EN LA MISMA FAMILIA, GENERACIÓN TRAS GENERACIÓN, HASTA EL ÚLTIMO HEREDERO: EL EDITOR MAGNATE **RANDOLPH SPIRE.**
DISCULPEN LAS VELAS. LA TORMENTA PROVOCÓ LA FALTA DE CORRIENTE.
PERO SU **SEGURIDAD** ES MUY BUENA, SEÑOR SPIRE. ES MÁS FÁCIL ENTRAR AL PENTÁGONO.
SA 112 KILÓMETROS DE LA CIUDAD, SEMEJANTE A UN **BUITRE** SOBRE EL RÍO GÓTICO, ESTÁ LA CASA **SOBRE** EL **RISCO.**
LA CONSTRUYERON HACE UN SIGLO, A EXPENSAS DE LA FORTUNA DE **ROBBER BARON.**
ME GUSTA **PROTEGER** LO QUE ME PERTENECE.
ESPERO QUE NO LES ASUSTE ESTA VIEJA FORTALEZA.
QUIERO QUE SE SIENTEN LIBRES DE USAR SU **CREATIVIDAD.**
USTED NOS **PAGÓ** PARA ESO, SEÑOR.

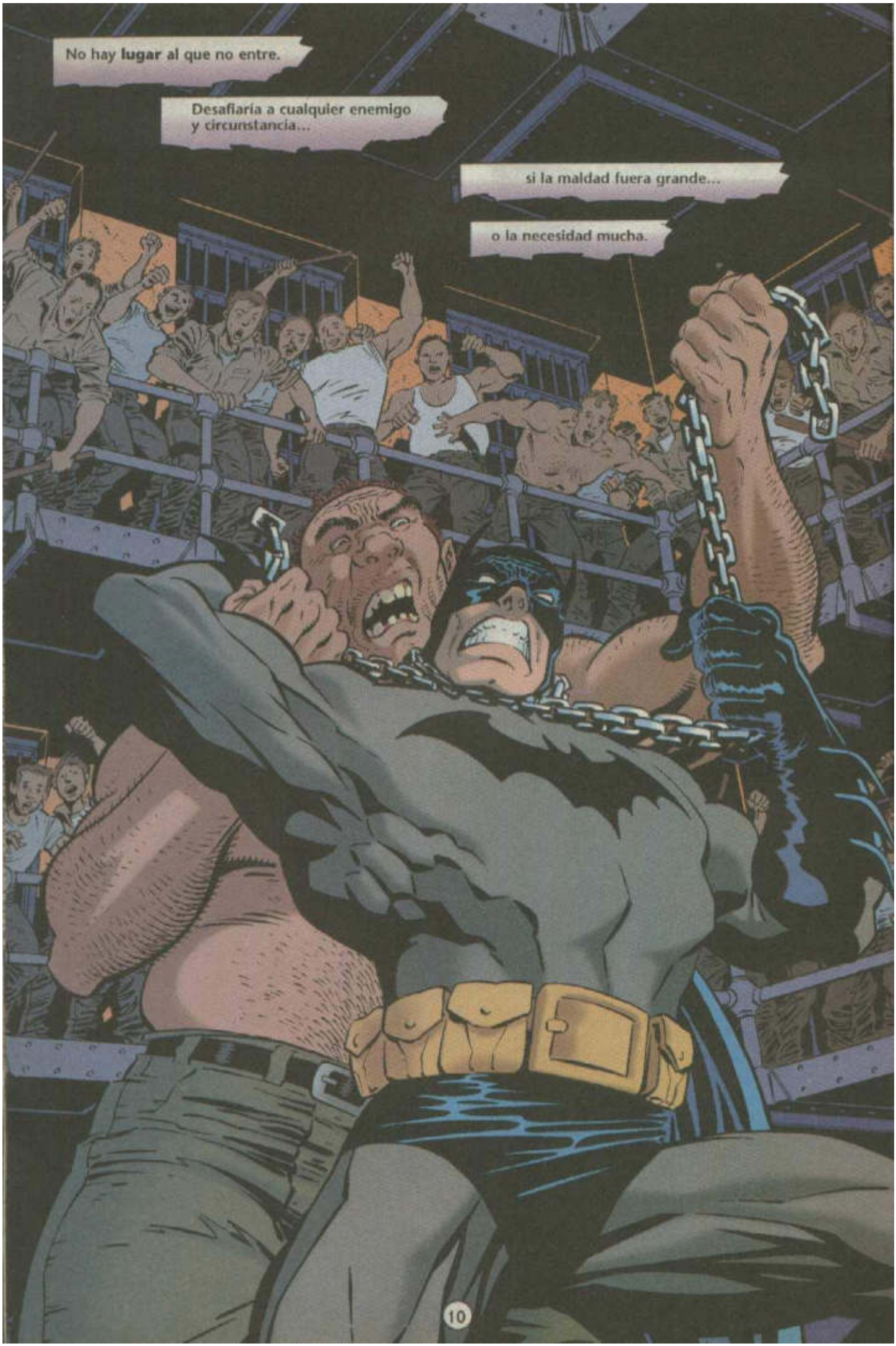
USTED TIENE UN IMPERIO DE REVISTAS DE **NOTICIAS**, Y MILLONES DE REPORTEROS A SU SERVICIO. ¿POR QUÉ NOS LLAMÓ? SOMOS ESCRITORES DE **CUENTOS** Y **NOVELAS**.
"**PUNTO DE VISTA**" ES SU REVISTA PRINCIPAL. HE OÍDO **QUEJAS** DE CÓMO MANEJAN LAS NOTICIAS...
PERO ESO NO ENTRA EN EL CAMPO DE LA **FICCIÓN**.
YO DIGO QUE BATMAN ES UNA **LEYENDA**.
¿Y SABEN QUÉ LE GUSTA A LA GENTE, **MÁS** QUE UNA LEYENDA?
ES VER LA CAÍDA DE UNA LEYENDA... **CAZARLA**, COMO A LAS **BESTIAS** QUE VEN EN ESTA HABITACIÓN.
EL ENORME ÉXITO DE "PUNTO DE VISTA" SE **BASA** EN ESE CONCEPTO. ACTORES, GENIOS DE LAS FINANZAS... HASTA AL PRESIDENTE, ACOSAMOS.
MIS ENEMIGOS ME LLAMAN **MATADOR DE LEYENDAS**, PERO LOS LECTORES PIDEN **MÁS**.
ESO ES LO QUE MI REVISTA REPRESENTA.
PERO HA SIDO EL TRABAJO DE **REPORTEROS**, Y EN LO QUE A **BATMAN** CONCIERNE...
¡ESO **NO SIRVE**!

"BATMAN ES UNA **SOMBRA NOCTURNA**. SE MUEVE Y ATACA RÁPIDA Y VIOLENTAMENTE, Y LUEGO SE VA.
"CASI **NADIE**, EN CIUDAD GÓTICA, HA PODIDO VERLO.
"HASTA SUS PRESAS SE MUESTRAN **IMPRECISAS**. UN GOLPE. EL VUELO DE UNA CAPA. NADA MÁS.
"**ESO** ME **REPORTAN** LOS PERIODISTAS. LOS FOTÓGRAFOS SON UNOS COMPLETOS INÚTILES. ELLOS TRABAJAN CON HECHOS, Y BATMAN ES UN FANTASMA, UN RUMOR... **NIEBLA**. ENTRE MÁS AVERIGUAN, MENOS DATOS SE TIENEN."

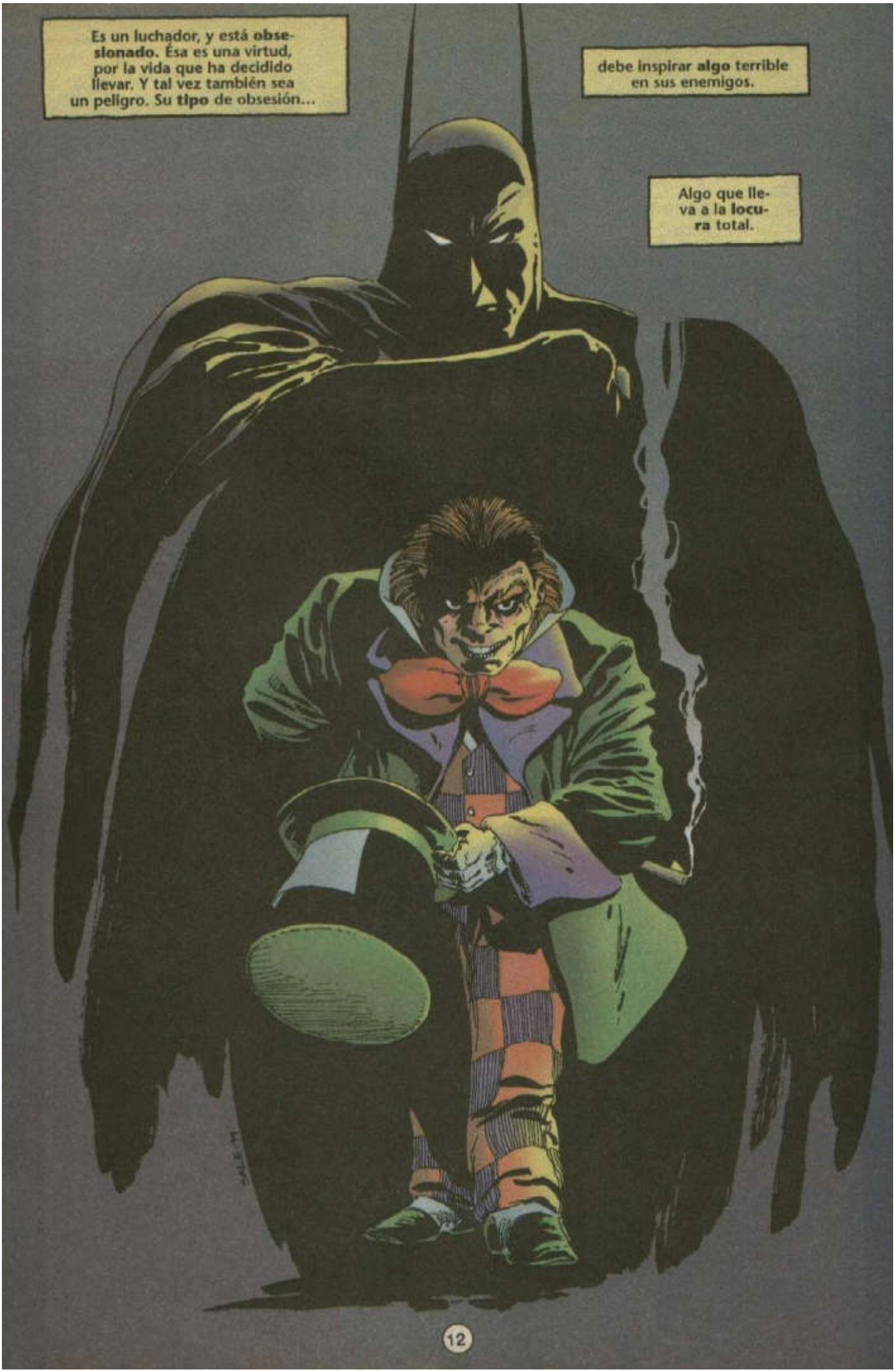
AL MENOS HA QUEDADO CLARO QUE **SÍ EXISTE.**
POR LOS REPORTEROS, SÉ CUÁNDO **EMPRENDE** UNA CACERÍA.
POR EJEMPLO, AHORA MISMO, EN LA CIUDAD, ESTÁ **TRAS** UNA PRESA.
WHOOMB
"ACECHA A LOS RESPONSABLES DE LA TRÁGICA **EXPLOSIÓN** DE AYER, EN EL CLUB SKYTOWER.
"HABÍA UNA COMIDA **PRIVADA** DE EJECUTIVOS INTERNACIONALES, Y TODOS **MURIERON.**
"LA POLICÍA RECIBIÓ UNA LLAMADA QUE INDICABA QUE FUE UN **ACTO TERRORISTA.**
"PERO MIS REPORTEROS ME INFORMAN QUE BATMAN RECORRE EL **BAJO MUNDO**, EN BUSCA DE UN PROFESIONAL SOLITARIO."
OTRO **REPORTAJE** DEL **HOMBRE MURCIÉLAGO**... ¡EL **MISMO** REPORTAJE DE SIEMPRE!
ÉL EXISTE, ÉL CAZA, Y **AUMENTA** SU LEYENDA.
NECESITO **MÁS** QUE ESO.

LOS NECESITO, **ESCRITORES.**
¿QUÉ ES UNA LEYENDA? UN FRAGMENTO DE LA VERDAD, **EXAGERADO** POR LA IMAGINACIÓN DE QUIEN **NARRA** LA HISTORIA.
¡BATMAN **DESAFÍA** LOS HECHOS! PONGAN A TRABAJAR SU IMAGINACIÓN, PARA MÍ... TOMEN LA LEYENDA Y DENME SUS PUNTOS DE VISTA.
DENME LOS **SUFICIENTES**, Y ESE FRAGMENTO DE LA VERDAD SOBRE EL HOMBRE MURCIÉLAGO EMPEZARÁ A QUEDAR **CLARO**...
Y CUANDO YA **LO** TENGA...
¡EL SERÁ **MÍO!**
ES HORA QUE DESQUITEN LA **PEQUEÑA** FORTUNA QUE LES PAGO ESTA NOCHE.
¡DENME A BATMAN!


Bueno... yo lo concibo un ser ágil y muy bien entrenado.
Instintos **excepcionales**, casi a nivel sobrehumano.
Tiene la habilidad de entrar a **cualquier** ambiente... y hacerlo suyo de inmediato.


No hay **lugar** al que no entre.
Desafiaría a cualquier enemigo y circunstancia...
si la maldad fuera grande...
o la necesidad mucha.

¡SÍ, LA NECESIDAD!
EL HOMBRE BAJO LA MÁSCARA TIENE UNA MISIÓN...
Y CREO QUE LO ATORMENTA.
SIN DUDA, EN SUS SUEÑOS.
TAL VEZ EN MUNDOS MÁS EXTRAÑOS.
LOS MUNDOS ENTRE LA VIDA Y LA MUERTE.
E INCLUSO AHÍ...
LA NECESIDAD LO HACE LUCHAR, RESISTIRSE.

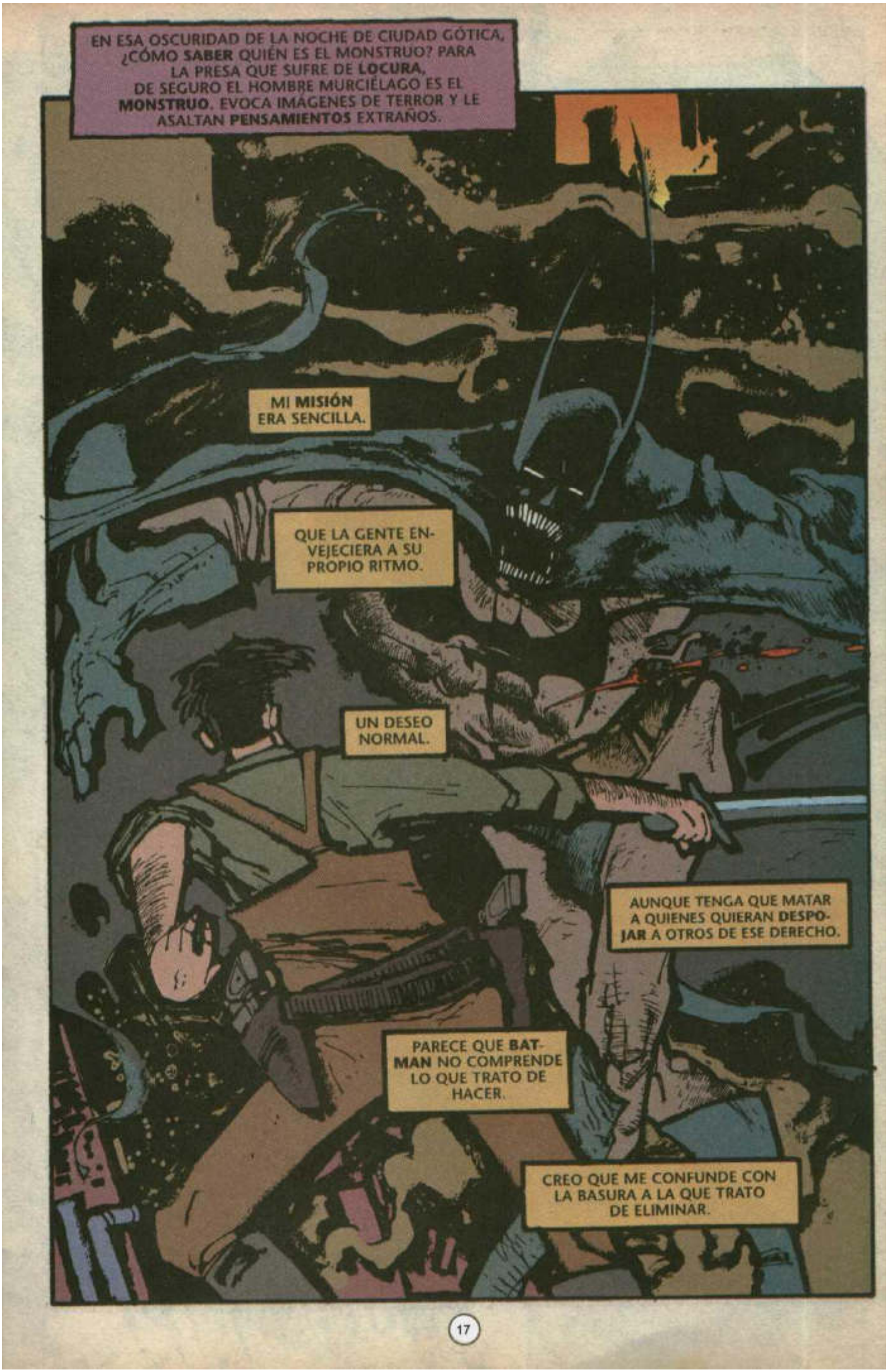

Es un luchador, y está **obsesionado**. Ésa es una virtud, por la vida que ha decidido llevar. Y tal vez también sea un peligro. Su **tipo** de obsesión...
debe inspirar **algo** terrible en sus enemigos.
Algo que lleva a la **locura** total.

YO CREO QUE NO SIEMPRE. OBVIAMENTE USA SU APARIENCIA PARA **INSPIRAR MIEDO**... ALGUNOS ENEMIGOS USAN LA MÁSCARA DE LA LOCURA PARA **LOGRAR** ESE FIN...
Y SEGÚN EL CRIMINAL Y SU ENTORNO...
FWOK
SE PUEDE DAR ALGO SURREALISTA.
BUMM BA BA BA
ESE ESTILO DE MALDAD ABSURDA, CIERTAMENTE CAUSA UN EFECTO. ALGUIEN TAN **OSCURO** Y **SERIO** COMO EL HOMBRE MURCIÉLAGO...
SERÍA **VULNERABLE** A ELLO. EL TRUCO CONSISTE EN...
BWAP
SOBREVIVIR HASTA ALCANZAR SU **DEBILIDAD**.

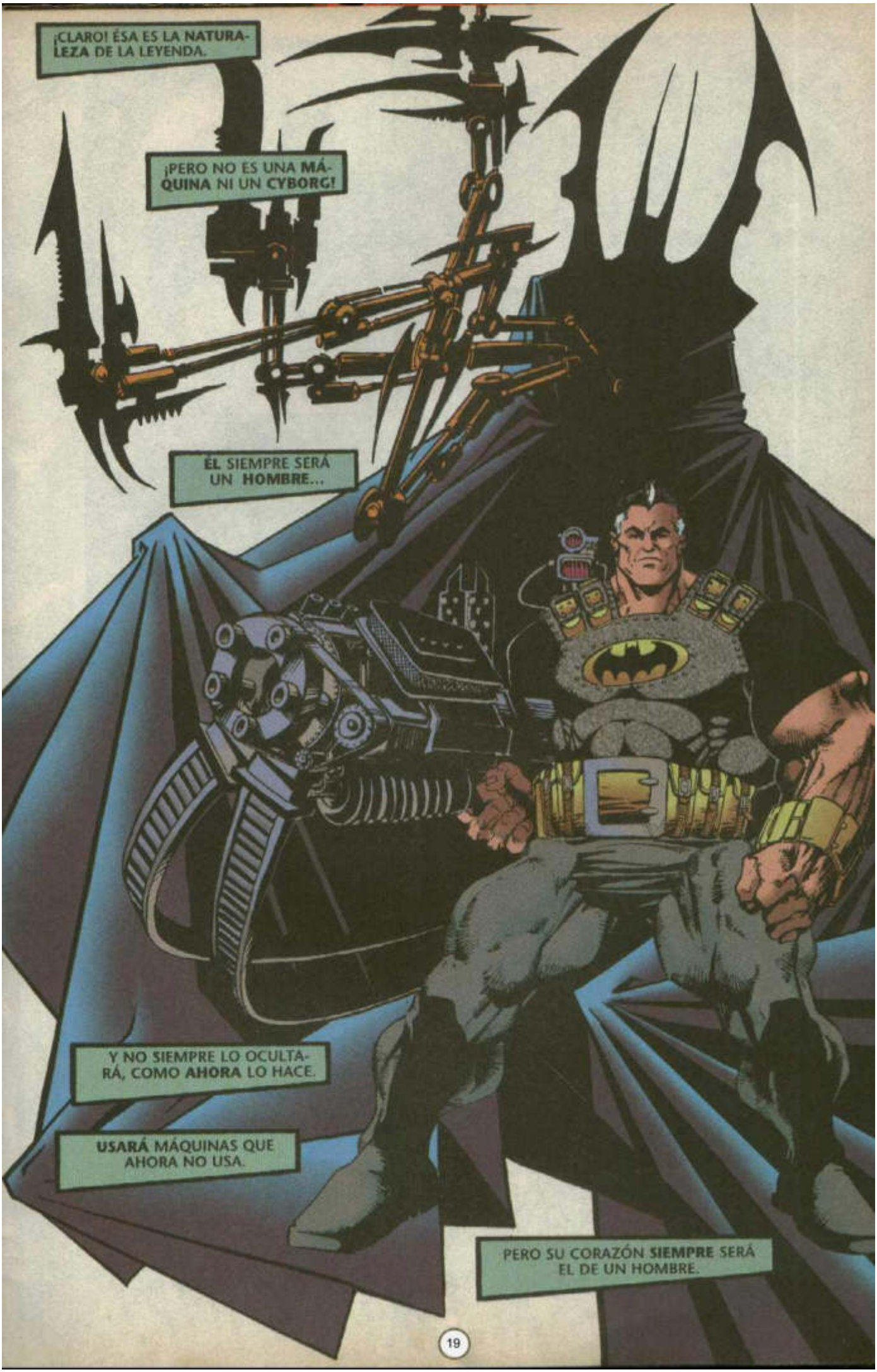
No todos los enemigos tienen que ser villanos.
Algunos poseen habilidades y cualidades que rivalizan con las suyas...
y la naturaleza los ha puesto uno contra otro.
El mayor reto que puede tener Batman...
es combatir a alguien que sea un reflejo de sí mismo.

¡Esperen!
Si ese reflejo fuera **oscuro**... ¡describiría al **peor** de todos los **villanos!** Lo opuesto a lo que aspira Batman. Un monstruo humano.

¿POR QUÉ NO UN MONSTRUO **INHUMANO**?
LAS HABILIDADES DE BATMAN SON CASI **SOBRENATURALES**, Y TAL VEZ LAS PRUEBA ALGO **SOBRENATURAL**.
DEMONIOS, VAMPIROS, **HOMBRES LOBO**.
QUIEN RECORRE LA OSCURIDAD, DEBE ENCONTRAR A LOS MONSTRUOS QUE SE **OCULTAN** EN ELLA.


EN ESA OSCURIDAD DE LA NOCHE DE CIUDAD GÓTICA, ¿CÓMO **SABER** QUIÉN ES EL MONSTRUO? PARA LA PRESA QUE SUFRE DE **LOCURA**, DE SEGURO EL HOMBRE MURCIÉLAGO ES EL **MONSTRUO**. EVOCA IMÁGENES DE TERROR Y LE ASALTAN **PENSAMIENTOS** EXTRAÑOS.
MI **MISIÓN** ERA SENCILLA.
QUE LA GENTE ENVEJECIERA A SU PROPIO RITMO.
UN DESEO NORMAL.
AUNQUE TENGA QUE MATAR A QUIENES QUIERAN **DESPOJAR** A OTROS DE ESE DERECHO.
PARECE QUE **BATMAN** NO COMPRENDE LO QUE TRATO DE HACER.
CREO QUE ME CONFUNDE CON LA BASURA A LA QUE TRATO DE ELIMINAR.

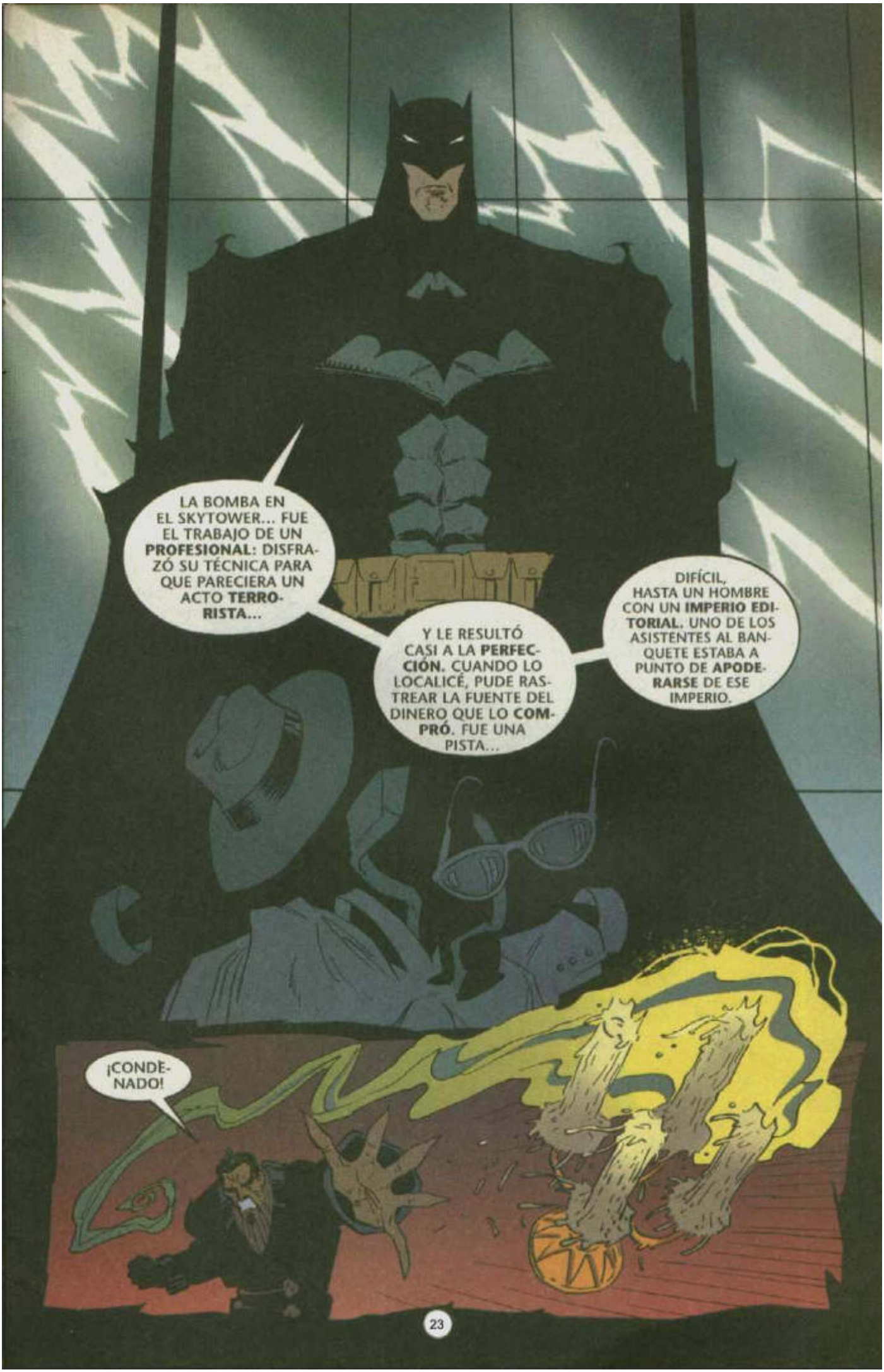
Natural. Sobrenatural. Yo no lo concibo así.
Batman es una **máquina.** Implacable. Indetenible.
Una máquina de hacer **justicia.**
Sólo **así** se puede explicar.
Una máquina contra el crimen y los criminales de hoy, de mañana y del futuro.
Mientras ellos existan...
él también.
¡WUMMMMP!


¡CLARO! ÉSA ES LA NATURALEZA DE LA LEYENDA.
¡PERO NO ES UNA MÁQUINA NI UN CYBORG!
ÉL SIEMPRE SERÁ UN HOMBRE...
Y NO SIEMPRE LO OCULTARÁ, COMO AHORA LO HACE.
USARÁ MÁQUINAS QUE AHORA NO USA.
PERO SU CORAZÓN SIEMPRE SERÁ EL DE UN HOMBRE.

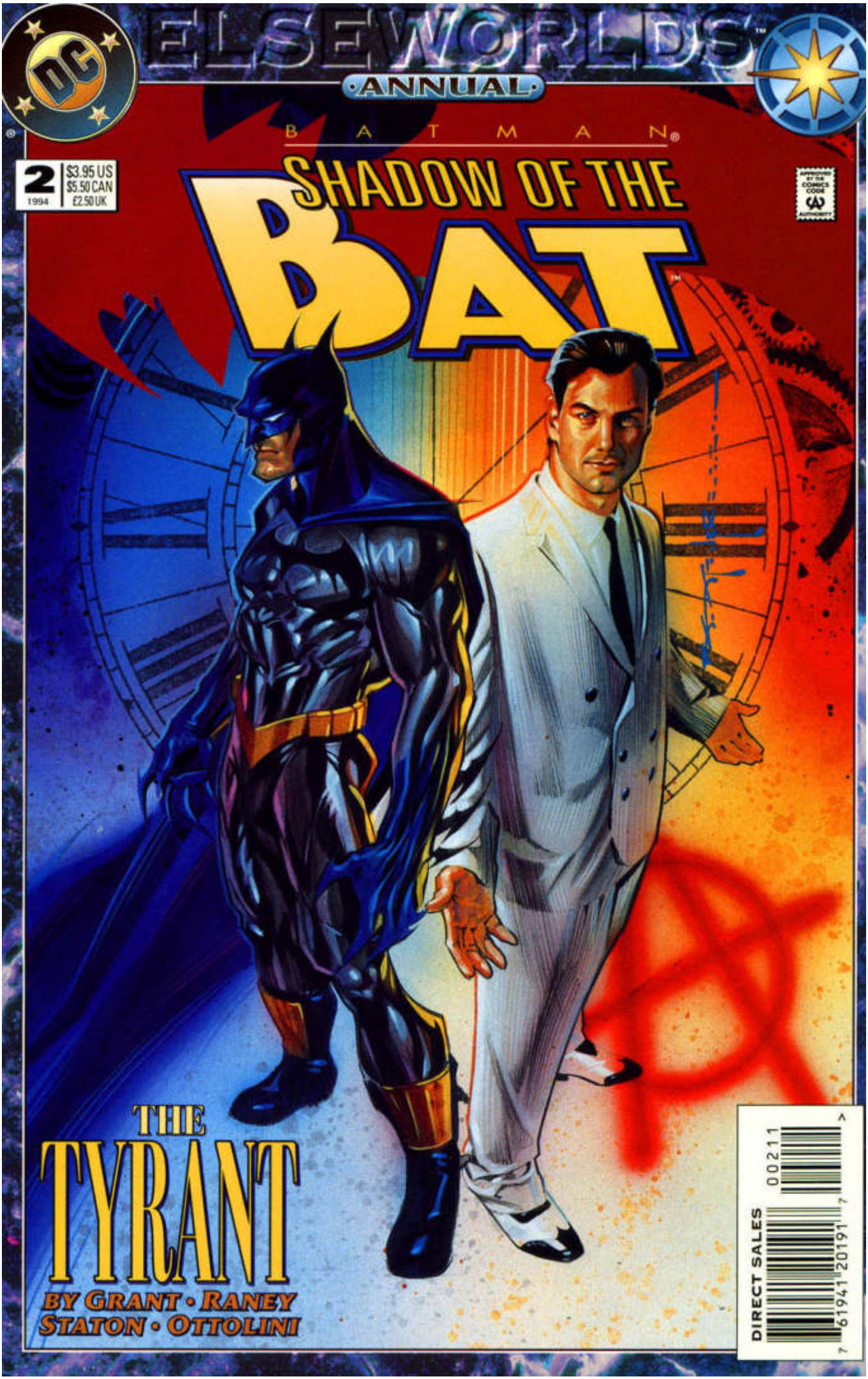
O su **espíritu.**
Siempre acecha a Ciudad Gótica...
como una gárgola elegante que observa las calles.
Eternamente...
hasta que alguien **atenta** contra lo que él protege.
Entonces...

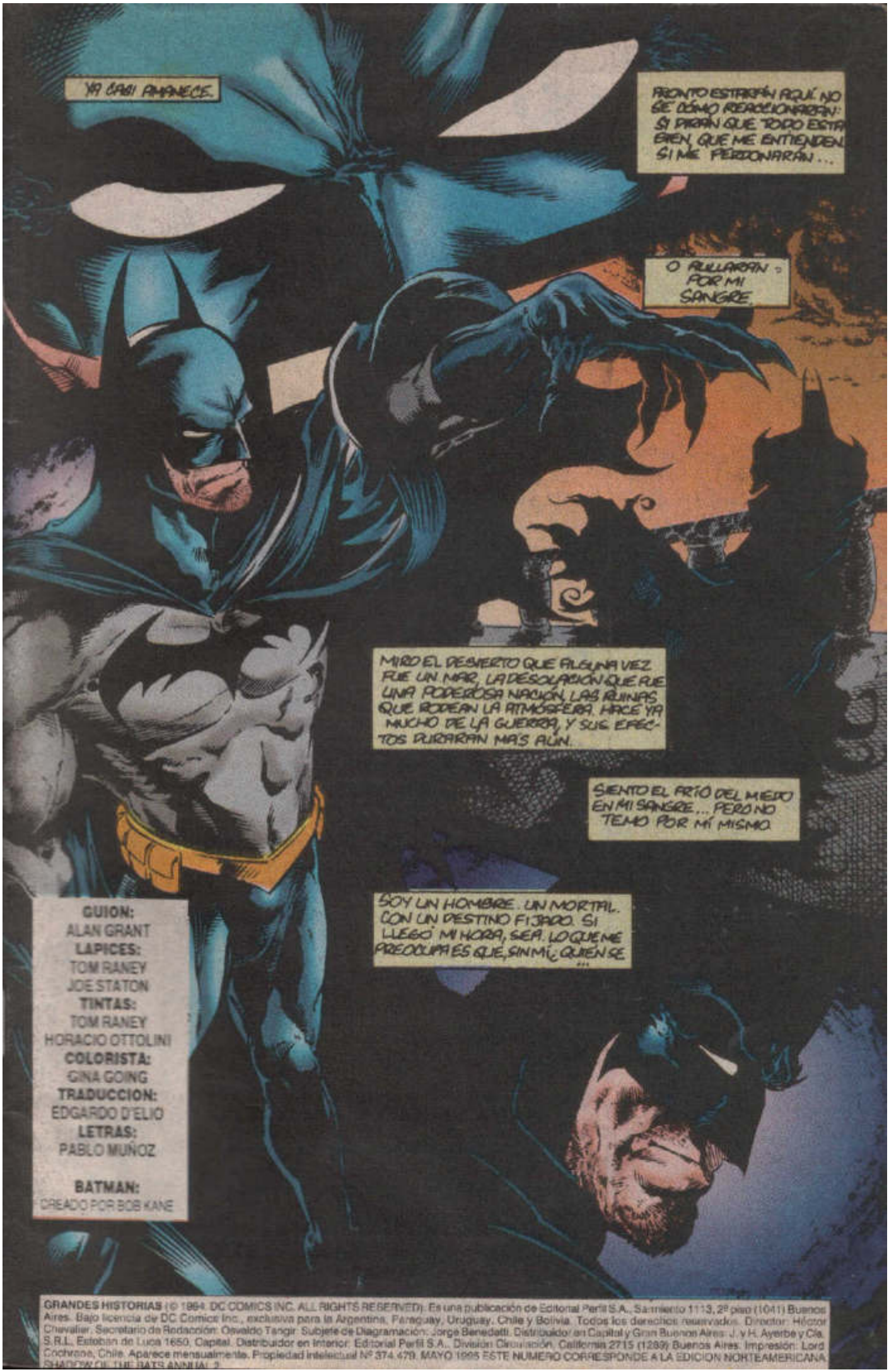
¡BASTA!
¡NADA DE ESO ME AYUDA! ¡LAS COSAS NO RESULTAN COMO YO ESPERABA!
ES DEMASIADO CONFUSO... ¡DIVAGAN MÁS DE LO QUE HACEN MIS REPORTEROS!
¿DE CUÁNTAS FORMAS SE PUEDE APRECIAR A UN HOMBRE?
DE TANTAS COMO NARRADORES EXISTAN, SEÑOR SPIRE.
CUANDO SE TRATA DE UNA LEYENDA COMO BATMAN... Y AUN SIN ALTERAR LOS HECHOS, LAS POSIBILIDADES SON...
¡ESO OCULTA LA VERDAD, Y YO NECESITO APLASTARLO!
¡YA NO TENGO TIEMPO QUE PERDER!

¡YA NO TENGO TIEMPO DE OÍRLOS!
¡LARGO!
ES UNA PENA, SEÑOR SPIRE...
PUES AÚN LE FALTA OÍR UN PUNTO DE VISTA.
¡LLÉVENSE SU IMAGINACIÓN INÚTIL...
¡Y LÁRGUENSE DE MI CASA!
¡YA NO QUIERO ESCUCHARLOS!

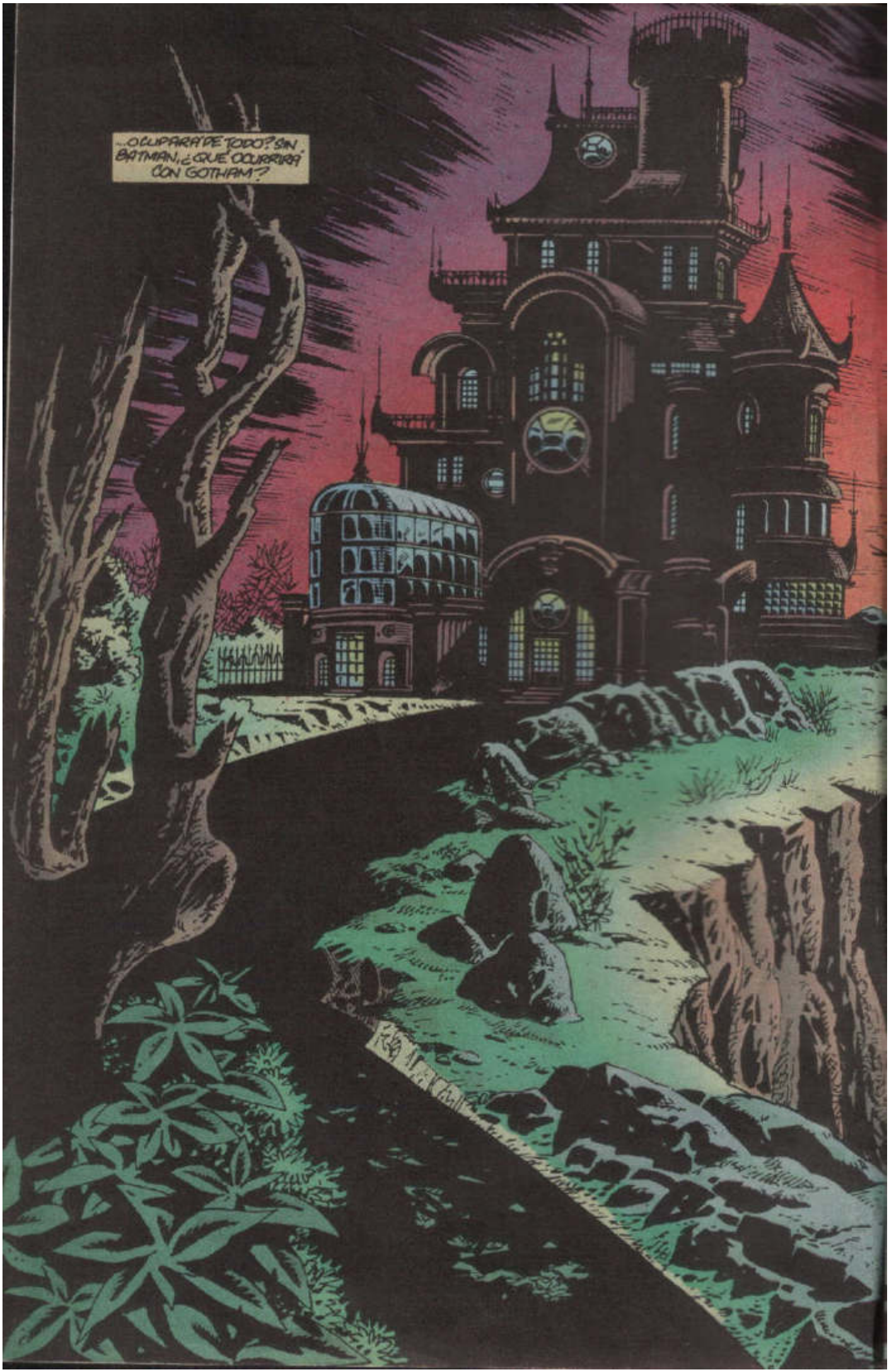

LA BOMBA EN EL SKYTOWER... FUE EL TRABAJO DE UN **PROFESIONAL**: DISFRAZÓ SU TÉCNICA PARA QUE PARECIERA UN ACTO **TERRORISTA**...
Y LE RESULTÓ CASI A LA **PERFECCIÓN**. CUANDO LO LOCALICÉ, PUDE RASTREAR LA FUENTE DEL DINERO QUE LO **COMPRÓ**. FUE UNA PISTA...
DIFÍCIL, HASTA UN HOMBRE CON UN **IMPERIO EDITORIAL**. UNO DE LOS ASISTENTES AL BANQUETE ESTABA A PUNTO DE **APODERARSE** DE ESE IMPERIO.
¡CONDENADO!

NO, SPIRE. RECUERDA...
"ME GUSTA PROTEGER LO QUE ME PERTENECE."
TÚ MISMO TE CONDENASTE.
PERO CONSUÉLATE...
QUERÍAS SABER LA VERDAD DE LA LEYENDA.
AHORA YA LA SABES.
FIN


ELSEWORLDS
ANNUAL
BATMAN
2
$3.95 US
$5.50 CAN
£2.50 UK
1994
SHADOW OF THE BAT
THE TYRANT
BY GRANT • RANEY
STATON • OTTOLINI
DIRECT SALES
00211

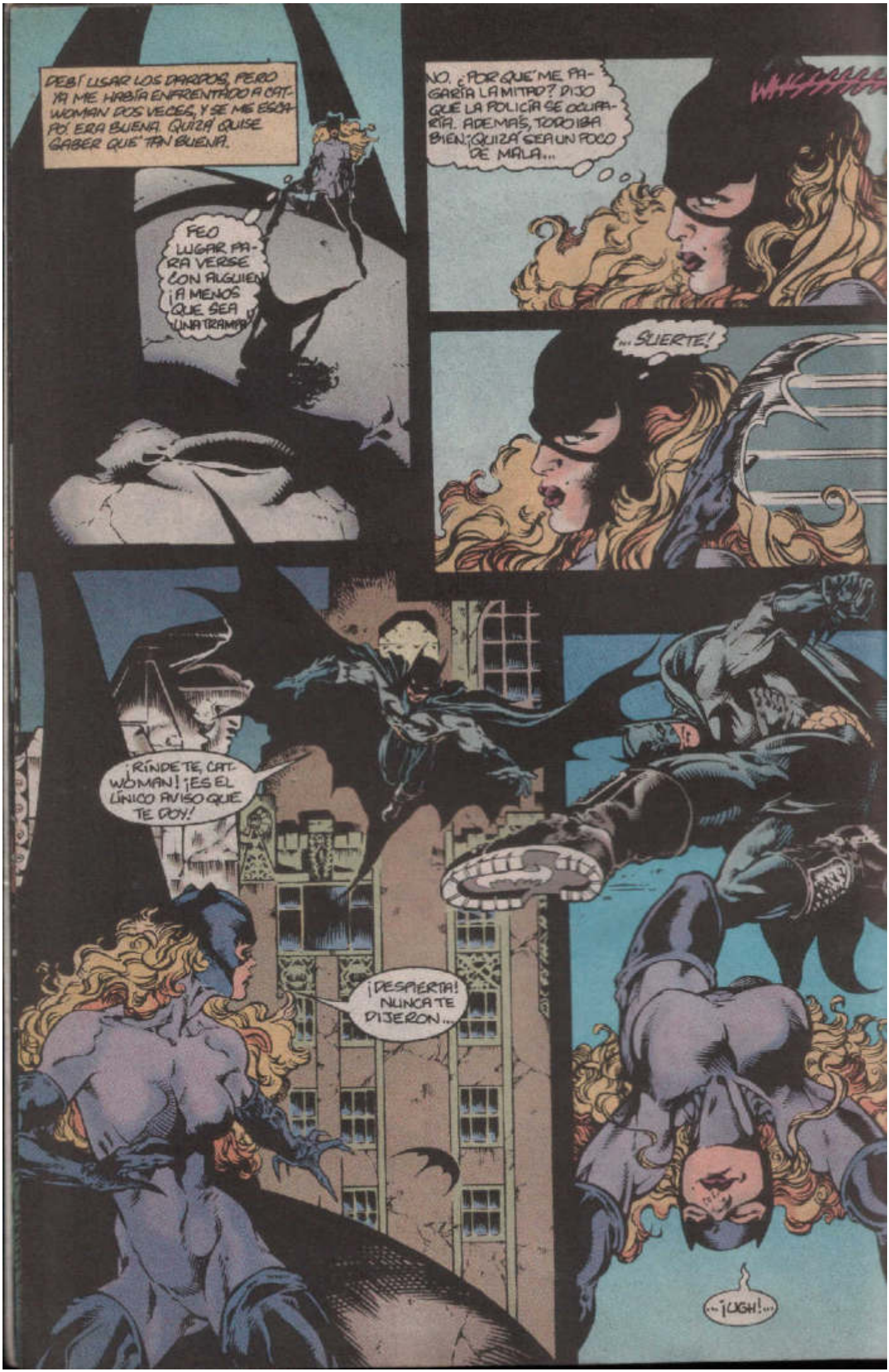


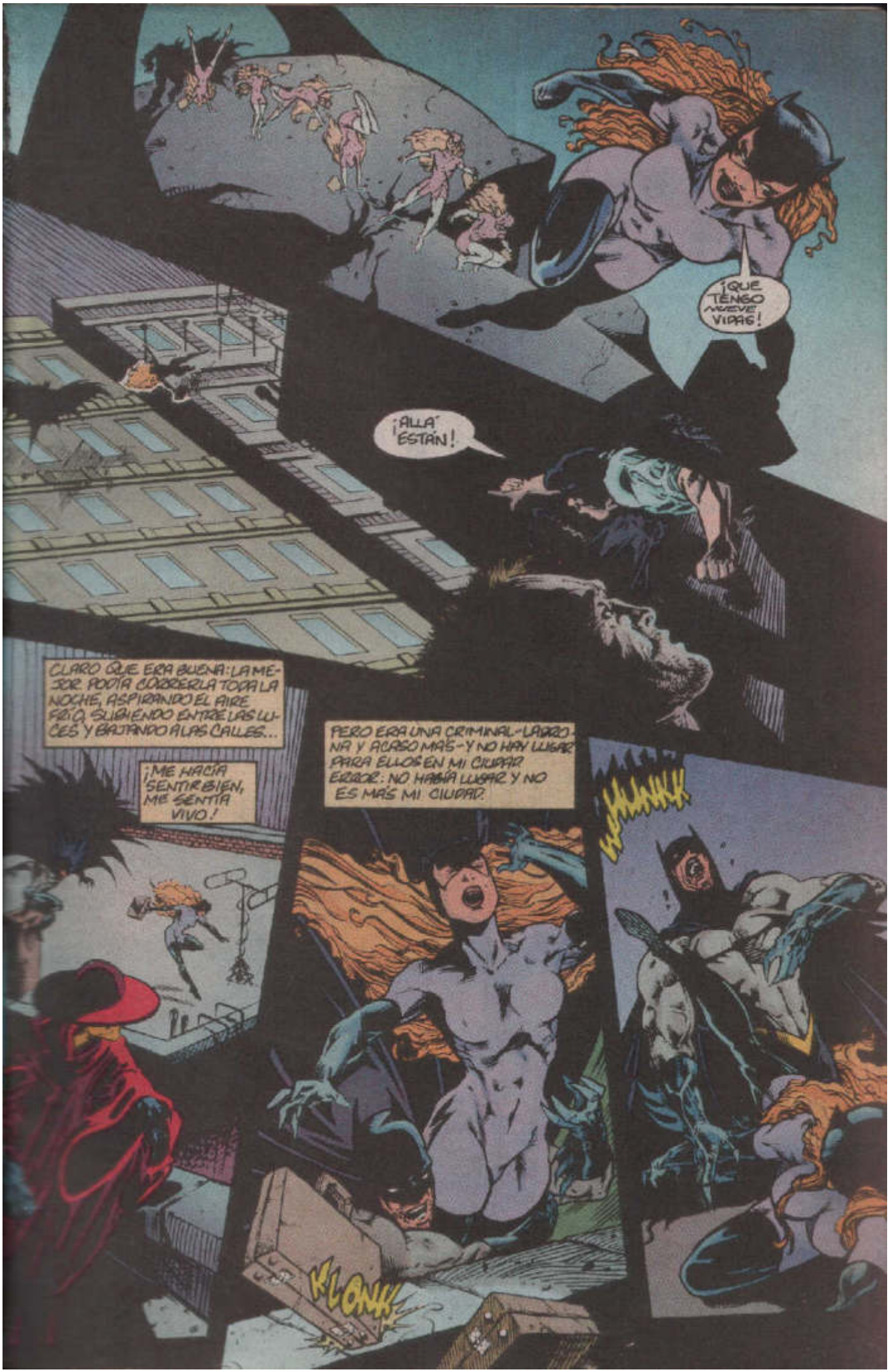
GRANDES HISTORIAS (© 1994 DC COMICS INC. ALL RIGHTS RESERVED). Es una publicación de Editorial Perfil S.A., Sarmiento 1113, 2º piso (1041) Buenos Aires. Bajo licencia de DC Comics Inc., exclusiva para la Argentina, Paraguay, Uruguay, Chile y Bolivia. Todos los derechos reservados. Director: Héctor Chevalier. Secretario de Redacción: Osvaldo Tangir. Subjefe de Diagramación: Jorge Benedetti. Distribuidor en Capital y Gran Buenos Aires: J. y H. Ayerbe y Cía. S.R.L., Esteban de Luca 1650, Capital. Distribuidor en Interior: Editorial Perfil S.A., División Circulación, California 2715 (1289) Buenos Aires. Impresión: Lord Cochrane, Chile. Aparece mensualmente. Propiedad intelectual Nº 374.479. MAYO 1995 ESTE NUMERO CORRESPONDE A LA EDICION NORTEAMERICANA. SHADOW OF THE BAT ANNUAL 2.


...O CUIDARÁ DE TODO? SIN BATMAN, ¿QUÉ OCURRIRÁ CON GOTHAM?

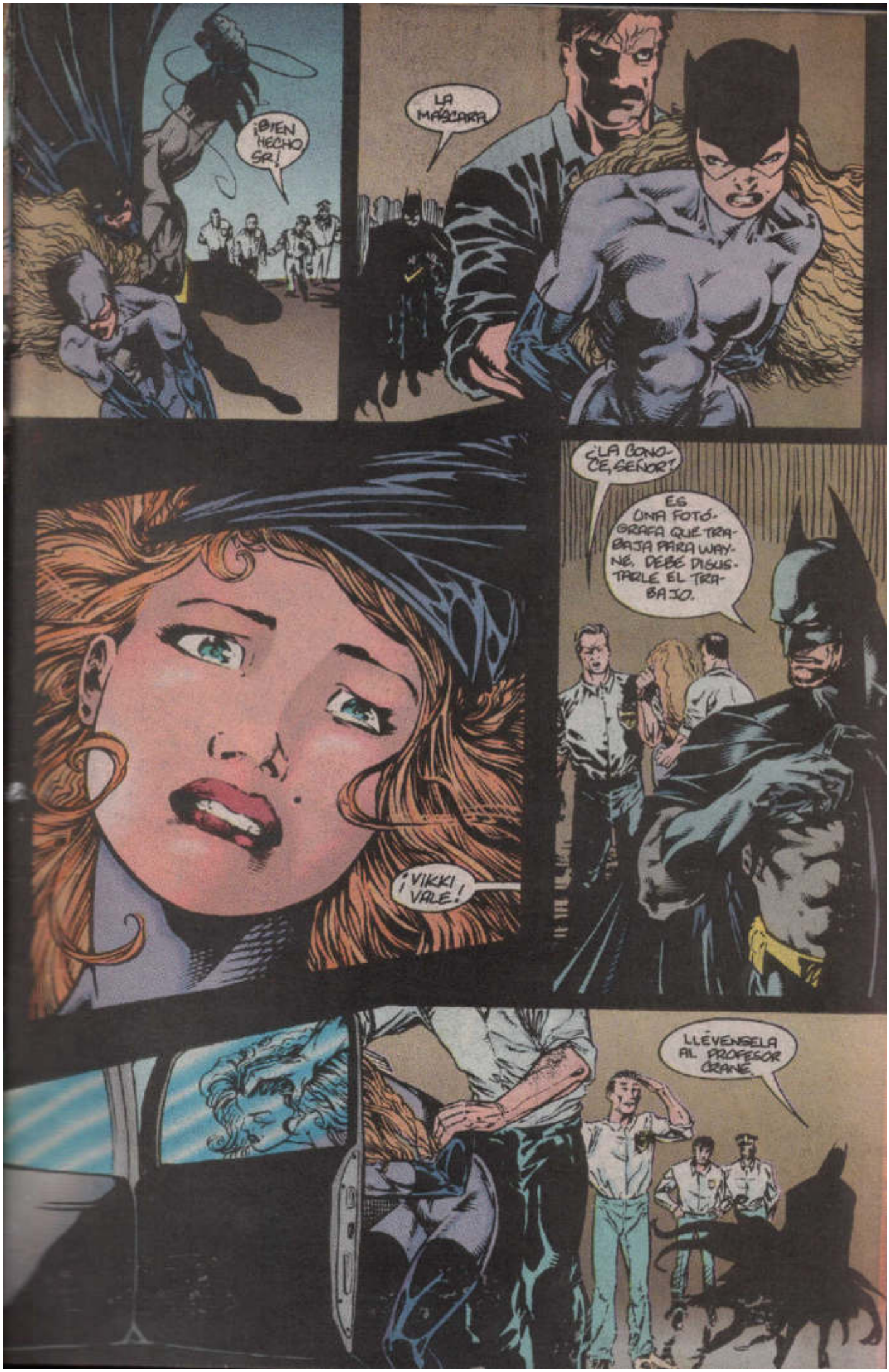
¿POR QUÉ TODO ANDUVO MAL? ¿CÓMO FUE QUE TODO TERMINÓ ASÍ? TODOS ESTOS ARDUOS AÑOS... PARA REVISARLO DESDE EL COMIENZO, HICE UNA MALA ELECCIÓN. LO QUE LLEVÓ AÑOS CONSTRUIR SE DESHIZO EN MENOS DE UNA SEMANA
SI HUBIERA SABIDO LO QUE SÉ AHORA, ¿LO HABRÍA CAMBIADO?
¡GORDON! ¿DÓNDE DIABLOS ESTÁS METIDO?
EH... YO...
¡NO IMPORTA! ¡HAY UN ROBO EN CITY HALL! ¡PRONTO, LA SEÑAL!

¡OH, NO!
¡SE SUPONÍA QUE NO OCURRIRÍA!
PUEDO HUIR FÁCILMENTE, PERO NO PUEDO CONTRATARME CON EL TIPO QUE ME ENCARGÓ ROBAR ESTAS COSAS.
¡ESO QUIERE DECIR QUE NO HAY MANERA DE COBRAR LOS PESITOS QUE ME DEBE!
¡VOY A CONFIAR EN MI SUERTE!
ÉL VIGILA LA NOCHE

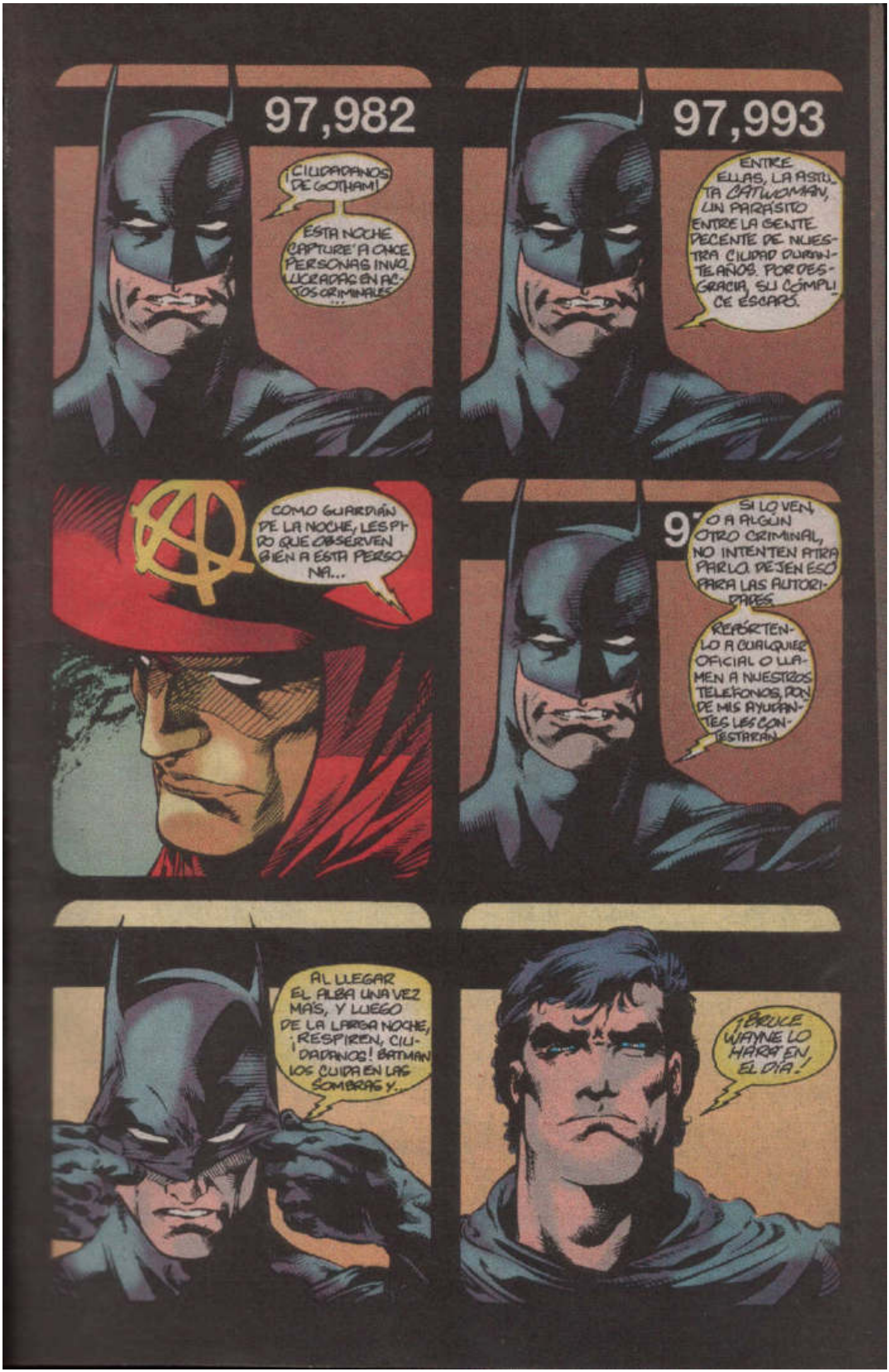

DEBÍ USAR LOS DARDOS, PERO YA ME HABÍA ENFRENTADO A CAT-WOMAN DOS VECES, Y SE ME ESCAPÓ. ERA BUENA. QUIZÁ QUISE SABER QUÉ TAN BUENA.
FEO LUGAR PARA VERSE CON ALGUIEN ¡A MENOS QUE SEA UNA TRAMPA!
NO. ¿POR QUÉ ME PAGARÍA LA MITAD? DIJO QUE LA POLICÍA SE OCUPARÍA. ADEMÁS, TODO IBA BIEN. ¿QUIZÁ SEA UN POCO DE MALA...
WHAAAAAAA
...SUERTE!
¡RÍNDETE, CAT-WOMAN! ¡ES EL ÚNICO AVISO QUE TE DOY!
¡DESPIERTA! NUNCA TE DIJERON...
...¡UGH!...

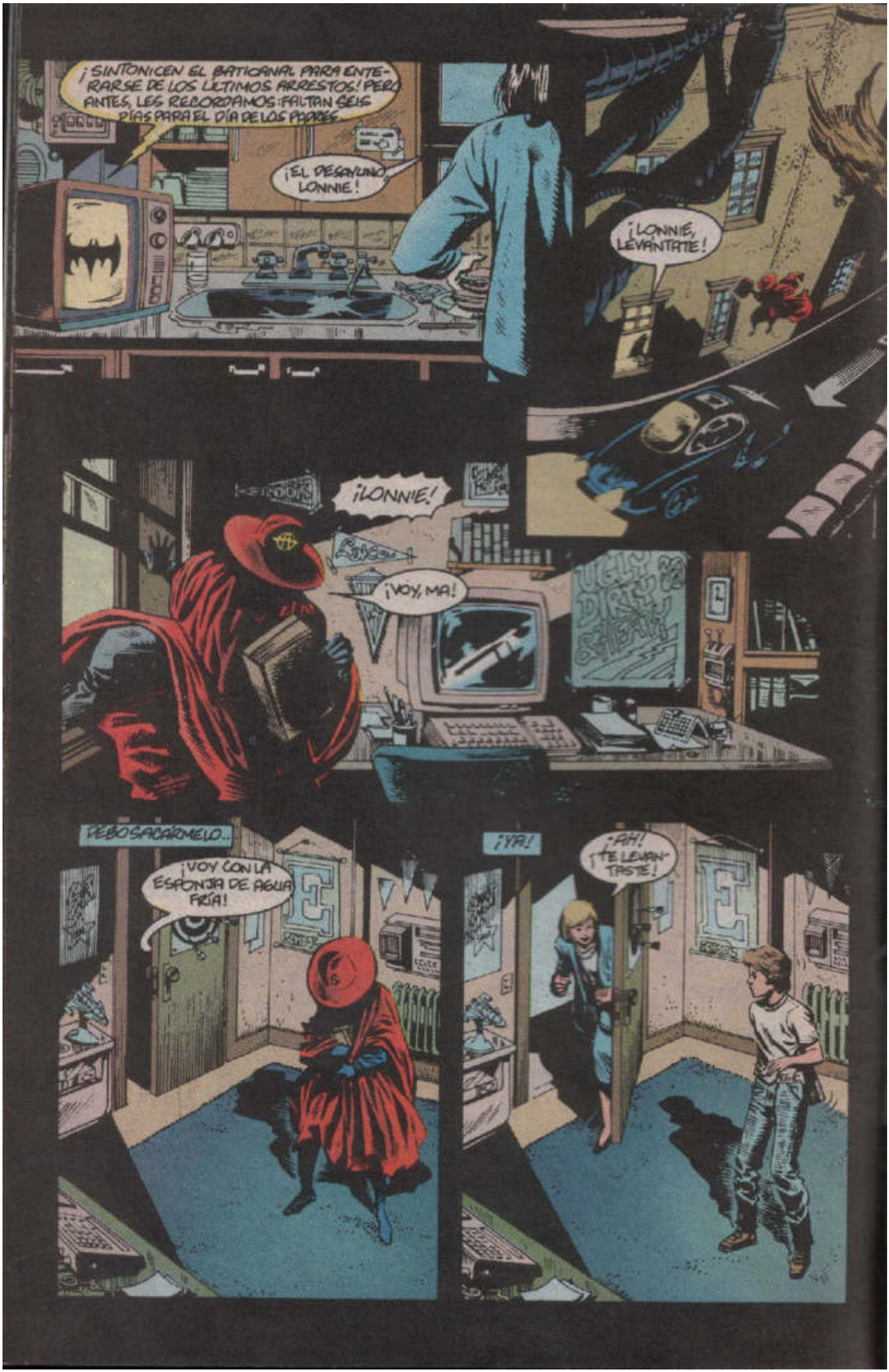

¡QUE TENGO MUEVE VIPAS!
¡ALLÁ ESTÁN!
CLARO QUE ERA BUENA: LA MEJOR. PODÍA CORRERLA TODA LA NOCHE, ASPIRANDO EL AIRE FRÍO, SILBANDO ENTRE LAS LUCES Y BAJANDO A LAS CALLES...
¡ME HACÍA SENTIR BIEN, ME SENTÍA VIVO!
PERO ERA UNA CRIMINAL-LADRONA Y ACASO MÁS-Y NO HAY LUGAR PARA ELLOS EN MI CIUDAD. ERROR: NO HABÍA LUGAR Y NO ES MÁS MI CIUDAD.
KLONK
WHAMMM

ELLA NECESITA AYUDA PERO, ¿QUÉ PUEDO HACER?
ES APENAS UNA MUJER. ESTE ASUNTO PUEDE LIBERAR A GOTHAM.
EN ESO TENGO ALGO QUE VER.
¡SANTO DIOS!
¡ATRÁPENLO!
THWIPP THWIPP
¡PUEDEN LIBERAR LO QUE QUIERAN, A ESTA DISTANCIA NADA LES SIRVE!
T-AAK T-AAK
GRAWK

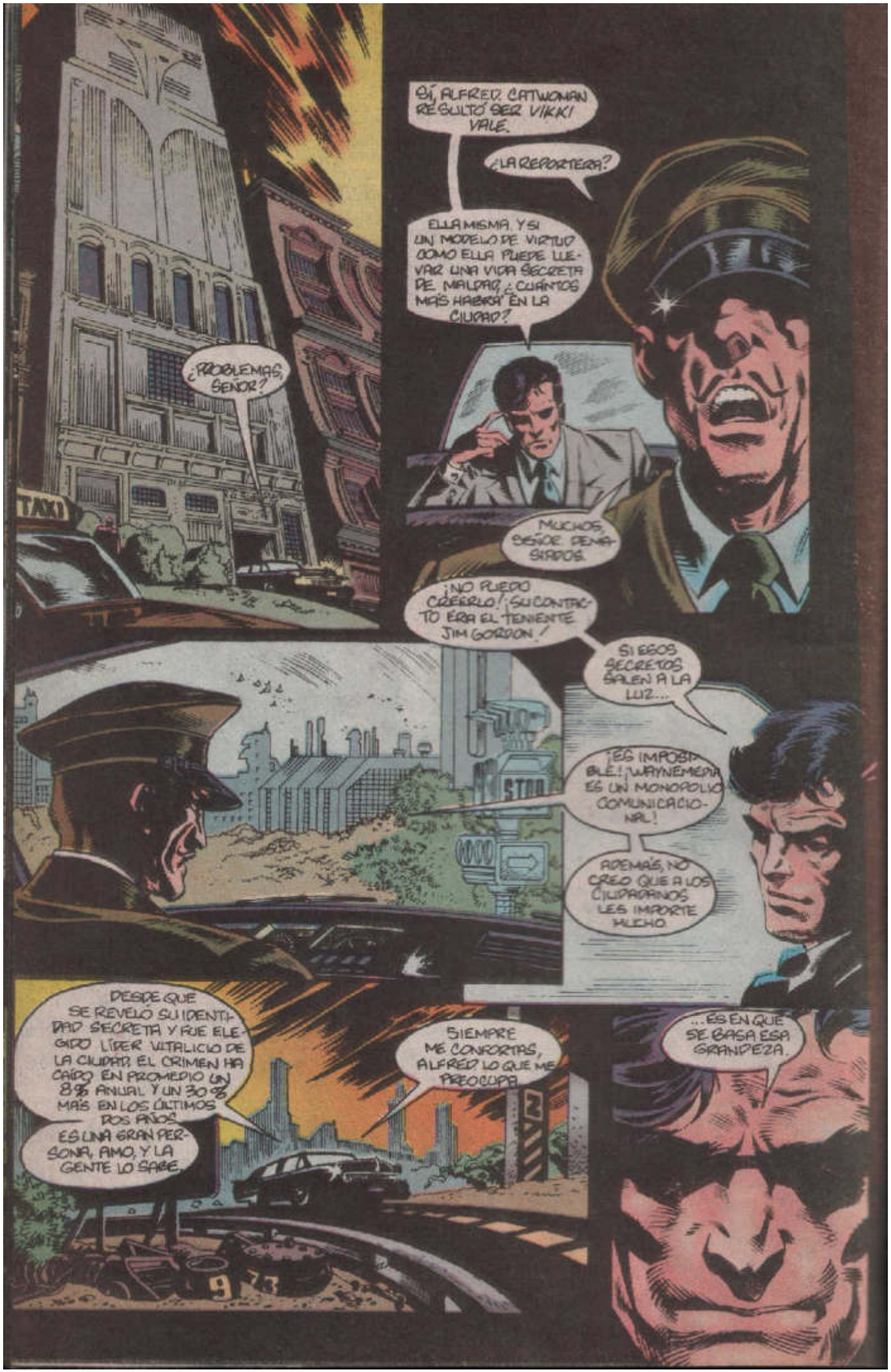

¡BIEN HECHO SR!
LA MÁSCARA
¿LA CONOCE, SEÑOR?
ES UNA FOTÓGRAFA QUE TRABAJA PARA WAYNE. DEBE DISGUSTARLE EL TRABAJO.
¡VIKKI VALE!
LLÉVENSELA AL PROFESOR CRANE.

PARECE QUE SACÓ DOCUMENTOS DEL CUARTO SELLADO, SEÑOR. AÚN ESTÁN CHEQUEANDO EXACTAMENTE QUÉ.
¿ESTÁ TODO?
¿POR QUÉ NO ESTABA EN SU PUESTO, TENIENTE GORDON?
SÉ QUE ES CONTRA LAS REGLAS, PERO FUMO UN PAQUETE AL DÍA Y ME CUESTA PASAR UN RATO LARGO...
SALÍ A FUMAR UN CIGARRILLO, SEÑOR.
MIENTE.
...SIN NICOTINA.
QUEDA RELEVADO DE SU TAREA, TENIENTE.
ENCIÉRRENLO HASTA QUE EL PROF. CRANE PUEDA INTERROGARLO.


97,982
¡CIUDADANOS DE GOTHAM!
ESTA NOCHE CAPTURÉ A ONCE PERSONAS INVOLUCRADAS EN ACTOS CRIMINALES...
97,993
ENTRE ELLAS, LA ASTUTA CATWOMAN, UN PARÁSITO ENTRE LA GENTE DECENTE DE NUESTRA CIUDAD DURANTE AÑOS. POR DESGRACIA, SU CÓMPLICE ESCAPÓ.
COMO GUARDIÁN DE LA NOCHE, LES PIDO QUE OBSERVEN BIEN A ESTA PERSONA...
SI LO VEN, O A ALGÚN OTRO CRIMINAL, NO INTENTEN ATRAPARLO. DEJEN ESO PARA LAS AUTORIDADES.
REPÓRTENLO A CUALQUIER OFICIAL O LLAMEN A NUESTROS TELÉFONOS, PON DE MIS AYUDANTES LES CONTESTARÁN.
AL LLEGAR EL ALBA UNA VEZ MÁS, Y LUEGO DE LA LARGA NOCHE, ¡RESPIREN, CIUDADANOS! BATMAN LOS CUIDA EN LAS SOMBRAS Y...
¡BRUCE WAYNE LO HARÁ EN EL DÍA!


¡SINTONICEN EL BATICANAL PARA ENTERARSE DE LOS ÚLTIMOS ARRESTOS! PERO ANTES, LES RECORDAMOS: FALTAN SEIS DÍAS PARA EL DÍA DE LOS PADRES
¡EL DESAYUNO LONNIE!
¡LONNIE, LEVÁNTATE!
¡LONNIE!
¡VOY, MA!
DEBO SACÁRMELO...
¡VOY CON LA ESPONJA DE AGUA FRÍA!
¡YA!
¡AH! ¡TE LEVANTASTE!

SI USTED HA COMETIDO UN DELITO DEBE REPORTARLO AL OFICIAL DE LA LEY MÁS CERCANO
VAMOS, LLEGARÁS TARDE AL COLEGIO. YO TENGO UNA REUNIÓN DEL CÍRCULO DE MUJERES
SI ESTÁ PENSANDO EN COMETER UN ROBO, LLAME AL 929. HAY OPERADORAS BIEN ENTRENADAS, QUE LO DISUADIRÁN.
SUPONGO QUE SÍ. TE DEJO PORQUE ERES UN BUEN ESTUDIANTE Y NO ANDARÁS PERDIENDO EL TIEMPO
NO ME SIENTO BIEN PARA IR AL COLEGIO, MA. ADEMÁS, TENGO QUE ORDENAR MUCHA INFORMACIÓN.
¡ESFUÉRZATE!
¡CLARO!
NO SEÁS TONTO
¡NO JUEGUES CON EL DELITO!


¿PROBLEMAS, SEÑOR?
TAXI
SÍ, ALFRED. CATWOMAN RESULTÓ SER VIKKI VALE.
¿LA REPORTERA?
ELLA MISMA. Y SI UN MODELO DE VIRTUD COMO ELLA PUEDE LLEVAR UNA VIDA SECRETA DE MALDAD, ¿CUÁNTOS MÁS HABRÁ EN LA CIUDAD?
MUCHOS, SEÑOR PENGUIN.
¡NO PUEDO CREERLO! ¡SU CONTACTO ERA EL TENIENTE JIM GORDON!
SI ESOS SECRETOS SALEN A LA LUZ...
¡ES IMPOSIBLE! ¡WAYNEMEDIA ES UN MONOPOLIO COMUNICACIONAL!
ADEMÁS, NO CREO QUE A LOS CIUDADANOS LES IMPORTE MUCHO
DESDE QUE SE REVELÓ SU IDENTIDAD SECRETA Y FUE ELEGIDO LÍDER VITALICIO DE LA CIUDAD, EL CRIMEN HA CAÍDO EN PROMEDIO UN 8% ANUAL Y UN 30% MÁS EN LOS ÚLTIMOS DOS AÑOS.
ES UNA GRAN PERSONA, AMO, Y LA GENTE LO SABE.
SIEMPRE ME CONFORTAS, ALFRED. LO QUE ME PREOCUPA...
...ES EN QUE SE BASA ESA GRANDEZA.

¡MALDITO! ¡YA LE DIJE LA VERDAD!
¡LA VERDAD ES UNA PALABRA FRÍVOLA, QUERIDA! CAMBIA CON EL CLIMA, DEPENDE DE QUIEN LA DIGA. PREFIERO LA HONESTIDAD PERSONAL.
¡Y ESTE SUERO LA GARANTIZA!
AHORA... SI FUERA TAN AMABLE.
ME CONTRATÓ UN TIPO QUE SE HIZO LLAMAR ANARQUÍA. NO SE NADA MÁS SALVO QUE ME PAGÓ LA MITAD POR ROBAR DOCUMENTOS SELECTOS DE CITY HALL.
NO SÉ POR QUÉ LOS QUERÍA, NI DÓNDE ESTÁ!
¿POR QUÉ LIO?
SOY EL MEJOR LADRÓN DE GOTHAM.
¿COMO HIZO PARA CONTACTARLA? ¡ES IMPOSIBLE HACERSE CONOCER!
CONOCÍO UN TIPO QUE CONOCÍA OTRO QUE CONOCÍA OTRO...
UNA REPORTERA AFAMADA Y BIEN PAGADA. ¿POR QUÉ ARRIESGARSE ROBANDO?
EXCITACIÓN. PELIGRO. EMOCIÓN.
LA EMOCIÓN HA TERMINADO, QUERIDA.
¡ENCADÉNENLA! CON CUIDADO ¡ES...

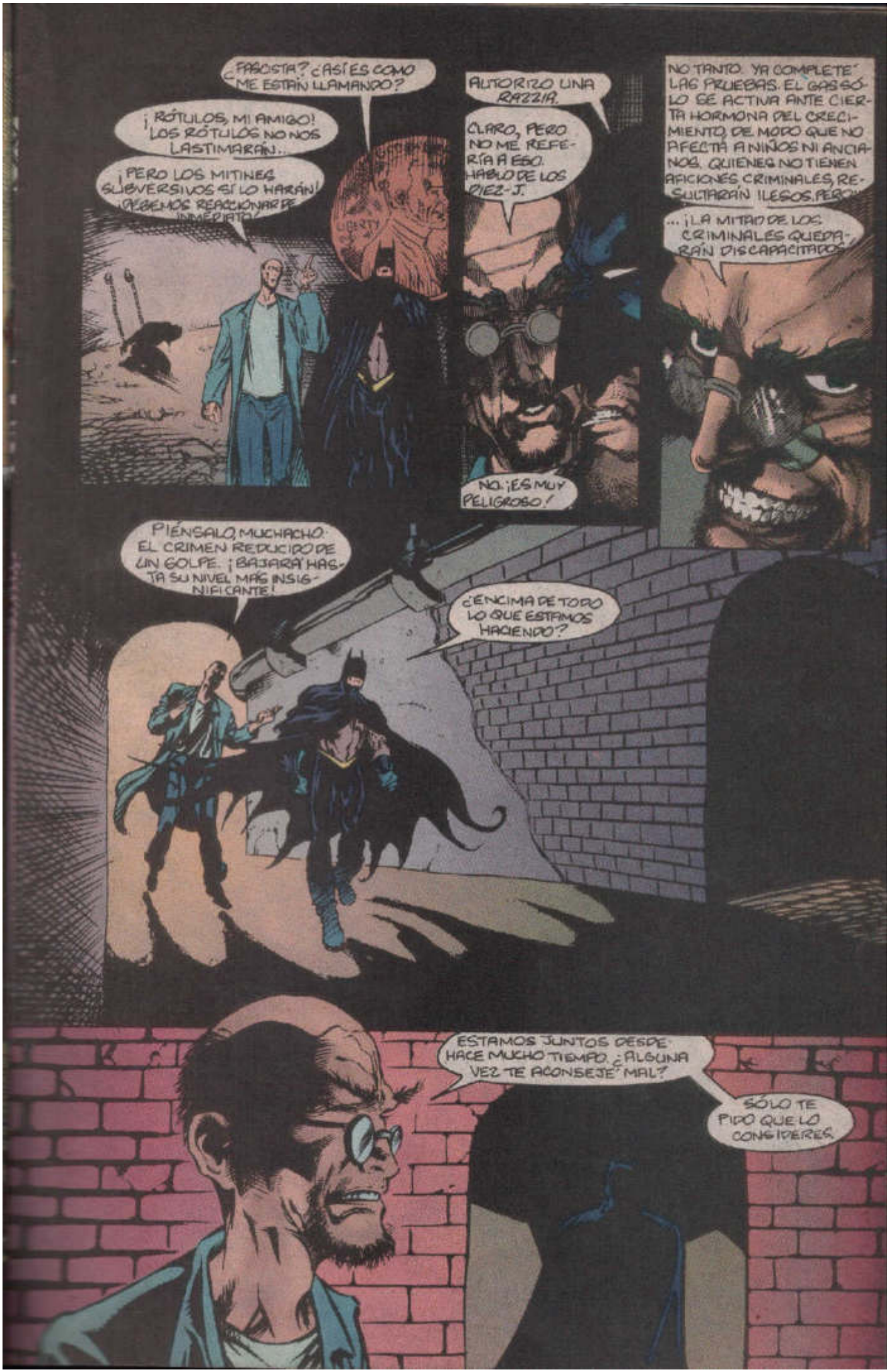
¡TRAMPOSA!
¿APUESTA ALGO, PROFE?
Y EN CUANTO TERMINE CON ESTOS...
¡TE LAS VERÁS CONMIGO!
¿CIENTÍFICO? PARECES UN... ¡ESPANTAPÁJAROS DEMENTE!
¡LOS HALAGOS NO TE AYUDARÁN!
AAAAAAAAAAAA
DIJO FRANK WALLACE: "EL CAPRICHO DE LA MENTE CRIMINAL DICTA EL DAÑO QUE INFLIGE A LA SOCIEDAD ROTA."
UNA COMBINACIÓN DE FACTORES GENERA LA CRIMINALIDAD: HERENCIA, ENTORNO, CONTEXTO...

DE DIEZ CHICOS QUE NACEN, UNO SERÁ DELINCUENTE. ¡EL 10 % DE LA POBLACIÓN! SI PREDECIMOS CON CIERTA PRECISIÓN QUIENES SERÁN ESE 10 %, PODREMOS CREAR UN AGENTE QUE LOS AFECTE.
¡Y YO LO TENGO!
¡DÉJENME MOSTRARLES CÓMO FUNCIONA!
¡GAS!
¡MALDITO MONSTRUO! ¿QUÉ NOS ESTÁ HACIENDO?
TUMP! TUMP!
¡SÓLO LOS AYUDO A QUE VEAN SUS ERRORES!
TIENEN SUERTE, MARGINALES. MI GAS APENAS TIENE CORTO ALCANCE Y NO PUEDE AFECTAR A TANTA GENTE. A LOS QUE TOCA LOS DEJA ASÍ POR DÍAS, HASTA SEMANAS ENTERAS.
Y LA MITAD ¡NO ESTÁ TAN MAL!
5 LAB.
¡PRONTO, LA MITAD DE LOS CRIMINALES DE GOTHAM ESTARÁN TAN ENFERMOS QUE SÓLO PODRÁN LLAMAR A LA SALUD PÚBLICA!

CATWOMAN SE SALVÓ Y SEGURO QUE ATRAPARON A GORDON. LÁSTIMA. PODRÍA VOLVER A NECESITARLOS.
HACE HORAS QUE ESTUDIO ESTAS FIGURAS Y NADA. PARECEN SER NOMBRES AL AZAR
QUIZÁ GORDON ESTÉ EQUIVOCADO: NO ERA POR SU IMPORTANCIA QUE LOS MANTIENEN OCULTOS. A LO MEJOR ES UNA LISTA IRRELEVANTE
¡UN MOMENTO!
¡MI PROGRAMA REVELA QUE EXISTE UN MODELO FIJO! ¡Y HAY MÁS! ¡PERO, QUÉ ES ESTO?
¡NO! ¡NO PUEDO CREERLO!
¡NI SIQUIERA BATMAN LE HARÍA ESTO A GOTHAM!

CAPITULO 2:
El Día de los Padres
CREO QUE NUNCA ANTES ME HE PUESTO EL TRAJE DE DÍA. NI UNA VEZ EN QUINCE AÑOS.
ES MUY EXTRAÑO. NO ES NATURAL.
UNA ESPESA COLUMNA DE HUMO LAME EL CIELO. WAYNE MEDIA.
LUEGO MIS INTERESES COMERCIALES. LUEGO MI POLICÍA.
NO ENTIENDEN. NO LO HICE POR MÍ, LO HICE POR ELLOS. POR GOTHAM. POR MIS PADRES.

¡TIENE MUCHO QUE CONTAR, CIUDADANO GORDON!
¡NO ME SACARÁN NADA! ¡TENGO DERECHOS!
TRAICIONÓ SU INSIGNIA. NO TIENE DERECHOS.
¡NO PODRÁ RESISTIR LA DROGA! ¡DÍGANOS TODO LO QUE SABE!
¡EN EL ÚLTIMO AÑO ASISTÍ A REUNIONES SUBVERSIVAS CADA SEMANA!
REALMENTE... NO LO SÉ. PENSÉ QUE ALGO ANDABA MAL EN GOTHAM. ESTA CIUDAD... ESTÁ PODRIDA. B-BUSCABA ALTERNATIVAS.
¿POR QUÉ?
Y SE ENCONTRÓ CON ANARQUÍA.
ÉL... ME ENCONTRÓ. CREÍA SABER ALGO DE LO QUE ESTABA PASANDO. QUERÍA SALVAR A GOTHAM.
¿DE QUIÉN?
¡DE TI Y DEL FASCISMO QUE ESTÁS IMPONIÉNDONOS!


¿FASCISTA? ¿ASÍ ES COMO ME ESTÁN LLAMANDO?
¡RÓTULOS, MI AMIGO! LOS RÓTULOS NO NOS LASTIMARÁN..
¡PERO LOS MITINES SUBVERSIVOS SÍ LO HARÁN! ¡DEBEMOS REACCIONAR DE INMEDIATO!
AUTORIZO UNA RAZZIA.
CLARO, PERO NO ME REFERÍA A ESO. HABLO DE LOS PIEZ-J.
NO. ¡ES MUY PELIGROSO!
NO TANTO. YA COMPLETÉ LAS PRUEBAS. EL GAS SÓLO SE ACTIVA ANTE CIERTA HORMONA DEL CRECIMIENTO, DE MODO QUE NO AFECTA A NIÑOS NI ANCIANOS. QUIENES NO TIENEN AFICIONES CRIMINALES, RESULTARÁN ILESOS. PERO...
... ¡LA MITAD DE LOS CRIMINALES QUEDARÁN DISCAPACITADOS!
PIÉNSALO, MUCHACHO. EL CRIMEN REDUCIRÁ DE UN GOLPE. ¡BAJARÁ HASTA SU NIVEL MÁS INSIGNIFICANTE!
¿ENCIMA DE TODO LO QUE ESTAMOS HACIENDO?
ESTAMOS JUNTOS DESDE HACE MUCHO TIEMPO. ¿ALGUNA VEZ TE ACONSEJÉ MAL?
SÓLO TE PIDO QUE LO CONSIDERES.

PADRE, MADRE...
EN SU NOMBRE, HE HECHO TODO LO QUE HE PODIDO PARA PROTEGER LA CIUDAD DE LA VIOLENCIA Y LA MALDAD. NO ALCANZÓ AHORA DEBO TOMAR UNA DECISIÓN Y LES PIDO QUE ME...
...GUÍEN.
¿ES CORRECTO LO QUE JONATHAN EXIGE?
¿ES CORRECTO GASEAR A MI GENTE?

BIRDS & ACCESSORIES
PATROL
53
¡OLVIDEN LOS BUENOS MODOS!
¡MIREN!
KRAK
¡AHÍ ADENTRO HAY ALGUIEN!
¡SAL CON LAS MANOS EN ALTO, RATA!

¡VACÍO! ¡COMO SI LES HUBIERAN AVISADO!
¡MENOS MAL QUE SE ME OCURRIÓ LLAMAR! GORDON NO SUPO DE MI ENCUENTRO CON COBBLEPOT, ASÍ QUE NO DIRÁ NADA!
LOS LLAMADOS EXTRA DEBEN TRAER A NUEVA GENTE.
PASE, SEÑOR.
¡HÁBLAME A MÍ, NO A ÉL, MUÑECO! ¡YO SOY EL JEFE DE ESTA BANDA!
QUIZÁS ESTA VEZ PODAMOS RESOLVER ALGO

QUERIDOS SUBVERSIVOS, CIUDADANOS: VERÁN NUEVAS CARAS ENTRE NOSOTROS. POR PRIMERA VEZ - Y CON RAZÓN, LES ASEGURO - HE INVITADO A LOS MAYORES CRIMINALES DE GOTHAM A NUESTRA REUNIÓN.
DESDE QUE BATMAN EMPEZÓ A OPERAR EN GOTHAM EL CRIMEN HA IDO DECAYENDO. PERO SE ME OCURRE COMO FUE QUE LO LOGRÓ TAN EXITOSAMENTE EN LOS ÚLTIMOS TIEMPOS.
PENSÉ QUE SE DEBÍA A LA PROPAGANDA, QUE TRATA DE CONVENCERNOS DE QUE ESTAMOS EN UNA CARRERA SIN OBJETO. HOY DESCUBRÍ LA VERDAD.
¡DURANTE DOS AÑOS, WAYNE AQUA CO. HA VERTIDO GAS TRANQUILIZANTE EN LA RED DE AGUA POTABLE!
¡CUATRO MILLONES DE PERSONAS - INCLUÍDOS CADA UNO DE NOSOTROS - HEMOS SIDO DROGADOS, POR BATMAN!

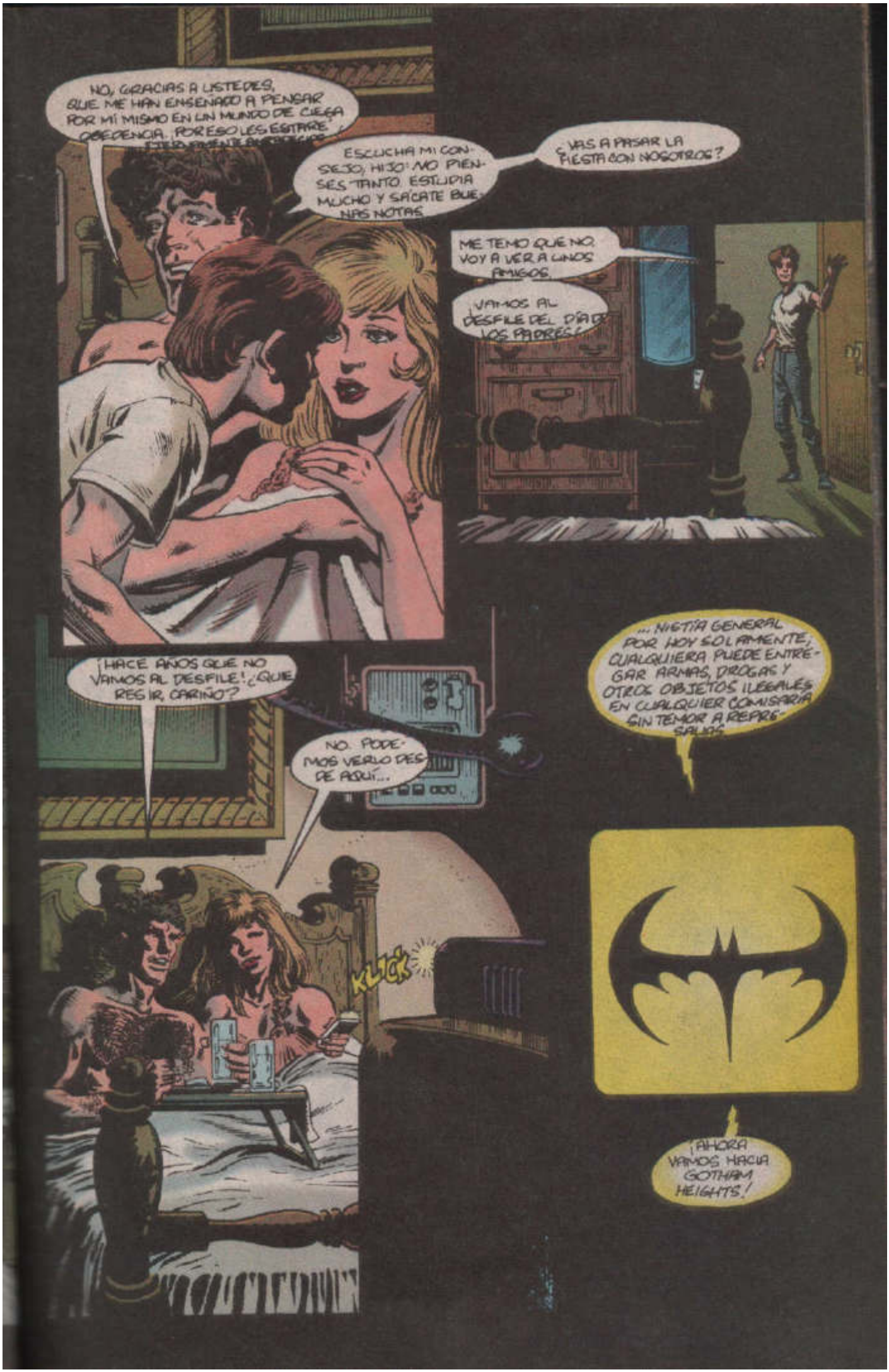
¡RIDÍCULO! ¿QUÉ GANARÍA CON TAL MANIOBRA?
CORTA LA VIOLENCIA CRIMINAL DESGASTANDO EL MAL GENIO. EMBOTA LA MÁS AGUDA DE LAS MENTES MALVADAS LAS HACE PROCLIVES A SER CAPTURADAS
¡PIÉNSENLO! ¿SE SIENTEN MEJOR QUE HACE DOS AÑOS ATRÁS, O MÁS INQUIETOS, CANSADOS Y APÁTICOS, MÁS ESTÚPIDOS?
AHORA QUE LO MENCIONAS...
NO SEAS PEDANTE, VENTRÍLOCUO. ¡NO TIENES TANTOS SESOS PARA SER ESTÚPIDO!
Y AUNQUE FUERA CIERTO, AUNQUE NOS DROGARA, ¿QUÉ? NO PARECE MUY LÚCIDO QUE TODOS ESTUVIÉRAMOS ATONTADOS
SÍ... ¡TODOS EXCEPTO BATMAN Y CRANE!
¡EY! ¡NO ME GUSTA ESTO! EH... ¡ALGUNOS DE NOSOTROS YA SOMOS ALGO TONTOS!
¿Y PUEDES PROBAR TAN REVOLUCIONARIA REVELACIÓN?
SÍ.
NO NECESITAS PROBÁRMELO. ¡NO TE CREO!
OBVIAMENTE HAS ESTADO PENSANDO EN ESTO. ¿TIENES ALGÚN PLAN?
CREO QUE NOS INVOLUCRARÁ A TODOS. HAREMOS TRES ATAQUES: A WAYNEMEDIA, A LA CENTRAL DE AGUAS CORRIENTES Y... ¡AL MISMÍSIMO BRUCE...
...WAYNE! Y LO HAREMOS CUANDO MENOS LO ESPEREN: ¡EL DÍA DE LOS PADRES!

LO HE DECIDIDO. COMBATIR EL CRIMEN ES EL FIN SUPREMO. SÓLO CUANDO SE LO DERROTA PUEDE HABER UNA SOCIEDAD FELIZ. SI AYUDA A PARAR LA VIOLENCIA, EL TEMOR Y LAS...
...MUERTES, LO HARÉ. SÍ, LO HARÉ.
¡BUEN CHICO! SABÍA QUE ESTARÍAS DE ACUERDO. NO HEMOS COMETIDO ERRORES, ¿NO? NINGUNO DESDE NUESTRA PRIMERA NOCHE. RECUERDAS?
NUNCA LA OLVIDARÉ. ME HA CONVERTIDO EN LO QUE SOY.
TE DEBO TODO, JONATHAN. GOTHAM TE LO DEBE. POR SUPUESTO, ES CORRECTO QUE CONTINUEMOS CON NUESTRA GUERRA.
¡EXCELENTE! UN DESQUITE NO ES MÁS QUE UN CASO DE ESTRICTA JUSTICIA. ¿PERO CUÁNDO?
EL DÍA DE LOS PADRES. TEN TODO LISTO PARA ENTONCES.

¡MALDITA ESA NOCHE SOMBRÍA!
CINEM
QUE MUERTES TERMINARON CON ESTA CRUZADA INCLUSO A LA GRAN GUERRA SOBREVIVIMOS INTACTOS.
¡ES UNA PELÍCULA BÁRBARA!
¿PUEDO VOLVER A VERLA?
HOY NO. MAÑANA ALFRED TE TRAERÁ.
PERO MAÑANA NUNCA LLEGÓ...
¡CALLAROS! ¡MANOS ARRIBA! ¡DÉME LAS JOYAS, MADAME!
¡MALDITA RATA! ¡VÁYASE DE AQUÍ! ¡YA!
¡TE PREVINE, VALENTÓN!
LA CÁMARA CALLEJERA DE SEGURIDAD FUE TESTIGO SILENCIOSO DEL CRIMEN MÁS FAMOSO DE LA HISTORIA.
BLAM BLAM!
¡TÚ TAMBIÉN, CHICO! ¡ERES TESTIGO!
"TÚ HAS ARADO IMPIEDAD."
¿Q-QUÉ?
"TÚ HAS COSECHADO INIQUIDAD."
ASÍ DICE EL PROFETA DANIEL.
TROK!

EL SALVADOR DEL CHICO FUE EL PROFESOR DE PSICOLOGÍA JONATHAN CRANE.
UNA COMPAÑÍA QUE HA DURADO HASTA HOY.
NO TE ASUSTES. YO CUIDARÉ DE TI.
¡LOS CHICOS BUENOS NECESITAN NO TEMER!
COMO EL RESTO DE GOTHAM, A LO LARGO DE LOS AÑOS HE VISTO ESTO DOCENAS DE VECES. ES OBLIGATORIO, Y SIEMPRE LO PASAN EN LAS ESCUELA. CADA VEZ QUE LO VEO, ME CONVENZO MÁS DE QUE...
...¡ES CRANE EL VERDADERO PELIGRO!

¡LEVÁNTENSE Y BRILLEN!
¡DESAYUNO EN LA CAMA! LONNIE, NO DEBISTE...
¡FELIZ DÍA DE LOS PADRES!
¡HOY ES DÍA DE FIESTA! Y COMO DICE EL CAPO: "¡CUIDEN A SUS PADRES, LES DEBEN MÁS DE LO QUE CREEN!"
¡OH, GRACIAS, LONNIE!


NO, GRACIAS A USTEDES, QUE ME HAN ENSEÑADO A PENSAR POR MÍ MISMO EN UN MUNDO DE CIEGA OBEDIENCIA. POR ESO LES ESTARÉ
ESCUCHA MI CONSEJO, HIJO: NO PIENSES TANTO. ESTUDIA MUCHO Y SÁCATE BUENAS NOTAS
¿VAS A PASAR LA FIESTA CON NOSOTROS?
ME TEMO QUE NO. VOY A VER A UNOS AMIGOS.
¿VAMOS AL DESFILE DEL DÍA DE LOS PADRES?
¡HACE AÑOS QUE NO VAMOS AL DESFILE! ¿QUÉ RESIR, CARIÑO?
NO. PODEMOS VERLO DESDE AQUÍ...
KLICK
...NIETTA GENERAL POR HOY SOLAMENTE, CUALQUIERA PUEDE ENTREGAR ARMAS, DROGAS Y OTROS OBJETOS ILEGALES EN CUALQUIER COMISARÍA SIN TEMOR A REPRESALIAS
¡AHORA VAMOS HACIA GOTHAM HEIGHTS!

¡SIGUIENDO EL COMPÁS FÚNEBRE DE UN TAMBOR SOLITARIO, EL CORTEJO EN MEMORIA DE LOS WAYNE ES SEGUIDO POR CUATROCIENTOS NIÑOS DE CINCO AÑOS EN ESTE EL 95º ANIVER-
...DEL DÍA DE LOS PADRES! LLEGARÁN HASTA LA ESCENA DE LA TRAGEDIA, CRIME ALLEY, DONDE SE HARÁ UN MINUTO DE SILENCIO DE ALLÍ SEGUIRÁN HASTA CITY HALL
...DONDE NUESTRO LÍDER EN PERSONA, BRUCE WAYNE, DIRÁ EL TRADICIONAL DISCURSO.
SEGUIREMOS EN VIVO DESDE ALLÍ, PERO AHORA VOLVEMOS A ESTUDIOS, DONDE CREO QUE HAY BUENAS NOTICIAS..

¡ES ASÍ! ¡POR QUINCEAVO AÑO CONSECUTIVO, LOS REYES DEL MAL ESTÁN EN BAJA!
OTRO AÑO QUE PASA... Y PARECE QUE FUERA AYER.
ERAN MARAVILLOSAS PERSONAS, AMO BRUCE. NOS HACE UN GRAN FAVOR AL RECORDARLOS DE ESTE MODO.
¡click!
¿RECUERDAS CÓMO EMPEZÓ TODO?
¡Y UNO MEJOR AÚN AL RECORDARLOS COMO BATMAN!
NO SÉ, JONATHAN. A VECES ME SIENTO... INDIGNO. COMO SI ALGO ESTUVIERA MAL, Y NO PUDIERA ACLARAR QUÉ.
¡TONTERÍAS! ¡TODO ESTE ASUNTO DE LOS SUBVERSIVOS TE AFECTÓ!
NO TE PREOCUPES. ABSOLUTAMENTE TODO SIGUE EL RUMBO DE MI PLAN MAESTRO. ¡NO FALLARÁ!
"BUSCABA UN CONEJILLO DE INDIAS PARA TESTEAR MIS TEORÍAS CRIMINALÍSTICAS. ¡TENÍAS CINCO AÑOS, CONSUMIDO POR EL DOLOR Y UN ANHELO DE VENGANZA! ¡ERAMOS UNA...
...PUPILA PERFECTA! NO TENÍAS PARIENTES, Y LOS JUECES SE ALEGRARON AL DARLE TU CUSTODIA AL PROFESOR UNIVERSITARIO QUE TE HABÍA SALVADO. TU EDUCACIÓN FUE LA MEJOR Y LA MÁS ECLÉCTICA...
"...QUE PUDE AFRONTAR A LOS DIECIOCHO CONSPIRER QUE ESTABAS LISTO PARA BORRAR AL DELITO DE NUESTRA CIUDAD. PERO, ¿CÓMO HACERLO MEJOR? NECESITABAS UNA IDENTIDAD. UNA IMAGEN."

KRASH!
"Y EL DESTINO NOS ENVIÓ UNO."
¡CLARO! LOS MALHECHORES SON COBARDES Y SUPERSTICIOSOS.
EL MURCIÉLAGO ES EL SÍMBOLO PERFECTO PARA ATERRAR SUS CORAZONES.
"AL PRINCIPIO UN BAJO PERFIL SERÍA LO MEJOR. HARÍA QUE LOS CRIMINALES DIFUNDIERAN DE BOCA EN BOCA LAS NOTICIAS SOBRE ESA CRIATURA MISTERIOSA, Y SU MIEDO CRECERÍA POCO A POCO."
¡MUÉRETE DE RISA! ¿TE GUSTA? ¡JA, JA, JA!
JAJAJA
"PERO EN TU PRIMERA APARICIÓN TE TOPASTE CON EL ENEMIGO PÚBLICO Nº 1, EL JOKER Y SU BANDA DE ASESINOS."
"ERA UN PSICÓPATA, MUTADO POR EFECTOS DE LA GUERRA. DURANTE AÑOS ATERRORIZÓ A LA CIUDAD CON SUS ATROCIDADES."
TROK!
NAGH!
CRASH!

WHUNK

"SENTÍ EL MAYOR ORGULLO DE MI VIDA CUANDO LO ATRAPASTE."

"PERO LUEGO...

...TE DESENMASCARÉS."

"PENSÉ QUE TUS PADRES FRACASABAN. SIN IDENTIDAD SECRETA, NO SERÍAS ÚTIL EN COMBATIR EL MAL. PERO, ¿QUIÉN ENTIENDE A LA NATURALEZA HUMANA?"

HUERFANO DE GOTHAM JUSTICIERO!

¡Bruce Wayne es Batman, protector de la ciudad!

EL JOKER PRESO

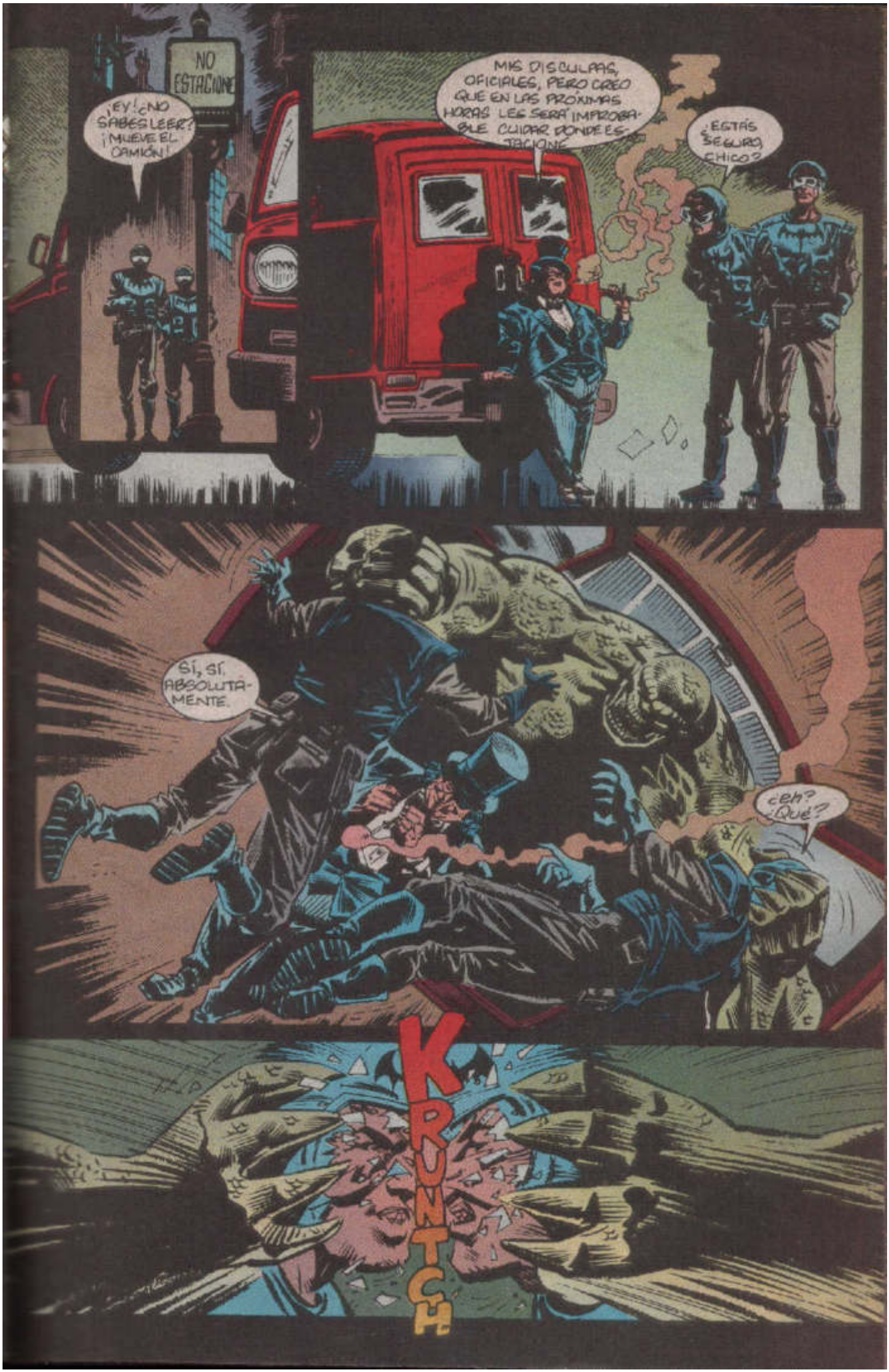
¿QUIÉN REÍRÍA AHORA?

"LOS DIARIOS TE AMARON Y APENAS LA TV RELANZÓ EL ASESINATO DE TUS PADRES...

...¡LA GENTE TE HIZO SU ÍDOLO!"

"¡DIECIOCHO AÑOS, ELECTO LÍDER CÍVICO DE POR VIDA!, ¡EL HEROE MÁS CELEBRADO DE LA HISTORIA!, AUNQUE, DESDE LA GUERRA, NO QUEDE MUCHA HISTORIA!"

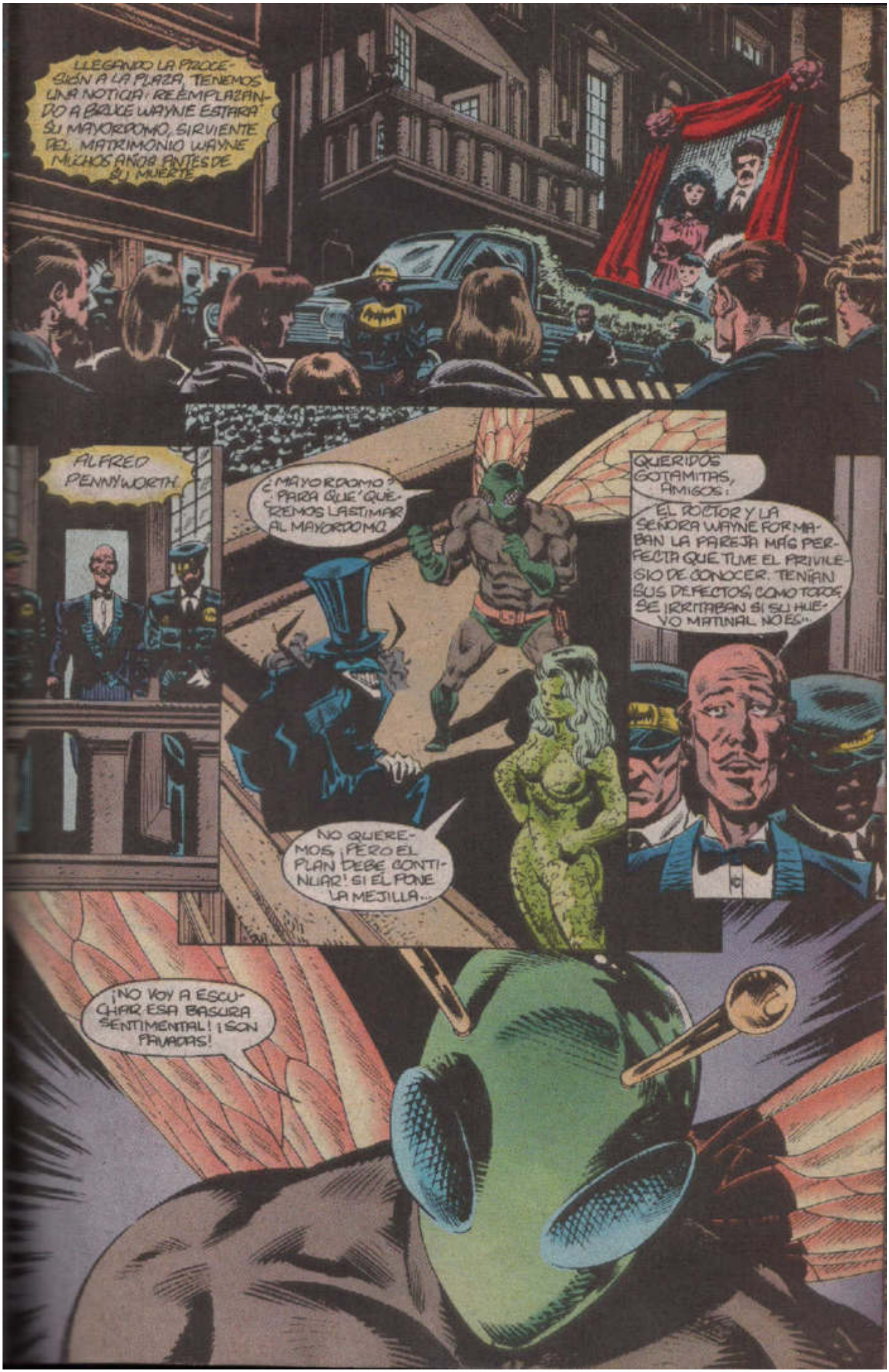
JUNTOS, RECORDEMOS GOTHAM. HICIMOS ALGO POR LO QUE ESTAR ORGULLOSOS: UN SITIO DONDE LA GENTE DECENTE PUEDE ANDAR POR LA CALLE, Y LOS CRIMINALES SE ATERRAN
- SALEN DE SUS ESCONDITES BRINDEMOS POR BATMAN!
¡POR LA BATALLA FINAL EN ESTA GUERRA!
PERDONE, SEÑOR, PERO DEBE ASISTIR AL DESFILE EN UNA HORA.
TENGO QUE ATENDER ALGO IMPORTANTE, QUE NO PUEDO POSPONER.
¿POR QUE NO DICES TÚ EL DISCURSO, ALFRED? CONOCISTE A MIS PADRES MEJOR QUE YO.
BUENO... ¡GRACIAS, SEÑOR! ¡SERÁ UNA HONRA!


NO ESTACIONE
¡EY! ¿NO SABES LEER? ¡MUEVE EL CAMIÓN!
MIS DISCULPAS, OFICIALES, PERO CREO QUE EN LAS PRÓXIMAS HORAS LES SERÁ IMPROBABLE CUIDAR DÓNDE ESTACIONE
¿ESTÁS SEGURO, CHICO?
SÍ, SÍ, ABSOLUTAMENTE.
¿EH? ¿QUÉ?
KRUNCH

¿PROBLEMAS?
NO. PUEDEN DORMIR TRANQUILOS AQUÍ
¿MR. CROC, SERÍA TAN AMABLE...?
RRUUUA
NCHH!
PUEDES IR DE CASA EN CASA, AMIGO, ¡LLEGARÁS LEJOS!
PIENSO EN EL FUTURO CUANDO TODO TERMINE.
LOS OTROS SE ACERCAN A SUS POSICIONES ¡HAY QUE APURARSE!
EL TÚNEL PRINCIPAL QUEDA POR ACÁ.
EN TREINTA MINUTOS ¡REVOLUCIÓN!

WAYNEMEDIA
VRRRMMMMMM
BAM BAM
SCRRREEE
¡NO HABÍA NECESIDAD, SCARFACE! ¡ANARQUÍA! "SIN MUERTOS"
CALLA, VENTRÍLOCUO. NADIE ME PA CRÉENES. ¡SOY UN ASESINO POR NATURALEZA!
¡USTEDES, VÍSTANSE COMO POLIS! ¡Y MANTENGAN A TODOS FUERA DE AQUÍ!
BADDA BADDA BADDA
AIEEE!
¡ESA FUE UNA LLAMADA DE ATENCIÓN! AHORA, ESCUCHEN:
MIS AMIGOS Y YO NOS QUEDAREMOS POR UN RATO. ACTÚEN COMO SI NO ESTUVIÉRAMOS. ¡SIGAN EN LO SUYO Y NADIE SALDRÁ HERIDO!

AL
A BADDA
BADDA
Y ESO ES PARA RECORDARLES QUE CUALQUIER TRUCO QUE INTENTEN-CUALQUIERA- SIGNIFICARÁ UN BEGUERO DE DISPAROS
¿UN BEGUERO DE QUÉ? ¿Q-QUÉ QUIERO DECIR?
¡NO IMPORTA! TÚ HAZ LO TUYO. DICE: "LISTO PARA SEGUIR". ¡ENTONCES SÍ QUE!
LISTO PARA SEGUIR
¿NUNCA TE PREGUNTASTE: FUERON CRIMINALES MIS ANCESTROS?" Y SI LO FUERON, ¿ESO TE HACE A TI MÁS PROCLIVE A LAS TENDENCIAS ANTI-SOCIALES?
¡AHORA PUEDEN AVERIGUARLO! POR INFORMES, LLAMEN A SUS OFICIALES...
RUNNING
KICK!


LLEGANDO LA PROCESIÓN A LA PLAZA, TENEMOS UNA NOTICIA: REEMPLAZANDO A BRUCE WAYNE ESTARÁ SU MAYORDOMO, SIRVIENTE DEL MATRIMONIO WAYNE MUCHOS AÑOS ANTES DE SU MUERTE
ALFRED PENNYWORTH
¿MAYORDOMO? ¿PARA QUÉ QUEREMOS LASTIMAR AL MAYORDOMO
QUERIDOS GOTAMITAS, AMIGOS:
EL DOCTOR Y LA SEÑORA WAYNE FORMABAN LA PAREJA MÁS PERFECTA QUE TUVE EL PRIVILEGIO DE CONOCER. TENÍAN SUS DEFECTOS, COMO TODOS SE IRRITABAN SI SU HUEVO MATINAL NO ES...
NO QUEREMOS, ¡PERO EL PLAN DEBE CONTINUAR! SI EL PONE LA MEJILLA...
¡NO VOY A ESCUCHAR ESA BASURA SENTIMENTAL! ¡SON PRIVADAS!

¡ATAQUE-MOS!
FUZZZ
FUMMM!!
¡AGÁCHESE, MR. PENNYWORTH!

FUZSLZ!!
FUZZZ!!
TUMP!
¿QUÉ DEMON...?
¡AAAHH!
¿PERO, POR QUÉ?
¿PARA QUÉ VINISTE AQUÍ? MALA SUERTE, IDIOTA.
FUZZ!!
SÍ... ¡NO VAS A ZAFAR TAN FÁCILMENTE!
BOOM

CAPITULO 3:
La elección de la gente
UN INOCENTE. MI MÁS VIEJO AMIGO, MUERTO POR MI CAUSA. Y NO MURIÓ SOLO OTROS TAMBIÉN MURIERON.
QUIERO LLORAR. PERO DESDE ESA NOCHE NO LO HAGO.
ME EMPEÑÉ EN HACERME FUERTE, EN DARLE UN SENTIDO A MI VIDA, EN AYUDAR A LA GENTE.
ES GRACIOSO QUE EMPECEMOS CON NUESTRAS INTENCIONES Y LUEGO TERMINEMOS ENLODADOS EN EL TERROR.

EL AGUA VIENE DE ESA ENORME GRUTA SUBTERRÁNEA LINDERA A LA MANSIÓN WAYNE. UNA EMPRESA SUYA CONTROLA EL SUMINISTRO, HACIENDO UN RECORTE PARA AGREGAR LOS TRANQUILIZANTES.
ES LA BARRERA DE LA QUE TE HABLÉ: EN TODOS ESTOS AÑOS, NO ENCONTRÉ NUNCA CÓMO ROPEARLA.
NO VAMOS A ROPEARLA. ¡CONTIGO Y CARA DE BARRO LA DESTRUIREMOS!
SHRAAKKK
RRIPP
KRAAK

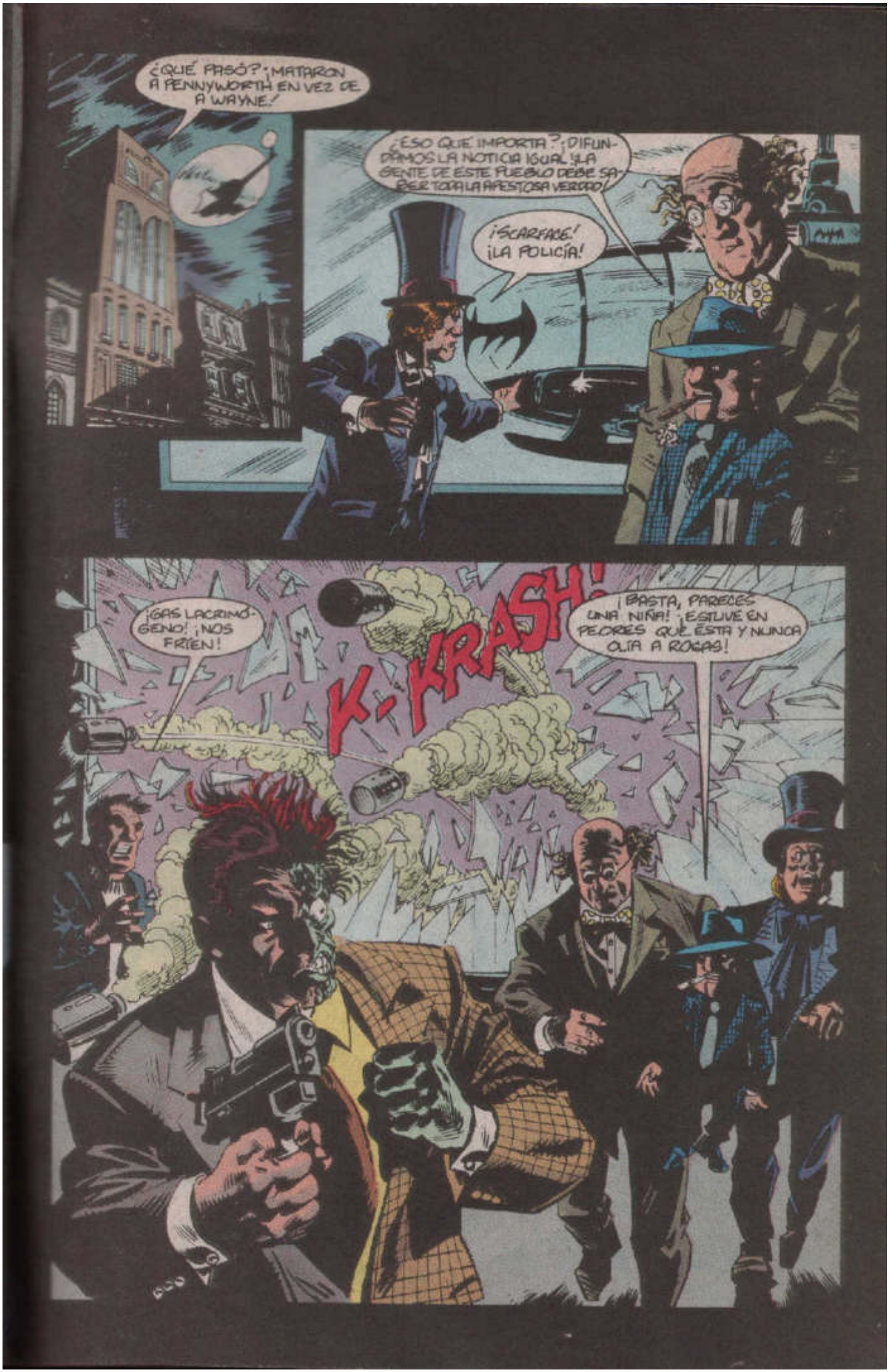
¿NO TIENES REMORDIMIENTOS?
NO.
TE TOMO LA PALABRA. NO LO LAMENTARÁS.
NUESTRA AGUA NO SERÁ AFECTADA, POR SUPUESTO.
¿SEREMOS RECEPTIVOS A LA SUSTANCIA?
PROBABLEMENTE SEAMOS INMUNES. NO ES QUE NO TENGAMOS TENDENCIAS CRIMINALES, PERO MEJOR NO ENCONTRARLAS.
TODO ESTO NECESITA QUE SE ABRA ESTA VÁLVULA. ¿DEBO HACERLO YO?
SE HACE BAJO MI NOMBRE. YO TOMARÉ LA RESPONSABILIDAD.
J-10

¡AAH!
¡BAMOS A MATARTE, BATMAN, PERO NO IMPORTA. NO SE' QUE' NUEVA MALDAD ESTÁS PLANEANDO...
¡PERO AQUÍ SE TERMINA!
¡NO TENSAN PIEDAD!
¡NO TE MOLESTES! ¡HACE RATO QUE ESPERABA ESTO!
TLUNK!

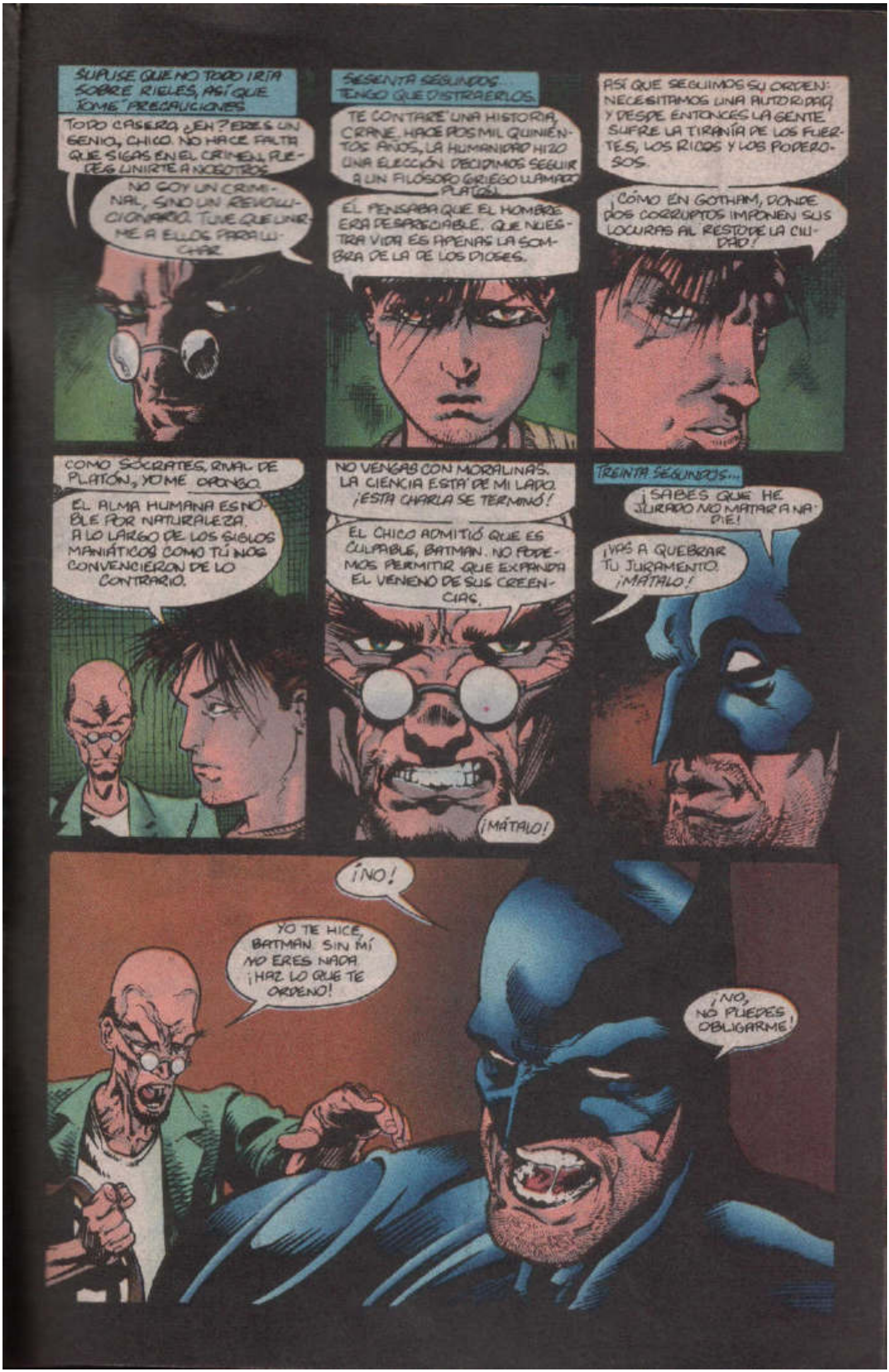
¡SAL DE AHÍ, TONTO! ¡NO ERES EL ÚNICO QUE QUIERE UN POCO DE ACCIÓN!
¡EL MALDITO SE ME ESCURRE!
WHUP!
¡MIRA, QUERIDO!
TROK!
¡ESCORIA CRIMINAL! ¡NO SE ACERQUEN!
WHIZZZ
TÚ ERES EL ASESINO CRANE, EL QUE ENGAÑA A LA GENTE PARA CONTROLAR SUS VIDAS
¡OUGGH!
CLANK!
¡NO LO LEVANTES, CARA DE BARRO!
WHA-AAM!
¡HABLA POR TI MISMO!

¡LIQUÍDALO!
SE ACABÓ, CRANE. NUESTRA GENTE CONTROLA LOS NOTICIEROS. DIRÁN LA VERDAD ACERCA DE USTEDES.
¡ESO NO ME IMPORTA! Y ESTO YA FUE MUY LEJOS...
¡AL MENOS ¡PARA NOSOTROS!
YA VES, EL ASUNTO DEL GAS EN EL AGUA ES VIEJO. NUESTRA NUEVA ARMA CONTRA USTEDES ES MÁS POTENTE...
¡COINCIDIRÁS CONMIGO!
¡BATMAN, TUS FILTROS NASALES!
FSSSSSS!

COUGH HACK
¿QUÉ DIABL...?
COUGH GASP
COUGH HACK
NO TE AFECTA, ¿EH?
QUISIERA ADIVINAR POR QUÉ...
¡CLARO! ¡LLEVABA UN HOLO-PROYECTOR EN SU CINTURÓN!
¡ES UN MUCHACHO!


¿QUÉ PASÓ? ¡MATARON A PENNYWORTH EN VEZ DE A WAYNE!
¿ESO QUÉ IMPORTA? ¡DIFUNDIMOS LA NOTICIA IGUAL Y LA GENTE DE ESTE PUEBLO DEBE SABER TODA LA APESTOSA VERDAD!
¡SCARFACE! ¡LA POLICÍA!
K-KRASH!
¡GAS LACRIMÓGENO! ¡NOS FRÍEN!
¡BASTA, PARECES UNA NIÑA! ¡ESTUVE EN PEORES QUE ÉSTA Y NUNCA OLÍA A ROSAS!

¡USTEDES, ARROJEN LAS ARMAS Y RÍNDANSE!
BANG!
BANG!
BANG!
BANG!
¡NUNCA! ¡VUELEN ESE PÁJARO GRANDOTE DEL CIELO!
BANG!
BANG!
T-RAT TAT AT
TRAT-TAT-TATA


SUPUSE QUE NO TODO IRÍA SOBRE RIELES, ASÍ QUE TOMÉ PRECAUCIONES
TODO CASERO, ¿EH? ERES UN GENIO, CHICO. NO HACE FALTA QUE SIGAS EN EL CRIMEN. PUEDES UNIRTE A NOSOTROS
NO SOY UN CRIMINAL, SINO UN REVOLUCIONARIO. TUVE QUE UNIRME A ELLOS PARA LUCHAR
SESENTA SEGUNDOS. TENGO QUE DISTRAERLOS.
TE CONTARÉ UNA HISTORIA, CRANE. HACE DOS MIL QUINIENTOS AÑOS, LA HUMANIDAD HIZO UNA ELECCIÓN. DECIDIMOS SEGUIR A UN FILÓSOFO GRIEGO LLAMADO PLATÓN.
ÉL PENSABA QUE EL HOMBRE ERA DESPRECIABLE. QUE NUESTRA VIDA ES APENAS LA SOMBRA DE LA DE LOS DIOSES.
ASÍ QUE SEGUIMOS SU ORDEN: NECESITAMOS UNA AUTORIDAD Y DESDE ENTONCES LA GENTE SUFRE LA TIRANÍA DE LOS FUERTES, LOS RICOS Y LOS PODEROSOS.
¡CÓMO EN GOTHAM, DONDE DOS CORRUPTOS IMPONEN SUS LOCURAS AL RESTO DE LA CIUDAD!
COMO SÓCRATES, RIVAL DE PLATÓN, YO ME OPONGO.
EL ALMA HUMANA ES NOBLE POR NATURALEZA. A LO LARGO DE LOS SIGLOS MANIÁTICOS COMO TÚ NOS CONVENCIERON DE LO CONTRARIO.
NO VENGAS CON MORALINAS. LA CIENCIA ESTÁ DE MI LADO. ¡ESTA CHARLA SE TERMINÓ!
EL CHICO ADMITIÓ QUE ES CULPABLE, BATMAN. NO PODEMOS PERMITIR QUE EXPANDA EL VENENO DE SUS CREENCIAS.
¡MÁTALO!
TREINTA SEGUNDOS...
¡SABES QUE HE JURADO NO MATAR A NADIE!
¡VAS A QUEBRAR TU JURAMENTO. ¡MÁTALO!
¡NO!
YO TE HICE, BATMAN. SIN MÍ NO ERES NADA. ¡HAZ LO QUE TE ORDENO!
¡NO, NO PUEDES OBLIGARME!

CLARO QUE PUEDO, BRUCE. TE HE DADO UN HIPNÓTICO DESDE ANTES DE QUE TE PUSIERAS ESE TRAJE. ¿QUÉ CREES QUE TE MANTUVO TAN RECEPTIVO, TAN QUIETO, TAN OBEDIENTE DURANTE TODOS ESTOS AÑOS?
¡NO PIERDAS MÁS TIEMPO! ¡NO PUEDES DESAFIARME! ¡MÁTALO!
ES TARDE, CRANE. PREVÍ QUE SERÍA ATRAPADO. ESE CINTURÓN QUE TIENES LLEVA ESCONDIDA UNA BOMBA.
¿QUÉ...? ¿ESTO?
BOOMM!!

INTERRUMPIMOS LA TRANSMISIÓN PARA DAR PASO A UN IMPORTANTE MENSAJE DE BATMAN.

NUESTRA INTENCIÓN ERA, HOY, AGREGAR UNA TOXINA MÁS FUERTE, QUE TERMINARA CON LA GENTE DE TENDENCIAS ANTISOCIALES.

SÓLO PUEDO AGRADECER AL DESTINO DEL FRACASO DE ESE PLAN.

NO QUISE HACER DAÑO. QUISE SERVIR A LA CIUDAD. AL CONTRARIO, LE HICE Y LES HICE UNA GRAVE INJUSTICIA.

PUEBLO DE GOTHAM. DEBO HACER UNA TERRIBLE CONFESIÓN.

EN LOS ÚLTIMOS DOS AÑOS, EL PROFESOR CRANE Y YO HEMOS AGREGADO AL AGUA UNA SERIE DE TRANQUILIZANTES. EL DESCENSO DEL CRIMEN LO JUSTIFICABA, PERO LA SITUACIÓN CAMBIÓ.

POR PRIMERA VEZ VEO LA LUZ. NOS EQUIVOCAMOS. YO MISMO FUI DROGADO POR QUIÉN CREÍA MI MEJOR AMIGO.

PERO NO PUEDO EVADIR MI RESPONSABILIDAD EN ESTE ASUNTO.

PUEBLO DE GOTHAM, MI DESTINO ESTÁ EN SUS MANOS.

ESPERO SU DECISIÓN.

Y EL PUEBLO DE GOTHAM TOMÓ SU DECISIÓN...
¡MÁTENLO!
¡NOS ENVENENÓ A TODOS!
¡MÁTENLO!
¡QUEMEN AL DEMONIO!
¡QUEMÉMOSLO VIVO!
POR ÚLTIMA VEZ OBSERVO MI CIUDAD. ME PREGUNTO SI NO HUBIERA SIDO MEJOR QUE JONATHAN NO ME SALVARA, QUE TAMBIÉN MURIERA BAJO LAS...
- BALAS DEL LADRÓN! Y QUE BATMAN NUNCA PLANEARA SOBRE LAS SOMBRAS DE GOTHAM.
"(POR RAZONES DE ESTADO) LOS NEGROS SE VUELVEN BLANCOS Y LOS BLANCOS, NEGROS; LO HORRIBLE RESULTA SER HUMANO Y LAS MAS RUINES FELONIAS Y CRIMENES ATROCES Y ABERRANTES, SE VUELVEN ACTOS MERITORIOS."
M. Bakunin

WIN ORIGINAL BATMAN ADVENTURES ART! DETAILS INSIDE!
APPROVED BY THE COMICS CODE AUTHORITY
FOX KIDS NETWORK
13
OCT 93
US $1.25
CAN $1.60
UK 70p
THE BATMAN ADVENTURES
PUCKETT
PAROBECK
BURCHETT
53

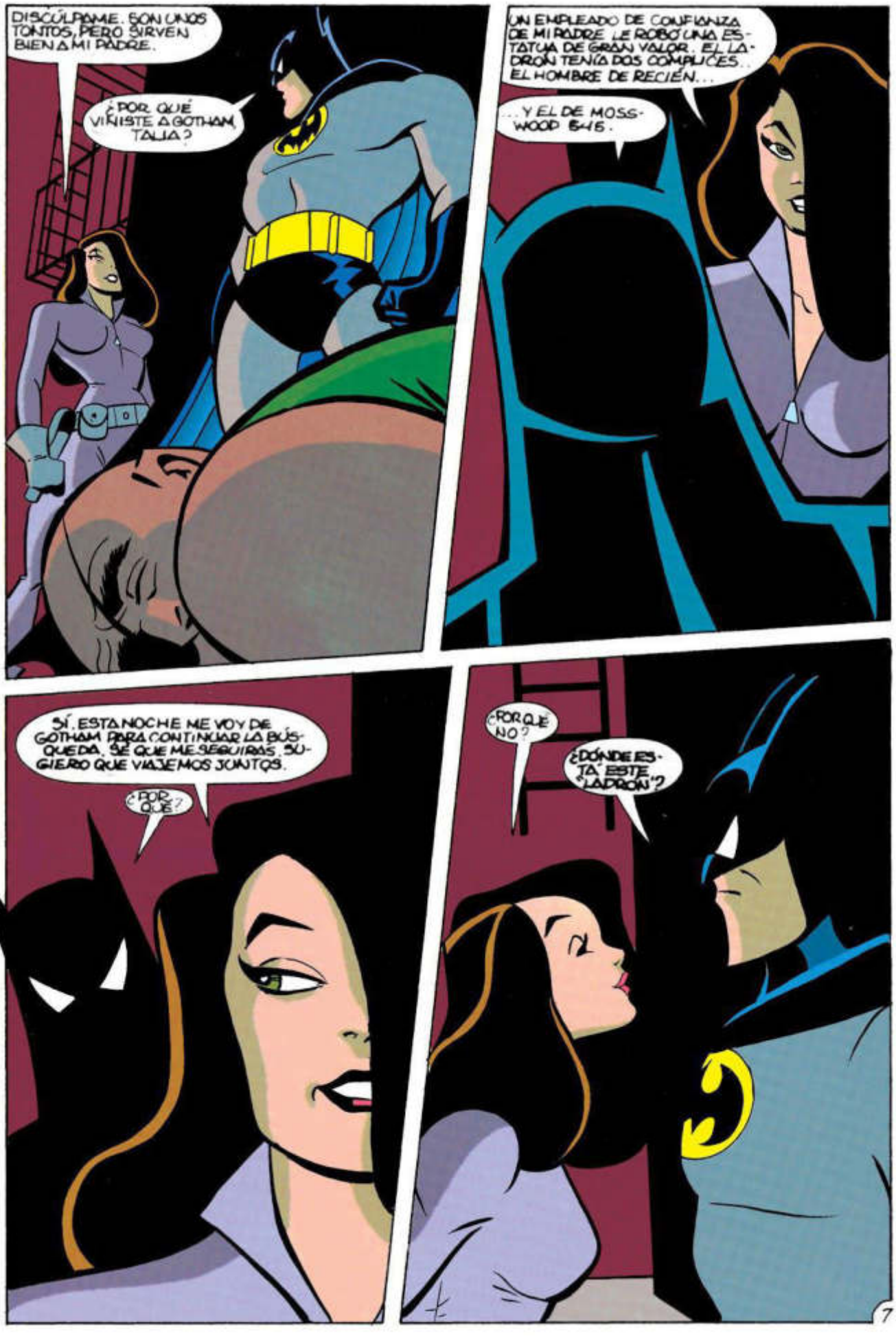
LAST TANGO IN PARIS
"...ENTRÓ AL CUARTEL Y EMPEZÓ A TIRAR PIÑAS, ROGANDO PARA QUE LO METIERAN PRESO. YO MISMO LO INTERROGUÉ, PERO NO LE SAQUÉ NI UNA PALABRA".
"¿CONBEGUISTE UNA DIRECCIÓN?
KELLEY PUCKETT WRITER
MIKE PAROBECK PENCILLER
RICK BURCHETT INKER
RICK TAYLOR COLORIST
TIM HARKINS LETTERER
DARREN VINCENZO ASS'T ED.
SCOTT PETERSON EDITOR
ACT 1: OLD FLAME
BATMAN CREATED BY BOB KANE

"CLARO, MOSSWOOD 546, EN EL DEPARTAMENTO 2B."

Vera Abdul
Tribunales de Gotham
3 a.m.

LE JURO QUE ES TODO LO QUE SÉ. POR FAVOR, AMA... TENGA PIEDAD
VINE POR INFORMACIÓN, ABDUL. LA VENGANZA VENDRÁ POR TÍ MÁS TARDE. SUÉLTENLO.
¡PERO AMA! SU PADRE...
...SE ENOJARÁ CONMIGO CUANDO SEPA QUE LO DEJÉ VIVIR. LO SÉ.
BUENA DECISIÓN.
OH, HOLA, DETECTIVE.
HOLA, TALIA.
¡INFIEL!
¡NADIE PUEDE TOCAR A LA HIJA DE RA'S AL GHUL!
¡DETENTE, IDIOTA!
5

CHOK
KRAK
6


DISCÚLPAME. SON UNOS TONTOS, PERO SIRVEN BIEN A MI PADRE.
¿POR QUÉ VINISTE A GOTHAM, TALIA?
UN EMPLEADO DE CONFIANZA DE MI PADRE LE ROBÓ UNA ESTATUA DE GRAN VALOR. EL LADRÓN TENÍA DOS CÓMPLICES.. EL HOMBRE DE RECIÉN...
...Y EL DE MOSSWOOD 545.
SÍ. ESTA NOCHE ME VOY DE GOTHAM PARA CONTINUAR LA BÚSQUEDA. SÉ QUE ME SEGUIRÁS. SUGIERO QUE VIAJEMOS JUNTOS.
¿POR QUÉ?
¿POR QUÉ NO?
¿DÓNDE ESTÁ ESTE "LADRÓN"?

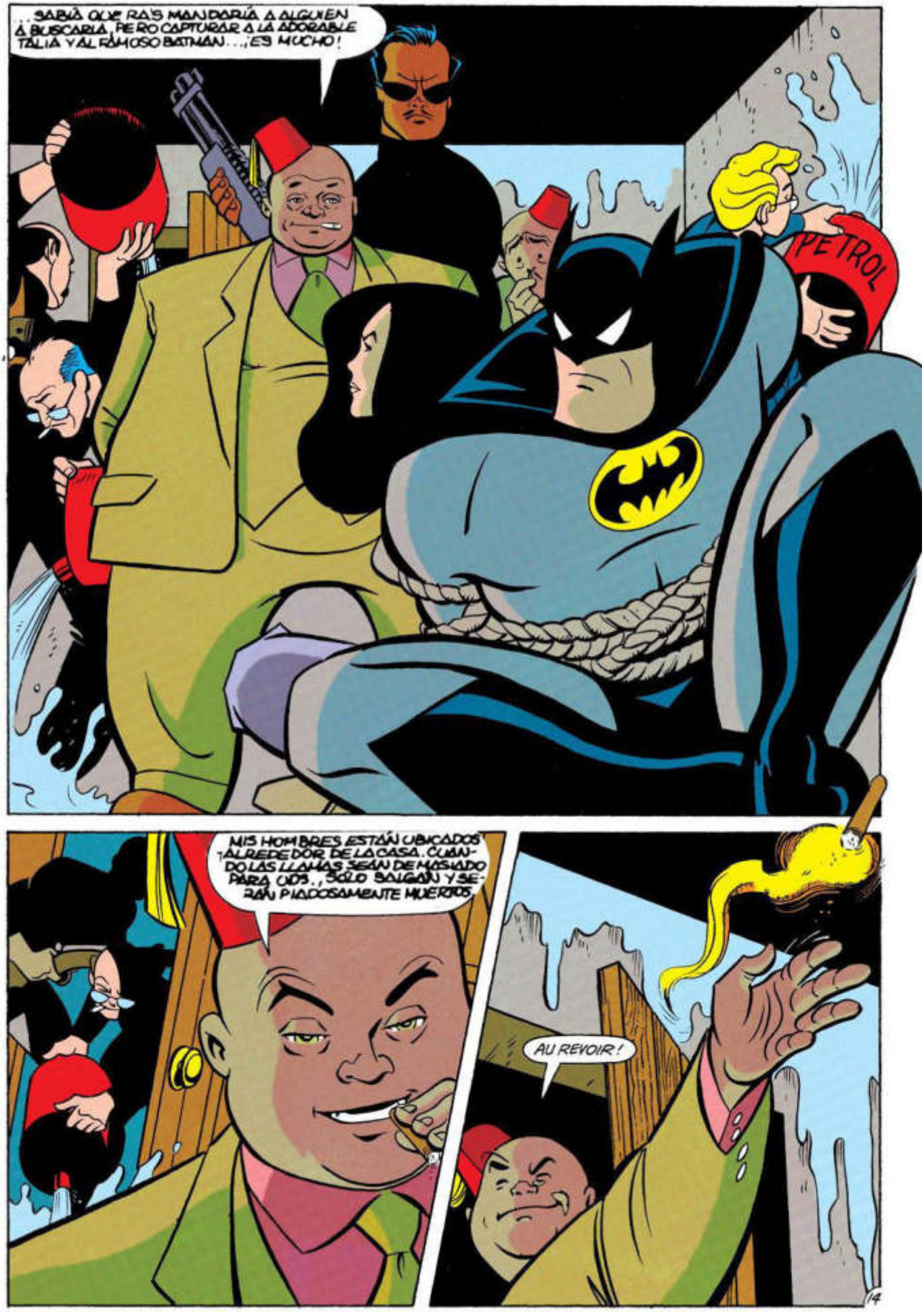
ACTO 2: ¡ARDE PARIS!

¿TALIA? ¿CÓMO ENTRASTE?
¿UNA JOVEN PIDIENDO LA LLAVE DEL CUARTO DEL PLAYBOY INTERNACIONAL BRUCE WAYNE? ES PARÍS.
Y ES UN DÍA DEMASIADO HERMOSO PARA QUEDARSE DURMIENDO. TE ESPERO EN EL HALL EN DIEZ MINUTOS. Y PARA QUE SEPAS...
...CASI TODOS LOS LUGARES QUE VISITAREMOS EXIGEN ROPA.
MAP of PARIS
9

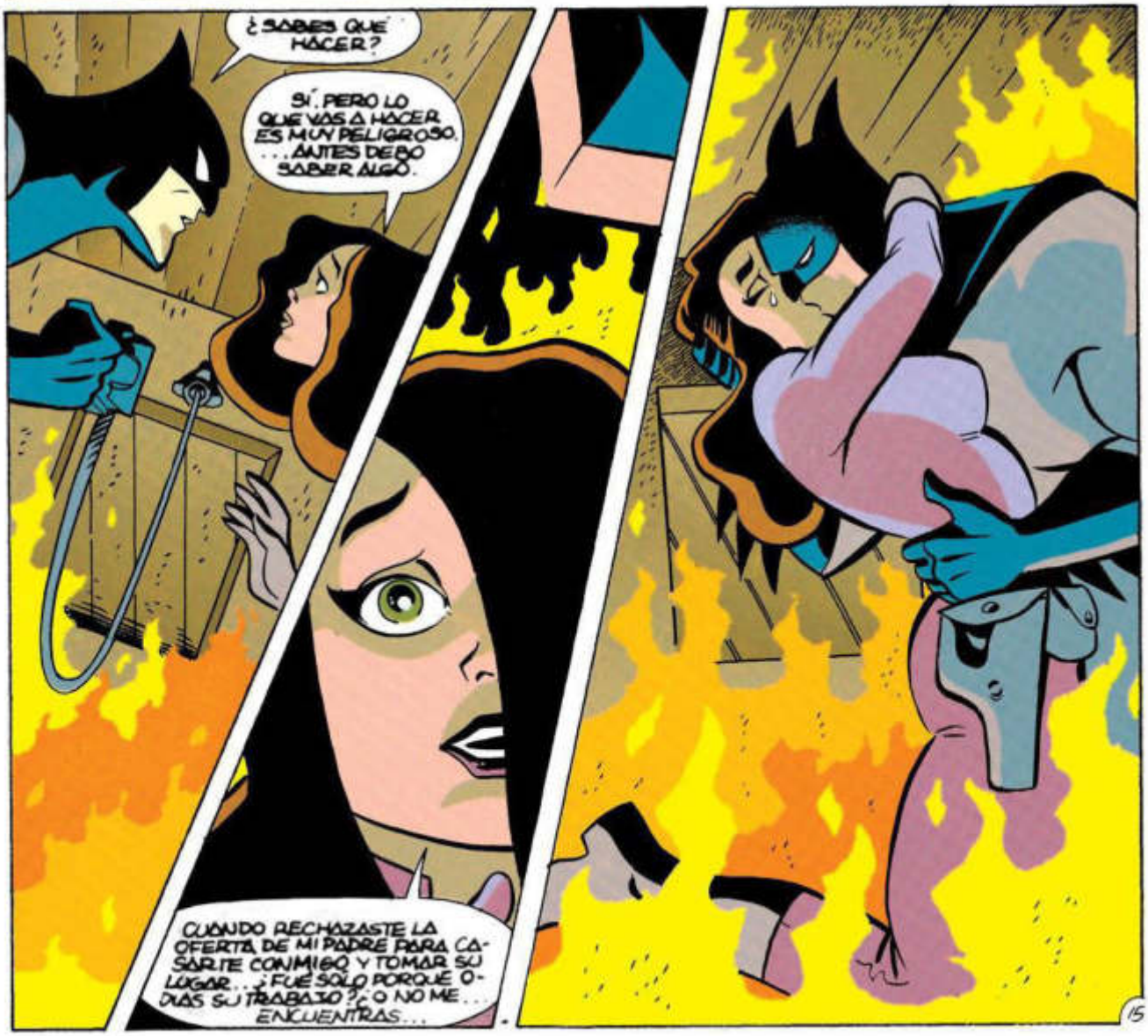
Blue Heaven Café
NO ESTARÁ SEGURA DE SI ACEPTARÍAS PASAR EL DÍA CONMIGO. ME ALEGRA QUE SÍ.
A MÍ TAMBIÉN
DEBERÍAMOS IRNOS. PRONTO OSCURECERÁ.

MAGNIFICACION 109
METROS 121
ESE ES HASSAN. EL LADRÓN QUE TRAICIONÓ A MI PADRE.
FACTOR SPH 52
ABDUL DIJO QUE HASSAN SE ENCONTRARÍA AQUÍ CON UN TAL PIERRE LASCAUX, UN VIEJO ENEMIGO DE MI PADRE. QUE ESTÁ DISPUESTO A ARRIESGARSE A LA COMPRA.
NO HAY OTROS AUTOS... LLEGÓ PRIMERO. QUÉDATE ACÁ.
KNOCK KNOCK
12

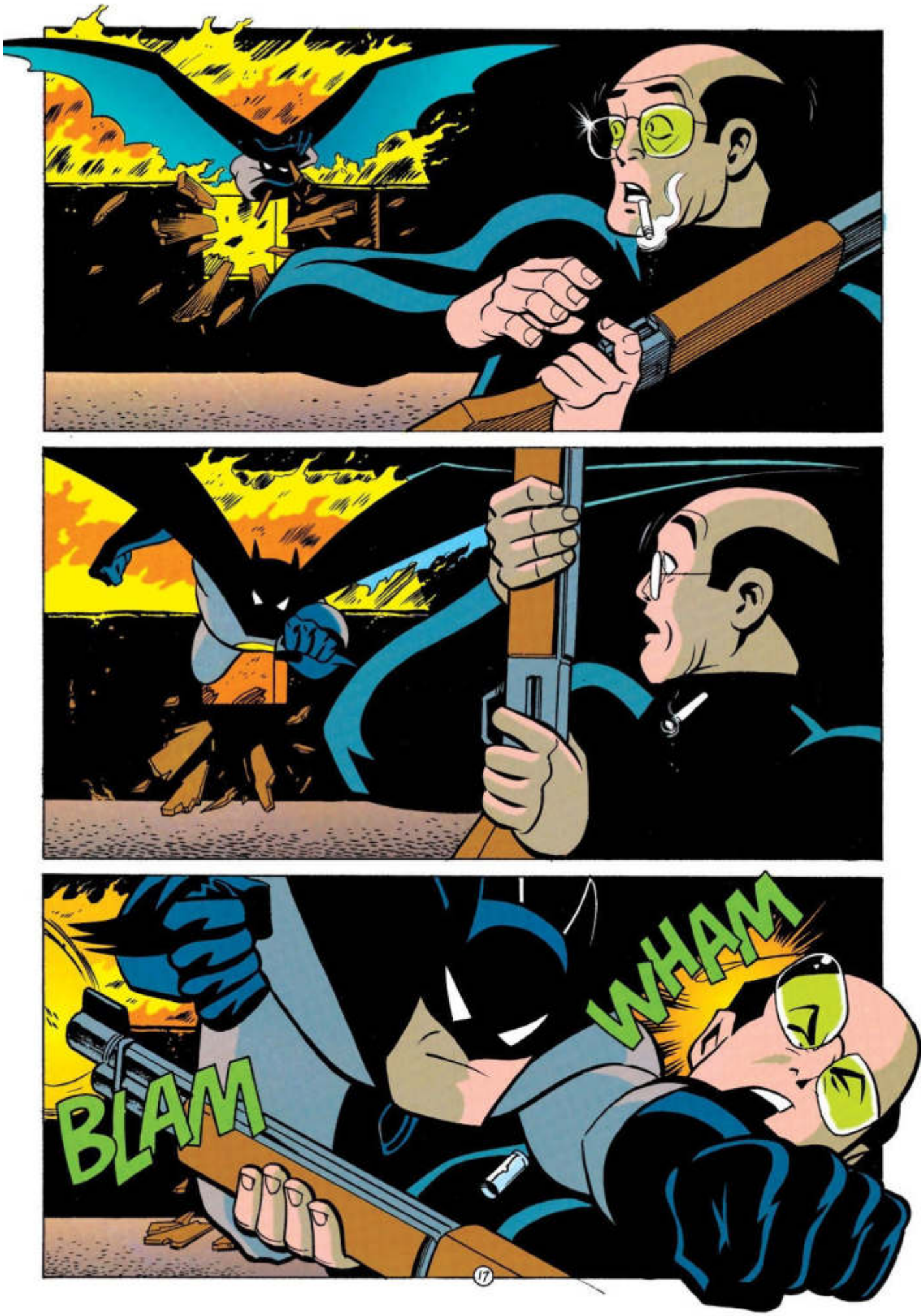
¡¿QUI EST LA?!
¡¿QUIEN ANDA AHÍ?!
SMASH
QUIERO LA ESTATUA.
¡ESTÁ AHÍ DENTRO! ¡ADENTRO!
TE RECOMIENDO QUE TE QUEDES MUY QUIETO...


...SABÍA QUE RA'S MANDARÍA A ALGUIEN A BUSCARLA, PERO CAPTURAR A LA ADORABLE TALIA Y AL FAMOSO BATMAN...¡ES MUCHO!
PETROL
MIS HOMBRES ESTÁN UBICADOS ALREDEDOR DE LA CASA. CUANDO LAS LLAMAS SEAN DEMASIADO PARA UDS., SÓLO SALGAN Y SERÁN PIADOSAMENTE MUERTOS.
AU REVOIR!

ACTO 3: DONDE HAY HUMO...



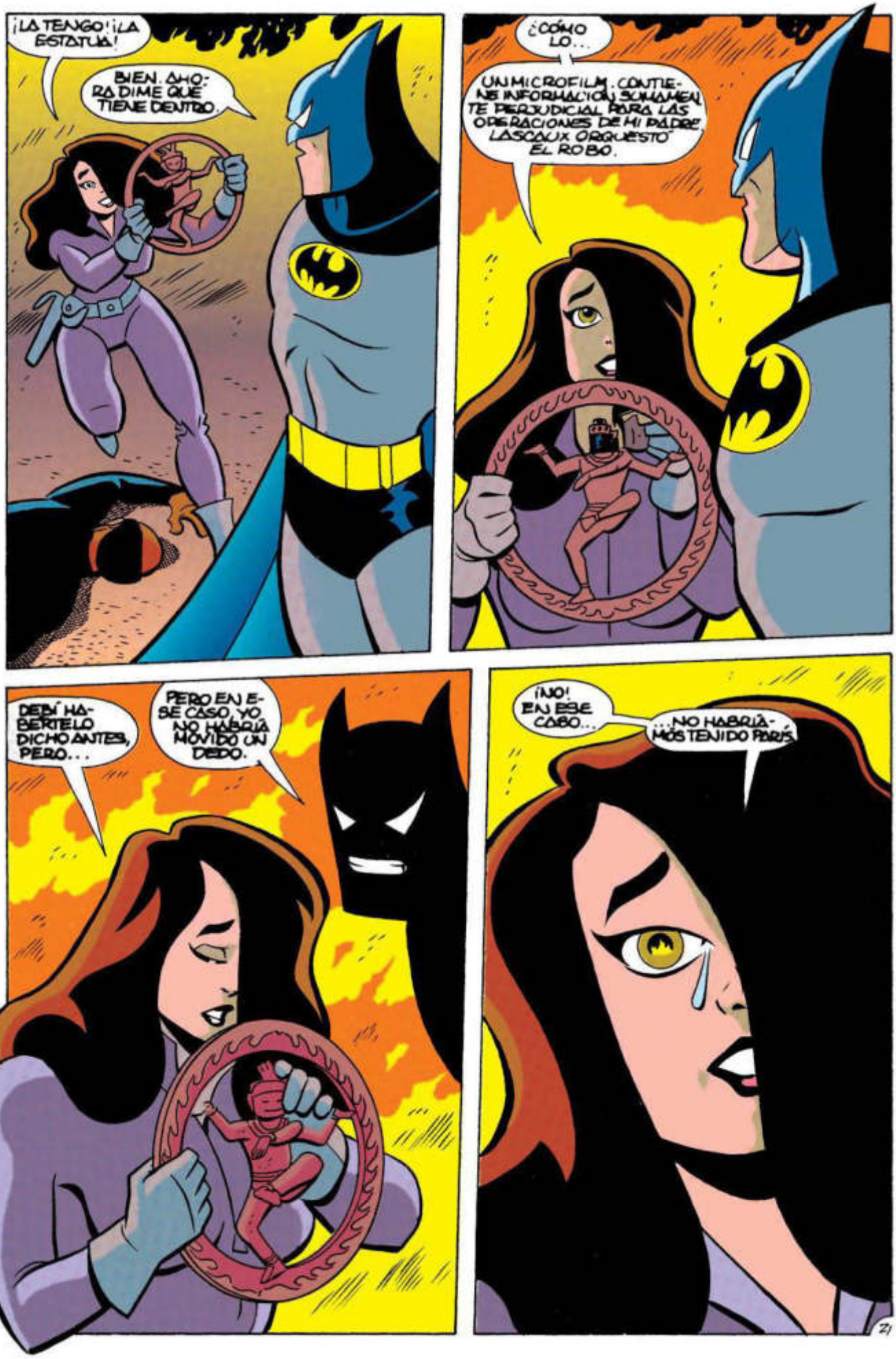
TEN CUIDADO.
FVVVVVIP
KKRRAASSH


BLAM
WHAM

BLAM
BLAM
¡VAYAN! ¡MATEN A BATMAN! ¡YA!
¡PUDE HABERLE DISPARADO, PERO NO! ¡TENÍA QUE ENCERRARLO EN UNA CASA EN LLAMAS!
¡¿POR QUÉ?! ¿POR QUÉ TENGO QUE TENER TANTO ESTILO?
¿DÓNDE ESTÁ"?

VRROOOOM
BLAM
PTOW!

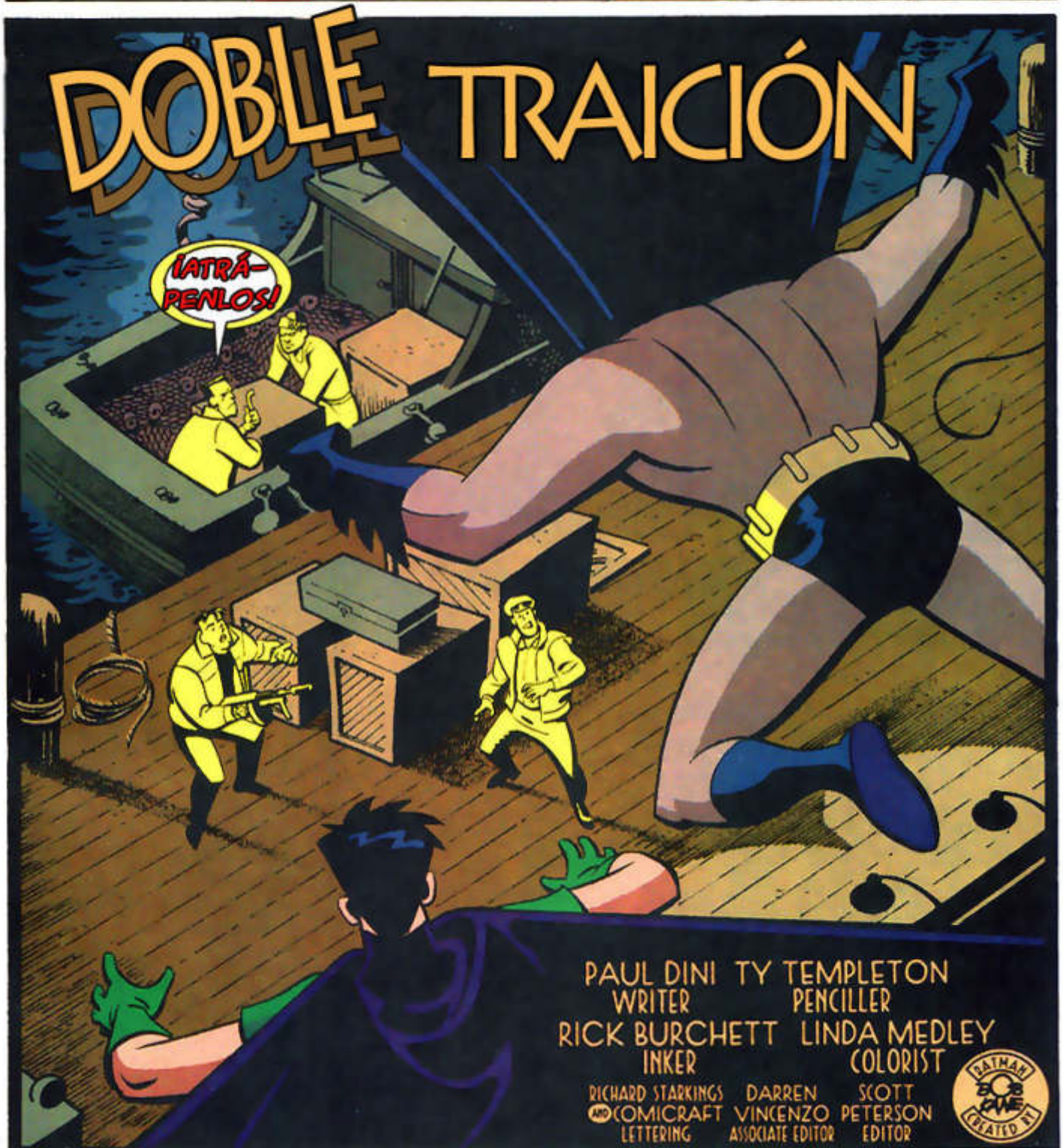
KRRRAASSH
KRAK
THOK


¡LA TENGO! ¡LA ESTATUA!
BIEN. AHORA DIME QUÉ TIENE DENTRO.
¿CÓMO LO...
UN MICROFILM. CONTIENE INFORMACIÓN SUMAMENTE PERJUDICIAL PARA LAS OPERACIONES DE MI PADRE! LASCAUX ORQUESTÓ EL ROBO.
DEBÍ HABÉRTELO DICHO ANTES, PERO...
PERO EN ESE CASO, YO NO HABRÍA MOVIDO UN DEDO.
¡NO! EN ESE CASO...
...NO HABRÍAMOS TENIDO PARÍS.
21

THE END

THE DARK KNIGHT. THE BOY WONDER. THE WORLD'S GREATEST CRIMEFIGHTERS!
#1
NOV 95
$1.75 US £1.25 UK $2.50 CAN
BATMAN & ROBIN
ADVENTURES
DINI
TEMPLETON
BURCHETT
WANTED
THE JOKER
WANTED
TWO-FACE

DOBLE TRAICIÓN



PAUL DINI
WRITER

TY TEMPLETON
PENCILLER

RICK BURCHETT
INKER

LINDA MEDLEY
COLORIST

RICHARD STARKINGS AND COMICRAFT
LETTERING

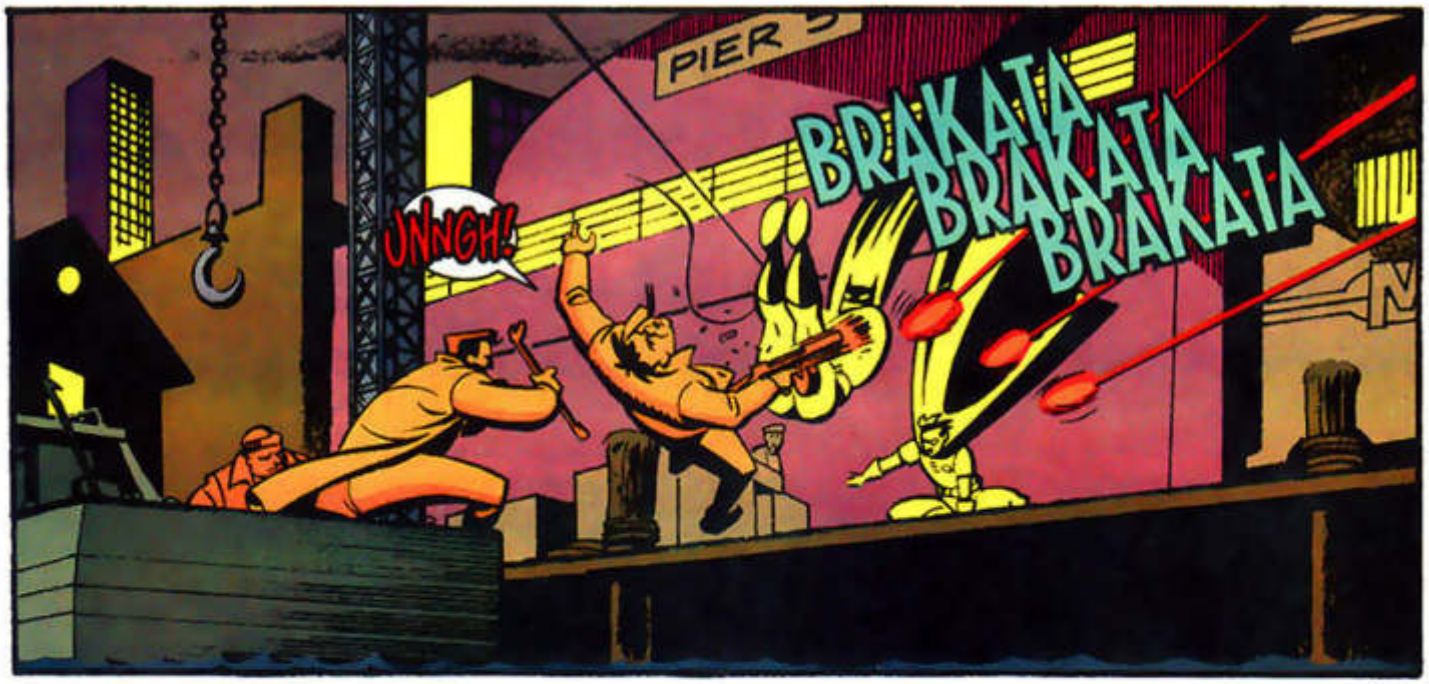
DARREN VINCENZO
ASSOCIATE EDITOR

SCOTT PETERSON
EDITOR

BATMAN CREATED BY BOB KANE

THE BATMAN AND ROBIN ADVENTURES 1. November, 1995. Published monthly by DC Comics, 1700 Broadway, New York, NY 10019. POSTMASTER: Send address changes to THE BATMAN & ROBIN ADVENTURES, DC Comics Subscriptions, P.O. Box 0528, Baldwin, NY 11510. Annual subscription rate $21.00. Canadian subscribers must add $8.00 for postage and GST. GST # is R125921072. All foreign countries must add $8.00 for postage. U.S. funds only. Copyright © 1995 DC Comics. All Rights Reserved. All characters featured in this issue, the distinctive likenesses thereof, and all related indicia are trademarks of DC Comics. The stories, characters and incidents mentioned in this magazine are entirely fictional. For advertising space contact: East Coast, Tom Ballou, (212) 636-5520; Midwest, The Graffiti Group (312) 539-5550; West Coast, The Berman Company (818) 865-9708. Printed on recyclable paper.
Printed in Canada
DC Comics. A division of Warner Bros. – A Time Warner Entertainment Company

TRADUCE: RICKARD MAQUETA: LuKaRdA[CRG]

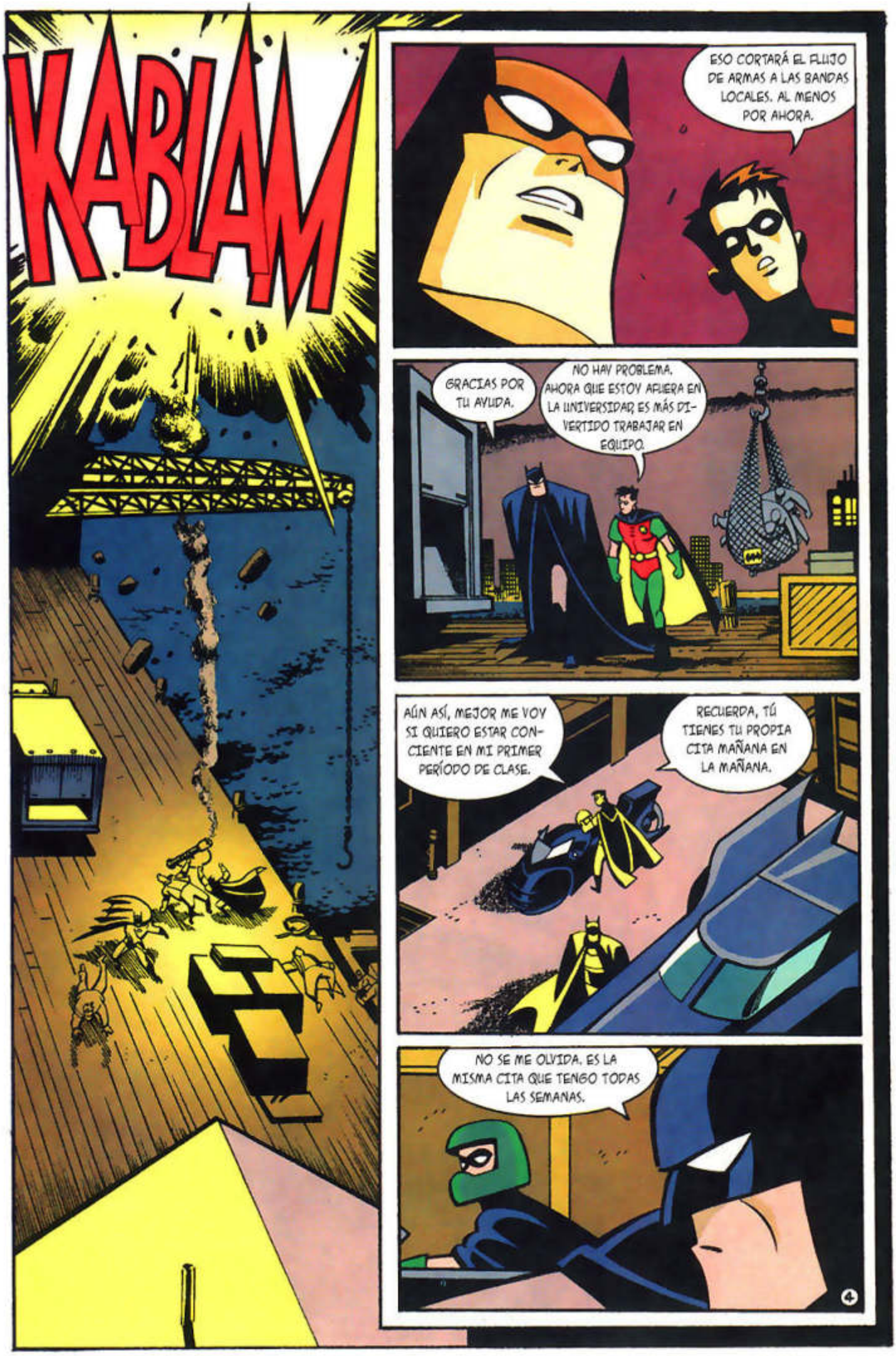

PIER
UNNGH!
BRAKATA
BRAKATA
BRAKATA

¡TOMEN UN DESCANSO! ¡HAN TENIDO UNA NOCHE MUY OCUPADA!

AHHH!

FWAK

¡BORRAR UN MURCIÉLAGO!
KLANG
¡MALA IDEA!
¿¿¿HUH?!?
¡POR SUPUESTO, TAMPOCO PUEDO DECIR QUE ME ENCANTA ESTA!
WHUMP
UNNGH!


KABLAM
ESO CORTARÁ EL FLUJO DE ARMAS A LAS BANDAS LOCALES. AL MENOS POR AHORA.
GRACIAS POR TU AYUDA.
NO HAY PROBLEMA. AHORA QUE ESTOY AFUERA EN LA UNIVERSIDAD ES MÁS DIVERTIDO TRABAJAR EN EQUIPO.
AÚN ASÍ, MEJOR ME VOY SI QUIERO ESTAR CONCIENTE EN MI PRIMER PERÍODO DE CLASE.
RECUERDA, TÚ TIENES TU PROPIA CITA MAÑANA EN LA MAÑANA.
NO SE ME OLVIDA. ES LA MISMA CITA QUE TENGO TODAS LAS SEMANAS.
4

AL FIN ESTOY COMENZANDO A SENTIRME COMO TODA UNA PERSONA OTRA VEZ.
ARKHAM ASYLUM
HE ESTADO TRATANDO MI RABIA EN LA TERAPIA Y TOMANDO DECISIONES SIN LA MONEDA. TODOS LOS DÍAS ME SIENTO UN POCO MÁS EN CONTROL.
DE HECHO, LOS DOCTORES DICEN QUE PRONTO TENDRÉ LA FUERZA SUFICIENTE PARA HACERME LA OPERACIÓN.
¡Oh, HARVEY! ¡ESO ES MARAVILLOSO!
¡FELICIDADES!
YO... NO PODRÍA HABER LLEGADO TAN LEJOS SIN USTEDES-- AMBOS. BRUCE, SÉ QUE ESTÁS PAGANDO MI TRATAMIENTO...
ES LO MENOS QUE PODÍA HACER, HARVEY.
Y GRACE, TE HAS QUEDADO CONMIGO DURANTE TODA ESTA LARGA PESADILLA.
HARVEY...
NO SÉ SI HAY ALGUNA FORMA DE RECUPERAR LO QUE SOLÍAMOS TENER...
PERO SI ME ESPERAS UN POCO MÁS...
POR SUPUESTO QUE SÍ.

Aww. DÍA DE VISITAS. QUÉ BONITO.
NADIE NUNCA ME VISITA.

¡WHOA! ¡UN BESO, TAMBIÉN! HARVEY, MALVADO. ¡TODAVÍA TIENES EL ENCANTO CON LAS CHICAS!

¡Je! REALMENTE NO DEBERÍA, PERO...
EXIT

ES TAN TRISTE. CON DOS CARAS Y NO PUEDE VER LO QUE ESTÁ PASANDO EN SUS NARICES.
¿DE QUÉ ESTAS HABLANDO, PAYASO?

TUS AMIGOS, BRUCE Y LA SEÑORITA LAMONT. ES OBVIO QUE HAY ALGO ENTRE ELLOS.
ERES UN ANIMAL ENFERMO, JOKER.
BUENO, TRATO. PERO EN TODO EL ASILO SE SABE QUE WAYNE ESTÁ PAGANDO TU TRATAMIENTO.

¿NUNCA SE TE HA OCURRIDO, HARV'? ¿BRUCIE ESTÁ REALMENTE PAGANDO PARA QUE TE CUREN--
--O SOLO PARA TENERTE ENCERRADO EN ALGÚN LUGAR MIENTRAS ÉL Y GRACE..? TÚ SABES, ¿WINKI-WINKI, MUEVE MUEVE?
¡Sr. DENT, POR FAVOR!
WHAM
¡ESCÚCHAME, FENÓMENO! ¡BRUCE ES MI AMIGO!
¡ESTÁ AYUDÁNDOME A SUPERAR ESTO PARA QUE GRACE PUEDA TENER UN HOMBRE COMPLETO Y SANO!
SEGURO QUE SÍ, HARV. LO QUE TÚ DIGAS.
LAS TIENDAS Y TEATROS ABRIRÁN PRIMERO, ENTONCES LAS VIVIENDAS DE BAJOS INGRESOS UN MES DESPUÉS DE ESO.

SABÍA QUE ESTABAS TRABAJANDO EN UN PROYECTO DE REDESARROLLO, BRUCE, PERO NO TENÍA IDEA DE QUE FUERA TAN HERMOSO.
PENSÉ QUE VERLO PODÍA ANIMARTE.
ESAS SESIONES CON HARVEY NO SON FÁCILES PARA NINGUNO DE NOSOTROS.

SÉ QUE HE ESTADO AL LÍMITE ÚLTIMAMENTE. CADA VEZ QUE ME CONVENZO QUE HARVEY VA A ESTAR BIEN, ALGO SALE MAL Y TWO-FACE REGRESA.
Y-YO NO CREO QUE PUEDA **SOPORTARLO** SI HARVEY NO CAMBIA ESTA VEZ.

ESCUCHA. LA PRÓXIMA SEMANA ES NUESTRA FIESTA POR LOS JARDINES DE GOTHAM, Y QUIERO QUE VENGAS COMO MI INVITADA.
CREO QUE SERÍA BUENO PARA TI SALIR, CONOCER GENTE, HABLAR, BAILAR...

Oh, BRUCE, NO PODRÍA...
TODO LO QUE QUIERO ES QUE TE DES UNA NOCHE LIBRE DE PREOCUPACIONES. ¿HARÍAS ESO POR MÍ?

ESTÁ BIEN. HARVEY TIENE SUERTE DE TENER UN BUEN AMIGO COMO TÚ, BRUCE. Y YO TAMBIÉN.

Hmmm...

HOLA, HARV! QUERÍA DISCULPARME POR MI COMPORTAMIENTO GROSERO ESTA MAÑANA.
DÉJAME SOLO.

NO TENÍA DERECHO A DECIR ESAS COSAS SOBRE GRACE. ELLA NO ES LA CLASE DE CHICA QUE CAE FÁCILMENTE ANTE EL ENCANTO, EL DINERO Y EL ATRACTIVO DE BRUCE WAYNE.
NO, ELLA NO.

ESTOY SEGURO QUE ELLA Y WAYNE MANTIENEN SUS VISITAS SEMANALES POR LA AMISTAD, Y NO POR, oh, COMO DECIRLO... ¿CULPA?

SÍ, SIN IMPORTAR TODA LA TENTACIÓN, SE MANTIENEN LEALES A TI, COMPLETAMENTE FIELES, FELICES.
¡ES SUFICIENTE!

¡ME VOY!

Gotham Gazet
EÑO DE WAYNE SE
ERSE UNA REALIDAD
BUENO, SI NO TOMASTE EL TELÉFONO, Y YO TAMPOCO, ¿ENTONCES QUIÉN..?
PUESTO DE GUARDIA 3
AHORA ESCUCHA CON CUIDADO, MUÑECA. PAPI TIENE UN TRABAJO PARA TI...
PISO 3
10

ES UN PLACER CONOCERLO, Sr. WAYNE. DICK ME HA CONTADO TODO SOBRE USTED.
NO TODO, ESPERO.
NO TODO.
LINDA CHICA.
CINDY ES GRANDIOSA. ¿NO TIENES CITA ESTA NOCHE?
NO, PERO ESPERO QUE GRACE VENGA. LE DIJE QUE SERÍA BUENO PARA ELLA VENIR A LA FIESTA.
¡EN SERIO!
¡ALLÍ ESTÁS, BRUCE!

CREO QUE ESTOY LISTA PARA ESE BAILE.

¡GRACE! TE VES...
¿ASUSTADA? ¡NO, QUE SEA ATERRADA! ¡HA PASADO TANTO TIEMPO DESDE QUE HAYA HECHO ALGO COMO ESTO!

ESTARÁS BIEN.

SI PUEDO CONSEGUIR LA TOMA PERFECTA...
¿RECUERDAS CUANDO SOLÍAMOS BAILAR ASÍ EN EL CLUB? HARVEY, TÚ Y YO Y... CUALQUIERA.
LO SIENTO. NUNCA PUDE RECORDAR EL NOMBRE DE ESAS CHICAS.
BUENO, NUNCA HE TENIDO UNA RELACIÓN POR MUCHO TIEMPO.
ESO ES SORPRENDENTE, CONSIDERANDO CUÁN DEVOTO ERES CON TUS AMIGOS. NO CREO QUE NINGUNA DE ESAS MUJERES HAYAN VISTO AL BRUCE QUE CONOZCO.
EL HOMBRE AMABLE, COMPASIVO QUE HA ESTADO CONMIGO DURANTE TODO ESTE SUFRIMIENTO CON HARVEY. CUALQUIER MUJER ESTARÍA ORGULLOSA DE TENER UN HOMBRE COMO TÚ. YO LO ESTARÍA.
GRACE...
TAL VEZ SI LAS COSAS HUBIERAN SIDO DIFERENTES...
PERO NO LO FUERON.
NO, POR SUPUESTO QUE NO.
12

EN CUALQUIER CASO, ES UNA FIESTA ENCANTADORA.
¡LOS TENGO!
PAFF
GRACIAS, TENGO QUE IRME. Oh, MIREN. ¿ESE ES EL ALCALDE HILL? YUJU, ¿Sr. ALCALDE..?
ESA VOZ...
BRUCE, ¿QUÉ PASA?
YA REGRESO.
¡DISCULPE! ¡PERDONE! ¡A UN LADO, BUDINCITO!
¿"BUDINCITO"?
¿ESCU-CHASTE...?
SÍ. POR AQUÍ.
13

ERES LA EDITORA DE SOCIEDADES PARA EL GLOBE, ¿VERDAD?
¿SÍ?
AQUÍ LE TENGO LA ÚLTIMA NOTICIA...
¡ACABAN DE ANUNCIAR SU COMPROMISO!
WHOO HOO!
¡MISIÓN CUMPLIDA, Sr. J!
¿TE VAS TAN PRONTO, HARLEY?
LA FIESTA ACABA DE COMENZAR.
SIM'S
THE

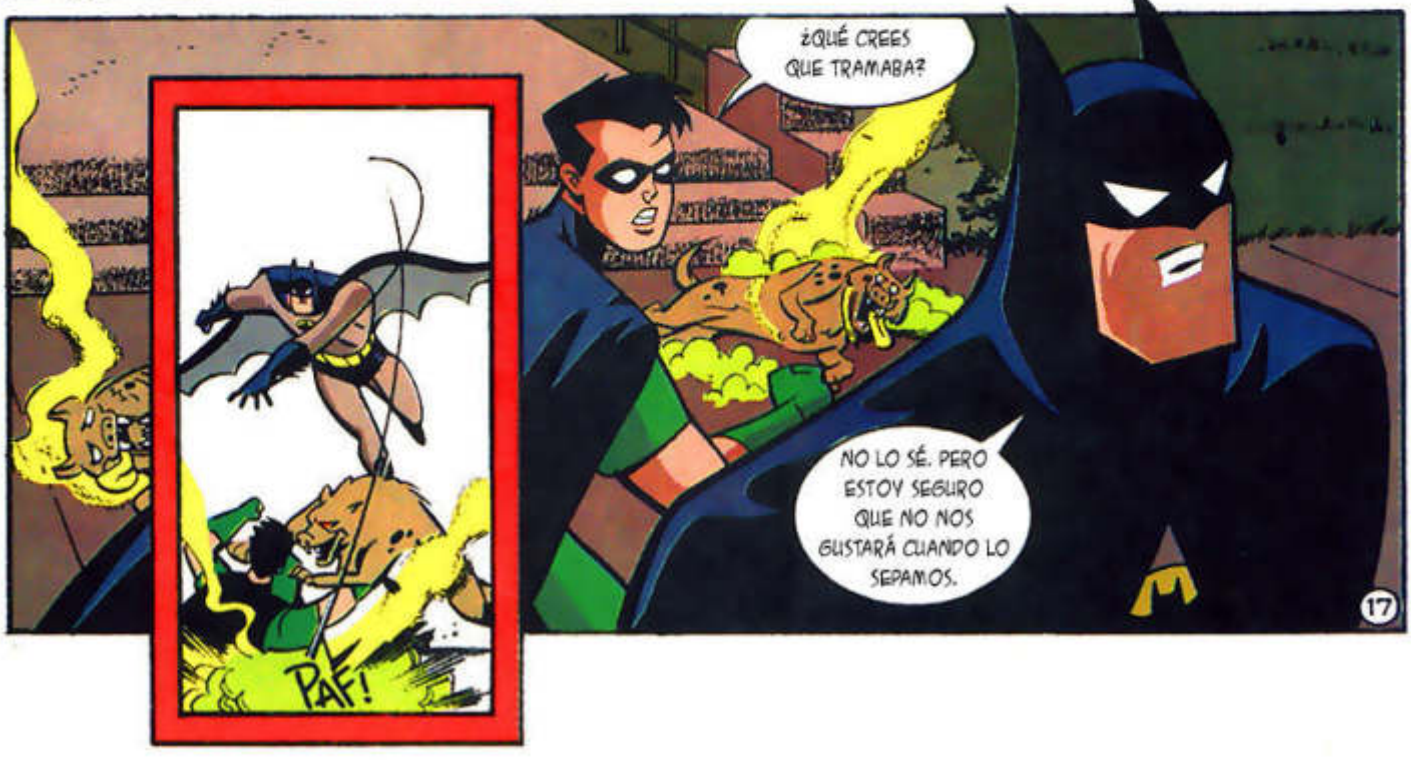
¿QUÉ ESTÁS TRAMANDO, QUINN?
¡ESTÁS EQUIVOCADO, BATS! ¡SOLO ESTOY AQUÍ PARA TOMAR FOTOS PARA MI LIBRO DE RECORTES!
¡DIGAN WHISKY!
FWOOSH
¡TOMA LA CÁMARA!
WHAM
¡HECHO!
OH BUENO...
KLIK CHAK CHK
¡TENDRÉ QUE CAPTURAR EL MOMENTO EN VIDEO!
15

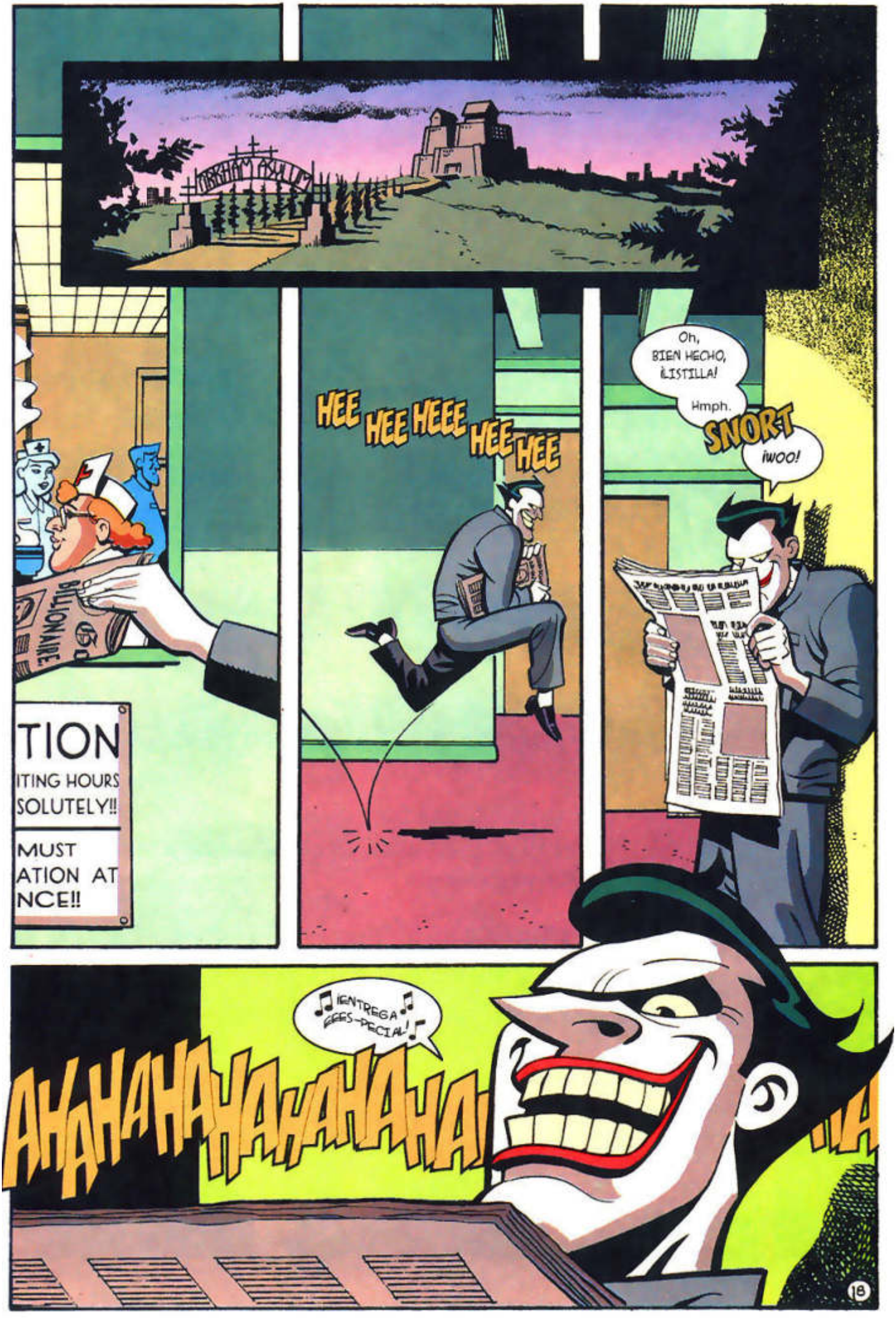
BRAKA BRAKA BRAKA
BRAKA BRAKA BRAKA
Uh-Oh...
REC
¡BEBÉS!
¡ow!
¿FUE SUFICIENTE?
TENGO...
THE

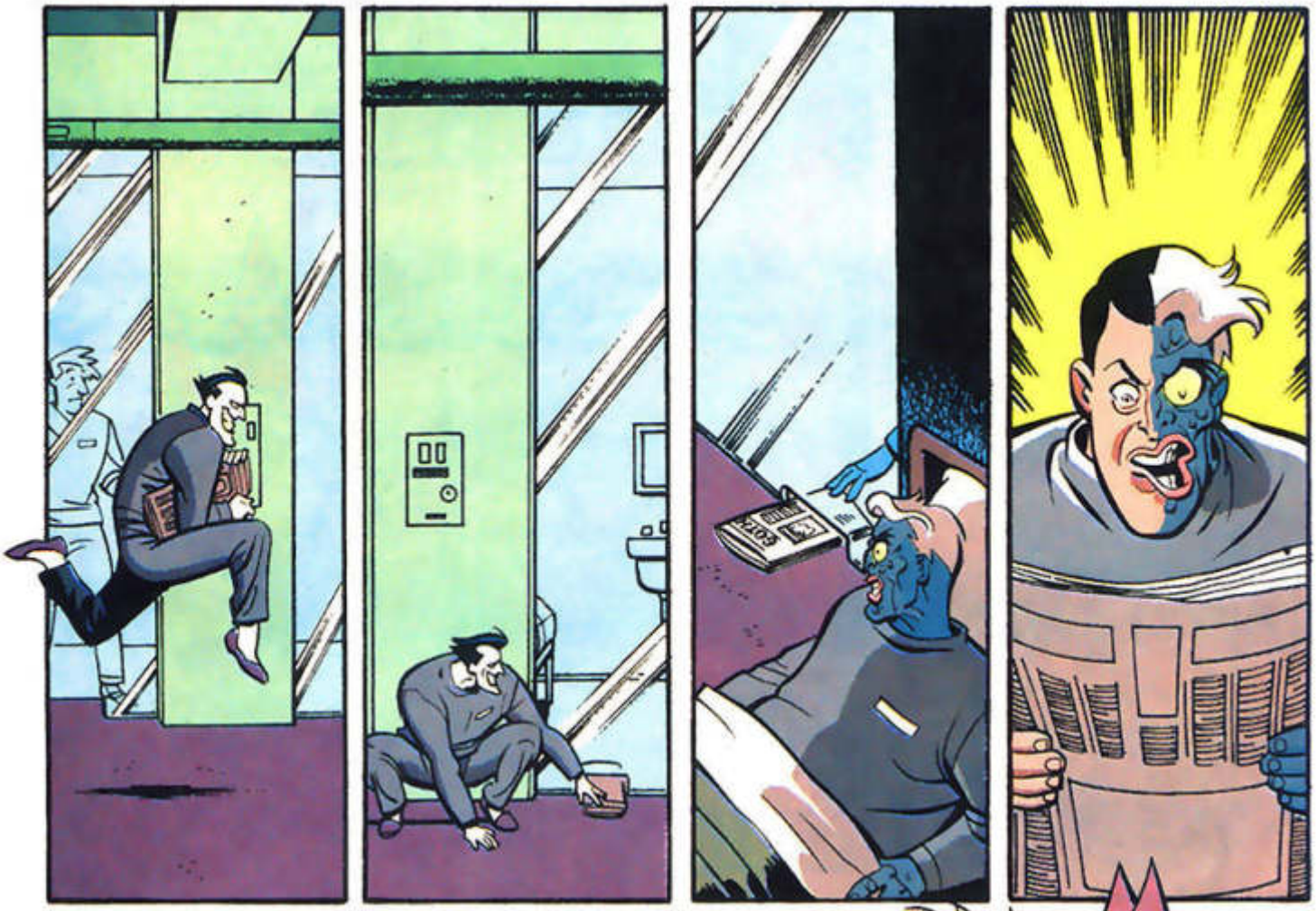
GRRAAARR
HEE HEEE HEE HEE
¡PERO MIS BEBÉS ESTÁN COMENZANDO!

SKREEECH
¡JUEGUEN BIEN!

PAF!


¿QUÉ CREES QUE TRAMABA?
NO LO SÉ. PERO ESTOY SEGURO QUE NO NOS GUSTARÁ CUANDO LO SEPAMOS.
PAF!


HEE HEE HEEE HEE HEE
Oh, BIEN HECHO, ¡LISTILLA!
Hmph.
SNORT
¡WOO!
TION
ITING HOURS
SOLUTELY!!
MUST
ATION AT
NCE!!
¡ENTREGA ESS-PECIAL!
AHAHAHAHAHAHA!



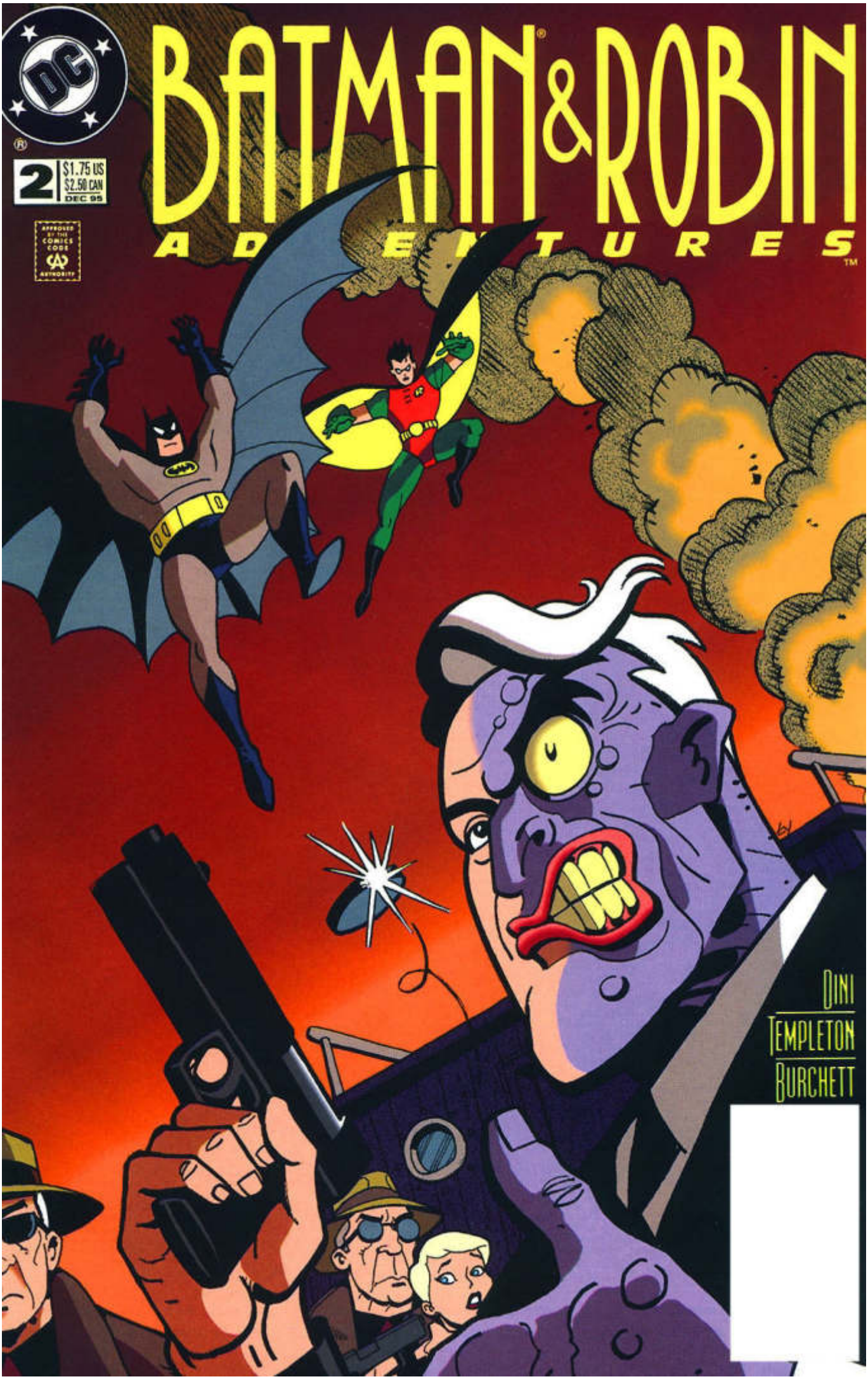
Gotham
Sociedades
MILLONARIO Y ABOGADA, A CASARSE
La emoción real en el evento en los Jardines de Gotham fue el anuncio de que el fundador de los jardines, el playboy millonario Bruce Wayne
abogada Grace Lam
mis fuentes dicen que
están muy enamorado
Amigos de la pareja
tomaron la noticia
desprevenidament
noticias de su
PRISON
TIM
SPIN

DESAYUNO, Sr. DENT. POR FAVOR ALÉJESE DE LA PUERTA.

ARRGHAAA
¡Sr. DENT!
¡NO!
"DE ACUERDO A LOS DOCTORES...
"TWO-FACE SIMPLEMENTE ESTABA FURIOSO.
SLAM
"GOLPEÓ A UN ENFERMERO, A UN GUARDIA Y TOMÓ SU ARMA..."
WHAAM
..Y FORZÓ SU SALIDA POR LA PUERTA TRASERA.
TRÁGICO. DENT ESTABA TAN CERCA ESTA VEZ.
Y NO PUEDO DEJAR DE PENSAR QUE FUE ESTIMULADO PARA ESCAPAR.
POSIBLEMENTE POR UNO DE LOS OTROS INTERNOS QUE SABÍAN CÓMO TRATAR CON HARVEY.
Oooh, ¡CUANDO TIENE RAZÓN, TIENE RAZÓN!
20

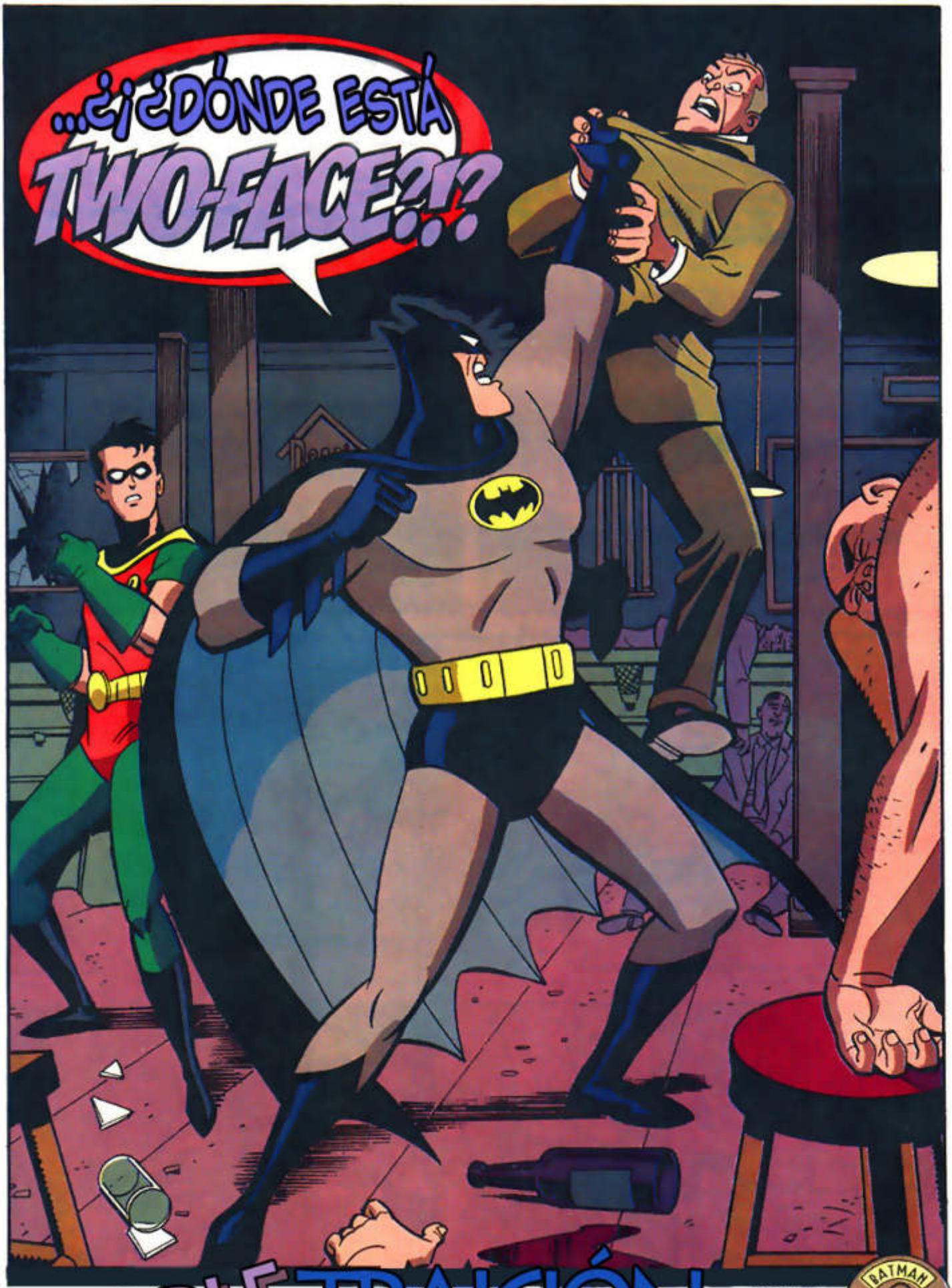
¡LO ADMITO TODO, BATS!
¡SABÍA QUE HARVEY SOLO NECESITABA DE UN PEQUEÑO EMPUJÓN EN LA DIRECCIÓN CORRECTA, ASÍ QUE EMPUJÉ!
¿POR QUÉ, JOKER?
R
¡PORQUE ERA MARTES!
¡JA, JA!
AHAH HAHA
HA HA HA HA
HAHAHAHAHAHAHAHAHAHAHAHA
ARKHAM ASYLUM
21

¡HERMOSO! JUSTO PASA QUE EL JOKER ESTÁ ABURRIDO Y LE CUESTA A DENT SU SANIDAD.
EL JOKER ES LA ÚLTIMA DE NUESTRAS PREOCUPACIONES.
EL GLOBE ESTÁ IMPRIMIENDO UNA RETRACTACIÓN DE LA FALSA HISTORIA DE COMPROMISO, PERO EN EL ESTADO QUE ESTÁ HARVEY, ESO NO IMPORTARÁ.
"ESTÁ ALLÁ FUERA, FURIOSO Y HERIDO, CREYENDO QUE SUS DOS MEJORES AMIGOS LO HAN TRAICIONADO.
"ESTA VEZ VA A SER MALO.
KPOW
KPOW
KRAK
HOLA, CARIÑO, PARECE QUE NO SOY EL ÚNICO CON DOS CARAS EN GOTHAM.
"MUY MALO".
¡CONTINUARÁ!


BATMAN & ROBIN
ADVENTURES
2
$1.75 US
$2.50 CAN
DEC 95
APPROVED BY THE COMICS CODE AUTHORITY
DINI
TEMPLETON
BURCHETT

THE BATMAN AND ROBIN ADVENTURES 2. December, 1995. Published monthly by DC Comics, 1700 Broadway, New York, NY 10019. POSTMASTER: Send address changes to THE BATMAN AND ROBIN ADVENTURES, DC Comics Subscriptions, P.O. Box 0528, Baldwin, NY 11510. Annual subscription rate $21.00. Canadian subscribers must add $12.00 for postage and GST. GST # is R125921072. All foreign countries must add $12.00 for postage. U.S. funds only. Copyright© 1995 DC Comics. All Rights Reserved. All characters featured in this issue, the distinctive likenesses thereof, and all related indicia are trademarks of DC Comics. The stories, characters and incidents mentioned in this magazine are entirely fictional. For advertising space contact: East Coast, Tom Ballou, (212) 636-5520; Midwest, The Graffiti Group (312) 539-5550; West Coast, The Berman Company (818) 865-9708. Printed on recyclable paper.
Printed in Canada.
DC Comics. A division of Warner Bros.–A Time Warner Entertainment Company

TRADUCE: RICKARD MAQUETA: LuKaRdA



DOBLE TRAICIÓN

PARTE DOS

BATMAN CREATED BY BOB KANE

PAUL DINI
WRITER

TY TEMPLETON
PENCILLER

RICK BURCHETT
INKER

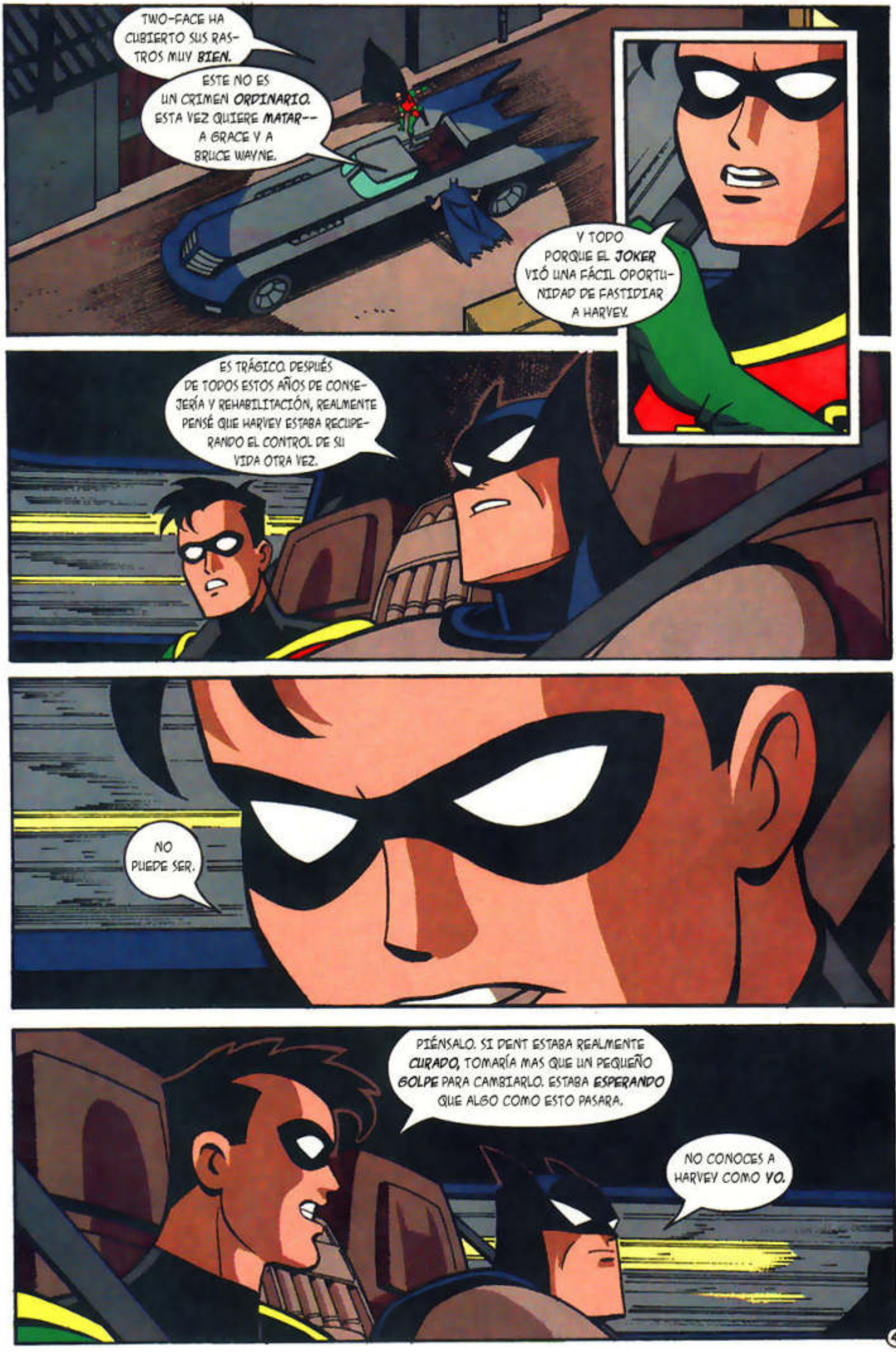
LINDA MEDLEY
COLORIST

RICHARD STARKINGS AND COMICRAFT
LETTERING

DARREN VINCENZO
ASSOCIATE EDITOR

SCOTT PETERSON
EDITOR

¡N-NO LO HE VISTO! ¡EN SERIO! ¡NADIE LO HA VISTO!
DILE ESO A LA MUJER QUE SECUESTRO.
¡NO SE NADA SOBRE ESO!
MALA JUGADA.
¡OOW!
ENTONCES APRENDE ESTO...
...QUIERO A TWO-FACE--
--Y DESTROZARÉ ESTA CIUDAD PEDAZO POR PEDAZO HASTA QUE LO ENCUENTRE.
CORRE LA VOZ.
'NAS NOCHES.


TWO-FACE HA CUBIERTO SUS RASTROS MUY BIEN.
ESTE NO ES UN CRIMEN ORDINARIO. ESTA VEZ QUIERE MATAR-- A GRACE Y A BRUCE WAYNE.
Y TODO PORQUE EL JOKER VIÓ UNA FÁCIL OPORTUNIDAD DE FASTIDIAR A HARVEY.
ES TRÁGICO. DESPUÉS DE TODOS ESTOS AÑOS DE CONSEJERÍA Y REHABILITACIÓN, REALMENTE PENSÉ QUE HARVEY ESTABA RECUPERANDO EL CONTROL DE SU VIDA OTRA VEZ.
NO PUEDE SER.
PIÉNSALO. SI DENT ESTABA REALMENTE CURADO, TOMARÍA MAS QUE UN PEQUEÑO GOLPE PARA CAMBIARLO. ESTABA ESPERANDO QUE ALGO COMO ESTO PASARA.
NO CONOCES A HARVEY COMO YO.

PERO CONOZCO A TWO-FACE.
Y NO IMPORTA CUANTO TÚ Y GRACE LO NIEGUEN, ÉL SIEMPRE VA A SER LA OTRA CARA DE DENT. RENCOROSO, FURIOSO, LISTO PARA ATACAR A QUIÉN VAYA CONTRA ÉL.
ÉL NO ES HARVEY, BATMAN.
QUÉ NOCHE.
UNIVERSIDAD ESTATAL DE GOTHAM ENTRADA DE SERVICIO
TODO LO QUE QUIERO ES UNA DUCHA, UNA SIESTA--
--Y SUFICIENTE ENERGÍA PARA PASAR EL PRIMER PERÍODO.
KLIK
¡VA ERA HORA!

GOTHAM
¡CHICOS UNIVERSITARIOS! ¡FIESTA, FIESTA, FIESTA! UN MAL HÁBITO QUE TOMASTE DEL GUARDIÁN PLAYBOY ESE QUE TIENES, SEGURO.

SLAM

POR SUPUESTO, BRUCE WAYNE NUNCA FUE LO QUE LLAMARÍA UN BUEN MODELO A SEGUIR.
UN DÍA PUEDE SER TU MEJOR AMIGO, SAL DE LA TIERRA, NO PUEDE HACER SUFICIENTE POR TI.

AL PRÓXIMO, ESTA RESERVADO, PLANEANDO.

¡HACIENDO EXCUSAS!
¡MINTIENDO!

¡AHORA SE PORQUÉ!
¡NO PUEDES CREER ESO! ¡BRUCE SIEMPRE HA ESTADO AHÍ PARA TI!
Gotham
BILLIONAIRE LAWYER TO
LO ÚNICO QUE ME PREGUNTO, CHICO...
SNAP
...ES ¿ESTARÁ ALLÍ PARA TI?
WHAM

RINNNG
MANSIÓN WAYNE.
¡ALFRED! ¡TIEMPO SIN HABLAR, AMIGO!
PERO ENTONCES DE NUEVO, PROBABLEMENTE HE SIDO SACADO DE LA LISTA DE CÓCTEL DE FIESTA DE WAYNE.
¡SEÑOR! ¡ES ÉL!
¿HARVEY?
¡HOLA, BRUCE! TENGO ALGUNOS AMIGOS AQUÍ QUE QUIEREN SALUDARTE.

ADELANTE. ¡MÁNDALE UN BESO A TU NOVIO!
¡HARVEY, DETENTE!
¡GRACE!
Y AQUÍ HAY UNA VOZ QUE SEGURO RECONOCERÁS.
¡BRUCE!
¡ESTABA LLEGANDO A CASA DE UNA FIESTA CON CINDY ANOCHE Y ESTOS RUFIANES ME ATRAPARON! ¿QUÉ ESTA PASANDO?
TIENE A DICK, TAMBIÉN.
¡SANTO CIELO!
YA ENTIENDES TODO. AHORA ESTO ES LO QUE HACES...

"UNA Y TREINTA A.M, ESTÁS FUERA DE TU CASA, SOLO.
"ALGUNA SEÑAL DE POLICÍAS Y ESTARÁN TIRANDO A ESTOS DOS DEL MUELLE MAÑANA.
"ENTRAS AL AUTO Y HACES EXACTAMENTE LO QUE MIS HOMBRES TE DIGAN...
"...O LA CUENTA DE CUERPOS SE SUBE A TRES.
"ENTONCES, SOLO SIÉNTATE BIEN...
"...Y DISFRUTA EL PASEO".
DING
AHORA, ¿NO ES ESTO LINDO? ¡UNA GRAN, FAMILIA FELIZ!
¡HARVEY, POR FAVOR ESCÚCHAME! TODO ESTO ES--

¡CÁLLATE!
¡UGH!
PENSASTE QUE NO PODÍA SUMAR DOS MAS DOS, ¿¡¿VERDAD, BRUCE?!?
¡PAGASTE PARA TENERME BIEN ENCERRADO EN ARKHAM MIENTRAS TÚ ERAS LIBRE PARA ESTAR CON MI MUJER!
¡NO, HARVEY! ¿¡¿VAS A ESCUCHAR LA VERDAD?!?

¡ESTA ES LA ÚNICA VERDAD!
LA MONEDA HA JUZGADO A BRUCE WAYNE...
..Y LO HA ENCONTRADO...
...CULPABLE.

¿CÓMODO?
ECHA UN ÚLTIMO VISTAZO, WAYNE.
EXACTAMENTE A LAS DOS A.M, LAS BOMBAS COMENZARÁN A EXPLOTAR.
UNO A UNO, EDIFICIO POR EDIFICIO, TUS PRECIOSOS JARDINES DE GOTHAM ARDERÁN EN LLAMAS.
TENDRÁS UNA VISTA PERFECTA DESDE AQUÍ...
¡JUSTO ANTES DE QUE LA ÚLTIMA EXPLOSIÓN DESTRUYA ESTA TORRE!
¡TODO LO QUE TE HA IMPORTADO, BRUCE!
LOS JARDINES DE GOTHAM, TU PUPILO...
...TÚ.

¡HARVEY, NO HAGAS ESTO!
TODO ESTA BIEN, GRACE.
LA MONEDA SABE QUE ESTE HOMBRE TE SEDUJO.
TE HA PERDONADO Y YO TAMBIÉN.
NOS HAN DADO UNA SEGUNDA OPORTUNIDAD.
RECONSTRUIREMOS NUESTRAS VIDAS MIENTRAS VEMOS AL MALVADO TERMINAR LA SUYA.
¡NO! ¡SUÉLTAME!

TE LO DIJE.

¿PUEDES ALCANZAR MI RELOJ?
ESO CREO...
¡LO TENGO!
KLIK
TCH KTCHK KLIK
BONNGGG BONNGGG

KABLAM
BUWHOOM
¡WHOA!
AGUANTA, TENGO ALGO PARA SALIR DE AQUÍ. CUANDO DIJISTE QUE SALISTE CON CINDY...
"...SABÍA QUE TE ESTABAS REFIRIENDO A LA FIESTA AQUÍ EN LOS JARDINES.
"IMAGINÉ QUE NECESITARÍAMOS UNA SALIDA RÁPIDA Y ENVIÉ LA NAVE POR CONTROL REMOTO".

BWHAM

ADIÓS, BRUCE.

REALMENTE VOY A EXTRAÑAR ESAS VISITAS SEMANALES.
¿QUÉ TE HA PASADO, HARVEY?

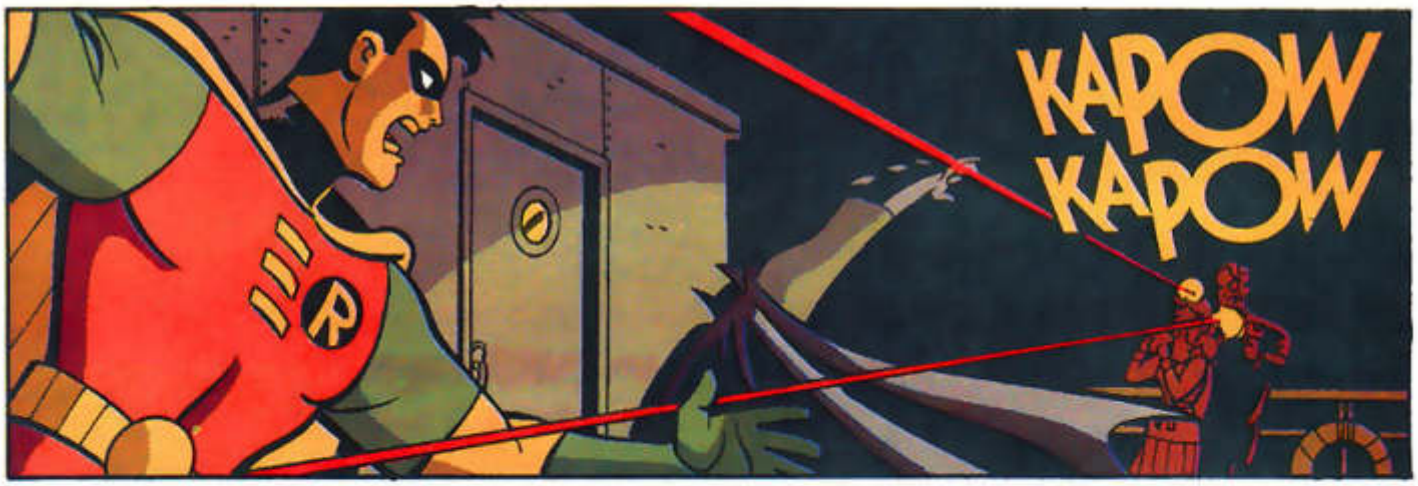
ESTOY CURADO, ¿NO PUEDES VER ESO? ¡FINALMENTE HE RECUPERADO TODO LO QUE ERA MÍO!
¡ERES UN MONSTRUO!

NO... ¡GRACE! NO SOY... NO DIGAS ESO...

¡NO VUELVAS A DECIR ESO!

¿QUÉ...?
¡TOMEN EL...
¡KK!

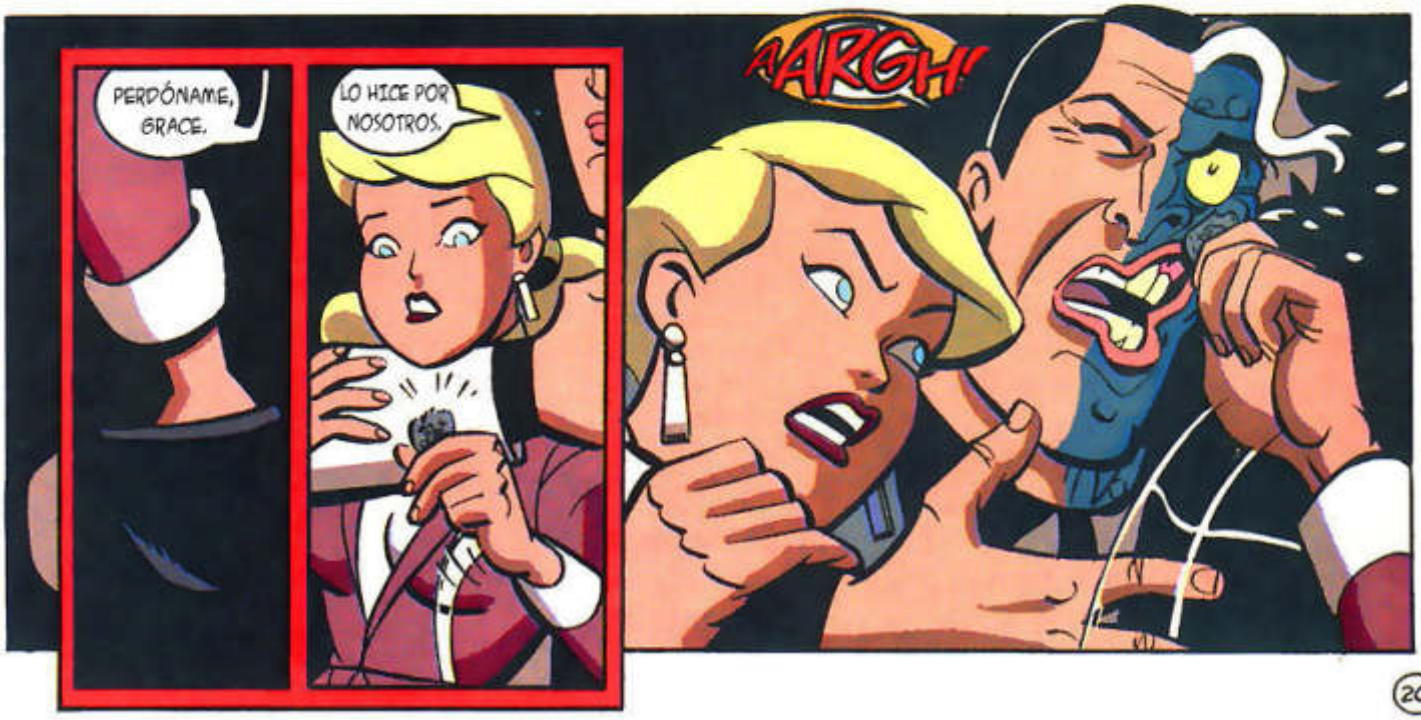
MUY FÁCIL.
KPOW


KAPOW
KAPOW

¡SUÉLTALA, TWO-FACE!
¿TWO-FACE? NORMALMENTE ES HARVEY. ¿NO ME DIGAS QUE HAS RENUNCIADO A MI MEJOR MITAD, BATMAN?

NO QUEDA NADA QUE SALVAR.

EXCEPTO LA CHICA, POR SUPUESTO.
SI LA LANZO AL MAR, UNO DE USTEDES IRÁ A SALVARLA Y YO TENDRÉ UN DISPARO CLARO AL OTRO.


PERDÓNAME, GRACE.
LO HICE POR NOSOTROS.
¡ARGH!

LOS BOMBEROS LOGRARON SALVAR VARIOS EDIFICIOS.
AUNQUE SE VEA TAN MAL, TODO LO QUE TWO-FACE DESTRUYÓ ESTA NOCHE PUEDE SER RECONSTRUIDO.
NO...
...NO TODO.
FIN

BATMAN
BLACK
and
WHITE

ERA EL ORGULLO DE GOTHAM CITY...

ERA TAN BRILLANTE COMO HERMOSA...

SUS INNOVADORAS TECNICAS DE CIRUGIA PLASTICA, JUNTO CON LOS ULTIMOS AVANCES PSICO-TERAPEUTICOS...

... LOGRARON LO QUE BATMAN Y TODO LA POLICIA DE GOTHAM NUNCA PUDIERON...

... LA COMPLETA DESTRUCCION DEL GENIO CRIMINAL DOS-CARAS.

DE HABER SABIDO COMO ACABARIA TODO...

... NUNCA HABRIA DEJADO QUE SE ENAMORARA DE MI...

TWO OF A KIND

GUION Y DIBUJOS DE BRUCE TIMM

LOS PERIODICOS DESTACARON EL DIA DE MI SALIDAD DE ARKHAM...

...UN AMIGO MIO BIEN SITUADO LOGRO HACERME SALIR POR LA PUERTA TRASERA, PARA EVITAR EL CIRCO DE PERIODISTAS...

¡EL BUENO DE BRUCE...!

CLARO ESTA, LA OFICINA DEL FISCAL NO QUISO SABER NADA DE MI, PERO ENCONTRE TRABAJO EN UN PEQUEÑO BUFETE DE ABOGADOS...

ME COSTO HORRORES ADAPTARME A LA VIDA "NORMAL". JAMAS LO HUBIERA LOGRADO SIN MARILYN...

DIOS... ESTABA RADIANTE EL DIA QUE FUIMOS A VER ANILLO DE BODA...

¡MADELINE...!

HARVEY... ESTA ES... MI HERMANA... YO...

¡TENEMOS PRISA...!
¡CLARO QUE SI, QUERIDA MIA!
¡ADIOS HARVEY!

YA NOS VEREMOS...

QUERIA DECIRTELO... TE JURO QUE SI...
... PERO LOS PSICOLOGOS TEMIAN QUE SABER DE MI HERMANA GEMELA DISPARARIA LA OBSESION DE DOS-CARAS POR LA DUALIDAD...

... SOBRE TODO PORQUE MADELINE... HA ESTADO INTERNADA CASI TODA SU VIDA...
SIEMPRE ME ODIO. EN NUESTRO DECIMOPRIMER CUMPLEAÑOS, ROMPIO A PEDACITOS UN ESPEJO DE BOLSILLO Y ME ECHO LOS TROZOS EN LA LECHE. CASI MORI...

DIOS, HARVEY, LO SIENTO...
POR FAVOR...
DIME QUE NO NO TE PASA NADA...

MENTI... DIJE QUE ESTABA BIEN. ¿QUE OTRA COSA PODIA HACER?

INTENTE LUCHAR CONTRA ELLO, PERO NOTABA QUE MI MUNDO ORDENADO SE DESHACIA. ENTONCES... ESA NOCHE...

LA POBRE MARILYN NUNCA SOSPECHO... MIENTRAS SE ENCARGABA ALEGREMENTE DE LOS PREPARATIVOS DE NUESTRA BODA...

... YO NO PODIA EVITAR PENSAR EN LO MARAVILLOSA QUE SERIA SU HERMANA EN LA CAMA ESA NOCHE. SUPE QUE SOLO PODIA HACER UNA COSA...

VOLVI A MI PISO EN INTENTE OLVIDARLO. ¡QUE LOCA! PERO... EL TONO DE SU VOZ ACABO ASUSTANDOME...

LLAME A MARILYN, PERO NO DEJABA DE COMUNICAR.

INTENTE RELAJARME, CONVENCERME DE QUE ERA PARANOIA... PERO DOS HORAS DESPUES, EL MALDITO TELEFONO AUN COMUNICABA...

MI CORAZON GALOPABA ENLOQUECIDO AL DIRIGIRME A SU DEPARTAMENTO...

SUBI LAS ESCALERAS DE TRES EN TRES, PERO SABIA QUE ERA DEMASIADO...

... TARDE.

"AHORA SOLO QUEDAMOS LOS DOS"

VAGUE POR EL DEPARTAMENTO, LA MENTE ME DABA VUELTAS... CADA FIBRA DE MI SER CLAMABA VENGANZA... SANGRE...

PERO... ESTABA CURADO. ERA VERDAD. ESO DECIAN. CURADO. CUERDO. HARVEY DENT NO ERA UN ASESINO...

POR SUERTE...

... CONOCIA MUY BIEN A UNO...

ELLA SUPO ENCONTRARME.

ESTE DEBE SER TU DIA DE SUERTE.
¿QUE DICES, MADELINE? ¿AUN ME QUIERES?

SI... TE QUIERO.
¿NO LO VES, HARVEY...? ESTAMOS HECHOS EL UNO PARA EL OTRO.

¿EN QUE ESTABA PENSANDO? ¿COMO PODIA DESTRUIR A ESTA PRECIOSA CRIATURA CON UN CORAZON SALVAJE TAN NEGRO Y ODIOSO COMO EL MIO...?

MIRAD ESA CARA... ESOS OJOS... ESA BOCA PERFECTA... IGUAL... QUE...

... MARILYN...

BLAM

ENTONCES ESPERE QUE APARECIERAS... COMO HACES SIEMPRE... PARA LLEVARME DONDE DEBO ESTAR...

CON EL RESTO DE LOS LOCOS.

FIN

BATMAN BLACK and WHITE

BATMAN
BATMAN
THE LONG HALLOWEEN
CATWOMAN
BATMAN
BATMAN
BLACK
WHITE
ROBIN
BATMAN
BATMAN
GOTHAM
CITY